

Kombajny - Modele z roku 2016 S660, S670, S680, S685, S690 i HillMaster



INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Kombajny - Modele z roku 2016
S660, S670, S680, S685, S690 i HillMaster**

OMZ93089 WYDANIE G6 (POLNISCH)



**John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Zweibrücken**

Wersja europejska

PRINTED IN U.S.A.



Wstęp

Wstęp

PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE TĘ INSTRUKCJĘ, aby zapoznać się z prawidłowym użytkowaniem i obsługą techniczną maszyny. Zaniechanie tego może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu. Instrukcja obsługi i znaki bezpieczeństwa na maszynie mogą być dostępne również w innych językach (skontaktować się z dealerm JohnDeere w celu zamówienia).

TA INSTRUKCJA POWINNA BYĆ TRAKTOWANA jako nieodłączna część maszyny i powinna być dołączona do niej przy sprzedaży.

JEDNOSTKAMI MIAR występującymi w tej instrukcji są zarówno jednostki metryczne, jak i ich odpowiedniki stosowane w USA. Należy stosować wyłącznie odpowiednie części zamienne i elementy złączne. Metryczne lub calowe śruby i nakrętki mogą wymagać stosowania odpowiednich metrycznych lub calowych kluczy.

PRAWĄ I LEWĄ STRONĘ określono patrząc w kierunku jazdy do przodu.

WPISAĆ NUMERY IDENTYFIKACYJNE PRODUKTU (P.I.N.) w sekcji Specyfikacja lub Numery identyfikacyjne. Dokładne zapisanie wszystkich numerów może być pomocne przy poszukiwaniu skradzionej maszyny. Numery te będą również potrzebne przedstawicielowi podczas zamawiania części. Numery identyfikacyjne należy przechowywać w bezpiecznym miejscu poza maszyną.

USTAWIANIE UKŁADU ZASILANIA PALIWEM W SPOSÓB INNY niż określony w specyfikacji fabrycznej lub rozwijanie nadmiernej mocy w inny sposób spowoduje utratę gwarancji na tę maszynę.

PRZED DOSTARCZENIEM MASZyny dealer przeprowadził jej przegląd. Po przepracowaniu pierwszych 20-50 godzin ustalić z dealerm termin przeglądu po sprzedaży dla zapewnienia najlepszych osiągnięć.

TEN KOMBAJN jest przewidziany do zastosowania **WYŁĄCZNIE** w typowych pracach rolniczych lub podobnych operacjach ("PRZEZNACZENIE MASZyny"). Wykorzystanie maszyny w inny sposób będzie traktowane jako sprzeczne z jej przeznaczeniem. Producent nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia lub wypadki wynikające z niewłaściwego użytkowania, a ryzyko to całkowicie ponosi użytkownik. Niezbędnym elementem użytkowania maszyny zgodnie z jej przeznaczeniem jest również ściśle stosowanie się do warunków pracy, obsługi i napraw określonych przez producenta.

TEN KOMBAJN POWINIEN BYĆ UŻYTKOWANY, obsługiwany i naprawiany jedynie przez osoby znające wszystkie szczegółowe dane techniczne oraz odpowiednie przepisy bezpieczeństwa (zapobieganie wypadkom). Należy bezwzględnie przestrzegać przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom, wszystkich innych ogólnych przepisów BHP oraz przepisów drogowych. Jakiegokolwiek niedozwolone modyfikacje kombajnu zwalniają producenta od odpowiedzialności za wynikające z tego tytułu uszkodzenia lub wypadki.

ZAREJESTROWAĆ UŻYWANE PRODUKTY. W przypadku zakupu używanych produktów John Deere od autoryzowanego dealera John Deere, informacja w zapisie gwarancji została zaktualizowana przez dealera i nie wymaga dodatkowych danych z Twojej strony.

Jeśli używany produkt John Deere został zakupiony na aukcji, przez handlowca lub od rolnika, proszę zarejestrować go teraz. John Deere i dealerzy John Deere cenią sobie bezpieczeństwo i satysfakcję klienta. Twój lokalny dealer John Deere jest najlepiej wyposażony i chętnie zapewni Ci wsparcie na najwyższym poziomie. Proszę wprowadzić szczegółowe dane dotyczące produktu oraz swój adres online poprzez stronę korespondencyjną John Deere dla swojego kraju. Następnie należy wybrać dealera, a otrzymasz kupon na zakup jakościowych części John Deere z rabatem.

OU06075,000174F -53-31JAN14-1/1

Widok identyfikacyjny



H107110 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F0 -53-28FEB13-1/1

Spis treści

Strona	Strona
Funkcje bezpieczeństwa	
Funkcje bezpieczeństwa maszyny	05-1
Bezpieczeństwo	
Rozpoznawanie informacji	
dotyczących bezpieczeństwa	10-1
Znaczenie napisów ostrzegawczych	10-1
Przestrzeganie instrukcji dotyczących	
bezpieczeństwa	10-1
Jazda maszyną	10-2
Przestrzegać przepisów ruchu drogowego	10-2
Bezpieczeństwo eksploatacji maszyny	10-2
Nie dopuszczać pasażerów i dzieci do	
maszyny	10-2
Dociążenie dla zapewnienia	
odpowiedniego kontaktu kół z podłożem	10-3
Jazda po drodze z zamontowanym hederem	10-3
Unikać linii elektroenergetycznych pod	
napięciem	10-3
Parkowanie i wyjście z maszyny	10-3
Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy	10-4
Ostrożnie obchodzić się z paliwem –	
unikać pożaru	10-4
Nagłe wypadki	10-4
Bezpieczne obchodzenie się z płynem	
startowym	10-5
W razie pożaru	10-5
Unikać zagrożeń związanych z	
elektrycznością statyczną podczas	
nalewania paliwa	10-6
Stosować odzież ochronną	10-6
Zachować bezpieczną odległość od	
zespołu żniwnego	10-6
Trzymać ręce w bezpiecznej odległości	
od noży	10-7
Używać świateł i urządzeń ostrzegawczych	10-7
Używać pasów bezpieczeństwa	10-7
Bezpieczny transport kombajnu z hederem	10-8
Zapobiegać nie kontrolowanemu	
odtoczeniu się lub poruszeniu maszyny	10-8
Bezpieczeństwo przy obsłudze	10-9
Spawanie w pobliżu elektronicznych	
zespołów sterujących	10-9
Usunąć powłokę malarską przed	
spawaniem lub nagrzewaniem	10-10
Unikać nagrzewania w pobliżu	
przewodów pod ciśnieniem	10-10
Unikać kontaktu z poruszającymi się	
częściami	10-10
Bezpieczne czyszczenie zbiornika	
ziarna i usuwanie niedrożności	10-11
Zachowanie bezpiecznej odległości od	
obracających się wałów napędowych	10-11
Zamontować wszystkie osłony i	
zabezpieczenia	10-11
Unikać płynów pod wysokim ciśnieniem	10-12
Unikać otwierania wysoko-	
ciśnieniowego układu paliwowego	10-12
Obsługiwać układy akumulatora	
hydraulicznego w bezpieczny sposób	10-12
Zabezpieczyć się przed płynem	
rozpylonym pod wysokim ciśnieniem	10-13
Przestrzegać zaleceń dotyczących opon	10-13
Bezpieczna obsługa opon	10-13
Wycofanie z eksploatacji — Prawidłowy	
recykling i utylizacja płynów i podzespołów ..	10-14
Bezpieczna obsługa układu chłodzenia	10-14
Usuwanie nagromadzonych resztek	
roślinnych	10-15
Prawidłowo podierać maszynę	10-15
Przechowywać wyposażenie w	
bezpieczny sposób	10-15
Bezpieczna obsługa pasów napędowych	10-16
Bezpieczne postępowanie z	
podzespołami elektronicznymi i	
podpórkami	10-16
Unikać wypadków podczas jazdy do tyłu	10-16
Bezpieczne postępowanie z akumulatorami	10-17
Bezpieczne czyszczenie filtra spalin	10-18
Unikanie gorących spalin	10-19
Czyszczenie filtra spalin	10-19
Obrotowy system alarmowy	10-20
Układ obecności operatora	10-20
Znaki bezpieczeństwa	
Obrazkowe znaki ostrzegawcze	15-1
Uzupełnianie znaków bezpieczeństwa	15-1
Instrukcja obsługi	15-1
Obsługa i naprawa	15-2
Pas bezpieczeństwa	15-2
Hamulec postojowy	15-2
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem	15-3
Akumulator	15-3

ciąg dalszy na następnej stronie

Instrukcje oryginalne. Wszystkie informacje, ilustracje i dane techniczne w tej instrukcji są oparte na najnowszych informacjach dostępnych w momencie publikacji. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie bez powiadomienia.

COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Strona	Strona
Unikać nisko zwisających przewodów linii elektroenergetycznych 15-3	Radia z rynku wtórnego 25-3
Zbiornik ziarna 15-4	Programowanie radia na częstotliwość lokalną 25-3
Wyjście awaryjne 15-4	Elementy sterownicze radia 25-3
Drabinka wejścia na pomost/do kabiny 15-4	Antena 25-4
Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi 15-5	Mocowanie systemów łączności/radia CB 25-5
Koła bliźniacze (zależnie od wyposażenia) 15-5	Ekrany wyświetlacza CommandCenter™
Ogranicznik zabezpieczający przenośnika pochyłego 15-5	Nawigacja po wyświetlaczu podłokietnika (CommandCenter™ GreenStar™ 3 z ekranem bezdotykowym) 30-1
Ośłona przenośnika pochyłego 15-6	Nawigacja po wyświetlaczu podłokietnika (CommandCenter™ na GreenStar™ 3 z ekranem dotykowym) 30-2
olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem 15-6	Nawigacja na wyświetlaczu podłokietnika (wyświetlacz GreenStar™ 3 2630) 30-3
Akumulator 15-6	Układ nawigacji na wyświetlaczu 30-4
Łańcuch przenośnika pochyłego 15-7	Identyfikacja ikony wyświetlacza 30-8
Rama wychyłna przenośnika pochyłego 15-7	Rozmieszczenie obszarów wyświetlacza 30-10
Lewa osłona 15-7	Układ lewego regionu wyświetlacza 30-11
Pokrywy dostępne zbiornika ziarna 15-8	Kombajn—Główny ekran 30-11
Elektryczne składanie ślimaka wyładowczego (zależnie od wyposażenia) 15-8	Ograniczenie prędkości bocznego pasa i czujnik napełnienia zbiornika ziarna (ikony monitorowania układu) 30-12
Skrzynka akumulatora 15-8	Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu) 30-12
olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem 15-9	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania układu) 30-13
Akumulator 15-9	Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (ikony monitorowania systemu) 30-13
Rozdrabniacz 15-10	Włączenie/wyłączenie ręcznego zapisu 30-14
Rozrzutnik 15-10	Zmiana układu szczegółowych ustawień maszyny 30-15
Blokada rozrzutnika 15-11	Zmiana ustawień monitora osiągnięć 30-15
Tylna drabinka wejściowa i pomost obsługowy 15-11	Ekran informacji o zbiorze 30-16
Zagrożenie pożarem 15-11	Wybór plonu wilgotnego lub suchego i zmiana szerokości cięcia 30-18
Zbiornik ziarna 15-12	Kasowanie łącznych wartości dla pola 30-19
olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem 15-12	Skasuj podsumowanie rośliny 30-20
Akumulator 15-13	Ekran ustawień kombajnu 30-20
Układ chłodzenia 15-13	Ustawienia poziomu zbiornika ziarna i odchylenia wydajności rozładunku 30-26
Unikać kontaktu ze zbiornikiem ziarna 15-13	Ustawienia funkcji składania 30-27
Unikać kontaktu ze ślimakiem załadunku czystego ziarna 15-14	Ustawienia zarządzania resztkami pożniwnymi 30-28
Drzwiczki osłony obrotowej i wentylator chłodnicy 15-14	Zmiana ustawień wilgotności i jednostek plonu 30-30
Przenośnik czystego ziarna 15-14	Kalibracja plonu 30-31
Chwytałacz kamieni 15-15	Jednopunktowa lub wielopunktowa kalibracja plonu 30-39
olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem 15-15	Zmiana kodu promienia opony 30-39
Akumulator 15-15	Kalibracja temperatury czujnika wilgotności 30-40
Ośłona napędu przenośnika łańcuchowo-listwowego (przenośnik pochyły) 15-16	Tabela wilgotności i gęstości 30-41
Rozrusznik 15-16	Tabela standardowych mas 30-41
Temperatura spalin (Final Tier 4/Stage IV) 15-16	Zmiana ustawień uprawy i strat ziarna 30-42
Elementy sterownicze i przyrządy	
Widok ogólny elementów sterowniczych i przyrządów 20-1	
Górny panel sterujący	
Górny panel sterujący 25-1	
Mikrofon (opcja) 25-1	
Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja) 25-1	
Przełącznik sterujący lusterek (opcja) 25-2	
Typy radia (opcja) 25-2	

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona
Zmiana ustawień maszyny	30-45
Własne nazwy roślin	30-46
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (zalecenia dotyczące ustawień w kabinie) ...	30-47
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (zalecenia dotyczące ustawień elementów zewnętrznych kabiny)	30-56
Wielkość zasilania, Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)	30-62
Ekran ustawień hедера	30-62
Zmiana ustawień hедера	30-67
Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC)	30-71
Ustawienia dźwigni wielofunkcyjnej	30-72
Ekran informacji dotyczących silnika	30-73
Oczyszczanie filtra spalin (Final Tier 4/Stage IV)	30-74
Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™)	30-75
Postęp schładzania silnika (Final Tier 4/Stage IV)	30-75
Ekran diagnostyki i kalibracji	30-76
Wybór źródła dźwięku	30-78
Strona startowa MW/LW	30-79
Strona startowa CD/MP3	30-81
Strona startowa USB (radio Premium)	30-83
Strona startowa urządzeń dodatkowych (AUX)	30-85
Dźwięk Bluetooth™	30-85
Ustawienia radia	30-86
Obsługa telefonu (radio Premium)	30-87
Książka telefoniczna (radio Premium)	30-88
Rejestr telefonu (radio Premium)	30-89
Ustawienia telefonu (radio Premium)	30-90
Poziom jasności i kolor ramki brzegowej	30-92
Ustawienia lokalne, języki, ustawienia czasu/daty, jednostki miary	30-95
Odczyty diagnostyczne, testy wyświetlacza, informacje o oprogramowaniu	30-98
Podłączanie wielu wyświetlaczy i dodatkowych elementów sterujących	30-100
Aplikacja centrum komunikatów	30-101
Aplikacja monitora osiągnięć	30-103
Aplikacja menedżera układu strony	30-106
Interfejs wideo	30-107
Obraz wideo, a bezpieczeństwo	30-108
Regulacja kamer (jeśli występują)	30-108
Wideo (zależnie od wyposażenia)	30-108
Aplikacja menedżera dostępu	30-111

Konsola podłokietnika CommandTouch™

Elementy sterownicze konsoli podłokietnika	35-1
Przełącznik włączania hедера i napędu zwrotnego przenośnika pochylego	35-2

Włączanie napędu zwrotnego przenośnika pochylego	35-3
Przełącznik włączania separatora	35-3
Przełącznik funkcji sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)	35-4
Przełączniki prędkości obrotowej silnika	35-5
Przełącznik hamulca postojowego (zależnie od wyposażenia)	35-5
Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia)	35-6
Przełącznik trybu 1 i 2 ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia)	35-6
Przełączniki napędu na cztery koła (zależnie od wyposażenia)	35-8
Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia)	35-8
Pokrętło sterowania wysokością/ciśnie- niem systemu HydraFlex™ hедера	35-9
Pokrętło Dial-A-Speed™	35-10
Przełącznik zabezpieczenia transportowego	35-11
Przełącznik skrótu funkcji składania (zależnie od wyposażenia)	35-11
Elementy sterownicze CommandARM™	35-12
Przełącznik regulacji hедера	35-14
Przełącznik regulacji prędkości młocarni	35-15
Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego	35-16
Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika (rozrzutnika słomy i rozrzutnika tylnej płyty PowerCast™)	35-17
Przełącznik regulacji zasięgu rozrzu- tu (rozrzutnik tylnej płyty Advanced PowerCast™)	35-18
Przełącznik przemieszczenia rozładunku (zależnie od wyposażenia)	35-19
Przełącznik regulacji szy- bkości/czułości przenośnika pochylego	35-20
Przełącznik regulacji szczeliny omłotowej	35-21
Przełącznik regulacji siła kłosewego/siła ziarnowego	35-21
Przełącznik regulacji kąta łopatk przy tylnej płycie (zależnie od wyposażenia)	35-22
Przełącznik redukcji prędkości pasa bocznego	35-22
Elementy sterownicze interfejsu operatora	35-23
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne)	35-23
Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster	35-25
Automatyczna klimatyzacja ClimaTrak™	35-26
Przełączniki świateł	35-27
Przełączniki funkcji radia (zależnie od wyposażenia)	35-28
Dźwignia wielofunkcyjna i regulacja podpórki dłoni	35-28
Przełączniki na dźwigni wielofunkcyjnej	35-29

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Przełącznik szybkiego zatrzymywania35-30	Procedury kalibracji45-2
Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego35-31	Kody błędów kalibracji45-2
Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego35-31	Stanowisko operatora
Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera35-32	Położenie schowka na instrukcję obsługi50-1
Przełącznik przechylania poprzecznego35-32	Wyjście awaryjne50-1
Przyciski funkcji Machine Sync (zależnie od wyposażenia)35-33	Podłączenie do sieci ethernet John Deere FarmSight™ (zależnie od wyposażenia)50-1
Przełącznik podnoszenia i przesuwania do przodu/do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego35-33	Siedzisko operatora ComfortCom- mand™ (siedzisko podstawowe) - regulacja50-2
Przełącznik prędkości wału/odstępu regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy35-34	Siedzisko operatora ComfortCom- mand™ (siedzisko z tkaniny Pre- mium) - regulacja50-3
Przyciski aktywacji hedera35-35	Siedzisko operatora ComfortCom- mand™ (siedzisko skórzane Pre- mium) - regulacja50-5
Przycisk przywracania AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia)35-35	Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (wersja podstawowa)—Regulacja50-6
Przełącznik pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego, przełącznik przechylania hydraulicznego przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu, przełącznik przesuwania zespołu tnącego do przodu/do tyłu35-36	Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (siedzisko z tkaniny/skórzane Premium)—Regulacja50-6
Słupek narożny kabiny CommandTouch™	Przełącznik wentylacji/ogrzewania siedziska (siedzisko skórzane Premium)50-7
Słupek narożny kabiny CommandTouch™40-1	Przełącznik podkładki lędźwiowej (siedzisko skórzane Premium)50-7
Wyświetlacz układu aktywnej regulacji hedera...40-4	Siedzisko instruktora—Regulacja50-8
Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera40-5	Lodówka (zależnie od wyposażenia)50-8
Kombinacje trybów przycisku aktywacji40-6	Pasy bezpieczeństwa50-9
Przywracanie wysokości hedera40-7	Konsola sterująca podłokietnika—Regulacja50-9
Odczyt wysokości hedera40-9	Wyświetlacz podłokietnika—Regulacja50-9
Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex™)40-11	Pomocnicza szyna zasilająca50-10
System Dial-A-Speed™40-13	Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z pojedynczymi oponami)50-10
Układ przechylania poprzecznego (opcja)40-16	Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z podwójnymi oponami)50-11
Aktywne położenie pływające hedera40-18	Gaśnica50-11
Przywracanie położenia nagarniacza40-20	Lokalizacja gaśnicy50-12
Przywracanie położenia płyt pomostu40-22	Kolumna kierownicza50-12
Hydrauliczne przechylanie przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)40-24	Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza szyby przedniej50-13
Położenie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek europejski)40-26	Dźwignia zmiany biegów (jeśli jest w wyposażeniu)50-13
Wyświetlacz VisionTrak™40-28	Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia)50-14
Monitor osiągnięć VisionTrak™ (informacje ogólne)40-30	Pedały hamulców50-14
Monitor osiągnięć VisionTrak™—Działanie40-31	Poręcze i dostęp do podestu z prawej strony...50-15
VisionTrak—wstępna regulacja maszyny40-34	Wyświetlacz GreenStar™ i systemy Harvest Monitor/Harvest Doc™50-15
Sprawdzenie działania VisionTrak™40-34	
Procedury kalibracji	Światła i sygnalizacja
Procedury kalibracji - kiedy przeprowadzać kalibrację45-1	Przełączniki świateł55-1
	Umiejscowienie świateł55-2
	Światła drogowe (tylko Rosja)55-9

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Opóźnienie świateł/limit czasu.....55-9	
Kierunkowskazy.....55-10	
Oświetlenie wnętrza kabiny.....55-10	
Oświetlenie mapy.....55-10	
Przenośnik pochyły	
Ogranicznik zabezpieczający siłownika hydraulicznego.....60-1	
Oslony boczne przenośnika pochyłego.....60-1	
Pokrywy przenośnika pochyłego.....60-2	
Górna pokrywa dostępowa przyspieszacza zasilania.....60-2	
Dolna pokrywa przenośnika pochyłego i wspornik uszczelnienia płyty zasilającej.....60-3	
Chwytnacz kamieni.....60-3	
Regulacja i ustawienie ramy przechylania do przodu/do tyłu przenośnika pochyłego.....60-4	
Łańcuch przenośnika pochyłego—regulacja.....60-6	
Ogniwa łańcucha przenośnika pochyłego—demontaż.....60-7	
Bęben przenośnika pochyłego—Regulacja wysokości.....60-8	
Prędkość przenośnika pochyłego—zmiana.....60-8	
Łańcuch napędowy przenośnika pochyłego—Regulacja.....60-10	
Koła łańcuchowe górnego wału przenośnika pochyłego.....60-11	
Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Wymiana.....60-11	
Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Regulacja.....60-13	
Pas pompy nagarniacza hедера/podbieracza pasowego (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Wymiana.....60-17	
Pas pompy podbieracza pasowego/nagarniacza hедера (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Regulacja.....60-22	
Pas napędowy o stałej prędkości przenośnika pochyłego—Wymiana.....60-22	
Pas napędowy o stałej prędkości przenośnika pochyłego—Regulacja.....60-23	
Nagarniacz hедера/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)—Wymiana.....60-23	
Nagarniacz hедера/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)—Regulacja.....60-26	
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Wymiana.....60-26	
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Regulacja.....60-27	
Nagarniacz hедера/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Wymiana.....60-27	
Nagarniacz hедера/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Regulacja.....60-29	
Wskaźnik ręcznego przechylania (Układ przechylania poprzecznego).....60-29	
Przyłączanie wielozłącza i blokowanie zbiorcze.....60-30	
Przyłączanie i odłączanie hедера od przenośnika pochyłego.....60-33	
Blokada zbiorcza—regulacja.....60-34	
Dolny koniec linki przenośnika pochyłego do płaskiego terenu—Regulacja.....60-36	
Przenośnik pochyły do płaskiego terenu—Regulacja podkładek.....60-36	
Kółki blokujące przenośnika pochyłego (czyszczenie).....60-37	
Ręczne odblokowanie przenośnika pochyłego.....60-37	
Położenie śrub ścinanych.....60-37	
Oslony	
Oslony odchylane.....65-1	
Boczne oslony z lewej strony.....65-2	
Boczne oslony z prawej strony.....65-4	
Pokrywy separatora.....65-5	
Separator	
Taśmy ścieralne standardowego przyspieszacza przepływu masy—Wymiana.....70-1	
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy do twardych roślin—Wymiana.....70-2	
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy z palcami—Wymiana.....70-3	
Podłoga grzebieniowa przyspieszacza przepływu masy z palcami (maszyny do ryżu).....70-4	
Pas przyspieszacza przepływu masy—Wymiana.....70-7	
Pas przyspieszacza zasilania—regulacja.....70-8	
Przyspieszacz przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności—Zmiana prędkości.....70-9	
Przyspieszacz zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności—zmiana na niską prędkość.....70-10	
Zalecenia dotyczące klepsiska.....70-11	

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Rodzaje klepiska 70-11	Taśmy ściernalne odrzutnika
Podkładki dystansowe rusztu separatora 70-12	rozładowującego do twardych
Typy rusztów separatora 70-12	roślin—Wymiana 70-61
Pokrywy rusztów separatora (zależnie	Pas odrzutnika nasiębiernego
od wyposażenia) 70-13	(zależnie od wyposażenia) —
Przerywacze rusztu separatora	regulacja (S670, S680, S685 i S690) 70-62
(zależnie od wyposażenia) 70-13	Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie
Umieszczenie przerywaczy rusztu	od wyposażenia) — wymiana (S670,
separatora (zależnie od wyposażenia) 70-14	S680, S685 i S690) 70-62
Śruby ścinane sektora zębatego	Odrzutnik nasiębierny (zależnie od
klepiska (standardowa regulacja klepiska) ... 70-15	wyposażenia) — wymiana łopatki
Sekcje klepiska (standardowa	(S670, S680, S685 i S690) 70-64
regulacja klepiska)—Demontaż i montaż 70-15	Pas przedni prawostronny wału
Sekcje klepiska (aktywna izolacja	pośredniego—Regulacja 70-65
klepiska)—Demontaż i montaż 70-20	Pas przedni prawostronny wału
Poziomowanie klepiska (standardowa	pośredniego—Wymiana 70-65
regulacja klepiska) 70-28	Pas tylny prawostronny wału
Poziomowanie klepiska (aktywna	pośredniego—Regulacja 70-66
izolacja klepiska) 70-32	Pas tylny prawostronny wału
Kierownice górnej pokrywy separatora	pośredniego—Wymiana 70-66
(zależnie od wyposażenia) 70-40	Zsuwnie pneumatyczne kosza sitowego 70-67
Elementy i palce młójące (rotor	Pokrywa dostępowa kosza sitowego
TriStream)—Demontaż i montaż 70-41	(rozrzutniki) 70-67
Lokalizacja elementu młójącego i	Koła zębate ślimaka kosza sitowego
palca separatora (konfiguracja	— ręczna pokrywa dostępowa
wirnika TriStream przy trudnym ziarnie) 70-43	(zależnie od wyposażenia) 70-67
Lokalizacja elementu młójącego i	Koła zębate ślimaka kosza
palca separatora (konfiguracja	sitowego—pokrywa dostępowa
wirnika TriStream dla gęstego	(zależnie od wyposażenia) 70-68
upakowania) 70-44	Pas wentylatora, przenośnika
Elementy i palce młójące (rotor o	ślimakowego i kosza sitowego—regulacja ... 70-68
zmiennym strumieniu)—Demontaż i	Pas wentylatora, przenośnika
montaż 70-45	ślimakowego i kosza sitowego—wymiana ... 70-69
Lokalizacja elementu młójącego i	Pas wentylatora czyszczącego—Wymiana 70-69
palca separatora (konfiguracja	Element uruchamiający wentylatora
standardowa wirnika o zmiennym	czyszczącego—regulacja 70-70
przepływie) 70-48	Przednie sito kłosowe z głęboko
Lokalizacja elementu młójącego i	wciętymi zębami 70-70
palca separatora (konfiguracja	Sito kłosowe i ziarnowe—Pomiar 70-70
wirnika o zmiennym przepływie dla	Sito kłosowe ogólnego zastosowania,
gęstego upakowania) 70-49	29 mm (1-1/8 in.) 70-71
Separator Posi-Torq™ - napęd	Sito kłosowe z głęboko wciętymi
dwuzakresowy 70-50	zębami 41 mm (1-5/8 in.) 70-71
Odstęp koła pasowego napędu	Sito ziarnowe do ogólnych zastosowań
separatora—Regulacja 70-51	29 mm (1-1/8 in.) 70-72
Pas bezstopniowego napędu	Sito ziarnowe z głęboko wciętymi
separatora—Wymiana 70-52	zębami 29 mm (1-1/8 in.) 70-72
Przekładki stołu przenośnika ślimakowego 70-53	Przełącznik regulacji sita
Pas odrzutnika rozładowującego—Regulacja .. 70-53	ziarnowego/sita kłosowego 70-72
Pas odrzutnika rozładowującego—Wymiana ... 70-54	Tylna szczelina sita kłosowego z
Taśmy ściernalne odrzutnika	dwustrefową regulacją—Regulacja 70-73
rozładowującego—Wymiana (S660	Elementy sita kłosowego/sita
i S670) 70-59	ziarnowego—demontaż i montaż 70-73
Taśmy ściernalne standard-	Silnik sita kłosowego/sita
owego odrzutnika rozładowu-	ziarnowego—regulacja ręczna 70-76
jącego—Wymiana (S680, S685 i S690) 70-60	Pas przenośnika czystego ziarna—Regulacja .. 70-77
	Pas przenośnika czystego ziarna—Wymiana .. 70-77

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Łańcuch przenośnika czystego ziarna—Regulacja 70-78	Łopatki tylnej płyty (regulacja ręczna) - regulacja (system zagospodarowania resztek Deluxe) 75-5
Czujniki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów 70-79	Łopatki tylnej płyty (silnik elektryczny) - regulacja (system zagospodarowania resztek Deluxe) 75-6
Łopatki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów 70-80	Łopatki tylnej płyty (regulacja ręczna) - ustawienia fabryczne (system zagospodarowania resztek Deluxe) 75-7
Pas napędowy przenośnika niedomłotów — regulacja (S660 i S670) 70-80	Łopatki tylnej płyty (regulacja elektryczna) - ustawienia fabryczne (system zagospodarowania resztek Deluxe) .. 75-8
Łańcuch łopatkowy przenośnika układu doprowadzania niedomłotów—Regulacja 70-81	Tylna płyta PowerCast—Regulacja (opcja) 75-9
Górny łańcuch napędowy przenośnika niedomłotów — regulacja (S660 i S670) 70-81	Nóż tylnej płyty PowerCast—Wymiana (opcja) .. 75-9
Pas napędowy układu niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690) 70-82	Tylne wzmocnienia tylnej płyty PowerCast (opcja) 75-10
Pas napędowy układu niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690) 70-83	Odrzutnik kolb 75-11
Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690) 70-84	Zsuwnie pneumatyczne 75-12
Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690) 70-84	Drażek regulacyjny rozdrabniacza (opcja) 75-12
Taśmy ściernalne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — demontaż i montaż (S680, S685 i S690) 70-85	Zespół noży stałych rozdrabni- acza—Regulacja 75-13
Taśmy ściernalne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690) 70-87	Noże stalnicy rozdrabniacza—Wymiana 75-14
Klepisko powrotne układu doprowadza- nia niedomłotów—Regulacja (S680, S685 i S690) 70-89	Pokrywa dostępowa rozdrabniacza 75-15
Pokrywa dostępowa ślimaka układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) 70-89	Ostrza rozdrabniacza do precyzyjnego cięcia—Wymiana i konfiguracja 75-16
Pasy napędowe—Lewostronne 70-90	Dodatkowe ostrza rozdrabniacza do precyzyjnego cięcia—Wymiana i konfiguracja 75-18
Pasy napędowe - prawa strona (S660 i S670) .. 70-91	Nóż środkowego systemu rozdziálu—Wymiana 75-20
Pasy napędowe - prawostronne (S680, S685 i S690) 70-92	Noże rozdrabniacza—Centrowanie 75-20
Przyspieszacz zasilania - usuwanie zatoru 70-93	Przełącznik regulacji rozdrabniacza 75-22
Separator—usuwanie zapchania 70-94	Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana 75-22
Odrzutnik rozładujący — usuwanie zatoru... 70-95	Łopatki tylnej płyty — regulacja (system zagospodarowania resztek Premium) 75-24
	Łopatki tylnej płyty (silnik elektryczny) - regulacja (system zagospodarowania resztek Premium) 75-24
	Łopatki tylnej płyty (regulacja elek- tryczna) — ustawienia fabryczne (system zagospodarowania resztek Premium) 75-25
	Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast—Wymiana 75-26
	Rozrzutnik (Informacje ogólne) 75-28
	Rozrzutnik—Pozycja pokosu 75-28
	Rozrzutnik—Obniżanie 75-30
	Tarcze rozrzutnika (jedna prędkość)—Wymiana 75-31
	Tarcze rozrzutnika (dwie prędkości)—Wymiana 75-32
	Rozrzutnik słomy o szerokim rozrzu- cie (opcja) 75-33
	Napięcie pasa napędowego rozdrabniacza—Regulacja 75-34
	Pas rozdrabniacza—Wymiana 75-35
Zarządzanie resztkami	
Opcje gospodarowania materiałem reszkowym 75-1	
Ogólne informacje na temat pokosowania (układ zarządzania resztkami Deluxe) 75-2	
Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny—Regulacja 75-3	
Ogólne informacje na temat pokosowania (układ zarządzania resztkami Premium) 75-4	
Grabie zawężające pokos 75-4	
Tylna płyta - regulacja (system zagospodarowania resztek Deluxe) 75-5	

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Pas wału pośredniego rozdrabni- acza—Regulacja75-40	Akumulatory—Bezpieczny montaż.....85-4
Pas wału pośredniego rozdrabni- acza—Wymiana (S660 i S670)75-40	Przewody akumulatora—podłączanie85-4
Pas wału pośredniego rozdrabni- acza—Wymiana (S680, S685 i S690).....75-43	Akumulatory—ładowanie85-5
Zbiornik ziarna i układ wyładowczy	Akumulatory—sprawdzanie gęstości właściwej85-5
Zbiornik ziarna/drabinka silnika80-1	Akumulatory — podłączanie akumulatora pomocniczego85-6
Otwory spustowe zbiornika ziarna80-1	Akumulatory - demontaż i montaż (S660 i S670)85-6
Rynna do poboru próbek ze zbiornika ziarna80-2	Akumulatory - demontaż i montaż (S680, S685 i S690).....85-8
Czujniki napełnienia zbiornika ziarna—regulacja80-3	Wyłącznik odcinający akumulator85-9
Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Działanie80-4	Pokrywa skrzynki bezpieczników85-9
Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Regulacja80-4	Skrzynka bezpieczników85-10
Pokrywy ślimaka poprzecznego zbiornika ziarna80-5	Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek halogenowych85-11
Lokalizacja śrub ścinanych80-5	Żarówka reflektora kabiny—Wymiana85-12
Śruba ścinana napędu ślimaka wyładowczego ..80-6	Reflektory kabiny—Regulacja85-12
Deflektor ślimaka załadunku zbiornika ziarna80-6	Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny—Wymiana85-13
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Składanie ..80-7	Światła halogenowe kabiny—Regulacja.....85-13
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna)—Regulacja80-7	Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)—Wymiana.....85-14
Płyta czujnika przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Czyszczenie80-8	Żarówka dolnych światel drogowych (zależnie od wyposażenia)—Wymiana85-14
Płyta czujnika przepływu masy (Pokrywy zbiornika ziarna)—Czyszczenie80-9	Żarówka dolnych światel drogowych (zależnie od wyposażenia)—Regulacja85-15
Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego—regulacja80-9	Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany wysokointensywnych wyładowczych światel ksenonowych (HID) ..85-15
Łoże ślimaka wyładowczego—Regulacja80-10	Żarówka światel o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) (zależnie od wyposażenia)—Wymiana85-16
Położenie ślimaka wyład- owczego—Regulacja80-10	Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania (zależnie od wyposażenia)—Regulacja85-17
Położenia ramienia blokującego ślimaka wyładowczego80-11	Wymiana światła sygnalizacyjnego (niebędącego światłem ledowym)85-18
Pas napędowy ślimaka wyładowczego—Wymiana (S660 i S670)80-11	Wymiana światła sygnalizacyjnego (światła LED)85-18
Pas napędowy ślimaka wyładowczego—Wymiana (S680, S685 i S690)80-13	Światła wyładowcze, Dodatkowe światła polowe, Światła robocze pokryw dostępowych, Światła ścierniska, Światła zbiornika ziarna i ślimaka wyładowczego—Wymiana85-19
Obsługa - układ elektryczny	Dodatkowe światło boczne i Światła kosza sitowego—Wymiana85-19
Spawanie w pobliżu elektronicznych zespołów sterujących85-1	Światła awaryjne/obrysowe, światła obrysowe/hamowania i tylne światła awaryjne—Wymiana85-20
Utrzymywać złącza elektronicznych zespołów sterujących w czystości85-1	Wewnętrzne światło kabiny—Wymiana85-20
Stosować środki ostrożności dotyczące układu elektrycznego85-2	Oświetlenie mapy—Wymiana85-21
Postępowanie z podstawowymi zespołami elektrycznymi/środki ostrożności dotyczące pojazdów wyposażonych w komputerowe układy sterujące85-2	Diagnostyczne kody błęd
Bezpieczne postępowanie z akumulatorami85-3	Dostęp do menu kodów diagnostycznych90-1
	Priorytety kodów diagnostycznych90-3

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Napęd układu jezdnego i tylna oś	
Bezpieczna obsługa opon95-1	pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)95-16
Jazda po drodze z zamontowanym hederem.....95-1	Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja z osią z napędem na cztery koła i HillMaster™) (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)95-17
Naklejka obciążenia.....95-1	Informacje o przednich i tylnych oponach95-17
Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie.....95-2	Kółek gwintowany do montowania kół napędowych95-18
Ciśnienie w przednich oponach (konfiguracja z pojedynczymi oponami dla płaskiego terenu) (hedery do kukurydzy).....95-3	Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami).....95-18
Ciśnienie w przednich oponach (konfiguracja z pojedynczymi oponami i HillMaster™) (hedery do kukurydzy).....95-5	Przesunięcie przednich kół napędowych.....95-19
Ciśnienie w przednich oponach (konfiguracja z pojedynczymi oponami dla płaskiego terenu) (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)95-6	Moment dokręcania śrub tylnych kół95-20
Ciśnienie w przednich oponach (konfiguracja z pojedynczymi oponami i HillMaster™) (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy) ..95-8	Dociążanie ciecżą.....95-20
Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na dwa koła) (hedery do kukurydzy).....95-9	Wymagania dotyczące dociążenia (S660)95-21
Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na cztery koła) (hedery do kukurydzy).....95-11	Wymagania dotyczące dociążenia (S670)95-22
Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na dwa koła) (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)95-12	Wymagania dotyczące dociążenia (S670 HillMaster™).....95-23
Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na cztery koła) (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)95-13	Wymagania dotyczące dociążenia (S680)95-24
Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja z osią z napędem na dwa koła i HillMaster™) (hedery do kukurydzy).....95-14	Wymagania dotyczące dociążenia (S685 i S690)95-25
Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja z osią z napędem na cztery koła i HillMaster™) (hedery do kukurydzy).....95-15	Wymagania dotyczące dociążenia (S680 HillMaster™).....95-26
Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja z osią z napędem na dwa koła i HillMaster™) (podbieracz	Wymagania dotyczące dociążenia (S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™)95-27
	Nalepka oznaczająca miejsca punktów podparcia podnośnika95-27
	Obsługa w okresie docierania
	Docieranie silnika100-1
	Regulacja napędów pasowych; po pierwszych 50 godzinach100-5
	Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin (docieranie).....100-5
	Obsługa w okresie docierania, po 100 godzinach (Tier 2/Stage II).....100-5
	Obsługa w okresie docierania, po 400 godzinach (Final Tier 4/Stage IV).....100-6
	Czynności kontrolne przed uruchomieniem
	Poziom oleju silnikowego105-1
	Poziom oleju hydrostatycznego/hydraulicznego.....105-2
	Poziom płynu chłodzącego.....105-2
	Układ paliwowy.....105-3
	Odpowietrznik zbiornika paliwa105-4
	Odpowietrznik zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)105-5
	Położenia wlotu powietrza do silnika105-6
	Położenie wlotu powietrza do silnika (Standardowe położenie polowe).....105-7

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Położenie wlotu powietrza do silnika (Położenie polowe wysunięte).....	105-8
Położenie wlotu powietrza silnika (Położenie transportowe).....	105-9
Czyszczenie przedziału silnika.....	105-10
Użytkowanie silnika	
Czyszczenie filtra spalin.....	110-1
Ostrzeżenie o konieczności zatrzymania maszyny.....	110-1
Przegląd filtra układu wydechowego (Final Tier 4/Stage IV).....	110-3
Kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego.....	110-3
Tryb automatyczny filtra układu wydechowego (Final Tier 4/Stage IV).....	110-4
Oczyszczanie filtra spalin na postoju (Final Tier 4/Stage IV).....	110-5
Ekrany ostrzegawcze dotyczące schłodzenia silnika (Final Tier 4/Stage IV).....	110-6
Czujnik wykrywania obiektów (Final Tier 4/Stage IV).....	110-7
Układ selektywnej redukcji katalitycznej (SCR) (Final Tier 4/Stage IV).....	110-8
Uruchamianie silnika.....	110-9
Zatrzymywanie silnika.....	110-10
Bezpieczne obchodzenie się z płynem do rozruchu silnika.....	110-10
Wspomaganie rozruchu podczas mrozów (zależnie od wyposażenia).....	110-11
Podgrzewacz płynu chłodzącego.....	110-12
Obsługa - Silnik	
Wymagana informacja związana z emisją spalin.....	115-1
Tylna drabinka i pomost.....	115-1
Pokrywa dostępu do filtra silnika.....	115-1
Pokrywy dostępowe silnika.....	115-1
Wymiana pojemnika płynu ułatwiającego rozruch.....	115-2
Nie modyfikować mocy silnika lub układu powietrza/paliwa.....	115-2
Układ paliwowy.....	115-3
Poziom oleju silnikowego.....	115-4
Napełnianie zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF)—Napełnianie (Final Tier 4/Stage IV).....	115-5
Zbiornik płynu układu wydechowego Diesel (DEF)—Spuszczanie (Final Tier 4/Stage IV).....	115-6
Filtr zespołu dozującego płynu układu wydechowego Diesel (DEF)—Wymiana (Final Tier 4/Stage IV).....	115-7
Zbiornik paliwa—Napełnianie.....	115-8
Zbiornik paliwa—spuszczanie pozostałości.....	115-8
Zbiornik paliwa—Zawór odcinający paliwo.....	115-8
Wstępny filtr paliwa z odstożnikiem wody—opróżnianie.....	115-9
Filtr początkowy paliwa—czyszczenie.....	115-10
Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)—płukanie.....	115-11
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja).....	115-12
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670).....	115-13
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....	115-14
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia — wymiana (Final Tier 4/Stage IV).....	115-15
Układ paliwowy—odpowietrzanie.....	115-16
Układ chłodzenia—opróżnianie.....	115-17
Układ chłodzenia—Napełnianie.....	115-19
Układ chłodzenia—przygotowanie do warunków zimowych.....	115-19
Pasek silnika — ułożenie (Tier2/Stage II) (S660 i S670).....	115-20
Pas silnika—Ułożenie (Tier2/Stage II) (S680 i S690).....	115-20
Pas napędowy wentylatora/osprzętu silnika—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670).....	115-21
Pas osprzętu silnika—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....	115-24
Pas napędowy wentylatora—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....	115-29
Pas osłony obrotowej—prowadzenie.....	115-32
Pas napędowy osłony obro- towej—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670).....	115-32
Pas napędowy osłony obro- towej—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....	115-33
Pas silnika — ułożenie (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-34
Pas silnika — ułożenie (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690).....	115-35
Pas sprężarki układu klimatyzacji/al- ternatora — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-35
Pas sprężarki układu klimatyzacji/al- ternatora — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690).....	115-39
Pas napędowy osłony obrotowej — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-44

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona
Pas napędowy osłony obrotowej — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690).....	115-45
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	115-46
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690).....	115-47
Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	115-48
Pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	115-48
Pas napędowy wentylatora — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690).....	115-53
Ośłona obrotowa, chłodnica oleju, skraplacz, chłodnica układu chłodzenia silnika i chłodnica powietrza doładowującego—czyszczenie ..	115-57
Szczotka osłony obrotowej—regulacja.....	115-59
Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika — wymiana (Final Tier 4/Stage IV)	115-59
Filtry powietrza—wymontowanie	115-61
Czynności konserwacyjne i obsługa filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego (Final Tier 4/Stage IV)	115-62
Prawidłowe postępowanie z popiołem filtra spalin / filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego i utylizacja (Final Tier 4/Stage IV)	115-62
Utylizacja filtra spalin (Final Tier 4/Stage IV)	115-63
Filtr powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika — demontaż (Final Tier 4/Stage IV)	115-63
Transport	
Jazda po drodze z zamontowanym hederem...	120-1
Jazda maszyną po drogach.....	120-1
Alarm cofania.....	120-6
Transportowanie maszyny na przyczepie	120-7
Nalepka oznaczająca miejsca mocowania maszyny.....	120-13
Informacje dotyczące transportu	120-14
Holowanie maszyny (Maszyny z mechaniczną przekładnią zmiany biegów).....	120-14
Holowanie maszyny (Maszyny z przekładnią ProDrive oraz obsługiwaną przyciskami)	120-15
Półautomatyczny zaczep do przyczep—przyłączanie (standard).....	120-16

Automatyczny zaczep do przyczep—przyłączanie (opcja)	120-16
Przedni hak holowniczy	120-16
Tylny hak holowniczy.....	120-17

Informacje dotyczące zbioru

Praca w niskich temperaturach	125-1
Wskazówki dotyczące zbioru.....	125-1

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Lucerna / Jęczmień / Rzepak (canola) / Ciecierzycy.....	130-1
Kukurydza (sucha) / Kukurydza (mokra) / Kolby kukurydzy na kiszonkę / Fasola jadalna	130-3
Len / Nasiona traw / Guar (Fasola guar) / Soczewica.....	130-5
Łubin / Proso / Gorczyca / Fasola zwyczajna ...	130-7
Owies / Groch / Kukurydza (Popcorn) / Rzepak (suchy)	130-9
Rzepak (zielony) / Ryż / Żyto / Szafran	130-11
Sorgo / Soja / Słonecznik / Pszenżyto	130-13
Pszenica trudna / Pszenica zwykła	130-14
Strona z opisami odnośników	130-15
Zalecenia dotyczące klepiska	130-15
Procedura odłączania napędu.....	130-16

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—bezpieczeństwo podczas pracy (jeśli zainstalowane).....	135-1
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—opis	135-1
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Tryb inteligentny lub tryb wydajności	135-2
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Docelowe ciśnienie	135-3
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna moc silnika	135-4
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna prędkość zbioru	135-5
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Czułość	135-6
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Identyfikacja statusu	135-7
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Kalibracja wstępna	135-8
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Działanie systemu	135-9
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Informacje dodatkowe (WŁĄCZONY ślimak wyładowczy oraz Warunki polowe)	135-10

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Najlepsze sposoby użytkowania 135-11	Smarność oleju napędowego 155-5
System sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™—Objawy związane z działaniem systemu i warunkami polowymi 135-12	Dodatki uzupełniające do oleju napędowego ... 155-5
Wykrywanie i usuwanie usterek sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ 135-14	Ograniczanie wpływu niskiej temperatury na silniki wysokoprężne 155-6
Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart 135-16	Płyn do układu wydechowego silnika Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 155-7
Układ poziomowania HillMaster™ (zależnie od wyposażenia)	Testowanie płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 155-7
Układ HillMaster (informacje ogólne) 140-1	Przechowywanie płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 155-8
Przygotowanie do codziennego działania HillMaster 140-4	Ponownie napełnianie zbiornika do płynu układu wydechowego silnika diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 155-9
Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster 140-5	Czyszczenie zbiornika płynu do układu wydechowego silnika diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 155-10
Zapobieganie pożarom	Pozbywanie się płynu układu wydechowego (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 155-10
Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom... 145-1	Płyn chłodzący do silników wysokoprężnych (silnik z mokrymi tulejami cylindrowymi) 155-11
Użytkowanie gaśnicy 145-1	Środek do płynu chłodzącego John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 155-12
Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru 145-2	Praca w ciepłym klimacie 155-12
Nagłe wypadki 145-2	Jakość wody do mieszania z koncentratem płynu chłodzącego 155-13
Bezpieczne obchodzenie się z płynem startowym 145-2	Testowanie punktu zamarzania płynu chłodzącego 155-14
Usuwanie nagromadzonych resztek roślinnych 145-3	Olej okresu docierania do silników diesel (Tier 2/Stage II) 155-15
Gaśnica 145-3	Olej silnikowy John Deere Break-In Plus™ — (Final Tier 4/Stage IV) 155-16
Lokalizacja gaśnicy 145-3	Olej silnikowy do silników wysokoprężnych (Tier 2/Stage II) 155-16
W razie pożaru 145-4	Olej silnikowy do silników wysokoprężnych (Final Tier 4/Stage IV) 155-17
Czyszczenie przedziału silnika 145-4	Okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra silnika (Tier 2/Stage II) 155-18
Czyszczenie maszyny	Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Final Tier 4/Stage IV) ... 155-19
Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia 150-1	Oilscan™ i CoolScan™ 155-19
Czyszczenie maszyny (czyszczenie okresowe) 150-2	Oleje do przekładni ProDrive™, napędu przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch™, układu napędu hydrostatycznego, głównego układu hydraulicznego i głównej skrzyni przekładniowej silnika 155-20
Czyszczenie maszyny (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin) 150-10	Przekładnia (mechaniczna zmiana biegów i przyciski zmiany biegów), zwołnice, ślimak załadunku, główny wał pośredni i skrzynie
Paliwa i środki smarne	
Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru 155-1	
Unikać zagrożeń związanych z elektrycznością statyczną podczas nalewania paliwa 155-1	
Zbiornik paliwa—napełnianie 155-2	
Obchodzenie się z olejem napędowym i jego przechowywanie 155-2	
Olej napędowy 155-3	
Biopaliwo 155-4	

Ciąg dalszy na następnej stronie

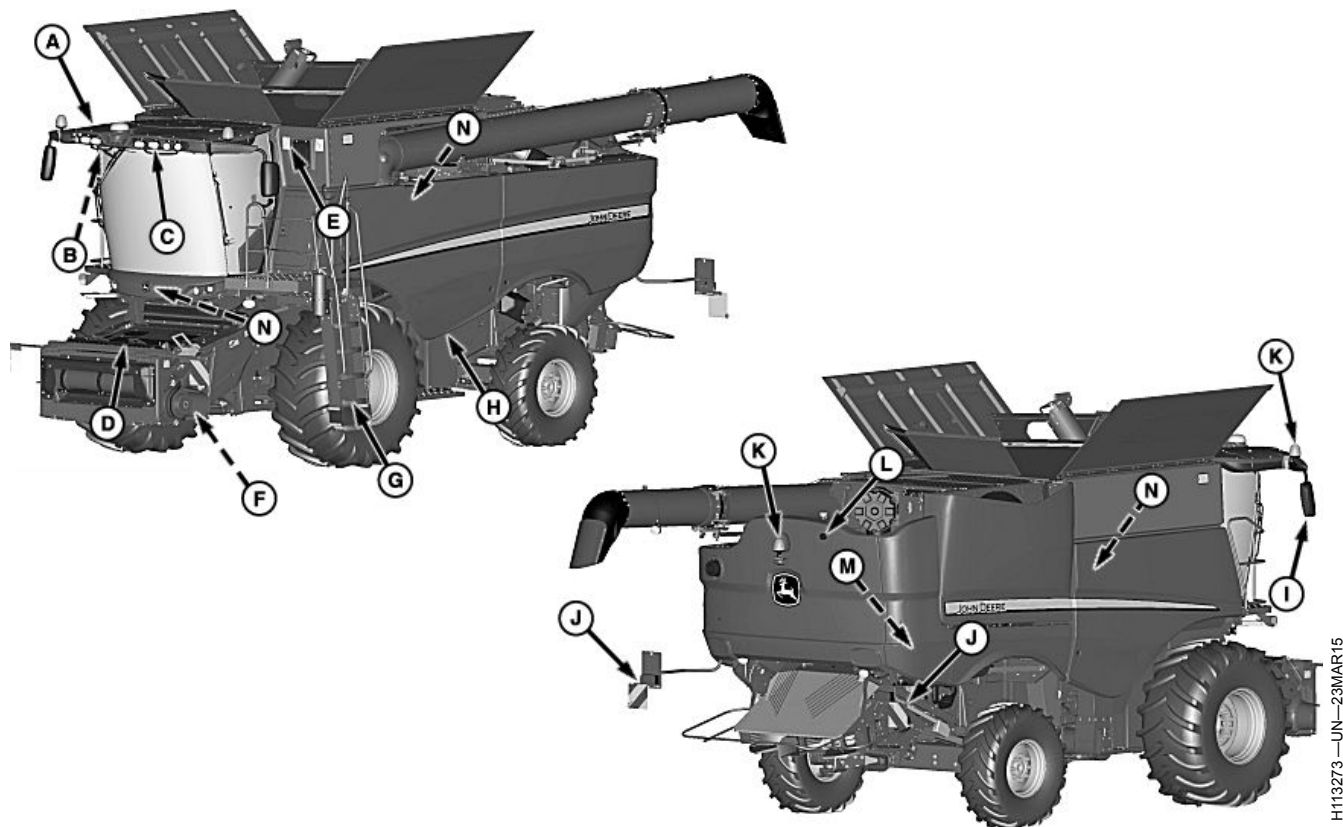
Strona	Strona
przekładniowe dwuzakresowego napędu separatora	155-21
Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego	155-22
Smar	155-22
Płyn hamulcowy (zależnie od wyposażenia) ..	155-23
Filtry oleju	155-23
Filtry paliwa	155-23
Alternatywne i syntetyczne środki smarne	155-23
Przechowywanie środków smarnych	155-23
Mieszanie środków smarnych	155-24
Smarowanie i czynności konserwacyjne	
Okresy międzyobsługowe—kasowanie	
lub opóźnianie	160-1
Umieszczenie nalepek smarowania	160-2
Wymiana przewodów hydraulicznych	160-3
Czystość układu hydraulicznego	160-3
Ciśnienie zasobnika ciśnienia	160-3
Symbole smarowania	160-4
Co 10 godzin	160-4
Co 10 godzin	160-5
Co 10 godzin (maszyny HillMaster™)	160-6
Co 50 godzin	160-7
Co 50 godzin	160-8
Co 50 godzin	160-10
Co 50 godzin	160-12
Co 50 godzin (maszyny HillMaster™)	160-13
Po pierwszych 100 godzinach (maszyny z ProDrive™ - S670, S680, S685 i S690)	160-14
Co 100 godzin	160-15
Co 200 godzin	160-16
Co 200 godzin (S660)	160-17
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)	160-18
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)	160-19
Co 250 godzin (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	160-20
Co 250 godzin (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)	160-22
Co 400 godzin (S660 i S670)	160-23
Co 400 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)	160-24
Co 400 godzin (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)	160-25
Co 400 godzin (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	160-26
Co 400 godzin	160-28
Co 400 godzin	160-30
Co 400 godzin	160-31
Co 400 godzin	160-32
Co 400 godzin (maszyny bez ProDrive™ - S660 i S670)	160-34
Co 400 godzin (Maszyny S660 i S670 z przekładnią ze zmianą biegów przyciskami)	160-35
Co 400 godzin (maszyny z przekładnią ProDrive™ - S670)	160-36
Co 400 godzin (maszyny z przekładnią ProDrive™ - S680, S685 i S690)	160-37
Co 400 godzin	160-38
Co 400 godzin	160-40
Co 800 godzin	160-41
Co 1000 godzin (maszyny z ProDrive™ - S670)	160-42
Co 1000 godzin (S680, S685 i S690)	160-43
Co 1000 godzin (S680, S685 i S690)	160-44
Co 2000 godzin (S660 i S670)	160-45
Co 2000 godzin (S680, S685 i S690)	160-46
Co 2000 godzin	160-47
Co 4500 godzin lub co trzy lata (Final Tier 4/Stage IV)	160-49
Co 4500 godzin lub co pięć lat	160-49
Co 6000 godzin lub co sześć lat	160-50
W razie potrzeby	160-51
Wykrywanie i usuwanie usterek	
Przenośnik pochyły	165-1
Separator	165-2
Hydrostatyczny napęd układu jezdnego	165-6
Napęd na cztery koła (opcja)	165-9
Układ kierowniczy	165-9
Hamulce	165-10
Silnik	165-11
Układ elektryczny	165-21
Nagrzewnica	165-22
Klimatyzator	165-23
Czujnik wilgotności (jeśli zainstalowany)	165-24
Czujnik przepływu masy (jeśli zainstalowany)	165-24
Przechowywanie	
Przygotowanie maszyny do przechowywania ..	170-1
Przygotowanie maszyny po okresie przechowywania	170-2
Specyfikacja	
Prędkość robocza (S660 i S670)	175-1
Prędkość robocza (S680, S685 i S690)	175-3
Specyfikacja (S660 i S670)	175-5
Specyfikacje (S680, S685 i S690)	175-8
Wymiary (S660 i S670)	175-10
Wymiary (S670 HillMaster™)	175-11
Wymiary (S680, S685 i S690)	175-12
Wymiary (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™)	175-13
Punkty odniesienia wymiarów	175-14
Drgania ogólne	175-15
Poziom hałasu	175-15

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona
Informacje dotyczące bezpieczeństwa przy montażu elektrycznych i elektronicznych przyrządów i/lub zespołów	175-15
Deklaracja zgodności WE.....	175-16
Unia celna — EAC.....	175-17
Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów calowych ujednoliconych	175-18
Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów metrycznych.....	175-19
Numery identyfikacyjne maszyny	
Objaśnienie numeru seryjnego maszyny.....	180-1
Numery identyfikacyjne	180-2
Tabliczka znamionowa maszyny	180-2
Umieszczenie tabliczki znamionowej maszyny	180-2
Unia celna – umieszczenie etykiety zgodności z EAC	180-3
Objaśnienie numeru seryjnego silnika	180-4
Numer seryjny silnika (Tier 2/Stage II)	180-5
Numer seryjny silnika (Final Tier 4/Stage IV)	180-5
Pompa zespołu napędu hydrostatycznego.....	180-5
Silnik zespołu napędu hydrostatycznego	180-6
Silnik z dwustopniowym napędem na cztery koła	180-6
Przekładnia silnika.....	180-6
Skrzynia przekładniowa napędu rotora	180-7
Przekładnia.....	180-7
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego.....	180-7
Skrzynia przekładniowa przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia).....	180-8
Rozdrabniacz (zależnie od wyposażenia)	180-8
Tylna płyta z łopatkami (system zarządzania resztkami Deluxe, Intermediate i Premium).....	180-8
Tylna płyta Advanced PowerCast™ (system zarządzania resztkami Intermediate i Premium).....	180-9
Tylna płyta PowerCast (system zagospodarowania resztek Deluxe)	180-9
Rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe)	180-9
Zachować dowód własności	180-10
Przechowywać maszyny w bezpieczny sposób.....	180-10

Funkcje bezpieczeństwa

Funkcje bezpieczeństwa maszyny



Funkcje bezpieczeństwa - widok z przodu / widok z tyłu

A—Elementy bezpieczeństwa kabiny: Układ obecności operatora, elektroniczna blokada uruchomienia silnika, pasy bezpieczeństwa, sygnał dźwiękowy, awaryjne wyjście bezpieczeństwa (okno), hamulec postojowy, kierunkowskazy

B—Uchwyty
C—Reflektory
D—Maty antypoślizgowe
E—Znaki bezpieczeństwa
F—Mechaniczny ogranicznik zabezpieczający (przenośnik pochyły)
G—Stopnie antypoślizgowe i pomost z poręczami

H—Osłony
I— Lusterka wsteczne
J— Światła ostrzegawcze i tablice odbłaskowe
K—Światła sygnalizacyjne
L—Alarm cofania
M—Antypoślizgowy pomost obsługowy z poręczami
N—Funkcje alarmu obrotowego: światła wylotu słomy, światła ścierniska, światła obsługowe osłony odchylanej

Oprócz środków bezpieczeństwa pokazanych tutaj, inne podzespoły i układy, światła bezpieczeństwa na maszynie oraz komunikaty bezpieczeństwa i instrukcje zawarte

w instrukcji obsługi przyczyniają się do zapewnienia bezpiecznej pracy maszyną, jeżeli idą w parze z ostrożnością i rozważą kompetentnego operatora.

SS43267,0000590 -53-23MAR15-1/1

H113273—UN—23MAR15

Bezpieczeństwo

Rozpoznawanie informacji dotyczących bezpieczeństwa

To jest symbol niebezpieczeństwa. Ten symbol umieszczony na maszynie lub w tej instrukcji oznacza potencjalne niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała.

Stosować zalecane środki ostrożności i robocze procedury bezpieczeństwa.



TS1389 —JUN—28JUN13

DX,ALERT -53-29SEP98-1/1

Znaczenie napisów ostrzegawczych

Napisy — NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE lub UWAGA — są używane razem z symbolem niebezpieczeństwa. NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza zagrożenie najwyższego stopnia.

Napisy ostrzegawcze NIEBEZPIECZEŃSTWO lub OSTRZEŻENIE są umieszczane w miejscach szczególnych zagrożeń. Ogólne środki ostrożności są wymienione na napisach ostrzegawczych UWAGA. Środki ostrożności opisane w tej instrukcji są oznaczane napisem UWAGA.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

 **OSTRZEŻENIE**

 **UWAGA**

TS187 —53—30SEP98

DX,SIGNAL -53-03MAR93-1/1

Przestrzeganie instrukcji dotyczących bezpieczeństwa

Dokładnie przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zamieszczone w tej instrukcji i na znakach bezpieczeństwa na maszynie. Utrzymywać znaki bezpieczeństwa w dobrym stanie. Uzupełniać zagubione znaki bezpieczeństwa lub wymieniać uszkodzone. Upewniać się, że nowe zespoły i części wymienne posiadają aktualne znaki bezpieczeństwa. Wymienne znaki bezpieczeństwa są dostępne u dealera John Deere.

Na częściach i podzespołach, pochodzących od dostawców, mogą występować dodatkowe informacje związane z bezpieczeństwem, nie przedstawione w tej instrukcji obsługi.

Zapoznać się z prawidłową obsługą maszyny i używaniem elementów sterowniczych. Nie dopuszczać osób bez odpowiedniego przeszkolenia do obsługi maszyny.

Utrzymywać maszynę w dobrym stanie technicznym. Nieautoryzowane modyfikacje maszyny mogą pogorszyć



TS201 —JUN—15APR13

jej funkcjonowanie i/lub bezpieczeństwo obsługi oraz wpływać na trwałość maszyny.

Jeżeli jakkolwiek część tej instrukcji jest niezrozumiała i potrzebna jest pomoc, skontaktować się z dealerem John Deere.

DX,READ -53-16JUN09-1/1

Jazda maszyną

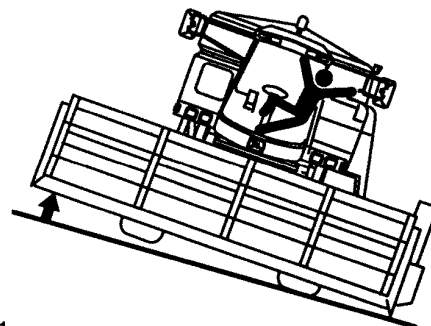
Pracować maszyną tylko wtedy, gdy wszystkie osłony są prawidłowo zamontowane.

Przed ruszeniem sprawdzać zawsze najbliższe otoczenie (np. obecność dzieci). Zapewnić właściwą widoczność. Bezpośrednio przed ruszeniem użyć ostrzegawczo sygnału dźwiękowego.

Zawsze dostosowywać prędkość jazdy do warunków drogowych lub polowych. Unikać ostrych skrętów podczas jazdy pod górę lub z góry oraz w poprzek stoku. Zachować szczególną ostrożność podczas zakręcania na zboczach z pełnym zbiornikiem ziarna.

Podczas przyłączania lub odłączania hedera przestrzegać zaleceń w instrukcji obsługi hedera.

Podczas jazdy na zakrętach uwzględniać szerokość osprzętu oraz wychylanie się tyłu maszyny na boki. Dodatkowe urządzenia oraz stan podłoża wpływają na charakterystykę jazdy kombajnu.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Na pochyłościach, nierównym terenie oraz przed ostrymi zakrętami zmniejszać prędkość jazdy. Przed zjazdem ze stromego zbocza zmieniać bieg na niższy.

Unikać zagłębień, rowów i innych przeszkód, które mogą spowodować gwałtowne przechylenie kombajnu, szczególnie na zboczach.

OUO6075,0000AB7 -53-21FEB07-1/1

Przestrzegać przepisów ruchu drogowego

Podczas jazdy po drogach publicznych zawsze stosować się do lokalnych przepisów ruchu drogowego.

OUO6075,0000032 -53-22JAN01-1/1

Bezpieczeństwo eksploatacji maszyny

Przed rozpoczęciem pracy maszyną zawsze sprawdzać drogę i ogólny stan bezpieczeństwa pracy.

FX,READY -53-28FEB91-1/1

Nie dopuszczać pasażerów i dzieci do maszyny

Na maszynie może przebywać tylko operator. Nie przewozić pasażerów na maszynie z wyjątkiem przypadków prowadzenia szkoleń lub krótkich przejazdów w celach obserwacji.

Pasażerowie narażeni są na zranienie w wyniku wypadnięcia z maszyny. Pasażerowie ograniczają też pole widzenia kierowcy, pogarszając w ten sposób bezpieczeństwo pracy.

Dzieci nigdy nie powinny przebywać na maszynie lub w kabinie przy pracującym silniku.

Siedzisko instruktora powinno być wykorzystywane tylko do celów instruktażowych lub krótkich przejazdów



służących obserwacji maszyny, a nie do lokowania na nim dzieci.

HX,AG,SF6904 -53-22JUL99-1/1

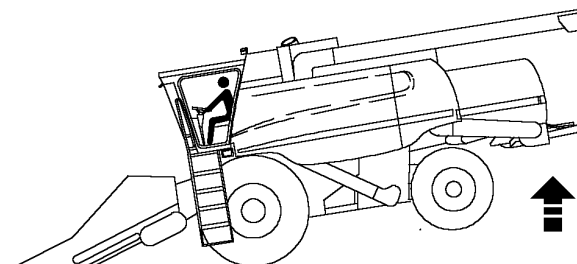
TS253 —UN—23AUG88

Dociążenie dla zapewnienia odpowiedniego kontaktu kół z podłożem

Ciężki osprzęt umieszczony z przodu powoduje przesunięcie środka ciężkości, co może znacząco wpływać na pracę i sterowność kombajnu oraz skuteczność działania hamulców.

W celu uzyskania właściwego kontaktu z podłożem odpowiednio dociążyć tył kombajnu w razie potrzeby.

Nie przekraczać dopuszczalnych wartości maksymalnego obciążenia osi oraz masy całkowitej.



H51907 — UN — 10FEB99

HX,AG,SF6782 -53-05FEB99-1/1

Jazda po drodze z zamontowanym hederem

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i przepisów lokalnych, dotyczących postępowania z kombajnem na drogach publicznych.

Ten kombajn jest dopuszczony do transportu po drogach publicznych w Niemczech ze składanym, 8-rzędowym

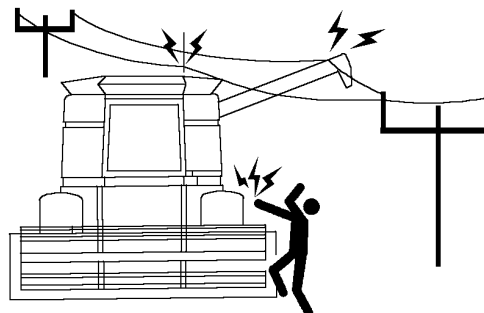
hederem Geringhoff i składanym, 8-rzędowym hederem Kemper. Pozwolenie na transport po drogach publicznych z innymi typami hedera należy uzyskać w lokalnym oddziale TUEV.

OUO6075,0003B9B -53-03NOV04-1/1

Unikać linii elektroenergetycznych pod napięciem

Przed wyjechaniem na drogę publiczną umieścić ślimak wyładowczy zbiornika ziarna w położeniu transportowym i opuścić poręcz dostępu do zbiornika ziarna.

Przed wyjechaniem na drogę publiczną zabezpieczyć antenę radiową w położeniu transportowym; w przeciwnym razie może dotknąć do nisko zwisających przewodów elektrycznych. W wyniku tego operator może doznać ciężkiego porażenia prądem elektrycznym.



H52022 — UN — 14APR99

HX,STSSA,D -53-22JUL99-1/1

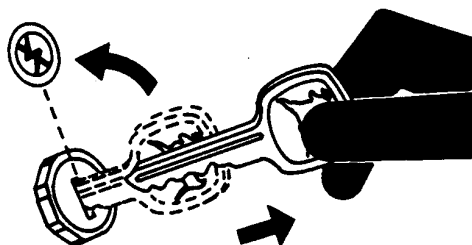
Parkowanie i wyjście z maszyny

Opuścić zespół żniwny na podłożu.

Przed wyjściem z maszyny wyłączyć zespół żniwny i separator. Ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym i wyłączyć maszynę. Włączyć hamulec postojowy, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zamknąć kabinę na klucz.

Nigdy nie pozostawiać bez opieki maszyny z pracującym silnikiem.

Nigdy nie opuszczać kabiny operatora podczas jazdy.



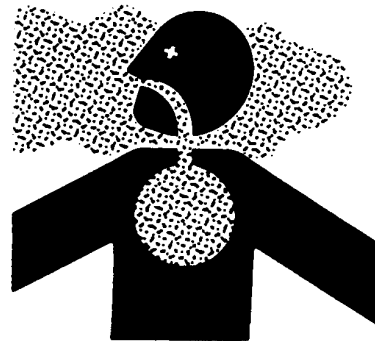
TS230 — UN — 24MAY99

OUO6075,0000AEB -53-11FEB14-1/1

Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy

Gazy spalinowe silnika mogą powodować chorobę lub śmierć. Jeśli silnik musi pracować w zamkniętym pomieszczeniu, usuwać spaliny poprzez przedłużenie rury wydechowej.

Przy braku takiego przedłużenia otwierać drzwi, aby zapewnić odpowiednią wentylację.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -53-17FEB99-1/1

Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru

Ostrożnie obchodzić się z paliwem: jest ono wysoce łatwopalne. Nie nalewać paliwa w trakcie palenia tytoniu lub w pobliżu otwartego ognia lub iskier.

Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny. Zbiornik paliwa napełniać na otwartej przestrzeni.

Unikać pożaru, utrzymując maszynę w czystości, bez śmieci, smarów i pozostałości roślinnych. Zawsze wycierać rozlane paliwo.

Do paliwa używać tylko zalecanych pojemników przeznaczonych do transportu łatwopalnych cieczy.

Nigdy nie nalewać paliwa do pojemnika ustawionego na samochodzie typu pick-up z plastikową wykładziną. Zawsze umieszczać pojemnik na ziemi przed naleniem paliwa. Dotknąć pojemnik pistoletem dozującym przed zdjęciem pokrywy. Podczas tankowania utrzymywać kontakt pistoletu dozującego z wlotem pojemnika.



TS202 —UN—23AUG88

Nie przechowywać pojemników z paliwem tam, gdzie są narażone na kontakt z otwartym ogniem, iskrami lub płomieniem w urządzeniach takich jak podgrzewacz wody lub inne.

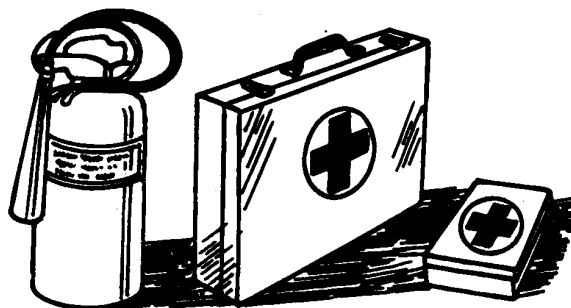
DX,FIRE1 -53-12OCT11-1/1

Nagłe wypadki

Być przygotowanym na wypadek pożaru.

Trzymać w poręcznym miejscu zestaw pierwszej pomocy i gaśnicę.

Trzymać w pobliżu aparatu telefonicznego numery lekarza, pogotowia ratunkowego, szpitala i straży pożarnej.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -53-03MAR93-1/1

Bezpieczne obchodzenie się z płynem startowym

Płyn rozruchowy jest łatwopalny.

Nie używać płynu rozruchowego w pobliżu źródła iskieł lub otwartego ognia. Trzymać płyn rozruchowy z dala od akumulatorów i instalacji elektrycznej.

Przechowywane pojemniki zabezpieczać przed ulatnianiem płynu rozruchowego, dozownik zawsze zamykać pokrywką ochronną i przechowywać je w chłodnym, chronionym miejscu.

Nie spalać ani nie dziurawić pojemników płynu startowego.

Nie stosować płynu startowego do silnika wyposażonego w świece żarowe lub podgrzewacz powietrza wlotowego.



TS1356—UN—18MAR92

DX,FIRE3 -53-14MAR14-1/1

W razie pożaru

! UWAGA: Unikać obrażeń ciała.

Natychmiast zatrzymać maszynę przy pierwszych oznakach pożaru. Pożar można poznać po zapachu dymu lub widocznych płomieniach. Ponieważ pożar rozwija się i rozprzestrzenia bardzo gwałtownie, natychmiast opuścić maszynę i oddalić się na bezpieczną odległość. Nie powracać do maszyny! Bezpieczeństwo jest na pierwszym miejscu.

Wezwać straż pożarną. Przenośna gaśnica może ugasić mały pożar lub powstrzymać go do przybycia straży pożarnej; jednakże przenośne gaśnice mają swoje ograniczenia. Zawsze przedkładać bezpieczeństwo operatora i osób postronnych nad wszystko. Przy próbie gaszenia pożaru ustawić się plecami do wiatru i mieć nieograniczoną drogę ucieczki, umożliwiającą szybkie oddalenie się w razie nieugaszenia pożaru.

Przeczytać instrukcje obsługi gaśnicy i zapoznać się z jej umiejscowieniem, częściami oraz obsługą, zanim dojdzie do pożaru. Lokalne oddziały straży pożarnej lub dystrybutorzy sprzętu gaśniczego mogą zaoferować szkolenie lub przekazać zalecenia odnośnie gaśnic.



TS227—UN—15APR13

Jeśli gaśnica nie posiada instrukcji, stosować się do następujących ogólnych wskazówek:

1. Wyciągnąć zawleczkę. Trzymając gaśnicę dyszą skierowaną od siebie, zwolnić mechanizm blokujący.
2. Celować nisko. Skierować gaśnicę w podstawę ognia.
3. Powoli i równomiernie ścisnąć dźwignię.
4. Szerokim ruchem prowadzić dyszę od jednej strony do drugiej.

DX,FIRE4 -53-22AUG13-1/1

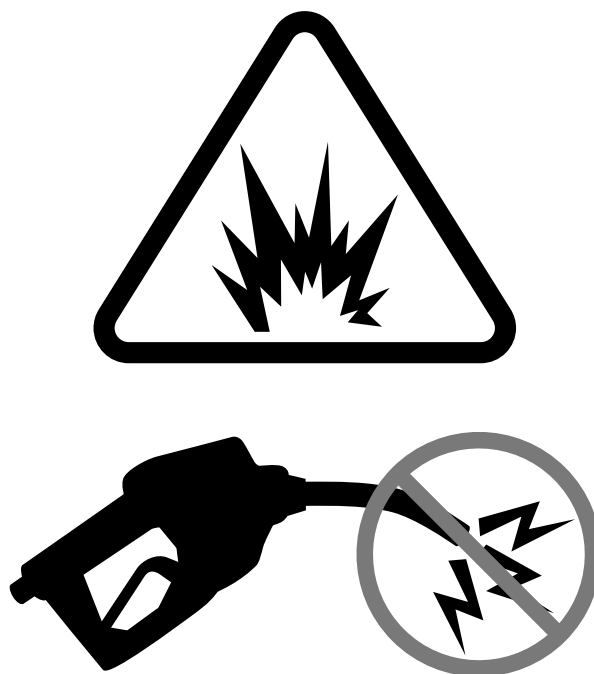
Unikać zagrożeń związanych z elektrycznością statyczną podczas nalewania paliwa

Usunięcie siarki i innych składników z paliwa o bardzo niskiej zawartości siarki (ULSD) zmniejszyło jego przewodność i zwiększyło zdolność do gromadzenia ładunków elektrycznych.

Rafinerie mogą uzdatniać paliwo dodatkami antystatycznymi. Jednakże jest wiele czynników, które mogą obniżać efektywność dodatków z upływem czasu.

Ładunki statyczne mogą gromadzić się w paliwie ULSD podczas jego przepływu przez układy doprowadzające. Wyładowania elektryczności statycznej w obecności wybuchowych oparów mogą spowodować pożar lub wybuch.

Dlatego ważne jest, aby cały układ używany do napełniania maszyny (zbiornik z paliwem, pompa zasilająca, przewód, dysza i inne) był prawidłowo uziemiony i połączony. Skontaktować się z dostawcą paliwa lub układu doprowadzania paliwa, aby upewnić się, że układ spełnia odpowiednie standardy pod względem uziemienia i połączenia masy przy nalewaniu paliwa.



DX,FUEL,STATIC,ELEC -53-12JUL13-1/1

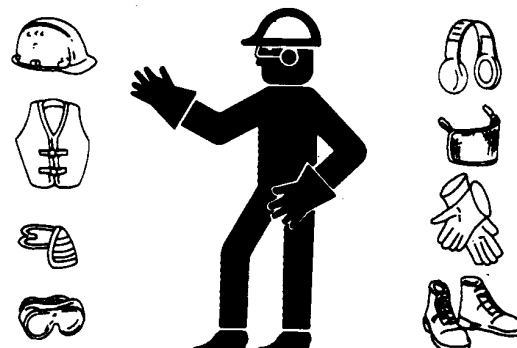
RG22142 —UN—17MAR14

RG21992 —UN—21AUG13

Stosować odzież ochronną

Używać dopasowanej odzieży i wyposażenia ochronnego dostosowanego do rodzaju pracy.

Bezpieczne użytkowanie sprzętu wymaga pełnej uwagi operatora. Nie słuchać radia lub muzyki przez słuchawki podczas pracy maszyną.



DX,WEAR2 -53-03MAR93-1/1

TS206 —UN—15APR13

Zachować bezpieczną odległość od zespołu żniwnego

Zespół tnący, podajnik ślimakowo-palcowy, nagarniacz i rolki zasilające nie mogą być całkowicie osłonięte ze względu na ich funkcje. Trzymać się z dala od tych zespołów, gdy są w ruchu. Zawsze rozłączać sprzęt główne, zatrzymywać silnik, włączać hamulec postojowy i wyjmować kluczyk ze stacyjki przed obsługą lub usunięciem materiału z zapchanej maszyny.



ES 118 704

OUC6075,00009E5 -53-28SEP10-1/1

ES118704 —UN—21MAR95

Trzymać ręce w bezpiecznej odległości od noży

Nigdy nie próbować usuwać materiału blokującego zespół żniwny przed wyłączeniem separatora, ustawieniem hamulca postojowego, wyłączeniem silnika oraz wyjęciem kluczyka ze stacyjki.

Przed uruchomieniem silnika zadbać o to, aby nikt nie przebywał w pobliżu maszyny.



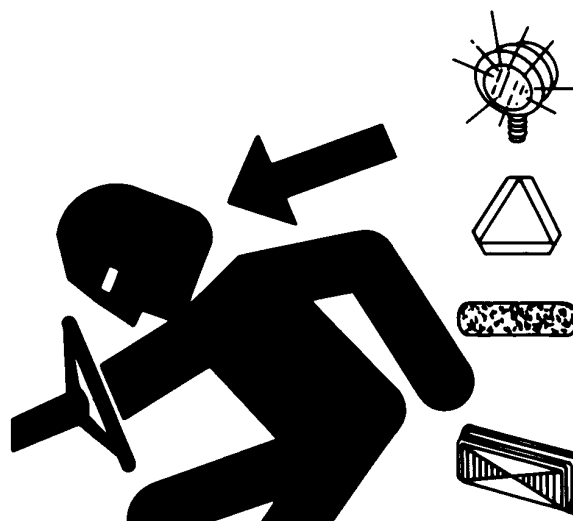
TS254 —UN—23AUG88

OOU6075,00009E6 -53-28SEP10-1/1

Używać świateł i urządzeń ostrzegawczych

Zapobiegać kolizjom z innymi użytkownikami dróg, wolno poruszającymi się agregatami ciągnikowymi i maszynami samojezdnymi na drogach publicznych. Często sprawdzać ruch drogowy z tyłu, zwłaszcza przy zakręcaniu i używać kierunkowskazów.

Używać reflektorów, migających świateł ostrzegawczych i kierunkowskazów w dzień i w nocy. Stosować się do przepisów dotyczących oświetlenia i oznakowania sprzętu. Oświetlenie i oznakowanie utrzymywać w czystości i dobrym stanie, dbać o ich widoczność. Wymieniać lub naprawiać uszkodzone i uzupełniać zagubione elementy oświetlenia lub oznakowania.

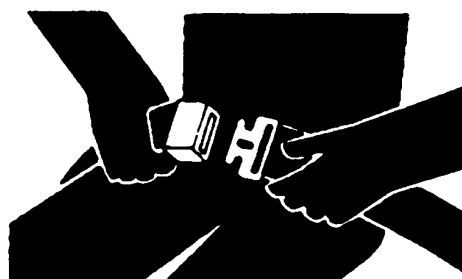


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -53-22JUL99-1/1

Używać pasów bezpieczeństwa

Podczas jazdy operator kombajnu lub obserwator powinien mieć zawsze zapięty pas bezpieczeństwa.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -53-22JUL99-1/1

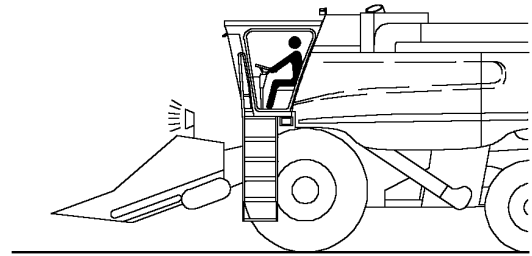
Bezpieczny transport kombajnu z hederem

W Polsce niedozwolona jest jazda tym kombajnem po drogach publicznych. Heder może być transportowany po drodze publicznej tylko na specjalnym wózku. Wózek musi być wyposażony w odpowiednie światła oraz trójkąt ostrzegawczy umieszczony z tyłu.

Jeśli zaistnieje konieczność jazdy kombajnu z przyłączonym hederem, upewnić się, że działają migające światła ostrzegawcze na hederze i znaki odblaskowe są czyste i dobrze widoczne.

Zalecane jest skorzystanie z pojazdu pilotującego lub osoby, która obserwuje drogę, szczególnie na zatłoczonych, wąskich lub pochyłych drogach i przy przekraczaniu mostów.

Utrzymywać bezpieczną prędkość jazdy, odpowiednio do warunków.



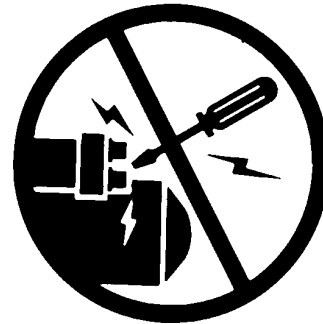
H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -53-22JAN01-1/1

Zapobiegać nie kontrolowanemu odtoczeniu się lub poruszeniu maszyny

Unikać możliwości okaleczenia lub śmierci w wyniku nieoczekiwanego poruszenia się maszyny lub jej podzespołów.

Nie uruchamiać silnika poprzez zwieranie końcówek rozrusznika lub cewki elektromagnetycznej. Maszyna lub jej zespoły mogą się poruszyć, jeśli normalny obwód zostanie pominięty.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -53-08JUL99-1/1

Bezpieczeństwo przy obsłudze

Przed wykonaniem czynności obsługowych zapoznać się z procedurami obsługowymi. Utrzymywać czyste i suche miejsce pracy.

Nigdy nie smarować, nie obsługiwać i nie regulować maszyny będącej w ruchu. Chronić ręce, stopy i odzież przed elementami układów napędowych. Wyłączać wszystkie napędy i zmniejszać ciśnienie przy pomocy układów sterowania. Opuszczać wyposażenie na podłoże. Wyłączać silnik. Wyjmować kluczyk. Począć, aż maszyna ostygnie.

Podpierać w bezpieczny sposób wszystkie części maszyny, które muszą być podniesione dla przeprowadzenia czynności obsługowych.

Utrzymywać wszystkie części w dobrym stanie i dbać, aby były prawidłowo zamontowane. Natychmiast naprawiać uszkodzenia. Wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Usuwać nadmiar smaru, oleju lub resztki innych materiałów.

W maszynach samojezdnych odłączać przewód masowy akumulatora (-) przed regulacją układu elektrycznego lub spawaniem maszyny.

W maszynach przyczepianych odłączyć zespół przewodów elektrycznych od ciągnika przed obsługą układu elektrycznego lub spawaniem maszyny.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -53-17FEB99-1/1

Spawanie w pobliżu elektronicznych zespołów sterujących

WAŻNE: Nie uruchamiać silnika używając urządzeń spawalniczych wytwarzających łuk elektryczny. Prądy i napięcia występujące w tych urządzeniach są zbyt wysokie i mogą spowodować trwałe uszkodzenia.

1. Odłączyć ujemny (-) przewód akumulatora.
2. Odłączyć dodatni (+) przewód akumulatora.
3. Zewrzeć ze sobą końcówkę dodatnią i ujemną. Nie przyłączać do ramy pojazdu.
4. Usunąć lub odsunąć wszystkie wiązki przewodów z obszaru spawania.
5. Podłączyć masę urządzenia spawalniczego w pobliżu spawanego punktu i z dala od zespołów sterujących.



6. Po zakończeniu spawania wykonać kroki 1—5 w odwrotnej kolejności.

TS963 —UN—15MAY90

DX,WW,ECU02 -53-14AUG09-1/1

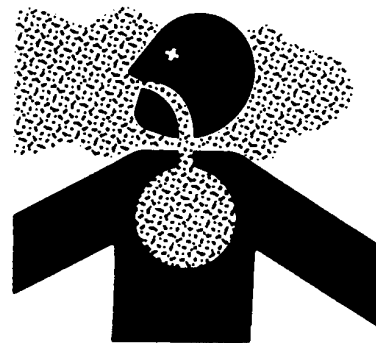
Usunąć powłokę malarską przed spawaniem lub nagrzewaniem

Unikać potencjalnie toksycznych oparów i pyłu.

Niebezpieczne opary mogą powstawać podczas nagrzewania malowanych powierzchni przez spawanie, lutowanie lub stosowanie palników.

Usuwać powłokę malarską przed nagrzewaniem:

- Usunąć powłokę malarską w obszarze minimum 100 mm (4 in.) od rozgrzewanego miejsca. Jeśli powłoka nie daje się usunąć, stosować odpowiednie wyposażenie do ochrony dróg oddechowych podczas nagrzewania lub spawania.
- Jeśli farba jest piaskowana lub szlifowana, unikać wdychania pyłu. Zakładać odpowiedni respirator.
- Jeśli używa się rozpuszczalnika lub środka do usuwania farby, zmyć go przy pomocy mydła i wody przed spawaniem. Zabierać pojemniki z rozpuszczalnikami i środkami do usuwania farby lub inne łatwopalne materiały z miejsca pracy. Poczekać co najmniej 15 minut przed spawaniem lub nagrzewaniem na rozproszenie się oparów.



Nie używać chlorowanych rozpuszczalników w obszarze spawania.

Wykonywać wszystkie prace na zewnątrz lub w dobrze przewietrzanych pomieszczeniach, aby zapewnić odprowadzanie toksycznych oparów i pyłu.

Odpowiednio postępować z farbą i rozpuszczalnikiem.

DX,PAINT -53-24JUL02-1/1

TS220 —UN—15APR13

Unikać nagrzewania w pobliżu przewodów pod ciśnieniem

Podczas nagrzewania w pobliżu przewodów ciśnieniowych może wytworzyć się łatwopalna zawiesina rozpylonej cieczy, będąca potencjalnym źródłem ciężkich poparzeń. Nie wytwarzać ciepła przez spawanie, lutowanie lub używanie palnika w pobliżu przewodów ciśnieniowych, albo innych łatwopalnych materiałów. Przewody ciśnieniowe mogą przypadkowo pęknąć, gdy ciepło rozprzestrzeni się poza bezpośrednie otoczenie płomienia.



DX,TORCH -53-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

Unikać kontaktu z poruszającymi się częściami

Chronić ręce, stopy i odzież przed elementami układów napędowych. Nigdy nie czyścić, smarować lub regulować maszyny będącej w ruchu.



H01,9000SA,E -53-15JUN90-1/1

TS256 —UN—23AUG88

Bezpieczne czyszczenie zbiornika ziarna i usuwanie niedrożności

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwylenia przez ślimaki poprzeczne w zbiorniku ziarna. Ze względu na ich funkcję, ślimaki poprzeczne nie mogą być całkowicie osłonięte. Nie wchodzić do zbiornika ziarna przy uruchomionym silniku. Przed wejściem do zbiornika ziarna w celu usunięcia resztek materiału, zawsze wyłączać silnik, włączać hamulec postojowy i wyjmować kluczyk ze stacyjki

Jeśli ziarno w zbiorniku zawiesza się i nie przepływa do ślimaków poprzecznych, wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk, a następnie z miejsca na klapie przedziału silnikowego rozbić zawieszony materiał i przywrócić płynność przepływu, używając pręta, kija od szczotki lub łopaty.



TS256 —UN—23AUG88

OOU6043,00015E2 -53-24MAY04-1/1

Zachowanie bezpiecznej odległości od obracających się wałów napędowych

Zaplątanie się w obracający się wał napędowy może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Wszystkie osłony muszą znajdować się na swoich miejscach przez cały czas. Upewnić się, że obrotowe osłony mają zapewnioną swobodę ruchu.

Nosić dopasowaną odzież. Przed wykonaniem połączeń, regulacji lub jakichkolwiek prac serwisowych w obrębie silnika lub napędzanych podzespołów maszyny, zatrzymać silnik i upewnić się, że wszystkie obracające się części i wały napędowe są nieruchome.



TS1644 —UN—22AUG95

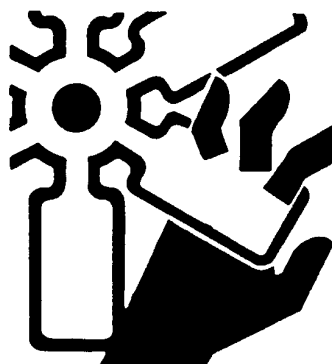
DX,ROTATING -53-18AUG09-1/1

Zamontować wszystkie osłony i zabezpieczenia

Obracające się wentylatory, pasy, koła pasowe i napędy mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

Podczas pracy wszystkie osłony i zabezpieczenia muszą przez cały czas znajdować się na swoim miejscu.

Nosić dopasowaną odzież. Przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, podłączeń lub czyszczeniem miejsc w obszarze wentylatorów i ich podzespołów napędowych zatrzymać silnik i upewnić się, że wentylatory, pasy, koła pasowe i napędy są nieruchome.



TS677 —UN—21SEP89

OOU6075,0000C23 -53-03MAY11-1/1

Unikać płynów pod wysokim ciśnieniem

Okresowo sprawdzać przewody hydrauliczne – przynajmniej raz w roku – pod kątem przecieków, załamania, przecięć, pęknięć, przetarć, pęcherzy, korozji, odkrytych splotów drutu i innych oznak zużycia lub uszkodzenia.

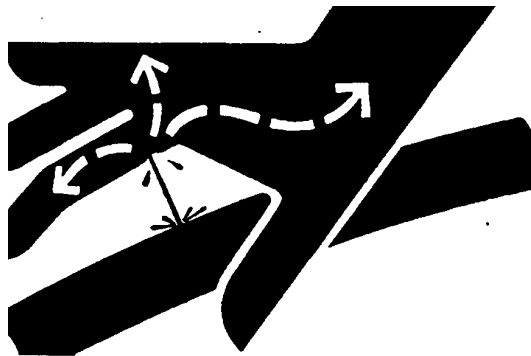
Natychmiast wymieniać zużyte lub uszkodzone zespoły przewodów, używając części zamiennych zatwierdzonych przez John Deere.

Płyn wydostający się pod wysokim ciśnieniem może przebić skórę, powodując poważne obrażenia ciała.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa, uwolnić ciśnienie przed odłączeniem przewodów hydraulicznych lub innych. Dokręcić wszystkie połączenia przed zwiększeniem ciśnienia.

Sprawdzać przecieki za pomocą kawałka kartonu. Chronić ręce i ciało przed płynami pod wysokim ciśnieniem.

Jeśli wydarzy się wypadek, natychmiast zgłosić się do lekarza. Każdy płyn wstrzyknięty pod skórę musi



być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie. Lekarze nie zaznajomieni z tego typu przypadkami powinni zasięgnąć opinii z kompetentnego źródła wiedzy medycznej. Takie informacje w języku angielskim można uzyskać w Wydziale Medycznym firmy Deere & Company w stanie Illinois, USA, dzwoniąc pod numer 1-800-822-8262 lub +1 309-748-5636.

DX,FLUID -53-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Unikać otwierania wysokociśnieniowego układu paliwowego

Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie rozłączać ani nie próbować naprawiać przewodów paliwowych, czujników lub żadnych innych elementów pomiędzy wysokociśnieniową pompą paliwową a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR).

Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. (Skontaktować się z dealerem John Deere w celu wykonania naprawy.)



DX,WW,HPCR1 -53-07JAN03-1/1

TS1343 —UN—18MAR92

Obsługiwać układy akumulatora hydraulicznego w bezpieczny sposób

Ciecz lub gaz wydostający się z układów, do których włączone są akumulatory pod ciśnieniem, takich jak układ klimatyzacji, hydrauliczny lub hamowania, może spowodować poważne obrażenia ciała. Ciepło z zewnątrz może spowodować rozerwanie akumulatora, a przewody pod ciśnieniem mogą zostać przypadkowo przecięte. Nie spawać, ani nie używać palnika gazowego w pobliżu akumulatora lub przewodów pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem akumulatora z układu pod ciśnieniem, całkowicie zredukować ciśnienie.

Przed wymontowaniem akumulatora całkowicie zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Nigdy nie próbować zwalniać ciśnienia w układzie hydraulicznym lub akumulatorze przez poluzowanie złącza.



Akumulatory nie mogą być naprawiane.

DX,WW,ACCLA2 -53-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Zabezpieczyć się przed płynem rozpylonym pod wysokim ciśnieniem

Płyn rozpylony pod wysokim ciśnieniem może przebić skórę, powodując poważne obrażenia ciała. Chronić ręce i ciało przed kontaktem z płynem rozpylonym pod wysokim ciśnieniem.

Jeśli zdarzy się wypadek, natychmiast zgłosić się do lekarza. Każdy rozpylony pod wysokim ciśnieniem płyn wstrzyknięty pod skórę musi być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie. Lekarze nie zaznajomieni z tego typu przypadkami powinni zasięgnąć opinii z kompetentnego źródła wiedzy medycznej. Informacje takie są dostępne w Ośrodku Medycznym firmy John Deere w Moline, Illinois, U.S.A.



TS1343 — UN — 18MAR92

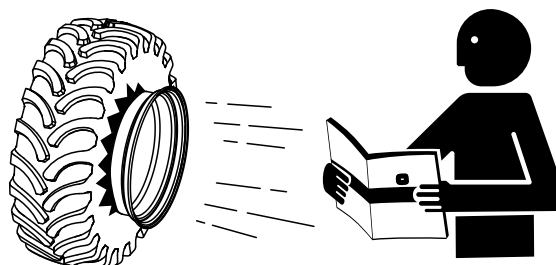
DX, SPRAY -53-16APR92-1/1

Przestrzegać zaleceń dotyczących opon

Należy utrzymywać maszynę w dobrym stanie technicznym.

Stosować wyłącznie opony o zalecanych rozmiarach oraz prawidłowych parametrach nominalnych i pompować je do ciśnienia określonego w niniejszej instrukcji.

Używanie opon innych niż zalecane może obniżyć stabilność, wpływać na działanie układu kierowniczego, spowodować przedwczesną awarię opony lub inne problemy związane z bezpieczeństwem lub wytrzymałością.



H111235 — UN — 13MAY14

DX, TIRE, INFO -53-19MAY14-1/1

Bezpieczna obsługa opon

Gwałtowne rozdzielanie się opony i części obręczy może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Montaż opon może być wykonywany tylko przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz właściwy sprzęt.

Zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach. Nie pompować opon powyżej zalecanego ciśnienia. Nigdy nie spawać ani nie nagrzewać zespołu koła i opony. Ciepło może spowodować wzrost ciśnienia powietrza i w wyniku tego - eksplozję opony. Spawanie może strukturalnie osłabić lub zdeformować koło.

Podczas pompowania opon stosować końcówkę zaciskową i przewód przedłużający o długości umożliwiającej ustawienie się po jednej stronie opony, a NIE przed nią lub nad nią. Stosować klatkową osłonę bezpieczeństwa, jeśli jest dostępna.



RXA0103438 — UN — 11JUN09

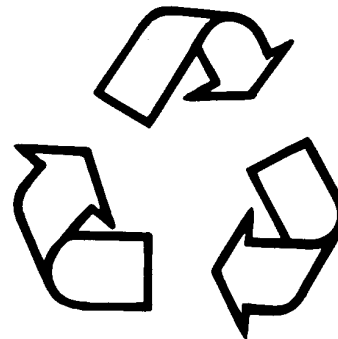
Sprawdzać koła zwracając uwagę na: spadek ciśnienia, obecność przecięć i pęcherzy, uszkodzenia obręczy, braki śrub i nakrętek.

DX, WW, RIMS -53-19AUG09-1/1

Wycofanie z eksploatacji — Prawidłowy recykling i utylizacja płynów i podzespołów

Trzeba podjąć środki w zakresie bezpieczeństwa i działań na rzecz środowiska podczas wycyfowania maszyny i/lub podzespołu z eksploatacji. Środki te obejmują następujące aspekty:

- Używać odpowiednich narzędzi i sprzętu ochrony osobistej, takiego jak ubranie, rękawice, osłona twarzy lub okulary podczas usuwania lub przenoszenia obiektów i materiałów.
- Przestrzegać instrukcji w przypadku specjalistycznych podzespołów.
- Uwolnić zmagazynowaną energię, opuszczając zawieszane elementy maszyny, odprężając sprężyny, odłączając akumulator lub inne zasilanie elektryczne i uwalniając ciśnienie w podzespołach hydraulicznych, akumulatorach i innych podobnych układach.
- Minimalizować ekspozycję na podzespoły, które mogą zawierać resztki rolniczych substancji chemicznych, takich jak nawozy sztuczne i pestycydy. Odpowiednio przenosić i utylizować te podzespoły.
- Dokładnie opróżnić silniki, zbiorniki paliwa, chłodnice, siłowniki hydrauliczne, zbiorniki i przewody przed recyklingiem podzespołów. Używać szczelnych pojemników do spuszczenia płynów. Nie używać pojemników na żywność lub napoje.
- Nie wylewać zużytych płynów na ziemię, do ścieków lub jakiegokolwiek źródła wody.
- Przestrzegać wszystkich państwowych, stanowych i lokalnych przepisów prawa, regulacji lub rozporządzeń dotyczących przenoszenia lub utylizacji zużytych płynów (np.: olej, paliwo, płyn chłodzący, płyn hamulcowy); filtrów, akumulatorów i innych substancji



lub części. Spalanie płynów lub podzespołów w innych, niż specjalnie zaprojektowanych piecach do spopielania, może być zabronione prawnie, jak również stać się przyczyną ekspozycji na niebezpieczne opary lub popioły.

- W odpowiedni sposób przeprowadzać obsługę oraz utylizację układów klimatyzacji. Regulacje rządowe mogą wymagać, aby odzysk i recykling środków chłodniczych układu klimatyzacji, które uwolnione do atmosfery mogłyby być dla niej szkodliwe, był przeprowadzany przez certyfikowany ośrodek serwisowy.
- Ocenic opcje recyklingu pod kątem opon, metalu, plastiku, szkła, gumy i elementów elektronicznych, które mogą podlegać recyklingowi w częściach lub w całości.
- Skontaktować się z lokalnym ośrodkiem ochrony środowiska lub recyklingu lub dealerem John Deere w celu uzyskania informacji na temat prawidłowego postępowania w zakresie recyklingu lub utylizacji odpadów.

DX,DRAIN -53-01JUN15-1/1

TS1133 —UN—15APR13

Bezpieczna obsługa układu chłodzenia

Gwałtowne uwolnienie płynu z układu chłodzenia pod ciśnieniem może spowodować poważne poparzenia.

Wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Poczekać ze zdejmowaniem korka, aż układ ostygnie. Przed zdjęciem korka powoli go poluzować, aby zmniejszyć ciśnienie.



OOU6075,0000ABC -53-21FEB07-1/1

TS281 —UN—15APR13

Usuwanie nagromadzonych resztek roślinnych

Nagromadzenie plew i resztek roślin w przedziale silnika, na silniku i w zasięgu poruszających się części stwarza ryzyko pożaru. Miejsca te muszą być często sprawdzane i czyszczone. Przed sprawdzeniem lub obsługą trzeba zatrzymać silnik, włączyć hamulec postojowy i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.



TS227 — UN — 15APR13

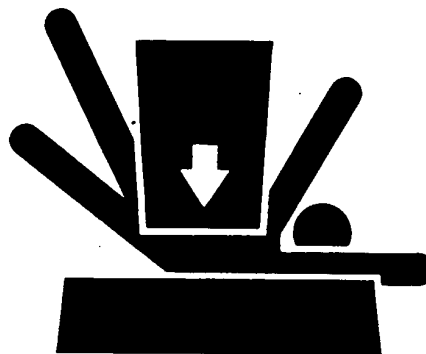
HX,9010SA,B -53-23AUG97-1/1

Prawidłowo podpierać maszynę

Przed wykonywaniem prac przy maszynie opuszczać zawsze osprzęt lub narzędzie na podłoże. Jeśli wykonanie danej pracy wymaga podniesienia maszyny lub jej wyposażenia, podeprzeć je w bezpieczny sposób. Hydrauliczne urządzenia podporowe, pozostawione w podniesionym położeniu, mogą opadać lub przeciekać.

Nie podpierać maszyny przy pomocy bloków żużlowych, pustaków lub podpór, które mogą się pokruszyć pod ciągłym obciążeniem. Nie pracować pod maszyną podpartą wyłącznie na podnośniku. Stosować procedury zalecane w niniejszej instrukcji.

Jeśli razem z maszyną używane są narzędzia lub inne wyposażenie, stosować się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi narzędzia lub wyposażenia.



TS229 — UN — 23AUG88

DX,LOWER -53-24FEB00-1/1

Przechowywać wyposażenie w bezpieczny sposób

Przechowywane wyposażenie, takie jak: koła bliźniacze, osłona klatkowa i ładowarki mogą spaść powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Przechowywać wyposażenie i narzędzia w sposób bezpieczny, aby zapobiec ich upadkowi. Nie dopuszczać do przebywania bawiących się dzieci i osób postronnych na powierzchniach magazynowych.



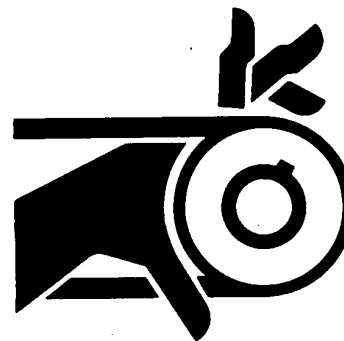
TS219 — UN — 23AUG88

DX,STORE -53-03MAR93-1/1

Bezpieczna obsługa pasów napędowych

Przy obsłudze pasów napędowych stosować następujące środki ostrożności:

- Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia dłoni lub ręki. Nie próbować czyścić, sprawdzać lub regulować pasów, podczas gdy maszyna jest w ruchu. Zawsze zatrzymać silnik, włączyć hamulec postojowy i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.
- Nie próbować czyścić pasów za pomocą łatwopalnych rozpuszczalników.



TSS285 —UN—23AUG88

OUC06075,00026A4 -53-06FEB03-1/1

Bezpieczne postępowanie z podzespołami elektronicznymi i podpórkami

Upadek podczas montażu lub demontażu podzespołów elektronicznych zamontowanych na osprzęcie może spowodować poważne obrażenia ciała. Używać drabiny albo podestu, aby zapewnić sobie łatwy dostęp do każdego miejsca montażu. Wykorzystywać mocne i bezpieczne podpórki dla nóg i poręcze. Nie montować ani nie demontować podzespołów w warunkach wilgoci lub oblodzenia.

Do przeprowadzenia montażu lub obsługi stacji bazowej RTK na wieży lub wysokiej konstrukcji zatrudnić osobę z uprawnieniami do prac na wysokości.

Przy montażu lub obsłudze masztu odbiornika GPS używanego na narzędziu, stosować prawidłowe techniki podnoszenia i odpowiednie wyposażenie ochronne.



TS249 —UN—23AUG88

Maszt jest ciężki i może być nieporęczny. Jeśli miejsca montażu są niedostępne z podłoża lub podestu obsługowego, potrzebne są dwie osoby.

DX,WW,RECEIVER -53-24AUG10-1/1

Unikać wypadków podczas jazdy do tyłu

Przed ruszeniem maszyną upewnić się, że nikt nie znajduje się na drodze jej ruchu. Odwrócić się, aby uzyskać lepszą widoczność i patrzeć bezpośrednio. Poprosić drugą osobę o pomoc podczas cofania przy ograniczonej widoczności lub w ciasnych miejscach.

Nie polegać tylko na kamerze sprawdzając czy z tyłu maszyny nie ma ludzi lub przeszkód. System może być ograniczony przez wiele czynników, takich jak praktyki serwisowe, warunki otoczenia i zakres roboczy.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -53-30AUG10-1/1

Bezpieczne postępowanie z akumulatorami

Gaz wydostający się z akumulatora może wybuchnąć. Chronić akumulatory przed iskrami i płomieniem. Podczas sprawdzania poziomu elektrolitu posługiwać się latarką.

Nigdy nie sprawdzać poziomu naładowania akumulatora przez zwieranie biegunów metalowym przedmiotem. Należy użyć woltomierza lub areometru.

Zawsze zdejmować przewód masowy (-) akumulatora jako pierwszy, a zakładać jako ostatni.

Kwas siarkowy w elektrolicie akumulatora jest trujący i na tyle silny, że może poparzyć skórę, wypalić dziury w ubraniu i spowodować ślepotę, jeśli pryśnie w oczy.

Aby zminimalizować zagrożenia:

- Napełniać akumulatory w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu
- Używać okularów ochronnych i gumowych rękawic
- Nie używać sprężonego powietrza do czyszczenia akumulatorów
- Unikać wdychania oparów podczas dolewania elektrolitu
- Nie dopuszczać do rozpryskiwania lub kapania elektrolitu
- Stosować prawidłowe procedury przy używaniu akumulatora pomocniczego lub ładowarki do akumulatorów.

Jeśli kwas dostanie się na skórę lub do oczu:

1. Oplukać skórę wodą.
2. Zastosować sodę oczyszczoną lub wapno, aby zneutralizować kwas.
3. Płukać oczy wodą przez 15 - 30 minut. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

W razie połknięcia kwasu:

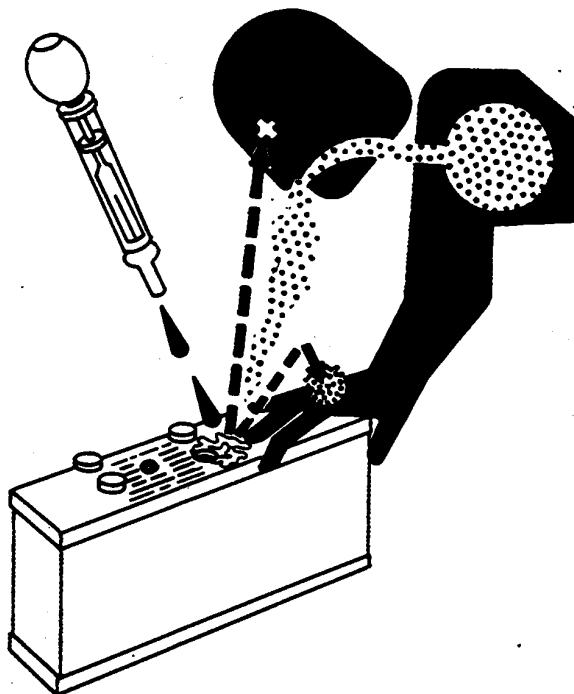
1. Nie wywoływać wymiotów.
2. Wypić dużą ilość wody lub mleka, jednak nie więcej niż 2 l (2 qt.).
3. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

OSTRZEŻENIE: Bieguny akumulatora, zaciski i jego osprzęt zawierają ołów i związki ołowiu, substancje chemiczne powodujące raka i szkodliwe dla rozrodczości.

Po obsłudze umyć ręce.



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -53-02DEC10-1/1

Bezpieczne czyszczenie filtra spalin

Podczas czyszczenia filtra spalin, silnik może pracować na podwyższonych obrotach jałowych i przy wysokiej temperaturze przez dłuższy okres czasu. Gazy spalinowe i elementy filtra spalin są tak gorące, że mogą spowodować oparzenia u ludzi oraz zapalenie się lub stopienie zwykłych materiałów.

Trzymać maszynę z dala od ludzi, zwierząt lub obiektów podatnych na zagrożenia lub uszkodzenia pochodzące od gorących spalin lub podzespołów. Nie dopuścić do wzniesienia ognia lub wywołania eksplozji przez łatwopalne materiały i opary w pobliżu wydechu. Wylot spalin nie może być skierowany na ludzi lub cokolwiek, co mogłoby się stopić, zapalić lub eksplodować.

W trakcie i po zakończeniu czyszczenia filtra spalin uważnie obserwować maszynę oraz otoczenie pod kątem tłącego się ognia.

Dolewanie paliwa podczas pracy silnika może spowodować pożar lub eksplozję. Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny i wycierać rozlane paliwo.

Jeśli maszyna ma być transportowana na samochodzie ciężarowym lub przyczepie, zawsze pamiętać o zatrzymaniu silnika.

Kontakt z gorącymi elementami układu wydechowego może spowodować poważne obrażenia ciała.

Unikać kontaktu z tymi elementami, dopóki nie ostygną do bezpiecznej temperatury.

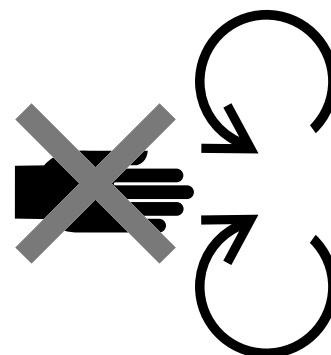
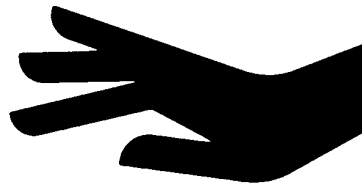
Jeśli procedura obsługowa wymaga uruchomienia silnika:

- Podzespoły napędzane włączać tylko wtedy, gdy jest to wymagane przez procedurę obsługową
- Upewnić się, że żadne osoby postronne nie przebywają w pobliżu stanowiska operatora i maszyny

Chronić ręce, stopy i odzież przed elementami układów napędowych.

Zawsze zapobiegać ruchowi maszyny (ustawiać położenie neutralne), włączać hamulec postojowy lub mechanizm parkowania i odłączać zasilanie osprzętu lub narzędzi przed opuszczeniem stanowiska operatora.

Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki (jeśli jest) przed pozostawieniem maszyny bez dozoru.



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

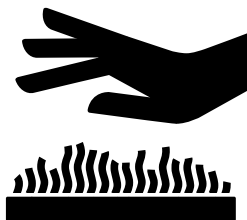
TS1693 —UN—09DEC09

OUO6075,0000E81 -53-07FEB12-1/1

Unikanie gorących spalin

Obsługa maszyny lub osprzętu przy pracującym silniku może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie narażać się na działanie gorących gazów spalinowych, unikać ich kontaktu ze skórą.

Części układu wydechowego oraz spaliny stają się bardzo gorące podczas pracy. Gazy spalinowe i podzespoły osiągają temperatury wystarczająco wysokie, aby spowodować oparzenia u ludzi oraz zapalenie lub roztopienie pospolitych materiałów.



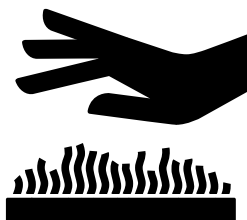
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -53-20AUG09-1/1

Czyszczenie filtra spalin

Obsługa maszyny lub osprzętu podczas czyszczenia filtra spalin może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie narażać się na działanie gorących spalin i części, unikać kontaktu ze skórą.

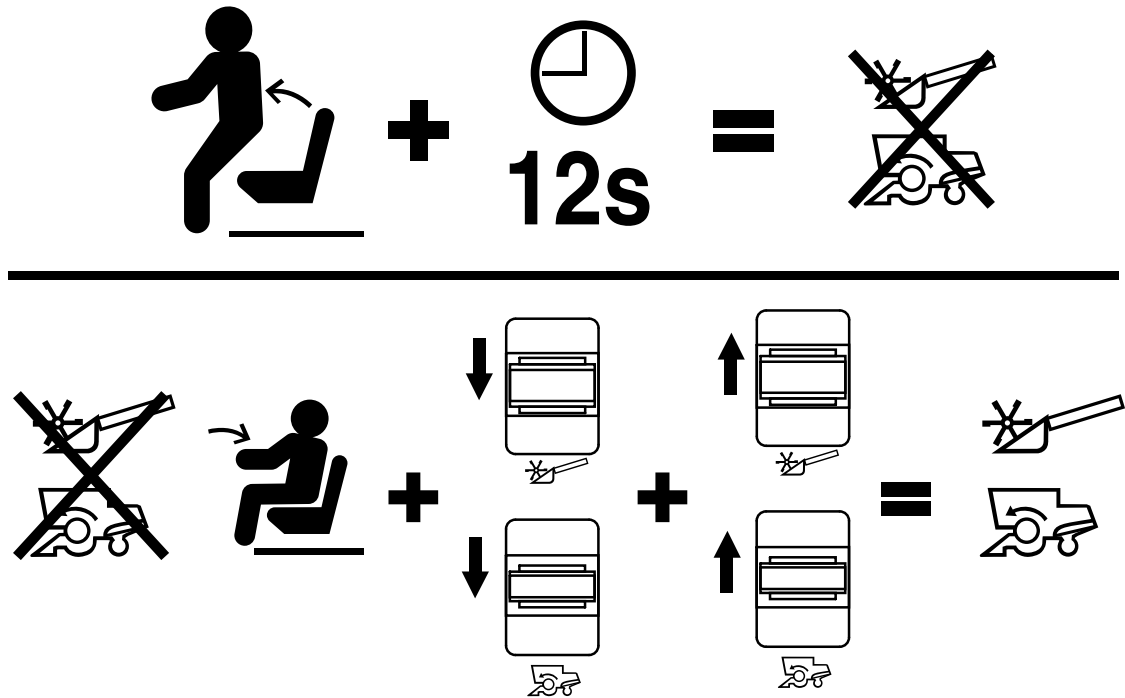
Podczas czyszczenia filtra spalin w trybie automatycznym lub ręcznym/stacjonarnym, silnik pracuje przy podwyższonych obrotach i wysokich temperaturach przez dłuższy okres czasu. Gazy spalinowe i części filtra spalin osiągają wystarczająco wysokie temperatury, aby poparzyć ludzi lub zapalić czy stopić pospolite materiały.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -53-20JAN10-1/1

Obrotowy system alarmowy



Jeżeli operator opuści siedzisko przy włączonym hederze i separatorze, światła zaczną migać i rozlegnie się alarm dźwiękowy. Jeśli operator nie powróci na siedzisko, funkcje zbioru roślin zostaną wstrzymane.

W przypadku zatrzymania funkcji zbioru roślin, konieczne będzie ich ponowne włączenie przed dalszym zbiorem.

W celu ponownego włączenia funkcji zbioru roślin operator musi usiąść na siedzisku, a następnie wyłączyć i włączyć przełączniki separatora i hedera na konsoli podłokietnika.

SS43267,00005D8 -53-08MAY15-1/1

Układ obecności operatora

Układ obecności operatora określa, czy operator jest obecny, czy nie.

System zapobiega włączaniu następujących funkcji w przypadku nieobecności operatora na siedzisku.

- Włączanie separatora
- Włączanie hedera
- Włączanie ślimaka wyładowczego
- AutoTrac™
- Napęd
- Tempo podawania

AutoTrac jest nazwą handlową Deere & Company

- Sterowanie wysokością hedera
- Tryb pływający hedera Kemper na drodze

Jeżeli operator opuści siedzisko przy włączonym hederze i separatorze na dłużej niż 5-7 sekund, światła zaczną migać i rozlegnie się alarm dźwiękowy. Jeśli operator nie powróci na siedzisko, funkcje zbioru roślin zostaną wstrzymane.

W celu ponownego włączenia funkcji operator musi usiąść na siedzisku, a następnie ponownie włączyć każdą funkcję.

SS43267,00005EC -53-18JUN15-1/1

Znaki bezpieczeństwa

Obrazkowe znaki ostrzegawcze

Znaki bezpieczeństwa są umieszczone w różnych ważnych miejscach maszyny w celu sygnalizowania potencjalnych zagrożeń. Niebezpieczeństwo jest identyfikowane przez znak obrazkowy umieszczony w trójkącie ostrzegawczym. Znak obrazkowy informuje, jak uniknąć zranienia. Znaki ostrzegawcze, ich rozmieszczenie na maszynie i krótki tekst objaśniający pokazano poniżej.



TS231 —53—08SEP03

OOU6075,0001163 -53-19JUN12-1/1

Uzupełnianie znaków bezpieczeństwa

Uzupełniać zagubione znaki bezpieczeństwa lub wymieniać uszkodzone. Posługiwać się tą instrukcją obsługi w celu prawidłowego rozmieszczenia znaków bezpieczeństwa.

Na częściach i podzespołach, pochodzących od dostawców, mogą występować dodatkowe informacje związane z bezpieczeństwem, nie przedstawione w tej instrukcji obsługi.

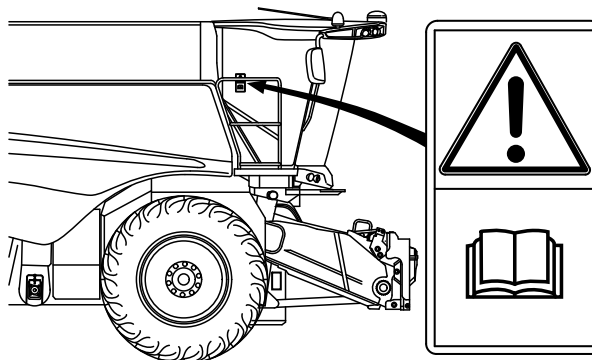


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -53-18AUG09-1/1

Instrukcja obsługi

Ta instrukcja obsługi zawiera wszystkie ważne informacje, których znajomość jest konieczna do bezpiecznego użytkowania maszyny. Aby uniknąć wypadków, dokładnie stosować się do wszystkich przepisów bezpieczeństwa.

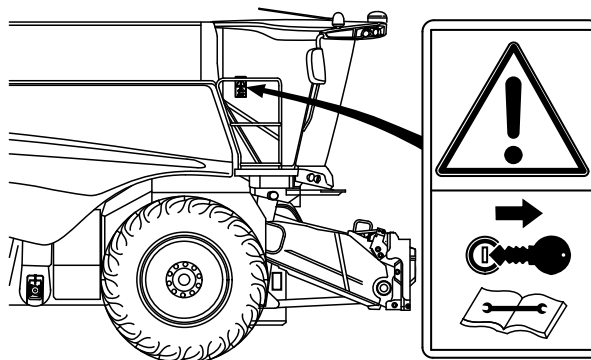


H97195 —UN—14JUN11

OOU6075,00015D7 -53-09AUG13-1/1

Obsługa i naprawa

Przed wykonywaniem napraw lub czynności obsługowych wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Zapoznać się z instrukcją obsługi w celu uzyskania informacji na temat wszystkich prac serwisowych.

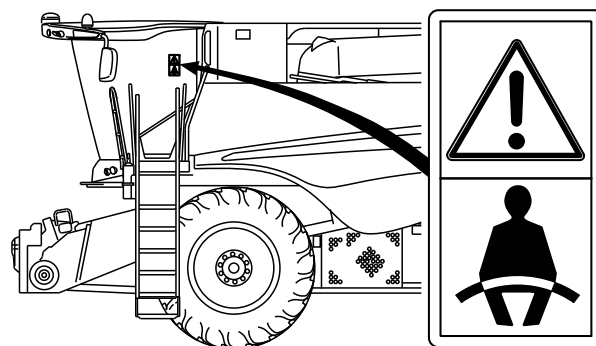


H97196 —UN—13JUN11

OOU6041,0000453 -53-03SEP10-1/1

Pas bezpieczeństwa

Fotel instruktażowy jest przeznaczony do treningu operatora lub diagnozowania problemów z maszyną. Nie sadzać na nim pasażerów ani dzieci. Podczas jazdy operator maszyny lub obserwator powinien mieć zawsze zapięty pas bezpieczeństwa.



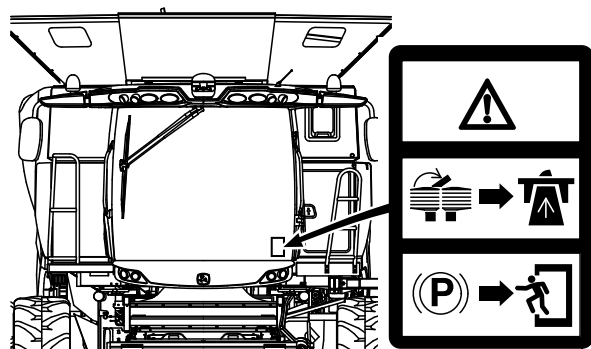
H97197 —UN—13JUN11

OOU6041,0000454 -53-03SEP10-1/1

Hamulec postojowy

Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem maszyny.

Przed wyjazdem na drogę sprząć obydwa pedały hamulców.



H104579 —UN—25JAN12

OOU6075,0000DE8 -53-24JAN12-1/1

Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

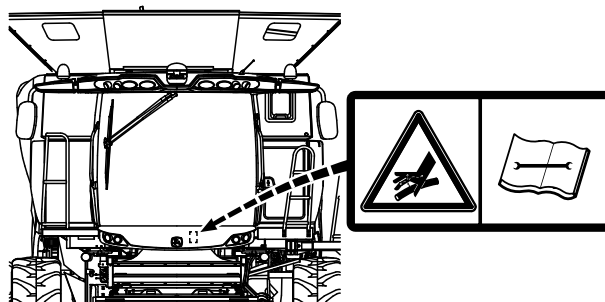
WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na wsporniku kabiny i występuje tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive™.

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.



H108688 —UN—01AUG13

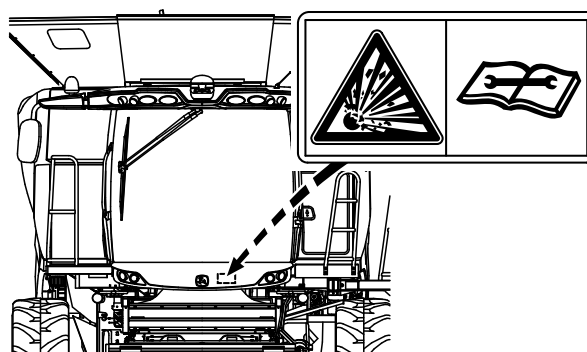
OUO6075,00015C0 -53-05AUG13-1/1

Akumulator

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na wsporniku kabiny i występuje tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive™.

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.

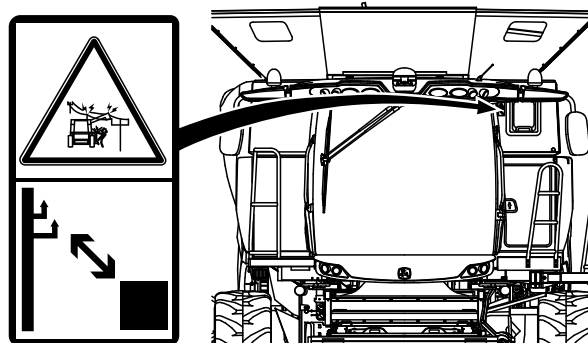


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -53-18JUN13-1/1

Unikać nisko zwisających przewodów linii elektroenergetycznych

Unikać poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku porażenia prądem. Nie stykać ze sobą przewodów elektrycznych. Opuścić pokrywę zbiornika ziarna podczas pracy w pobliżu zawieszonych nisko linii elektroenergetycznych.

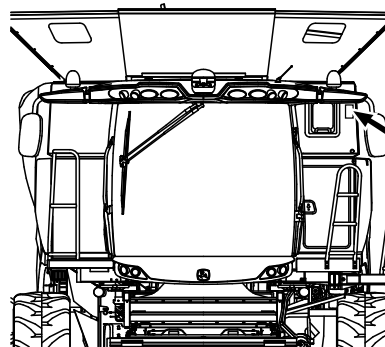


H96611 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -53-03SEP10-1/1

Zbiornik ziarna

Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie wprowadzać zbiornika ziarna do tego obszaru.

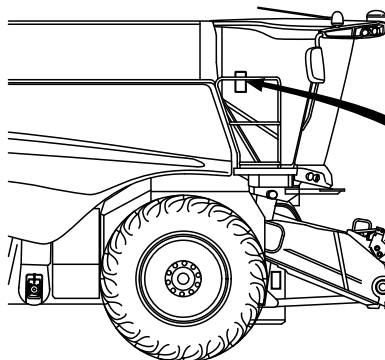


H96812 —UN—02SEP10

OOU6041,00003F7 -53-03SEP10-1/1

Wyjście awaryjne

Wyjąć młotek i uderzyć w okno, aby zbić szybę i wyjść z kabiny. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby wstawić nowe okno.

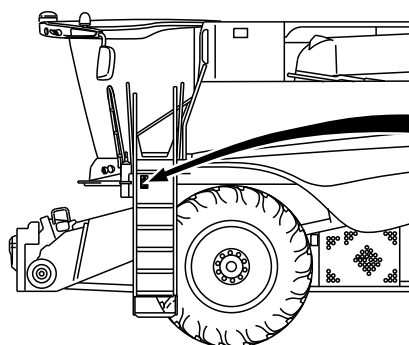


H97852 —UN—13JUN11

OOU6041,0000455 -53-14SEP10-1/1

Drabinka wejścia na pomost/do kabiny

Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie dopuszczać, aby na drabince wejściowej lub pomoście przebywali pasażerowie podczas ruchu maszyny.

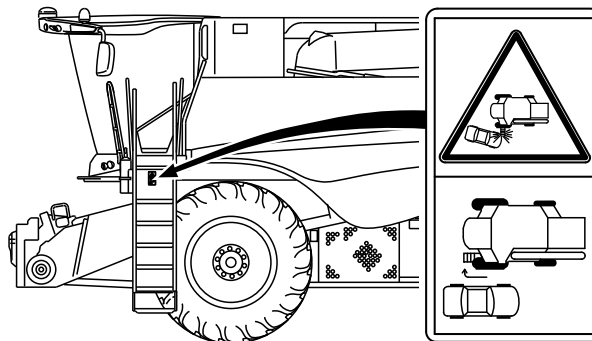


H96816 —UN—03AUG10

OOU6041,0000404 -53-03SEP10-1/1

Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi

Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi. Mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Przed wyjechaniem na drogę publiczną, zawsze przechylać drabinkę do przodu do zablokowanego położenia.



H96815—UN—03AUG10

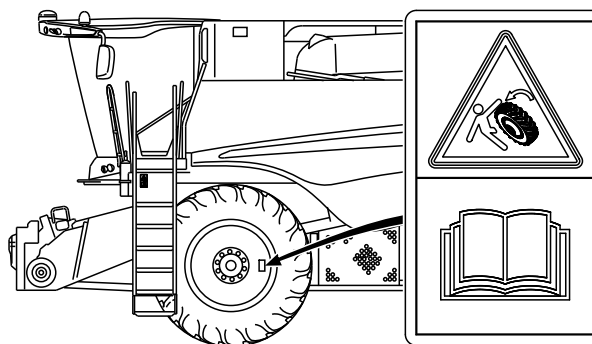
OUO6041,0000403 -53-03SEP10-1/1

Koła bliźniacze (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na kołach bliźniaczych, po obydwu stronach maszyny.

Koła bliźniacze mają zrównoważony środek ciężkości. Zachować ostrożność podczas demontażu. Montaż i demontaż kół wymaga udziału dwóch osób.

W celu uniknięcia obrażeń ciała, do demontażu i montażu zapewniono specjalne kołki naprowadzające. Zapoznać się z instrukcją dostarczoną wraz z kołami bliźniaczymi.



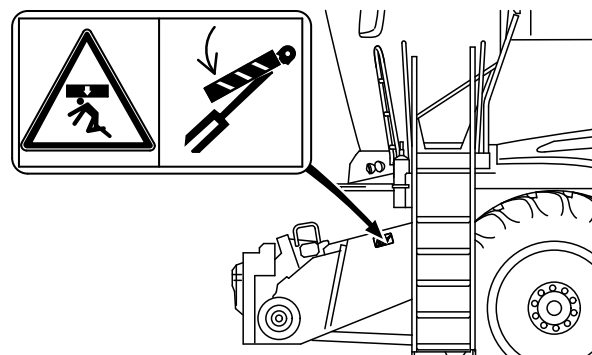
H100876—UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -53-31JUL13-1/1

Ogranicznik zabezpieczający przenośnika pochyłego

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na zewnętrznej i wewnętrznej stronie osłon i po obu stronach przenośnika pochyłego.

Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiążdżenia. Przed wejściem pod heder opuścić go na podłoże lub założyć ogranicznik zabezpieczający, umieszczony na siłowniku podnoszenia przenośnika pochyłego.

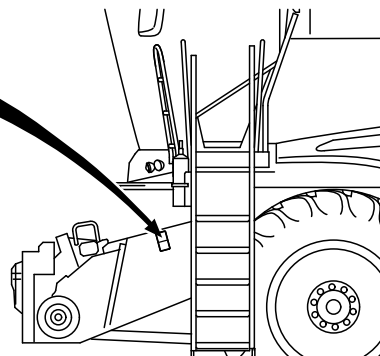


H96814—UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -53-03SEP10-1/1

Osłona przenośnika pochyłego

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Nigdy nie podnosić osłony przy pracującym silniku. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.



H108691—UN—08AUG13

OUO6075,00015C4 -53-09AUG13-1/1

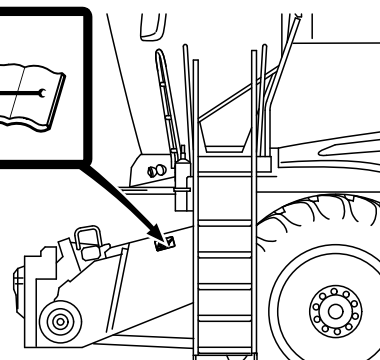
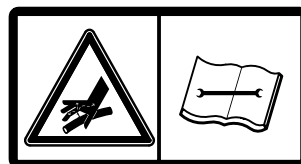
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.



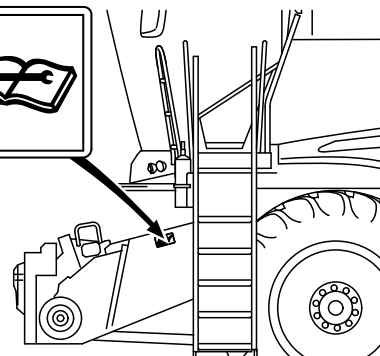
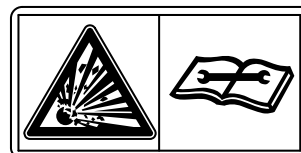
H108690—UN—08AUG13

OUO6075,00015C3 -53-31JUL13-1/1

Akumulator

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.

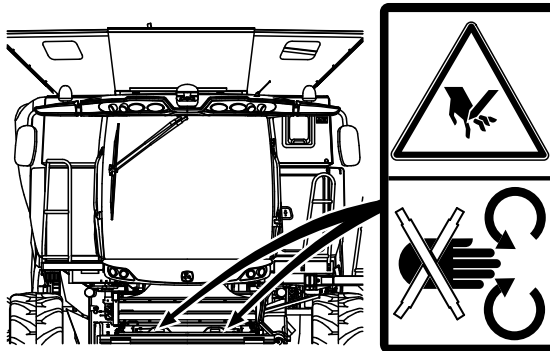


H197860—UN—03SEP10

OUO6075,000091B -53-18JUN13-1/1

Łańcuch przenośnika pochylego

Potencjalne zagrożenie stwarzają wirujące elementy maszyny.



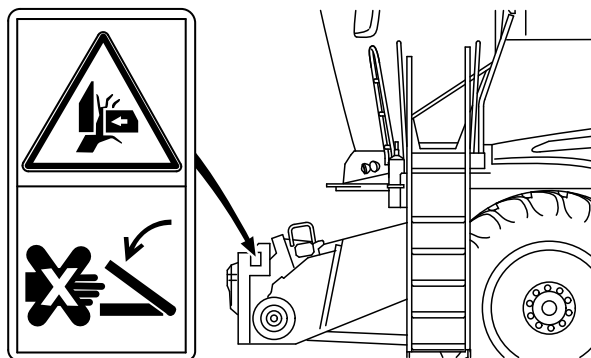
H108692 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C5 -53-31JUL13-1/1

Rama wychylna przenośnika pochylego

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach przenośnika pochylego.

Heder może się przechylić, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć. Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiżdżenia. Stać w bezpiecznej odległości przy uruchomionym silniku.

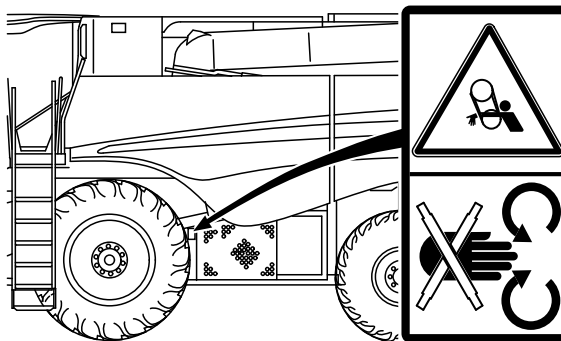


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -53-03SEP10-1/1

Lewa osłona

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwylenia przez ruchome części. Nigdy nie podnosić osłony przy pracującym silniku. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

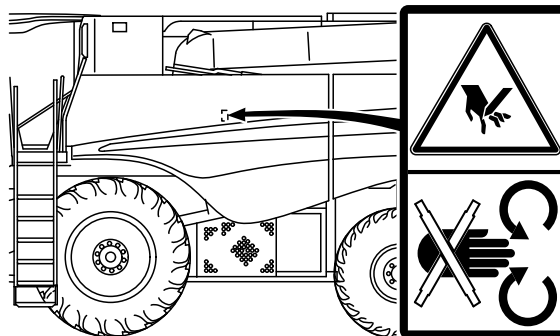


H114542 —UN—17JUN15

WM05597,000133A -53-24JUN15-1/1

Pokrywy dostępne zbiornika ziarna

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed otwarciem pokryw dostępowych.



H114543 —UN—17JUN15

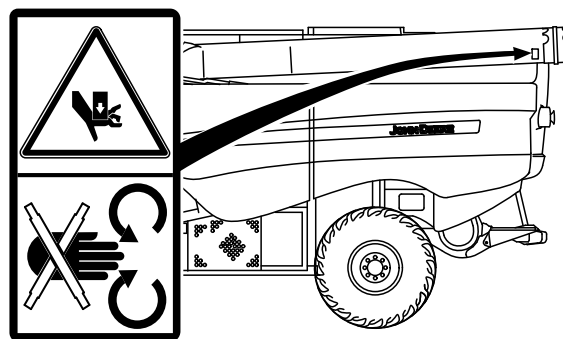
WM05597,000133B -53-24JUN15-1/1

Elektryczne składanie ślimaka wyładowczego (zależnie od wyposażenia)

W przypadku awarii siłownika ślimaka wyładowczego należy umieścić sworzeń blokujący w położeniu zablokowanym (patrz sekcja "Zbiornik ziarna").

Użyć drabinki lub narzędzia o podobnej odporności na obciążenie, aby uzyskać dostęp do sworznia blokującego. Nie próbować dostać się do ślimaka z pomostu silnika.

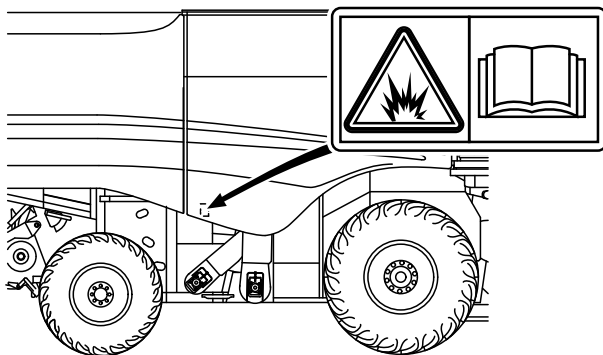
Zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała wskutek kontaktu z podzespołami zawiasu ślimaka. Nie dotykać punktów zgniotu, kiedy siłownik jest wymontowany, ponieważ może nastąpić niezamierzony ruch ślimaka.



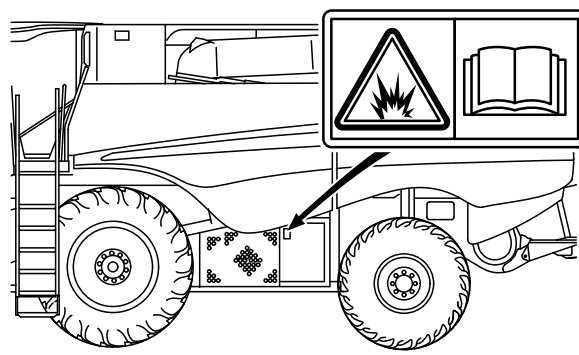
H114544 —UN—17JUN15

WM05597,000133C -53-24JUN15-1/1

Skrzynka akumulatora



S660 i S670



S680, S685 i S690

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnego zranienia lub śmierci w wyniku eksplozji. Poziom wodoru może wzrosnąć do wysokiego, jeśli skrzynka akumulatora nie jest prawidłowo odpowietrzana. Po wykonaniu prac

obsługowo-konserwacyjnych związanych z akumulatorami lub skrzynką akumulatora, zawsze z powrotem zakładać rurki odpowietrzające.

H108693 —UN—31JUL13

H114545 —UN—17JUN15

WM05597,000133D -53-24JUN15-1/1

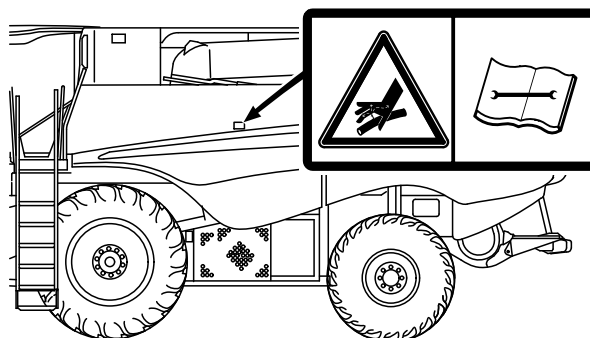
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

Starać się unikać poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym.
Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.



S660 i S670

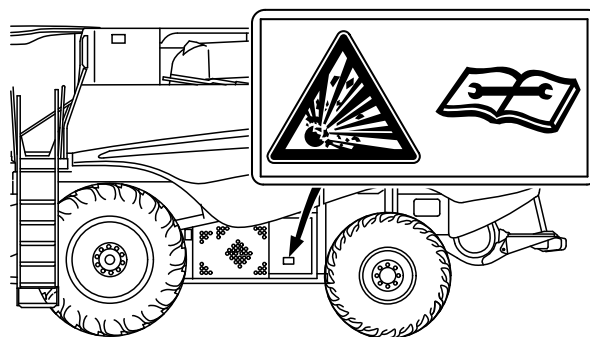
WM05597,000133E -53-24JUN15-1/1

H114546 —UN—17JUN15

Akumulator

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21 500 kPa (3120 psi), skontaktować się z dealerem John Deere.

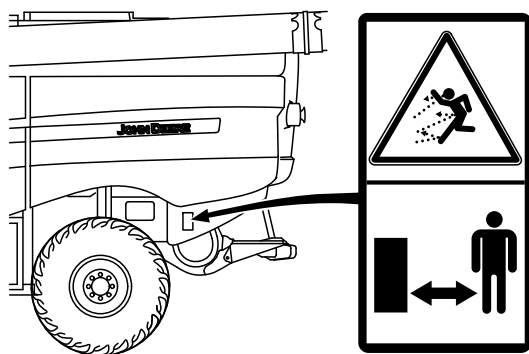


S660 i S670

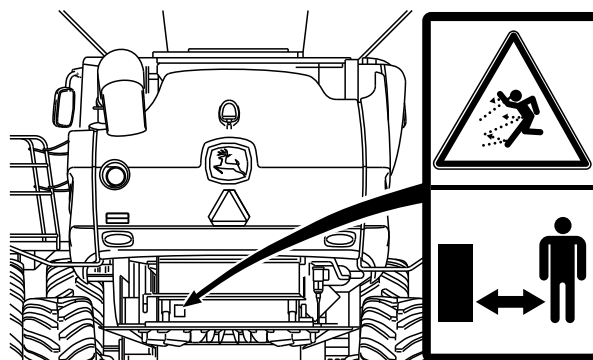
WM05597,000133F -53-24JUN15-1/1

H114547 —UN—17JUN15

Rozdrabniacz



H114548 —UN—17JUN15

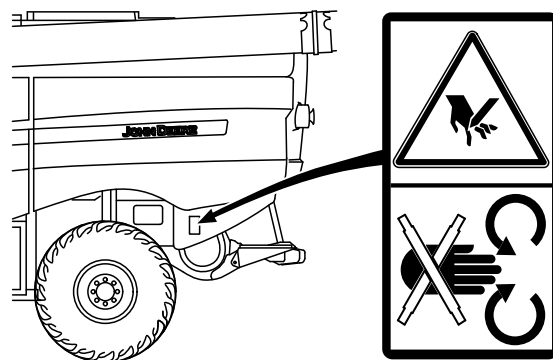


H108697 —UN—09AUG13

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach rozdrabniacza.

Unikać poważnego zranienia odrzucanymi przedmiotami.
Stać w bezpiecznej odległości przy pracującym silniku.

Nie dotykać żadnej poruszającej się części maszyny.
Poczekać, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.



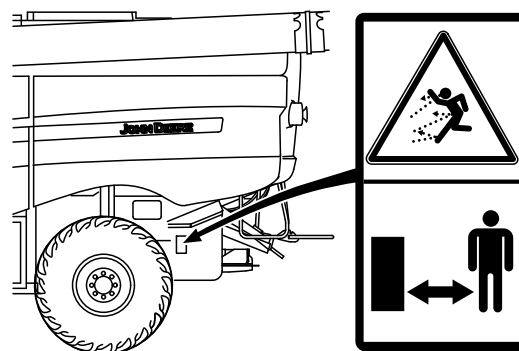
H114549 —UN—17JUN15

WM05597,0001340 -53-24JUN15-1/1

Rozrzutnik

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach rozrzutnika.

Unikać poważnego zranienia odrzucanymi przedmiotami.
Stać w bezpiecznej odległości przy pracującym silniku.



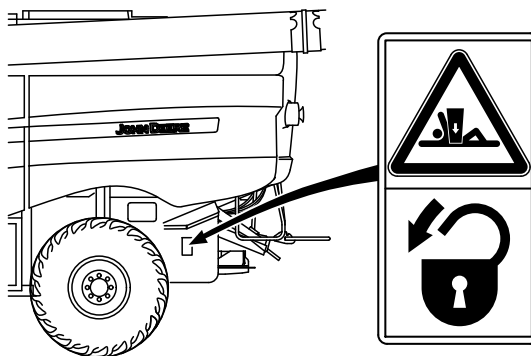
H114550 —UN—17JUN15

WM05597,0001341 -53-24JUN15-1/1

Blokada rozrzutnika

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach rozrzutnika.

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku zmiżdżenia. Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności obsługowych lub konserwacyjnych przy podniesionym rozrzutniku, całkowicie wprowadzić sworznie blokujące na miejsce.

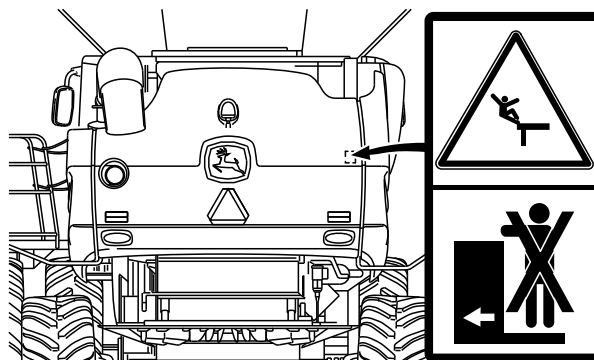


H114551 —UN—17JUN15

WM05597,0001342 -53-24JUN15-1/1

Tylna drabinka wejściowa i pomost obsługowy

Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie wspinąć się na drabinę, gdy maszyna jest w ruchu.

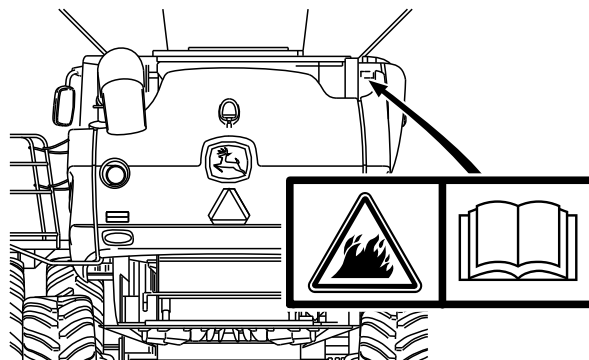


H96847 —UN—04AUG10

OOU6041,00003FB -53-03SEP10-1/1

Zagrożenie pożarem

Zachować ostrożność, aby uniknąć zapalenia się sprzętu. Nagromadzenie plew, pozostałości oraz innego materiału roślinnego w komorze silnika, na silniku lub obok poruszających się części może doprowadzić do pożaru. Należy często sprawdzać i czyścić te obszary.

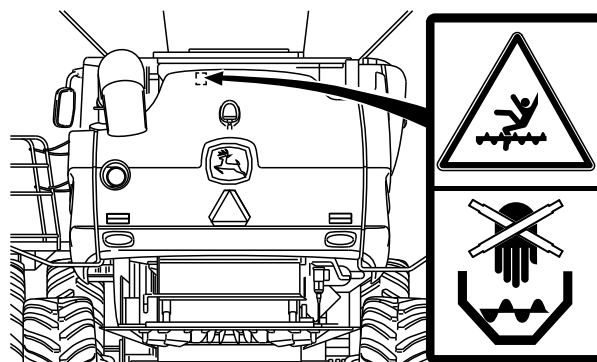


H108698 —UN—08AUG13

OOU6075,00015CA -53-31JUL13-1/1

Zbiornik ziarna

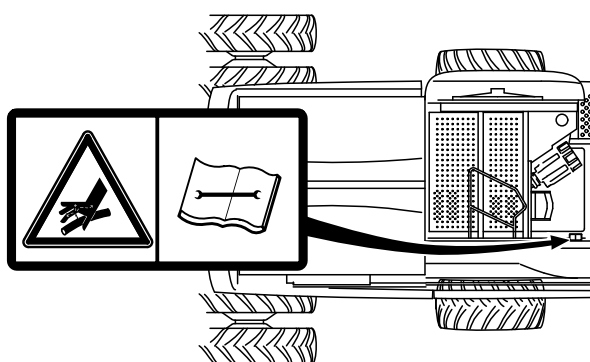
Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Nie wchodzić do zbiornika ziarna przy pracującym silniku.



H96845 —UN—04AUG10

OOU6041,000040A -53-03SEP10-1/1

Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

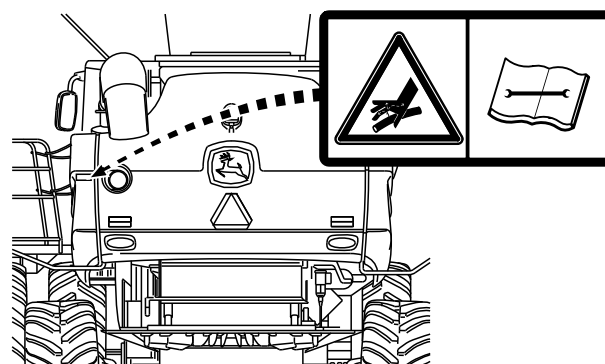


(umieszczona na zbiorniku hydraulicznym)

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.



H108703 —UN—08AUG13

S680, S685 i S690

(umieszczona obok głównego zaworu sterującego)

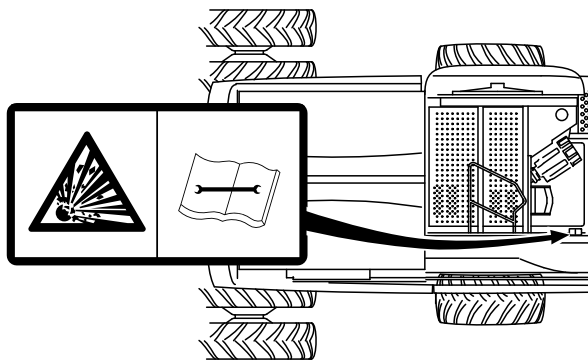
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.

H108801 —UN—09AUG13

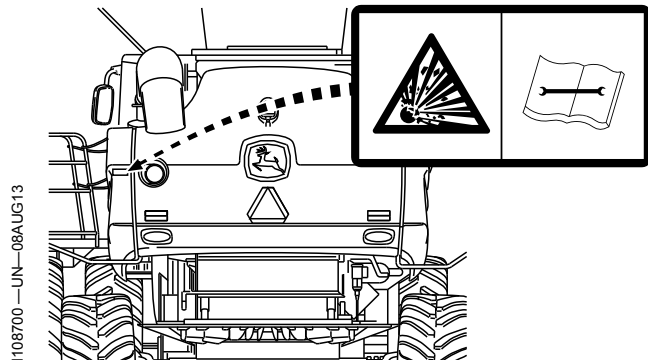
OOU6075,00015D5 -53-09AUG13-1/1

Akumulator



(umieszczona na zbiorniku hydraulicznym)

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.



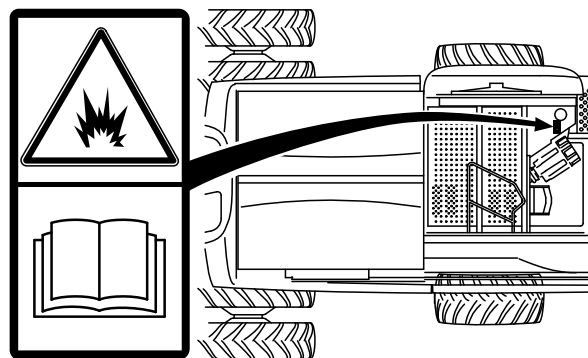
S680, S685 i S690
(umieszczona obok głównego zaworu sterującego)

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.

OOU6075,00015D6 -53-09AUG13-1/1

Układ chłodzenia

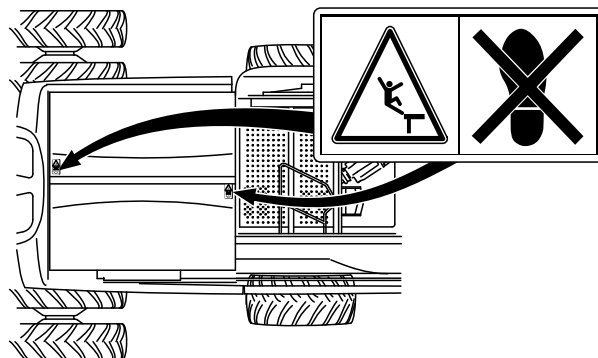
Układ chłodzenia jest pod ciśnieniem. Aby zapobiec poparzeniu w wyniku niekontrolowanego uwolnienia pary i gorącego płynu chłodzącego, poczekać aż układ ochłodzi się. Powoli poluzować korek. Uwolnić ciśnienie przed zdjęciem korka.



OOU6041,0000402 -53-03SEP10-1/1

Unikać kontaktu ze zbiornikiem ziarna

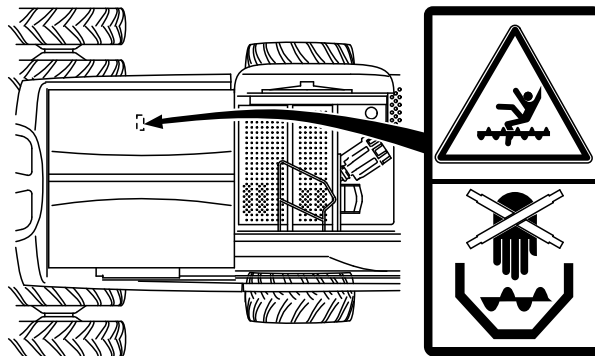
Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie stawać ani nie chodzić po pokrywach zbiornika ziarna.



OOU6041,000040F -53-03SEP10-1/1

Unikać kontaktu ze ślimakiem załadunku czystego ziarna

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwylenia przez ruchome części. Nie wchodzić do zbiornika ziarna przy pracującym silniku.

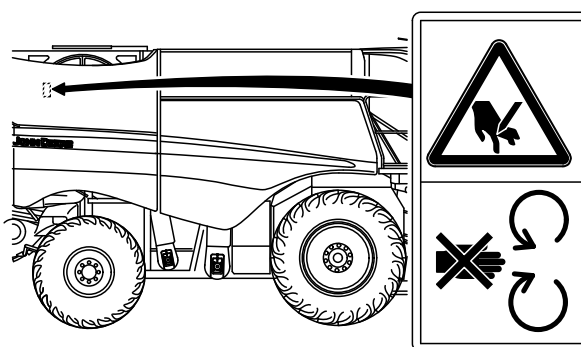


H96858 —UN—05AUG10

OUC6041,0000410 -53-03SEP10-1/1

Drzwiczki osłony obrotowej i wentylator chłodnicy

Unikać obrażeń ciała spowodowanych przez elementy obracającego się wentylatora lub osłony obrotowej. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed otwarciem drzwiczek osłony obrotowej.

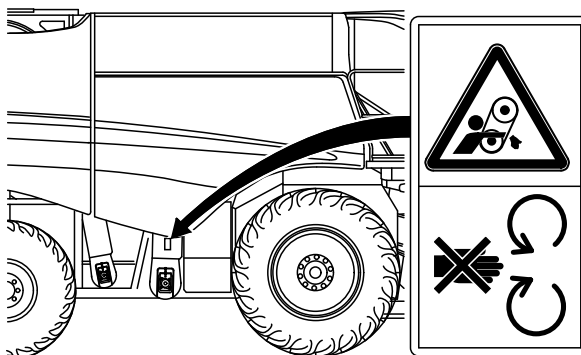


H96851 —UN—05AUG10

OUC6041,00003FF -53-03SEP10-1/1

Przenośnik czystego ziarna

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwylenia przez ruchome części. Nigdy nie podnosić osłony przy pracującym silniku. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

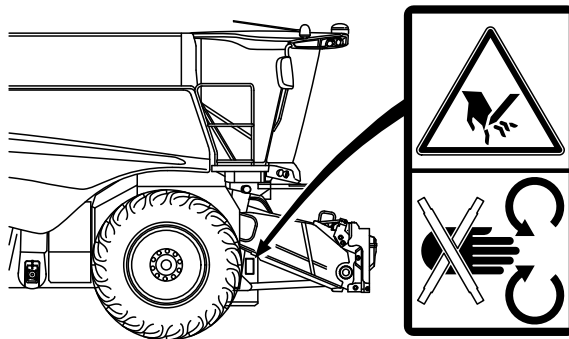


H96849 —UN—01JUN11

OUC6041,00003FE -53-03SEP10-1/1

Chwytaacz kamieni

Unikać poważnego zranienia w wyniku zaplątania się w przyspieszacz zasilania. Przyspieszacz zasilania obraca się, gdy separator jest włączony i zatrzyma się po wyłączeniu separatora. Nie czyścić chwytaacza kamieni, dopóki zespół młócający nie zostanie zatrzymany.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -53-03SEP10-1/1

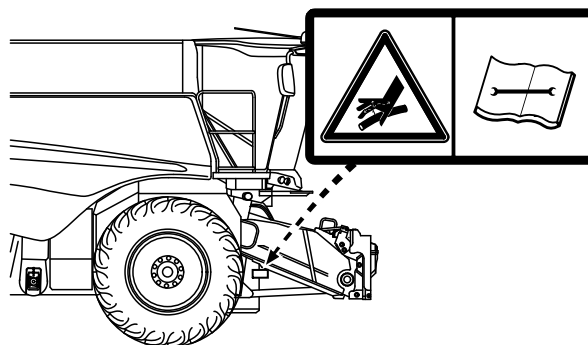
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na pokrywie chwytaacza kamieni i znajduje się tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive™.

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.



H108701 —UN—01AUG13

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.

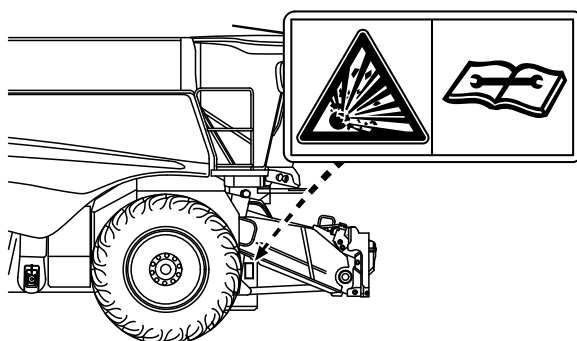
OUO6075,00015CF -53-31JUL13-1/1

Akumulator

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na pokrywie chwytaacza kamieni i znajduje się tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive™.

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.



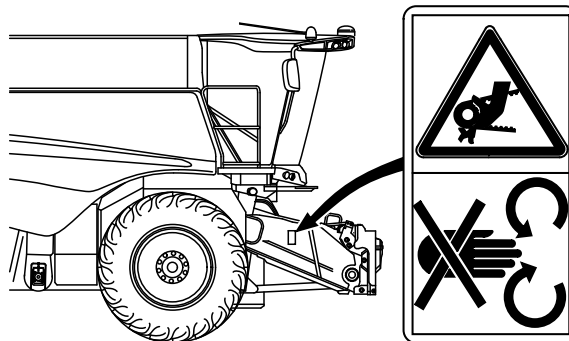
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -53-01JUL13-1/1

Ostona napędu przenośnika łańcuchowo-listwowego (przenośnik pochyły)

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na zewnętrznej i wewnętrznej stronie osłon i po obu stronach przenośnika pochyłego.

Nie otwierać osłony przy uruchomionym silniku.



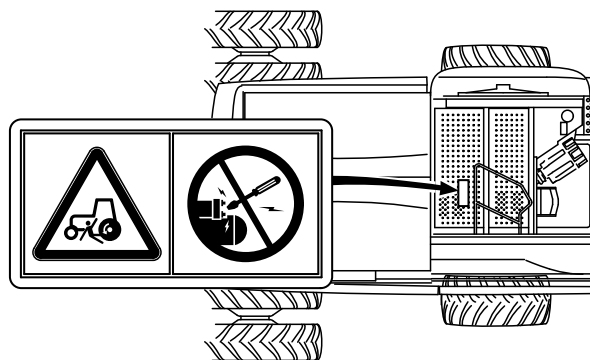
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -53-03SEP10-1/1

Rozrusznik

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na rozruszniku.

Nie uruchamiać silnika poprzez zwieranie końcówek rozrusznika lub cewki elektromagnetycznej. Maszyna lub jej zespoły mogą zostać wprawione w ruch, jeśli normalny obwód zostanie pominięty.



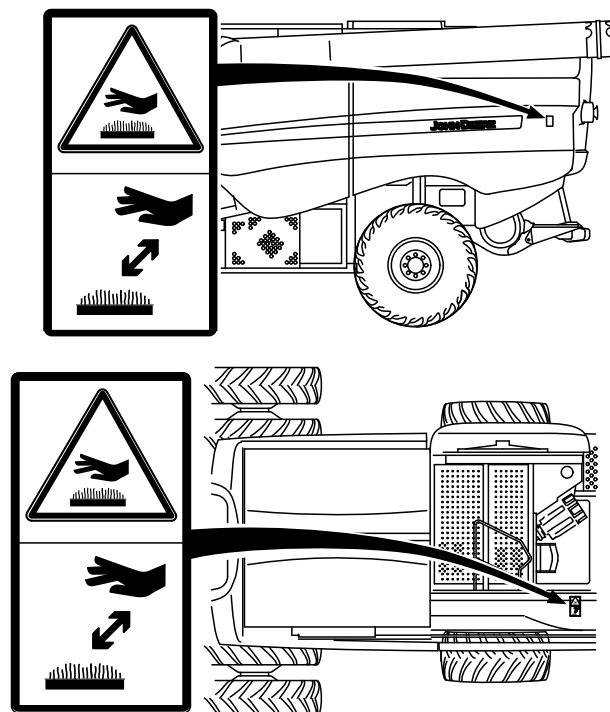
H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -53-31JUL13-1/1

Temperatura spalin (Final Tier 4/Stage IV)

WSKAZÓWKA: Nalepki umieszczone są na powierzchniach osłon (na zewnątrz i na górze).

Podzespoły układu wydechowego mogą być gorące. Aby uniknąć poważnego poparzenia nie wolno zbliżać się do podzespołów układu wydechowego.



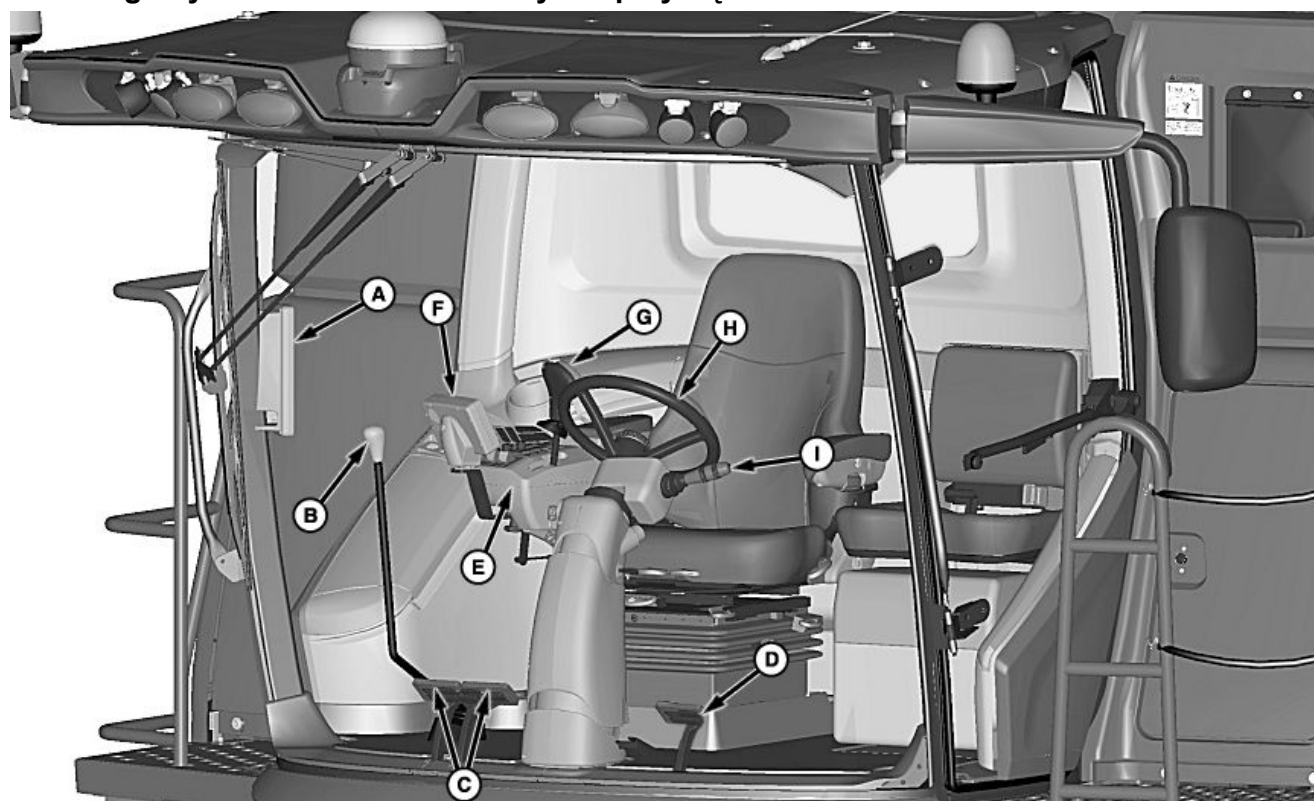
H114552 —UN—17JUN15

H108092 —UN—06JUN13

WM05597,0001346 -53-24JUN15-1/1

Elementy sterownicze i przyrządy

Widok ogólny elementów sterowniczych i przyrządów



H94806—UN—15JUL10

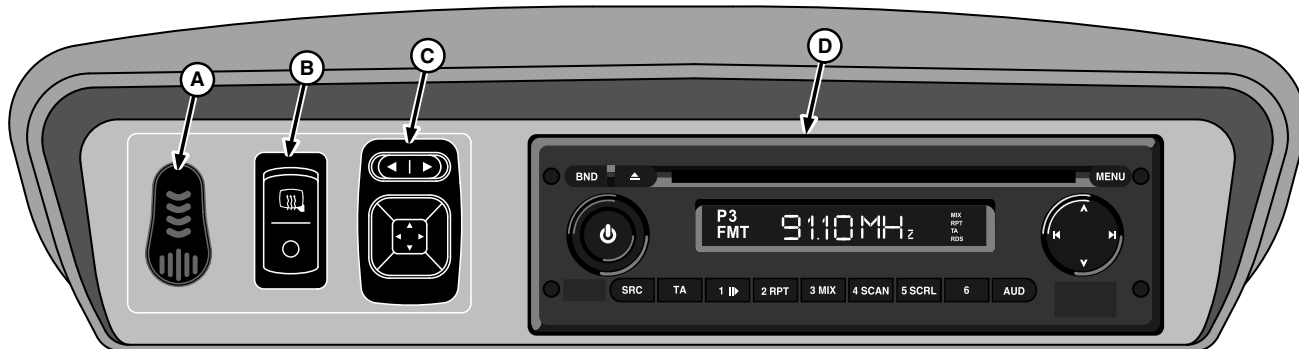
- | | | | |
|--|---|------------------------------|---|
| A—Słupek narożny kabiny
CommandTouch™ | C—Pedaly hamulców | F—Wyświetlacz CommandCenter™ | I—Dźwignia wyboru
światel/kierunkowskazy |
| B—Dźwignia przekładni (zależnie
od wyposażenia) | D—Ręczny hamulec postojowy
(zależnie od wyposażenia) | G—Dźwignia wielofunkcyjna | |
| | E—Konsola podłokietnika
CommandTouch™ | H—Kolumna kierownicy | |

CommandTouch jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company

O06075,0000495 -53-10DEC10-1/1

Górny panel sterujący

Górny panel sterujący



A—Mikrofon (opcja)
B—Przełącznik ogrzewania
lusterek (opcja)

C—Przełącznik sterujący lusterek (opcja)
D—Radio (opcja)

OUO6075,0001850 -53-23JUN14-1/1

H111447 —UN—20JUN14

Mikrofon (opcja)

WSKAZÓWKA: Aby mikrofon działał, stacyjka musi być **WŁĄCZONA** lub maszyna musi pracować.

Operator korzysta z mikrofonu w górnym panelu w celu komunikacji w trybie głośnomówiącym przy pomocy telefonu komórkowego Bluetooth® (Bluetooth musi być włączony).

WSKAZÓWKA: Bluetooth to technologia komunikacji krótkiego zasięgu, która umożliwia bezprzewodowe połączenie z telefonem komórkowym.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG



OUO6075,000089A -53-14JUL10-1/1

H97351 —UN—14JUL10

Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja)

WSKAZÓWKA: W celu wyregulowania lusterek, stacyjka musi być **WŁĄCZONA** lub maszyna musi pracować.

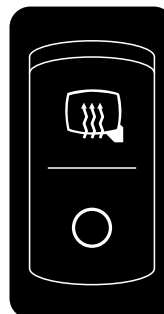
Lusterka są wyposażone w nagrzewnice do usuwania szronu i mgły.

Przełącznik ogrzewania lusterek (I) (dolna część przełącznika wciśnięta) **WYŁĄCZA** zasilanie. Przełącznik ogrzewania lusterek (II) (górna część przełącznika wciśnięta) włącza ogrzewanie lusterek.

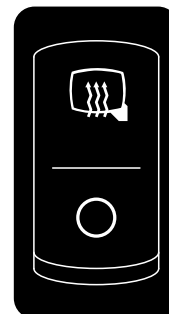
I— Przełącznik ogrzewania
lusterek (**WYŁĄCZONY**)

II— Przełącznik ogrzewania
lusterek (**WŁĄCZONY**)

I



II



OUO6075,00008AE -53-20AUG10-1/1

H97712 —UN—23AUG10

Przełącznik sterujący lusterek (opcja)

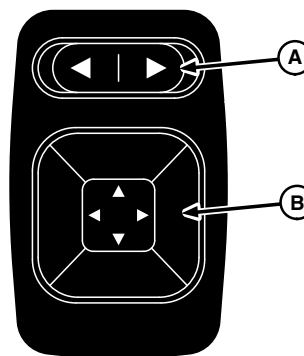
WSKAZÓWKA: W celu wyregulowania lusterek, stacyjka musi być **WŁĄCZONA** lub maszyna musi pracować.

Przełącznik sterujący lusterek (A) kieruje zasilanie do lewego lub prawego lusterka. Nacisnąć lewą stronę przełącznika, aby zasilić lewe lusterko lub prawą stronę, aby zasilić prawe lusterko.

Przełącznik regulacji lusterek (B) przesuwą wybrane lusterko w górę lub w dół i w lewo lub w prawo.

A—Przełącznik sterujący
lusterek

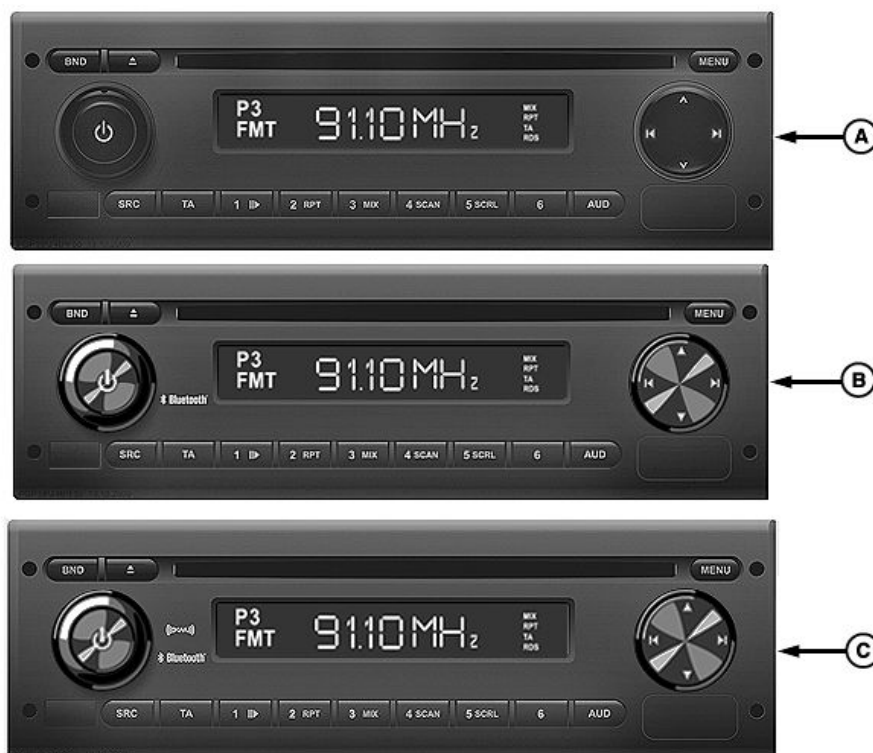
B—Przełącznik regulacji
lusterek



H97350—UN—14JUL10

OOU6075,00003F6 -53-14JUL10-1/1

Typy radia (opcja)



H111448—UN—19JUN14

Główne funkcje	Radio	Podłączenie urządzeń zewnętrznych	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Radio satelitarne
(A) — System radiowy Deluxe z CD	X	X	X	X			
(B) — System radiowy Premium (rynek europejski/eksportowy)	X	X	X	X	X	X	
(C) — System radiowy Premium (rynek północnoamerykański)	X	X	X	X	X	X	X

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

OOU6075,000184F -53-19JUN14-1/1

Radia z rynku wtórnego

WAŻNE: Przy montażu lub wymianie radia z rynku wtórnego w celu uzyskania dalszych

informacji należy skontaktować się ze swoim dealerem firmy John Deere.

OOU6075,0000B6E -53-21MAR11-1/1

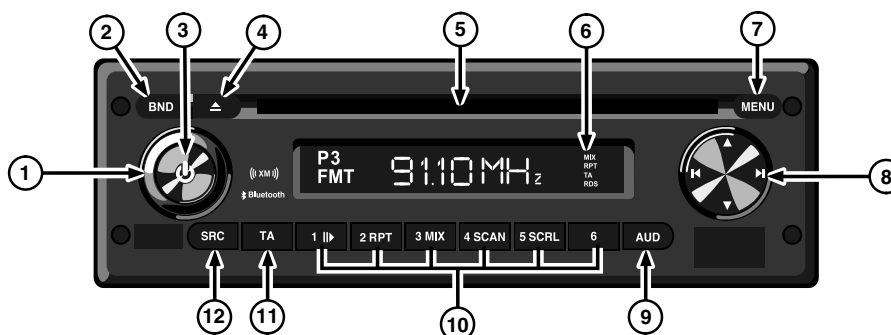
Programowanie radia na częstotliwość lokalną

WSKAZÓWKA: Jeśli wymagana jest inna częstotliwość strojenia tunera radiowego, należy skontaktować się z dealerem John Deere.

Zakres fal (Stany Zjednoczone/Kanada)		Zakres fal (Europa)	
FM	87,7 – 107,9 MHz	UKW (FM)	87,5 – 108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4 – 162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OOU6075,0001165 -53-25JUN12-1/1

Elementy sterownicze radia



- 1— Sterowanie głośnością
- 2— Przycisk zakresu fal (BND)
- 3— Przycisk zasilania/wyciszania
- 4— Przycisk wysuwania
- 5— Szczelina na CD
- 6— Wyświetlacz radia
- 7— Przycisk Menu
- 8— Wielofunkcyjny przełącznik klawiszowy
- 9— Przycisk audio (AUD)
- 10— Blokada klawiszy (1—6)
- 11— Przycisk komunikatów o ruchu drogowym (TA)
- 12— Przycisk wyboru źródła (SRC)

WSKAZÓWKA: Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi Radia.

OOU6075,0001851 -53-23JUN14-1/1

H111449 —UN—20JUN14

Antena

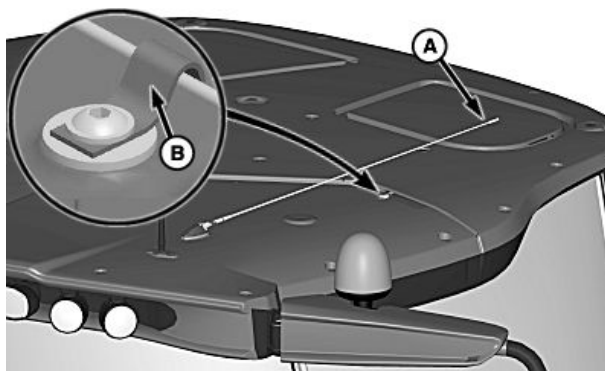
WAŻNE: Jeżeli radio nie jest używane lub maszyna jest transportowana, schować antenę i przymocować zaciskiem. Jeżeli zacisk nie jest dostępny, przymocować antenę do dachu kabiny za pomocą taśmy.

Zakres regulacji anteny wynosi 5—60 stopni. Przekroczenie maksymalnego kąta spowoduje uszkodzenie anteny.

Aby używać radia należy zdjąć antenę (A) z zacisku (B).

A—Antena radiowa

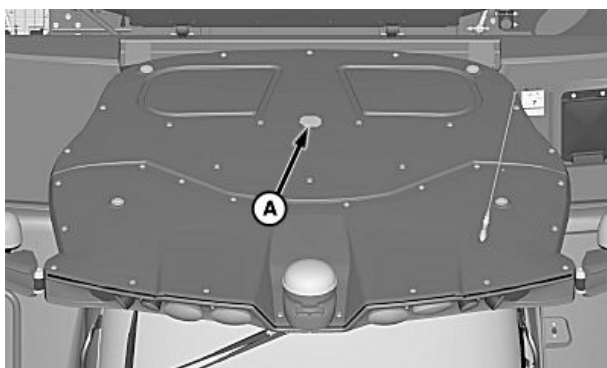
B—Zacisk



H111433 —UN—13JUN14

OOU6075,000183C -53-07JUL14-1/1

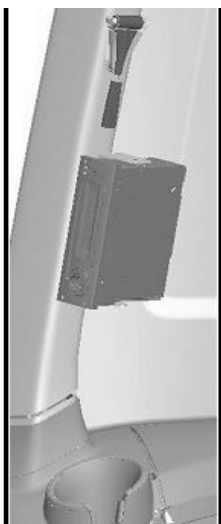
Mocowanie systemów łączności/radia CB



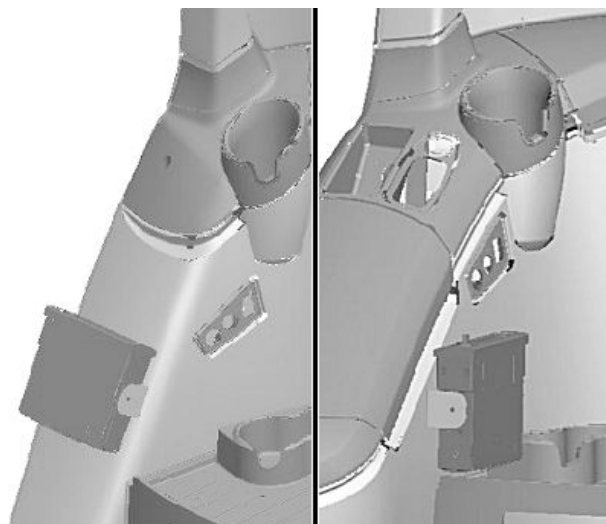
H94464 —UN—14MAY10



H96333 —UN—14MAY10



H101604 —UN—18MAY11



H101603 —UN—18MAY11

Umiejscowienie na tylnym słupku narożnym (z tyłu po prawej stronie)

Umiejscowienie w kabinie Deluxe / Umiejscowienie w kabinie Premium

A—Mocowanie anteny

B—Przewód anteny

WAŻNE: Nie instalować radia, którego pobór prądu jest większy niż 3 A, ponieważ może to prowadzić do nieprawidłowego działania instalacji elektrycznej.

Aby zamontować dodatkowe radio dla potrzeb łączności, należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere.

Mocowanie anteny (A) znajduje się pośrodku dachu kabiny.

1. Zdjąć osłonę przeciwpyłową z podstawy anteny.
2. Zdjąć mosiężną nakrętkę z podstawy anteny.
3. Wyrzucić gumową podkładkę.
4. Ponownie zainstalować podstawę anteny, z O-ringiem skierowanym w dół.
5. Zamontować antenę.

WSKAZÓWKA: Wymontować uchwyt na kubek, aby zlokalizować przewód anteny i poprowadzić go do otworu.

Przewód anteny (B) znajduje się po prawej stronie kabiny, pod konsolą podłokietnika.

WAŻNE: Przed wierceniem należy zdjąć pokrywę słupka narożnego. Należy uważać, aby podczas wiercenia otworów lub montażu elementów mocujących nie uszkodzić wiązek przewodów i przewodów płynu chłodzącego w pokazanych miejscach.

W razie potrzeby użyć wspornika dostarczonego przez producenta jako szablonu, aby zlokalizować i wywiercić niezbędne otwory w różnych pokazanych miejscach. Do zamocowania wspornika zastosować wkręty samogwintujące lub śruby z nakrętkami.

WSKAZÓWKA: Niektóre zakresy transmisji mogą powodować zakłócenia w odbiorniku położenia. Należy wybrać inny zakres lub skontaktować się z dealerem John Deere, jeżeli występują zaniki sygnału odbiornika położenia.

OUO6075,00014A9 -53-18APR13-1/1

Ekran wyświetlacza CommandCenter™

Nawigacja po wyświetlaczu podłokietnika (CommandCenter™ GreenStar™ 3 z ekranem bezdotykowym)

WSKAZÓWKA: Nie wszystkie przyciski programowe GreenStar™ na CommandCenter™ 3 są dostępne w każdym modelu maszyny.

Są dwie metody nawigacji po ekranach wyświetlacza.

Metoda z zastosowaniem pokrętła wyboru i przełącznika zatwierdzenia:

Użyć pokrętła wyboru (K), aby podświetlić wybrane ikony (A—J).

Gdy żądana ikona jest podświetlona, należy użyć następującego pokrętła i przełączników:

- **Pokrętło wyboru (K):** Obracać pokrętłem, aby:
 - Przewijanie przez dostępne pozycje na wybranej stronie
 - Zwiększenie lub zmniejszenie wartości wybranej pozycji
- **Przełącznik zatwierdzenia (L):** gdy jedna z dostępnych pozycji zostanie wybrana, użyć pokrętła wyboru i wcisnąć przełącznik, aby:
 - Wybrać tę pozycję
 - Przełączać się pomiędzy różnymi dostępnymi wyborami dla tej pozycji
 - Zapamiętać/wprowadzić wartości
- **Przełącznik anulowania (M):** wcisnąć przełącznik, aby anulować aktualny wybór.

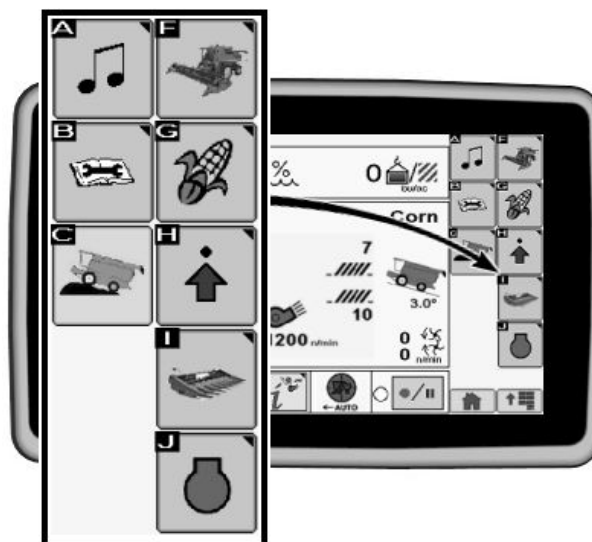
Metoda z zastosowaniem przełącznika skrótu:

Przełączniki skrótu (A—J) umożliwiają wybór za jednym dotknięciem żadanego pola wprowadzania lub odpowiedniej pozycji na wyświetlaczu.

- **Przełączniki skrótu (A—J):** nacisnąć, aby wybrać odpowiednią ikonę na wyświetlaczu podłokietnika lub wyświetlaczu GreenStar™ (zależnie od wyposażenia).

Przełączniki nawigacji:

- **Przełącznik menu głównego (N):** wcisnąć ten przełącznik, aby zmienić aktywną aplikację, która działa na wyświetlaczu. Aplikacje są następujące:
 - Centrum komunikatów
 - Ustawienia wyświetlacza
 - Menedżer układu strony
 - Kombajn
 - Monitor osiągnięć
 - GreenStar™
 - Wideo



- Menedżer dostępu
- **Przełącznik strony startowej (O):** powoduje wyświetlenie ekranu strony startowej zdefiniowanej przez użytkownika. Jeśli zdefiniowano wiele ekranów, to wielokrotne naciskanie przełącznika strony startowej spowoduje przełączanie pomiędzy wszystkimi zdefiniowanymi ekranami startowymi.

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company

H94422—UN—04/MAR/10

H112750—UN—26/JAN/15

SS43267,00004CE -53-12FEB15-1/1

Nawigacja po wyświetlaczu podłokietnika (CommandCenter™ na GreenStar™ 3 z ekranem dotykowym)

WSKAZÓWKA: Nie wszystkie przyciski programowe GreenStar™ na CommandCenter™ 3 są dostępne w każdym modelu maszyny.

Są trzy metody nawigacji po ekranach wyświetlacza.

Metoda z zastosowaniem pokrętła wyboru i przełącznika zatwierdzania:

Użyć pokrętła wyboru (K), aby podświetlić wybrane ikony (A—J).

Gdy żądana ikona jest podświetlona, należy użyć następującego pokrętła i przełączników:

- **Pokrętło wyboru (K):** Obracać pokrętłem, aby:
 - Przewijanie przez dostępne pozycje na wybranej stronie
 - Zwiększenie lub zmniejszenie wartości wybranej pozycji
- **Przełącznik zatwierdzania (L):** gdy jedna z dostępnych pozycji zostanie wybrana, użyć pokrętła wyboru i wcisnąć przełącznik, aby:
 - Wybrać tę pozycję
 - Przełączać się pomiędzy różnymi dostępnymi wyborami dla tej pozycji
 - Zapamiętać/wprowadzić wartości
- **Przełącznik anulowania (M):** wcisnąć przełącznik, aby anulować aktualny wybór.

Metoda z zastosowaniem przełącznika skrótu:

Przełączniki skrótu (A—J) umożliwiają wybór za jednym dotknięciem żadanego pola wprowadzania lub odpowiedniej pozycji na wyświetlaczu.

- **Przełączniki skrótu (A—J):** nacisnąć, aby wybrać odpowiednią ikonę na wyświetlaczu podłokietnika lub wyświetlaczu GreenStar™ (zależnie od wyposażenia).

Metoda z wykorzystaniem ekranu dotykowego:

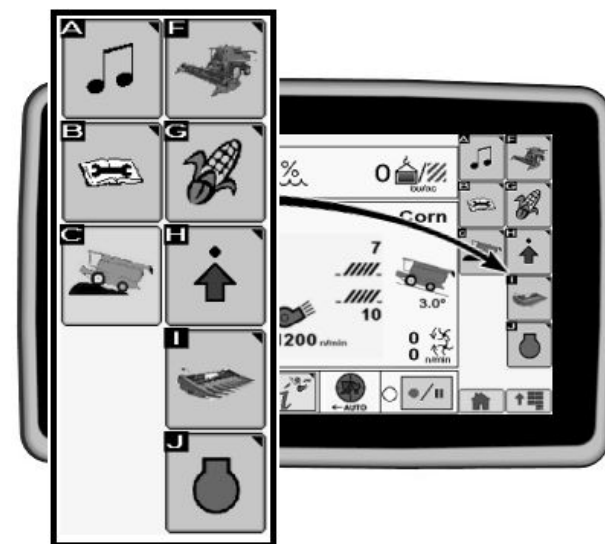
WAŻNE: W żadnym wypadku nie wolno dotykać ekranu dotykowego przedmiotem twardszym lub ostrzejszym niż czubek palca (długopisem, ołówkiem, metalowym przedmiotem). Silny nacisk może uszkodzić znajdujące się pod spodem podzespoły, a to spowoduje utratę gwarancji. Nawet ciągły niewielki nacisk może pogorszyć niezawodność ekranu dotykowego.

- Wybrać i dotknąć żadaną ikonę na wyświetlaczu.

Przełączniki nawigacji:

- **Przełącznik menu głównego (N):** wcisnąć ten przełącznik, aby zmienić aktywną aplikację, która działa na wyświetlaczu. Aplikacje są następujące:

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company



- Centrum komunikatów
- Ustawienia wyświetlacza
- Menedżer układu strony
- Kombajn
- Monitor osiągnięć
- GreenStar™
- Wideo
- Menedżer dostępu
- **Przełącznik strony startowej (O):** powoduje wyświetlenie ekranu strony startowej zdefiniowanej przez użytkownika. Jeśli zdefiniowano wiele ekranów, to wielokrotne naciśnięcie przełącznika strony startowej spowoduje przełączanie pomiędzy wszystkimi zdefiniowanymi ekranami startowymi.

H94422 —UN—04MAR10

H112750 —UN—26JAN15

SS43267,00004CF -53-12FEB15-1/1

Nawigacja na wyświetlaczu podłokietnika (wyświetlacz GreenStar™ 3 2630)



H94422 —UN—04MAR10

H112751 —UN—26JAN15

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz 2600 GreenStar™ 2 nie jest obsługiwany przez podłokietnik. Wyświetlacz 2600 GreenStar™ 2 może być instalowany tylko na słupku narożnym.

Jeśli wyświetlacz GreenStar™ 3 2630 jest instalowany jako drugi wyświetlacz słupka narożnego, moduł interfejsu użytkownika (UIM) nie będzie sterował nawigacją po ekranie. Wyświetlacz na słupku narożnym funkcjonuje tylko, jako ekran dotykowy.

Metoda z zastosowaniem pokrętki wyboru i przełącznika zatwierdzania:

Użyć pokrętki wyboru (K), aby podświetlić wybrane ikony (A—J).

Gdy żądana ikona jest podświetlona, należy użyć następującego pokrętki i przełączników:

- **Pokrętło wyboru (K):** Obracać pokrętłem, aby:
 - Przewijanie przez dostępne pozycje na wybranej stronie
 - Zwiększenie lub zmniejszenie wartość wybranej pozycji
- **Przełącznik zatwierdzania (L):** gdy jedna z dostępnych pozycji zostanie wybrana na wyświetlaczu, użyć pokrętki wyboru i wcisnąć przełącznik, aby:
 - Wybrać tę pozycję
 - Przełączać się pomiędzy różnymi dostępnymi wyborami dla tej pozycji
 - Zapamiętać/wprowadzić wartości
- **Przełącznik anulowania (M):** Wcisnąć ten przełącznik, aby anulować bieżący wybór.

Metoda z zastosowaniem przełącznika skrótu:

Przełączniki skrótu (A—J) umożliwiają wybór za jednym dotknięciem żądanego pola wprowadzania lub odpowiedniej pozycji na wyświetlaczu.

- **Przełączniki skrótu (A—J):** nacisnąć, aby wybrać odpowiednią ikonę na wyświetlaczu podłokietnika lub wyświetlaczu GreenStar™ (zależnie od wyposażenia).

Metoda z wykorzystaniem ekranu dotykowego:

WAŻNE: W żadnym wypadku nie wolno dotykać ekranu dotykowego przedmiotem twardszym niż czubek palca (długopisem, ołówkiem, metalowym przedmiotem). Silny nacisk może uszkodzić znajdujące się pod spodem podzespoły, a to spowoduje utratę gwarancji. Nawet ciągły niewielki nacisk może pogorszyć niezawodność ekranu dotykowego.

- Dotknąć żądaną ikonę na wyświetlaczu.

Przełączniki nawigacji:

- **Przełącznik menu głównego (N):** wcisnąć ten przełącznik, aby zmienić aktywną aplikację, która działa na wyświetlaczu. Aplikacje są następujące:
 - Centrum komunikatów
 - Ustawienia wyświetlacza
 - Menedżer układu strony
 - Kombajn
 - Monitor osiągnięć
 - GreenStar™
 - Wideo
 - Menedżer dostępu

- **Przełącznik strony startowej (O):** powoduje wyświetlenie ekranu strony startowej zdefiniowanej przez użytkownika. Jeśli zdefiniowano wiele ekranów,

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company

to wielokrotne naciskanie przełącznika strony startowej spowoduje przełączanie pomiędzy wszystkimi zdefiniowanymi ekranami startowymi.

SS43267,00004D0 -53-12FEB15-2/2

Układ nawigacji na wyświetlaczu

Informacje i rozrywka (A)
Diagnostyka i kalibracja (B)
Active Terrain Adjustment™ (C)
Ekran główny kombajnu (F)
Informacje o zbiorze (G) ^a
Ustawienia kombajnu (H)
Ustawienia hedera (I) ^b
Informacje dotyczące silnika (J)

^aIkona przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

^bIkona zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona w celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



Active Terrain Adjustment jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,0000683 -53-16JUL15-1/8

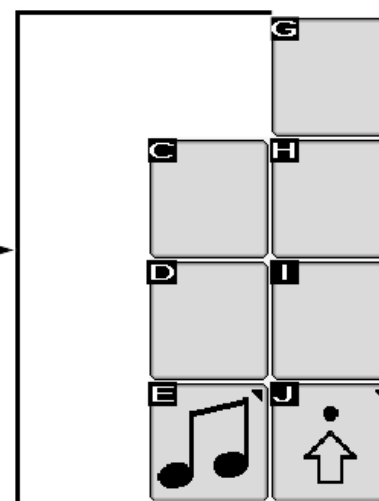
H112747 —UN—26JAN15

Informacje i rozrywka

WSKAZÓWKA: Ikony w menu informacji i rozrywki będą się różnić w zależności od wybranego źródła audio.

Informacje i rozrywka (A)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona w celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000683 -53-16JUL15-2/8

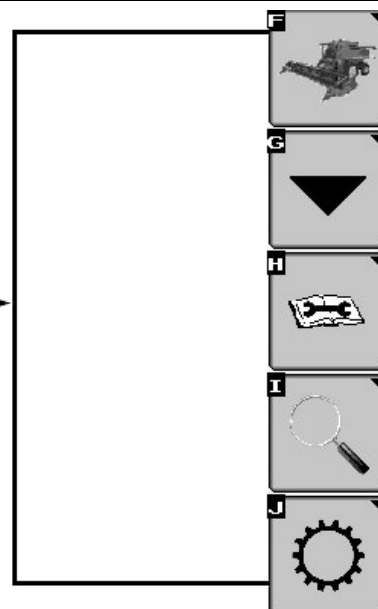
H105326 —UN—01MAY12

Diagnostyka i kalibracja

Diagnostyka i kalibracja (B)		
Ikona (F)	Ikona (G)	Ikona (H)
Główny ekran kombajnu	Kalibracja	Odczyty diagnostyczne
Ikona (I)	Ikona (J) ^a	
Testy specjalne	Ustawienia trybu holowania	

^aPojawia się tylko w przypadku maszyn wyposażonych w przekładnię ProDrive™ oraz przekładnię z przyciskami zmiany biegów.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona w celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



H95605 —UN—05MAR10

SS43267,0000683 -53-16JUL15-3/8

Główny ekran kombajnu

WSKAZÓWKA: Ikona głównego ekranu kombajnu pojawia się na wszystkich ekranach wyświetlacza. Umożliwia to powrót do ekranu głównego kombajnu z dowolnej pozycji menu.

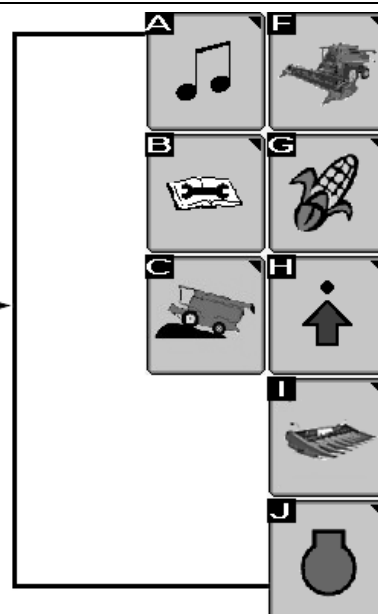
Ekran główny kombajnu (F)	
Ikona (A)	Informacje i rozrywka
Ikona (B)	Diagnostyka i kalibracja
Ikona (C)	Active Terrain Adjustment™
Ikona (F)	Główny ekran kombajnu
Ikona (G)	Informacje o zbiorze ^a
Ikona (H)	Ustawienia kombajnu
Ikona (I)	Ustawienie hedera ^b
Ikona (J)	Informacje dotyczące silnika

^aIkona przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

^bIkona zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona w celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.

Active Terrain Adjustment jest nazwą handlową Deere & Company



H112748 —UN—26JAN15

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000683 -53-16JUL15-4/8

Informacje o zbiorze

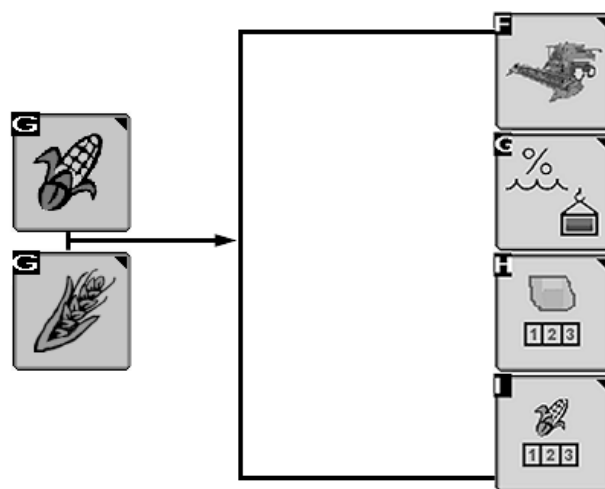
Informacje o zbiorze (G) ^a	
Ikona (F)	Ikona (G)
Główny ekran kombajnu	Informacje o plonie
	Informacje o wilgotności
	Zmiana szerokości/rzędów cięcia ^b
Ikona (H) ^c	Ikona (I) ^c
Zsumowane wartości dot. pola	Zsumowane wartości dot. rośliny

^a Ikona przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hедера podłączonego do maszyny.

^b Jeśli maszyna ma zainstalowany wyświetlacz GreenStar™, szerokość/rzędy cięcia są ustawiane za pomocą wyświetlacza GreenStar™ i wyświetlane tylko na wyświetlaczu podłokietnika.

^c Jeśli wyświetlacz GreenStar™ został zamontowany, nie będą dostępne strony dotyczące zsumowanych wartości uzyskanych w polu i przy zbiorze. Na wyświetlaczu GreenStar™ będą pokazywane dane zbiorcze.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona w celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



H112978—UN—17FEB15

SS43267,0000683 -53-16JUL15-5/8

Ustawienia kombajnu

Ustawienia kombajnu (H)		
Ikona (A)	Ikona (B)	Ikona (C)
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna	Ustawienia funkcji składania ^a	Ustawienia zarządzania resztkami pożniwnymi ^b
Ikona (D)	Ikona (F)	Ikona (G)
Alarm wilgotności	Główny ekran kombajnu	Ustawienia uprawy ^c
Korekcja wilgotności (odchyłka)		Kalibracja strat ziarna
Jednostki plonu		Zaawansowane ustawienia straty ziarna
Ikona (H)	Ikona (I)	Ikona (J)
Ustawienia automatycznej regulacji kombajnu	Interaktywna regulacja kombajnu ^d	Ustawienia wielkości zasilania Harvest Smart TM ^e

^a Jeśli maszyna wyposażona jest w składane pokrywy zbiornika ziarna.

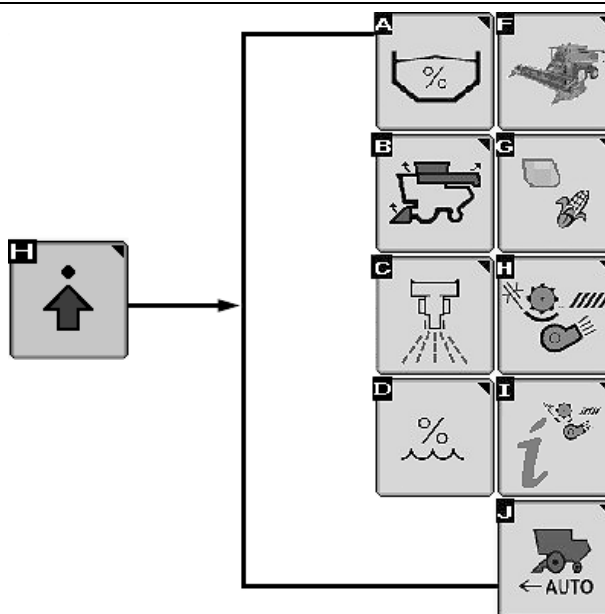
^b Jeżeli maszyna jest wyposażona w funkcję rozdrabniacza/rozrzuтника pozostałości miękkich Premium.

^c Jeśli wyświetlacz GreenStar™ został zamontowany, materiał będzie ustawiany na wyświetlaczu GreenStar™.

^d W przypadku wyposażenia w system interaktywnej regulacji kombajnu.

^e Jeśli maszyna wyposażona jest w system ustawiania wielkości zasilania Harvest Smart™.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona w celu przejścia do



H105780—UN—05DEC12

następnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000683 -53-16JUL15-6/8

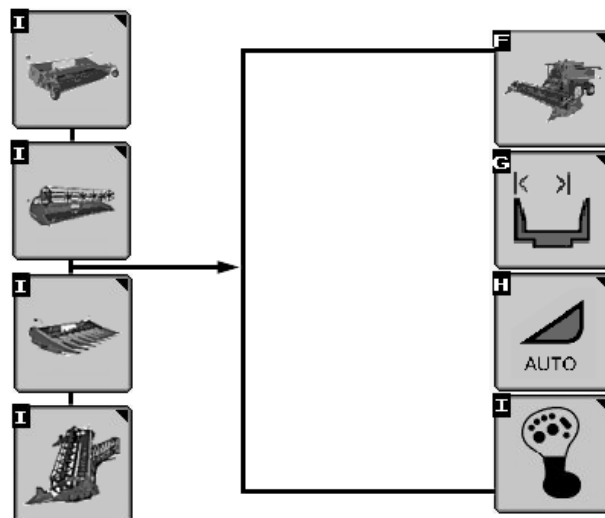
Ustawienia hedera

Ustawienia hedera (I) ^a	
Ikona (F)	Ikona (G) ^a
Główny ekran kombajnu	Ustawienia szerokości hedera
	Godziny pracy hedera
	Wysokość zatrzymywania zapisu
Ikona (H)	Ikona (I)
Tryby automatycznego ustawiania wysokości hedera	Ustawienie dźwigni wielofunkcyjnej ^b

^aIkona zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

^bZależnie od opcji maszyny i typu hedera, istnieje możliwość przeprogramowania przełączników do sterowania przechylaniem zespołu tnącego hedera przenośnikowego (hedery przenośnikowe 600D), przechylaniem hydraulicznego przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia) lub przesuwaniem zespołu tnącego do przodu/do tyłu (zespoły żniwne hederów 600X na rynek europejski).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona w celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



H109710 —UN—28JAN14

SS43267,0000683 -53-16JUL15-7/8

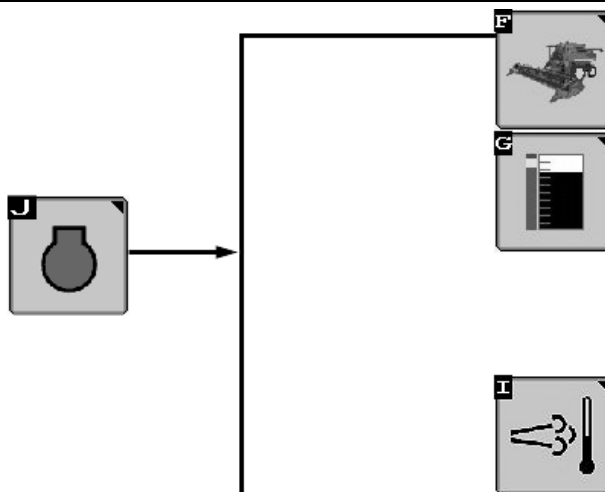
Informacje dotyczące silnika

Informacje dotyczące silnika (J)	
Ikona (F)	Ikona (G)
Główny ekran kombajnu	Ilość godzin pracy silnika i separatora
	Miernik mocy
	Czyszczenie filtra spalin ^a
Ikona (I)	Postęp schładzania silnika ^b

^aPojawia się, jeśli kombajn jest wyposażony w silnik Final Tier 4/Stage IV.

^bPojawia się w przypadku maszyn wyposażonych w silniki Final Tier 4/Stage IV i podczas schładzania silnika.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona w celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



H115103 —UN—16JUL15

SS43267,0000683 -53-16JUL15-8/8

Identyfikacja ikony wyświetlacza

Strona startowa (1): wyświetla aktualne ustawienia maszyny ustawione wcześniej przez operatora.

Informacja o zbiorze (2): wyświetla aktualne informacje monitora zbioru, osiągi/wydajność, podsumowania i pozwala operatorowi na zmianę żądanych ustawień.

Ustawienia (3): wyświetla aktualne ustawienia maszyny, czułość strat ziarna (rozmiar ziarna), aktualną szerokość hedera, ustawienia wilgotności i ustawienia Harvest Smart (jeśli zainstalowany).

Diagnostyka i kalibracja (4): wyświetla kalibrację maszyny, szablony odczytów diagnostycznych i testy specjalne (szablony).

Obrobiona powierzchnia (5): wyświetla wielkość obrobionej powierzchni.

Przejechana odległość podczas zbioru (6): wyświetla całkowitą odległość przebytą dla aktualnego aktywnego ładunku.

Sita kosza sitowego ogólnie (7): wyświetla ogólną ikonę dla ustawień obu sit - kłosowego i ziarnowego - na stronie startowej.

Sito kłosowe (8): wyświetla aktualne położenie sita kłosowego.

Sito ziarnowe (9): wyświetla aktualne położenie sita ziarnowego.

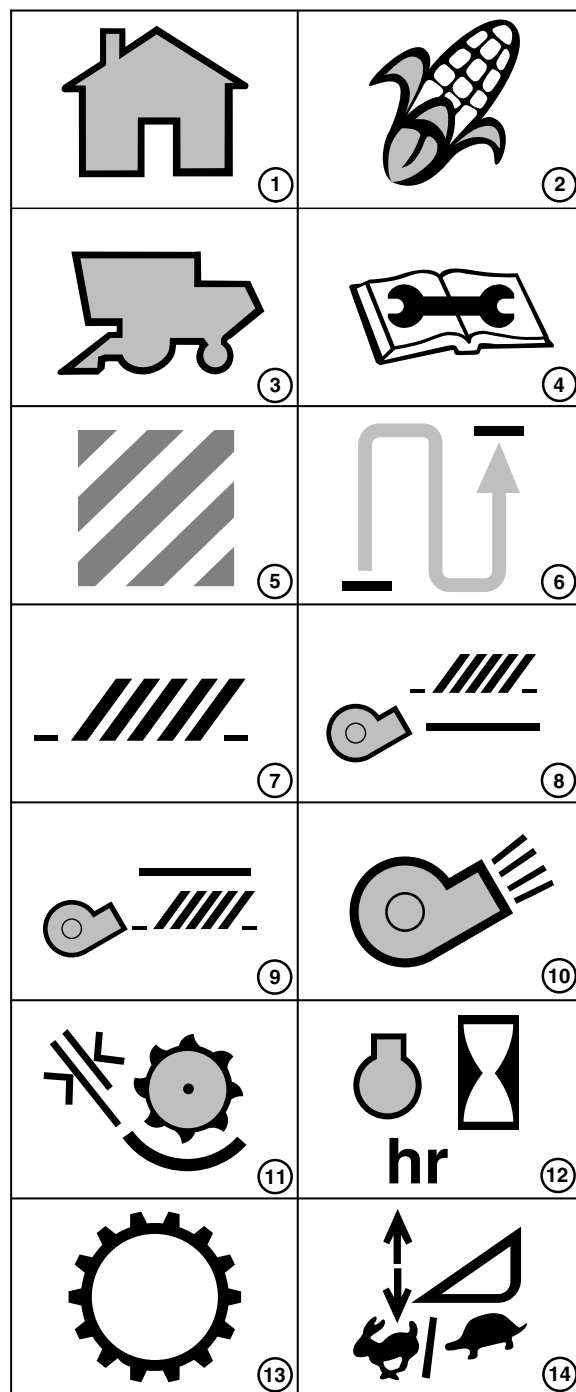
Wentylator czyszczący (10): wyświetla aktualną prędkość wentylatora.

Prędkość młocarni/szczelina omlotowa (11): wyświetla aktualną prędkość rotora i szczelinę.

Godziny pracy silnika (12): wyświetla skumulowane godziny pracy silnika.

Bieg przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch (jeśli zainstalowany) (13): wyświetla wybrany bieg prędkości przenośnika pochyłego.

Prędkość i czułość zmiany wysokości hedera (14): wyświetla ustawienia aktualnej prędkości i czułości.



Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,00003FE -53-18JUN15-1/3

H90897 —UN—28FEB08

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE zapisu (15): wyświetla, czy zapis jest WŁĄCZONY, czy WYŁĄCZONY.

Kąt kierownic (jeśli jest) (16): wyświetla aktualny kąt kierownic.

Enter/akceptacja (17): pozwala operatorowi na wprowadzenie/akceptację żądanych informacji lub ustawień.

Kalibracja (18): pozwala operatorowi na skalibrowanie pewnych funkcji.

Następny krok (19): umożliwia operatorowi przegląd następnej strony informacji.

Plon (20): wyświetla średni lub chwilowy plon rośliny.

Wilgotność (21): wyświetla średnią lub chwilową wilgotność.

Prędkość młocarni (22): wyświetla aktualną prędkość młocarni.

Prędkość tylnego wału (23): wyświetla aktualną prędkość tylnego wału.

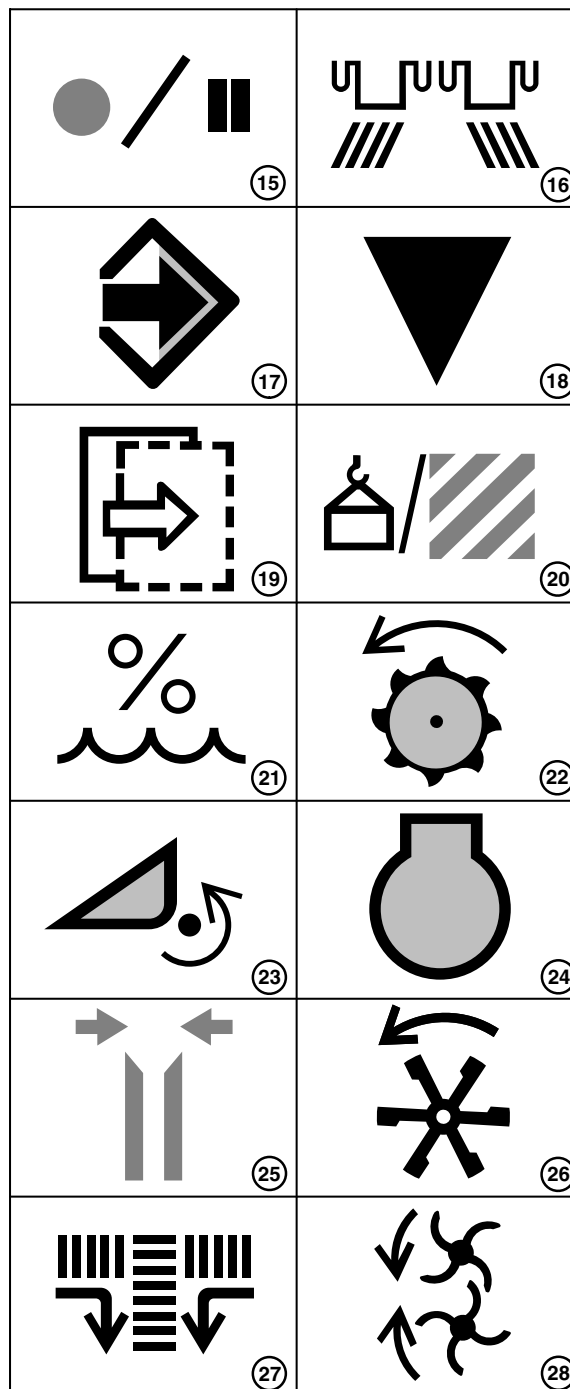
Prędkość silnika (24): wyświetla aktualną prędkość silnika.

Odstęp płyt pomostu (25): wyświetla aktualne położenie odstępu pomostu.

Prędkość nagarniacza (26): wyświetla aktualną prędkość nagarniacza.

Prędkość hedera przenośnikowego (27): wyświetla aktualną prędkość hedera przenośnikowego (jeśli jest).

Prędkość rozrzutnika (28): wyświetla aktualną prędkość rozrzutnika plew (jeśli jest).



H90888 — UN — 28FEB08

Ciąg dalszy na następnej stronie

OJ06075,00003FE -53-18JUN15-2/3

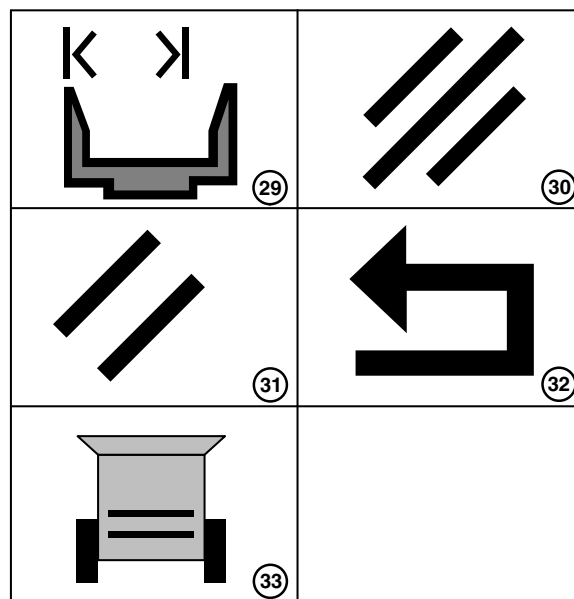
Szerokość cięcia (29): wyświetla aktualną szerokość cięcia.

Anulowanie (30): pozwala operatorowi na anulowanie żądanych informacji lub ustawień.

Kasowanie (31): pozwala operatorowi na kasowanie żądanych informacji lub ustawień.

Powrót/wstecz (32): umożliwia operatorowi przegląd poprzedniej strony.

Samopoziomujący kosz sitowy (jeśli jest) (33): wyświetla aktualny kąt pochylenia sita kłosewego/ziarnowego.



H90899 —UN—28FEB08

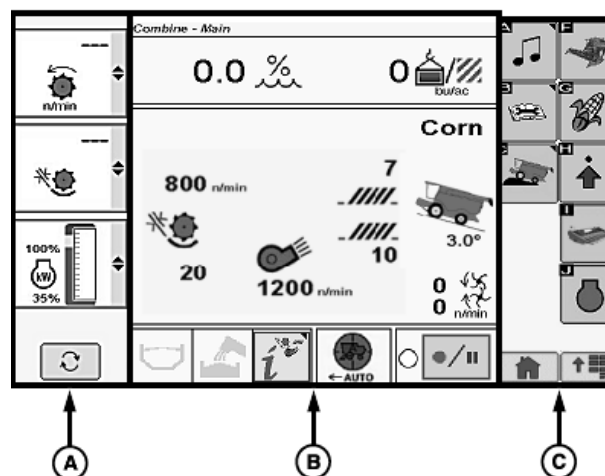
OUO6075,00003FE -53-18JUN15-3/3

Rozmieszczenie obszarów wyświetlacza

WSKAZÓWKA: Wyświetlony ekran stanowi tylko przykład. Ekrany będą się różnić ze względu na możliwości maszyny.

Wyświetlacz został podzielony na trzy obszary:

- **Lewy region (A):** pozwala operatorowi na monitorowanie i przełączanie pomiędzy następującymi informacjami:
 - Szczegółowe ustawienia maszyny
 - Informacje o naprowadzaniu
 - Ustawienia monitora osiągnięć
- **Środkowy obszar (B):** pozwala operatorowi na przeglądanie i zmianę ustawień maszyny w wielu różnych zastosowaniach.
- **Prawy obszar (C):** wyświetla opcje ikon dostępne dla operatora z bieżącego ekranu.
 - Wybór żądanej ikony z prawego obszaru powoduje wyświetlenie nowego ekranu, funkcji lub umożliwia zmianę ustawień.



H112752 —UN—26JAN15

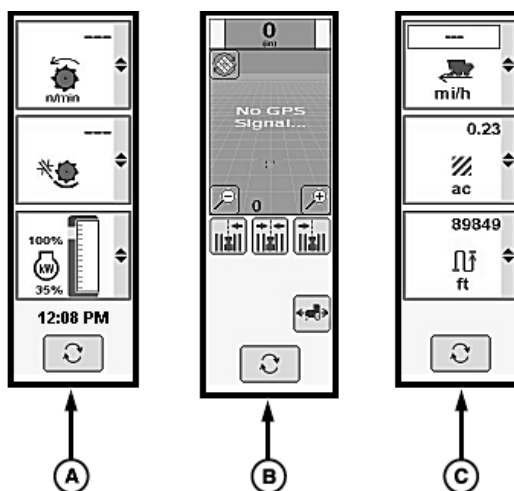
SS43267,00004D2 -53-26JAN15-1/1

Układ lewego regionu wyświetlacza

WSKAZÓWKA: Wyświetlony ekran stanowi tylko przykład. Ekrany będą się różnić ze względu na możliwości maszyny.

Wyświetlany zegar pojawia się tylko w regionie szczegółowych ustawień maszyny, gdy maszyna wyposażona jest w CommandCenter™ i wyświetlacz podłokietnika GreenStar™ 3 z ekranem dotykowym lub Greenstar™ 3 z ekranem bezdotykowym.

- **Szczegółowe ustawienia maszyny (A):** pozwala operatorowi na wybór i monitorowanie trzech pól lewego regionu jednocześnie. Każde pole wyświetla wykonywaną funkcję lub konkretny status maszyny.
- **Informacje o naprowadzaniu (B):** pozwala operatorowi na przeglądanie i zmianę ustawień naprowadzania.
- **Ustawienia monitora osiągnięć (C):** pozwala operatorowi na wybór i monitorowanie trzech pól lewego regionu jednocześnie. Każde pole wyświetla wykonywaną funkcję lub konkretny status maszyny.



H105837—UN—19SEP12

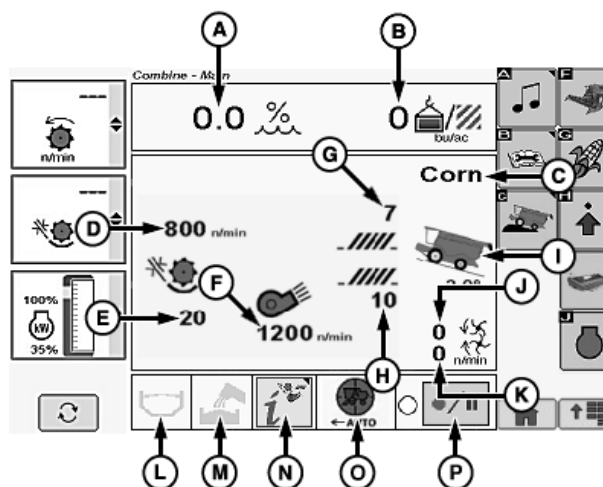
OU06075,00011C2 -53-05DEC12-1/1

Kombajn—Główny ekran

WSKAZÓWKA: Pokazane są tylko odczyty maszyny możliwe do przeglądu.

- Wilgotność (zależnie od wyposażenia) (A)
- Plon (zależnie od wyposażenia) (B)
- Zbiór (C)
- Ustawienia maszyny
 - Prędkość omlotu (D)
 - Szczelina omlotowa (E)
 - Prędkość wentylatora (F)
 - Szczelina sita kłosewego (G)
 - Szczelina sita ziarnowego (H)
- Active Terrain Adjustment™ (jeśli jest) (I)
 - Symbol kombajnu wypełniony: system jest włączony.
 - Symbol kombajnu pusty: system wyłączony.
- Ustawienie 1 kąta kierownicy prędkości/rozdrabniacza rozrzutnika (J) (zależnie od wyposażenia)
- Ustawienie 2 kąta kierownicy rozdrabniacza/prędkości rozrzutnika (K) (jeśli jest na wyposażeniu)
- Ograniczenie prędkości bocznego pasa i status napełnienia do 3/4 lub całkowitego napełnienia zbiornika ziarna (L)
- Status załączania/wyłączania ślimaka wyładowczego (M)

Active Terrain Adjustment jest nazwą handlową Deere & Company



H112753—UN—26JAN15

- Wskaźnik interaktywnej regulacji kombajnu (N)
- Status wielkości zasilania Harvest Smart™ (WYŁ./, system Smart lub pojemność) (O) (jeśli jest na wyposażeniu)
- Ręczne zapisywanie danych (WŁ./WYŁ.) (P)

SS43267,00004D3 -53-24MAR15-1/1

Ograniczenie prędkości bocznego pasa i czujnik napętnienia zbiornika ziarna (ikony monitorowania układu)

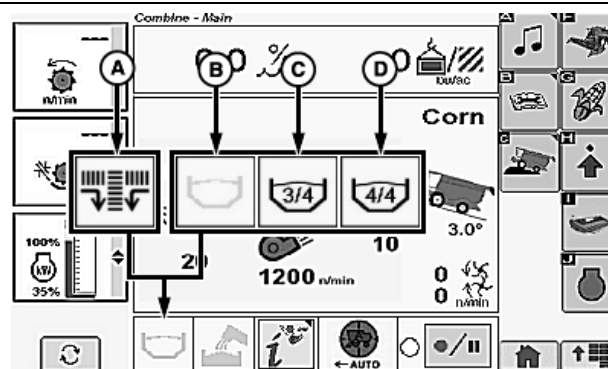
Ikona ograniczenia prędkości bocznego pasa:

- Ikona (A) - wskazuje, że prędkość pasa hedera przenośnikowego jest ograniczona do prędkości ustawionej fabrycznie

WSKAZÓWKA: Jeżeli zostanie osiągnięty poziom napętnienia zbiornika ziarna w 3/4, ikona ograniczenia prędkości bocznego pasa przełączy się na ikonę napętnienia do 3/4.

Ikony czujnika napętnienia zbiornika ziarna:

- Ikona (B) - wskazuje, że wskazywany przez czujnik poziom w zbiorniku ziarna nie osiągnął wartości napętnienia w 3/4 ani w 4/4
- Ikona (C) - wskazuje, że poziom w zbiorniku ziarna uzyskał wartość napętnienia w 3/4 wskazaną przez czujnik napętnienia



WSKAZÓWKA: Co 30 sekund zaczyna migać ikona napętnienia w 4/4 i miga przez 8 sekund, co oznacza, że zbiornik jest pełny i MUSI być rozładowany.

- Ikona (D) - wskazuje, że poziom w zbiorniku ziarna wykryty przez czujnik napętnienia osiągnął 4/4

SS43267,00004D4 -53-26JAN15-1/1

H112759 —UN—26JAN15

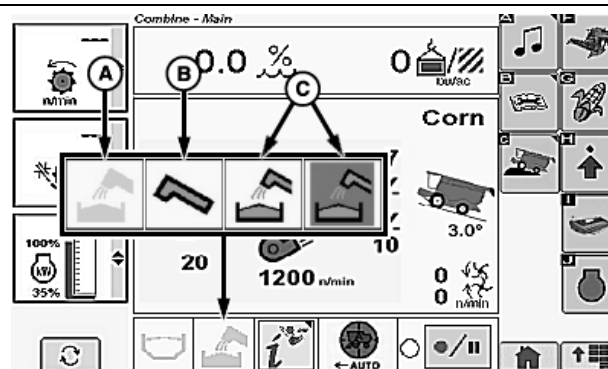
Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu)

Ikony ślimaka wyładowczego:

- Ikona (A) - wskazuje, że ślimak wyładowczy nie jest wychylony i układ rozładunku nie jest włączony
- Ikona (B) - wskazuje, że ślimak wyładowczy jest wychylony

WSKAZÓWKA: Co 3 minuty ikona zmienia tło na niebieskie i miga przez 8, co oznacza, że ślimak wyładowczy jest włączony.

- Ikona (C) - wskazuje, że ślimak wyładowczy jest wychylony i układ rozładunku jest włączony



SS43267,00004D5 -53-26JAN15-1/1

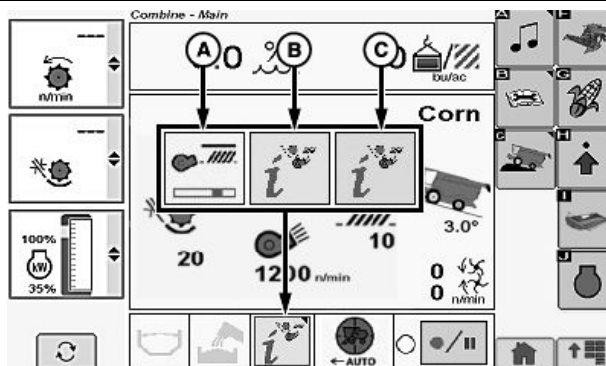
H112754 —UN—26JAN15

Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania układu)

WSKAZÓWKA: Ikona interaktywnej regulacji kombajnu pojawi się na wyświetlaczu po 30 sekundach.

Wskaźniki interaktywnej regulacji kombajnu:

- Wskaźnik (A) (system zajęty) - wskazuje, że wykonywane są regulacje systemu. Zielony segment poniżej ikony przesuwają się do przodu i do tyłu wskazując, że maszyna dostosowuje ustawienia i czeka na ustabilizowanie systemu.
- Wskaźnik (B) (wskaźnik żółty) - wskazuje, że system jest gotowy do weryfikacji ustawień ulepszenia. Ikona z żółtym tłem miga lub świeci się stale (miga przez 30 sekund i świeci się stale) wskazując, że system wykonał regulacje i czeka na informację zwrotną od operatora (ocenę osiągnięć).
- Wskaźnik (C) (wskaźnik czerwony) - wskazuje, że system wykrył zmianę stanu. Ikona z czerwonym



H112755 — UN — 26JAN15

tłem wskazuje operatorowi, że system wykrył zmianę osiągnięć maszyny. System pokazuje, że operator powinien ocenić osiągnięcia maszyny i rozważyć optymalizację ustawień maszyny.

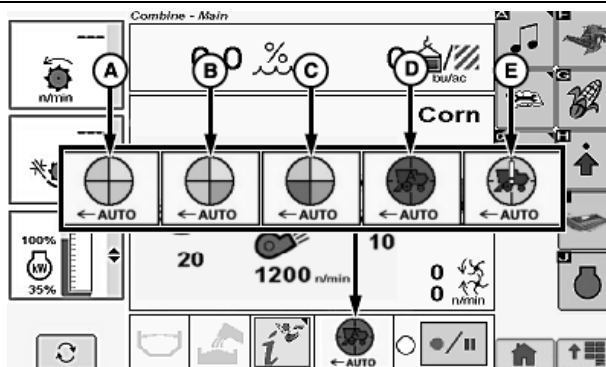
SS43267,00004D6 -53-26JAN15-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (ikony monitorowania systemu)

Ikony sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™:

- Ikona (A) - system jest zainstalowany w maszynie, ale obecnie jest WYŁĄCZONY
- Ikona (B) - oznacza prawidłowy tryb operacyjny systemu (inteligentny lub wydajności)
- Ikona (C) - system jest gotowy do aktywacji przez operatora
- Ikona (D) - system jest aktywny i działa normalnie
- Ikona (E) - system jest ograniczony przez Ustawienia prędkości jazdy za pomocą dźwigni wielofunkcyjnej

Aby uzyskać więcej informacji, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Identyfikacja



H112749 — UN — 26JAN15

statusu, w sekcji Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™.

SS43267,00004D7 -53-26JAN15-1/1

Włączenie/wyłączenie ręcznego zapisu

Ekran zapisywania przedstawia status zapisywanych danych (WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY).

Aby zacząć zapis danych, muszą być wpierw spełnione wszystkie warunki lub trzeba włączyć zapis ręcznie:

- Włączony separator
- Włączony heder
- Silnik na wysokich obrotach biegu jałowego
- Heder opuszczony do położenia zapisu
- Klient, Gospodarstwo i Pole muszą mieć nadane nazwy

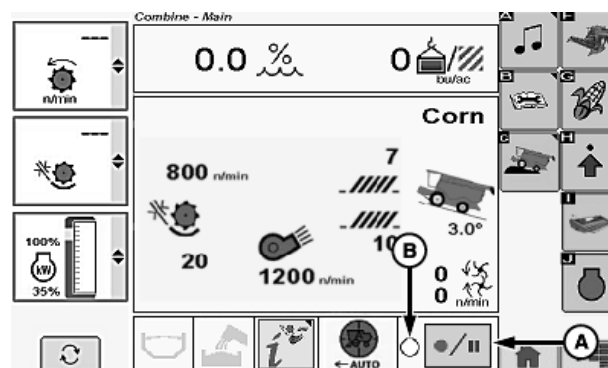
Aby zakończyć zapis danych, musi wystąpić jeden z poniższych warunków:

- Heder podniesiony powyżej nastawionego punktu wysokości zatrzymywania zapisu
- Heder jest wyłączony
- Zapis zostanie ręcznie WYŁĄCZONY

Zapisywanie może być zatrzymane lub ponownie uruchomione ręcznie, bez podnoszenia hедера lub wyłączania separatora (np. przy wjeżdżaniu w takie miejsca jak uwrocia, obszary wcześniej skoszone, rowy wodne itd., dla których zapisywanie danych nie jest pożądane).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu (A) zostanie podświetlona.

Wskaźnik WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu (B) będzie wyświetlać naprzemiennie puste i pełne koło.



A—Ikona WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu

B—Wskaźnik WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA

- Puste koło - zapis WYŁĄCZONY
- Pełne migające koło - zapis WŁĄCZONY

Dotknąć lub wcisnąć ponownie przełącznik zatwierdzania, aby WŁĄCZYĆ zapis i ręcznie przywrócić zapis danych. Wcisnąć przycisk opuszczania hедера na dźwigni wielofunkcyjnej (lekkie dotknięcie przycisku opuszczania hедера rozpocznie zapis danych).

SS43267,00004D8 -53-26JAN15-1/1

H112756—UN—26JAN15

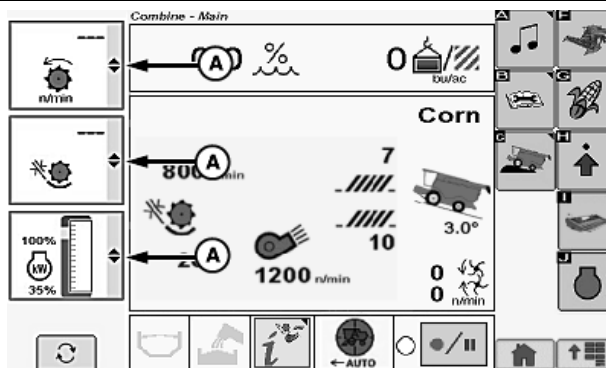
Zmiana układu szczegółowych ustawień maszyny

WSKAZÓWKA: Wyświetlają szczegółowe ustawienia maszyny. Umożliwiają zmianę układu ekranu i monitorowanie trzech pozycji jednocześnie. Pozycje te różnią się w zależności od konfiguracji maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona ustawień maszyny (A) zostanie podświetlona.

Pozycje w menu ustawień maszyny:

- Zawilgocenie
- Plon
- Prędkość wentylatora czyszczącego
- Prędkość omlotu
- Szczelina omlotowa
- Szczelina sita kłosowego
- Szczelina sita ziarnowego
- Prędkość wału tylnego
- Bieg przenośnika pochylego o wielu prędkościach, CommandTouch™ (zależnie od wyposażenia)
- Odstęp płyt pomostu
- Prędkość nagarniacza
- Prędkość hedera przenośnikowego
- Prędkość rozrzuтника
- Licznik masy zebranego plonu
- Wydajność (plon na godzinę)
- Poziom zbiornika ziarna (%)
- Liczba godzin pracy pojazdu/separatora



A—Ikony ustawień maszyny

- Miernik mocy
- Położenie przechylenia do przodu / do tyłu hydraulicznego przenośnika pochylego (zależnie od wyposażenia)
- Przesunięcie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek europejski)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany parametr ustawień maszyny zostanie podświetlony.

W razie potrzeby powtórzyć tę procedurę dla pozostałych menu.

SS43267,00004D9 -53-26JAN15-1/1

H112757 — UN — 26JAN15

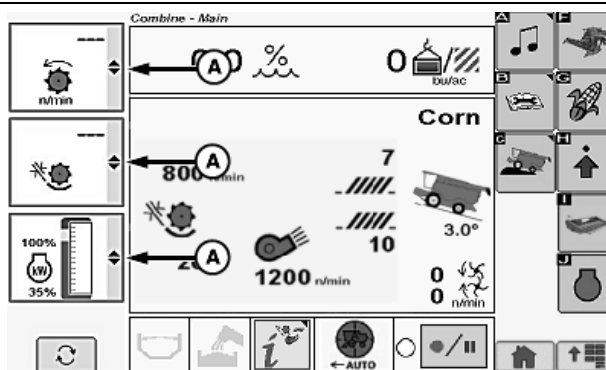
Zmiana ustawień monitora osiągnięć

WSKAZÓWKA: Pokazują szczegółowe ustawienia monitora osiągnięć. Umożliwiają zmianę układu ekranu i monitorowanie trzech pozycji jednocześnie. Pozycje te różnią się w zależności od konfiguracji maszyny.

Dotknąć przełącznik zatwierdzenia lub wcisnąć go, gdy żądana ikona ustawień monitora osiągnięć (A) jest podświetlona.

Menu ustawienia monitora osiągnięć wyświetla następujące informacje:

- Prędkość jazdy pojazdu
- Prędkość systemu nawigacji satelitarnej (GPS)
- Prędkość silnika
- Zużycie paliwa na godzinę
- Zużycie paliwa na powierzchnię
- Powierzchnia na godzinę
- Licznik powierzchni
- Napięcie akumulatora
- Licznik odległości
- Licznik masy roślin
- Licznik wilgotności roślin



A—Ikony ustawienia monitora osiągnięć

- Licznik całkowitej powierzchni roboczej maszyny

Dotknąć przełącznik zatwierdzenia lub wcisnąć go, gdy żądane ustawienie monitora osiągnięć jest podświetlone.

W razie potrzeby powtórzyć tę procedurę dla pozostałych menu.

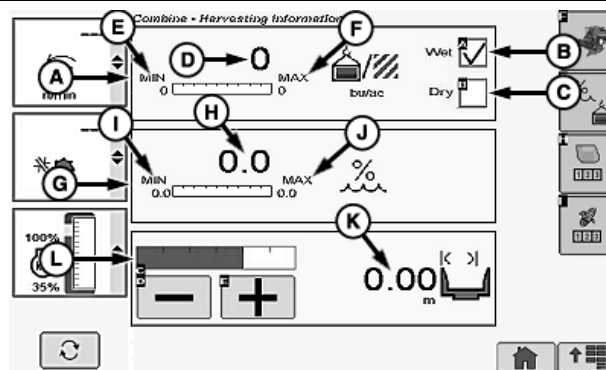
SS43267,00004DA -53-26JAN15-1/1

H112758 — UN — 26JAN15

Ekran informacji o zbiorze

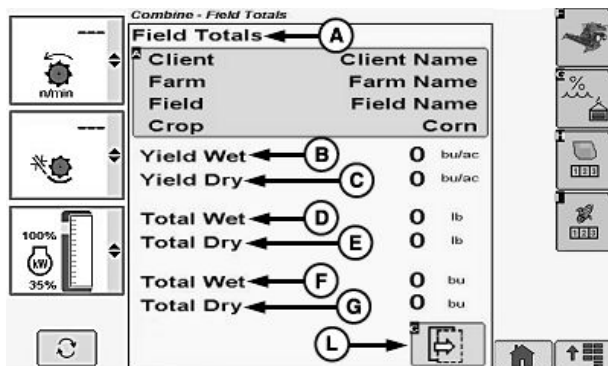
Informacja o zbiorze:

- Plon (A)
 - Wilgotny (B)
 - Suchy (C)
 - Chwilowy (zapis WŁĄCZONY) (D)
 - Średni (zapis WYŁĄCZONY) (D)
 - Minimalny (E)
 - Maksymalny (F)
- Wilgotność (G)
 - Chwilowa (zapis WŁĄCZONY) (H)
 - Średnia (zapis WYŁĄCZONY) (H)
 - Minimalna (I)
 - Maksymalna (J)
- Szerokość cięcia (K)

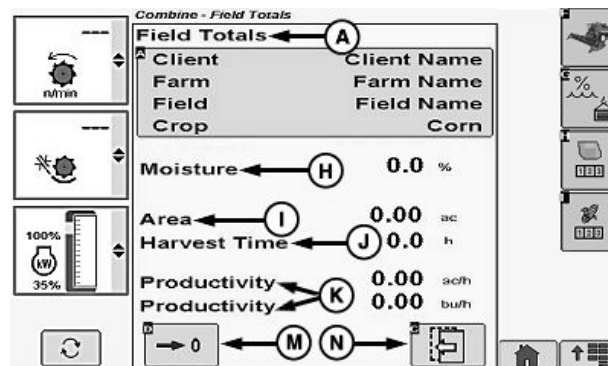


- Zwiększanie/zmniejszanie (L)

SS43267,0000514 -53-17FEB15-1/3



H112964 —UN—17FEB15



H112965 —UN—17FEB15

Podsumowania pola:

WSKAZÓWKA: Nazwy gospodarstw/pól ustawione są w aplikacji GreenStar. Dalsze informacje zawiera podręcznik GreenStar.

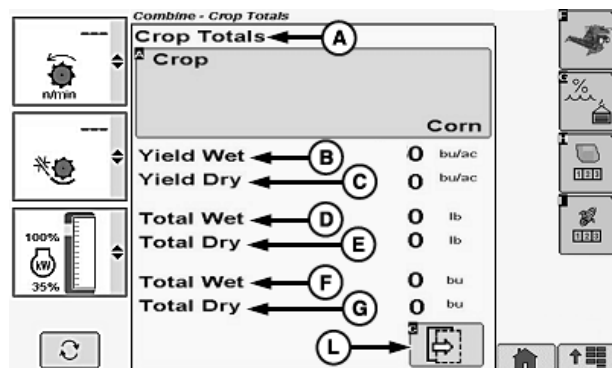
Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, wyświetlane są tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

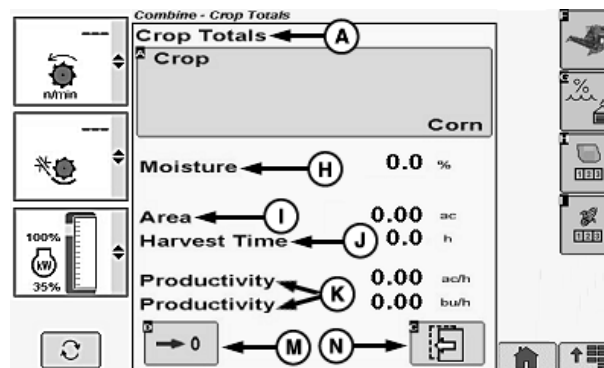
- Powierzchnia
- Czas zbioru
- Wydajność
- Podsumowania pola (A)
 - Plon wilgotny (B)
 - Plon suchy (C)
 - Całkowity wilgotny (masa - lb lub kg) (D)
 - Całkowity suchy (masa - lb lub kg) (E)
 - Całkowity wilgotny (jednostki plonu) (F)
 - Całkowity suchy (jednostki plonu) (G)
 - Wilgotność (H)
 - Powierzchnia (I)
 - Czas zbioru (J)
 - Wydajność (K)
 - Pozycje do wyboru
 - Ikona następnej strony (L)
 - Ikona kasowania podsumowań (M)
 - Ikona poprzedniej strony (N)

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000514 -53-17FEB15-2/3



H112966 —UN—17FEB15



H112967 —UN—17FEB15

Podsumowania zbioru:

WSKAZÓWKA: Nazwy gospodarstw/pól ustawione są w aplikacji GreenStar. Dalsze informacje zawiera podręcznik GreenStar.

Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, wyświetlane są tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

- Powierzchnia
- Czas zbioru
- Wydajność

- Podsumowania zbioru (A)

- Plon wilgotny (B)
- Plon suchy (C)
- Całkowity wilgotny (masa - lb lub kg) (D)
- Całkowity suchy (masa - lb lub kg) (E)
- Całkowity wilgotny (jednostki plonu) (F)
- Całkowity suchy (jednostki plonu) (G)
- Wilgotność (H)
- Powierzchnia (I)
- Czas zbioru (J)
- Wydajność (K)
- Pozycje do wyboru
 - Ikona następnej strony (L)
 - Ikona kasowania podsumowań (M)
 - Ikona poprzedniej strony (N)

SS43267,0000514 -53-17FEB15-3/3

Wybór plonu wilgotnego lub suchego i zmiana szerokości cięcia

Plon wilgotny lub suchy:

WSKAZÓWKA: Ikona informacji o zbiorze przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o zbiorze zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o plonie (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrane pole plonu wilgotnego (B) lub plonu suchego (C) zostanie podświetlone.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

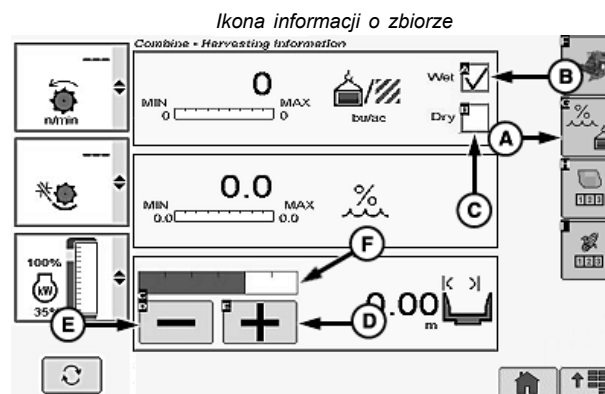
- Plon wilgotny - pokazuje ilość zebranego ziarna w stosunku do powierzchni w obecnych warunkach zbioru.
- Plon suchy - pokazuje ilość zebranego ziarna w stosunku do powierzchni po uwzględnieniu usunięcia wilgotności z ziarna.

Szerokość cięcia:

WSKAZÓWKA: Jeżeli jest zamontowany wyświetlacz GreenStar, regulacja szerokości cięcia/rzędów odbywa się poprzez wyświetlacz GreenStar i jest widoczna tylko na wyświetlaczu podłokietnika.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plusa (+) (D) lub minusa (-) (E) zostanie podświetlona. Żądana szerokość cięcia jest ukazana na wykresie słupkowym (F).

H96262 —UN—04MAY10



A—Ikona informacji o plonie
B—Pole plonu wilgotnego
C—Pole plonu suchego

D—Ikona symbolu plus
E—Ikona symbolu minus
F—Wykres słupkowy regulacji szerokości cięcia

WSKAZÓWKA: Wartość szerokości cięcia jest aktualizowana w zależności od wybranej ikony.

H112977 —UN—17FEB15

SS43267,0000515 -53-17FEB15-1/1

Kasowanie łącznych wartości dla pola

WSKAZÓWKA: Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, wyświetlane są tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

- Powierzchnia
- Czas zbioru
- Wydajność

Ikona informacji o zbiorze przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hедера podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o zbiorze zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona podsumowań pola (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (B) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona:

- Ikona zerowania podsumowań pola (C) - kasuje podsumowania pola dla wybranego pola.
- Ikona poprzedniej strony (D) - pozwala operatorowi na przegląd poprzedniej strony.

A—Ikona danych zbiorczych pola

C—Ikona zerowania podsumowań pola

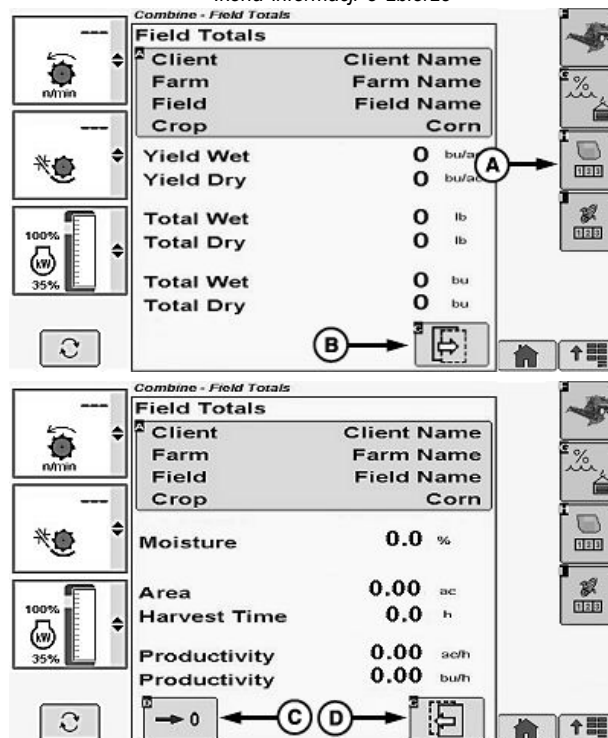
B—Ikona Następna strona

D—Ikona Poprzednia strona

H96262 —UN—04MAY10



Ikona informacji o zbiorze



H112968 —UN—17FEB15

H112969 —UN—17FEB15

SS43267,0000516 -53-17FEB15-1/1

Skasuj podsumowanie rośliny

WSKAZÓWKA: Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, wyświetlane są tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

- Powierzchnia
- Czas zbioru
- Wydajność

Ikona informacji o zbiorze przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o zbiorze zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona podsumowania rośliny (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (B) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona:

- Ikona zerowania podsumowań rośliny (C) - kasuje podsumowania rośliny dla wybranej rośliny.
- Ikona poprzedniej strony (D) - pozwala operatorowi na przegląd poprzedniej strony.

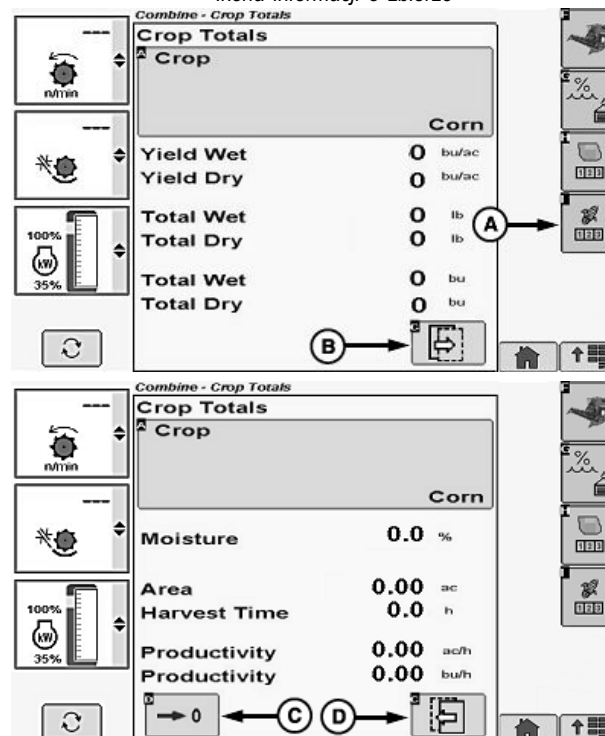
A—Ikona podsumowania rośliny
B—Ikona Następna strona

C—Ikona zerowania podsumowań rośliny
D—Ikona Poprzednia strona

H96262 —UN—04MAY10



Ikona informacji o zbiorze



SS43267,0000517 -53-17FEB15-1/1

H112970 —UN—17FEB15

H112976 —UN—17FEB15

Ekran ustawień kombajnu

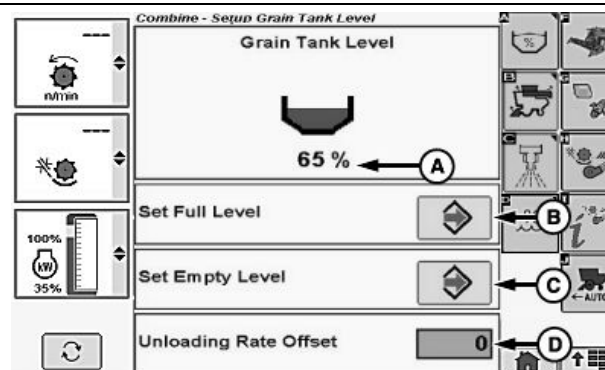
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna:

WSKAZÓWKA: Umożliwia operatorowi wykonanie kalibracji żądanego poziomu zapelnienia zbiornika ziarna.

- Poziom zbiornika ziarna w procentach (A)
- Ikona Zapisz (B) - Umożliwia operatorowi zapisanie poziomu napełnienia zbiornika ziarna
- Ikona zapisywania (C) - umożliwia operatorowi zapisanie poziomu pustego zbiornika ziarna

Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku:

WSKAZÓWKA: Umożliwia zmianę wyliczonych wartości odchyłki wydajności rozładunku.



- Odchyłka wydajności rozładunku (D)
- Odchyłka wydajności (od -15 do 15)

Ciąg dalszy na następnej stronie

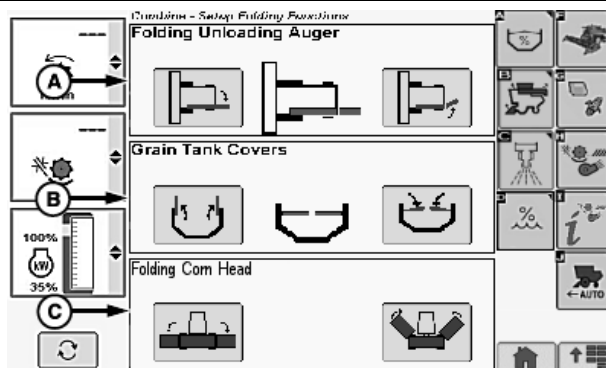
SS43267,00004F4 -53-13FEB15-1/8

H112956 —UN—13FEB15

Ustawienia funkcji składania:

WSKAZÓWKA: Wyświetla wszystkie opcjonalne funkcje składania, zależnie od wyposażenia.

- Składany ślimak wyładowczy (A) (zależnie od wyposażenia)
 - Wskaźnik położenia ślimaka
 - Ikona rozkładania
 - Ikona składania
- Pokrywy zbiornika ziarna (B) (zależnie od wyposażenia)
 - Wskaźnik położenia zbiornika ziarna
 - Ikona rozkładania
 - Ikona składania
- Składanie przystawki do kukurydzy (zależnie od wyposażenia)
 - Ikona rozkładania



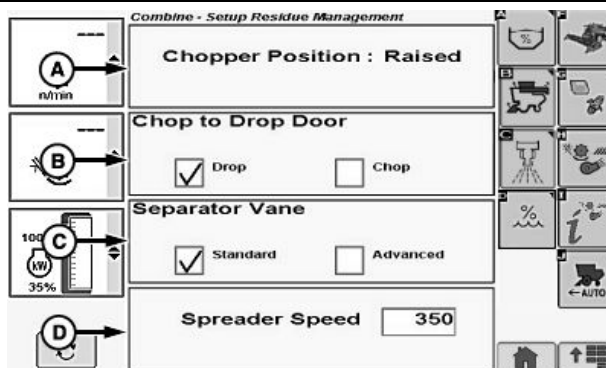
- Ikona składania

SS43267,00004F4 -53-13FEB15-2/8

H105794 — UN — 05DEC12

Ustawienia zarządzania resztkami:

- Położenie rozdrabniacza (A) (zależnie od wyposażenia)
 - Podniesiony
 - Opuszczony
- Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie (B) (zależnie od wyposażenia)
 - Otwarte
 - Zamknięte
- Położenie łopatki separatora (C) (zależnie od wyposażenia)
 - Standardowo
 - Zaawansowane
- Prędkość rozrzutnika (D) (zaawansowany rozrzutnik PowerCast™)
 - 350 - 550 obr./min (kukurydza) (domyślnie 500 obr./min)



- 600 - 800 obr./min (drobne ziarna) (domyślnie 700 obr./min)

PowerCast jest nazwą handlową firmy Deere & Company

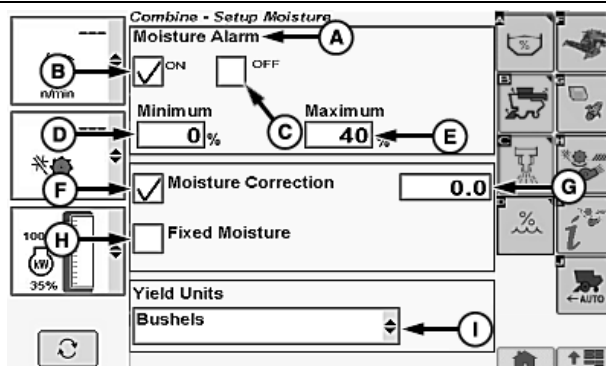
SS43267,00004F4 -53-13FEB15-3/8

H105795 — UN — 05DEC12

Ustawienia wilgotności:

WSKAZÓWKA: Wyświetla się tylko wtedy, gdy maszyna została wyposażona w czujnik wilgotności.

- Alarm wilgotności (A)
 - WŁĄCZONY (B)
 - WYŁĄCZONY (C)
- Alarm wartości minimalnej (1-50%) (D)
- Alarm wartości maksymalnej (1-60%) (E)
- Korekcja wilgotności (-25,0 do 25,0, w przyrostach co 0,1) (F)
 - Ręczne ustawienie kompensacji (G)
 - Wilgotność stała (H)



- Stała lista

Ustawienia jednostek plonu:

- Jednostki plonu (I)

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F4 -53-13FEB15-4/8

H112860 — UN — 09FEB15

Ustawienia dla poszczególnych roślin:

WSKAZÓWKA: Nazwy gospodarstw/pól ustawiane są w aplikacji GreenStar™. Należy zapoznać się z instrukcją GreenStar™ w celu uzyskania dalszych informacji.

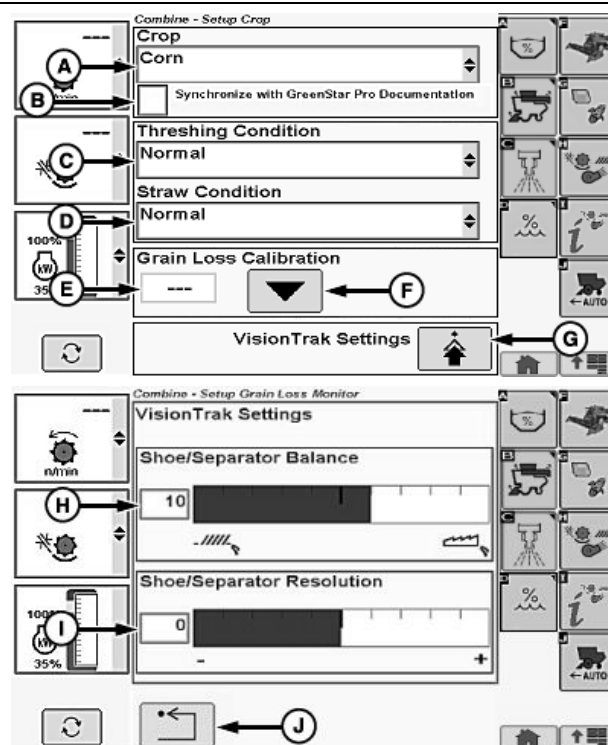
- Materiał (A)¹
 - Stała lista
- Dokumentacja GreenStar™ Pro (B) - Gdy ta opcja jest zaznaczona dochodzi do zsynchronizowania wybranego rodzaju uprawy na wyświetlaczu podłokietnika ze wskazaniem na wyświetlaczu znajdującym się na słupku narożnym (zależnie od wyposażenia).
- Warunki omlotu (C)
 - Stała lista
- Warunki zbioru słomy/kolb (D)
 - Stała lista

Kalibracja strat ziarna:

- Kalibracja strat ziarna
 - Numer referencyjny kalibracji (E)
 - Ikona kalibracji (F)
- Ikona ustawień VisionTrak™ (G) - umożliwia operatorowi przejście do następnej strony w celu dostosowania ustawień strat na koszu sitowym/separatorsze dla wybranej uprawy
 - Wyważenie kosza sitowego/separatora (-50, domyślnie 0, 50) (H)
 - Dokładność kosza sitowego/separatora (-50, domyślnie 0, 50) (I)

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
VisionTrak jest nazwą handlową Deere & Company

¹Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar™ (zależnie od wyposażenia), zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.



- Ikona Powrót/Wstecz (J) - pozwala operatorowi na powrót do poprzedniej strony

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F4 -53-13FEB15-5/8

H112867 —UN—09FEB15

H111418 —UN—12JUN14

Ustawienia maszyny:

- Automatyczna regulacja kombajnu (ACA) (wprowadzanie danych numerycznych)
 - Położenie sita kłosowego (A)
 - Położenie sita ziarnowego (B)
 - Prędkość wentylatora (C)
 - Prędkość omłotu (D)
 - Szczelina omłotowa (E)
 - Zbierana roślina (tylko do przeglądania) (F)

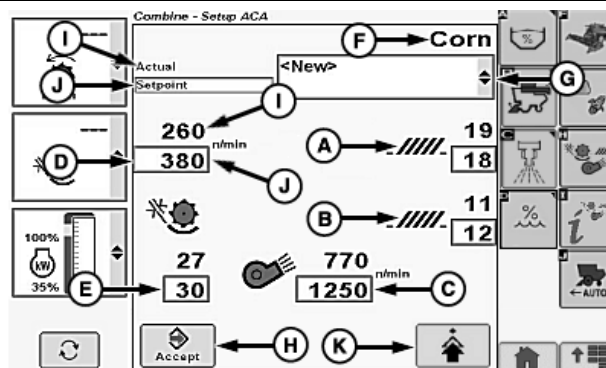
- Modyfikatory rośliny (G)

- Domyślnie
- Suchy (domyślnie)
- Wilgotny (domyślnie)
- Nowa
- Czyszczenie

- Ikona wprowadzania/akceptacji (H) - umożliwia automatyczną regulację wybranych przez operatora zmienionych ustawień maszyny oraz pozwala operatorowi na zachowanie indywidualnych ustawień maszyny

WSKAZÓWKA: Wartości ustawienia prędkości bębna młócającego i wentylatora czyszczącego migają, dopóki separator jest włączony i prędkość silnika wynosi powyżej 2000 obr./min.

Zapisane zostaną również indywidualne ustawienia maszyny (ustawienia te nie spowodują nadpisania ustawień fabrycznych), jeśli zostały wybrane z menu modyfikatorów rośliny.



- Rzeczywista (wartość ustawienia w kolorze czarnym) (I) - oznacza bieżącą wartość ustawienia na maszynie
- Wartość ustawienia (wartość ustawienia w kolorze niebieskim) (J) - wartość ustawienia jest automatycznie zwiększana lub zmniejszana, gdy symbol plus (+) lub minus (-) zostanie dotknięty lub pokrętko wyboru zostanie obrócone

WSKAZÓWKA: Maszyna automatycznie dostosowuje wartości ustawione przez operatora.

- Ikona zaawansowanych ustawień (K) - umożliwia operatorowi przejście do następnej strony w celu weryfikacji ustawień konfiguracyjnych maszyny dla elementów znajdujących się poza kabiną

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F4 -53-13FEB15-6/8

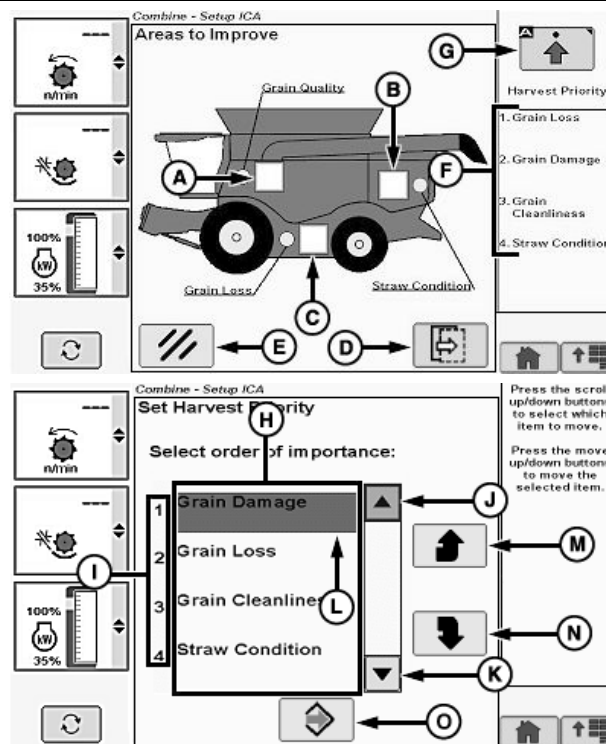
H109931 — UN — 28FEB14

Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (elementy objęte modernizacją):

- Obszary do usprawnienia - Umożliwiają operatorowi zmianę tego obszaru wydajności maszyny, który nie jest zadowalający
 - Jakość ziarna (A)
 - Warunek zbioru słomy (B)
 - Strata ziarna (C)
- Ikona Następna strona (D) - Umożliwia operatorowi przejście do następnej strony w celu dostosowania specyficznych rozwiązań żniwnych
- Ikona anulowania (E) - umożliwia operatorowi anulowanie ustawienia interaktywnej regulacji kombajnu i powrót do głównego ekranu kombajnu
- Kolejność priorytetów zbioru (F) - wyświetla listę z aktualną kolejnością priorytetów zbioru
- Ikona Ustawienia priorytetów zbioru (G) - Umożliwia operatorowi przejście do następnej strony w celu zmiany kolejności na liście priorytetów zbioru

Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (ustawienia priorytetów zbioru):

- Lista priorytetowa zbiorów (H) - umożliwia operatorowi zmianę preferencji dotyczących sposobu optymalizacji pracy urządzenia
 - Straty ziarna
 - Uszkodzone ziarno
 - Czystość ziarna
 - Stan zbioru słomy
- Kolejność pierwszeństwa zbioru (I)
 - 1. Najwyższy priorytet
 - 2. Wysoki priorytet
 - 3. Niski priorytet
 - 4. Najniższy priorytet
- Ikona Strzałka w górę (J) - Umożliwia operatorowi na przesunięcie podświetlonego obszaru do góry
- Ikona Strzałka w dół (K) - Umożliwia operatorowi na przesunięcie podświetlonego obszaru w dół



- Podświetlony obszar (L) - Umożliwia przesunięcie w górę lub w dół podświetlonego elementu z listy
- Ikona Wyboru do góry (M) - Umożliwia operatorowi na przesunięcie w górę wybranego priorytetu zbioru w ramach listy
- Ikona Wyboru w dół (N) - Umożliwia operatorowi na przesunięcie w dół wybranego priorytetu zbioru w ramach listy
- Ikona Zapisz (O) - Umożliwia operatorowi zapisanie zmian dokonanych w liście priorytetów zbioru

Ciąg dalszy na następnej stronie

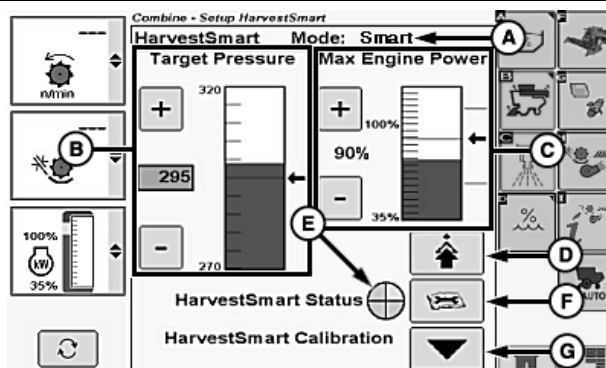
SS43267,00004F4 -53-13FEB15-7/8

H108640 —UN—29JUL13

H108641 —UN—29JUL13

Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia):

- Aktualny tryb pracy (A)
 - WYŁĄCZONY
 - Tryb inteligentny - Smart
 - Pojemność
- Ciśnienie docelowe (30 - 420, w przyrostach co 1) (B)
- Maks. moc silnika (60 - 106 %, w przyrostach co 1) (C)
- Ikona ustawień zaawansowanych (D) - umożliwia operatorowi przejście do następnej strony, by ustawić maksymalną prędkość zbioru i czułość
 - Maksymalna prędkość zbioru 2,0-14,0 km/h (1.2-8.6 mph), w przyrostach co 0,1 km/h (0.1 mph)
 - Czułość (1-100, w przyrostach co 1)
- Wskaźnik statusu Harvest Smart™ (E) - pokazuje operatorowi aktualny stan Harvest Smart™
- Ikona odczytów diagnostycznych (F) - pomaga operatorowi uzyskać więcej informacji o podzespołach urządzenia w celu procedury wykrywania i usuwania usterek



- Kalibracja Harvest Smart™ (G) - umożliwia operatorowi wprowadzenie do pamięci aktualnych parametrów działania Harvest Smart™

H106500 —UN—08JAN13

SS43267,00004F4 -53-13FEB15-8/8

Ustawienia poziomu zbiornika ziarna i odchylenia wydajności rozładunku

Ustawienia poziomu zbiornika ziarna:

H94473 —UN—31MAR10

WSKAZÓWKA: Umożliwia operatorowi skalibrowanieżądanego ustawienia poziomu napełnienia zbiornika ziarna.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień poziomu zbiornika ziarna (A) zostanie podświetlona.

Poziom zbiornika ziarna w procentach (B) pokazuje wizualnie napełnianie się zbiornika.

Pracować maszyną aż do osiągnięcia pożądanego poziomu zbiornika ziarna.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Podczas pracy na pagórkowatym terenie operator może zapisać ustawienie niskiego poziomu ziarna, aby uniknąć rozsypywania się ziarna na boki.

Ustawienia odchylenia wydajności rozładunku:

WSKAZÓWKA: Różne rośliny, ciężary i wilgotność mogą wpływać na odczyty czujnika poziomu zbiornika ziarna. Zakres wartości odchylenia wydajności rozładunku wynosi od -15 do 15.

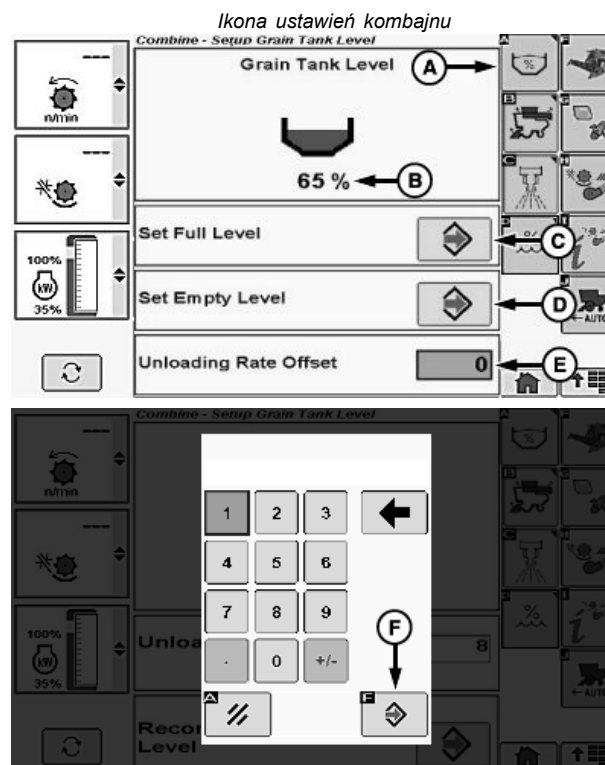
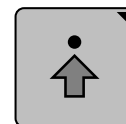
Operator może ustawić poziom pustego zbiornika ziarna, dotykając przełącznika zatwierdzania lub wciskając go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (D) zostanie podświetlona.

- Zmniejszyć wartość odchylenia, jeśli ziarno pozostaje w zbiorniku, gdy poziom zbiornika ziarna wynosi 0%.
- Zwiększyć wartość odchylenia, jeśli zbiornik ziarna jest opróżniony zanim poziom zbiornika ziarna wyniesie 0%.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu odchylenia wydajności załadunku (E) zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pokaże siężądana wartość odchylenia wydajności rozładunku.



A—Ikona ustawienia poziomu zbiornika ziarna
B—Poziom zbiornika ziarna w procentach
C—Ikona wprowadzania/akceptacji

D—Ikona wprowadzania/akceptacji
E—Menu odchylenia wydajności rozładunku
F—Ikona wprowadzania/akceptacji

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (F) zostanie podświetlona.

H112957 —UN—05MAR15

H113137 —UN—05MAR15

SS43267,000050B -53-05MAR15-1/1

H94473 —UN—31MAR10

Ustawienia funkcji składania

WSKAZÓWKA: Ekran wyświetla wszystkie opcjonalne funkcje składania. Funkcja składania zawsze wraca do ustawienia domyślnego, w górnej części ekranu, w zależności od opcji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy Ikona ustawień funkcji składania (A) zostanie podświetlona.

Składanie ślimaka wyładowczego (A) (zależnie od wyposażenia)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona.

- Ikona rozkładania (B)
- Ikona składania (C)
- Wskaźnik położenia ślimaka (D)

WSKAZÓWKA: Składanie ślimaka wyładowczego odbywa się automatycznie. Ślimak zaczyna składać się lub rozkładać automatycznie po wybraniu żądanej ikony.

Na ekranie pokazują się odpowiednie informacje, jeśli ślimak wyładowczy nie osiągnął następującego położenia:

- Położenie całkowitego rozłożenia (praca w polu). Ślimak wyładowczy nie będzie działać, dopóki nie zostanie całkowicie rozłożony.
- Położenie całkowitego złożenia (transport), po złożeniu ślimaka wyładowczego przez operatora.

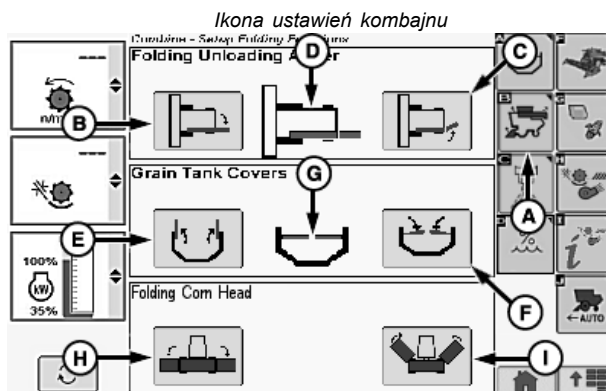
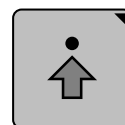
Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia):

UWAGA: Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem maszyny, należy zamknąć pokrywy zbiornika ziarna.

WSKAZÓWKA: Pokrywy zbiornika ziarna muszą być otwarte przez cały czas, aby uruchomić separator.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go i przytrzymać, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona.

- Ikona rozkładania (E)



A—Ikona ustawień funkcji składania
B—Ikona rozkładania
C—Ikona składania
D—Wskaźnik położenia ślimaka
E—Ikona rozkładania

F—Ikona składania
G—Wskaźnik położenia zbiornika ziarna
H—Ikona rozkładania
I—Ikona składania

- Ikona składania (F)
- Wskaźnik położenia zbiornika ziarna (G)

Pokrywy rozkładają się lub składają w zależności od tego, która ikona została wybrana.

WSKAZÓWKA: Po dotknięciu ikony lub wciśnięciu przycisku zatwierdzania pokrywy składają się lub rozkładają automatycznie.

Składanie hederu do kukurydzy (zależnie od wyposażenia):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona.

- Ikona rozkładania (H)
- Ikona składania (I)

Heder do kukurydzy rozkłada się lub składa w zależności od tego, która ikona została wybrana.

OUC6075,000119F -53-20SEP12-1/1

H105812 —UN—05DEC12

H94473 —UN—31MAR10

Ustawienia zarządzania resztkami poźniowymi

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz pokazuje wszystkie opcjonalne funkcje zarządzania zagospodarowaniem resztek poźniowych, zależnie od wyposażenia.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zarządzania zagospodarowaniem resztek poźniowych (A) zostanie podświetlona.

Położenie rozdrabniacza (B) (zależnie od wyposażenia):

Wyświetla aktualne położenie sita rozdrabniacza.

- Podniesiony
- Opuszczony

Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Podczas zmiany położenia pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie separator musi być WYŁĄCZONY.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy wybrane pole zostanie podświetlone.

- Otwarcie (C) - automatycznie otwiera pokrywę do zmiany rozdrabniania na pokosowanie.
- Zamknięcie (D) - automatycznie zamyka pokrywę do zmiany rozdrabniania na pokosowanie.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

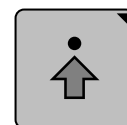
Pokrywa do zmiany rozdrabniania na pokosowanie automatycznie otwiera się lub zamyka w zależności od tego, które pole wybrano.

Położenie łopatki separatora (zależnie od wyposażenia):

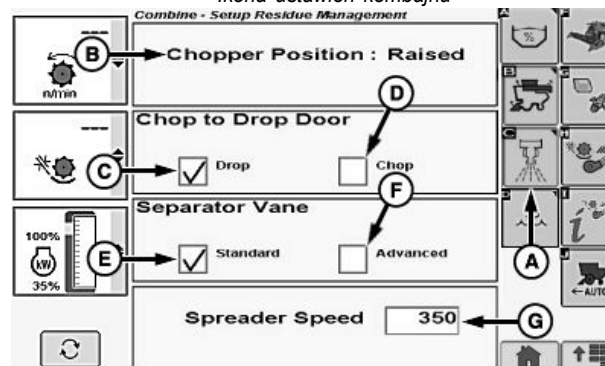
WSKAZÓWKA: Podczas zmiany położenia łopatek separatora, separator musi być WYŁĄCZONY.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy wybrane pole (położenie standardowe lub zaawansowane) zostanie podświetlone.

- Położenie standardowe (E) - umożliwia operatorowi uruchomienie łopatek separatora w położeniu standardowym.



Ikona ustawień kombajnu



A—Ikona ustawień zarządzania zagospodarowaniem resztek poźniowych

B—Położenie rozdrabniacza słomy

C—Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie (otwarte)

D—Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie (zamknięte)

E—Położenie łopatki separatora (standardowe)

F—Położenie łopatki separatora (zaawansowane)

G—Pole prędkości rozrzutnika

WSKAZÓWKA: Uruchomienie łopatek separatora w położeniu zaawansowanym może zwiększyć starty ziarna podczas zbioru niektórych upraw oraz w pewnych warunkach. Zredukowano czas pozostawiania uprawy w separatorze, by polepszyć jakość słomy.

- Położenie zaawansowane (F) - umożliwia operatorowi zmianę położenia łopatek separatora, by polepszyć jakość słomy.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

Łopatki separatora automatycznie ustawiają się w żądanym położeniu, w zależności od tego, które pole wybrano.

H105813 —UN—05DEC12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000180E -53-29MAY14-1/2

**Prędkość zaawansowanego rozrzutnika PowerCast™
(zależnie od wyposażenia):**

WSKAZÓWKA: Ustawienie zakresu rozrzutu wyregulować przed regulacją prędkości rozrzutnika. Aby uzyskać dalsze informacje, patrz Przełącznik regulacji rozrzutu (rozrzutnik tylnej płyty Advanced PowerCast™) w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch™.

Prędkość rozrzutnika można regulować przy podłączonym lub odłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację ustawienia wartości prędkości rozrzutnika. Przy podłączonym separatorze rozrzutnik pracuje przy uprzednio ustawionej prędkości.

Prędkość rozrzutnika waha się w zakresie:

PowerCast jest nazwą handlową firmy Deere & Company
CommandTouch jest nazwą handlową Deere & Company

- 350 - 550 obr./min (kukurydza) (domyślnie 500 obr./min)
- 600 - 800 obr./min (drobne ziarna) (domyślnie 700 obr./min)

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy pole prędkości rozrzutnika (G) zostanie podświetlone.

Z ekranem dotykowym lub niedotykowym: Obracać pokrętko wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żadaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

OUO6075,000180E -53-29MAY14-2/2

Zmiana ustawień wilgotności i jednostek plonu

Ustawienia czujnika wilgotności:

H94473 —UN—31MAR10

WSKAZÓWKA: Strona jest wyświetlana, jeśli zainstalowany jest czujnik wilgotności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wilgotności (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ramka WŁ (B) lub WYŁ (C) zostanie podświetlona.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

- Ramka WŁĄCZENIA alarmu wilgotności - alarm wilgotności rozlega się, gdy wilgotność uzyska wartość poniżej ustawień minimalnych lub powyżej ustawień maksymalnych (wprowadzonych uprzednio przez operatora).
- Ramka WYŁĄCZENIA alarmu wilgotności - alarm wilgotności nie rozlegnie się, gdy wilgotność uzyska wartość poniżej ustawień minimalnych lub powyżej ustawień maksymalnych (wprowadzonych uprzednio przez operatora).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ramka minimum (B) lub maksimum (C) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Wyznacza to wartości graniczne (dolną i górną), których przekroczenie uruchomi alarm wilgotności.

- Ramka alarmu wilgotności minimalnej - operator wybiera procent wilgotności, przy której alarm ma sygnalizować dźwiękowo, że nastąpił spadek poniżej tej wartości.
- Ramka alarmu wilgotności maksymalnej - operator wybiera procent wilgotności, przy której alarm ma sygnalizować dźwiękowo, że nastąpił wzrost powyżej tej wartości.

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

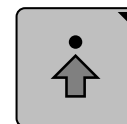
Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żadaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Ustawienia korekcji wilgotności/wilgotności stałej:

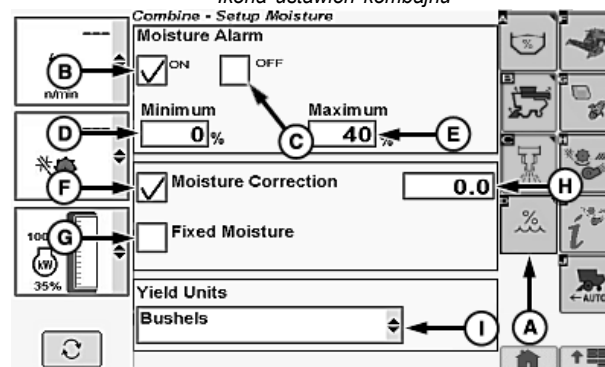
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ramka korekcji wilgotności (F) lub wilgotności stałej (G) zostanie podświetlona.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

WAŻNE: Zmiana korekcji wilgotności nie zmienia danych, które zapamiętano wcześniej. Po dokonaniu zmian wszystkie zebrane informacje



Ikona ustawień kombajnu



- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| A—Ikona ustawień wilgotności | F—Pole korekcji wilgotności |
| B—Pole WŁĄCZENIA | G—Pole wilgotności stałej |
| C—Pole WYŁĄCZENIA | H—Pole wartości/zmiany |
| D—Pole minimum | I— Menu jednostek plonu |
| E—Pole maksimum | |

dotyczące zbioru będą od tego momentu odzwierciedlały zmiany.

- Pole korekcji wilgotności - ustawienie korekcji wilgotności na wartość różnicy pomiędzy czujnikiem wilgotności kombajnu a certyfikowanym czujnikiem wilgotności przenośnika (np.: wilgotność w przenośniku (13%) minus zmierzona wilgotność w kombajnie (12%) = różnica wilgotności (+1%)

WSKAZÓWKA: Różnica wilgotności może mieć wartość dodatnią lub ujemną.

- Ramka wilgotności stałej - Czujnik wilgotności jest nieaktywny i wymusza wstępnie ustawione wartości wilgotności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ramka wartości/ zmiany (H) zostanie podświetlona.

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żadaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Ustawienia jednostek plonu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu jednostek plonu (I) zostanie podświetlone.

ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267.00004F5 -53-09FEB15-1/2

H112861 —UN—09FEB15

Menu jednostek plonu wyświetla następujące informacje:

Buszle	Sto funtów	Tona metryczna
Baryłki	Funty	Tony
Worki	Kilogramy	

Gdy wybrana zostanie żądana jednostka plonu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

SS43267,00004F5 -53-09FEB15-2/2

Kalibracja plonu

H94478 —UN—31MAR10

WAŻNE: Kalibrację należy przeprowadzać co roku oraz dla każdej uprawy, aby wyniki pomiaru ciężaru ziarna były precyzyjne.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy również upewnić się, że kalibracja drgań została wykonana dla każdej rośliny.

Uzyskiwanie wysokiej dokładności kalibracji:

WSKAZÓWKA: Podczas wykonywania kalibracji **NIE** zawracać na uwrociach i nie przejeżdżać przez cieki wodne.

- Utrzymywać stałe natężenie przepływu podczas kalibracji obciążenia (monitorować natężenie przepływu na monitorze VisionTrak™ i odpowiednio dostosować prędkość jazdy).
- Kalibrować obciążenia przy różnej wielkości zasilania (należy zapamiętać, jaka jest charakterystyka poszczególnych kalibracji obciążenia na wypadek konieczności usunięcia lub dodania obciążeń).
- Zapewnić, aby wszystkie obciążenia kalibracyjne miały mniej więcej taką samą masę.

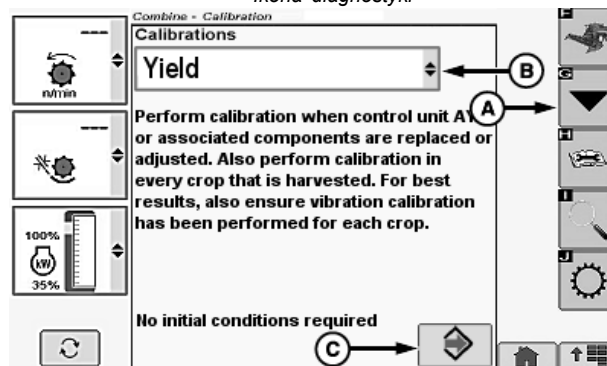
Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu kalibracji (B) zostanie podświetlone.



Ikona diagnostyki



A—Ikona kalibracji
B—Menu kalibracji

C—Ikona wprowadzania/akceptacji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pozycja **Plon** zostanie podświetlona.

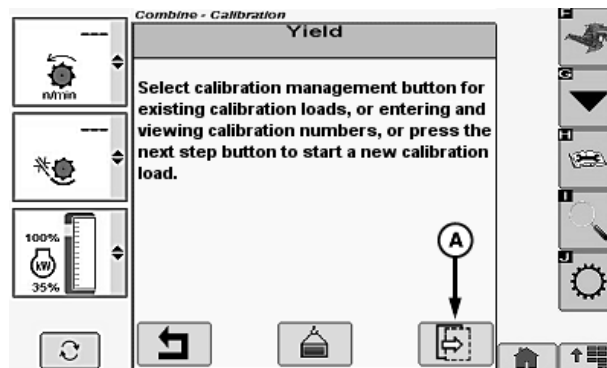
Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

H106041 —UN—30OCT12

SS43267,0000508 -53-24JUN15-1/12

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona Następna strona



Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000508 -53-24JUN15-2/12

H106174 —UN—14NOV12

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (A) zostanie podświetlona.

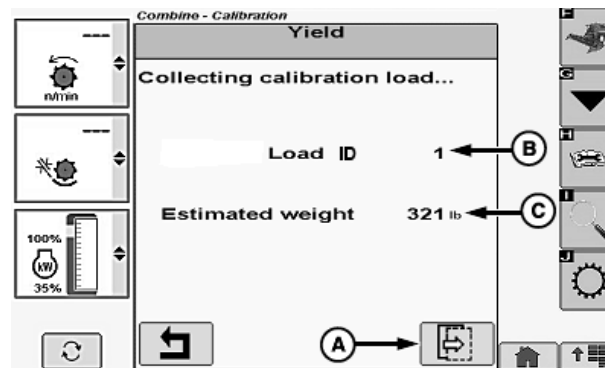
- Identyfikator obciążenia (B) - wyświetla numer identyfikacyjny aktualnego obciążenia w czasie kalibracji.

WSKAZÓWKA: Aby kalibracja została uwzględniona należy zebrać minimum 1360 kg (3,000 lb.) roślin.

- Szacowana masa (C) - pokazuje masę zebraną przez kombajn dla obciążenia zabranego przez układ wielkości zasilania w czasie kalibracji.

A—Ikona Następna strona
B—Identyfikator obciążenia

C—Szacowana masa

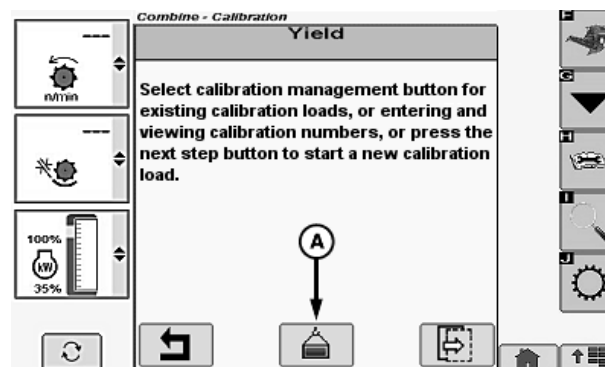


H112934 —UN—12FEB15

SS43267,0000508 -53-24JUN15-3/12

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Zarządzania kalibracją (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona Zarządzania kalibracją



H106175 —UN—14NOV12

SS43267,0000508 -53-24JUN15-4/12

- Identyfikacja obciążenia (A) - pokazuje numery ID pobranego (przez system) obciążenia, w celu kolejnych obliczeń.
- Obliczona masa (B) - pokazuje masę dla obciążenia, pobranego przez system przepływu masy podczas kalibracji.
- Rzeczywista masa (C) - pokazuje operatorowi wprowadzoną masę obciążenia.
- Błąd w procentach (D) - pokazuje procentową różnicę między masą oszacowaną i rzeczywistą.

Wzór:

$$\text{Błąd \%} = 100 \times (\text{obliczona} - \text{rzeczywista}) \div \text{rzeczywista}$$

Przykład:

$$0,5\% = 100 \times (17\,919 - 17\,829) \div 17\,829$$

	A	B	C	D
	Load ID	Estimated lb	Actual lb	%
☒	1	20765 13.0 %	21076	-1.5
☐	2	18922 13.0 %	19300	-2.0
☒	3	17919 12.0 %	17829	0.5
☐	4	22815 25.0 %	22472	1.5
☐	5	21983 26.0 %	0	---

A—Identyfikacja ładunku
B—Szacowana masa

C—Aktualna masa
D—Błąd w procentach

H112935 —UN—12FEB15

Ciąg dalszy na następnej stronie

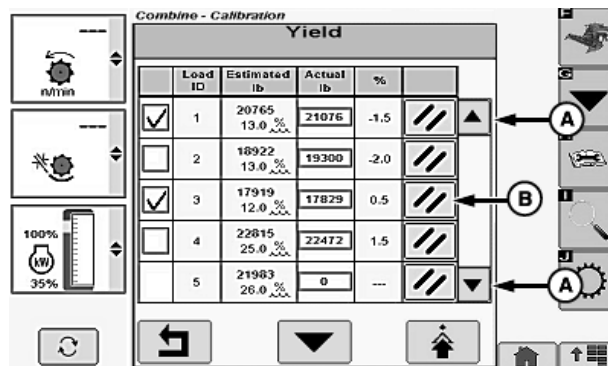
SS43267,0000508 -53-24JUN15-5/12

Kasowanie ID obciążenia i wartości dla plonu:

WSKAZÓWKA: Można zapisać w pamięci 13 numerów identyfikacyjnych obciążenia. Gdy pamięć jest pełna, to jedną lub więcej skalibrowanych wartości obciążenia należy skasować przed kolejnym pobieraniem (przez system) wartości obciążenia.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona strzałki w górę/w dół (A) zostanie podświetlona, aby przewinąć listę, aż pokaże się żądane ID obciążenia.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kasowania ID (B) dla wybranego obciążenia zostanie podświetlona.



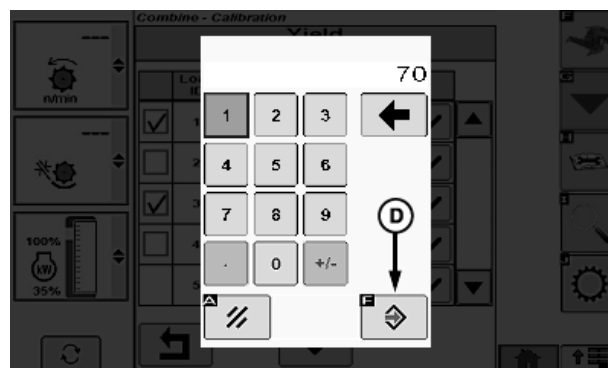
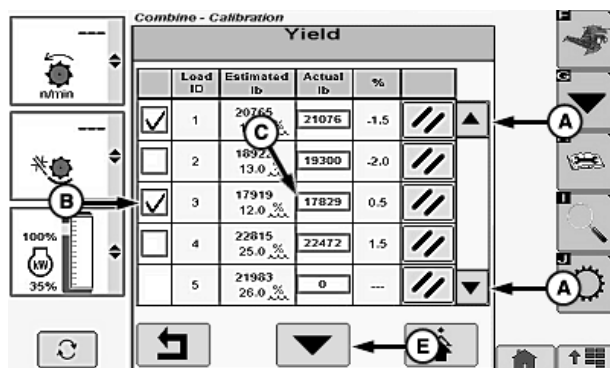
A—Ikony ze strzałką w górę/w dół B—Ikona kasowania ID

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267.0000508 -53-24JUN15-6/12

H112937 —UN—12FEB15

Aktualizacja wartości rzeczywistej masy:



A—Ikony ze strzałką w górę/w dół C—Menu rzeczywistej masy
B—Pole wyboru kalibracji D—Ikona wprowadzania/akceptacji

E—Ikona kalibracji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona strzałki w górę/w dół (A) zostanie podświetlona, aby przewinąć listę, aż pokaże się żądane ID obciążenia.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlona żądane pole wyboru kalibracji (B).

WSKAZÓWKA: Pole wyboru pozostaje niedostępne, dopóki zważona masa rzeczywista nie zostanie wprowadzona przez operatora.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu rzeczywistej masy (C) zostanie podświetlone.

- Ograniczona dokładność – procedura kalibracji przez użytkownika nie została przeprowadzona. System domyślnie wybiera ustaloną wartość kalibracji wewnętrznej, które może nie być odpowiednia dla różnych maszyn i różnych warunków roślinnych.
- Jednopunktowa kalibracja - jest przeprowadzana przez użytkownika, gdy pobrane zostaną maksymalnie trzy wartości obciążenia do kalibracji. Wystarczająca w przypadku pól, gdzie plony są dość spójne, co pozwala na stałą prędkość przepływu.
- Wielopunktowa kalibracja - jest przeprowadzana przez użytkownika, gdy pobrane zostaną cztery lub więcej wartości obciążenia do kalibracji. Dokładność kalibracji jest lepsza w przypadku pól, gdzie występują bardzo zmienne warunki plonu i gdzie stała prędkość przepływu nie jest utrzymywana.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się wartość masy rzeczywistej.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (D) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Ikona kalibracji musi zostać wybrana w celu aktualizacji wartości kalibracji plonu. Gdy ikona powrót/wstecz zostanie podświetlona, wartości nie są zapisywane lub aktualizowane.

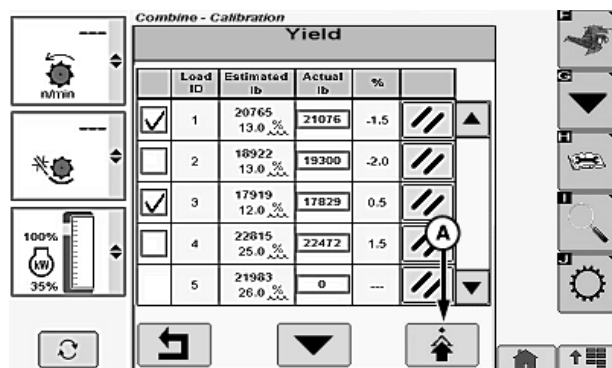
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (E) zostanie podświetlona w celu aktualizacji wartości kalibracji plonu.

WSKAZÓWKA: Patrz: Jednopunktowa lub wielopunktowa kalibracja plonu, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji.

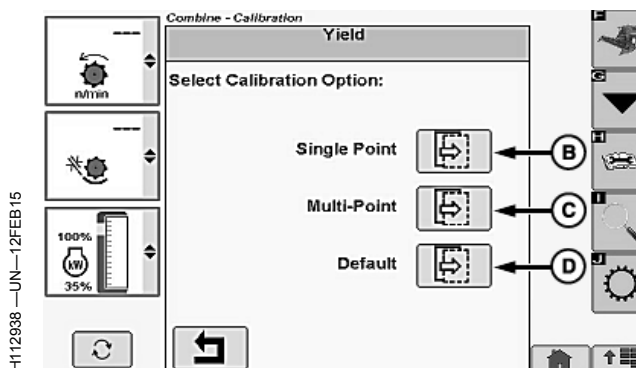
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000508 -53-24JUN15-7/12

Zaawansowane ustawienia kalibracji:



Ekran zarządzania obciążeniem



H112938 —UN—12FEB15

H106050 —UN—30OCT12

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Ikona następnej strony, kalibracja jednopunktowa

C—Ikona następnej strony, kalibracja wielopunktowa

D—Ikona następnej strony, domyślnie

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Wprowadzanie współczynników kalibracji służy głównie do pomocy przy przenoszeniu wartości kalibracji pomiędzy kilkoma maszynami na tym samym polu. Nie jest wskazane, aby wykonywać całkiem nowe kalibracje.

- Użyć kalibracji domyślnej, aby przywrócić wartości kalibracji fabrycznej w przypadku wprowadzania błędów, których nie można korygować.
- Regulacja wartości kalibracji C11 proporcjonalnie zmienia pozostałe wartości C1-C10 w zależności od wprowadzonej wartości C11. Nieliniowa bądź

liniowa charakterystyka kalibracji jest zachowana, ale z różną intensywnością. Przykładowo, podniesienie wartości C11 o 10% (0,1) powoduje podniesienie wartości C1-C10 o 10%.

- Jednopunktowa (B) - kalibracja może być modyfikowana za pomocą ustawienia numeru kalibracji C11.
- Wielopunktowa (C) - wykorzystywana tylko do przenoszenia wartości kalibracji pomiędzy wieloma maszynami. Najpierw przenieść C11, a następnie od C1 do C10 i zaakceptować wartości.
- Domyślnie (D) - powrót do wartości wstępnie ustawionych fabrycznie.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlona żądana opcja kalibracji (B—D).

SS43267,0000508 -53-24JUN15-8/12

Kalibracja domyślna:

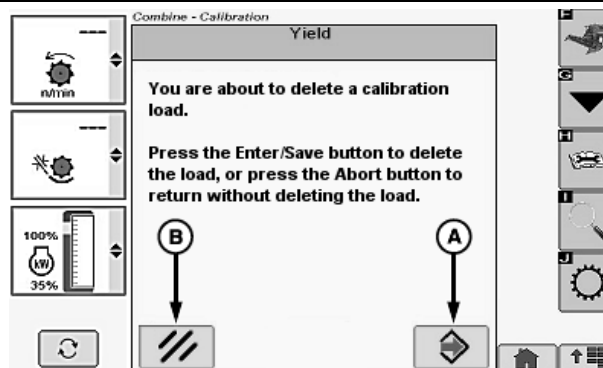
WSKAZÓWKA: Wyświetlony zostanie następujący komunikat ostrzegawczy:

Za chwilę zmienisz wartości początkowej kalibracji fabrycznej.

Naciśnij przycisk Wprowadzania/Zapisywania, aby kontynuować lub naciśnij przycisk Przerwij, aby powrócić do ekranu zarządzania kalibracją, bez wprowadzania zmian.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Wprowadzania/akceptacji (A) zostanie podświetlona, aby zmienić wartości początkowej kalibracji fabrycznej.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (B) zostanie podświetlona, aby wrócić do ekranu zarządzania obciążeniem bez wprowadzania zmian.



A—Ikona wprowadzania/akceptacji

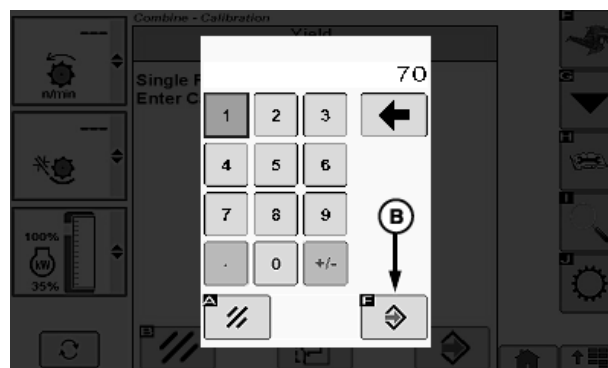
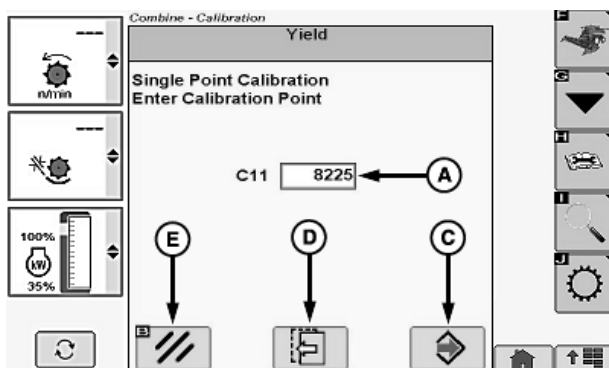
B—Ikona anulowania

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000508 -53-24JUN15-9/12

H106079 —UN—01NOV12

Kalibracja jednopunktowa:



- A—Wartość kalibracji C11
 B—Ikona wprowadzania/akceptacji
 C—Ikona wprowadzania/akceptacji
 D—Ikona Poprzednia strona
 E—Ikona Anuluj

WSKAZÓWKA: Numer kalibracji można zmienić ręcznie, jeżeli błąd wartości bezwzględnej lub przepływu masy jest znany.

Wzór:

Nowe C11 = Stare C11 x Masa rzeczywista ÷ Masa szacowana

Przykład:

$$9048 = 8225 \times 6600 \div 6000$$

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy numer kalibracji C11 (A) zostanie podświetlony.

WSKAZÓWKA: Zakresy numeru kalibracji:

- C1: -250 do 15000
- C2—C11: 0 do 15000

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się pożądana wartość kalibracji.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Wprowadzania/akceptacji (B) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona, aby zapisać wartość kalibracji i wrócić do ekranu zarządzania obciążeniem.

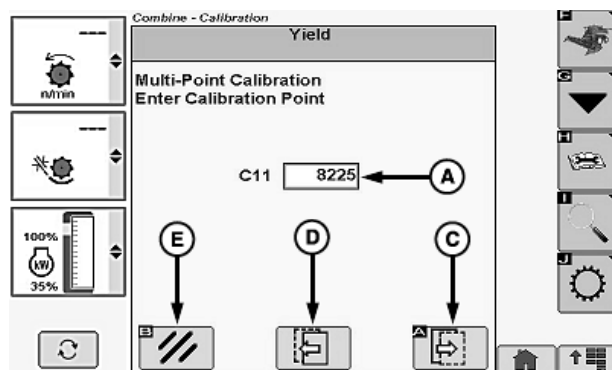
WSKAZÓWKA: Ikona Wprowadzania/akceptacji musi być wybrana, aby zaktualizować wartości kalibracji. Jeżeli podświetlona jest ikona Anuluj (E), wartości nie są zapisywane, ani aktualizowane. Wyświetlany jest ekran zarządzania obciążeniem.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (D) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony w razie potrzeby.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267.0000508 -53-24JUN15-10/12

Wielopunktowa kalibracja (tylko C11):



A—Wartość kalibracji C11 C—Ikona Następna strona
B—Ikona wprowadzania/akceptacji D—Ikona Poprzednia strona

WSKAZÓWKA: Numer kalibracji można zmienić ręcznie, jeżeli błąd wartości bezwzględnej lub przepływu masy jest znany.

Wzór:

Nowe C11 = Stare C11 x Masa rzeczywista ÷ Masa szacowana

Przykład:

$$7477 = 8225 \times 6000 \div 6600$$

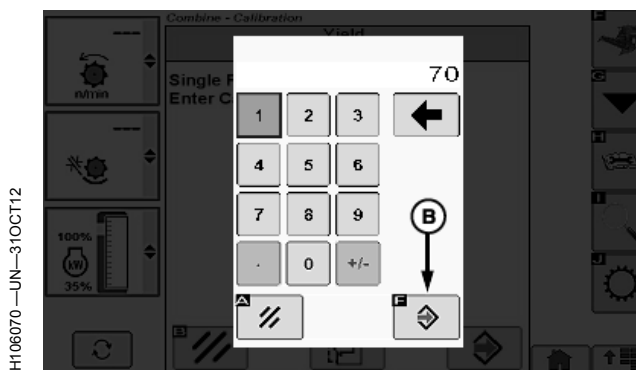
Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy numer kalibracji C11 (A) zostanie podświetlony.

WSKAZÓWKA: Zakresy numeru kalibracji:

- C1: -250 do 15000
- C2—C11: 0 do 15000

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się pożądana wartość kalibracji.



E—Ikona Anuluj

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Wprowadzania/akceptacji (B) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona, aby zapisać wartość kalibracji i wrócić do ekranu zarządzania obciążeniem.

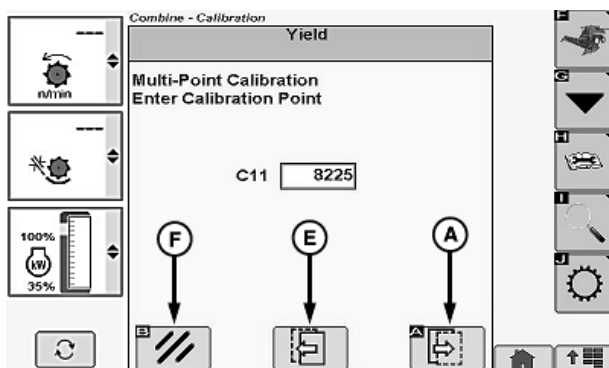
WSKAZÓWKA: Ikona Wprowadzania/akceptacji musi być wybrana, aby zaktualizować wartości kalibracji. Jeżeli podświetlona jest ikona Anuluj (E), wartości nie są zapisywane, ani aktualizowane. Wyświetlany jest ekran zarządzania obciążeniem.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (D) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony w razie potrzeby.

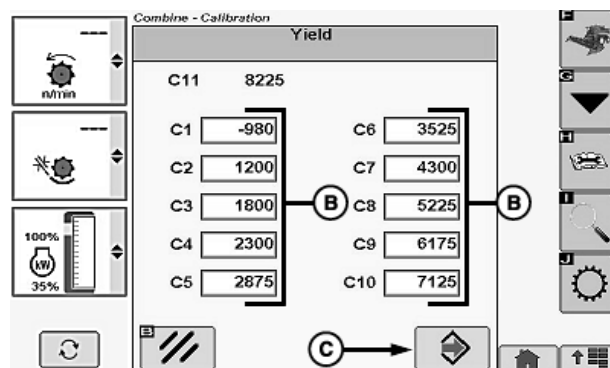
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000508 -53-24JUN15-11/12

Wielopunktowa kalibracja (C1—C10):



H106071 —UN—01NOV12



H106072 —UN—01NOV12

WSKAZÓWKA: Współczynniki kalibracji C1—C10 zostały wyskalowane dla wartości C11. Przy każdej aktualizacji C11 na poprzednim ekranie następuje automatyczna aktualizacja C1—C10.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane numery kalibracji (B) zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Zakresy wartości kalibracji:

- C1: -250 do 15000
- C2—C11: od 0 do 15000

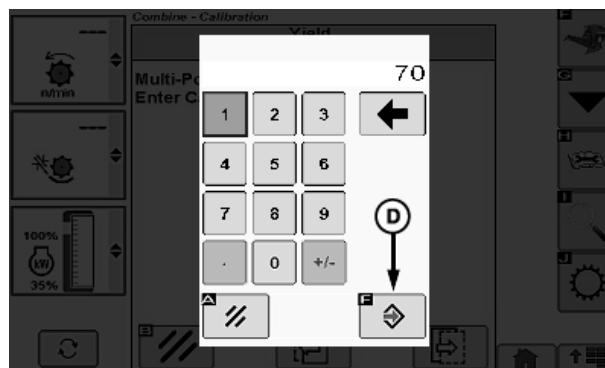
Wartości kalibracji C1—C10 **MUSZĄ** być wprowadzone w rosnącej kolejności w celu ich zaakceptowania.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się pożądana wartość kalibracji.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (D) zostanie podświetlona, aby zapisać wartość kalibracji i powrócić do ekranu zarządzania obciążeniem.



H106073 —UN—01NOV12

A—Ikona Następna strona
B—Wartości kalibracji (C1—C10)
C—Ikona wprowadzania/akceptacji

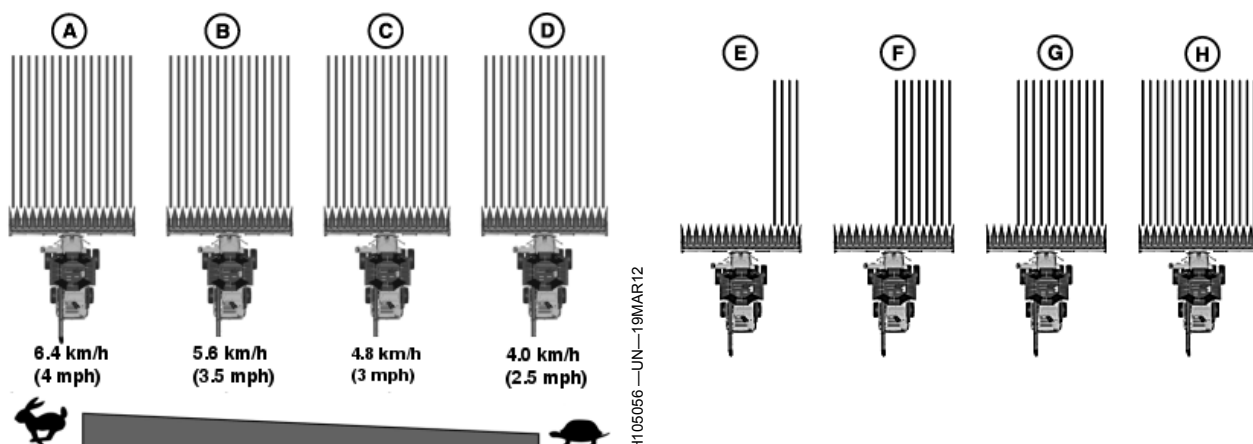
D—Ikona wprowadzania/akceptacji
E—Ikona Poprzednia strona
F—Ikona anulowania

WSKAZÓWKA: Ikona Wprowadzania/akceptacji musi być wybrana, aby zaktualizować wartości kalibracji. Gdy ikona anulowania (F) zostanie podświetlona, wartości nie są zapisywane lub aktualizowane. Wyświetlany jest ekran zarządzania obciążeniem.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (E) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony, jeśli trzeba.

SS43267,0000508 -53-24JUN15-12/12

Jednopunktowa lub wielopunktowa kalibracja plonu



A—Obciążenie 1
B—Obciążenie 2
C—Obciążenie 3

D—Obciążenie 4
E—Minimalny przepływ

F—Średni przepływ
G—Średni przepływ

H—Maksymalny przepływ

WSKAZÓWKA: Zmiany prędkości jazdy maszyny są najlepszym sposobem, aby zmieniać prędkość przepływu.

Najlepszym sposobem, aby utrzymywać stałe natężenie przepływu jest monitorowanie na wyświetlaczu VisionTrak™ i odpowiednie dostosowanie prędkości jazdy.

Jednopunktowa kalibracja plonu

Jednopunktowa kalibracja plonu jest przeprowadzana, gdy pobrane zostaną maksymalnie trzy wartości obciążenia do kalibracji.

Tego rodzaju kalibracja jest zalecana w przypadku pól uprawnych o stosunkowo jednorodnym plonie oraz maszyn pracujących ze stałą prędkością jazdy przy niewielkich zmianach przepływu.

Aby pobrać wartość obciążenia do kalibracji, należy zebrać około 2722 kg (6 000 lb.) przy maksymalnej prędkości prac żniwnych.

Uruchomienie dwóch dodatkowych wartości obciążenia nie jest wymagane, aczkolwiek może pomóc systemowi uśrednić błąd pomiarowy.

Wielopunktowa kalibracja plonu

Wielopunktowa kalibracja plonu jest wykorzystywana w przypadku pól uprawnych o różnorodnym plonie lub maszyn pracujących ze zróżnicowaną prędkością przy zmiennym przepływie ziarna.

Tego rodzaju kalibracja polega na pobraniu każdej wartości obciążenia z poszczególnych obszarów o zróżnicowanych warunkach.

Dla każdej wartości obciążenia należy zebrać około 2722 kg (6000 lb.).

Konieczne jest uruchomienie co najmniej **czterech** wartości obciążenia do kalibracji przy różnych prędkościach jazdy (A—D) lub przy różnych szerokościach cięcia, w celu symulacji czterech odmiennych natężeń przepływu (E—H).

OUO6075,00013D5 -53-19FEB13-1/1

Zmiana kodu promienia opony

Jeśli opony lub zwolnice zostały wymienione na inny typ niż zamontowany fabrycznie konieczna będzie ponowna kalibracja systemu. Upewnić się, że do pamięci wprowadzono poprawny kod opon.

WAŻNE: Przy zmianie kół napędowych może się również zmienić promień opony. Zespół sterujący kabiny MUSI zostać skonfigurowany

pod kątem nowego promienia opony. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

Nieprzeprowadzenie ponownej kalibracji systemu spowoduje, że w systemie Harvest Monitor plon będzie zliczony niedokładnie.

OUO6075,0001111 -53-11APR12-1/1

Kalibracja temperatury czujnika wilgotności

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

H94478 —UN—31MAR10

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona.

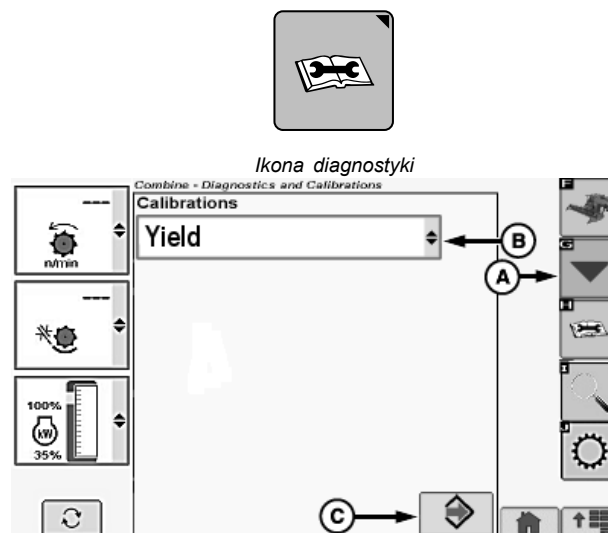
Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu kalibracji (B) zostanie podświetlone.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzenia gdy **Temperatura czujnika wilgotności** jest podświetlona.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

A—Ikona kalibracji
B—Menu kalibracji

C—Ikona wprowadzania/akceptacji



SS43267,00004F6 -53-09FEB15-1/2

WSKAZÓWKA: Kalibrację należy wykonać przed rozpoczęciem zbiorów oraz gdy czujnik wilgotności jest pusty.

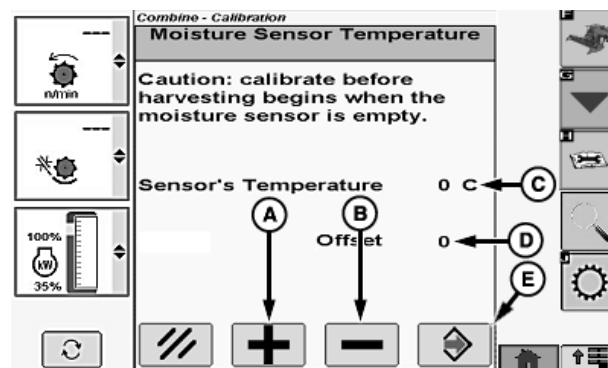
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plusa (+) (A) lub minusa (-) (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Temperatura czujnika musi być ustawiona na bieżącą temperaturę powietrza.

Zwiększać lub zmniejszać wartość, aż pokaże się żądana temperatura czujnika (C).

WSKAZÓWKA: Odchyłka (D) dostosowuje się automatycznie po ustawieniu temperatury czujnika otoczenia.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby zapisać temperaturę czujnika.



A—Ikona plusa (+)
B—Ikona minusa (-)
C—Czujnik temperatury

D—Przesunięcie
E—Ikona wprowadzania/akceptacji

SS43267,00004F6 -53-09FEB15-2/2

Tabela wilgotności i gęstości

Roślina	Wilgotność standardowa (%)	Gęstość rośliny (lb/bushel)	Gęstość rośliny (kg/bushel)
Lucerna	12,0	60	27
Jęczmień	14,0	48	22
Jęczmień (ozimy) ^a	14,5	48	22
Jęczmień (jary) ^a	14,5	48	22
Canola	10,0	52	24
Groch włoski ^a	12,0	61	27
Kukurydza (wilgotna lub sucha)	15,0	56	25
Fasola jadalna	14,5	60	27
Len	7,0	56	25
Nasiona traw	12,0	22	10
Soczewica	10,5	60	27
Łubin ^a	12,0	53	24
Proso	11,0	50	23
Gorczyca	8,0	60	27
Fasola zwyczajna	14,5	62	28
Owies	14,0	32	15
Owies ^a	15,0	32	15
Groch	10,5	60	27
Groch ^a	12,0	60	27
Kukurydza	14,0	60	27
Kukurydza ^a	15,5	60	27
Rzepak (suchy lub wilgotny) ^a	10,0	52	24
Ryż	14,0	45	20
Żyto	14,0	56	25
Szafran	6,0	45	20
Sorgo	13,0	56	25
Soja	13,0	60	27
Słonecznik	14,0	29	11
Słonecznik ^a	9,0	20	11
Pszenżyto ^a	14,5	58	26
Pszenica jara	13,0	60	27
Pszenica ozima	13,0	60	27

^aTylko europejska lista roślin.

OOU6075.0000E89 -53-22MAR12-1/1

Tabela standardowych mas

Jedn.	Masa (lb)	Masa (kg)
Baryłki	162.0	73,5
Worki	100.0	45,4
Sto funtów	100.0	45,4
Funt (lb)	1.0	0,454
Kilogram (kg)	2.204	1,0
Tona metryczna	2204.0	1000,0
Tony	2000.0	907,0

OOU6075.0000435 -53-15APR10-1/1

Zmiana ustawień uprawy i strat ziarna

Menu rośliny:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień rośliny (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu rośliny (B) zostanie podświetlone.

Menu rośliny wyświetla następujące informacje:

Lucerna	Soczewica	Żyto
Jęczmień	Łubin	Szafran
Jęczmień - jary ^a	Proso	Sorgo
Jęczmień - ozimy ^a	Gorzyczka	Soja
Rzepak (Canola)	Fasola zwyczajna	Słonecznik
Groch włoski	Owies	Pszenżyto ^a
Kukurydza	Groch	Pszenica ^a
Fasola jadalna	Kukurydza	Pszenica jara
Len	Rzepak ^a	Pszenica ozima
Nasiona traw	Ryż	

^aZestawienie upraw europejskich.

Gdy wybrana zostanie żądana roślina, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dokumentacja GreenStar™ Pro:

Synchronizuje uprawę wybraną na wyświetlaczu na podłokietniku z wyświetlaczem na słupku narożnym (zależnie od wyposażenia).

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy pole Dokumentacja GreenStar Pro (C) zostanie podświetlone.

- Zaznaczone - synchronizuje wybrane uprawy na obu wyświetlaczach.
- Niezaznaczone - na obu wyświetlaczach wybrano różne uprawy, wyświetlacze pracują niezależnie od siebie.

Warunki do omlotu:

Menu warunków omlotu (D) wyświetla następujące informacje:

- Łatwe
- Normalne
- Trudne

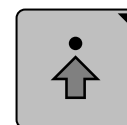
Po wybraniu żadanego warunku omlotu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Warunki zbioru słomy/kolb:

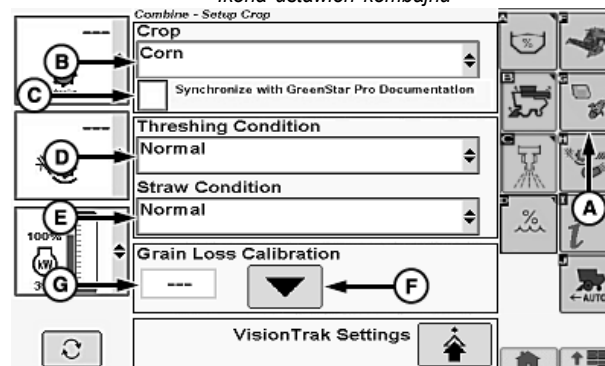
Menu warunków zbioru słomy/kolb (E) wyświetla następujące informacje:

- Kruche
- Normalne

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company



Ikona ustawień kombajnu



- A—Ikona ustawień rośliny
- B—Menu rośliny
- C—Dokumentacja GreenStar™ Pro
- D—Menu warunków omlotu
- E—Menu warunków zbioru słomy/kolb
- F—Ikona kalibracji strat ziarna
- G—Wartość kalibracji strat ziarna

• Trudne

Po wybraniu żadanego warunku zbioru słomy/kolb, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Kalibracja strat ziarna:

Ustawić maszynę i heder na dopuszczalne poziomy strąt dla danej rośliny i warunków.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy ikona kalibracji strat ziarna (F) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Spowoduje to wprowadzenie bieżącej charakterystyki roboczej do pamięci i wyśrodkuje wskaźnik ponoszonych strat całkowitych na wyświetlaczu słupka narożnego.

Numer odniesienia kalibracji:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji strat ziarna (G) zostanie podświetlona.

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętkę wyboru, aż do wyświetlenia żądanej wartości odniesienia kalibracji. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: wprowadzić żadaną wartość referencyjną kalibracji na wyświetlaczu cyfrowym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Wyważenie kosza sitowego / separatora

Reguluje wartość wyważenia (słupki wykresu) pomiędzy wskaźnikiem strat kosza sitowego i wskaźnikiem strat separatora, znajdujących się na wyświetlaczu VisionTrak™. Regulacja może służyć do precyzyjnego ustawienia wyświetlacza jeżeli straty są wykazane w jednym obszarze, lecz z racji warunków zbioru większe straty są wyświetlane w innym obszarze maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień VisionTrak™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy pole wyważenia kosza sitowego/separatora (B) lub wykres słupkowy wyważenia kosza sitowego/separatora (C) zostanie podświetlony.

Regulacja wartości w polu wyważenia kosza sitowego/separatora:

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora.

Regulacja wartości na wykresie słupkowym wyważenia kosza sitowego/separatora:

Z ekranem dotykowym lub bez: obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość wyważenia na wykresie słupkowym kosza sitowego/separatora do uzyskania żądanej wartości. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Powrót/Wstecz (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony.

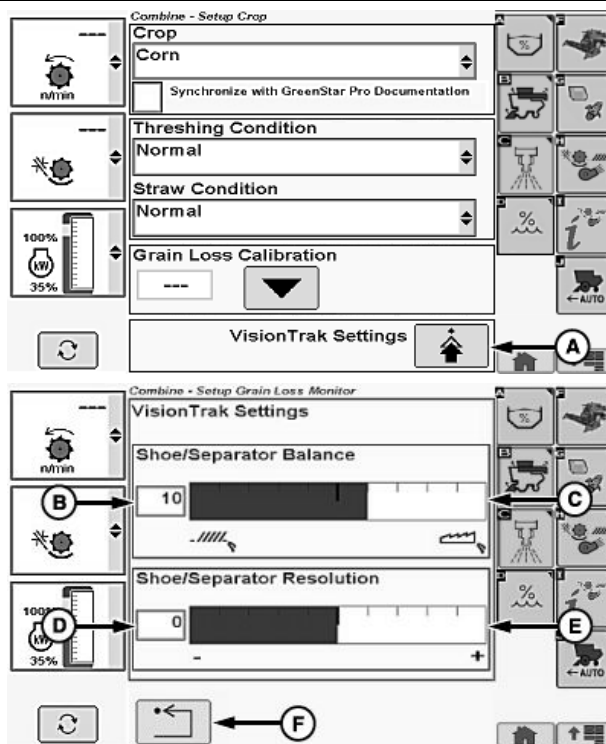
Dokładność kosza sitowego / separatora

Umożliwia operatorowi na zmianę liczby słupków wyświetlanych na wyświetlaczu VisionTrak™ dotyczących wskaźnika strat na koszu sitowym i wskaźnika strat na separatorze (niezależnie od liczby słupków środkowych).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień VisionTrak™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy pole dokładności kosza sitowego/separatora (D) lub wykres słupkowy dokładności kosza sitowego/separatora (E) zostaną podświetlone.

Regulacja wartości w polu dokładności kosza sitowego/separatora:



- A—Ikona ustawień VisionTrak™
- B—Pole wyważenia kosza sitowego/separatora
- C—Wykres słupkowy wyważenia kosza sitowego/separatora

- D—Pole dokładności kosza sitowego/separatora
- E—Wykres słupkowy dokładności kosza sitowego/separatora
- F—Ikona powrotu/wstecz

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora.

Regulacja wartości na wykresie słupkowym dokładności kosza sitowego/separatora:

Z ekranem dotykowym lub bez: obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość dokładności na wykresie słupkowym kosza sitowego/separatora, aż do uzyskania żądanej wartości. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Powrót/Wstecz (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F7 -53-09FEB15-2/3

H112816 —UN—09FEB15

H108629 —UN—26JUL13

VisionTrak jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,00004F7 -53-09FEB15-3/3

Zmiana ustawień maszyny

Ustawienia wartości rzeczywistej lub zadanej:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień maszyny (A) zostanie podświetlona.

- Ustawienia rzeczywiste (B) (wartość zadana na czarno) - oznacza bieżącą wartość ustawienia na maszynie.
- Ustawienia wartości zadanej (C) (wartość zadana na niebiesko) - maszyna automatycznie ustawia się na wartość zadaną przez operatora.

Ustawienia maszyny:

WSKAZÓWKA: Wartości ustawienia prędkości bębna młócającego i wentylatora czyszczącego migają, dopóki separator jest włączony i prędkość silnika wynosi powyżej 2000 obr./min.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

- Prędkość omłotu (D)
 - 200 - 1000 obr./min, zwiększenie wartości co 10 obr./min
- Szczelina omłotowa (E)
 - 0 - 40 mm, ¹ zwiększenie wartości co 1 mm
- Prędkość wentylatora (F)
 - 620 - 1350 obr./min, zwiększenie wartości co 10 obr./min
- Szczelina sita kłosowego (G)
 - 0 - 22 mm (do ogólnych zastosowań) i 0 - 30 mm (z głęboko wciętymi zębami), ¹ zwiększenie wartości co 1 mm
- Szczelina sita ziarnowego (H)
 - 0 - 20 mm (do ogólnych zastosowań i z głęboko wciętymi zębami) ¹, zwiększenie wartości co 1 mm

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

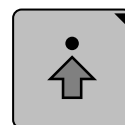
Tylko z ekranem dotykowym: wprowadzić żadaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (I) zostanie podświetlona, aby umożliwić automatyczną regulację wybranych przez operatora, zmienionych ustawień maszyny i/lub pozwolić operatorowi na zapisanie indywidualnych ustawień maszyny.

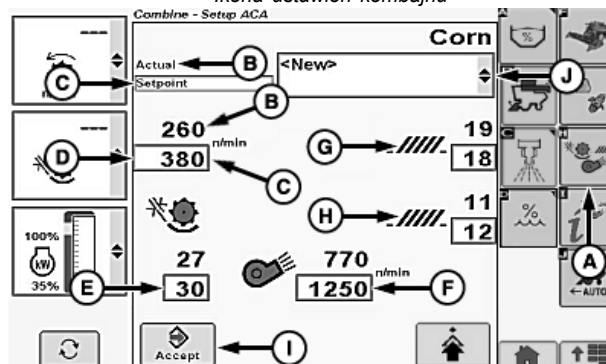
Zmiana menu modyfikatorów rośliny:

WSKAZÓWKA: Operator może zapisać 20 własnych ustawień rośliny, z ograniczeniem do 20

¹Tryb ręczny jest dozwolony powyżej rzeczywistej wartości ustawienia (w kolorze czarnym) i wartości zadanej (w kolorze niebieskim), na co wskazuje słowo MAX. MAX jest wyświetlane do momentu, gdy operator wskaże zmniejszenie.



Ikona ustawień kombajnu



- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| A—Ikona ustawień maszyny | F—Prędkość wentylatora |
| B—Rzeczywiste ustawienia | G—Szczelina sita kłosowego |
| C—Ustawienia wartości zadanych | H—Szczelina sita ziarnowego |
| D—Prędkość omłotu | I— Ikona wprowadzania/akceptacji |
| E—Szczelina omłotowa | J— Menu modyfikatorów rośliny |

znaków dla każdego ustawienia. Wprowadzenie osobistych ustawień maszyny nie spowoduje nadpisania ustawień fabrycznych.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu modyfikatorów rośliny (J) zostanie podświetlone.

Menu modyfikatorów rośliny wyświetla następujące informacje:

- Domyślne - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla wybranych roślin.
- Suchy (domyślnie) - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla kukurydzy.
- Wilgotny (domyślnie) - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla kukurydzy.
- Nowy - wybrać, gdy ma być wprowadzony zestaw własnych/osobistych ustawień rośliny.
- Czyszczenie - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne, umożliwiające wyczyszczenie maszyny.

Gdy wybrany zostanie żądany modyfikator rośliny, dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania.

Ustawienia zaawansowane (ustawienia konfiguracji elementów zewnętrznych maszyny):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Wyświetlacz pokazuje komunikat ostrzegawczy, wzywający do ręcznej kontroli obszarów wokół maszyny dla zalecanych ustawień.

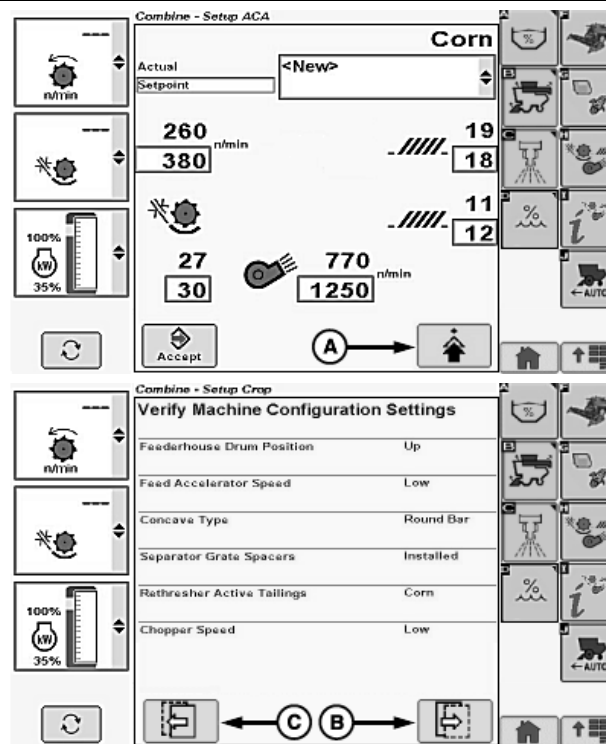
WSKAZÓWKA: Pozycje pokazywane na ekranie różnią się w zależności od opcji maszyny i rodzaju wybranej rośliny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (B) (jeśli jest dostępna) zostanie podświetlona w celu przejścia na następną stronę.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (C) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Ikona Następna strona

C—Ikona Poprzednia strona



SS43267.0000509 -53-12FEB15-2/2

H109933 —UN—28FEB14

H112939 —UN—12FEB15

Własne nazwy roślin

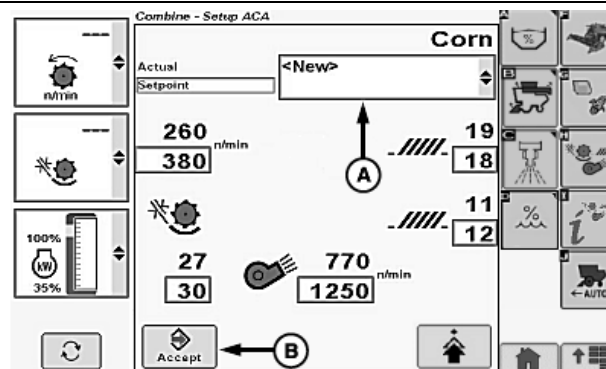
WSKAZÓWKA: Operator może zapisać 20 własnych ustawień rośliny, z ograniczeniem do 20 znaków dla każdego ustawienia. Wprowadzenie osobistych ustawień maszyny nie spowoduje nadpisania ustawień fabrycznych.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy menu modyfikatorów rośliny (A) zostanie podświetlone.

Menu modyfikatorów rośliny wyświetla następujące informacje:

- Domyślne - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla wybranych roślin.
- Suchy (domyślnie) - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla kukurydzy.
- Wilgotny (domyślnie) - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla kukurydzy.
- Nowy - wybrać, gdy ma być wprowadzony zestaw własnych/osobistych ustawień rośliny.
- Czyszczenie - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne, umożliwiające wyczyszczenie maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlone Nowe.



A—Menu modyfikatorów rośliny

B—Ikona wprowadzania/akceptacji

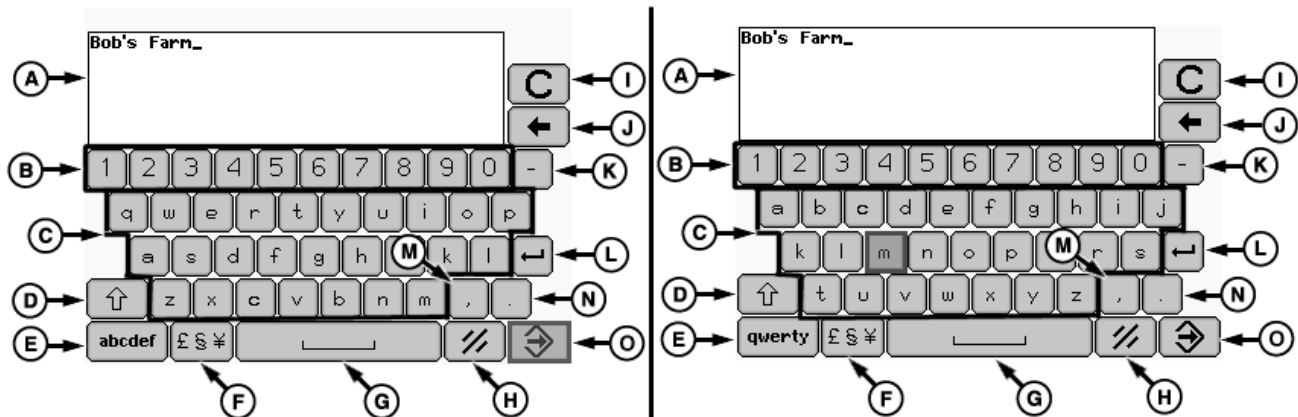
Zmodyfikować ustawienia maszyny zgodnie z potrzebami.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Wprowadzania/akceptacji (B) zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

O0U6075.000177C -53-28FEB14-1/2

H109935 —UN—28FEB14



Układ klawiatury QWERTY/układ klawiatury ABC

A—Wyświetlanie własnej nazwy
B—Przyciski numeryczne
C—Przyciski znakowe
D—Przycisk Caps Lock/Shift

E—Przycisk QWERTY
(standardowy układ
klawiatury) lub przycisk ABC
F—Przycisk symboli
G—Przycisk spacji

H—Przycisk anulowania
I—Przycisk kasowania
wszystkiego
J—Przycisk Backspace
K—Przycisk myślnika
L—Przycisk Wprowadź/Powrót

M—Przycisk przecinka
N—Przycisk kropki
O—Ikona wprowadzania/akceptacji

WSKAZÓWKA: Wybór przycisku symboli (F) umożliwia przejście do innego układu klawiatury, pozwalając wybrać żądane symbole.

Pojawia się ekran alfanumeryczny i pozwala na wpisanie własnych nazw roślin.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona na klawiaturze wyświetlacza.

W razie potrzeby powtórzyć procedurę w celu wprowadzenia własnej nazwy rośliny.

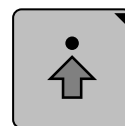
Gdy zostanie wprowadzona własna nazwa rośliny, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (O) zostanie podświetlona.

OUO6075,000177C -53-28FEB14-2/2

Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (zalecenia dotyczące ustawień w kabinie)

WSKAZÓWKA: System interaktywnej regulacji kombajnu zostanie wyłączony z chwilą wyłączenia silnika (WYŁĄCZENIE stacyjki), anulowania systemu lub po uzyskaniu statusu zakończenia optymalizacji. System nie zachowa poprzednich zaleceń dla maszyny, gdy interaktywna regulacja kombajnu zostanie zrestartowana.

H94473 —UN—31MAR10

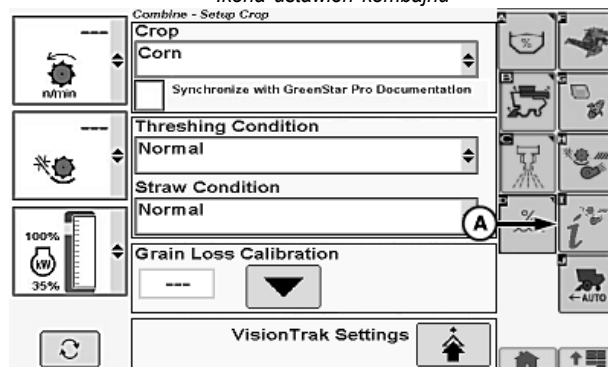


Ikona ustawień kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona interaktywnej regulacji kombajnu (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona interaktywnej regulacji kombajnu



Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F8 -53-05MAR15-1/12

Cele usprawnienia kombajnu:

WSKAZÓWKA: Operator może wybrać jeden, dwa lub wszystkie trzy typy pól oznaczających cele do usprawnienia pracy kombajnu.

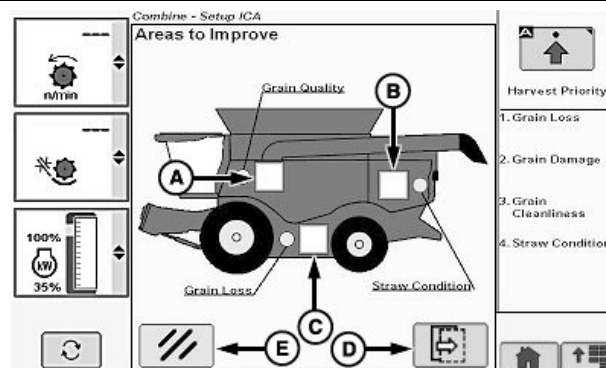
Wybrany obszar kombajnu zmienia się z zielonego na żółty.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlone pole lub pola oznaczające cel usprawnienia kombajnu.

- Jakość ziarna (A)
 - Połamane ziarna
 - Plevy
 - Kawałki słomy/Kolby
 - Niedomłócony materiał
 - Nadmierne niedomłoty
- Warunek zbioru słomy (B)
 - Stan zbioru słomy
- Strata ziarna (C)
 - Straty separatora
 - Straty kosza sitowego
 - Straty wynikające z niedomłócenia

Pola wyświetlają oznaczenie wskazujące, który element lub które elementy rozwiązania zostały wybrane.

WSKAZÓWKA: Ikona Następna strona (D) jest niedostępna dopóki wybrane jest pole oznaczające cel usprawnienia kombajnu.



A—Jakość ziarna
B—Stan słomy
C—Straty ziarna

D—Ikona Następna strona
E—Ikona anulowania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (E) zostanie podświetlona, w celu anulowania ustawień interaktywnej regulacji kombajnu i powrotu do ekranu ustawień kombajnu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F8 -53-05MAR15-2/12

H108632 —UN—29JUL13

Ustawienia priorytetów zbioru:

WSKAZÓWKA: Ikony Ustawiania priorytetów zbioru należy nacisnąć tylko w przypadku zmiany priorytetów.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawiania priorytetów zbioru (A) zostanie podświetlona w celu zmiany kolejności priorytetów zbioru (B).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona strzałki w górę/w dół (C) zostanie podświetlona w celu przesunięcia podświetlonego obszaru (D).

Przesunąć podświetlony obszar dożądanego elementu w ramach listy priorytetów zbioru (E).

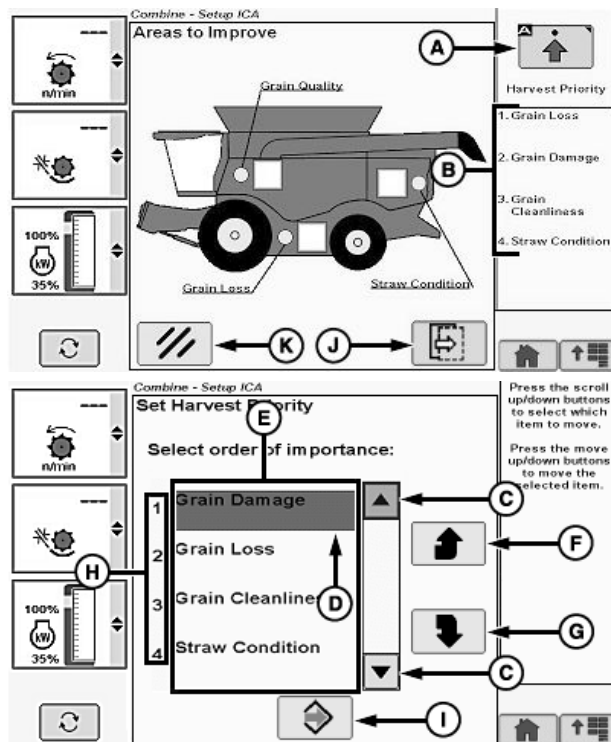
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru w górę (F) lub wyboru w dół (G) zostanie podświetlona w celu przesunięcia wybranego, podświetlonego elementu wyżej lub niżej w kolejności priorytetów (H).

1. Najwyższy priorytet
2. Wysoki priorytet
3. Niski priorytet
4. Najniższy priorytet

Należy powtarzać czynności do momentu ustawienia listy według wybranej kolejności priorytetów.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zapisywania (I) zostanie podświetlona w celu zapisania kolejności listy priorytetów i powrotu do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (J) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony lub wybrać ikonę anulowania (K), w celu anulowania ustawień interaktywnej regulacji kombajnu i powrotu do ekranu ustawień kombajnu.



A—Ikona ustawień priorytetu zbioru
B—Lista priorytetów zbioru
C—Ikona ze strzałką w górę/w dół
D—Podświetlony obszar
E—Lista priorytetów zbioru
F—Ikona wyboru w górę

G—Ikona wyboru w dół
H—Kolejność priorytetów
I—Ikona zapisywania
J—Ikona Następna strona
K—Ikona anulowania

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F8 -53-05MAR15-3/12

H108634—UN—26JUL13

H106218—UN—05DEC12

Poprawa w zakresie ograniczenia strat ziarna:

WSKAZÓWKA: Ekran pojawia się tylko wtedy, gdy zaznaczono wcześniej straty ziarna. Należy wybrać jakąś kombinację ustawień w celu poprawy wyników strat ziarna dla zalecanych zmian w maszynie.

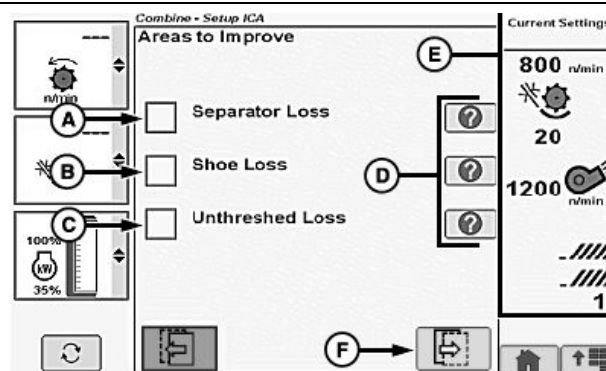
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostaną podświetlone żądane pola/pole poprawy wyników strat ziarna:

- Straty separatora (A)
- Straty kosza sitowego (B)
- Straty wynikające z niedomłócenia (C)

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona pomocy (D) zostanie podświetlona. Obszar informacji (E) przełącza się z bieżących ustawień maszyny na obszar informacji pomocniczej, który dostarcza więcej szczegółów dotyczących poprawy wyników.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (F) zostanie podświetlona w celu przejścia do następnej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony



A—Straty separatora
B—Straty kosza sitowego
C—Straty wynikające z niedomłócenia

D—Ikona "Pomoc"
E—Obszar informacyjny
F—Ikona Następna strona

zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony w razie potrzeby.

SS43267,00004F8 -53-05MAR15-4/12

H105855—UN—05DEC12

Poprawa w zakresie jakości ziarna:

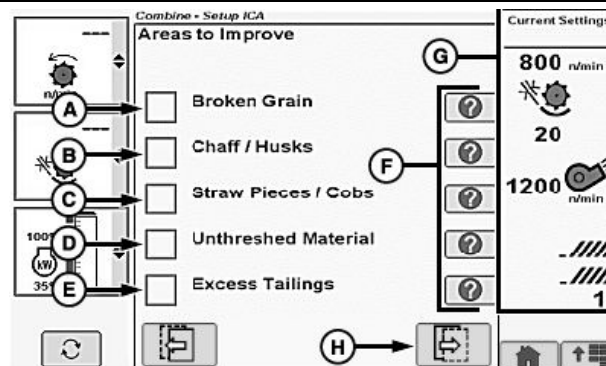
WSKAZÓWKA: Ekran pojawia się tylko wtedy, gdy zaznaczono wcześniej jakość ziarna. Należy wybrać jakąś kombinację poprawy wyników jakości ziarna dla zalecanych zmian w maszynie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlone pole lub pola żądanej poprawy wyników jakości ziarna:

- Połamane ziarna (A)
- Plewy/łuski (B)
- Kawałki słomy/Kolby (C)
- Niedomłócony materiał (D)
- Nadmierne niedomłoty (E)

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona pomocy (F) zostanie podświetlona. Obszar informacji (G) przełącza się z bieżących ustawień maszyny na obszar informacji pomocniczej, który dostarcza więcej szczegółów dotyczących poprawy wyników.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (H) zostanie podświetlona w celu przejścia do następnej strony.



A—Połamane ziarna
B—Plewy
C—Kawałki słomy/Kolby
D—Niedomłócony materiał

E—Nadmierne niedomłoty
F—Ikona "Pomoc"
G—Obszar informacyjny
H—Ikona Następna strona

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony w razie potrzeby.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F8 -53-05MAR15-5/12

H105856—UN—05DEC12

Zalecane zmiany w maszynie:

Obszar aktualnego zalecenia (A) wyświetla zalecane zmiany ustawień maszyny.

WSKAZÓWKA: Ikona Następnego zalecenie lub Poprzednie zalecenie może zostać wyświetlona na szaro w przypadku, gdy nie ma już żadnych zaleceń.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnego zalecenia (B) lub ikona poprzedniego zalecenia (C) zostanie podświetlona, aby przejść do następnego zalecenia lub wrócić do poprzedniego zalecenia.

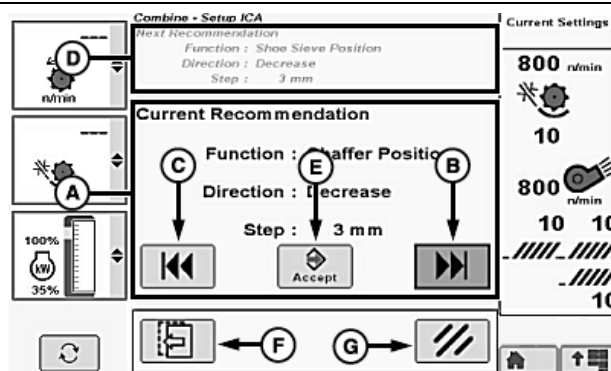
WSKAZÓWKA: Obszar następnego zalecenia (D) wyświetla nowe regulacje proponowane przez system.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby wykonać proponowane regulacje maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (F) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (G) zostanie podświetlona, aby anulować zalecenie. Poprzednie regulacje maszyny zostaną zachowane.

System interaktywnej regulacji kombajnu zostanie wyłączony z chwilą wyłączenia silnika



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| A—Obszar aktualnego zalecenia | E—Ikona wprowadzania/akceptacji |
| B—Ikona następnego zalecenia | F—Ikona Poprzednia strona |
| C—Ikona poprzedniego zalecenia | G—Ikona anulowania |
| D—Obszar następnego zalecenia | |

(WYŁĄCZENIE stacyjki), anulowania systemu lub po uzyskaniu statusu zakończenia optymalizacji. System nie zachowa poprzednich zaleceń dla maszyny, gdy interaktywna regulacja kombajnu zostanie zrestartowana.

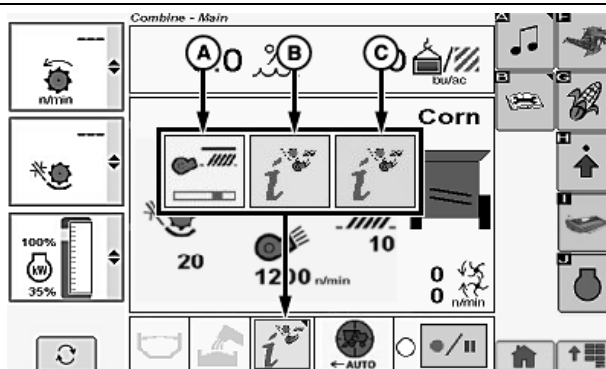
SS43267,00004F8 -53-05MAR15-6/12

Interaktywna regulacja kombajnu (monitorowanie systemu):

WSKAZÓWKA: Ikona interaktywnej regulacji kombajnu pojawi się na wyświetlaczu po 30 sekundach.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wskaźnik interaktywnej regulacji kombajnu (A—C) zostanie podświetlony.

- Wskaźnik (A) (System zajęty) - wskazuje, że wykonywane są regulacje systemu. Zielony segment poniżej ikony przesuwają się do przodu i do tyłu wskazując, że maszyna dostosowuje ustawienia i czeka na ustabilizowanie systemu.
- Wskaźnik (B) (wskaźnik żółty) - wskazuje, że system jest gotowy do weryfikacji ustawień ulepszenia. Ikona z żółtym tłem miga lub świeci się stale (miga przez 30 sekund i świeci się stale) wskazując, że system wykonał regulacje i czeka na informację zwrotną od operatora (ocenę osiągnięć).



- Wskaźnik (C) (Wskaźnik czerwony) - wskazuje, że system wykrył zmianę stanu. Ikona z czerwonym tłem wskazuje operatorowi, że system wykrył zmianę osiągnięć maszyny. System pokazuje, że operator powinien ocenić osiągnięcia maszyny i rozważyć optymalizację ustawień maszyny.

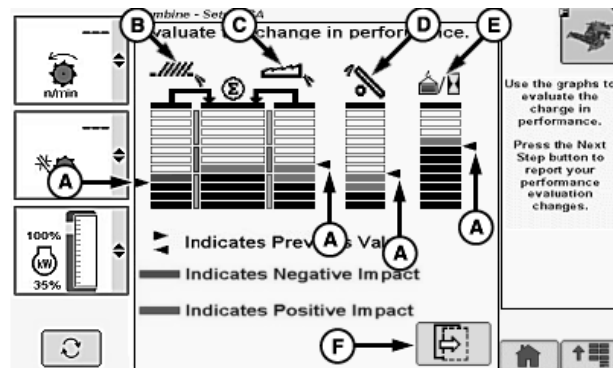
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F8 -53-05MAR15-7/12

Wskaźniki ze strzałką (A) wyświetlają poprzednie wartości, przed wprowadzeniem zalecanych zmian ustawień maszyny przez system interaktywnej regulacji kombajnu.

WSKAZÓWKA: Wykresy słupkowego stanowią wizualny przewodnik umożliwiający stwierdzenie, czy w pewnym okresie czasu nastąpił wzrost czy spadek.

- Wskaźnik strat kosza sitowego (B)
 - Zielone słupki oznaczają, że poziomy strat są mniejsze, niż do tej pory i że wydajność została poprawiona.
 - Czerwone słupki oznaczają, że poziomy strat są wyższe, niż były one do tej pory.
- Wskaźnik strat separatora (C)
 - Zielone słupki oznaczają, że poziomy strat są mniejsze, niż do tej pory i że wydajność została poprawiona.
 - Czerwone słupki oznaczają, że poziomy strat są wyższe, niż były one do tej pory.
- Wskaźnik objętości niedomłotów (D)
 - Zielone słupki oznaczają, że system zarejestrował mniejszą ilość niedomłotów.
 - Czerwone słupki oznaczają, że system zarejestrował większą ilość niedomłotów.
- Wskaźnik przepływu (E)
 - Zielone słupki oznaczają, że wielkość zasilania wzrosła.



- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| A—Wskaźniki strzałkowe | D—Wskaźnik objętości niedomłotów |
| B—Wskaźnik strat kosza sitowego | E—Wskaźnik przepływu masy |
| C—Wskaźnik strat separatora | F—Ikona Następna strona |

- Czerwone słupki oznaczają, że wielkość zasilania zmniejszyła się.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (F) zostanie podświetlona w celu przejścia do następnej strony.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F8 -53-05MAR15-8/12

H108636 —UN—26JUL13

Kontrola ustawień dot. poprawy wyników zbioru:

WSKAZÓWKA: Jest to tylko przykład możliwych warunków. Należy zawsze postępować zgodnie z informacjami podanymi na wyświetlaczu.

Umożliwia operatorowi na udzielenie odpowiedzi na serię pytań dotyczących każdego parametru, aby ułatwić poprawę wyników dotyczących poprzednich strat i jakości zbioru.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu parametru (A) zostanie podświetlone:

- Połamane ziarna
- Plewy
- Kawałki słomy/Kolby
- Niedomłócony materiał
- Stan zbioru słomy
- Straty separatora
- Straty kosza sitowego
- Straty wynikające z niedomłócenia
- Nadmierne niedomłoty

Każde menu parametru wyświetla następujące informacje:

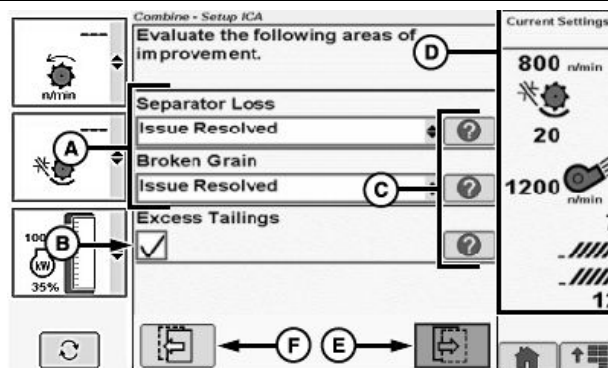
- Problem rozwiązany
- Lepszy
- Bez zmiany
- Gorszy

Gdy wybrany zostanie żądany element, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

W razie potrzeby powtórzyć dla pozostałych menu parametru.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole nadmiernej ilości niedomłotów (B) zostanie podświetlone.

- Sprawdzane - nadmierna ilość niedomłotów nadal jest odnotowywana.



- A—Menu parametrów
- B—Pole nadmiernej ilości niedomłotów
- C—Ikona "Pomoc"
- D—Obszar informacyjny
- E—Ikona Następna strona
- F—Ikona Poprzednia strona

- niesprawdzone - wyniki dotyczące nadmiernej ilości niedomłotów zostały poprawione.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona pomocy (C) zostanie podświetlona. Obszar informacji (D) przełącza się z bieżących ustawień maszyny na obszar informacji pomocniczej, który dostarcza więcej szczegółów dotyczących poprawy wyników.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (E) zostanie podświetlona w celu przejścia do następnej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony w razie potrzeby.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F8 -53-05MAR15-9/12

H105860 — UN—06DEC12

Kontrola poprzednich, dopuszczalnych ustawień parametru:

WSKAZÓWKA: Jest to tylko przykład możliwych warunków. Należy zawsze postępować zgodnie z informacjami podanymi na wyświetlaczu.

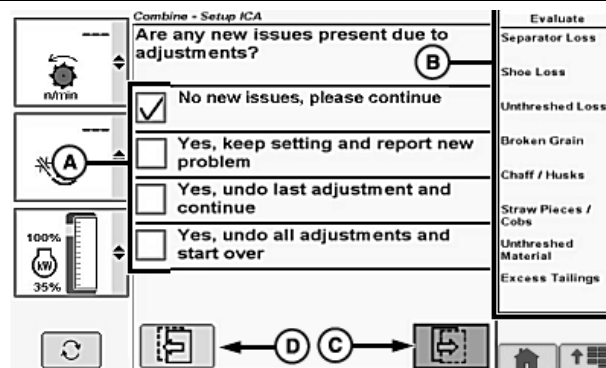
Umożliwia operatorowi na sprawdzenie, czy parametry które nie zostały poprzednio wybrane są nadal akceptowalne, czy też już nieakceptowalne.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane pole oceny systemu (A) zostanie podświetlone:

- Brak nowych problemów, kontynuacja - umożliwia operatorowi dalszą optymalizację systemu. System nadal wprowadza zalecane zmiany w maszynie.
- Tak, zachowanie ustawień i zgłoszenie nowego problemu - umożliwia operatorowi dołączenie nowej pozycji do istniejącego problemu(-ów). System nadal wprowadza zalecane zmiany w maszynie.
- Tak, cofnięcie ostatniej zmiany i kontynuacja - pozwala operatorowi, cofnąć poprzednią zalecaną zmianę w maszynie i kontynuować wprowadzanie innych zaleceń.
- Tak, cofnięcie wszystkich zmian i rozpoczęcie od nowa - pozwala operatorowi cofnąć wszystkie zalecane zmiany w maszynie wykonywane przez system i wyjść z interaktywnej regulacji kombajnu.

Parametry wcześniej nie wybrane (B):

- Połamane ziarna
- Plewy
- Kawałki słomy/Kolby
- Niedomłócony materiał
- Stan zbioru słomy



A—Pole oceny systemu
B—Parametry niewybrane wcześniej

C—Ikona Następna strona
D—Ikona Poprzednia strona

- Straty separatora
- Straty kosza sitowego
- Straty wynikające z niedomłócenia
- Nadmierne niedomłoty

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (C) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (D) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony w razie potrzeby.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F8 -53-05MAR15-10/12

H112958 —UN—13FEB15

Zalecane zmiany w maszynie:

Obszar aktualnego zalecenia (A) wyświetla zalecane zmiany ustawień maszyny.

WSKAZÓWKA: Ikona Następnego zalecenie lub Poprzednie zalecenie może zostać wyświetlona na szaro w przypadku, gdy nie ma już żadnych zaleceń.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnego zalecenia (B) lub ikona poprzedniego zalecenia (C) zostanie podświetlona, aby przejść do następnego zalecenia lub wrócić do poprzedniego zalecenia.

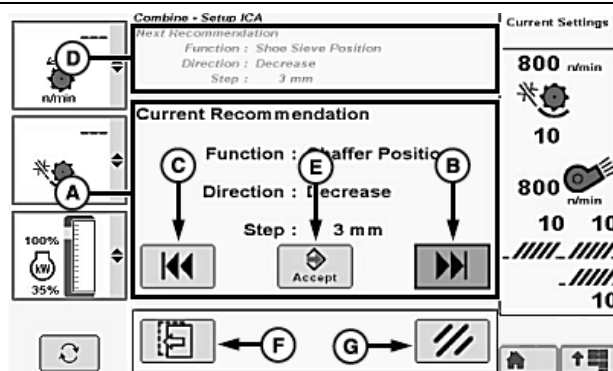
WSKAZÓWKA: Obszar następnego zalecenia (D) wyświetla nowe regulacje proponowane przez system.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby wykonać proponowane regulacje maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (F) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (G) zostanie podświetlona, aby anulować zalecenie. Poprzednie regulacje maszyny zostaną zachowane.

System interaktywnej regulacji kombajnu zostanie wyłączony z chwilą wyłączenia silnika



- A—Obszar aktualnego zalecenia
- B—Ikona następnego zalecenia
- C—Ikona poprzedniego zalecenia
- D—Obszar następnego zalecenia
- E—Ikona wprowadzania/akceptacji
- F—Ikona Poprzednia strona
- G—Ikona anulowania

(WYŁĄCZENIE stacyjki), anulowania systemu lub po uzyskaniu statusu zakończenia optymalizacji. System nie zachowa poprzednich zaleceń dla maszyny, gdy interaktywna regulacja kombajnu zostanie zrestartowana.

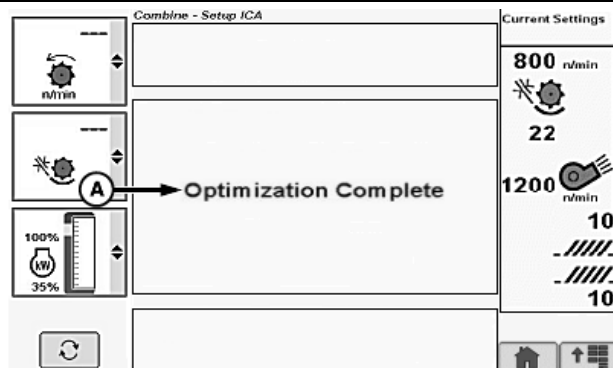
SS43267,00004F8 -53-05MAR15-11/12

Optymalizacja zakończona:

Komunikat Optymalizacja zakończona (A) pojawia się na wyświetlaczu, gdy nie ma już żadnych koniecznych zaleceń dla maszyny.

WSKAZÓWKA: Ponieważ warunki odnoszące się do plonu i pola zmieniają się w ciągu dnia, parametry interaktywnej regulacji kombajnu MUSZĄ być restartowane i dostosowywane.

A—Optymalizacja zakończona



SS43267,00004F8 -53-05MAR15-12/12

Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (zalecenia dotyczące ustawień elementów zewnętrznych kabiny)

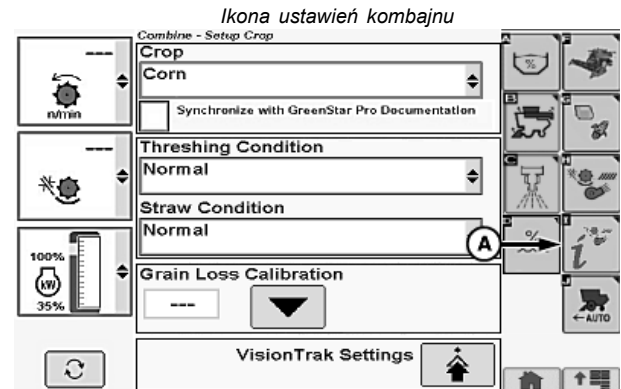
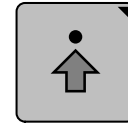
WSKAZÓWKA: System zachowuje zalecane ustawienia dla zespołów sterujących wewnątrz kabiny, gdy maszyna zostanie **WYŁĄCZONA**.

H94473 —UN—31MAR10

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona interaktywnej regulacji kombajnu (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona interaktywnej regulacji kombajnu



Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F9 -53-05MAR15-1/8

H112817 —UN—09FEB15

Zalecane zmiany w maszynie:

Obszar aktualnego zalecenia (A) wyświetla zalecane zmiany ustawień maszyny.

WSKAZÓWKA: Ikona Następne zalecenie lub Poprzednie zalecenie może zostać wyświetlona na szaro w przypadku, gdy nie ma już żadnych zaleceń.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnego zalecenia (B) lub ikona poprzedniego zalecenia (C) zostanie podświetlona, aby przejść do następnego zalecenia lub wrócić do poprzedniego zalecenia.

WSKAZÓWKA: Obszar następnego zalecenia (D) wyświetla nowe regulacje proponowane przez system.

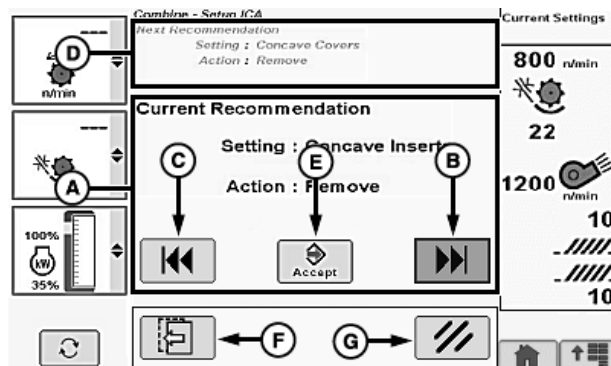
Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby wykonać proponowane regulacje maszyny.

WSKAZÓWKA: Wyłączyć maszynę, zanim na wyświetlaczu pojawi się komunikat dotyczący wykonywania zalecanej czynności, gdy zostanie wybrana ikona wprowadzania/akceptacji.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz.

Wykonać regulację ustawienia maszyny zgodnie z zaleceniem na wyświetlaczu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (F) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| A—Obszar aktualnego zalecenia | E—Ikona wprowadzania/akceptacji |
| B—Ikona następnego zalecenia | F—Ikona Poprzednia strona |
| C—Ikona poprzedniego zalecenia | G—Ikona anulowania |
| D—Obszar następnego zalecenia | |

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (G) zostanie podświetlona, aby anulować zalecenie. Poprzednie regulacje maszyny zostaną zachowane.

System zachowuje zalecane ustawienia dla zespołów sterujących wewnątrz kabiny, gdy maszyna zostanie **WYŁĄCZONA**.

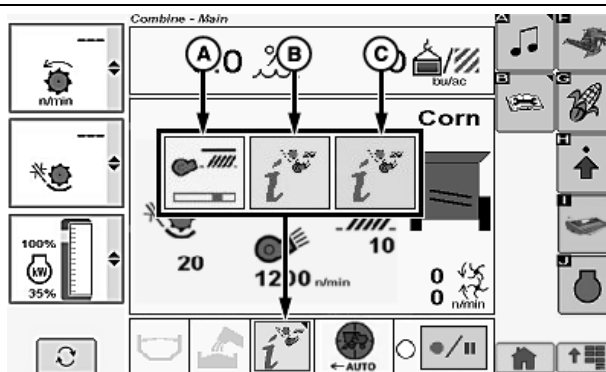
SS43267,00004F9 -53-05MAR15-2/8

Interaktywna regulacja kombajnu (monitorowanie systemu):

WSKAZÓWKA: Ikona interaktywnej regulacji kombajnu pojawi się na wyświetlaczu po 30 sekundach.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wskaźnik interaktywnej regulacji kombajnu (A—C) zostanie podświetlony.

- Wskaźnik (A) (System zajęty) - wskazuje, że wykonywane są regulacje systemu. Zielony segment poniżej ikony przesuwają się do przodu i do tyłu wskazując, że maszyna dostosowuje ustawienia i czeka na ustabilizowanie systemu.
- Wskaźnik (B) (wskaźnik żółty) - wskazuje, że system jest gotowy do weryfikacji ustawień ulepszania. Ikona z żółtym tłem miga lub świeci się stale (miga przez 30 sekund i świeci się stale) wskazując, że system wykonał regulacje i czeka na informację zwrotną od operatora (ocenę osiągnięć).



- Wskaźnik (C) (Wskaźnik czerwony) - wskazuje, że system wykrył zmianę stanu. Ikona z czerwonym tłem wskazuje operatorowi, że system wykrył zmianę osiągnięć maszyny. System pokazuje, że operator powinien ocenić osiągnięcia maszyny i rozważyć optymalizację ustawień maszyny.

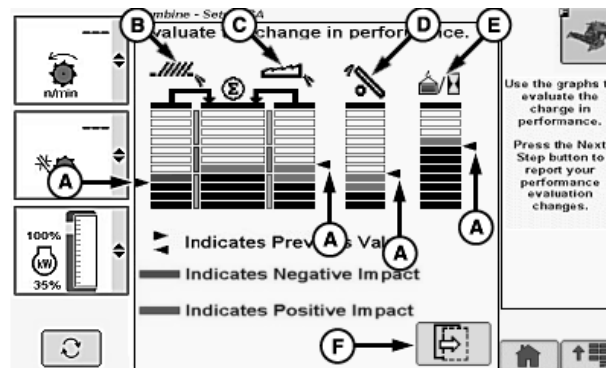
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F9 -53-05MAR15-3/8

Wskaźniki ze strzałką (A) wyświetlają poprzednie wartości, przed wprowadzeniem zalecanych zmian ustawień maszyny przez system interaktywnej regulacji kombajnu.

WSKAZÓWKA: Wykresy słupkowe stanowią wizualny przewodnik umożliwiający stwierdzenie, czy w pewnym okresie czasu nastąpił wzrost czy spadek.

- Wskaźnik strat kosza sitowego (B)
 - Zielone słupki oznaczają, że poziomy strat są mniejsze, niż do tej pory i że wydajność została poprawiona.
 - Czerwone słupki oznaczają, że poziomy strat są wyższe, niż były one do tej pory.
- Wskaźnik strat separatora (C)
 - Zielone słupki oznaczają, że poziomy strat są mniejsze, niż do tej pory i że wydajność została poprawiona.
 - Czerwone słupki oznaczają, że poziomy strat są wyższe, niż były one do tej pory.
- Wskaźnik objętości niedomłotów (D)
 - Zielone słupki oznaczają, że system zarejestrował mniejszą ilość niedomłotów.
 - Czerwone słupki oznaczają, że system zarejestrował większą ilość niedomłotów.
- Wskaźnik przepływu (E)
 - Zielone słupki oznaczają, że wielkość zasilania wzrosła.



- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| A—Wskaźniki strzałkowe | D—Wskaźnik objętości niedomłotów |
| B—Wskaźnik strat kosza sitowego | E—Wskaźnik przepływu masy |
| C—Wskaźnik strat separatora | F—Ikona Następna strona |

- Czerwone słupki oznaczają, że wielkość zasilania zmniejszyła się.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (F) zostanie podświetlona w celu przejścia do następnej strony.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F9 -53-05MAR15-4/8

H108636 —UN—26JUL13

Kontrola ustawień dot. poprawy wyników zbioru:

WSKAZÓWKA: Jest to tylko przykład możliwych warunków. Należy zawsze postępować zgodnie z informacjami podanymi na wyświetlaczu.

Umożliwia operatorowi na udzielenie odpowiedzi na serię pytań dotyczących każdego parametru, aby ułatwić poprawę wyników dotyczących poprzednich strat i jakości zbioru.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu parametru (A) zostanie podświetlone:

- Połamane ziarna
- Plewy
- Kawałki słomy/Kolby
- Niedomłócony materiał
- Stan zbioru słomy
- Straty separatora
- Straty kosza sitowego
- Straty wynikające z niedomłócenia
- Nadmierne niedomłoty

Każde menu parametru wyświetla następujące informacje:

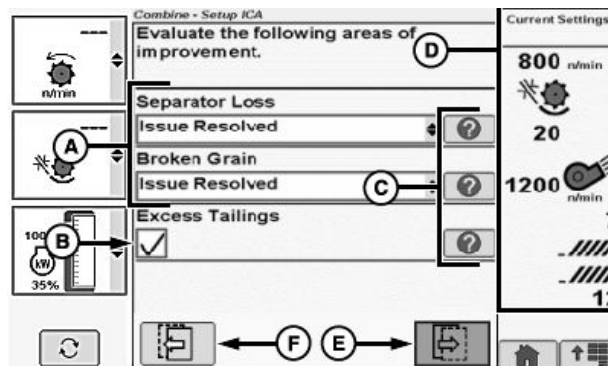
- Problem rozwiązany
- Lepszy
- Bez zmiany
- Gorszy

Gdy wybrany zostanie żądany element, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

W razie potrzeby powtórzyć dla pozostałych menu parametru.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole nadmiernej ilości niedomłotów (B) zostanie podświetlone.

- Sprawdzane - nadmierna ilość niedomłotów nadal jest odnotowywana.



A—Menu parametrów
B—Pole nadmiernej ilości niedomłotów
C—Ikona "Pomoc"

D—Obszar informacyjny
E—Ikona Następna strona
F—Ikona Poprzednia strona

- niesprawdzone - wyniki dotyczące nadmiernej ilości niedomłotów zostały poprawione.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona pomocy (C) zostanie podświetlona. Obszar informacji (D) przełącza się z bieżących ustawień maszyny na obszar informacji pomocniczej, który dostarcza więcej szczegółów dotyczących poprawy wyników.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (E) zostanie podświetlona w celu przejścia do następnej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony w razie potrzeby.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F9 -53-05MAR15-5/8

H105860 — UN—06DEC12

Kontrola poprzednich, dopuszczalnych ustawień parametru:

WSKAZÓWKA: Jest to tylko przykład możliwych warunków. Należy zawsze postępować zgodnie z informacjami podanymi na wyświetlaczu.

Umożliwia operatorowi na sprawdzenie, czy parametry które nie zostały poprzednio wybrane są nadal akceptowalne, czy też już nieakceptowalne.

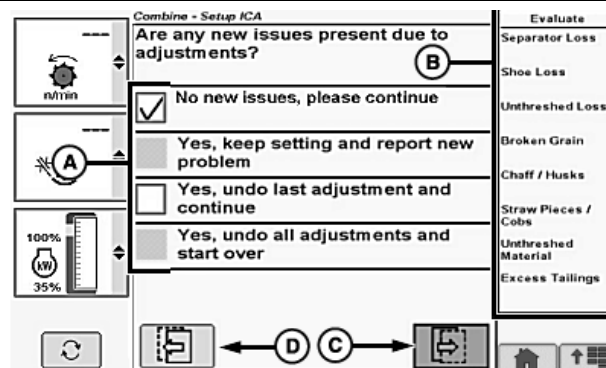
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane pole oceny systemu (A) zostanie podświetlone:

WSKAZÓWKA: Pola wyświetlane są w kolorze szarym, jeśli opisywana funkcja oceny jest niedostępna.

- Brak nowych problemów, kontynuacja - umożliwia operatorowi dalszą optymalizację systemu. System nadal wprowadza zalecane zmiany w maszynie.
- Tak, cofnięcie ostatniej zmiany i kontynuacja - pozwala operatorowi, cofnąć poprzednią zalecaną zmianę w maszynie i kontynuować wprowadzanie innych zaleceń.

Parametry wcześniej nie wybrane (B):

- Połamane ziarna
- Plevy
- Kawałki słomy/Kolby
- Niedomłócony materiał
- Stan zbioru słomy
- Straty separatora
- Straty kosza sitowego



A—Pole oceny systemu
B—Parametry niewybrane wcześniej

C—Ikona Następna strona
D—Ikona Poprzednia strona

- Straty wynikające z niedomłócenia
- Nadmierne niedomłoty

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (C) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (D) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony w razie potrzeby.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F9 - 53-05MAR15-6/8

H112959 —UN—13FEB15

Zalecane zmiany w maszynie:

WSKAZÓWKA: Jeśli osiągi poprawiły się, oprogramowanie będzie kontynuować działanie zgodne z zaleceniami dla zespołów sterujących w kabinie. Patrz Interaktywne regulacje kombajnu

Jeśli osiągi zmniejszyły się, oprogramowanie będzie kontynuować działanie zgodne z zaleceniami dla zespołów sterujących poza kabiną.

Obszar aktualnego zalecenia (A) wyświetla zalecane zmiany ustawień maszyny.

WSKAZÓWKA: Ikona Następne zalecenie lub Poprzednie zalecenie może zostać wyświetlona na szaro w przypadku, gdy nie ma już żadnych zaleceń.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnego zalecenia (B) lub ikona poprzedniego zalecenia (C) zostanie podświetlona, aby przejść do następnego zalecenia lub wrócić do poprzedniego zalecenia.

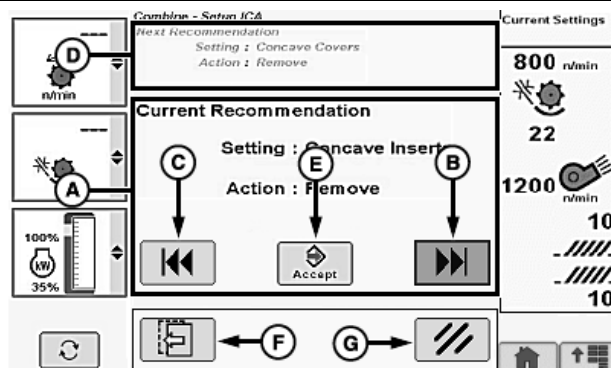
WSKAZÓWKA: Obszar następnego zalecenia (D) wyświetla nowe regulacje proponowane przez system.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby wykonać proponowane regulacje maszyny.

WSKAZÓWKA: Wyłączyć maszynę, zanim na wyświetlaczu pojawi się komunikat dotyczący wykonywania zalecanej czynności, gdy zostanie wybrana ikona wprowadzania/akceptacji.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Wykonać regulację ustawienia maszyny zgodnie z zaleceniem na wyświetlaczu.



- A—Obszar aktualnego zalecenia
- B—Ikona następnego zalecenia
- C—Ikona poprzedniego zalecenia
- D—Obszar następnego zalecenia
- E—Ikona wprowadzania/akceptacji
- F—Ikona Poprzednia strona
- G—Ikona anulowania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (F) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (G) zostanie podświetlona, aby anulować zalecenie. Poprzednie regulacje maszyny zostaną zachowane.

System zachowuje zalecane ustawienia dla zespołów sterujących wewnątrz kabiny, gdy maszyna zostanie WYŁĄCZONA.

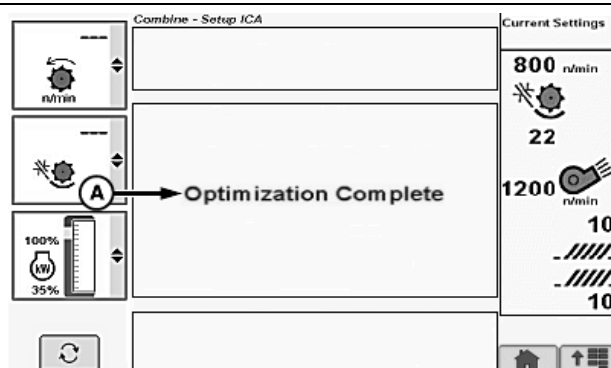
SS43267,00004F9 -53-05MAR15-7/8

Optymalizacja zakończona:

Komunikat Optymalizacja zakończona (A) pojawia się na wyświetlaczu, gdy nie ma już żadnych koniecznych zaleceń dla maszyny.

WSKAZÓWKA: Ponieważ warunki odnoszące się do plonu i pola zmieniają się w ciągu dnia, parametry interaktywnej regulacji kombajnu MUSZĄ być restartowane i dostosowywane.

A—Optymalizacja zakończona



SS43267,00004F9 -53-05MAR15-8/8

Wielkość zasilania, Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)

H94473 —UN—31MAR10

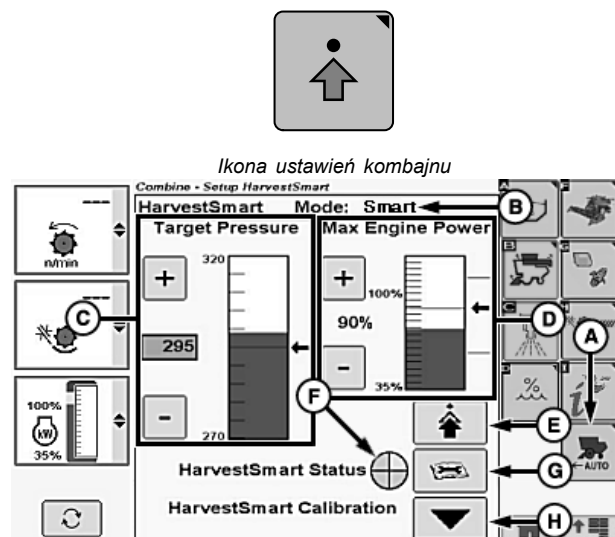
WSKAZÓWKA: Pojawia się tylko wtedy, gdy wyposażono w sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Patrz sekcja: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™, aby uzyskać więcej informacji na temat działania następujących funkcji:

- Tryb roboczy (B)
 - WYŁĄCZONY
 - Tryb inteligentny - Smart
 - Tryb wydajności - Capacity
- Ciśnienie docelowe (C)
- Maks. moc silnika (D)
- Ikona zaawansowanych ustawień (E)
 - Maks. prędkość zbioru
 - Czułość
- Wskaźnik statusu Harvest Smart™ (F)
- Ikona odczytów diagnostycznych (G)
- Ikona kalibracji Harvest Smart™ (H)



- | | |
|---|-----------------------------------|
| A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ | E—Ikona zaawansowanych ustawień |
| B—Tryb roboczy | F—Wskaźnik statusu Harvest Smart™ |
| C—Ciśnienie docelowe | G—Ikona odczytów diagnostycznych |
| D—Maks. moc silnika | H—Ikona kalibracji Harvest Smart™ |

OU06075,000119D -53-09JAN13-1/1

Ekran ustawień hедера

Ustawienia hедера (heder do kukurydzy):

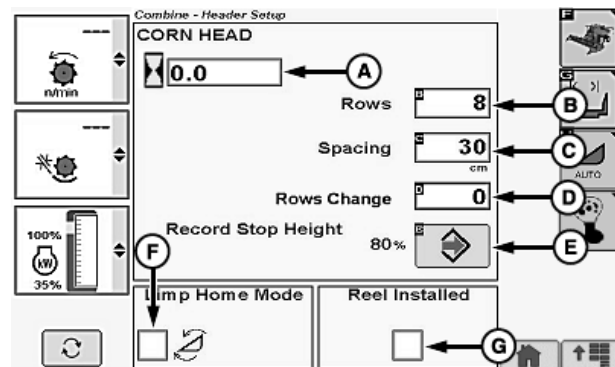
- Heder do kukurydzy i licznik godzin¹ (A)
 - Typ hедера (wykrywanie automatyczne)
 - Całkowita liczba rzędów (rzędy, na podstawie typu, wprowadzanie danych numerycznych) (B)
 - Rozstaw rzędów (C)
 - Zmiana rzędów (zmniejszenie rzędów cięcia)² (D)
 - Wysokość zatrzymywania zapisu (ustawienie wysokości dla WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu) (E)
 - Tryb awaryjny^{3 4} (F)
 - Pole zainstalowanego nagarniacza (G)

¹Aby uzyskać informacje na temat zerowania godzin pracy hедера, skontaktować się z dealerem John Deere.

²Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

³Jeśli są wyposażone w funkcję przechylania do przodu/do tyłu hydraulicznego przenośnika pochylonego.

⁴Tryb awaryjny pojawia się tylko jeśli czujnik jest uszkodzony lub występuje kod usterki.



Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004FA -53-09FEB15-1/5

Ustawienia hedera (hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego):

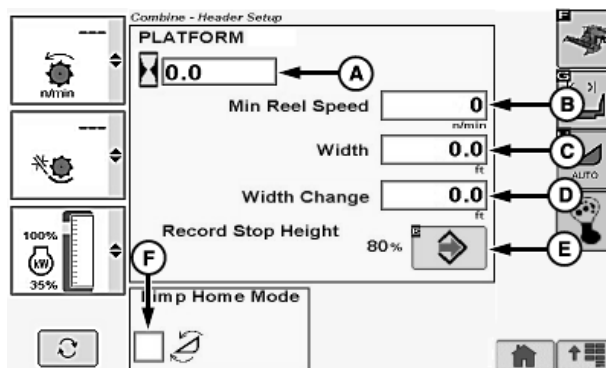
- Heder przenośnikowy/zespół żniwny/podbieracz pasowy i licznik godzin¹ (A)
 - Typ hedera (wykrywanie automatyczne)
 - Minimalna prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego (B)
 - Szerokość całkowita (szerokość całkowita, na podstawie typu, wprowadzanie danych liczbowych) (C)
 - Zmiana szerokości (zmniejszenie szerokości cięcia)² (D)
 - Wysokość zatrzymywania zapisu (ustawienie wysokości dla WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu) (E)

¹Aby uzyskać informacje na temat zerowania godzin pracy hedera, skontaktować się z dealerem John Deere.

²Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

³Jeśli są wyposażone w funkcję przechylania do przodu/do tyłu hydraulicznego przenośnika pochylego.

⁴Tryb awaryjny pojawia się tylko jeśli czujnik jest uszkodzony lub występuje kod usterki.



- Tryb awaryjny^{3 4} (F)

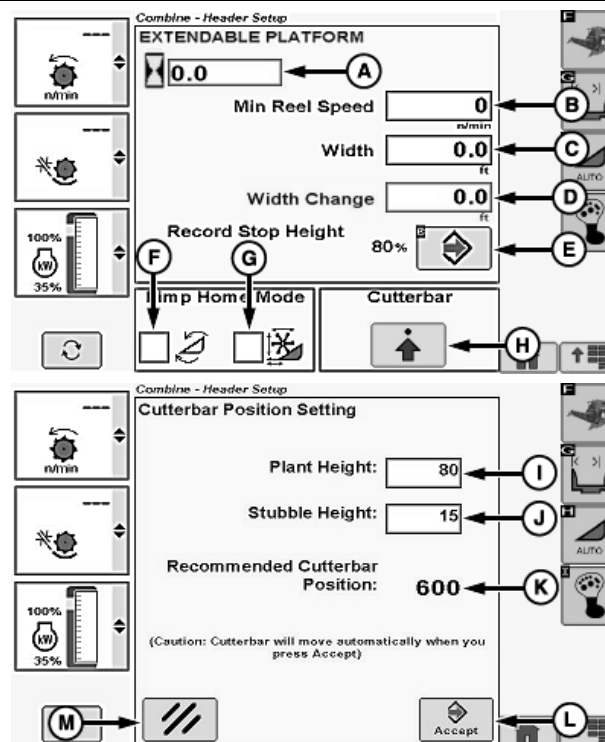
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004FA -53-09FEB15-2/5

H109841 —UN—18FEB14

Ustawienia hедера (zespół żniwny z możliwością wysuwania) (zespół żniwny hederów 600X na rynek europejski):

- Zespół żniwny z możliwością wysuwania i licznik godzin¹ (A)
 - Typ hедера (wykrywanie automatyczne)
 - Minimalna prędkość nagarniacza (B)
 - Szerokość całkowita (szerokość całkowita, na podstawie typu, wprowadzanie danych liczbowych) (C)
 - Zmiana szerokości (zmniejszenie szerokości cięcia)² (D)
 - Wysokość zatrzymywania zapisu (ustawienie wysokości dla WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu) (E)
 - Tryb awaryjny (Przechylenie hydraulicznego przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu)^{3 4} (F)
 - Tryb awaryjny (położenie zespołu tnącego)^{5 4} (G)
 - Ustawienie zespołu tnącego (H) (zmiana położenia zespołu tnącego)
 - Wysokość roślin (I) (0—999 cm) (domyślnie 80 cm)
 - Wysokość ścierniska (J) (0—999 cm) (Domyślnie 15 cm)
 - Zalecane położenie zespołu tnącego (K)
 - Ikona wprowadzania/akceptacji (L)
 - Ikona anulowania (M)



¹Aby uzyskać informacje na temat zerowania godzin pracy hедера, skontaktować się z dealerem John Deere.

²Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

³Jeśli są wyposażone w funkcję przechylania do przodu/do tyłu hydraulicznego przenośnika pochyłego.

⁴Tryb awaryjny pojawia się tylko jeśli czujnik jest uszkodzony lub występuje kod usterki.

⁵Tylko zespoły żniwne hederów 600X na rynek europejski.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004FA -53-09FEB15-3/5

H112846—UN—09FEB15

H109875—UN—18FEB14

Ustawienia Automatycznego sterowania hederem (AHC):

WSKAZÓWKA: Ikony będą różnić się w zależności od opcji maszyny i typów hederów.

Heder do kukurydzy

- Udostępnianie funkcji wykrywania wysokości hедера (A)
- Udostępnianie funkcji przywracania wysokości hедера (B)
- Udostępnianie funkcji położenia pływającego hедера (C)
- Dial-A-Speed™ Włączenie¹ (D)
- Udostępnianie funkcji przywracania położenia płyty pomostu² (E)
- Włączanie funkcji przechylania poprzecznego³ (F)
- Udostępnianie funkcji przechylania przenośnika pochylego do przodu/do tyłu⁴ (G)

Heder przenośnikowy/zespół żniwny/podbieracz pasowy/Wysuwany zespół żniwny

- Udostępnianie funkcji wykrywania wysokości hедера (A)
- Udostępnianie funkcji przywracania wysokości hедера (B)
- Udostępnianie funkcji położenia pływającego hедера (C)
- Dial-A-Speed™ Włączenie (D)
- Udostępnianie funkcji przywracania położenia nagarniacza⁵ (E)
- Włączanie funkcji przechylania poprzecznego³ (F)
- Udostępnianie funkcji przechylania przenośnika pochylego do przodu/do tyłu⁴ (G)
- Udostępnianie funkcji ustawienia zespołu tnącego⁶ (H)

Dial-A-Speed jest nazwą handlową Deere & Company

¹ Jeśli są przyłączone do hедера do kukurydzy wyposażonego w nagarniacz.

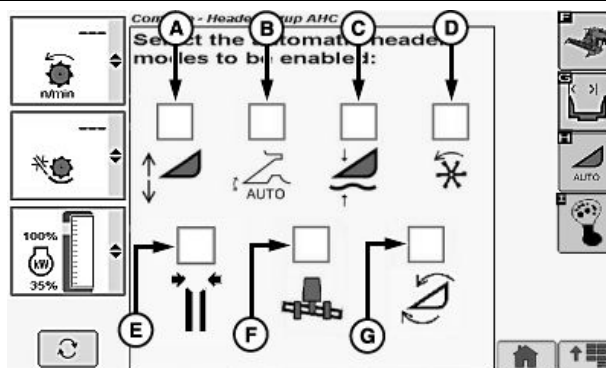
² Jeśli są przyłączone do hедера do kukurydzy wyposażonego w regulowane płyty pomostu.

³ Jeśli są wyposażone w funkcję przechylania poprzecznego.

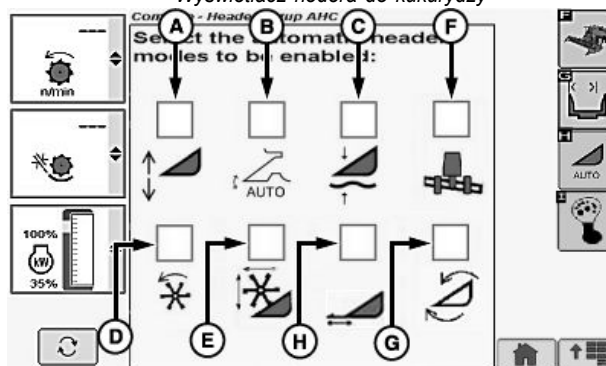
⁴ Jeśli są wyposażone w funkcję przechylania do przodu/do tyłu hydraulicznego przenośnika pochylego.

⁵ Jeśli są przyłączone do maszyny z zespołem żniwnym wyposażonym w nagarniacz.

⁶ Tylko zespoły żniwne hederów 600X na rynek europejski.



Wyświetlacz hедера do kukurydzy



Wyświetlacz zespołu żniwnego

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004FA -53-09FEB15-4/5

H109791 —UN—12FEB14

H109792 —UN—12FEB14

Ustawienia dźwigni wielofunkcyjnej:

WSKAZÓWKA: W zależności od opcji maszyny i typów hederów, przełączniki w tylnej części dźwigni wielofunkcyjnej można zaprogramować do sterowania:

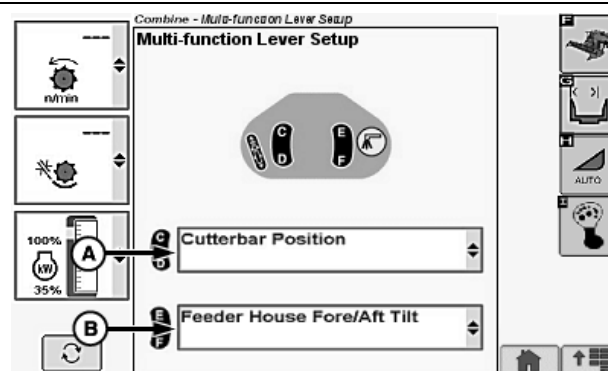
- Pochylenie zespołu tnącego (hedery przenośnikowe 600D)
- Hydrauliczne przechylenie przenośnika pochylonego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)
- Przesunięcie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek europejski)

Przełączniki (C i D) są przyporządkowane domyślnie:

- Pochylenie zespołu tnącego (hedery przenośnikowe 600D)
- Przesunięcie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek europejski)

Przełączniki (E i F) są przyporządkowane domyślnie:

- Hydrauliczne przechylenie przenośnika pochylonego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)



- Menu przełączników (A i B)
 - Położenie zespołu tnącego (hedery 600X na rynek europejski)
 - Pochylenie zespołu tnącego (hedery przenośnikowe 600D)
 - Hydrauliczne przechylenie przenośnika pochylonego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)

SS43267,00004FA -53-09FEB15-5/5

H109752 —UN—28FEB14

Zmiana ustawień hederu

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hедера zmienia się w zależności od typu hедера podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hедера zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień szerokości hедера (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

Wyświetlacz hедера do kukurydzy:

- Pole rzędów (B) - pozwala operatorowi na ustawienie liczby rzędów hедера do kukurydzy.
- Pole rozstawu (C) - pozwala operatorowi na ustawienie rozstawu rzędów hедера do kukurydzy.
- Pole zmiany rzędów (D) - pozwala operatorowi na ustawienie zmiany rzędów (zbiór nie przeprowadzany z pełną szerokością).

WSKAZÓWKA: Pole zmiany rzędów pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia), zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość hедера. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: wprowadzić żądaną wartość hедера na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Wysokość zatrzymywania zapisu:

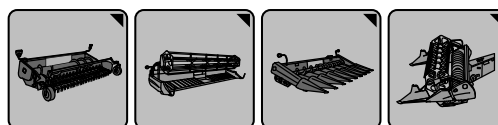
WSKAZÓWKA: Zapis automatycznie **WYŁĄCZA SIĘ** przy i powyżej ustalonej wysokości i **WŁĄCZA SIĘ** poniżej ustalonej wysokości, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione), patrz "WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ręcznego zapisu" w tym rozdziale, aby uzyskać informacje na temat tymczasowego pominięcia tej funkcji.

Jeśli odczyt wysokości hедера lub aktywne położenie pływającego hедера są aktywne, ustawienie wysokości zatrzymywania zapisu nie ma znaczenia i zapis **WŁĄCZA SIĘ**, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione).

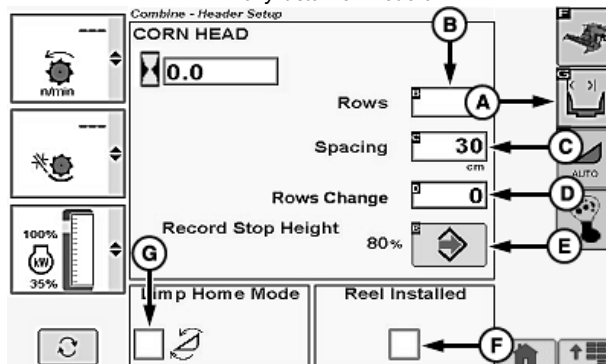
Podnieść lub opuścić heder na żądaną wysokość zatrzymywania zapisu.

Aby zapamiętać tę wartość, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hедера



A—Ikona ustawień szerokości hедера

B—Pole rzędów

C—Pole rozstawu

D—Pole zmiany rzędów

E—Ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymywania zapisu

F—Pole zainstalowanego nagarniacza

G—Pole trybu awaryjnego

wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymywania zapisu (E) zostanie podświetlona.

Nagarniacz zamontowany:

Pozwala operatorowi na włączenie układu nagarniacza w hederze do kukurydzy, w warunkach zbioru roślin wyległych lub splątanych.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole zainstalowanego nagarniacza (F) zostanie podświetlone.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

Tryb awaryjny (Przechyłanie hydraulicznego przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu):

WSKAZÓWKA: Pojawia się wyłącznie, jeśli działanie czujnika jest nieprawidłowe lub występuje kod usterki.

Pozwala operatorowi na ręczne przesunięcie ramy przechyłanej do przodu/do tyłu w hydraulicznym przenośniku pochyłym, jeśli działanie czujnika jest nieprawidłowe lub występuje kod usterki.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole trybu awaryjnego (G) zostanie podświetlone.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004FB -53-09FEB15-1/4

H109844 —UN—18FEB14

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień szerokości hedera (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

- Pole minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego (B) - pozwala na ustawienie minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego.
- Pole szerokości (C) - pozwala operatorowi na ustawienie szerokości cięcia w zespołach żniwnych.
- Pole zmiany szerokości (D) - pozwala operatorowi na ustawienie zmiany szerokości cięcia (zbiór nie przeprowadzany z pełną szerokością).

WSKAZÓWKA: Pole zmiany szerokości pojawia się na wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

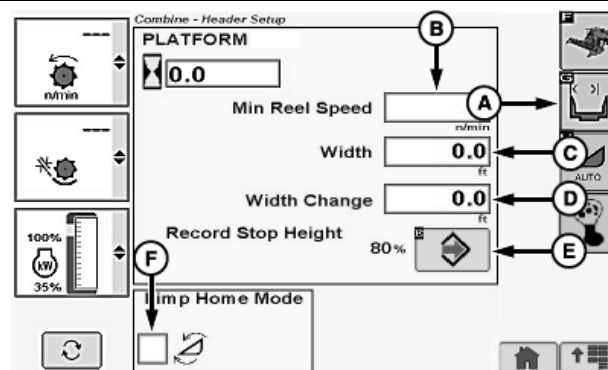
Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętko wyboru, aż pojawi się żądana wartość hedera. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: wprowadzić żądaną wartość hedera na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Wysokość zatrzymywania zapisu:

WSKAZÓWKA: Zapis automatycznie **WYŁĄCZA SIĘ** przy i powyżej ustalonej wysokości i **WŁĄCZA SIĘ** poniżej ustalonej wysokości, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione), patrz "WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ręcznego zapisu" w tym rozdziale, aby uzyskać informacje na temat tymczasowego pominięcia tej funkcji.

Jeśli odczyt wysokości hedera lub aktywne położenie pływającego hedera są aktywne, ustawienie wysokości zatrzymywania zapisu nie ma znaczenia i zapis **WŁĄCZA SIĘ**, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione).



- | | |
|--|--|
| A—Ikona ustawień szerokości hedera | D—Pole zmiany szerokości |
| B—Pole minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego | E—Ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymywania zapisu |
| C—Pole szerokości | F—Pole trybu awaryjnego |

Podnieść lub opuścić heder na żądaną wysokość zatrzymania zapisu.

Aby zapamiętać tę wartość, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymania zapisu (E) zostanie podświetlona.

Tryb awaryjny (Przechylenie hydraulicznego przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu):

WSKAZÓWKA: Pojawia się wyłącznie, jeśli działanie czujnika jest nieprawidłowe lub występuje kod usterki.

Pozwala operatorowi na ręczne przesunięcie ramy przechyłanej do przodu/do tyłu w hydraulicznym przenośniku pochyłym, jeśli działanie czujnika jest nieprawidłowe lub występuje kod usterki.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole trybu awaryjnego (F) zostanie podświetlone.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004FB -53-09FEB15-2/4

H109845—UN—18FEB14

Wyświetlacz zespołu żniwnego z możliwością wydłużania (zespół żniwny hedera 600X na rynek europejski):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień szerokości hedera (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

- Pole minimalnej prędkości nagarniacza (B) - pozwala operatorowi na ustawienie minimalnej prędkości nagarniacza.
- Pole szerokości (C) - pozwala operatorowi na ustawienie szerokości cięcia w zespołach żniwnych.
- Pole zmiany szerokości (D) - pozwala operatorowi na ustawienie zmiany szerokości cięcia (zbiór nie przeprowadzany z pełną szerokością).

WSKAZÓWKA: Pole zmiany szerokości pojawia się na wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość hedera. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: wprowadzić żądaną wartość hedera na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

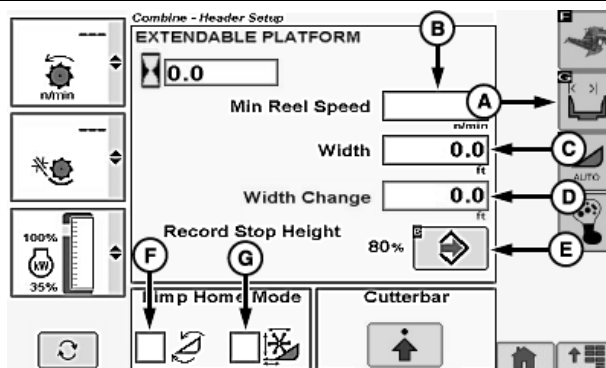
Wysokość zatrzymywania zapisu:

WSKAZÓWKA: Zapis automatycznie **WYŁĄCZA SIĘ** przy i powyżej ustalonej wysokości i **WŁĄCZA SIĘ** poniżej ustalonej wysokości, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione), patrz "WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ręcznego zapisu" w tym rozdziale, aby uzyskać informacje na temat tymczasowego pominięcia tej funkcji.

Jeśli odczyt wysokości hedera lub aktywne położenie pływającego hedera są aktywne, ustawienie wysokości zatrzymania zapisu nie ma znaczenia i zapis **WŁĄCZA SIĘ**, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione).

Podnieść lub opuścić heder na żądaną wysokość zatrzymania zapisu.

Aby zapamiętać tę wartość, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymania zapisu (E) zostanie podświetlona.



- | | |
|---|--|
| A—Ikona ustawień szerokości hedera | E—Ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymywania zapisu |
| B—Pole minimalnej prędkości nagarniacza | F—Pole trybu awaryjnego |
| C—Pole szerokości | G—Pole trybu awaryjnego |
| D—Pole zmiany szerokości | |

Tryb awaryjny (Przechylenie hydraulicznego przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu):

WSKAZÓWKA: Pojawia się wyłącznie, jeśli działanie czujnika jest nieprawidłowe lub występuje kod usterki.

Pozwala operatorowi na ręczne przesunięcie ramy przechyłanej do przodu/do tyłu w hydraulicznym przenośniku pochyłym, jeśli działanie czujnika jest nieprawidłowe lub występuje kod usterki.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole trybu awaryjnego (F) zostanie podświetlone.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

Tryb awaryjny (położenie zespołu tnącego):

WSKAZÓWKA: Pojawia się wyłącznie, jeśli działanie czujnika jest nieprawidłowe lub występuje kod usterki.

Pozwala operatorowi na tymczasowe ręczne przesuwanie zespołu tnącego, jeśli czujnik nie działa lub występuje kod usterki.

WAŻNE: Nie można sprawdzić odległości pomiędzy nagarniaczem a zespołem tnącym z powodu uszkodzenia czujnika lub występowania usterki. Operator akceptuje ryzyko kolizji nagarniacza i zespołu tnącego.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole trybu awaryjnego (G) zostanie podświetlone.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004FB -53-09FEB15-3/4

H112847—UN—09FEB15

Ustawienia zespołu tnącego:

Pozwala operatorowi na dostosowanie położenia zespołu tnącego do różnych wysokości roślin i wysokości ścierniska.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zespołu tnącego (A) zostanie podświetlona.

Wysokość rośliny lub wysokość ścierniska:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

- Pole wysokości rośliny (B) - pozwala operatorowi na wprowadzenie regulacji odpowiednio do różnych wysokości roślin.
- Pole wysokości ścierniska (C) - pozwala operatorowi na wprowadzenie regulacji odpowiednio do żądanej wysokości ścierniska.

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętko wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

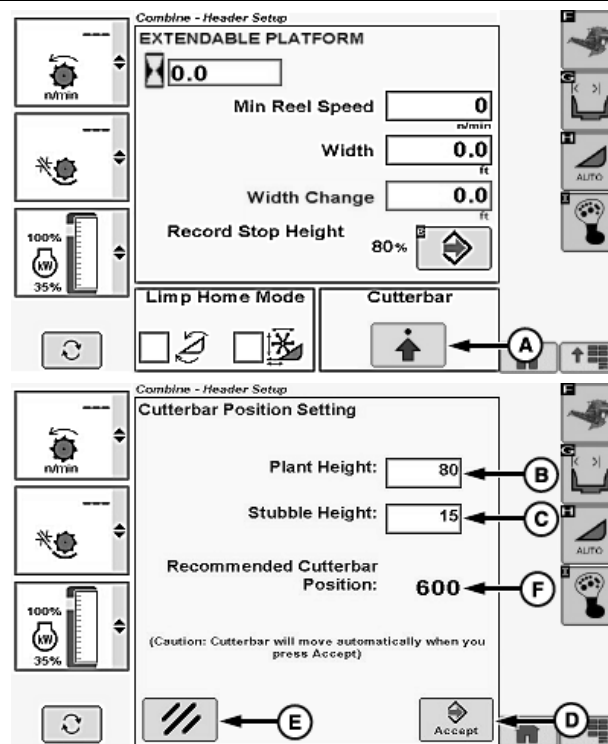
Tylko z ekranem dotykowym: dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (D) zostanie podświetlona, aby zapisać wartość.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (E) zostanie podświetlona, aby anulować wartość. Poprzednie wartości maszyny zostaną zachowane.

Zalecane położenie zespołu tnącego:

Zalecane położenie zespołu tnącego (F) to wartość ustawienia, która jest wskazywana operatorowi z



A—Ikona ustawienia zespołu tnącego
B—Pole wysokości rośliny
C—Pole wysokości ścierniska

D—Ikona wprowadzania/akceptacji
E—Ikona anulowania
F—Zalecane położenie zespołu tnącego

wykorzystaniem wartości wysokości rośliny i wysokości ścierniska, które zostały wybrane przez operatora.

SS43267,00004FB -53-09FEB15-4/4

H112848—UN—09FEB15

H109850—UN—13FEB14

Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC)

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hедера zmienia się w zależności od typu hедера podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hедера zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hедера (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlone zostanie jedno z poniższych ustawień:

Heder do kukurydzy

- Włączanie wykrywania wysokości hедера (B)
- Włączanie przywracania wysokości hедера (C)
- Włączanie aktywnego położenia pływającego hедера (D)
- Dial-A-Speed™ Włączenie¹ (E)
- Włączenie przywracania położenia płyt pomostu² (F)
- Włączanie przechylania poprzecznego³ (G)
- Przechylanie hydraulicznego przenośnika pochylego do przodu/do tyłu⁴ (H)

Heder przenośnikowy/zespół żniwny/podbieracz pasowy/Wysuwany zespół żniwny

- Włączanie wykrywania wysokości hедера (B)
- Włączanie przywracania wysokości hедера (C)
- Włączanie aktywnego położenia pływającego hедера (D)
- Dial-A-Speed™ Włącz (E)
- Włączanie przywracania położenia nagarniacza⁵ (F)
- Włączanie przechylania poprzecznego³ (G)
- Przechylanie hydraulicznego przenośnika pochylego do przodu/do tyłu⁴ (H)
- Włączanie położenia zespołu tnącego⁶ (I)

W polu wyświetla się oznaczenie pokazujące które ikony zostaną wyświetlone na słupku narożnym jako aktywne lub nieaktywne.

Dial-A-Speed jest nazwą handlową Deere & Company

¹Jeśli są przyłączone do hедера do kukurydzy wyposażonego w nagarniacz.

²Jeśli są przyłączone do hедера do kukurydzy wyposażonego w regulowane płyty pomostu.

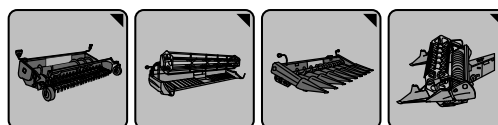
³Jeśli są wyposażone w funkcję przechylania poprzecznego.

⁴Jeśli są wyposażone w funkcję przechylania do przodu/do tyłu hydraulicznego przenośnika pochylego.

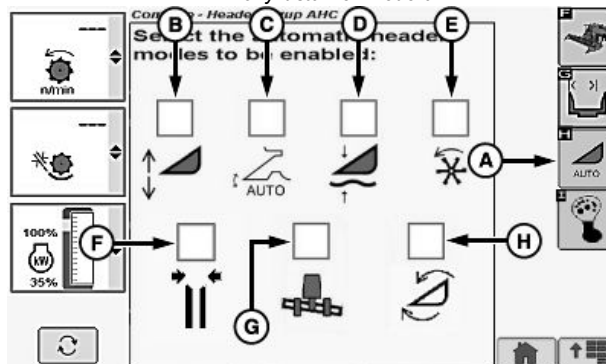
⁵Jeśli są przyłączone do maszyny z zespołem żniwnym wyposażonym w nagarniacz.

⁶Tylko zespoły żniwne hederów 600X na rynek europejski.

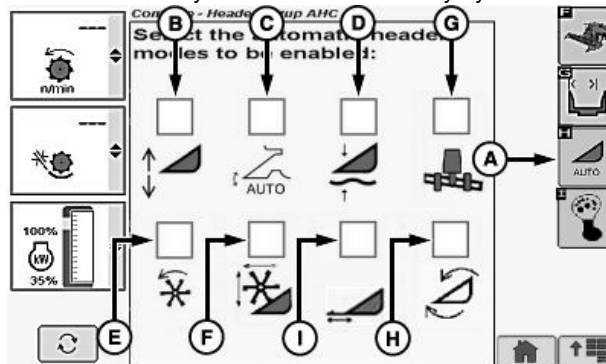
H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hедера



Wyświetlacz hедера do kukurydzy



Wyświetlacz zespołu żniwnego

WSKAZÓWKA: Jeśli pola są podświetlone na szaro, odpowiadające im opcje nie są dostępne w danej maszynie.

H109796 —UN—12FEB14

H109797 —UN—12FEB14

OUO6075,0001750 -53-19MAR14-1/1

Ustawienia dźwigni wielofunkcyjnej

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hедера zmienia się w zależności od typu hедера podłączonego do maszyny.

W zależności od opcji maszyny i typów hederów, przełączniki w tylnej części dźwigni wielofunkcyjnej można zaprogramować do sterowania:

- Przechylenie zespołu tnącego hедера przenośnikowego (Hedery przenośnikowe 600D)
- Przechylenie hydraulicznego przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)
- Ustawienie do przodu/do tyłu zespołu tnącego (zespoły żniwne hederów 600X na rynek europejski)

Przełączniki (C i D) są przyporządkowane domyślnie:

- Przechylenie zespołu tnącego hедера przenośnikowego (Hedery przenośnikowe 600D)
- Ustawienie do przodu/do tyłu zespołu tnącego (zespoły żniwne hederów 600X na rynek europejski)

Przełączniki (E i F) są przyporządkowane domyślnie:

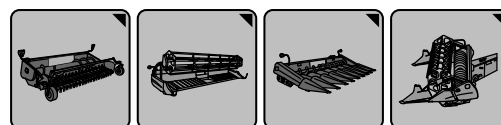
- Przechylenie hydraulicznego przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hедера zostanie podświetlona.

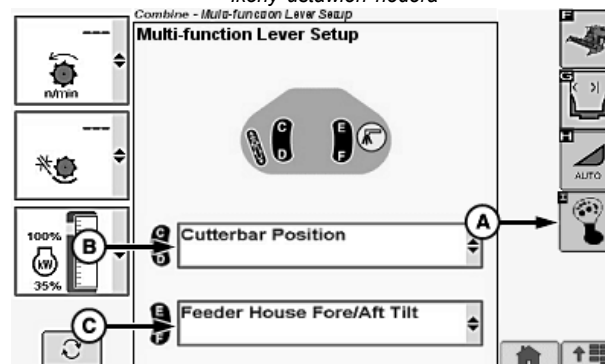
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień dźwigni wielofunkcyjnej (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy przełącznik menu (B lub C) zostanie podświetlony.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hедера



A—Ikona ustawień dźwigni wielofunkcyjnej

B—Menu przełączania

W menu przełączników wyświetlane są:

- Położenie zespołu tnącego (zespoły żniwne hederów 600X na rynek europejski)
- Przechylenie zespołu tnącego hедера przenośnikowego (Hedery przenośnikowe 600D)
- Przechylenie hydraulicznego przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)

Gdy wybrany zostanie żądany element, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

H109751 —UN—28FEB14

OUO6075,0001745 -53-19MAR14-1/1

Ekran informacji dotyczących silnika

Ustawienia silnika:

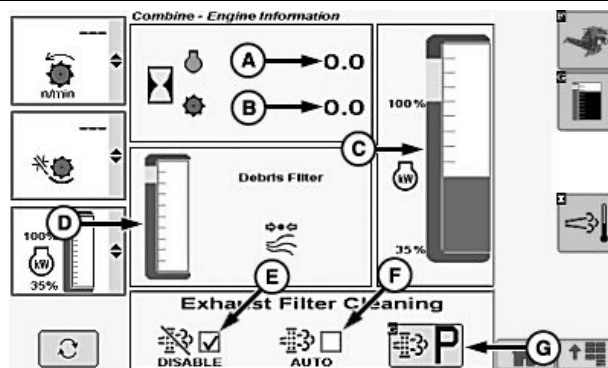
- Godziny pracy silnika (A)
- Godziny pracy separatora (B)
- Miernik mocy silnika (C)
 - Obszar zielony (35 do 100%)
 - Obszar żółty (101 do 110%)
 - Obszar czerwony (111 do 114%)

WAŻNE: Przesunięcie wskazówki w obszar czerwony oznacza, że silnik maszyny pracuje z mocą maksymalną i istnieje ryzyko zgaśnięcia silnika. Zmniejszyć obciążenie maszyny, aż kontrolka wróci na obszar zielony i żółty.

- Wskaźnik filtra powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (D)¹
 - Obszar zielony (0 do 80%)
 - Obszar żółty (81 do 95%)
 - Obszar czerwony (96 do 100%)

WAŻNE: Jeśli wskaźnik przesunie się na czerwony obszar, wymontować i oczyścić filtr układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika.

¹Pojawia się, jeśli kombajn jest wyposażony w silnik Final Tier 4/Stage IV.



- Wyłączenie trybu czyszczenia filtra spalin (E)¹
- Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra spalin (F)¹
- Ikona stacjonarnego czyszczenia filtra spalin (G)¹

H115104 — UN — 16.JUL.15

SS43267,0000684 -53-16JUL15-1/1

Oczyszczanie filtra spalin (Final Tier 4/Stage IV)

H94480 —UN—31MAR10

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji dotyczących silnika zostanie podświetlona.

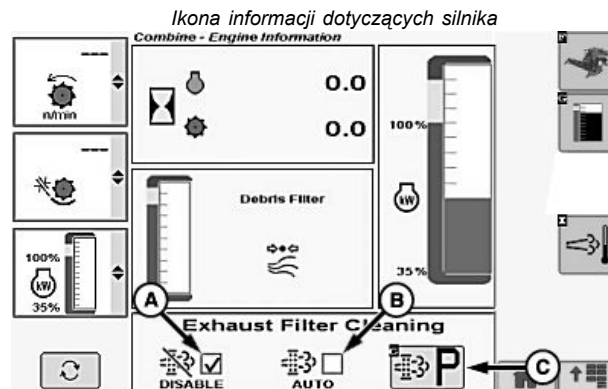
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

WSKAZÓWKA: System ustawia domyślnie tryb AUTO, gdy nastąpi wyłączenie/włączenie stacyjki. Należy zawsze upewnić się, że wybrany jest tryb AUTO, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Wyłączenie systemu czyszczenia filtra układu wydechowego - patrz rozdział Użytkowanie silnika.

- Wyłączenie trybu czyszczenia filtra układu wydechowego (A) - umożliwia wyłączenie systemu czyszczenia filtra układu wydechowego. Nie zaleca się wyłączania systemu. Korzystanie z tej funkcji jest zalecane tylko w szczególnych warunkach lub w sytuacjach awaryjnych. Więcej informacji na temat wyłączania systemu czyszczenia filtra układu wydechowego - patrz rozdział Użytkowanie silnika.
- Tryb AUTO czyszczenia filtra układu wydechowego (B) - umożliwia sprawne wykonanie czyszczenia filtra układu wydechowego, zgodnie z wymogami. Informacje dotyczące aktywności filtra układu wydechowego są podawane na kontrolce wyświetlacza słupka narożnego i wyświetlaczu podłokietnika.

WSKAZÓWKA: Wskaźnik czyszczenia filtra układu wydechowego na wyświetlaczu słupka narożnego świeci się podczas czyszczenia filtra.

- Ikona stacjonarnego czyszczenia filtra układu wydechowego (C) - jest to automatyczny proces, który pozwala na oczyszczenie filtra układu wydechowego przez system, gdy zachodzi taka potrzeba. Podczas trwania tego procesu, prędkość silnika jest sterowana przez system, a maszyna musi znajdować się na postoju, aby możliwe było wykonanie kompletnej procedury. Czas niezbędny na przeprowadzenie



stacjonarnego czyszczenia filtra układu wydechowego zależy od poziomu zapchania filtra, temperatury otoczenia oraz aktualnej temperatury spalin. Szacunkowy czas pozostały do zakończenia procesu jest podawany na wyświetlaczu podłokietnika.

WSKAZÓWKA: Ikona stacjonarnego czyszczenia filtra układu wydechowego może być aktywna lub nieaktywna (w kolorze szarym), zależnie od poziomu zapchania filtra. Patrz Stacjonarne czyszczenie filtra układu wydechowego w rozdziale Użytkowanie silnika.

System ustawia domyślnie tryb AUTO, gdy stacjonarne czyszczenie filtra układu wydechowego zostanie zakończone. Należy zawsze upewnić się, że wybrany jest tryb AUTO, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Wyłączenie systemu czyszczenia filtra układu wydechowego - patrz rozdział Użytkowanie silnika.

SS43267,0000685 -53-16JUL15-1/1

H115105 —UN—16JUL15

Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™)

WSKAZÓWKA: Sterowanie obrotami silnika jest kontrolowane przez oprogramowanie i aktywowane za pomocą przełącznika zabezpieczenia transportowego.

Sterowanie obrotami silnika zmniejsza zużycie paliwa i zwiększa jego wydajność.

- Zużycie paliwa jest redukowane w warunkach małego obciążenia przy jednoczesnym zmniejszeniu obrotów silnika.
- W razie potrzeby utrzymywać warunki dużego obciążenia poprzez dynamiczne zwiększanie obrotów silnika.
- Prędkość jazdy jest utrzymywana podczas zmian obrotów silnika dzięki zmiennym przemieszczeniom układu hydrostatycznego.
- Obroty silnika pozostają na wartości biegu jałowego, gdy maszyna nie porusza się.

- Prędkość obrotowa silnika wynosi około 1600 obr./min, gdy maszyna znajduje się na płaskim podłożu lub przy małej prędkości jazdy.
- Prędkość obrotowa silnika zmienia się pomiędzy wartością około 1600 obr./min i maksymalną wartością biegu jałowego w zależności od obciążenia silnika.

WSKAZÓWKA: Lampki kontrolne prędkości obrotowej silnika zgasną po przejściu na tryb połowy, jeśli silnik nie jest na prędkości biegu jałowego podczas zmiany trybu. Silnik pozostaje na aktualnej prędkości dopóki nie zostanie wciśnięty jeden z przycisków biegu jałowego.

- Niska prędkość obrotowa silnika - prędkość obrotowa silnika pozostaje na wartości 1200 obr./min.
- Średnia prędkość obrotowa silnika - prędkość obrotowa silnika nie przekracza wartości 1690 obr./min.
- Wysoka prędkość silnika - prędkość obrotowa silnika zmienia się od ok. 1600 obr./min do maks. obrotów jałowych.

SS43267,0000686 -53-16JUL15-1/1

Postęp schładzania silnika (Final Tier 4/Stage IV)

WAŻNE: Jeżeli silnik został WYŁĄCZONY podczas czyszczenia filtra układu wydechowego, poszukać dokładniejszych informacji w rozdziale Użytkowanie silnika, Ekrany ostrzeżeń dotyczących schładzania silnika (Final Tier 4/Stage IV).

WSKAZÓWKA: Z ekranem można zapoznać się w czasie, gdy trwa schładzanie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji dotyczących silnika zostanie podświetlona.

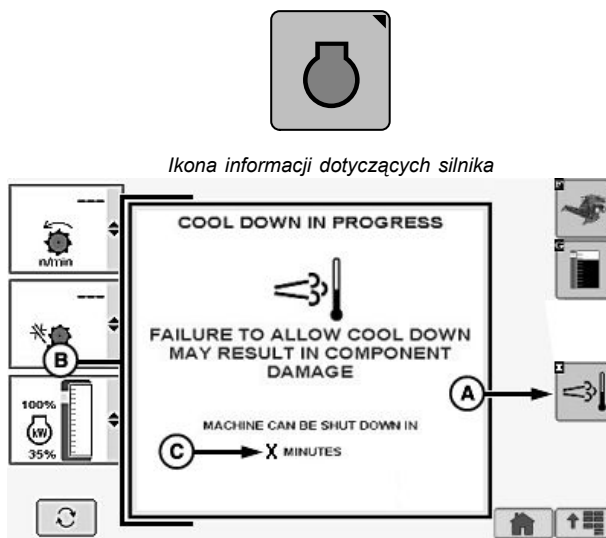
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona postępu schładzania silnika (A) zostanie podświetlona.

W obszarze komunikatu wyświetlane są:

Trwa schładzanie
Niepowodzenie procedury schładzania
może doprowadzić do
uszkodzenia podzespołów
Maszynę można wyłączyć za
X minut

Pojawia się licznik odliczania wstecznego (C), informując o tym, kiedy można będzie bezpiecznie ustawić kluczyk w pozycji OFF.

H94480 —UN—31MAR10



A—Ikona postępu schładzania silnika
B—Obszar komunikatu
C—Licznik odliczania wstecznego

H115106 —UN—16JUL15

SS43267,0000687 -53-16JUL15-1/1

Ekran diagnostyki i kalibracji

Kalibracje:

H94478 —UN—31MAR10

WSKAZÓWKA: Kalibrację przeprowadza się przy użyciu instrukcji wyświetlanych na ekranie. Operator musi wybrać, którą kalibrację przeprowadzić, podświetlić ikonę kalibracji i zostanie poprowadzony przez procedurę kalibracji.

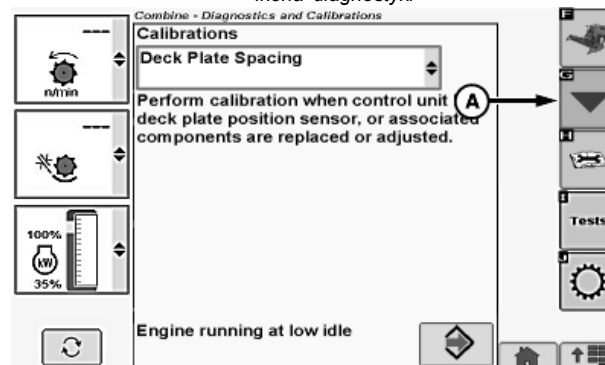
Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona.

- Patrz "Kiedy przeprowadzać kalibrację" w rozdziale "Procedury kalibracji", aby znaleźć listę kalibracji.



Ikona diagnostyki



Kalibracje

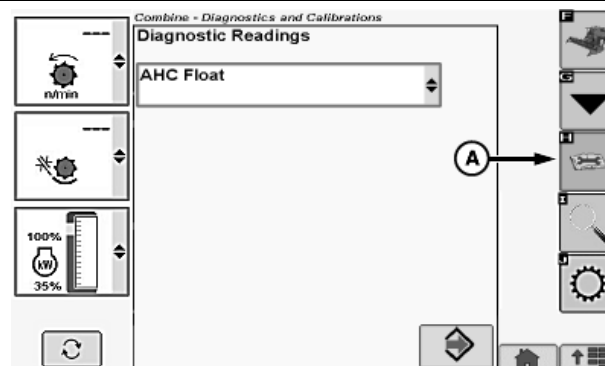
SS43267,00004FC -53-05MAR15-1/4

H94638 —UN—05OCT10

Odczyty diagnostyczne:

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona odczytów diagnostycznych (A) zostanie podświetlona.

- Odczyty diagnostyczne - pomagają uzyskać więcej informacji o podzespołach maszyny do procedury wykrywania i usuwania usterek. Wyświetlacz zbiera dane z adresów diagnostycznych i wyświetla zgromadzone informacje na jednej stronie.



Odczyty diagnostyczne

SS43267,00004FC -53-05MAR15-2/4

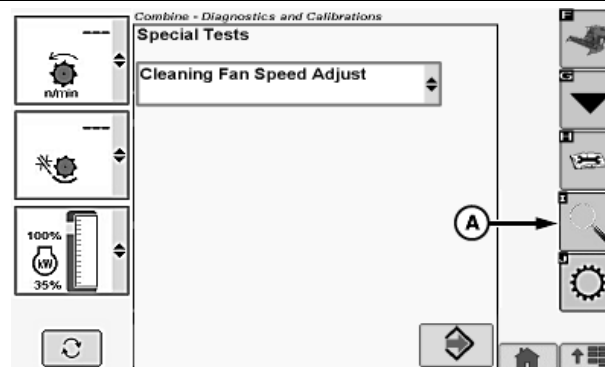
H94639 —UN—05OCT10

Testy specjalne:

WSKAZÓWKA: Test specjalny regulacji prędkości wentylatora czyszczącego może nie wypaść prawidłowo, jeśli zamontowany jest zestaw zmniejszania prędkości wentylatora.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona specjalnych testów diagnostycznych (A) zostanie podświetlona.

- Specjalne testy diagnostyczne - pomagają zminimalizować czas potrzebny do zdiagnozowania problemu, prowadząc operatora lub technika poprzez specjalny zestaw instrukcji. Maszyna wykonuje automatyczne sprawdzenia, gdy operator jest prowadzony przez testy specjalne.



Testy specjalne

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004FC -53-05MAR15-3/4

H94640 —UN—05OCT10

Ustawienia trybu holowania:

WAŻNE: Nie holować maszyny, z wyjątkiem krótkich przejazdów w sytuacjach awaryjnych nie przekraczając 8km/h (5mph). Aby uzyskać więcej informacji, patrz rozdział "Holowanie maszyny".

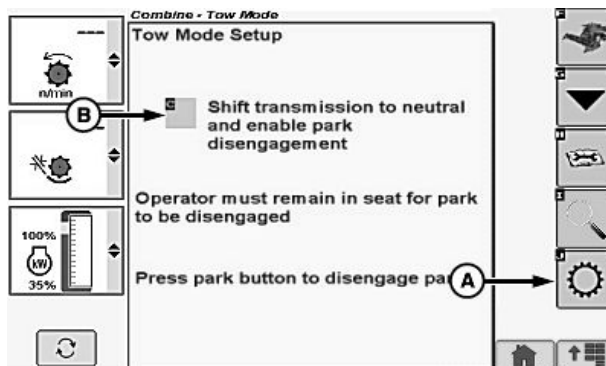
WSKAZÓWKA: Ustawienia trybu holowania¹ pozwalają operatorowi wybranie następujących opcji w trybie awaryjnym.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień trybu holowania (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy odpowiednie pole zostanie podświetlone.

- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i zaznaczyć pole włączania/odłączania hamulca postojowego (B) - ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i włączyć/odłączyć hamulca postojowego.

¹Pojawia się tylko w maszynach z przekładnią ProDrive oraz przyciskami przełączania biegów.



WSKAZÓWKA: Operator musi pozostawać na siedzisku, aby wyłączyć hamulec postojowy.

Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego na podłokietniku, aby zwolnić hamulce przed rozpoczęciem holowania maszyny.

H112865—UN—09FEB15

SS43267,00004FC -53-05MAR15-4/4

Wybór źródła dźwięku

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona źródła zostanie podświetlona:

- MW (B)
- FM (C)
- LW (D)
- CD/MP3 (E)
- Universal Serial Bus (USB) (tylko radio Premium) (F)
- Źródło zewnętrzne (AUX) (G)
- Bluetooth® Audio (tylko radio Premium) (H)

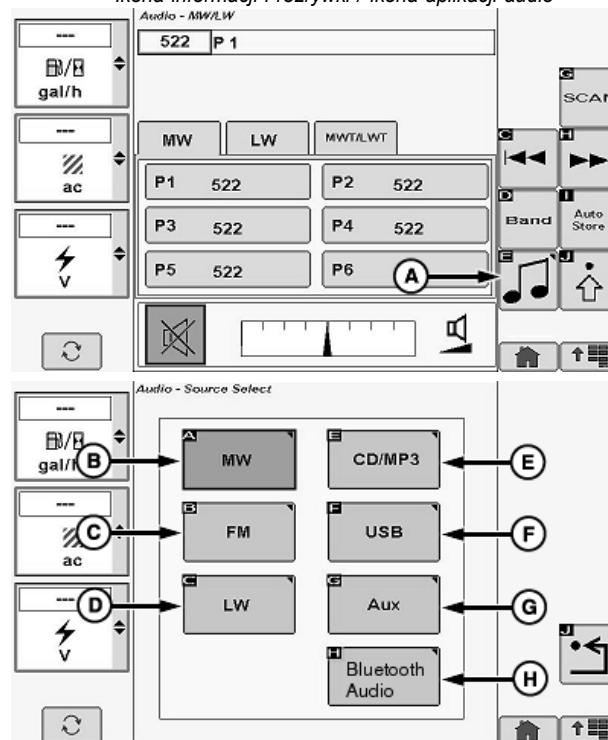
Radio WYŁ. Wybór ikony informacji i rozrywki lub aplikacji audio spowoduje przejście do ekranu wyboru źródła dźwięku. Wybór źródła z poziomu tego ekranu zaowocuje WŁĄCZENIEM radia i nastawieniem go na wskazane źródło.

Radio WŁ. Wybór ikony informacji i rozrywki lub aplikacji audio spowoduje przejście do strony startowej aktualnie wybranego źródła dźwięku.

Wybór ikony źródła dźwięku na stronie startowej radia spowoduje przejście do ekranu wyboru źródła. Wybór źródła z poziomu tego ekranu zaowocuje przestawieniem radia na wskazane źródło.



Ikona informacji i rozrywki / ikona aplikacji audio



Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

OUO6075,000112C -53-25JUN12-1/1

H105093 —UN—28MAR12

H105097 —UN—28MAR12

H105095 —UN—28MAR12

Strona startowa MW/LW

WSKAZÓWKA: Strony startowe FM i LW są analogiczne do strony startowej MW.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Ikona skanowania (A)

WSKAZÓWKA: Skanowanie wyłącza się poprzez dotknięcie lub wciśnięcie przycisku zatwierdzenia, gdy ikona jest podświetlona.

Funkcja ta pozwala operatorowi przeskanować dostępne stacje radiowe na wybranej fali. Bieżąca stacja będzie grać przez cztery-osiem sekund (zależnie od czasu wymaganego do uzyskania dźwięku), zanim skanowanie zostanie wznowione.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona skanowania zostanie podświetlona.

Ikony wyszukiwania stacji (B)

WSKAZÓWKA: Skanowanie wyłącza się poprzez dotknięcie lub wciśnięcie przycisku zatwierdzenia, gdy w trybie skanowania ikony są podświetlone.

Wyszukiwanie stacji umożliwia operatorowi znalezienie stacji o silnym sygnale nadawania.

WSKAZÓWKA: Strojenie ręczne można wykonać na panelu czołowym radia i za pomocą przełączników na podłokietniku.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona kanału niżej lub kanału wyżej zostanie podświetlona.

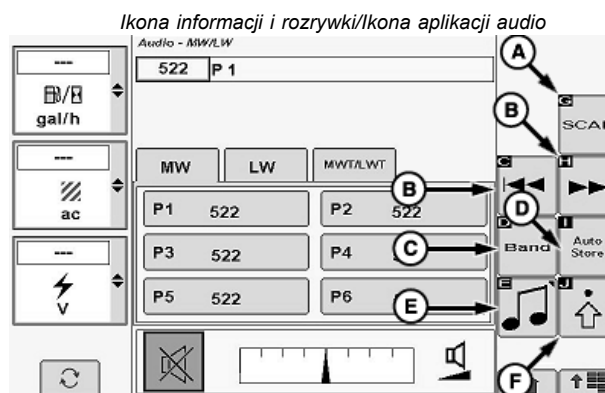
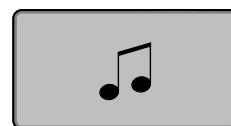
Ikona zakresu fali (C)

Pozwala operatorowi przełączać się między MW, LW, MWT, LWT.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zakresu fali zostanie podświetlona, aby przestroić radio na inny zakres fal.

Ikona automatycznego zapisywania (D)

Automatyczne zapisywanie pozwala operatorowi zapisać 6 najmocniejszych częstotliwości w zakresach MWT i LWT.



Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona automatycznego zapisywania zostanie podświetlona, aby zapisać 6 najmocniejszych częstotliwości.

WSKAZÓWKA: Wcisnąć i przez dwie sekundy przytrzymać przycisk zakresu fal (BND), aby rozpocząć procedurę automatycznego zapisywania.

Ikona wyboru źródła dźwięku (E)

Pozwala operatorowi bezpośrednio zmieniać nadawaną audycję lub inne źródło dźwięku (patrz: Wybór źródła radia, w tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.

Ikona ustawień audio (F)

Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku. Patrz: Ustawienia audio, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji.

H105093 —UN—28MAR12

H105271 —UN—26APR12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001521 -53-18JUN13-1/2

Ikona wyciszania (A)

Pozwala operatorowi wyciszyć dźwięk.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

Obszar wykresu słupkowego głośności (B)

Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

Zaprogramowane kanały 1—6 (C)

Pozwala operatorowi wybrać zaprogramowaną uprzednio stację (domyślnie ustawiona jest najniższa możliwa częstotliwość).

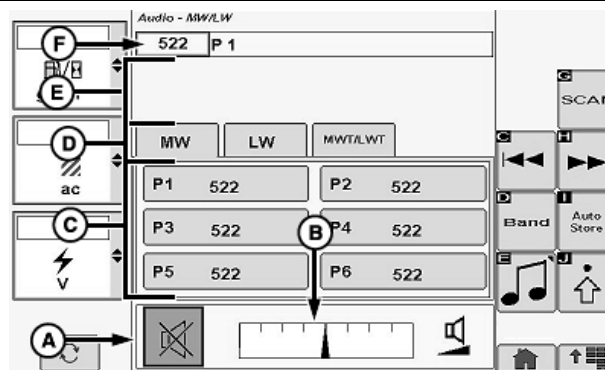
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana zaprogramowana stacja zostanie podświetlona.

Wcisnąć i przez dwie sekundy przytrzymać (ikonę na ekranie lub przycisk potwierdzenia), aby zapisać bieżącą stację do pamięci.

Przyciski radia i wyświetlacza są ze sobą zsynchronizowane.

Zakładki zakresu fal (MW/LW) (D)

Pozwala operatorowi przełączać się pomiędzy dodatkowymi zaprogramowanymi stacjami z innych zakładek (jeśli zostały uprzednio zapamiętane).



Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana zakładka zostanie podświetlona, aby przełączyć się na dodatkową zaprogramowaną stację (jeśli została uprzednio zapamiętana).

Obszar wyświetlania nazwy wykonawcy/nazwy utworu (E)

Pozwala operatorowi oglądać nazwę wykonawcy i tytuł utworu (jeśli informacje te są dostępne) odtwarzanego w bieżącej stacji radiowej.

Obszar wyświetlania częstotliwości stacji radiowej (F)

Pozwala operatorowi oglądać częstotliwość stacji radiowej oraz numer zaprogramowanego kanału (jeśli stacja została uprzednio zapamiętana).

OUO6075.0001521 -53-18JUN13-2/2

Strona startowa CD/MP3

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Ikona wyboru folderu (A)

WSKAZÓWKA: Ikony wyboru i nazwy folderu są niedostępne w trakcie odtwarzania CD bez formatu MP3.

Pozwala operatorowi przejść do strony wyboru folderu (jeśli płyta z MP3 posiada strukturę folderów).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru folderu zostanie podświetlona. Po przejściu do danego folderu, odbiornik rozpoczyna odtwarzanie pierwszego znajdującego się w nim utworu.

Ikona pauzy/odtwarzania (B)

Pozwala operatorowi wstrzymać i wznowić odtwarzanie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona pauzy/odtwarzania zostanie podświetlona.

Ikona szybkiego przewijania wstecz/do przodu (C)

Pozwala operatorowi przewijać aktualnie odtwarzany utwór do przodu i do tyłu.

Dotknąć i przytrzymać ikonę lub przełącznik zatwierdzania, gdy ikona szybkiego przewijania (do przodu lub do tyłu) zostanie podświetlona, aby szybko przewinąć do przodu lub do tyłu. Po zwolnieniu zostaje przywrócone odtwarzanie.

Ikona poprzedniej/następnej ścieżki (D)

Pozwala operatorowi wybrać poprzedni lub następny utwór.

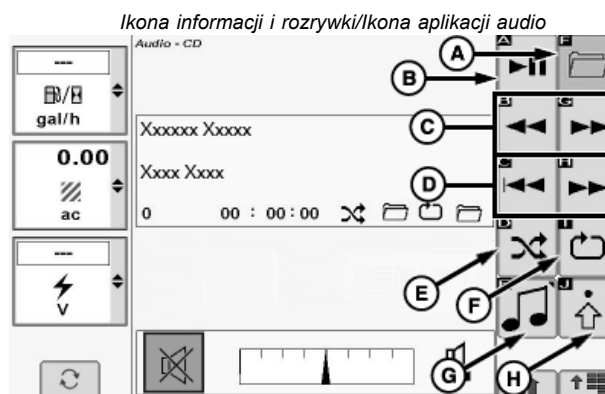
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona poprzedniej lub następnej ścieżki zostanie podświetlona.

Ikona losowego wyboru folderu/wyboru wszystkiego (E)

Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:

- Losowy wybór folderu (tylko dla płyt MP3)
- Losowy wybór wszystkiego
- Wyłączone wybieranie losowe

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona losowania zostanie podświetlona, aby przełączyć się między możliwościami.



Ikona powtórzenia ścieżki/folderu/wszystkiego (F)

Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:

- Powtórzenie ścieżki
- Powtórzenie folderu (tylko dla płyt MP3)
- Wyłączenie powtarzania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powtarzania zostanie podświetlona, aby przełączać się między możliwościami.

Ikona wyboru źródła dźwięku (G)

Pozwala operatorowi bezpośrednio zmieniać nadawaną audycję lub inne źródło dźwięku (patrz: Wybór źródła radia, w tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.

Ikona ustawień audio (H)

Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku (patrz sekcja: Ustawienia audio, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień audio zostanie podświetlona.

H105093—UN—28MAR12

H105275—UN—26APR12

Ikona wyciszania (A)

Pozwala operatorowi wyciszyć radio i pokazać bieżący poziom głośności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

Obszar wykresu słupkowego głośności (B)

Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

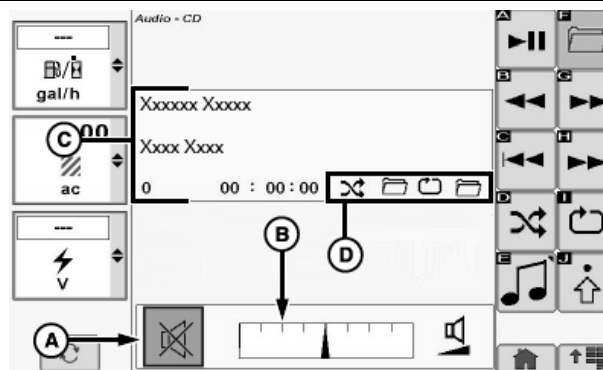
Obszar wyświetlacza (C)

Pozwala operatorowi oglądać następujące informacje:

- Nazwa wykonawcy
- Nazwa albumu
- Nazwa utworu
- Numer ścieżki
- Czas odtwarzania

Obszar ikony wskaźnika (D)

WSKAZÓWKA: Ikony losowego wyboru folderu i powtarzania folderu pojawiają się jedynie w przypadku płyt MP3.



H105276 —UN—02MAY12

Pozwala operatorowi obejrzeć, która z następujących ikon była poprzednio wybrana:

- Losowy wybór ścieżki
- Losowy wybór folderu
- Powtórzenie ścieżki
- Powtórzenie folderu

OUO6075,0001517 -53-17JUN13-2/3

Ikona folderu (A)

Pozwala operatorowi przejść do poprzedniego folderu (jeśli jest dostępny).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona folderu zostanie podświetlona.

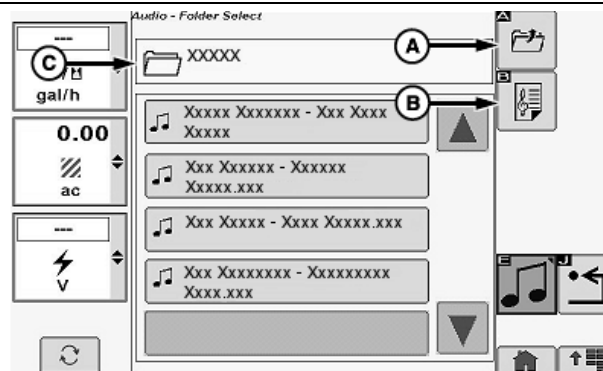
Ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania (B)

Pozwala operatorowi włączyć/wyłączyć tryb listy odtwarzania (jeśli jest dostępna).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania zostanie podświetlona.

Nazwa folderu (C)

Pozwala operatorowi obejrzeć nazwę folderu (jeśli został on uprzednio nazwany).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001517 -53-17JUN13-3/3

Strona startowa USB (radio Premium)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Ikona pauzy/odtworzenia (A)

Pozwala operatorowi wstrzymać i wznowić odtwarzanie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona pauzy/odtworzenia zostanie podświetlona. Po przejściu do danego folderu, odbiornik rozpoczyna odtwarzanie pierwszego znajdującego się w nim utworu.

Ikona wyboru folderu (B)

Umożliwia operatorowi przejście do strony wyboru folderu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru folderu zostanie podświetlona.

Ikona szybkiego przewijania wstecz/do przodu (C)

Pozwala operatorowi przewijać aktualnie odtwarzany utwór do przodu i do tyłu.

Dotknąć i przytrzymać ikonę lub przełącznik zatwierdzania, gdy ikona szybkiego przewijania (do przodu lub do tyłu) zostanie podświetlona, aby szybko przewinąć do przodu lub do tyłu. Po zwolnieniu zostaje przywrócone odtwarzanie.

Ikona poprzedniej/następnej ścieżki (D)

Pozwala operatorowi wybrać poprzedni lub następny utwór.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona poprzedniej lub następnej ścieżki zostanie podświetlona.

Ikona losowego wyboru folderu/wyboru wszystkiego (E)

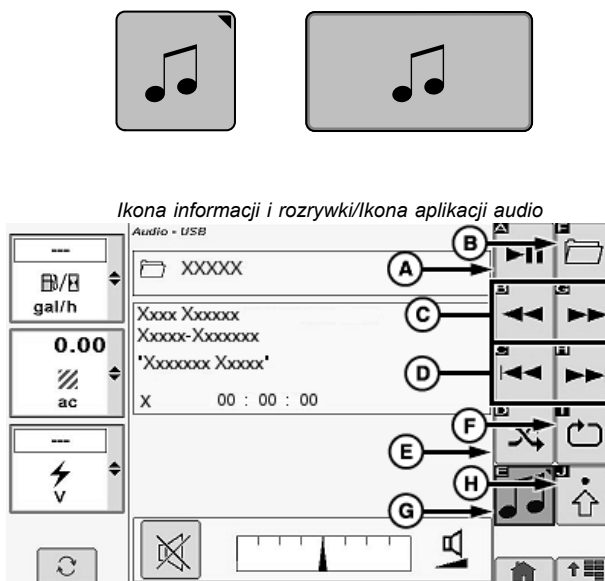
Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:

- Losowy wybór folderu
- Losowe wybory wszystkiego
- Wyłączone wybieranie losowe

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona losowania zostanie podświetlona, aby przełączyć się między możliwościami.

Ikona powtórzenia ścieżki/folderu/wszystkiego (F)

Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:



- Powtórzenie ścieżki
- Powtórzenie folderu
- Wyłączenie powtarzania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powtarzania zostanie podświetlona, aby przełączać się między możliwościami.

Ikona wyboru źródła dźwięku (G)

Pozwala operatorowi bezpośrednio zmieniać nadawaną audycję lub inne źródło dźwięku (patrz: Wybór źródła radia, w tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.

Ikona ustawień audio (H)

Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku (patrz sekcja: Ustawienia audio, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień audio zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001518 -53-17JUN13-1/3

H105093 —UN—28MAR12

H105277 —UN—26APR12

Ikona wyciszania (A)

Pozwala operatorowi wyciszyć radio i pokazać bieżący poziom głośności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

Obszar wykresu słupkowego głośności (B)

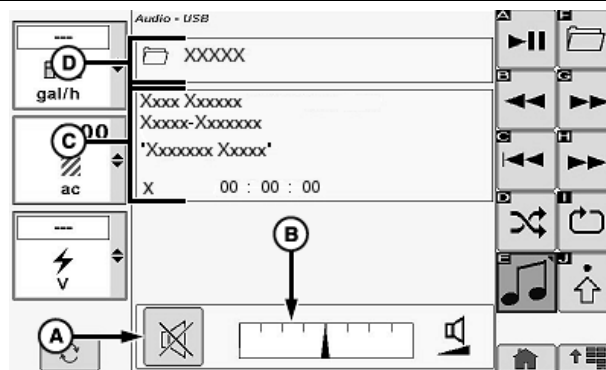
Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

Obszar wyświetlacza (C)

Pozwala operatorowi oglądać następujące informacje:

- Nazwa wykonawcy
- Nazwa albumu
- Nazwa utworu
- Numer ścieżki



- Czas odtwarzania

Nazwa folderu (D)

Pozwala operatorowi obejrzeć nazwę folderu (jeśli został on uprzednio nazwany).

OUO6075.0001518 -53-17JUN13-2/3

H105278 —UN—02MAY12

Ikona folderu (A)

Pozwala operatorowi przejść do poprzedniego folderu (jeśli jest dostępny).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona folderu zostanie podświetlona.

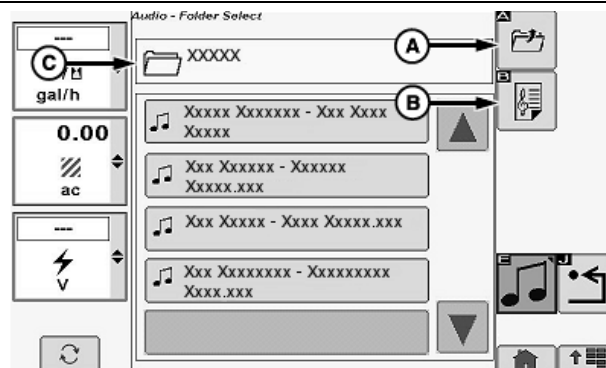
Ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania (B)

Pozwala operatorowi włączyć/wyłączyć tryb listy odtwarzania (jeśli jest dostępna).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania zostanie podświetlona.

Nazwa folderu (C)

Pozwala operatorowi obejrzeć nazwę folderu (jeśli został on uprzednio nazwany).



OUO6075.0001518 -53-17JUN13-3/3

H105088 —UN—27MAR12

Strona startowa urządzeń dodatkowych (AUX)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Zdalne źródło zewnętrzne (AUX) (A)

Wskazuje, że urządzenie zewnętrzne jest podłączone do stereofonicznego gniazda (3,5 mm) zewnętrznego źródła dźwięku i zostało wybrane jako źródło dźwięku (patrz "Wybór źródła dźwięku" w tym rozdziale).

Ikona wyciszania (B)

Pozwala operatorowi wyciszyć dźwięk.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

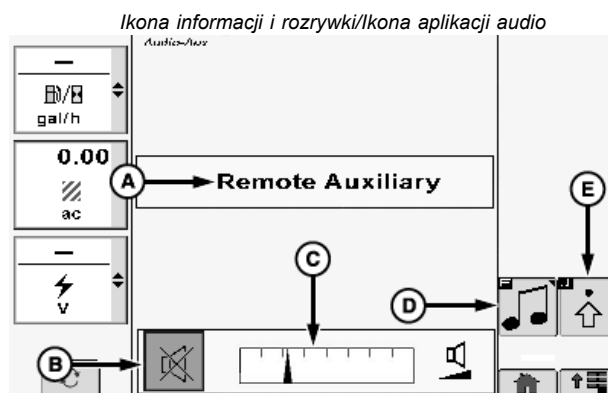
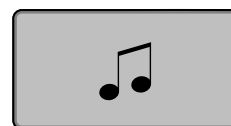
Obszar wykresu słupkowego głośności (C)

Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

Ikona wyboru źródła dźwięku (D)

Pozwala operatorowi bezpośrednio zmieniać nadawaną audycję lub inne źródło dźwięku (patrz: Wybór źródła radia, w tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji).



Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.

Ikona ustawień audio (E)

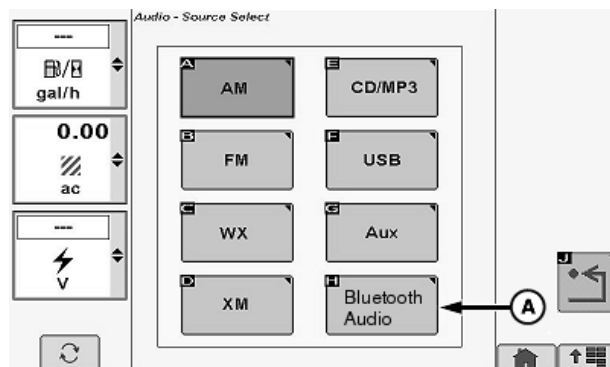
Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku. Patrz: Ustawienia audio, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji.

OU06075,000151F -53-17JUN13-1/1

H105093 —UN—28MAR12

H105352 —UN—03MAY12

Dźwięk Bluetooth™

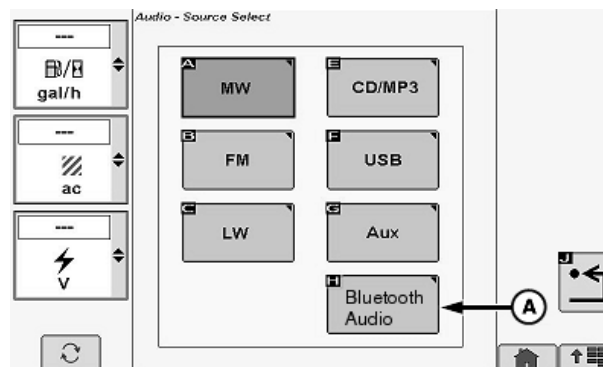


Ekran wyboru źródła (Stany Zjednoczone/Kanada)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona dźwięku Bluetooth™ (A) zostanie podświetlona.

Więcej informacji dotyczących parowania urządzeń Bluetooth™ z odbiornikiem znajduje się z instrukcji obsługi.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG



Ekran wyboru źródła (eksport)

WSKAZÓWKA: Przełączniki funkcyjne radia znajdujące się na CommandARM służą również do sterowania podłączonym urządzeniem Bluetooth™.

WM05597,000134F -53-06JUL15-1/1

H105445 —UN—21MAY12

H105444 —UN—21MAY12

Ustawienia radia

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona, aby przejść do ustawień audio.

Ustawienia audio

Pozwala operatorowi zmieniać różne ustawienia dźwięku.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane ustawienie zostanie podświetlone:

- Tony niskie (B)
- Tony wysokie (C)
- Tony średnie (D)
- Balans (E)

Gdy żądane ustawienie zostanie podświetlone, dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętko wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

Ikona następnej strony (F)

Pozwala operatorowi przejść do następnej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony zostanie podświetlona.

Ikona alternatywnej częstotliwości (AF) (G)

Alternatywna częstotliwość to funkcja systemu danych radiowych (RDS) pozwalająca operatorowi słuchać danej stacji, nawet jeśli jej częstotliwość ulegnie zmianie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona alternatywnej częstotliwości (AF) zostanie podświetlona, aby włączyć tę funkcję.

Pole alternatywnej częstotliwości (AF) (H)

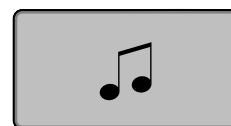
W polu znajduje się znak zaznaczenia, informujący o tym, że funkcja alternatywnej częstotliwości (AF) jest włączona.

Ikona komunikatów o ruchu drogowego (TA) (I)

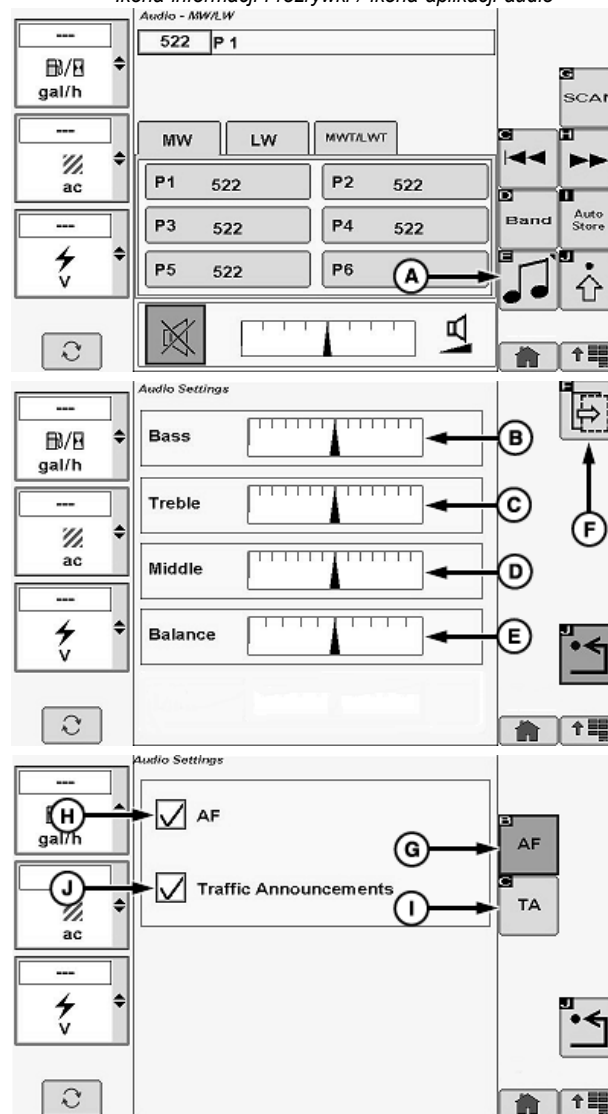
WSKAZÓWKA: Głośność komunikatów o ruchu drogowym (TA) można dostosować za pomocą klawiszy menu i regulatora głośności na odbiorniku.

Komunikaty o ruchu drogowym to funkcja umożliwiająca operatorowi słuchanie wiadomości dotyczących natężenia ruchu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona komunikatów o ruchu drogowego (TA) zostanie podświetlona, aby włączyć tę funkcję.



Ikona informacji i rozrywki / ikona aplikacji audio



Pole komunikatów o ruchu drogowego (K)

W polu znajduje się znak zaznaczenia, informujący o tym, że funkcja komunikatów o ruchu drogowego jest włączona.

OUO6075,0001130 -53-07MAY12-1/1

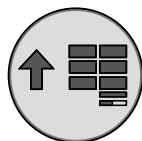
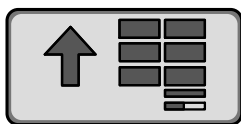
H105093 —UN—28MAR12

H105097 —UN—28MAR12

H105099 —UN—03MAY12

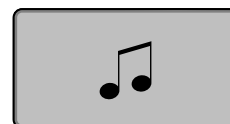
H105100 —UN—03MAY12

Obsługa telefonu (radio Premium)



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przelącznik głównego menu (podłokietnik)

H95678 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji telefonicznej

H105093 —UN—28MAR12

WSKAZÓWKA: Przyciski telefonu na tej stronie są wyłączone, gdy telefon synchronizuje książkę telefoniczną z radiem.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przelącznik.

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

Ikona przekazywania połączeń (A)

Pozwala operatorowi przekazać prywatne połączenie na podłączony telefon.

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przekazywania połączeń zostanie podświetlona.

Ikona książki telefonicznej (B)

Pozwala operatorowi przeglądać zsynchronizowaną książkę telefoniczną (patrz "Książka telefoniczna" w tym rozdziale).

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona książki telefonicznej zostanie podświetlona.

Ikona historii połączeń (C)

Pozwala operatorowi przeglądać nieodebrane połączenia, wybrane numery oraz odebrane połączenia (patrz "Historia połączeń" w tym rozdziale).

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona historii połączeń zostanie podświetlona.

Ikona ustawień Bluetooth® (D)

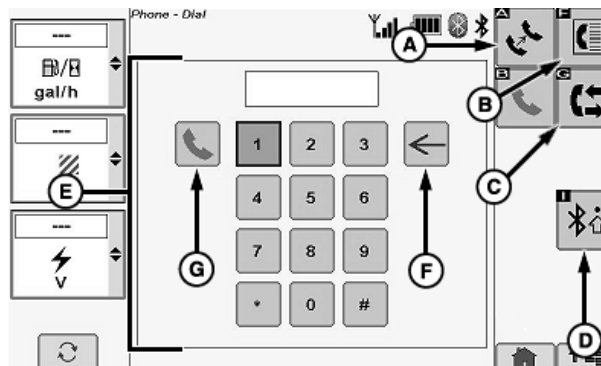
Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia Bluetooth® (patrz późniejszy rozdział "Ustawienia telefonu (radio Premium)", aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień Bluetooth® zostanie podświetlona.

Klawiatura numeryczna telefonu (E)

Pozwala operatorowi na wybranie numeru telefonu za pomocą ekranu wyświetlacza.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG



H105090 —UN—27MAR12

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone. Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądany numer.

Ikona usuwania (F)

Pozwala operatorowi usunąć numer telefonu w trakcie jego wprowadzania.

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona usuwania zostanie podświetlona.

Ikona rozmowy (G)

WSKAZÓWKA: W trakcie rozmowy z danym numerem pojawia się nazwa danego kontaktu i jego numer telefonu.

Niektóre ikony są niedostępne w trakcie prowadzenia rozmowy. W przypadku konieczności sprawdzenia numerów w trakcie połączenia, należy skorzystać z telefonu komórkowego.

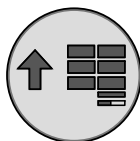
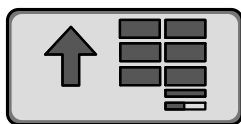
Pozwala operatorowi zadzwonić pod numer uprzednio wprowadzony przy pomocy klawiatury numerycznej telefonu.

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona rozmowy zostanie podświetlona.

OUC6075.0000E4B -53-25JUN12-1/1

Książka telefoniczna (radio Premium)

H105094 —UN—28MAR12



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

WSKAZÓWKA: W przypadku wprowadzenia nowego kontaktu w telefonie komórkowym, konieczna jest ponowna synchronizacja telefonu z Bluetooth® radia (patrz: Ustawienia telefonu, w tej sekcji).

Danych kontaktowych **NIE** MOŻNA edytować przy pomocy wyświetlacza podłokietnika. Dane kontaktowe należy edytować na telefonie komórkowym. Konieczna jest wówczas ponowna synchronizacja telefonu z Bluetooth® radia (patrz: Ustawienia telefonu, w tej sekcji).

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona książki telefonicznej (A) zostanie podświetlona.

Alfabetyczne przyciski programowe (B)

Pozwalają operatorowi zawęzić liczbę nazwisk na liście kontaktów do tych zaczynających się na wybraną literę.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona żądanej litery zostanie podświetlona.

Ikona powrotu/wstecz (C)

Pozwala operatorowi powrót do poprzedniej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz zostanie podświetlona.

Lista kontaktowa książki telefonicznej (D)

WSKAZÓWKA: Maksymalna liczba kontaktów w książce telefonicznej wynosi 650. Numer telefonu może składać się z maksymalnie 20 znaków. Maksymalna liczba znaków w nazwie w książce telefonicznej wynosi 20.

Wybór numeru ze strony wejściowej książki telefonicznej bezpośrednio wywoła numer.

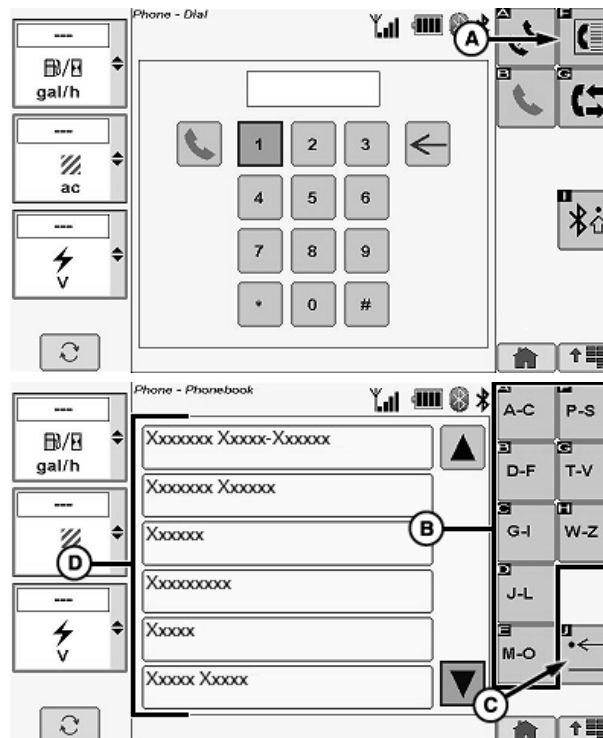
Niektóre telefony nie synchronizują się prawidłowo z Bluetooth® radia. W takim przypadku nie można wykonać połączenia ze strony książki telefonicznej.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG



Ikona aplikacji telefonicznej

H95878 —UN—29MAR10



Pozwala operatorowi wybrać kontakt z listy i wywołać stronę książki telefonicznej zawierającą wszystkie numery telefonu danego kontaktu (telefon komórkowy, domowy, do pracy).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany kontakt zostanie podświetlony.

Alfabetyczne sortowanie kontaktów według imienia i nazwiska odpowiada preferencjom sortowania w telefonie komórkowym.

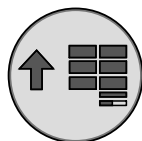
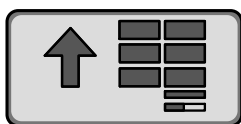
H104857 —UN—27MAR12

H104858 —UN—27MAR12

OUC6075,0001519 -53-12JUN13-1/1

Rejestr telefonu (radio Premium)

H105094 —UN—28MAR12



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)



Ikona aplikacji telefonicznej

H95678 —UN—29MAR10

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona rejestru (A) zostanie podświetlona. Połączenie przychodzące od danego kontaktu powoduje wyświetlenie jego nazwy i numeru telefonu. Połączenie przychodzące od nieznanego kontaktu zostaje zaprezentowane na wyświetlaczu jako **Unknown (Nieznany)**.

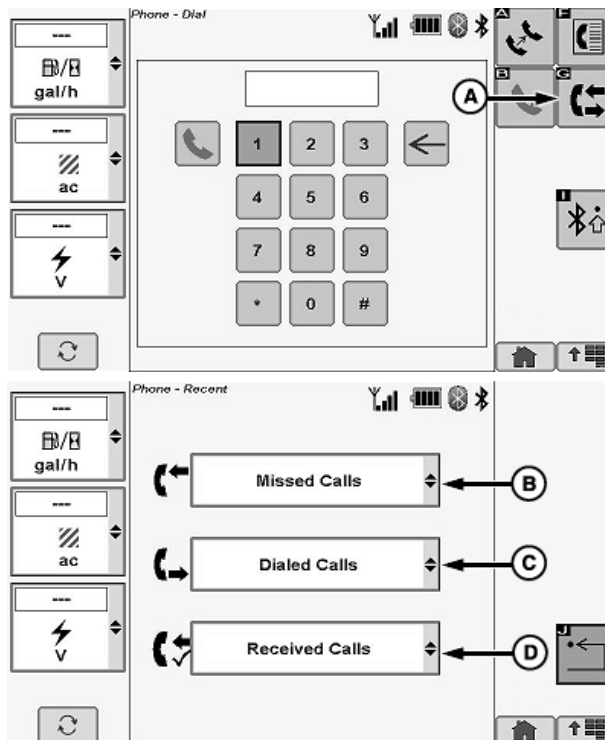
Ekran nieodebranych połączeń zawiera nazwę osoby dzwoniącej oraz jej numer telefonu (jeśli osoba ta figuruje w książce telefonicznej). Wpis **Unknown (Nieznany)** pojawi się na ekranie, jeśli dana osoba nie jest zapisana w książce telefonicznej.

Strona rejestru pozwala operatorowi przeglądać następujące wpisy:

- Nieodebrane połączenia (B)
- Wybrane numery (C)
- Odebrane połączenia (D)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone:

WSKAZÓWKA: Pojawi się lista połączeń podlegająca pod wybrane menu. Wyświetlona zostanie nazwa i numer telefonu kontaktu (jeśli jest zapisany w książce telefonicznej) oraz dokładna godzina połączenia. Operator może



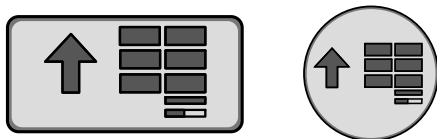
oddzwonić pod wskazany numer lub cofnąć się do poprzedniej strony.

H104863 —UN—27MAR12

H104864 —UN—28MAR12

OUO6075.0000E4D -53-02APR12-1/1

Ustawienia telefonu (radio Premium)



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień Bluetooth® maszyny (A) zostanie podświetlona.

Ikona włączenia/wyłączenia Bluetooth® (B)

WSKAZÓWKA: Gdy włączona jest funkcja Bluetooth® radia, ikona kontrolki włączenia Bluetooth® (C) miga na wyświetlaczu, gdy telefon i radio są zsynchronizowane.

Ta ikona pozwala operatorowi włączać/wyłączać funkcję Bluetooth®.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączenia/wyłączenia Bluetooth® zostanie podświetlona.

Ikona dodawania telefonu (D)

WSKAZÓWKA: -NIE WSZYSTKIE telefony komórkowe mogą używać funkcji Bluetooth®.

Pozwala operatorowi dodawać inne telefonu komórkowe.

1. Wybrać ikonę dodawania telefonu.
2. W polu komunikatów (E) wyświetlony zostanie komunikat **Adding Phone** (Dodawanie telefonu) oraz numer pin "PIN XXXX".
3. W telefonie komórkowym wybrać **dodanie nowego urządzenia** w menu Bluetooth®.
4. Wybrać **Bosch-BT** z listy urządzeń Bluetooth® dostępnych w telefonie komórkowym.
5. W telefonie komórkowym wybrać opcję **przypisania urządzenia**.
6. Wpisać PIN widoczny w polu komunikatów (E) (numer PIN widnieje również na panelu czołowym radia).
7. Gdy telefon komórkowy będzie się komunikował z radiem, zaświeci się kontrolka przypisanego urządzenia Bluetooth®.
8. Po pomyślnym podłączeniu telefonu komórkowego w polu wiadomości pojawi się komunikat **Phone Connected (Telefon podłączony)**.

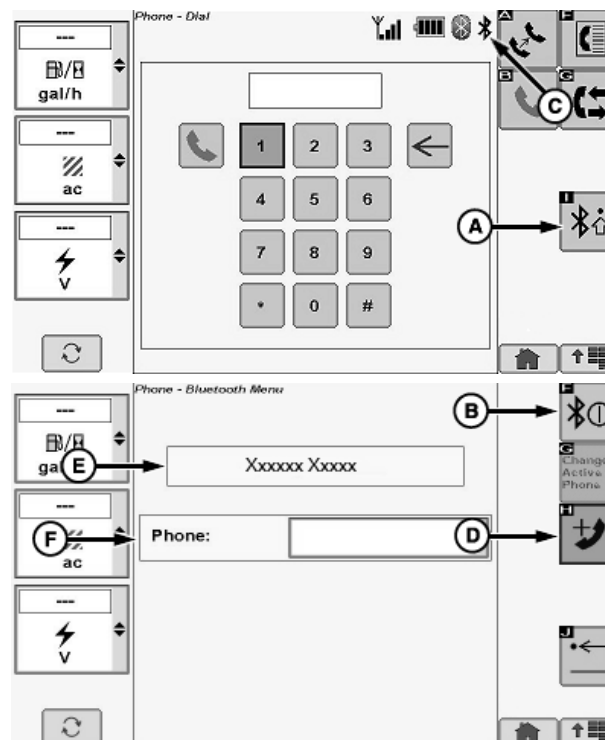
Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

H105094 —UN—28MAR12

H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji telefonicznej



WSKAZÓWKA: Książka telefoniczna telefonu komórkowego zostanie automatycznie zsynchronizowana z książką telefoniczną radia.

Przed rozpoczęciem synchronizacji, radio wysyła żądanie książki telefonicznej BT. Jeśli żądanie nie zostanie zaakceptowane w telefonie, funkcja książki telefonicznej zostanie wyłączona.

Lista urządzeń telefonicznych (F)

Pozwala operatorowi wybrać inny telefon komórkowy z listy.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona listy urządzeń telefonicznych zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany telefon menu zostanie podświetlony w menu.

H108313 —UN—17JUN13

H108314 —UN—17JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075.000151E -53-17JUN13-1/3

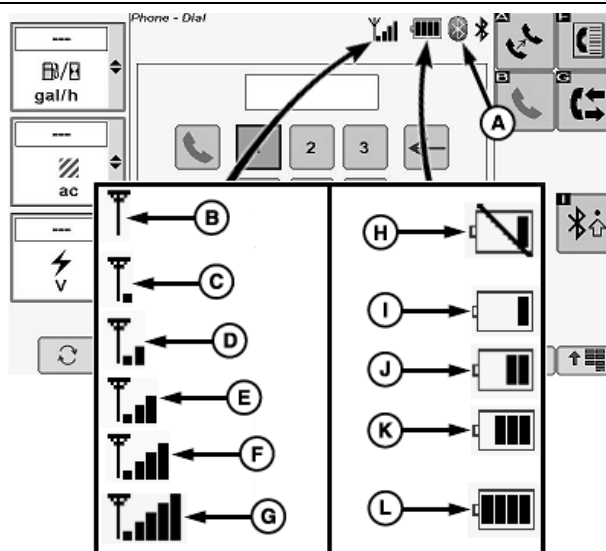
Kontrolka włączenia telefonu komórkowego Bluetooth® (A)

Wskazuje, że telefon komórkowy i radio są sparowane.

Kontrolki siły sygnału i stanu baterii

Telefon wyświetla następujące informacje:

Moc sygnału		Zasilanie z akumulatora	
B	Brak sygnału	H	Bateria rozładowana
C	5—20 %	I	5—25 %
D	25—40 %	J	30—50 %
E	45—70 %	K	55—80 %
F	75—90 %	L	85—100 %
G	100 %		



H108316 —UN—17JUN13

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

OOU6075,000151E -53-17JUN13-2/3

Ikona zmiany aktywnego telefonu (A)

WSKAZÓWKA: Pierwszy telefon na liście przypisanych telefonów jest telefonem aktywnym.

Odbiornikowi można przypisać maksymalnie 5 telefonów komórkowych

Pozwala operatorowi wybrać inny telefon komórkowy z listy urządzeń. Po wybraniużądanego telefonu komórkowego, wybrać ikonę zmiany aktywnego telefonu.

Ikona powrotu/wstecz (B)

Pozwala operatorowi powrót do poprzedniej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz zostanie podświetlona.

Ponowna synchronizacja telefonu komórkowego

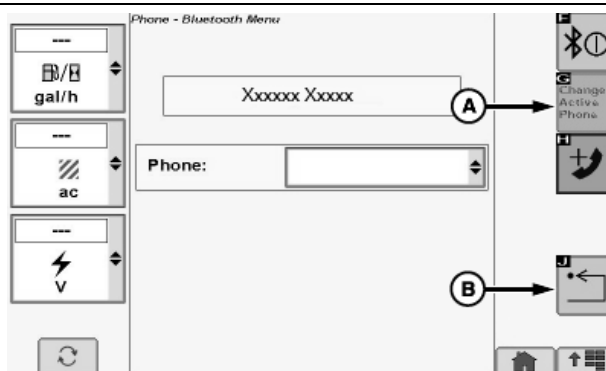
WSKAZÓWKA: Upewnić się, że funkcja Bluetooth® telefonu jest włączona przed rozpoczęciem przypisywania go do radia z Bluetooth®.

- WYŁĄCZYĆ telefon komórkowy, a następnie z powrotem WŁĄCZYĆ.

Odlączenie wszystkich telefonów

WYŁĄCZYĆ Bluetooth®.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG



H108315 —UN—17JUN13

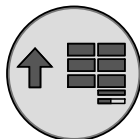
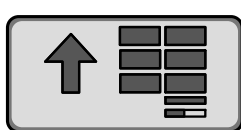
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączenia/wyłączenia Bluetooth® zostanie podświetlona, aby wyłączyć Bluetooth®.

Odlączenie pojedynczego telefonu

W menu ustawień Bluetooth® wybrać opcje odłączenia od radia Bosch.

Poziom jasności i kolor ramki brzegowej

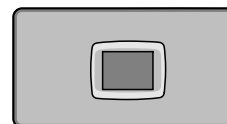
H95849 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji wyświetlacza

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

OUO6075,0001511 -53-11JUN13-1/6

Poziom jasności:

Pozwala operatorowi sterować poziomem jasności ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona jasności (A) zostanie podświetlona.

Gdy wykres słupkowy jasności (B) zostanie podświetlony, dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom jasności ekranu.

- Powiększyć, aby ekran był jaśniejszy.
- Zmniejszyć wykres, aby ekran był ciemniejszy.

Ustawienia dzienne/nocne:

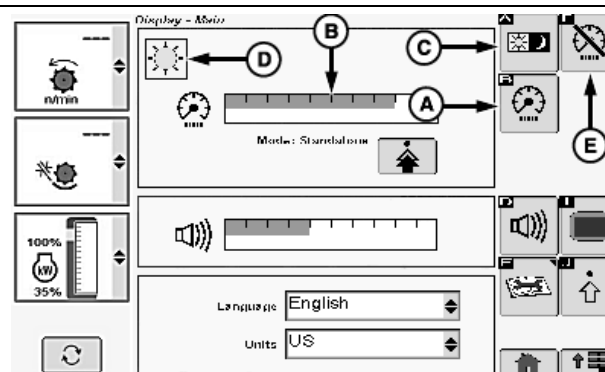
WSKAZÓWKA: Ikona ustawień dziennych/nocnych pojawia się tylko w trybie autonomicznym.

Pozwala operatorowi na przełączanie pomiędzy ustawieniami dziennymi i nocnymi.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień dziennych/nocnych (C) zostanie podświetlona, aby przełączyć pomiędzy ustawieniami dziennymi/nocnymi (D).

Tryb przyciemnienia:

Pozwala operatorowi szybko przyciemnić ekran, aby zmniejszyć jego blask.



- | | |
|---|------------------------------|
| A—Ikona jasności | D—Ustawienia dzienne/nocne |
| B—Wykres słupkowy jasności | E—Ikona trybu przyciemnienia |
| C—Ikona podświetlenia dziennego/nocnego | |

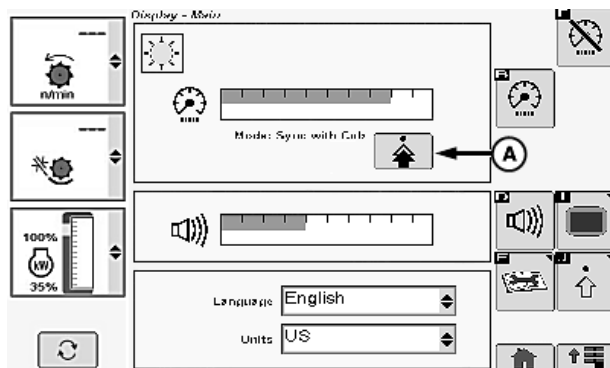
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu przyciemnienia (E) zostanie podświetlona, aby szybko wygasić ekran.

WSKAZÓWKA: Tryb przyciemnienia czasowo wygasi ekran, aby ograniczyć jego blask. Ekran powraca do normalnej jasności, gdy pojawi się alarm lub wybrany zostanie przełącznik na podłokietniku.

Ciąg dalszy na następnej stronie

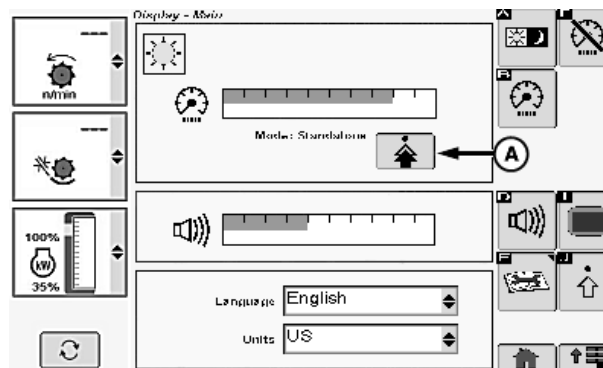
OUO6075,0001511 -53-11JUN13-2/6

H108230 —UN—11JUN13



Tryb synchronizacji z kabiną

H108231 —UN—11 JUN13



Tryb autonomiczny

H108232 —UN—11 JUN13

Synchronizacja z kabiną/Tryby autonomiczne:

Pozwala operatorowi na synchronizację ekranu z oświetleniem kabiny lub umożliwia działanie ekranu niezależnie od oświetlenia kabiny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona, aby przejść do następnego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole synchronizacji z kabiną (B) zostanie podświetlone.

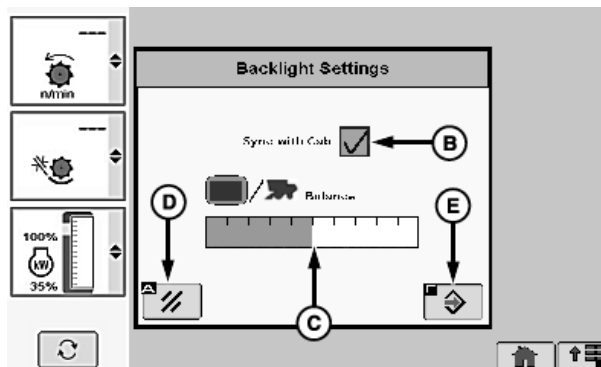
- Zaznaczone - synchronizuje podświetlenie ekranu i kabiny.
- Odznaczone - podświetlenie ekranu i kabiny działają niezależnie od siebie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wykres zrównoważenia (C) zostanie podświetlony.

Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętkę wyboru, aby wybrać poziom zrównoważenia ekranu.

- Powiększyć, aby zwiększyć podświetlenie.
- Zmniejszyć wykres, aby zmniejszyć podświetlenie.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (C) zostanie podświetlona, aby anulować wartość adresu.



H108233 —UN—11 JUN13

- A—Ikona ustawień zaawansowanych
- B—Pole Synchronizacji z kabiną
- C—Wykres słupkowy zrównoważenia

- D—Ikona anulowania
- E—Ikona zatwierdzania/akceptacji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001511 -53-11JUN13-3/6

Ustawienie głośności alarmu:

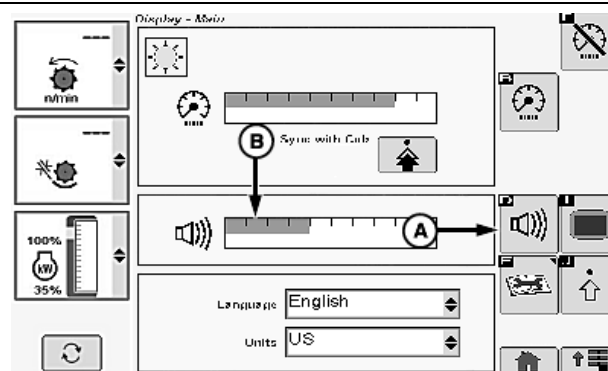
Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia głośności alarmu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głośności (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wykres słupkowy głośności alarmu (B) zostanie podświetlony.

Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętkę wyboru, aby wyregulować głośność alarmu.

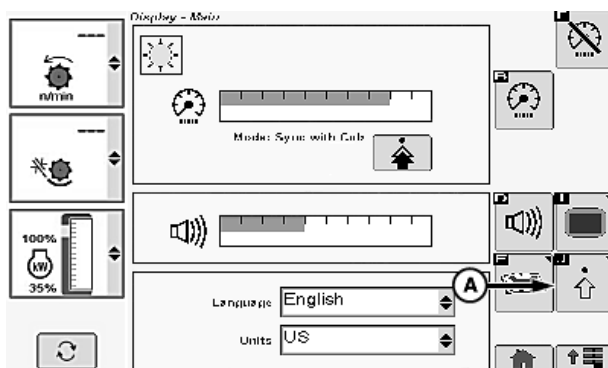
- Powiększyć słupkowy, aby zwiększyć głośność alarmu.
- Zmniejszyć wykres słupkowy, aby zmniejszyć głośność alarmu.



A—Ikona głośności

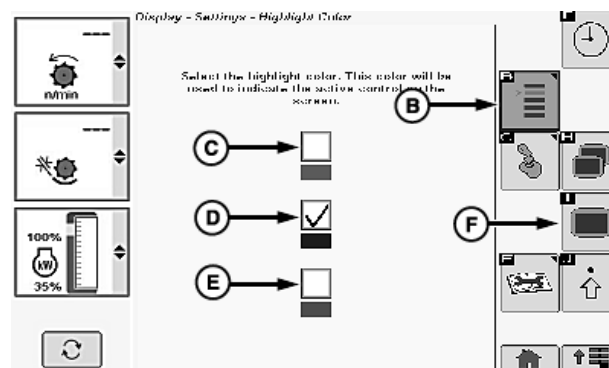
B—Wykres słupkowy głośności alarmu

OUO6075.0001511 -53-11JUN13-4/6



A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Ikona podświetlania

C—Zielone podświetlenie
D—Niebieskie podświetlenie



E—Czerwone podświetlenie
F—Ikona wyświetlacza

Ustawienia koloru ramki brzegowej:

Pozwalają operatorowi na wybór koloru ramki brzegowej.

WSKAZÓWKA: Domyślnie kolor jest ustawiany na czerwony przy pierwszym włączeniu zasilania wyświetlacza.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona podświetlania (B) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrane pole koloru zostanie podświetlone.

- Zielony (C)
- Niebieski (D)
- Czerwony (E)

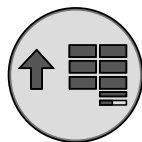
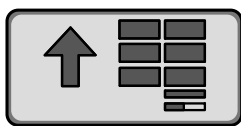
Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola koloru.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyświetlacza (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

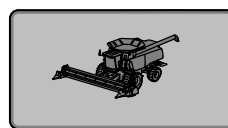
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.0001511 -53-11JUN13-5/6

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Ikona głównej aplikacji kombajnu

Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

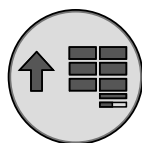
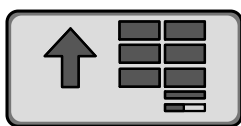
Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

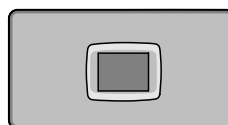
OUC6075,0001511 -53-11JUN13-6/6

Ustawienia lokalne, języki, ustawienia czasu/daty, jednostki miary

H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji wyświetlacza

Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

OUC6075,0001512 -53-11JUN13-1/5

Ustawienia Lokalne/Języki/Menu jednostek:

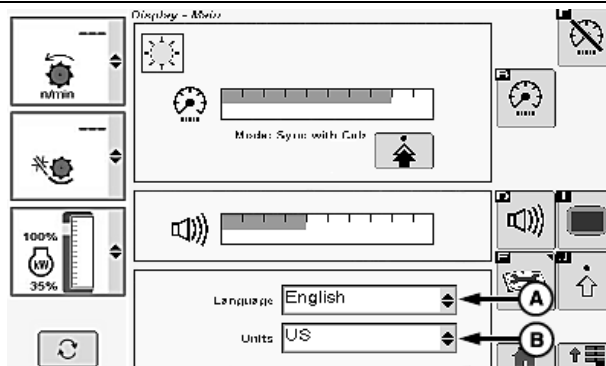
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone:

- Menu języka (A)
- Menu jednostek (B)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

A—Menu języka

B—Menu jednostek



H108236 —UN—11JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0001512 -53-11JUN13-2/5

Ustawienia zaawansowane:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone:

- Menu kraju (B)
- Menu języka (C)
- Menu formatu liczb (D)
- Menu jednostek (E)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (F) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone:

- Menu odległości (G)
- Menu powierzchni (H)
- Menu objętości (I)
- Menu masy (J)
- Menu temperatury (K)
- Menu ciśnienia (L)
- Menu siły (M)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (N) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

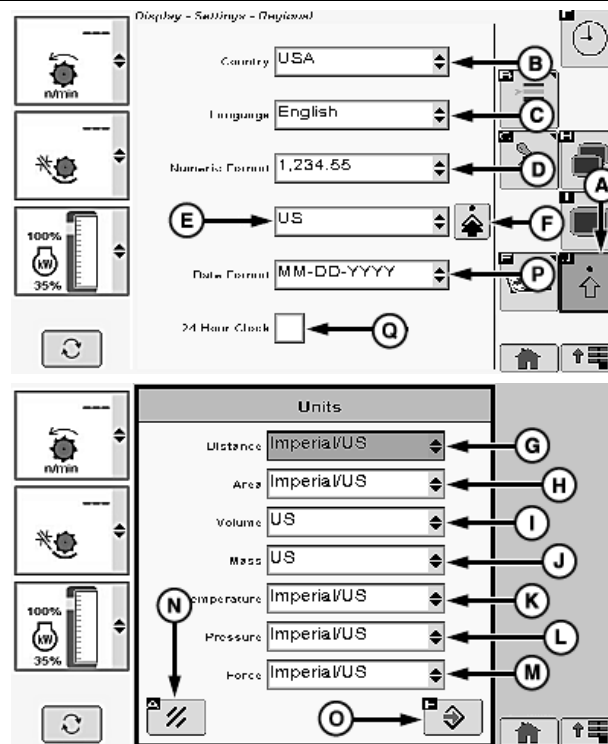
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (O) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone:

- Menu formatu daty (P)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole 24 godzin (Q) zostanie podświetlone.



A—Ikona ustawień zaawansowanych

B—Menu kraju

C—Menu języka

D—Menu formatu liczb

E—Menu jednostek

F—Ikona ustawień zaawansowanych

G—Menu odległości

H—Menu powierzchni

I—Menu objętości

J—Menu masy

K—Menu temperatury

L—Menu ciśnienia

M—Menu siły

N—Ikona anulowania

O—Ikona zatwierdzania/akceptacji

P—Menu formatu daty

Q—Pole 24 godziny

• Zaznaczone - czas jest wyświetlany w systemie 24-godzinnym.

• Odznaczone - czas jest wyświetlany w systemie 12-godzinnym.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001512 -53-11JUN13-3/5

H95741—UN—05OCT10

H95742—UN—05OCT10

Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zegara (A) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: W przypadku wykrycia odbiornika położenia systemu nawigacji (GPS), wyświetla się pole opcji, a data i czas GPS będą automatycznie dostępne z odbiornika.

W przypadku niewykrycia odbiornika położenia, datę i czas należy wprowadzić ręcznie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole daty i czasu GPS (B) zostanie podświetlone.

- Zaznaczone - wybór menu daty i czasu jest niedostępny. Data i czas są ustawione przez system GPS.
- Odznaczone - wybór menu daty i czasu jest dostępny. Data i czas nie są ustawiane przez system GPS.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona strefy czasowej (C) zostanie podświetlona.

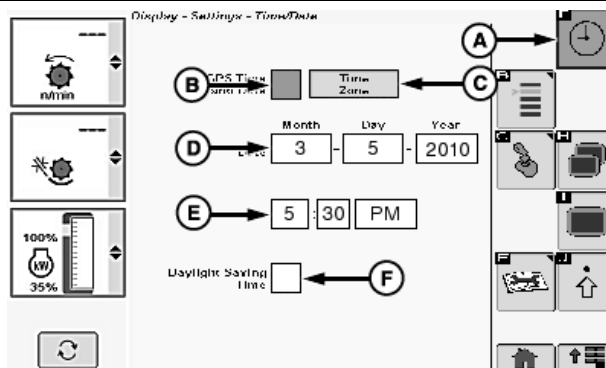
WSKAZÓWKA: Strefy czasowe są pokazywane w oparciu o czas Greenwich (GMT).

Argentyna -2	Dania +1	Moskwa +3
Austria +1	Niemcy +1	Samara +4
Australia	Estonia +2	Orenburg +5
Brisbane +10	Francja 0	Omsk +6
Adelajda +10	Finlandia +2	Krasnojarsk +7
Perth + 9	Grecja +2	Szwajcaria +1
Melbourne +11	Islandia 0	Słowacja +1
Bułgaria +2	Włochy +1	Afryka Południowa +2
Sao Paulo -3	Węgry +1	Szwecja +1
Mato Grosso -4	Ameryka Środkowa -5	Wielka Brytania 0
Vancouver -7	Łotwa +2	Ukraina +2
Calgary -6	Litwa +2	Turcja +2
Winnipeg -5	Holandia +1	Los Angeles -7
Toronto -4	Norwegia +1	Denver -6
Halifax -3	Polska +1	Chicago -5
Czechy +1	Portugalia 0	Atlanta -4
Chorwacja +1	Rumunia +2	

Po wybraniu odpowiedniej strefy czasowej z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Ustawienia daty:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu daty (D) zostanie podświetlone:



- A—Ikona zegara
- B—Pole czasu i daty GPS
- C—Ikona strefy czasowej
- D—Menu daty (miesiąc, dzień, rok)
- E—Menu czasu (godziny, minuty, rano lub po południu)
- F—Pole czasu letniego/zimowego

- Miesiąc
- Dzień
- Rok

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Ustawienia czasu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu czasu (E) zostanie podświetlone:

- Godziny
- Minuty
- A.M. lub P.M. (przed lub po południu)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole czasu letniego/zimowego (F) zostanie podświetlone.

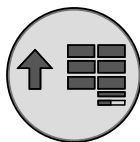
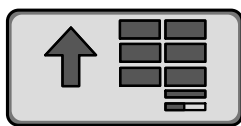
- Zaznaczone - czas jest automatycznie aktualizowany, jeżeli w danym kraju/regionie jest stosowana zmiana czasu na letni/zimowy.
- Odznaczone - czas musi być ręcznie zaktualizowany w przypadku zmiany czasu na letni/zimowy.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001512 -53-11JUN13-4/5

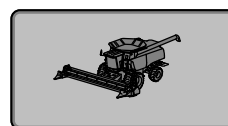
H95744—UN—05OCT10

H95845 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.



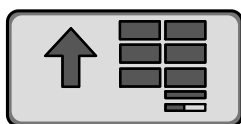
Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075.0001512 -53-11JUN13-5/5

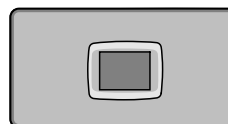
Odczyty diagnostyczne, testy wyświetlacza, informacje o oprogramowaniu

H95849 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.



Ikona aplikacji wyświetlacza

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

OUO6075.0001513 -53-11JUN13-1/5

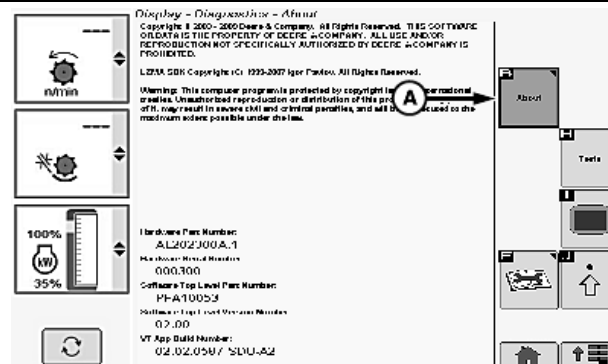
Menu informacji o oprogramowaniu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona menu informacji (A) zostanie podświetlona.

Ekran wyświetla:

- Informacje o prawach autorskich
- Informacje o oprogramowaniu i sprzęcie
 - Numer części sprzętu
 - Numer seryjny sprzętu
 - Numer części oprogramowania
 - Numer wersji oprogramowania
 - Numer zainstalowanej aplikacji

A—Ikona menu informacji



H95747 —UN—05OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.0001513 -53-11JUN13-2/5

Testy wyświetlacza:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona testów(A) zostanie podświetlona.

Test kolorów wyświetlacza:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona testu kolorów wyświetlacza (B) zostanie podświetlona.

- Wyświetlacz wykonuje test kolorów ekranu (pojawia się diagram z kolorem czerwonym, niebieskim i zielonym).
- Jeśli nie widać testu kolorów, skontaktować się z dealerem John Deere.

Test ekranu dotykowego:

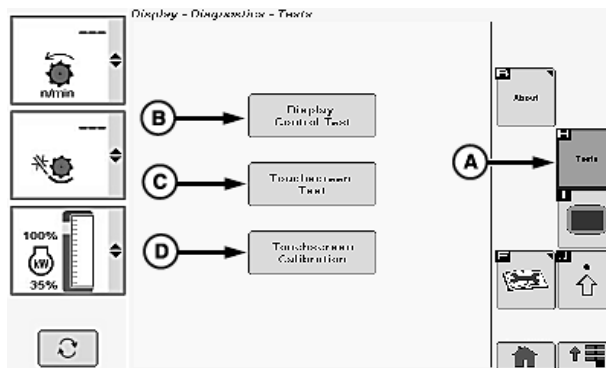
WSKAZÓWKA: Wykonywany tylko przy wyposażeniu w ekran dotykowy.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona testu ekranu dotykowego (C) zostanie podświetlona.

- Ten test pozwala operatorowi na wykrycie problemów z funkcjonowaniem pikseli.
 - a. Po dotknięciu ekranu pojawia się celownik, w miejscu dotknięcia.
 - b. Należy kontynuować dotykanie ekranu wokół miejsca z podejrzanym złym funkcjonowaniem pikseli, sprawdzając, czy pojawi się celownik.
 - c. Jeżeli celownik nie pojawi się, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy John Deere.

Kalibracja ekranu dotykowego:

WSKAZÓWKA: Wykonywana tylko przy wyposażeniu w ekran dotykowy.



A—Ikona testów

B—Ikona testu kolorów wyświetlacza

C—Ikona testu ekranu dotykowego

D—Ikona kalibracji ekranu dotykowego

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona testu ekranu dotykowego (C) zostanie podświetlona.

1. Pojawi się następny ekran z X w górnym prawym rogu.
2. Należy nacisnąć ekran w miejscu X i posuwać się za X-em wokół ekranu. Zawsze należy naciskać ekran dokładnie w środku X.

WSKAZÓWKA: Kalibracja ekranu dotykowego anuluje jakąkolwiek niezachowaną kalibrację i umożliwia użytkownikowi rozpoczęcie od nowa oraz wykonanie nowej kalibracji.

OUO6075,0001513 -53-11JUN13-3/5

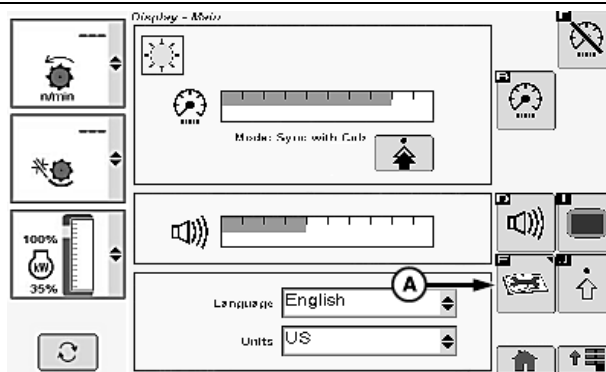
Odczyty diagnostyczne:

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki (A) zostanie podświetlona.

Ekran wyświetla:

- Napięcie bezpośrednie
- Napięcie załączane przez stacyjkę
- Wysokie napięcie CAN (magistrala pojazdu)
- Wysokie napięcie CAN (magistrala narzędzia)
- Niskie napięcie CAN (magistrala pojazdu)
- Niskie napięcie CAN (magistrala narzędzia)
- Godziny pracy wyświetlacza
- USB obecne

WSKAZÓWKA: Złącze USB (Universal Serial Bus) znajduje się pod podłokietnikiem. Złącze służy do podstawowych odczytów diagnostycznych i do przesyłania danych. Nie należy podłączać telefonu lub urządzenia audio do tego złącza. To złącze to NIE służy do ładowania urządzeń powszechnego użytku.

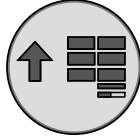
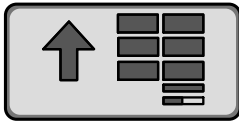


A—Ikona diagnostyki

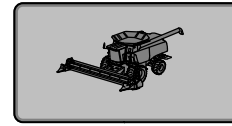
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001513 -53-11JUN13-4/5

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Ikona głównej aplikacji kombajnu

Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

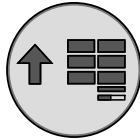
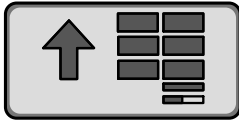
Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

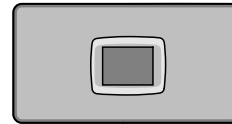
OUO6075,0001513 -53-11JUN13-5/5

Podłączanie wielu wyświetlaczy i dodatkowych elementów sterujących

H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji wyświetlacza

Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

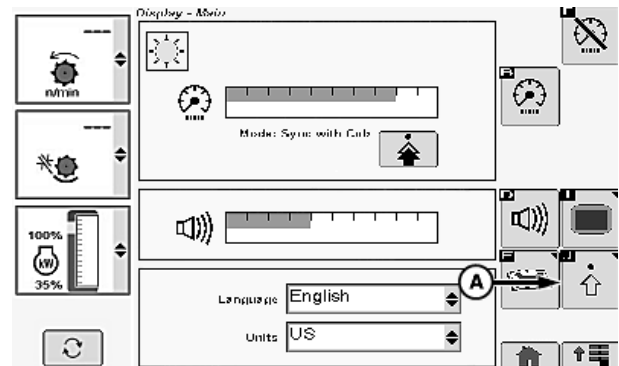
Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

OUO6075,0001514 -53-11JUN13-1/4

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona ustawień zaawansowanych



H108235 —UN—11JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001514 -53-11JUN13-2/4

Podłączanie wielu wyświetlaczy:

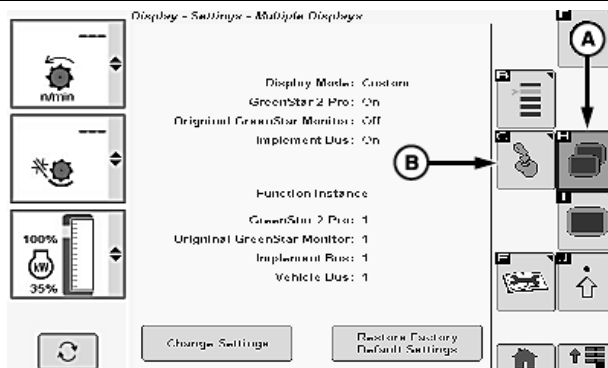
WSKAZÓWKA: Program automatycznie wykrywa, czy jest podłączony kolejny wyświetlacz. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji przed zmianą jakichkolwiek ustawień, lub jeśli system nie wykrywa podłączonego wyświetlacza.

Dodatkowe elementy sterujące:

WSKAZÓWKA: Funkcja dodatkowych elementów sterujących nie jest dostępna.

A—Ikona wielu wyświetlaczy

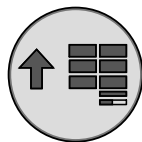
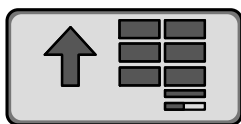
B—Ikona dodatkowych elementów sterujących



H96256—UN—05OCT10

OUO6075,0001514 -53-11JUN13-3/4

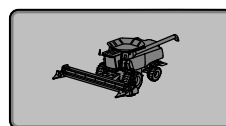
H95845 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



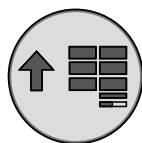
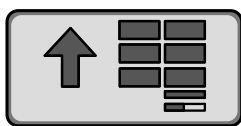
Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0001514 -53-11JUN13-4/4

Aplikacja centrum komunikatów

H95846 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji centrum komunikatów

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000652 -53-26AUG10-1/3

Ikona centrum komunikatów (A):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Wyświetla komunikaty lub aktywne kody diagnostyczne, jeżeli są dostępne.

Ikona adresu diagnostycznego (B):

WSKAZÓWKA: Jeśli na wyposażeniu znajduje się opcjonalny wyświetlacz GreenStar, nie próbować wchodzić do informacji adresu diagnostycznego na obu wyświetlaczach jednocześnie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona adresu diagnostycznego zostanie podświetlona.

Pozwala operatorowi na wybór żądanych zespołów sterujących i dokonanie modyfikacji/zmian adresu lub przeglądanie adresów (skontaktować się z dealerem John Deere).

Ikona kodów diagnostycznych (C)

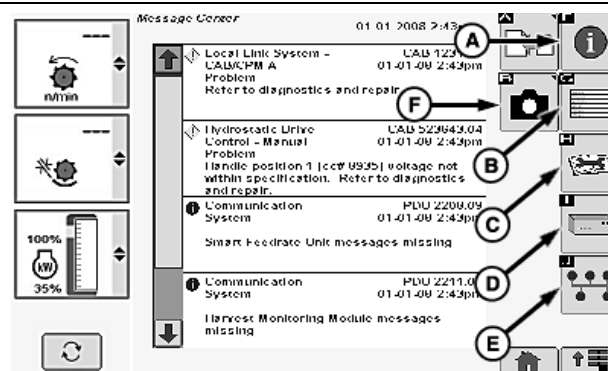
WSKAZÓWKA: Jeśli na wyposażeniu znajduje się opcjonalny wyświetlacz GreenStar, nie próbować wchodzić do kodów diagnostycznych na obu wyświetlaczach jednocześnie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kodów diagnostycznych zostanie podświetlona.

Pozwala operatorowi na przeglądanie zespołów sterujących, adresów kodów diagnostycznych, kodów (aktywnych lub nie) i liczby wyświetleń kodu (patrz Dostęp do menu kodów diagnostycznych w rozdziale Kody diagnostyczne, aby znaleźć dalsze informacje).

Ikona (D) informacji o elektronicznym zespole sterującym (ECU):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o elektronicznym zespole sterującym zostanie podświetlona.



H95965 —UN—05OCT10

Pozwala operatorowi na przeglądanie zespołów sterujących, adresów, liczby komunikatów, numerów zespołów sterujących, numerów oprogramowania i wersji (skontaktować się z dealerem John Deere).

Ikona informacji magistrali CAN (E):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji magistrali CAN zostanie podświetlona.

Pozwala operatorowi na sprawdzenie, czy status sieci jest aktywny czy nieaktywny i na przeglądanie całkowitej liczby komunikatów i wartości wysokiego oraz niskiego napięcia CAN (skontaktować się z dealerem John Deere).

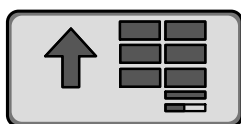
Ikona transferu plików do usuwania błędów (F):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona transferu plików do usuwania błędów zostanie podświetlona.

Prawie każdy ekran można zapisać w pamięci wewnętrznej, a następnie skopiować na urządzenie USB (skontaktować się z dealerem John Deere).

OUC6075,0000652 -53-26AUG10-2/3

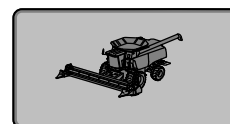
H95845 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



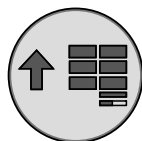
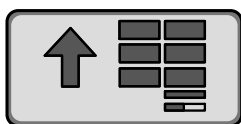
Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUC6075,0000652 -53-26AUG10-3/3

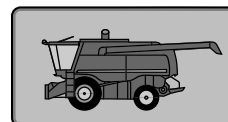
Aplikacja monitora osiągnięć

H95847 —UN—12OCT10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.



*Monitor osiągnięć
Ikona aplikacji*

H95878 —UN—29MAR10

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona monitora osiągnięć zostanie podświetlona.

OUC6075,0001779 -53-28FEB14-1/5

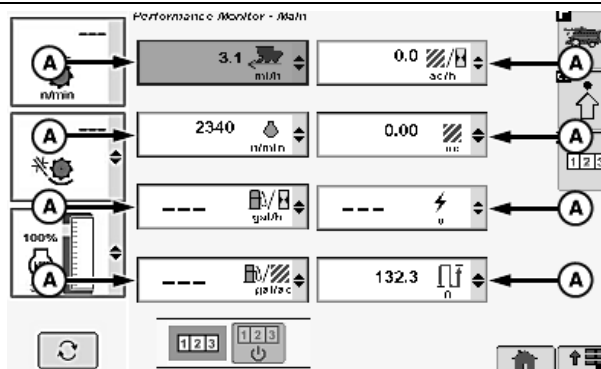
Menu monitora osiągnięć:

Dotknąć przełącznik zatwierdzenia lub wcisnąć go, gdy pożądane menu monitora osiągnięć (A) jest podświetlone.

Przekonfigurowane menu monitora osiągnięć wygląda następująco:

- Średnie zużycie paliwa na powierzchnię (gal/akr, l/ha, gal/ha, l/akr)
- Chwilowa powierzchnia na godzinę
- Średnia powierzchnia na godzinę
- Obrobiona powierzchnia (kumulowana przy WŁĄCZONYM zapisie)
- Odległość (kumulowana w każdym przypadku. Niezależna od stanu zapisu)
- Chwilowe zużycie paliwa na godzinę (gal/h, l/h)
- Wydajność zbioru na godzinę (objętość lub masa)
- Licznik masy
- Licznik wilgotności

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana opcja zostanie podświetlona.



A—Menu monitora osiągnięć

H95803 —UN—05OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0001779 -53-28FEB14-2/5

Czyszczenie danych monitora osią'gów:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona danych zbiorczych (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pożądana ikona zerowania licznika zostanie podświetlona:

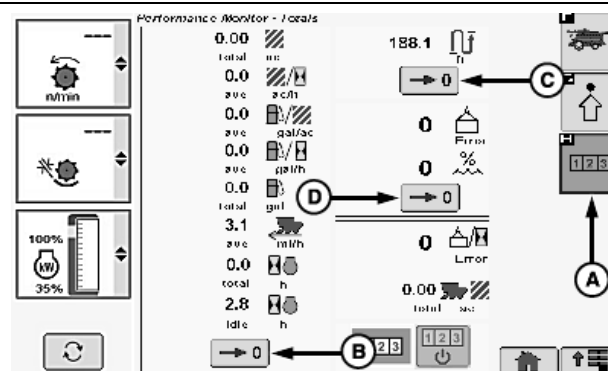
WSKAZÓWKA: Wyzerowanie liczników powierzchni, odległości, masy i wilgotności na tym ekranie nie spowoduje skasowania danych zbiorczych dla klienta, gospodarstwa, pola i rośliny.

Zerowane są wyłącznie liczniki na tym ekranie.

- Ikona zerowania licznika powierzchni (B)
 - Wyświetla cały obrobiony obszar od czasu wyzerowania.
- Ikona zerowania licznika odległości (C)
 - Wyświetla całkowitą odległość przejechaną od czasu ostatniego zerowania.
- Ikona zerowania licznika masy i wilgotności (D)
 - Wyświetla masę i wilgotność od czasu ostatniego zerowania licznika.

Wyświetlone zostanie ostrzeżenie z pytaniem, czy na pewno wyzerować wybrane dane.

WAŻNE: Jeżeli wykorzystywany jest więcej niż jeden wyświetlacz wyzerowanie danych zbiorczych na



A—Ikona danych zbiorczych
B—Ikona zerowania licznika
powierzchni

C—Ikona zerowania licznika
odległości
D—Ikona zerowania licznika
masy i wilgotności

tym ekranie może spowodować wyzerowanie
liczników również na innych wyświetlaczach.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0001779 -53-28FEB14-3/5

H95810—UN—05OCT10

Ustawienia zaawansowane monitora osiągnięć:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

- Pole automatycznej regulacji szerokości (B)

WSKAZÓWKA: Pole powinno być zawsze zaznaczone i wyłączane ze stanowiska operatora.

- Pole szerokości hedera (C)

WSKAZÓWKA: Powinno być zawsze wyłączane ze stanowiska operatora.

- Automatycznie wykrywane z ustawień wprowadzonych do ekranu konfiguracji hedera.
- Status rejestracji (wł./wył.) (D)

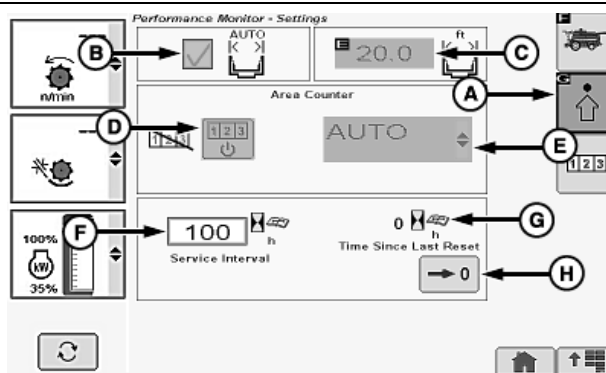
WSKAZÓWKA: Powinno być zawsze wyłączane ze stanowiska operatora.

- Menu zapisu (E)

WSKAZÓWKA: Powinno być zawsze wyłączane ze stanowiska operatora i zawsze ustawione na AUTOMATYCZNE.

- Okres międzyobsługowy (F)

WSKAZÓWKA: Na 20 godzin przed upływem okresu międzyobsługowego emitowany jest sygnał dźwiękowy oraz wyświetlany jest komunikat.



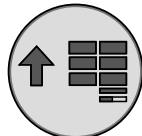
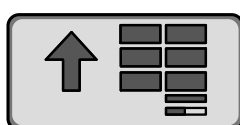
A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Pole automatycznego ustawiania szerokości
C—Pole szerokości hedera
D—Status rejestracji (wł./wył.)

E—Menu zapisu
F—Okres międzyobsługowy
G—Czas od ostatniego wyzerowania
H—Ikona zerowania

- Okres ten można ustawić w zakresie od 0 - 999 godzin. Po wykonaniu czynności obsługowych okres międzyobsługowy należy wyzerować.
- Czas od ostatniego zerowania (G)
 - Wyświetla liczbę godzin pracy silnika od czasu ostatniego zerowania okresu międzyobsługowego.
- Ikona zerowania (H)
 - Zeruje liczbę godzin na liczniku od ostatniego przeglądu.

OUC6075,0001779 -53-28FEB14-4/5

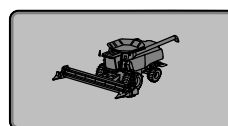
H95845 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



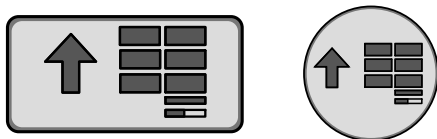
Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUC6075,0001779 -53-28FEB14-5/5

Aplikacja menedżera układu strony

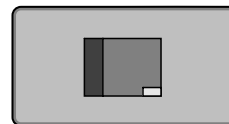
H95850 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji menedżera układu strony

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji menedżera układu strony zostanie podświetlona.

OUC6075.0001272 -53-11OCT12-1/3

Ustawienia regionu strony startowej:

Pozwala operatorowi przeglądać różne strony startowe.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu regionu (A) zostanie podświetlone.

Ekran wyświetla:

- Strona startowa 1
- Strona startowa 2
- Strona startowa 3

Gdy wybrana zostanie żądana strona startowa, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

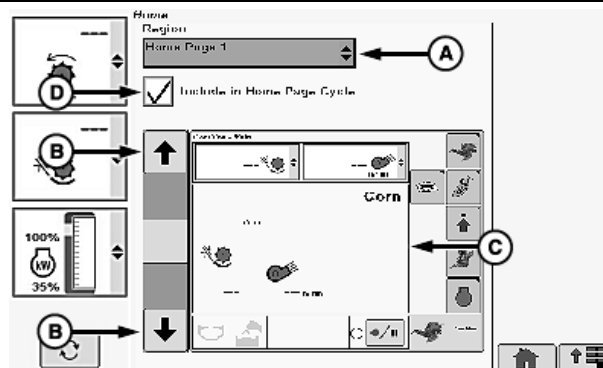
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ze strzałką w górę/w dół zostanie (B) podświetlona, aby przewinąć listę stron startowych (C).

Wybrać żadaną stronę startową.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy strona zostanie uwzględniona w polu przełączania stron startowych (D), a pole zostanie podświetlone.

- Zaznaczone - wybrane strony startowe są uwzględnione w cyklu przełączania stron startowych.
- Odznaczone - wybrane strony startowe nie są uwzględnione w cyklu przełączania stron startowych.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona startowa na jakimkolwiek



A—Menu regionu
B—Ikonki ze strzałką w górę/w dół

C—Różne strony startowe
D—Uwzględnienie w polu przełączania stron startowych

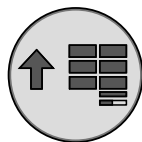
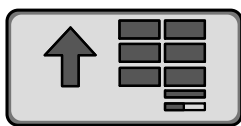
ekranie zostanie podświetlona, aby przełączać się pomiędzy wybranymi stronami startowymi. Przełącznik strony startowej na podłokietniku również służy do przełączania pomiędzy wybranymi stronami startowymi.

H95818 —UN—05OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075.0001272 -53-11OCT12-2/3

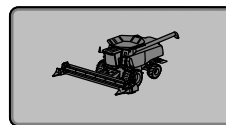
H95845 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0001272 -53-11OCT12-3/3

Interfejs wideo

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz 2600 GreenStar™ 2 nie obsługuje sygnału wideo.

Złącza oznaczone ADU 01, ADU 02, ADU 03 przesyłają sygnały wideo do wyświetlacza na podłokietniku.

Złącze z oznaczeniem CPDU 01 przekazuje sygnał wideo do wyświetlacza opcjonalnego znajdującego się na słupku narożnym.

Maszyna wyposażona jest w cztery wejścia dla kamery wideo, które znajdują się po prawej stronie stanowiska operatora.

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz GreenStar™ 3 CommandCenter™ na podłokietniku obsługuje jeden sygnał wideo.

Wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3 na podłokietniku obsługuje trzy sygnały wideo.

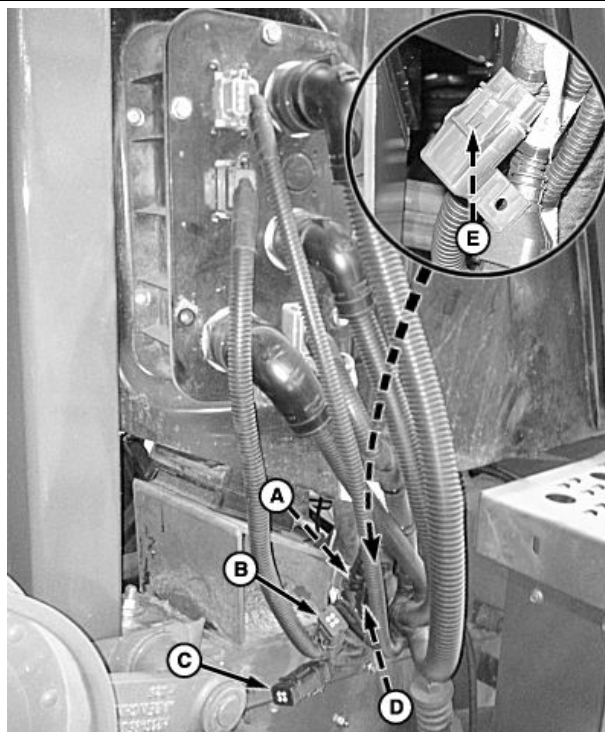
Wejścia wideo (A—C) przesyłają sygnał wideo do wyświetlacza na podłokietniku.

Wejście wideo (D) podłączone do wyświetlacza 2630GreenStar™ 3 (opcja) jest zamontowane na słupku narożnym.

Wejścia wideo są zabezpieczone wbudowanym bezpiecznikiem (E).

W celu uzyskania dalszych informacji na temat kamer kompatybilnych z wideo należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere.

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company



A—Wejście wideo (podłokietnik)
B—Wejście wideo (podłokietnik)
C—Wejście wideo (podłokietnik)

D—Wejście wideo (słupek narożny)
E—Bezpiecznik w układzie szeregowym

H108461 —UN—03JUL13

OUO6075,00015A7 -53-03JUL13-1/1

Obraz wideo, a bezpieczeństwo

! UWAGA: Nie należy polegać na kamerze, jeśli chodzi o unikanie kolizji lub dostrzeganie osób postronnych. Aby uniknąć obrażeń ciała, albo śmierci operatora lub osób postronnych, zawsze należy zachować czujność i zwracać uwagę na otoczenie podczas użytkowania maszyny. Należy przeczytać ze zrozumieniem punkt: Unikanie wypadków przy cofaniu, w sekcji dotyczącej bezpieczeństwa.

WAŻNE:

- Należy prawidłowo zrozumieć zasadę "lustrzanego odbicia" w kamerze lub wideo.
- Zamontować kamerę w bezpiecznym miejscu, zapewniającym dobre umocowanie.
- Uwzględnić zasięg kamery.
- Wykonywać prawidłowo obsługę serwisową kamery.
- Utrzymywać soczewki kamery w czystości.

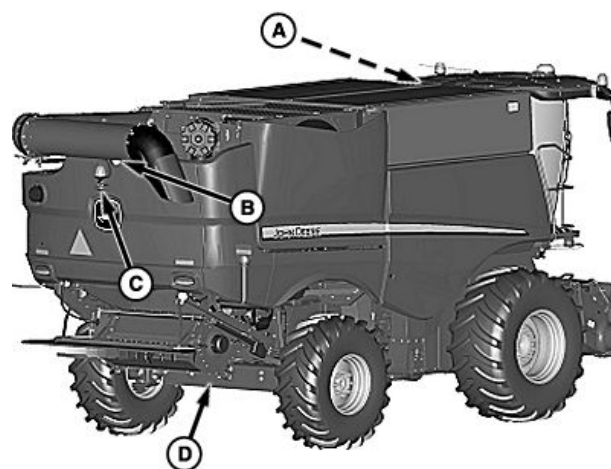
OUO6075,00013B2 -53-31JAN13-1/1

Regulacja kamer (jeśli występują)

Jeżeli maszyna jest wyposażona w kamery, należy je w razie potrzeby wyregulować.

A—Kamera zbiornika ziarna
B—Kamera ślimaka
wyładowczego

C—Kamera cofania
D—Kamera podnośnika

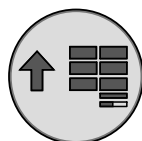
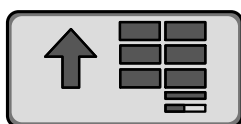


H113276—UN—31MAR15

SS43267,00005A5 -53-09APR15-1/1

Wideo (zależnie od wyposażenia)

H95851—UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878—UN—29MAR10



*Wideo
Ikona aplikacji*

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wideo zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004E1 -53-03FEB15-1/4

Regulacja kontrastu:

Pozwala operatorowi rozjaśnić lub przyciemnić wyświetlacz wideo.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona:

- Ikona zwiększenia (A) - umożliwia rozjaśnienie wyświetlacza wideo.
- Ikona zmniejszenia (B) - umożliwia przyciemnienie wyświetlacza wideo.

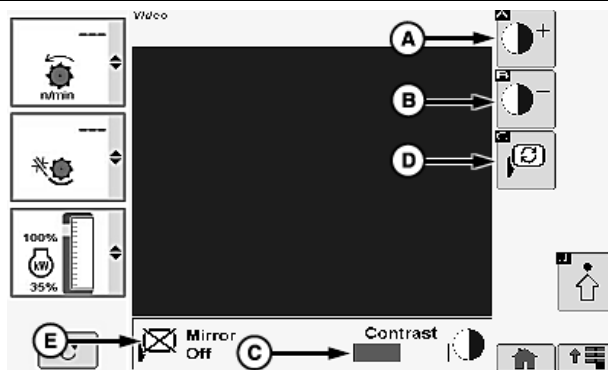
WSKAZÓWKA: Wykres słupkowy kontrastu (C) rośnie lub maleje w zależności od tego, która ikona została wybrana.

Ustawienia odbicia lustrzanego:

Pozwalają operatorowi odwrócić obraz na ekranie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona odbicia lustrzanego (D) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Funkcja odbicie lustrzane WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE (E) jest przełączana i wskazuje operatorowi, jaki kąt jest wyświetlany.



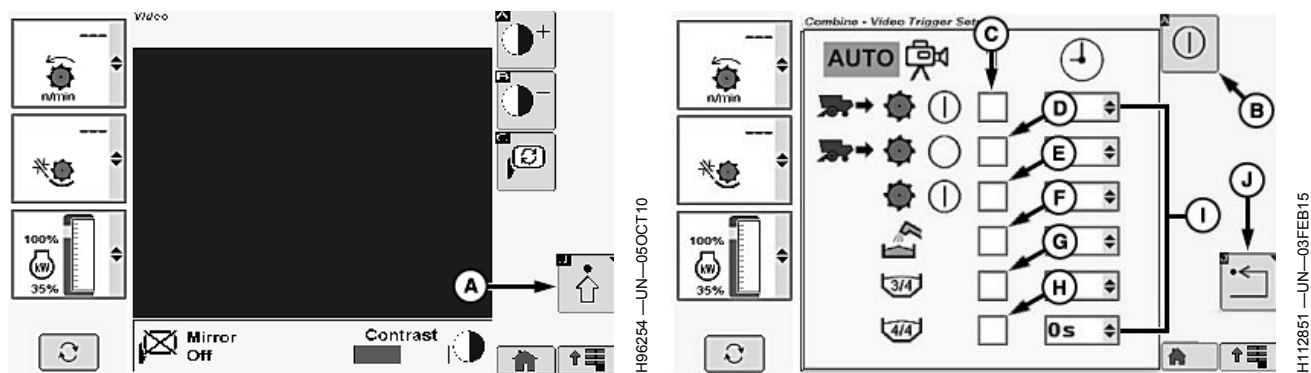
A—Ikona zwiększenia kontrastu
B—Ikona zmniejszenia kontrastu
C—Wykres słupkowy kontrastu

D—Ikona Lustrzane odbicie
E—Odbicie lustrzane WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004E1 -53-03FEB15-2/4

H96255—UN—05OCT10



A—Ikona ustawień zaawansowanych

B—Ikona WŁ./WYŁ. wyzwalacza wideo

C—Wyzwalacz wideo cofania z WŁ. separatorem

D—Wyzwalacz wideo cofania z WYŁ. separatorem

E—Wyzwalacz wideo separatora

F—Wyzwalacz wideo ślimaka wyładowczego

G—Wyzwalacz wideo przy 3/4 zbiornika ziarna

H—Wyzwalacz wideo przy 4/4 zbiornika ziarna

I— Menu czasu

J—Ikona powrotu/wstecz

Ustawienia wideo:

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz podłokietnika obsługuje kilka przełączników źródła wyzwalania obrazu wideo.

Pozwalają operatorowi ustawić i obserwować różne obszary wokół maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć lub nacisnąć ikonę WŁ./WYŁ. wyzwalacza wideo (B), aby włączyć wyzwalacze.

WSKAZÓWKA: Gdy wyzwalacze są wyłączone, ikona **AUTO** wyświetla się przekreślona.

Na ekranie wyświetla się:

- Wyzwalacz wideo cofania z WŁ. separatorem (C)
- Wyzwalacz wideo cofania z WYŁ. separatorem (D)
- Wyzwalacz wideo separatora (E)
- Wyzwalacz wideo ślimaka wyładowczego (F)
- Wyzwalacz wideo przy 3/4 zbiornika ziarna (G)
- Wyzwalacz wideo przy 4/4 zbiornika ziarna (H)

WSKAZÓWKA: Obraz wideo automatycznie pojawia się na wyświetlaczu, gdy warunek uruchomienia

systemu zostanie spełniony (np.: obraz wideo widoku z tyłu pojawia się na wyświetlaczu, gdy maszyna przemieszcza się w tył).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostaną podświetlone żądane ramki uruchomienia wideo.

- Zaznaczone - wideo jest wyświetlane.
- Odznaczone - wideo nie będzie wyświetlane.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu czasu (I) dla żądanej ramki wideo zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany czas zostanie podświetlony.

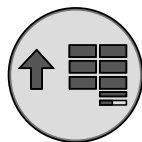
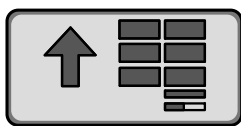
WSKAZÓWKA: Umożliwia pozostawienie widoku z kamery przez określony, dłuższy czas po zmianie warunków (np.: obraz z tylnej kamery pozostaje widoczny przez pewien czas, nawet gdy dźwignia wielofunkcyjna zostanie przesunięta do przodu).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (J) zostanie podświetlona.

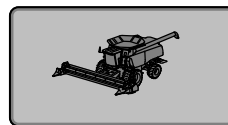
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004E1 -53-03FEB15-3/4

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Ikona głównej aplikacji kombajnu

Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

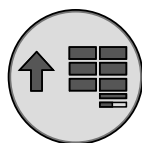
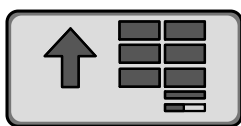
Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

SS43267,00004E1 -53-03FEB15-4/4

Aplikacja menedżera dostępu

H95852 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Aplikacja menedżera dostępu

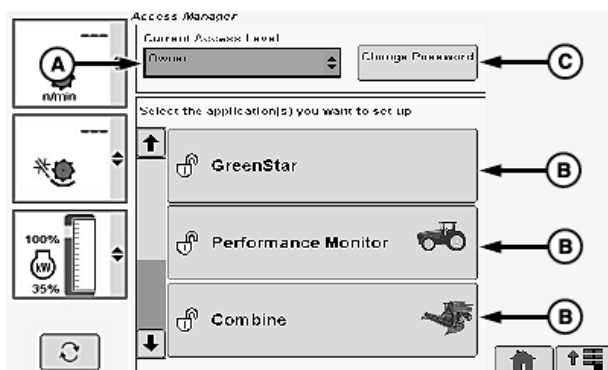
Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona menedżera dostępu zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,00006F8 -53-07OCT10-1/5



A—Menu poziomu dostępu

B—Zastosowanie

C—Ikona zmiany hasła

D—Menu hasła

E—Ikona strzałki wstecz

Ustawienia poziomu dostępu:

Umożliwia właścicielowi maszyny zablokowanie/odblokowanie niektórych funkcji. Jeżeli funkcja jest zablokowana, tylko właściciel może dokonywać w niej zmian/regulacji. Jeżeli funkcja jest odblokowana, zarówno właściciel, jak i operator, mogą dokonywać w niej zmian/regulacji.

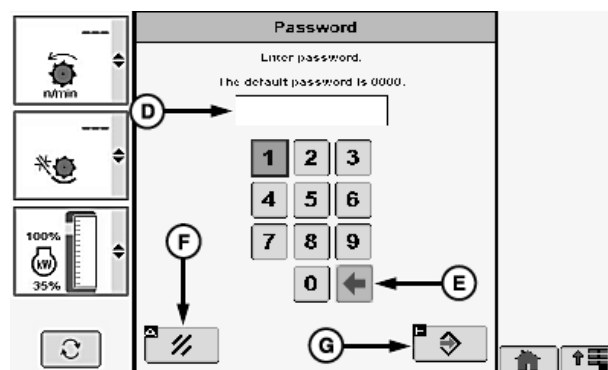
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu poziomu dostępu (A) zostanie podświetlone.

Na ekranie wyświetla się

WSKAZÓWKA: Do zablokowania/odblokowania aplikacji (B) musi być włączony tryb właściciela. Aby przejść z trybu operatora do trybu właściciela należy wprowadzić hasło.

- Tryb operatora - można dokonywać niektórych zmian/regulacji, jeżeli właściciel je udostępnił.
- Tryb właściciela - pozwala określić, które zmiany/regulacje będą dostępne dla operatorów.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany poziom dostępu zostanie podświetlony.



F—Ikona anulowania

G—Ikona Enter/akceptacji

Zmiana hasła:

Umożliwia właścicielowi maszyny wprowadzenie hasła blokującego dokonywanie przez operatora zmian/regulacji ustawień określonych wcześniej przez właściciela.

WSKAZÓWKA: Gdy hasło zostanie utracone lub zapomniane, skontaktować się z dealerem John Deere, w celu uzyskania dalszych informacji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zmiany hasła (C) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, aby wprowadzić cyfry z kalkulatora do menu hasła (D).

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona strzałki wstecz (E) zostanie podświetlona, aby usunąć cyfry w przypadku pomyłki.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (F) zostanie podświetlona, aby anulować zmiany i wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (G) zostanie podświetlona.

ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-2/5

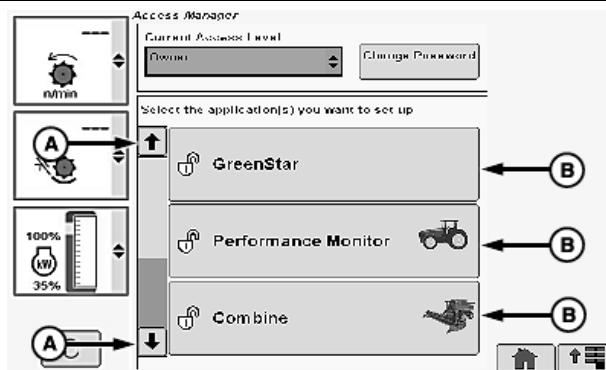
Aplikacje zablokowania/odblokowania:

Umożliwia właścicielowi maszyny zablokowanie/odblokowanie niektórych funkcji. W przypadku wprowadzenia blokady, tylko niektóre funkcje będą widoczne dla operatora.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetli się ikona strzałki w górę/w dół (A), aby przewinąć listę różnych aplikacji.

Kombajn	Wyświetlacz
Centrum komunikatów	Menedżer układu strony
Monitor osiągów	Video
GreenStar	Menedżer dostępu

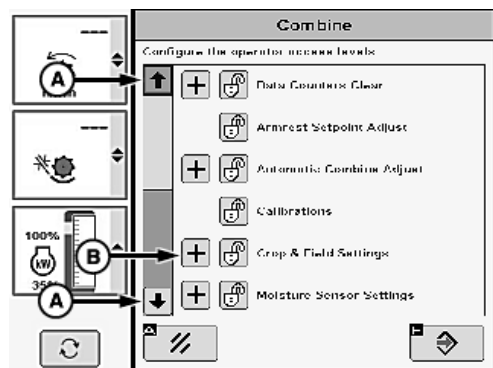
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana aplikacja (B) zostanie podświetlona.



A—Ikony strzałki w górę/w dół B—Zastosowanie

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-3/5

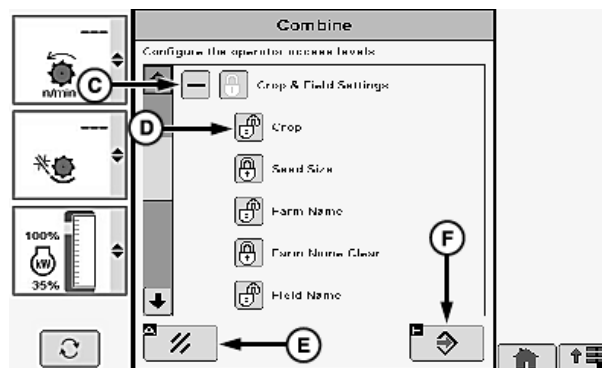
H95824—UN—05OCT10



A—Ikony strzałki w górę/w dół
B—Ikona plusa

C—Ikona minusa
D—Ikona zablokowania/odblokowania

H95825—UN—05OCT10



E—Ikona anulowania
F—Ikona Enter/akceptacji

H95826—UN—05OCT10

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlą się ikony strzałki w górę/w dół (A), aby przewinąć listę funkcji podrzędnych aplikacji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plusa (B) (rozwiniecie funkcji podrzędnej) lub minusa (C) (zwiniecie funkcji podrzędnej) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana funkcja podrzędna zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Funkcja podrzędna może być przełączana w ramach ikony zablokowania/odblokowania (D).

Blokada w szarym kolorze oznacza, że tylko niektóre funkcje podrzędne są zablokowane.

- Ikona zablokowania - operator nie może dokonywać zmian/regulacji. Zmiany/regulacje może wprowadzać tylko właściciel.

- Ikona odblokowania - zarówno właściciel, jak i operator, mogą dokonywać zmian/regulacji.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych aplikacji.

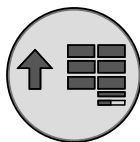
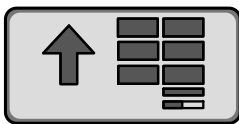
WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (E) zostanie podświetlona, aby anulować zmiany i wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (F) zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-4/5

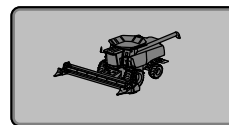
H95845 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



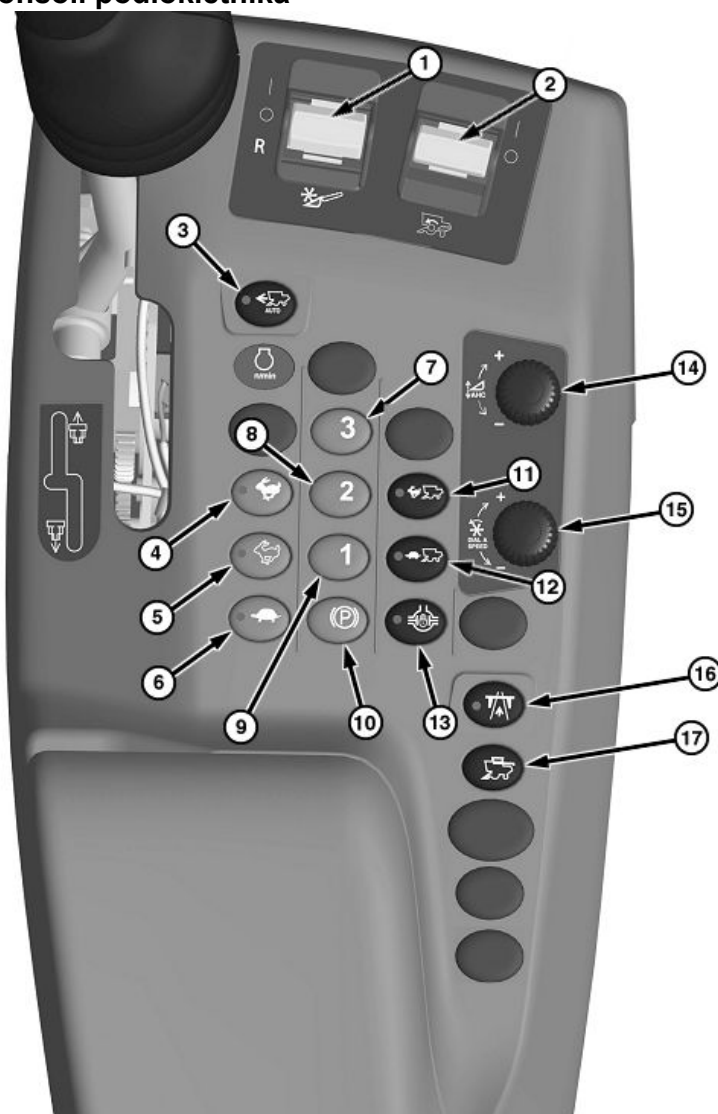
Ikona aplikacji głównej strony kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-5/5

Konsola podłokietnika CommandTouch™

Elementy sterownicze konsoli podłokietnika



- | | | | |
|--|--|--|---|
| 1—Przełącznik włączania hедера i napędu zwrotnego przenośnika pochylego | 5—Przełącznik prędkości silnika (średnia prędkość) | 10—Przełącznik hamulca postojowego (zależnie od wyposażenia) | 14—Pokrętło sterowania wysokością hедера/ciśnieniem HydraFlex™ |
| 2—Przełącznik włączania separatora | 6—Przełącznik niskiej prędkości silnika (niska prędkość) | 11—Przełącznik napędu na cztery koła (wysoka prędkość) (zależnie od wyposażenia) | 15—Pokrętło Dial-A-Speed |
| 3—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) | 7—Przycisk 3. biegu (zależnie od wyposażenia) | 12—Przełącznik napędu na cztery koła (niska prędkość) (zależnie od wyposażenia) | 16—Przełącznik zabezpieczenia transportowego |
| 4—Przełącznik prędkości silnika (wysoka prędkość) | 8—Przycisk 2. biegu / Przełącznik Trybu 2 ProDrive (zależnie od wyposażenia) | 13—Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia) | 17—Przełącznik skrótu funkcji składania (zależnie od wyposażenia) |
| | 9—Przycisk 1. biegu / Przełącznik Trybu 1 ProDrive (zależnie od wyposażenia) | | |

WSKAZÓWKA: Nie każdy przełącznik jest dostępny w każdym modelu maszyny.

Harvest Smart jest nazwą handlową Deere & Company
HydraFlex jest nazwą handlową Deere & Company

Przed rozpoczęciem pracy maszyną należy zapoznać się z przełącznikami i elementami sterującymi.

H95194 — UN—11OCT10

OUO6075,0000A9E -53-16NOV10-1/1

Przełącznik włączania hедера i napędu zwrotnego przenośnika pochylego

Przełącznik włączania hедера (A) umożliwia WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE napędu hедера. Nacisnąć do dołu i przesunąć przełącznik do przodu, aby zablokować go w położeniu WŁĄCZENIA lub pociągnąć do tyłu, aby go WYŁĄCZYĆ.

WSKAZÓWKA: Gdy włączony jest rewerser przenośnika pochylego, nagarniacz obraca się w przeciwnym kierunku (tylko hedery sztywne i HydraFlex), co pomaga wyciągnąć materiał z przenośnika pochylego.

Jeśli silnik pracuje z wysoką prędkością i włączono przełącznik rewersera przenośnika pochylego, moc silnika zostanie automatycznie zmniejszona i nastąpi przełączenie na wolne obroty biegu jałowego.

Przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochylego (A) służy do przełączania skrzyni przekładniowej przenośnika pochylego w tryb zwrotny, aby usunąć zapchanie przenośnika pochylego lub hедера.

Nacisnąć, pociągnąć do tyłu i przytrzymać przełącznik, do chwili usunięcia zatoru z przenośnika pochylego.

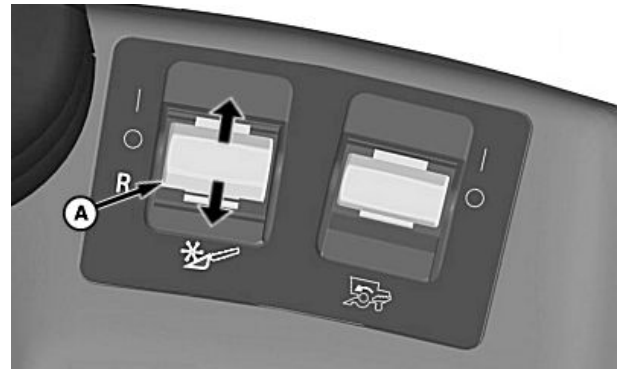
Wymagania systemu:

- Aby uruchomić maszynę, przełącznik włączania hедера i przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochylego muszą być w położeniu WYŁĄCZENIA.
- Przełącznik włączania separatora musi być WŁĄCZONY.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Aby działał heder, operator musi znajdować się na siedzisku.

Napęd hедера można WYŁĄCZYĆ przełącznikiem szybkiego zatrzymywania (B), znajdującym się na dźwigni wielofunkcyjnej.

W celu włączenia napędu hедера lub ślimaka wyładowczego, gdy użyty został przełącznik szybkiego zatrzymywania, przestawić przełącznik w położenie WYŁĄCZENIA i z powrotem w położenie WŁĄCZENIA.

Jeśli operator opuści siedzisko po włączeniu hедера, heder będzie działał jeszcze przez pięć sekund, a następnie wyłączy się.



A—Przełącznik włączania hедера/napędu zwrotnego przenośnika pochylego

B—Przełącznik szybkiego zatrzymywania

Aby włączyć, usiąść dobrze na siedzisku operatora i przestawić przełącznik w położenie WYŁĄCZENIA i ponownie w położenie WŁĄCZENIA.

OUO6075,000043D -53-13DEC10-1/1

H94644 —UN—27 JAN10

H94657 —UN—01 NOV10

Włączanie napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

WSKAZÓWKA: Jeśli silnik pracuje z wysoką prędkością i włączony został przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochyłego, silnik automatycznie przejdzie do wolnych obrotów jałowych.

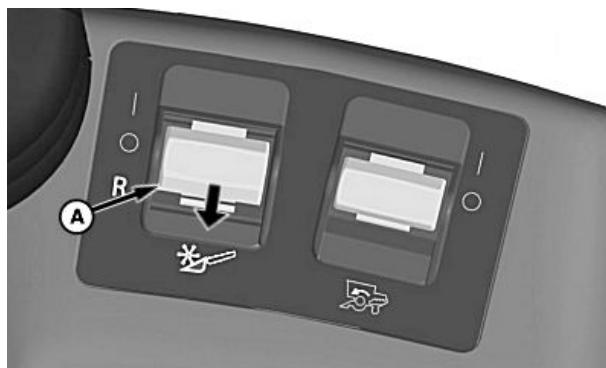
WYŁĄCZYĆ przełącznik włączania hедера/napędu zwrotnego przenośnika pochyłego (A) i ustawić wolne jałowe obroty silnika.

Pchnąć w dół, pociągnąć do tyłu i przytrzymać przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochyłego, aż przenośnik pochyły zostanie oczyszczony z zapchania.

Zwolnić przełącznik zaraz po oczyszczeniu przenośnika pochyłego.

Ustawić wysokie obroty jałowe silnika i kontynuować pracę.

WAŻNE: Nigdy nie próbować usunąć “zapchania” na siłę poprzez wielokrotne włączanie napędu



A—Przełącznik włączania hедера/napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

rewersera. Wielokrotne włączanie napędu zwrotnego obniża trwałość podzespołów.

OUO6075,000043E -53-20NOV09-1/1

H94655—UN—27JAN10

Przełącznik włączania separatora

WSKAZÓWKA: Włączać separator przed włączeniem hедера.

Przełącznik włączania separatora (A) umożliwia WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE separatora. Nacisnąć do dołu i przesunąć przełącznik do przodu, aby zablokować go w położeniu WŁĄCZENIA lub pociągnąć do tyłu, aby go WYŁĄCZYĆ.

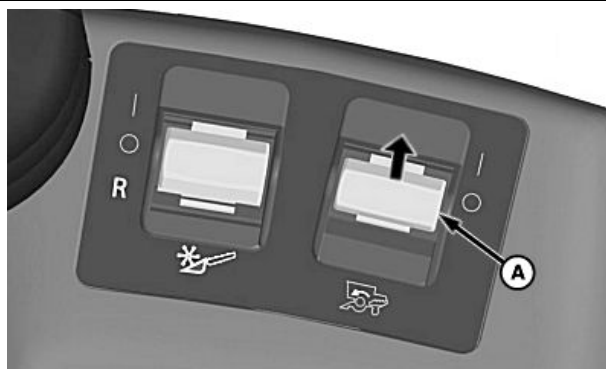
Wymagania systemu:

- Silnik pracuje na niskich obrotach jałowych.
- Aby uruchomić maszynę, przełącznik włączania separatora musi być w położeniu WYŁĄCZENIA.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu połowym.

Układy regulacji prędkości napędu separatora i prędkości wentylatora czyszczącego działają tylko wtedy, gdy separator jest w ruchu.

WSKAZÓWKA: Separator zostanie wyłączony, gdy prędkość odrzutnika rozładowującego spadnie poniżej 300 obr./min.

Jeżeli operator opuści siedzisko po włączeniu układu, rozlegnie się alarm obrotu separatora i



A—Przełącznik włączania separatora

rozblyszną zewnętrzne światła, aby zaalarmować operatora o fakcie opuszczenia siedziska przy obracającym się wciąż separatorze. Sygnały i światła alarmowe pozostaną aktywne do momentu całkowitego zatrzymania się separatora.

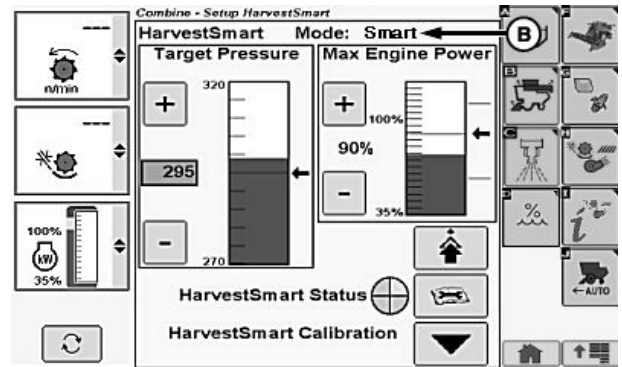
SS43267,000050C -53-16FEB15-1/1

H94656—UN—27JAN10

Przełącznik funkcji sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)



H111263 — UN—23MAY14



H111264 — UN—23MAY14

A—Przełącznik funkcji sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™

B—Tryby pracy
C—Kontrolka

Przełącznik funkcji sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (A) umożliwia włączenie systemu Harvest Smart™ w maszynie i wybranie dwóch trybów pracy.

Jednokrotne naciśnięcie przełącznika włączania funkcji sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ spowoduje, że na wyświetlaczu pojawi się ekran. Ponowne naciśnięcie umożliwi przełączanie pomiędzy różnymi trybami pracy (B):

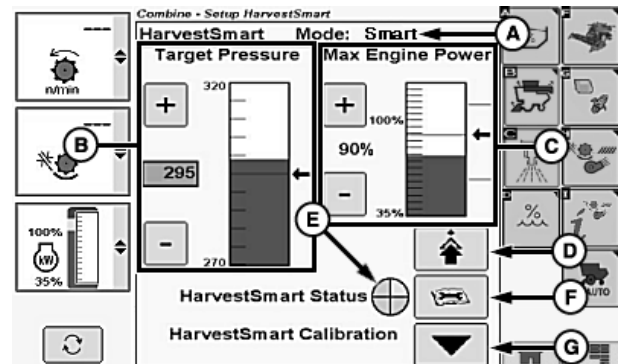
- WYŁĄCZONY
- Tryb inteligentny - Smart
- Pojemność

Lampka wskaźnika (C) WŁĄCZA SIĘ, aby zasygnalizować, że system jest aktywny.

OUO6075,0001808 -53-23MAY14-1/2

Patrz rozdział "Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™", aby uzyskać więcej informacji na temat działania następujących funkcji:

- Tryb pracy (A)
 - WYŁĄCZONY
 - Tryb inteligentny - Smart
 - Pojemność
- Ciśnienie docelowe (B)
- Maks. moc silnika (C)
- Ikona ustawień zaawansowanych (D)
 - Maks. prędkość zbioru
 - Czułość
- Wskaźnik statusu Harvest Smart™ (E)
- Ikona odczytów diagnostycznych (F)
- Ikona kalibracji Harvest Smart™ (G)



H106500 — UN—08JAN13

OUO6075,0001808 -53-23MAY14-2/2

Przełączniki prędkości obrotowej silnika

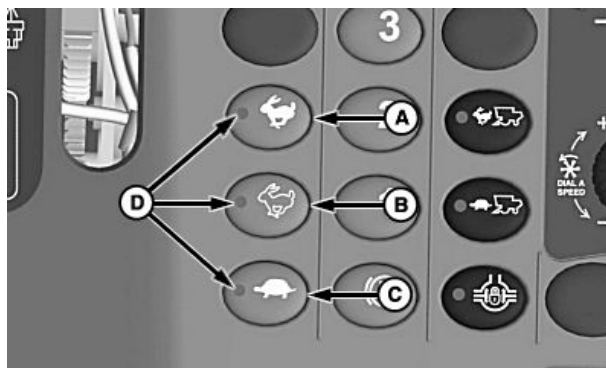
Przełączniki prędkości silnika służą do zwiększania lub zmniejszania prędkości silnika.

- Przełącznik (A) jest przełącznikiem wysokiej prędkości.
- Przełącznik (B) jest przełącznikiem średniej prędkości.
- Przełącznik (C) jest przełącznikiem niskiej prędkości.

Lampki kontrolne (D) informują, który przełącznik jest aktualnie wybrany.

A—Wysoka prędkość silnika
B—Średnia prędkość silnika

C—Niska prędkość silnika
D—Kontrolki



H94729—UN—27JAN10

OUO6075,0000450 -53-28SEP10-1/1

Przełącznik hamulca postojowego (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Przy pierwszym uruchomieniu maszyny, układ jest w trybie ręcznym. Wskaźnik hamulca postojowego na słupku narożnym świeci się, co wskazuje, że hamulec postojowy jest włączony. Nacisnąć przełącznik hamulca postojowego jeden raz, aby wejść do trybu automatycznego. Wskaźnik hamulca postojowego wyłącza się, gdy system jest w trybie automatycznym.

Przełącznik hamulca postojowego (A) będzie ręcznie lub automatycznie włączać/wyłączać hamulec postojowy, zapobiegając ruchowi maszyny.

Tryb automatyczny:

WSKAZÓWKA: Hamulec postojowy włącza się zawsze, gdy dźwignia wielofunkcyjna zostanie ustawiona w położeniu neutralnym lub gdy silnik zostanie WYŁĄCZONY.

Jeśli dźwignia wielofunkcyjna znajduje się w położeniu neutralnym i prędkość jest poniżej 1,5 km/h (1 mph), hamulec postojowy zostanie włączony. Jeśli dźwignia wielofunkcyjna zostanie przestawiona poza położenie neutralne, hamulec postojowy zostaje zwolniony.

Włączenie ręczne (tryb domyślny):

Jeśli dźwignia wielofunkcyjna znajduje się w położeniu neutralnym i prędkość jest poniżej 3,0 km/h (1.9 mph), hamulec postojowy zostanie włączony. Jeśli dźwignia wielofunkcyjna zostanie przesunięta poza położenie neutralne lub prędkość przekroczy 1,5 km/h (1 mph), rozlegnie się alarm.



A—Przełącznik hamulca postojowego

H94718—UN—27JAN10

• Hamulec postojowy włączony:

- Nacisnąć przełącznik hamulca postojowego, aby włączyć hamulec postojowy. Wskaźnik hamulca postojowego na słupku narożnym świeci się, co wskazuje, że hamulec postojowy jest włączony.

• Hamulec postojowy zwolniony:

- Nacisnąć przełącznik hamulca postojowego, aby wyłączyć hamulec postojowy, gdy dźwignia wielofunkcyjna jest w położeniu neutralnym. Kontrolka hamulca postojowego na słupku narożnym wyłącza się. Hamulec postojowy jest nadal włączony do czasu przestawienia dźwigni wielofunkcyjnej w położenie inne niż neutralne i powrotu do trybu automatycznego.

OUO6075,0001706 -53-02JAN14-1/1

Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia)

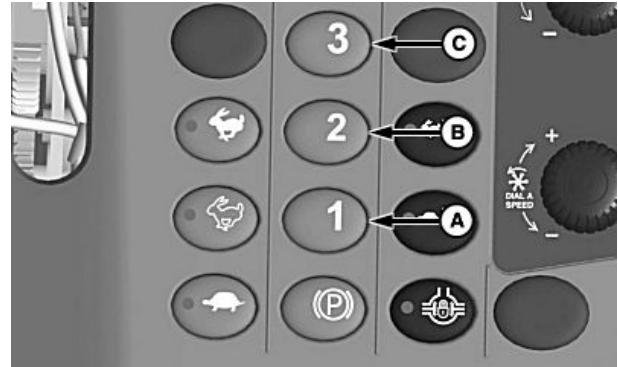
WSKAZÓWKA: Rozmiary opon i przepisy kodu kraju ograniczają maksymalną prędkość jazdy.

Przed wybraniem danego biegu należy zatrzymać maszynę i ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym.

Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (A, B lub C) służą do sterowania przekładnią w sposób elektroniczny w celu uzyskania odpowiedniej prędkości jazdy. Wcisnąć wybrany przełącznik, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość jazdy maszyny. Wyświetlacz pokazuje, który przełącznik jest wciśnięty i miga do momentu, aż nastąpi elektroniczna zmiana biegów na przekładni.

A—Przełącznik przyciskowy zmiany 1. biegu
B—Przełącznik przyciskowy zmiany 2. biegu

C—Przełącznik przyciskowy zmiany 3. biegu



H95208 —UN—27 JAN10

OUO6075,0000642 -53-13DEC10-1/1

Przełączniki trybu 1 i 2 ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia)

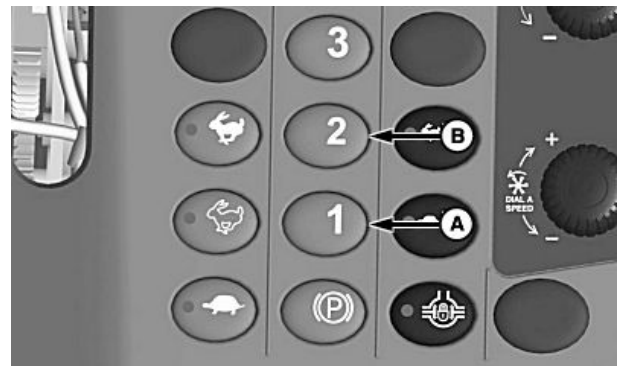
WSKAZÓWKA: Rozmiary opon i przepisy krajowych kodeksów drogowych ograniczają maksymalną prędkość jazdy. Prędkość można zaprogramować od zera do maksymalnej dozwolonej prędkości jazdy.

Maksymalna prędkość jazdy do tyłu wynosi 10 km/h (6.2 mph) i nie zmienia się w żadnym trybie.

Przełączniki trybu 1 lub 2 można wybrać, gdy maszyna jest w ruchu.

Przełącznik trybu 1 ProDrive i (A) i przełącznik trybu 2 ProDrive (B) służą do sterowania przekładnią w sposób elektroniczny w celu uzyskania odpowiedniej prędkości jazdy. Przełączniki są używane do ustawienia wygodnej prędkości podczas zbioru lub transportu. Gdy ustawiona jest wymagana prędkość jazdy i dźwignia wielofunkcyjna jest przesunięta całkowicie do przodu, maszyna nie będzie poruszać się szybciej, niż z prędkością ustawioną dla wybranego trybu.

1. Nacisnąć przełącznik trybu 1 lub 2 ProDrive. Kontrolki na wyświetlaczu słupka narożnego wskazują aktualnie wybrany tryb.



A—Przełącznik trybu 1 ProDrive

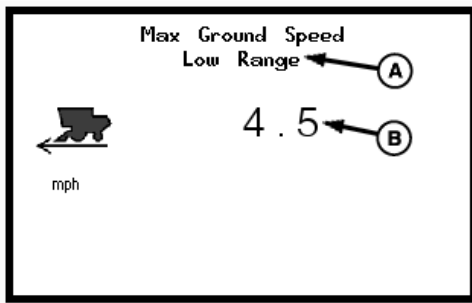
B—Przełącznik trybu 2 ProDrive

2. Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętkę wyboru, aż do osiągnięcia żądanych ustawień prędkości maszyny.

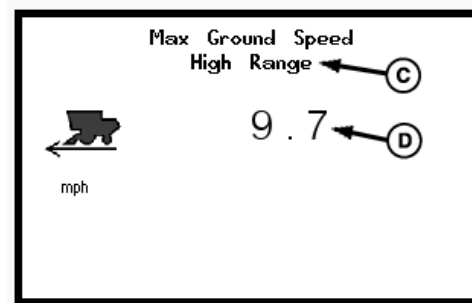
H94730 —UN—27 JAN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000F82 -53-09FEB12-1/2



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. Wyświetlacz CommandCenter pokaże operatorowi ustawienia regulacji dla:

WSKAZÓWKA: Ustawienie prędkości maksymalnej w trybie 1 nie może być wyższe, niż ustawienie aktualnej maksymalnej prędkości w trybie 2.

Zakres prędkości maszyny wynosi 0—7,2 km/h (0—4.5 mph) lub 0—15,6 km/h (0—9.7 mph), jak pokazano, i nie przekroczy ona ustawionej prędkości.

Zmiana prędkości nastąpi pomiędzy trybem 1 i trybem 2. (Przykład: Tryb 1 ustawiony na 8 km/h (5 mph) przy dźwigni wielofunkcyjnej w zakresie środkowym (4 km/h 2.5 mph). Tryb 2 ustawiony na 20 km/h (12.4 mph) przy dźwigni wielofunkcyjnej w zakresie środkowym (10 km/h; 6.2 mph). Aktualna prędkość jazdy zwiększy się pomiędzy trybami).

Maksymalna prędkość jazdy niskiego zakresu (tryb 1):

- Maksymalna prędkość jazdy niskiego zakresu (A) wyświetlana jest po wybraniu przełącznika trybu 1 ProDrive.
 - Wyświetlacz pokazuje aktualne ustawienie prędkości (B).
 - Podczas obracania pokrętki wyboru, maszyna będzie powoli zwiększać lub zmniejszać prędkość jazdy, niezależnie od położenia dźwigni wielofunkcyjnej.

Maksymalna prędkość jazdy wysokiego zakresu (tryb 2)

- Maksymalna prędkość jazdy wysokiego zakresu (C) wyświetlana jest po wybraniu przełącznika trybu 2 ProDrive.
 - Wyświetlacz pokazuje aktualne ustawienie prędkości (D).
 - Podczas obracania pokrętki wyboru, maszyna będzie powoli zwiększać lub zmniejszać prędkość jazdy, niezależnie od położenia dźwigni wielofunkcyjnej.



H101555 —UN—16MAY11

A—Maksymalna prędkość jazdy niskiego zakresu
B—Aktualne ustawienie prędkości
C—Maksymalna prędkość jazdy wysokiego zakresu

D—Aktualne ustawienie prędkości
E—Zakres wyższego przyspieszenia
F—Zakres niższego przyspieszenia

WSKAZÓWKA: Wyższe ustawienia wartości maksymalnych oznaczają bardziej agresywne ruchy maszyny. Podczas precyzyjnego podjeżdżania (przyłączanie hedera), zawsze jest lepiej wykorzystywać niski zakres ustawiony na niewielką prędkość maksymalną.

- **Przykład 1:** Mocowanie hedera do maszyny i zbiór wybranej uprawy. Tryb 1 ustawiony na 1,6 km/h (1 mph). Tryb 2 ustawiony na 11,3 km/h (7 mph).
- **Przykład 2:** Dostęp do wody i zbiór wybranej uprawy. Tryb 1 ustawiony na 4,8 km/h (3 mph). Tryb 2 ustawiony na 11,3 km/h (7 mph).

OUO6075,0000F82 -53-09FEB12-2/2

Przełączniki napędu na cztery koła (zależnie od wyposażenia)

WAŻNE: Nie **WŁĄCZAĆ** ani nie **WYŁĄCZAĆ** napędu na cztery koła podczas jazdy z maksymalną prędkością. Zmniejszyć prędkość lub zatrzymać maszynę.

WYŁĄCZYĆ napęd na cztery koła przed zjazdem z pochyłości o dużym nachyleniu.

Nie dotyczy maszyn ProDrive: Jeśli warunki wywołują wysokie ciśnienie w układzie hydrostatycznym i maszyna zwalnia lub zatrzymuje się, przestawić dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne i przełączyć przekładnię na niższy bieg.

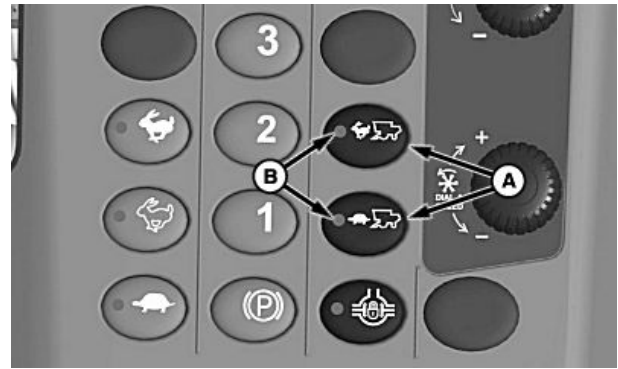
Dozwolone jest przełączanie pomiędzy niską (żółw), a wysoką (zając) prędkością w trakcie jazdy podczas zbioru.

Przełączniki napędu na cztery koła (A) służą do sterowania prędkością układu napędu na cztery koła.

Nacisnąć jeden z przełączników napędu na cztery koła raz, aby **WŁĄCZYĆ** i raz, aby **WYŁĄCZYĆ**. Kontrolka (B) nad tym przełącznikiem **ZAPALI SIĘ** wskazując, który przełącznik został wybrany.

Nacisnąć dolny przełącznik (żółw), gdy potrzebna jest większa siła uciągu, lub górny przełącznik (zając), gdy wymagana jest wyższa prędkość.

WSKAZÓWKA: W większości warunków jest normalne, że przednie koła tracą przyczepność i ślizgają się wcześniej niż koła tylne. Na wyjątkowo błotnistym terenie może być konieczne chwilowe



A—Przełączniki napędu na cztery koła

B—Kontrolki

naciśnięcie obu pedałów hamulców, aby zwiększyć ciśnienie hydrostatyczne w silnikach z napędem na cztery koła. Nie dotyczy maszyn ProDrive: Przy nadmiernym poślizgu tylnych kół, przełączyć przekładnię na niższy bieg.

Zaleca się pozostawienie napędu na cztery koła w trybie niskiej prędkości (żółw), co pozwoli maszynie na uzyskanie najwyższych momentów obrotowych. Użycie trybu wysokiej prędkości (zając) w celu umożliwienia poślizgu kół tylnych jest zalecane tylko wtedy, gdy jest to niezbędne.

! UWAGA: Nie dotyczy maszyn ProDrive: Prędkość jazdy wzrasta przy **WYŁĄCZENIU** i obniża się przy **WŁĄCZENIU**.

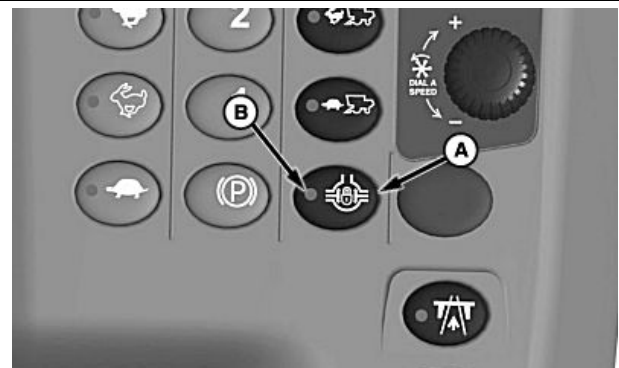
OUO6075,0000F83 -53-09FEB12-1/1

Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Blokada mechanizmu różnicowego nie włącza się, gdy przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu **WŁĄCZENIA**. Blokada mechanizmu różnicowego wyłącza się po naciśnięciu pedałów hamulca.

Włączenie jest możliwe tylko przy prędkości jazdy poniżej 10 km/h (6.2 mph), a gdy prędkość jazdy wzrośnie powyżej 12 km/h (7.5 mph) nastąpi automatyczne wyłączenie.

Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (A) ręcznie włącza/wyłącza blokadę mechanizmu różnicowego, aby rozwiązać problemy trakcji w polu. Kontrolka (B) włącza się, gdy system jest aktywny.



A—Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego

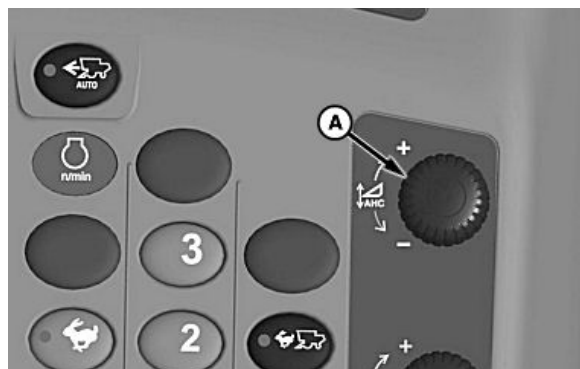
B—Kontrolka

OUO6075,0000F85 -53-09FEB12-1/1

Pokrętko sterowania wysokością/ciśnieniem systemu HydraFlex™ hedera

Pokrętko sterowania wysokością hedera (A) pozwala operatorowi na wybór położenia hedera w stosunku do podłoża i automatyczny powrót do tego położenia (patrz "Przywracanie wysokości hedera" i "Wykrywanie wysokości hedera" w rozdziale "Słupki narożny kabiny CommandTouch™").

Obrócić pokrętko w kierunku symbolu (+), aby podnieść heder i zwiększyć wartość nastawienia (jeśli kombajn jest wyposażony w układ zwiększania ciśnienia HydraFlex™) lub w kierunku symbolu (-), aby opuścić heder i zmniejszyć wartość nastawienia (jeśli kombajn jest wyposażony w układ zmniejszania ciśnienia HydraFlex™).



**A—Pokrętko sterowania
wysokością/ciśnieniem
systemu HydraFlex™
hedera**

HydraFlex jest nazwą handlową Deere & Company

H94722 —UN—27JAN10

WM05597,000134B -53-06JUL15-1/1

Pokrętko Dial-A-Speed™

Regulacja automatyczna prędkości nagarniacza/prędkości podbieracza pasowego

Pokrętko Dial-A-Speed™ (A) zmienia prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego zgodnie z poleceniem operatora. Prędkość robocza jest wyznaczana na podstawie stosunku prędkości jazdy maszyny do prędkości nagarniacza lub pasa (patrz Układ Dial-A-Speed™ w sekcji Słupki narożny kabiny CommandTouch™).

Obrócić pokrętko w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego i nastawę lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego i nastawę.

Regulacja ręczna prędkości nagarniacza/prędkości podbieracza pasowego

Dotknąć lub nacisnąć przycisk zatwierdzania, gdy ikona Dial-A-Speed™ (B) jest podświetlona, aby wyłączyć układ automatycznej regulacji i umożliwić sterowanie ręczne.

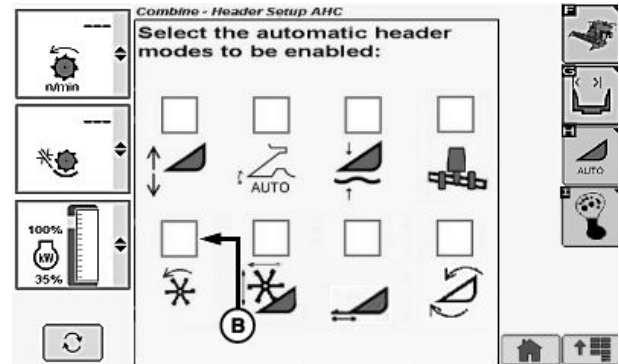
Obrócić pokrętko Dial-A-Speed™ (B), aby ręcznie zmienić prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego.

Obrócić pokrętko w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć prędkość nagarniacza i podbieracza pasowego.

Układ jest w trybie ręcznym, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Heder i separator są włączone.
- Dial-A-Speed™ jest wyłączony lub prędkość maszyny jest poniżej 0,25 km/h (0.16 mph).

*Dial-A-Speed jest nazwą handlową Deere & Company
CommandTouch jest nazwą handlową Deere & Company*



A—Pokrętko Dial-A-Speed™

B—Ikona Dial-A-Speed™

WSKAZÓWKA: Hedery do kukurydzy z nagarniaczem zamontowanym do wyległych roślin działają tylko w trybie ręcznym.

Nagarniacz musi być włączony, patrz Zmiana ustawień hedera w sekcji Ekrany wyświetlacza CommandCenter™, aby uzyskać więcej informacji.

WM05597,000134C -53-06JUL15-1/1

H94723—UN—27JAN10

H109799—UN—12FEB14

Przełącznik zabezpieczenia transportowego

UWAGA: Maszyny z ProDrive™: Wciśnięcie przełącznika szybkiego zatrzymywania, gdy separator jest włączony, powoduje szybkie zatrzymanie maszyny. Zaleca się zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, aby uniknąć poważnych obrażeń.

WSKAZÓWKA: Maszyna nie wejdzie w tryb drogowy przy włączonym separatorze. Pojawi się komunikat ostrzegawczy informujący o włączeniu separatora. **WYŁĄCZYĆ** separator, aby włączyć przełącznik zabezpieczenia transportowego.

Podczas jazdy maszyną po drodze, przełącznik zabezpieczenia transportowego (A) musi być w położeniu drogowym.

Gdy przełącznik zabezpieczenia transportowego jest wciśnięty, kontrolka (B) ZAPALA się, sygnalizując ustawienie przełącznika w położeniu drogowym. Przełącznik zabezpieczenia transportowego wyłącza następujące funkcje:

- Włączanie separatora
- Włączanie hedera
- Podnoszenie/opuszczanie hedera
- Przywracanie wysokości hedera
- Odczyt wysokości hedera
- Przechyłanie poprzeczne
- Podnoszenie/opuszczanie i przesuwanie nagarniacza do przodu/do tyłu
- Ślimak wyładowczy
- Wychyłanie ślimaka

*ProDrive jest nazwą handlową firmy Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company*



A—Przełącznik zabezpieczenia transportowego B—Kontrolka transportowego

- Ślimak składany elektrycznie (zależnie od wyposażenia)
- Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Układ sterowania obrotami silnika (maszyny z ProDrive™) włączy się, gdy przełącznik zabezpieczenia transportowego zostanie **WŁĄCZONY**. Patrz "Sterowanie prędkością silnika (maszyny z ProDrive™)" w sekcji "Ekrany wyświetlacza CommandCenter™", aby uzyskać więcej informacji.

Po zakończeniu transportu drogowego i przed rozpoczęciem pracy w polu, nacisnąć przełącznik zabezpieczenia transportowego na **dwie sekundy** i poczekać, aż kontrolka ZGAŚNIE, co umożliwi ponowne włączenie odpowiednich funkcji.

H94726—UN—27JAN10

Przełącznik skrótu funkcji składania (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Ekran wyświetla wszystkie opcjonalne funkcje składania. Funkcja składania zawsze domyślnie wyświetla się w górnej części ekranu, zależnie od opcji.

Przełącznik skrótu funkcji składania (A) umożliwia bezpośrednie przejście do ekranu ustawień funkcji składania. Patrz punkt Ustawienia funkcji składania w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać dodatkowe informacje na temat funkcji składania.

A—Przełącznik skrótu funkcji składania

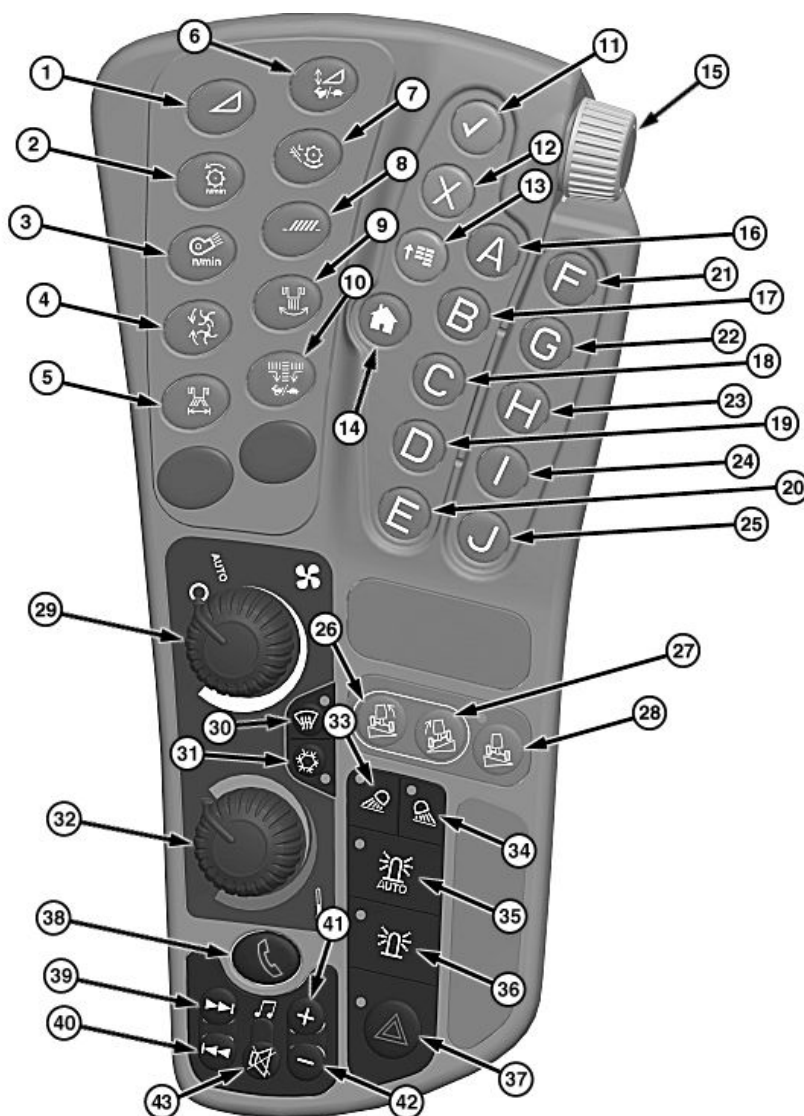


H94727—UN—27JAN10

SS43267,00004DD -53-18FEB15-1/1

OUO6075,0000468 -53-28SEP10-1/1

Elementy sterownicze CommandARM™



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1—Przełącznik regulacji hедера | 10—Przełącznik redukcji prędkości pasa bocznego | 29—Pokrętko sterowania prędkością wentylatora | 39—Przycisk wyszukiwania do przodu (zależnie od wyposażenia) |
| 2—Przełącznik regulacji prędkości młocarni | 11—Przełącznik zatwierdzania | 30—Przełącznik odszraniania | 40—Przycisk wyszukiwania do tyłu (zależnie od wyposażenia) |
| 3—Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego | 12—Przełącznik anulowania | 31—Przełącznik klimatyzatora | 41—Przycisk zwiększania głośności (zależnie od wyposażenia) |
| 4—Przełącznik regulacji prędkości rozrzuтника i zasięgu rozrzutu | 13—Przełącznik menu głównego | 32—Pokrętko sterowania temperaturą | 42—Przycisk zmniejszania głośności (zależnie od wyposażenia) |
| 5—Przełącznik zamiany wylotu słomy (zależnie od wyposażenia) | 14—Przełącznik strony startowej | 33—Przełącznik świateł roboczych 1 (ścierniska przedniego) | 43—Przycisk wyciszania (zależnie od wyposażenia) |
| 6—Przełącznik regulacji szybkości reakcji/czułości przenośnika pochyłego | 15—Pokrętko wyboru | 34—Przełącznik świateł roboczych 2 (tylnego wylotu słomy) | |
| 7—Przełącznik regulacji szczeliny omlotowej | 16 - 25—Przełączniki skróty A—J | 35—Przełącznik automatycznych obrotowych świateł sygnalizacyjnych | |
| 8—Przełącznik regulacji sita kłosowego/ziarnowego | 26—Przełącznik ręcznego przechylania w lewo systemu HillMaster™ (zależnie od wyposażenia) | 36—Przełącznik obrotowych świateł sygnalizacyjnych | |
| 9—Przełącznik regulacji kąta łopatki przy tylnej płycie (zależnie od wyposażenia) | 27—Przełącznik ręcznego przechylania w prawo systemu HillMaster™ (zależnie od wyposażenia) | 37—Przełącznik awaryjnych świateł ostrzegawczych | |
| | 28—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem HillMaster™ (zależnie od wyposażenia) | 38—Przycisk rozmawiania (zależnie od wyposażenia) | |

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000180F -53-28MAY14-1/2

H110014 —UN—01APR14

WSKAZÓWKA: Nie każdy przełącznik na konsoli CommandARM™ jest dostępny w każdym modelu maszyny.

CommandArm jest nazwą handlową Deere & Company

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny, zapoznać się z przełącznikami i regulatorami.

OUO6075,000180F -53-28MAY14-2/2

Przełącznik regulacji hедера

WSKAZÓWKA: Liczba naciśnięć przełącznika zależy od opcji maszyny i typów hederów. Naciskać przełącznik, aż na wyświetlaczu pojawi się pożądane ustawienie.

Nacisnąć przełącznik regulacji hедера (A) w razie potrzeby, aby ustawić poniższe pozycje.

Regulacja ciśnienia zespołu tnącego

WSKAZÓWKA: Działa tylko w przypadku zespołów żniwnych HydraFlex.

Regulacja ciśnienia zespołu tnącego pozwala operatorowi na zwiększenie lub zmniejszenie ciśnienia w zespole tnącym.

1. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-), albo obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć ciśnienie i nastawę.
2. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.

Regulacja położenia pływającego

WSKAZÓWKA: Działa tylko w hederach przenośnikowych 600D.

Aby wyregulować położenie pływające konieczne jest włączenie układu odczytu wysokości hедера (heder nad podłożem). Opcja ta nie jest dostępna przy układzie odczytu wysokości hедера (heder na podłożu).

W czasie regulacji ciśnienia położenia pływającego układu odczytu wysokości hедера musi być wyłączony.

Regulacja położenia pływającego umożliwia operatorowi zwiększenie lub zmniejszenie ciśnienia w kole podporowym i siłownikach ramy położenia pływającego.

1. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) albo obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć ciśnienie i nastawę koła podporowego i siłowników ramy położenia pływającego.
 - Wartości można zmieniać w zakresie od 1 do 10, a wartość domyślna to 5.
 - Maszyny do pracy na płaskim terenie powinny być ustawione na wartość 3 lub niższą.
 - Maszyny z funkcją przechylania poprzecznego powinny być ustawione na wartość 5 lub większą.
2. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.



A—Przełącznik regulacji hедера

Regulacja prędkości pasa

WSKAZÓWKA: Działa tylko w przypadku hederów przenośnikowych i podbieraczy pasowych.

Regulacja prędkości pasa hедера przenośnikowego umożliwia operatorowi zmniejszenie lub zwiększenie prędkości pasa.

1. Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość pasa.
2. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.

Regulacja pochylenia zespołu tnącego hедера przenośnikowego

WSKAZÓWKA: Działa tylko z hederami przenośnikowymi serii 600.

Regulacja pochylenia zespołu tnącego hедера przenośnikowego umożliwia operatorowi zwiększenie lub zmniejszenie kąta zespołu tnącego.

1. Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętkę wyboru, aby wyregulować kąt zespołu tnącego.
 - Zwiększenie powoduje przechylenie zespołu tnącego w dół.
 - Zmniejszenie powoduje przechylenie zespołu tnącego w górę.
2. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.

Hydrauliczna regulacja przechylenia w przód/w tył przenośnika pochylonego

WSKAZÓWKA: Działa tylko, jeżeli maszyna wyposażona jest w funkcję hydraulicznego przechylania przenośnika pochylonego w przód/w tył.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OJ06075,00017CB -53-23APR14-1/2

Hydrauliczna regulacja przechylenia przenośnika pochyłego w przód/w tył umożliwia operatorowi zwiększenie lub zmniejszenie kąta pochylenia ramy przenośnika pochyłego.

1. Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby wyregulować kąt przechylenia ramy przenośnika pochyłego.
 - Zwiększanie powoduje zwiększenie kąta przechylenia ramy przenośnika pochyłego w przód.
 - Zmniejszanie powoduje zwiększenie kąta przechylenia ramy przenośnika pochyłego w tył.
2. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.

Regulacja położenia zespołu tnącego do przodu/do tyłu

WSKAZÓWKA: Działa tylko w przypadku hederów 600X przeznaczonych na rynek europejski.

Dzięki funkcji regulacji, operator może ustawić zespół tnący w określonym położeniu.

1. Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby wyregulować położenie zespołu tnącego.
 - Zwiększenie plusem (+) wysuwa zespół tnący w przód.
 - Zmniejszenie minusem (-) cofa zespół tnący.
2. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.

OUO6075,00017CB -53-23APR14-2/2

Przełącznik regulacji prędkości młocarni

Przełącznik regulacji prędkości bębna młocącego (A) powoduje zwiększenie lub zmniejszenie prędkości bębna młocącego.

1. Włączyć separator.
2. Wcisnąć przełącznik regulacji prędkości młocarni.
3. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość bębna młocącego.
4. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

WSKAZÓWKA: Przełącznik prędkości młocarni zeruje obrotomierz alarmu niskiej prędkości. Przy każdej zmianie prędkości młocarni alarm zostaje wyzerowany. W miarę wzrostu temperatury oleju prędkość młocarni może wzrosnąć o około 30 obr/min w ciągu czterech godzin. W miarę potrzeby regulować prędkość młocarni.



A—Przełącznik regulacji prędkości młocarni

H94669 —UN—27 JAN10

OUO6075,000044A -53-28SEP10-1/1

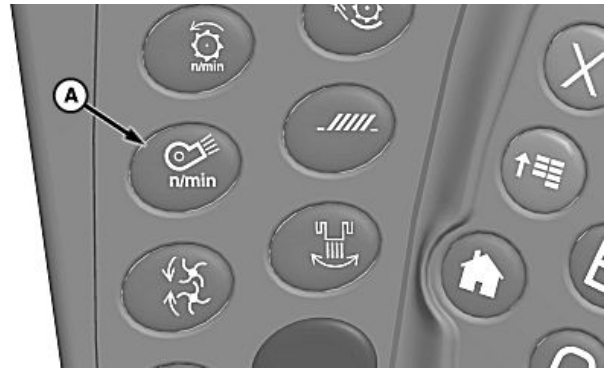
Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego

Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego (A) powoduje zwiększenie lub zmniejszenie prędkości wentylatora czyszczącego.

1. Włączyć separator.
2. Wcisnąć przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego.
3. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość wentylatora czyszczącego.
4. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Silnik prędkości wentylatora jest wyposażony w wyłącznik termiczny, który zatrzyma silnik w następujących sytuacjach:

- Przełącznik jest używany w sposób ciągły przez czas dłuższy, niż dwie lub trzy minuty.
- Układ regulacji znajduje się w krańcowym położeniu, podczas gdy silnik nadal usiłuje zmienić prędkość.
- Nadmierne opory lub zacięcia w mechanizmie.



A—Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego

Jeśli podejrzewa się wystąpienie któregoś z powyższych przypadków, oczyścić i w razie potrzeby wyregulować.

WSKAZÓWKA: *Przed ponowną próbą włączenia poczekać 10-15 minut, aż silnik ostygnie.*

H94670—UN—27JAN10

OUO6075,000044B -53-28SEP10-1/1

Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika (rozrzutnika słomy i rozrzutnika tylnej płyty PowerCast™)

Rozrzutnik o jednym ustawieniu prędkości (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Rozrzutnik można regulować przy odłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację ustawienia wartości prędkości rozrzutnika. Przy podłączonym separatorze rozrzutnik pracuje przy uprzednio ustawionej prędkości.

Prędkość rozrzutnika waha się w zakresie 0-550 obr./min. Zwiększać prędkość rozrzutnika aż zostanie osiągnięta pożądana szerokość rozrztu.

Przełącznik regulacji prędkości (A) rozrzutnika umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie prędkości obu tarcz rozrzutnika z pozycji wnętrza kabiny.

1. Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika.
2. Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość rozrzutnika.
3. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.

WSKAZÓWKA: Wyzerować prędkość rozrzutnika, gdy nie jest on używany.

Rozrzutnik o dwóch prędkościach (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Rozrzutnik można regulować przy odłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację ustawienia wartości prędkości rozrzutnika. Przy podłączonym separatorze rozrzutnik pracuje przy uprzednio ustawionej prędkości.

Prędkość rozrzutnika waha się w zakresie 0-550 obr./min. Zwiększać prędkość rozrzutnika aż zostanie osiągnięta pożądana szerokość rozrztu.

Przełącznik regulacji prędkości (A) rozrzutnika umożliwia zwiększenie lub zmniejszenia z pozycji kabiny prędkości obu tarcz rozrzutnika razem lub niezależnie od siebie.

1. Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika:
 - Jednokrotnie wcisnąć przełącznik, by wyregulować prędkości obu tarcz rozrzutnika.
 - Dwukrotnie wcisnąć przełącznik, by wyregulować prędkość lewej tarczy rozrzutnika.
 - Trzykrotnie wcisnąć przełącznik, by wyregulować prędkość prawej tarczy rozrzutnika.
2. Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość rozrzutnika.



A—Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika

3. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.

WSKAZÓWKA: Wyzerować prędkość rozrzutnika, gdy nie jest on używany.

Rozrzutnik tylnej płyty PowerCast™ (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Rozrzutnik tylnej płyty PowerCast™ można regulować przy odłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację ustawienia wartości prędkości rozrzutnika. Przy podłączonym separatorze rozrzutnik pracuje przy uprzednio ustawionej prędkości.

Prędkość rozrzutnika waha się w zakresie 0-550 obr./min. Zwiększać prędkość rozrzutnika aż zostanie osiągnięta pożądana szerokość rozrztu.

Przełącznik regulacji prędkości (A) rozrzutnika umożliwia zwiększenie lub zmniejszenia z pozycji kabiny prędkości obu tarcz rozrzutnika razem lub niezależnie od siebie.

1. Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika:
 - Jednokrotnie wcisnąć przełącznik, by wyregulować prędkości obu tarcz rozrzutnika.
 - Dwukrotnie wcisnąć przełącznik, by wyregulować prędkość lewej tarczy rozrzutnika.
 - Trzykrotnie wcisnąć przełącznik, by wyregulować prędkość prawej tarczy rozrzutnika.
2. Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość rozrzutnika.
3. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.

PowerCast jest nazwą handlową firmy Deere & Company

Ciąg dalszy na następnej stronie

WM05597,0001354 -53-06JUL15-1/2

H94671 —UN—27JAN10

Przełącznik regulacji zasięgu rozrzutu (rozrzutnik tylnej płyty Advanced PowerCast™)

Rozrzutnik tylnej płyty Advanced PowerCast™ (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Aby uzyskać więcej informacji o regulacji prędkości rozrzutnika, patrz Ustawienia zarządzania resztkami w CommandCenter™ rozdziale Ekrany wyświetlacza.

Prędkość rozrzutnika waha się w zakresie:

- 350 - 550 obr./min (kukurydza) (domyślnie 500 obr./min)
- 600 - 800 obr./min (drobne ziarna) (domyślnie 700 obr./min)

Przełącznik regulacji prędkości (A) rozrzutnika umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie wyrażonej procentowo szerokości rozrzutu lub przesunięcia na obu tarczach rozrzutnika, sterowany z kabiny.

WSKAZÓWKA: Wcisnąć przełącznik jednokrotnie, aby wyregulować szerokość rozrzutu lub dwukrotnie, aby wyregulować przesunięcie.

Rozrzutnik tylnej płyty Advanced PowerCast™ wykorzystuje funkcję niezależnie regulowanych osłon na tarczy rozrzutnika, regulujące szerokość i kierunek rozrzutu resztek. Gdy osłony są wyregulowane w taki sposób, że pokrywają większą część tarczy rozrzutnika, materiał jest wyrzucany na dalszą odległość od urządzenia w określonym kierunku.

Regulacja szerokości:

1. Jednokrotnie wcisnąć przełącznik, by wyregulować szerokość rozrzutu.

WSKAZÓWKA: Wprowadzenie wartości z zakresu od 0 do 100% przesunęła obie osłony i w równomierny sposób zwiększa szerokość rozrzutu na obu tarczach rozrzutnika.

Przykład: Urządzenie jest wyposażone w heder o długości 10,7 m (35 ft.) przy bezwietrznych warunkach. Domyślna szerokość rozrzutnika wynosi 0%. Przy ustawieniu 0% resztki są rozrzucone na odległość 1 m (3 ft.) od końca hedera. Jednokrotnie wcisnąć przełącznik i wyregulować wartość szerokości rozrzutu. Zwiększyć szerokość rozrzutu do 50%, umożliwiając obu osłonom na przesunięcie się o tę samą odległość, co spowoduje zwiększenie szerokości rozrzutu z lewej i prawej strony do wartości zbliżonej do oczekiwanej szerokości rozrzutu.

2. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądana wartość kalibracji.



A—Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika

3. W celu zapisania żądanej wartości, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.
4. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.

Regulacja przesunięcia (zrównoważenie wiatru):

1. Dwukrotnie wcisnąć przełącznik, by wyregulować przesunięcie rozrzutnika.

WSKAZÓWKA: Wprowadzenie wartości z zakresu od 0 do 100% z lewej lub prawej strony (w miejscu wskazanym na wyświetlaczu strzałką) powoduje wyrzucenie resztek w tym kierunku.

Przykład: Urządzenie jest wyposażone w heder o długości 10,7 m (35 ft.) przy wietrze wiejącym z jego prawej strony. Szerokość rozrzutnika jest ustawiona na 50%, umożliwiając rozrzut całą szerokością hedera (przy braku wiatru). Przy ustawieniu wartości przesunięcia osłony na 0% resztki są wyrzucane na odległość o 1 m (3 ft.) krótszą w kierunku pod wiatr (prawa strona) i na odległość o 1 m (3 ft.) dłuższą z wiatrem (lewa strona). Dwukrotnie wcisnąć przełącznik i wyregulować wartość przesunięcia osłony. Zwiększyć wartość przesunięcia do 50%, umożliwiając przesunięcie lewej osłony bardziej do środka (zmniejszając szerokość rozrzutu z lewej strony) i prawej osłony bardziej na zewnątrz (zwiększając szerokość rozrzutu z prawej strony).

2. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądana wartość kalibracji.

3. W celu zapisania żądanej wartości, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

WM05597,0001355 -53-06JUL15-1/2

4. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.

CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company
PowerCast jest nazwą handlową firmy Deere & Company

WM05597,0001355 -53-06JUL15-2/2

Przełącznik przemieszczenia rozładunku (zależnie od wyposażenia)

Kierownice rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia):

Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie przesuną kierownice rozdrabniacza ze strony prawej do lewej lub z lewej do prawej.

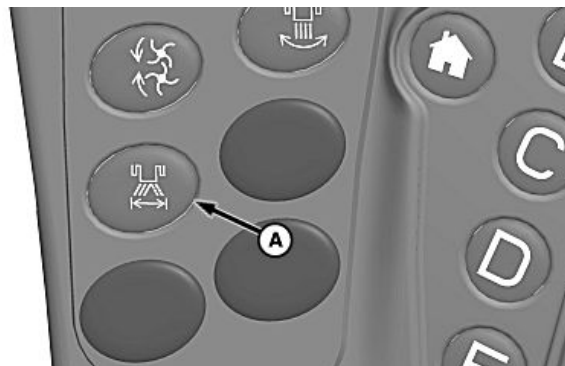
Rozrzutnik o dwóch prędkościach (zależnie od wyposażenia): Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie reguluje prędkość rozrzutnika, przyspieszając lub zwalniając pracę tarcz rozrzutnika.

Rozrzutnik tylnej płyty PowerCast (zależnie od wyposażenia): Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie reguluje prędkość rozrzutnika, przyspieszając lub zwalniając pracę tarcz rozrzutnika.

Rozrzutnik tylnej płyty w wersji zaawansowanej PowerCast (zależnie od wyposażenia): Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie ustawia osłony rozrzutnika, przykrywając tarcze rozrzutnika.

WSKAZÓWKA: Przykład: Jeżeli wiatr wydmuchuje plewy lub słomę w kierunku nie ściętych roślin lub operator dojechał do końcowego rzędu i cofa się w przeciwnym kierunku, wcisnąć przełącznik, aby:

- Przesunąć automatycznie kierownice rozdrabniacza na przeciwną stronę.



H94672—UN—27JAN10

A—Przełącznik przemieszczenia rozładunku

- Przenieść automatycznie prędkość rozrzutnika na przeciwną stronę.
- Przenieść automatycznie osłony rozrzutnika na przeciwną stronę.

OUO6075,000046D -53-19NOV10-1/1

Przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego

Przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) umożliwia operatorowi kompensowanie nierówności terenu i steruje położeniem hедера w poziomie i w pionie. System porównuje ciągle wstępnie ustawione położenie i położenie rzeczywiste, co pozwala utrzymać heder w wymaganym położeniu roboczym.

Prędkość ręcznego podnoszenia/opuszczania

Prędkość ręcznego podnoszenia/opuszczania steruje szybkością reakcji funkcji podnoszenia/opuszczania hедера przy sterowaniu ręcznym lub w trybie automatycznego przywracania wysokości.

WSKAZÓWKA: Ustawienie szybkości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **jeden raz**, aby wybrać prędkość ręcznego podnoszenia/opuszczania.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szybkość reakcji.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Czułość wysokości hедера

Systemy wykrywania wysokości i wykrywania ciśnienia aktywnego położenia pływającego hедера (funkcje automatyczne) sterują szybkością reakcji ruchu hедера podczas jego pracy w trybach automatycznego wykrywania i automatycznego położenia pływającego.

WSKAZÓWKA: Ustawienie czułości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **dwa razy**, aby wybrać czułość wysokości hедера.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć czułość.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Prędkość ręcznego przechylania:

WSKAZÓWKA: Funkcja prędkości ręcznego przechylania działa tylko w maszynach z zamkniętym układem hydraulicznym wyposażonych w system przechylania poprzecznego.

Prędkość ręcznego przechylania zapewnia sterowanie ruchem przy przechylaniu poprzecznym, gdy jest włączony tryb ręczny.



A—Przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego

WSKAZÓWKA: Ustawienie szybkości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **trzy razy**, aby wybrać prędkość ręcznego przechylania.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość przechylania.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Czułość automatycznego przechylania

WSKAZÓWKA: Funkcja prędkości/czułości automatycznego przechylania działa tylko w maszynach wyposażonych w układ przechylania poprzecznego.

Czułość automatycznego przechylania zapewnia sterowanie prędkością reakcji przy przechylaniu poprzecznym, gdy jest włączony tryb automatycznego sterowania i automatycznego położenia pływającego.

WSKAZÓWKA: Ustawienie czułości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

WSKAZÓWKA: Funkcja prędkości/czułości przechylania poprzecznego przenośnika pochyłego działa tylko w maszynach wyposażonych w układ przechylania poprzecznego.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **cztery razy**, aby wybrać czułość automatycznego przechylania.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć czułość przechylania.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.0000447 -53-01DEC10-1/2

3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

OUO6075,0000447 -53-01DEC10-2/2

Przełącznik regulacji szczeliny omlotowej

Przełącznik regulacji szczeliny omlotowej (A) powoduje zwiększenie lub zmniejszenie szczeliny.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szczeliny omlotowej.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szczelinę omlotową.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

A—Przełącznik regulacji szczeliny omlotowej



H94675—UN—27JAN10

OUO6075,00004D3 -53-28SEP10-1/1

Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego

Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie wielkości szczeliny sita kłosowego/sita ziarnowego.

Regulacja sita kłosowego

1. Wcisnąć przełącznik **jeden raz**, aby wyregulować szczelinę sita kłosowego.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szczelinę sita kłosowego.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Regulacja sita ziarnowego

1. Wcisnąć przełącznik **dwa razy**, aby wyregulować szczelinę sita ziarnowego.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szczelinę sita ziarnowego.



A—Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego

H94676—UN—27JAN10

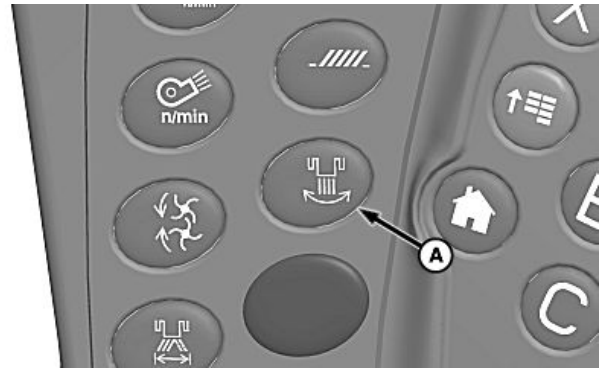
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

OUO6075,00004D4 -53-07OCT10-1/1

Przełącznik regulacji kąta łopatki przy tylnej płycie (zależnie od wyposażenia)

Przełącznik regulacji łopatki przy tylnej płycie (A) umożliwia operatorowi regulację kierunku ustawienia łopatek przy tylnej płycie z wnętrza kabiny.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji kąta łopatki przy tylnej płycie.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru w lewo lub prawo, aby wyregulować łopatki przy tylnej płycie.
3. Na wyświetlaczu pokazane są ustawienia zmienione przez operatora.



A—Przełącznik regulacji kąta łopatki przy tylnej płycie

H94677 —UN—27JAN10

OUC6075,0001812 -53-28MAY14-1/1

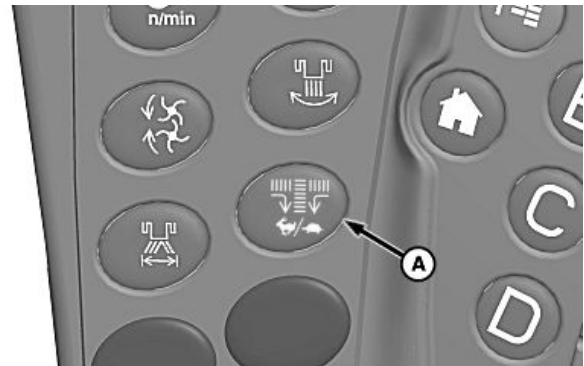
Przełącznik redukcji prędkości pasa bocznego

WSKAZÓWKA: Działa tylko w przypadku hederów przenośnikowych.

Zmniejszenie prędkości pasów bocznych hедера przenośnikowego powoduje zwiększenie wydajności zasilania materiałem, gdy rośliny zbierane są po jednej stronie hедера na polach o nieregularnym kształcie.

Przełącznik redukcji prędkości pasa bocznego (A) umożliwia automatyczne zmniejszenie prędkości pasa hедера przenośnikowego do fabrycznej nastawy prędkości.

1. Naciśnąć przełącznik redukcji prędkości pasa bocznego.
2. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o włączeniu trybu wolnej pracy, a prędkość pasa bocznego zostanie automatycznie zwolniona do fabrycznej nastawy prędkości.
3. Ponowne naciśnięcie przełącznika redukcji prędkości pasa lub próba wykonania ręcznej regulacji prędkości pasa w trybie pracy wolnej spowoduje automatyczne przywrócenie prędkości pasa do oryginalnej prędkości ustawionej przez operatora.



A—Przełącznik redukcji prędkości pasa bocznego

H110013 —UN—01APR14

WSKAZÓWKA: Jeżeli aktualna prędkość pasa hедера przenośnikowego jest niższa niż nastawa fabryczna, system nie zostanie włączony i pojawi się kod diagnostyczny.

Jeżeli konieczna jest zmiana nastawy fabrycznej, należy skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.

OUC6075,00017AA -53-26MAR14-1/1

Elementy sterownicze interfejsu operatora

- **Pokrętło wyboru (A):** umożliwia operatorowi przejście od jednej pozycji do drugiej na wyświetlaczu CommandCenter. Gdy pozycja zostanie podświetlona, pojawi się "podpowiedź" opisująca podświetlony obiekt. Pokrętło wyboru służy również do wprowadzania danych w celu zwiększenia/zmniejszenia wartości numerycznych.
 - Obracanie pokrętła do przodu powoduje zwiększenie wartości w polu wprowadzania.
 - Obracanie pokrętła do tyłu powoduje zmniejszenie wartości w polu wprowadzania.
- **Przełącznik zatwierdzenia (B):** umożliwia operatorowi wybranieżądanego obszaru na wyświetlaczu CommandCenter lub potwierdzenie podświetlonej czynności.
- **Przełącznik anulowania (C):** umożliwia operatorowi anulowanie lub odznaczenie czynności na wyświetlaczu w dowolnym momencie.
- **Przełącznik menu głównego (D):** służy do zmiany aktywnej "aplikacji", która działa na wyświetlaczu CommandCenter. Pozycje lub aplikacje zawarte w menu:
 - Centrum komunikatów
 - Ustawienia ekranu
 - Menedżer układu strony
 - Kombajn
 - Monitor osiągnięć
 - GreenStar
 - Video
- **Przełącznik ekranu startowego (E):** umożliwia operatorowi powrót do strony startowej.
- **Przełączniki skrótu (F):** umożliwia operatorowi wybranie odpowiedniej ikony na wyświetlaczu



H94960 —UN—27JAN10

A—Pokrętło wyboru
B—Przełącznik zatwierdzenia
C—Przełącznik anulowania

D—Przełącznik menu głównego
E—Przełącznik ekranu startowego

pomocniczym lub na wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia).

OUO6075,00004D5 -53-07OCT10-1/1

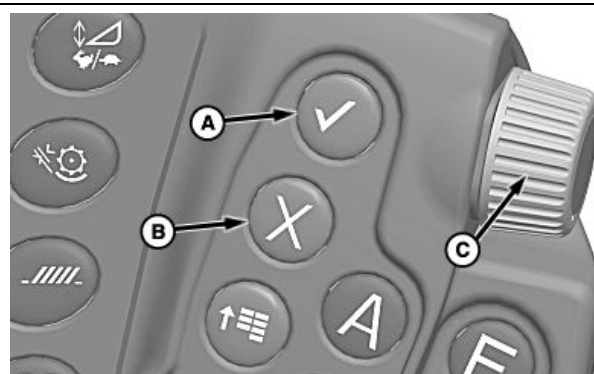
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne)

Wciśnięcie przełącznika zatwierdzenia (A) lub przełącznika anulowania (B), gdy wyświetlany jest ekran ustawień, spowoduje zniknięcie ekranu ustawień i powrót do strony startowej.

Wciśnięcie przełącznika zatwierdzenia lub przełącznika anulowania powoduje wymienione poniżej skutki podczas regulacji:

- Naciśnięcie przełącznika zatwierdzenia podczas regulacji:
 - Tryb ręczny - układ wyłącza się.
 - Tryb automatyczny - układ będzie nadal wykonywać regulację w tle.
- Naciśnięcie przełącznika anulowania podczas regulacji:
 - Tryb ręczny - układ wyłącza się.
 - Tryb automatyczny - układ wyłącza się.

Obrócenie pokrętła wyboru (C) w obu trybach pozwala zwiększyć (obróć do przodu) lub zmniejszyć (obróć do tyłu) wartość ustawienia.



H94659 —UN—27JAN10

A—Przełącznik zatwierdzenia
B—Przełącznik anulowania

C—Pokrętło wyboru

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000441 -53-11OCT10-1/3

Tryb ręczny

Zapewnia sterowanie funkcją zwiększania/zmniejszania wartości w podstawowym zakresie. Jest używany w przypadku, gdy warunki działania trybu drogowego lub automatycznego nie są spełnione.

Przy WŁĄCZONEJ stacyjce i wyłączonym separatorze oraz hederze, można regulować wartości następujących nastawień:

- Ciśnienie HydraFlex
- Prędkość hedera przenośnikowego
- Prędkość nagarniacza
- Otwarcie sita kłosowego
- Otwarcie sita ziarnowego
- Szczelina omłotowa
- Prędkość wentylatora czyszczącego
- Prędkość obrotowa zespołu młocącego
- Przechyłanie zespołu żniwnego do przodu/do tyłu
- Kąt kierownic rozdrabniacza

CommandARM jest nazwą handlową Deere & Company

Threshing Clearance

- Prędkość pasa

Wcisnąć żądany przełącznik CommandARM™.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby wyregulować wartość ustawienia.

OUO6075,0000441 -53-11OCT10-2/3

H95967 —UN—07APR10

Tryb automatyczny

WSKAZÓWKA: Wartość w kolorze czarnym (A) wskazuje aktualną wartość ustawienia. Wartość w kolorze niebieskim (B) określa zwiększenie lub zmniejszenie wartości ustawienia, po dotknięciu symbolu plus (+) lub minus (-) lub obróceniu pokrętki wyboru.

Zapewnia sterowanie zaawansowaną funkcją "dial-in".

Przy szybkich obrotach jałowych silnika i włączonym separatorze, można regulować wartości następujących ustawień:

- Prędkość obrotowa zespołu młocącego
- Prędkość wentylatora czyszczącego

Przy pracującym silniku, można regulować wartości następujących nastawień:

- Otwarcie sita kłosowego
- Otwarcie sita ziarnowego
- Szczelina omłotowa
- Kąt kierownic rozdrabniacza
- Prędkość rozrzuтника
- Wskaźnik wysokości hedera
- Czulość wysokości hedera
- Czulość ręcznego przechyłania poprzecznego
- Czulość automatycznego przechyłania poprzecznego

CommandARM jest nazwą handlową Deere & Company

Cleaning Fan Speed

A—Wartość w kolorze czarnym **B**—Wartość w kolorze niebieskim

- Zakres 1 maksymalnej prędkości przekładni ProDrive
- Zakres 2 maksymalnej prędkości przekładni ProDrive
- Położenie pływające wykrywania wysokości hedera

Wcisnąć żądany przełącznik CommandARM™.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby wyregulować wartość ustawienia.

OUO6075,0000441 -53-11OCT10-3/3

H95966 —UN—07APR10

Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster

Poziomowanie automatyczne

Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) pozwala na automatyczne poziomowanie separatora podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:

- Silnik jest uruchomiony.
 - Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "połowy".
1. Nacisnąć przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem, aby włączyć układ automatycznego poziomowania.
 2. WŁĄCZY się kontrolka (B) wskazująca, że wybrany jest tryb automatyczny.
 3. Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Poziomowanie ręczne

Przełącznik ręcznego poziomowania umożliwia ręczne przechylenie podwozia maszyny w lewo lub w prawo podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "połowy".

WSKAZÓWKA: Maszyny z przyciskami zmiany biegów: Nacisnąć przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C) lub ręcznego przechylenia w lewo (D), aby włączyć tryb HillMaster. Wcisnąć przycisk hamulca postojowego w celu wyłączenia hamulca postojowego.

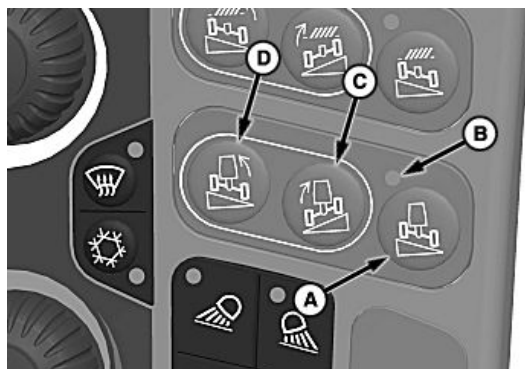
Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

WSKAZÓWKA: Gdy przełącznik ręcznego przechylenia maszyny w żądanym kierunku zostanie zwolniony, włącza się tryb automatyczny, który poziomuje podwozie maszyny automatycznie.

Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.



A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka

C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Położenie transportowe (droga):

UWAGA: Zapobiegać utracie kontroli podczas transportu oraz poważnym obrażeniom ciała lub śmierci. Nigdy nie transportować maszyny, gdy układ HillMaster jest w trybie automatycznym. Nigdy nie przechylać maszyny ręcznie podczas transportu.

Wykonanie opisanych poniżej czynności pozwala zablokować układ poziomowania HillMaster i sprawia, że nie działa on podczas transportu po drodze.

Wymagania systemu:

- Silnik jest uruchomiony.
 - Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "połowy".
1. Przenieść maszynę na poziome podłoże.
 2. Naciskać przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem przez **pięć sekund** lub do momentu zaświecenia się kontrolki (B).
 3. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.
 4. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

Maszyna jest teraz w położeniu neutralnym i może być przewożona po drodze.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010C8 -53-14MAR12-1/2

H94961 —UN—27JAN10

Automatyczna klimatyzacja ClimaTrak™

Prędkość wentylatora

WSKAZÓWKA: W zimnych klimatach najkorzystniej jest skierować kratki nawiewów na podłogę kabiny i ustawić wentylator na automatyczny dobór prędkości. Pomaga to w wytworzeniu obiegu powietrza w kabinie.

Pokrętko sterowania prędkością wentylatora

(A): reguluje prędkość wentylatora i ilość powietrza wpływającą z nawiewów.

- Położenie wyłączenia - wszystkie napędy w układzie są WYŁĄCZONE.
- Położenie automatyczne - prędkość wentylatora zależy od różnicy między wybraną temperaturą, a rzeczywistą temperaturą w kabinie.

WSKAZÓWKA: Gdy wartość temperatury zbliża się do zadanego nastawienia, prędkość wentylatora maleje.

Wskaźnik prędkości wentylatora (B): strzałka wskaźnika porusza się zgodnie z wyregulowanym ustawieniem prędkości wentylatora.

Odszranianie

Przełącznik odszraniania (C): ręcznie otwiera nawiewy usuwania szronu.

WSKAZÓWKA: Kontrolka świeci się, gdy odszranianie jest WŁĄCZONE.

Klimatyzator WŁĄCZA SIĘ, gdy najpierw naciśnie się przełącznik odszraniania. Pozwala to usunąć wilgoć z powietrza i uruchomić nadmuch suchego powietrza na szyby. Wcisnąć przełącznik klimatyzatora, aby do WYŁĄCZYĆ.

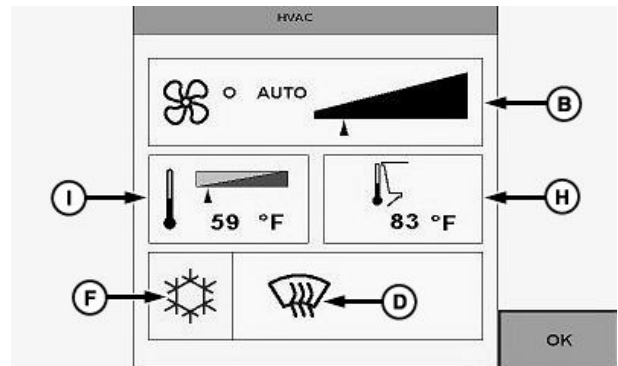
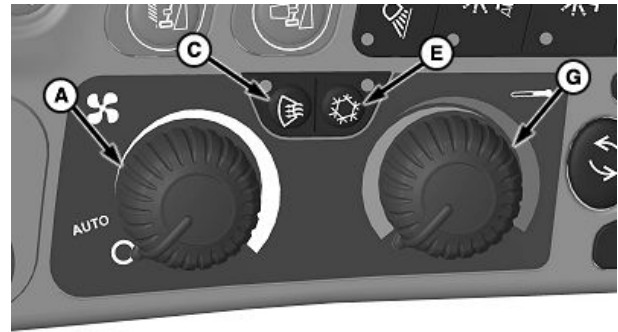
- Funkcja odszraniania pozwala usunąć wilgoć z powietrza nawet w trybie grzania.

Wskaźnik odszraniania (D): powoduje WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ikony w przypadku naciśnięcia przełącznika odszraniania.

Klimatyzator

Przełącznik klimatyzatora (E): uruchamia klimatyzator chłodzący kabinę.

ClimaTrak jest nazwą handlową Deere & Company



WSKAZÓWKA: Kontrolka świeci się, gdy klimatyzacja jest WŁĄCZONA.

Ikona klimatyzatora (F): powoduje WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ikony w przypadku naciśnięcia przełącznika klimatyzatora.

Regulacja temperatury ClimaTrak™

Pokrętko sterowania temperaturą (G): służy do regulacji temperatury w kabinie. Obrócenie pokrętki w obszar czerwony powoduje zwiększenie temperatury, a w obszar niebieski - zmniejszenie temperatury.

WSKAZÓWKA: Zewnętrzna temperatura otoczenia (H) pokazuje bieżącą temperaturę powietrza.

Wskaźnik sterowania temperaturą (I): strzałka wskaźnika porusza się zgodnie z wyregulowanym ustawieniem temperatury ClimaTrak™.

H96249 —UN—30APR10

H96250 —UN—30APR10

WM05597,000134A -53-06JUL15-1/1

Przełączniki świateł

WSKAZÓWKA: Więcej informacji na temat umiejscowienia świateł w maszynie można znaleźć w rozdziale Światła i sygnalizacja.

Przełącznik przednich świateł ścierniska (A):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ światła ścierniska przedniego.

WSKAZÓWKA: Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, nie będzie można WŁĄCZYĆ świateł ścierniska, oświetlenia tablicy rozdzielczej i tylnych świateł wylotu słomy.

- Światła ścierniska umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru za hederem przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia.

Przełącznik tylnych świateł wyładowczych (B):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ światła tylnego wylotu słomy.

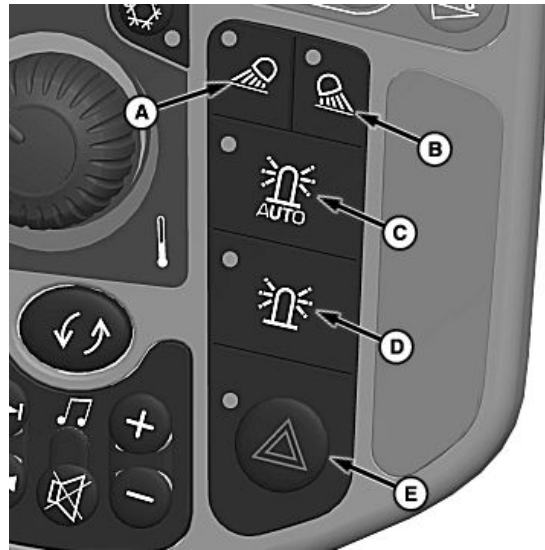
WSKAZÓWKA: Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, nie będzie można WŁĄCZYĆ świateł ścierniska, oświetlenia tablicy rozdzielczej i tylnych świateł wylotu słomy.

- Tyłne światła wyładowcze umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia.

Przełącznik automatycznych obrotowych świateł sygnalizacyjnych (C):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ automatyczne obrotowe światła sygnalizacyjne.

- Obrotowe światła sygnalizacyjne oświetlają otoczenie i dostarczają sygnał do operatora wózka z ziarnem, że zbiornik ziarna jest wypełniony w 3/4 lub w całości i gotowy do rozładowania.



Przełącznik obrotowych świateł sygnalizacyjnych (D):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ obrotowe światła sygnalizacyjne.

- Obrotowe światła sygnalizacyjne znajdujące się po obu stronach maszyny z przodu i z tyłu pełnią rolę sygnałów ostrzegawczych dla innych kierowców podczas transportu po drodze.

Przełącznik świateł awaryjnych (E):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ awaryjne światła ostrzegawcze.

- Awaryjne światła ostrzegawcze znajdujące się po obu stronach maszyny z przodu i z tyłu pełnią rolę sygnałów ostrzegawczych dla innych kierowców podczas transportu po drodze.

H94962 —UN—27JAN10

OUO6075,00004D7 -53-29JUN11-1/1

Przełączniki funkcji radia (zależnie od wyposażenia)

Przycisk rozmawiania (A)¹:

Wcisnąć przełącznik, aby przejść szybko do strony z połączeniami telefonu lub odebrać przychodzące połączenie, lub zakończyć trwające.

Przełącznik wyszukiwania do przodu (B):

- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (krótco), aby przełączyć na następną zaprogramowaną stację.
- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (i przytrzymać), aby wyszukać NASTĘPNĄ stację.
- Radio satelitarne SiriusXM™: Wcisnąć przełącznik i przytrzymać, aby przełączyć na następny/wyższy kanał.
- CD/MP3: Wcisnąć przełącznik, aby przejść do następnej dostępnej ścieżki.

Przełącznik wyszukiwania do tyłu (C):

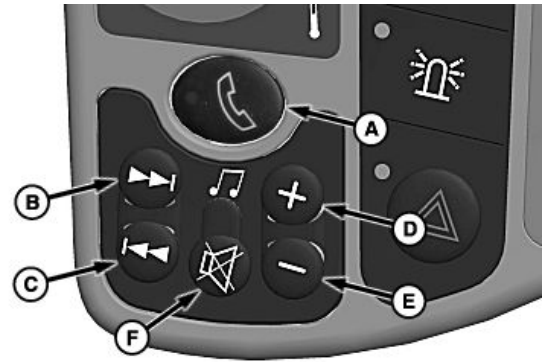
- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (krótco), aby przełączyć na poprzednią zaprogramowaną stację.
- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (i przytrzymać), aby wyszukać POPRZEDNIĄ stację.
- Radio satelitarne SiriusXM™: Wcisnąć przełącznik i przytrzymać, aby przełączyć na poprzedni/niższy kanał.
- CD/MP3: Wcisnąć przełącznik, aby przejść na początek bieżącej ścieżki lub do poprzedniej ścieżki.

Przełącznik zwiększania głośności (D):

Wcisnąć przełącznik, aby zwiększyć głośność urządzenia audio.

SiriusXM jest nazwą handlową Sirius XM Radio Inc.

¹Przełącznik jest dostępny tylko w radiach Premium.



H105408 —UN—11MAY12

Przełącznik zmniejszania głośności (E):

Wcisnąć przełącznik, aby zmniejszyć głośność urządzenia audio.

Przełącznik wyciszania dźwięku (F):

WSKAZÓWKA: Wcisnąć przełączyć, aby wyciszyć mikrofon w trakcie rozmowy telefonicznej.

Wcisnąć przełącznik, aby wyciszyć dźwięk urządzenia audio. Wcisnąć przełącznik, aby wznowić odtwarzanie muzyki.

Dźwignia wielofunkcyjna i regulacja podpórki dłoni

WAŻNE: Jeśli po przesunięciu dźwigni wielofunkcyjnej na wyświetlaczu pojawi się ostrzeżenie dotyczące ciśnienia ładowania układu hydrostatycznego, należy sprawdzić poziom oleju hydraulicznego lub wymienić filtr; skontaktować się z dealerem John Deere, jeśli problem nie został skorygowany.

Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do przodu, aby maszyna jechała do przodu, lub lekko odciągnąć w prawo i do tyłu, aby maszyna jechała do tyłu.

Podpórka dłoni (A) posiada trzy położenia blokowane. Aby podnieść lub opuścić podpórkę dłoni, należy pociągnąć dźwignię (B) pod podpórką dłoni i wyregulować podpórkę do wymaganego położenia.

A—Podpórka dłoni

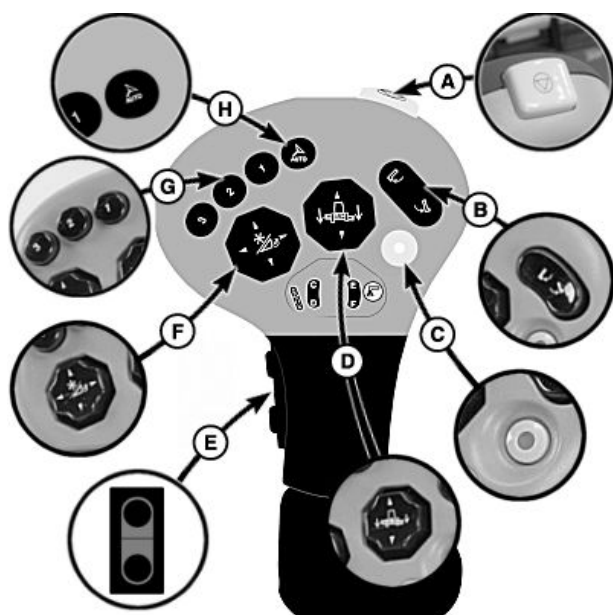
B—Dźwignia



H109717 —UN—29JAN14

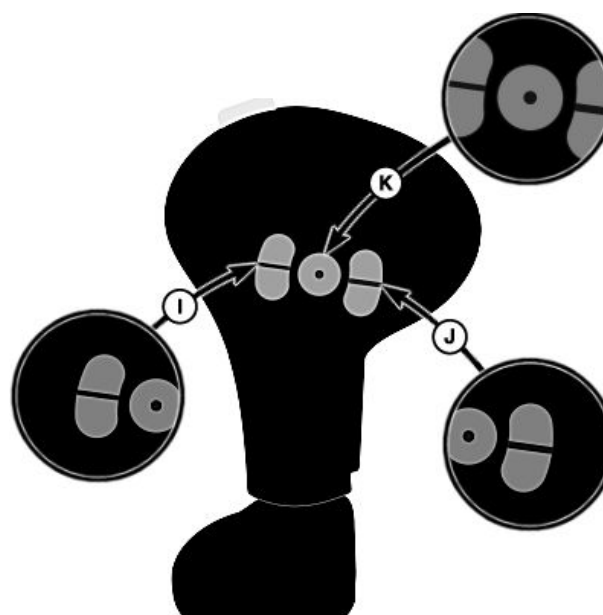
OUO6075,000173A -53-30JAN14-1/1

Przełączniki na dźwigni wielofunkcyjnej



Widok z przodu

H109637 —UN—15/JAN14



Widok z tyłu

H109638 —UN—15/JAN14

- A—Przełącznik szybkiego zatrzymywania
 B—Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego
 C—Przełącznik włączania/wyłączania napędu ślimaka wyładowczego i kontrolka
 D—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hедера i przełącznik przechylania poprzecznego (opcja)
 E—Przyciski funkcji Machine Sync (zależnie od wyposażenia)
 F—Podnoszenie/opuszczanie nagarniacza, przesuwanie nagarniacza do przodu/do tyłu (opcja), prędkość tylnego wału przenośnika pochyłego, regulowane płyty pomostu hедера do kukurydzy (opcja)
 G—Przyciski aktywacji (1, 2, 3)
 H—Przycisk przywracania AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia)
 I—Przełącznik pochylenia zespołu tnącego hедера przenośnikowego, przełącznik hydraulicznego przechylania przenośnika pochyłego w przód/w tył, przełącznik przesuwania zespołu tnącego w przód/w tył¹

- J—Przełącznik pochylenia zespołu tnącego hедера przenośnikowego, przełącznik hydraulicznego przechylania przenośnika pochyłego w przód/w tył, przełącznik przesuwania zespołu tnącego w przód/w tył¹

- K—Nieużywany

AutoTrac jest nazwą handlową Deere & Company

¹W zależności od opcji maszyny i typów hederów istnieje możliwość przeprogramowania przełączników do sterowania pochyleniem zespołu tnącego hедера przenośnikowego (600D), hydraulicznego przechylania przenośnika pochyłego w przód/w tył (zależnie od wyposażenia) lub przesuwania zespołu tnącego w przód/w tył (hedery 600X na rynek europejski)

OUO6075,000172A -53-19MAR14-1/1

Przełącznik szybkiego zatrzymywania

! UWAGA: Maszyny z ProDrive™: Naciśnięcie przełącznika szybkiego zatrzymywania, gdy separator jest włączony, powoduje powolne zatrzymanie maszyny. Dźwignia wielofunkcyjna musi wrócić do położenia neutralnego, aby układ napędowy mógł wrócić do normalnego trybu pracy.

Przekładnia z przyciskami zmiany biegów lub mechaniczną zmianą biegów: Naciśnięcie przełącznika szybkiego zatrzymywania, gdy separator jest włączony, wiąże się z koniecznością pociągnięcia przez operatora dźwigni wielofunkcyjnej do tyłu w celu zatrzymania maszyny.

Zaleca się zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, aby uniknąć poważnych obrażeń.

WAŻNE: W razie nieprawidłowego działania napęd hедера można wyłączyć tym przełącznikiem.

Przełącznik szybkiego zatrzymywania (A) umożliwia operatorowi jednoczesne wyłączenie następujących przełączników w sytuacji awaryjnej:

- Włączanie hедера
- Napęd ślimaka wyładowczego
- Wychylanie ślimaka wyładowczego
- Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)
- Ślimak składany elektrycznie (zależnie od wyposażenia)

ProDrive jest nazwą handlową firmy Deere & Company



A—Przełącznik szybkiego zatrzymywania

- ProDrive™ (powolne zatrzymanie ruchu napędu) (zależnie od wyposażenia)

Naciśnięcie przełącznika napędu ślimaka wyładowczego na dźwigni wielofunkcyjnej ponownie uruchamia napęd ślimaka wyładowczego. Aby włączyć napęd hедера, WYŁĄCZYĆ i WŁĄCZYĆ przełącznik włączania hедера.

SS43267,00004E0 -53-30JAN15-1/1

H109720—UN—25JAN14

Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego

Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego (A) umożliwia operatorowi ręczne lub automatyczne wychylenie ślimaka do wewnątrz lub na zewnątrz.

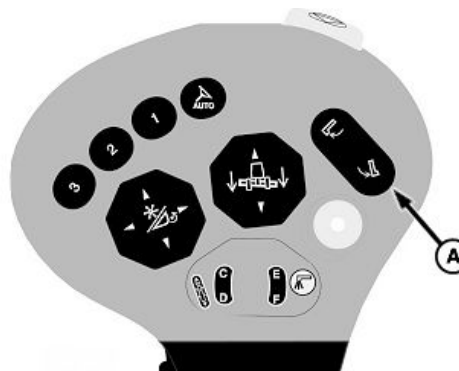
Wymagania systemu:

- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu połowym.
- Operator musi siedzieć na fotelu.

Nacisnąć górną część przełącznika wychylania ślimaka wyładowczego, aby wychylić ślimak na zewnątrz lub nacisnąć dolną część przełącznika wychylania ślimaka wyładowczego, aby wychylić ślimak do wewnątrz.

Sterowanie ręczne: Częściowo wcisnąć i przytrzymać przełącznik, aż ślimak osiągnie żądane położenie. Ślimak zatrzyma się po zwolnieniu przełącznika.

Sterowanie automatyczne: Wcisnąć przełącznik do oporu, a następnie zwolnić. Ślimak wychyli się całkowicie na zewnątrz lub do wewnątrz, bez przytrzymywania przełącznika.



A—Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego

WSKAZÓWKA: Funkcja automatycznego wychylania ślimaka nie będzie działać przy włączonym napędzie ślimaka wyładowczego. Jeśli ślimak wyładowczy nie jest używany, zaleca się złożyć go do położenia transportowego.

OOU6075,000173C -53-30JAN14-1/1

H109721 —UN—29JAN14

Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego

Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego (A) umożliwia operatorowi włączenie lub wyłączenie ślimaka wyładowczego.

Wymagania systemu:

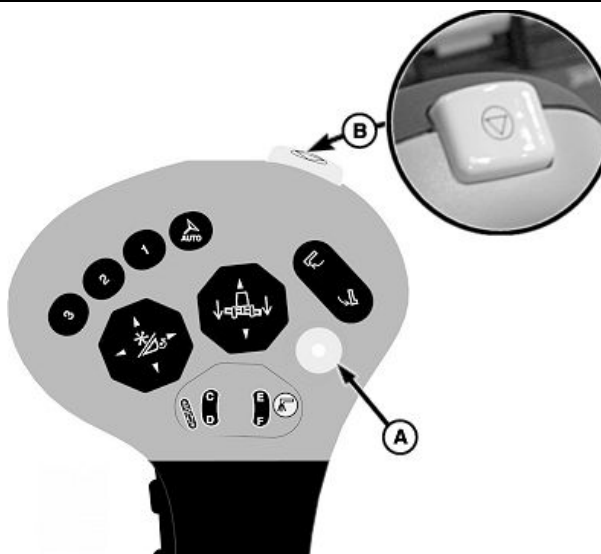
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu połowym.
- Operator musi siedzieć na fotelu.

Nacisnąć przełącznik napędu ślimaka wyładowczego raz, aby WŁĄCZYĆ lub nacisnąć przełącznik napędu ślimaka wyładowczego ponownie, aby WYŁĄCZYĆ. Kontrolka wskaźnikowa ZAPALI się, gdy układ jest włączony.

WSKAZÓWKA: Napęd ślimaka wyładowczego można również WYŁĄCZYĆ za pomocą przełącznika szybkiego zatrzymywania (B) w sytuacji awaryjnej. Aby włączyć ślimak wyładowczy po zatrzymaniu hedera i ślimaka wyładowczego za pomocą przełącznika szybkiego zatrzymywania, wcisnąć ponownie przełącznik ślimaka wyładowczego.

Napęd ślimaka wyładowczego włączy się tylko wtedy, gdy przycisk przełącznika jest przytrzymany w momencie, gdy ślimak jest w trybie automatycznego wychylania lub ślimak został ręcznie wychylony na zewnątrz o mniej niż o 50%.

Jeśli operator opuści fotel po włączeniu, napęd ślimaka wyładowczego będzie działał jeszcze przez pięć sekund, a następnie wyłączy się. Aby włączyć układ, usiąść na fotelu i wcisnąć ponownie przełącznik ślimaka wyładowczego.



A—Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego

B—Przełącznik szybkiego zatrzymywania

WSKAZÓWKA: Jeśli układ wyładowczy nie uruchamia się lub nieoczekiwanie zatrzymuje, należy usiąść dobrze na fotelu i raz nacisnąć przełącznik ślimaka wyładowczego.

OOU6075,000173D -53-30JAN14-1/1

H109722 —UN—29JAN14

Przełącznik podnoszenia/opuszczania hедера

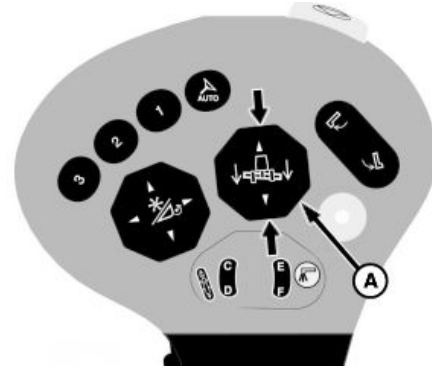
Przełącznik podnoszenia/opuszczania hедера (A) umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie hедера.

WSKAZÓWKA: Przełącznik podnoszenia/opuszczania hедера ma dwa położenia blokowane. Częściowe wciśnięcie przełącznika spowoduje powolne podniesienie lub opuszczenie hедера. Całkowite naciśnięcie spowoduje szybsze podniesienie lub opuszczenie hедера.

Wymagania systemu:

- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu połowym.
- Operator musi siedzieć na fotelu.

Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika podnoszenia/opuszczania hедера, aby podnieść heder lub nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika podnoszenia/opuszczania hедера, aby opuścić heder.



A—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hедера

OUO6075,000173E -53-30JAN14-1/1

H109723 —UN—29JAN14

Przełącznik przechylenia poprzecznego

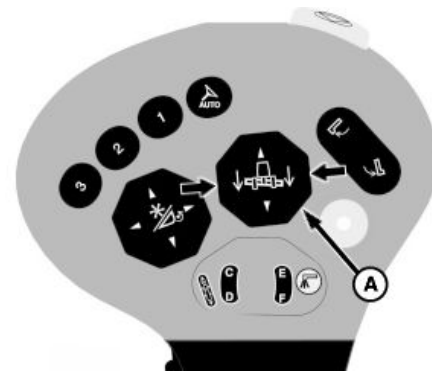
WSKAZÓWKA: W kombajnach wyposażonych w przenośnik pochyły do pracy na płaskim podłożu lub wyposażony w funkcję przechylenia poprzecznego, który używany jest łącznie z hederem przenośnikowym 600D wyposażonym w mocowanie Dual Zone Float, przełącznik przechylenia poprzecznego umożliwia niezależną regulację ciśnienia położenia pływającego w prawych i lewych siłownikach ramion położenia pływającego i kół podporowych (zależnie od wyposażenia).

Przełącznik przechylenia poprzecznego (A) umożliwia operatorowi przechylanie przenośnika pochyłego w lewo lub w prawo.

Wymagania systemu:

- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu połowym.

Nacisnąć prawą stronę przełącznika przechylenia poprzecznego, aby przechylić przenośnik pochyły w



A—Przełącznik przechylenia poprzecznego

prawo lub nacisnąć lewą stronę przełącznika przechylenia poprzecznego, aby przechylić przenośnik pochyły w lewo.

OUO6075,000173F -53-30JAN14-1/1

H109724 —UN—29JAN14

Przyciski funkcji Machine Sync (zależnie od wyposażenia)

Przyciski funkcji Machine Sync umożliwiają operatorowi bezpośrednie wybranie (za pomocą odpowiednich przycisków) funkcji synchronizacji maszyny, bez potrzeby korzystania z wyświetlacza 2630 GreenStar™ 3. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi funkcji Machine Sync.

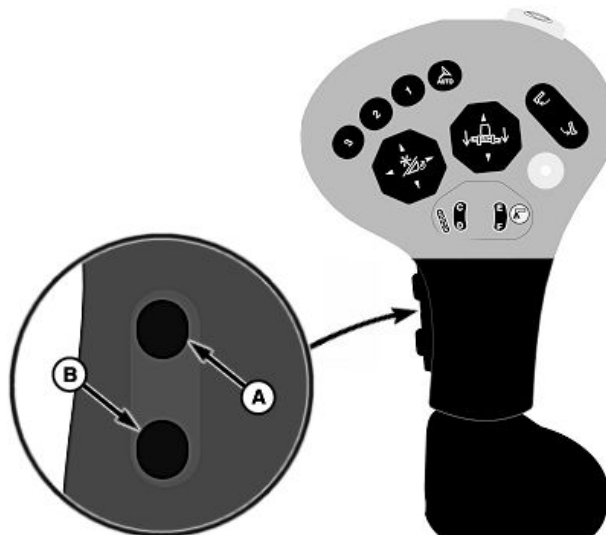
Aby przemieścić ciągnik do przodu, nacisnąć przycisk zwiększania (A). Aby przemieścić ciągnik do tyłu, nacisnąć przycisk zmniejszania (B).

Wymagania systemu:

- Podłączony wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.

A—Przycisk "Zwiększenie"

B—Przycisk "Zmniejszenie"



H109728 —UN—29JAN14

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company

OUC6075,0001740 -53-30JAN14-1/1

Przełącznik podnoszenia i przesuwania do przodu/do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego

WSKAZÓWKA: Przełącznik służy również do sterowania prędkością wału i odstępem regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia). Patrz Przełącznik prędkości wału i odstęp regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy w tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje.

Przełącznik (A) podnoszenia/przesuwania do przodu i do tyłu nagarniacza umożliwia operatorowi sterowania położeniem nagarniacza.

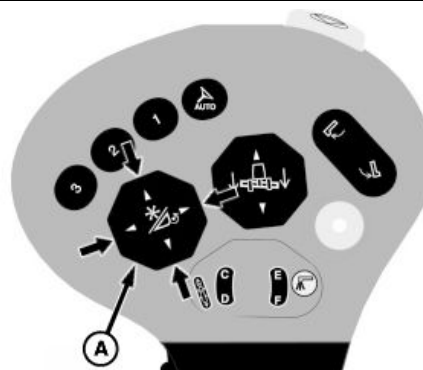
Wymagania systemu:

- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.

Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika w celu podniesienia nagarniacza lub nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika w celu opuszczenia nagarniacza.

Nacisnąć i przytrzymać lewą stronę przełącznika w celu przesunięcia nagarniacza do przodu lub nacisnąć

A—Przełącznik podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu



H109725 —UN—29JAN14

i przytrzymać prawą stronę przełącznika w celu przesunięcia nagarniacza do tyłu.

OUC6075,0001741 -53-19MAR14-1/1

Przełącznik prędkości wału/odstępu regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy

WSKAZÓWKA: Przełącznik służy również do sterowania podnoszeniem nagarniacza zespołu żniwnego i przesuwaniem go do przodu/do tyłu. Patrz Przełącznik podnoszenia i przesuwania do przodu/do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego w tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje.

Przełącznik prędkości wału i odstępu płyt pomostu (A) umożliwia operatorowi sterowanie prędkością wału hedera do kukurydzy i regulację odstępu płyt pomostu (jeśli jest).

Wymagania systemu:

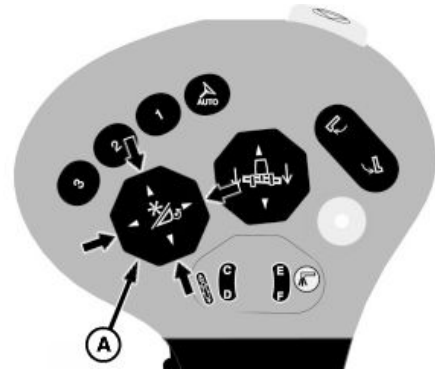
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.

WSKAZÓWKA: Napęd przenośnika pochylego o wielu prędkościach można regulować przy **WŁĄCZONEJ** stacyjce. Gdy maszyna zostanie uruchomiona i załączona, przenośnik pochyley będzie działać ze wstępnie ustawioną prędkością.

Napęd przenośnika pochylego o wielu prędkościach CommandTouch™ (opcja): Jeśli przyłączony jest heder do kukurydzy lub hedera rzędowy, przełącznik prędkości wału i odstępu płyt pomostu służy do sterowania prędkością wału i odstępem regulowanych płyt pomostu.

Nacisnąć górną lub dolną część przełącznika raz, aby uaktywnić wyświetlacz. Nacisnąć górną część przełącznika, aby wybrać wyższy bieg lub nacisnąć dolną część przełącznika, aby wybrać niższy bieg.

Aktualny bieg jest wyświetlany na czarno, a zażądany bieg miga na niebiesko, dopóki nie zostanie osiągnięty.



A—Przełącznik prędkości wału i odstępu płyt pomostu

Podane prędkości są uzyskiwane na wysokich obrotach jałowych, bez obciążenia:

- 1-wszy bieg: 480—510 obr./min
- 2-gi bieg: 535—565 obr./min
- 3-ci bieg: 590—620 obr./min
- 4-ty bieg: 665—695 obr./min
- 5-ty bieg: 735—765 obr./min

Odstęp płyt pomostu (jeśli zainstalowane):

nacisnąć lewą lub prawą stronę przełącznika raz, aby uaktywnić wyświetlacz. Ponownie nacisnąć lewą stronę przełącznika, aby zwiększyć odstęp i nacisnąć prawą stronę przełącznika, aby zmniejszyć odstęp.

SS43267,000050A -53-12FEB15-1/1

H109725 —UN—29JAN14

Przyciski aktywacji hедера

Gdy wciśnięty zostanie przycisk aktywacji hедера (A), (B) lub (C), uruchamiane są następujące funkcje:

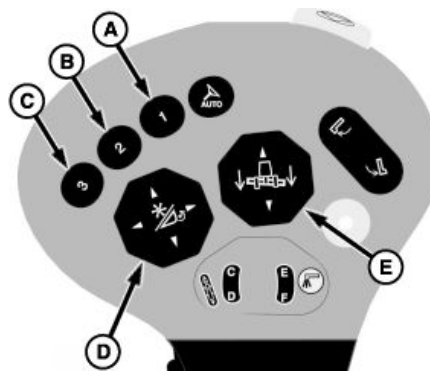
- Przywracanie wysokości hедера
- Odczyt wysokości hедера
- Sterowanie przechyleniem poprzecznym
- Przywracanie położenia nagarniacza
- Przywracanie położenia płyt pomostu
- Aktywne położenie pływające hедера
- Hydrauliczne przechylenie przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)
- Położenie zespołu tnącego (heder 600X na rynek europejski)

Elektroniczny układ sterujący przesunie heder z powrotem do położenia wstępnie wybranego przez operatora.

WSKAZÓWKA: Położenia hедера uzyskiwane za pomocą przycisków aktywacji można pominąć przez naciśnięcie przełącznika podnoszenia/opuszczania lub przesuwania do przodu/do tyłu nagarniacza (D) lub przełącznika podnoszenia/opuszczania hедера i przechylenia poprzecznego (E). Gdy przyciski aktywacji zostały ręcznie pominięte, wcisnąć żądany przycisk aktywacji, aby go ponownie uaktywnić.

Wymagania systemu:

- Przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.



A—Przycisk aktywacji 1
B—Przycisk aktywacji 2
C—Przycisk aktywacji 3

D—Przełącznik podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu
E—Przycisk podnoszenia/opuszczania hедера i ręcznego przechylenia poprzecznego

- Przywracanie wysokości hедера, wykrywanie wysokości hедера lub tryb aktywnego położenia pływającego hедера są aktywne.
- Heder jest włączony.

Naciśnięcie przycisków aktywacji hедера uaktywnia układ. Układ sterowania hederem przejmie sterowanie i ustawi heder w położeniu wybranym przez operatora.

OUO6075,0001743 -53-19MAR14-1/1

H109726 —UN—29JAN14

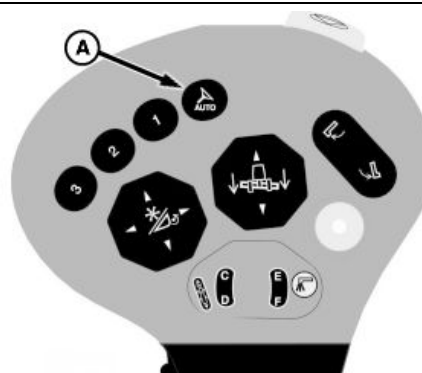
Przycisk przywracania AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia)

Przycisk przywracania AutoTrac™ (A) włącza i wyłącza system AutoTrac™.

Przycisk przywracania AutoTrac™ również włącza i wyłącza system RowSense™. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi AutoTrac™.

Wymagania systemu:

- Przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Heder jest włączony.



A—Przycisk wznawiania AutoTrac™

AutoTrac jest nazwą handlową Deere & Company
RowSense jest nazwą handlową Deere & Company

WM05597,000134D -53-06JUL15-1/1

H109727 —UN—29JAN14

Przełącznik pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego, przełącznik przechylania hydraulicznego przenośnika pochylego do przodu/do tyłu, przełącznik przesuwania zespołu tnącego do przodu/do tyłu

WSKAZÓWKA: Zależnie od opcji maszyny i typów hederów, przełączniki można przeprogramować do sterowania następującymi elementami:

- Pochylenie zespołu tnącego (hedery przenośnikowe 600D)
- Hydrauliczne przechylenie przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)
- Przesunięcie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek europejski)

Więcej informacji na temat przeprogramowywania znaleźć można w części Konfiguracja dźwigni wielofunkcyjnej w sekcji Ekrany wyświetlacza CommandCenter™.

Przełącznik pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego (hedery przenośnikowe 600D)

Przełącznik pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego (hedery przenośnikowe 600D) (A lub B) umożliwia operatorowi zwiększenie lub zmniejszenie kąta zespołu tnącego.

Wymagania systemu:

- Przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu połowym.
- Heder jest włączony.
- Funkcje są przypisane do przełączników na dźwigni wielofunkcyjnej.

Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika, aby zwiększyć kąt zespołu tnącego.

Nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika, aby zmniejszyć kąt zespołu tnącego.

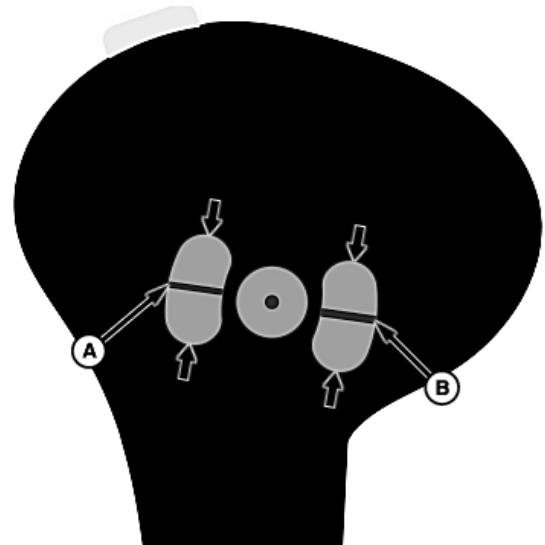
Przełącznik hydraulicznego przechylania przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)

Przełącznik hydraulicznego przechylania przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia) (A lub B) umożliwia operatorowi sterowanie położeniem ramy przechylania przenośnika pochylego.

Wymagania systemu:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu połowym.
- Funkcje są przypisane do przełączników na dźwigni wielofunkcyjnej.

Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika, aby przechylić przenośnik pochyle do przodu.



Dźwignia wielofunkcyjna (widok z tyłu)

A—Przełącznik pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego, przełącznik hydraulicznego przechylania przenośnika pochylego do przodu/do tyłu, przełącznik przesuwania zespołu tnącego do przodu/do tyłu

B—Przełącznik pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego, przełącznik hydraulicznego przechylania przenośnika pochylego do przodu/do tyłu, przełącznik przesuwania zespołu tnącego do przodu/do tyłu

Nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika, aby przechylić przenośnik pochyle do tyłu.

Przełącznik przesuwania zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek europejski)

Przełącznik przesuwania zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek europejski) (A lub B) umożliwiają operatorowi sterowanie położeniem zespołu tnącego.

Wymagania systemu:

- Przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu połowym.
- Heder jest włączony.
- Funkcje są przypisane do przełączników na dźwigni wielofunkcyjnej.

Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika, aby wysunąć zespół tnący.

Nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika, aby cofnąć zespół tnący.

H109639 —UN—15JAN14

OUC6075,000172B -53-19MAR14-1/1

Słupek narożny kabiny CommandTouch™

Słupek narożny kabiny CommandTouch™

(1)—**Wskaźnik lewego kierunkowskazu:** wskazuje operatorowi, że został włączony lewy kierunkowskaz.

(2)—**Wskaźnik ostrzegawczy zatrzymania silnika (czerwony):** zaczyna się świecić wskazując na konieczność zatrzymania maszyny i natychmiastowego skorygowania problemu. Na wyświetlaczu podłokietnika do momentu usunięcia problemu wyświetlany jest kod diagnostyczny.

(3)—**Wskaźnik ostrzegawczy obsługi (żółty):** zaczyna się świecić i miga, gdy w maszynie występuje problem. Oznacza konieczność zatrzymania maszyny, gdy tylko będzie to możliwe. Na wyświetlaczu podłokietnika wyświetlany jest kod diagnostyczny.

(4)—**Informacyjny wskaźnik ostrzegawczy (niebieski):** zaczyna się świecić i miga, gdy kod diagnostyczny jest aktywny. Powiadamia operatora, by zwrócił uwagę na zaistniałą sytuację. Gdy informacja z ostrzeżeniem zostanie potwierdzona, komunikat znika z ekranu, a wskaźnik zostaje WYŁĄCZONY.

(5)—**Wskaźnik prawego kierunkowskazu:** wskazuje operatorowi, że został włączony prawy kierunkowskaz.

(6)—**Kontrolka świateł przyczepy:** świeci się, gdy podłączone są przewody przyczepy i włączony jest kierunkowskaz.

(7)—**Kontrolka świateł drogowych (długich):** wskazuje, że aktualnie wybrane są światła długie.

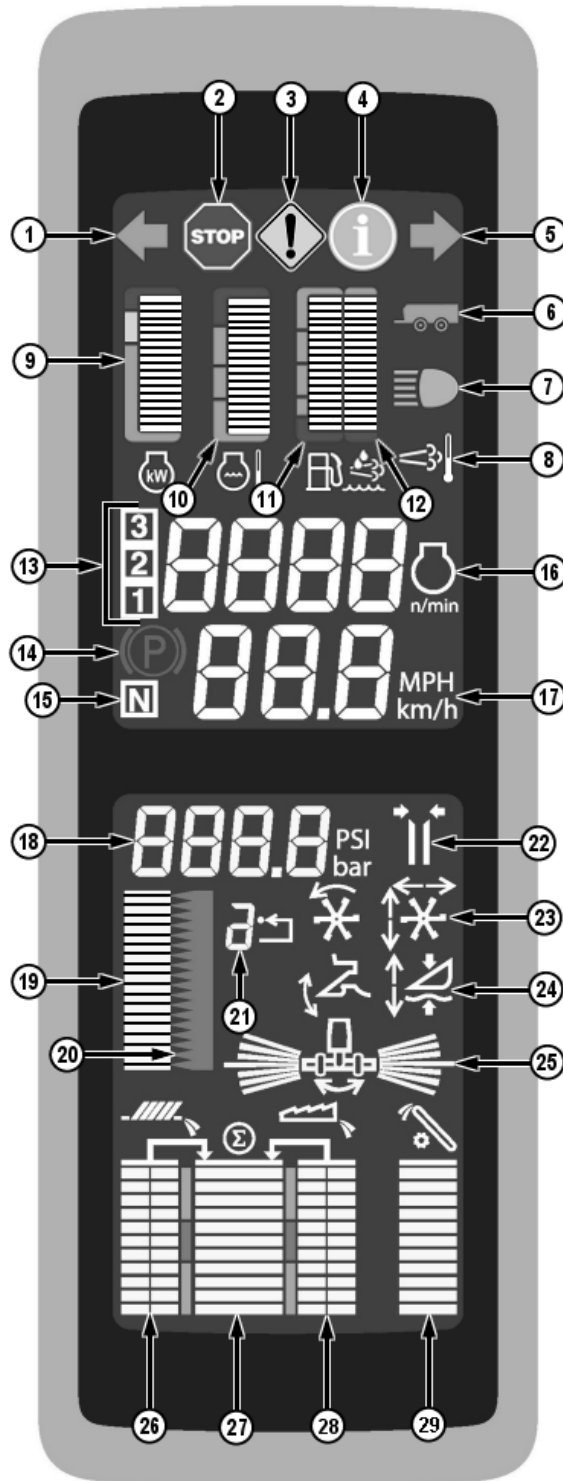
WAŻNE: Final Tier 4/Stage IV: Uszkodzenie podzespołów oczyszczania spalin może nastąpić, gdy silnik zostanie WYŁĄCZONY podczas wykonywania czyszczenia filtra spalin lub tuż po zakończeniu czyszczenia. Wyemitowany zostanie alarm dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzegawczy. Należy uruchomić maszynę i wykonywać polecenia wyświetlane na wyświetlaczu, aby umożliwić ostygnięcie podzespołów.

(8)—**Kontrolka filtra spalin (Final Tier 4/Stage IV):** świeci się, gdy układ wydechowy przeprowadza czyszczenie filtra.

(9)—**Wskaźnik mocy silnika:** pokazuje procentową wartość mocy, jaką silnik wykorzystuje obecnie w danym momencie.

WAŻNE: Przesunięcie wskazówki w obszar czerwony oznacza, że silnik maszyny pracuje z mocą maksymalną i istnieje ryzyko zgaśnięcia silnika. Zmniejszyć obciążenie maszyny, aż kontrolka wróci na obszar zielony i żółty.

- Obszar zielony (35 do 100%)



- Obszar żółty (101 do 110%)
- Obszar czerwony (111 do 114%)

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F1 -53-06FEB15-1/3

H105895 — UN — 01 OCT 12

(10)—Wskaźnik temperatury silnika: przy normalnej temperaturze roboczej wyświetla się od siedmiu do dziewięciu kresek.

Jeżeli rozlegnie się alarm dźwiękowy i wyświetli się komunikat dotyczący temperatury silnika, należy natychmiast zatrzymać silnik i sprawdzić problem.

(11)—Wskaźnik poziomu paliwa: wskazuje poziom paliwa w zbiorniku. Gdy poziom osiągnie 10% (około jedna godzina działania) pozostałego paliwa, wskaźnik zaczyna migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o niskim poziomie paliwa.

Wskaźnik pokazuje wartość zerową, gdy zbiornik paliwa jest pusty.

(12)—Wskaźnik poziomu płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV): wskazuje poziom płynu w zbiorniku.

- Gdy poziom osiągnie 10% pozostałego płynu, kontrolka zaczyna migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o niskim poziomie płynu.
- Gdy poziom osiągnie 0% pozostałego płynu, kontrolka zapala się i przestaje migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o braku płynu i ograniczonej mocy silnika.
- Gdy nastąpi utrata płynu, kontrolka zapala się i przestaje migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o braku płynu oraz o ograniczonej mocy silnika i ograniczeniu prędkości. Gdy zapala się kontrolka ostrzegawcza o zatrzymaniu silnika (czerwona), następuje ograniczenie mocy silnika i funkcji maszyny.

(13)—Wskaźnik przekładni lub zakresu biegów:

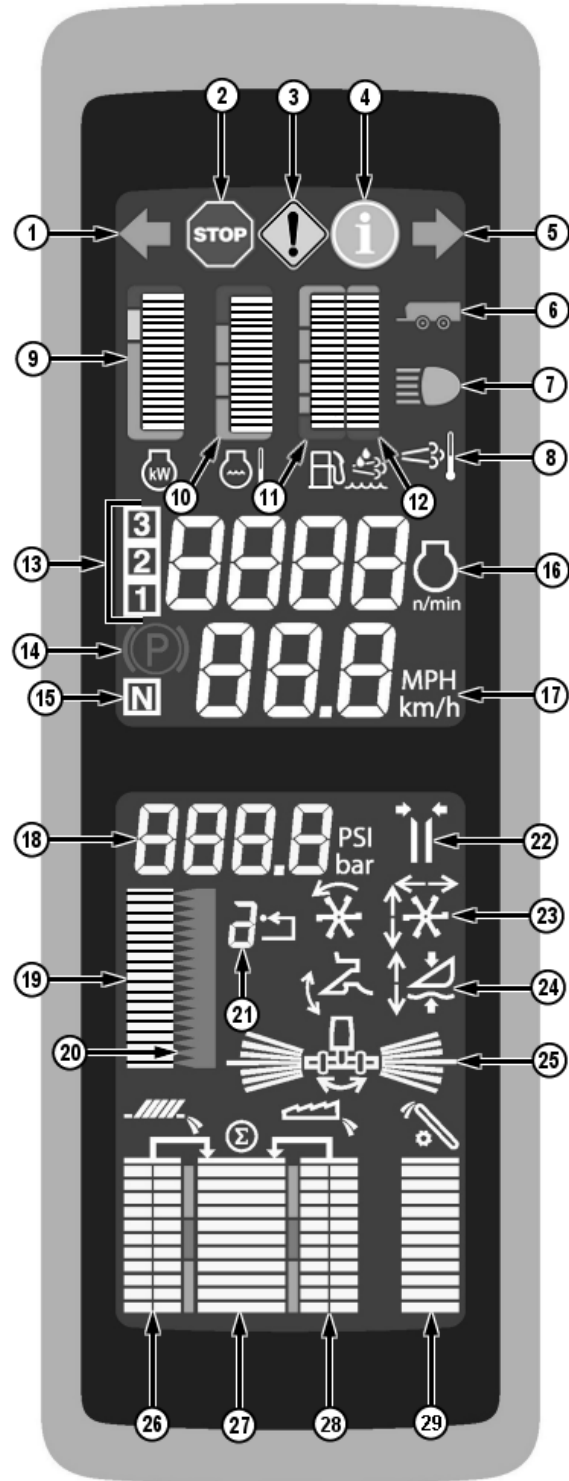
- **Maszyny 3-biegowe bez ProDrive™:** wskazuje aktualnie używany bieg. Wskaźnik 1, 2, 3 zaczyna się świecić, zależnie od wybranego biegu.
- **Maszyny 2-biegowe z ProDrive™:** pokazuje aktualnie wybrany zakres. Kontrolka 1 lub 2 zaczyna się świecić, zależnie od wybranego zakresu.

(14)—Kontrolka hamulca postojowego: świeci się, jeśli jest włączony hamulec postojowy.

(15)—Kontrolka położenia neutralnego: wskazuje, że maszyna znajduje się aktualnie w położeniu neutralnym.

(16)—Wskaźnik prędkości silnika: wskazuje prędkość silnika (obr./min).

(17)—Wskaźnik prędkości jazdy: wskazuje prędkość jazdy maszyny (km/h lub mph).



Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F1 -53-06FEB15-2/3

H105895—UN—01OCT12

(18)—Wyświetlacz numeryczny wysokości hedera: wskazuje bieżącą wysokość hedera.

(19)—Wyświetlacz wysokości położenia hedera: pokazuje aktualną wysokość położenia hedera.

(20)—Wyświetlacz wartości ustawienia wysokości hedera: pokazuje żadaną wartość ustawienia.

(21)—Numer aktywacji hedera: wskazuje aktualnie wybrany przycisk aktywacji.

(22)—Przywracanie położenia płyt pomostu: wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.

(23)—Dial-A-Speed/Przywracanie nagarniacza:

- **Dial-A-Speed (lewa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.
- **Przywracanie nagarniacza (prawa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.

(24)—Przywracanie wysokości hedera/Wykrywanie wysokości hedera/Aktywne położenie pływające hedera:

- **Przywracanie wysokości hedera (lewa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.
- **Wykrywanie wysokości hedera (prawa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.
- **Aktywne położenie pływające hedera (prawa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.

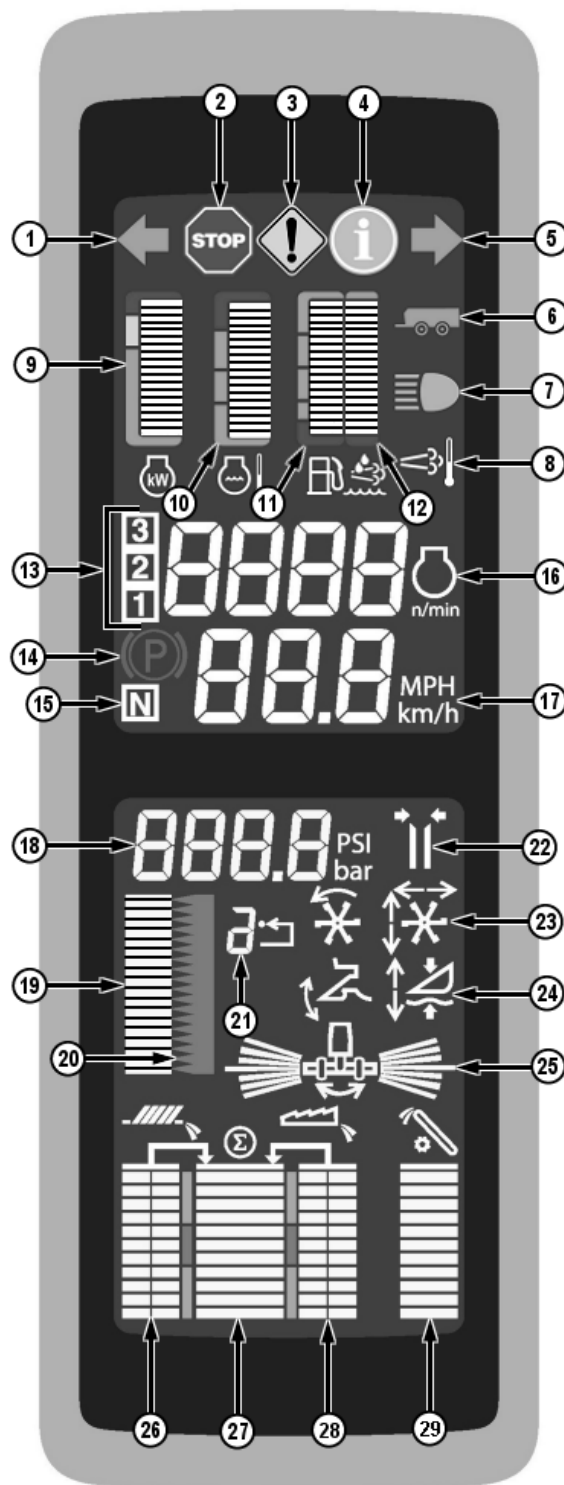
(25)—Wyświetlacz przechylenia poprzecznego: pokazuje położenie ramy przenośnika pochylego.

(26)—Wskaźnik strat kosza sitowego: wskazuje straty ziarna z kosza sitowego.

(27)—Wskaźnik strat całkowitych: pokazuje uśrednione straty ziarna z obszaru kosza sitowego i separatora.

(28)—Wskaźnik strat separatora: wskazuje straty ziarna z obszaru separatora.

(29)—Wskaźnik objętości niedomłotów: wskazuje objętość powrotnych niedomłotów.



H105895 — UN — 01 OCT 12

SS43267,00004F1 -53-06FEB15-3/3

Wyświetlacz układu aktywnej regulacji hедера

Dial-A-Speed (A): pozwala operatorowi na automatyczne sterowanie prędkością roboczą nagarniacza lub hederów z podbieraczem pasowym. Prędkość robocza będzie wyznaczana na podstawie ustawionego stosunku prędkości jazdy maszyny do prędkości nagarniacza lub pasa.

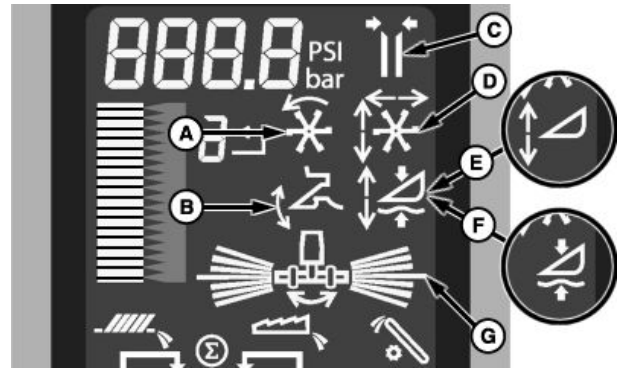
Przywracanie wysokości hедера (B): umożliwia operatorowi wybór położenia hедера w stosunku do podwozia maszyny i automatyczny powrót do tego położenia.

Przywracanie położenia płyt pomostu (C): umożliwia operatorowi wybór położenia płyt pomostu (zależnie od wyposażenia) i automatyczny powrót do tego położenia.

Przywracanie położenia nagarniacza (D): umożliwia operatorowi wybór wysokości nagarniacza oraz położenia nagarniacza do przodu/do tyłu i automatyczny powrót do tego położenia.

Wykrywanie wysokości hедера (E): umożliwia operatorowi wybór położenia hедера w stosunku do podłoża i automatyczny powrót do tego położenia.

Wykrywanie wysokości hедера (HydraFlex) (E): umożliwia operatorowi regulację nacisku zespołu tnącego na podłoże lub ciężaru zespołu tnącego i automatyczny powrót do tego ustawienia. Układ HydraFlex działa w połączeniu z układem wykrywania wysokości hедера w celu utrzymania położenia hедера w stosunku do podłoża,



kopiowania profilu terenu i automatycznego powrotu do tego położenia.

Aktywne położenie pływające hедера (F): umożliwia prowadzenie sztywnego hедера w kontakcie z podłożem i utrzymanie stałego ustawionego nacisku. Operator wybiera w jakim stopniu heder ma się opierać na podłożu i powrót do tego nacisku następuje automatycznie.

Przechyłanie poprzeczne (G): umożliwia operatorowi utrzymanie położenia hедера w stosunku do podłoża. Czujniki na obu końcach hедера mierzą odległość od podłoża. Heder przechyla się tak, aby utrzymać równą odległość obydwu końców hедера od podłoża. Jeśli maszyna jest wyposażona w lewy i prawy czujnik wysokości hедера i aktywna jest funkcja przechyłania poprzecznego, oba układy współpracują, utrzymując najmniejszą odległość zespołu tnącego od podłoża.

OUC6075,00004C4 -53-01DEC10-1/1

H98580—UN—01DEC10

Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera

Automatyczny system sterowania wysokością hedera kompensuje nierówności terenu i steruje położeniami hedera w poziomie i w pionie. System porównuje w sposób ciągły wstępnie ustawione położenie i położenie aktualne i utrzymuje heder w wymaganym położeniu roboczym.

Wymagania systemu:

- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu połowym.
- Silnik jest uruchomiony.
- Heder jest włączony.
- Aktywny jest odpowiedni tryb sterowania hederem.

Regulacja przechylenia poprzecznego (A)

- Poziomowanie hedera w stosunku do podłoża jest wykonywane przez czujniki na każdym końcu hedera. Zapewnia to jednakową odległość hedera w stosunku do podłoża, zarówno po prawej jak i lewej stronie.

Regulacja wysokości zespołu żniwnego (B i C)

- Przywracanie wysokości hedera — zespół żniwny może być ustawiony w dowolnym położeniu w zakresie ruchu przenośnika pochylonego.
- Wykrywanie wysokości hedera — wysokość zespołu żniwnego jest utrzymywana za pomocą czujników



H98581—UN—14OCT10

A—Przechylenie poprzeczne
B—Wykrywanie wysokości
hedera/Aktywne położenie
pływające hedera

C—Przywracanie wysokości
hedera

- wysokości dołączonych do zespołu żniwnego. Zapewnia to stałą wysokość hedera przez cały czas podczas pracy na nierównym terenie.
- Aktywne położenie pływające hedera — maszyna utrzymuje stały nacisk hedera na podłożu.

OUO6075,00004C5 -53-01DEC10-1/1

Kombinacje trybów przycisku aktywacji

WSKAZÓWKA: Nacisnąć i przytrzymać przycisk aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej przez dwie sekundy, aby wprowadzić do pamięci pożądane tryby.

Poniżej przedstawiono kilka często stosowanych trybów; możliwych kombinacji jest jednak wiele.

Tryby sterowania włączone	Przycisk aktywacji 1	Przycisk aktywacji 2	Przycisk aktywacji 3
Przywracanie wysokości	Przywracanie wysokości		
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości	Przywracanie wysokości	Odczyt wysokości	
Przywracanie wysokości, odczyt wysokości HydraFlex™	Przywracanie wysokości	Odczyt wysokości HydraFlex™	
Przywracanie wysokości, odczyt wysokości, odczyt wysokości HydraFlex™ ^a	Przywracanie wysokości	Odczyt wysokości	Odczyt wysokości HydraFlex™
Przywracanie wysokości, odczyt wysokości, odczyt wysokości HydraFlex™ ^b	Przywracanie wysokości	Odczyt wysokości	Odczyt wysokości HydraFlex™
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości, aktywne położenie pływające hedera	Przywracanie wysokości	Odczyt wysokości	Aktywne położenie pływające hedera
Przywracanie wysokości, odczyt wysokości HydraFlex™, aktywne położenie pływające hedera	Przywracanie wysokości	Odczyt wysokości HydraFlex™	Aktywne położenie pływające hedera
Przywracanie wysokości, aktywne położenie pływające hedera	Przywracanie wysokości		Aktywne położenie pływające hedera
Odczyt wysokości	Odczyt wysokości		
Odczyt wysokości HydraFlex™	Odczyt wysokości HydraFlex™		
Odczyt wysokości, odczyt wysokości HydraFlex™ ^a	Odczyt wysokości		Odczyt wysokości HydraFlex™
Odczyt wysokości, odczyt wysokości HydraFlex™ ^b	Odczyt wysokości		Odczyt wysokości HydraFlex™
Odczyt wysokości, odczyt wysokości HydraFlex™, aktywne położenie pływające hedera ^a	Odczyt wysokości, odczyt wysokości HydraFlex™		Aktywne położenie pływające hedera
Wykrywanie wysokości, aktywne położenie pływające hedera	Odczyt wysokości		Aktywne położenie pływające hedera
Odczyt wysokości HydraFlex™, aktywne położenie pływające hedera	Odczyt wysokości HydraFlex™		Aktywne położenie pływające hedera
Aktywne położenie pływające hedera	Aktywne położenie pływające hedera		
Przywracanie położenia nagarniacza	Przywracanie położenia nagarniacza		
Przywracanie położenia płyt pomostu	Przywracanie położenia płyt pomostu		
Hydrauliczne przechylenie przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)	Hydrauliczne przechylenie przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu		
Przesuwanie zespołu tnącego do przodu/do tyłu ^c	Przesuwanie zespołu tnącego do przodu/do tyłu		

^aAby udostępnić wykrywanie wysokości i wykrywanie wysokości HydraFlex, należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere, wymaga 600F lub 600FD z dodatkowymi czujnikami wysokości lub 600D z kołami podporowymi.

^bTryb domyślny z zespołem żniwnym 600D, jeżeli podczas kalibracji koła podporowe są odłączone, wymaga 600D z kołami podporowymi.

^cHedery 600X na rynek europejski.

HydraFlex jest nazwą handlową Deere & Company

OUC6075,0001746 -53-19MAR14-1/1

H96245 —UN—03MAY10

Przywracanie wysokości hedera

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi wybór położenia przenośnika pochylego w stosunku do maszyny i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz sekcja Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednej z trzech różnych programowalnych wysokości hedera.

WSKAZÓWKA: Jeżeli aktywnych jest kilka trybów, patrz część Kombinacje trybu przycisku aktywacji w tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

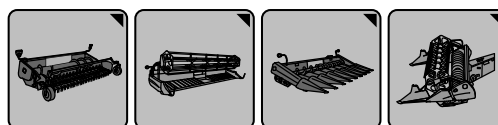
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hedera (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przywracania wysokości hedera (B) zostanie podświetlona.

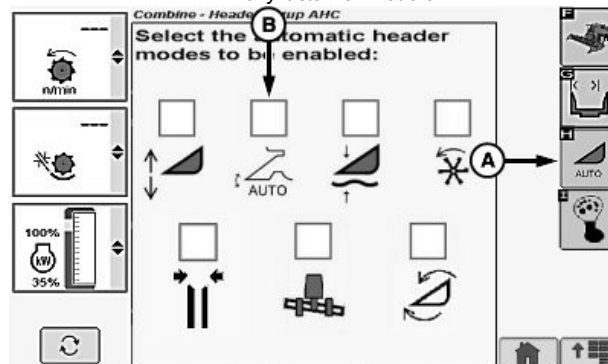
WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hedera

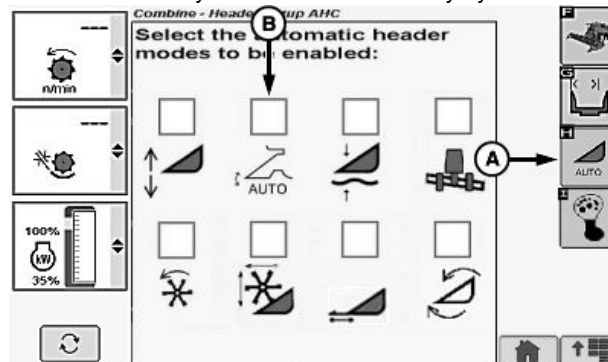
B—Ikona przywracania wysokości hedera



Ikony ustawień hedera



Wyświetlacz hedera do kukurydzy



Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu zniwnego/podbieracza pasowego

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0001747 -53-06FEB14-1/2

H109800 —UN—12FEB14

H109801 —UN—12FEB14

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu połowym.
- Włączony system przywracania wysokości hедера.
- Heder jest włączony.

Aktywować przywracanie wysokości hедера poprzez naciśnięcie przycisków aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Cyfra (B) przycisku aktywacji pokazana na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został naciśnięty.

Ikona przywracania wysokości hедера (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

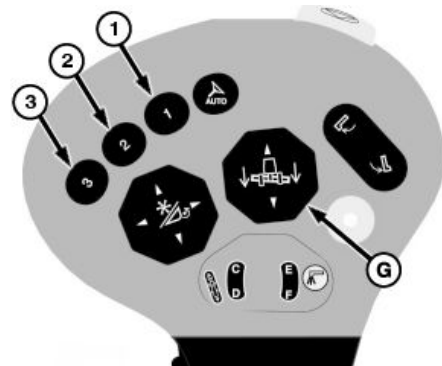
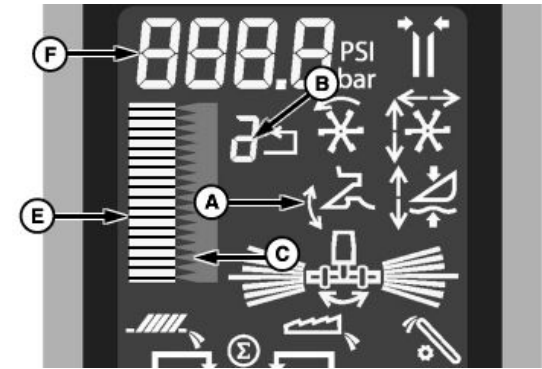
Aby zmienić nastawienie wysokości (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować wysokość pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hедера (D).

Obrócić pokrętło aktywnego sterowania wysokością hедера w kierunku symbolu (+), aby podnieść heder i nastawienie lub w kierunku symbolu (-), aby opuścić heder i nastawienie.

Wykres słupkowy (E) i wskazanie liczbowe (F) pokazują względne położenie hедера w stosunku do podłoża, na podstawie czujnika przywracania wysokości podłączonego do przenośnika pochyłego.

Ręczne regulowanie wysokości hедера za pomocą przełącznika podnoszenia/opuszczania (G) spowoduje wyłączenie systemu.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder automatycznie przesuwą się na wstępnie wybraną wysokość.



- | | |
|---|--|
| A—Ikona przywracania wysokości hедера | E—Wykres słupkowy |
| B—Numer przycisku aktywacji | F—Wyświetlacz numeryczny |
| C—Wielkość zadana wysokości | G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hедера |
| D—Pokrętło sterowania wysokością hедера | |

H98582 —UN—14OCT10

H95079 —UN—27JAN10

H109729 —UN—29JAN14

OUO6075,0001747 -53-06FEB14-2/2

Odczyt wysokości hедера

H96245 —UN—03MAY10

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hедера zmienia się w zależności od typu hедера podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi wybór położenia hедера w stosunku do podłoża i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hедера używanego z maszyną (patrz sekcja Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednej z trzech różnych programowalnych wysokości hедера.

WSKAZÓWKA: Jeżeli aktywnych jest kilka trybów, patrz część Kombinacje trybu przycisku aktywacji w tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hедера zostanie podświetlona.

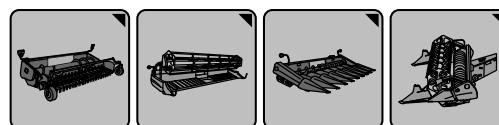
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hедера (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona odczytu wysokości hедера (B) zostanie podświetlona.

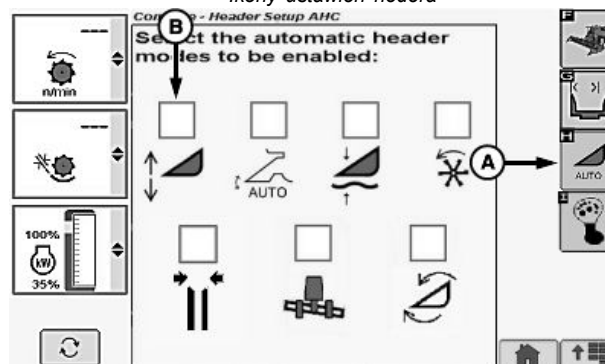
WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hедера

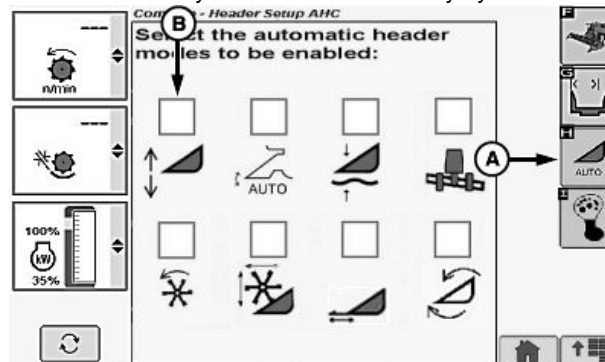
B—Ikona odczytu wysokości hедера



Ikony ustawień hедера



Wyświetlacz hедера do kukurydzy



Wyświetlacz hедера przenośnikowego/zespołu zniwnego/podbieracza pasowego

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0001748 -53-06FEB14-1/2

H109802 —UN—12FEB14

H109803 —UN—12FEB14

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- System odczytu wysokości hедера aktywny.
- Heder jest włączony.

Włączyć system odczytu wysokości hедера przez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Cyfra (B) przycisku aktywacji pokazana na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został naciśnięty.

Ikona odczytu wysokości hедера (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Aby zmienić nastawienie wysokości (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować wysokość pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hедера (D).

Obrócić pokrętło aktywnego sterowania wysokością hедера w kierunku symbolu (+), aby podnieść heder i nastawienie lub w kierunku symbolu (-), aby opuścić heder i nastawienie.

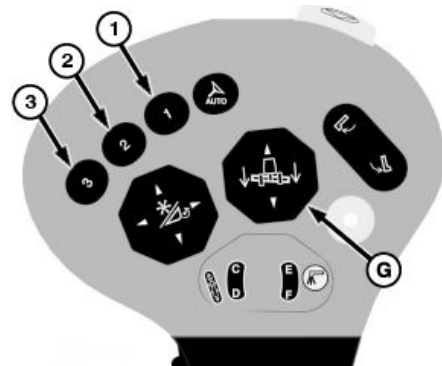
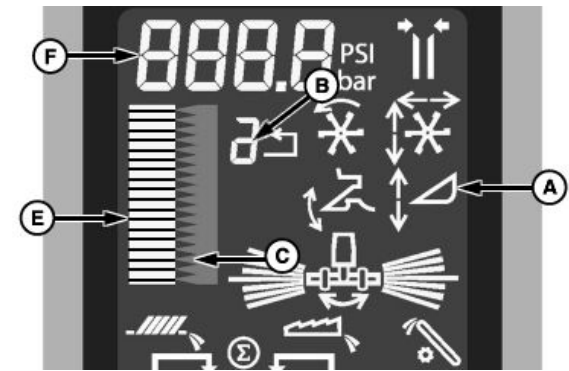
Wykres słupkowy (E) i wskazanie liczbowe (F) pokazują względne położenie hедера, na podstawie czujnika wysokości hедера podłączonego do hедера.

WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hедера można ustawić, tak aby natychmiast wyłączył system do czasu naciśnięcia przycisku aktywacji. Aby uzyskać dodatkowe informacje należy skontaktować się z dealerem John Deere.

Ręczne regulowanie wysokości hедера za pomocą przełącznika opuszczania hедера (G) spowoduje tymczasowe pominięcie układu, do momentu zwolnienia przełącznika. Po zwolnieniu przełącznika, układ powróci do trybu automatycznego.

WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hедера można ustawić tak, aby nie aktywował systemu po naciśnięciu. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z dealerem John Deere.

Użycie przełącznika podnoszenia hедера (G) tymczasowo deaktywuje układ, do naciśnięcia przełącznika opuszczania hедера. Po naciśnięciu przełącznika system jest ponownie aktywowany.



- | | |
|---|--|
| A—Ikona odczytu wysokości hедера | E—Wykres słupkowy |
| B—Numer przycisku aktywacji | F—Wyświetlacz numeryczny |
| C—Wielkość zadana wysokości | G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hедера |
| D—Pokrętło sterowania wysokością hедера | |

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder automatycznie przesuwany wstępnie wybraną wysokość.

OUO6075.0001748 -53-06FEB14-2/2

H99253 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10

H109729 —UN—29JAN14

Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex™)

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Pozwala operatorowi na regulację nacisku zespołu żniwnego na podłoże lub masy zespołu żniwnego i automatyczny powrót do tych ustawień. Układ HydraFlex™ działa w połączeniu z układem odczytu wysokości hedera w celu utrzymania położenia hedera w stosunku do podłoża, kopiowania profilu terenu i automatycznego powrotu do tego położenia. Hedery HydraFlex™ wykorzystują czujnik umieszczony po prawej stronie hedera do pomiaru ciśnienia hydraulicznego podtrzymującego zespół tnący.

WSKAZÓWKA: Układ HydraFlex™ nie steruje wysokością cięcia w stosunku do podłoża. Tym parametrem steruje automatycznie układ odczytu wysokości i nie da się go regulować za pomocą pokrętła aktywnego sterowania hederem w przypadku korzystania z układu HydraFlex™.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz sekcja Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych ciśnień układu HydraFlex™.

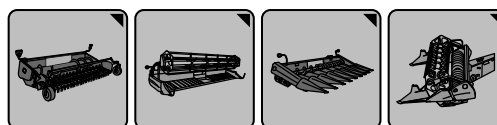
WSKAZÓWKA: Jeżeli aktywnych jest kilka trybów, patrz część Kombinacje trybu przycisku aktywacji w tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

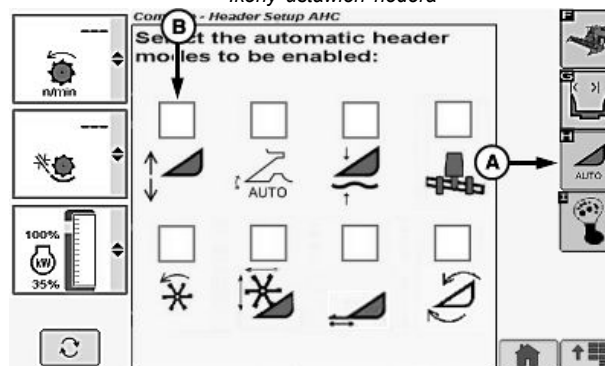
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

HydraFlex jest nazwą handlową Deere & Company

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hedera

B—Ikona odczytu wysokości hedera

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hedera (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona odczytu wysokości hedera (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

H109803 —UN—12FEB14

Ciąg dalszy na następnej stronie

WM05597,000134E -53-06JUL15-1/2

Działanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- System odczytu wysokości hедера aktywny.
- Heder jest włączony.

Uaktywnić odczyt wysokości hедера (HydraFlex™) przez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Cyfra (B) przycisku aktywacji pokazana na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został naciśnięty.

Ikona odczytu wysokości hедера (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Aby zmienić nastawienie ciśnienia (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować ciśnienie pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hедера (D).

Wskaźnik słupkowy (E) i wskazanie liczbowe (F) pokazują nastawę ciśnienia na podstawie ciśnienia zespołu tnącego na hederze.

WSKAZÓWKA: Układ HydraFlex™ nie może działać niezależnie od układu odczytu wysokości hедера w trybie automatycznym. Te układy działają razem sterując ciężarem zespołu tnącego i ruchem hедера.

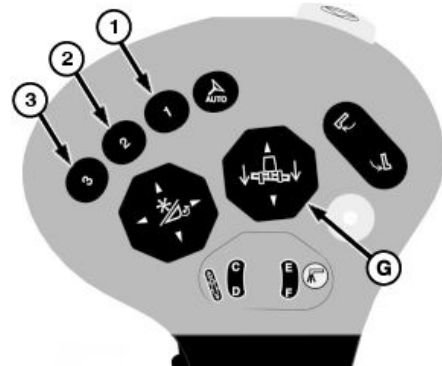
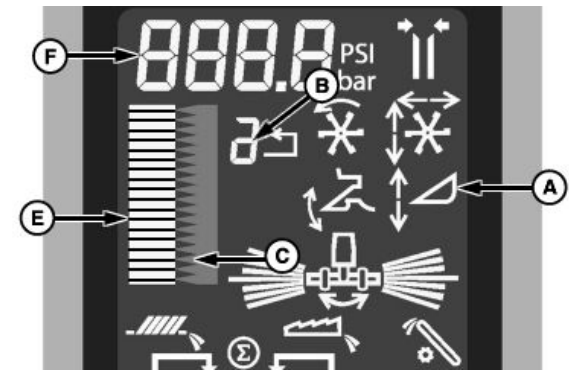
Obrócić pokrętło aktywnego sterowania wysokością hедера w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć ciśnienie i nastawę HydraFlex™ lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć ciśnienie i nastawę HydraFlex™.

WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hедера można ustawić, tak aby natychmiast wyłączał system do czasu naciśnięcia przycisku aktywacji. Aby uzyskać dodatkowe informacje należy skontaktować się z dealerem John Deere.

Ręczne regulowanie wysokości hедера za pomocą przełącznika opuszczania hедера (G) spowoduje tymczasowe pominięcie układu, do momentu zwolnienia przełącznika. Po zwolnieniu przełącznika, układ powróci do trybu automatycznego.

WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hедера można ustawić tak, aby nie aktywował systemu po naciśnięciu. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z dealerem John Deere.

Użycie przełącznika podnoszenia hедера (G) tymczasowo deaktywuje układ, do naciśnięcia przełącznika



- | | |
|---|--|
| A—Ikona odczytu wysokości hедера | E—Wykres słupkowy |
| B—Numer przycisku aktywacji | F—Wyświetlacz numeryczny |
| C—Nastawa ciśnienia | G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hедера |
| D—Pokrętło sterowania wysokością hедера | |

opuszczania hедера. Po naciśnięciu przełącznika system jest ponownie aktywowany.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ; ręczne obniżenie wysokości hедера przełącznikiem opuszczania hедера (G) również uaktywni układ. Heder automatycznie przemieszcza się zgodnie z wybranym ciśnieniem.

WM05597,000134E -53-06JUL15-2/2

H99253 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10

H109729 —UN—29JAN14

System Dial-A-Speed™

H96245 —UN—03MAY10

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Pozwala operatorowi na automatyczne sterowanie prędkością roboczą nagarniacza lub hederów z podbieraczem pasowym. Prędkość robocza jest wyznaczana na podstawie ustawionego stosunku prędkości jazdy maszyny do prędkości nagarniacza lub przenośnika.

System działa z każdym hederem wyposażonym w odpowiednie czujniki prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

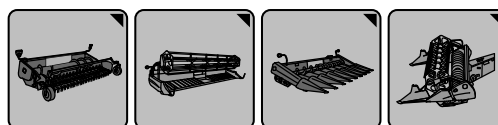
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hedera (A) zostanie podświetlona.

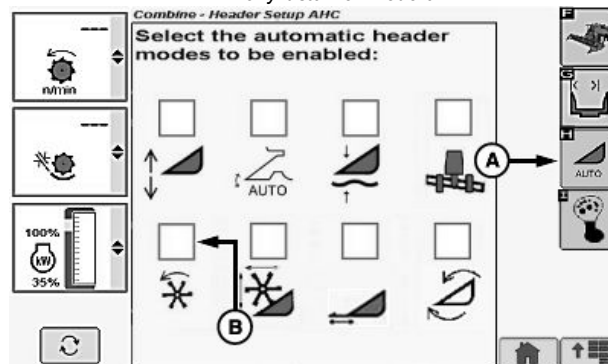
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Dial-A-Speed™ (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

Dial-A-Speed jest nazwą handlową Deere & Company



Ikony ustawień hedera



Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hedera

B—Ikona Dial-A-Speed™

H109804 —UN—12FEB14

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000050D -53-16FEB15-1/3

Działanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Heder i separator są włączone.
- System Dial-A-Speed™ włączony.
- Prędkość jazdy jest powyżej 0,25 km/h (0.16 mph).

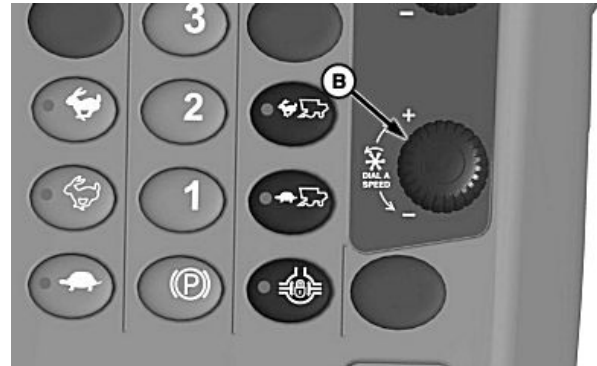
WSKAZÓWKA: Układ Dial-A-Speed™ nie działa, jeśli prędkość jazdy jest niższa niż 0,25 km/h (0.16 mph).

Gdy heder znajduje się powyżej wysokości zatrzymywania zapisu, prędkość nagarniacza nie będzie wzrastać w trybie automatycznym. Zapobiega to wzrostowi prędkości nagarniacza, kiedy obraca się on na końcu pola.

Na wyświetlaczu pojawi się ikona Dial-A-Speed™ (A) wskazująca, że system jest aktywny.

Stosunek prędkości jazdy do prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego ustawia się pokrętką Dial-A-Speed™ (B). Obrócić pokrętkę w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego.

Wyświetlacz pokazuje bieżące ustawienie współczynnika prędkości. Im większa wartość została wybrana, tym szybciej nagarniacz lub podbieracz pasowy obraca się w stosunku do prędkości jazdy maszyny.



A—Ikona Dial-A-Speed™

B—Pokrętko Dial-A-Speed™

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000050D -53-16FEB15-2/3

H98584 —UN—14OCT10

H95084 —UN—27JAN10

Zmiana minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień szerokości hedera (A) zostanie podświetlona.

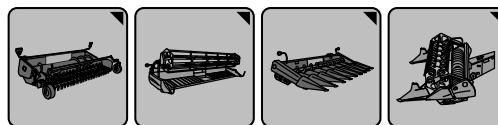
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego (B) zostanie podświetlone.

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość hedera. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

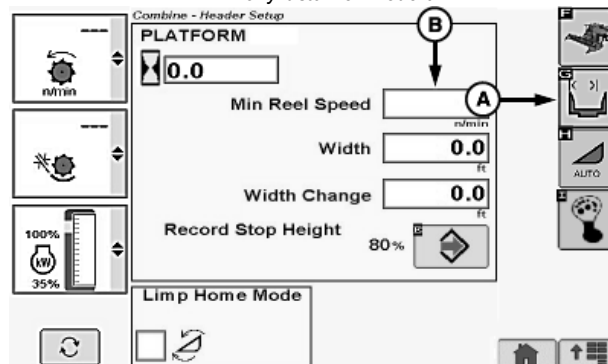
Tylko z ekranem dotykowym: wprowadzić żadaną wartość hedera na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

WSKAZÓWKA: Minimalna prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego ma niski zakres wartości rzędu 1 obr./min.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



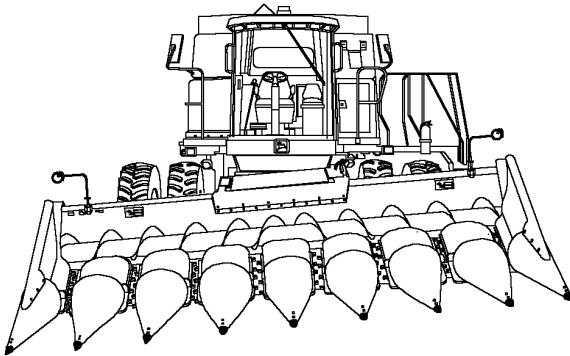
A—Ikona ustawień szerokości hedera

B—Pole minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego

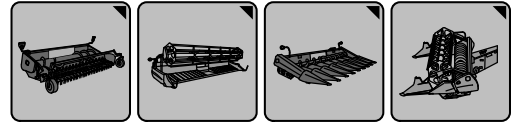
H109862 —UN—18FEB14

SS43267,000050D -53-16FEB15-3/3

Układ przechylania poprzecznego (opcja)



H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hедера

H52277 —UN—04MAR99

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hедера zmienia się w zależności od typu hедера podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi utrzymanie położenia hедера w stosunku do podłoża. Układ wykorzystuje czujniki do ustalenia wysokości na obu końcach hедера. System przechylania poprzecznego reguluje ustawienie poprzeczne hедера w taki sposób, aby odległość od podłoża na obu końcach hедера była taka sama. Układ przechylania poprzecznego korzysta ze specjalnego przenośnika pochyłego, który umożliwia przechylanie hедера w lewo i prawo.

Jeżeli maszyna wyposażona jest w lewy i prawy czujnik wysokości hедера, a układ przechylania poprzecznego jest aktywny, to oba układy wspólnie starają się utrzymać zespół tnący w stałym położeniu względem podłoża.

System musi być skalibrowany dla każdego hедера używanego z maszyną (patrz sekcja Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3 umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej służą do aktywacji układu.

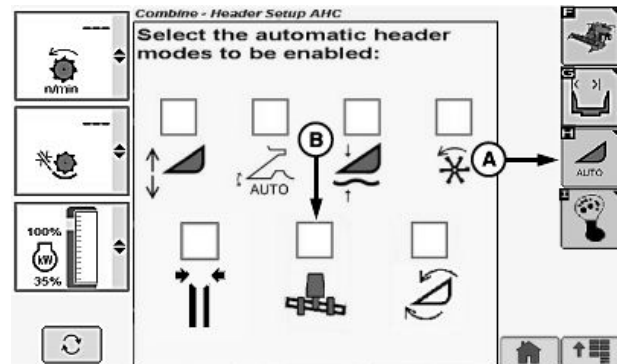
Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hедера zostanie podświetlona.

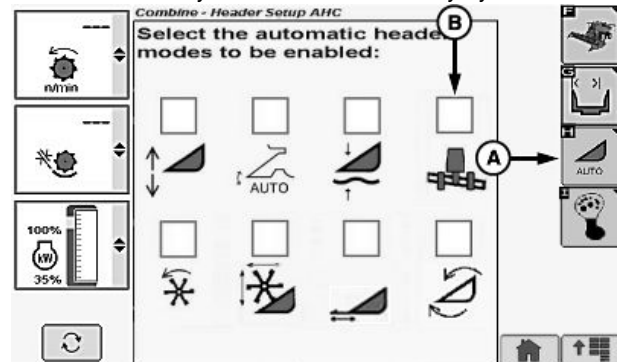
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hедера (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przechylania poprzecznego (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.



Wyświetlacz hедера do kukurydzy



Wyświetlacz hедера przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hедера

B—Ikona przechylania poprzecznego

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.000174B -53-06FEB14-1/2

H109805 —UN—12FEB14

H109806 —UN—12FEB14

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przelącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Heder został skalibrowany.
- Heder jest włączony.
- Układ przechylania poprzecznego jest włączony.

Uaktywnić układ przechylania poprzecznego przez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

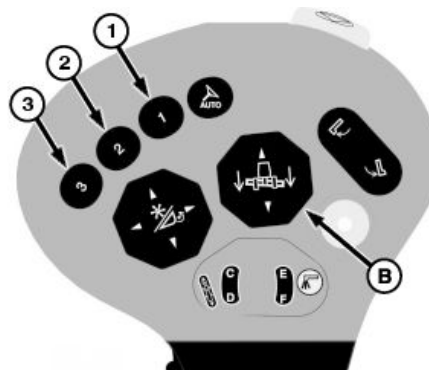
Cyfra przycisku aktywacji widoczna na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został naciśnięty.

Ikona przechylania poprzecznego (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

WSKAZÓWKA: Naciśnięcie przełącznika przechylania poprzecznego (B) powoduje obejście systemu. W przypadku zwolnienia przełącznika w ciągu pięciu sekund, system powraca do automatycznego trybu pracy.

Nacisnąć prawą stronę przełącznika, aby przechylić heder w prawo lub nacisnąć lewą stronę przełącznika, aby przechylić heder w lewo.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder automatycznie powraca do trybu automatycznego.



A—Ikona przechylania poprzecznego

B—Przełącznik przechylania poprzecznego

H98585—UN—14OCT10

H109731—UN—29JAN14

OUC6075,000174B -53-06FEB14-2/2

Aktywne położenie pływające hедера

H96245 —UN—03MAY10

WSKAZÓWKA: System działa tylko z hederami sztywnymi, hederami podatnymi i hederami przenośnikowymi.

Ikona ustawień hедера zmienia się w zależności od typu hедера podłączonego do maszyny.

Umożliwia prowadzenie sztywnego hедера w kontakcie z podłożem i utrzymanie stałego ustawionego nacisku. Operator wybiera, w jakim stopniu heder ma się opierać na podłożu; powrót do tego nacisku następuje automatycznie. Czujnik mierzy ciśnienie oleju w siłownikach podnoszenia przenośnika pochyłego i utrzymuje to ciśnienie, gdy heder przemieszcza się po podłożu. Na dokładność układu duży wpływ ma ustawienie naładowania wstępnego akumulatora.

WSKAZÓWKA: W czasie jazdy po polu, czujnik mierzy ciśnienie w siłownikach podnoszących. Układ uruchamia elektrozawór podnoszenia/opuszczania hедера w oparciu o ciśnienie w siłownikach podnoszących. Utrzymuje to stały nacisk hедера na podłoże przy zmianach ukształtowania terenu.

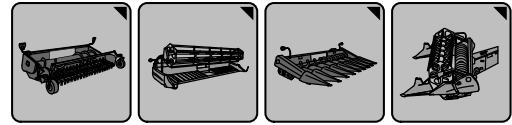
System musi być skalibrowany dla każdego hедера używanego z maszyną (patrz sekcja Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych ciśnień hедера.

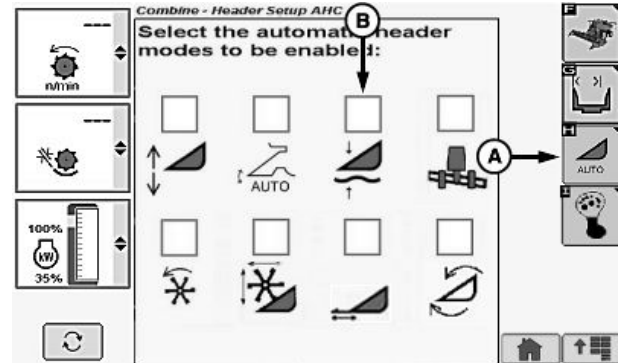
Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hедера zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hедера (A) zostanie podświetlona.



Ikony ustawień hедера



Wyświetlacz hедера przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hедера

B—Ikona aktywnego położenia pływającego hедера

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aktywnego położenia pływającego hедера (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000174C -53-06FEB14-1/2

H109807 —UN—12FEB14

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Tryb aktywnego położenia pływającego hедера włączony.
- Heder jest włączony.

Uaktywnić położenie pływające hедера przez naciśnięcie przycisków aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Cyfra (B) przycisku aktywacji pokazana na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został naciśnięty.

Ikona aktywnego położenia pływającego hедера (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Aby zmienić nastawienie ciśnienia (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować ciśnienie pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hедера (D).

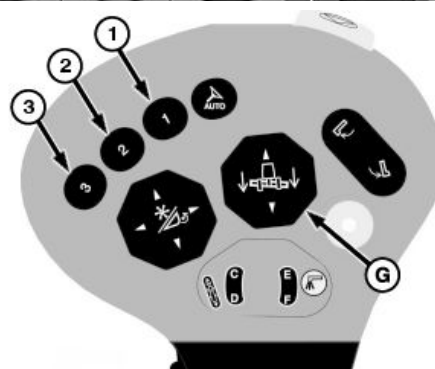
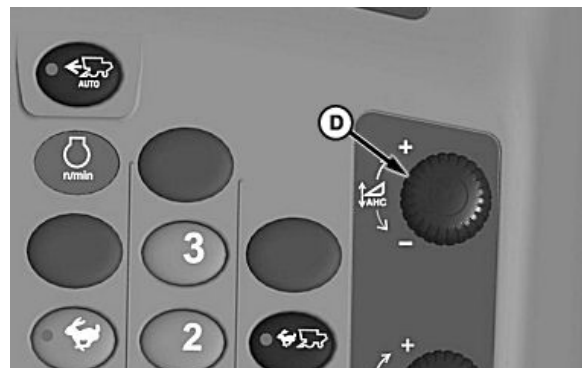
Obrócić pokrętło w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć nastawienie ciśnienia siłowników podnoszących (podniesienie hедера) lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć nastawienie ciśnienia siłowników podnoszących (opuszczenie hедера).

Rzeczywiste ciśnienie położenia pływającego hедера jest wyświetlane na wykresie słupkowym (E) i w formie numerycznej (F). Jednostki: w układzie metrycznym bary, w układzie brytyjskim psi.

Ręczne podniesienie aktywnego położenia pływającego hедера za pomocą przełącznika podnoszenia/opuszczania (G) spowoduje wyłączenie systemu.

WSKAZÓWKA: Naciśnięcie przełącznika podnoszenia/opuszczania hедера wyłącza układ w ciągu 5 sekund.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder automatycznie przemieszcza się zgodnie z wybranym ciśnieniem.



- | | |
|--|--|
| A—Ikona aktywnego położenia pływającego hедера | E—Wykres słupkowy |
| B—Numer przycisku aktywacji | F—Wyświetlacz numeryczny |
| C—Nastawa ciśnienia | G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hедера |
| D—Pokrętło sterowania wysokością hедера | |

H99254 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10

H109729 —UN—29JAN14

OÜO6075,000174C -53-06FEB14-2/2

Przywracanie położenia nagarniacza

H96245 —UN—03MAY10

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Pozwala operatorowi na wybór położenia nagarniacza w stosunku do zespołu tnącego i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz sekcja Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych położen nagarniacza/położen płyt pomostu.

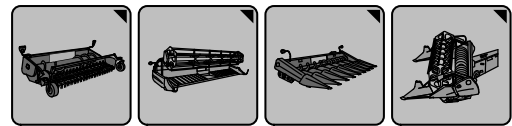
Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

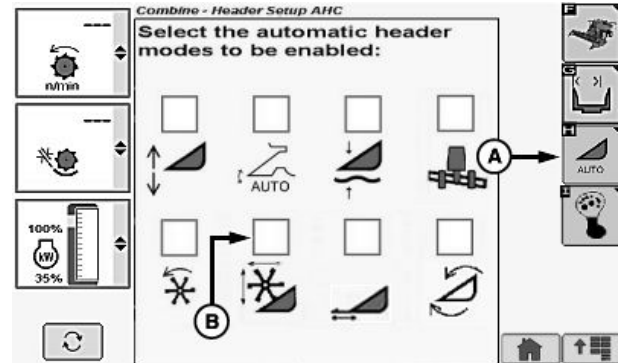
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hedera (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przywracania położenia nagarniacza (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.



Ikony ustawień hedera



Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hedera

B—Ikona przywracania położenia nagarniacza

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,000174D -53-19MAR14-1/2

H109808 —UN—12FEB14

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Prawidłowo wyposażony (w czujniki położenia nagarniacza) i skalibrowany header jest przyłączony do maszyny.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przelącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu połowym.

WSKAZÓWKA: Jeśli warunki zbioru wymagają więcej niż jednego położenia nagarniacza, (położenie dla roślin wyległych i dla roślin stojących), operator może zapamiętać położenie nagarniacza dla każdego przycisku przywracania i przechodzić od jednego do drugiego położenia nagarniacza poprzez wybór odpowiedniego przycisku przywracania.

Zapisać nastawę dla przywracania położenia nagarniacza poprzez naciśnięcie i przytrzymanie aktualnie wybranego przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej przez dwie sekundy. Ikona (A) mignie wskazując zapisanie nastawy.

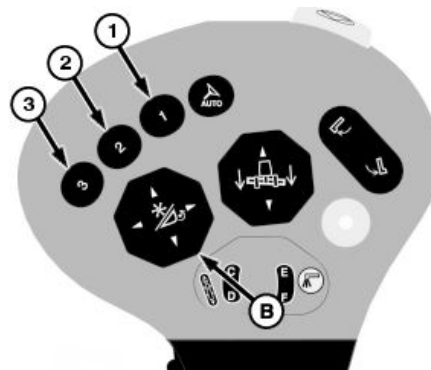
Uaktywnić przywracanie położenia nagarniacza przez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Cyfra (C) przycisku aktywacji widoczna na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został naciśnięty.

Ikona aktywnego przywracania położenia nagarniacza (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Użyć przełącznika (B) podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu, aby uzyskać żądane położenie nagarniacza do przodu/do tyłu i wymaganą wysokość nagarniacza.

Ręczna zmiana położenia przełącznika podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu (B) na



A—Ikona przywracania położenia nagarniacza
B—Przełącznik podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu

C—Numer przycisku aktywacji

dźwigni wielofunkcyjnej wyłącza przywracanie położenia nagarniacza.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Nagarniacz automatycznie przemieści się do wstępnie wybranego położenia.

OUO6075,000174D -53-19MAR14-2/2

H98586—UN—14OCT10

H109732—UN—29JAN14

Przywracanie położenia płyt pomostu

H96245 —UN—03MAY10

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi wybór rozstawu między regulowanymi płytami pomostu i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz sekcja Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych położen nagarniacza/położen płyt pomostu.

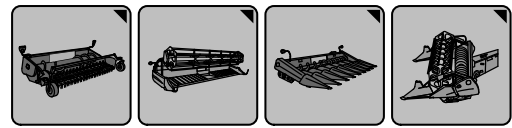
Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

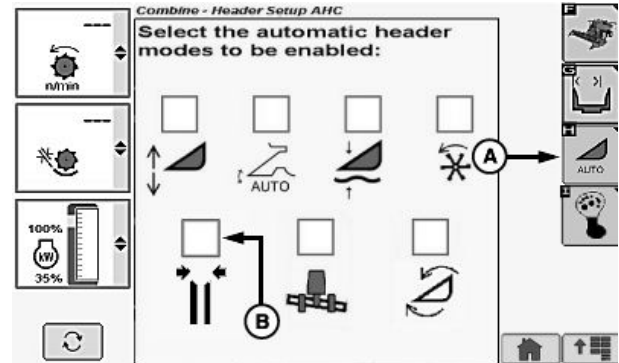
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hedera (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przywracania położenia płyt pomostu (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.



Ikony ustawień hedera



Wyświetlacz hedera do kukurydzy

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hedera

B—Ikona przywracania położenia płyt pomostu

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075.000174E -53-13FEB14-1/2

H109809 —UN—12FEB14

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu połowym.
- Prawidłowo wyposażony (w czujniki płyt pomostu) i skalibrowany heder jest przyłączony do maszyny.

WSKAZÓWKA: Zapisać nastawę przywracania położenia płyt pomostu poprzez naciśnięcie i przytrzymanie aktualnie wybranego przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej przez dwie sekundy. Ikona (A) mignie wskazując zapisanie nastawy.

Uaktywnić przywracanie położenia płyt pomostu przez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

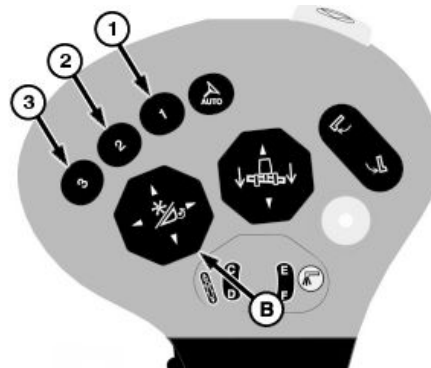
Cyfra (C) przycisku aktywacji widoczna na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został naciśnięty.

Ikona aktywnego przywracania położenia płyt pomostu (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Użyć przełącznika podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu (B), aby uzyskać wymagany odstęp hydraulicznych płyt pomostu. Naciśnięcie lewej strony przełącznika zwiększa rozstaw, a naciśnięcie prawej strony zmniejsza rozstaw.

Na ekranie widoczny jest aktualny rozstaw płyt pomostu. Płyty pomostu mają zakres od 0 (położenie minimalne) do 9 (położenie maksymalne).

Ręczne przestawienie przełącznika podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu (B) powoduje dezaktywację ustawienia odstępu płyt pomostu.



A—Ikona przywracania położenia płyt pomostu
B—Przełącznik podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu

C—Numer przycisku aktywacji

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Płyty pomostu automatycznie przestawiają się w wybrane położenie.

OOU06075,000174E -53-13FEB14-2/2

H98587—UN—14OCT10

H109732—UN—28JAN14

Hydrauliczne przechylanie przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Układ działa tylko gdy maszyna wyposażona jest w funkcję hydraulicznego przechylania przenośnika pochylego do przodu/do tyłu.

Umożliwia przechylanie przenośnika pochylego do przodu/do tyłu w celu ustawienia poprawnej zależności pomiędzy płozami zespołu żniwnego i podłożem. Zmiana kąta zespołu tnącego pozwala skompensować różne warunki zbioru takie jak wyległe rośliny, podawanie roślin do przenośnika pochylego oraz możliwości podbierania hederem pod różnymi kątami. Czujnik mierzy kąt przenośnika pochylego i utrzymuje ten kąt, gdy heder przemieszcza się nad podłożem.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz sekcja Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych położów do przodu/do tyłu przenośnika pochylego.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

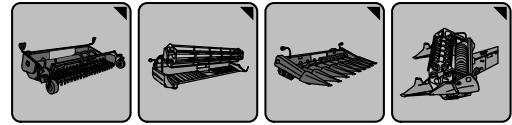
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hedera (A) zostanie podświetlona.

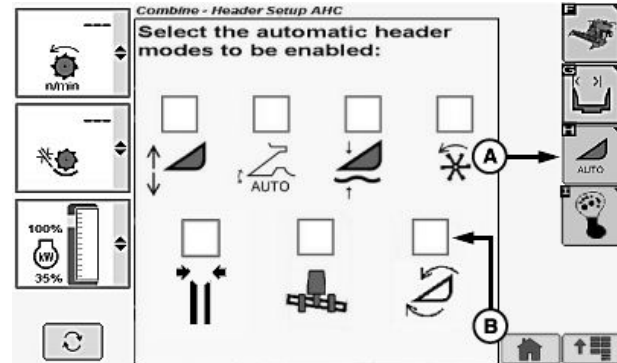
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przemieszczania przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

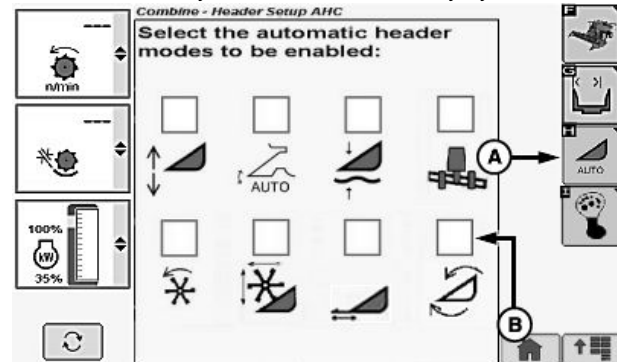
H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



Wyświetlacz hedera do kukurydzy



Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hedera

B—Ikona przechylania przenośnika pochylego do przodu/do tyłu

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075.000182F -53-11JUN14-1/3

H109819 —UN—12FEB14

H109818 —UN—12FEB14

Działanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu połowym.
- Układ hydraulicznego przemieszczania przenośnika pochylego do przodu/do tyłu aktywny.
- Funkcje są przypisane do przełączników na dźwigni wielofunkcyjnej.

WSKAZÓWKA: Przełączniki z tyłu dźwigni wielofunkcyjnej można przeprogramować.

Aby uzyskać więcej informacji na temat przeprogramowywania patrz część Konfiguracja dźwigni wielofunkcyjnej w sekcji Ekrany wyświetlacza CommandCenter™.

Uaktywnić hydrauliczne przechylenie przenośnika pochylego do przodu/do tyłu poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Cyfra (A) przycisku aktywacji pokazana na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został naciśnięty.

Aby zmienić nastawy przechylenia do przodu/do tyłu przypisane do przycisku aktywacji, należy nacisnąć pożądaną przycisk aktywacji i ustawić nachylenie do przodu/do tyłu za pomocą przełączników hydraulicznego przechylenia przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (B lub C).

Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika, aby przechylić przenośnik pochylego w przód lub nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika, aby przechylić przenośnik pochylego w tył.

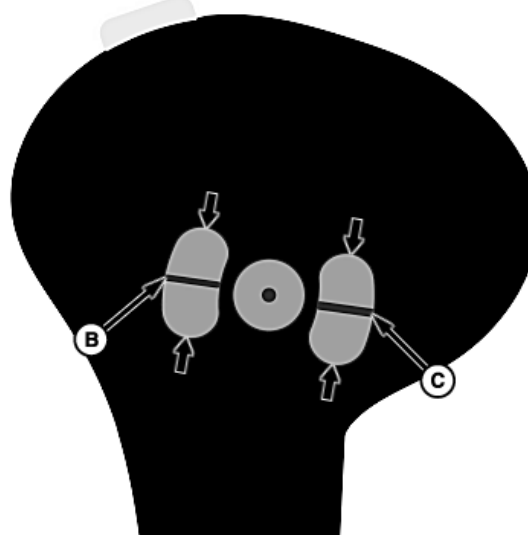
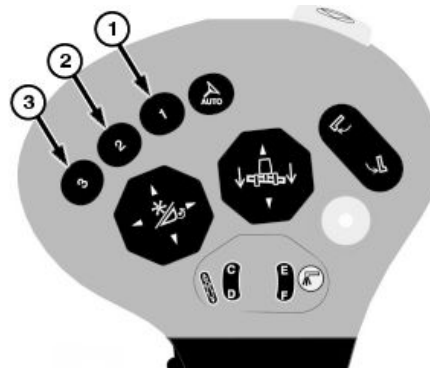
Na wyświetlaczu podłokietnika wskazane jest przechylenie przenośnika pochylego do przodu/do tyłu względem podłoża na podstawie sygnału z czujnika podłączonego do przenośnika pochylego.

Ręczne przestawienie przełączników hydraulicznego przechylenia przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (B lub C) na dźwigni wielofunkcyjnej powoduje wyłączenie systemu.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Układ hydraulicznego przechylenia przenośnika pochylego do przodu/do tyłu automatycznie ustawia się w wybranym wstępnie położeniu.

WSKAZÓWKA: Gdy przenośnik pochylego jest podniesiony i heder włączony, przechylenie przenośnika pochylego do przodu/do tyłu automatycznie przesuwają się do przodu, umożliwiając obniżenie ogranicznika zabezpieczającego przenośnika do drążka siłownika hydraulicznego. Podczas obniżania przechylenie przenośnika pochylego do przodu/do tyłu automatycznie powraca do ostatniego zapamiętanego położenia.

Gdy heder jest odłączony, przechylenie przenośnika pochylego do przodu/do tyłu automatycznie



A—Numer przycisku aktywacji
B—Przełącznik hydraulicznego przechylenia przenośnika pochylego do przodu/do tyłu

C—Przełącznik hydraulicznego przechylenia przenośnika pochylego do przodu/do tyłu

przesuwają się do przodu podczas podnoszenia. Przechylenie przenośnika pochylego do przodu/do tyłu nie powróci do ostatniego zapamiętanego położenia podczas obniżania.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,000182F -53-11JUN14-2/3

H109828 —UN—11FEB14

H109863 —UN—14FEB14

H109829 —UN—11FEB14

Położenie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek europejski)

H96245 —UN—03MAY10

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Układ działa tylko z hederami 600X na rynek europejski.

Umożliwia regulację w przód i w tył zespołu żniwnego w celu dostosowania do różnych wysokości roślin i ściernisk. Zmiana położenia zespołu żniwnego pozwala skompensować różne warunki zbioru, takie jak wyległe rośliny i zasilanie roślin do przenośnika pochyłego. Czujnik mierzy położenie zespołu tnącego i utrzymuje to położenie, gdy heder przemieszcza się nad podłożem.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz sekcja Procedury kalibracji).

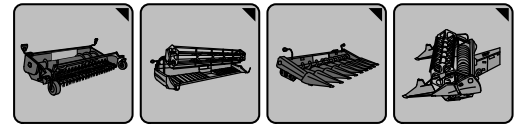
Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych położzeń do przodu/do tyłu przenośnika pochyłego.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

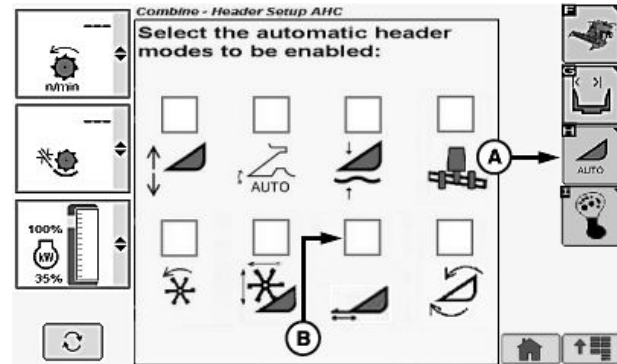
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hedera (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona położenia zespołu tnącego do przodu/do tyłu (B) zostanie podświetlona.



Ikony ustawień hedera



Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hedera

B—Ikona położenia zespołu tnącego do przodu/do tyłu

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000175C -53-01APR14-1/2

H109820 —UN—12FEB14

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu połowym.
- Heder jest włączony
- Funkcje są przypisane do przełączników na dźwigni wielofunkcyjnej.

WSKAZÓWKA: Przełączniki z tyłu dźwigni wielofunkcyjnej można przeprogramować.

Aby uzyskać więcej informacji na temat przeprogramowywania patrz część Konfiguracja dźwigni wielofunkcyjnej w sekcji Ekran wyświetlacza CommandCenter™.

Uaktywnić zmianę położenia zespołu tnącego do przodu/do tyłu przez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Cyfra (A) przycisku aktywacji pokazana na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został naciśnięty.

Aby zmienić nastawę położenia zespołu tnącego do przodu/do tyłu dla przycisku aktywacji, należy nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować położenie do przodu/do tyłu za pomocą przełączników położenia zespołu tnącego do przodu/do tyłu (B lub C).

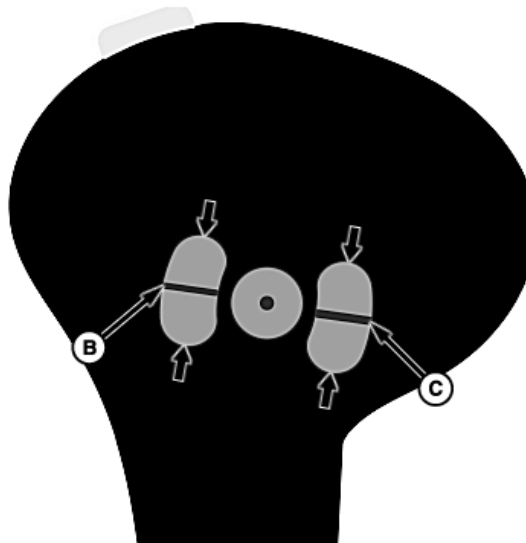
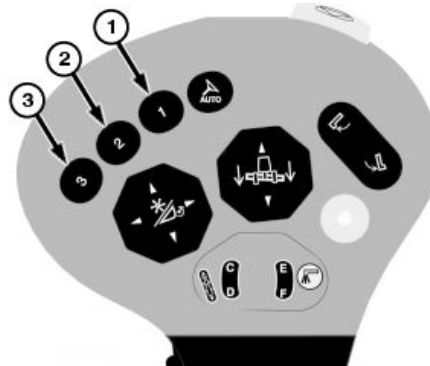
Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika, aby wysunąć zespół tnący lub nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika, aby cofnąć zespół tnący.

Na wyświetlaczu podłokietnika wyświetlane jest położenie do przodu/do tyłu zespołu tnącego względem hедера na podstawie danych z czujnika podłączonego do hедера.

Ręczne przestawienie przełączników położenia zespołu tnącego do przodu/do tyłu (B lub C) na dźwigni wielofunkcyjnej powoduje wyłączenie systemu.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Funkcja położenia zespołu tnącego do przodu/do tyłu automatycznie ustawia zespół w wybranym wstępnym położeniu.

- | | |
|---|---|
| A —Numer przycisku aktywacji | C —Przełącznik przesuwania zespołu tnącego do przodu/do tyłu |
| B —Przełącznik przesuwania zespołu tnącego do przodu/do tyłu | |



H109828 —UN—11FEB14

H109863 —UN—14FEB14

H109829 —UN—11FEB14

OUO6075,000175C -53-01APR14-2/2

Jeśli wyświetlacz czujnika niedomłotów jest pełny (wyświetlone wszystkie kreski), gdy kombajn nie zbiera roślin lub gdy wyświetlacz jest pusty (nie wyświetla żadnych kreski) podczas zbioru, może to oznaczać, że soczewka czujnika jest pokryta materiałem lub uszczelka pod soczewką przepuszcza pył.

! UWAGA: Czujnik niedomłotów jest to urządzenie laserowe klasy 1, które po uruchomieniu emituje promieniowanie laserowe. Podczas konserwacji lub demontażu czujników niedomłotów należy zachować ostrożność i nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę.

Przed serwisowaniem lub demontażem czujników, stacyjka musi być WYŁĄCZONA, a czujnik niedomłotów odłączony.

NIE UŻYWAĆ czujników ze zdemontowanymi soczewkami. Osiągalna emisja lasera z założoną soczewką:

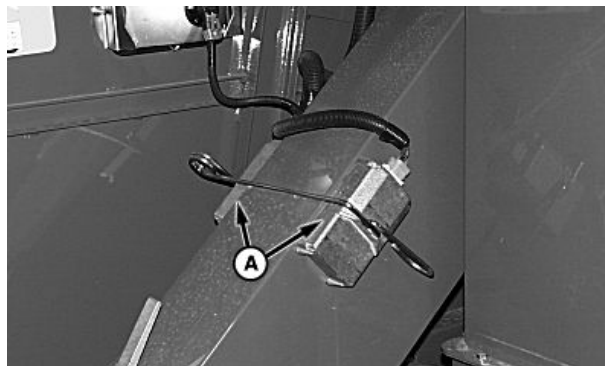
- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 90 nJ na impuls
- Średnia moc 43 uW
- Klasa 1 (bezpieczny dla oczu)

Osiągalna emisja lasera ze zdjętą soczewką:

- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 380 nJ na impuls
- Średnia moc 188 uW
- Klasa 3R (niewielkie prawdopodobieństwo uszkodzenia oczu)

1. Wymontować czujniki niedomłotów (A), aby sprawdzić i oczyścić soczewki w razie potrzeby.
2. Jeśli soczewki są czyste, wyjąć je i sprawdzić, czy nie ma pyłu. Jeśli znaleziono pył, należy go dokładnie usunąć i założyć ponownie soczewkę upewniając się, że uszczelka jest szczelna.
3. Przed montażem upewnić się, że soczewka została odłożona wraz ze wszystkimi śrubami.

! UWAGA: Niezałożenie plastikowej osłony przed wymianą czujników na przenośniku



Czujniki niedomłotów (S660 i S670)



Czujniki niedomłotów (S680, S685 i S690)

A—Czujniki niedomłotów

może doprowadzić do powstania usterki, nieprawidłowych odczytów kombajnu lub uszkodzenia czujnika. Demontaż czujnika bez osłony jest też potencjalnie niebezpieczny dla oczu.

4. Zamontować czujnik i sprawdzić działanie układu.
5. Jeśli wyświetlacz nadal wyświetla "pełny" lub "pusty", skontaktować się z dealerem John Deere.

OUC6075,00017F5 -53-08MAY14-2/2

H70551—UN—02JAN02

H105437—UN—17MAY12

Monitor osiągow VisionTrak™ (informacje ogólne)

WSKAZÓWKA: VisionTrak™ jest aktywny, gdy włączony jest heder i tryb diagnostyki.

Monitor VisionTrak™ kontroluje straty ziarna przez pomiar reprezentatywnej próbki strat z kosza sitowego i separatora. VisionTrak™ w sposób ciągły monitoruje osiągi maszyny, aby umożliwić operatorowi wykorzystanie jej pełnej wydajności. Zmiana wielkości strat jest pokazywana przez wykresy słupkowe.

VisionTrak™ można ustawić w dwóch trybach:

Tryb standardowy (ustawiony fabrycznie): uśrednia wskazania czujników kosza sitowego. Te wskaźniki aktywności zmieniają czułość wraz ze zmianą kalibracji układu.

Wskaźniki aktywności kosza sitowego (A i B) (czujniki kosza sitowego uśrednione) i wskaźnik aktywności separatora (C) pokazują aktywność każdego z trzech czujników. Wskaźnik ponoszonych strat całkowitych (D) pokazuje całkowitą liczbę uderzeń z trzech czujników. Może on być ustawiony tak, że przy normalnym działaniu słupek wykresu zajmie środkowe położenie skali.

Tryb opcjonalny: wyświetla aktywność każdego czujnika kosza sitowego osobno (skontaktować się z dealerem John Deere). Te wskaźniki aktywności zmieniają czułość wraz ze zmianą kalibracji układu.

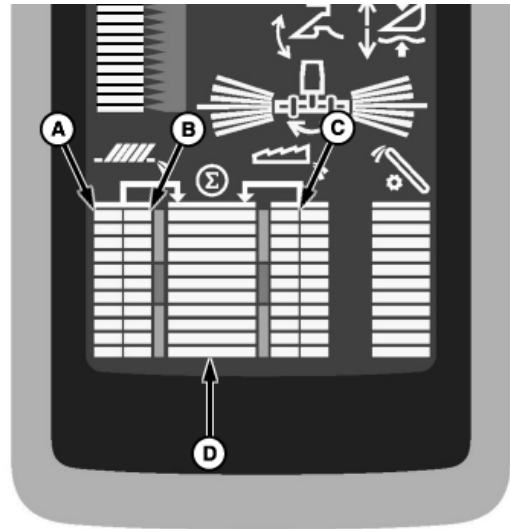
Wskaźniki aktywności kosza sitowego (A i B) (czujniki kosza sitowego pokazywane niezależnie) i wskaźnik aktywności separatora (C) pokazują aktywność trzech czujników. Wskaźnik ponoszonych strat całkowitych (D) pokazuje całkowitą liczbę uderzeń z trzech czujników. Wszystkie słupki można ustawić tak, że przy normalnym działaniu słupki wykresu zajmą środkowe położenie na skali podczas wykonywania kalibracji.

WSKAZÓWKA: Patrz: Monitor osiągow Vision-Trak™—Działanie w tym rozdziale, aby wyregulować straty kosza sitowego/separatora (wyważenie) i straty kosza sitowego/separatora (czułość).

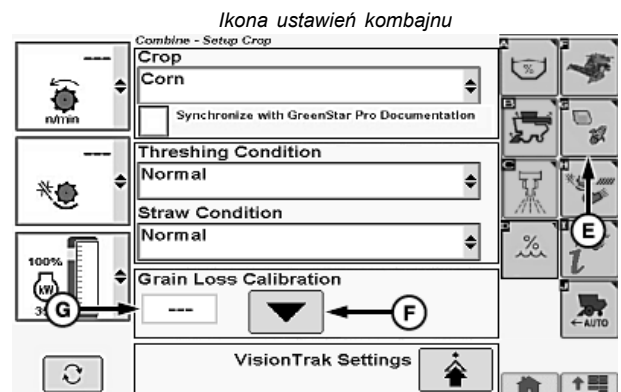
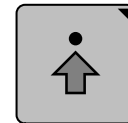
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień uprawy (E) zostanie podświetlona.

Ustawić maszynę i heder na dopuszczalne poziomy strat dla danej rośliny i warunków. Podczas pracy przy pożądanych osiągnięciach dotknąć przełącznika potwierdzenia lub nacisnąć go, kiedy ikona kalibracji strat ziarna (F) jest podświetlona. Wprowadzić to bieżącą charakterystykę roboczą do pamięci i wyśrodkuje wyświetlacz wskaźnika ponoszonych strat całkowitych. Zostanie też wyświetlona



H94473 —UN—31MAR10



- A—Wskaźnik aktywności kosza sitowego (lewy czujnik)
- B—Wskaźnik aktywności kosza sitowego (prawy czujnik)
- C—Wskaźnik aktywności separatora
- D—Wskaźnik ponoszonych strat całkowitych

- E—Ikona ustawień rośliny
- F—Ikona kalibracji strat ziarna
- G—Wartość kalibracji strat ziarna

wartość kalibracji strat ziarna (G) do ewentualnego wykorzystania. VisionTrak™ jest teraz tak ustawiony, aby pomóc operatorowi utrzymywać osiągi maszyny.

H94446 —UN—11NOV09

H112866 —UN—09FEB15

WSKAZÓWKA: Środkowy wykres słupkowy jest obecnie wskaźnikiem wizualnym. Operator może okresowo spoglądać na wykres w celu zorientowania się, kiedy występuje spadek lub wzrost strat całkowitych.

Nagły ruch wykresu słupkowego do góry podczas pracy w niezmiennych warunkach

VisionTrak jest nazwą handlową Deere & Company

może wskazywać, że sito kłosowe lub ziarnowe jest zapchane lub zamknięte. Jeśli to nastąpi, zatrzymać maszynę i usunąć problem.

SS43267,00004F2 -53-09FEB15-2/2

Monitor osiągnięć VisionTrak™—Działanie

VisionTrak™ Monitor osiągnięć jest aktywny, gdy:

- Heder jest włączony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień rośliny (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu rośliny (B) zostanie podświetlone.

Menu rośliny wyświetla następujące informacje:

Lucerna	Soczewica	Żyto
Jęczmień	Łubin	Szafran
Jęczmień - jary ^a	Proso	Sorgo
Jęczmień - ozimy ^a	Gorczyca	Soja
Rzepak (Canola)	Fasola zwyczajna	Słonecznik
Groch włoski	Owies	Pszenżyto ^a
Kukurydza	Groch	Pszenica jara
Fasola jadalna	Kukurydza	Pszenica ozima
Len	Rzepak ^a	
Nasiona traw	Ryż	

^aTylko europejska lista roślin.

Gdy wybrana zostanie żądana roślina, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Kalibracja strat ziarna:

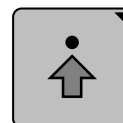
Ustawić maszynę i heder na dopuszczalne poziomy strat dla danej rośliny i warunków.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (C) zostanie podświetlona.

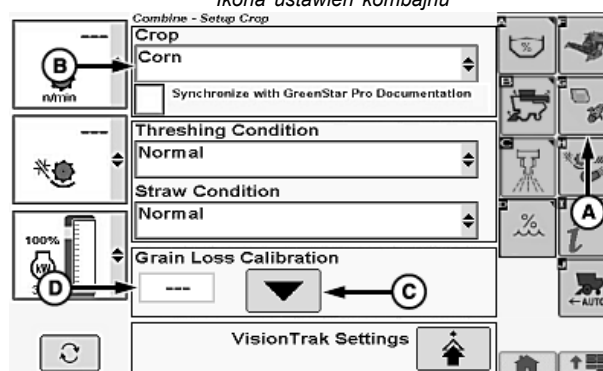
WSKAZÓWKA: Spowoduje to wprowadzenie bieżącej charakterystyki roboczej do pamięci i wyśrodkuje wskaźnik ponoszonych strat całkowitych na wyświetlaczu słupka narożnego.

VisionTrak jest nazwą handlową Deere & Company

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



A—Ikona ustawień rośliny
B—Menu rośliny

C—Ikona kalibracji
D—Wartość kalibracji strat ziarna

H112868 —UN—09FEB15

Numer odniesienia kalibracji:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wartość kalibracji strat ziarna (D) zostanie podświetlona.

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętko wyboru, aż do wyświetlenia żądanej wartości odniesienia kalibracji. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: wprowadzić żadaną wartość referencyjną kalibracji na wyświetlaczu cyfrowym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004FD -53-09FEB15-1/5

Wyważenie kosza sitowego / separatora

Wyrównać wykresy pomiędzy wskaźnikiem strat na koszu sitowym i wskaźnikiem strat na separatorze znajdujące się na wyświetlaczu VisionTrak™. Regulacja może służyć do precyzyjnego ustawienia wyświetlacza jeżeli straty są wykazane w jednym obszarze, lecz z racji warunków zbioru większe straty są wyświetlane w innym obszarze maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień VisionTrak™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy pole wyważenia kosza sitowego/separatora (B) lub wykres słupkowy wyważenia kosza sitowego/separatora (C) zostanie podświetlony.

Regulacja wartości w polu wyważenia kosza sitowego/separatora:

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora.

Regulacja wartości na wykresie słupkowym wyważenia kosza sitowego/separatora:

Z ekranem dotykowym lub bez: obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość wyważenia na wykresie słupkowym kosza sitowego/separatora do uzyskania żądanej wartości. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Powrót/Wstecz (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony.

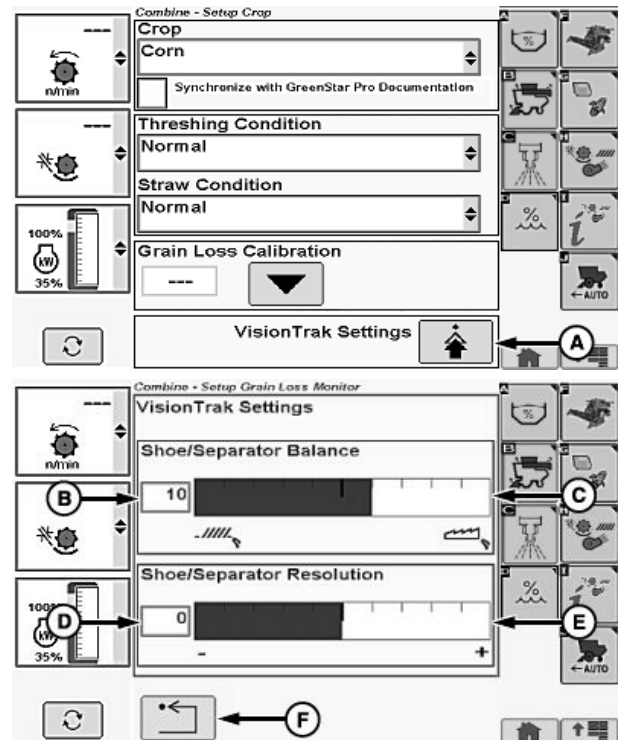
Dokładność kosza sitowego / separatora

Umożliwia operatorowi na zmianę liczby słupków wyświetlanych na wyświetlaczu VisionTrak™ dotyczących wskaźnika strat na koszu sitowym i wskaźnika strat na separatorze (niezależnie od liczby słupków środkowych).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień VisionTrak™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy pole dokładności kosza sitowego/separatora (D) lub wykres słupkowy dokładności kosza sitowego/separatora (E) zostaną podświetlone.

Regulacja wartości w polu dokładności kosza sitowego/separatora:



A—Ikona ustawień VisionTrak™

B—Pole wyważenia kosza sitowego/separatora

C—Wykres słupkowy wyważenia kosza sitowego/separatora

D—Pole dokładności kosza sitowego/separatora

E—Wykres słupkowy dokładności kosza sitowego/separatora

F—Ikona powrotu/wstecz

Z ekranem dotykowym lub bez: obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora.

Regulacja wartości na wykresie słupkowym dokładności kosza sitowego/separatora:

Z ekranem dotykowym lub bez: obrócić pokrętkę wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość dokładności na wykresie słupkowym kosza sitowego/separatora, aż do uzyskania żądanej wartości. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora.

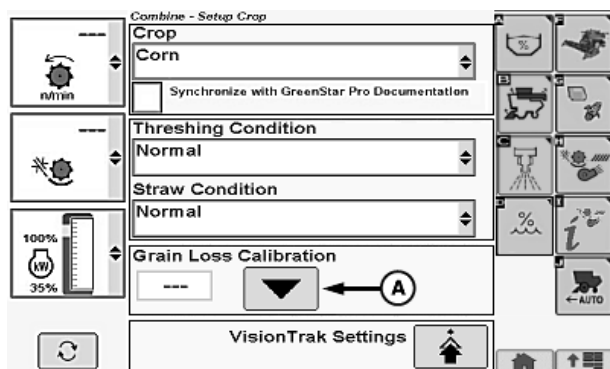
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Powrót/Wstecz (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniej strony.

ciąg dalszy na następnej stronie

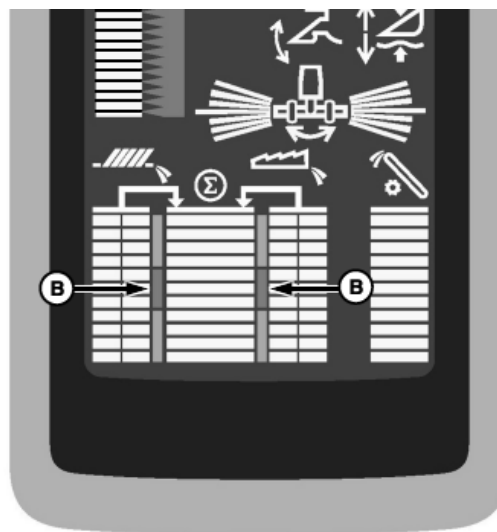
SS43267,00004FD -53-09FEB15-2/5

H112816—UN—09FEB15

H108629—UN—26JUL13



H112818 —UN—09FEB15



H105941 —UN—08OCT12

A—Ikona kalibracji

B—Zakres normalny

Ustawić następujące pozycje na wyświetlaczu:

1. Z menu upraw wybrać tę, która będzie zbierana.
2. Ustawić maszynę i heder na dopuszczalne poziomy strat dla danej rośliny i warunków.

WSKAZÓWKA: W tym momencie zignorować środkowy wykres słupkowy na wyświetlaczu słupka narożnego.

3. Pracować maszyną przy dopuszczalnym poziomie strat.

4. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona, aby wyśrodkować straty łączne w zakresie normalnym (B). Wykres słupkowy pokazuje, że maszyna działa przy poziomach strat całkowitych, zaakceptowanych przez operatora w punkcie 3.

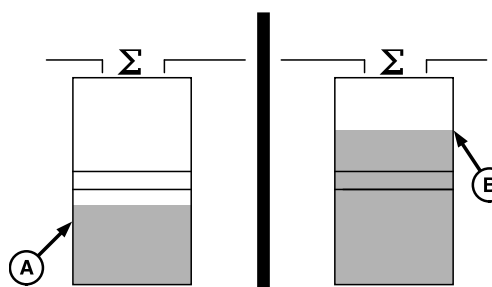
SS43267,00004FD -53-09FEB15-4/5

WSKAZÓWKA: Wykres słupkowy jest obecnie wskaźnikiem wizualnym. Operator może okresowo spoglądać na wykres w celu zorientowania się, kiedy występuje spadek (A) lub wzrost (B) strat całkowitych. Szczegółowe monitorowanie można uzyskać, monitorując straty kosza sitowego i separatora.

5. Jeśli warunki zmieniają się w ciągu dnia (wilgotność słomy, rosa itp.), należy sprawdzać okresowo straty, aby stwierdzić, czy potrzebna jest ponowna regulacja.

A—Zmniejszenie

B—Zwiększanie

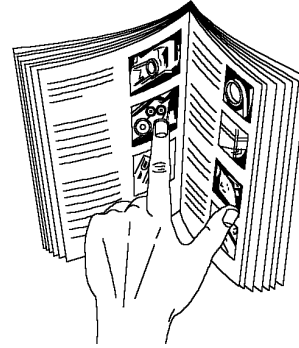


H87033 —UN—30NOV06

SS43267,00004FD -53-09FEB15-5/5

VisionTrak—wstępna regulacja maszyny

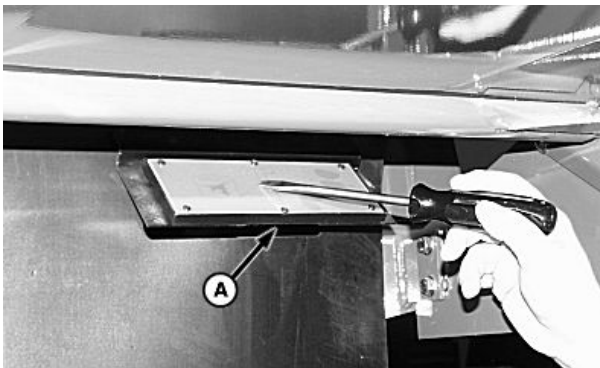
Przed dokonaniem regulacji na monitorze osiągnięć VisionTrak, wyregulować maszynę tak, aby pracowała z maksymalną wydajnością roboczą. Regulacje muszą być dostosowane do rośliny i warunków polowych (patrz rozdział "Ustawienia roślin").



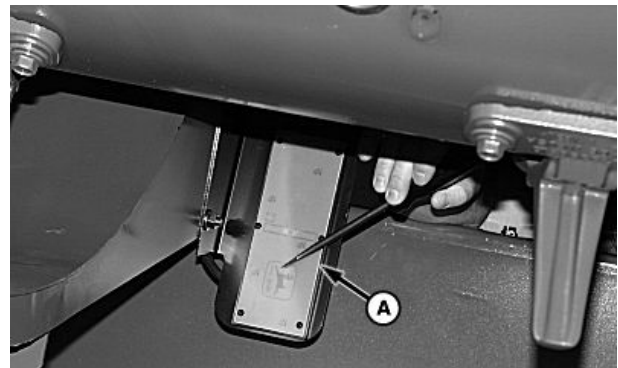
OUO6075,00004CE -53-19NOV09-1/1

H52739 —UN—05MAR99

Sprawdzenie działania VisionTrak™



Prawy czujnik kosza sitowego



Czujnik separatora

A—Czujnik

WSKAZÓWKA: Aby sprawdzić działanie, potrzebne są dwie osoby. Jedna osoba musi siedzieć na siedzisku operatora, a druga stukać w czujniki.

1. Ustawić stacyjkę w położenie PRACA, ale nie uruchamiać maszyny.
2. Włączyć przełącznik hedera.

WSKAZÓWKA: MUSI być wybrana uprzednio skalibrowana uprawa. Wartość kalibracji strat ziarna MUSI być poniżej 50.

3. Kilukrotnie stuknąć w wybrany czujnik (A). Osoba obserwująca wyświetlacz VisionTrak™ powinna

zobaczyć ruch wskaźnika strat kosza sitowego lub strat separatora.

WSKAZÓWKA: Przywrócić wartość kalibracji strat ziarna do pierwotnej wartości lub ponownie wykonać kalibrację uprawy.

4. Ustawić przełącznik hedera w położeniu wyłączenia i WYŁĄCZYĆ stacyjkę.
5. Jeśli po tych kontrolach VisionTrak™ nie działa, należy skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,00017F4 -53-08MAY14-1/1

H70998 —UN—25JAN02

H70998 —UN—25JAN02

Procedury kalibracji

Procedury kalibracji - kiedy przeprowadzać kalibrację

Ta lista pokazuje wszystkie możliwe kalibracje. W zależności od opcji maszyny i typów hedera, pokazane zestawienie może nie pasować do menu kalibracji na wyświetlaczu.

WSKAZÓWKA: W razie wystąpienia problemu podczas procedury kalibracji, na wyświetlaczu pojawią kody błędów. Przyczyna wystąpienia błędów musi zostać skorygowana przed kontynuowaniem kalibracji.

- **Pomarańczowe kierunkowskazy** - Wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany/regulacji zespołu sterującego RC1, żarówek pomarańczowych kierunkowskazów lub powiązanych podzespołów.
- **Kalibracja płyt pomostu i skrzydeł hedera do kukurydzy** - wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany lub regulacji zespołu sterującego LC1, czujnika położenia skrzydła składanego hedera do kukurydzy, czujnika położenia płyt pomostu lub podzespołów skojarzonych.
- **Rozstaw płyt pomostu hedera do kukurydzy** - Wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany/regulacji zespołu sterującego LC1 lub czujnika położenia płyt pomostu lub powiązanych podzespołów.
- **Prędkość podnoszenia przenośnika pochyłego** - Wykonać kalibrację;
 - Jeśli zespół sterujący LC1 został wymieniony.
 - Gdy dany heder jest po raz pierwszy przyłączany do kombajnu.
 - Jeśli do hedera dodano lub usunięto osprzęt o znaczącej masie.
- **Zakres przechylenia przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)** - Wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany/regulacji zespołu sterującego LC1 lub zespołu sterującego CAB lub czujnika położenia przechylenia przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu lub powiązanych podzespołów.
- **Zakres przechyłu przenośnika pochyłego (zależnie od wyposażenia)** - Wykonać kalibrację;
 - Jeśli zespół sterujący LC1 został wymieniony.
 - W razie wymiany/regulacji czujnika przechyłu poprzecznego przenośnika pochyłego lub powiązanych podzespołów.
 - Przed podłączeniem hedera do kombajnu.
- **Prędkość przechylenia przenośnika pochyłego (zależnie od wyposażenia)** - Wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany/regulacji czujnika przechyłu poprzecznego przenośnika pochyłego lub powiązanych podzespołów.
 - Przed podłączaniem hedera lub gdy heder jest po raz pierwszy przyłączany do kombajnu.
- **Heder** - Wykonać kalibrację;
 - Jeśli zespół sterujący LC1 został wymieniony.
 - W razie wymiany/regulacji czujnika sterowania wysokością hedera lub powiązanych podzespołów.
 - Gdy dany heder jest po raz pierwszy przyłączany do kombajnu.

WSKAZÓWKA: Kalibracja drgań przepływu masy musi być wykonana przy zmianie hederów oraz dla każdego rodzaju zbieranych roślin.

- **Drgania przepływu masy (zależnie od wyposażenia)**
 - Wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany/regulacji zespołu sterującego AYM lub powiązanych podzespołów.
- **Temperatura czujnika wilgotności (zależnie od wyposażenia)** - Wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany/regulacji zespołu sterującego AYM lub powiązanych podzespołów.
- **Położenie nagarniacza i zespołu tnącego (hedery 600X na rynek europejski)** - Wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany/regulacji zespołu sterującego LC1, czujników położenia nagarniacza/zespołu tnącego lub powiązanych podzespołów.
- **Położenie sita kłosewego** - Wykonać kalibrację;
 - W przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2, sita kłosewego lub siłownika sita kłosewego, albo jeśli wartości otwarcia nawiewów są poza zakresem regulacji. Informacje na temat procedury fabrycznej kalibracji można uzyskać od dealera firmy John Deere.
- **Położenie sita ziarnowego** - Wykonać kalibrację;
 - W przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2, sita ziarnowego lub siłownika sita ziarnowego, lub jeśli wartości otwarcia nawiewów są poza zakresem regulacji. Informacje na temat procedury fabrycznej kalibracji można uzyskać od dealera firmy John Deere.

WAŻNE: Kalibracja nie powinna być wykonywana przy zamontowanych pokrywach klepiska o okrągłych prętach. Może to spowodować nieprawidłowe położenie zerowe.

- **Szczelina omlotowa** - Wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2, czujnika szczeliny omlotowej lub powiązanych podzespołów.
- **WSKAZÓWKA:** Przed wprowadzeniem danych kalibracji dla usuwania powietrza z klepiska, sprawdzić czy śruby poziomujące znajdują się w położeniu przechowywania, zamontowane są przewody odpowietrzające, a silnik pracuje.
- **Usuwanie powietrza z klepiska (opcja aktywnej izolacji klepiska)** - Wykonać kalibrację;
 - Gdy wymieniono jakiegokolwiek elementy hydrauliczne układu klepiska.
 - Jeżeli do układu hydraulicznego dostało się powietrze.
- **Poziomowanie szczeliny omlotowej (opcja aktywnej izolacji klepiska)** - wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2, czujnika szczeliny omlotowej lub powiązanych podzespołów.
 - W razie demontażu/wymiany klepisk lub wymiany/regulacji powiązanych podzespołów.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00005D7 -53-22JUN15-1/2

- **Włączanie ślimaka wyładowczego** - Wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany/regulacji zespołu sterującego RC2, pasa ślimaka wyładowczego lub powiązanych podzespołów.

WSKAZÓWKA: Kalibracja plonu musi być wykonywana co roku i dla każdego rodzaju zbieranych roślin, aby uzyskać dokładny pomiar ciężaru ziarna. Sprawdzić również, czy dla każdej rośliny wykonano kalibrację drgań przepływu masy.

Patrz Kalibracja plonu w sekcji Ekrany wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać więcej informacji.

- **Plon (zależnie od wyposażenia)** - Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego AYM lub powiązanych podzespołów.
 - Ograniczona dokładność – procedura kalibracji przez użytkownika nie została przeprowadzona. System ustawia domyślnie stałą, wewnętrzną wartość kalibracji, której nie można regulować.

- Umiarkowana dokładność – użytkownik zebrał i wskazał od jednego do trzech ładunków. System korzysta z tych wartości przy regulacji wewnętrznej wartości kalibracji.
- Najwyższa dokładność - użytkownik zebrał i wybrał co najmniej cztery wartości obciążenia do kalibracji. System korzysta z tych wartości przy regulacji wewnętrznej wartości kalibracji.

WSKAZÓWKA: Pamięć zostaje zapełniona po zapisaniu 13 numerów identyfikacyjnych ładunku; wtedy konieczne jest usunięcie jednego z numerów.

- **Kalibracja przechylania podwozia do przodu/do tyłu (opcja Active Terrain Adjustment™)** – wykonać kalibrację;
 - W razie wymiany zespołu sterującego LC2 lub czujnika wychylenia do przodu/do tyłu, albo gdy dany heder jest po raz pierwszy przyłączany do kombajnu

SS43267,00005D7 -53-22JUN15-2/2

Procedury kalibracji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu kalibracji (B) zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pozycja **żądana kalibracja** zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

Wykonać instrukcje wyświetlone na ekranie, aby przeprowadzić kalibrację.

W razie potrzeby powtórzyć dla innych kalibracji.

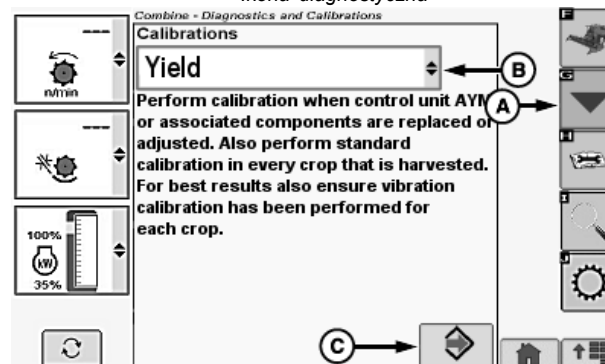
A—Ikona kalibracji
B—Menu kalibracji

C—Ikona Enter/akceptacji

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostyczna



H94928 —UN—11OCT10

OUC6075,0000623 -53-26APR10-1/1

Kody błędów kalibracji

WSKAZÓWKA: Jeśli podczas procedury kalibracji wystąpią kody błędów, zostaną pokazane na wyświetlaczu CommandCenter. Przyczyna wystąpienia błędów musi być skorygowana przed kontynuowaniem kalibracji.

Jeśli podczas kalibracji maszyny, wystąpią kody błędów kalibracji, patrz rozdział "Kody diagnostyczne" w celu uzyskania dalszych informacji.

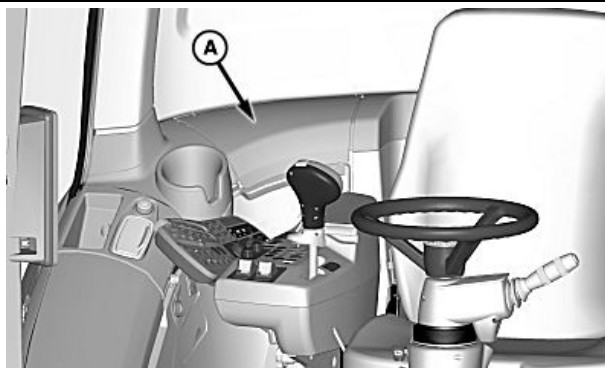
OUC6075,0000624 -53-22JAN10-1/1

Stanowisko operatora

Położenie schowka na instrukcję obsługi

Trzymać instrukcję obsługi maszyny i kartę ustawień w przegródce (A) umieszczonej wzdłuż tylnej ścianki kabiny.

A—Przedział



H95270—UN—04FEB10

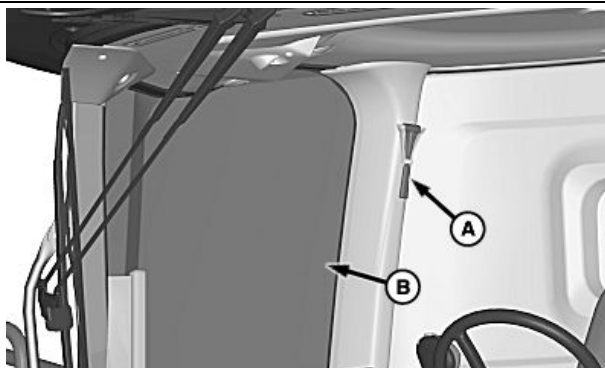
OUC6075,0000628 -53-04FEB10-1/1

Wyjście awaryjne

Wyjąć młotek (A) i uderzyć w okno (B), aby zbić szybę i wyjść z kabiny. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby wstawić nowe okno.

A—Młotek

B—Okno



H95176—UN—22JAN10

OUC6075,0000626 -53-22JAN10-1/1

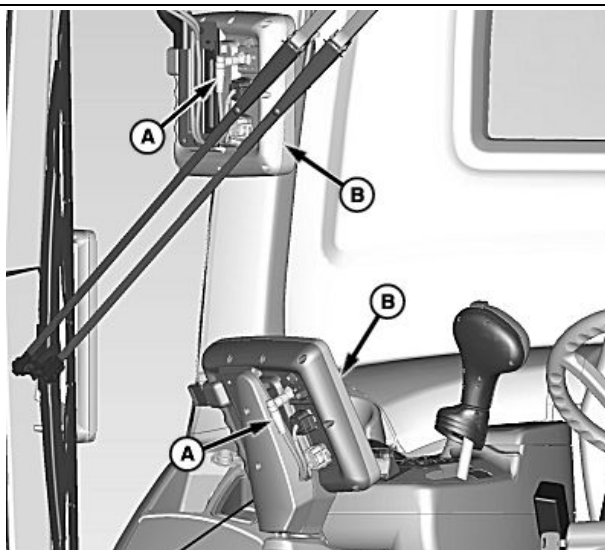
Podłączenie do sieci ethernet John Deere FarmSight™ (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Maszyny z możliwością korzystania z John Deere John Deere FarmSight™ mają zainstalowany kabel sieci ethernet, poprowadzony do wyświetlacza podłokietnika (jeśli jest wyposażony w wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3).

Kable sieci ethernet (A) służą do podłączenia wyświetlacza 2630 GreenStar™ 3 (B), znajdującego się na podłokietniku lub słupku narożnym, do technologii John Deere FarmSight™. Dodatkowe zespoły sterujące znajdują się pod podłokietnikiem na podłodze kabiny. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi John Deere FarmSight™.

A—Kable sieci ethernet

B—Wyświetlacz GreenStar™ 3
2630

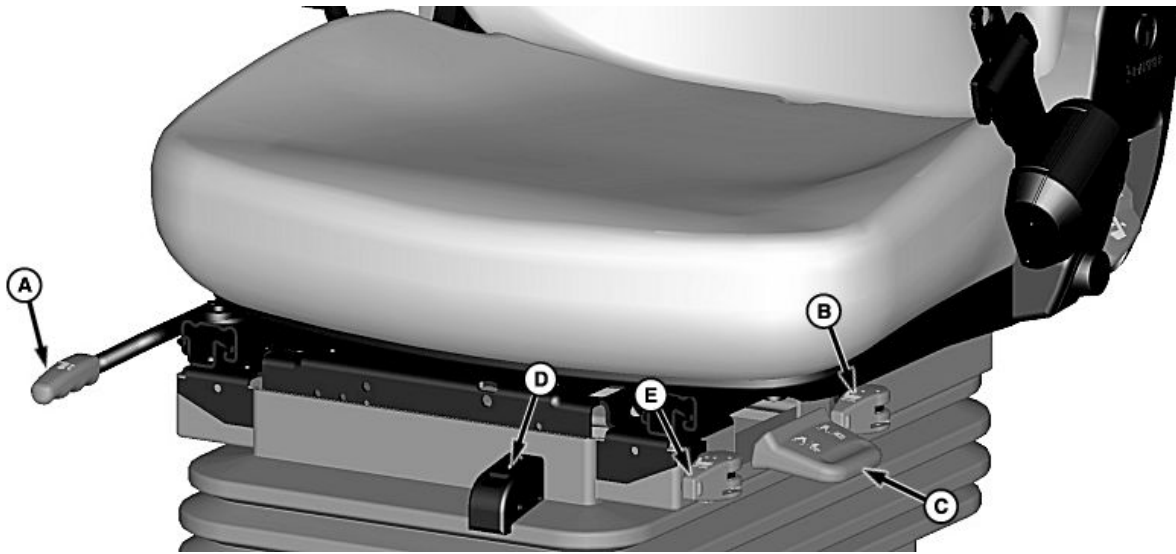


H106182—UN—15NOV12

John Deere FarmSight jest nazwą handlową Deere & Company
GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company

WM05597,0001352 -53-06JUL15-1/1

Siedzisko operatora ComfortCommand™ (siedzisko podstawowe) - regulacja



H97561—UN—02JUN11

WSKAZÓWKA: Siedzisko jest wyposażone w układ obecności operatora. Jeżeli operator opuści siedzisko po włączeniu hедера i separatora, podzespoły te ulegną wyłączeniu. Rozlegnie się alarm obrotu separatora i rozbłyśną zewnętrzne światła, aby zaalarmować operatora o fakcie opuszczenia siedziska przy obracającym się wciąż separatorze. Sygnały i światła alarmowe pozostaną aktywne do momentu całkowitego zatrzymania się separatora.

A— Dźwignia przysuwania/odsuwania służy do przysuwania i odsuwania fotela do położenia roboczego.

B— Regulacja tłumienia pionowych wstrząsów pozwala operatorowi na ograniczenie ruchów do góry, którym podlega zawieszenie siedziska.

WSKAZÓWKA: Popchnąć dźwignię do przodu, aby uzyskać położenie amortyzowane lub pociągnąć do tyłu w położenie nieamortyzowane. Pomiedzy tymi dwoma położeniami można ustawić pośredni stopień amortyzacji siedziska.

C— Dźwignia regulacji ciężaru/wzrostu podnosi i opuszcza fotel. Pociągnąć dźwignię do góry, aby podnieść siedzisko lub nacisnąć dźwignię w dół, aby je opuścić. Regulować siedzisko, aż pojawi się zielony znak na wskaźniku ciężaru/wzrostu.

WSKAZÓWKA: Zawieszenie może być wyregulowane tak, aby osiągało położenia graniczne na minimalnej i maksymalnej wysokości, co w efekcie blokuje układ

zawieszenia usztywniając go. Regulacja wysokości zawieszenia może też napotkać ograniczenie, jeśli jest ustawiona zbyt blisko wartości granicznych.

Podczas regulacji siedziska nie uruchamiać sprężarki na więcej niż jedną minutę.

Jeśli siedzisko nie przesuwają się płynnie lub "pompuje", skontaktować się z dealerem John Deere.

D— Wskaźnik masy/wysokości umożliwia operatorowi podgląd wskazania aktualnej masy i wysokości siedzenia. Użyć dźwigni regulacji ciężaru/wzrostu, aby wyregulować siedzisko, aż pojawi się zielony znak na wskaźniku.

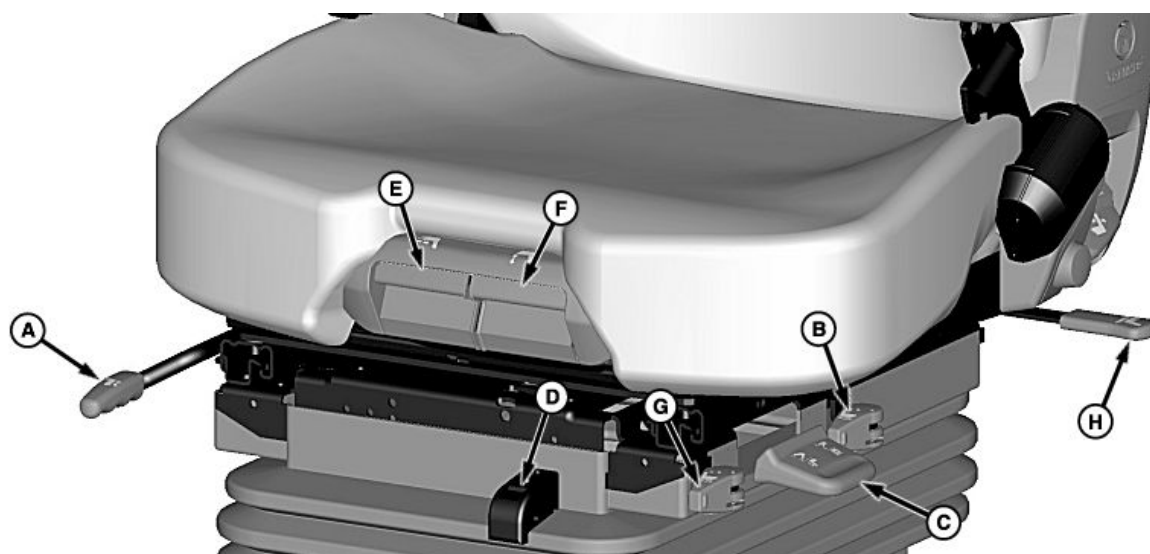
WSKAZÓWKA: Można dostosować siedzisko do ciężaru i wzrostu operatora. Umożliwi to operatorowi jak najlepsze wykorzystanie systemu zabezpieczenia podczas jazdy. Siedzisko posiada wbudowane amortyzatory w górnym i dolnym punkcie końcowym pionowego przesunięcia siedziska, co znacznie zwiększa komfort jazdy.

E— Dźwignia regulacji blokowania lub odblokowania ruchu do przodu/do tyłu blokuje lub odblokuje przesunięcie w kierunku do przodu lub do tyłu. Pociągnąć dźwignię do góry, aby zablokować lub nacisnąć dźwignię w dół, aby zwolnić.

WSKAZÓWKA: Amortyzator przysuwania i odsuwania amortyzuje wstrząsy.

SS43267,000050F -53-16FEB15-1/1

Siedzisko operatora ComfortCommand™ (siedzisko z tkaniny Premium) - regulacja



H96739—LUN—02JUN11

WSKAZÓWKA: Siedzisko jest wyposażone w układ obecności operatora. Jeżeli operator opuści siedzisko po włączeniu hedera i separatora, podzespoły te ulegną wyłączeniu. Rozlegnie się alarm obrotu separatora i rozbłyśną zewnętrzne światła, aby zaalarmować operatora o fakcie opuszczenia siedziska przy obracającym się wciąż separatorze. Sygnały i światła alarmowe pozostaną aktywne do momentu całkowitego zatrzymania się separatora.

A—Dźwignia przysuwania/odsuwania służy do przysuwania i odsuwania fotela do położenia roboczego.

B—Regulacja tłumienia pionowych wstrząsów pozwala operatorowi na ograniczenie ruchów do góry, którym podlega zawieszenie siedziska.

WSKAZÓWKA: Popchnąć dźwignię do przodu, aby uzyskać położenie amortyzowane lub pociągnąć do tyłu w położenie nieamortyzowane. Pomiędzy tymi dwoma położeniami można ustawić pośredni stopień amortyzacji siedziska.

C—Dźwignia regulacji ciężaru/wzrostu podnosi i opuszcza fotel. Pociągnąć dźwignię do góry, aby podnieść siedzisko lub nacisnąć dźwignię w dół, aby je opuścić. Regulować siedzisko, aż pojawi się zielony znak na wskaźniku ciężaru/wzrostu.

WSKAZÓWKA: Zawieszenie może być wyregulowane tak, aby osiągało położenia graniczne na minimalnej i maksymalnej wysokości, co w efekcie blokuje układ zawieszenia usztywniając go. Regulacja wysokości zawieszenia może też napotkać ograniczenie, jeśli jest ustawiona zbyt blisko wartości granicznych.

Podczas regulacji siedziska nie uruchamiać sprężarki na więcej niż jedną minutę.

Jeśli siedzisko nie przesuwa się płynnie lub "pompuje", skontaktować się z dealerem John Deere.

D—Wskaźnik masy/wysokości umożliwia operatorowi podgląd wskazania aktualnej masy i wysokości siedzenia. Użyć dźwigni regulacji ciężaru/wzrostu, aby wyregulować siedzisko, aż pojawi się zielony znak na wskaźniku.

WSKAZÓWKA: Można dostosować siedzisko do ciężaru i wzrostu operatora. Umożliwi to operatorowi jak najlepsze wykorzystanie systemu zabezpieczenia podczas jazdy. Siedzisko posiada wbudowane amortyzatory w górnym i dolnym punkcie końcowym pionowego przesunięcia siedziska, co znacznie zwiększa komfort jazdy.

E—Dźwignia regulacji przesuwu w podstawie siedziska umożliwia operatorowi przesuwanie podstawy siedziska do przodu lub do tyłu w celu wybrania najlepszej pozycji do pracy.

F—Dźwignia regulacji kąta w podstawie siedziska umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie poduszki siedziska w celu wybrania najlepszej pozycji do pracy.

G—Dźwignia regulacji blokowania lub odblokowania ruchu do przodu/do tyłu blokuje lub odblokuje przesunięcie w kierunku do przodu lub do tyłu. Pociągnąć dźwignię do góry, aby zablokować lub nacisnąć dźwignię w dół, aby zwolnić.

WSKAZÓWKA: Amortyzator przysuwania i odsuwania amortyzuje wstrząsy.

G—Dźwignia regulacji blokowania bocznego blokuje lub odblokuje przesunięcie na boki. Popchnąć dźwignię naprzód, aby odblokować lub pociągnąć dźwignię do tyłu, aby zablokować.

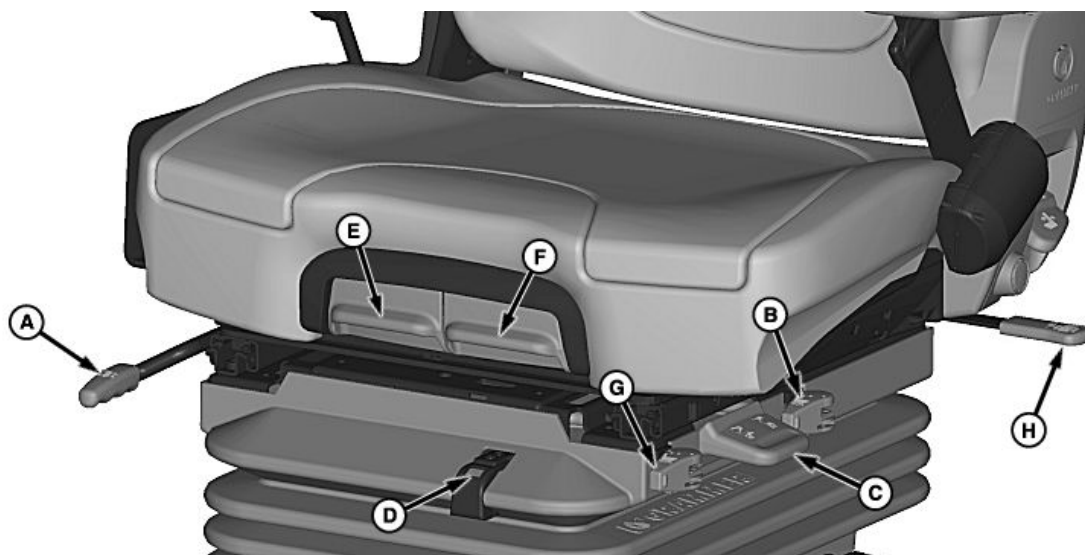
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000510 -53-16FEB15-1/2

*WSKAZÓWKA: Blokada ruchu poprzecznego umożliwia
amortyzację uderzeń.*

SS43267,0000510 -53-16FEB15-2/2

Siedzisko operatora ComfortCommand™ (siedzisko skórzane Premium) - regulacja



H106058 —UN—31OCT12

WSKAZÓWKA: Siedzisko jest wyposażone w układ obecności operatora. Jeżeli operator opuści siedzisko po włączeniu hedera i separatora, podzespoły te ulegną wyłączeniu. Rozlegnie się alarm obrotu separatora i rozbrzysną zewnętrzne światła, aby zaalarmować operatora o fakcie opuszczenia siedziska przy obracającym się wciąż separatorze. Sygnały i światła alarmowe pozostaną aktywne do momentu całkowitego zatrzymania się separatora.

A— Dźwignia przysuwania/odsuwania służy do przysuwania i odsuwania fotela do położenia roboczego.

B— Regulacja tłumienia pionowych wstrząsów pozwala operatorowi na ograniczenie ruchów do góry, którym podlega zawieszenie siedziska.

WSKAZÓWKA: Popchnąć dźwignię do przodu, aby uzyskać położenie amortyzowane lub pociągnąć do tyłu w położenie nieamortyzowane. Pomiędzy tymi dwoma położeniami można ustawić pośredni stopień amortyzacji siedziska.

C— Dźwignia regulacji ciężaru/wzrostu podnosi i opuszcza fotel. Pociągnąć dźwignię do góry, aby podnieść siedzisko lub nacisnąć dźwignię w dół, aby je opuścić. Regulować siedzisko, aż pojawi się zielony znak na wskaźniku ciężaru/wzrostu.

WSKAZÓWKA: Zawieszenie może być wyregulowane tak, aby osiągało położenia graniczne na minimalnej i maksymalnej wysokości, co w efekcie blokuje układ zawieszenia usztywniając go. Regulacja wysokości zawieszenia może też napotkać ograniczenie, jeśli jest ustawiona zbyt blisko wartości granicznych.

Podczas regulacji siedziska nie uruchamiać sprężarki na więcej niż jedną minutę.

Jeśli siedzisko nie przesuwa się płynnie lub "pompuje", skontaktować się z dealerem John Deere.

D— Wskaźnik masy/wysokości umożliwia operatorowi podgląd wskazania aktualnej masy i wysokości siedzenia. Użyć dźwigni regulacji ciężaru/wzrostu, aby wyregulować siedzisko, aż pojawi się zielony znak na wskaźniku.

WSKAZÓWKA: Można dostosować siedzisko do ciężaru i wzrostu operatora. Umożliwi to operatorowi jak najlepsze wykorzystanie systemu zabezpieczenia podczas jazdy. Siedzisko posiada wbudowane amortyzatory w górnym i dolnym punkcie końcowym pionowego przesunięcia siedziska, co znacznie zwiększa komfort jazdy.

E— Dźwignia regulacji przesuwu w podstawie siedziska umożliwia operatorowi przesuwanie podstawy siedziska do przodu lub do tyłu w celu wybrania najlepszej pozycji do pracy.

F— Dźwignia regulacji kąta w podstawie siedziska umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie poduszki siedziska w celu wybrania najlepszej pozycji do pracy.

G— Dźwignia regulacji blokowania lub odblokowania ruchu do przodu/do tyłu blokuje lub odblokuje przesunięcie w kierunku do przodu lub do tyłu. Pociągnąć dźwignię do góry, aby zablokować lub nacisnąć dźwignię w dół, aby zwolnić.

WSKAZÓWKA: Amortyzator przysuwania i odsuwania amortyzuje wstrząsy.

G— Dźwignia regulacji blokowania bocznego blokuje lub odblokuje przesunięcie na boki. Popchnąć dźwignię naprzód, aby odblokować lub pociągnąć dźwignię do tyłu, aby zablokować.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000511 -53-16FEB15-1/2

WSKAZÓWKA: Blokada ruchu poprzecznego umożliwia amortyzację uderzeń.

SS43267,0000511 -53-16FEB15-2/2

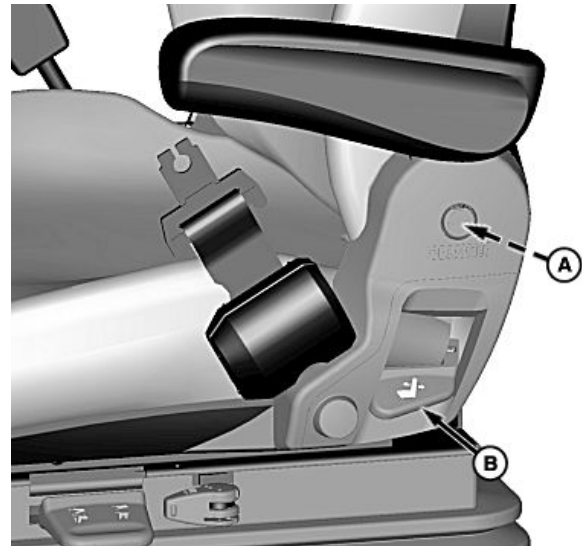
Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (wersja podstawowa)—Regulacja

A— Regulacja wysokości podłokietnika umożliwia wymontowanie okrągłej zatyczki z pokrywy i poluzowanie nakrętki 13 mm (1/2 in.). Wyregulować podłokietnik dożądanego położenia, dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją i wymienić zatyczkę.

Specyfikacja

Nakrętka—Moment
dokręcania.....25 Nm
(221 lb-in.)

B— Uchwyt regulacji kąta ustawienia oparcia umożliwia regulację kąta ustawienia oparcia. Pociągnąć uchwyt do góry i ustawić oparcie w żądanym połozeniu, po czym zwolnić uchwyt.



H97562 —UN—02JUN11

OOU6075,0000795 -53-09AUG10-1/1

Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (siedzisko z tkaniny/skórzane Premium)—Regulacja

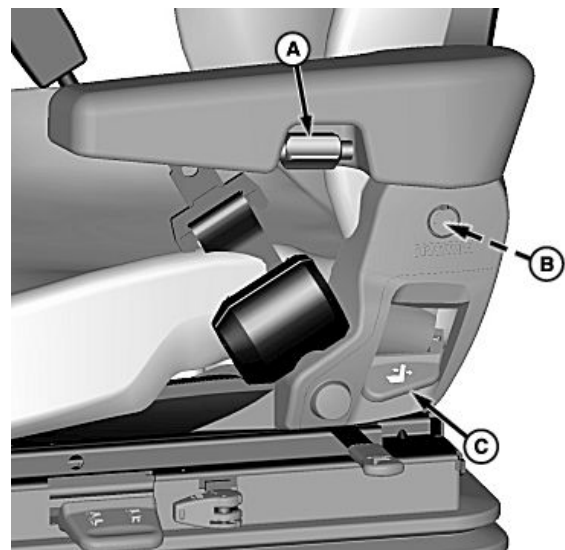
A— Pokrętko regulacji kąta podłokietnika umożliwia regulację ustawienia podłokietnika w górę i w dół. Obracać pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby opuścić lub przeciwnie, aby podnieść.

B— Pokrętko regulacji wysokości podłokietnika; wyjąć okrągłą klapkę z obudowy i poluzować nakrętkę 13 mm (1/2 in.). Ustawić podłokietnik w żądanym połozeniu, dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją i założyć klapkę.

Specyfikacja

Nakrętka—Moment
dokręcania.....25 Nm
(221 lb-in.)

C—Uchwyt regulacji kąta oparcia pozwala na zmianę kąta nachylenia oparcia. Pociągnąć uchwyt do góry i ustawić oparcie w żądanym połozeniu, a następnie zwolnić uchwyt.



H96740 —UN—02JUN11

OOU6075,0001282 -53-31OCT12-1/1

Przełącznik wentylacji/ogrzewania siedziska (siedzisko skórzane Premium)

WSKAZÓWKA: W czasie regulacji fotela ogrzewanego/wentylowanego, stacyjka musi być **WŁĄCZONA** lub maszyna musi pracować.

Siedzisko ogrzewane/wentylowane zapewnia wyższy komfort operatora w czasie zimnych i gorących dni. Przełącznik ogrzewania/wentylacji siedziska (A) umieszczony po lewej stronie oparcia umożliwia **WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE** elementu grzewczego siedziska lub wentylację siedziska.

- Przełączenie w górne położenie powoduje **WŁĄCZENIE** ogrzewania siedziska (**WYŁĄCZENIE** wentylacji siedziska).
- Przełączenie w środkowe położenie powoduje **WYŁĄCZENIE** ogrzewania i wentylacji siedziska.
- Przełączenie w dolne położenie powoduje **WŁĄCZENIE** wentylacji siedziska (**WYŁĄCZENIE** ogrzewania siedziska).



A—Przełącznik ogrzewania/wentylacji siedziska

H106063 —UN—31OCT12

OOU6075,0001281 -53-31OCT12-1/1

Przełącznik podkładki lędźwiowej (siedzisko skórzane Premium)

WSKAZÓWKA: Podkładka lędźwiowa działa tylko wtedy, gdy stacyjka jest **WŁĄCZONA** lub maszyna pracuje.

Podkładka lędźwiowa zapewnia operatorowi dodatkowy komfort i wygodne podparcie górnej i dolnej części pleców. Przełączniki podkładki lędźwiowej (A i B), znajdujące się po lewej stronie oparcia, zwiększają lub zmniejszają krzywiznę podkładki lędźwiowej.

- Górny przełącznik podkładki lędźwiowej - nacisnąć przełącznik w kierunku znaku plus (+), aby zwiększyć krzywiznę górnej części podkładki lędźwiowej lub nacisnąć w kierunku znaku minus (-), aby zmniejszyć krzywiznę górnej części podkładki lędźwiowej.
- Dolny przełącznik podkładki lędźwiowej - nacisnąć przełącznik w kierunku znaku plus (+), aby zwiększyć krzywiznę dolnej części podkładki lędźwiowej lub nacisnąć w kierunku znaku minus (-), aby zmniejszyć krzywiznę dolnej części podkładki lędźwiowej.



A—Przełącznik podkładki lędźwiowej

B—Przełącznik podkładki lędźwiowej

H106066 —UN—31OCT12

OOU6075,00012E0 -53-31OCT12-1/1

Siedzisko instruktora—Regulacja

Oparcie (A) i dolna część siedziska (B) można podwyższyć lub obniżyć dożądanego położenia roboczego.

A—Oparcie siedziska

B—Dolna część siedziska



H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -53-26MAY10-1/1

Lodówka (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Lodówka działa tylko przy WŁĄCZONEJ stacyjce i MUSI być podłączona do dodatkowego gniazda, aby zapewniała utrzymanie artykułów spożywczych i napoi w stanie schłodzonym.

Lodówka umożliwia przechowywanie artykułów spożywczych i napoi w niskiej temperaturze przez cały dzień.

Podnieść dolną część siedziska (A), aby otworzyć górną pokrywę lodówki (B).

Przednią pokrywę lodówki (C) można również otworzyć bez podnoszenia dolnej części siedziska.

Obrócić pokrętkę sterowania temperaturą (D) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć temperaturę lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zwiększyć.

A—Dolna część siedziska
B—Górna pokrywa

C—Przednia pokrywa
D—Pokrętkę sterowania temperaturą



H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -53-02NOV10-1/1

Pasy bezpieczeństwa

! UWAGA: Sprawdzać pasy bezpieczeństwa oraz elementy mocujące w maszynie co najmniej raz w roku. Jeśli zespół pasa bezpieczeństwa, łącznie z elementami mocującymi, klamrą, pasem i mechanizmem zwijania pasa wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, takie jak nacięcia, postrzępienie, nadmierne lub nietypowe zużycie, przebarwienia lub przetarcia, należy natychmiast wymienić cały układ pasa bezpieczeństwa. Dla własnego bezpieczeństwa, wymienić zespół pasa, używając tylko części wymiennych, przeznaczonych do danej maszyny - skontaktować się z dealerem John Deere.

Pasy bezpieczeństwa są standardowym wyposażeniem na miejscu operatora oraz instruktora. Biodrowe pasy



H96657 — UN — 01JUN10

bezpieczeństwa są wyposażone w przycisk szybkiego zwalniania i mechanizm automatycznego zwijania pasa, co umożliwia bezproblemowe wysuwanie i wsuwanie.

OOU6075,000062D -53-01JUN10-1/1

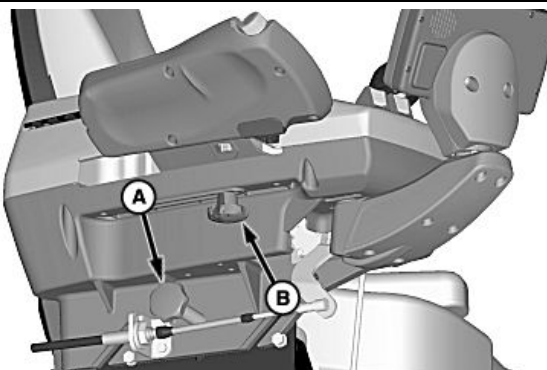
Konsola sterująca podłokietnika—Regulacja

Poluzować pokrętkę (A) i przesunąć konsolę sterującą podłokietnika w górę/do przodu lub w dół/do tyłu w szczelinach na zewnętrznej płycie. Dokręcić pokrętkę, aby zablokować podłokietnik na miejscu.

Poluzować pokrętkę (B) i przesunąć konsolę sterującą CommandARM do przodu/do tyłu. Dokręcić pokrętkę, aby konsolę sterującą na miejscu.

A—Pokrętko

B—Pokrętko



H97713 — UN — 20AUG10

OOU6075,000078E -53-20AUG10-1/1

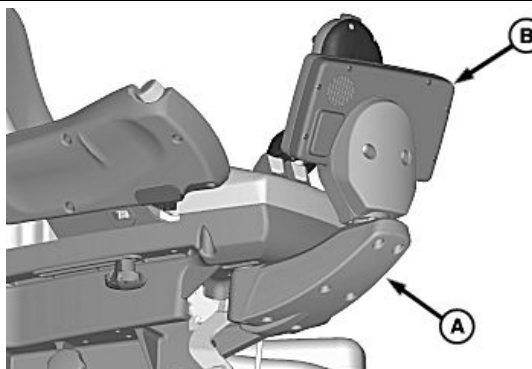
Wyświetlacz podłokietnika—Regulacja

Obrócić ramię (A) w lewo/w prawo dożądanego położenia roboczego.

Obrócić wyświetlacz (B) w lewo/w prawo lub do przodu/do tyłu dożądanego położenia roboczego.

A—Ramię

B—Wyświetlacz



H97714 — UN — 20AUG10

OOU6075,00008F8 -53-20AUG10-1/1

Pomocnicza szyna zasilająca

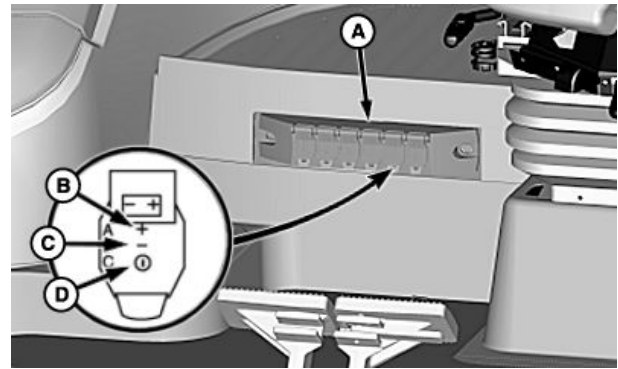
WSKAZÓWKA: Maksymalne natężenie sumy prądów dla zasilania przez stacyjkę wynosi 20 A oraz 30 A dla zasilania bezpośredniego.

Pomocnicza szyna zasilająca (A), znajdująca się z tyłu, u dołu prawego okna, wyposażona jest w sześć dodatkowych gniazd elektrycznych. Gniazda te zapewniają zasilanie załączane przez stacyjkę lub bezpośrednie.

Końcówka płaska (B) jest zasilana bezpośrednio napięciem dodatnim przez cały czas.

Końcówka płaska (C) doprowadza masę.

Końcówka płaska (D) stanowi zasilanie pomocnicze (przy WŁĄCZONYM kluczyku stacyjki).



A—Pomocnicza szyna zasilająca
B—Końcówka płaska (zasilanie dodatnie bezpośrednie)

C—Końcówka płaska masy (dodatnia, przy WŁĄCZONEJ stacyjce)
D—Końcówka płaska (dodatnia, przy WŁĄCZONEJ stacyjce)

OUO6075,00010C7 -53-08MAR12-1/1

H94452 —UN—14MAY10

Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z pojedynczymi oponami)

UWAGA: Gdy maszyna jest w ruchu, nie stać na przedniej lub tylnej drabince, ani nie próbować się na nie wspinać.

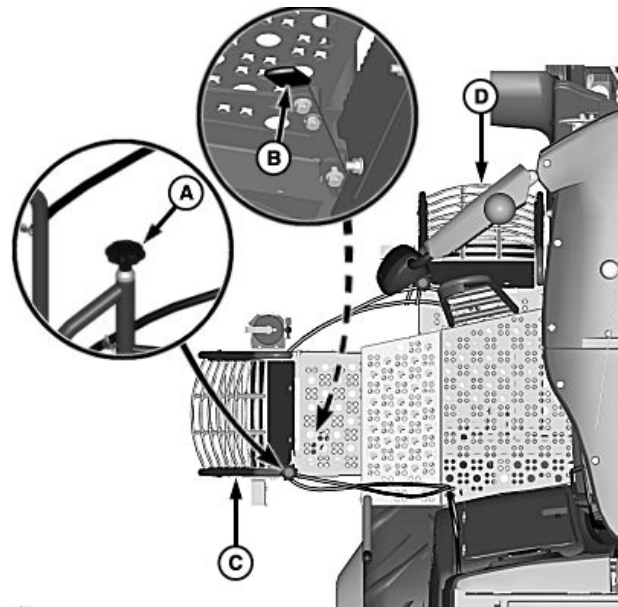
Drabinka może być ustawiona na ziemi lub na podeście z uchwytem (A) lub dźwignią (B).

Jeśli zatrzask drabinki jest luźny, oczyścić okolice sworznia zatrzasku. Nie stosować oleju ani smaru w tych miejscach.

Przesunąć drabinę do przodu lub do tyłu, blokując ją w tych położeniach:

- **Położenie (C):** jest przeznaczone do pracy w normalnych warunkach polowych.
- **Położenie (D):** jest przeznaczone do transportu maszyny po drogach publicznych.

UWAGA: Przed transportem po drogach publicznych zawsze należy ustawić drabinę w położeniu (D), aby zmniejszyć szerokość maszyny i ustawić światło obrysowe/awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów.



A—Uchwyt
B—Dźwignia

C—Położenie polowe
D—Położenie drogowe

OUO6075,000075F -53-29JUN11-1/1

H96381 —UN—14MAY10

Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z podwójnymi oponami)

! UWAGA: Gdy maszyna jest w ruchu, nie stać na przedniej lub tylnej drabince, ani nie próbować się na nie wspinać.

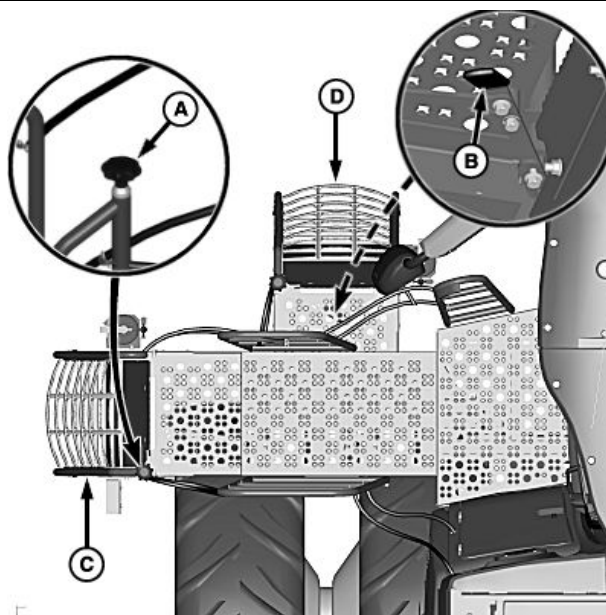
Drabinka może być ustawiona na ziemi lub na podeście z uchwytem (A) lub dźwignią (B).

Jeśli zatrzask drabinki jest luźny, oczyścić okolice sworznia zatrzasku. Nie stosować oleju ani smaru w tych miejscach.

Przesunąć drabinę do przodu lub do tyłu, blokując ją w tych położeniach:

- **Położenie (C):** jest przeznaczone do pracy w normalnych warunkach polowych.
- **Położenie (D):** jest przeznaczone do transportu maszyny po drogach publicznych.

! UWAGA: Przed transportem po drogach publicznych zawsze należy ustawić drabinę w położeniu (D), aby zmniejszyć szerokość maszyny i ustawić światło obrysowe/awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów.



A—Uchwyt
B—Dźwignia

C—Położenie polowe
D—Położenie drogowe

H96380 —UN—14MAY10

OUO6075,0000630 -53-29JUN11-1/1

Gaśnica

W maszynie musi się znajdować gaśnica do ogólnych zastosowań 6 kg (15 lb), z certyfikacją, zgodna z obowiązującymi przepisami. Gaśnica i wspornik znajdują się z prawej strony silnika.

Dbać o gaśnicę, aby utrzymać ją w pełnej gotowości roboczej.

Aby uniknąć pożaru, usuwać z pomostu silnika kurz, plewy i słomę.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -53-16NOV10-1/1

Lokalizacja gaśnicy

Gaśnica do zastosowań ogólnych znajduje się na pomoście przedniej drabinki.



Umieszczenie gaśnicy z przodu

OUC6075,0000C9F -53-14JUN11-1/1

H96654 —UN—27MAY10

Kolumna kierownicza

A— Sygnał dźwiękowy pozwala ostrzec osoby postronne, aby pozostawały z dala od maszyny.

B— Przełącznik kierunkowskazów umożliwia operatorowi zasygnalizowanie skrętu w lewo lub w prawo.

! UWAGA: Regulację kierownicy przeprowadzać tylko przy zatrzymanej maszynie.

C— Regulacja pionowa kolumny kierowniczej umożliwia operatorowi wyregulowanie kolumny kierowniczej poprzez przesunięcie jej w górę lub w dół.

Połuzować piastę i wcisnąć lub wyciągnąć kierownicę dożądanego położenia. Lekko dokręcić piastę, aby zablokować kierownicę w wybranym połozeniu.

D— Przełącznik rozrusznika umożliwia obrócenie kluczyka w stacyjce do następujących położeń:

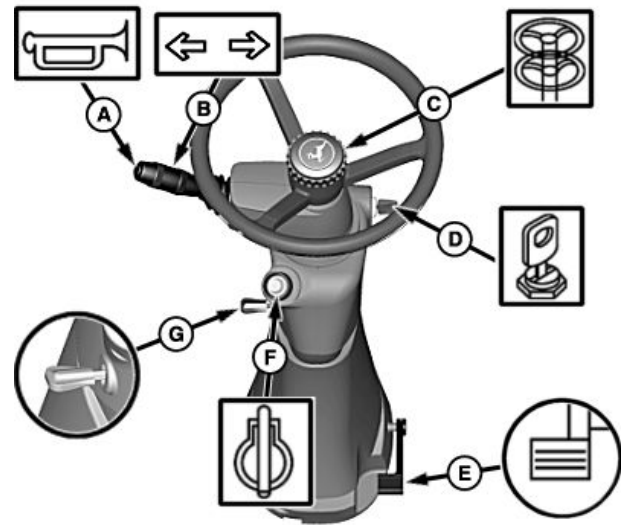
Pierwsze połozenie	Osprzęt
Drugie połozenie	WYŁĄCZONE
Połozenie trzecie	Praca
Połozenie czwarte	Rozruch

! UWAGA: Regulować kolumnę tylko przy zatrzymanej maszynie. Nie naciskać na pedał, jeśli kierownica nie jest trzymana.

E— Pozioma regulacja kolumny kierowniczej umożliwia operatorowi przesunięcie kolumny kierowniczej przy pomocy pedału dożądanego połozenia.

Nacisnąć pedał, aby zwolnić blokadę kolumny kierowniczej i przesunąć kolumnę kierowniczą w żądane połozenie. Kolumna blokuje się po zwolnieniu pedału.

WSKAZÓWKA: Funkcja wspomagania rozruchu działa tylko przy ustawionym połozeniu "Praca" lub "Rozruch".



F— Przycisk wspomagania rozruchu (zależnie od wyposażenia) umożliwia operatorowi uruchomienie silnika przy niskiej temperaturze zewnętrznej.

! UWAGA: Regulację kierownicy przeprowadzać tylko przy zatrzymanej maszynie.

G— Regulacja pochylenia koła kierownicy (zależnie od wyposażenia) umożliwia operatorowi przesunięcie kolumny kierowniczej przy pomocy dźwigni dożądanego połozenia.

Wyciągnąć dźwignię, aby zwolnić blokadę i przesunąć kolumnę kierowniczą w żądane połozenie. Zwolnić dźwignię, aby zablokować kolumnę w żądanym połozeniu.

OUC6075,0000634 -53-21MAR11-1/1

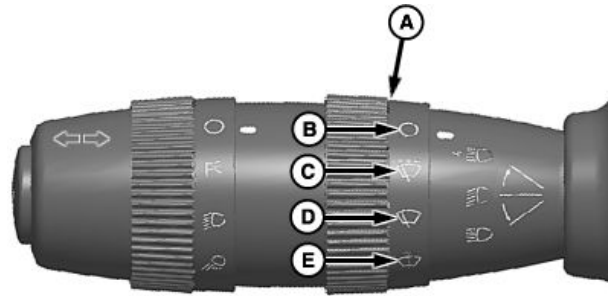
H94521 —UN—02NOV10

Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza szyby przedniej

WSKAZÓWKA: Aby wycieraczka i spryskiwacz przedniej szyby działały, stacyjka musi być **WŁĄCZONA** lub maszyna musi pracować.

Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza przedniej szyby (A) na kolumnie kierowniczej służy do sterowania następującymi funkcjami:

- Położenie **WYŁĄCZONE** (B)
- Przerwana praca wycieraczek (C)
- Położenie **WŁĄCZONE** wycieraczek (D)
- Spryskiwacz przedniej szyby (E)



A—Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza przedniej szyby
B—Położenie **WYŁĄCZENIA**
C—Położenie przerywanej pracy wycieraczki

D—Położenie **WŁĄCZONE** wycieraczki
E—Spryskiwacz szyby

H96489—UN—22JUN11

OUO6075,000076D -53-20MAY10-1/1

Dźwignia zmiany biegów (jeśli jest w wyposażeniu)

WAŻNE: Przed zmianą biegu należy zatrzymać maszynę i przestawić wielofunkcyjną dźwignię sterującą w położenie neutralne.

Dźwignia zmiany biegów (A) przełącza biegi w kierunku prostoliniowym z położeniami blokowanymi dla 1, 2 i 3. W położeniu neutralnym pomiędzy biegami 1 i 2, wyczuwa się mniejszy opór.

A—Dźwignia zmiany biegów



H102184—UN—13JUN11

OUO6075,0000635 -53-13JUN11-1/1

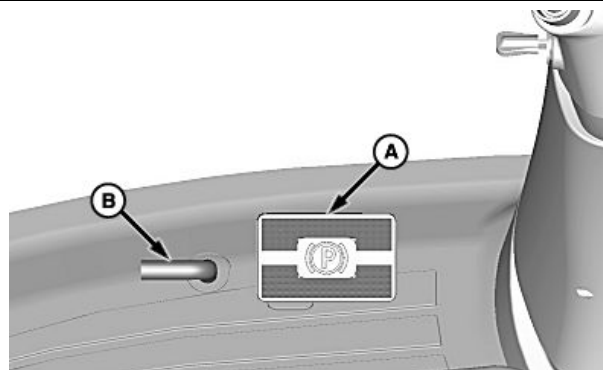
Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia)

WAŻNE: Maszyna jest wyposażona w pedały do ręcznego włączania i wyłączania hamulca postojowego. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony podczas parkowania maszyny z pracującym silnikiem i przed opuszczeniem maszyny po **WYŁĄCZENIU** silnika.

Nacisnąć pedał (A), aby włączyć hamulec postojowy i pedał (B), aby go wyłączyć.

A—Pedał (włączenie)

B—Pedał (wyłączenie)



H102186 —UN—13JUN11

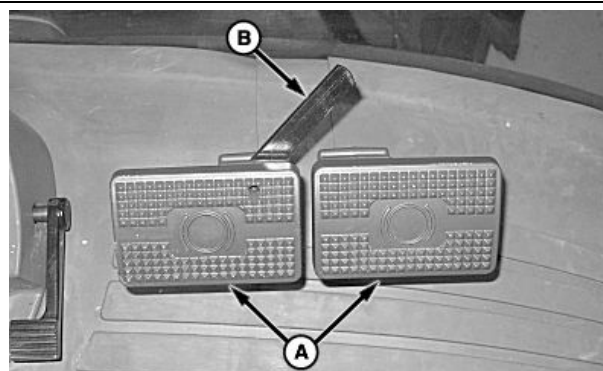
OUO6075,0000636 -53-17JUN13-1/1

Pedały hamulców

Zwolnić pedały hamulca (A) odblokowane do pracy w polu i zablokować (B) pedały hamulca podczas transportu.

A—Pedały hamulców

B—Blokada (Transport)



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -53-01JUN10-1/1

Poręcze i dostęp do podestu z prawej strony

UWAGA: Podnieść całkowicie przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający na siłowniku podnoszenia przenośnika pochylego.

WAŻNE: Zamknąć drzwi kabiny przed skorzystaniem z poręczy.

Nie przesuwaj ręcznie ramienia wycieraczki; może to spowodować uszkodzenie mechanizmu wycieraczki.

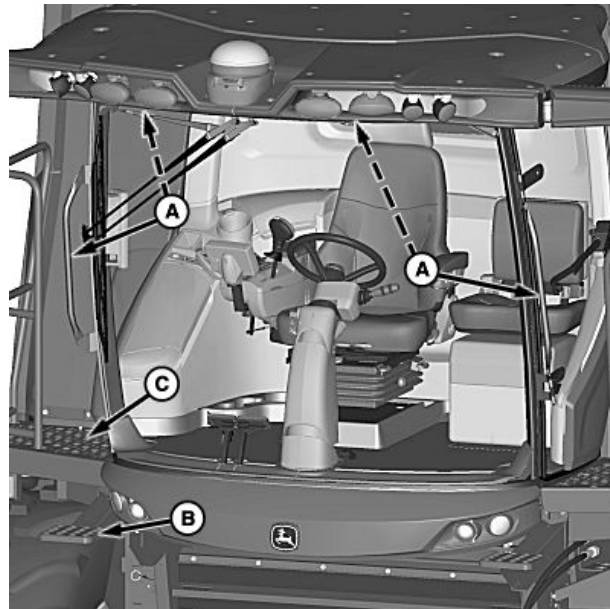
Przy myciu lewej strony kabiny korzystać z drabinki i pomostu.

Wejść na przenośnik pochyły używając stopnia po lewej stronie.

Korzystać z poręczy (A) umieszczonych po każdej stronie kabiny i w jej górnej części.

Podczas mycia przedniego okna kabiny albo obsługi reflektorów lub wycieraczki, stać na podniesionym przenośniku pochylonym.

Podczas mycia prawej strony kabiny korzystać ze stopnia (B) i pomostu (C).



A—Poręcze
B—Stopień

C—Podest

H94810—UN—15JUL10

OUC6075,0000496 -53-08OCT09-1/1

Wyświetlacz GreenStar™ i systemy Harvest Monitor/Harvest Doc™

Wyświetlacze GreenStar™ 3 CommandCenter™ zamontowane są na podłokietniku i wyświetlają informacje na temat maszyny, a także obsługują aplikacje GreenStar™ (z wyjątkiem Harvest Doc™).

Wyświetlacz GreenStar™ 3 2630 (opcjonalny) znajduje się na podłokietniku i wyświetla informacje na temat maszyny, a także obsługuje aplikacje GreenStar™.

*GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company
Harvest Monitor/Harvest Doc są nazwami handlowymi Deere & Company.*

Informacje o systemie Harvest Doc™ można znaleźć w instrukcji obsługi Harvest Doc™.

WM05597,0001353 -53-06JUL15-1/1

Światła i sygnalizacja

Przełączniki świateł

WSKAZÓWKA: Światła wyjściowe pozostają **WŁĄCZONE** przez 180 sekund po **WYŁĄCZENIU** stacyjki (jeśli światła drogowe lub polowe były używane w ciągu ostatnich pięciu minut). Operator wybiera oświetlenie lewej lub prawej strony maszyny za pomocą dźwigni kierunkowskazów.

Gdy wszystkie światła zostaną najpierw ustawione w położeniu **WŁĄCZENIA** przy **WYŁĄCZONEJ** stacyjce, zaczną się świecić z niewielkim opóźnieniem.

Przełącznik wyboru świateł (A) na kolumnie kierowniczej ma następujące funkcje:

- Położenie **WYŁĄCZENIA** (B)
- Przełącznik świateł postojowych (C) steruje:
 - Światłami obrysowymi
- Przełącznik świateł drogowych (D) steruje:
 - Światłami awaryjnymi (migające)
 - Czterema reflektorami (dwoma światłami mijania i dwoma światłami długimi)
 - Obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi
 - Dolnymi światłami drogowymi (zależnie od wyposażenia)
- Przełącznik świateł polowych (E) steruje:
 - Zbiornikiem ziarna i ośmioma reflektorami
 - Dodatkowymi światłami bocznymi z dźwignią kierunkowskazów
 - Światłem ślimaka wyładowczego, kiedy jest wysunięte
 - Światłami obrysowymi i światłami awaryjnymi

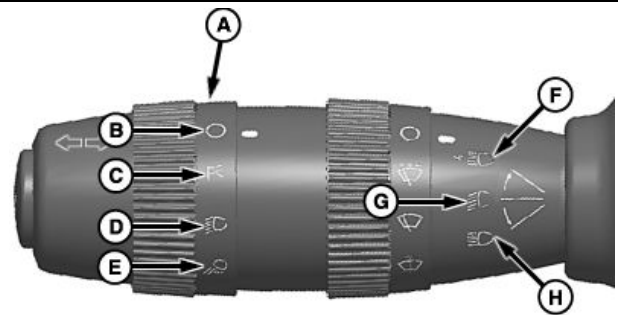
Dźwignia wyboru świateł na kolumnie kierowniczej służy do sterowania reflektorami świateł długich/świateł mijania:

WSKAZÓWKA: Wskaźnik świateł długich na słupku narożnym świeci się, gdy dźwignia została ustawiona w położeniu dla świateł długich lub przy mignięciu światłami długimi za pomocą dźwigni.

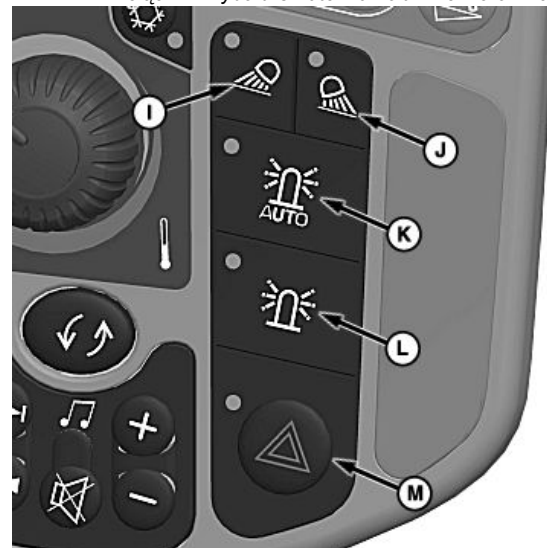
- Mignięcie światłami długimi (F):
 - Pociągnięcie dźwigni do górnego położenia powoduje włączenie na chwilę świateł długich.
- Położenie dla świateł mijania (G):
 - Pociągnąć dźwignię do położenia środkowego, aby włączyć światła mijania.
- Położenie dla świateł długich (H):
 - Pchnąć dźwignię do dolnego położenia, aby włączyć reflektory świateł długich.

Przełączniki świateł na podłokietniku mają funkcje sterowania dla następujących elementów:

- Przełącznik świateł przednich ścierniska (I) steruje:
 - Światłami ścierniska z przodu maszyny
 - Światłami na pasie dolnym maski kabiny (zależnie od wyposażenia)
- Przełącznik świateł tylnych wylotu słomy (J) steruje:
 - Tylnymi światłami pozostałości z tyłu maszyny



Przełącznik wyboru świateł na kolumnie kierowniczej



Przełączniki świateł na podłokietniku

- | | |
|-----------------------------------|--|
| A—Przełącznik wyboru świateł | H—Położenie świateł długich |
| B—Położenie WYŁĄCZENIA | I—Przełącznik świateł przednich ścierniska |
| C—Przełącznik świateł postojowych | J—Przełącznik świateł tylnych wylotu słomy |
| D—Przełącznik świateł drogowych | K—Przełącznik automatycznego obrotowego światła sygnalizacyjnego |
| E—Przełącznik świateł polowych | L—Przełącznik obrotowego światła sygnalizacyjnego |
| F—Mignięcie światłami długimi | M—Przełącznik świateł awaryjnych |
| G—Położenie świateł mijania | |

- Przełącznik automatycznego obrotowego światła sygnalizacyjnego (K) steruje:
 - Automatycznymi obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi
- Przełącznik obrotowego światła sygnalizacyjnego (L) steruje:
 - Obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi
- Przełącznik świateł awaryjnych (M) steruje:
 - Światłami awaryjnymi (migające)

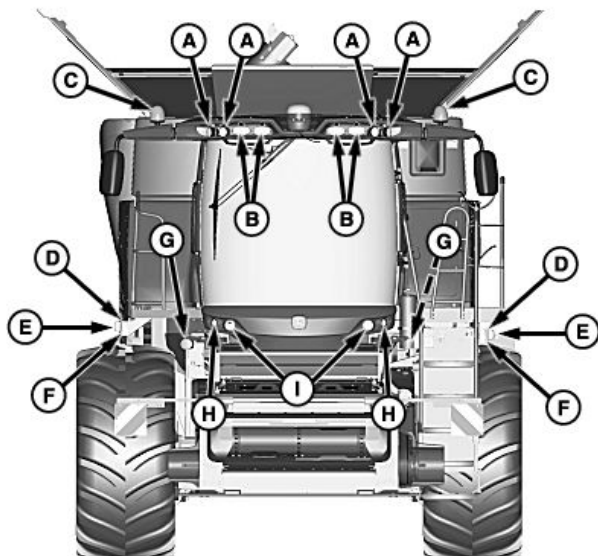
OUC6075.0001352 -53-30NOV12-1/1

H99531 —UN—22JUN11

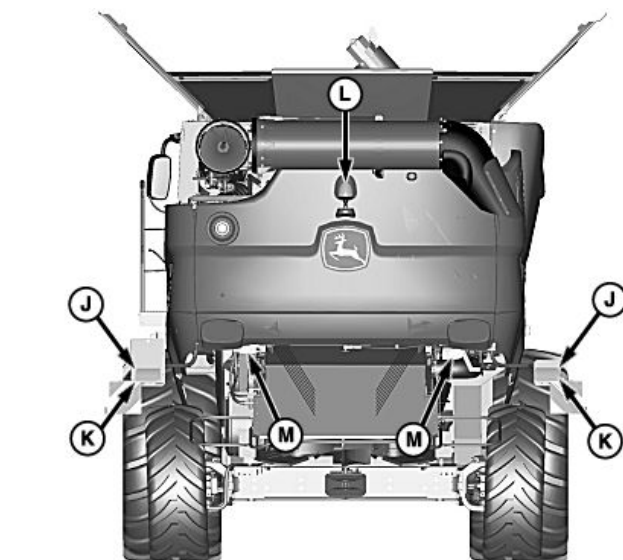
H99532 —UN—03JAN11

Umiejscowienie świateł

Światła doświetlające przednie i tylne



- A—Światła halogenowe kabiny lub reflektory wyładowcze kabiny o wysokim natężeniu wyładowania (HID) (opcja)
B—Reflektory kabiny (światła drogowe/mijania)
C—Światła sygnalizacyjne
D—Światła awaryjne (pomarańczowe)
E—Światła awaryjne (pomarańczowe)
F—Światła obrysowe (białe)
G—Światła ścierniska



- H—Oświetlenie tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)
I—Dolne światła drogowe (zależnie od wyposażenia)
J—Światła obrysowe/hamowania (czerwone)
K—Tylne światła awaryjne (pomarańczowe)
L—Obrotowe światło sygnalizacyjne
M—Tylne światła wylotu słomy

H107108—UN—28FEB13

Przełącznik obrotowego światła sygnalizacyjnego:

UWAGA: Podczas transportu, światła muszą być włączone. Przechylić drabinkę kabiny do przodu, aby ustawić światło obrysowe/awaryjne w kierunku nadjeżdżających pojazdów.

- Przełącznik światłami sygnalizacyjnymi (C, L).
- Dwa obrotowe światła sygnalizacyjne znajdują się z przodu (po lewej i prawe stronie), a jedno znajduje się z tyłu maszyny. Światła te ostrzegają innych kierowców podczas przejazdu maszyny po drogach.

Przełącznik świateł awaryjnych:

UWAGA: Podczas transportu, światła muszą być włączone. Przechylić drabinkę kabiny do przodu, aby ustawić światło obrysowe/awaryjne w kierunku nadjeżdżających pojazdów.

- Przełącznik steruje obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi (C, L), światłami awaryjnymi (D, E) i tylnymi światłami awaryjnymi (K).
- Światła awaryjne znajdują się po obu stronach maszyny, z przodu i z tyłu. Światła te służą do sygnalizowania awarii maszyny.

Przełącznik świateł drogowych:

UWAGA: Podczas transportu, światła muszą być włączone. Przechylić drabinkę kabiny do przodu, aby ustawić światło obrysowe/awaryjne w kierunku nadjeżdżających pojazdów.

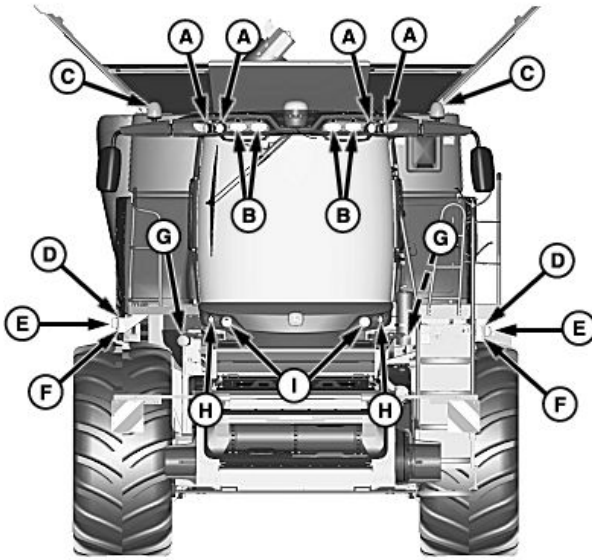
WSKAZÓWKA: Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, a heder nie jest podłączony, dolne światła drogowe zostają WŁĄCZONE, a reflektory na kabinie WYŁĄCZONE. Jeżeli heder jest podłączony, dolne światła drogowe zostają WYŁĄCZONE, a reflektory na kabinie WŁĄCZONE.

Światła awaryjne zostaną WŁĄCZONE, jeśli kierunkowskazy są WYŁĄCZONE. Jeśli kierunkowskazy są WŁĄCZONE, światła awaryjne działają, jako kierunkowskazy.

- Przełącznik steruje obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi (C, L), reflektorami kabiny (B), światłami obrysowymi (F), dolnymi światłami drogowymi (I) i światłami obrysowymi/hamowania (J).
- Obrotowe światła sygnalizacyjne ostrzegają innych kierowców podczas przejazdu maszyny po drogach.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000549 -53-25MAR15-1/7



- A—Światła halogenowe kabiny lub reflektory wyładowcze kabiny o wysokim natężeniu wyładowania (HID) (opcja)
 B—Reflektory kabiny (światła drogowe/mijania)
 C—Światła sygnalizacyjne
 D—Światła awaryjne (pomarańczowe)
 E—Światła awaryjne (pomarańczowe)
 F—Światła obrysowe (białe)
 G—Światła ścierniska
 H—Oświetlenie tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)
 I—Dolne światła drogowe (zależnie od wyposażenia)

Przełącznik automatycznych obrotowych światel sygnalizacyjnych:

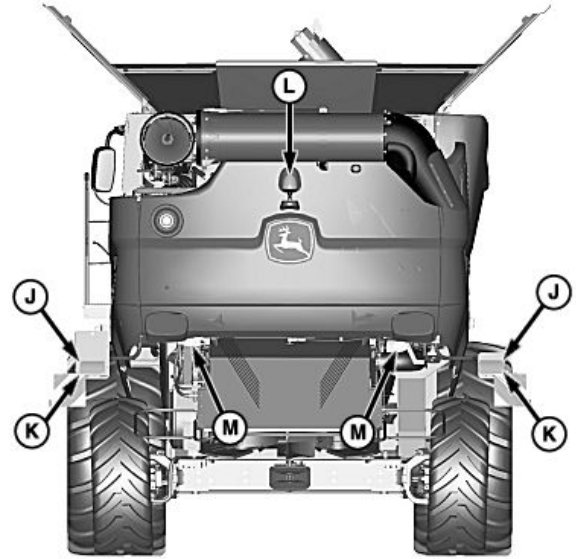
WSKAZÓWKA: Gdy obrotowe światła sygnalizacyjne zostaną włączone, a ziarno osiągnie czujnika napętnienia w 3/4, obrotowe światła sygnalizacyjne zaczną migać (WŁĄCZAĆ SIĘ na 3 sekundy i WYŁĄCZAĆ SIĘ na 6 sekund). Gdy ziarno osiągnie czujnika napętnienia zbiornika ziarna, obrotowe światła sygnalizacyjne WŁĄCZĄ SIĘ na stałe i nie będą migać.

- Obrotowe światła sygnalizacyjne (C, L) zapalają się, gdy zbiornik ziarna jest wypełniony w 3/4. Obrotowe światła sygnalizacyjne dostarczają sygnał do operatora wózka z ziarnem, że zbiornik ziarna jest pełny i gotowy do rozładowania.

Przełącznik światel polowych:

- Przełącznik steruje światłami obrysowymi (F), światłami obrysowymi/hamowania (J) i reflektorami kabiny (A, B).
- Światła polowe umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

¹Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, a maszyna jest w trybie drogowym, nie będzie można WŁĄCZYĆ światel ścierniska, światel na pasie dolnym maski i tylnych światel wylotu słomy.



- H—Oświetlenie tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)
 I—Dolne światła drogowe (zależnie od wyposażenia)
 J—Światła obrysowe/hamowania (czerwone)
 K—Tylnie światła awaryjne (pomarańczowe)
 L—Obrotowe światło sygnalizacyjne
 M—Tylnie światła wylotu słomy

Przełącznik przednich światel ścierniska:

UWAGA: Aby uniknąć dezorientowania innych kierowców, nie włączać światel roboczych podczas jazdy po drodze.

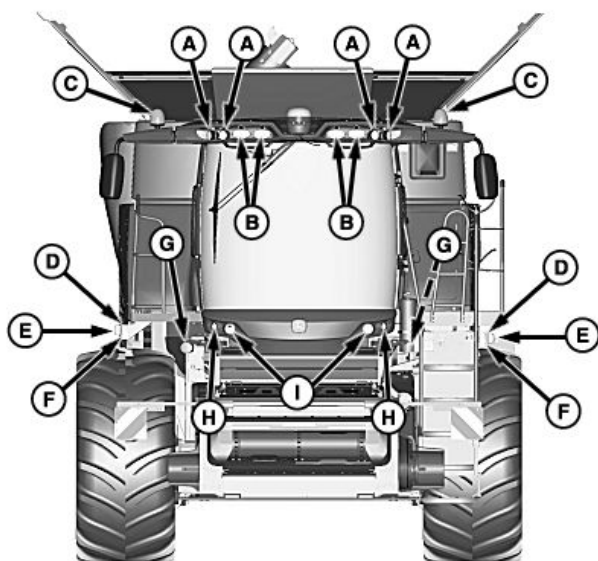
WSKAZÓWKA: Jeżeli operator opuści siedzisko po włączeniu separatora, przednie światła ścierniska będą migać do momentu zatrzymania się separatora.

- Przełącznik steruje światłami ścierniska (G) i oświetleniem tablicy rozdzielczej (H).
- Światła ścierniska umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru za hederem przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia¹.
- Oświetlenie tablicy rozdzielczej zapewnia operatorowi dodatkowe oświetlenie z przodu maszyny podczas zbioru.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000549 -53-25MAR15-2/7

H107108 —UN—28FEB13



- A—Światła halogenowe kabiny lub reflektory wyładowcze kabiny o wysokim natężeniu wyładowania (HID) (opcja)
 B—Reflektory kabiny (światła drogowe/mijania)
 C—Światła sygnalizacyjne
 D—Światła awaryjne (pomarańczowe)
 E—Światła awaryjne (pomarańczowe)
 F—Światła obrysowe (białe)
 G—Światła ścierniska
 H—Oświetlenie tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)
 I—Dolne światła drogowe (zależnie od wyposażenia)

Przełącznik tylnych światel wyładowczych:

UWAGA: Aby uniknąć dezorientowania innych kierowców, nie włączać światel roboczych podczas jazdy po drodze.

WSKAZÓWKA: Jeżeli operator opuści siedzisko po włączeniu separatora, tylne światła wylotu słomy będą migać do momentu zatrzymania się separatora.

- Przełącznik steruje tylnymi światłami wyładowczymi (M).
- Tylne światła wylotu kabiny umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru z tyłu podczas pracy w nocy i w warunkach słabego oświetlenia^{1 2}.

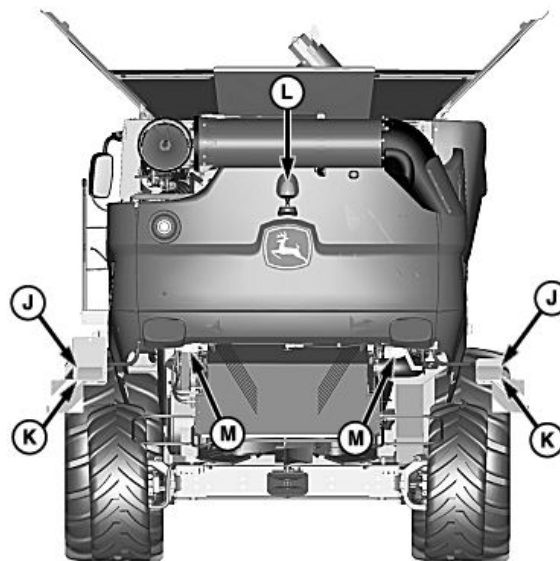
Światła obrysowe/hamowania:

- Światła obrysowe/hamowania (J) WŁĄCZAJĄ się, gdy maszyna odbierze sygnał o zwalnianiu. Światła pozostają włączone przez co najmniej dwie sekundy.³

¹Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, a maszyna jest w trybie drogowym, nie będzie można WŁĄCZYĆ światel ścierniska, światel na pasie dolnym maski i tylnych światel wylotu słomy.

²Tylko Francja: Jeśli maszyna jest w trybie drogowym, tylne światła wylotu słomy nie WŁĄCZĄ się.

³Tylko Francja: Po naciśnięciu pedału hamulca WŁĄCZĄ się światła hamowania.



- J—Światła obrysowe/hamowania (czerwone)
 K—Tylne światła awaryjne (pomarańczowe)
 L—Obrotowe światło sygnalizacyjne
 M—Tylne światła wylotu słomy

- Jeśli prędkość jest niższa niż 1,6 km/h (1 mph), światła hamowania pozostają włączone przez 2 minuty lub do czasu odebrania sygnału o przyspieszeniu do przodu i zwiększeniu prędkości ponad 1,6 km/h (1 mph).
- Światła obrysowe pełnią również funkcję kierunkowskazów i zapalają się, gdy sygnalizowany jest skręt. Światło znajdujące się po stronie, w którą jest wykonywany skręt, miga.

Oświetlenie wyjścia:

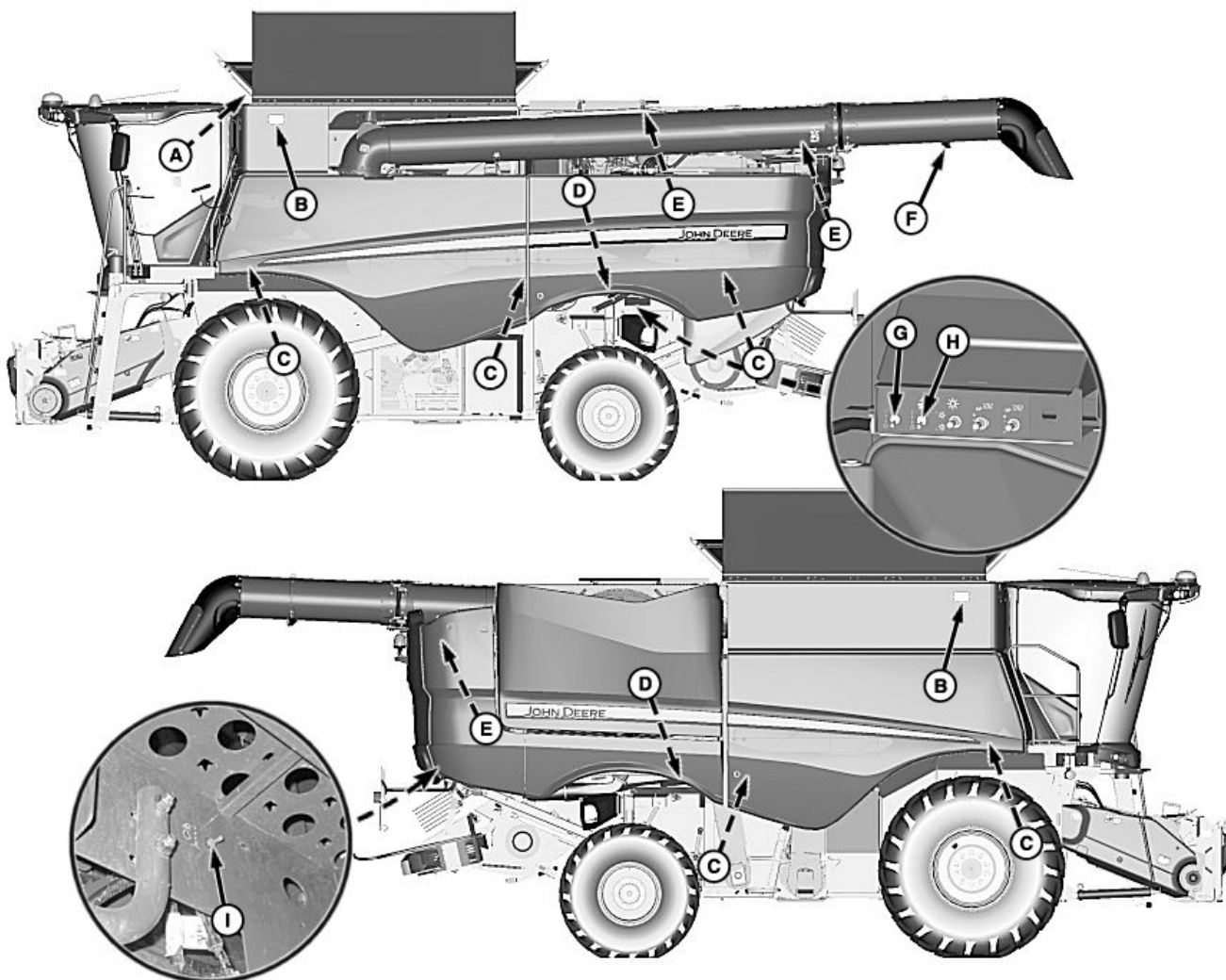
- Dwa najbardziej zewnętrzne reflektory kabiny (B) pozostają włączone przez maksymalnie 180 sekund po WYŁĄCZENIU stacyjki i przełącznika światel (jeśli światła drogowe lub polowe były używane w ciągu ostatnich 5 minut).

H107108 — UN — 28FEB13

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000549 -53-25MAR15-3/7

Światła doświetlające po stronie lewej/prawej



A—Światło zbiornika ziarna
B—Dodatkowe światła boczne
C—Światła obsługowe osłony odchylanej

D—Światła obsługowe kosza sitowego
E—Światła obsługowe komory silnika
F—Światło ślimaka wyładowczego

G—Przełącznik światła obsługowego kosza sitowego
H—Przełącznik światła obsługowych osłony odchylanej

I—Przełącznik światła obsługowych komory silnika

Przełącznik światła polowych:

- Przełącznik steruje oświetleniem zbiornika ziarna (A), dodatkowymi światłami bocznymi (B) (za pomocą dźwigni kierunkowskazów) oraz oświetleniem ślimaka wyładowczego (F) i światłami obrysowymi/awaryjnymi.
- Dodatkowe światła boczne umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru po obu stronach maszyny przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

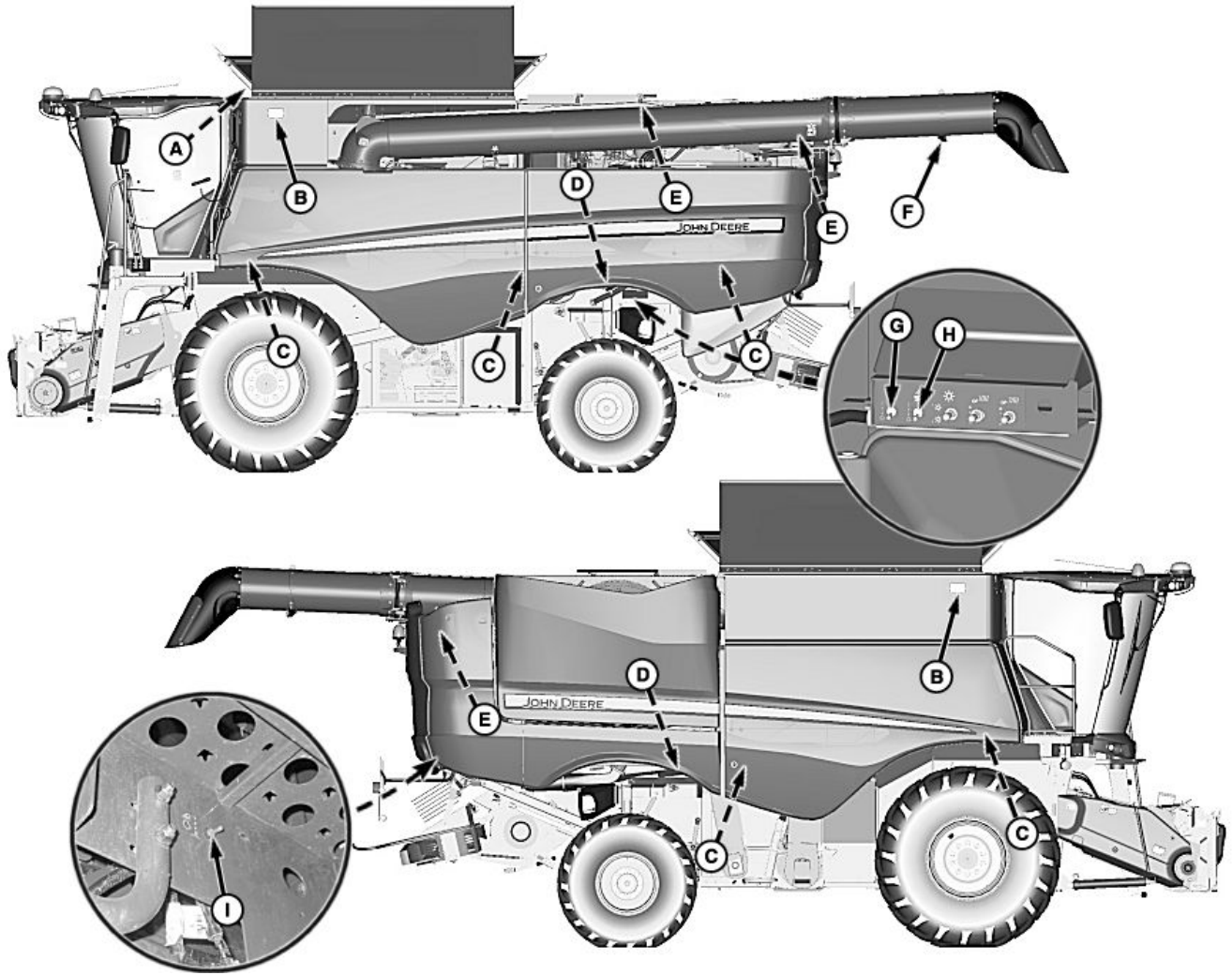
WSKAZÓWKA: Kiedy przełącznik światła polowych jest WŁĄCZONY, należy użyć dźwigni kierunkowskazów, aby uruchomić prawe lub lewe dodatkowe światło boczne.

- Oświetlenie zbiornika ziarna umożliwia operatorowi oświetlenie zbiornika ziarna przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia.
- Oświetlenie zbiornika ziarna WŁĄCZA SIĘ, gdy ziarno dosięgnie czujnika napełnienia w 3/4.
- Oświetlenie ślimaka wyładowczego WŁĄCZA się gdy ślimak jest wysunięty o więcej niż 50% przy WŁĄCZONYM przełączniku oświetlenia polowego.
- Oświetlenie ślimaka wyładowczego umożliwia operatorowi oświetlenie przy rozładowywaniu zbiornika ziarna w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000549 -53-25MAR15-4/7

H107109—UN—28FEB13



H107109—UN—28FEB13

A—Światło zbiornika ziarna
B—Dodatkowe światła boczne
C—Światła obsługowe osłony odchylanej

D—Światła obsługowe kosza sitowego
E—Światła obsługowe komory silnika
F—Światło ślimaka wyładowczego

G—Przełącznik światła obsługowego kosza sitowego
H—Przełącznik światel obsługowych osłony odchylanej

I—Przełącznik światel obsługowych komory silnika

Światła obsługowe kosza sitowego:

WSKAZÓWKA: Jeżeli operator opuści siedzisko po włączeniu separatora, światła obsługowe kosza sitowego będą migać do momentu zatrzymania się separatora.

- Światła obsługowe kosza sitowego (D) umożliwiają operatorowi oświetlenie przy regulacji kosza sitowego w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.
- Przełącznik WŁĄCZONYCH/WYŁĄCZONYCH światel obsługowych kosza sitowego (G) znajduje się powyżej lewej osłony separatora.
- Palą się podczas wykonywania czynności konserwacyjnych i obsługi (nie podczas zbiorów).

Światła obsługowe osłony odchylanej (opcja):

UWAGA: Unikać dezorientowania innych kierowców. Nie używać światel obsługowych osłony odchylanej podczas transportu.

WSKAZÓWKA: Jeżeli operator opuści siedzisko po włączeniu separatora, światła obsługowe odchylanej osłony będą migać do momentu zatrzymania się separatora.

- Światła obsługowe odchylanej osłony (C) znajdują się po obu stronach maszyny pod drzwiczkami osłony odchylanej i umożliwiają lepszą widoczność obszaru separatora.

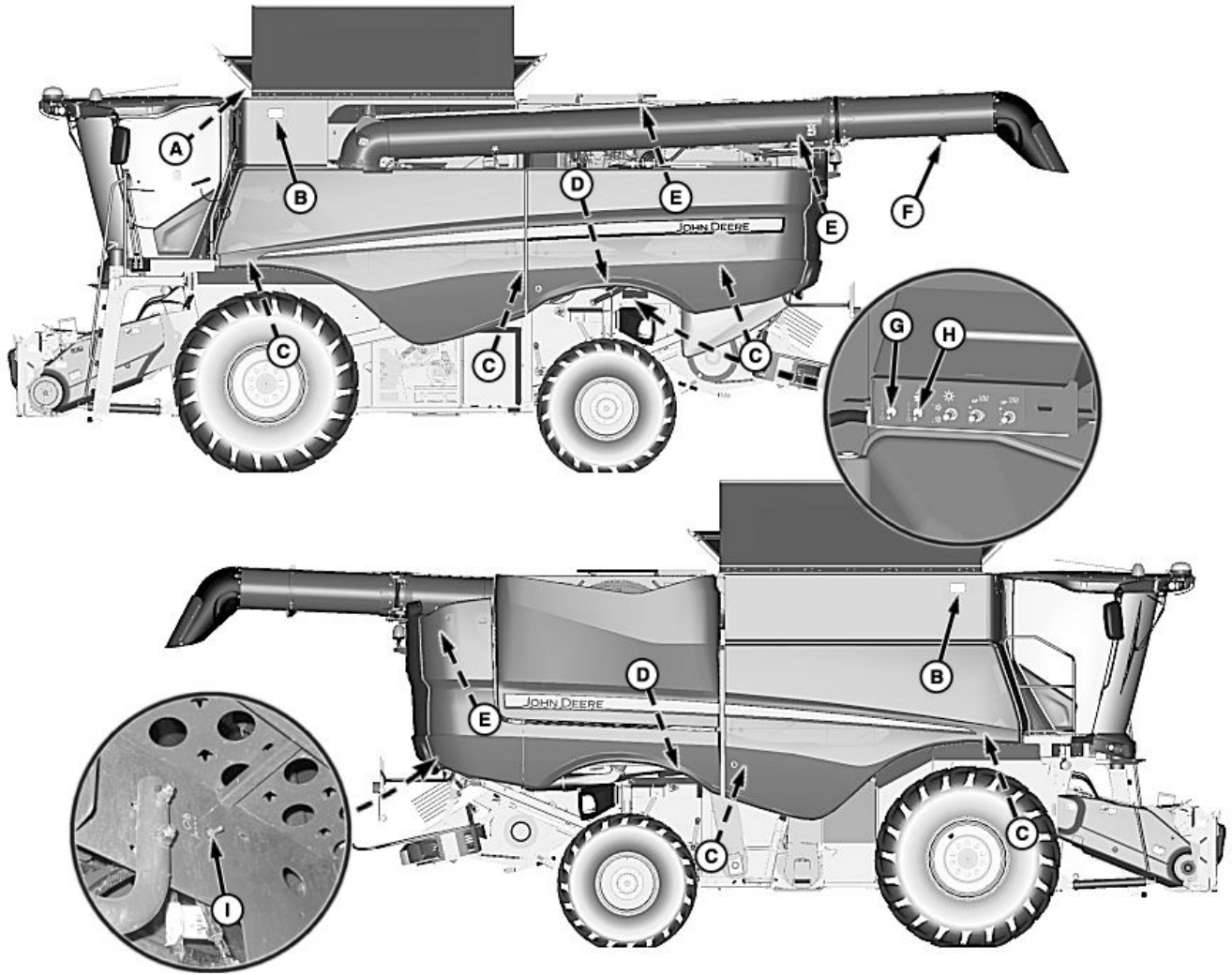
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000549 -53-25MAR15-5/7

- Przełącznik WŁĄCZONYCH/WYŁĄCZONYCH świateł obsługowych (H) znajduje się powyżej lewej osłony separatora.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000549 -53-25MAR15-6/7



H107109—UN—28FEB13

A—Światło zbiornika ziarna
B—Dodatkowe światła boczne
C—Światła obsługowe osłony odchylanej

D—Światła obsługowe kosza sitowego
E—Światła obsługowe komory silnika
F—Światło ślimaka wyładowczego

G—Przełącznik światła obsługowego kosza sitowego
H—Przełącznik światel obsługowych osłony odchylanej

I—Przełącznik światel obsługowych komory silnika

Światła obsługowe komory silnika (opcja):

UWAGA: Unikać dezorientowania innych kierowców. Nie używać światel obsługowych komory silnika podczas transportu.

- Światła obsługowe komory silnika (E) umożliwiają oświetlenie obszaru pomostu silnika w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.
- Przełącznik WŁĄCZONYCH/WYŁĄCZONYCH światel obsługowych komory silnika (I) znajduje się po prawej stronie w tylnej części maszyny.
- Przełącznik steruje oświetleniem drzwiczek komory silnika, tylnym światłem pomostu silnika oraz przednim światłem komory silnika.

- Palą się podczas wykonywania czynności konserwacyjnych i obsługi (nie podczas zbiorów).

Oświetlenie wyjścia:

- Dodatkowe światła boczne (B) pozostają włączone przez maksymalnie 180 sekund po WYŁĄCZENIU stacyjki i przełącznika światel (jeśli światła drogowe lub polowe były używane w ciągu ostatnich 5 minut). Operator wybiera oświetlenie strony lewej lub prawej maszyny za pomocą dźwigni kierunkowskazów.

SS43267,0000549 -53-25MAR15-7/7

Światła drogowe (tylko Rosja)

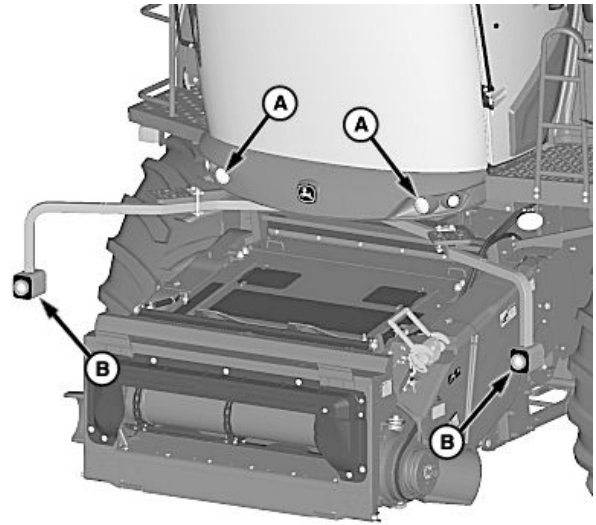
! UWAGA: Podczas transportu, światła drogowe muszą być **WŁĄCZONE**. Przechylić drabinkę kabiny do przodu, aby ustawić światło obrysowe/awaryjne w kierunku nadjeżdżających pojazdów.

WSKAZÓWKA: Gdy światła drogowe są **WŁĄCZONE**, a heder nie jest podłączony, dolne światła drogowe zostają **WŁĄCZONE**, a reflektory na kabinie **WYŁĄCZONE**. Jeżeli heder jest podłączony, dolne światła drogowe zostają **WYŁĄCZONE**, a reflektory na kabinie **WŁĄCZONE**.

Dolne światła drogowe (A) są przeznaczone tylko dla prędkości jazdy maks. 20 km/h (12.4 mph).

Przy prędkości jazdy maks. 30 km/h (18.6 mph) dolne światła drogowe (A) **POWINNY** być zakryte, a dwa opcjonalne światła drogowe (B) **POWINNY** być zainstalowane.

Przełącznik świateł drogowych steruje dolnymi światłami drogowymi (A) i opcjonalnymi światłami drogowymi (B). Aby uzyskać więcej informacji, patrz: Przełączniki świateł, we wcześniejszej części tej sekcji.



A—Dolne światła drogowe

B—Światła drogowe (opcja)

H105724—UN—16NOV12

OUO6075,00012CF -53-26OCT12-1/1

Opóźnienie świateł/limit czasu

Gdy wszystkie światła zostaną najpierw ustawione w położeniu **WŁĄCZENIA** przy **WYŁĄCZONEJ** stacyjce, nastąpi niewielkie opóźnienie. Maszyna ustala, czy występuje napięcie akumulatora, umożliwiające działanie świateł przy niepracującej maszynie. Maszyna została wyposażona w tę funkcję, aby ograniczyć nadmierny pobór napięcia akumulatora, co mogłoby uniemożliwić uruchomienie maszyny.

WSKAZÓWKA: Jeśli światła do czyszczenia kosza sitowego, światła obsługowe lub światła obsługowe przedziału silnika są **WŁĄCZONE** przez ponad

dziesięć minut, światła zaczną migać, następnie zostaną chwilowo **WYŁĄCZONE** i znowu **WŁĄCZĄ SIĘ** na 20 sekund. Ten cykl będzie kontynuowany przez trzy minuty, następnie światła zostaną **WYŁĄCZONE** do ponownego wyłączenia/włączenia przełącznika. Jeśli światła nie zapalają się po ponownym włączeniu przełącznika, maszyna ustaliła, że napięcie akumulatora jest zbyt niskie, aby umożliwić działanie świateł. Światła włączą się ponownie, gdy silnik pracuje, a akumulatory są ładowane.

OUO6075,0001354 -53-27NOV12-1/1

Kierunkowskazy

WSKAZÓWKA: Kierunkowskazy zostają uruchomione przy każdym WŁĄCZENIU stacyjki. Przy WŁĄCZONYM przełączniku światel polowych, dźwignia kierunkowskazów uruchamia prawe albo lewe dodatkowe światła boczne. Kierunkowskazy nie wyłączają się samoczynnie, a więc dźwignia musi być ustawiona w położeniu neutralnym.

Podczas jazdy po drogach publicznych sygnalizować skręty za pomocą dźwigni kierunkowskazów (A).

WSKAZÓWKA: Lampki (lewa lub prawa) na słupku narożnym zapalają się, sygnalizując skręt.



A—Dźwignia kierunkowskazów

H95266—UN—22JUN11

OOU6075,0000682 -53-29JUN11-1/1

Oświetlenie wnętrza kabiny

Światło sufitowe zapewnia górne oświetlenie w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

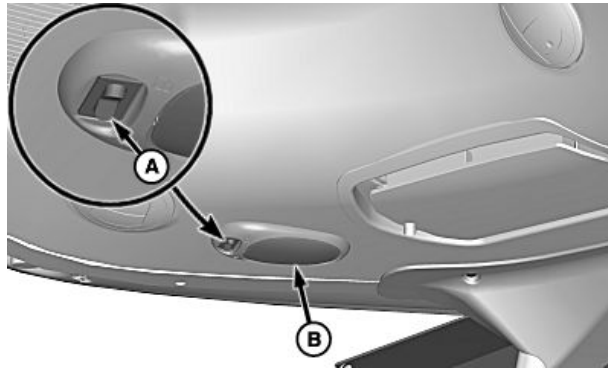
Przełącznik światła (A) steruje światłem sufitowym (B).

Przełącznik światła ma trzy położenia:

- WŁĄCZENIE (lewa strona)
- WYŁĄCZENIE (środek)
- Tryb automatyczny (prawa strona) (otwarte drzwi kabiny)

A—Przełącznik światel

B—Światło sufitowe



H94501—UN—06AUG09

OOU6075,0000683 -53-03FEB10-1/1

Oświetlenie mapy

Oświetlenie mapy zapewnia górne oświetlenie w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

Przełącznik światła (A) steruje oświetleniem mapy (B).

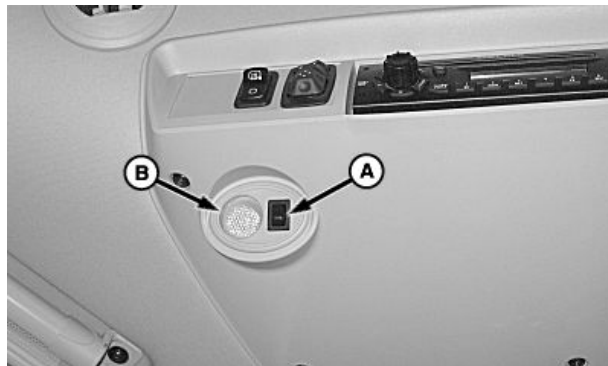
WSKAZÓWKA: W razie potrzeby wyregulować oświetlenie mapy.

Przełącznik światła ma trzy położenia:

- WŁĄCZENIE
- WYŁĄCZENIE

A—Przełącznik światel

B—Oświetlenie mapy



H96823—UN—10JUN10

OOU6075,00007D1 -53-02NOV10-1/1

Przenośnik pochyły

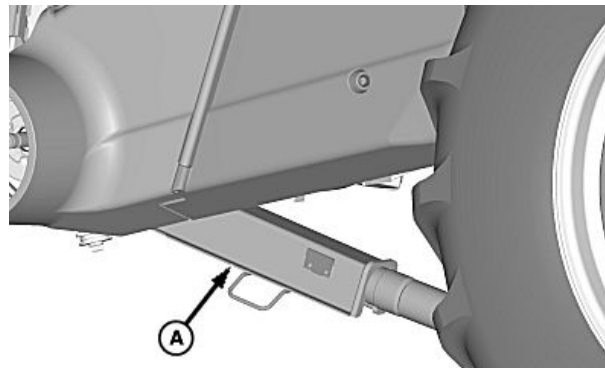
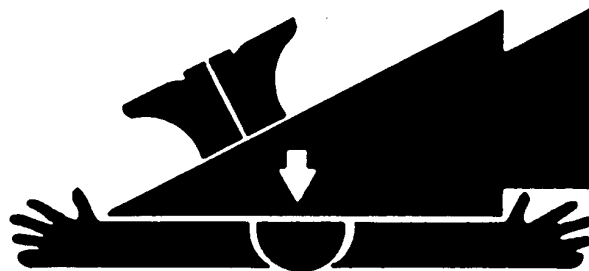
Ogranicznik zabezpieczający siłownika hydraulicznego

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Przerwanie hydraulicznych połączeń układu opuszczania przenośnika pochyłego spowoduje natychmiastowe opadnięcie przenośnika pochyłego i hedera.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający (A) na tłoczyko siłownika hydraulicznego.

A—Ogranicznik zabezpieczający



OUO6075.0000657 -53-02FEB10-1/1

TS696 —UN—21SEP89

H90891 —UN—26FEB08

Oslony boczne przenośnika pochyłego

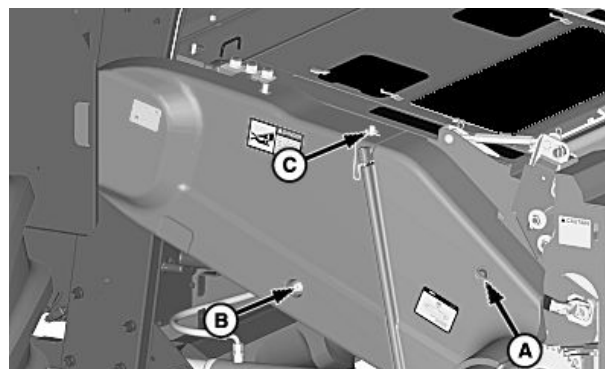
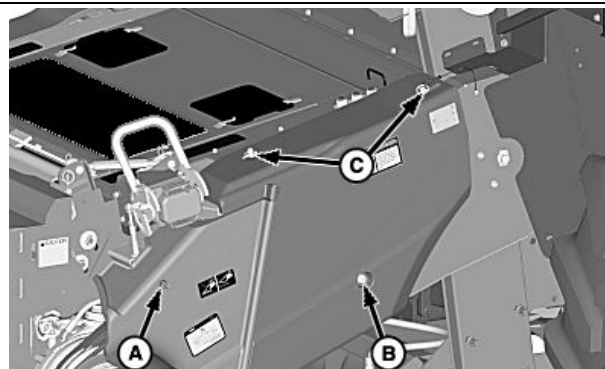
! UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Na osłony przenośnika pochyłego składa się osłona przednia i tylna. Obrócić blokadę (A) i odchylić przednią osłonę do położenia otwartego w celu obsługi.

Obrócić blokadę (B) i wymontować zawleczkę (C) w celu zdjecia tylnej osłony.

A—Blokada
B—Blokada

C—Zawleczka sprężysta



OUO6075.0000677 -53-02FEB10-1/1

H91044 —UN—27MAR08

H91045 —UN—27MAR08

Pokrywy przenośnika pochyłego

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

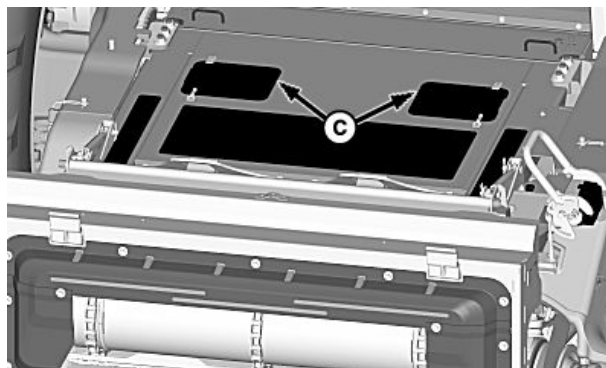
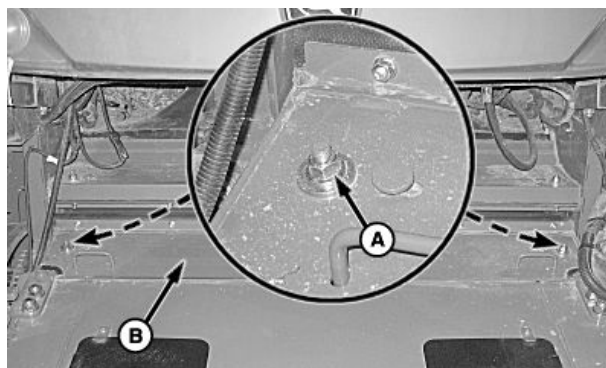
Poluzować nakrętki (A) po obydwu stronach pokrywy i popchnąć nakrętki w kierunku do środka przenośnika pochyłego.

Pociągnąć pokrywę (B) do przodu, aby ją wyjąć.

Podnieść pokrywę (C), aby uzyskać dostęp do wnętrza przenośnika pochyłego.

A—Nakrętki
B—Pokrywa

C—Pokrywy



H100486 —UN—28FEB11

H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -53-21MAR11-1/1

Górna pokrywa dostępowa przyspieszacza zasilania

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

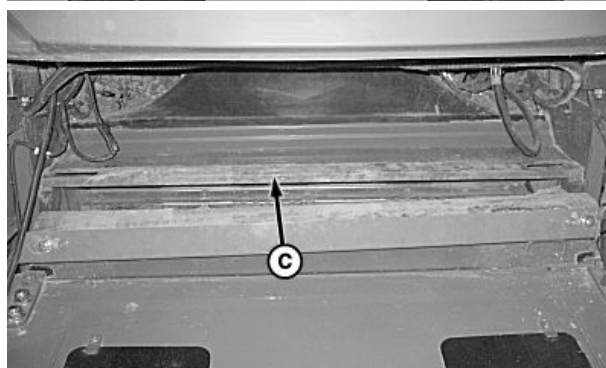
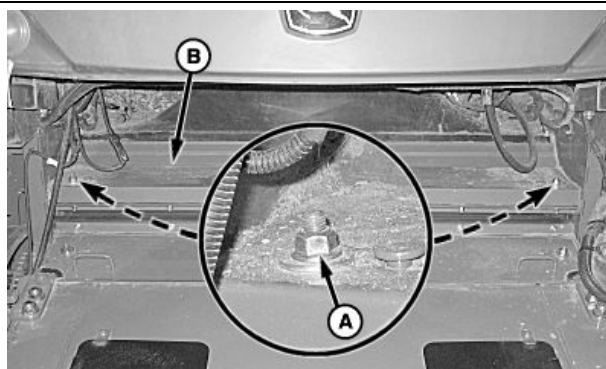
Poluzować nakrętki zabezpieczające (A) po obydwu stronach pokrywy i popchnąć nakrętki zabezpieczające w kierunku do środka maszyny.

Pociągnąć pokrywę (B) do przodu, aby ją wyjąć.

Przesunąć pokrywę (C) do przodu, aby ją wyjąć.

A—Nakrętki zabezpieczające
B—Pokrywa

C—Pokrywa



H100487 —UN—28FEB11

H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -53-21MAR11-1/1

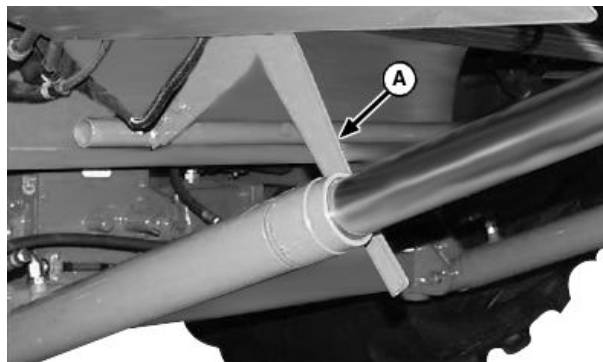
Dolna pokrywa przenośnika pochyłego i wspornik uszczelnienia płyty zasilającej

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Wyjąć zawleczkę i przesunąć dźwignię (A) w dół i do tyłu, aby otworzyć pokrywę.

WAŻNE: Dźwignia zostanie wygięta, jeżeli będzie pozostawiona w dolnym położeniu, gdy przenośnik pochyły jest opuszczony.

Przesunąć dźwignię do przodu i do góry, aby zamknąć pokrywę. Zabezpieczyć za pomocą zawlecзки.



A—Dźwignia

OUO6075,000065B -53-02FEB10-1/2

H52761—UN—17MAY99

Jeżeli przenośnik pochyły nie jest dokładnie uszczelniony (A), mogą wystąpić straty ziarna.

Poluzować śruby (B) po obydwu stronach.

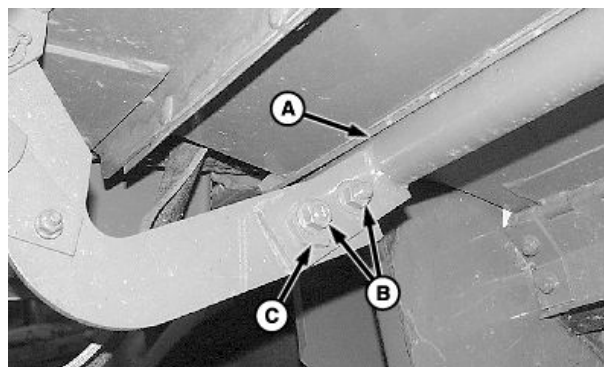
Obrócić mimośród (C).

Dokręcić śruby, zabezpieczając mimośród.

Dokręcić pozostałe śruby.

A—Uszczelnienie
B—Śruby

C—Mimośród



OUO6075,000065B -53-02FEB10-2/2

H74778—UN—14JAN03

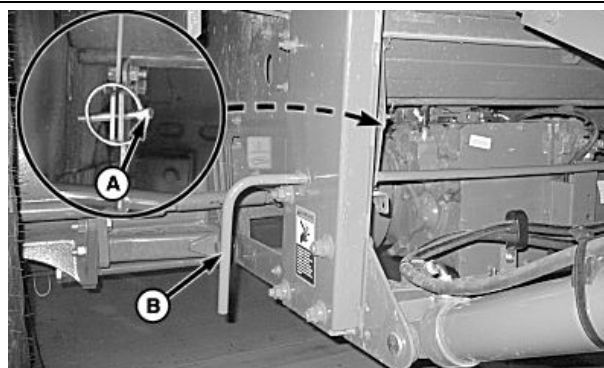
Chwytnacz kamieni

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Chwytnacz kamieni chroni siłownik i klepisko przed uszkodzeniami wskutek uderzenia odłamków skał lub kamieni.

Wyjąć zawleczkę (A) i przesunąć dźwignię (B) do góry, aby otworzyć chwytnacz kamieni.

Przesunąć dźwignię do dołu, aby zamknąć chwytnacz kamieni. Zabezpieczyć za pomocą zawlecзки.



A—Zawlecзка sprężysta

B—Dźwignia

OUO6075,000065C -53-01DEC10-1/1

H69239—UN—01DEC10

Regulacja i ustawienie ramy przechylania do przodu/do tyłu przenośnika pochyłego

UWAGA: Opuścić heder na podłoże, aby rozprężyć śruby rzymskie ramy wychylanej do przodu/do tyłu. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Rama przechylna do przodu/do tyłu służy do ustawienia poprawnej zależności pomiędzy płozami zespołu żniwnego i podłożem. Została zaprojektowana, aby kompensować różne rozmiary opon, ustawienia osi tylnej i inne zmienne.

Poluzować nakrętki (A) i (B) ramy przechylnej po obu stronach.

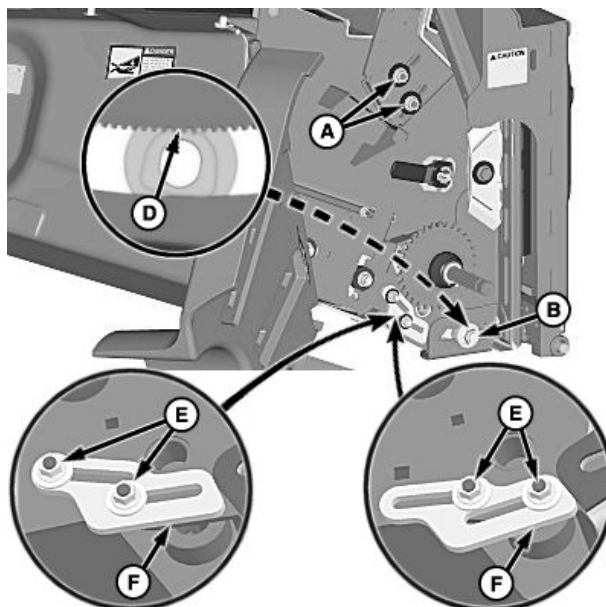
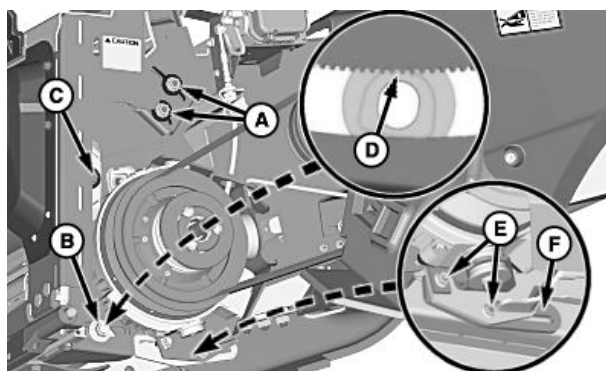
WAŻNE: Nie luzować śruby (C).

Odłączyć wypusty podkładki (D) od płyty podporowej po obu stronach.

WSKAZÓWKA: Przenieść prawą płytę zatrzymującą w tylne otwory montażowe, w razie potrzeby.

Poluzować nakrętki (E) i przesunąć płytę zatrzymującą (F) do tyłu po obu stronach.

- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| A—Nakrętki ramy przechylnej,
M16 | D—Wypusty podkładki |
| B—Nakrętka ramy przechylnej,
M20 | E—Nakrętki |
| C—Śruba | F—Płyta zatrzymująca |



Otwory tylne (lewa strona) / otwory przednie (prawa strona)

OUO6075,0001760 -53-12MAR14-1/4

H95791 —UN—22MAR10

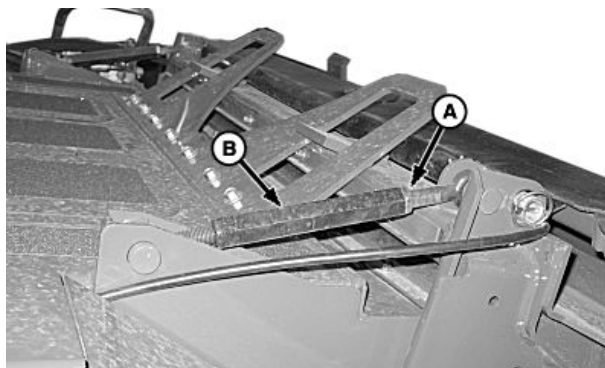
H105003 —UN—08MAR12

WAŻNE: Regulacja ramy przechylnej do przodu/do tyłu może wymagać przesunięcia zacisku przewodu na wielozłączu.

Poluzować nakrętkę (A) oraz wyregulować śrubę rzymską (B) po obu stronach, aby ustawić prawidłowy kąt hедера.

Dokręcić nakrętki śrub rzymskich po obu stronach.

- | | |
|------------|-----------------|
| A—Nakrętka | B—Śruba rzymska |
|------------|-----------------|



Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001760 -53-12MAR14-2/4

H105751 —UN—05SEP12

Nasunąć wypusty podkładki (D) na płytę podporową i dokręcić nakrętki ramy przechylnej (A i B) po obu stronach zalecanym momentem.

Specyfikacja

Nakrętki ramy
przechylnej M16
(A)—Moment
dokręcania.....300 N·m
(221 lb.-ft.)

Nakrętka ramy
przechylnej M20
(B)—Moment
dokręcania.....620 N·m
(460 lb.-ft.)

WAŻNE: Po dokręceniu nakrętek nie powinno być żadnej szczeliny pomiędzy płytami zatrzymującymi i ramą przechylną do przodu/do tyłu.

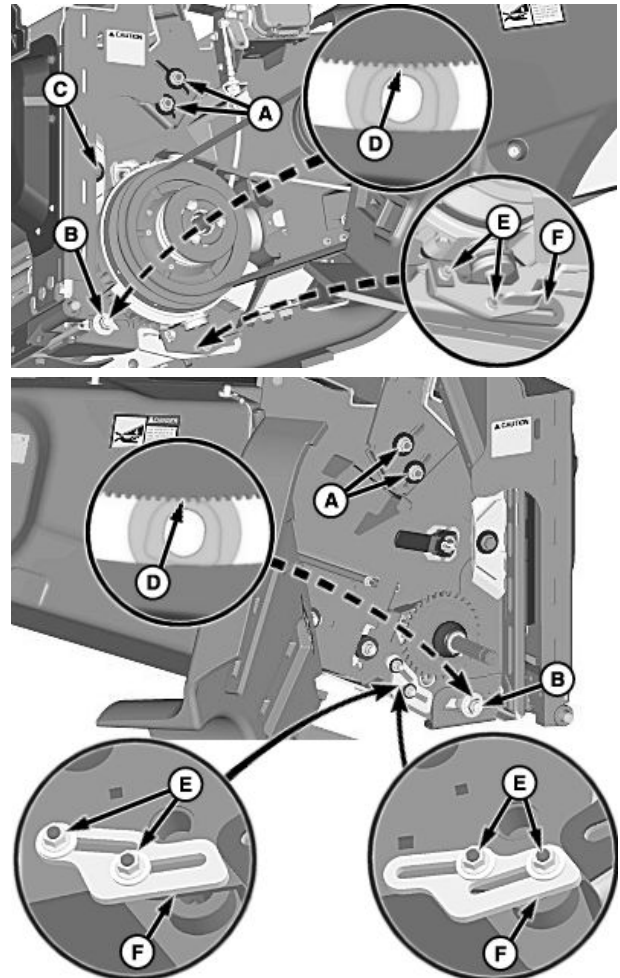
WSKAZÓWKA: Umocować prawą płytę zatrzymującą w przednich lub tylnych otworach, odpowiednio do potrzeb.

Przesunąć płytę zatrzymującą (F) całkowicie do przodu po obu stronach oraz dokręcić nakrętki (E) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętki płyty
zatrzymującej—Moment
dokręcania.....130 N·m
(96 lb.-ft.)

A—Nakrętki ramy przechylnej, M16
B—Nakrętka ramy przechylnej, M20
C—Śruba
D—Wypusty podkładki
E—Nakrętki
F—Płyta zatrzymująca



Otworki tylne (lewa strona) / otworki przednie (prawa strona)

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075.0001760 -53-12MAR14-3/4

H95791 —UN—22MAR10

H105003 —UN—08MAR12

Rama przechylenia została ustawiona w przybliżeniu w fabryce, ale jeśli zmieniono opony lub położenie osi, albo warunki glebowe uległy zmianie (miękką gleba), może być konieczna ponowna regulacja.

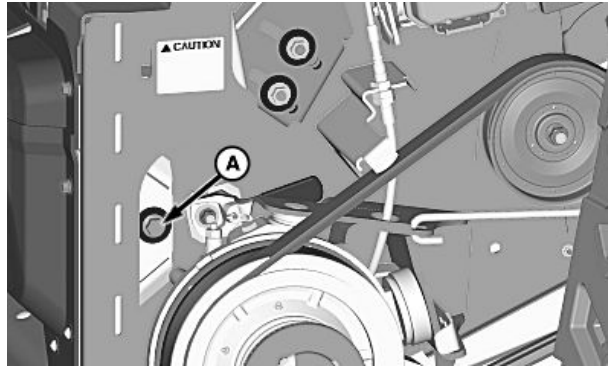
Przybliżone ustawienie można otrzymać bez przyłączonego hedera, za pomocą następującej metody:

- Przy maszynie ustawionej na równym poziomym podłożu, opuścić lub podnieść przenośnik pochyły tak, aby odległość pomiędzy śrubą osi obrotu (A) i podłożem była zgodna ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruba osi obrotu do podłoża—Odległość..... 903 mm (35-1/2 in.)

- Używając poziomnicy jako odniesienia, ustawić ramę przechyłu do przodu/do tyłu tak, aby przednia powierzchnia była w pionie.



A—Śruba przegubu

OUO6075,0001760 -53-12MAR14-4/4

H94359—UN—24JUN09

Łańcuch przenośnika pochyłego—regulacja

Zdjąć osłony przenośnika pochyłego po obu stronach.

Jedno ogniwo łączące na każdym paśmie łańcucha musi zostać wyjęte gdy podkładka (A) wyrówna się z wewnętrzną krawędzią przedniej wypukłości (B) jak pokazano.

Dokręcić nakrętkę (C) po obu stronach przenośnika pochyłego, aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (E) a dołem występu.

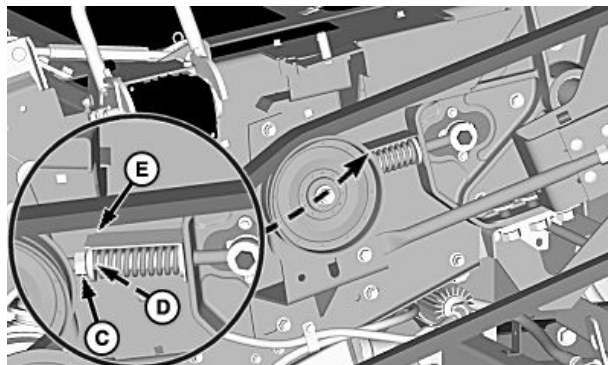
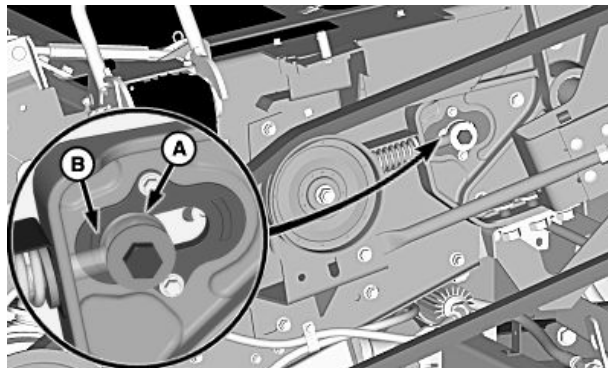
WSKAZÓWKA: Sprawdzać napięcie po obu stronach co 25 godzin w ciągu pierwszych 100 godzin.

- Sprawdzać napięcie łańcucha co 100 godzin. Wyregulować, gdy którakolwiek część podkładki znajdzie się poza końcem wskaźnika.
- Deformacja kół łańcuchowych lub bębna oraz wygięty wał mogą powodować nierównomierne napięcie łańcucha - zbyt duże lub zbyt małe.
- Nadmierne napięcie łańcucha powoduje uszkodzenia wału i łożyska.

Złożyć osłony boczne przenośnika pochyłego.

A—Podkładka
B—Wypukłość
C—Nakrętka

D—Podkładka
E—Miernik

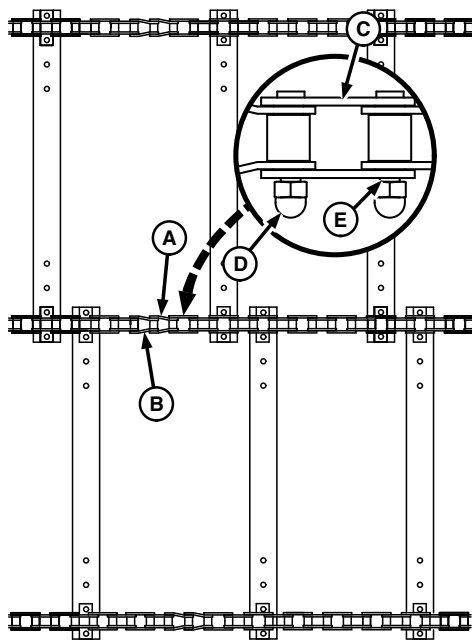


H94329—UN—19JUN09

H94336—UN—22JUN09

OUO6075,000067C -53-22NOV10-1/1

Ogniwa łańcucha przełośnika pochyłego—demontaż



Trójasmowy łańcuch przełośnika pochyłego

A—Ogniwo wygięte
B—Ogniwo wygięte

C—Listwa boczna
D—Nakrętka kołpakowa

WSKAZÓWKA: Trójasmowy łańcuch przełośnika pochyłego dostępny jest tylko w maszynach HillMaster™.

Podczas wymiany ogniw łańcucha zawsze sprawdzać stan zużycia kół łańcuchowych.

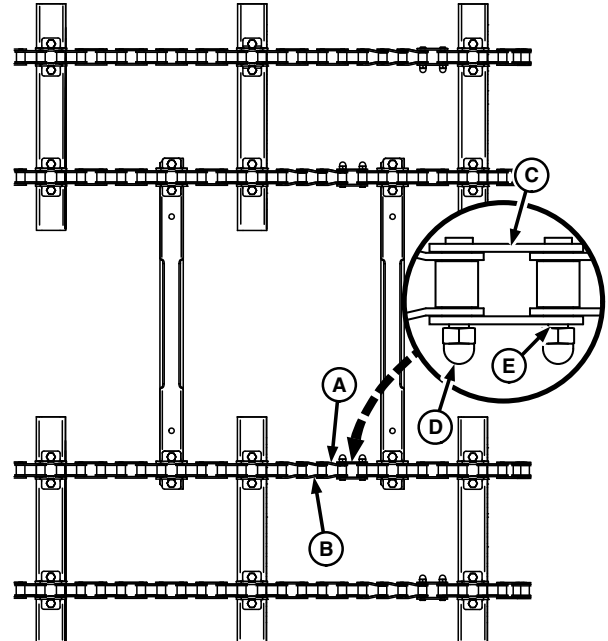
Przy wstępnej regulacji łańcucha wyjmować wygięte ogniwa (A).

Przy drugiej regulacji łańcucha wyjąć wygięte ogniwa (B). Jeśli wykorzystano możliwości drugiej regulacji, łańcuch jest zużyty i trzeba go wymienić.

Specyfikacja

Elementy mocujące M10
mocowania "U"—Moment
dokręcania.....73 N·m
(54 lb.-ft.)

HillMaster jest nazwą handlową Deere & Company



H87543—UN—17APR07

Czteropasmowy łańcuch przełośnika pochyłego

E—Szczelina, 1—2 mm (3/64
in.—5/64 in.)

Nakrętki kołpakowe

M8 ogniwa

łańcucha—Moment

dokręcania.....25 N·m
(18 lb.-ft.)

WAŻNE: Podczas montowania ogniw łączących, nakrętki kołpakowe muszą być odwrócone od pierścieni bębna.

Po dokręceniu nakrętek kołpakowych (D) ogniw łańcucha zgodnie ze specyfikacją, pomiędzy boczną listwą (C) ogniwa łączącego a nakrętką kołpakową powinna występować szczelina (E).

H109687—UN—30JAN14

Bęben przenośnika pochyłego—Regulacja wysokości

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz.

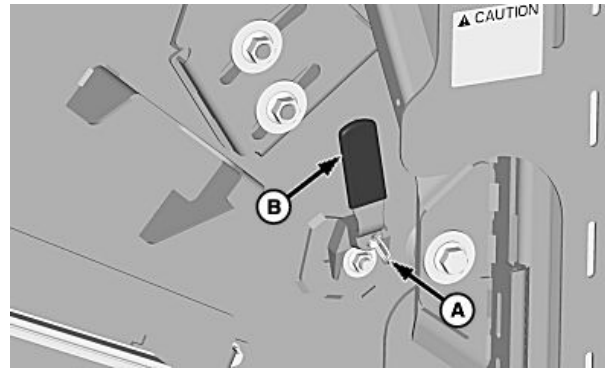
Otworzyć osłony przenośnika pochyłego.

Pociągnąć i przytrzymać sworzeń (A) podczas obracania dźwigni (B) dożądanego położenia roślin po obu stronach.

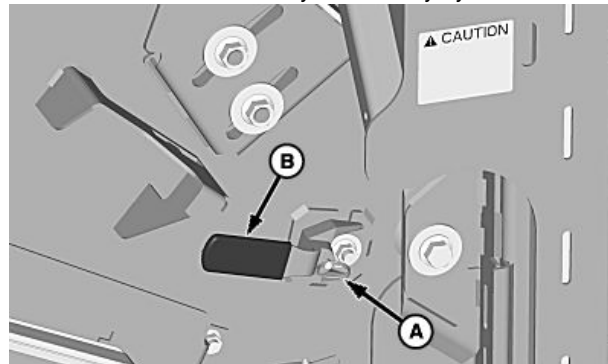
Zamknąć osłony przenośnika pochyłego.

A—Sworzeń

B—Dźwignia wysokości bębna



Położenie tylko do kukurydzy



Położenie do drobnych ziaren

OOU6075,000067E -53-02FEB10-1/1

H90908 —UN—27FEB08

H90909 —UN—27FEB08

Prędkość przenośnika pochyłego—zmiana

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz.

WSKAZÓWKA: Patrz rozdział Ustawienia roślin, aby sprawdzić zalecane ustawienia koła łańcuchowego przenośnika pochyłego.

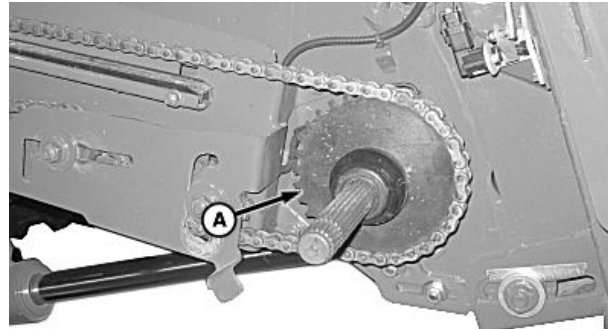
Ważne informacje dotyczące koła łańcuchowego o 32 zębach:

- Koło łańcuchowe nie jest zalecane do stosowania w kukurydzy.

Zalecane w sytuacjach, gdzie zasilanie jest słabe ze względu na następujące rośliny i warunki:

- **Rośliny:** Jęczmień, Rzepak, Owies, Ryż, Żyto oraz Pszenica
- **Warunki:** Duża objętość, zielono, wilgotno, pokoszone oraz słabe zasilanie

W przypadku zmiany warunków roślinnych lub poprawy zasilania (sucho, równiejsze pokosy, lżejsza słoma), zaleca się używanie koła łańcuchowego o 26 zębach. Spółnotno to prędkość łańcucha i ograniczy możliwości



A—Koło łańcuchowe

uszkodzenia słomy lub przedwczesnego wymłacania ziaren oraz wydłuży czas eksploatacji łańcucha.

Łańcuch przenośnika pochyłego może być ustawiony na dwie różne prędkości przez wybór koła łańcuchowego napędowego (A) po prawej stronie dolnego wału.

Małe koło jest do niskiej prędkości, duże — do wysokiej.

Ciąg dalszy na następnej stronie

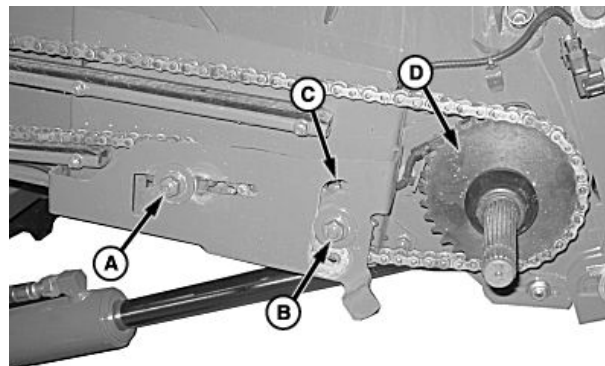
OOU6075,0000661 -53-13JUN11-1/4

H102187 —UN—13JUN11

1. Aby przełożyć łańcuch napędowy na mniejsze koło łańcuchowe: Otworzyć prawą przednią osłonę.
2. Poluzować nakrętkę (A) i popchnąć koło łańcuchowe do tyłu.
3. Poluzować nakrętkę (B) i przesunąć koło łańcuchowe w położenie górne (C).
4. Wcisnąć złącze i przesunąć koło łańcuchowe (D) na zewnątrz, aż się zatrzaśnie.

A—Nakrętka
B—Nakrętka

C—Położenie górne
D—Koło łańcuchowe



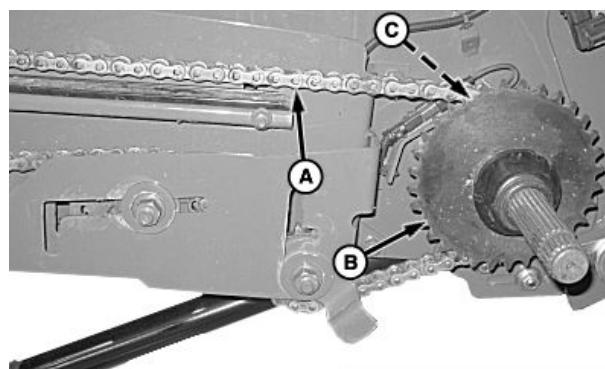
H102188 —UN—13JUN11

OOU6075,0000661 -53-13JUN11-2/4

5. Przesunąć łańcuch (A) z dużego koła łańcuchowego (B) na małe koło łańcuchowe (C).

A—Łańcuch
B—Duże koło łańcuchowe

C—Małe koło łańcuchowe



H102189 —UN—13JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

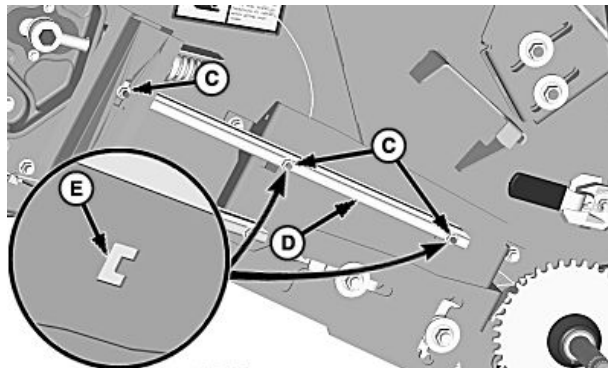
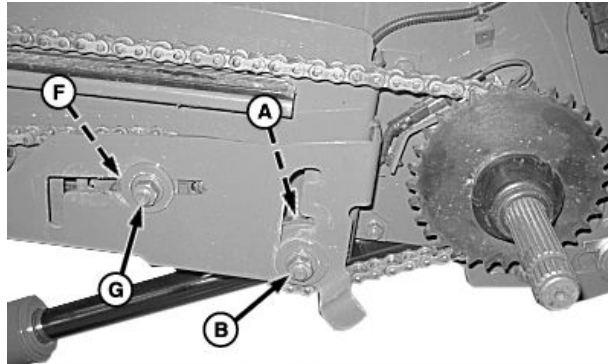
OOU6075,0000661 -53-13JUN11-3/4

6. Przesunąć koło łańcuchowe (A) w dolne położenie i dokręcić nakrętkę (B).
7. Poluzować nakrętki (C), przesunąć prowadnicę (D) łańcucha w odpowiednie wycięcia (E) i dokręcić nakrętki.

WSKAZÓWKA: Nie naciągać za mocno łańcucha napędowego przenośnika pochyłego.
Dopuszczalne jest przesuwanie się łańcucha po plastikowej prowadnicy.

8. Podważając koło (F) prętem włożonym przez otwory wewnętrznej płyty, przesunąć je do przodu i dokręcić nakrętkę (G).
9. Zamknąć prawą przednią osłonę.

A—Koło łańcuchowe	E—Wycięcia
B—Nakrętka	F—Koło łańcuchowe
C—Nakrętki	G—Nakrętka
D—Prowadnica łańcucha	



H102190 —UN—13JUN11

H91064 —UN—02APR08

OOU6075,0000661 -53-13JUN11-4/4

Łańcuch napędowy przenośnika pochyłego—Regulacja

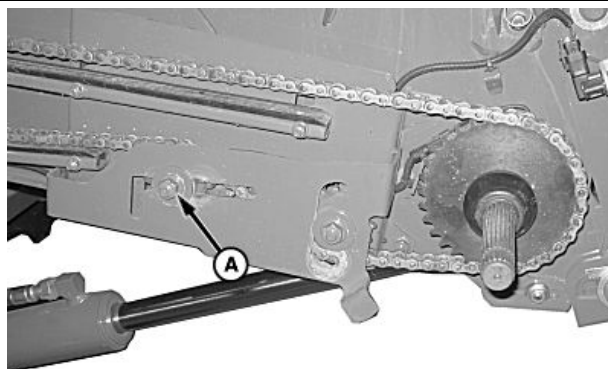
UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Otworzyć prawą przednią osłonę.

Poluzować nakrętkę (A) i popchnąć koło łańcuchowe do tyłu.

WSKAZÓWKA: Nie naciągać za mocno łańcucha napędowego przenośnika pochyłego.
Dopuszczalne jest przesuwanie się łańcucha po plastikowej prowadnicy.

Podważając koło łańcuchowe prętem wprowadzonym przez otwory wewnętrznej płyty, przesunąć je do przodu i dokręcić nakrętkę (A).



A—Nakrętka

Zamknąć prawą przednią osłonę.

H102191 —UN—13JUN11

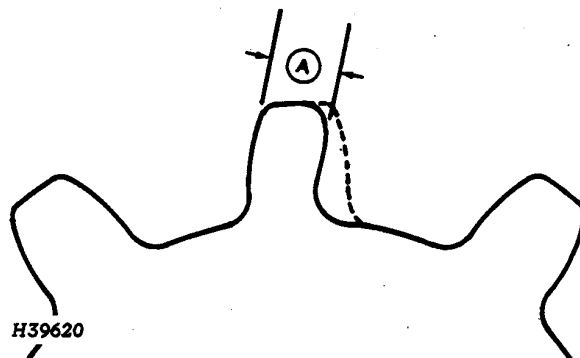
OOU6075,0000662 -53-13JUN11-1/1

Koła łańcuchowe górnego wału przenośnika pochyłego

Po 1000 godzinach, zależnie od zbieranych roślin, sprawdzić, czy koła łańcuchowe górnego wału nie są zużyte.

Jeżeli koła łańcuchowe są zużyte w zakresie przeszło 12 mm (1/2 in.) (A), można je odwrócić i używać dalej.

A—Wymiar 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075.0000665 -53-02FEB10-1/1

Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Wymiana

! UWAGA: Dolne koło przekładni bezstopniowej jest pod napięciem sprężyny; po zdjęciu pasa gwałtownie powróci do zamkniętego położenia.

Uruchomić silnik, włączyć separator i ustawić przełącznik prędkości silnika na wysoką prędkość biegu jałowego.

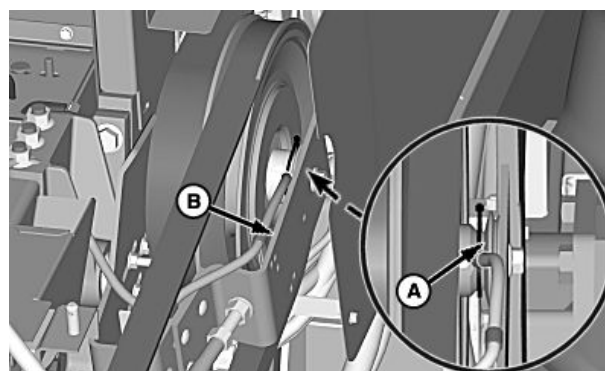
Wyregulować pas napędowy przenośnika pochyłego, aby zmniejszyć prędkość przedniego wału.

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wyłączyć separator, zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zajrzeć pod gumową osłonę (A), aby sprawdzić, czy górne koła pasowe są całkowicie otwarte. Przy położeniu niskiej prędkości, połowa koła pasowego jest dociśnięta od strony zewnętrznej do wspornika (B).



A—Gumowa osłonka

B—Wspornik

H90912 —UN—28FEB08

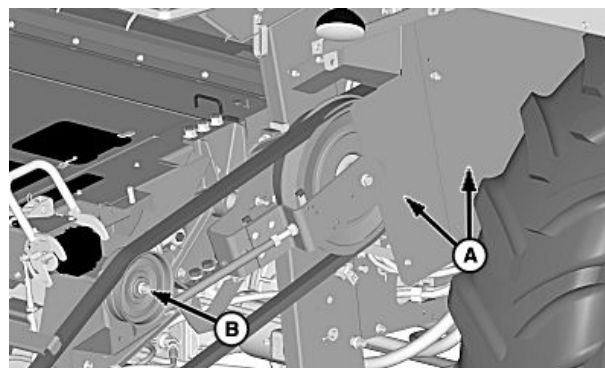
OUO6075.0000666 -53-02FEB10-1/6

Zdjąć osłony (A).

Poluzować nakrętkę koła pośredniego (B), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

A—Osłony

B—Nakrętka



Ciąg dalszy na następnej stronie

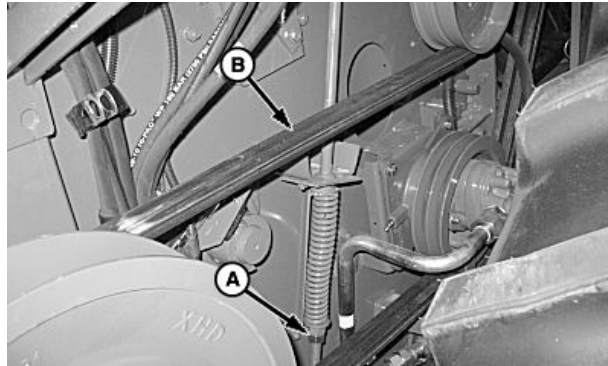
OUO6075.0000666 -53-02FEB10-2/6

H90910 —UN—27FEB08

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego nagarniacza (B).

A—Nakrętka

B—Pas napędowy



H90976—UN—06MAR08

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-3/6

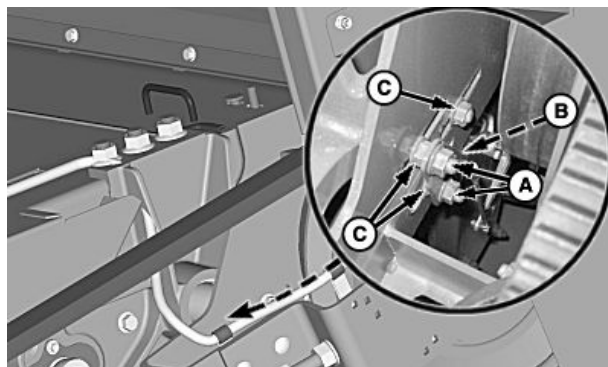
Wykręcić i przytrzymać nakrętki (A) i wspornik (B).

Poluzować nakrętki (C), aby umożliwić poruszanie się górnego zespołu koła pasowego.

A—Nakrętka (2 szt.)

C—Nakrętki (3 szt.)

B—Wspornik



H90967—UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-4/6

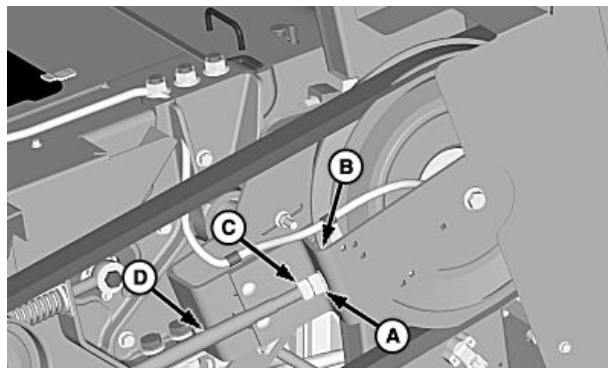
WSKAZÓWKA: Nakrętka (C) musi zostać przesunięta i zablokowana w stronę nakrętki (A). Te nakrętki razem mogą być stosowane do obracania śruby napinacza.

Poluzować nakrętkę (A), tak aby odsunąć ją od wspornika (B), aż powstanie 3 mm (1/8 in.) odstęp po obu stronach wspornika.

Dokręcić nakrętkę (C) do nakrętki (A).

WSKAZÓWKA: Gwintowana śruba w napinaczu umożliwia kołu pasowemu poruszanie się do przodu i zdjęcie pasa napędowego.

Użyć nakrętki (A) do dokręcenia gwintowanej śruby do napinacza (D).



A—Nakrętka
B—Wspornik

C—Nakrętka
D—Napinacz

H90913—UN—28FEB08

Ciąg dalszy na następnej stronie

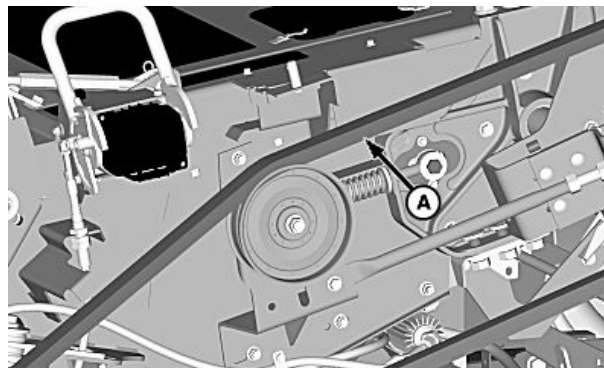
OUO6075,0000666 -53-02FEB10-5/6

Zdjąć pas napędowy (A) z kół pasowych.

Założyć wymienny pas napędowy i wyregulować napięcie.
(Patrz Pas przekładni bezstopniowej przełośnika pochyłego—Regulacja.)

Założyć uprzednio zdjęte osłony przełośnika pochyłego i wspornik.

A—Pas napędowy



H90911—UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-6/6

Pas napędowy przekładni bezstopniowej przełośnika pochyłego—Regulacja

WSKAZÓWKA: Można wykonać niewielkie regulacje pasa napędowego przekładni bezstopniowej poprzez podniesienie koła pośredniego. Jeśli nie można uzyskać 3 mm (1/8 in.) odstępu poprzez podniesienie koła pośredniego, należy przejść do następnego etapu.

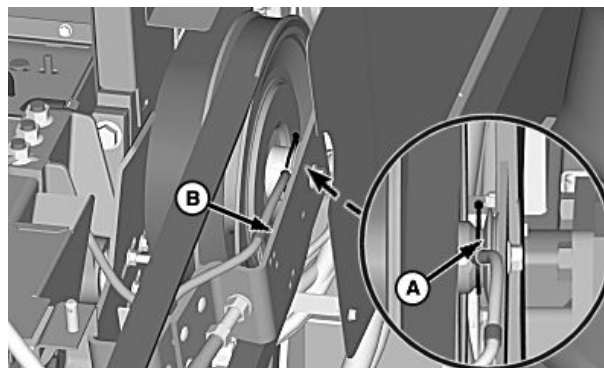
Uruchomić silnik, włączyć separator i ustawić przełącznik prędkości silnika na wysoką prędkość biegu jałowego.

Wyregulować pas napędowy przełośnika pochyłego, aby zmniejszyć prędkość przedniego wału.

Wyłączyć separator, zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i osłony przełośnika pochyłego z lewej strony.

Zajrzeć pod gumową osłonę (A), aby sprawdzić, czy górne koła pasowe są całkowicie otwarte. Przy położeniu niskiej prędkości, połowa koła pasowego jest dociśnięta od strony zewnętrznej do wspornika (B).



A—Gumowa osłonka

B—Wspornik

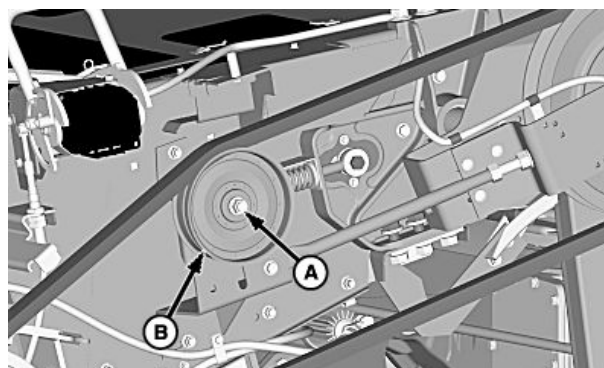
H90912—UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-1/9

Poluzować nakrętkę (A), aby ustawić koło pośrednie (B) w dolnym położeniu.

A—Nakrętka

B—Napinacz



H90914—UN—28FEB08

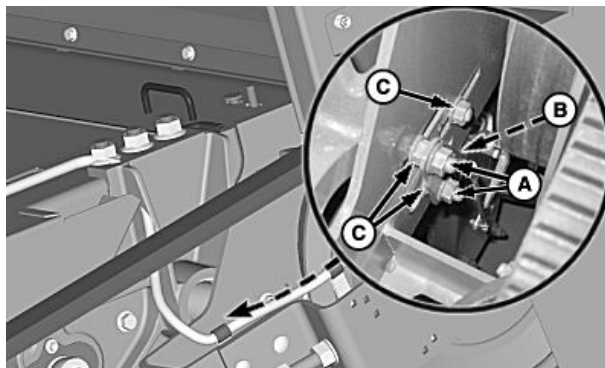
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-2/9

Wykręcić i przytrzymać nakrętki (A) i wspornik (B).
Poluzować nakrętki (C), aby umożliwić poruszanie się górnego zespołu koła pasowego.

A—Nakrętki (2 szt.)
B—Wspornik

C—Nakrętki (3 szt.)



H90967—UN—05MAR08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-3/9

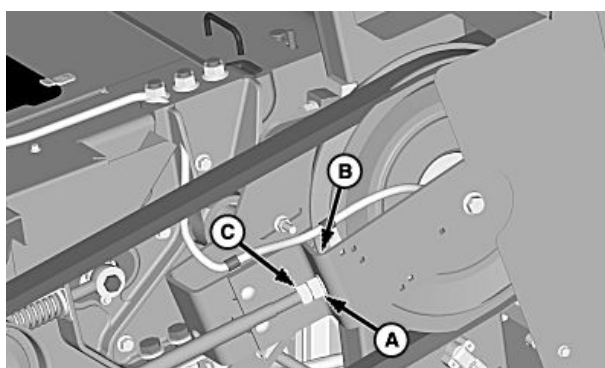
WSKAZÓWKA: Nakrętka (C) musi zostać przesunięta i zablokowana w stronę nakrętki (A). Te nakrętki razem mogą być stosowane do obracania śruby napinacza.

Poluzować nakrętkę (A), tak aby odsunąć ją od wspornika (B), aż powstanie 3 mm (1/8 in.) odstęp po obu stronach wspornika.

Dokręcić nakrętkę (C) do nakrętki (A).

A—Nakrętka
B—Wspornik

C—Nakrętka



H90915—UN—28FEB08

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-4/9

WAŻNE: Obracać pas podczas regulacji odstępu koła pasowego. Nieobracanie pasa podczas regulacji odstępu koła pasowego spowoduje uszkodzenie pasa.

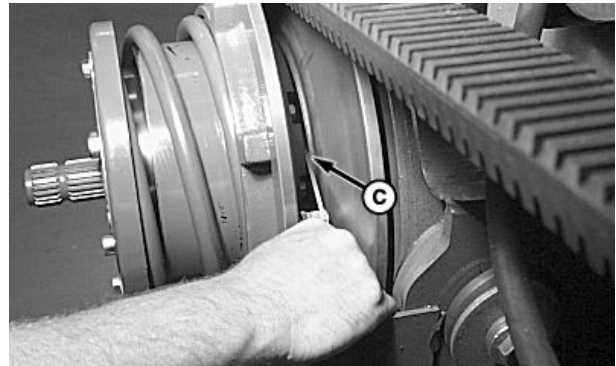
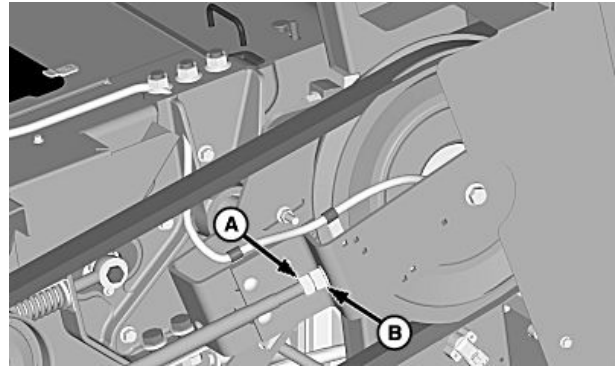
Odstęp pomiędzy połówkami koła pasowego jest konieczny, do tego aby połówki koła pasowego mogły przytrzymywać pas napędowy na niskich prędkościach. Prędkość wału napędowego zespołu żniwnego musi być niska.

Obrócić nakrętkę (A), aby wyregulować śrubę (B).

Poruszać górnymi kołami pasowymi przekładni bezstopniowej za pomocą śruby, aż do uzyskania 3 mm (1/8 in.) odstępu pomiędzy dolnymi połówkami koła pasowego lub do momentu uzyskania przez górny zespół koła pasowego końca wgłębienia.

A—Nakrętka
B—Śruba

C—Odstęp - 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08

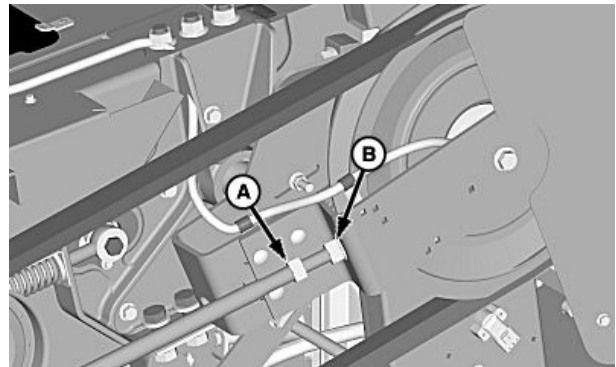
H84140 —UN—26JUL05

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-5/9

Dokręcić najpierw nakrętkę (A), a następnie nakrętkę (B).

A—Nakrętka

B—Nakrętka



H90917 —UN—28FEB08

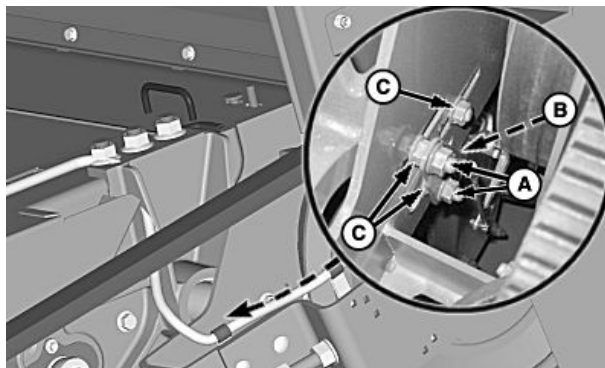
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-6/9

Dokręcić nakrętki (C) oraz zamontować wspornik (B) i zamocować go za pomocą nakrętek (A).

A—Nakrętki (2 szt.)
B—Wspornik

C—Nakrętki (3 szt.)



H90967—UN—05MAR08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-7/9

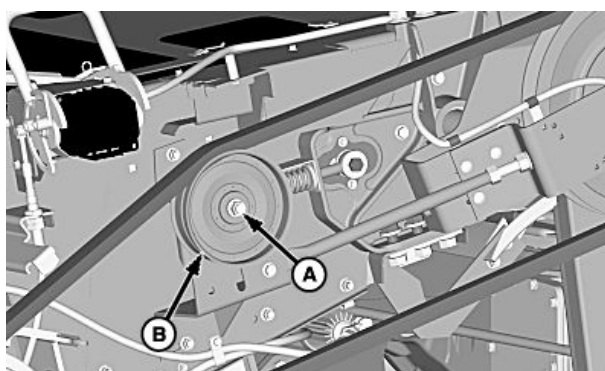
WAŻNE: NIE WOLNO stawać na pasie w trakcie podnoszenia go na kole pośrednim w celu ustawienia odstępu.

Podnieść koło pośrednie (A) aż koło dotknie pasa napędowego.

Podnieść koło pasowe o dodatkowe 25 mm (1 in.) i dokręcić nakrętkę (B).

A—Napinacz

B—Nakrętka



H90914—UN—28FEB08

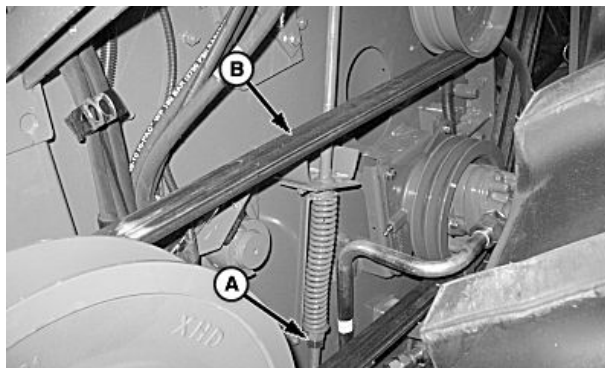
OUO6075,0000667 -53-02FEB10-8/9

Dokręcić nakrętkę regulacyjną (A) tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu w celu regulacji pasa napędowego nagarniacza (B).

Zamontować osłony przenośnika pochyłego.

A—Nakrętka

B—Pas napędowy



H90976—UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-9/9

Pas pompy nagarniacza hedera/podbieracza pasowego (przełośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Wymiana

! UWAGA: Dolne koło przekładni bezstopniowej jest pod napięciem sprężyny; po zdjęciu pasa gwałtownie powróci do zamkniętego położenia.

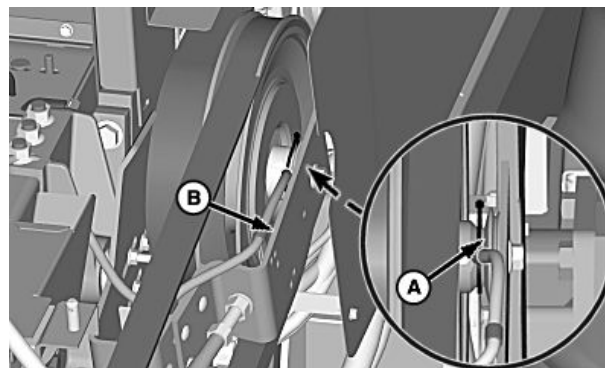
Uruchomić silnik, włączyć separator i ustawić przełącznik na wysoką prędkość biegu jałowego. **Wyregulować pas napędowy przełośnika pochyłego, aby zmniejszyć prędkość przedniego wału.**

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz z stacyjki.

Wyłączyć separator, zatrzymać silnik i wyjąć klucz.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i osłony przełośnika pochyłego z lewej strony.

Zajrzeć pod gumową osłonę (A), aby sprawdzić, czy górne koła pasowe są całkowicie otwarte. Przy położeniu niskiej prędkości, połowa koła pasowego jest dociśnięta od strony zewnętrznej do wspornika (B).



A—Gumowa osłonka

B—Wspornik

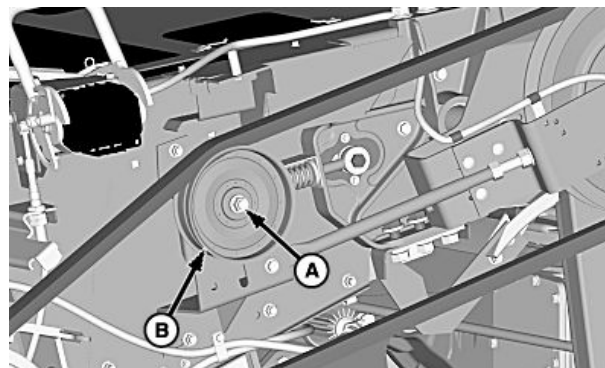
H90912 —UN—28FEB08

OOU6075,0000668 -53-03AUG10-1/13

Poluzować nakrętkę koła pośredniego (A) oraz zsunąć w dół koło pasowe (B), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

A—Nakrętka napinacza

B—Koło



H90914 —UN—28FEB08

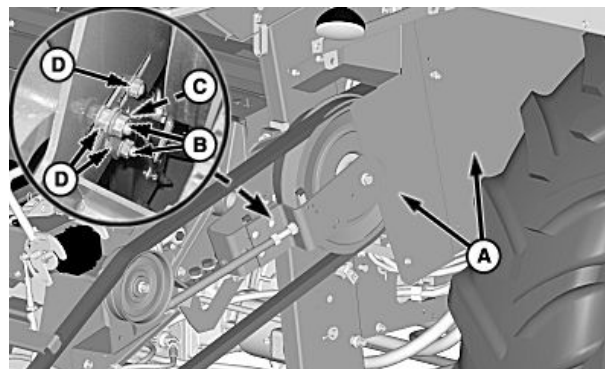
OOU6075,0000668 -53-03AUG10-2/13

Wymontować osłony (A), nakrętki (B) i wspornik czujnika (C).

Poluzować nakrętki (D), aby umożliwić poruszanie się górnego zespołu koła pasowego.

A—Osłony
B—Nakrętki (2 szt.)

C—Wspornik czujnika
D—Nakrętki (3 szt.)



H90918 —UN—05MAR08

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0000668 -53-03AUG10-3/13

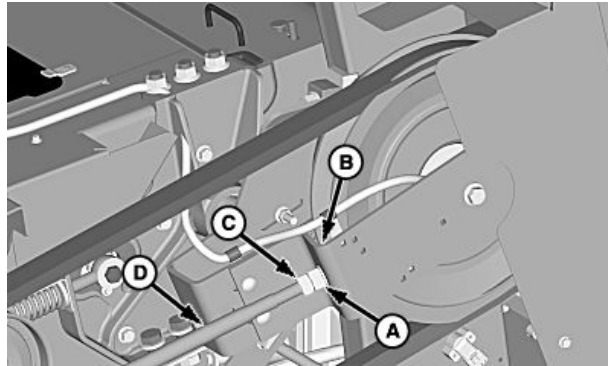
WSKAZÓWKA: Nakrętka (C) musi zostać przesunięta i zablokowana w stronę nakrętki (A). Te nakrętki razem mogą być stosowane do obracania śruby napinacza.

Poluzować nakrętkę (A), tak aby odsunąć ją od wspornika (B), aż powstanie 3 mm (1/8 in.) odstęp po obu stronach wspornika.

Dokręcić nakrętkę (C) do nakrętki (A).

WSKAZÓWKA: Gwintowana śruba w napinaczu umożliwia kołu pasowemu poruszanie się do przodu i zdjęcie pasa napędowego.

Użyć nakrętki (A) do dokręcenia gwintowanej śruby do napinacza (D).



A—Nakrętka
B—Wspornik

C—Nakrętka
D—Napinacz

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-4/13

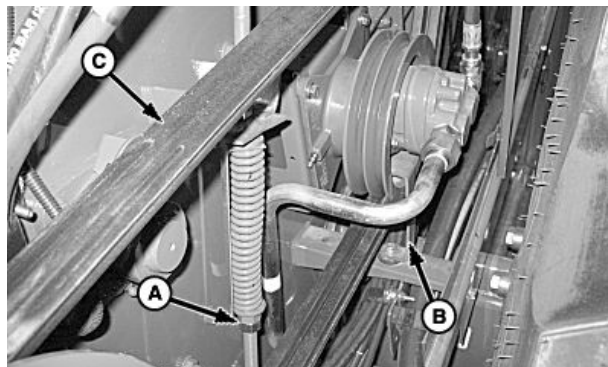
H90913—UN—28FEB08

Odkręcić nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego.

Odkręcić śrubę i nakrętkę i przesunąć pręt usztywniający (B) pompy nagarniacza tak, aby nie przeszkadzał przy zdejmowaniu pasa napędowego (C).

A—Nakrętki
B—Listwa usztywniająca

C—Pas napędowy



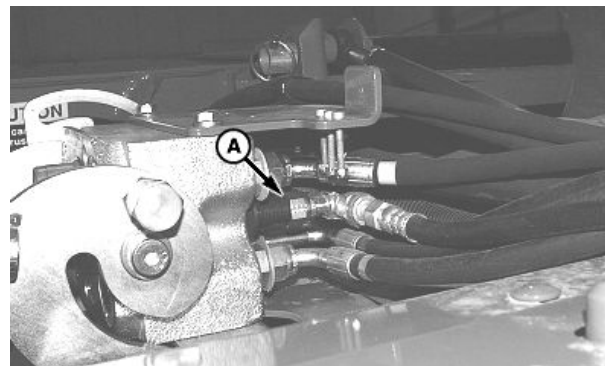
OUO6075,0000668 -53-03AUG10-5/13

H90977—UN—06MAR08

WSKAZÓWKA: Zatkać przewód hydrauliczny w celu uniknięcia zanieczyszczenia układu i utraty płynu.

Odłączyć przewód hydrauliczny (A) od wielozłącza.

A—Przewód hydrauliczny



Ciąg dalszy na następnej stronie

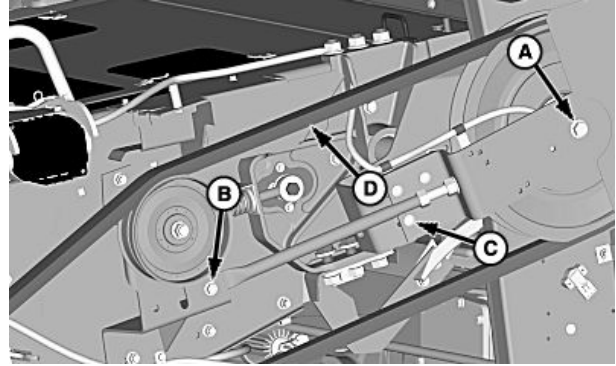
OUO6075,0000668 -53-03AUG10-6/13

H84326—UN—28AUG05

Odkręcić śrubę (A), śrubę i nakrętkę (B) i śruby z okrągłym łbem (C).

Zdjąć pas napędowy (D) z tylnego koła pasowego.

- | | |
|--------------------|----------------------------------|
| A—Śruba | C—Śruba z okrągłym łbem (3 szt.) |
| B—Śruba i nakrętka | D—Pas napędowy |



H90919 —UN—28FEB08

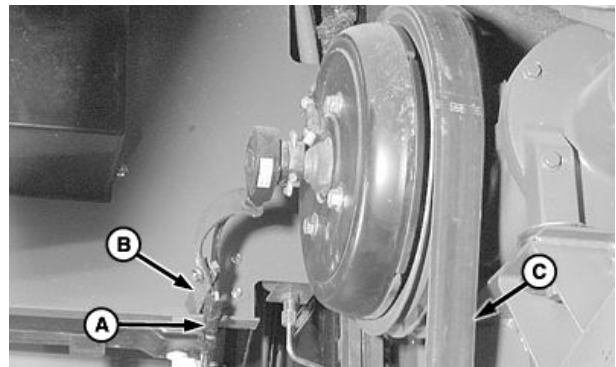
OÜO6075,0000668 -53-03AUG10-7/13

Odłączyć złącze (A) i zdjąć nakładkę ze wspornika (B).

Wyjąć i wyrzucić pas napędowy (C).

Założyć wymienny pas napędowy, połączyć nakładkę do wspornika i podłączyć złącze elektryczne.

- | | |
|------------|----------------|
| A—Złącze | C—Pas napędowy |
| B—Wspornik | |



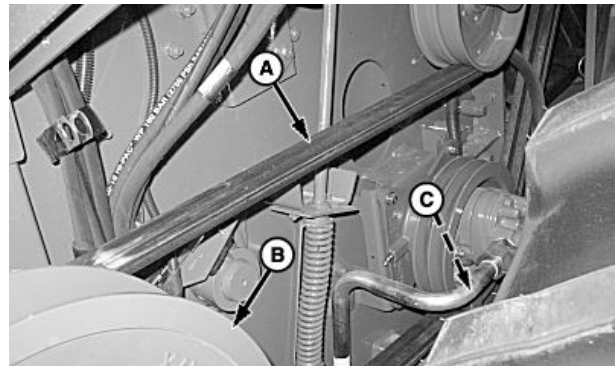
H87527 —UN—27FEB07

OÜO6075,0000668 -53-03AUG10-8/13

Założyć pas napędowy (A) na koło pompy nagarniacza i tylne koło (B).

Zamontować poprzecznie odłączony pręt wzmacniający (C) pompy nagarniacza za pomocą śruby i nakrętki.

- | | |
|----------------|------------------------|
| A—Pas napędowy | C—Listwa usztywniająca |
| B—Koło | |



H90978 —UN—06MAR08

Ciąg dalszy na następnej stronie

OÜO6075,0000668 -53-03AUG10-9/13

Zamontować pas napędowy (A) wokół tylnego koła pasowego.

Założyć śrubę (B) i dokręcić zgodnie ze specyfikacją.

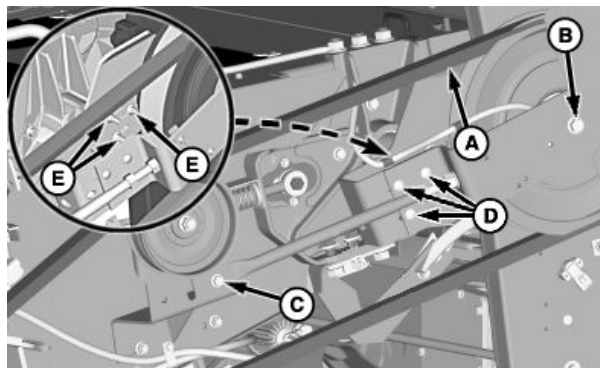
Specyfikacja

Śruba—Moment
dokręcania.....185 Nm
(136 lb-ft)

Dokręcić śrubę i nakrętkę (C).

Tym razem pozostawić poluzowane śruby z okrągłym łbem (D).

Dokręcić nakrętki (E), aby zapobiec poruszaniu się górnego zespołu koła pasowego.



A—Pas napędowy
B—Śruba
C—Śruba i nakrętka

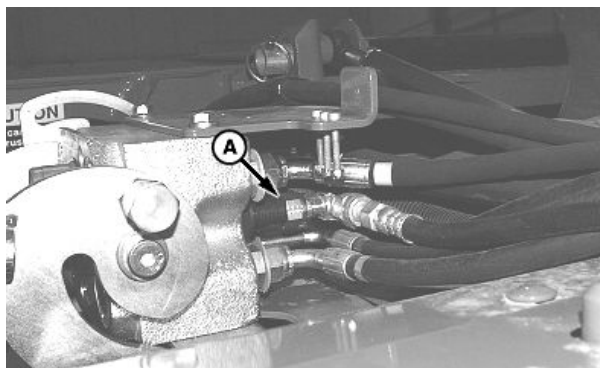
D—Śruba z okrągłym łbem (3 szt.)
E—Nakrętki (3 szt.)

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-10/13

H90920—UN—31MAR10

Podłączyć przewód hydrauliczny (A) do wielozłącza.

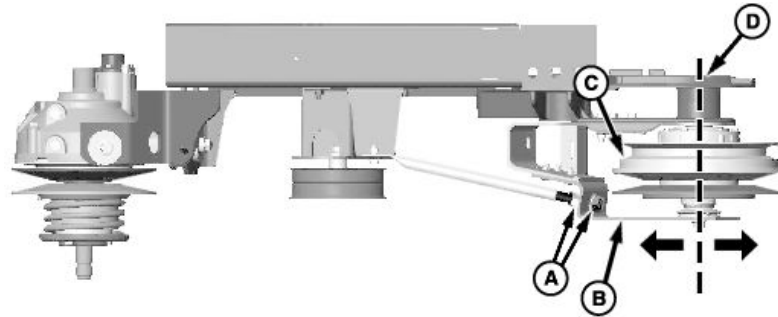
A—Przewód hydrauliczny



Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-11/13

H84326—UN—26AUG05



Widok z góry

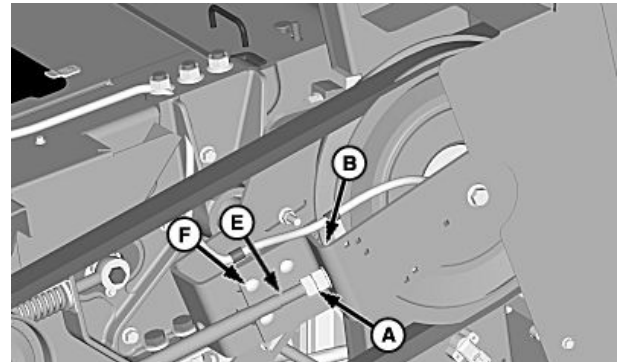
WSKAZÓWKA: Sprawdzić ustawienie górnych kół pasowych wału pośredniego (C). Należy upewnić się, że koła pasowe obracają się równoległe do bocznej blachy przełożnika pochyłego. Regulacja równoległości kół pasowych wału pośredniego musi zostać wykonana poprzez poluzowanie śrub z okrągłym łbem (F) i zastosowanie nakrętek (A) na śrubie (E).

Przy pomocy nakrętek (A), obrócić śrubę (E), aby przesunąć zewnętrzną nakładkę (B) do przodu lub do tyłu w celu wyrównania kół pasowych (C) równoległe do bocznej blachy przełożnika pochyłego (D).

Dokręcić śruby z okrągłym łbem (F) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby z okrągłym łbem nakładki wału pośredniego—Moment dokręcania.....	54 Nm (40 lb-ft)
---	---------------------



A—Nakrętki (2 szt.)
B—Zewnętrzna nakładka
C—Koło pasowe (2 szt.)

D—Boczna płyta
E—Śruba
F—Śruby z okrągłym łbem (3 szt.)

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-12/13

Poluzować uprzednio dokręcone nakrętki (A) i zapoznać się z częścią Pas napędowy przekładni bezstopniowej przełożnika pochyłego—Regulacja, aby ustawić odstęp koła pasowego.

A—Nakrętki (3 szt.)



OUO6075,0000668 -53-03AUG10-13/13

Pas pompy podbieracza pasowego/nagarniacza hedera (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

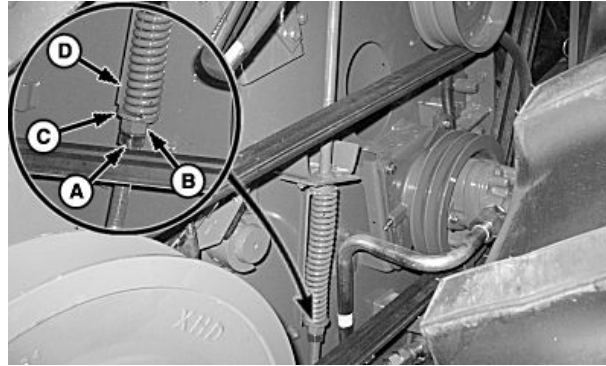
Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A).

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu.

Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka

C—Podkładka
D—Miernik



H90975 —UN—06MAR08

OOU6075,0000669 -53-02FEB10-1/1

Pas napędowy o stałej prędkości przenośnika pochyłego—Wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



H90923 —UN—28FEB08

OOU6075,000066A -53-02FEB10-1/2

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego (B).

Zdjąć pas napędowy z kół pasowych.

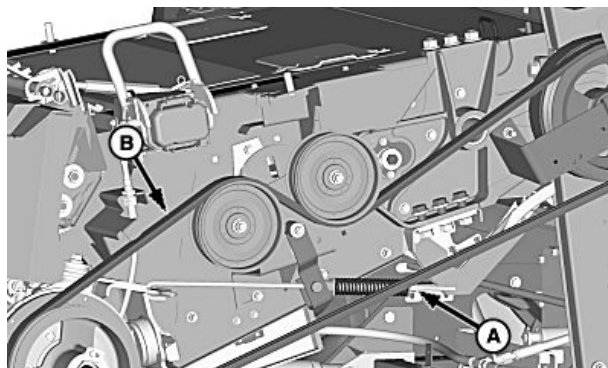
Założyć nowy pas napędowy i dokręcić nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Odchylić wspornik do odpowiedniego położenia i zamocować śrubą oraz nakrętką.

Założyć poprzednio wymontowane osłony przenośnika pochyłego.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy



H90924 —UN—28FEB08

OOU6075,000066A -53-02FEB10-2/2

Pas napędowy o stałej prędkości przełożnika pochyłego—Regulacja

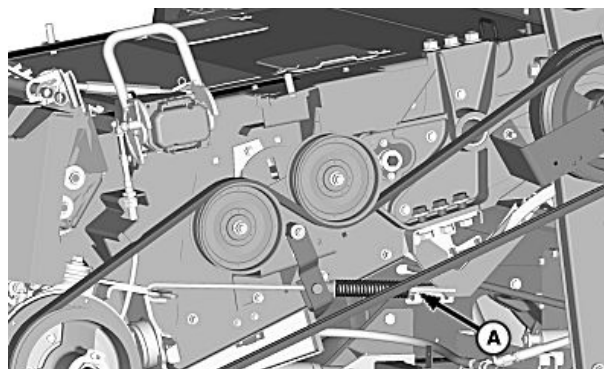
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przełożnika pochyłego z lewej strony.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć poprzednio wymontowane osłony przełożnika pochyłego.

A—Nakrętki



H90925—UN—28FEB08

OUO6075,000066B -53-02FEB10-1/1

Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przełożnik pochyły o stałej prędkości)—Wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przełożnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



H90923—UN—28FEB08

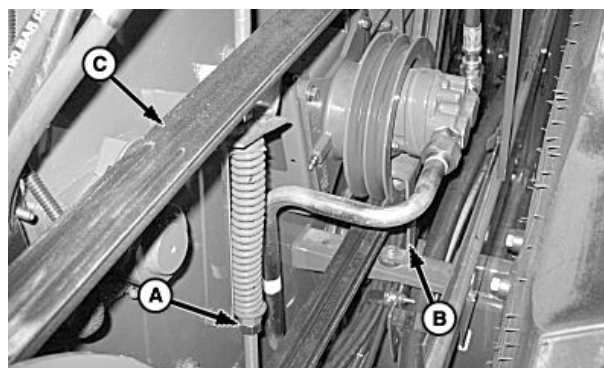
OUO6075,000066C -53-02FEB10-1/8

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

Wymontować śrubę i nakrętkę, aby przesunąć listwę usztywniającą pompy nagarniacza (B) i umożliwić demontaż pasa napędowego (C).

A—Nakrętki
B—Listwa usztywniająca

C—Pas napędowy



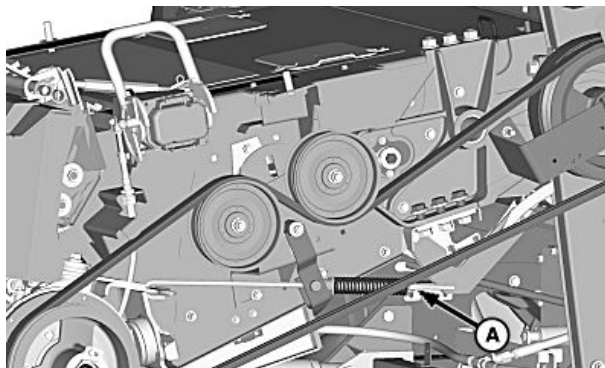
H90977—UN—06MAR08

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000066C -53-02FEB10-2/8

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

A—Nakrętki



H90925—UN—28FEB08

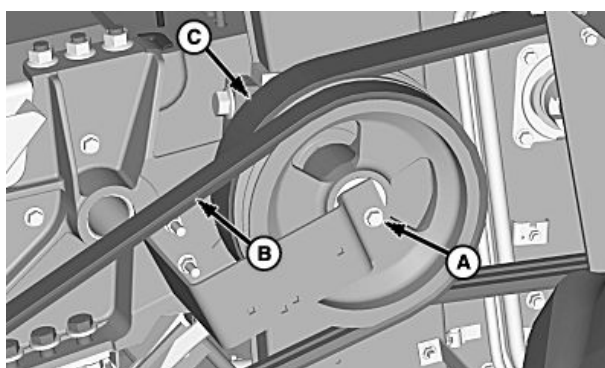
OOU6075,000066C -53-02FEB10-3/8

Wymontować śrubę (A), pas napędowy o stałej prędkości (B) i nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (C).

A—Śruba

B—Pas napędowy o stałej prędkości

C—Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego



H90926—UN—28FEB08

OOU6075,000066C -53-02FEB10-4/8

Odlączyć złącze (A) i zdjąć pasek ze wspornika (B).

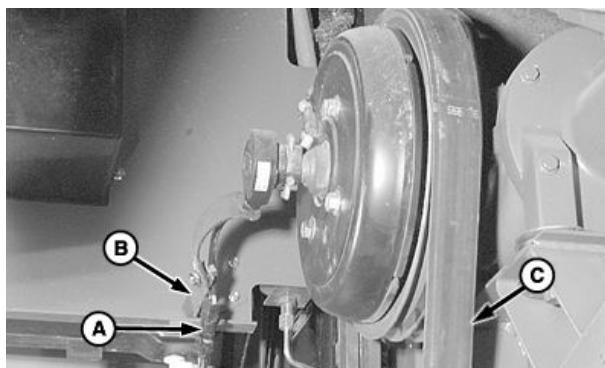
Wymontować i wyrzucić nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (C).

Zamontować zamienny nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego, połączyć pasek ze wspornikiem i podłączyć złącze elektryczne.

A—Złącze

B—Wspornik

C—Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego



H87527—UN—27FEB07

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,000066C -53-02FEB10-5/8

Zamontować nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (C) i pasek napędowy o stałej prędkości (B).

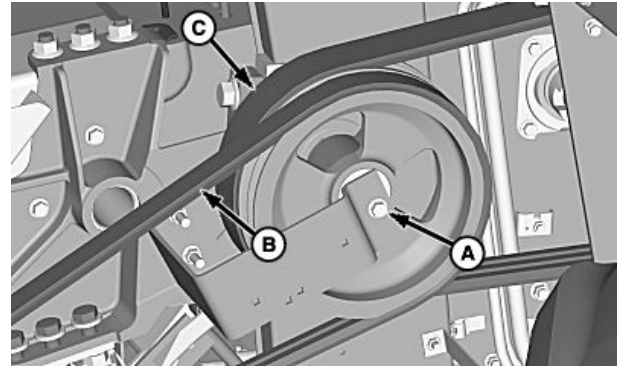
Założyć i dokręcić śrubę (A) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruba—Moment
dokręcania..... 185 Nm
(136 lb-ft)

A—Śruba
B—Pasek napędowy o stałej
prędkości

C—Nagarniacz hedera/Pas
pompy podbieracza
pasowego



H90926—UN—28FEB08

OUC6075,000066C -53-02FEB10-6/8

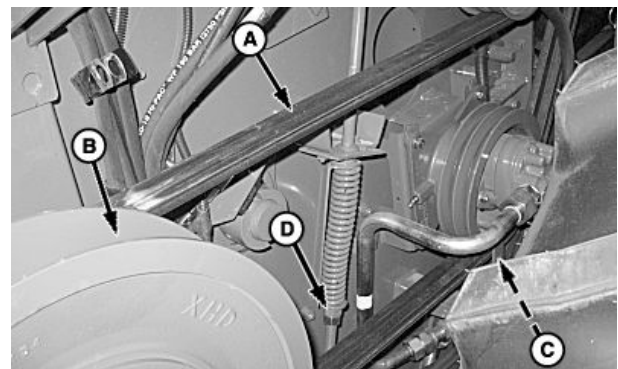
Zamontować pas napędowy (A) wokół pompy nagarniacza i tylnych kół pasowych (B).

Zamontować poprzednio wymontowaną listwę usztywniającą pompy nagarniacza (C), używając śruby i nakrętki.

Dokręcać nakrętki (D), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu, aby wyregulować pas napędowy.

A—Pas napędowy
B—Koło

C—Listwa usztywniająca
D—Nakrętki (2 szt.)



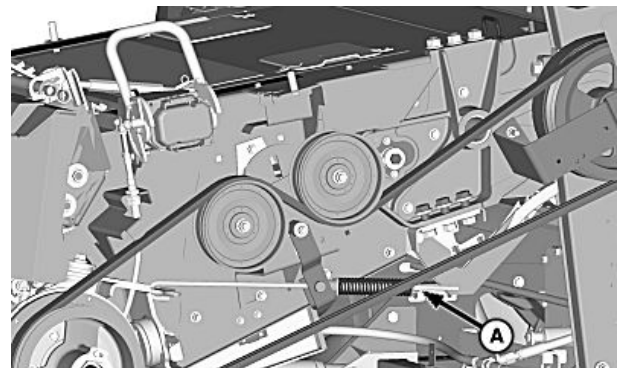
H90979—UN—06MAR08

OUC6075,000066C -53-02FEB10-7/8

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu, aby prawidłowo naciągnąć pas napędowy.

Założyć osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

A—Nakrętki



H90925—UN—28FEB08

OUC6075,000066C -53-02FEB10-8/8

Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)—Regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

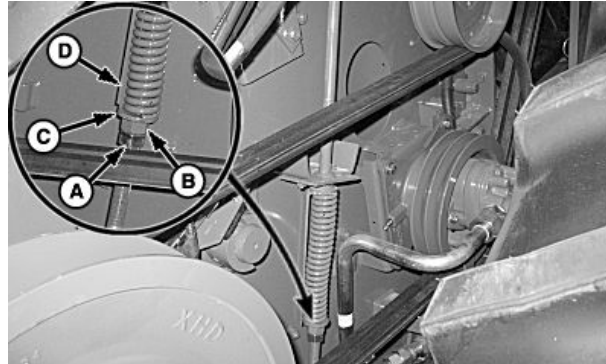
Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A).

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu.

Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka

C—Podkładka
D—Miernik



H90975 —UN—06MAR08

OOU6075,000066D -53-02FEB10-1/1

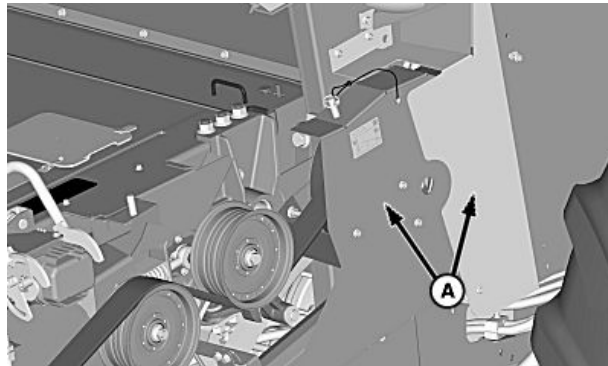
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



H90968 —UN—05MAR08

OOU6075,0000653 -53-02FEB10-1/2

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego i poluzować nakrętkę napinacza (B).

Zdjąć pas napędowy (C) z kół pasowych.

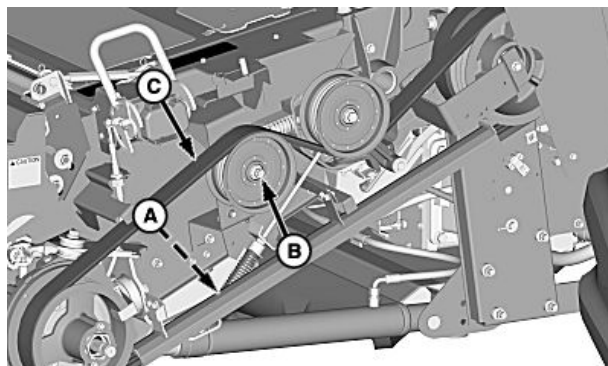
Zamontować zamienny pas napędowy i przesunąć napinacz o 3/4 w szczelinie oraz dokręcić nakrętkę napinacza.

Dokręcać nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Złożyć poprzednio wymontowane osłony przenośnika pochyłego.

A—Nakrętki
B—Nakrętkę napinacza

C—Pas napędowy



H90969 —UN—05MAR08

OOU6075,0000653 -53-02FEB10-2/2

Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Regulacja

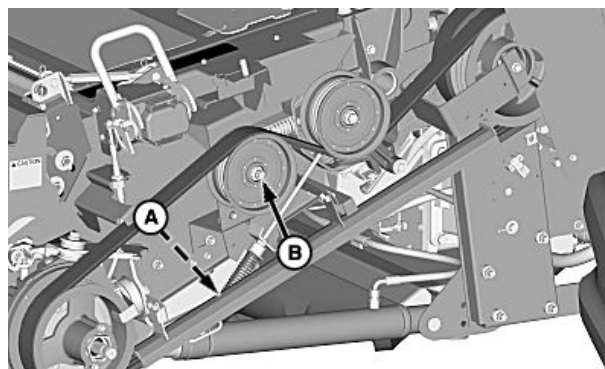
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz z stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

WSKAZÓWKA: Jeżeli osiągnie koniec napinania, poluzować nakrętkę napinacza (B) i przesunąć napinacz wyżej w szczelinie. Dokręcać nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć poprzednio wymontowane osłony przenośnika pochyłego.



A—Nakrętki

B—Nakrętkę napinacza

OUO6075,0000654 -53-02FEB10-1/1

H90570 —UN—05MAR08

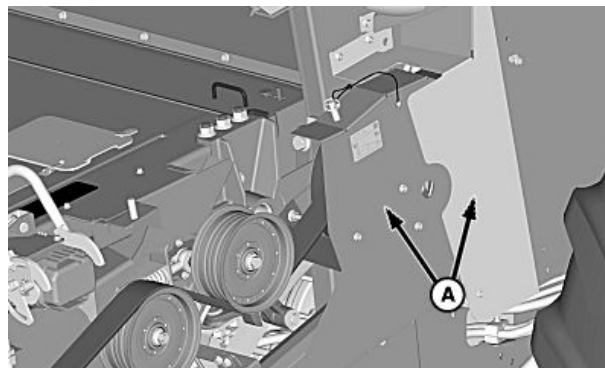
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz z stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



OUO6075,0000655 -53-02FEB10-1/6

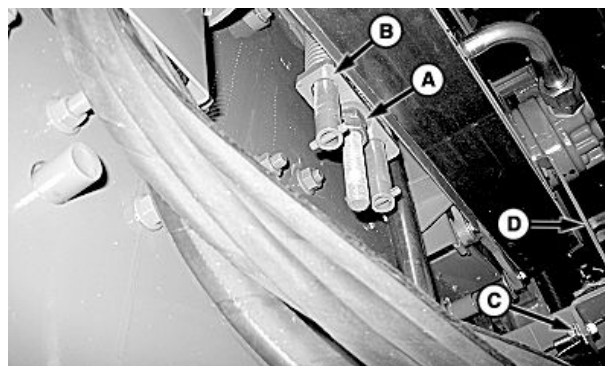
H90568 —UN—05MAR08

Poluzować nakrętki (A) na napinaczu sprężynowym (B), aby zredukować napięcie pasa napędowego.

Wymontować śrubę i nakrętkę (C), aby przesunąć listwę usztywniającą pompy nagarniacza (D).

A—Nakrętki
B—Napinacz sprężynowy

C—Śruba i nakrętkę
D—Listwa usztywniająca



Ciąg dalszy na następnej stronie

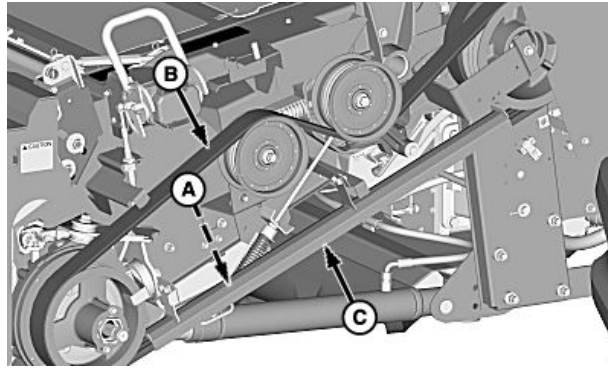
OUO6075,0000655 -53-02FEB10-2/6

H87350 —UN—05FEB07

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego (B) i wymontować osłonę (C).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy

C—Osłona



H90971—UN—05MAR08

OOU6075,0000655 -53-02FEB10-3/6

Wymontować wspornik czujnika (A) i śrubę (B).

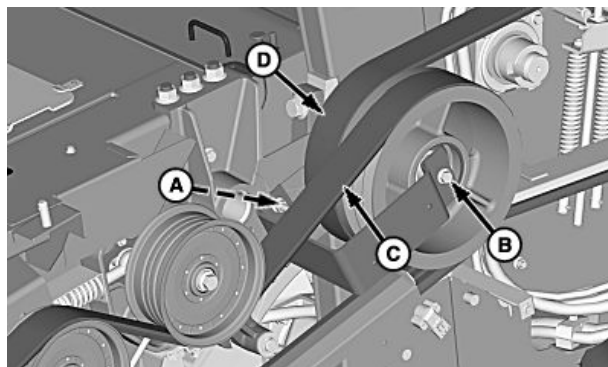
Zdjąć pas napędowy przenośnika pochyłego (C) z kół pasowych i wymontować nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (D).

Zamontować zamienny nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego i pas napędowy przenośnika pochyłego.

Zamontować wspornik czujnika i dokręcić śrubę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruba—Moment
dokręcania.....185 Nm
(136 lb-ft)



A—Wspornik czujnika
B—Śruba

C—Pas napędowy przenośnika pochyłego
D—Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego

H90972—UN—05MAR08

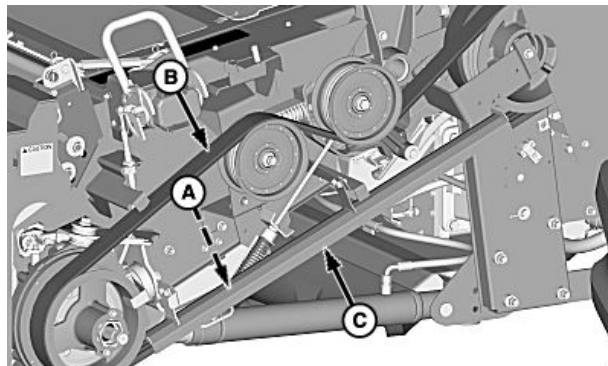
OOU6075,0000655 -53-02FEB10-4/6

WSKAZÓWKA: Z każdej strony pasa napędowego i osłony pasa musi być taki sam odstęp, co pozwoli zapobiec ocieraniu się pasa.

Złożyć poprzednio wymontowaną osłonę (C) i dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu, aby prawidłowo naciągnąć pas napędowy (B).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy

C—Osłona



H90971—UN—05MAR08

Ciąg dalszy na następnej stronie

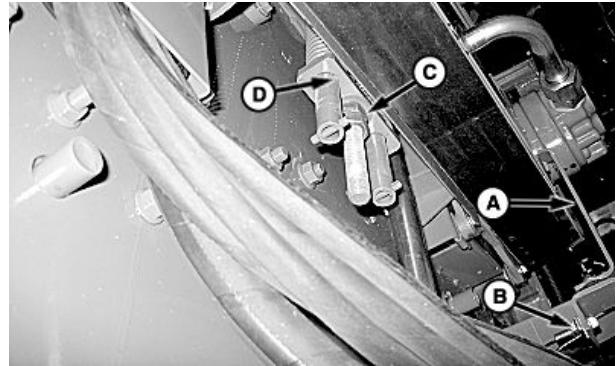
OOU6075,0000655 -53-02FEB10-5/6

Zamontować poprzednio wymontowaną listwę usztywniającą pompy nagarniacza (A) i zamocować przy pomocy śruby i nakrętki (B).

Dokręcić nakrętki (C), aż otwory (D) będą widoczne przez wskaźnik.

A—Listwa usztywniająca
B—Śruba i nakrętka

C—Nakrętki
D—Otwory



H87517 —UN—27FEB07

OUO6075,0000655 -53-02FEB10-6/6

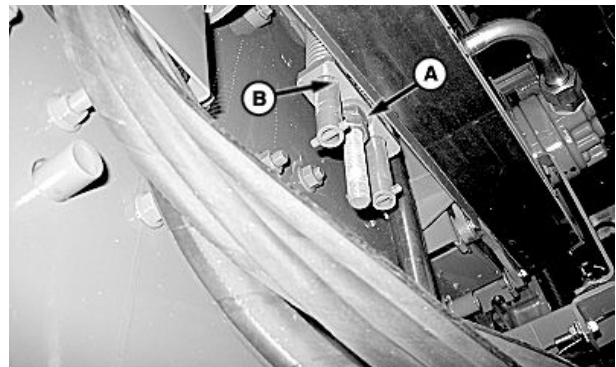
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Regulacja

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Dokręcić nakrętki (A), aż otwory (B) będą widoczne przez wskaźnik.

A—Nakrętki

B—Otwory



H87518 —UN—27FEB07

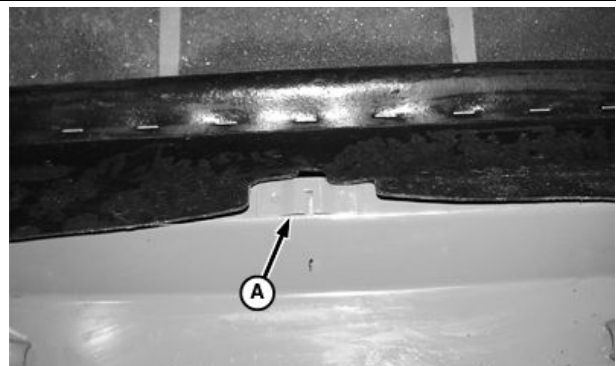
OUO6075,0000656 -53-02FEB10-1/1

Wskaźnik ręcznego przechylenia (Układ przechylenia poprzecznego)

W celu szybkiego sygnalizowania, czy heder jest wypoziomowany w stosunku do podwozia maszyny, system przechylenia poprzecznego został wyposażony we wskaźnik ręcznego przechylenia.

Gdy wycięcie (A) znajduje się pośrodku gumowego uszczelnienia, oznacza to, że heder jest mniej więcej wypoziomowany względem maszyny. Wskaźnik ten może być również przydatny jako punkt odniesienia podczas pracy.

A—Wycięcie



H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -53-02FEB10-1/1

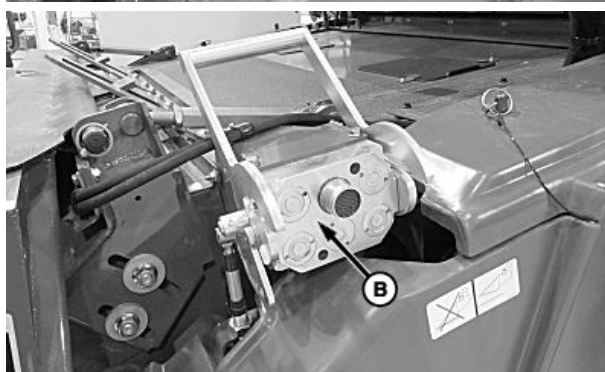
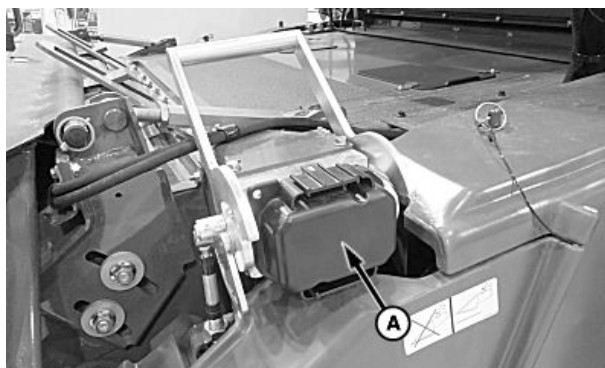
Przylączanie wielozłącza i blokowanie zbiorcze

WAŻNE: Nie poruszać sworzni blokujących, gdy heder jest na podłożu. Jeśli wielozłącze musi być poruszone przy hederze na podłożu, odciągnąć linkę od uchwytu.

Zdjąć pokrywę (A) i wyczyścić powierzchnię wielozłącza (B).

A—Pokrywa

B—Powierzchnia wielozłącza



H109779 —UN—05FEB14

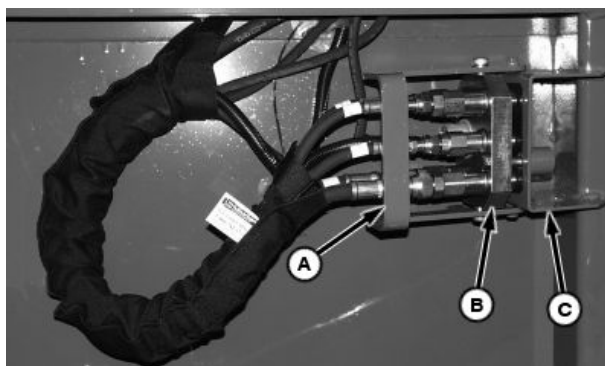
H109780 —UN—05FEB14

SS43267,0000379 -53-05FEB14-1/6

Otworzyć uchwyt (A) i wyjąć wielozłącze (B) ze wspornika do przechowywania (C).

A—Uchwyt
B—Multizłącze

C—Wspornik do przechowywania



H70035 —UN—19SEP01

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000379 -53-05FEB14-2/6

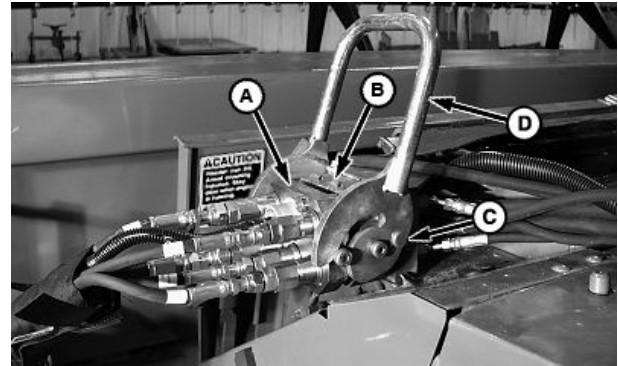
WSKAZÓWKA: Aby zapobiec uszkodzeniu linki blokującej, do uchwytu przyłączona jest śruba ścinana. Próby poruszenia sworzni blokujących, gdy heder jest na podłożu, spowodują ścięcie śruby. (Patrz Położenie śrub ścinanych dalej w tej sekcji.)

Założyć wielozłącze (A) na gniazdo (B).

Pociągnąć i przytrzymać przycisk blokujący (C), aby zamknąć uchwyt (D).

A—Multizłącze
B—Gniazdo

C—Przycisk blokujący
D—Uchwyt



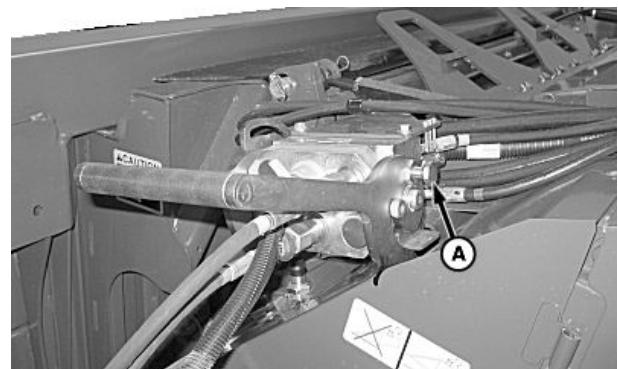
H82378 —UN—07FEB05

SS43267,0000379 -53-05FEB14-3/6

WAŻNE: Zamknięcie wielozłącza w niewystarczającym stopniu, bez zatrzaśnięcia przycisku blokującego, może spowodować opadnięcie hедера podczas zbioru lub transportu.

Gdy uchwyt wielozłącza jest w pełni zamknięty, przycisk blokujący (A) automatycznie blokuje złącza ze sobą.

A—Przycisk blokujący



H87894 —UN—19APR07

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000379 -53-05FEB14-4/6

WSKAZÓWKA: Przy przyłączonym hederze, sworznie blokujące muszą swobodnie przejść przez otwory w płytkach blokady. Jeśli sworznie blokujące nie chcą się przesunąć przez płytki blokady, upewnić się, że płytki blokady hедера są prawidłowo wyregulowane.

Gdy wielozłącze jest zablokowane, sworznie blokujące (A) muszą wsunąć się swobodnie w otwory płytki blokady hедера. Płytki blokady (B) musi stykać się ze wspornikiem (C). Szczelina (D) pomiędzy płytką i sworzniem musi być raczej mniejsza w dolnej części niż w górnej (E). Może to wymagać odwrócenia płytki blokującej.

Jeśli potrzebna jest regulacja: Odkręcić śruby (F), odwrócić płytkę na drugą stronę i zamontować.

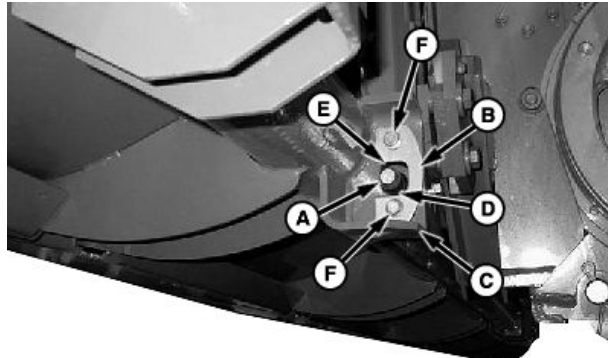
Dokręcić śruby M10 i M12 zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

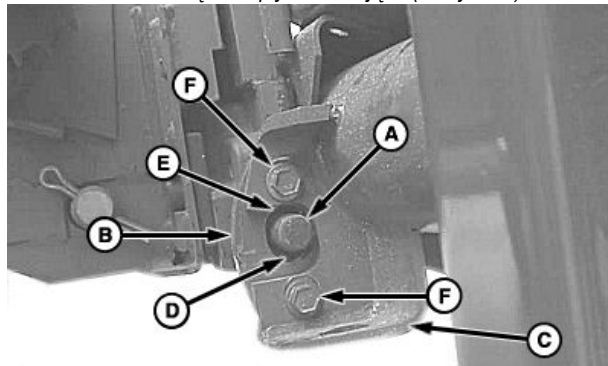
Wewnętrzna płytka blokująca (śruby M10)—Moment dokręcania.....80 N·m
(60 lb.-ft.)

Specyfikacja

Zewnętrzna płytka blokująca (śruby M12)—Moment dokręcania.....130 N·m
(96 lb.-ft.)



Wewnętrzna płytka blokująca (śruby M10)



Zewnętrzna płytka blokująca (śruby M12)

A—Kółek blokady
B—Płytki blokująca
C—Wspornik dolny

D—Szczelina
E—Góra płytki
F—Śruby

SS43267,0000379 -53-05FEB14-5/6

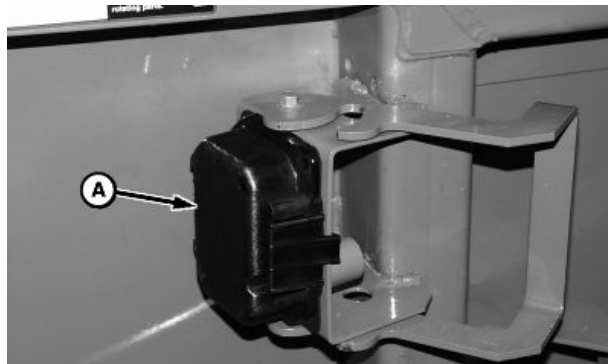
H81307 —UN—28JUN04

H81308 —UN—28JUN04

Założyć pokrywę (A) wielozłącza w miejscu przechowywania na zespole żniwnym.

Wyjąć wał teleskopowy z miejsca przechowywania i zamontować do wału tylnego przenośnika pochyłego, upewniając się, że kołnierz szybkiego przyłączania jest całkowicie zatrzaśnięty.

A—Pokrywa



SS43267,0000379 -53-05FEB14-6/6

H74305 —UN—18NOV02

Przylączanie i odłączanie hедера od przenośnika pochyłego

UWAGA: Nie pozostawiać wałów napędowych w maszynie. Może dojść do wypadku lub uszkodzenia maszyny w razie przypadkowego włączenia przenośnika pochyłego.

WAŻNE: Wały napędowe z przegubami uniwersalnymi są stosowane z lewej i z prawej strony wszystkich dopuszczonych do użytku hederów.

WSKAZÓWKA: Kompletne wskazówki dotyczące procedur przylączania i odłączania znajdują się w instrukcji obsługi hедера.

Odłączyć teleskopowy wał napędowy od przenośnika pochyłego na sprzęgu szybkiego rozłączania (A) z lewej i prawej strony.

Umieścić teleskopowy wał napędowy w położeniu przechowywania (B).

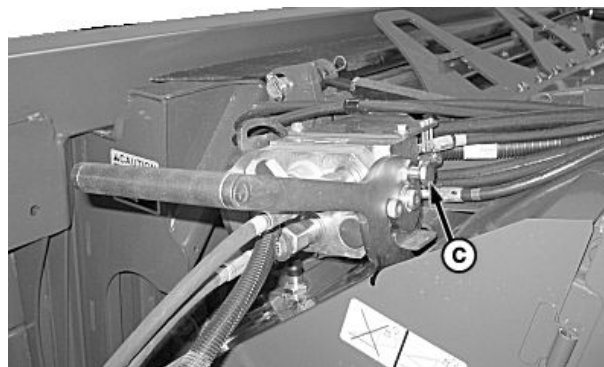
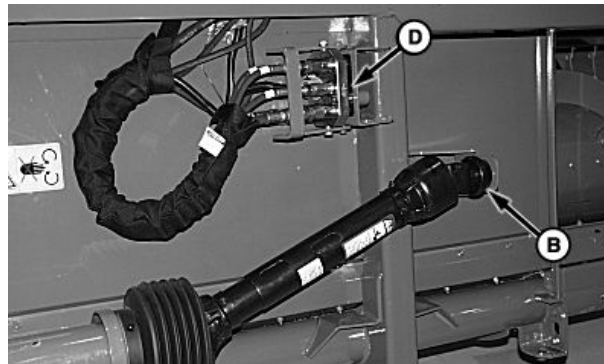
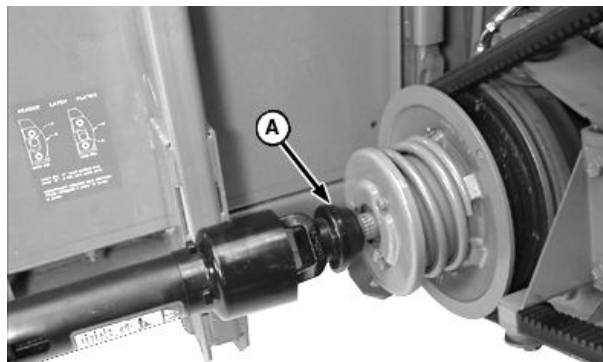
WAŻNE: Sworznie blokujących nie można uruchamiać, gdy heder jest na podłożu. Jeśli wielozłącze musi być poruszone przy hederze na podłożu, odczepić linkę od uchwytu.

WSKAZÓWKA: Sworznie blokujące powinny być całkowicie cofnięte, gdy uchwyt jest podniesiony całkowicie do góry, aż do ogranicznika. Wyregulować mocowanie linki, jeśli sworznie blokujące nie są całkowicie cofnięte (patrz "Blokowanie zbiorcze—regulacja").

Pociągnąć i przytrzymać przycisk blokujący (C), aby zwolnić blokadę podczas podnoszenia uchwytu w celu odłączenia wielozłącza.

Zdjąć pokrywę wielozłącza z miejsca przechowywania na hederze i umieścić pokrywę na wielozłączu maszyny.

Umieścić i zablokować wielozłącze w miejscu przechowywania (D).



A—Sprzęg szybkiego rozłączania
B—Położenie przechowywania

C—Przycisk blokujący
D—Miejsce przechowywania wielozłącza

H52778 —UN—23MAR99

H82374 —UN—07FEB05

H87895 —UN—19APR07

OUO6075.0000670 -53-02FEB10-1/1

Blokada zbiorcza—regulacja

WSKAZÓWKA: Przenośnik pochyły z przechylaniem poprzecznym: Regulacje mogą być wykonywane jedynie na linie uchwytu wielozłącza.

Otworzyć lewą boczną osłonę przenośnika pochyłego (A).

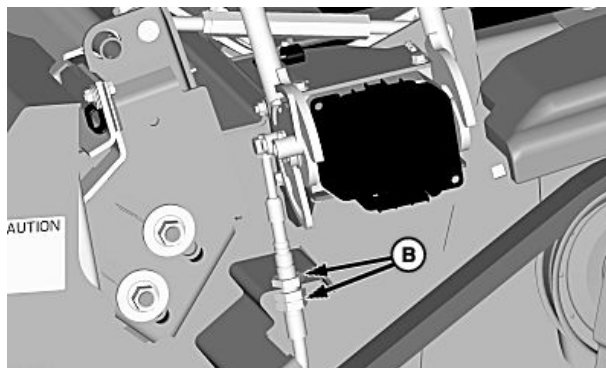
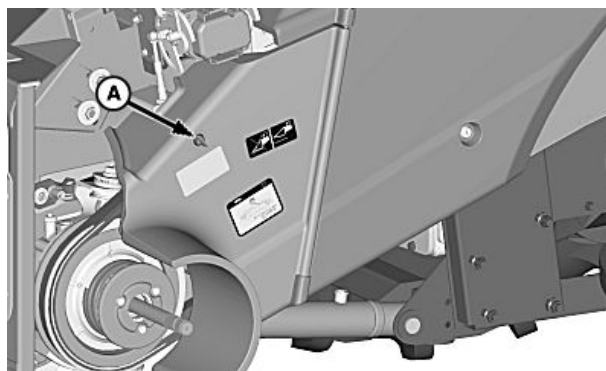
Poluzować nakrętki blokujące linki (B).

WAŻNE: Sprawdzić, czy uchwyt opiera się o ogranicznik wielozłącza. Pominięcie sprawdzenia, czy uchwyt opiera się o ogranicznik, może spowodować opadnięcie hedera w czasie zbioru lub transportu z powodu niewłaściwych wymiarów sworznia.

Oprzeć uchwyt wielozłącza o ogranicznik.

A—Osłona

B—Nakrętki blokujące



H90929—UN—28FEB08

H90930—UN—28FEB08

SS43267,000037C -53-05FEB14-1/4

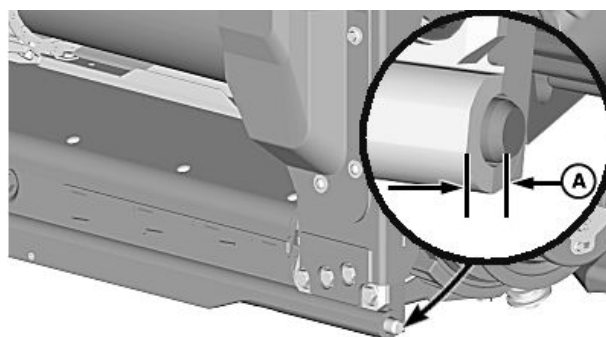
WSKAZÓWKA: Przesunięcie linki "w górę" w uchwycie powoduje wpełnienie sworznia.

Przesunięcie linki "w dół" w uchwycie powoduje wypchnięcie sworznia.

Wyregulować linkę w uchwycie według potrzeby w celu odpowiedniej regulacji sworznia:

- Lewy sworzeń blokujący musi być wyrównany na +/- 2 mm (0.08 in.) (A).

A—Wymiar



Lewy sworzeń blokujący

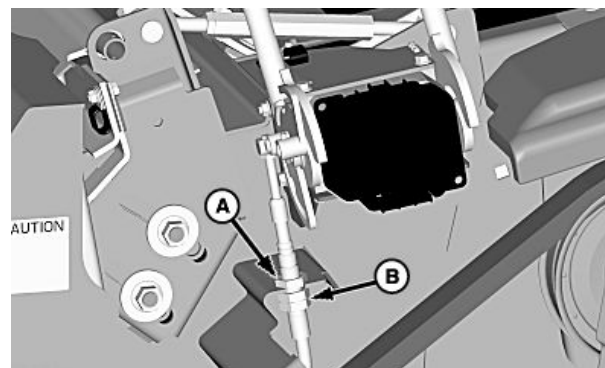
ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000037C -53-05FEB14-2/4

H90931—UN—05MAR08

Przytrzymać dolną nakrętkę blokującą (B) i dokręcić górną nakrętkę blokującą (A).

A—Górna nakrętka blokująca B—Dolna nakrętka blokująca



H90832—UN—28FEB08

SS43267,000037C -53-05FEB14-3/4

WAŻNE: Pominięcie sprawdzenia, czy sworznie są ustawione na wymiary zgodne ze specyfikacją może spowodować opadnięcie hедера podczas zbioru lub transportu.

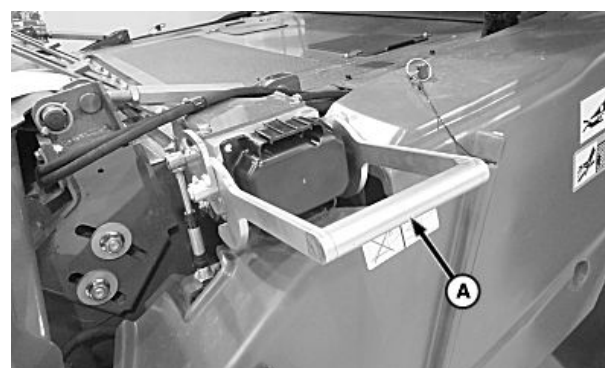
Całkowicie opuścić uchwyt wielozłącza (A) i sprawdzić, czy sworznie (B) (z obu stron) są ustawione zgodnie ze specyfikacją. Wyregulować, jeśli nie są ustawione zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

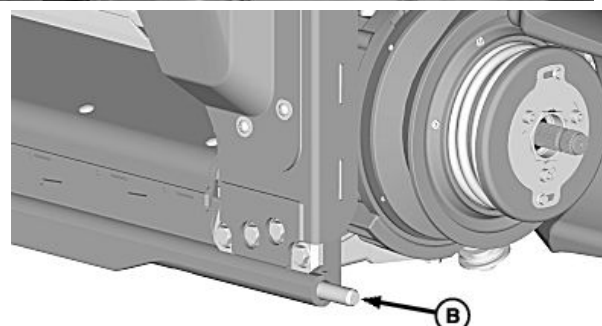
Sworznie przenośnika
pochyłego—Odległość..... 45–52 mm
(1-3/4 in.—2 in.)

A—Uchwyt wielozłącza

B—Sworznie



H109781—UN—05FEB14



H90833—UN—28FEB08

SS43267,000037C -53-05FEB14-4/4

Dolny koniec linki przenośnika pochyłego do płaskiego terenu—Regulacja

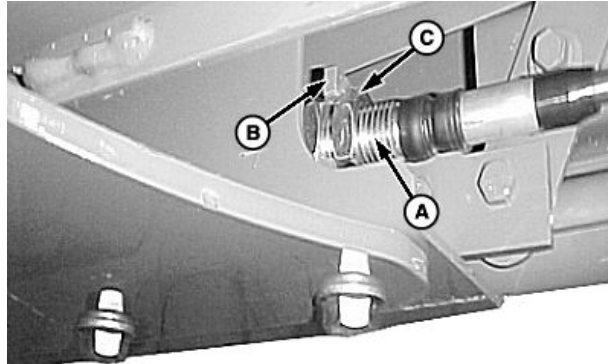
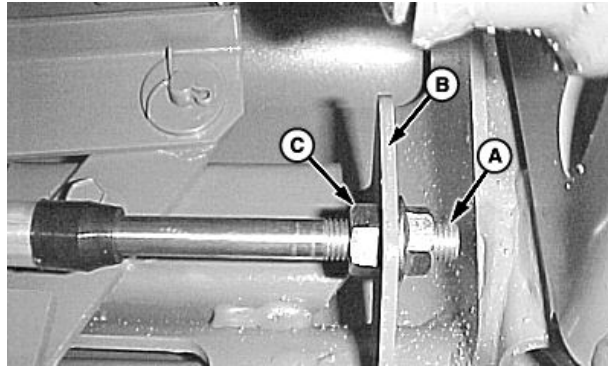
Regulację dolnego końca linki blokującej należy wykonywać, jeśli gwinty (A) nie są wyśrodkowane na wsporniku (B).

Poluzować nakrętki zabezpieczające (C) i wyregulować linkę tak, aby gwinty zostały wyśrodkowane na wsporniku.

Dokręcić nakrętki zabezpieczające.

A—Gwint
B—Wspornik

C—Nakrętki zabezpieczające



H79380 —UN—10DEC03

H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -53-02FEB10-1/1

Przenośnik pochyły do płaskiego terenu—Regulacja podkładek

WSKAZÓWKA: Opony muszą być napompowane do równych wartości ciśnienia powietrza, aby zapewnić dokładną regulację poziomowania.

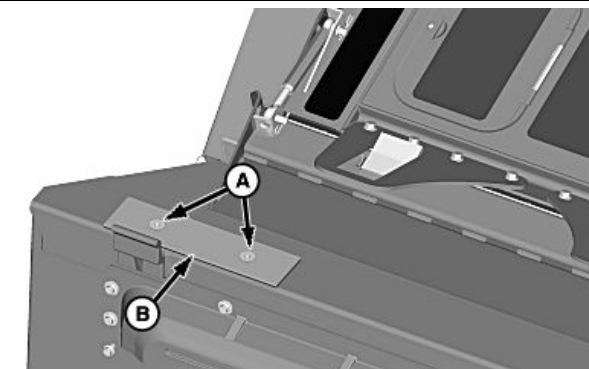
Heder musi być wypoziomowany, gdy jest podłączony do przenośnika pochyłego.

Podnieść heder na średnią wysokość.

Stanąć około 5 m (15 ft) naprzeciwko hедера.

Porównać dolną część hедера z przednią osią maszyny.

Jeżeli heder nie jest wypoziomowany, wymontować śruby (A) i przesunąć podkładki (B) z jednej strony na drugą na górnej belce przenośnika pochyłego, w celu wypoziomowania hедера.



A—Śruby

B—Podkładka regulacyjna

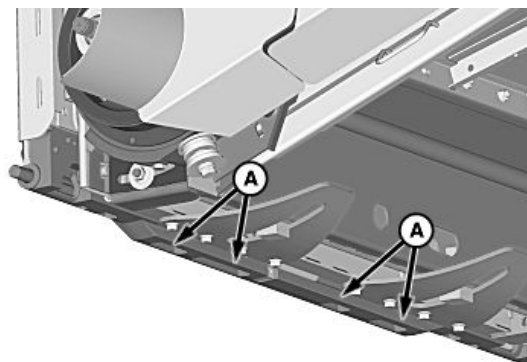
H85585 —UN—22MAR06

OUO6075,0000673 -53-02FEB10-1/1

Kołki blokujące przenośnika pochyłego (czyszczenie)

Jeżeli sworznie blokujące przesuwają się z trudem w przenośniku pochyłym przechylania bocznego, usunąć pozostałości roślin z miejsc (A).

A—Miejsca do oczyszczenia



H84880—UN—04NOV05

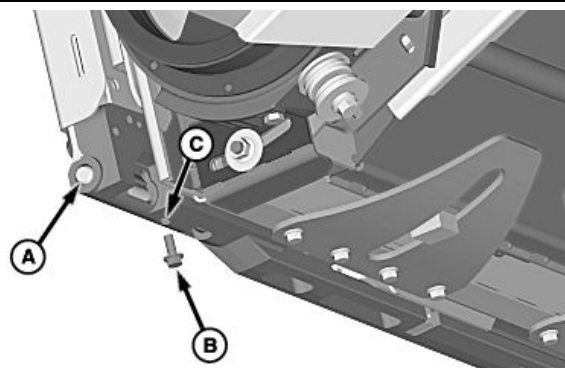
OUO6075,0000674 -53-02FEB10-1/1

Ręczne odblokowanie przenośnika pochyłego

Aby zdjąć heder w razie zniszczenia śruby ścinanej, nacisnąć kołki blokujące (A) przechodzące przez płytki blokujące i założyć śrubę M12 (B) w otworze (C). Wykonać to samo po drugiej stronie.

A—Kołki blokujące
B—Śruba

C—Otwór



H84881—UN—04NOV05

OUO6075,0000675 -53-02FEB10-1/1

Położenie śrub ścinanych

WSKAZÓWKA: Załączone są trzy dodatkowe śruby ścinane.

Jeśli śruba ścinana (A) zostanie zniszczona, wymontować i wymienić na śrubę zapasową (B).

A—Śruba ścinana

B—Zapassowe śruby ścinane

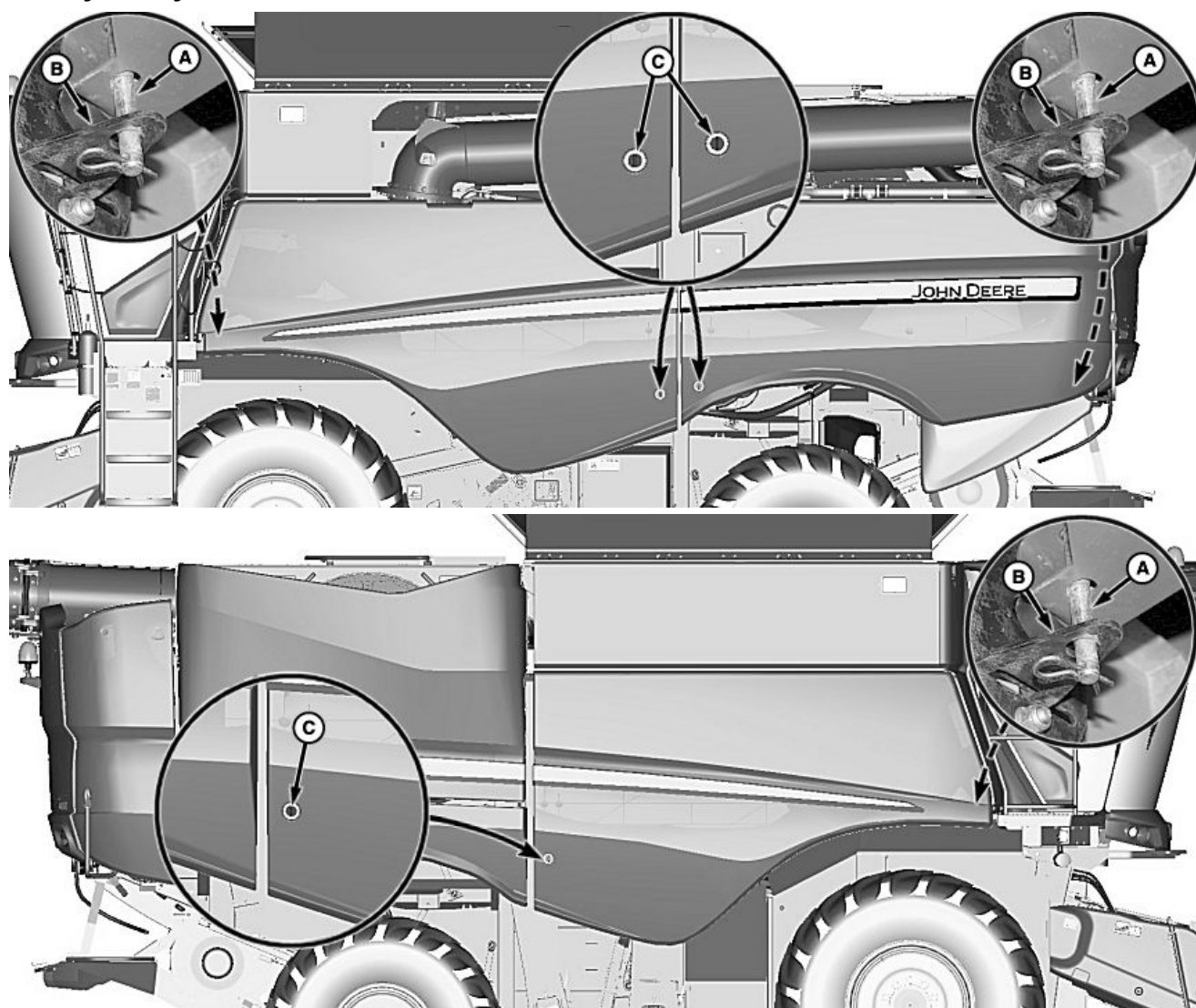


H109782—UN—05FEB14

SS43267,000037A -53-05FEB14-1/1

Osłony

Osłony odchylane



H106221—UN—19FEB13

H106222—UN—19FEB13

A—Kółek
B—Płytki blokujące

C—Zapadka

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Zamykanie i działanie dźwigni blokujących jest takie same po obu stronach maszyny.

1. Wyjąć zacisk sprężysty i kółek (A) z płytki blokującej (B). Założyć zacisk sprężysty na sworzeń.
2. Obrócić zapadkę (C) i pociągnąć osłonę odchylaną, żeby ją podnieść.

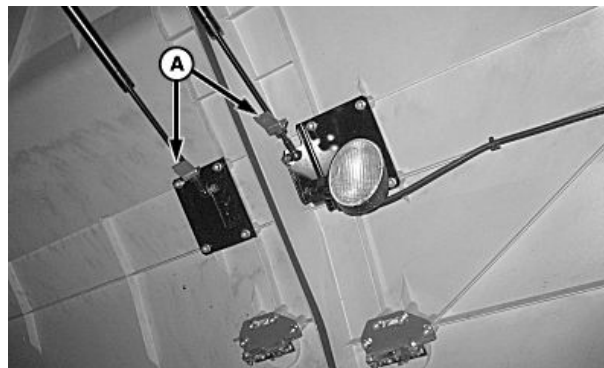
Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001329 -53-16NOV12-1/2

WAŻNE: Nie wykorzystywać siłowników (A) jako uchwytów, ani nic na nich nie wieszać. Może to spowodować odkształcenie lub pęknięcie tłoczyska siłownika.

Przy zimnej pogodzie lub silnym wietrze, osłony odchylane mogą opuszczać się w dół powoli. Ustawić położenie ogranicznika, aby osłonę odchylaną na miejscu.

A—Siłowniki



Ograniczniki lewego siłownika

H96801—UN—09JUN10

OOU6075,0001329 -53-16NOV12-2/2

Boczne osłony z lewej strony

S660 i S670

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

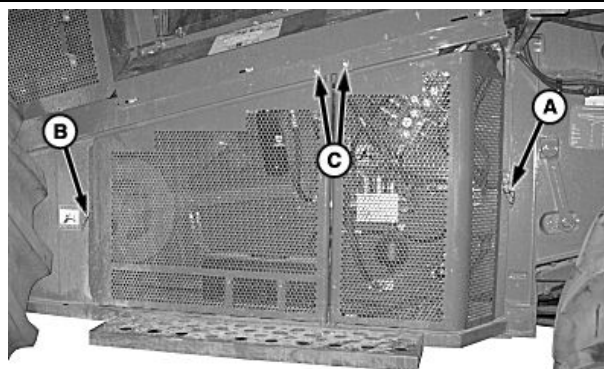
Boczne osłony— zdjąć zawleczkę (A i B), aby otworzyć osłony.

Odkręcić śruby (C) i podnieść osłony, aby je zdjąć.

A—Zawlecзка

C—Śruby

B—Zawlecзка



H105327—UN—01MAY12

OOU6075,00015A0 -53-25JUN13-1/5

S680, S685 i S690

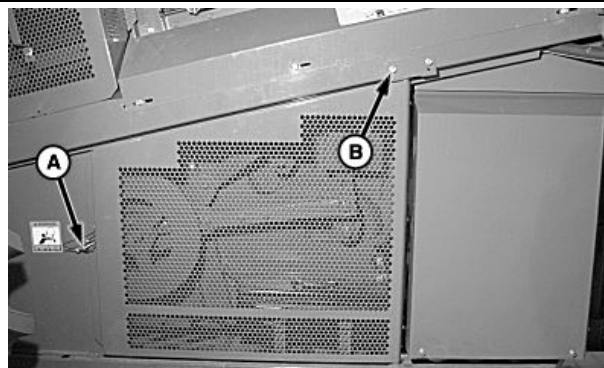
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Boczne osłony— wyjąć zawleczkę (A), aby otworzyć osłonę.

Wykręcić śruby (B) i podnieść osłonę przeznaczoną do demontażu.

A—Zawlecзка

B—Śruby



H96802—UN—09JUN10

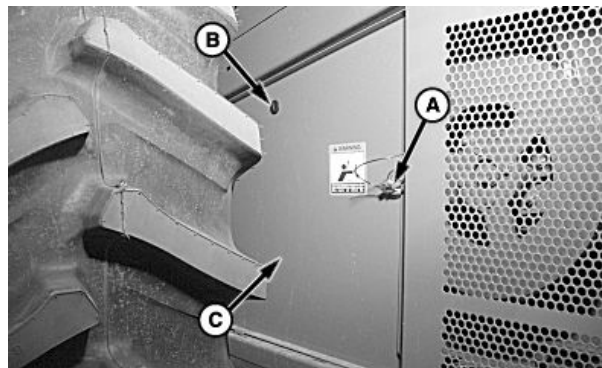
Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,00015A0 -53-25JUN13-2/5

Oslona wentylatora— wyjąć zawleczkę (A) i obrócić zapadkę (B) w celu wymontowania osłony (C).

A—Zawleczka
B—Zapadka

C—Oslona



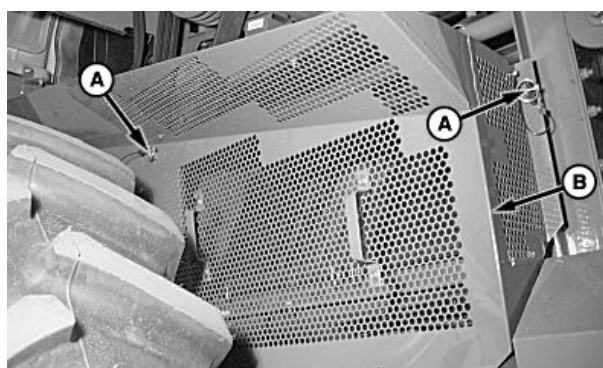
H96803—UN—09JUN10

OOU6075,00015A0 -53-25JUN13-3/5

Górna osłona separatora— wyjąć zawleczki (A) i wymontować osłonę (B).

A—Zawleczki

B—Oslona



H96804—UN—09JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

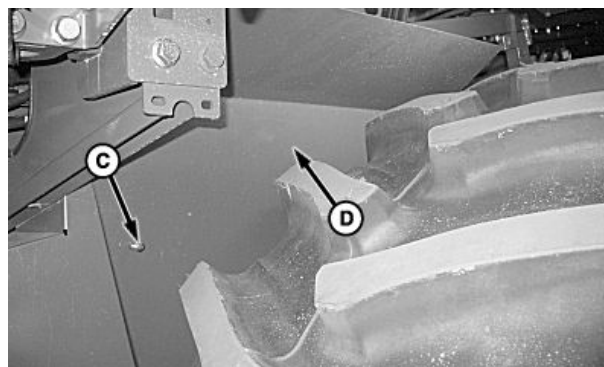
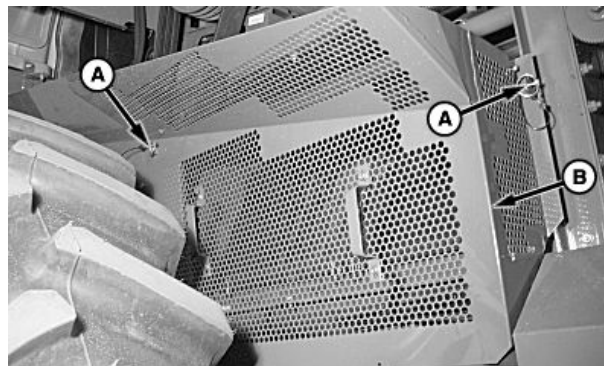
OOU6075,00015A0 -53-25JUN13-4/5

Przednia osłona separatora— wyjąć zawlecзки (A) i wymontować osłonę (B).

Odkręcić śrubę (C) i pchnąć przednią osłonę separatora (D) do tyłu w celu jej wymontowania.

A—Zawlecзки
B—Osłona

C—Śruba
D—Osłona



H96804 —UN—09JUN10

H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -53-25JUN13-5/5

Boczne osłony z prawej strony

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

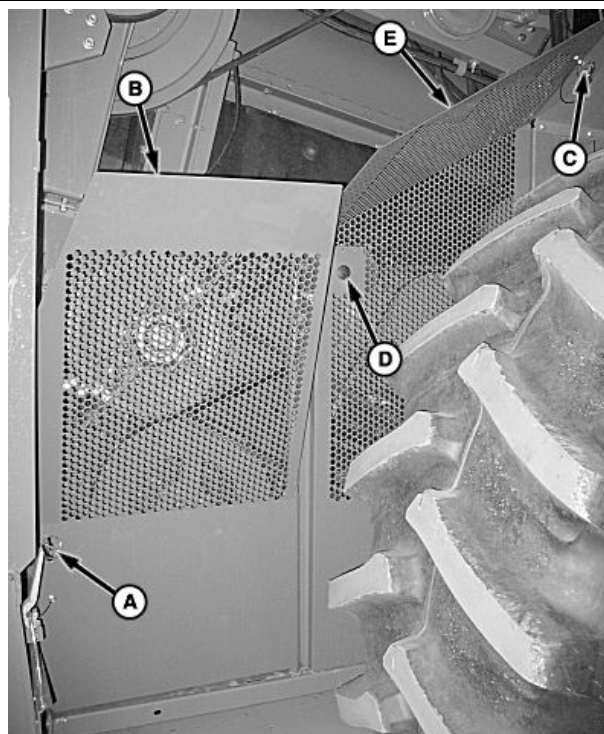
Tylna osłona i środkowa osłona wentylatora— Wyjąć zawleczkę (A) i otworzyć osłonę (B) w celu wykonania czynności przy śrubach.

Wyjąć zawleczkę (C) i obrócić blokadę (D) w celu odblokowania.

Podnieść i wyjąć osłonę tylną (B) i środkową osłonę wentylatora (E).

A—Zawlecзка sprężysta
B—Osłona
C—Zawlecзка sprężysta

D—Zatrask
E—Osłona



H96806 —UN—09JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

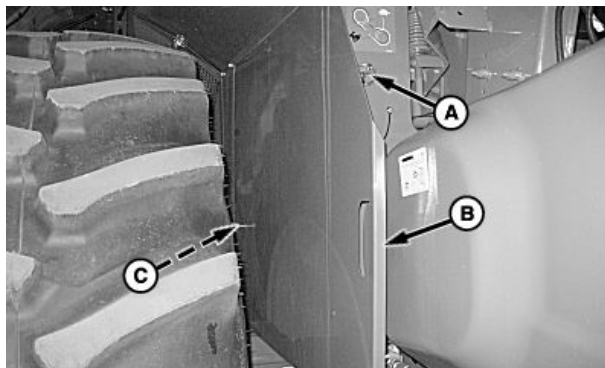
OUO6075,00007C7 -53-28SEP10-1/2

Przednia osłona separatora— Wyjąć zawleczkę (A) i pociągnąć osłonę (B) do przodu.

Odkręcić śrubę (C) i zdjąć osłonę.

A—Zawleczka sprężysta
B—Osłona

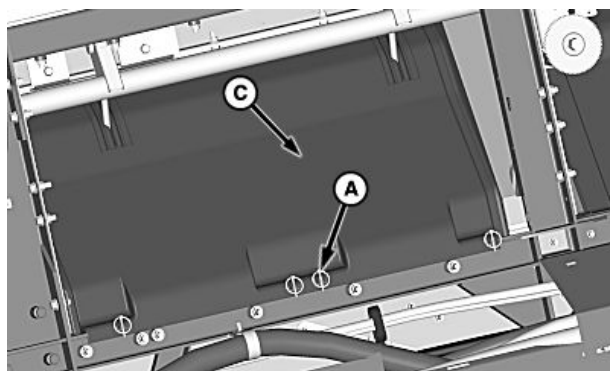
C—Śruba



H96807 —UN—09JUN10

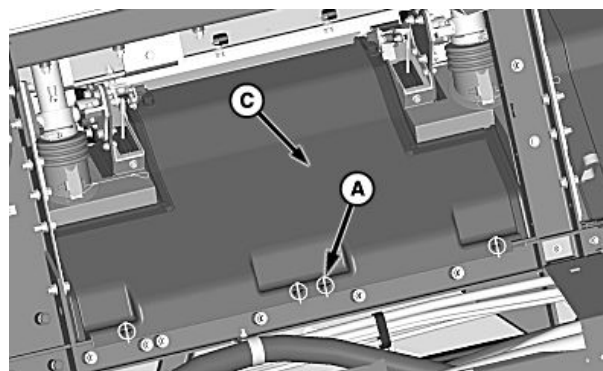
OUO6075,00007C7 -53-28SEP10-2/2

Pokrywy separatora



Pokrywa omlotu (standardowa regulacja klepiska)

H111237 —UN—13MAY14



Pokrywa omlotu (aktywna izolacja klepiska)

H111236 —UN—13MAY14

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

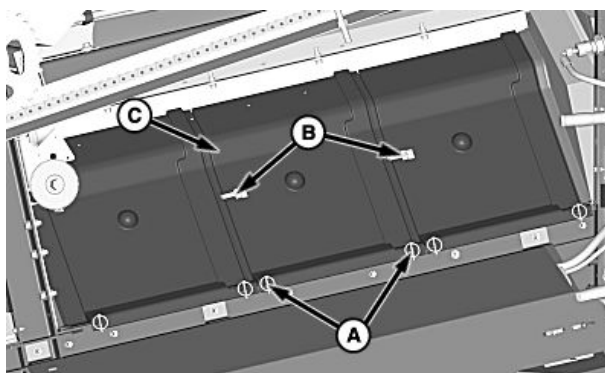
WAŻNE: Aby zapobiec stratom ziarna sprawdzić, czy pokrywy separatora są wyrównane z separatorem i pod krawędzią separatora. Pokrywy są montowane poczynając od lewej strony, patrząc przodem do maszyny i kończąc na stronie prawej.

Nie kłaść pokryw na słońcu, ponieważ mogą ulec zniekształceniu.

WSKAZÓWKA: Jedna pokrywa po lewej stronie maszyny i dwie pokrywy po prawej stronie maszyny służą do uszczelnienia sekcji omlotu. Trzy pokrywy umieszczone po obu stronach maszyny służą do uszczelnienia sekcji omlotu.

Do mocowania pokryw (C) używane są zawlecзки sprężyste (A) i taśmy sprężynujące (B).

Wyjąć zawlecзки sprężyste i podnieść taśmy sprężynujące, aby zdjąć pokrywy.



Pokrywy separatora

A—Zawlecзки sprężyste
B—Taśmy sprężynujące

C—Pokrywy

H111089 —UN—10APR14

OUO6075,00017FF -53-13MAY14-1/1

Separator

Taśmy ściernalne standardowego przyspieszacza przepływu masy—Wymiana

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Taśmy ściernalne można odwrócić i używać dalej.

Łopatki przyspieszacza przepływu masy i taśmy ściernalne mogą być wymieniane bez demontażu przyspieszacza przepływu masy. W celu utrzymania właściwego wyważenia, łopatki i taśmy ściernalne przyspieszacza przepływu masy należy wymieniać zestawami po dwa naprzeciwległe elementy.

WSKAZÓWKA: Jeśli przyspieszczacz masy został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed dokręceniem łopatek.

W miarę potrzeby wykręcić śruby z łbem okrągłym (A) i wymienić taśmy ściernalne (B) przyspieszacza przepływu masy. Dokręcić śruby z łbem okrągłym zgodnie ze specyfikacją.

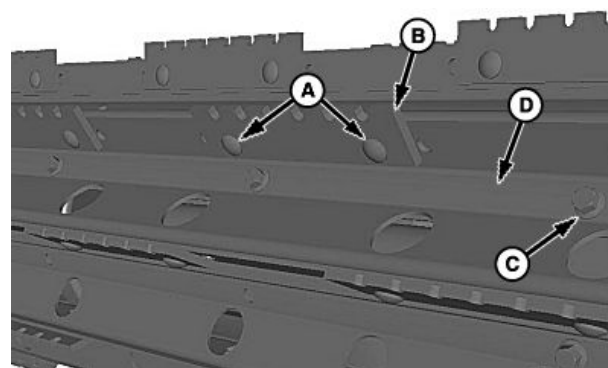
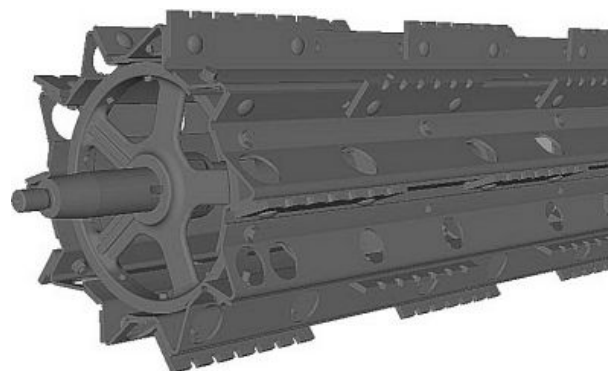
Specyfikacja

Śruby z łbem okrągłym
taśm ściernalnych
przyspieszacza
przepływu
masy—Moment
dokręcania.....70 Nm
(52 lb.-ft.)

W razie potrzeby, odkręcić śruby (C) i wymienić łopatki (D) przyspieszacza zasilania. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby łopatki
przyspieszacza
przepływu
masy—Moment
dokręcania.....70 Nm
(52 lb.-ft.)



Łopatki i taśmy ściernalne przyspieszacza przepływu masy (standard)

A—Śruby z okrągłym łbem
B—Taśma ściernalna
przyspieszacza przepływu

C—Śruby
D—Łopatki przyspieszacza
przepływu masy

OUO6075.0001726 -53-14JAN14-1/1

H85626 —UN—27MAR06

H85627 —UN—27MAR06

Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy do twardych roślin—Wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Łopatki przyspieszacza przepływu masy i taśmy ścieralne mogą być wymieniane bez demontażu przyspieszacza przepływu masy. W celu utrzymania właściwego wyważenia, łopatki i taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy należy wymieniać zestawami po dwa naprzeciwległe elementy.

WSKAZÓWKA: Jeśli przyspieszacz masy został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed dokręceniem łopatek.

W czasie wymiany taśm ścieralnych przyspieszacza przepływu masy należy zawsze wymieniać elementy mocujące.

W miarę potrzeby wykręcić śruby z łbem okrągłym (A) i wymienić taśmy ścieralne (B) przyspieszacza przepływu masy. Dokręcić śruby z łbem okrągłym zgodnie ze specyfikacją.

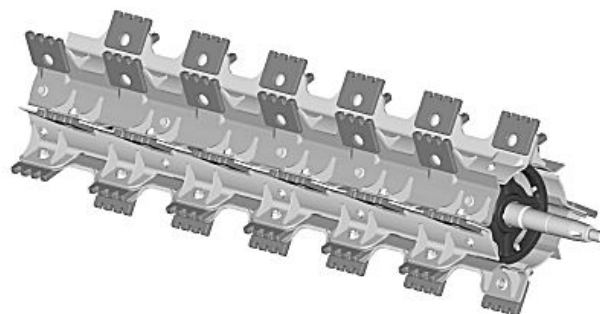
Specyfikacja

Śruby z łbem okrągłym taśm ścieralnych przyspieszacza przepływu masy—Moment dokręcania.....	130 N·m (96 lb.-ft.)
--	-------------------------

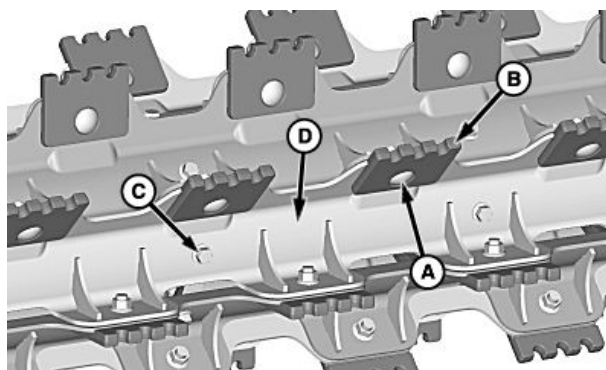
W razie potrzeby, odkręcić śruby (C) i wymienić łopatki (D) przyspieszacza zasilania. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby łopatek przyspieszacza przepływu masy—Moment dokręcania.....	70 N·m (52 lb.-ft.)
--	------------------------



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Łopatki i taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (do twardych roślin)

A—Śruby z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna
przyspieszacza przepływu

C—Śruby
D—Łopatki przyspieszacza
przepływu masy

OUC6075,000171A -53-14JAN14-1/1

Taśmy ściernalne przyspieszacza przepływu masy z łalcami—Wymiana

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Łopatki przyspieszacza przepływu masy i taśmy ściernalne mogą być wymieniane bez demontażu przyspieszacza przepływu masy.

W miarę potrzeby wykręcić śruby z łbem okrągłym (A) i wymienić taśmy ściernalne (B) przyspieszacza przepływu masy. Dokręcić śruby z łbem okrągłym zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby z łbem okrągłym	
taśm ściernalnych	
przyspieszacza	
przepływu	
masy—Moment	
dokręcania.....	73 N·m
	(54 lb.-ft.)

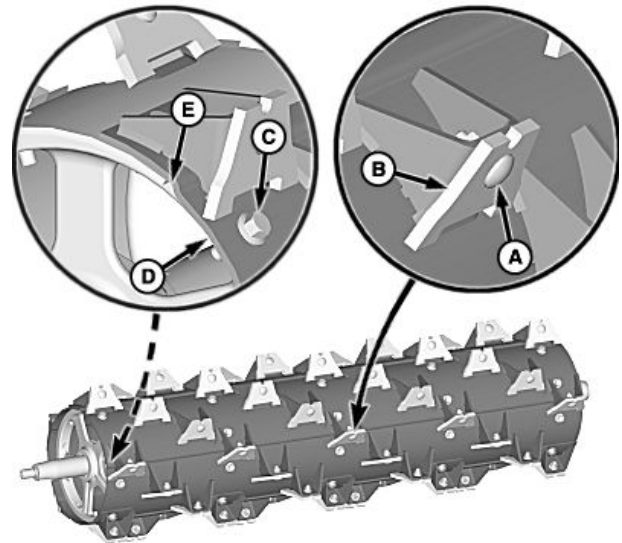
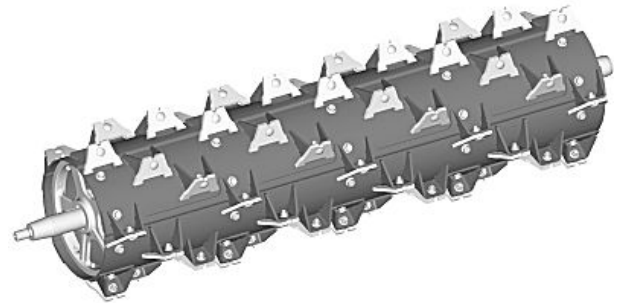
Odkręcić śruby (C) i w razie potrzeby wymienić zespół łopatek (D).

WAŻNE: Należy zadbać o utrzymanie wyważenia statycznego przyspieszacza przepływu masy. W razie potrzeby założyć podkładki, aż przyspieszacz przepływu masy osiągnie równowagę.

Zamontować zespół łopatek tak, aby zachodził on na siebie w miejscu (E), jak pokazano. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby zespołu	
przyspieszacza	
przepływu	
masy—Moment	
dokręcania.....	73 N·m
	(54 lb.-ft.)



Łopatki i taśmy ściernalne przyspieszacza przepływu masy

A—Śruby z okrągłym łbem
B—Taśma ściernalna przyspieszacza przepływu
C—Śruby

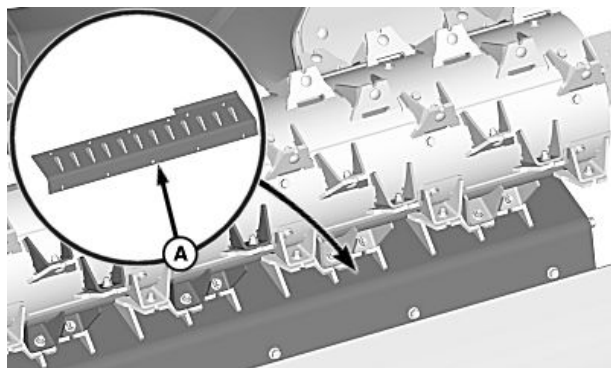
D—Zespół łopatek
E—Pozycja umożliwiającą zachodzenie na siebie

OUO6075.0001729 -53-14JAN14-1/1

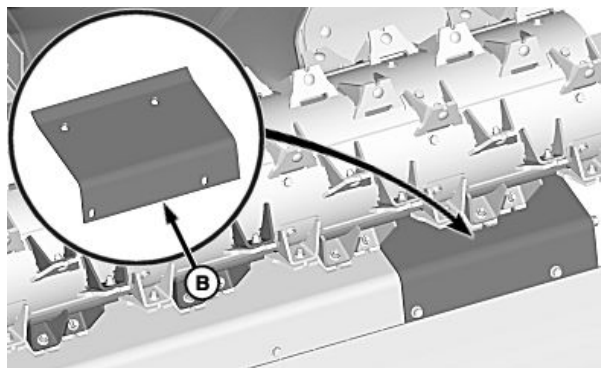
H102209 —UN—15JUN11

H102210 —UN—15JUN11

Podłoga grzebieniowa przyspieszacza przepływu masy z palcami (maszyny do ryżu)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Podłoga grzebieniowa

B—Gładka płyta podłogowa

WSKAZÓWKA: Maszyna jest dostarczana z fabrycznie zamontowaną podłogą grzebieniową. Podłogi grzebieniowej można używać jedynie w połączeniu z przyspieszaczem przepływu masy z palcami.

Po zdjęciu podłogi grzebieniowej (A) do celów żniwnych, dostarczona z maszyną gładka płyta podłogowa (B) musi zostać zamontowana (lewa strona maszyny).

Informacje dla maszyn nie przeznaczonych do zbiorów ryżu:

- Kukurydza - zdemonstować podłogę grzebieniową i zamontować gładką płytę podłogową.
- Soja - w przypadku problemu z popękkanymi ziarnami, należy zdemonstować podłogę grzebieniową i zamontować gładką płytę podłogową.
- Drobne ziarna - zdemonstować podłogę grzebieniową i zamontować gładką płytę podłogową.

OOU6075,0001166 -53-22JUN12-1/8

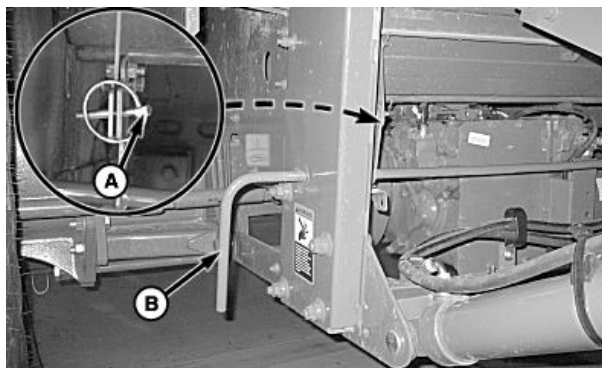
Demontaż podłogi grzebieniowej:

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Wyjąć zawleczkę (A) i przesunąć dźwignię (B) do góry, aby otworzyć chwytacz kamieni.

A—Zawleczka sprężysta

B—Dźwignia



H99239 —UN—01DEC10

ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001166 -53-22JUN12-2/8

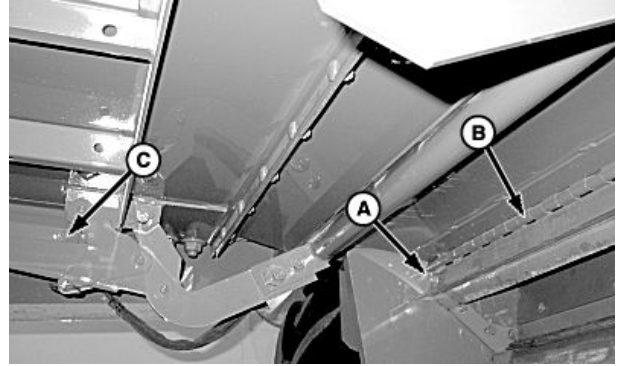
Odkręcić i zachować śruby i nakrętki (A) po obu stronach maszyny.

Wyjąć zawleczkę sprężystą i dolną dźwignię (C), demontując jednocześnie zespół płyty zasilającej (B).

Podnieść dźwignię płyty zasilającej (C).

A—Śruby i nakrętki
B—Zespół płyty zasilającej

C—Dźwignia



H86271 —UN—10JUL06

OUO6075.0001166 -53-22JUN12-3/8

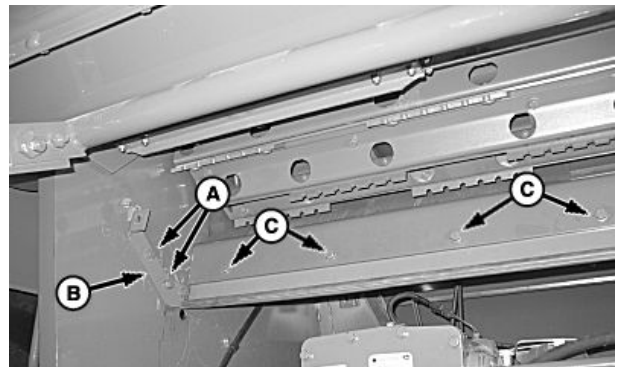
Zdemontować i zachować osprzęt (A) i wspornik (B) z obu stron maszyny.

Odkręcić i zachować śruby i nakrętki (C).

Odkręcić i zachować śruby pługa oraz zdemontować podłogę grzebieniową.

A—Sprzęt (4 szt.)
B—Wsporniki (2 szt.)

C—Śruby i nakrętki (6 szt.)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075.0001166 -53-22JUN12-4/8

Zamontować dostarczoną wraz z maszyną gładką płytę podłogową (A) po lewej stronie.

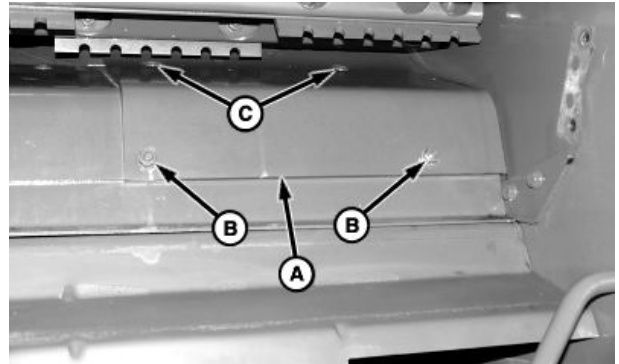
Przykręcić odkręcone wcześniej śruby i nakrętki (B).

WSKAZÓWKA: Śruby pługa muszą zostać wkręcone w otwory, które utrzymywały wcześniej podłogę grzebieniową, zapobiegając stratom ziarna.

Przykręcić odkręcone wcześniej śruby pługa (C).

A—Gładka płyta podłogowa
B—Śruby i nakrętki (2 szt.)

C—Śruby pługa (6 szt.)



H105545 —UN—21JUN12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.0001166 -53-22JUN12-5/8

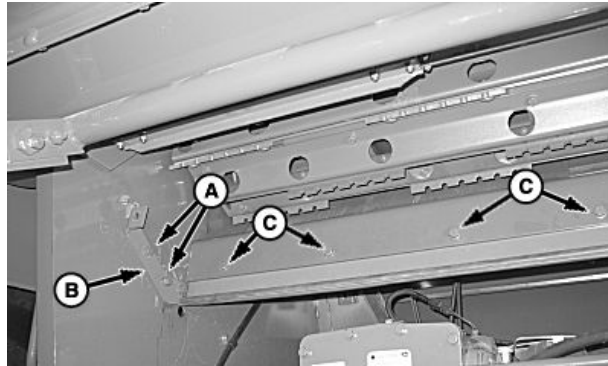
Przykręcić odkręcone wcześniej śruby i nakrętki (C).

Zamontować zdjęty wcześniej wspornik (B) po obu stronach maszyny oraz przymocować go zdemonstrowanym uprzednio osprzętem (A).

A—Sprzęt (4 szt.)

B—Wsporniki (2 szt.)

C—Śruby i nakrętki (4 szt.)



H92220—UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -53-22JUN12-6/8

Opuścić dźwignię płyty zasilającej (C) i zamontować zdjęty wcześniej zespół płyty zasilającej (B).

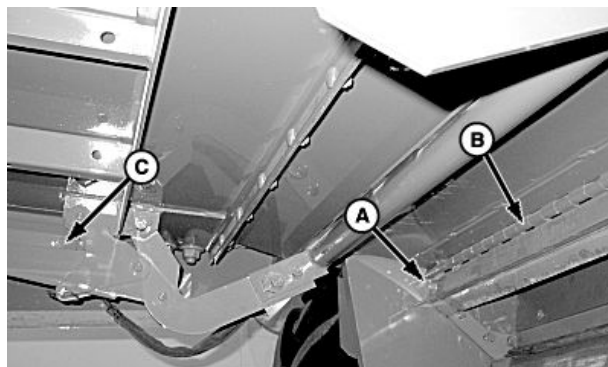
Przykręcić odkręcone wcześniej śruby i nakrętki (A) po obu stronach maszyny.

Popchnąć dźwignię do przodu i do góry, aby zamknąć drzwiczki płyty zasilającej, a następnie zablokować je zawleczką sprężystą.

A—Śruby i nakrętki

B—Zespół płyty zasilającej

C—Dźwignia



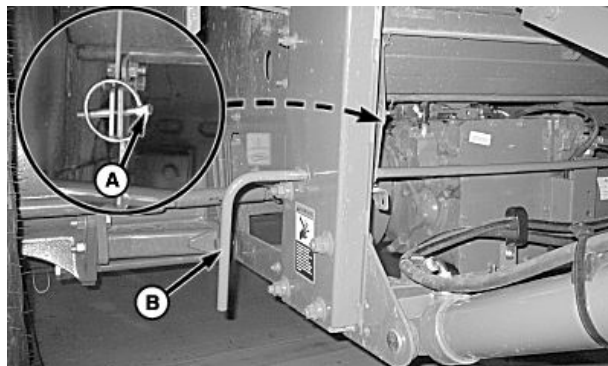
H86271—UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -53-22JUN12-7/8

Przesunąć dźwignię (B) do dołu, aby zamknąć chwytacz kamieni i zablokować go zawleczką sprężystą (A).

A—Zawleczka sprężysta

B—Dźwignia



H99239—UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -53-22JUN12-8/8

Pas przyspieszacza przepływu masy—Wymiana

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

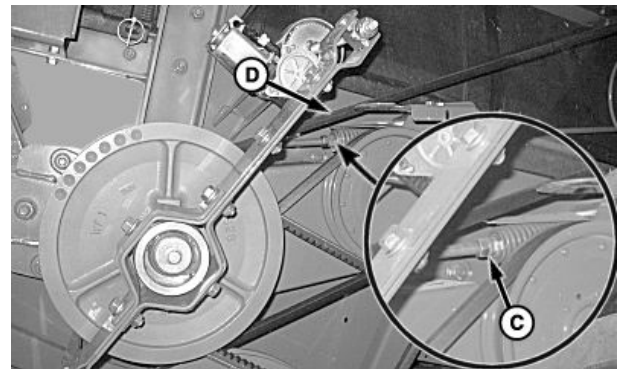
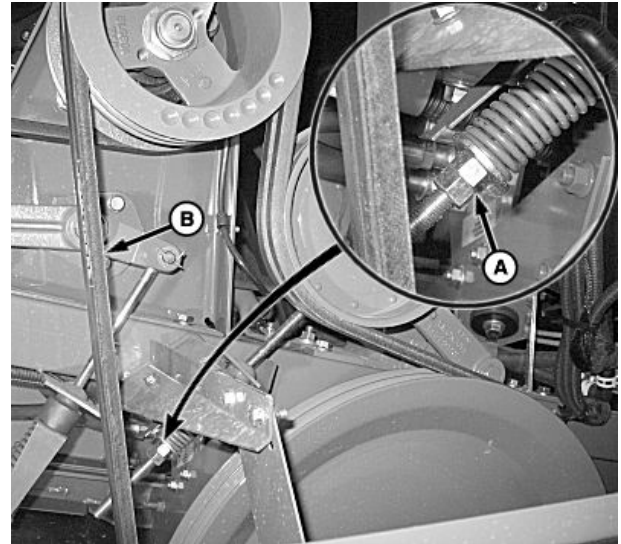
Odkręcić nakrętki (A), aby zmniejszyć napięcie pasa przedniego wału pośredniego (B).

Odkręcić nakrętki (C), aby zmniejszyć napięcie kosza sitowego, wentylatora i pasa przenośnika ślimakowego (D).

Wymontować obydwie pasy z kół pasowych wału pośredniego, aby umożliwić zdjęcie pasa przyspieszacza zasilania.

A—Nakrętki
B—Pas przedniego wału
pośredniego

C—Nakrętki
D—Pas



H96924 —UN—16JUN10

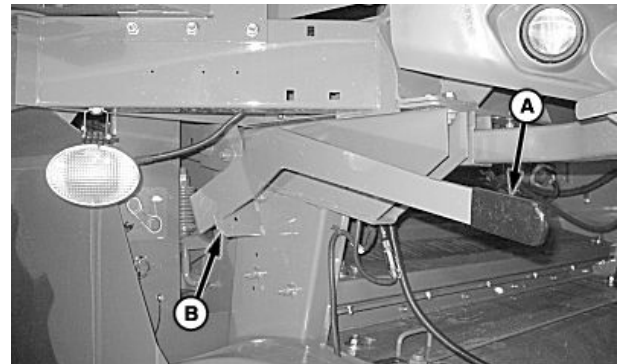
H96925 —UN—16JUN10

OUC6075,00017FE -53-13MAY14-1/3

Popchnąć dźwignię (A) do góry i na zewnątrz poza wycięcie we wsporniku (B), aby zwolnić napięcie pasa przyspieszacza.

A—Dźwignia

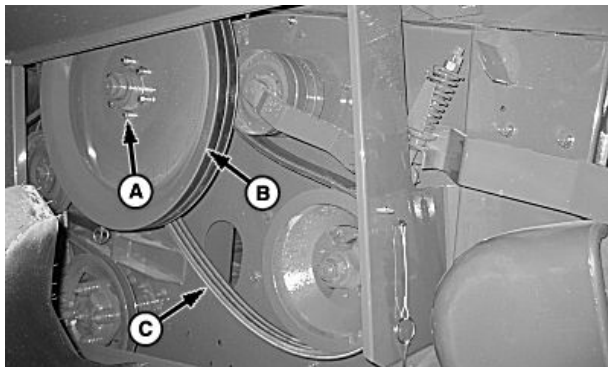
B—Wspornik



H96926 —UN—16JUN10

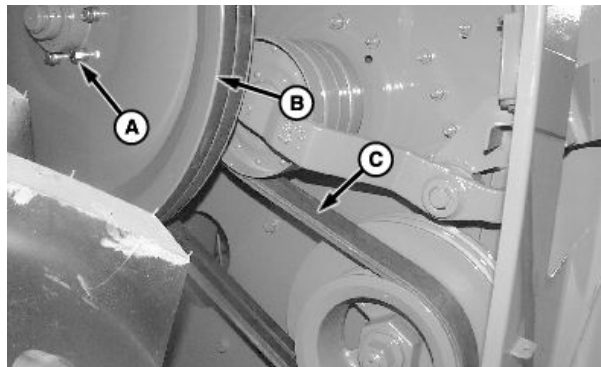
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,00017FE -53-13MAY14-2/3



H86422 —UN—28JUL06

Pas przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności



H75090 —UN—06FEB03

Pas przyspieszacza przepływu masy o dużej prędkości i wysokiej wydajności

A—Śruby (6 szt.)

B—Koło pasowe

C—Pas przyspieszacza zasilania

Wykręcić śruby (A) i zdemontować koło pasowe (B).

Zdjąć pas (C) przyspieszacza zasilania i założyć pas wymienny.

Założyć koło pasowe i zamocować śrubami.

Popchnąć dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.

Wyregulować napięcie pasa przyspieszacza przepływu tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza, następnie pas przedniego wału pośredniego.

Wyregulować napięcie pasów tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

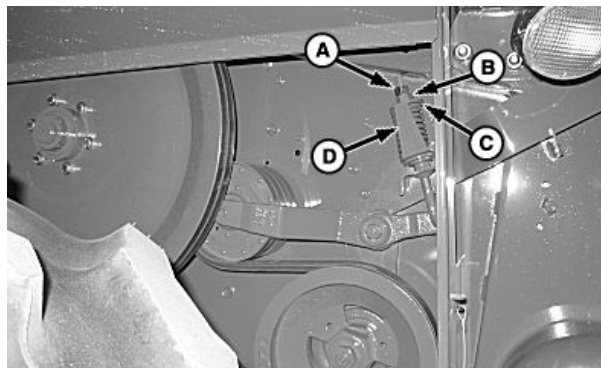
OUC6075,00017FE -53-13MAY14-3/3

Pas przyspieszacza zasilania—regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Napinacz pasa przyspieszacza zasilania znajduje się po prawej stronie maszyny, za osią obrotu przenośnika pochyłego.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A) i dokręcać nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.



H85678 —UN—06APR06

A—Nakrętka zabezpieczająca

B—Nakrętka

C—Podkładka

D—Wskaźnik

OUC6075,0000743 -53-19MAR07-1/1

Przyspieszacz przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności—Zmiana prędkości

WSKAZÓWKA: Patrz rozdział “Ustawienia roślin”, aby znaleźć zalecane ustawienia prędkości przyspieszacza przepływu masy.

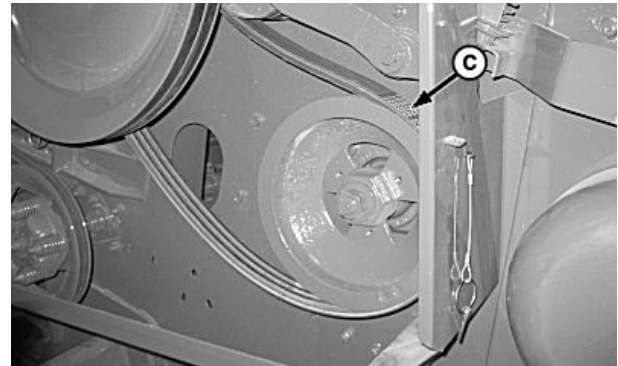
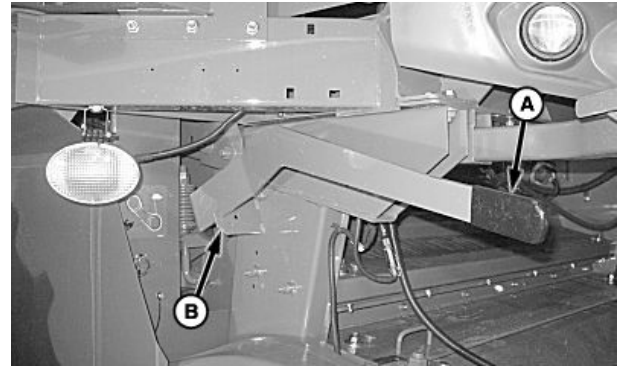
Przy zmianie prędkości separatora, pamiętać się o **WŁĄCZENIU** i **WYŁĄCZENIU** stacyjki w celu rozpoznania nowego zakresu prędkości.

Aby zmienić prędkość przyspieszacza przepływu masy na wysoką prędkość:

- Popchnąć dźwignię (A) do góry i na zewnątrz poza wycięcie we wsporniku (B), aby zwolnić napięcie pasa.
- Przesunąć pas (C) do wewnętrznych rowków na obu kołach pasowych wysokiej prędkości.
- Popchnąć dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku w celu wyzerowania napięcia pasa.

A—Dźwignia
B—Wspornik

C—Pasek



H96926 —UN—16JUN10

H86423 —UN—28JUL06

OOU6075,00007F2 -53-27OCT10-1/1

Przyspieszacz zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności—zmiana na niską prędkość

WSKAZÓWKA: Patrz rozdział „Ustawienia roślin”, aby znaleźć zalecane ustawienia prędkości przyspieszacza przepływu masy.

Przy zmianie prędkości separatora, pamiętać się o **WŁĄCZENIU** i **WYŁĄCZENIU** stacyjki w celu rozpoznania nowego zakresu prędkości.

Aby zmienić prędkość przyspieszacza przepływu masy na niską prędkość:

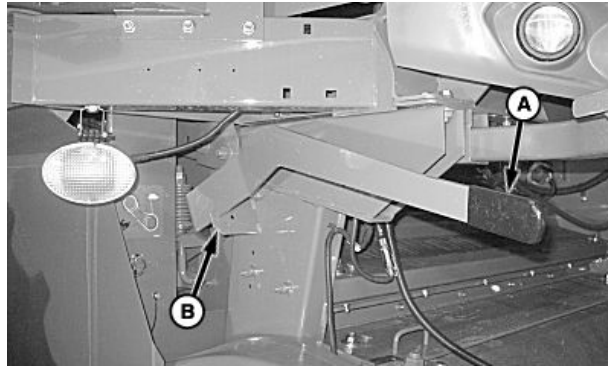
- Popchnąć dźwignię (A) do góry i na zewnątrz poza wycięcie we wsporniku (B), aby zwolnić napięcie pasa.
- Wyjąć pas (C) z dolnego koła pasowego i umieścić w takiej pozycji, aby swobodnie zwiisał z górnego koła pasowego.

WSKAZÓWKA: Pas powinien być skręcony, aby wpasował się między górne koło pasowe a osłonę boczną.

- Zdjąć pas (D) z górnego koła pasowego (E) i przesunąć do wewnątrz koła pasowego niskiej prędkości.
- Zainstalować pas (C) w wewnętrznym rowku dolnego koła pasowego.
- Popchnąć dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku w celu wyzerowania napięcia pasa.

A—Dźwignia
B—Wspornik
C—Pasek

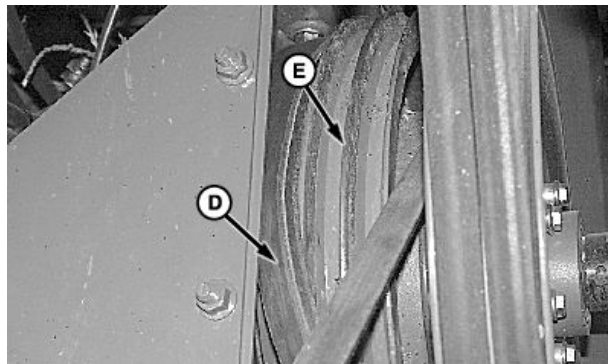
D—Pasek
E—Górne koło pasowe



H96926—UN—16JUN10



H75088—UN—07FEB03



H75076—UN—06FEB03

OUO6075,00007F3 -53-14JUN11-1/1

Zalecenia dotyczące klepiska

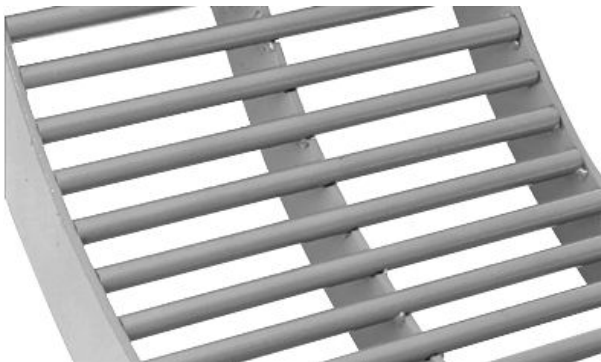
WSKAZÓWKA: W celu uzyskania większej liczby informacji o zalecanych ustawieniach maszyny dla różnych upraw, patrz rozdział Ustawienia dla upraw.

Typ klepiska	Kukurydza	Soja	Pszenica Jęczmień Drobne ziarna	Ryż	Kukurydza Kukurydza jadalna	Sorgo (Milo) Słonecznik (do wyrobów cukierniczych)	Słonecznik (na olej)	Rzepak (canola)
Cienki przewód	NR	NR	Doskonały	NR	NR	NR	Średnia	Doskonały
Gruby przewód	Dobry	Dobry	Dobry	Doskonały	NR	Doskonały	Doskonały	Dobry
O okrągłych prętach	Doskonały	Doskonały	Średnia	Dobry	Doskonały	Średnia	Doskonały	Średnia

Doskonały = wykazuje wydajność na poziomie doskonałym.
 Dobry = wykazuje wydajność na poziomie dobrym.
 Przeciętny = wykazuje wydajność na poziomie przeciętnym.
 NR = niezalecany.

OUO6075,00017E2 -53-07MAY14-1/1

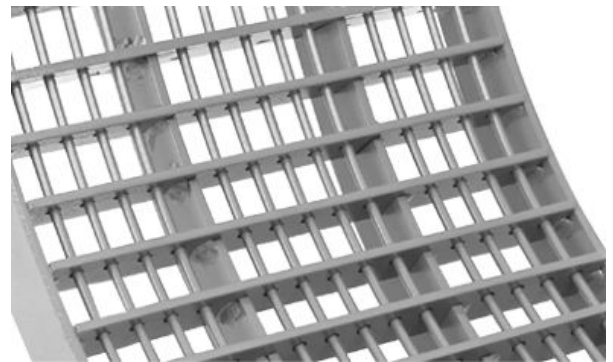
Rodzaje klepiska



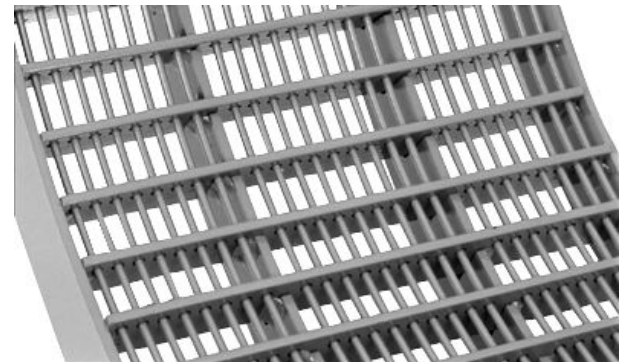
Klepisko o okrągłych prętach dla różnych rodzajów roślin

Dla poszczególnych roślin i warunków uprawy dostępny są trzy różne klepiska.

- Klepisko o okrągłych drutach dla różnych rodzajów roślin używane jest w przypadku kukurydzy i soi.
- Klepisko o dużych drutach używane jest do ryżu, soi i sorgo.
- Klepisko o małych drutach używane jest do małego ziarna.



Klepisko o dużych drutach



Klepisko o małych drutach

OUO6075,00007A8 -53-02JUN10-1/1

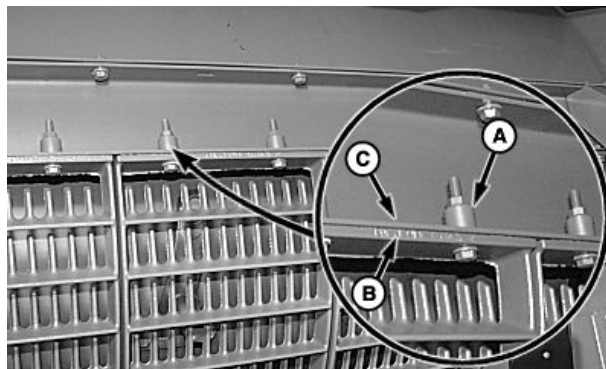
Podkładki dystansowe rusztu separatora

Podkładki dystansowe zainstalowane są fabrycznie w położeniu przechowywania (jak pokazano).

Podkładki dystansowe mogą być używane w przypadku kukurydzy, w celu zmniejszenia kawałków kolb w próbkach ze zbiornika ziarna.

WAŻNE: Podkładki dystansowe powinny być używane wyłącznie do kukurydzy i soi. Usunąć podkładki dystansowe w przypadku wszystkich innych roślin (umieścić podkładki dystansowe w położeniu przechowywania, jak pokazano).

Wyjąć wszystkie podkładki dystansowe rusztu separatora (A) z pozycji przechowywania (jak pokazano) oraz zainstalować je pomiędzy rusztami separatora (B) i kanałem separatora (C).



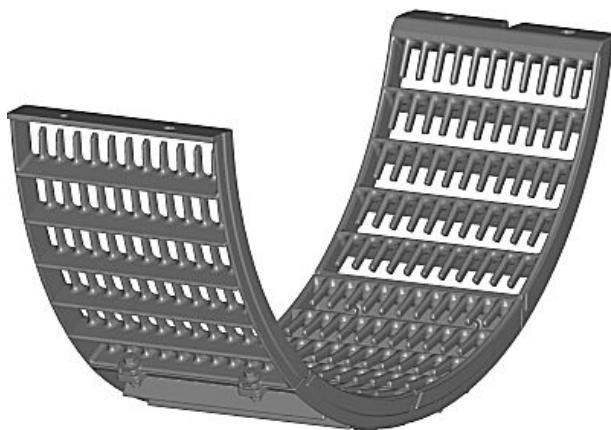
A—Elementy dystansowe
B—Rusztzy separatora

C—Kanał separatora

H86634 —UN—20SEP06

OOU6075,0000B06 -53-03JAN11-1/1

Typy rusztów separatora



Standardowy odlewany ruszt separatora

Maszyna może być wyposażona w dwie różne opcje rusztów separatora.

- Standardowe odlewane ruszty separatora - są standardowym wyposażeniem każdej maszyny, z wyjątkiem maszyn do zbioru ryżu i drobnych, twardych ziaren.

H107177 —UN—06MAR13



Wzmocniony ruszt separatora

- Wzmocnione ruszty separatora - są używane przy zbiorach trudnych roślin. Te ruszty są opcjonalne we wszystkich maszynach z rotorem o zmiennym strumieniu, ale stanowią standardowe wyposażenie w przypadku maszyn do zbioru twardych ziaren, ryżu i twardego ryżu.

H107178 —UN—06MAR13

SS43267,00004EB -53-05FEB15-1/1

Pokrywy rusztów separatora (zależnie od wyposażenia)

Zalecane dla bardzo suchych zbóż. Pokrywy (A) są zamontowane na rusztach separatora, aby pomóc zrównoważyć obciążenie materiałem roślinnym kosza sitowego.

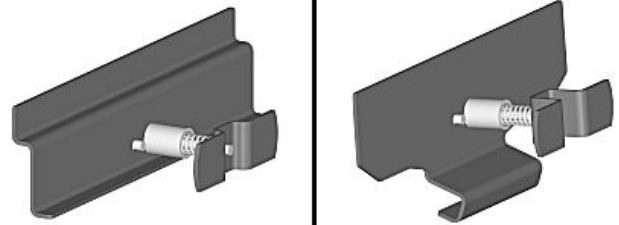
Pokrywy standardowych odlewanych rusztów separatora

- Założyć dwa rzędy (osiem pokryw) po prawej stronie i trzy rzędy (dwanaście pokryw) po lewej stronie. Dokonać odpowiednich ustawień zależnie od warunków. Dokonać odpowiednich ustawień zależnie od warunków.

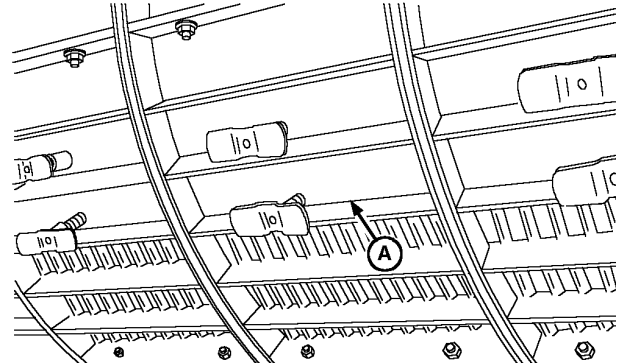
Pokrywy wzmocnionych rusztów

- Założyć jeden rząd (cztery pokrywy) po prawej stronie i dwa rzędy (osiem pokryw) po lewej stronie. Dokonać odpowiednich ustawień zależnie od warunków. Dokonać odpowiednich ustawień zależnie od warunków.

A—Pokrywy rusztów separatora



Pokrywy standardowych rusztów odlewanych/pokrywy wzmocnionych rusztów



OUO6075,0001410 -53-08MAR13-1/1

H107180 —UN—07MAR13

H54512 —UN—01APR99

Przerywacze rusztu separatora (zależnie od wyposażenia)

Przerywacze rusztu separatora stosowane są we wzmocnionych rusztach separatora i znajdują się po prawej stronie maszyny w rzędach jeden i trzy.

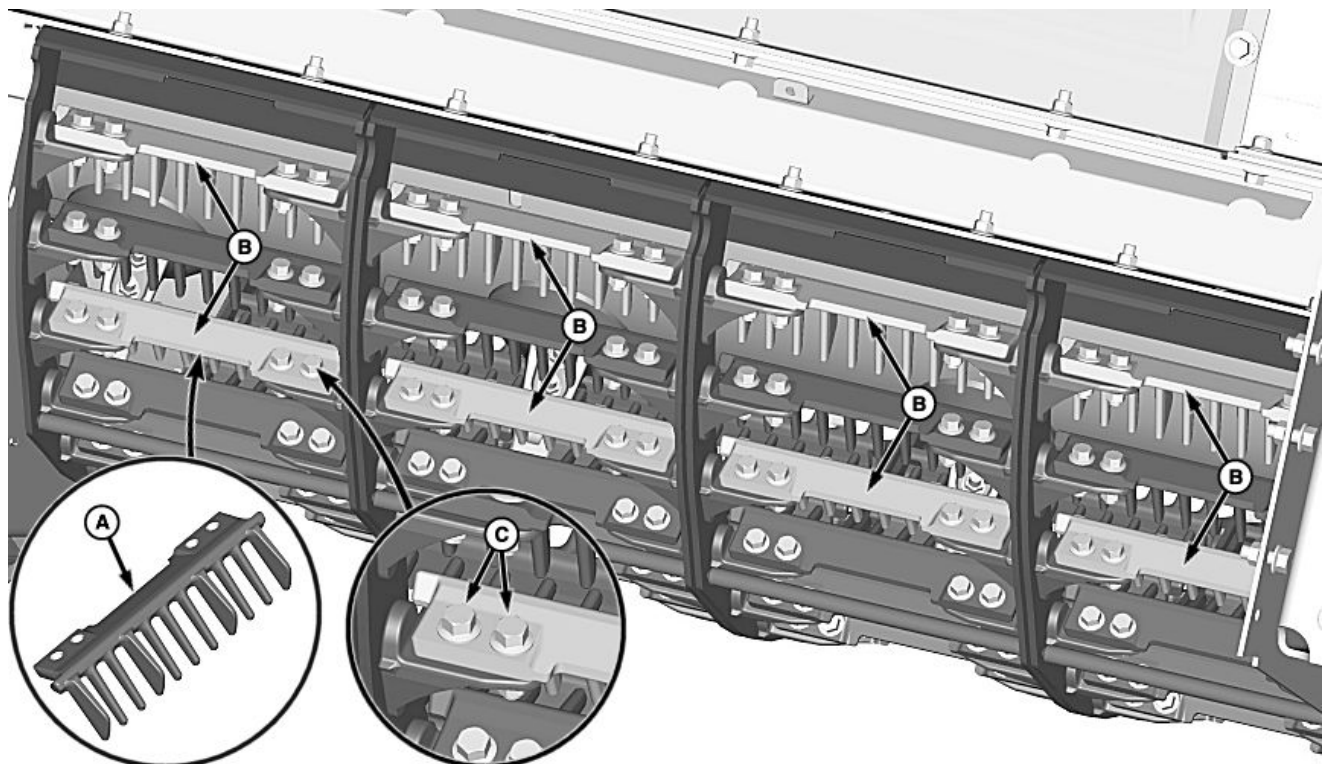
Przerywacze powodują poruszenie przepływającej maty roślinnej, co umożliwia wytrząśnięcie dodatkowych ziaren i zwiększenie osiągnięć separatora.



OUO6075,00016F7 -53-19DEC13-1/1

H99873 —UN—27JAN11

Umieszczenie przerywaczy rusztu separatora (zależnie od wyposażenia)



A—Przerywacze rusztu separatora

B—Umieszczenie (8 szt.)

C—Śruby i nakrętki (32 szt.)

WAŻNE: Przerywacze rusztu separatora są przeznaczone do montażu w rzędzie pierwszy i trzecim po prawej stronie rusztów separatora, jak pokazano na ilustracji. Montaż w innym miejscu może powodować kolizje lub ograniczenie osiągnięć maszyny.

Przed uruchomieniem maszyny lub włączeniem separatora sprawdzić, czy rotor obraca się swobodnie po montażu przerywaczy rusztu separatora.

1. Przerywacze rusztu separatora (A) TRZEBA zainstalować we wskazanych miejscach (B).
2. Przymocować przerywacze rusztu separatora śrubami i nakrętkami (C).
3. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment
dokręcania.....73 N·m
(54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8 -53-19DEC13-1/1

Śruby ścinane sektora zębatego klepiska (standardowa regulacja klepiska)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz.

Stosować tylko śruby ścinane (A) dostarczone przez John Deere, skontaktować się z dealerem John Deere w celu zaopatrzenia się w wymienne śruby ścinane.

Jeśli śruby wymienne ulegną zniszczeniu, zastąpić je śrubami zapasowymi (B), znajdującymi się we wsporniku sektora zębatego.

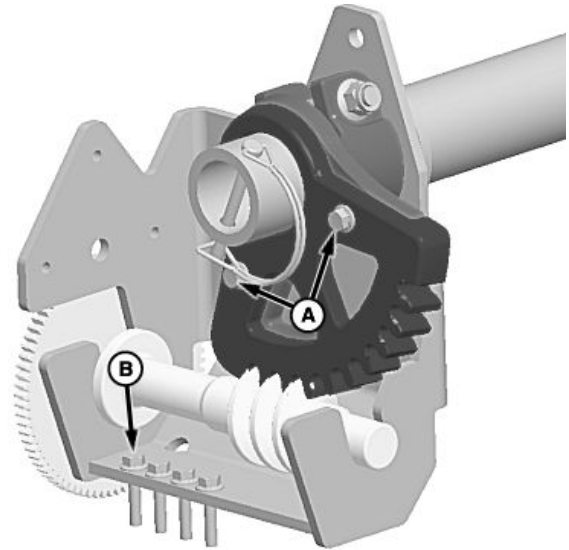
Dokręcić śruby ścinane zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby ścinane—Moment
dokręcania.....15 Nm
(133 lb-in.)

A—Śruby ścinane

B—Zapassowe śruby ścinane (4 szt.)



H88917 —UN—14JUN07

OOU6075,0001800 -53-13MAY14-1/1

Sekcje klepiska (standardowa regulacja klepiska)—Demontaż i montaż

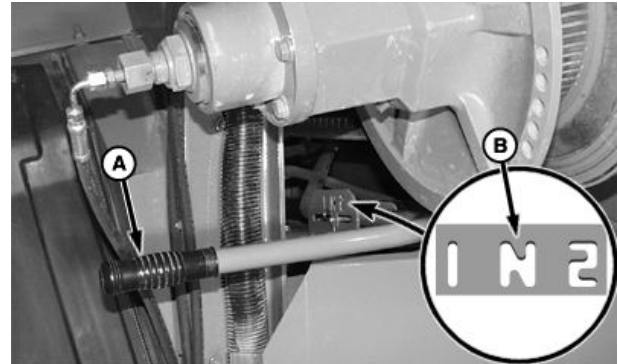
! UWAGA: Sekcje klepiska są ciężkie i trudno nimi manipulować. Do demontażu i montażu sekcji klepiska może być potrzebna dodatkowa osoba.

WSKAZÓWKA: Aby było łatwiej zdemontować, zamknąć całkowicie klepisko.

1. Przesunąć dźwignię (A), aby przełączyć skrzynię przekładniową rotora w położenie neutralne (B).

A—Uchwyt

B—Położenie NEUTRALNE



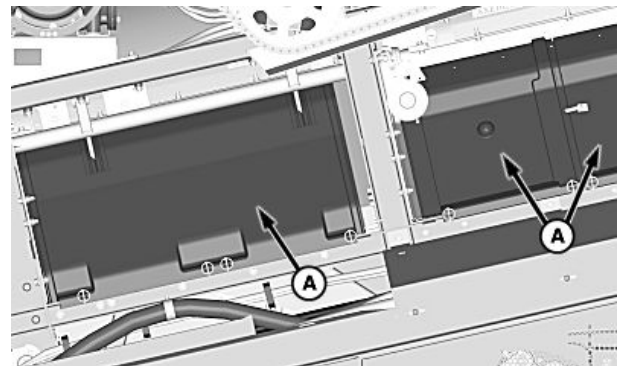
H86927 —UN—17JUN10

OOU6075,0001801 -53-15MAY14-1/15

WSKAZÓWKA: W razie potrzeby zdjąć osłony blokujące dostęp do pokryw kontrolnych separatora.

2. Wymontować pokrywy kontrolne (A) separatora.
3. Sprawdzić zużycie sekcji klepiska przy użyciu szczelinomierza KXE 10110.

A—Pokrywy separatora



H111238 —UN—13MAY14

Ciąg dalszy na następnej stronie

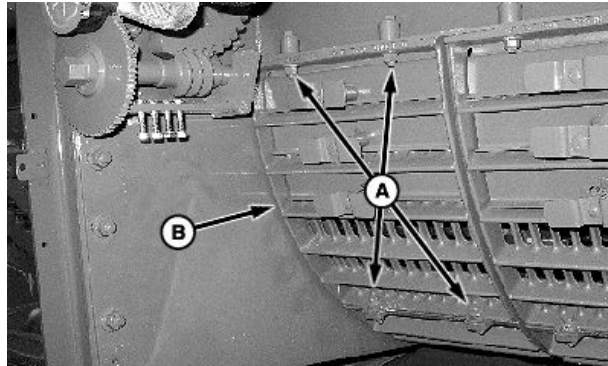
OOU6075,0001801 -53-15MAY14-2/15

WSKAZÓWKA: Wymontowanie rusztu separatora daje dostęp do obracającego się rotora w celu uzyskania maksymalnej szczeliny pomiędzy klepiskiem i elementem młójącym.

4. Wykręcić śruby (A) i ruszt (B) separatora.

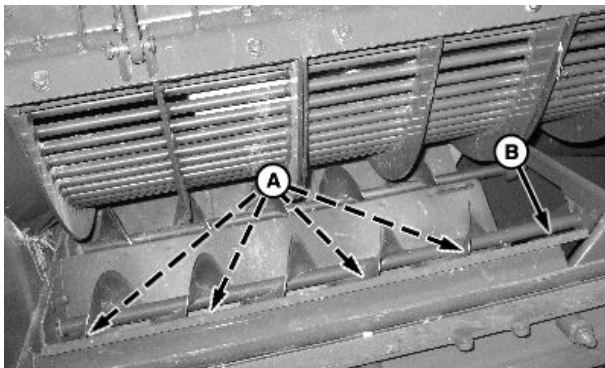
A—Śruby

B—Ruszt separatora



H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001801 -53-15MAY14-3/15



H100378 —UN—22FEB11

A—Śruby
B—Panel odchylany

C—Karton

5. Odkręcić śruby (A) i wyjąć lewą płytę odchylającą (B).
6. Umieścić kawałek kartonu (A) lub plastiku nad ślimakami przenośnika. Zapewnia to ochronę



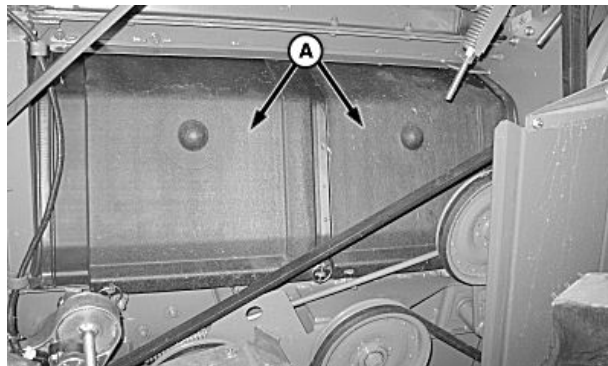
H100380 —UN—22FEB11

ślimaków i gładką powierzchnię przy wyjmowaniu klepisk.

OUO6075,0001801 -53-15MAY14-4/15

7. W razie potrzeby zdjąć osłony blokujące dostęp do pokryw kontrolnych separatora.
8. Wyjąć zawlecзки i dwie przednie pokrywy (A) separatora po prawej stronie maszyny.

A—Pokrywa separatora



H96929 —UN—17JUN10

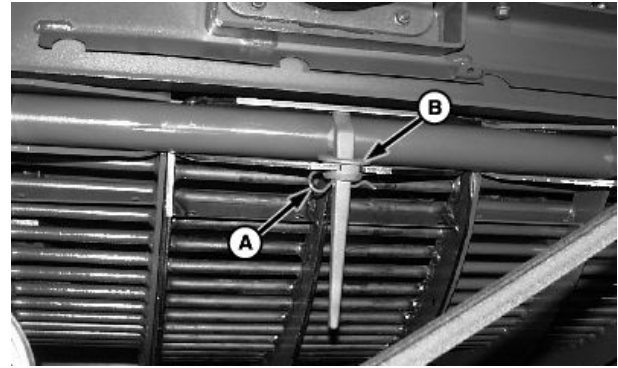
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001801 -53-15MAY14-5/15

9. Wyjąć zawleczkę sprężystą (A) z elementu mocującego (B) klepiska.
10. Podnieść element mocujący klepiska i wymontować uchwyt z każdej sekcji klepiska.

A—Kolek sprężysty

B—Element mocujący klepiska



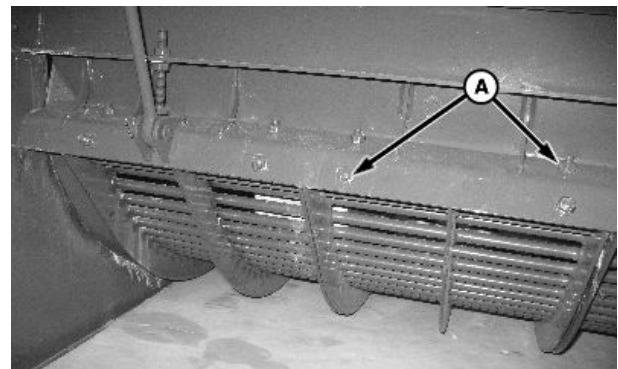
Element mocujący klepiska

OOU6075,0001801 -53-15MAY14-6/15

H75040 —UN—04FEB03

11. Poluzować śruby (A).

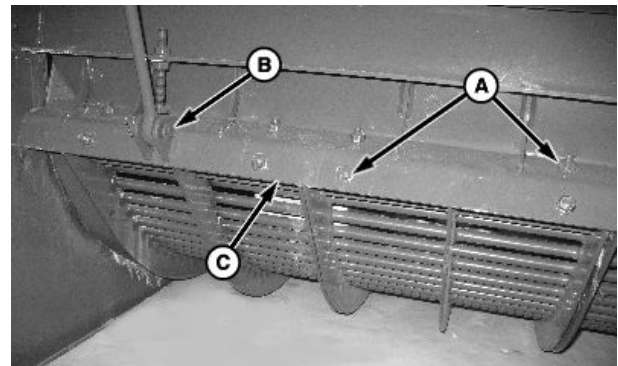
A—Śruby (12 szt.)



OOU6075,0001801 -53-15MAY14-7/15

H100381 —UN—23FEB11

12. Odkręcić śruby (A).
13. Wyjąć zawleczki, sworznie (B) i zetownik (C).
14. Obrócić rotor tak, aby szczelina w rozkładzie elementów młocących wypadła na środkowym klepisku.
15. Wymontować środkową sekcję klepiska.
16. Wsunąć tylne klepisko w położenie środkowe i wyjąć.
17. Wsunąć przednie klepisko w położenie środkowe i wyjąć.
18. Zamontować klepiska postępując w odwrotnej kolejności.



A—Śruby (12 szt.)
B—Sworznie (2 szt.)

C—Zetownik

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001801 -53-15MAY14-8/15

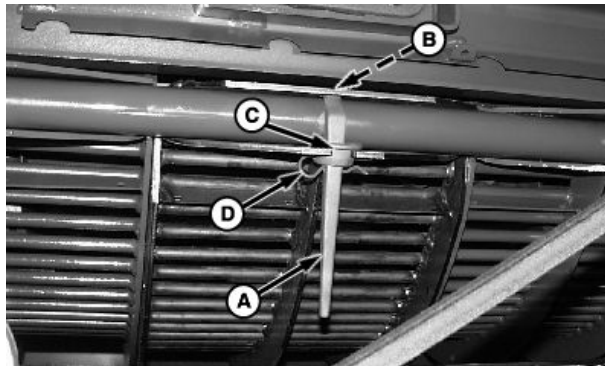
H100382 —UN—23FEB11

19. Zamontować uchwyt (A) klepiska w rowku (B) na sekcji klepiska.

20. Zamontować element mocujący (C) klepiska i zamocować zawleczkę sprężystą (D).

A—Uchwyt
B—Rowek

C—Element mocujący klepiska
D—Kolek sprężysty



H75041—UN—04FEB03

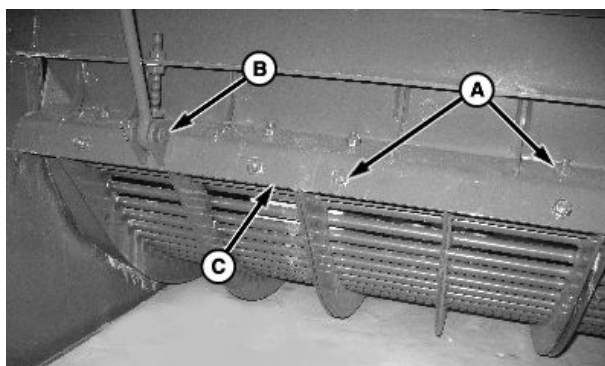
OOU6075,0001801 -53-15MAY14-9/15

21. Umieścić zetownik (C) nad końcem klepisk i zamontować śruby, ale ich nie dokręcać.

22. Założyć sworznie (B).

A—Śruby (12 szt.)
B—Sworznie (2 szt.)

C—Zetownik



H100382—UN—23FEB11

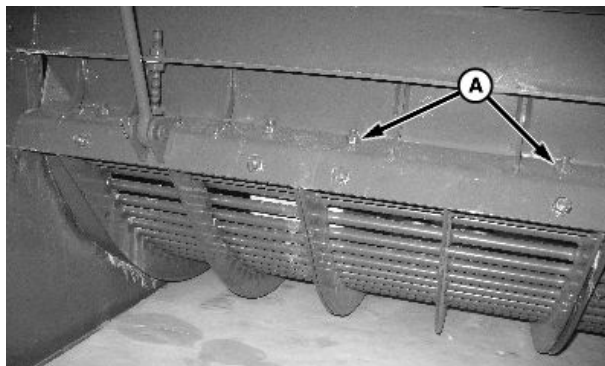
OOU6075,0001801 -53-15MAY14-10/15

23. Upewnić się, że końce klepisk pasują dokładnie do zetownika; następnie dokręcić górny rząd śrub (A) w pierwszej kolejności.

24. Na końcu dokręcić dolny rząd śrub.

25. Wyregulować wypoziomowanie klepiska. (Patrz Poziomowanie klepiska, dalej w tej sekcji.)

A—Śruby (6 szt.)



H100383—UN—23FEB11

Ciąg dalszy na następnej stronie

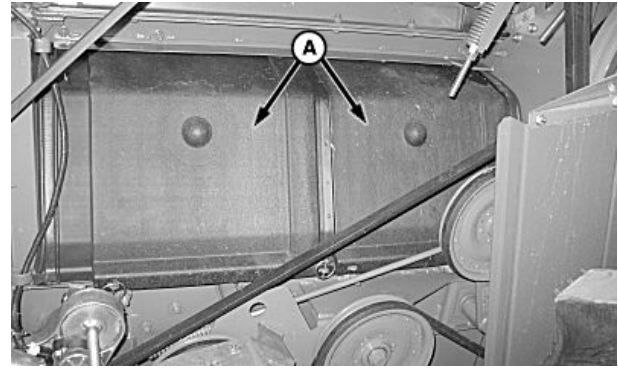
OOU6075,0001801 -53-15MAY14-11/15

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy górna krawędź pokrywy separatora jest pod zaciskami.

26. Zamontować pokrywę (A) separatora.

27. Założyć osłony zdjęte uprzednio w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.

A—Pokrywy separatora



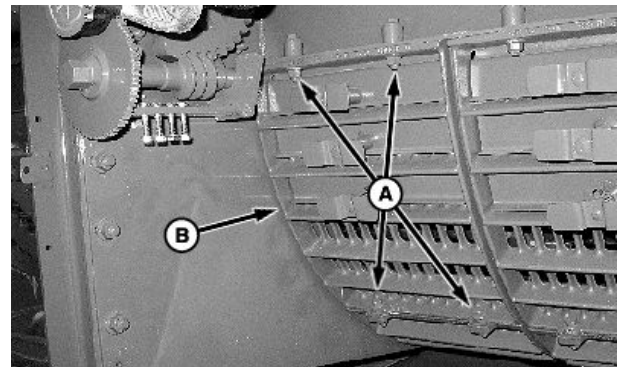
H96929 —UN—17JUN10

OOU6075,0001801 -53-15MAY14-12/15

28. Zamontować ruszt (B) separatora i zamocować śrubami (A).

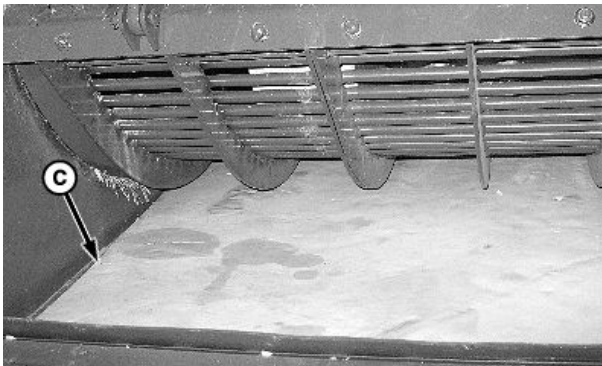
A—Śruby (4 szt.)

B—Ruszt separatora

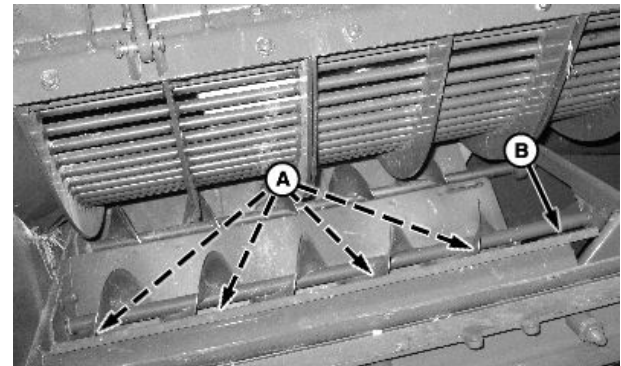


H100377 —UN—22FEB11

OOU6075,0001801 -53-15MAY14-13/15



H100380 —UN—22FEB11



H100378 —UN—22FEB11

A—Karton
B—Panel odchylany

C—Śruby (4 szt.)

29. Zdjąć karton (A) lub plastik ze ślimaków przenośnika.

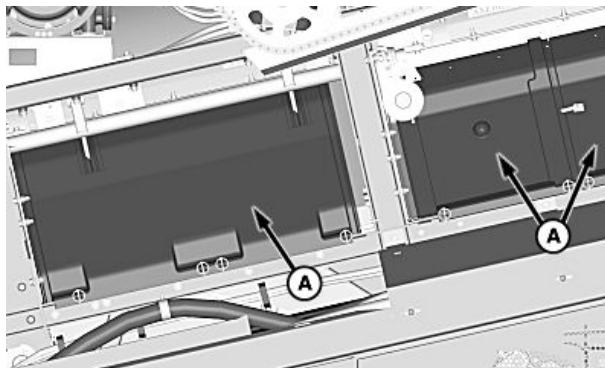
30. Założyć płytę odchylającą (B) w oryginalne położenie i dokręcić śruby (C).

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001801 -53-15MAY14-14/15

31. Założyć pokrywy kontrolne (A) separatora.
32. Założyć osłony zdjęte uprzednio w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.
33. Przetawić skrzynię przekładniową rotora w uprzednie położenie.

A—Pokrywa separatora



H111238 —UN—13MAY14

OOU6075,0001801 -53-15MAY14-15/15

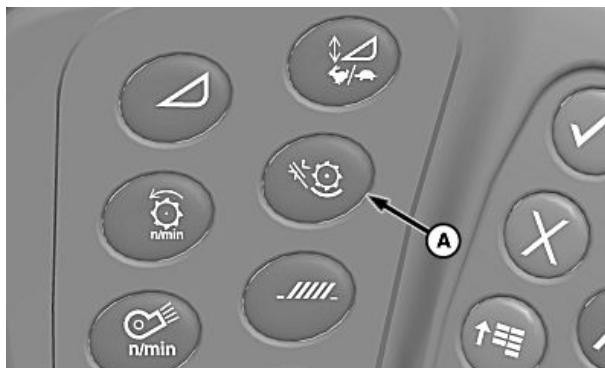
Sekcje klepiska (aktywna izolacja klepiska)—Demontaż i montaż

! UWAGA: Sekcje klepiska są ciężkie i trudno nimi manipulować. Do demontażu i montażu sekcji klepiska może być potrzebna dodatkowa osoba.

1. Uruchomić silnik i nacisnąć przełącznik regulacji szczeliny omlotowej (A).
2. Aby ułatwić dostęp do elementów mocujących zetownika, dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętkę wyboru, aby ustawić szczelinę omlotową na 5.

WSKAZÓWKA: Może zająć konieczność zwiększenia szczeliny omlotowej w zależności od konfiguracji maszyny.

3. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.



A—Przełącznik regulacji szczeliny omlotowej

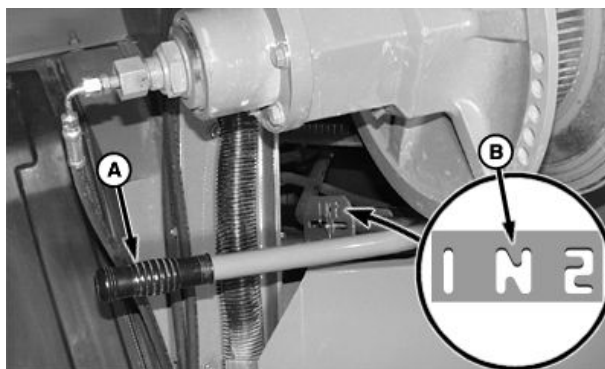
H94675 —UN—27JAN10

SS43267,00004EC -53-05FEB15-1/19

4. Przesunąć dźwignię (A), aby przełączyć skrzynię przekładniową rotora w położenie neutralne (B).

A—Uchwyt

B—Położenie neutralne



H96927 —UN—17JUN10

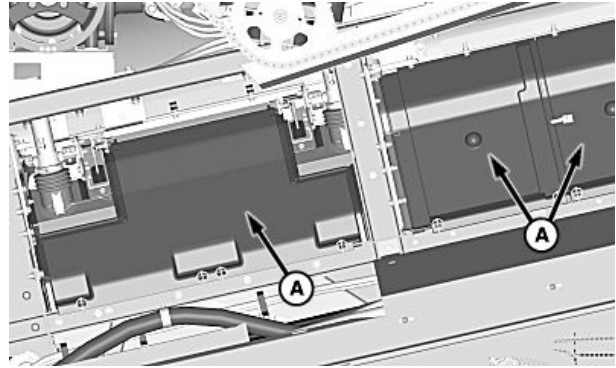
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004EC -53-05FEB15-2/19

WSKAZÓWKA: W razie potrzeby zdjąć osłony blokujące dostęp do pokryw kontrolnych separatora.

5. Wymontować pokrywy kontrolne (A) separatora.
6. Sprawdzić zużycie sekcji klepiska przy użyciu szczelinomierza KXE 10110.

A—Pokrywy separatora



H111239 —UN—13MAY14

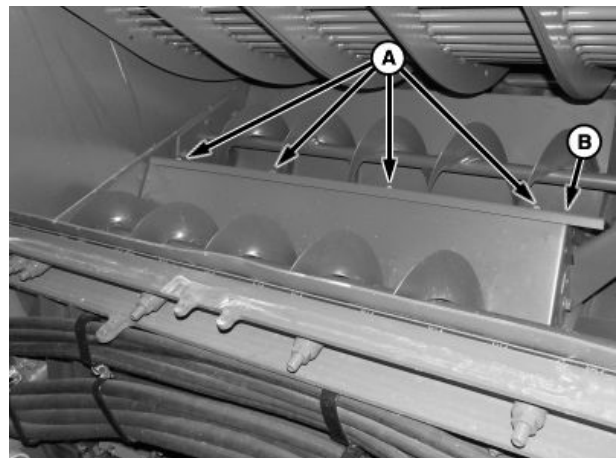
SS43267,00004EC -53-05FEB15-3/19

7. Odkręcić śruby (A) i wyjąć lewą płytę odchylającą (B).

WSKAZÓWKA: Umieścić kawałek kartonu (A) lub plastiku nad przenośnikami ślimakowymi. Zapewnia to ochronę ślimaków i gładką powierzchnię przy wyjmowaniu klepisk.

A—Śruby

B—Panel odchylany

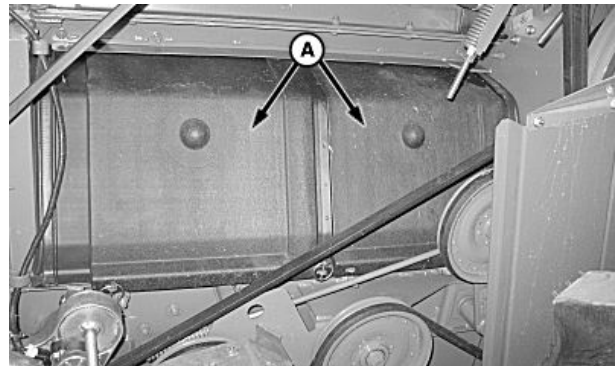


H109597 —UN—18DEC13

SS43267,00004EC -53-05FEB15-4/19

8. W razie potrzeby zdjąć osłony blokujące dostęp do pokryw kontrolnych separatora.
9. Wyjąć zawleczki i dwie przednie pokrywy (A) separatora po prawej stronie maszyny.

A—Pokrywa separatora



H96929 —UN—17JUN10

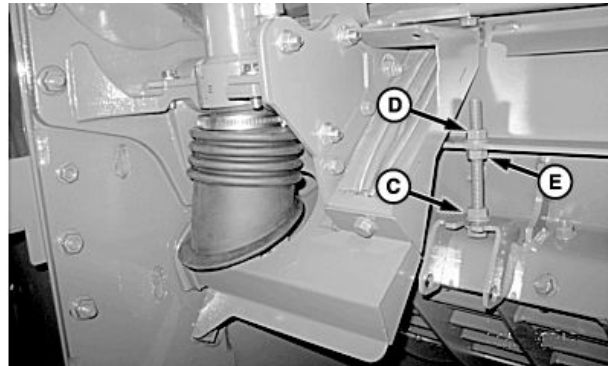
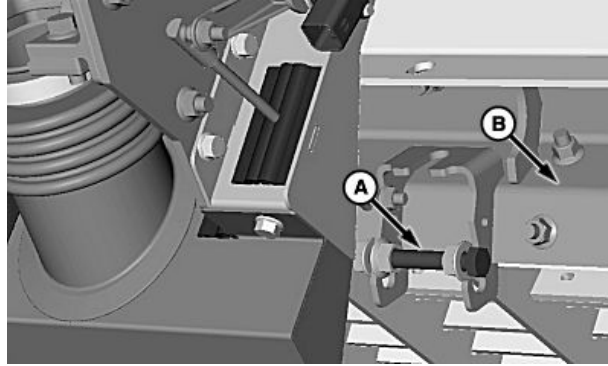
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004EC -53-05FEB15-5/19

10. Wyjąć śruby poziomujące (A) klepiska ze wspornika na zetowniku (B) i włożyć je przez szynę, aby przymocować zetownik i klepisko.
11. Ręcznie dokręcić nakrętkę (C) do wspornika zetownika i nieznacznie z obu stron dokręcić nakrętkę (D) do szyny.

WSKAZÓWKA: Upewnić się, że między nakrętką (E) a szyną jest odpowiednia przestrzeń umożliwiającą regulację zerowania. **NIE** dokręcać nakrętki do szyny.

A—Śruby poziomujące (2 szt.) D—Nakrętka (2 szt.)
 B—Zetownik E—Nakrętka (2 szt.)
 C—Nakrętka (2 szt.)



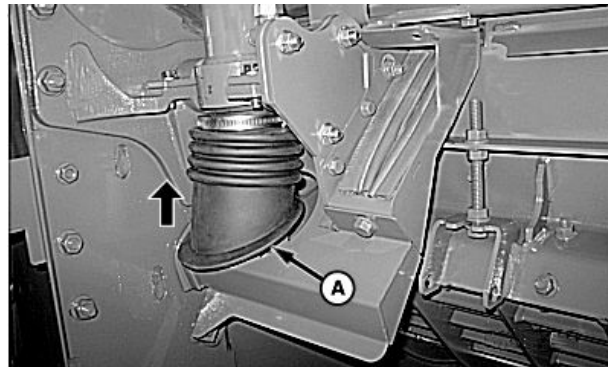
SS43267,00004EC -53-05FEB15-6/19

H109919 —UN—27FEB14

H109920 —UN—27FEB14

12. Zdjąć postawę gumowej uszczelki (A) podnieść ją na obu siłownikach.

A—Gumowa uszczelka (2 szt.)



Ciąg dalszy na następnej stronie

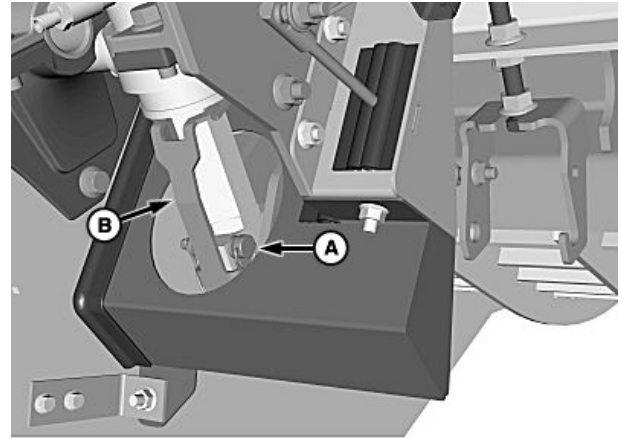
SS43267,00004EC -53-05FEB15-7/19

H109276 —UN—16OCT13

13. Wyjąć sworzeń (A) i ogranicznik zabezpieczający siłownika (B) na obu siłownikach.

A—Sworzeń (2 szt.)

B—Ogranicznik zabezpieczający siłownika (2 szt.)



H111261 —UN—22MAY14

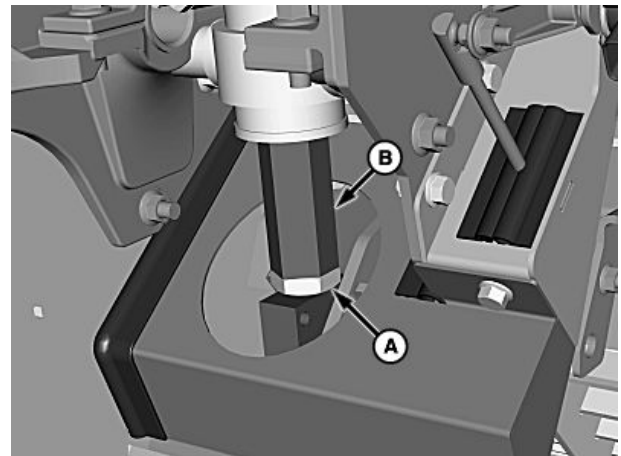
SS43267,00004EC -53-05FEB15-8/19

14. Poluzować przeciwnakrętkę (A) na ograniczniku siłownika (B) i obniżyć ogranicznik na obu tłoczyskach siłownika.

WSKAZÓWKA: Przeciwnakrętkę i ogranicznik należy obniżyć o minimum 15 mm (19/32 in.) od aktualnej lokalizacji.

A—Przeciwnakrętka (2 szt.)

B—Ogranicznik siłownika (2 szt.)



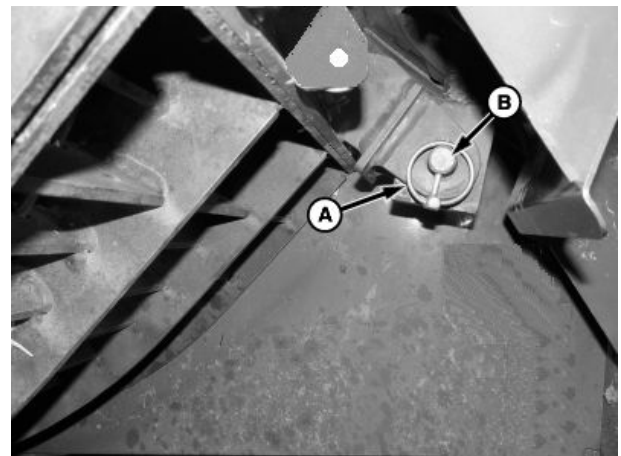
H109683 —UN—22JAN14

SS43267,00004EC -53-05FEB15-9/19

15. Wyjąć sworzeń blokujący (A) i sworzeń (B) z tłoczyska siłownika z obu stron.

A—Zawlecza (2 szt.)

B—Sworzeń (2 szt.)



H109593 —UN—16DEC13

Ciąg dalszy na następnej stronie

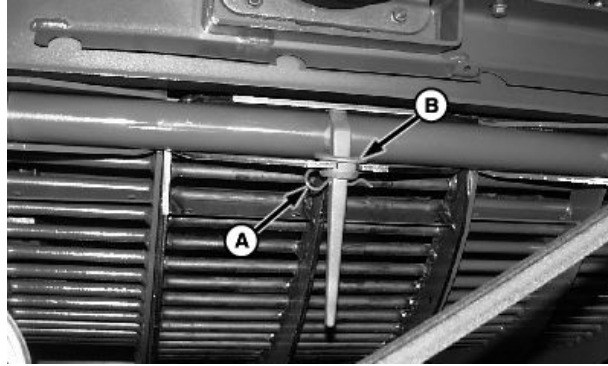
SS43267,00004EC -53-05FEB15-10/19

16. Wyjąć kołek sprężysty (A) z elementu mocującego klepiska (B).

17. Podnieść element mocujący klepiska i wymontować uchwyt z każdej sekcji klepiska.

A—Kolek sprężysty

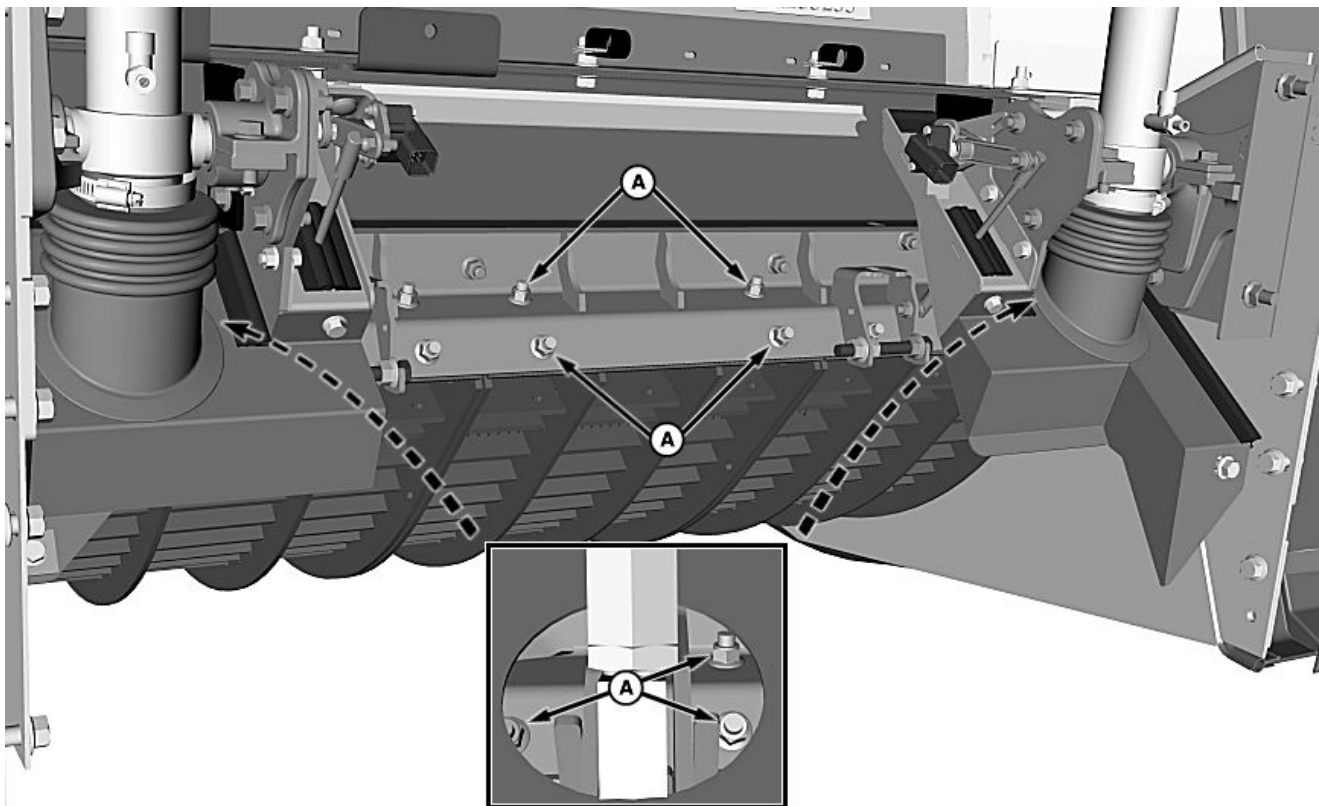
B—Element mocujący klepiska



Element mocujący klepiska

SS43267,00004EC -53-05FEB15-11/19

H75040 —UN—04FEB03



A—Śruby (14 szt.)

18. Poluzować śruby (A).

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004EC -53-05FEB15-12/19

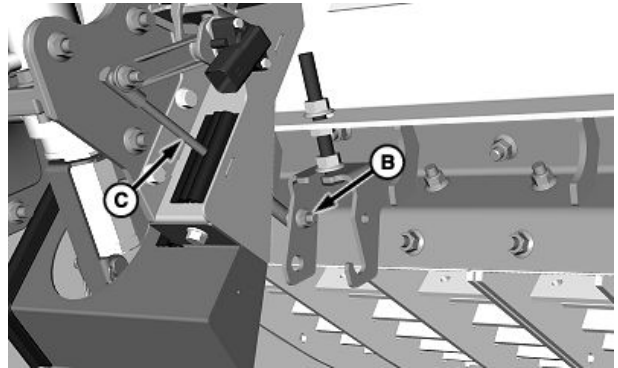
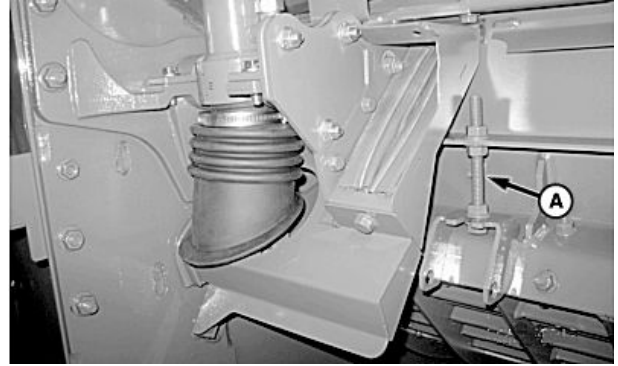
H109599 —UN—19DEC13

19. Za pomocą śruby poziomującej (A) podnieść zetownik i klepiska w górę o około 10 mm (13/32 in.) lub aż możliwe będzie wyjęcie środkowego klepiska.

WSKAZÓWKA: W zależności od konfiguracji maszyny konieczne może być wymontowanie zetownika.

20. Zdejmując zetownik, zdjąć nakrętki (B) i ramiona cięgła (C).

A—Śruba poziomująca (2 szt.) C—Ramiona cięgła (2 szt.)
B—Nakrętki (2 szt.)

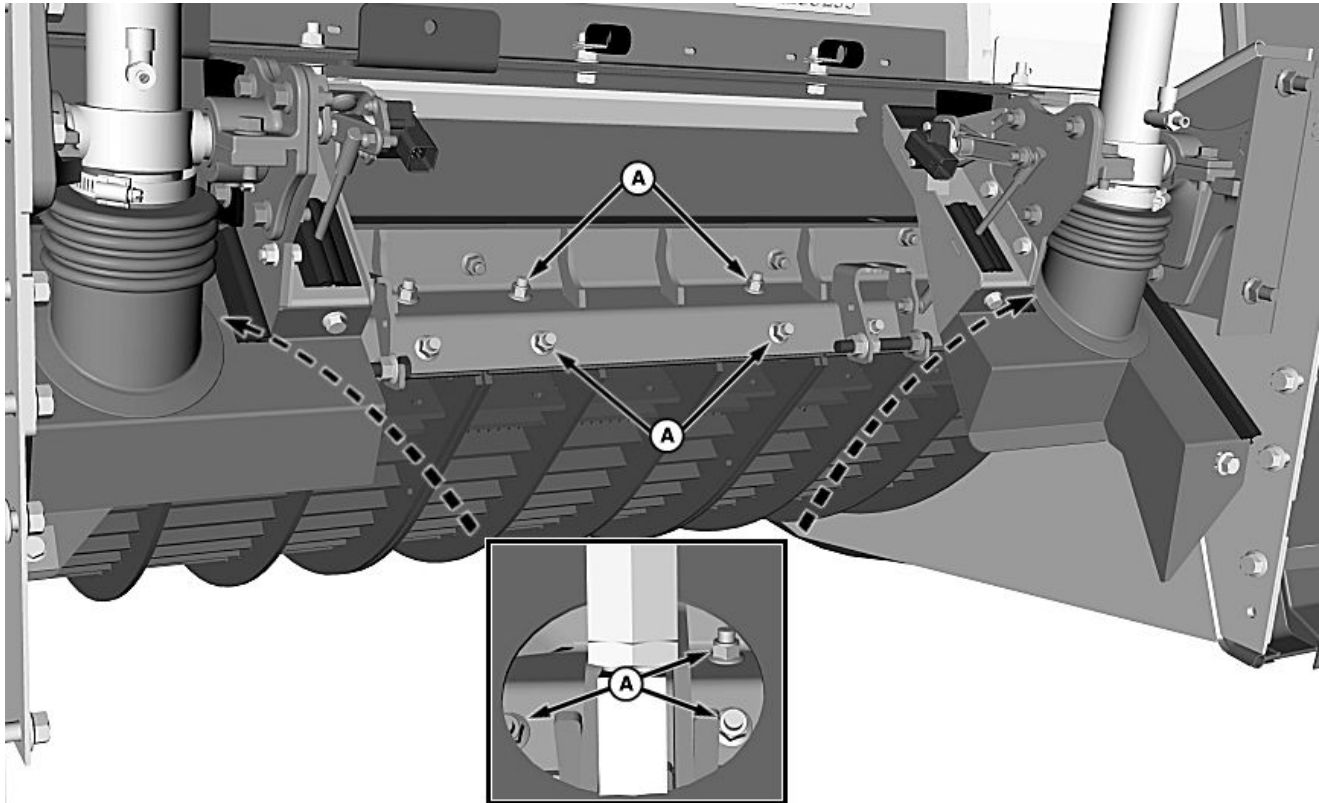


H109677 —UN—21JAN14

H111243 —UN—16MAY14

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004EC -53-05FEB15-13/19



H106599 — UN — 19DEC13

A—Śruby i nakrętki (14 szt.)

21. Odkręcić śruby i nakrętki (A).

WSKAZÓWKA: Obrócić rotor tak, aby szczelina w rozkładzie elementów młócających wypadła na środkowym klepisku.

22. Wymontować środkową sekcję klepiska.

23. Wsunąć tylne klepisko w położenie środkowe i wyjąć.

24. Wsunąć przednie klepisko w położenie środkowe i wyjąć.

25. Zamontować klepiska postępując w odwrotnej kolejności.

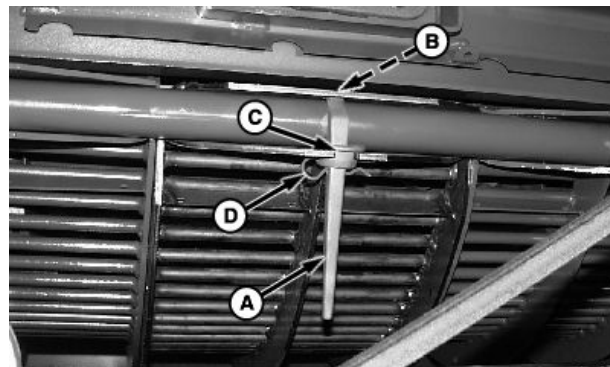
SS43267,00004EC -53-05FEB15-14/19

26. Zamontować uchwyt (A) klepiska w rowku (B) na sekcji klepiska.

27. Zamontować element mocujący (C) klepiska i zamocować zawleczkę sprężystą (D).

**A—Uchwyt
B—Rowek**

**C—Element mocujący klepiska
D—Kolek sprężysty**



H75041 — UN — 04FEB03

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004EC -53-05FEB15-15/19

WSKAZÓWKA: Jeżeli zetownik był uprzednio zdjęty, teraz należy go zamontować.

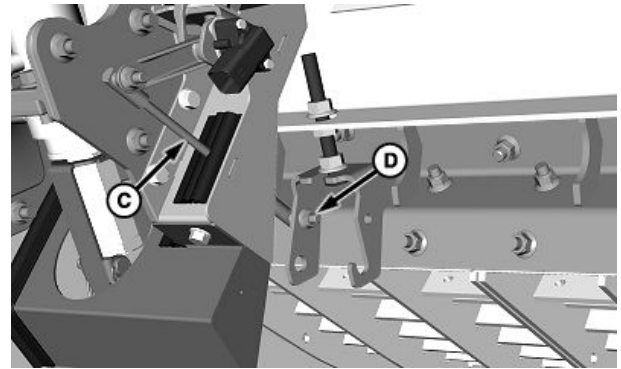
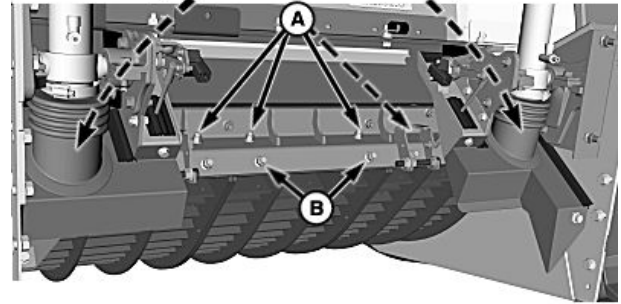
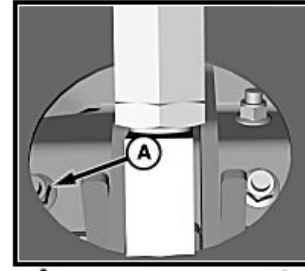
28. Za pomocą śrub poziomujących opuścić zetownik i klepiska o około 10 mm (13/32 in.) lub o odległość, o jaką zostały uprzednio podniesione.

WSKAZÓWKA: Przed dokręceniem osprzętu upewnić się, że fragmenty klepiska ciasno przylegają do siebie i nie ma między nimi odstępów.

29. Upewnić się, że końce klepisk pasują dokładnie do zetownika; następnie dokręcić górny rząd śrub i nakrętek (A) w pierwszej kolejności.
30. Na końcu dokręcić dolny rząd śrub i nakrętek (B).
31. Zdejmując zetownik, przymocować ramiona cięgła (C) za pomocą nakrętek (D).
32. Wyregulować wypoziomowanie klepiska. (patrz Późniejszanie klepiska (aktywna izolacja klepiska) w dalszej części niniejszej sekcji.)

A—Śruby i nakrętki (6 szt.)
B—Śruby i nakrętki (8 szt.)

C—Ramiona cięgła (2 szt.)
D—Nakrętki (2 szt.)



H109684 —UN—22JAN14

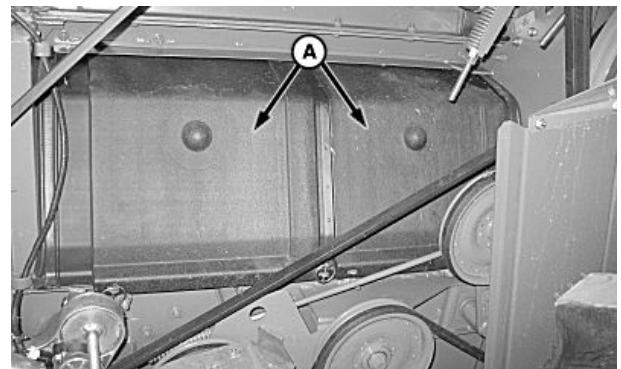
H111244 —UN—16MAY14

SS43267,00004EC -53-05FEB15-16/19

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy górna krawędź pokrywy separatora jest pod zaciskami.

33. Zamontować pokrywę (A) separatora.
34. Założyć osłony zdjęte uprzednio w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.

A—Pokrywy separatora



Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004EC -53-05FEB15-17/19

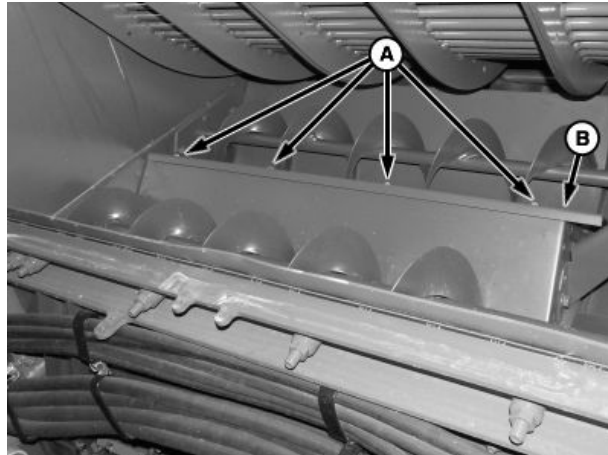
H96929 —UN—17JUN10

WSKAZÓWKA: Zdjąć kawałek kartonu lub plastiku z przenośników ślimakowych.

35. Założyć płytę odchylającą (B) w oryginalne położenie i dokręcić śruby (A).

A—Śruby (4 szt.)

B—Panel odchylany



H109597 —UN—18DEC13

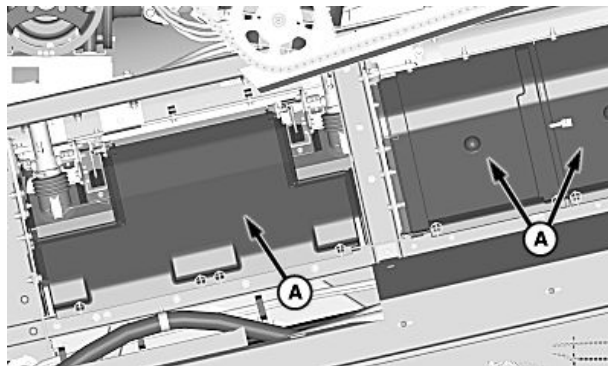
SS43267,00004EC -53-05FEB15-18/19

36. Założyć pokrywy kontrolne (A) separatora.

37. Założyć osłony zdjęte uprzednio w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.

38. Przeszawić skrzynię przekładniową rotora w uprzednie położenie.

A—Pokrywa separatora



H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00004EC -53-05FEB15-19/19

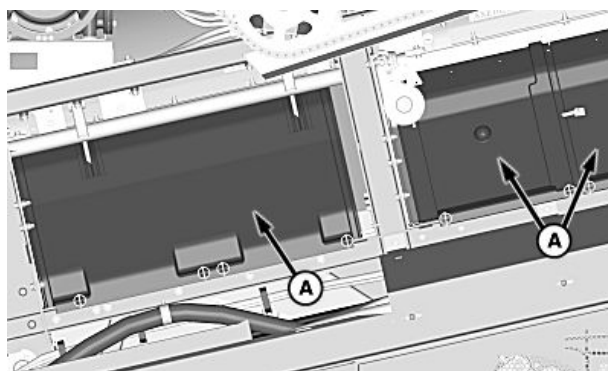
Poziomowanie klepiska (standardowa regulacja klepiska)

WSKAZÓWKA: Pokrywy klepiska o okrągłych prętach (jeśli zamontowane) należy wyjąć przed rozpoczęciem poziomowania klepiska.

1. W razie potrzeby zdjąć osłony blokujące dostęp do pokryw kontrolnych separatora.

2. Wymontować pokrywy kontrolne (A) separatora.

A—Pokrywa separatora



H111238 —UN—13MAY14

Ciąg dalszy na następnej stronie

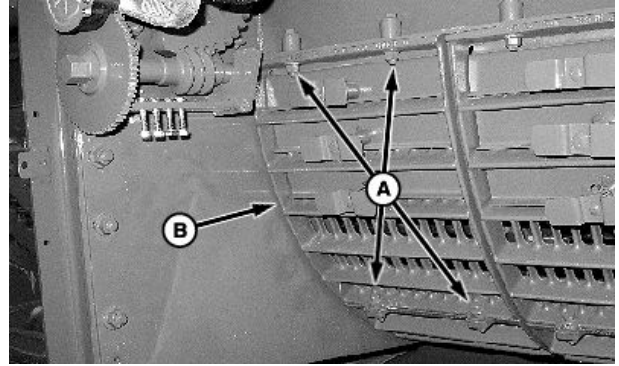
OUO6075,0001802 -53-15MAY14-1/9

WSKAZÓWKA: Wymontowanie rusztu separatora daje dostęp do obracającego się rotora.

3. Wykręcić śruby (A) i ruszt (B) separatora.

A—Śruba (4 szt.)

B—Ruszt separatora

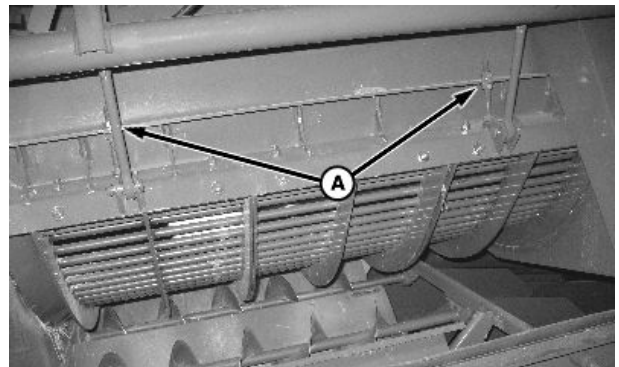


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001802 -53-15MAY14-2/9

4. Odkręcić śruby ograniczające (A).

A—Śruby ograniczające (2 szt.)



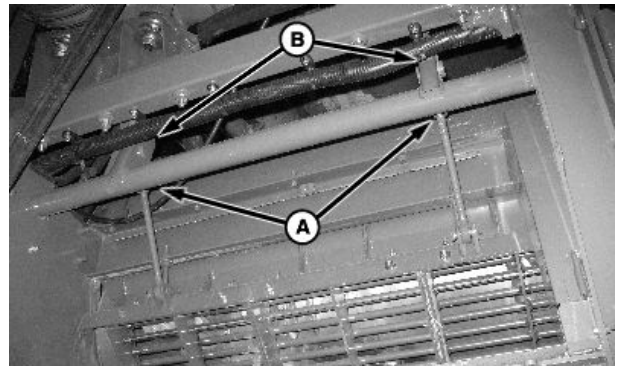
H100391 —UN—23FEB11

OUO6075,0001802 -53-15MAY14-3/9

5. Odkręcić nakrętki blokujące (A) i poluzować każdą nakrętkę (B) o pięć obrotów.

A—Nakrętka dolna (2 szt.)

B—Nakrętka górna (2 szt.)



H100392 —UN—23FEB11

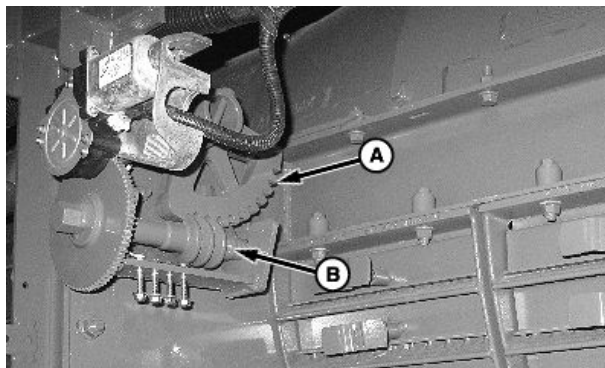
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001802 -53-15MAY14-4/9

6. Przy użyciu przełącznika w kabinie ustawić klepisko w położeniu zamkniętym, aż przekładnia ślimakowa (B) i sektor zębaty (A) osiągną skrajną pozycję w górnym położeniu.

A—Sektor zębaty

B—Przekładnia ślimakowa



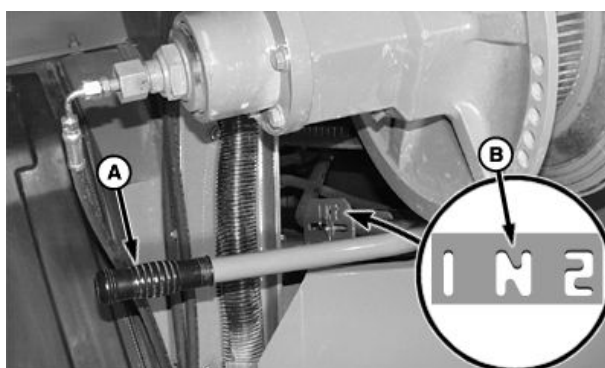
H100393 —UN—23FEB11

OÜO6075,0001802 -53-15MAY14-5/9

7. Przesunąć dźwignię (A), aby przełączyć skrzynię przekładniową rotora w położenie neutralne (B).

A—Uchwyt

B—Położenie NEUTRALNE

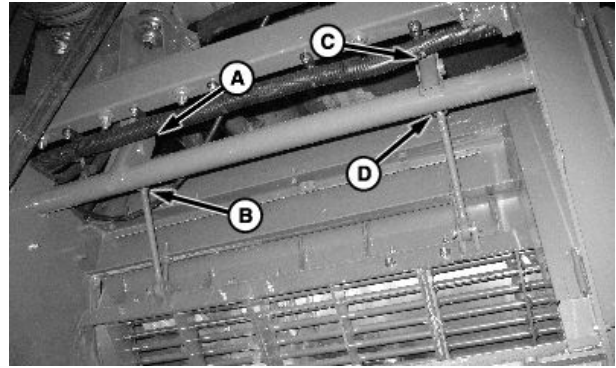


H96927 —UN—17JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OÜO6075,0001802 -53-15MAY14-6/9

8. Powoli regulować górną nakrętkę (A) przedniej śruby oczkowej, do usłyszenia odgłosu "tykania" elementów na klepisku podczas obracania rotora w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Odkręcić o trzy pełne obroty.
9. Powoli regulować górną nakrętkę (C) tylnej śruby oczkowej, aż elementy będą "tykać" na klepisku podczas obracania rotora w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Odkręcić o trzy pełne obroty.
10. Powoli regulować górną nakrętkę (A) przedniej śruby oczkowej w dół, aż elementy będą "tykać" na klepisku. Powoli odkręcać, aż przestaną "tykać". Gdy tylko skończy się "tykanie", odkręcić o jeden pełny obrót i dokręcić górną nakrętkę blokującą.
11. Powoli regulować górną nakrętkę (C) tylnej śruby oczkowej w dół, aż elementy będą "tykać" na klepisku. Powoli odkręcać, aż przestaną "tykać". Gdy tylko skończy się "tykanie", odkręcić o jeden pełny obrót i dokręcić górną nakrętkę blokującą.
12. Dokręcić dolną przednią nakrętkę regulacyjną klepiska. Przytrzymać górną nakrętkę (A) przedniej śruby oczkowej płaskim kluczem i dokręcić dolną nakrętkę blokującą (B) przedniej śruby oczkowej.



A—Górną nakrętkę przedniej śruby oczkowej
B—Dolną nakrętkę blokującą przedniej śruby oczkowej
C—Górną nakrętkę tylnej śruby oczkowej
D—Dolną nakrętkę blokującą tylnej śruby oczkowej

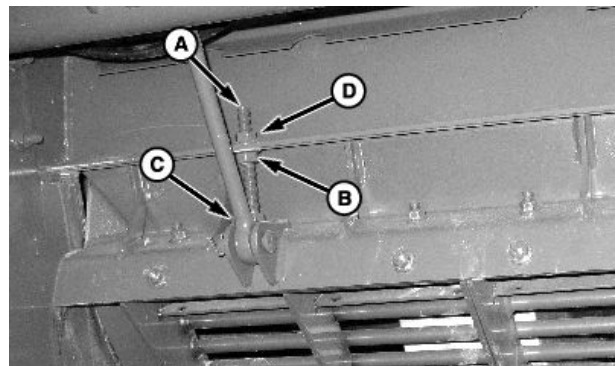
13. Dokręcić dolną tylną nakrętkę regulacyjną klepiska. Przytrzymać górną nakrętkę (C) tylnej śruby oczkowej płaskim kluczem i dokręcić dolną nakrętkę blokującą (D) tylnej śruby oczkowej.

OUO6075.0001802 -53-15MAY14-7/9

H100394 —UN—23FEB11

14. Ustawić przednią i tylną śrubę ograniczającą (A) klepiska przez dokręcenie dolnej nakrętki (B), aż łeb (C) śruby jest dobrze wpasowany w klepisko. Dokręcić górną nakrętkę (D) przytrzymując kluczem dolną nakrętkę (B).

A—Śruba ograniczająca (2 szt.)
B—Nakrętkę zabezpieczającą
C—Łeb śruby
D—Nakrętkę zabezpieczającą



Śruby ograniczające

Ciąg dalszy na następnej stronie

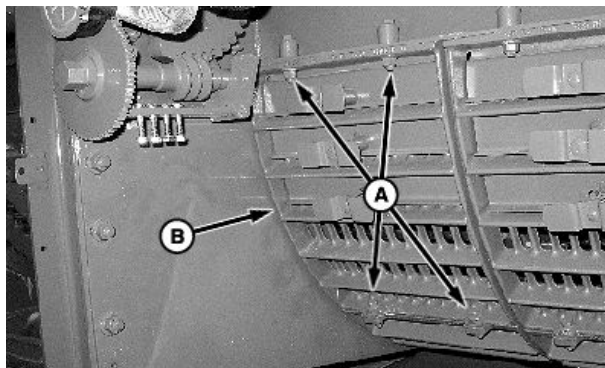
OUO6075.0001802 -53-15MAY14-8/9

H100395 —UN—23FEB11

15. Zamontować ruszt (B) separatora i zamocować śrubami (A).
16. Przetawić skrzynię przekładniową rotora w uprzednie położenie.
17. Założyć uprzednio zdjęte pokrywy kontrolne i osłony separatora.
18. Skalibrować położenie klepiska z wnętrza kabiny. (Więcej informacji uzyskać można w sekcji Procedury kalibracji.)

A—Śruba (4 szt.)

B—Ruszt separatora



H100377 —UN—22FEB11

OUC6075,0001802 -53-15MAY14-9/9

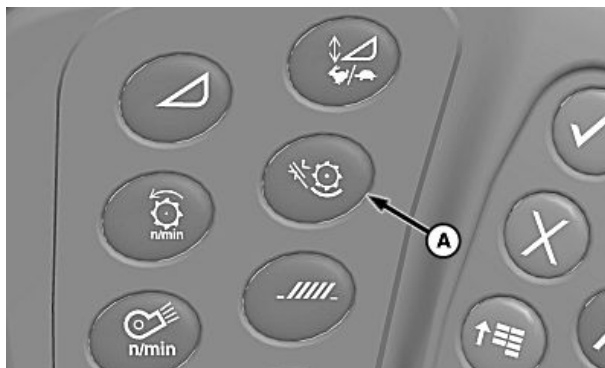
Poziomowanie klepiska (aktywna izolacja klepiska)

WSKAZÓWKA: Pokrywy klepiska o okrągłych prętach (jeśli zamontowane) należy wyjąć przed rozpoczęciem poziomowania klepiska.

1. Uruchomić silnik i nacisnąć przełącznik regulacji szczeliny omlotowej (A).
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) albo obrócić pokrętkę wyboru, aby ustawić wartość szczeliny omlotowej na 0.

WSKAZÓWKA: Jeżeli elementy omlotu ziaren wymieniono na wysokie palce dla gęstego upakowania lub elementy omlotu ryżu, wartość szczeliny omlotowej należy ustawić na 15.

3. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i przestawić stacyjkę w położenie WŁĄCZENIA.



A—Przełącznik regulacji szczeliny omlotowej

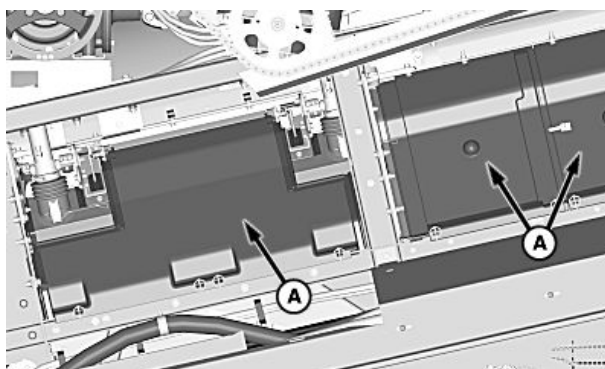
H94675 —UN—27JAN10

SS43267,00004ED -53-05MAR15-1/21

WSKAZÓWKA: W razie potrzeby zdjąć osłony blokujące dostęp do pokryw kontrolnych separatora.

4. Wymontować pokrywy kontrolne (A) separatora.

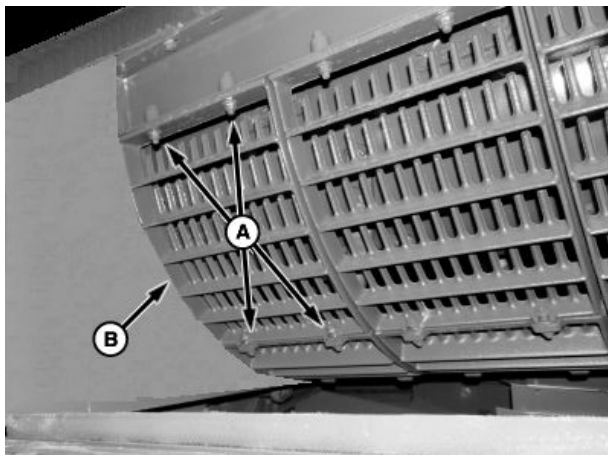
A—Pokrywy kontrolne



H111239 —UN—13MAY14

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004ED -53-05MAR15-2/21



Standardowe odlewane ruszty separatora

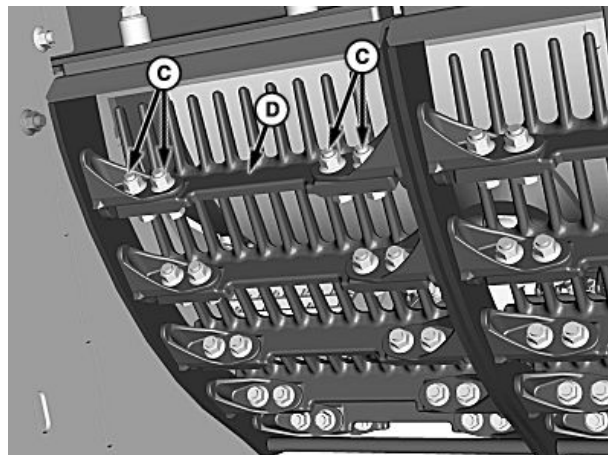
A—Śruby (4 szt.)
B—Ruszt separatora

C—Śruby i nakrętki
D—Palce rusztu separatora

WSKAZÓWKA: Wymontowanie rusztu separatora daje dostęp do obracającego się rotora.

- Wykręcić śruby (A) i ruszt (B) separatora.

WSKAZÓWKA: Jeżeli maszyna wyposażona jest we wzmocnione ruszty separatora, należy



Wzmocnione ruszty separatora

wykręcić śruby i nakrętki (C) i zdjąć palce rusztu separatora (D).

Uzyskanie dostępu do obracającego się rotora może wymagać wymontowania dwóch lub więcej palców rusztu separatora.

SS43267,00004ED -53-05MAR15-3/21

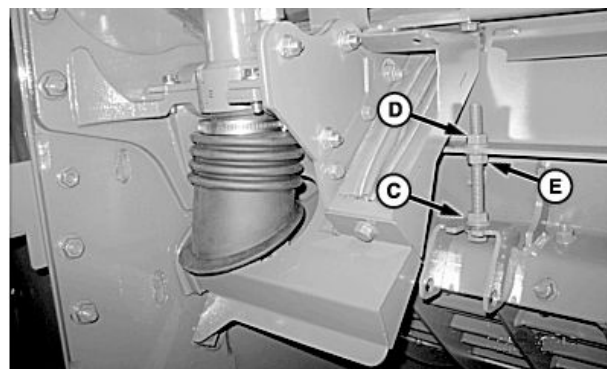
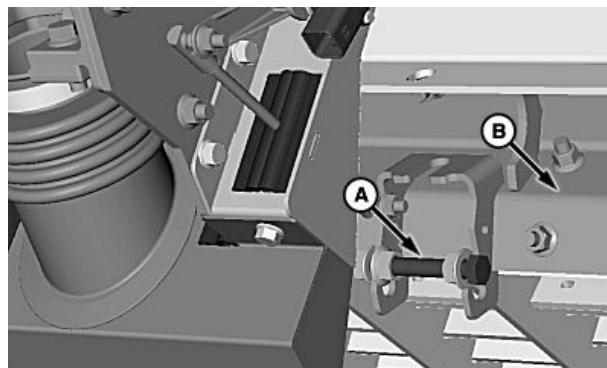
- Wyjąć śruby poziomujące (A) klepiska ze wspornika na zetowniku (B) i włożyć je przez szynę, aby przymocować zetownik i klepisko.
- Ręcznie dokręcić nakrętkę (C) do wspornika zetownika i nieznacznie z obu stron dokręcić nakrętkę (D) do szyny.

WSKAZÓWKA: Dokręcić nakrętkę tak, by podparła klepisko w sposób ułatwiający późniejsze wyjęcie sworznia z tłoczyska siłownika.

Upewnić się, że między nakrętką (E) a szyną jest odpowiednia przestrzeń umożliwiającą regulację zerowania. **NIE** dokręcać całkowicie nakrętki do szyny.

A—Śruby poziomujące (2 szt.)
B—Zetownik
C—Nakrętka (2 szt.)

D—Nakrętka (2 szt.)
E—Nakrętka (2 szt.)

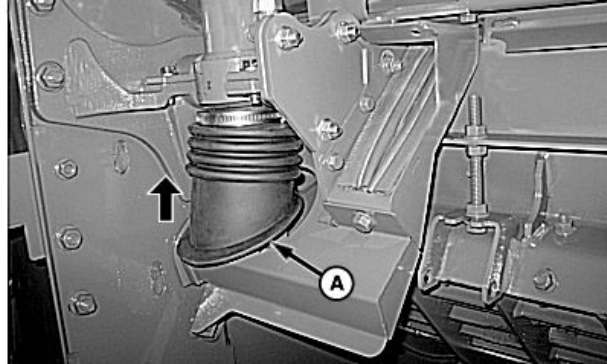


Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004ED -53-05MAR15-4/21

8. Zdjąć podstawę gumowej uszczelki (A) podnieść ją na obu siłownikach.

A—Gumowa uszczelka (2 szt.)



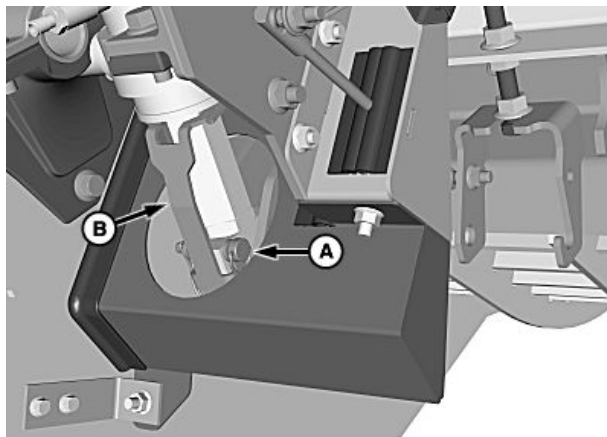
H109276 —UN—16OCT13

SS43267,00004ED -53-05MAR15-5/21

9. Wyjąć sworzeń (A) i ogranicznik zabezpieczający siłownika (B) na obu siłownikach.

A—Sworzeń (2 szt.)

B—Ogranicznik zabezpieczający siłownika (2 szt.)



H111261 —UN—22MAY14

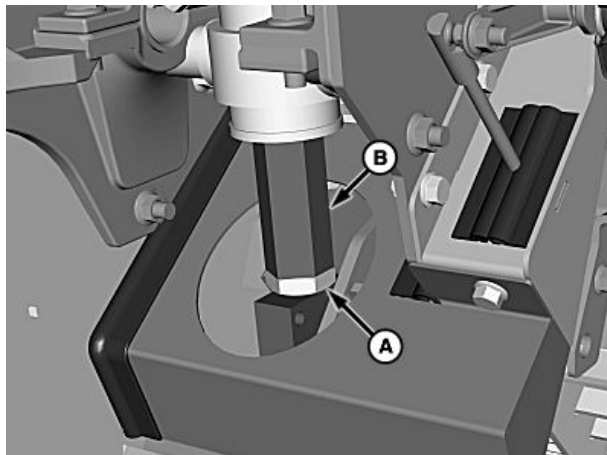
SS43267,00004ED -53-05MAR15-6/21

10. Poluzować przeciwnakrętkę (A) na ograniczniku siłownika (B) i obniżyć ogranicznik na obu tłoczyskach siłownika.

WSKAZÓWKA: Przeciwnakrętkę i ogranicznik należy obniżyć o minimum 15 mm (19/32 in.) od aktualnej lokalizacji.

A—Przeciwnakrętka (2 szt.)

B—Ogranicznik siłownika (2 szt.)



H109683 —UN—22JAN14

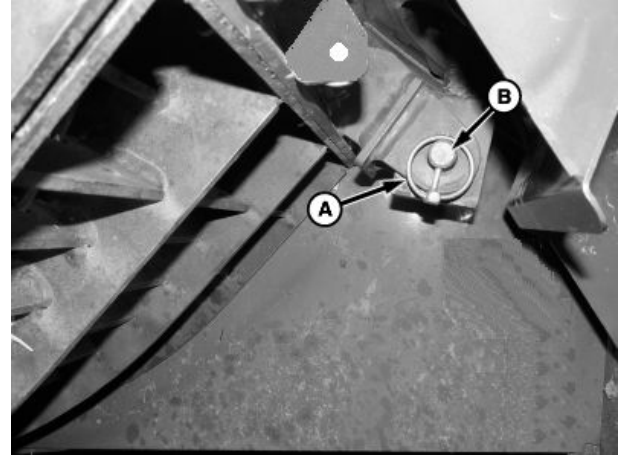
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004ED -53-05MAR15-7/21

11. Wyjąć sworzeń blokujący (A) i sworzeń (B) z obu tłoczków siłownika.

A—Zawleczka (2 szt.)

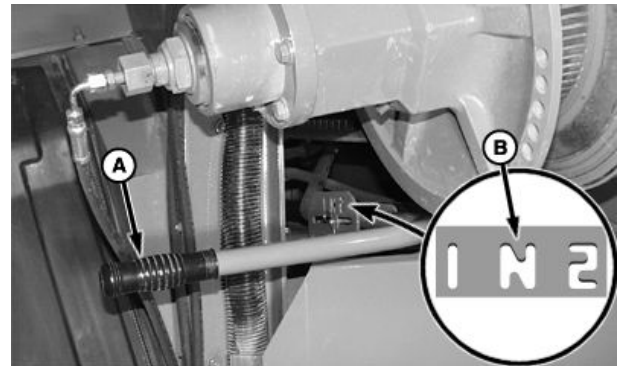
B—Sworzeń (2 szt.)



H109593 —UN—16DEC13

SS43267,00004ED -53-05MAR15-8/21

12. Przesunąć dźwignię (A), aby przełączyć skrzynię przekładniową rotora w położenie neutralne (B).
13. Obrócić rotor w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i dokręcić tylną śrubę poziomującą, podciągając klepisko do góry, aż elementy zaczną wydawać dźwięk "tykania". Po usłyszeniu "tykania", cofnąć śrubę poziomującą o trzy pełne obroty.
14. Obrócić rotor w kierunku przeciwnym i dokręcić przednią śrubę poziomującą, podciągając klepisko do góry, aż elementy zaczną wydawać dźwięk "tykania". Po usłyszeniu "tykania", cofnąć śrubę poziomującą o trzy pełne obroty.
15. Obracać dalej rotor w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i dokręcić tylną śrubę poziomującą, podciągając klepisko do góry, aż elementy zaczną wydawać dźwięk "tykania". Po usłyszeniu "tykania", cofnąć śrubę poziomującą o półtora obrotu.
16. Obracać dalej rotor w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i dokręcić przednią śrubę



H96927 —UN—17JUN10

A—Uchwyt

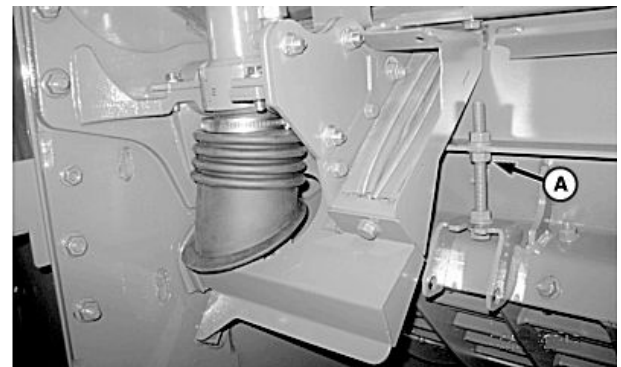
B—Położenie neutralne

poziomującą, podciągając klepisko do góry, do usłyszenia dźwięku "tykania". Po usłyszeniu "tykania", cofnąć śrubę poziomującą o półtora obrotu.

SS43267,00004ED -53-05MAR15-9/21

17. Dokręcić nakrętkę (A) do szyny, aby zablokować klepiska w odpowiednim położeniu.

A—Nakrętka



H109594 —UN—16DEC13

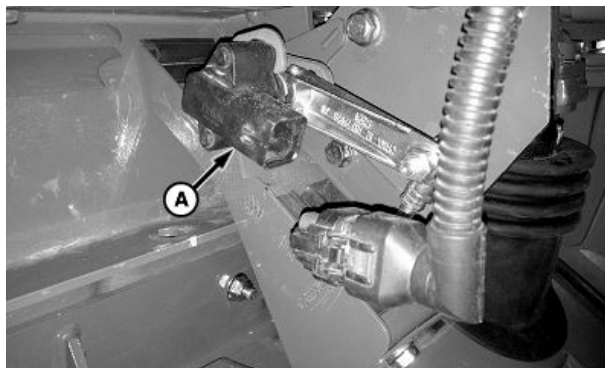
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004ED -53-05MAR15-10/21

WSKAZÓWKA: Pojawią się kody diagnostyczne (DTC), ponieważ czujnik położenia klepiska jest odłączony. Na tę chwilę zignorować kody diagnostyczne.

18. Odłączyć czujnik pozycjonowania klepiska (A), aby umożliwić przejście systemu w tryb ręczny.

A—Czujnik pozycjonowania klepiska



H111245 — UN — 16MAY14

SS43267,00004ED -53-05MAR15-11/21

19. Z wewnątrz kabiny uruchomić silnik i nacisnąć przełącznik regulacji szczeliny omlotowej (A).
20. Dotknąć symbolu minus (-) lub obrócić pokrętko wyboru, aż siłowniki zostaną całkowicie cofnięte do ograniczników.

WSKAZÓWKA: Szczelina omlotowa nie zostanie wyświetlona, ponieważ system jest w trybie ręcznym.

21. Wyłączyć maszynę i przestawić kluczyk w położenie WŁĄCZENIA.
22. Wejść w kalibrację **poziomowania klepiska** wewnątrz kabiny. (Więcej informacji uzyskać można w sekcji Procedury kalibracji.)
23. Aby wykonać kalibrację, należy postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.



A—Przełącznik regulacji szczeliny omlotowej

H94675 — UN — 27JAN10

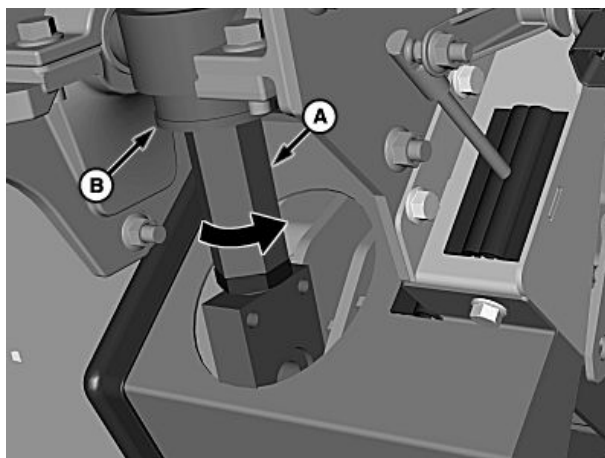
SS43267,00004ED -53-05MAR15-12/21

WSKAZÓWKA: Stacyjka MUSI być włączona w czasie wykonywania poniższych czynności na zewnątrz kabiny.

24. W kroku 3 kalibracji **poziomowania klepiska** niezwykle ważne jest aby wyregulować ograniczniki siłowników prawidłowo.
25. Obrócić ograniczniki siłownika (A) w kierunku strzałki.

WAŻNE: Jest niezwykle ważne, aby górna część ograniczników oparta była o cylindry siłowników (B) w czasie wyrównywania tłoczysk do zetownika. NIE mogą wystąpić żadne szczeliny. W przeciwnym razie separator może ulec uszkodzeniu.

A—Ograniczniki siłownika (2 szt.) B—Cylindry siłownika (2 szt.)



H109602 — UN — 19DEC13

Ciąg dalszy na następnej stronie

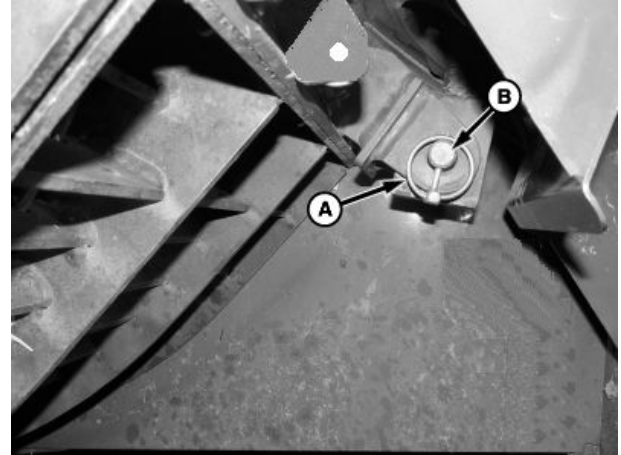
SS43267,00004ED -53-05MAR15-13/21

WAŻNE: Nie wpychać sworzni (B) do tłoczek siłownika.

26. Po prawidłowym ustawieniu ograniczników siłownika, włożyć uprzednio wyjęty sworzень (B) i zamocować go za pomocą zawleczonej (A) na obu siłownikach.

A—Zawleczka (2 szt.)

B—Sworzень (2 szt.)



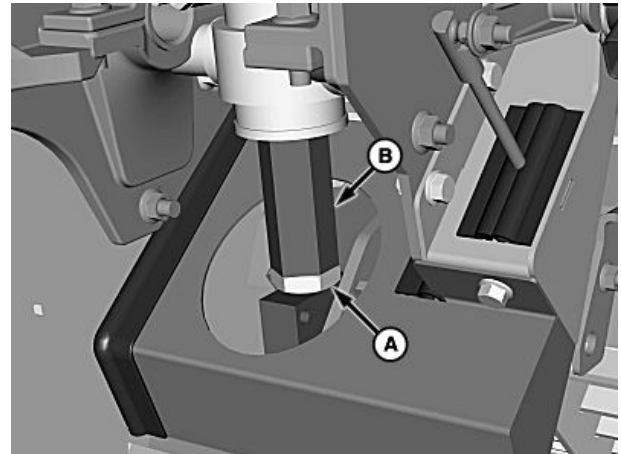
H109593 —UN—16DEC13

SS43267,00004ED -53-05MAR15-14/21

27. Dokręcić przeciwnakrętkę (A) do ogranicznika siłownika (B) na każdym siłowniku.

A—Przeciwnakrętka (2 szt.)

B—Ogranicznik siłownika (2 szt.)



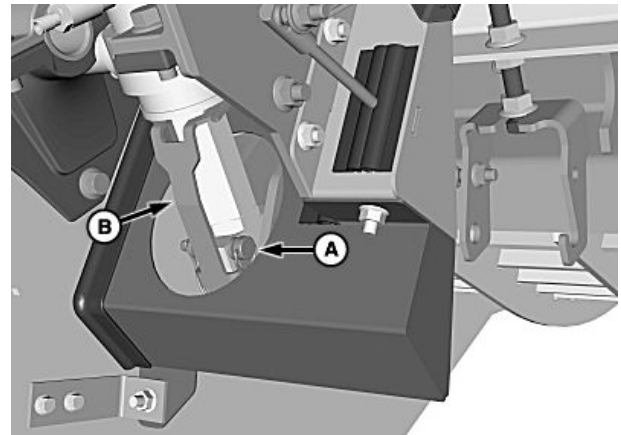
H109683 —UN—22JAN14

SS43267,00004ED -53-05MAR15-15/21

28. Zamontować uprzednio wymontowany ogranicznik zabezpieczający siłownika (B) i sworzень (A) na każdym siłowniku.

A—Sworzень (2 szt.)

B—Ogranicznik zabezpieczający siłownika (2 szt.)



H111261 —UN—23MAY14

Ciąg dalszy na następnej stronie

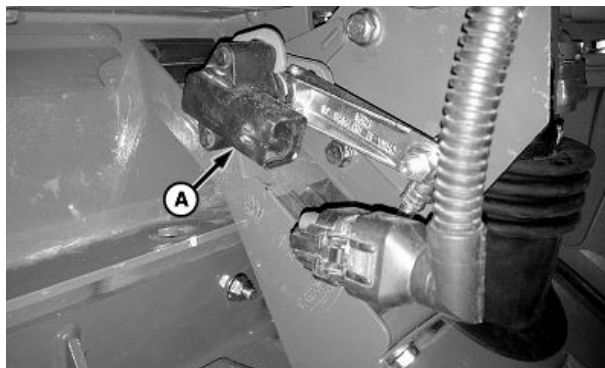
SS43267,00004ED -53-05MAR15-16/21

29. Podłączyć czujnik pozycjonowania (A) klepiska.

WSKAZÓWKA: Śruby poziomujące **MUSZĄ** pozostać przymocowane do wspornika żetownika i szyny.

30. Przejść do następnego kroku kalibracji **poziomowania klepiska**.

A—Czujnik pozycjonowania klepiska



H111245 — UN — 16MAY14

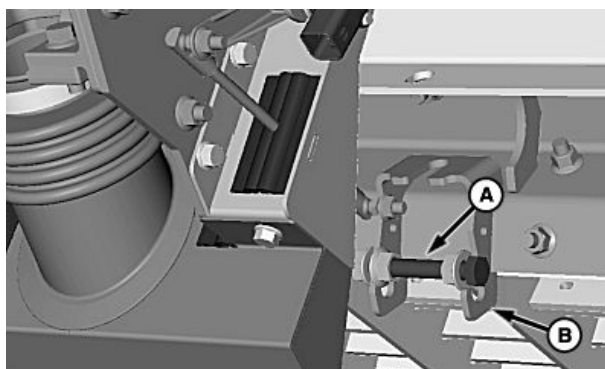
SS43267,00004ED -53-05MAR15-17/21

31. Jeżeli wynik kalibracji został zaakceptowany, należy wyjść z trybu poziomowania, wyłączyć stacyjkę i wykręcić śruby poziomujące (A).

32. Przechowywać śruby poziomujące we wspornikach do przechowywania (B).

33. Uruchomić silnik, wejść do menu kalibracji i wykonać kalibrację **szczeliny omlotowej** (więcej informacji znaleźć można w sekcji Procedury kalibracji).

WAŻNE: Wyświetlony może zostać komunikat o błędzie z informacją o przerwaniu kalibracji w wyniku wykrycia przez system położenia zerowego klepiska, które nie jest zgodne z położeniem poziomowania klepiska. W takim przypadku należy przerwać kalibrację szczeliny omlotowej, powtórzyć kalibrację poziomowania klepiska i ponownie rozpocząć kalibrację szczeliny omlotowej.



H109803 — UN — 19DEC13

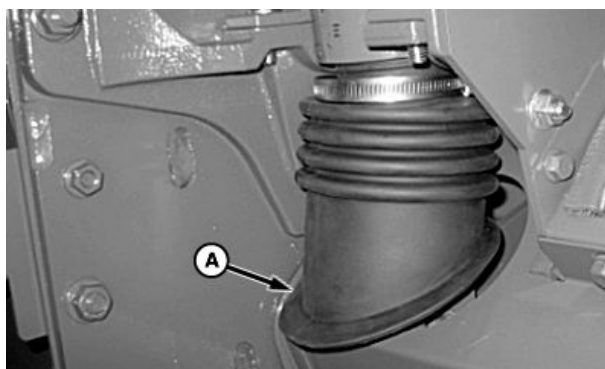
A—Śruba poziomująca (2 szt.)

B—Wspornik do przechowywania (2 szt.)

SS43267,00004ED -53-05MAR15-18/21

34. Zamontować dolną część gumowej uszczelki (A) na obu siłownikach.

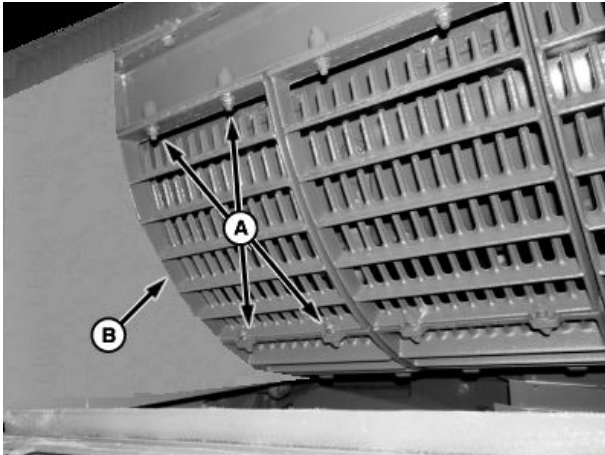
A—Gumowa uszczelka (2 szt.)



H109821 — UN — 10FEB14

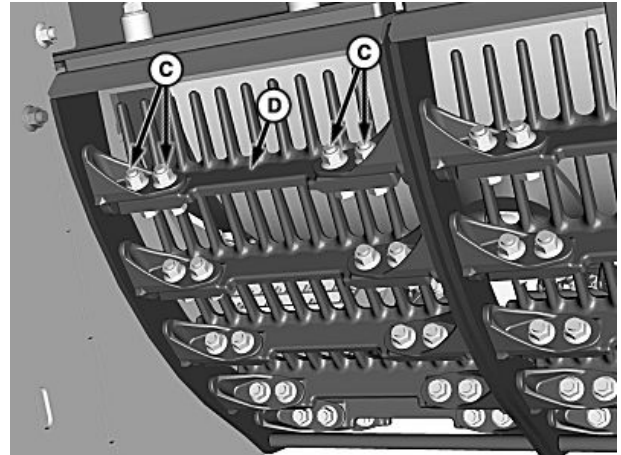
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004ED -53-05MAR15-19/21



H109596 —UN—17DEC13

Standardowy odlewany ruszt separatora



H109682 —UN—22JAN14

Wzmocniony ruszt separatora

A—Śruby (4 szt.)
B—Ruszt separatora

C—Śruby i nakrętki
D—Palce rusztu separatora

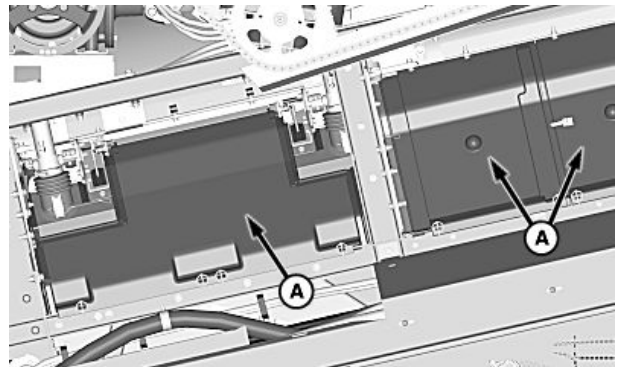
35. Zamontować ruszt (B) separatora i zamocować śrubami (A).
36. Jeżeli maszyna wyposażona jest we wzmocniony ruszt separatora, zamontować palce rusztu (D) oraz śruby i nakrętki (C).

37. Przenieść skrzynię przekładniową rotora w uprzednie położenie.

SS43267,00004ED -53-05MAR15-20/21

38. Zamontować uprzednio zdjęte pokrywy kontrolne (A) i osłony separatora.

A—Pokrywy kontrolne



H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00004ED -53-05MAR15-21/21

Kierownice górnej pokrywy separatora (zależnie od wyposażenia)

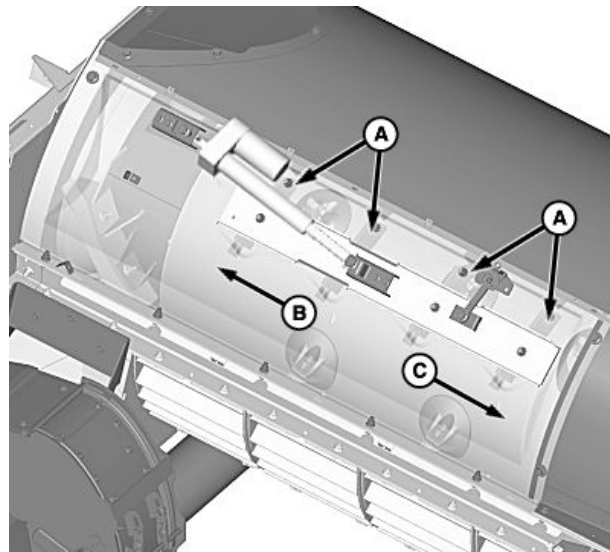
Kierownice (A) górnej pokrywy separatora są umieszczone po prawej stronie maszyny, za ślimakiem załadunku czystego ziarna.

Kierownice górnej pokrywy separatora można ustawić za pomocą programu w dwóch pozycjach.

WSKAZÓWKA: W pewnych warunkach oraz w przypadku pewnych roślin, kierownice separatora pracujące w wysuniętej pozycji mogą spowodować wzrost straty ziarna. Okres sterowanej przerwy w ruchu cięcia zostaje skrócony w celu polepszenia jakości słomy.

- (B)—Pozycja wysunięta
- (C)—Pozycja standardowa

Patrz Ustawienia sterowania pozostałości w rozdziale ekranów wyświetlacza CommandCenter Display, aby uzyskać więcej informacji o tym, jak zmieniać pozycje za pomocą programu.



H97060 —UN—22JUN10

A—Kierownice górnej pokrywy separatora
 B—Pozycja wysunięta
 C—Pozycja wysunięta

OUC6075,0000811 -53-12OCT10-1/1

Elementy i palce młójące (rotor TriStream)—Demontaż i montaż

WAŻNE: Rotor jest zespołem wyważonym. W celu utrzymania wyważenia, elementy i palce muszą być wymieniane w grupach zawierających trzy podzespoły. Zestawy zamienne dostępne są w częściach zamiennych i zawierają nowe śruby wstępnie pokryte środkiem do blokowania i uszczelniania gwintów. Palce oraz elementy, które poluzowują się, mogą spowodować uszkodzenia maszyny.

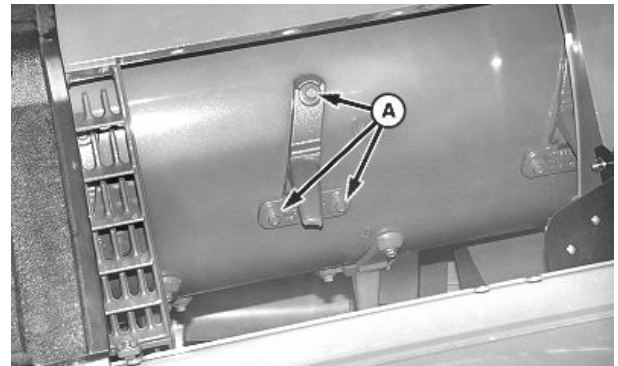
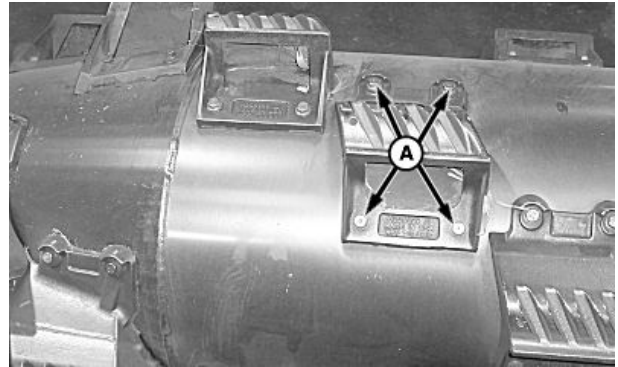
Jeśli palce lub elementy wymagają wymontowania, ale nie będą wymieniane, zaznaczyć położenie na palcach/elementach i rotorze, przed wymontowaniem. Zamontować w tym samym położeniu, w którym się znajdowały, aby zachować wyważenie. Zawsze używać nowych śrub.

Pamiętać, aby wyczyścić niedomłoty oraz przednie poprzeczne ślimaki, jeśli wymiana palca spowodowana jest jego złamaniem lub uszkodzeniem. W przypadku niewykonania tych czynności przed początkowym rozruchem, złamane palce mogą ponownie zostać włączone do obiegu i spowodować dalsze uszkodzenie palców.

1. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.
2. Odpowiednio wymontować ruszty separatora lub sekcje klepiska, aby uzyskać dostęp do rotora.

WSKAZÓWKA: W zależności od opcji maszyny zapoznać się z następującymi pozycjami w tej sekcji:

- Sekcje klepiska (standardowa regulacja klepiska)—Demontaż i montaż
- Sekcje klepiska (aktywna izolacja klepiska)—Demontaż i montaż



A—Śruba

3. Skontrolować zużycie elementów młójących i palców separatora za pomocą szczelinomierza KXE10110.
4. Odkręcić śruby (A) i element lub ząb młójący.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001804 -53-13MAY14-1/2

H82539 —UN—07MAR05

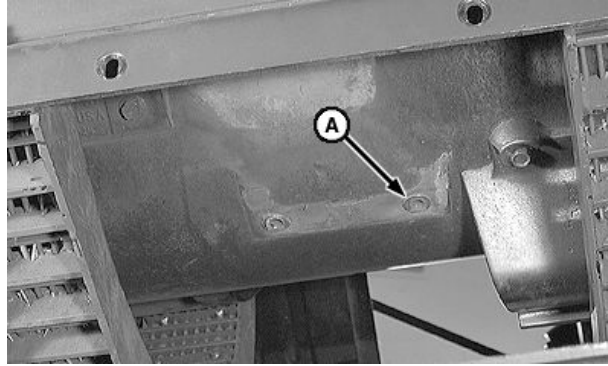
H73898 —UN—30OCT02

5. Sprawdzić wkładki gwintowane RIVNUT® (A). W przypadku uszkodzenia wymienić.
6. Jeśli trzeba wymienić jeden element lub ząb, to należy wymienić wszystkie w grupie. Przykład: Jeśli konieczna jest wymiana elementu 2, wymienić również element 1 i 3.
7. Użyć schematu lokalizacji elementów młócających oraz palca separatora do identyfikacji elementów oraz palców.
8. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Element młócający
i śruby palca
separatora—Moment
dokręcania.....90 Nm
(66 lb.-ft.)

RIVNUT jest nazwą handlową firmy RIVNUT Engineered Products Inc.

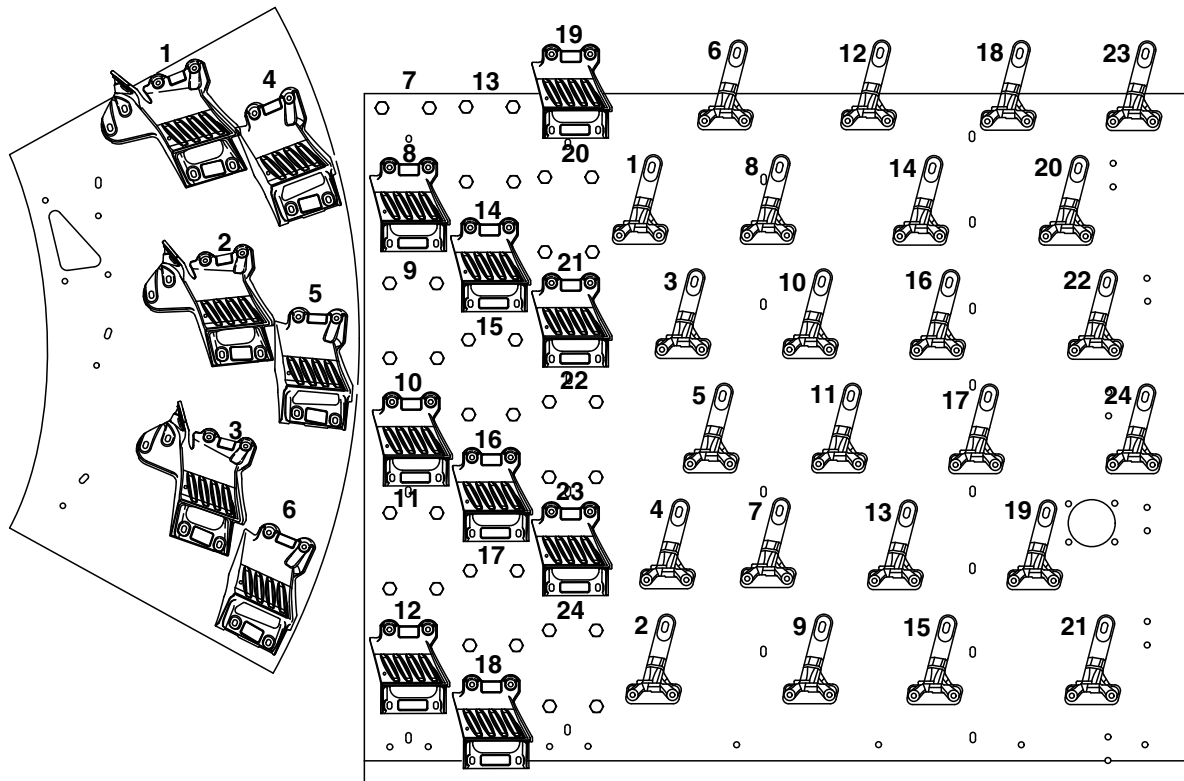


A—Wkładka gwintowana

H54006—UN—18FEB99

OUC6075,0001804 -53-13MAY14-2/2

Lokalizacja elementu młócającego i palca separatora (konfiguracja wirnika TriSteram przy trudnym ziarnie)



WSKAZÓWKA: W ramach konfiguracji przy trudnym ziarnie można uwzględnić dodatkowe elementy w

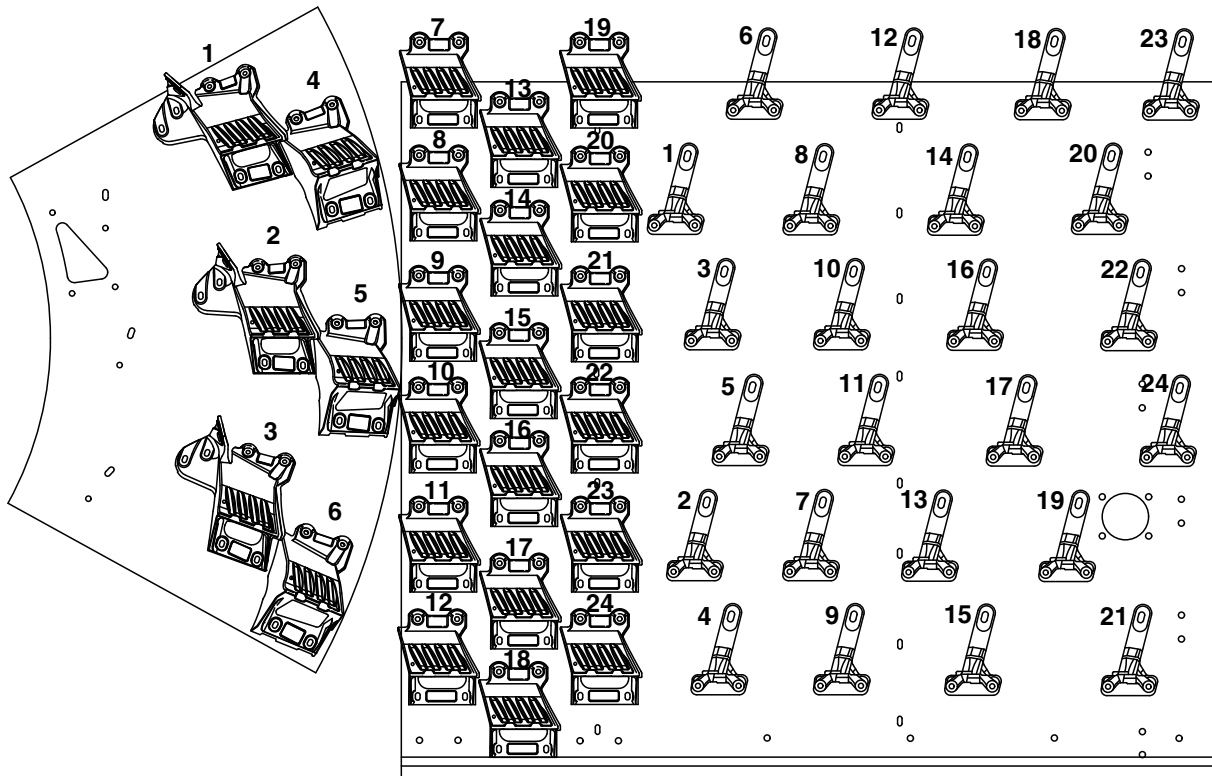
miejscach, w których na wirniku wybite jest "O", jeżeli pożądana jest konfiguracja dla gęstego upakowania.

Grupy elementów młócających (Konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie)	Grupy palców separatora (Konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie)
Grupa 1 Elementy = 1, 2, 3	Grupa 1 Palce = 1, 4, 5
Grupa 2 Elementy = 4, 5, 6	Grupa 2 Palce = 2, 3, 6
Grupa 3 Elementy = 8, 10, 12	Grupa 3 Palce = 8, 9, 11
Grupa 4 Elementy = 14, 16, 18	Grupa 4 Palce = 7, 10, 12
Grupa 5 Elementy = 19, 21, 23	Grupa 5 Palce = 13, 16, 18
	Grupa 6 Palce = 14, 15, 17
	Grupa 7 Palce = 19, 22, 23
	Grupa 8 Palce = 20, 21, 24

OUC6075,0000B81 -53-22MAR11-1/1

H82830 —UN—23MAR05

Lokalizacja elementu młócacego i palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania)



H82364—UN—03FEB05

WSKAZÓWKA: Konfiguracja dla gęstego upakowania jest tylko konwersją pola.

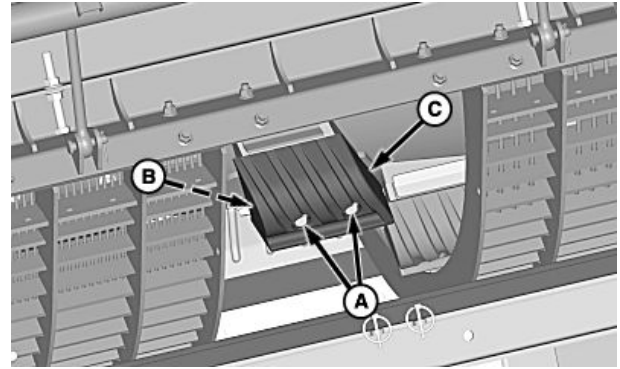
Grupy elementów młócających (Konfiguracja wirnika przy gęstym upakowaniu)	Grupy palców separatora (Konfiguracja wirnika przy gęstym upakowaniu)
Grupa 1 Elementy = 1, 2, 3	Grupa 1 Palce = 1, 4, 5
Grupa 2 Elementy = 4, 5, 6	Grupa 2 Palce = 2, 3, 6
Grupa 3 Elementy = 7, 9, 11	Grupa 3 Palce = 8, 9, 11
Grupa 4 Elementy = 8, 10, 12	Grupa 4 Palce = 7, 10, 12
Grupa 5 Elementy = 13, 15, 17	Grupa 5 Palce = 13, 16, 18
Grupa 6 Elementy = 14, 16, 18	Grupa 6 Palce = 14, 15, 17
Grupa 7 Elementy = 19, 21, 23	Grupa 7 Palce = 19, 22, 23
Grupa 8 Elementy = 20, 22, 24	Grupa 8 Palce = 20, 21, 24

OUO6075,0000B80 -53-22MAR11-1/1

Elementy i palce młójące (rotor o zmiennym strumieniu)—Demontaż i montaż

Elementy młójące

WAŻNE: Rotor jest zespołem wyważonym. W celu utrzymania wyważenia, podzespoły muszą być wymieniane w grupach zawierających trzy elementy. W przypadku montażu więcej niż jednego zestawu, nie należy mieszać, ani dobierać do siebie elementów. Zestawy dostępne są jako części zamienne i zawierają śruby z fabrycznie nałożonym klejem i uszczelniaczem do gwintów. Zawsze używać dostarczonych śrub. Elementy, które poluzowują się, mogą spowodować uszkodzenia maszyny.



A—Śruby

B—Nakładka gwintowana

C—Element młójący

1. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.
2. Wymontować, zależnie od potrzeby, sekcje klepiska, aby uzyskać dostęp do elementów młójących.

WSKAZÓWKA: W zależności od opcji maszyny zapoznać się z następującymi pozycjami w tej sekcji:

- Sekcje klepiska (standardowa regulacja klepiska)—Demontaż i montaż
- Sekcje klepiska (aktywna izolacja klepiska)—Demontaż i montaż

3. Skontrolować zużycie elementów młójących przy użyciu szczelinomierza KXE10110.
4. W razie potrzeby odkręcić i wyrzucić śruby (A) i zachować nakładkę gwintowaną (B) z elementu młójącego (C).

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001805 -53-13MAY14-1/4

H94732 —UN—22SEP09

5. Zamontować wymienny element młócający (A) na podstawie rotora. (Użyć schematu lokalizacji elementów młócających w celu identyfikacji elementów młócających.)

Grupy elementów młócających
Grupa 1 Elementy = 1, 2, 3
Grupa 2 Elementy = 4, 5, 6
Grupa 3 Elementy = 7, 8, 9
Grupa 4 Elementy = 10, 11, 12
Grupa 5 Elementy = 13, 14, 15

6. Sprawdzić, czy zgrubienie elementu (B) jest kompletnie osadzone w otworach podstawy rotora (C).
7. Zamontować wcześniej wymontowaną gwintowaną nakładkę (D) i dostarczone śruby (E).
8. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby elementów
młócających—Moment
dokręcania.....87 ± 9 Nm
(64±7 lb.-ft.)

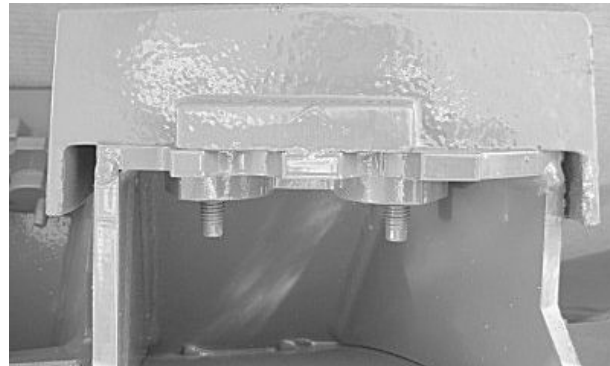
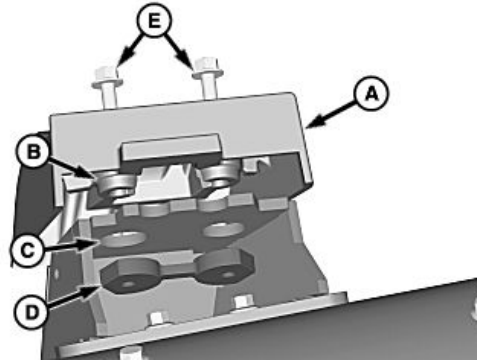
WAŻNE: Sprawdzić, czy elementy młócające są właściwie osadzone po dokręceniu.

Elementy młócające do zbioru ryżu są dłuższe od elementów młócających do zbioru kukurydzy/ziarna. Poziom klepiska musi być odpowiednio wyregulowany.

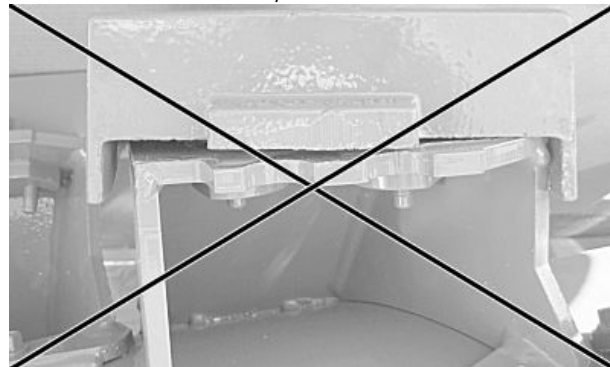
9. Dostosować wypoziomowanie klepiska. (Patrz Wypoziomowanie klepiska w tej sekcji.)
10. Dostosować wypoziomowanie klepiska.

WSKAZÓWKI: W zależności od opcji maszyny zapoznać się z następującymi pozycjami w tej sekcji:

- Wypoziomowanie klepiska (standardowa regulacja klepiska)
- Wypoziomowanie klepiska (aktywna izolacja klepiska)



Kompletnie osadzona



Niekompletnie osadzona

A—Element młócający
B—Zgrubienie elementu
C—Otwór w podstawie rotora
D—Nakładka gwintowana
E—Śruby

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0001805 -53-13MAY14-2/4

H94747—UN—24SEP09

H97768—UN—25AUG10

H97769—UN—26AUG10

Palce separatora

WAŻNE: Rotor jest zespołem wyważonym. W celu utrzymania wyważenia palce należy wymieniać parami. W przypadku montażu więcej niż jednego zestawu, nie należy mieszać ani dopasowywać palców. Zawsze używać dostarczonych śrub. Palce, które poluzowują się, mogą spowodować uszkodzenia maszyny.

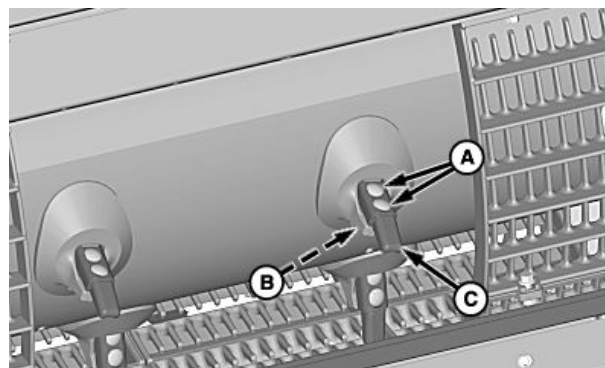
1. Wymontować, w razie potrzeby, ruszty separatora w celu uzyskania dostępu do palców separatora.

WSKAZÓWKA: W zależności od opcji maszyny zapoznać się z następującymi pozycjami w tej sekcji:

- Sekcje klepiska (standardowa regulacja klepiska)—Demontaż i montaż
- Sekcje klepiska (aktywna izolacja klepiska)—Demontaż i montaż

2. Skontrolować zużycie palców separatora przy użyciu szczelinomierza KXE10110.

WSKAZÓWKA: Aby ułatwić wymontowanie, przełączyć skrzynię przekładniową rotora w położenie *neutralne*.



A—Śruby z okrągłym łbem B—Nakrętki blokujące (2 szt.) C—Palce separatora

3. Odkręcić i wyrzucić śruby (A), nakrętki (B) i palce separatora (C), zależnie od potrzeby.

OUO6075,0001805 -53-13MAY14-3/4

H94733 —UN—22SEP09

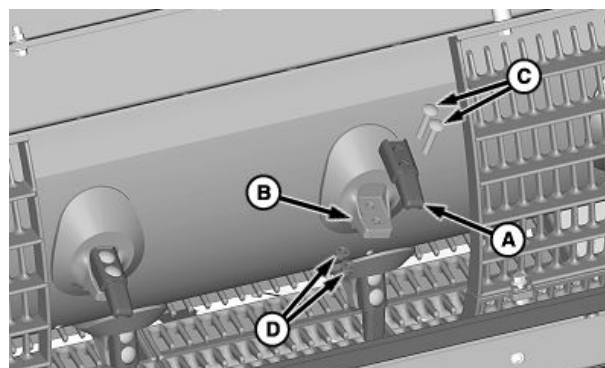
WAŻNE: W celu utrzymania właściwego wyważenia palce separatora **NALEŻY** wymieniać parami.

Pary palców separatora	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Zamontować dostarczony palec (A) separatora w podstawie rotora (B). (Użyć schematu lokalizacji palców separatora w celu ich identyfikacji.)
5. Założyć dostarczone śruby z okrągłym łbem (C) i przymocować za pomocą nakrętek (D).
6. Dokręcić nakrętki zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby palca—Moment dokręcania..... 75 ± 11 Nm
(55±8 lb.-ft.)

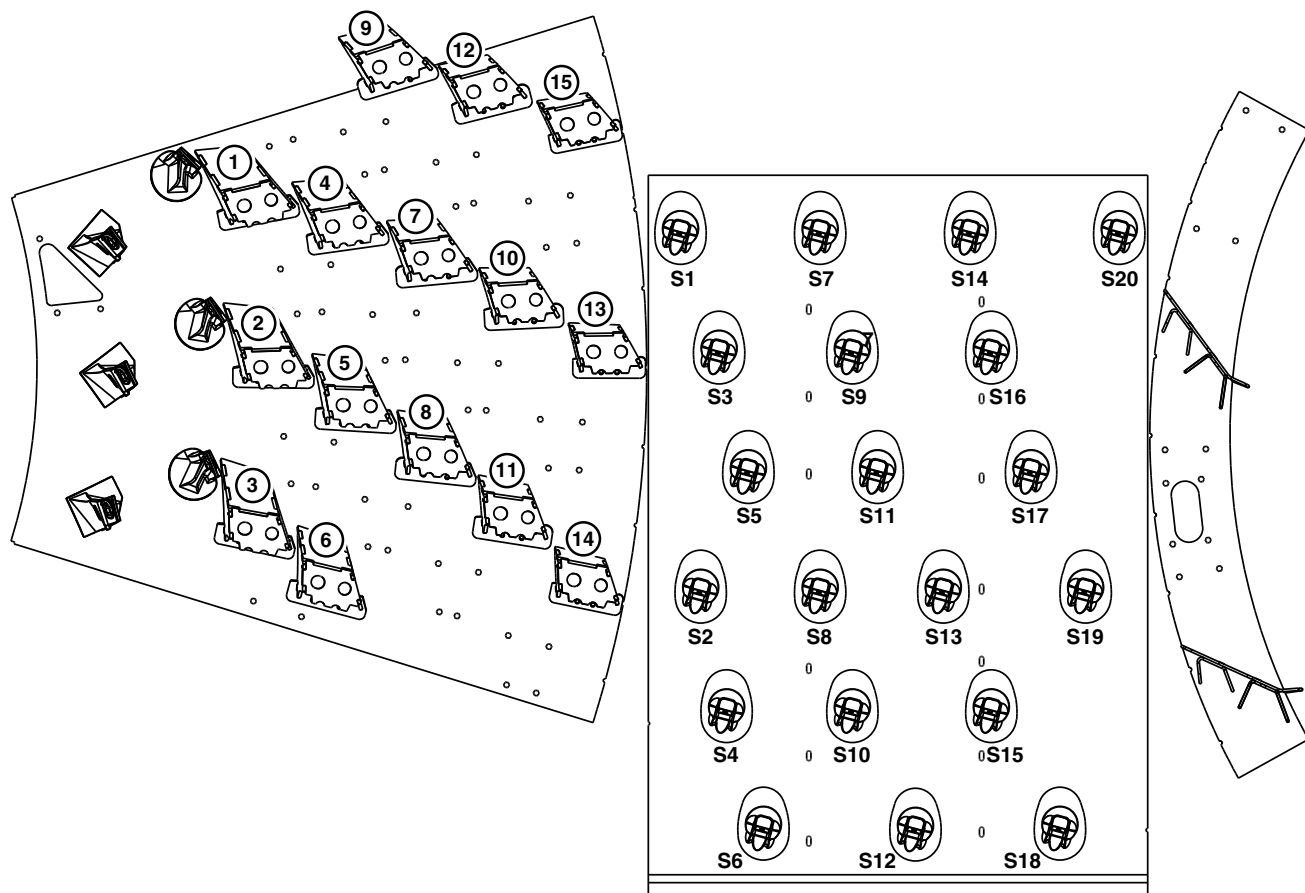


A—Palec separatora B—Podstawa rotora C—Śruby z okrągłym łbem D—Nakrętki

OUO6075,0001805 -53-13MAY14-4/4

H94751 —UN—25SEP09

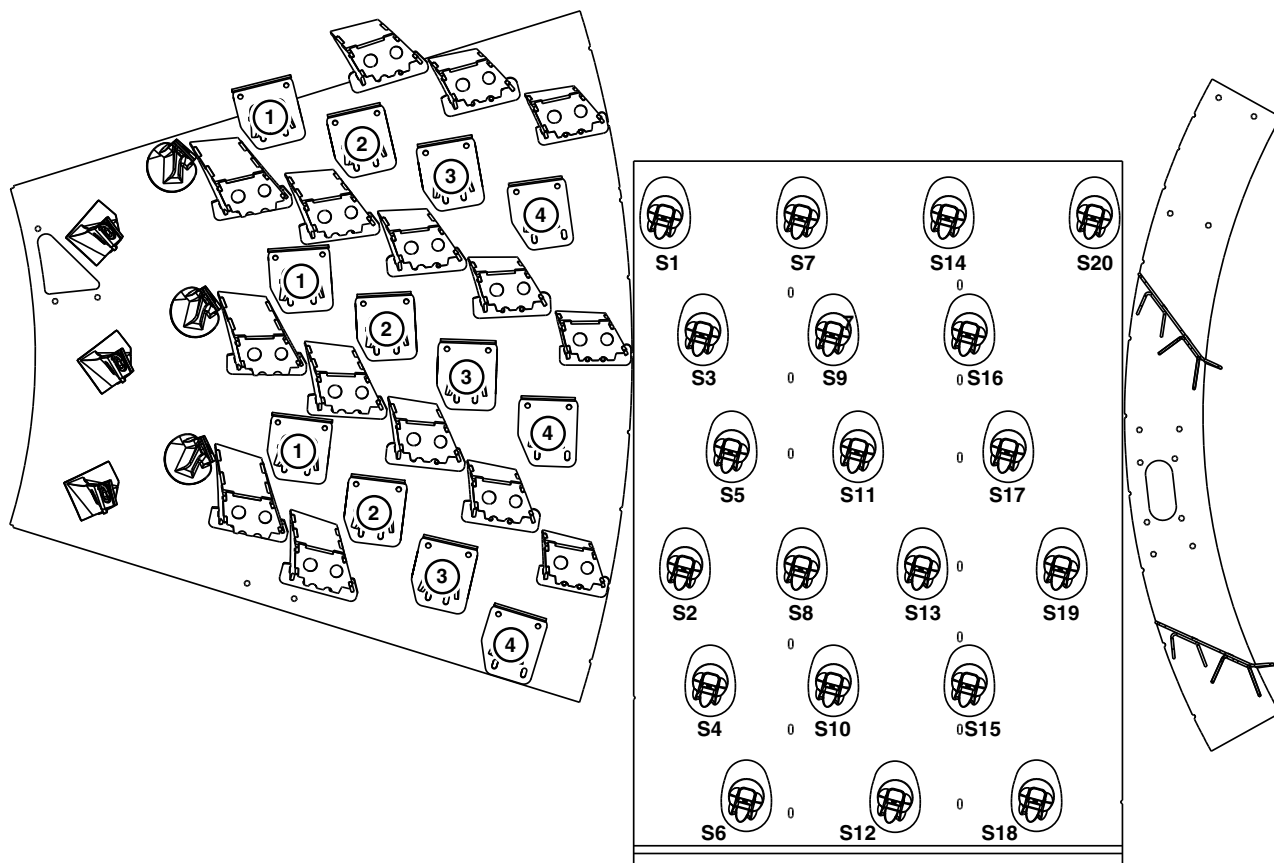
Lokalizacja elementu młócacego i palca separatora (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie)



OÜO6075,0000B83 -53-07APR11-1/1

H94731—UN—09MAR10

Lokalizacja elementu młócacego i palca separatora (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania)



H94748 —UN—08MAR10

OUO6075,0000B84 -53-07APR11-1/1

Separator Posi-Torq™ - napęd dwuzakresowy

UWAGA: Przed zmianą trybu separatora Posi-Torq™ **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Używać możliwie najmniejszej prędkości w przypadku roślin o dużych nasionach, aby uniknąć uszkodzenia.

Aby zmienić prędkość z niskiej na wysoką lub z wysokiej na niską, przesunąć dźwignię (A) do zapadki blokady neutralnego położenia.

Aby uzyskać położenie niskiej prędkości (B), popchnąć dźwignię w kierunku bocznej osłony separatora.

Aby uzyskać położenie wysokiej prędkości (C), popchnąć dźwignię, odsuwając ją od bocznej osłony separatora.

W celu pełnego włączenia napędu, może być konieczne lekkie obrócenie kół pasowych przekładni bezstopniowej podczas przesuwania dźwigni.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy koła zębate są w pełni sprzężone.

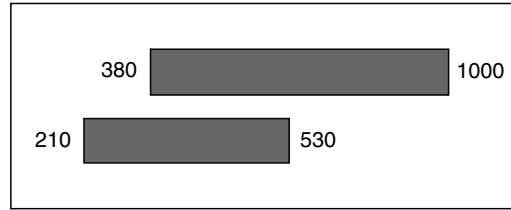
Przy zmianie prędkości separatora, pamiętać się o **WŁĄCZENIU** i **WYŁĄCZENIU** stacyjki w celu rozpoznania nowego zakresu prędkości.

Przejsć na niską prędkość w przypadku, gdy maszyna pracuje przez dłuższy czas przy prędkości obrotowej poniżej 530 obr./min.

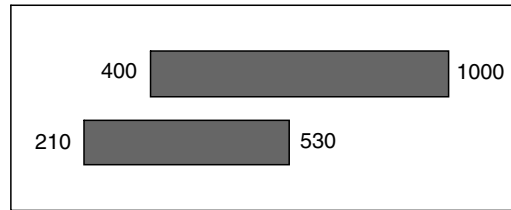
A—Uchwyt

B—Położenie dla niskiej prędkości (1)

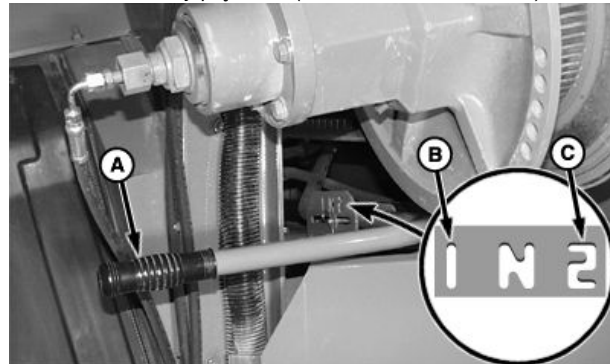
C—Położenie dla wysokiej prędkości (2)



Zakresy prędkości (S660)



Zakresy prędkości (S670, S680, S685 i S690)



Posi-Torq jest nazwą handlową Deere & Company

WM05597,0001351 -53-06JUL15-1/1

H96714 —UN—02JUN10

H96715 —UN—02JUN10

H96936 —UN—17JUN10

Odstęp koła pasowego napędu separatora—Regulacja

WAŻNE: Jeśli odstęp wynosi ponad 10 mm (3/8 in.), wówczas powoduje ograniczenie przemieszczania koła pasowego. Gdy maszyna pracuje przy najwyższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego, mogą wystąpić następujące usterki:

- Rozciągnięcie pasa lub uszkodzenie
- Uszkodzenie łożyska lub wału

Jeśli odstęp wynosi mniej niż 6 mm (1/4 in.), wówczas powoduje ograniczenie czujnika momentu. Gdy maszyna pracuje przy najniższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego, mogą wystąpić następujące usterki:

- Uszkodzenie pasa
- Poślizg pasa

Gdy nie można uzyskać wysokiej prędkości podczas pracy przy najwyższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego lub gdy występuje poślizg pasa podczas pracy przy najniższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego, należy sprawdzić, czy odstęp jest prawidłowy. W celu uzyskania optymalnej wydajności, ustawić odstęp zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Koła pasowe—Sprężarki.....	8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)
----------------------------	------------------------------------

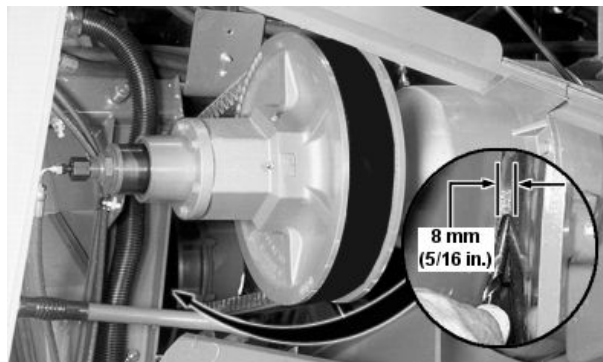
Po sprzężeniu separatora, ustawić napęd separatora na najniższą prędkość, umożliwiając zsuniecie napędzanych kół pasowych.

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

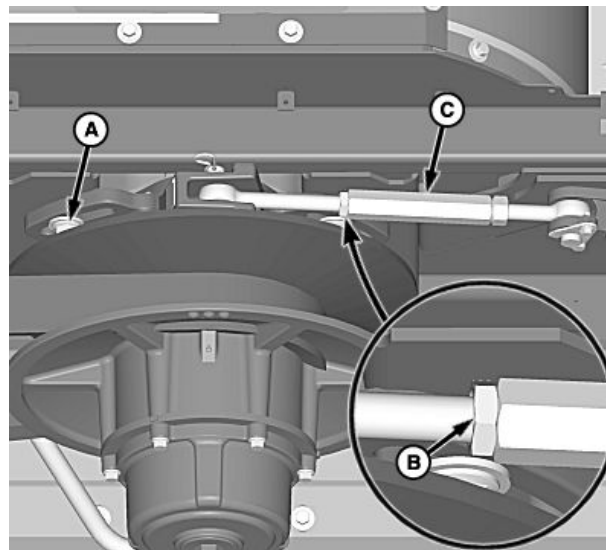
Poluzować śruby (A) wokół przekładni.

WSKAZÓWKA: Ustawić przekładnię w położeniu neutralnym, aby prawidłowo osadzić pas między kołami pasowymi. Obrócić ręcznie koła pasowe podczas regulowania śruby rzymskiej.

Poluzować nakrętkę (B) i wyregulować śrubę rzymską (C), aby uzyskać powstanie określonej wielkości luki pomiędzy napędzanymi kołami pasowymi.



H75081—UN—07FEB03



H101227—UN—26APR11

A—Śruby (4 szt.)
B—Nakrętka

C—Śruba rzymska

Specyfikacja

Koła pasowe—Sprężarki.....	8 mm (5/16 in.)
----------------------------	--------------------

Dokręcić nakrętkę (B) i śruby (A).

Przestawić przekładnię na pożądany zakres prędkości.

OUC6075.0000BE3 -53-27APR11-1/1

Pas bezstopniowego napędu separatora—Wymiana

Po sprzężeniu separatora, ustawić napęd separatora na najniższą prędkość, umożliwiając zsunięcie napędzanych kół pasowych.

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Ustawić przekładnię w położeniu neutralnym.

Odłączyć przewód (A) przy obrotowej złączce hydraulicznej, używając dwóch kluczy francuskich.

Wyczyścić i wyjąć korek (B), aby uwolnić podciśnienie w komorze smarowej.

Podważyć koła pasowe sterownika do całkowitego rozwarcia.

WSKAZÓWKA: Wymontować osłonę, zależnie od potrzeby, aby uzyskać dostęp do pasa napędu bezstopniowego separatora.

Poluzować śruby (C) wokół przekładni.

Poluzować nakrętkę (D) i wyregulować śrubę rzymską (E), aby przesunąć przekładnię i zespół koła pasowego w lewo.

Wymontować i wymienić pas. Obrócić ręcznie koła pasowe, aby osadzić pas.

Obrócić koła pasowe i wyregulować śrubę rzymską, aby uzyskać powstanie określonej wielkości luki pomiędzy napędzanymi kołami pasowymi.

Specyfikacja

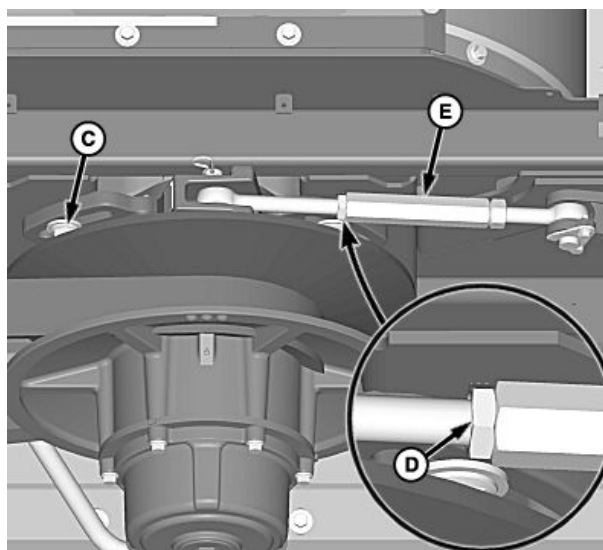
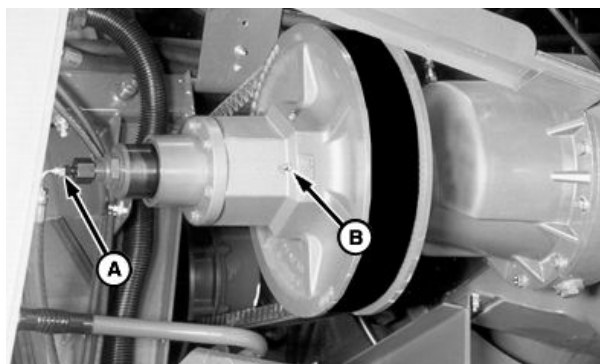
Koła pasowe—Sprężarki..... 8 mm
(5/16 in.)

Dokręcić nakrętkę (D) i śruby (C).

WSKAZÓWKA: Zamontować uprzednio wymontowaną osłonę, aby uzyskać dostęp do pasa napędu bezstopniowego separatora.

Zamontować korek (B) i przewód hydrauliczny (A) na kole pasowym sterownika.

Przestawić przekładnię na pożądany zakres prędkości.



A—Przewód
B—Korek
C—Śruby (4 szt.)

D—Nakrętka
E—Śruba rzymska

Uruchomić silnik i włączyć separator. Przesterować kilkakrotnie napęd bezstopniowy przez cały zakres prędkości. Wyłączyć separator.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić ponownie po kilku godzinach odstęp koła pasowego i w razie potrzeby wyregulować.

OUO6075,0000BE4 -53-27APR11-1/1

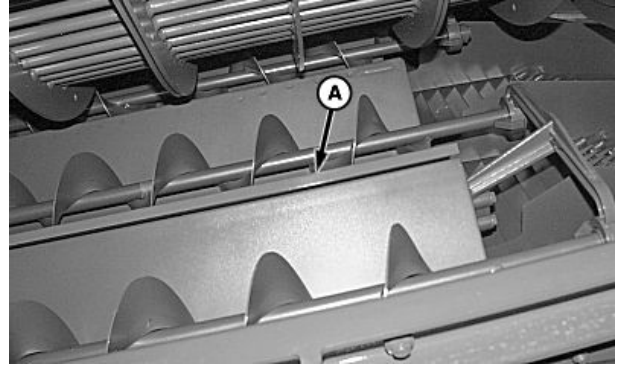
H101228—UN—26APR11

H101229—UN—26APR11

Przekładki stołu przenośnika ślimakowego

Aby zapobiec dużym stratom ziarna lub gromadzeniu się materiału po jednej stronie podczas zbioru na pochyłościach, przesunąć przekładki (A) stołu ślimaka w kierunku "w górę".

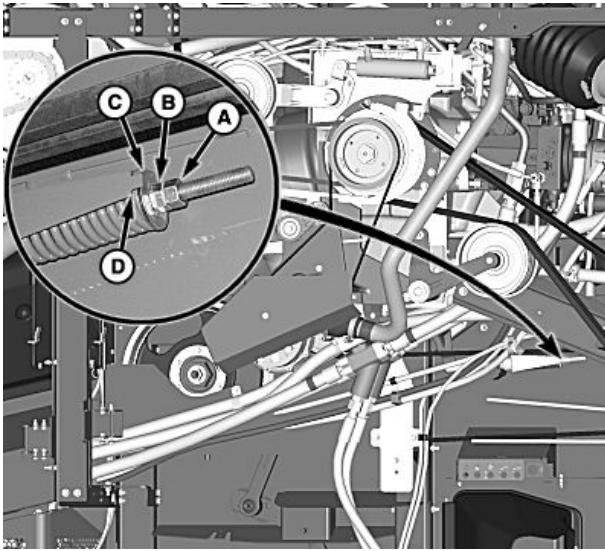
A—Przekładki stołu
przenośnika ślimakowego



H83545 —UN—20MAY05

OOU6075,0000755 -53-20MAR07-1/1

Pas odrzutnika rozładowującego—Regulacja



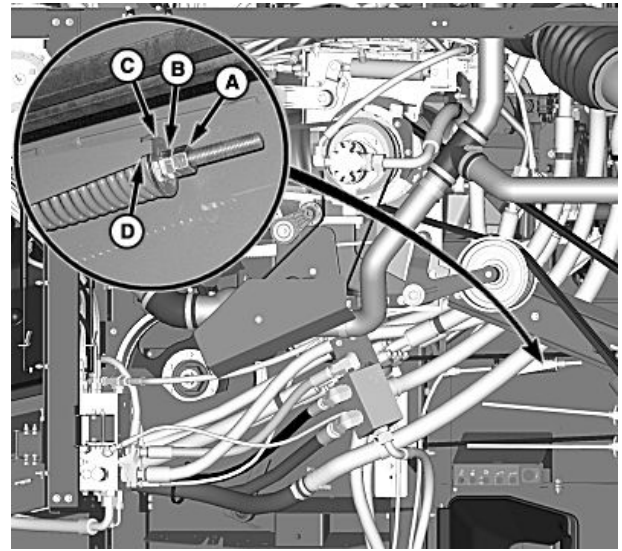
S660 i S670

A—Nakrętka
B—Nakrętka

C—Podkładka

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika



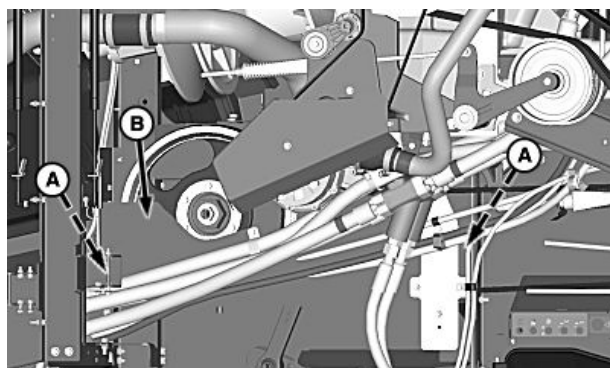
S680, S685 i S690

D—Manometr

(D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

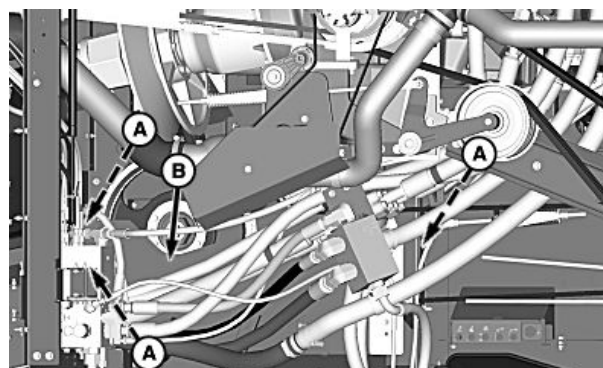
OOU6075,0001528 -53-18JUN13-1/1

Pas odrzutnika rozładującego—Wymiana



S660 i S670

H108265 —UN—18JUN13



S680, S685 i S690

H108266 —UN—18JUN13

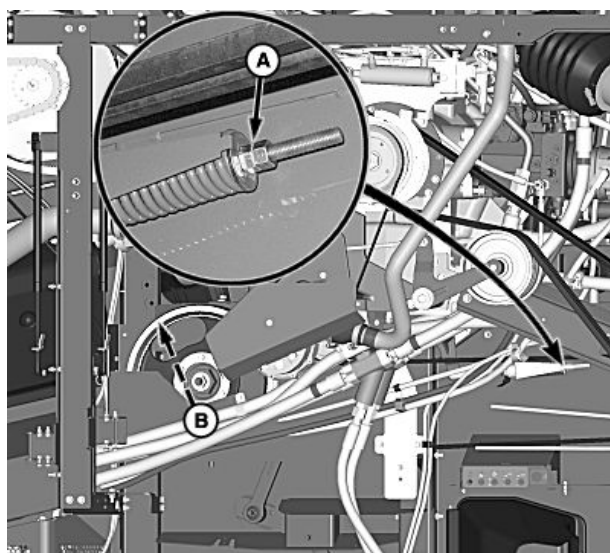
A—Śruby

B—Osłona

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

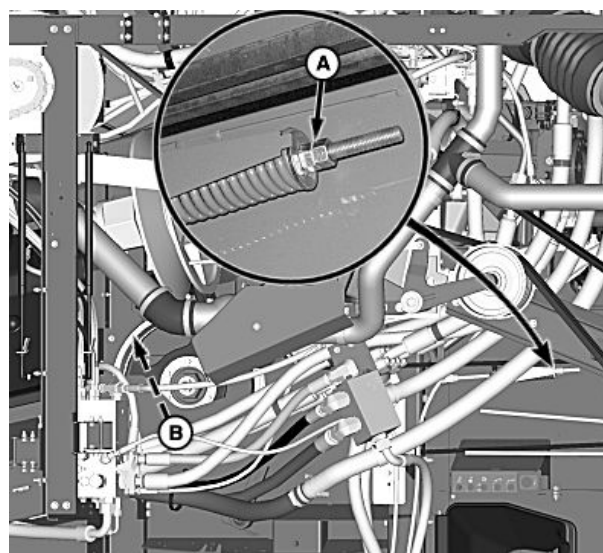
Wymontować śruby z łbem kulistym (A) i pokrywę (B) z lewej tylnej części maszyny.

OUC6075,0001529 -53-18JUN13-1/8



S660 i S670

H108267 —UN—18JUN13



S680, S685 i S690

H108268 —UN—18JUN13

A—Nakrętki

B—Pas odrzutnika rozładującego

Poluzować nakrętki (A) i wymontować pas (B) z koła pasowego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

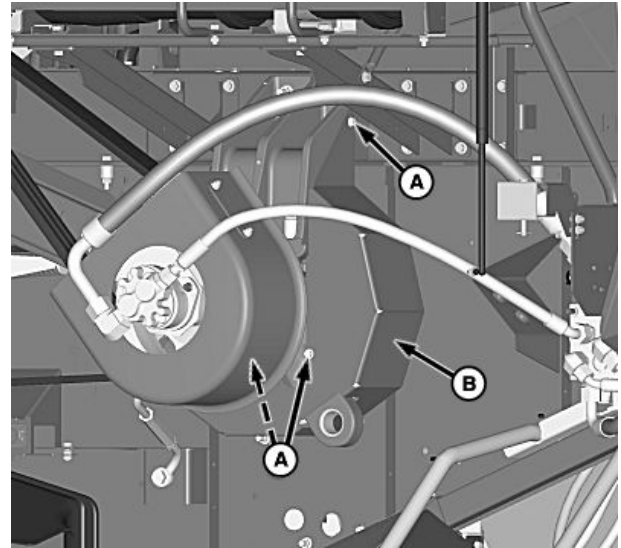
OUC6075,0001529 -53-18JUN13-2/8

Maszyny wyposażone w rozrzutnik

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby

B—Osłona



H99547 —UN—05JAN11

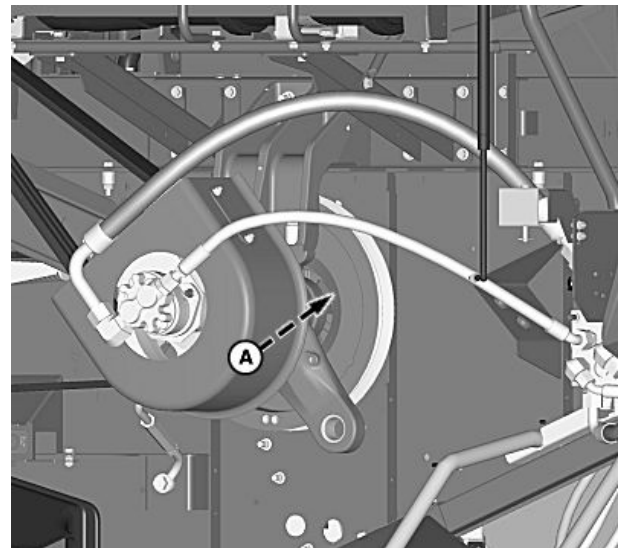
OUO6075,0001529 -53-18JUN13-3/8

Wymontować i wyrzucić pas (A) z wału pośredniego.

Zamontować w ramach wymiany nowy pas odrzutnika słomy na wale pośrednim.

Zamontować uprzednio zdemonstrowaną osłonę i śruby z łbem kulistym.

A—Pas odrzutnika
rozładowującego

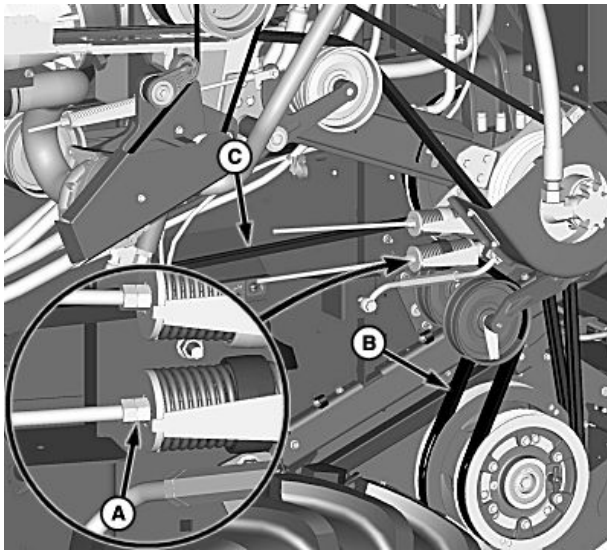


H100562 —UN—03MAR11

Ciąg dalszy na następnej stronie

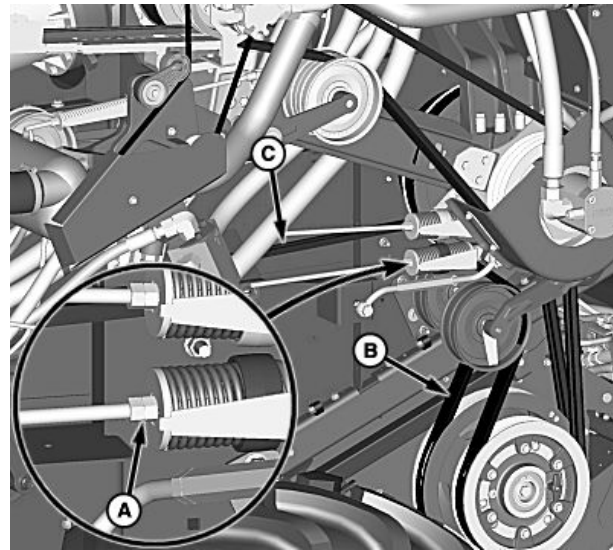
OUO6075,0001529 -53-18JUN13-4/8

Masyny wyposażone w rozdrabniacz



S660 i S670

H108269—UN—18JUN13



S680, S685 i S690

H108270—UN—18JUN13

- A—Nakrętki
B—Pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny)
C—Pas odrzutnika rozładowującego

Podnieść całkowicie zespół rozdrabniacza za pomocą przełącznika po lewej stronie osłony bocznej i zdjąć osłony rozdrabniacza.

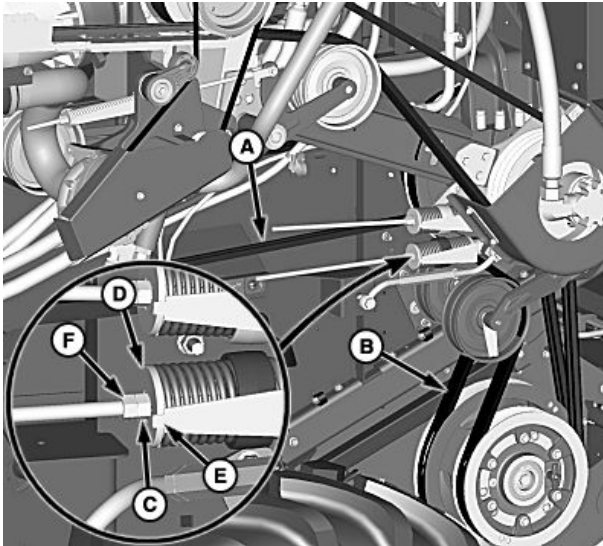
WSKAZÓWKA: Zaznaczyć lokalizację nakrętek napinacza przed poluzowaniem, w celu ułatwienia ponownego montażu.

Poluzować nakrętki (A) i wymontować wewnętrzny pas (B) z koła pasowego.

Wymontować i wyrzucić pas (A) z wału pośredniego rozdrabniacza.

ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001529 -53-18JUN13-5/8



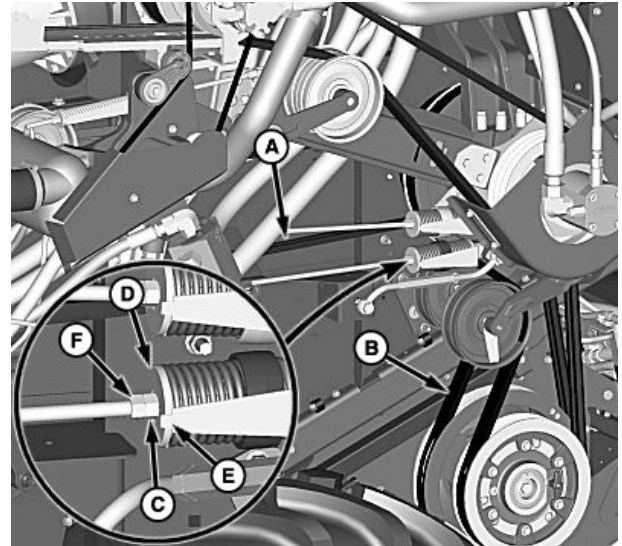
S660 i S670

- A—Pas odrzutnika rozładującego
B—Pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny)
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Manometr

Zamontować w ramach wymiany nowy pas odrzutnika rozładującego (A) na wale pośrednim rozdrabniacza.

Zamontować wewnętrzny pas (B) i sprawdzić, czy pas jest wyrównany z kołami pasowymi.

Obniżyć zupełnie zespół rozdrabniacza za pomocą przełącznika po lewej stronie osłony bocznej.



S680, S685 i S690

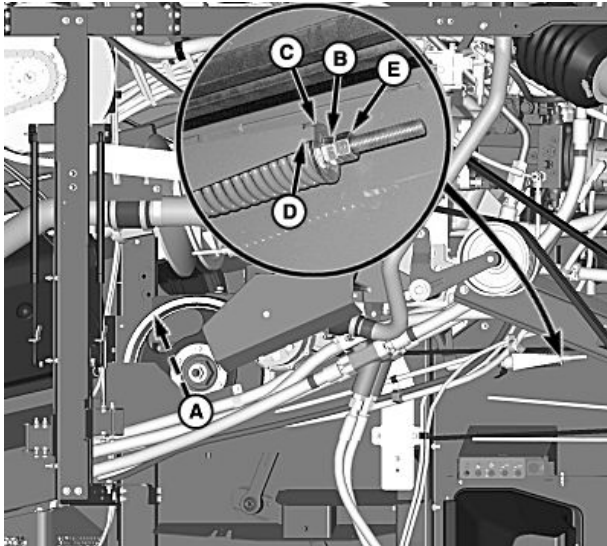
- F—Nakrętka zabezpieczająca

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

Zamontować uprzednio zdemonstrowane osłony rozdrabniacza.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OÜO6075,0001529 -53-18JUN13-6/8



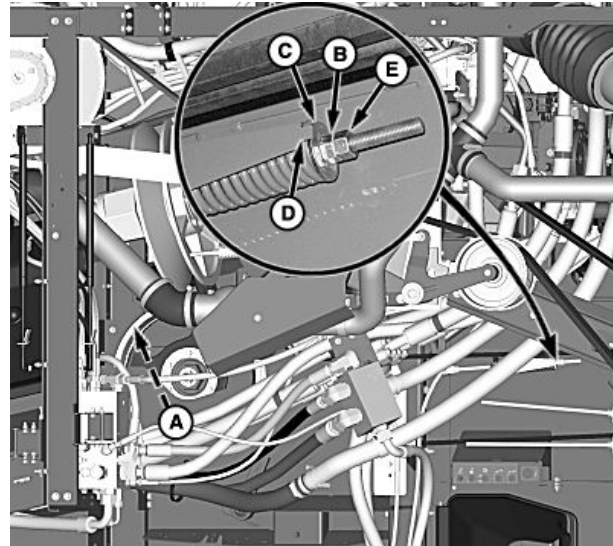
H108273 — UN—18JUN13

S660 i S670

A—Pas odrzutnika rozładującego

B—Nakrętka
C—Podkładka

Zamontować pas odrzutnika rozładującego (A) na kole pasowym.



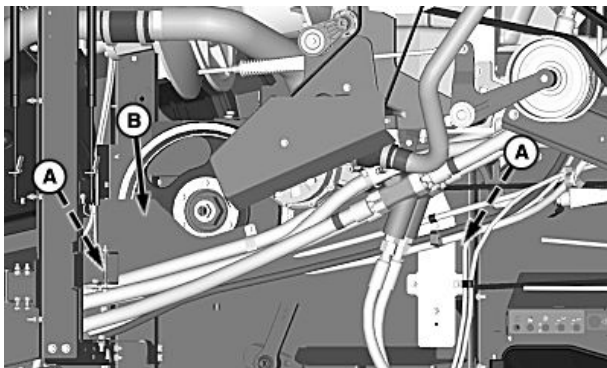
H108274 — UN—18JUN13

S680, S685 i S690

D—Manometr
E—Nakrętka zabezpieczająca

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (E).

OOU6075,0001529 -53-18JUN13-7/8



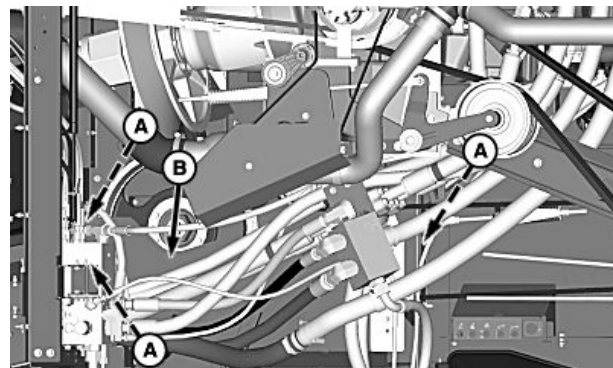
H108265 — UN—18JUN13

S660 i S670

A—Śruby

B—Osłona

Zamontować osłonę (B) i przymocować za pomocą śrub (A).



H108266 — UN—18JUN13

S680, S685 i S690

OOU6075,0001529 -53-18JUN13-8/8

Taśmy ściernalne odrzutnika rozładowującego—Wymiana (S660 i S670)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Taśmy ściernalne można odwrócić i używać dalej.

Łopatki i taśmy ściernalne odrzutnika rozładowującego można wymienić bez demontażu odrzutnika.

WSKAZÓWKA: Jeśli odrzutnik rozładowujący został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek.

W razie potrzeby wykręcić śruby z łbem okrągłym (A) i wymienić taśmy ściernalne (B) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby z łbem okrągłym zgodnie ze specyfikacją.

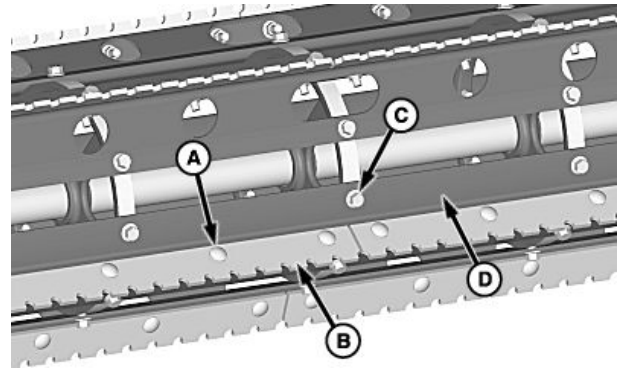
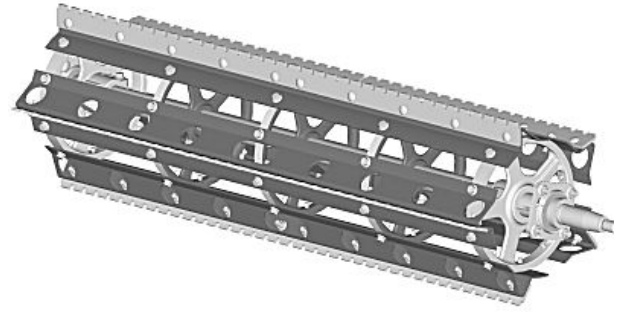
Specyfikacja

Śruby z okrągłym łbem do taśmy ściernalnej odrzutnika rozładowującego—Moment dokręcania.....70 N·m
(52 lb.-ft.)

W razie potrzeby, odkręcić śruby (C) i wymienić łopatkę (D) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby z łbem kulistym łopatek odrzutnika słomy—Moment dokręcania.....70 N·m
(52 lb.-ft.)



A—Śruby z okrągłym łbem
B—Taśma ściernalna odrzutnika
C—Śruby
D—Łopatkę odrzutnika słomy

H109628 —UN—14JAN14

H109629 —UN—14JAN14

OUO6075,0001725 -53-14JAN14-1/1

Taśmy ściernalne standardowego odrzutnika rozładowującego—Wymiana (S680, S685 i S690)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Taśmy ściernalne można odwrócić i używać dalej.

Łopatki i taśmy ściernalne odrzutnika rozładowującego można wymienić bez demontażu odrzutnika. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki odrzutnika słomy zestawami po dwa oraz w sposób naprzemiennie.

WSKAZÓWKA: Jeśli odrzutnik rozładowujący został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek.

W razie potrzeby wymontować śruby z łbem okrągłym (A) i wymienić taśmy ściernalne (B) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

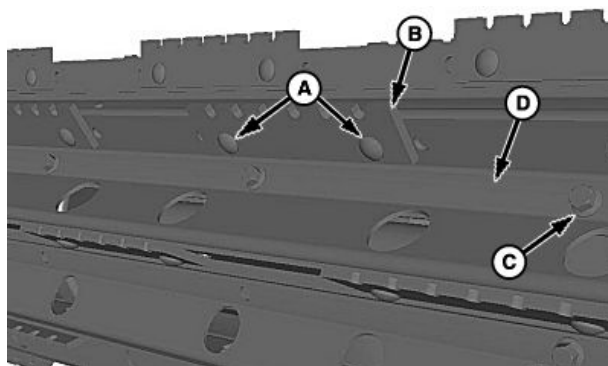
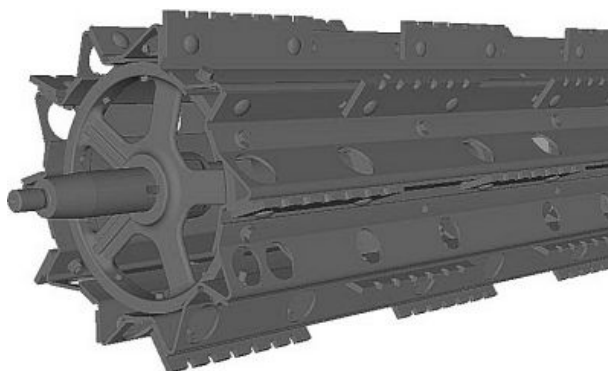
Specyfikacja

Śruby z okrągłym
łbem do taśmy
ściernalnej odrzutnika
słomy—Moment
dokręcania.....70 N·m
(52 lb.-ft.)

W razie potrzeby, odkręcić śruby (C) i wymienić łopatki (D) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby z łbem kulistym
łopatki odrzutnika
słomy—Moment
dokręcania.....70 N·m
(52 lb.-ft.)



Łopatki i taśmy ściernalne odrzutnika rozładowującego (standard)

A—Śruby z okrągłym łbem C—Śruby
B—Taśma ściernalna odrzutnika D—Łopatki odrzutnika słomy

H85626 —UN—27MAR06

H85627 —UN—27MAR06

OOU6075,0001728 -53-14JAN14-1/1

Taśmy ściernalne odrzutnika rozładowującego do twardych roślin—Wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz.

Łopatki i taśmy ściernalne odrzutnika rozładowującego można wymienić bez demontażu odrzutnika. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki odrzutnika słomy zestawami po dwa oraz w sposób naprzemianległy.

WSKAZÓWKA: Jeśli odrzutnik rozładowujący został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek.

W przypadku wymiany taśm ściernalnych odrzutnika rozładowującego należy zawsze wymieniać elementy mocujące.

W razie potrzeby wykręcić śruby z łbem okrągłym (A) i wymienić taśmy ściernalne (B) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby z łbem okrągłym zgodnie ze specyfikacją.

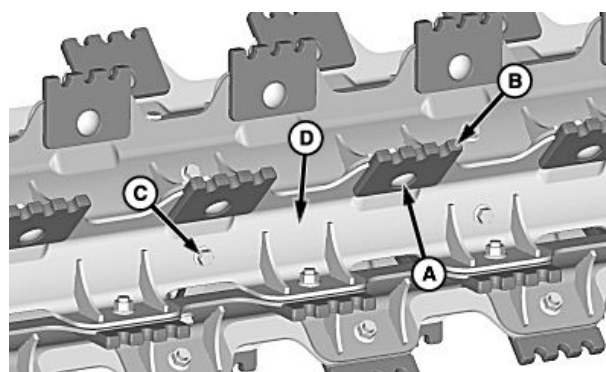
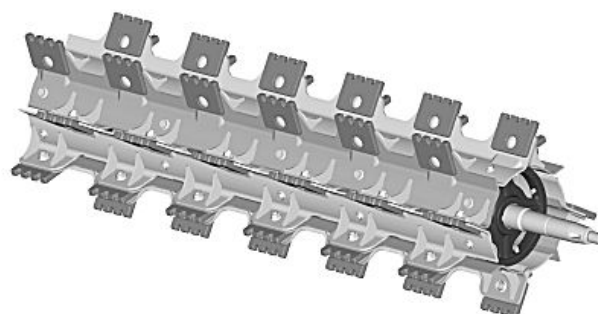
Specyfikacja

Śruby z okrągłym łbem do taśmy ściernalnej odrzutnika rozładowującego—Moment dokręcania.....130 N·m
(96 lb.-ft.)

W razie potrzeby, odkręcić śruby (C) i wymienić łopatki (D) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby z łbem kulistym łopatki odrzutnika słomy—Moment dokręcania.....70 N·m
(52 lb.-ft.)



Łopatki i taśmy ściernalne odrzutnika rozładowującego (twarde rośliny)

A—Śruby z okrągłym łbem
B—Taśma ściernalna odrzutnika
C—Śruby
D—Łopatki odrzutnika słomy

H107173 —UN—06MAR13

H107174 —UN—06MAR13

OOU6075,000171B -53-14JAN14-1/1

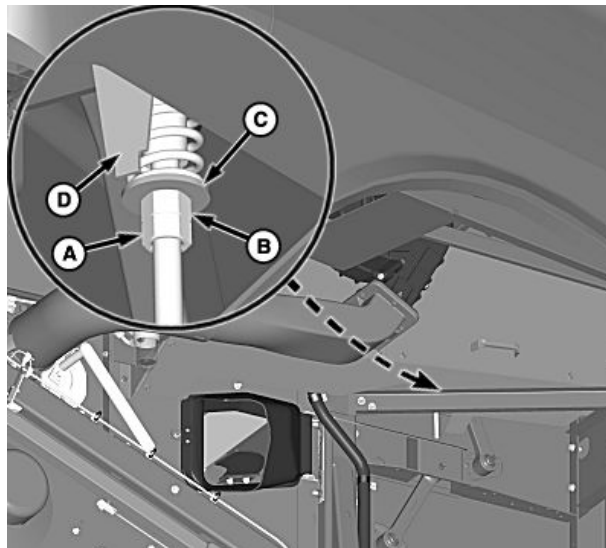
Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) — regulacja (S670, S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka

C—Podkładka
D—Wskaźnik



H98549 —UN—12OCT10

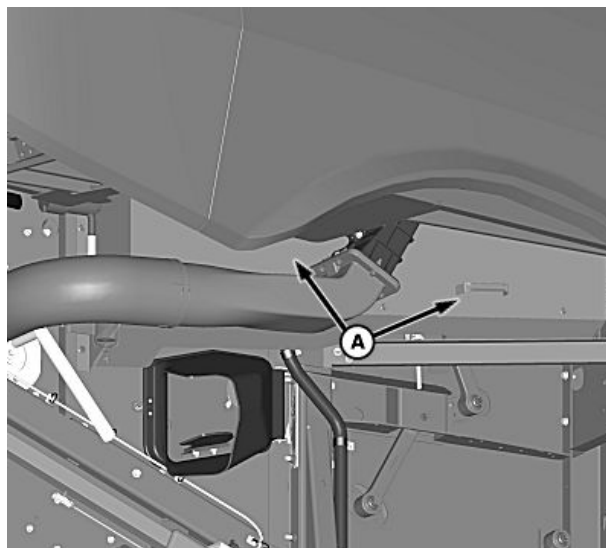
OOU6075,0001225 -53-09OCT12-1/1

Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) — wymiana (S670, S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wymontować śruby i osłony (A) z prawej tylnej części maszyny.

A—Osłony



H98550 —UN—12OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001226 -53-09OCT12-1/2

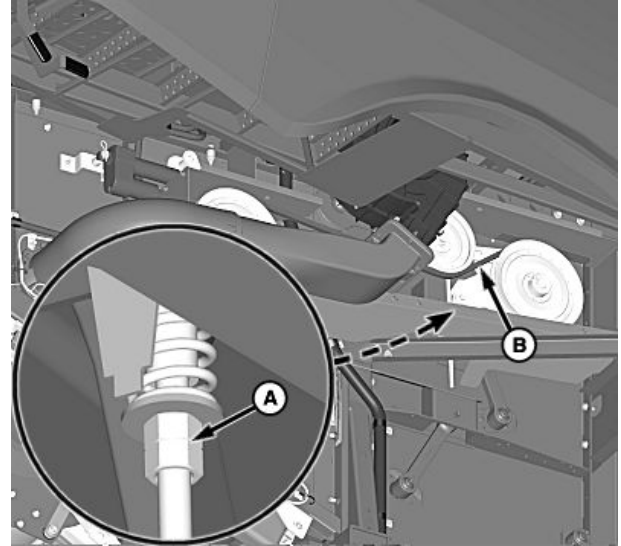
Poluzować nakrętki (A) i wymontować pas (B) z koła pasowego.

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

Założyć osłony i zamocować przy pomocy śrub.

A—Nakrętki

**B—Pas odrzutnika
nasiębiernego**



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -53-09OCT12-2/2

Odrzutnik nasiębniowy (zależnie od wyposażenia) — wymiana łopatki (S670, S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Łopatki można odwrócić i używać dalej.

Łopatki odrzutnika nasiębnego i taśmy ściernalne mogą być wymieniane bez demontażu odrzutnika nasiębnego. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki odrzutnika nasiębnego zespołami po dwa oraz w sposób naprzemianległy.

WSKAZÓWKA: Jeśli odrzutnik nasiębniowy został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Wymontować śruby z okrągłym łbem (A) i wymienić taśmy ściernalne odrzutnika nasiębnego (B), zgodnie z instrukcją.

Wyregulować taśmy ściernalne odrzutnika nasiębnego na zewnątrz, aż na koniec wycięcia (C), jak pokazano.

Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

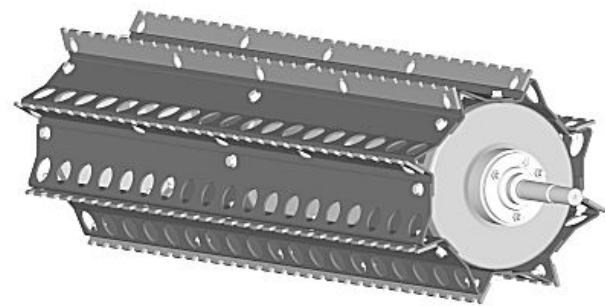
Specyfikacja

Śruby z okrągłym łbem do taśmy ściernalnej odrzutnika nasiębnego—Moment dokręcania.....79 Nm
(58 lb.-ft.)

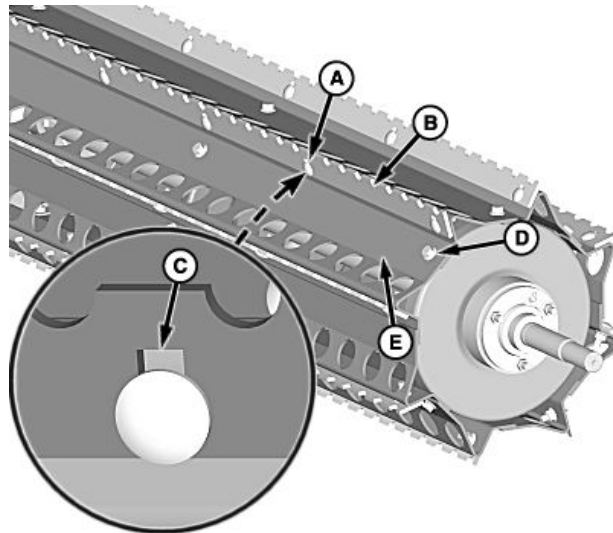
Wymontować śruby (D) i wymienić łopatki odrzutnika nasiębnego (E), zgodnie z instrukcją. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby łopatki odrzutnika nasiębnego—Moment dokręcania.....79 Nm
(58 lb.-ft.)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Śruba(y) z okrągłym łbem
B—Taśma ściernalna odrzutnika nasiębnego
C—Wycięcie
D—Śruby
E—Łopatki odrzutnika nasiębnego

OOU6075,0001227 -53-09OCT12-1/1

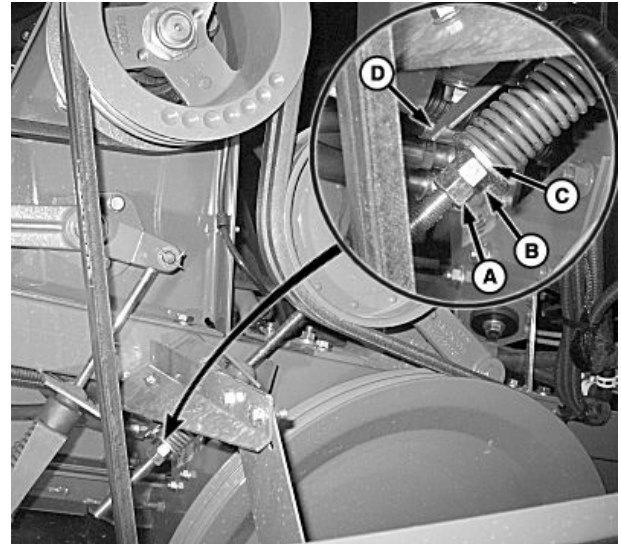
Pas przedni prawostronny wału pośredniego—Regulacja

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka

C—Podkładka
D—Miernik



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -53-17JUN10-1/1

Pas przedni prawostronny wału pośredniego—Wymiana

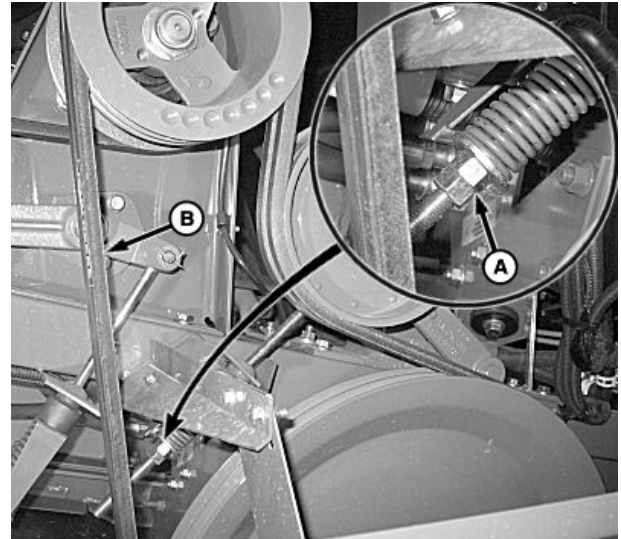
! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas (B).

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętki

B—Pas przedni prawostronny



H96924 —UN—16JUN10

OUO6075,00007F9 -53-17JUN10-1/1

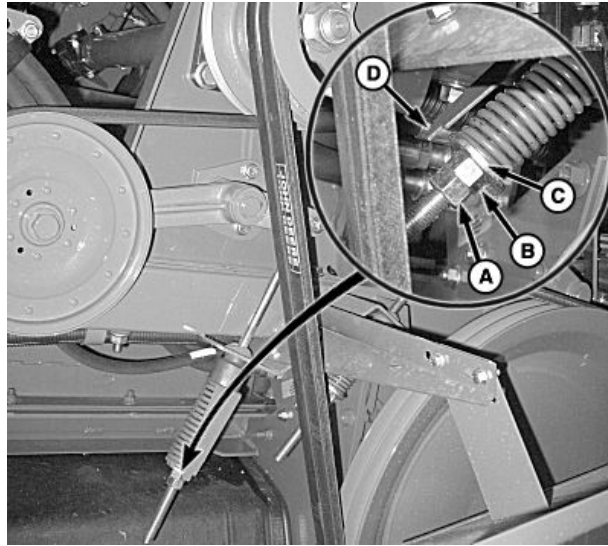
Pas tylny prawostronny wału pośredniego—Regulacja

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka

C—Podkładka
D—Miernik



H96939 —UN—17JUN10

OOU6075,00007FA -53-17JUN10-1/1

Pas tylny prawostronny wału pośredniego—Wymiana

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć przedni prawostronny pas wału pośredniego (B).

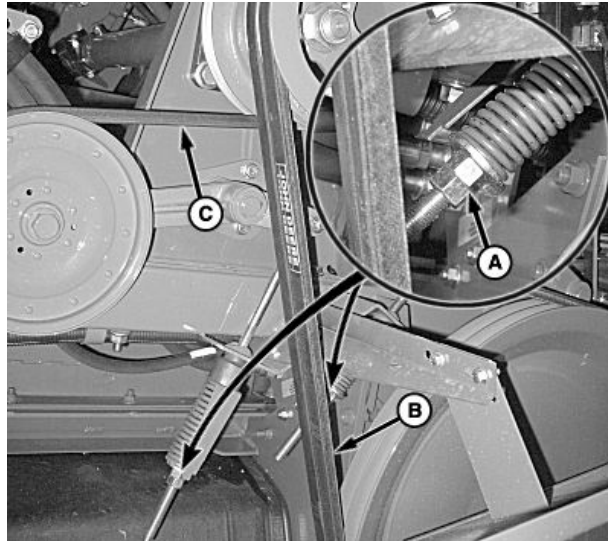
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć tylny pas wału pośredniego (C).

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć przedni pas wału pośredniego i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

A—Nakrętki
B—Przedni pas wału
pośredniego

C—Tylny pas wału pośredniego



H96940 —UN—17JUN10

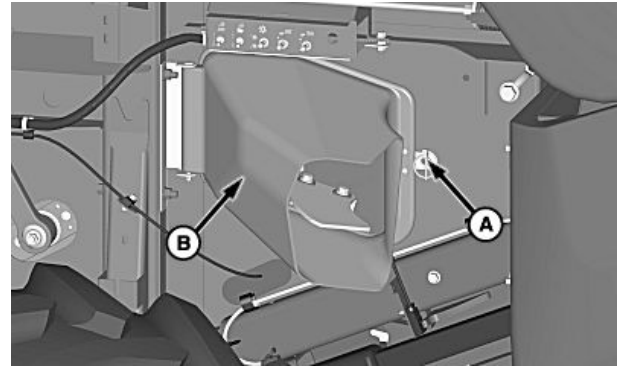
OOU6075,00007FB -53-22JUN10-1/1

Zsuwnie pneumatyczne kosza sitowego

Wyjąć zawleczkę sprężystą (A), aby otworzyć zsuwnie pneumatyczną (B). Otwarcie zsuwni pneumatycznych umożliwia operatorowi zagłębienie do strefy kosza sitowego podczas regulacji sita kłosowego lub sita ziarnowego, lub podczas kontroli strefy kosza sitowego.

A—Zawleczka sprężysta

B—Zsuwnia pneumatyczna



H96942 —UN—14SEP10

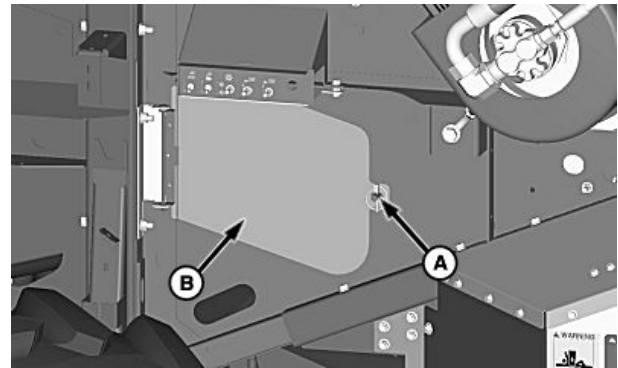
OOU6075,00007FC -53-14SEP10-1/1

Pokrywa dostępowa kosza sitowego (rozzutniki)

Wyjąć zawleczkę (A), aby otworzyć pokrywę dostępową (B). Otwarcie pokrywy dostępowej pozwala na obejrzenie obszaru kosza sitowego podczas regulacji sita kłosowego lub sita ziarnowego lub podczas sprawdzania obszaru kosza sitowego.

A—Zawleczka sprężysta

B—Pokrywa dostępowa



H102245 —UN—15JUN11

OOU6075,0000CA7 -53-16JUN11-1/1

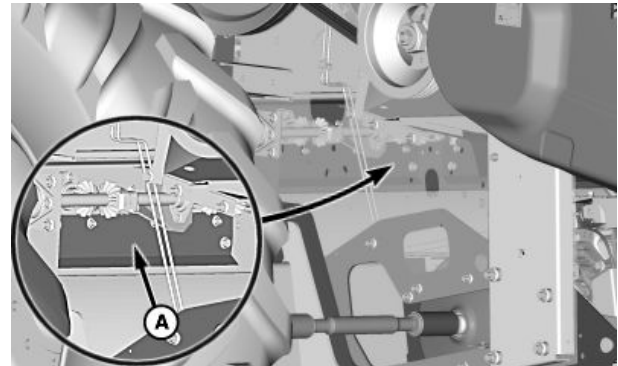
Koła zębate ślimaka kosza sitowego — ręczna pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Umożliwia operatorowi oczyszczenie i sprawdzenie obszaru kół zębatach ślimaka kosza sitowego.

Odkręcić śruby pokrywy dostępowej (A), aby oczyścić obszar.

A—Pokrywa dostępowa



H102538 —UN—29JUN11

OOU6075,0000CBD -53-29JUN11-1/1

Koła zębate ślimaka kosza sitowego—pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Umożliwia operatorowi oczyszczenie i sprawdzenie obszaru kół zębatach ślimaka kosza sitowego.

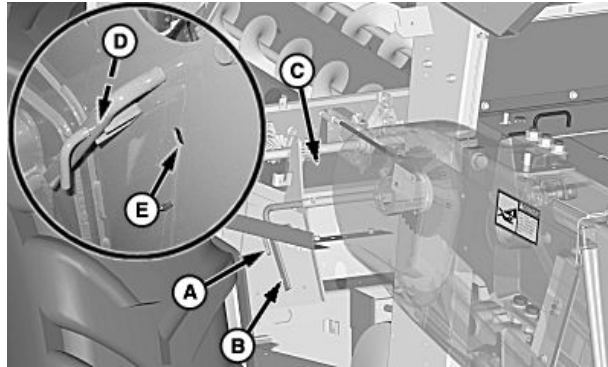
Popchnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć uchwyt (B), aby otworzyć lub zamknąć pokrywę dostępową (C).

Przesunąć uchwyt dożądanego położenia:

- Położenie zamknięcia (D)
- Położenie otwarcia (E)

A—Sworzeń blokujący
B—Uchwyt
C—Pokrywa dostępowa

D—Położenie zamknięcia
E—Pozycja otwarcia



H95822 —UN—24MAR10

OOU6075,0000F8B -53-09FEB12-1/1

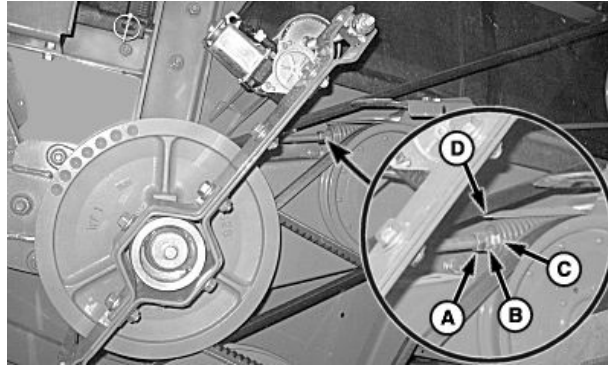
Pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza sitowego—regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka

C—Podkładka
D—Miernik



Ostona zdjęta dla przejrzystości

H96944 —UN—17JUN10

OOU6075,00007FD -53-17JUN10-1/1

Pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza sitowego—wymiana

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wymontować pasy: z przedniego prawostronnego wału pośredniego i napędowe z przekładni bezstopniowej wentylatora czyszczącego.

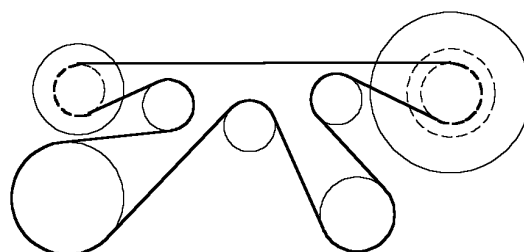
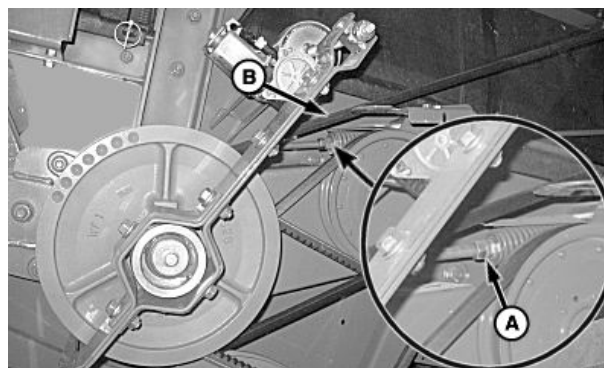
Poluzować nakrętki (A), wymontować kosz sitowy i zdjąć pas napędowy z przenośnika ślimakowego (B).

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć przedni pas wału pośredniego, pas napędu bezstopniowego wentylatora czyszczącego i wyregulować napinacze tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

A—Nakrętki

B—Pasek



Prowadzenie pasa

OUC6075,00007FE -53-17JUN10-1/1

H96943 —UN—17JUN10

H54683 —UN—17MAY99

Pas wentylatora czyszczącego—Wymiana

Uruchomić maszynę, włączyć separator i pracować z wentylatorem ustawionym na maksymalną prędkość.

Wyłączyć separator, WYŁĄCZYĆ silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

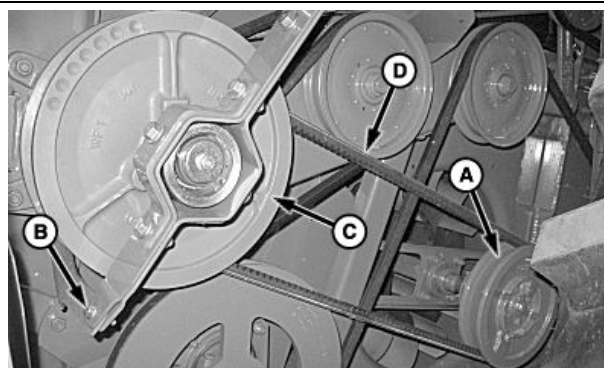
Zaklinować dolne koło pasowe (A) w położeniu w pełni rozsuniętym.

Odłączyć ramiona wspornikowe (B) i odchylić je.

Wymontować górne koło pasowe (C) i zepchnąć pas (D) nad górnym kołem pasowym.

Zainstalować pas wymienny, zdemonstrować kliny i podłączyć ramiona wspornikowe.

Sprawdzić regulację prędkości wentylatora czyszczącego.



A—Dolne koło pasowe
B—Ramiona mocujące

C—Górne koło pasowe
D—Pasek

OUC6075,00007FF -53-17JUN10-1/1

H96945 —UN—17JUN10

Element uruchamiający wentylatora czyszczącego—regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Minimalna/maksymalna prędkość wentylatora czyszczącego jest sterowana elektronicznie, nakrętki blokujące zapewniają zabezpieczenie napędu na wypadek nieprawidłowego, elektronicznego ustawienia prędkości i należy je zamontować w sposób pokazany na rysunku.

Sprawdzić, czy nakrętki (A) są zablokowane razem na końcu gwintów (B) w sposób pokazany na rysunku.



A—Nakrętki

B—Koniec gwintów

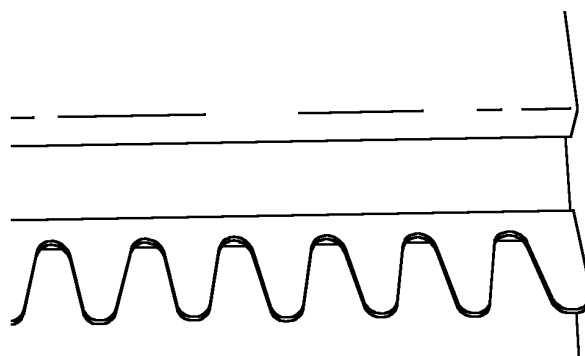
OUO6075,0000800 -53-17JUN10-1/1

H86946—UN—17JUN10

Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami

Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami jest stałe i ustawione na 24 mm (15/16 in.).

Materiał roślinny, który przechodzi przez przednie sito kłosowe jest podawany do sita kłosowego w celu dalszego czyszczenia.



H54528—UN—01APR99

OUO6075,0000766 -53-22APR08-1/1

Sito kłosowe i ziarnowe—Pomiar

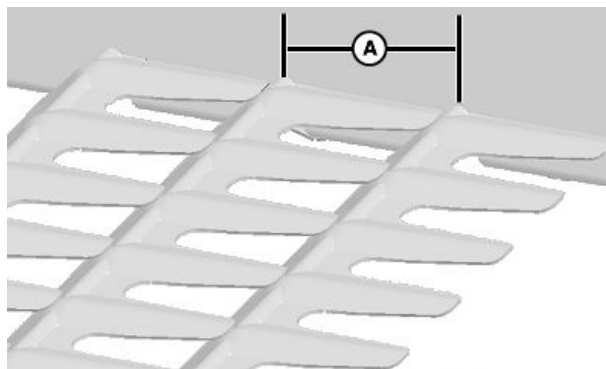
Długość szczeliny (sito żaluzjowe)

Maszyny mogą być wyposażone w dwa różne rodzaje sit kłosowych i ziarnowych.

- Sito kłosowe i ziarnowe **z głęboko wciętymi zębami**.
- Sito kłosowe i ziarnowe **ogólnego zastosowania**.

Prawidłową metodą zmierzenia długości szczeliny sita kłosowego i ziarnowego jest pomiar od drutu do drutu (A), jak pokazano. Można to wykorzystać do określenia, czy zamontowane jest sito kłosowe lub ziarnowe z głęboko wciętymi zębami, czy ogólnego zastosowania.

A—Od drutu do drutu



H86699—UN—21AUG07

Ciąg dalszy na następnej stronie

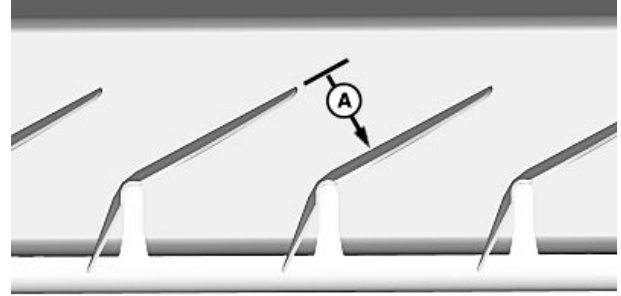
OUO6075,0001367 -53-18DEC12-1/2

Odstęp pomiędzy szczelinami (sito żaluzjowe)

WSKAZÓWKA: Aby usunąć luz, należy zawsze zamknąć szczeliny sita kłosowego/sita ziarnowego ustawione dla ostatnio używanej wartości ustawienia, a następnie otworzyć szczeliny sita kłosowego/sita ziarnowego dla nowej wartości ustawienia.

Prawidłową metodą zmierzenia odstępu pomiędzy szczelinami sita kłosowego i ziarnowego jest pomiar od szczeliny do szczeliny (A), jak pokazano. Pomiar ten można wykorzystać do ustalenia, czy odstęp na sicie kłosowym i ziarnowym odpowiada ustawieniu, które pokazuje wyświetlacz na podłokietniku.

A—Od szczeliny do szczeliny

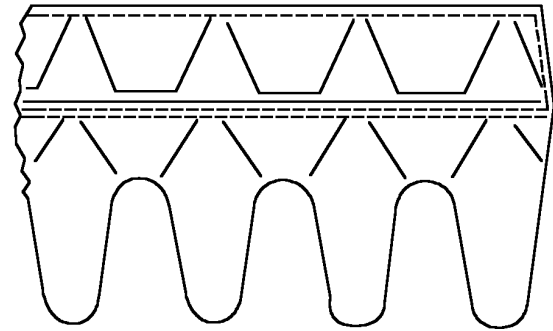


H92974—UN—03OCT08

OOU6075,0001367 -53-18DEC12-2/2

Sito kłosowe ogólnego zastosowania, 29 mm (1-1/8 in.)

Sito kłosowe ogólnego zastosowania jest odpowiednie dla kukurydzy, soi, sorga, roślin o małych ziarnach, roślin oleistych, nasion traw i wielu upraw specjalnych. Jest zalecane w suchych warunkach i nie "przecina" kolb kukurydzy i soi oraz głów słoneczników i sorga.



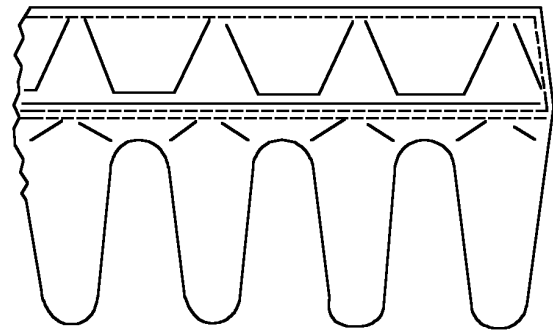
H54526—UN—01APR99

OOU6075,0000767 -53-22AUG07-1/1

Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami 41 mm (1-5/8 in.)

WSKAZÓWKA: Nie zaleca się stosowania w przypadku drobnego ziarna, kukurydzy spożywczej lub popcornu

Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami i sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami zapewniają dodatkową możliwość rozdzielania w przypadku kukurydzy o dużej wilgotności i dającej wysokie plony, a także dużą wydajność i czyste próbki ziarna w przypadku kukurydzy i soi.

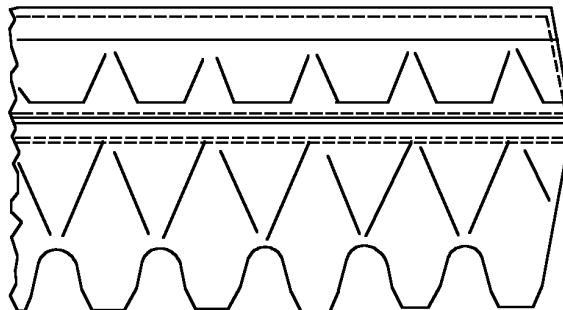


H58751—UN—13JUL99

OOU6075,0000A1E -53-13OCT10-1/1

Sito ziarnowe do ogólnych zastosowań 29 mm (1-1/8 in.)

To sito ziarnowe jest odpowiednie dla wszystkich najważniejszych roślin i dla większości roślin specjalnych.



H54527 —UN—01APR99

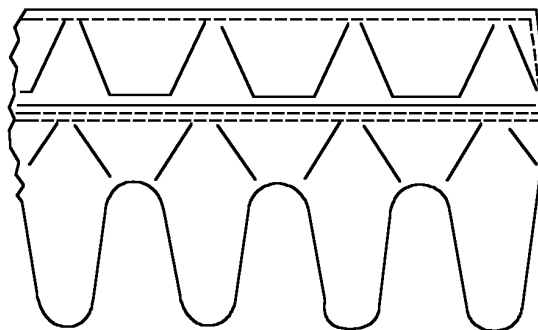
OOU6075,0000C9E -53-14JUN11-1/1

Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami 29 mm (1-1/8 in.)

WSKAZÓWKA: Nie zaleca się stosowania w przypadku drobnego ziarna, kukurydzy spożywczej lub popcornu

Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami zapewnia dodatkową możliwość rozdzielania w przypadku kukurydzy o dużej wilgotności i dającej wysokie plony.

To sito ziarnowe oraz sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami gwarantują dużą wydajność i czyste próbki ziarna w przypadku kukurydzy i soi.



H54526 —UN—01APR99

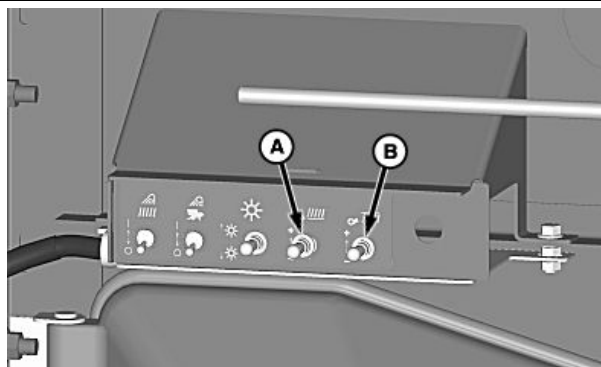
OOU6075,0000A20 -53-13OCT10-1/1

Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego

WAŻNE: Zamknąć całkowicie nawiewy sita kłosowego/sita ziarnowego, aby zapobiec uszkodzeniu nawiewów przy demontażu sita kłosowego/sita ziarnowego.

Przełącznik regulacji sita kłosowego (A) oraz przełącznik regulacji sita ziarnowego (B) znajdują się po lewej stronie maszyny.

Przełącznik regulacji sita kłosowego i przełącznik regulacji sita ziarnowego pozwalają operatorowi otwierać lub zamykać sito kłosowe i sito ziarnowe w wielu położeniach.



H97564 —UN—14SEP10

A—Przełącznik regulacji sita kłosowego

B—Przełącznik regulacji sita ziarnowego

OOU6075,00007DC -53-21MAR11-1/1

Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją—Regulacja

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu maszyny i obrażeniom ciała personelu.

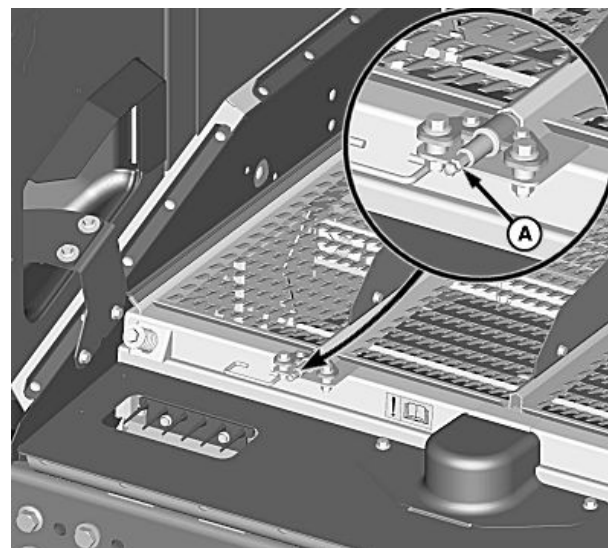
Podnieść zespół rozdrabniacza/rozzutnika.

Obrócić cięgło regulacji (A) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć sito kłosowe i w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby otworzyć sito kłosowe.

Aby usunąć luz, zamknąć szczeliny sita kłosowego ustawione dla ostatnio używanej wartości ustawienia, a następnie otworzyć szczeliny dla nowej wartości ustawienia.

WSKAZÓWKA: Patrz sekcja: Ustawienia dla poszczególnych roślin, a by sprawdzić zalecane ustawienia dla tylnej szczeliny sita kłosowego z dwustrefową regulacją.

Zmierzyć odległość pomiędzy szczelinami i zweryfikować ustawienie.



A—Cięgło regulacji

H106353 —UN—17DEC12

OUO6075,0001368 -53-25JAN13-1/1

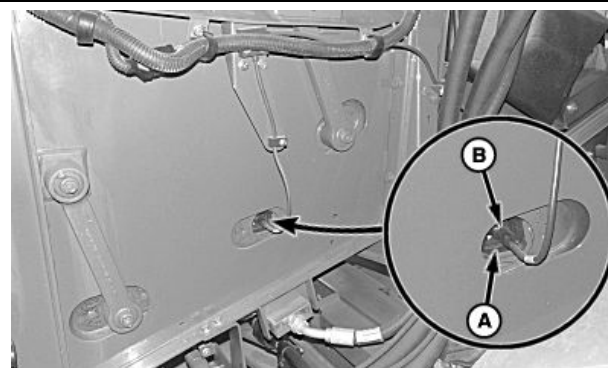
Elementy sita kłosowego/sita ziarnowego—demontaż i montaż

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu maszyny i obrażeniom ciała personelu.

WAŻNE: Unikać uszkodzeń elementów sita kłosowego/sita ziarnowego. Zamknąć całkowicie nawiewy przed demontażem elementów z maszyny.

WSKAZÓWKA: W celu zdemontowania elementów sita kłosowego/sita ziarnowego nie jest konieczny demontaż rozdrabniacza ani rozzutnika (zależnie od wyposażenia). Należy całkowicie podnieść rozdrabniacz lub rozzutnik.

Demontaż sita ziarnowego jest podobny do demontażu sita kłosowego.



A—Pierścień uszczelniający

B—Wiązka przewodów elektrycznych

1. Zdjąć pierścień uszczelniający (A) przed odłączeniem wiązki przewodów elektrycznych (B) od sita ziarnowego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

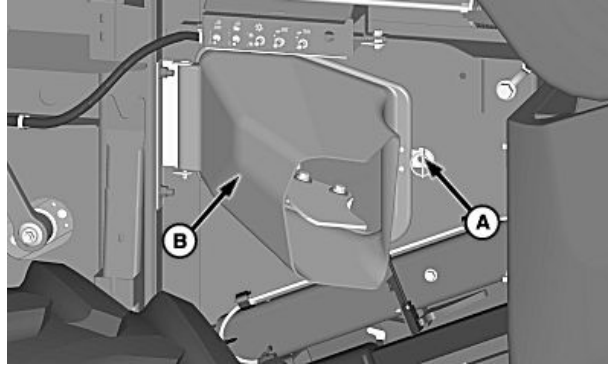
OUO6075,00017DC -53-30APR14-1/6

H111147 —UN—30APR14

2. Wyjąć zawleczkę (A), aby otworzyć zsuwnię pneumatyczną (B) po obu stronach maszyny.

A—Zawleczka

B—Zsuwnia pneumatyczna



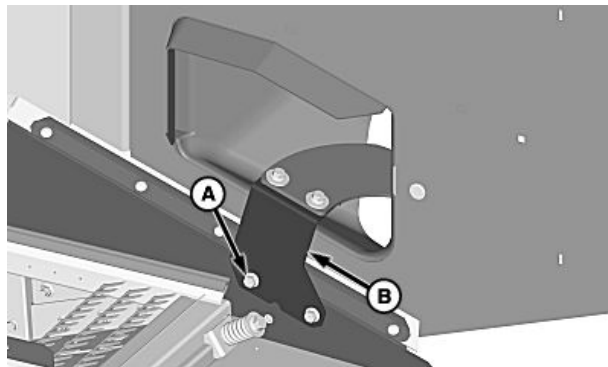
H111148 —UN—30APR14

OUO6075,00017DC -53-30APR14-2/6

3. Odkręcić śruby (A) i wspornik mieszalnika (B) po obu stronach maszyny.

A—Śruby (2 szt.)

B—Wspornik mieszalnika



H100411 —UN—13JUN11

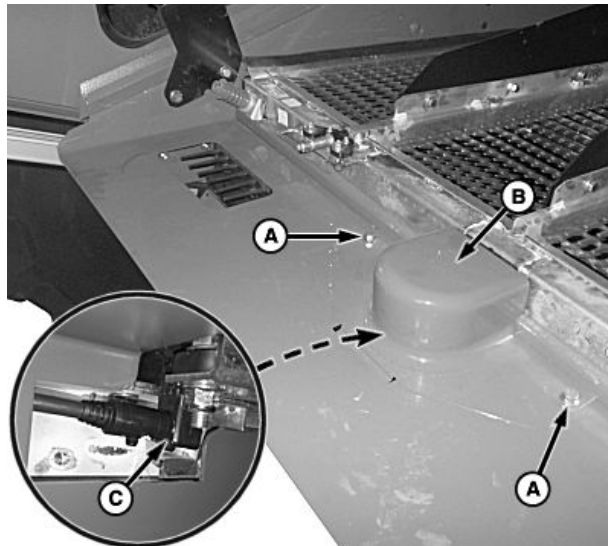
OUO6075,00017DC -53-30APR14-3/6

WSKAZÓWKA: Silnika sita kłosowego nie trzeba wyjmować.

4. Odkręcić śruby (A) i zdjąć pokrywę (B).
5. Odłączyć wiązkę przewodów elektrycznych (C) od silnika sita kłosowego.

A—Śruby
B—Pokrywa

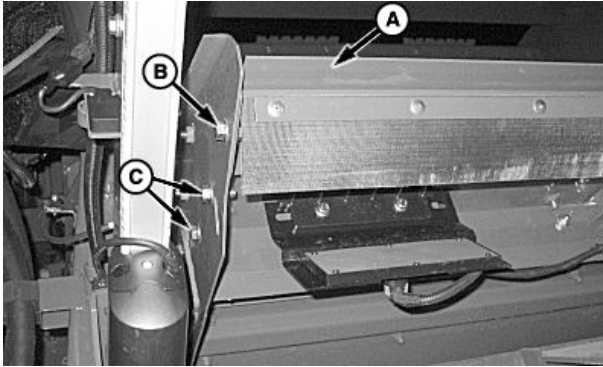
C—Wiązka przewodów elektrycznych



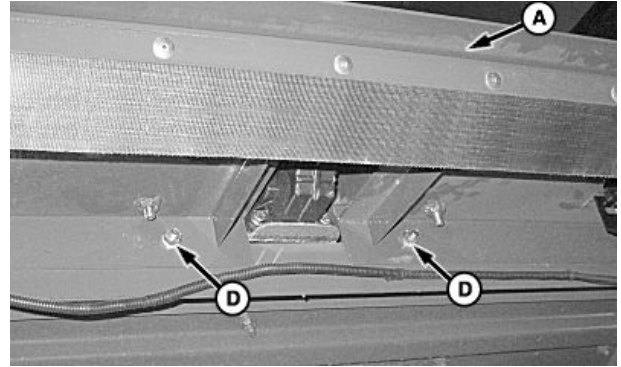
H111151 —UN—30APR14

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00017DC -53-30APR14-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Tylna płyta
B—Śruba i nakrętka

C—Śruby
D—Śruby i nakrętki

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby demontowania tylnej płyty.

6. Dolna tylna płyta (A):

- a. Odkręcić śrubę i nakrętkę (B) z obu stron maszyny.

- b. Poluzować śruby (C) z obu stron maszyny.

- c. Odkręcić śruby i nakrętki (D) spod spodu środkowej części tylnej płyty.

- d. Pociągnąć tylną płytę do tyłu i obniżyć ją.

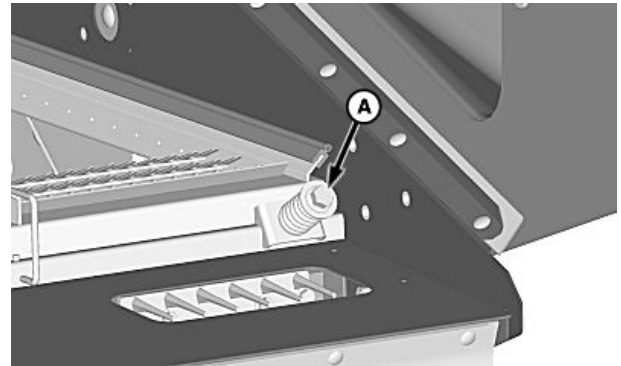
OUC6075,00017DC -53-30APR14-5/6

7. Wymontować śruby ustalające (A) sita kłosowego/sita ziarnowego i sprężyny z obu stron maszyny.
8. Wysunąć element sita kłosowego/sita ziarnowego z tylnej części maszyny.
9. Skontrolować uszczelki w elemencie sita kłosowego/sita ziarnowego i naprawić lub wymienić, zależnie od potrzeby.
10. Zamontować element sita kłosowego/sita ziarnowego przez tylną część maszyny i dokręcić śruby ustalające zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby ustalające
sita kłosowego/sita
ziarnowego—Moment
dokręcania.....100 Nm
(74 lb.-ft.)

11. Podnieść tylną płytę i zamontować zdjęty wcześniej osprzęt.
12. Podłączyć uprzednio zdjętą wiązkę przewodów elektrycznych do silnika sita kłosowego.
13. Założyć uprzednio wymontowaną pokrywę i zamocować ją za pomocą śrub.
14. Przymocować śrubami wspornik mieszalnika po obu stronach maszyny.



H102179 —UN—13JUN11

A—Śruby ustalające

15. Zamknąć zsuwnie pneumatyczne po obu stronach maszyny i przymocować za pomocą zawleczek.

16. Założyć zdjęty wcześniej pierścień uszczelniający i podłączyć zdjętą wcześniej wiązkę przewodów elektrycznych sita ziarnowego.

17. Dokonać kalibracji sita kłosowego/sita ziarnowego, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Procedury kalibracji.

OUC6075,00017DC -53-30APR14-6/6

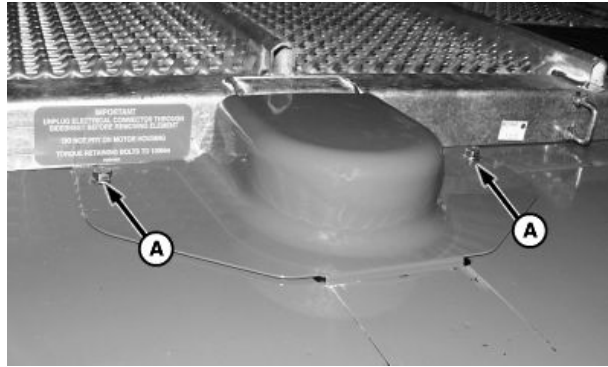
Silnik sita kłosowego/sita ziarnowego—regulacja ręczna

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu i obrażeniom ciała.

WSKAZÓWKA: Taka sama procedura jest używana do ręcznej regulacji silnika sita kłosowego/sita ziarnowego.

1. Wymontować śruby z łbem kulistym (A) w celu uzyskania dostępu do silnika.

A—Śruby



H75897—UN—09APR03

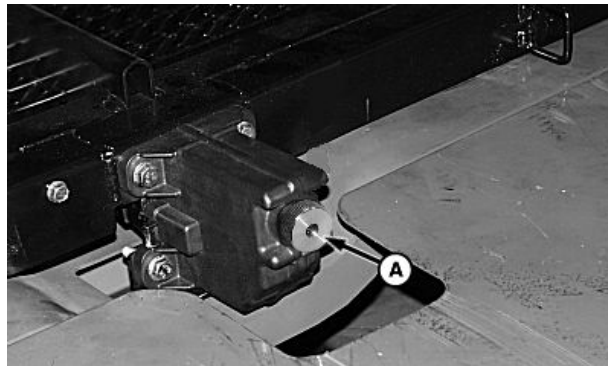
OUO6075,00009B4 -53-06DEC10-1/2

WAŻNE: Aby nie uszkodzić silnika, nie obracać pokrętła kluczem.

WSKAZÓWKA: Po naprawie lub wymianie silnika regulacyjnego sita kłosowego lub sita ziarnowego należy ponownie skalibrować silnik regulacyjny. (patrz rozdział "Procedury kalibracji").

2. Wyregulować silnik za pomocą pokrętła (A). Obrócić pokrętło w prawo, aby zamknąć i w lewo, aby otworzyć sito kłosowe/ziarnowe.

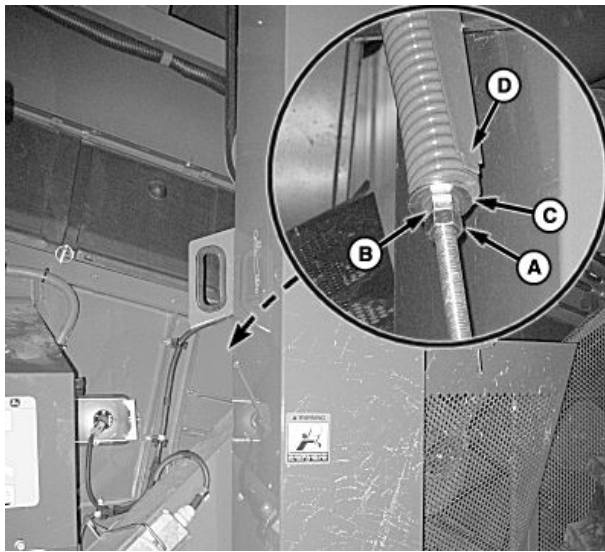
A—Pokrętło



H74041—UN—05NOV02

OUO6075,00009B4 -53-06DEC10-2/2

Pas przenośnika czystego ziarna—Regulacja

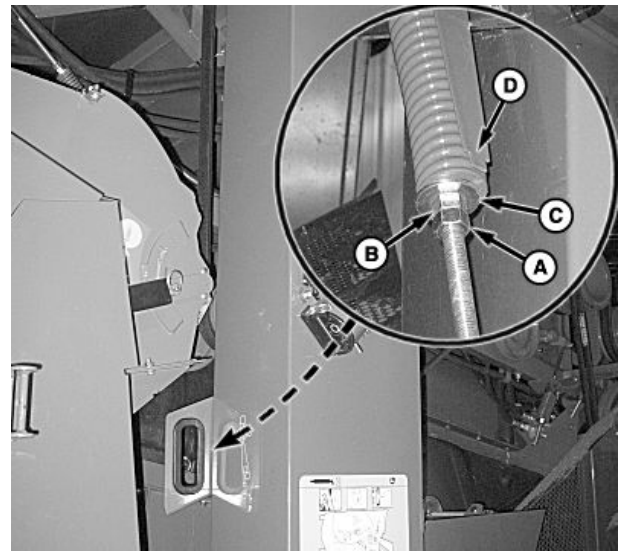


S660 i S670

A—Nakrętka
B—Nakrętka

C—Podkładka

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz z stacyjki.



S680, S685 i S690

D—Wskaźnik

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

OUO6075,0001228 -53-09OCT12-1/1

Pas przenośnika czystego ziarna—Wymiana

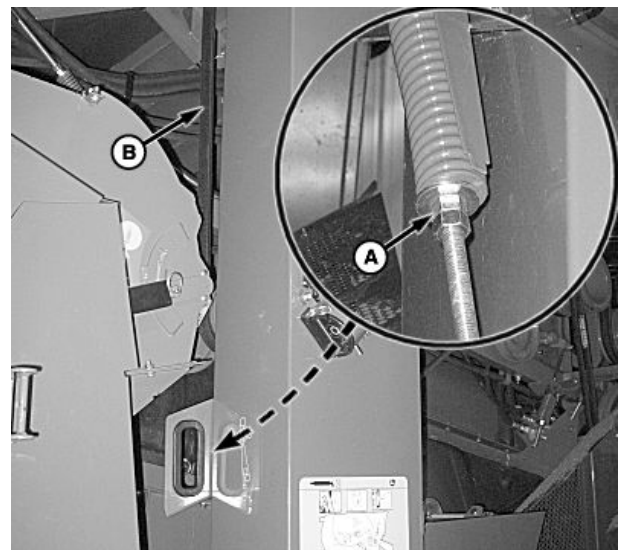


S660 i S670

A—Nakrętki

B—Pas przenośnika czystego ziarna

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz z stacyjki.

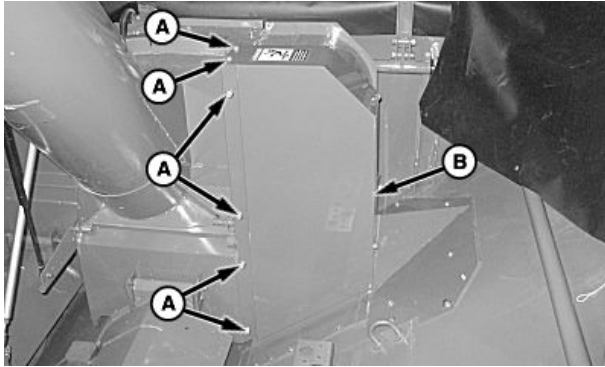


S680, S685 i S690

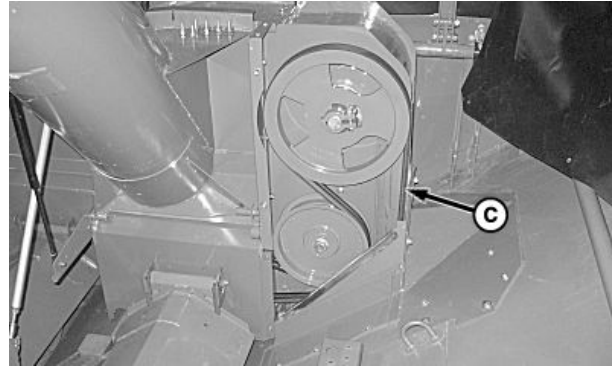
Odkręcić nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa przenośnika czystego ziarna (B).

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001229 -53-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Śruby
B—Pokrywa

C—Pas przenośnika czystego ziarna

Wykręcić śruby (A) i zdjąć pokrywę (B).

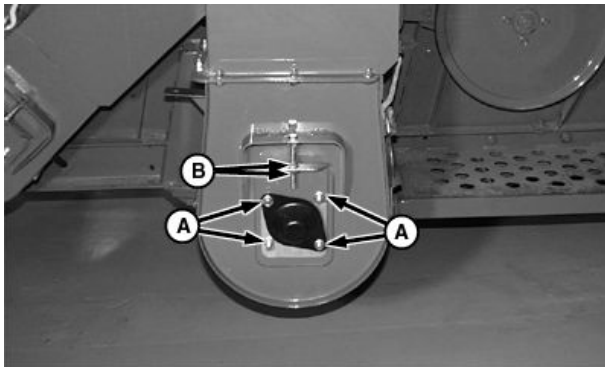
Wymontować pas przenośnika czystego ziarna (C) z kół pasowych.

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

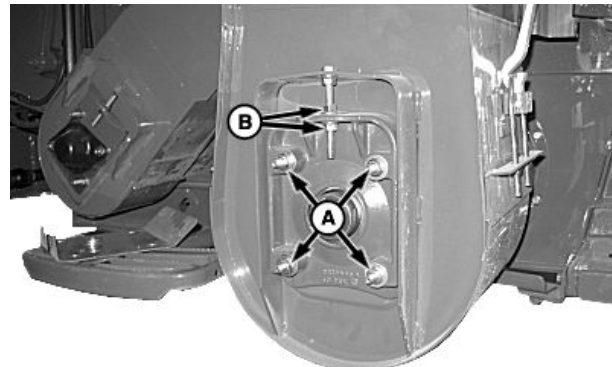
Założyć uprzednio wymontowaną pokrywę i zamocować ją za pomocą śrub.

OOU6075,0001229 -53-09OCT12-2/2

Łańcuch przenośnika czystego ziarna—Regulacja



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Nakrętki (4 szt.)

B—Nakrętki

Zwolnić zatrzask i otworzyć pokrywę dolną.

Wymontować nakrętki z pokrywy łożyska (zależnie od wyposażenia).

Poluzować nakrętki (A) i użyć nakrętek (B), aby wyregulować łańcuch. Przesunąć jarzmo łożyska w dół w celu napięcia łańcucha.

Łańcuch przenośnika jest prawidłowo wyregulowany, gdy dolny koniec łańcucha może być przesuwany na kole łańcuchowym z jednej strony na drugą, lecz nie może zostać z niego ściągnięty. Gdy łańcuch ma luz do 6 mm (1/4 in.) od koła łańcuchowego, ponownie wyregulować łańcuch. Po pewnym okresie użytkowania, może być konieczne usunięcie półogniwa, aby było można prawidłowo wyregulować łańcuch.

OOU6075,0001048 -53-27FEB12-1/1

Czujniki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów

! UWAGA: Czujnik niedomłotów jest to urządzenie laserowe klasy 1, które po uruchomieniu emituje promieniowanie laserowe. Podczas konserwacji lub demontażu czujników niedomłotów należy zachować ostrożność i nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę.

Przed serwisowaniem lub demontażem czujników, stacyjka musi być **WYŁĄCZONA**, a czujnik niedomłotów odłączony.

NIE UŻYWAĆ czujników ze zdemontowanymi soczewkami. Osiągalna emisja lasera z założoną soczewką:

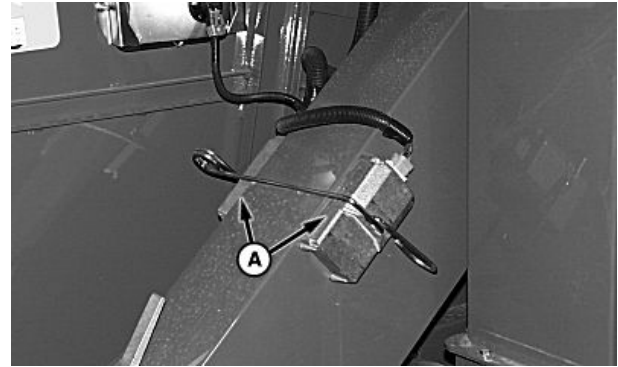
- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 90 nJ na impuls
- Średnia moc 43 uW
- Klasa 1 (bezpieczny dla oczu)

Dostępny zakres emisji lasera jeśli czujnik pracuje przy zdjętej soczewce:

- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 380 nJ na impuls
- Średnia moc 188 uW
- Klasa 3R (niewielkie prawdopodobieństwo uszkodzenia oczu)

1. Wymontować czujniki niedomłotów (A), aby sprawdzić i oczyścić soczewki w razie potrzeby.
2. Jeśli soczewki są czyste, wyjąć je i sprawdzić, czy nie ma pyłu. Jeśli znaleziono pył, należy go dokładnie usunąć i założyć ponownie soczewkę upewniając się, że uszczelka jest szczelna.
3. Przed montażem upewnić się, że soczewka została odłożona wraz ze wszystkimi śrubami.

! UWAGA: Niezałożenie plastikowej osłony przed wymianą czujników na przenośniku może doprowadzić do powstania usterki, nieprawidłowych odczytów lub uszkodzenia



S660 i S670



S680, S685 i S690

A—Czujniki niedomłotów

czujnika. Demontaż czujnika bez osłony jest też potencjalnie niebezpieczny dla oczu.

4. Zamontować czujnik i sprawdzić działanie układu.
5. Jeśli wyświetlacz jest nadal podświetlany w całości lub niepodświetlany, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,000122A -53-09OCT12-1/1

H70551 —UN—02JAN02

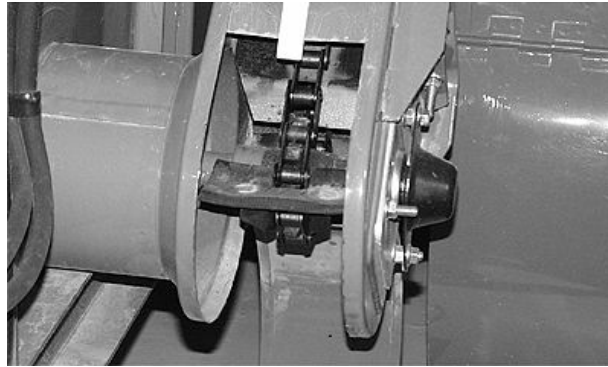
H105437 —UN—17MAY12

Łopatki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów

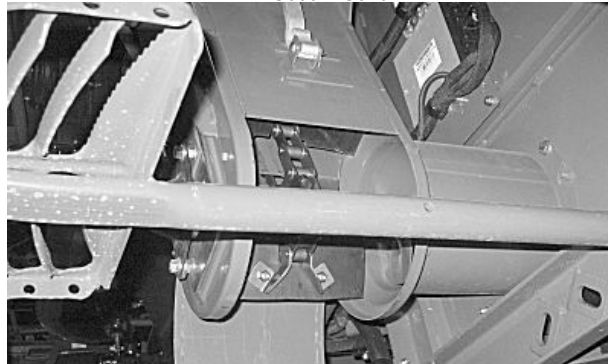
! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Sprawdzać okresowo łańcuch przenośnika, aby wykryć zużyte lub brakujące łopatki.

W błotnistym terenie można zamontować w łańcuchu przenośnika jedną stalową łopatkę jako wycieraczkę.



S660 i S670



S680, S685 i S690

H62187 —UN—13JAN00

H97055 —UN—22JUN10

OOU6075,000122B -53-09OCT12-1/1

Pas napędowy przenośnika niedomłotów — regulacja (S660 i S670)

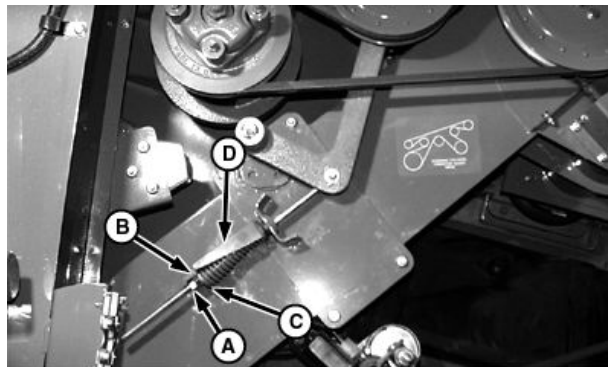
! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A).

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu.

A—Nakrętka blokująca
B—Nakrętka

C—Podkładka
D—Miernik



H62186 —UN—13JAN00

OOU6075,0000F98 -53-09FEB12-1/1

Łańcuch łańcuchowy przenośnika układu doprowadzania nieomłotów—Regulacja

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Zwolnić zatrask i otworzyć pokrywę dolną.

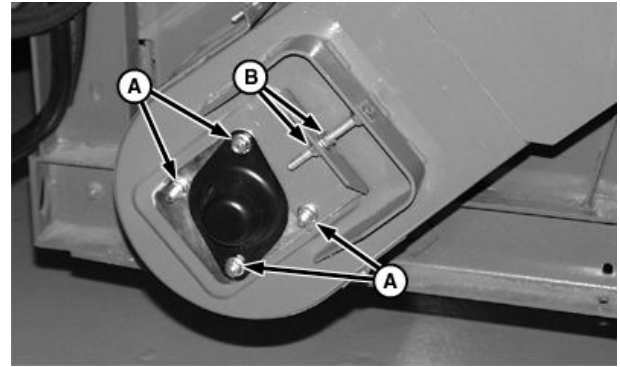
Wymontować nakrętki z pokrywki łożyska.

Poluzować nakrętki (A) i wyregulować łańcuch nakrętkami (B). Przesunąć jarzmo łożyska w dół w celu napięcia łańcucha.

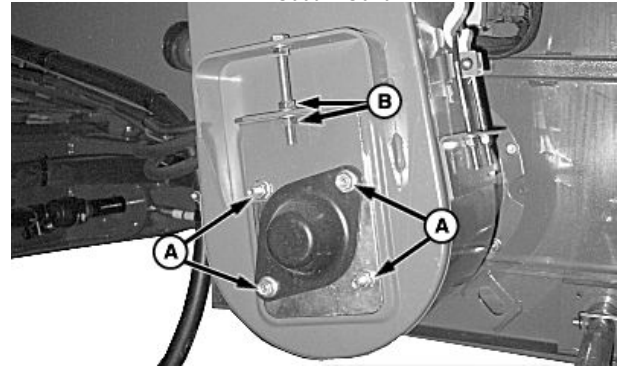
Łańcuch przenośnika jest prawidłowo wyregulowany, gdy dolny koniec łańcucha może się ślizgać na boki na kole łańcuchowym, ale nie można go odciągnąć od koła. Gdy łańcuch ma luz powyżej 6 mm (1/4 in.) od koła łańcuchowego, wyregulować łańcuch. Po pewnym okresie użytkowania może być konieczne usunięcie półogniwa, aby prawidłowo wyregulować łańcuch przenośnika nieomłotów.

A—Nakrętki (4 szt.)

B—Nakrętki



S660 i S670



S680, S685 i S690

OUO6075,000122C -53-09OCT12-1/1

H62185 —UN—13JAN00

H97059 —UN—22JUN10

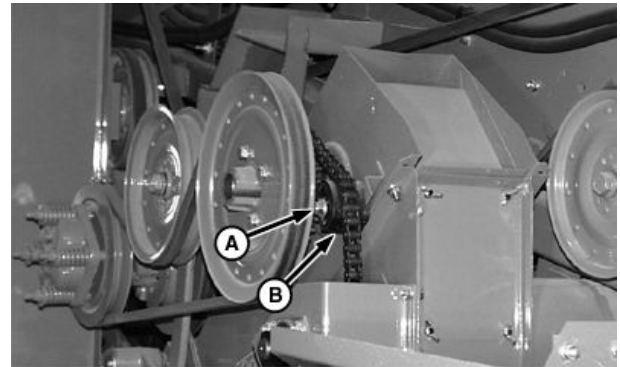
Górny łańcuch napędowy przenośnika nieomłotów — regulacja (S660 i S670)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować śrubę (A) i wyregulować bloczek (B), aby napiąć łańcuch. Dokręcić śrubę po napięciu łańcucha.

A—Śruba

B—Blok



OUO6075,0000F99 -53-09FEB12-1/1

H62185 —UN—13JAN00

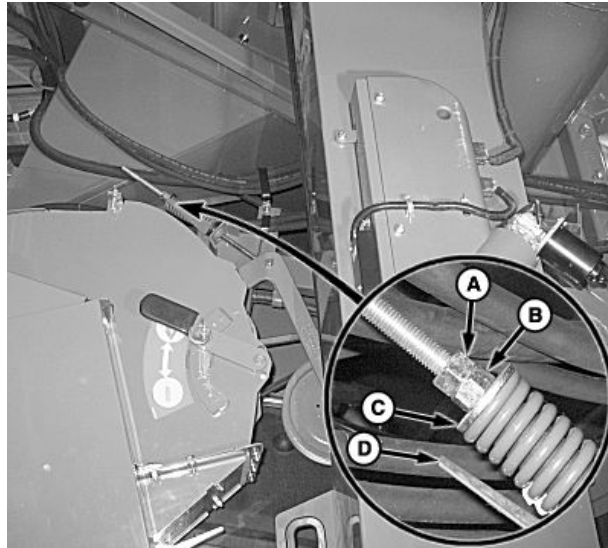
Pas napędowy układu niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka

C—Podkładka
D—Wskaźnik



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -53-09OCT12-1/1

Pas napędowy układu niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz z stacyjki.

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć tylny pas wału pośredniego (B) z koła pasowego.

Poluzować nakrętki (C) i zdjąć pas napędowy układu doprowadzania niedomłotów (D).

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

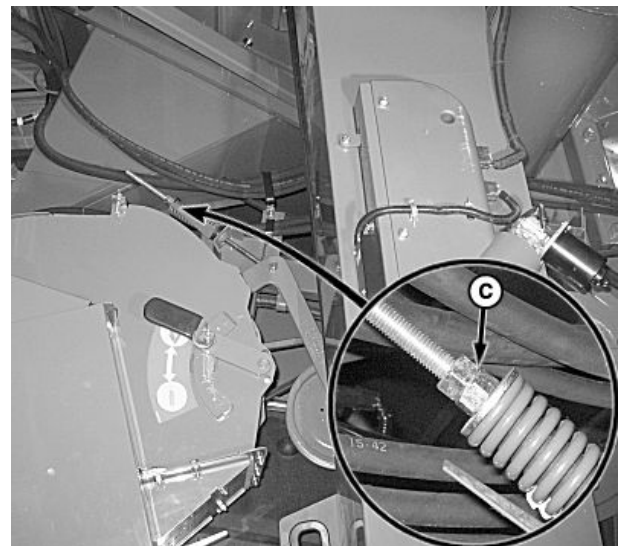
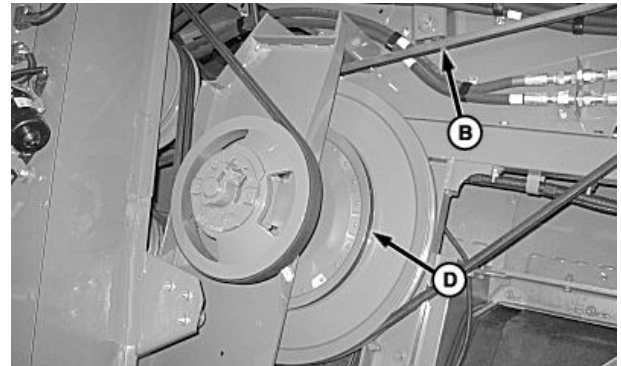
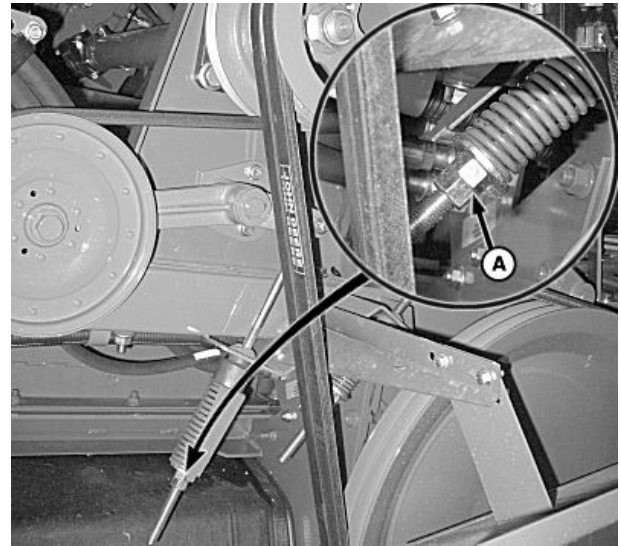
Założyć tylny pas wału pośredniego na koło pasowe i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

A—Nakrętki

B—Tylny pas wału pośredniego

C—Nakrętki

D—Pas napędowy układu doprowadzania niedomłotów



H97015 —UN—22JUN10

H97016 —UN—22JUN10

H97017 —UN—13SEP10

OUO6075.000122E -53-09OCT12-1/1

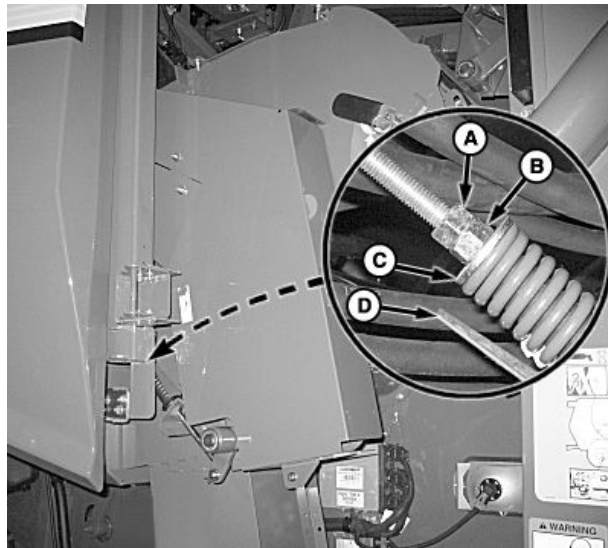
Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka

C—Podkładka
D—Wskaźnik



H105438 — UN—17MAY12

OOU6075,000122F -53-09OCT12-1/1

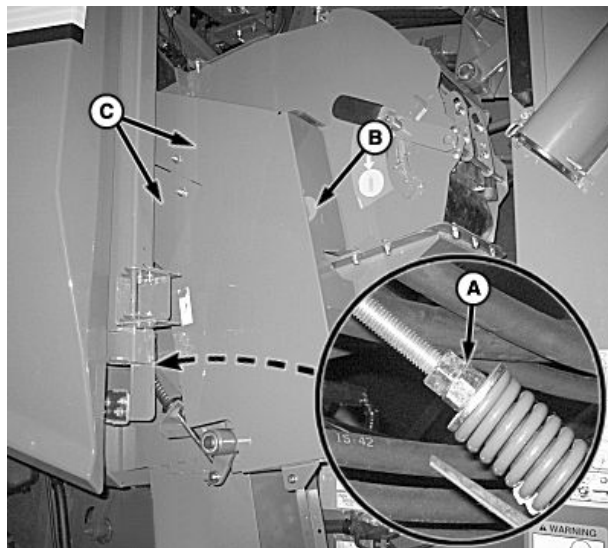
Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A) oraz wymontować osłony (B i C).

A—Nakrętki
B—Osłona

C—Osłony



H105439 — UN—17MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001230 -53-09OCT12-1/2

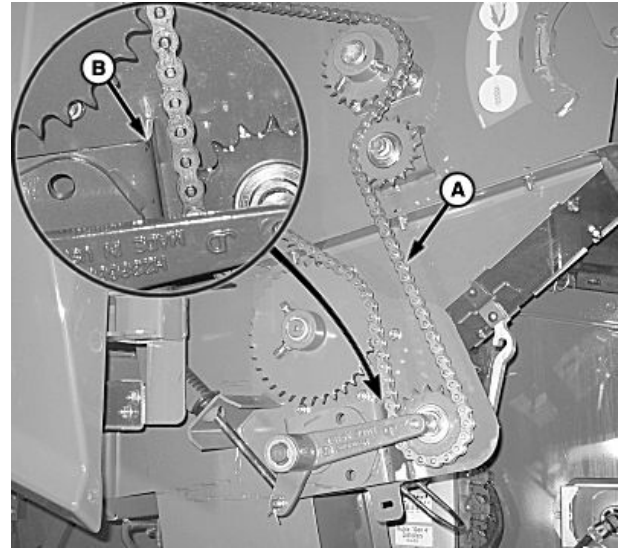
Wymienić, jeżeli całkowicie napięty łańcuch (A) dotyka do wspornika (B) lub znajduje się w odległości mniejszej niż 3 mm (1/8 in.) od niego.

Założyć łańcuch wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Zamontować uprzednio zdemonstrowane osłony.

A—Łańcuch

B—Wspornik



H97963 —UN—30JUN11

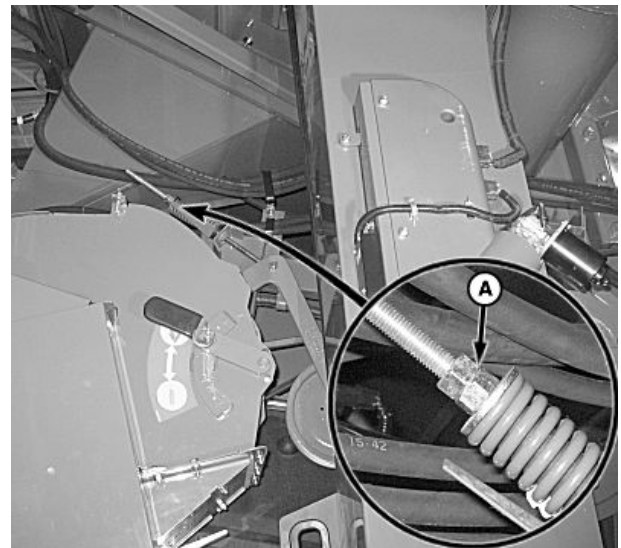
OUO6075,0001230 -53-09OCT12-2/2

Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — demontaż i montaż (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów.

A—Nakrętki



H97073 —UN—13SEP10

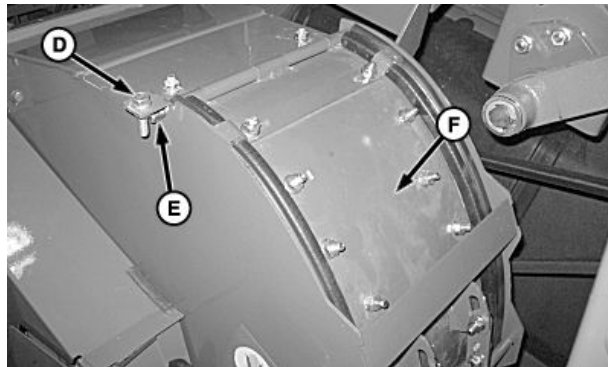
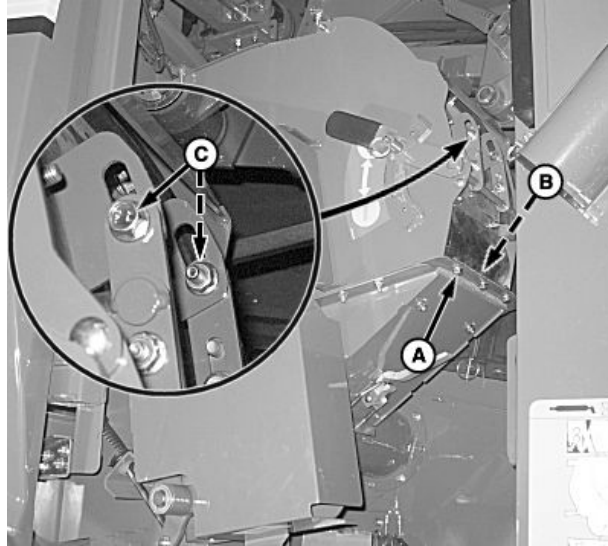
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001231 -53-09OCT12-1/4

Odkręcić śruby (A) i nakładkę (B).

Wyjąć śruby z czopem (C), śrubę (D) i drążek (E) z panelu dostępowego (F).

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| A—Śruby (3 szt.) | D—Śruba |
| B—Opaska | E—Drażek |
| C—Śruby z czopem (2 szt.) | F—Panel dostępowy |



H97069 —UN—13SEP10

H97070 —UN—13SEP10

OOU6075,0001231 -53-09OCT12-2/4

Usunąć śruby i nakrętki (A) z taśm ściernalych.

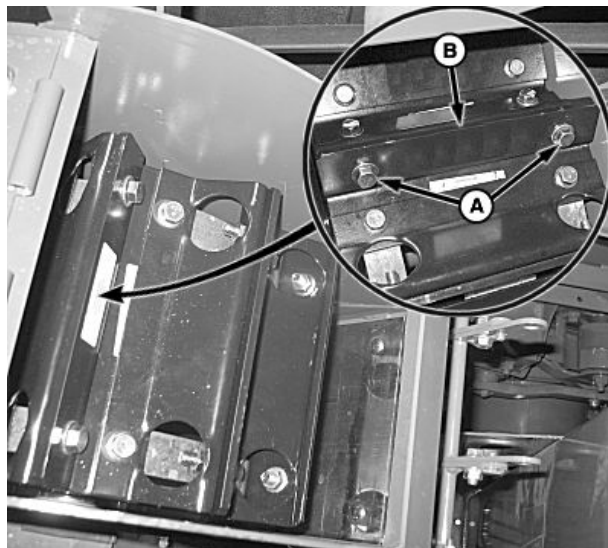
Usunąć i wymienić taśmy ściernalne, zależnie od potrzeby.

Dokręcić śruby taśm ściernalnych zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby taśmy
ściernalnej—Moment
dokręcania.....70 Nm
(52 lb.-ft.)

- | | |
|--------------------|--------------------|
| A—Śruby i nakrętki | B—Taśmy ściernalne |
|--------------------|--------------------|



H97072 —UN—13SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001231 -53-09OCT12-3/4

Wyjąć śruby i nakrętki (A) z cepów (B).

Usunąć i wymienić cepy, zależnie od potrzeby.

Dokręcić śruby cepa zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

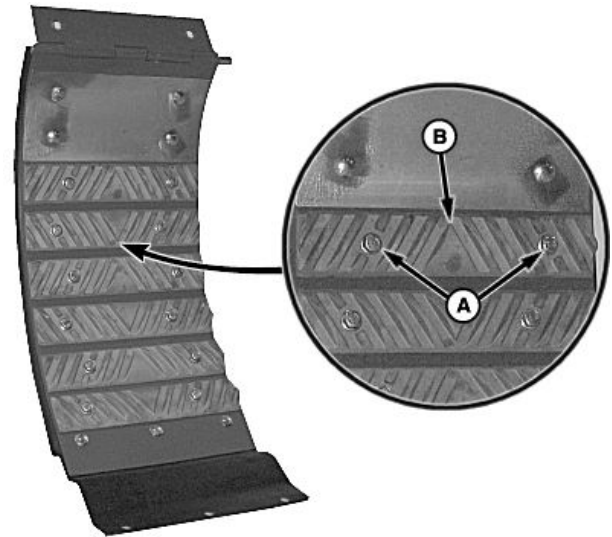
Śruby cepa—Moment
dokręcania..... 37 Nm $\pm$ 7 Nm
(27 lb.-ft. $\pm$ 5 lb.-ft)

WSKAZÓWKA: Podczas montażu na układzie doprowadzania niedomłotów sprawdzić, czy uszczelki na panelu dostępowym znajdują się na swoim miejscu.

Zamontować panel dostępowy i przymocować za pomocą drążka i śruby.

Założyć śruby z czopem i wyrównać element gumowy z otworami, a następnie założyć nakładkę i śruby.

Wyregulować napinacz pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.



A—Śruby i nakrętki

B—Cep

OUC6075,0001231 -53-09OCT12-4/4

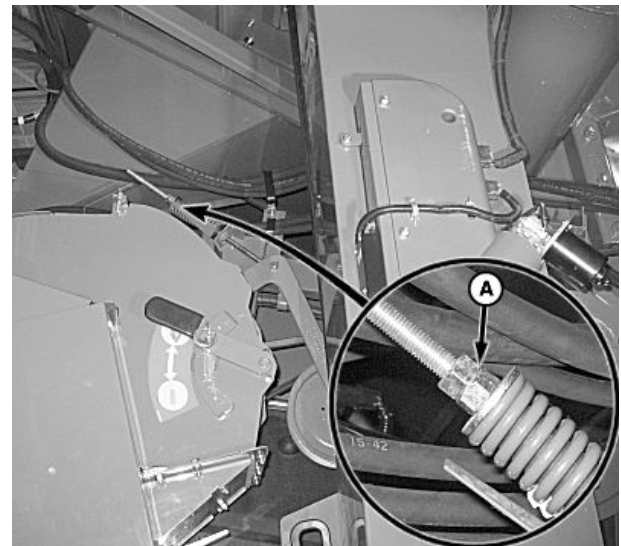
H97084 —UN—23JUN10

Taśmy ściernalne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz z stacyjki.

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów.

A—Nakrętki



Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0001232 -53-09OCT12-1/3

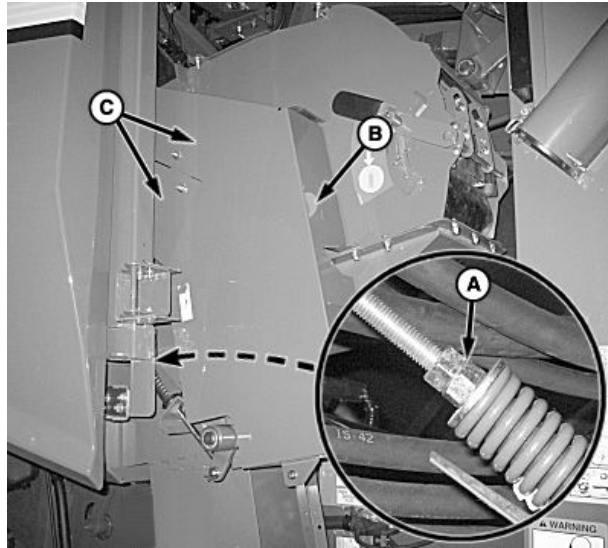
H97073 —UN—13SEP10

Poluzować nakrętki (A) oraz wymontować osłony (B i C).

Zdjąć łańcuch napędu, aby umożliwić swobodne obracanie się układu doprowadzania niedomłotów.

A—Nakrętki
B—Osłona

C—Osłony



H105439 —UN—17MAY12

OOU6075,0001232 -53-09OCT12-2/3

WSKAZÓWKA: Poruszanie dźwignią regulacji w dół powoduje wyzerowanie położenia między taśmami ściernalnymi i cepami.

Poruszyć w dół dźwignią regulacji (A) jak pokazano i zamontować śruby (B) w istniejących otworach.

Poluzować śruby i nakrętki (C).

Powoli wyregulować pokrywę dostępową, obracając odrzutnik, aż da się słyszeć "tykanie".

Powoli odkręcać, aż "tykanie" ustąpi i dokręcić śruby oraz nakrętki.

Wyregulować napinacz pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć łańcuch i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Zamontować przednio zdemonstrowane osłony.



H97094 —UN—13SEP10

A—Dźwignia regulacji
B—Śruby, M6

C—Śruby i nakrętki

OOU6075,0001232 -53-09OCT12-3/3

Klepisko powrotne układu doprowadzania niedomłotów—Regulacja (S680, S685 i S690)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz z stacyjki.

WAŻNE: Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny, nie należy poruszać uchwytem do selekcji roślin, gdy maszyna jest włączona.

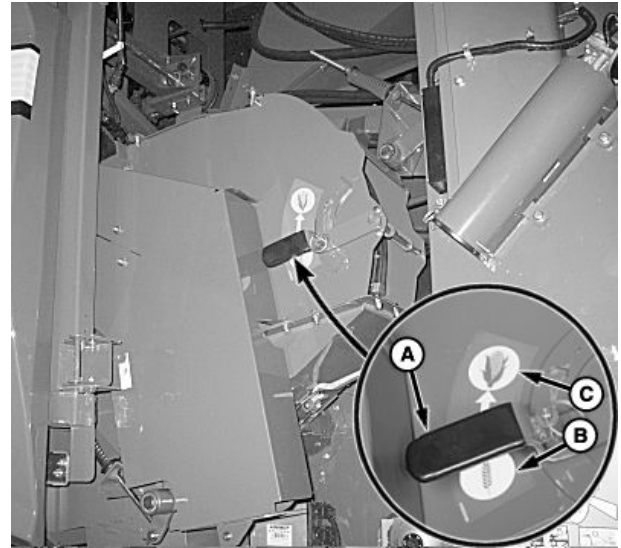
WSKAZÓWKA: W celu zapoznania się z zalecanymi ustawieniami położenia klepiska układu doprowadzania niedomłotów należy sięgnąć do sekcji Ustawienia roślin.

Położenie małego ziarna (B):

Uchwyt do selekcji roślin (A) powinien znajdować się w położeniu "DOLNYM" podczas zbioru roślin o małych ziarnach.

Położenie dużego ziarna (C):

Uchwyt do selekcji roślin (A) powinien znajdować się w położeniu "GÓRNYM" podczas zbioru dużych roślin lub roślin podatnych na uszkodzenia.



A—Uchwyt do selekcji roślin
B—Położenie małego ziarna

C—Położenie dużego ziarna

H97103 —UN—13SEP10

OUO6075,0001233 -53-10MAR14-1/1

Pokrywa dostępowa ślimaka układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz z stacyjki.

W razie potrzeby użyć uchwyty (A) do otwarcia pokrywy dostępowej ślimaka układu doprowadzania niedomłotów, aby usunąć materiał.

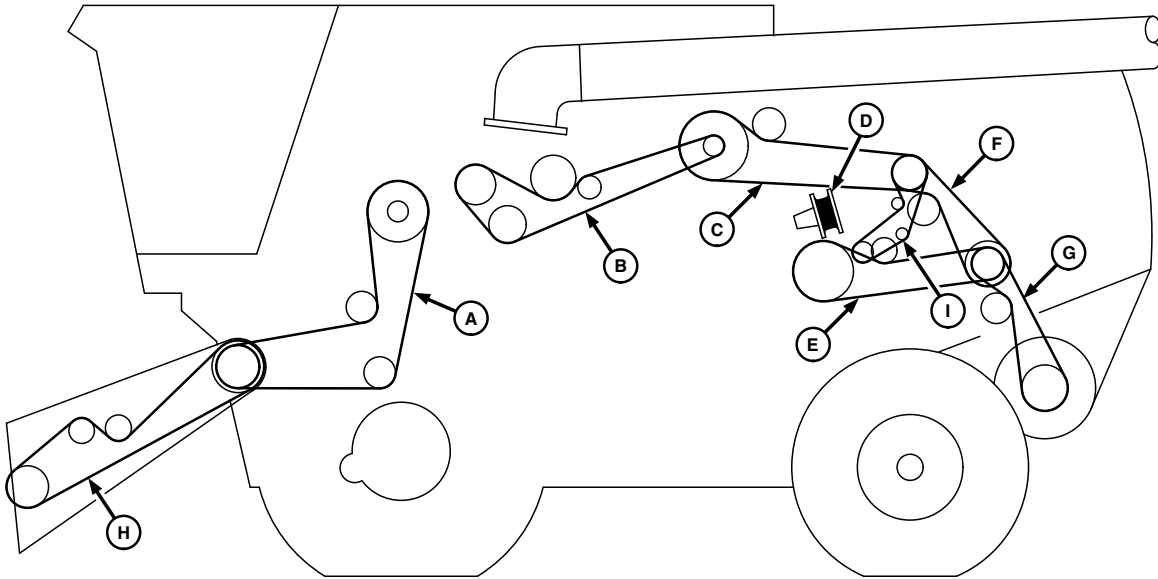
A—Uchwyt



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -53-09OCT12-1/1

Pasy napędowe—Lewostronne



H107018 —UN—25FEB13

Maszyny S660

A	Pas standardowy/wzmacniany hedera i pompy nagarniacza	F	Wał pośredni, odrzutnik słomy i pas rozdrabniacza
B	Układ ślimaka wyładowczego, Łańcuch tulejkowy #60	G	Pasy rozdrabniacza słomy
C	Pas systemu ślimaka wyładowczego	H	Pas napędowy przenośnika pochylego o stałej prędkości Pas wysokiej wydajności/standardowy napęd bezstopniowy przenośnika pochylego
D	Pas napędu bezstopniowego separatora	I	Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Final Tier 4/Stage IV)
E	Pasy odrzutnika słomy (maszyny inne niż do zbiorów ryżu) Pasy odrzutnika słomy (maszyny do zbiorów ryżu)		

Maszyny S670

A	Pas wzmacniany/standardowy pompy nagarniacza i hedera lub pas napędowy przenośnika pochylego o wielu prędkościach CommandTouch™ (opcja)
B	Układ ślimaka wyładowczego, łańcuch tulejkowy #60 (zbiornik ziarna 10 572 l (300 bu.))
C	Pas systemu ślimaka wyładowczego
D	Pas napędu bezstopniowego separatora
E	Pasy odrzutnika słomy
F	Wał pośredni, odrzutnik słomy i pas rozdrabniacza
G	Pasy rozdrabniacza słomy
H	Pas napędowy przenośnika pochylego o stałej prędkości Pas wzmacniany/standardowy napędu przenośnika pochylego z napędem bezstopniowym lub pas napędowy przenośnika pochylego o wielu prędkościach CommandTouch™ (opcja)
I	Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Final Tier 4/Stage IV)

Maszyny S680, S685 i S690

A	Pas wzmacniany/standardowy pompy nagarniacza i hedera lub pas napędowy przenośnika pochylego o wielu prędkościach CommandTouch™ (opcja)
B	Układ ślimaka wyładowczego, łańcuch tulejkowy #80 (zbiornik ziarna 14 096 l (400 bu.))
C	Pas systemu ślimaka wyładowczego
D	Pas napędu bezstopniowego separatora
E	Pasy odrzutnika słomy
F	Wał pośredni, odrzutnik słomy i pas rozdrabniacza
G	Pasy rozdrabniacza słomy

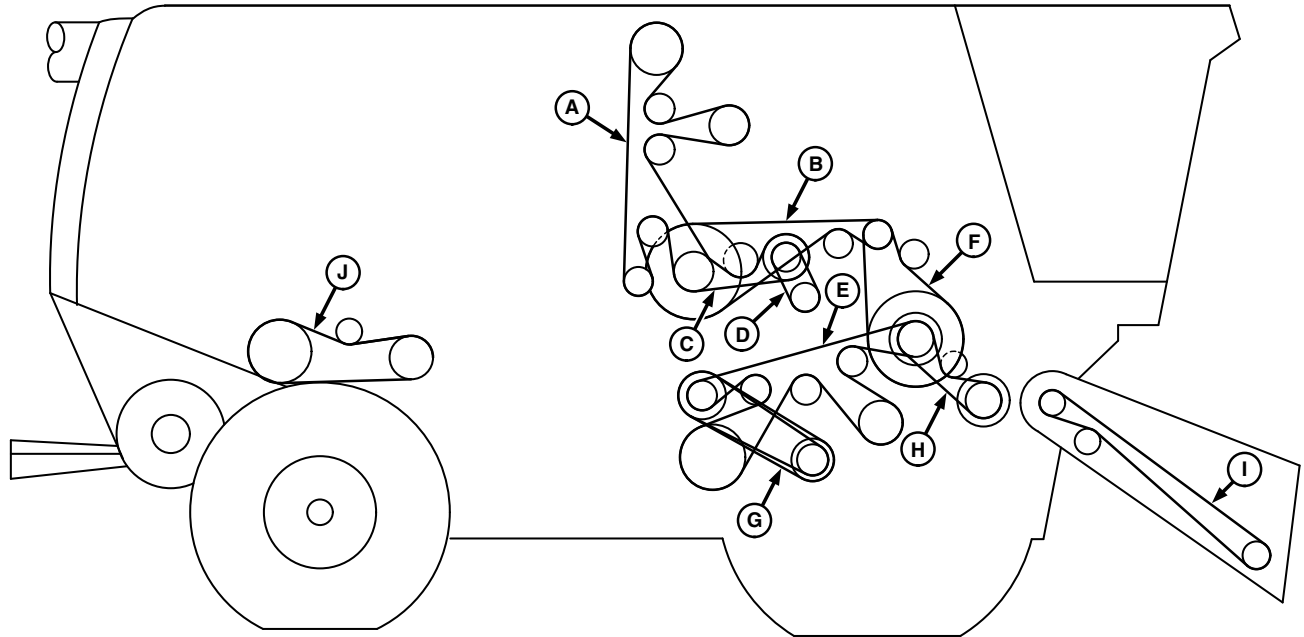
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000054A -53-13MAR15-1/2

H	Pas napędowy przenośnika pochylego o stałej prędkości Pas wzmacniany/standardowy napędu przenośnika pochylego z napędem bezstopniowym lub pas napędowy przenośnika pochylego o wielu prędkościach CommandTouch™ (opcja)
I	Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Final Tier 4/Stage III B)

SS43267,000054A -53-13MAR15-2/2

Pasy napędowe - prawa strona (S660 i S670)



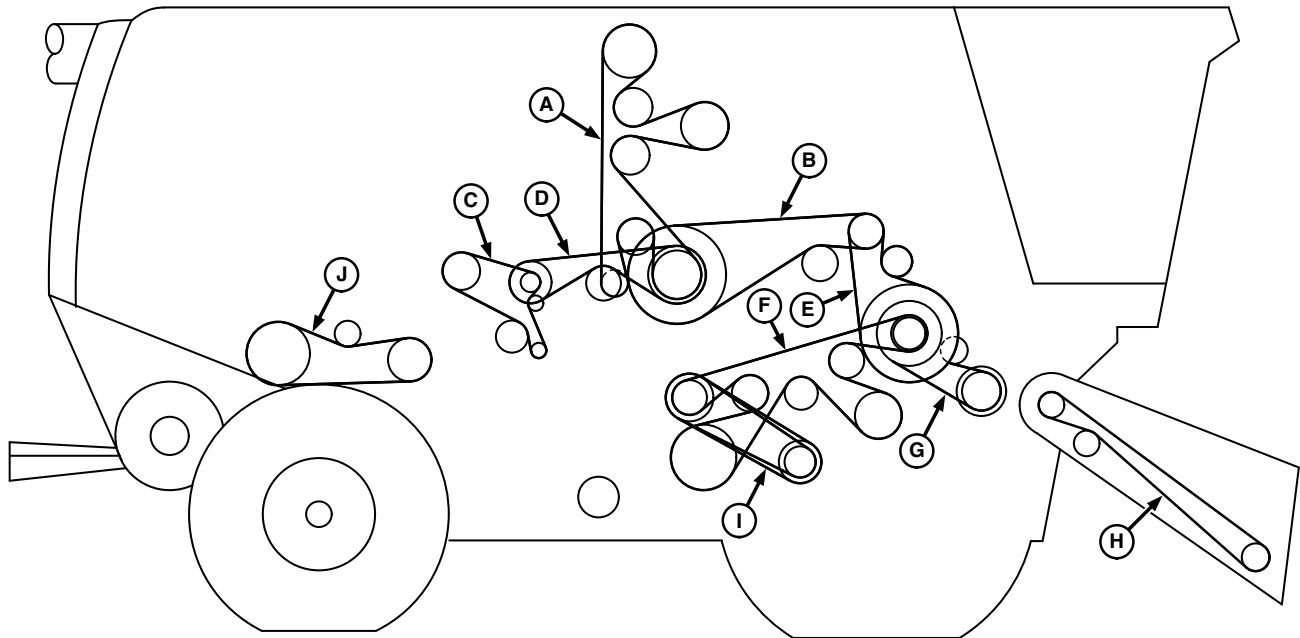
H99322—UN—10DEC10

- | | | |
|--|--|--|
| A—Pas przenośnika czystego ziarna | E—Pas przenośnika ślimakowego i wentylatora kosza sitowego | H—Pas przyspieszacza zasilania |
| B—Tylny prawostronny pas wału pośredniego | F—Przedni prawostronny pas wału pośredniego | I—Przenośnik zasilający (łańcuch), Łańcuch #60 |
| C—Pas ślimaka i przenośnika niedomłotów | G—Pas napędu bezstopniowego wentylatora czyszczącego | J—Pas napędowy odrzutnika nasiębiernego (opcja) ¹ |
| D—Ślimak powrotny niedomłotów, łańcuch #50 | | |

¹Dostępny jedynie w maszynach S670.

OUO6075,0001049 -53-27FEB12-1/1

Pasy napędowe - prawostronne (S680, S685 i S690)



- | | | | |
|--|--|--|---|
| A—Pas przenośnika czystego ziarna | D—Pas napędowy układu doprowadzania niedomłotów | G—Pas przyspieszacza zasilania | J—Pas napędowy odrzutnika nasiębiernego (opcja) |
| B—Tylny prawostronny pas wału pośredniego | E—Przedni prawostronny pas wału pośredniego | H—Przenośnik zasilający (łańcuch), Łańcuch #60 | |
| C—Przenośnik niedomłotów/Łańcuch drabinkowy tulejowy #60 górnego ślimaka | F—Pas przenośnika ślimakowego i wentylatora kosza sitowego | I—Pas napędu bezstopniowego wentylatora czyszczącego | |

OÜO6075,0001235 -53-09OCT12-1/1

Przyspieszacz zasilania - usuwanie zatoru

WSKAZÓWKA: Użyć narzędzia do usuwania zatoru przyspieszacza zasilania, jeśli jest dostępne. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

1. Wyłączyć separator.
2. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.
3. Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora na niską prędkość.
4. Zlikwidować napięcie pasa napędowego przyspieszacza, popychając dźwignię do góry i na zewnątrz z wycięcia we wsporniku.
5. Otworzyć pokrywę chwytacza kamieni i oczyścić chwytacz. Pozostawić pokrywę chwytacza kamieni otwartą.
6. Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe.
7. Włączyć separator, aby usunąć materiał roślinny i czyścić odrzutnik rozładowujący i rozdrabniacz.
8. Wyłączyć separator.
9. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.
10. Zdjąć osłony dostępne przyspieszacza zasilania i usunąć materiał roślinny z obszaru przyspieszacza. Po usunięciu zatoru wykonać jeden obrót przyspieszaczem, aby upewnić się, że został oczyszczony.
11. Załączyć napęd przyspieszacza zasilania, popychając dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.
12. Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe.
13. Włączyć separator. Jeśli zapchanie nie zostało usunięte, wyłączyć separator i powtórzyć czynności z punktów 9—13.
14. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.
15. Zamknąć pokrywę chwytacza kamieni i ustawić szczelinę klepiska z powrotem w oryginalnym położeniu. Założyć osłony dostępne przyspieszacza zasilania.
16. Jeżeli wcześniej stosowana była wysoka prędkość, przestawić przekładnię separatora i ustawić prędkość z powrotem na początkową, a następnie przywrócić działanie.

SS43267,00004EE -53-05FEB15-1/1

Separator—usuwanie zapchania

Wyłączyć separator.

WSKAZÓWKA: Zapisać ustawienie klepiska, a następnie ustawić klepisko w położeniu szeroko otwartym.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora w położenie neutralne.

Zlikwidować napięcie pasa napędowego przyspieszacza, popychając dźwignię do góry i na zewnątrz z wycięcia we wsporniku.

Otworzyć pokrywę chwytacza kamieni i oczyścić chwytacz. Zamknąć pokrywę chwytacza kamieni.

Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.

Włączyć separator, aby wyrzucić materiał roślinny z odrzutnika rozładowującego.

Przełączyć przekładnię bezstopniową pasa separatora w zakres średni.

Wyłączyć separator.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora na niską prędkość.

Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.

WAŻNE: Aby zapobiec uszkodzeniu głównej skrzyni przekładniowej mocy silnika i mokrego sprzęgła, nie włączać sprzęgła separatora przy zapchanym separatorze więcej niż trzy razy w ciągu trzech minut.

Odczekać minutę pomiędzy uruchomieniami zapchanego separatora, pozostawiając na ten czas maszynę na biegu jałowym.

Włączyć separator, aby go oczyścić. Jeśli zator nie został usunięty, wyłączyć separator.

Jeśli separator nie może być odetkany za pomocą napędu, konieczne będzie wymontowanie klepisk i rusztów oraz usunięcie słomy ręcznie. Po usunięciu zapchania zamocować na miejscu klepiska i ruszty.

Po usunięciu zapchania separatora ustawić rozstaw klepiska w położeniu oryginalnym.

Załączyć napęd przyspieszacza zasilania, popychając dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.

Jeśli oryginalnie pracowano z wysoką prędkością, przestawić skrzynię przekładniową separatora w położenie wysokiej prędkości. Ustawić prędkość separatora na oryginalne ustawienie i wznowić pracę.

OUO6075,0001853 -53-25JUN14-1/1

Odrzutnik rozładowujący — usuwanie zatoru

WSKAZÓWKA: Użyć narzędzia do usuwania zatoru odrzutnika, jeśli jest dostępne. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

1. Wyłączyć heder i separator.

WSKAZÓWKA: Zapisać ustawienie klepiska, a następnie ustawić klepisko w położeniu szeroko otwartym.

2. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.
3. Podnieść rozdrabniacz słomy.
4. Zdjąć osłony, aby uzyskać dostęp do odrzutnika i usunąć materiał roślinny z obszaru odrzutnika rozładowującego.
5. Zdjąć osłony nad kołem pasowym napędu odrzutnika, aby możliwe było ręczne obrócenie koła.
6. Po usunięciu zatoru wykonać jeden obrót odrzutnikiem, aby upewnić się, że został oczyszczony.
7. Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora w położenie neutralne.
8. Zlikwidować napięcie pasa napędowego przyspieszacza, popychając dźwignię do góry i na zewnątrz z wycięcia we wsporniku.

9. Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe.
10. Włączyć separator, aby wyrzucić materiał roślinny z odrzutnika rozładowującego i rozdrabniacza słomy.
11. Wyłączyć separator.
12. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.
13. Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora na prędkość oryginalną.
14. Załączyć napęd przyspieszacza zasilania, popychając dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.
15. Zamontować wszystkie uprzednio zdemontowane osłony.
16. Opuścić rozdrabniacz słomy w położenie robocze.
17. Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe.
18. Włączyć separator.
19. Ustawić szczelinę klepiska z powrotem w oryginalnym położeniu i przywrócić działanie.

SS43267,00004EF -53-05FEB15-1/1

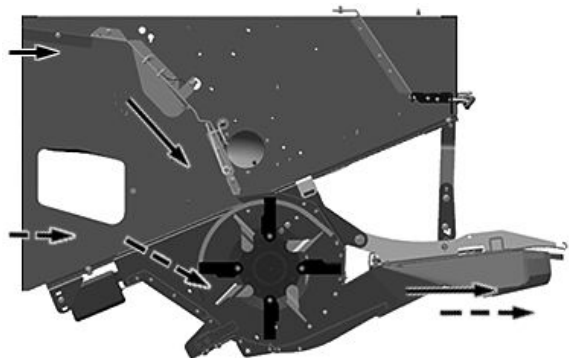
Zarządzanie resztkami

Opcje gospodarowania materiałem reszkowym

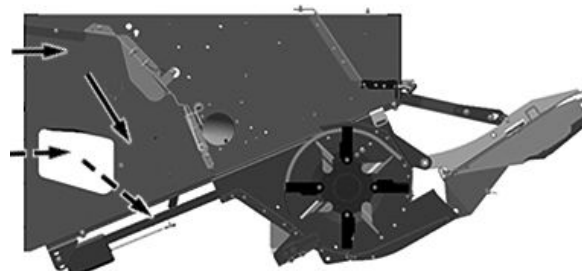
WSKAZÓWKA: Lite strzałki przedstawiają przepływ słomy.

Kropkowane lub przerywane strzałki przedstawiają przepływ plew.

System zarządzania resztkami Deluxe: Słoma i plewy są układane razem w pokosie.



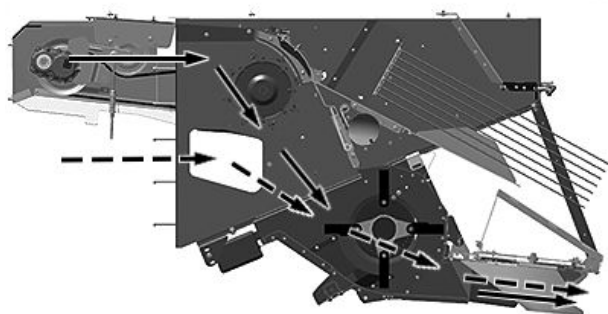
Układ rozdrabniania Deluxe



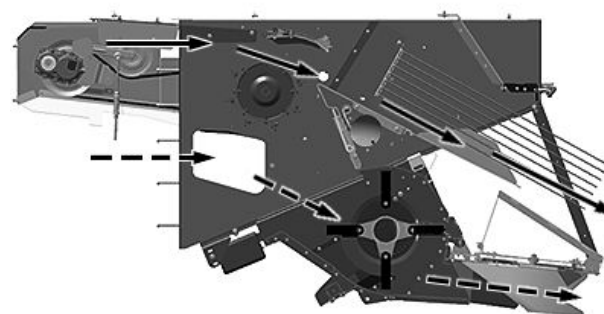
Układ pokosowania Deluxe

SS43267,0000624 -53-22JUN15-1/3

System zarządzania resztkami Premium: Możliwość wypuszczania słomy i rozrzucania plew.



Układ rozdrabniania Premium

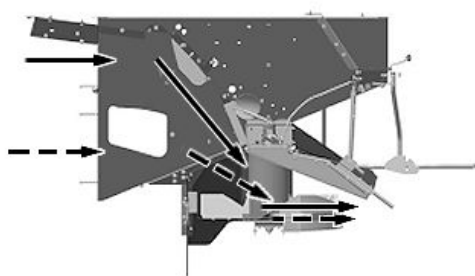


Układ pokosowania Premium

Ciąg dalszy na następnej stronie

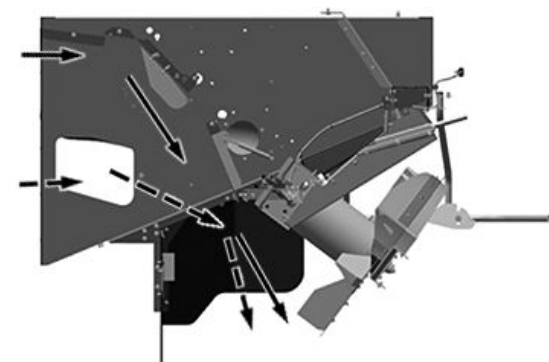
SS43267,0000624 -53-22JUN15-2/3

Rozrzutnik słomy: Brak rozdrabniania.



Rozrzutnik rozrzucający

H114821 —UN—22JUN15



Rozrzutnik pokosujący

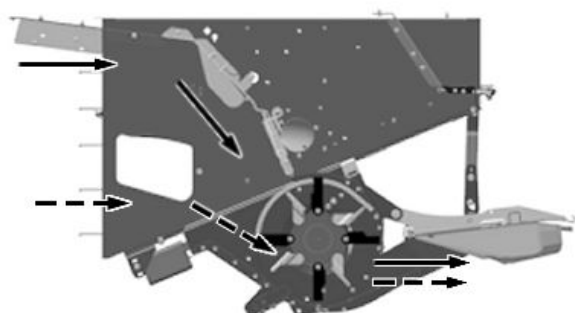
H114494 —UN—12JUN15

SS43267,0000624 -53-22JUN15-3/3

Ogólne informacje na temat pokosowania (układ zarządzania resztkami Deluxe)

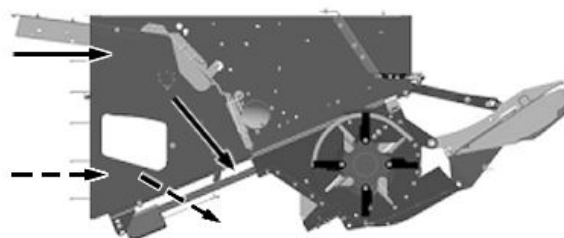
- Całkowicie podnieść rozdrabniacz. Patrz Przełącznik regulacji rozdrabniacza, w dalszej części tego rozdziału.

- Ustawić napęd rozdrabniacza w położeniu neutralnym. Patrz Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana, w dalszej części tego rozdziału.



Układ rozdrabniania Deluxe

H114823 —UN—22JUN15



Układ pokosowania Deluxe

H114824 —UN—22JUN15

SS43267,0000606 -53-22JUN15-1/1

Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny—Regulacja

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

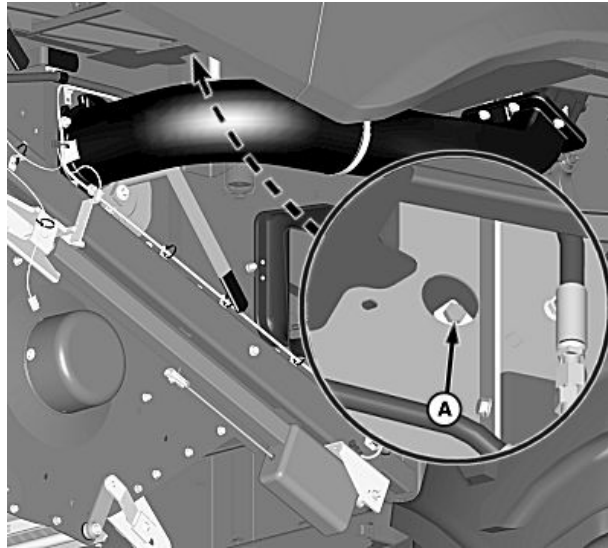
Dzięki obracaniu śruby z łbem kulistym (A) dokonuje się regulacji wskaźnika (B) i przesunięcia kierownic płyty odchylającej materiał roślinny.

- W kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (C) - powoduje przesunięcie kierownic w lewą stronę maszyny.
- W kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (D) - powoduje przesunięcie kierownic w prawą stronę maszyny.

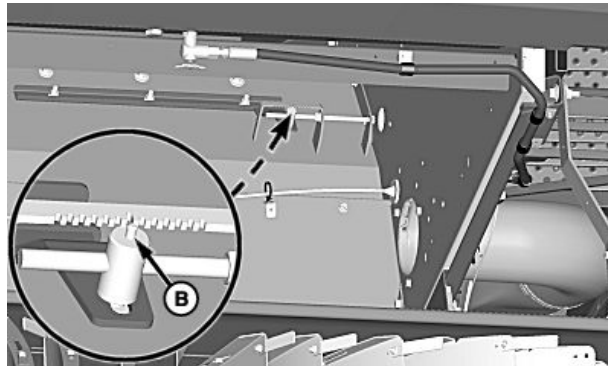
WSKAZÓWKA: Wyregulować kierownice aż do uzyskania równego rozłożenia materiału roślinnego na całej szerokości korpusu.

A—Śruba
B—Wskaźnik

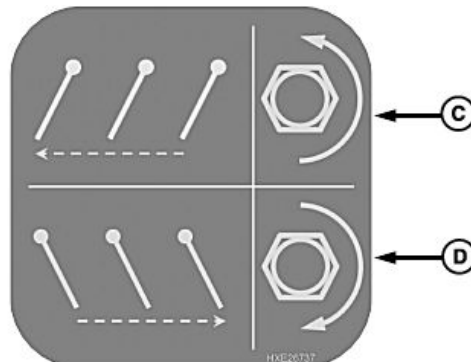
C—Przeciwnie do ruchu
wskazówek zegara
D—Zgodnie z kierunkiem ruchu
wskazówek zegara



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -53-17NOV10-1/1

Ogólne informacje na temat pokosowania (układ zarządzania resztkami Premium)

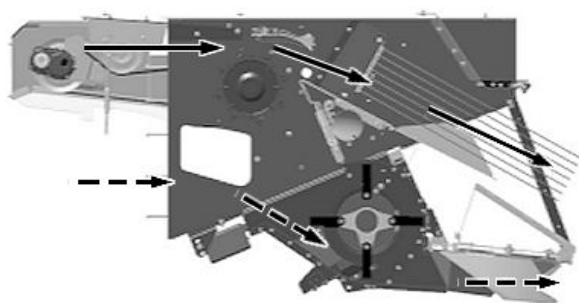
- W celu pokosowania słomy i rozrzucania plew, należy otworzyć pokrywę zmiany rozdrabniania na pokosowanie (model Premium). Patrz punkt Ustawienia zarządzania resztkami w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter™, aby uzyskać dodatkowe informacje.
- W celu pokosowania słomy i plew patrz Pokos (informacje ogólne) w rozdziale System zarządzania resztkami Deluxe.
- Całkowicie podnieść rozdrabniacz. Patrz Przełącznik regulacji rozdrabniacza, w dalszej części tego rozdziału.

- Ustawić napęd rozdrabniacza w położeniu neutralnym. Patrz Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana, w dalszej części tego rozdziału.
- Podczas zbioru roślin o niskiej zawartości słomy, obniżyć deflektor kolb do położenia dla kukurydzy. Patrz Płyta odchylająca materiał roślinny, w dalszej części tego rozdziału.
- Jeżeli w wyposażeniu znajduje się tylna płyta Advanced PowerCast™, ustawić prędkość tarczy na zero. Więcej informacji patrz Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch™.

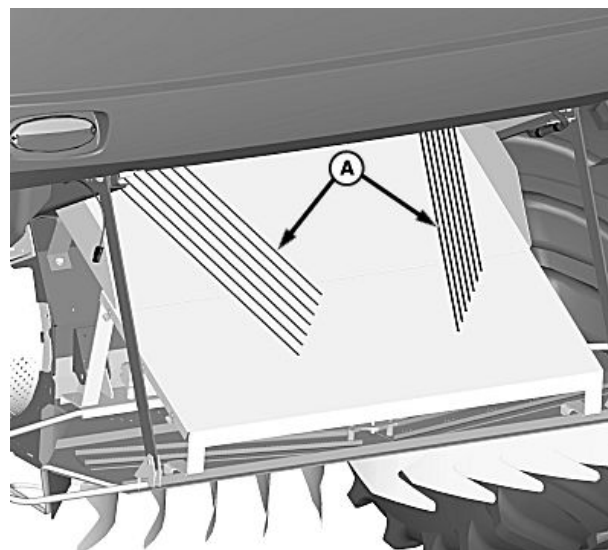
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company
PowerCast jest nazwą handlową firmy Deere & Company

SS43267,0000608 -53-04JUN15-1/1

Grabie zawężające pokos



Układ pokosowania Premium



H114822 —UN—22JUN15

H98368 —UN—30SEP10

A—Grabie zawężające

Grabie zawężające (A) służą do skupiania słomy w węższym pokosie.

O006045,00007D6 -53-22JUN15-1/1

Tylna płyta - regulacja (system zagospodarowania resztek Deluxe)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

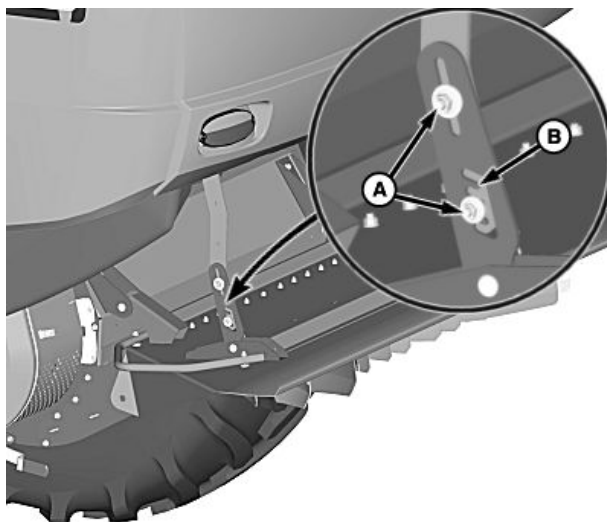
Poluzować śruby (A) po obydwu stronach tylnej płyty.

Przestawić płytę tylną rozdrabniacza (B) do góry lub do dołu, wybierając odpowiedni karb, aby wyregulować szerokość rozrzutu słomy.

Dokręcić śruby (A) po obu stronach tylnej płyty, by zablokować ją w danym położeniu.

A—Śruby (4 szt.)

B—Otwory



H98131—UN—20SEP10

SS43267,000060A -53-04JUN15-1/1

Łopatkę tylnej płyty (regulacja ręczna) - regulacja (system zagospodarowania resztek Deluxe)

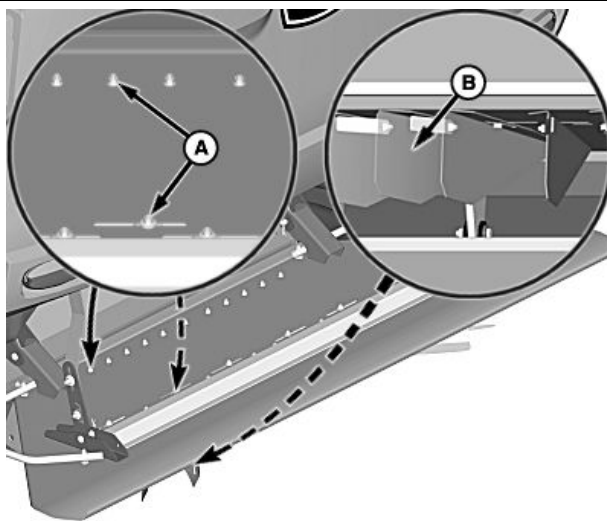
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości lub równomierności rozrzutu, można wyregulować łopatkę tylnej płyty.

Łopatkę tylnej płyty ustawiono fabrycznie do stosowania z platformami o wymiarze 9,1 m (30 ft.).

Poluzować nakrętki (A) i wyregulować łopatkę tylnej płyty (B) w taki sposób, by móc kontrolować szerokość rozrzutu słomy. Patrz łopatkę tylnej płyty (regulacja ręczna) - Ustawienie Fabryczne w dalszej części niniejszego rozdziału.

W razie potrzeby dokręcić nakrętki i powtórzyć procedurę dla pozostałych łopatek tylnej płyty.



A—Nakrętki

B—Łopatkę tylnej płyty

H98133—UN—20SEP10

SS43267,000060B -53-04JUN15-1/1

Łopatkę tylnej płyty (silnik elektryczny) - regulacja (system zagospodarowania resztek Deluxe)

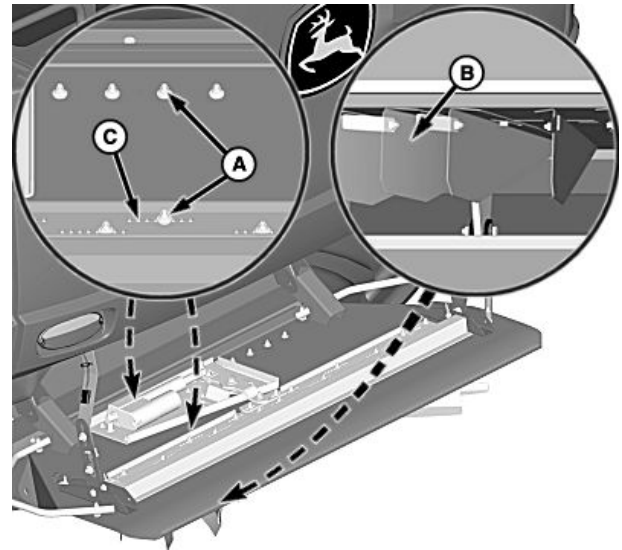
! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości lub równomierności rozrzutu, można wyregulować łopatkę tylnej płyty.

Łopatkę tylnej płyty ustawiono fabrycznie do stosowania z platformami o wymiarze 9,1 m (30 ft.).

Poluzować nakrętki (A) i w miarę potrzeby dopasować łopatkę tylnej płyty (B) do różnych otworów w celu regulacji szerokości rozrzutu słomy. Patrz łopatkę tylnej płyty (regulacja elektryczna)-Ustawienia Fabryczne w dalszej części niniejszego rozdziału.

W razie potrzeby dokręcić nakrętki i powtórzyć procedurę dla pozostałych łopatek tylnej płyty.



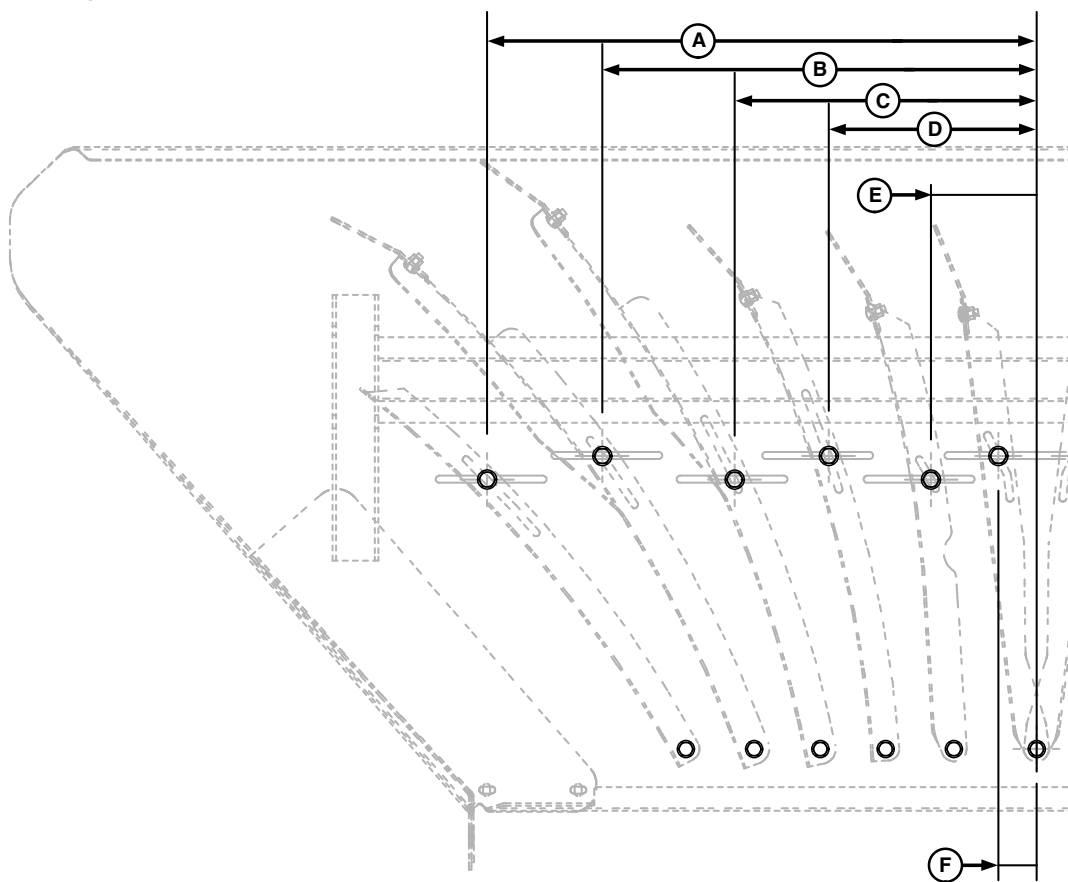
A—Nakrętki
B—Łopatkę tylnej płyty

C—Otwory

H98134 —UN—21SEP10

SS43267,000060C -53-04JUN15-1/1

Łopatkki tylnej płyty (regulacja ręczna) - ustawienia fabryczne (system zagospodarowania resztek Deluxe)



Ustawienia łopatkki tylnej płyty do stosowania z platformami o wymiarze 9,1 m (30 ft.) (widok z ponad tylnej płyty)

A—693 mm (27,3 in.)
B—548 mm (21,6 in.)

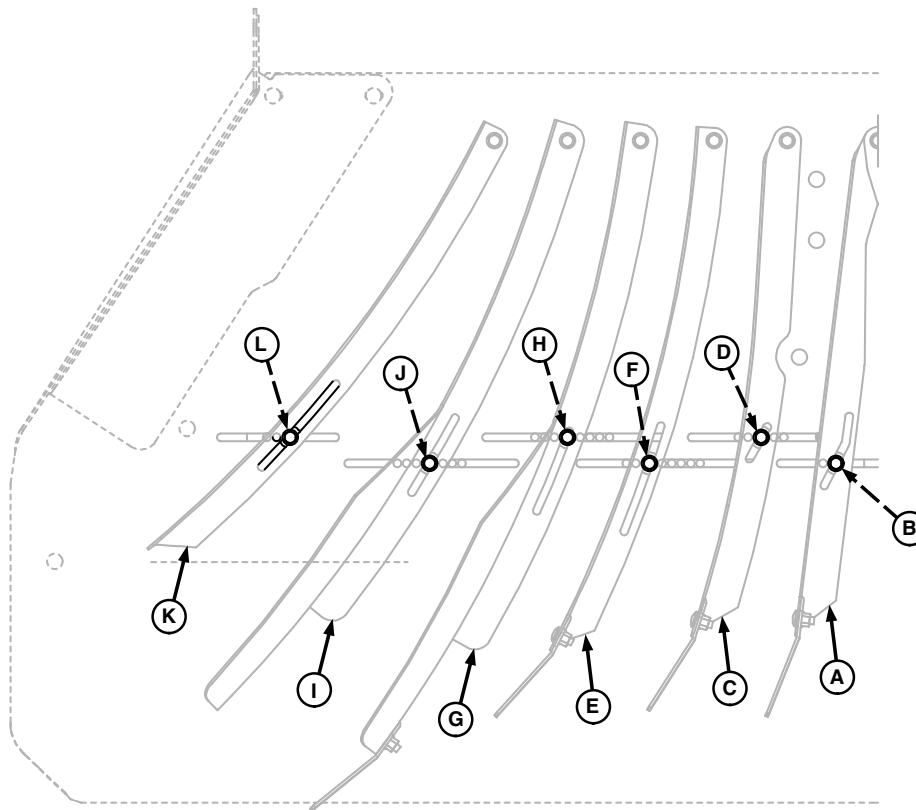
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10,3 in.)

E—133 mm (5,2 in.)
F—48 mm (1,9 in.)

H100407—UN—23FEB11

SS43267,000060D -53-04JUN15-1/1

Łopatki tylnej płyty (regulacja elektryczna)
- ustawienia fabryczne (system
zagospodarowania resztek Deluxe)



Ustawienia łopatkii tylnej płyty do stosowania z platformami o wymiarze 9,1 m (30 ft.) (widok spod tylnej płyty)

- | | | |
|----------------|----------------|------------------|
| A—Łopatkka 1 | E—Łopatkka 3 | I— Łopatkka 5 |
| B—Drugi otwór | F—Szósty otwór | J— Czwarty otwór |
| C—Łopatkka 2 | G—Łopatkka 4 | K—Łopatkka 6 |
| D—Trzeci otwór | H—Piąty otwór | L—Pierwszy otwór |

WSKAZÓWKA: Podczas regulacji łopatek tylnej płyty, otwory znajdują się zaczynając od środka tylnej płyty w kierunku na zewnątrz.

Jeśli potrzebny jest rozkład o szerokości rozrzutu 7,6 m (25 ft), należy skontaktować się z dealerem

firmy John Deere w celu uzyskania dalszych informacji o zestawie opcjonalnym.

SS43267,000060E -53-04JUN15-1/1

H100408 —UN—23FEB11

Tylna płyta PowerCast—Regulacja (opcja)

! UWAGA: Nie należy stać za rozrzucającą tylną płytą, gdy maszyna jest włączona. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem.

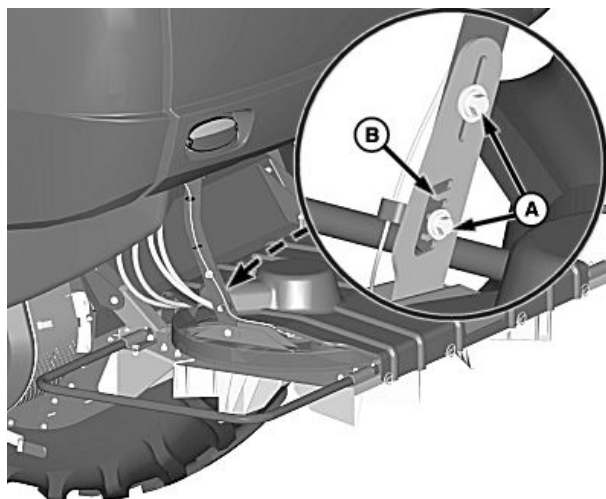
Aby uzyskać optymalną wydajność, tylna płyta z włączonym zasilaniem zawsze powinna zawsze pracować w ustawieniu poziomym lub równoległym w stosunku do podłoża. Zależnie od kombinacji opon, może okazać się konieczne podniesienie lub opuszczenie tylnej płyty.

Zaparkować maszynę na poziomym podłożu.

Odkręcić śruby (A) po obu stronach rozdrabniacza.

Wyregulować tylną płytę z włączonym zasilaniem w górę lub w dół w wycięciach (B), do poziomu tylnej płyty.

Dokręcić śruby z łbem kulistym po obu stronach rozdrabniacza w celu zablokowania.



A—Śruby (4 szt.)

B—Wycięcia

OUO6075,00009CC -53-14OCT10-1/1

H98132 —UN—20SEP10

Nóż tylnej płyty PowerCast—Wymiana (opcja)

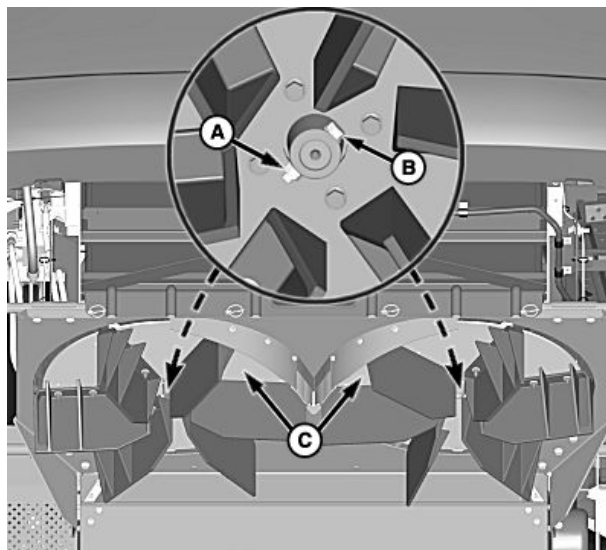
! UWAGA: Zespoły tarczy ważą około 13 kg (29 lb).

WAŻNE: Zespoły tarczy są lewostronne i prawostronne. Zaznaczyć usytuowanie zespołu tarczy przed demontażem.

Wymontować nakrętkę blokującą (A) i śrubę z łbem kulistym (B) z zespołów tarczy rozrzutnika (C).

A—Nakrętka blokująca
B—Śruba

C—Zespoły tarczy rozrzutnika



Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009CE -53-22SEP10-1/2

H98170 —UN—22SEP10

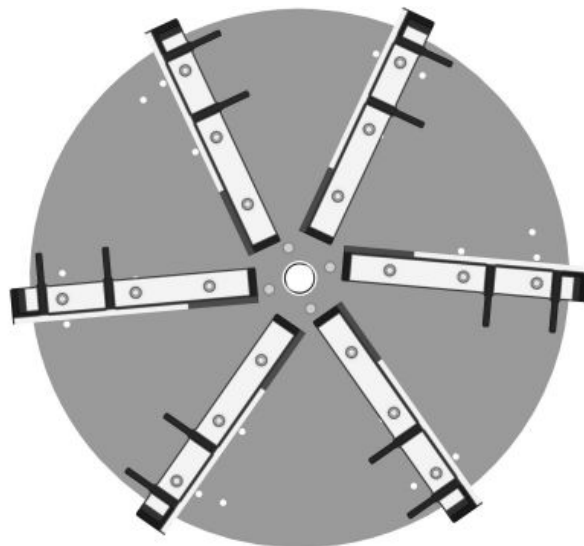
WAŻNE: Przy wymianie zużytych lub uszkodzonych noży, pamiętać, aby jednocześnie wymieniać noże po przeciwnych stronach tarczy, w celu zachowania wyważenia podczas ruchu obrotowego tarczy.

Noże są kierowane w naprzemianległych układach otworów, aby umożliwić optymalny rozrzut materiału. Upewnić się, czy noże wymienne są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie noże.

Zamontować noże wymienne, zależnie od potrzeb, i dokręcić elementy zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Zespół noża—Moment
dokręcania.....22 Nm
(16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -53-22SEP10-2/2

Tylne wzmocnienia tylnej płyty PowerCast (opcja)

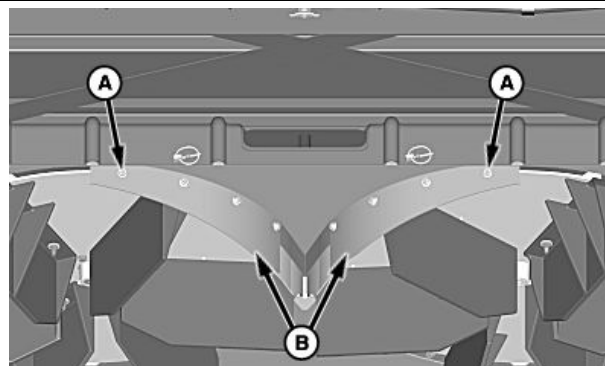
WSKAZÓWKA: Wzmocnienia mogą zostać usunięte, aby rozrzucić większą ilość materiału w kierunku środka maszyny, przy zbiorach trudnej lub ciężkiej słomy.

Należy zawsze instalować przednie i tylne wzmocnienia, aby zapewnić optymalne rozłożenie materiału przy zbiorze kukurydzy.

Położenie polowe:

Oslony są używane w celu sterowania rozrzutem pozostałości za pomocą odpowiedniego rozłożenia dla szerszych zespołów żniwnych.

Zainstalować tylne osłony (B) za spawaną nakładką, jak pokazano, i zamocować za pomocą elementu (A).



A—Sprzęt (8 szt.)

B—Tylne wzmocnienia

H98180 —UN—22SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009CF -53-30SEP10-1/2

Położenie przechowywania:

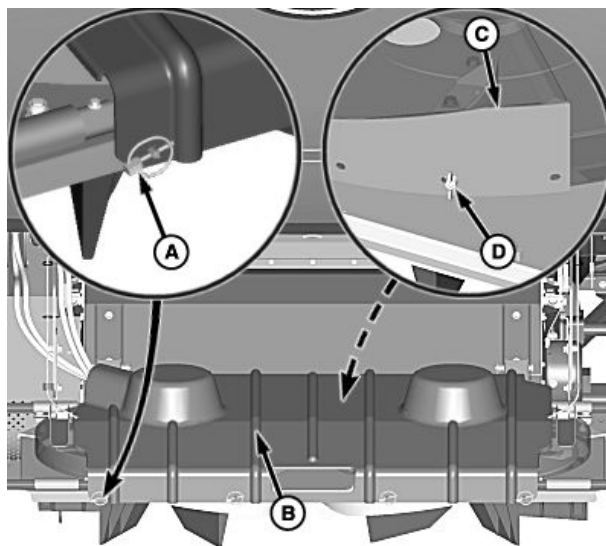
Wyjąć i zachować zawleczkę (A) i osłonę (B).

Zamontować tylne osłony (C) do spawanego kołka, jak pokazano, i zamocować za pomocą nakrętki motylkowej (D).

Zamontować wcześniej wymontowaną osłonę i zawleczki.

A—Zawleczki
B—Osłona

C—Tylne osłony
D—Nakrętka motylkowa



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -53-30SEP10-2/2

Odrzutnik kolb

WAŻNE: Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny, nie należy poruszać uchwytem odrzutnika kolb gdy maszyna jest włączona.

Położenie małego ziarna (C):

Wyciągnąć sworzeń blokujący (A) i przestawić uchwyt odrzutnika kolb (B) w "GÓRNE" położenie. Uchwyt odrzutnika kolb powinien być ustawiony w "GÓRNYM" położeniu na czas obsługi kosza sitowego.

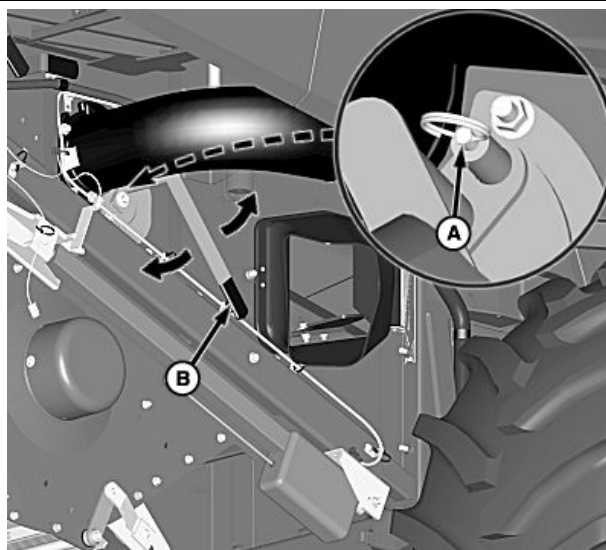
Położenie dużego ziarna (D):

WSKAZÓWKA: Podczas zbioru kukurydzy lub słonecznika, dźwignia płyty odchylającej powinna być w położeniu "DOLNYM".

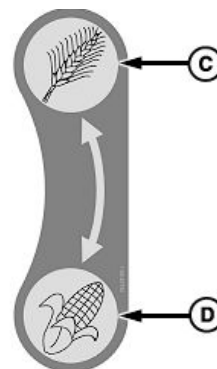
Wyciągnąć sworzeń blokujący (A) i przestawić uchwyt odrzutnika kolb (B) w "DOLNE" położenie. Odrzutnik kolb chroni kosz sitowy przed uszkodzeniami, zapobiegając wyrzucaniu materiału roślinnego do przodu.

A—Sworzeń blokujący
B—Uchwyt odrzutnika kolb

C—Położenie małego ziarna
D—Położenie dużego ziarna



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

SS43267,0000615 -53-04JUN15-1/1

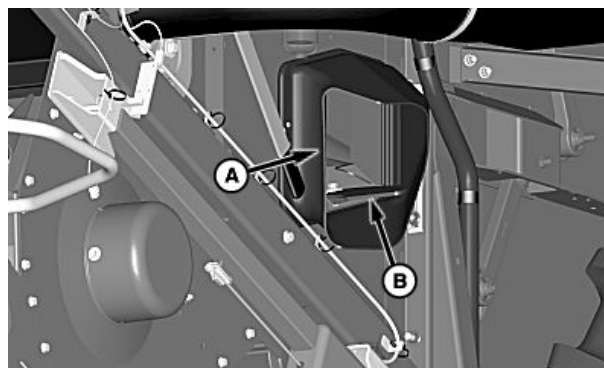
Zsuwnie pneumatyczne

Dzięki zsuwniom pneumatycznym (A) umieszczonym po obu stronach rozdrabniacza, kosz sitowy jest mniej obciążony podczas pracy przy niskiej prędkości. Zależnie od warunków zbioru, można zoptymalizować jakość zbiornika ziarna oraz zmniejszyć ilość pyłu na przenośniku pochyłym.

Mieszalnik zsuwni pneumatycznej (B) zapobiega gromadzeniu się materiału roślinnego i zatkanie zsuwni.

A—Zsuwnia pneumatyczna

B—Mieszalnik zsuwni pneumatycznej



H98136—UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -53-28SEP10-1/1

Drażek regulacyjny rozdrabniacza (opcja)

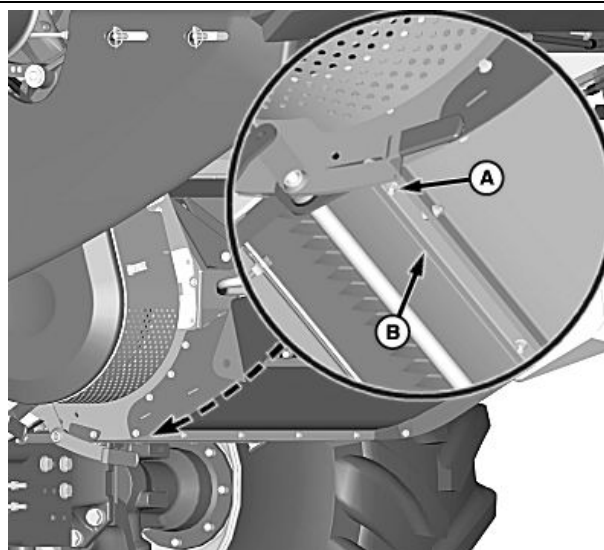
WAŻNE: Podczas zbioru kukurydzy drążek regulacyjny musi być wymontowany i umieszczony w położeniu przechowywania. W przypadku niewymontowania drążka regulacyjnego, może zostać uszkodzony element sita kłosowego.

Drażek regulacyjny polepsza jakość cięcia, rozłożenie i szerokość rozrzutu w przypadku trudnej słomy. Skontaktować się z dealerem John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

Wymontować element (A) i drążek regulacyjny (B) z dolnej części rozdrabniacza.

A—Sprzęt

B—Drażek regulacyjny



H98138—UN—21SEP10

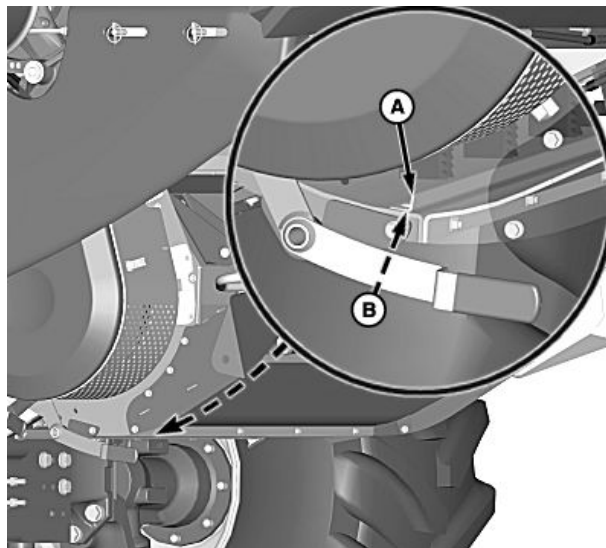
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009BF -53-21SEP10-1/2

Podnieść całkowicie rozdrabniacz w celu zamontowania drążka regulacyjnego (A) po wewnętrznej stronie rozdrabniacza, jak pokazano, i zamocować za pomocą elementu (B).

A—Drążek regulacyjny

B—Sprzęt



H98139—UN—21SEP10

OOU6075,00009BF -53-21SEP10-2/2

Zespół noży stałych rozdrabniacza—Regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz z stacyjki.

WAŻNE: W przypadku kukurydzy, zespół noży musi być całkowicie wyłączony.

WSKAZÓWKA: Rozdrabniacz może działać przy wyłączonych nożach, powoduje to jednak gorszą jakość cięcia.

Stosować pozycję pośrednią w celu zoptymalizowania zużycia energii i osiągnięcia satysfakcjonującej długości cięcia.

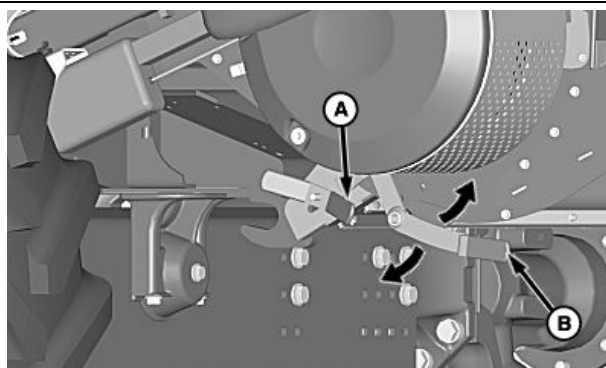
Noże mogą zostać ustawione w dowolnej pozycji. Pozycja noży określa długość cięcia materiału.

Pozycja włączona zespołu noży:

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w dół dźwignię (B) regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się u góry otworu regulacyjnego.

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.



Pozycja włączona zespołu noży

A—Nakrętka motylkowa

B—Uchwyt

H98137—UN—20SEP10

Pozycja wyłączony zespołu noży:

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w górę dźwignię (B) regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się na dole otworu regulacyjnego.

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.

OOU6075,00009C1 -53-21SEP10-1/1

Noże stalnicy rozdrabniacza—Wymiana

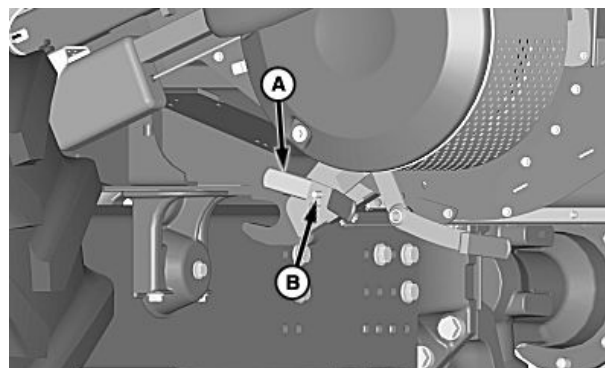
! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Ostrza noży są ostre.

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w górę dźwignię regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się na dole otworu regulacyjnego.

WSKAZÓWKA: Zachować tuleję na zewnętrznych końcach zespołu noży w celu późniejszego montażu.

Przytrzymać zespół noży i zdemonstrować drążek napinający (B), wypychając go za prawą stronę maszyny.



A—Nakrętka motylkowa

B—Drążek napinający

OUO6075.00009C0 -53-21SEP10-1/2

H98140—UN—21SEP10

Wyjąć sworzeń (A) z drążka ustalającego (B).

Poluzować nakrętki blokujące (C) na zaciskach przytrzymujących drążek ustalający.

Przesunąć drążek ustalający, aż odsłoni noże do wymiany.

Zamienić miejscami noże w celu dalszego użytkowania lub wymienić noże na nowe, jeśli są zużyte na obu stronach.

Wyrównać drążek ustalający z nożami.

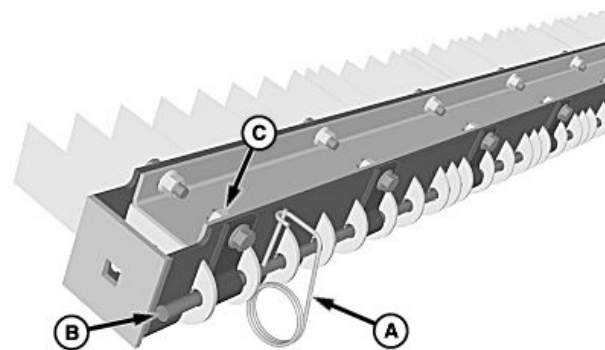
Dokręcić nakrętki blokujące na zaciskach i zamontować sworzeń.

WSKAZÓWKA: Ponownie ustawić tuleję na zewnętrznych końcach zespołu noży.

Zamontować zespół noży i odsunąć drążek napinający z prawej strony maszyny.

Zamontować nakrętkę motylkową i ustawić zespół noży w odpowiednim położeniu.

WAŻNE: W przypadku kukurydzy, zespół noży musi być całkowicie wyłączony.



A—Sworzeń

B—Pręt mocujący

C—Nakrętki blokujące

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.

OUO6075.00009C0 -53-21SEP10-2/2

H82430—UN—14FEB05

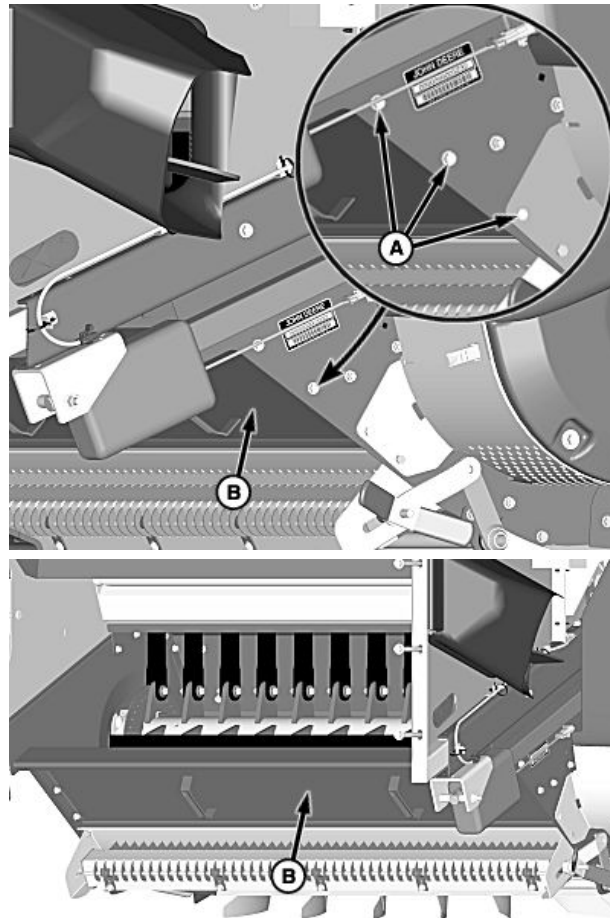
Pokrywa dostępowa rozdrabniacza

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wyjąć śruby z łbem kulistym (A) z obu stron rozdrabniacza w celu zdjęcia pokrywy dostępowej (B).

A—Śruby

B—Pokrywa dostępowa



H98689 —UN—19OCT10

H98689 —UN—19OCT10

OOU6075,0000A30 -53-20OCT10-1/1

Ostrza rozdrabniacza do precyzyjnego cięcia—Wymiana i konfiguracja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Na przykładzie pokazanego wirnika przedstawiono wymianę obydwu rodzajów ostrzy – czepakowych i łopatkowych. Ostrza należy zawsze montować tak, jak zamontowano je fabrycznie.

Ostrza zewnętrzne:

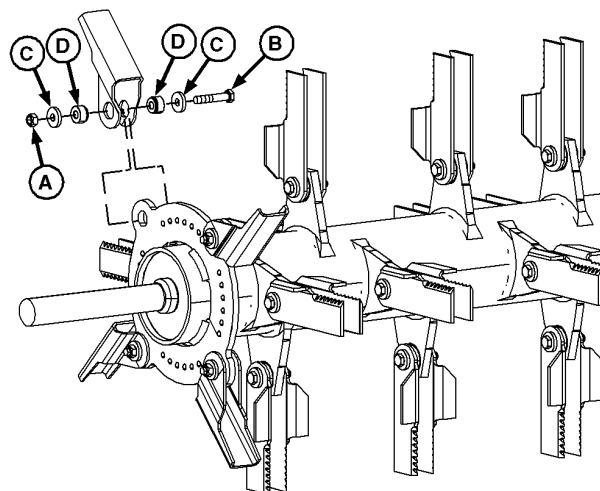
WSKAZÓWKA: Jeśli ostrza i tuleje są odkręcane w celu sprawdzenia, upewnić się, że ostrza będą zamontowane z powrotem na tym SAMYM wsporniku, z którego zostały wymontowane. Jest to konieczne do zachowania wyważenia. Jest dobrą praktyką, aby przed wymontowaniem oznaczyć każde ostrze z osobna.

Podczas instalacji lub wymiany ostrzy, zainstalować nowe elementy mocujące w tym samym kierunku, jak przed wymontowaniem.

Wykręcić nakrętkę zabezpieczającą (A), śrubę (B), podkładki (C) i tuleje (D).

WSKAZÓWKA: Sprawdzić i wymienić tuleje, nakrętki blokujące i śruby, jeśli są zużyte.

Wymienić ostrza i tuleje. Założyć śrubę, podkładki i nakrętkę zabezpieczającą. Dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.



A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Śruba
C—Podkładki
D—Tuleje

Specyfikacja

Nakrętka zabezpieczająca ostrza rozdrabniacza—Moment dokręcania.....	60 Nm (44 lb.-ft.)
--	-----------------------

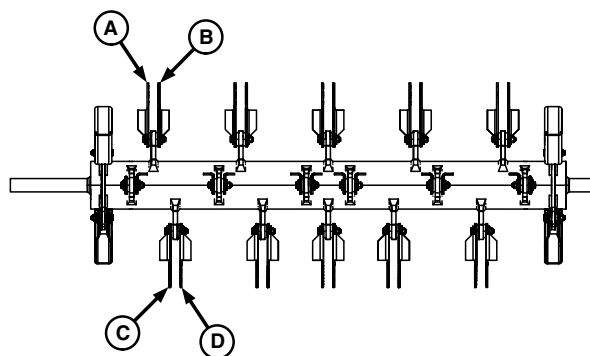
OUO6075,0001451 -53-27MAR13-1/3

Konfiguracja ostrzy:

WAŻNE: MUSI być zachowane wyważenie rozdrabniacza. Wymienić OBA ostrza na pojedynczym wsporniku i OBA ostrza na wsporniku przeciwnym (180 stopni). **KONIECZNA** jest wymiana czterech ostrzy, aby wymienić jedno uszkodzone ostrze lub wymiana wszystkich ostrzy jednocześnie. To jest **KONIECZNE** do zachowania wyważenia.

Jeśli uszkodzone jest ostrze (A), wymienić ostrza (A—D).

A—D— Ostrza łopatkowe



Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001451 -53-27MAR13-2/3

Ostrza wewnętrzne:

WSKAZÓWKA: Jeśli ostrza i tuleje są odkręcane w celu sprawdzenia, upewnić się, że ostrza będą zamontowane z powrotem na tym SAMYM wsporniku, z którego zostały wymontowane. Jest to konieczne do zachowania wyważenia. Jest dobrą praktyką, aby przed wymontowaniem oznaczyć każde ostrze z osobna.

Podczas instalacji lub wymiany ostrzy, zainstalować nowe elementy mocujące w tym samym kierunku, jak przed wymontowaniem.

Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą (A) i śrubę (B).

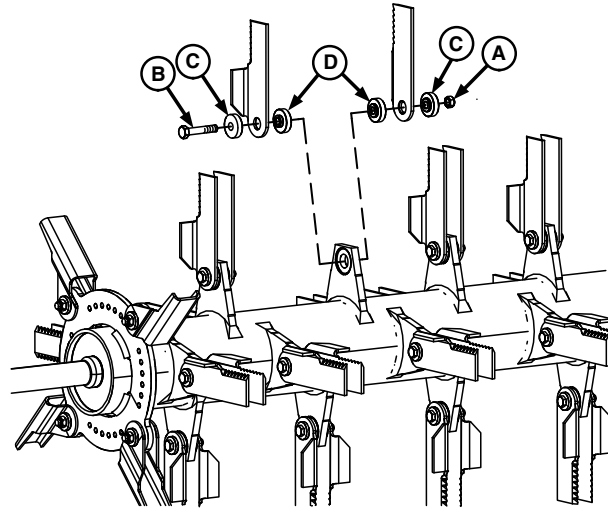
Wymontować i sprawdzić tuleje (C i D).

WSKAZÓWKA: Sprawdzić i wymienić tuleje, nakrętki blokujące i śruby, jeśli są zużyte.

Wymienić ostrza i tuleje. Założyć śrubę i nakrętkę zabezpieczającą. Dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętka
zabezpieczająca ostrza
rozdrabniacza—Moment
dokręcania.....60 Nm
(44 lb.-ft.)



A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Śruba

C—Tuleje
D—Tuleje

H98142—UN—21SEP10

OUO6075,0001451 -53-27MAR13-3/3

Dodatkowe ostrza rozdrabniacza do precyzyjnego cięcia—Wymiana i konfiguracja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Na przykładzie pokazanego wirnika przedstawiono wymianę obydwu rodzajów ostrzy – prostych i łopatkowych. Ostrza należy zawsze montować tak, jak zamontowano je fabrycznie.

Ostrza zewnętrzne:

WSKAZÓWKA: Jeśli noże i tulejki są odkręcane w celu sprawdzenia, upewnić się, że noże będą zamontowane z powrotem na tym SAMYM wsporniku, z którego zostały wymontowane. Jest to konieczne do zachowania wyważenia. Jest dobrą praktyką, aby przed wymontowaniem oznaczyć każde ostrze z osobna.

Podczas instalacji lub wymiany ostrzy, zainstalować nowe elementy mocujące w tym samym kierunku, jak przed wymontowaniem.

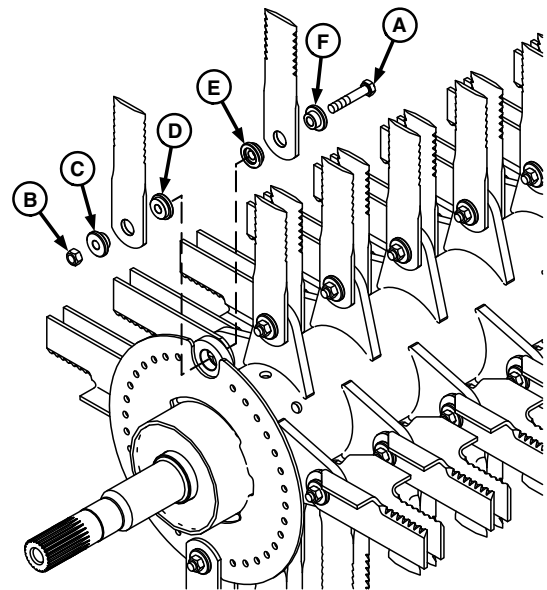
Wykręcić nakrętkę zabezpieczającą (A), śrubę (B) i tuleje (C, D, E i F).

WSKAZÓWKA: Sprawdzić i wymienić tuleje, nakrętki blokujące i śruby, jeśli są zużyte.

Wymienić ostrza i tuleje. Założyć śrubę, podkładkę, tuleje i nakrętkę zabezpieczającą. Dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętka
zabezpieczająca ostrza
rozdrabniacza—Moment
dokręcania.....60 Nm
(44 lb.-ft.)



A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Śruba
C—Tuleja

D—Tuleja
E—Tuleja
F—Tuleja

H99000 —UN—12NOV10

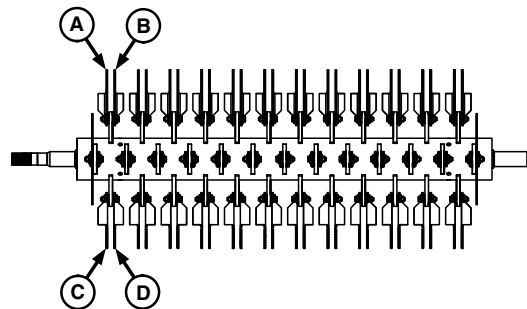
OUC6075,000153C -53-19JUN13-1/3

Konfiguracja ostrzy:

WAŻNE: MUSI być zachowane wyważenie rozdrabniacza. Wymienić OBA ostrza na pojedynczym wsporniku i OBA ostrza na wsporniku przeciwnym (180 stopni). **KONIECZNA** jest wymiana czterech ostrzy, aby wymienić jedno uszkodzone ostrze lub wymiana wszystkich ostrzy jednocześnie. To jest **KONIECZNE** do zachowania wyważenia.

Jeśli uszkodzone jest ostrze (A), wymienić ostrza (A—D).

WAŻNE: Przed uruchomieniem rozdrabniacza upewnić się, że jest odpowiedni odstęp pomiędzy nożami nieruchomymi i ostrzami wirnika poprzez obrócenie wirnika ręcznie.



A—D— Ostrza łopatkowe

H107308 —UN—22MAR13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,000153C -53-19JUN13-2/3

Ostrza wewnętrzne:

WSKAZÓWKA: Jeśli noże i tulejki są odkręcane w celu sprawdzenia, upewnić się, że noże będą zamontowane z powrotem na tym SAMYM wsporniku, z którego zostały wymontowane. Jest to konieczne do zachowania wyważenia. Jest dobrą praktyką, aby przed wymontowaniem oznaczyć każde ostrze z osobna.

Podczas instalacji lub wymiany ostrzy, zainstalować nowe elementy mocujące w tym samym kierunku, jak przed wymontowaniem.

Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą (A) i śrubę (B).

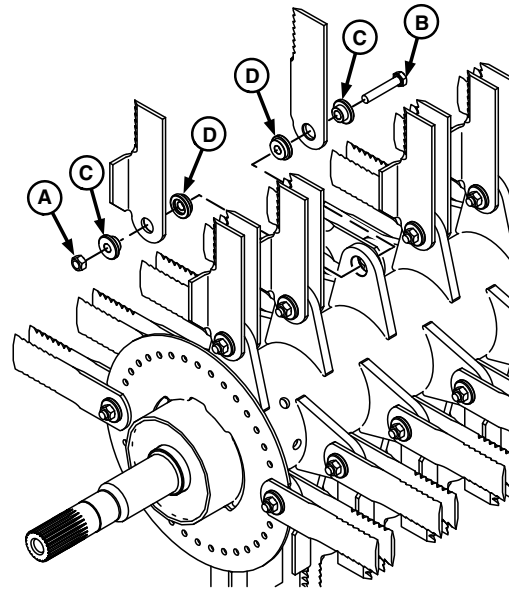
Wymontować i sprawdzić tuleje (C i D).

WSKAZÓWKA: Sprawdzić i wymienić tuleje, nakrętki blokujące i śruby, jeśli są zużyte.

Wymienić ostrza i tuleje. Założyć śrubę i nakrętkę zabezpieczającą. Dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętka zabezpieczająca ostrza rozdrabniacza—Moment dokręcania.....	60 Nm (44 lb.-ft.)
---	-----------------------



A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Śruba

C—Tuleje
D—Tuleje

H99002 —JUN—12NOV10

OJO6075,000153C -53-19JUN13-3/3

Nóż środkowego systemu rozdziału—Wymiana

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Ostrze noża jest ostre.

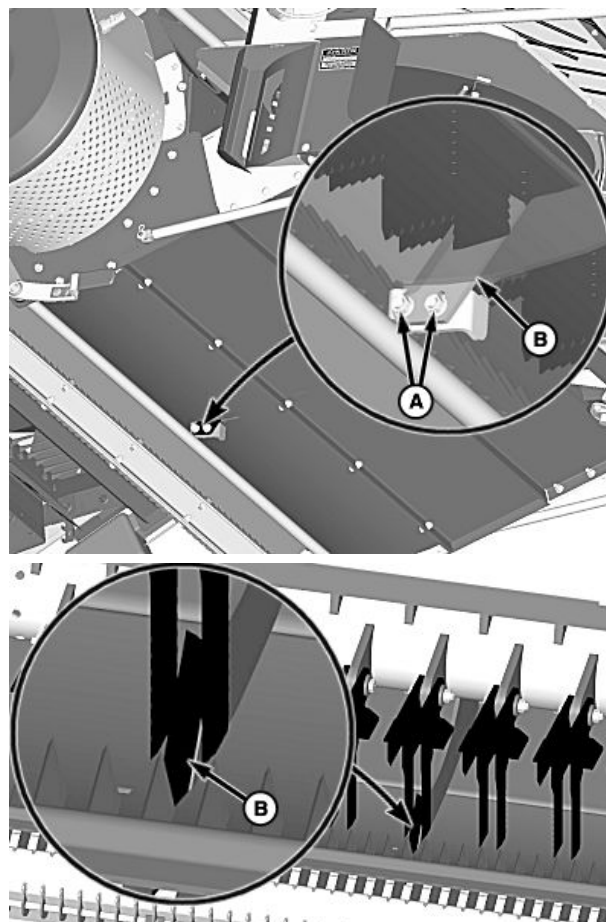
Wymontować element (A) i wyrzucić nóż środkowego systemu rozdziału (B).

WSKAZÓWKA: Nóż powinien być osadzony przy środkowym systemie rozdziału tak, aby nie było odstępu.

Wymienić nóż środkowego systemu rozdziału i zamontować uprzednio wymontowany element.

A—Sprzęt

B—Nóż środkowego systemu rozdziału



H98691 —UN—19OCT10

H98692 —UN—19OCT10

OOU6075,0000A31 -53-20OCT10-1/1

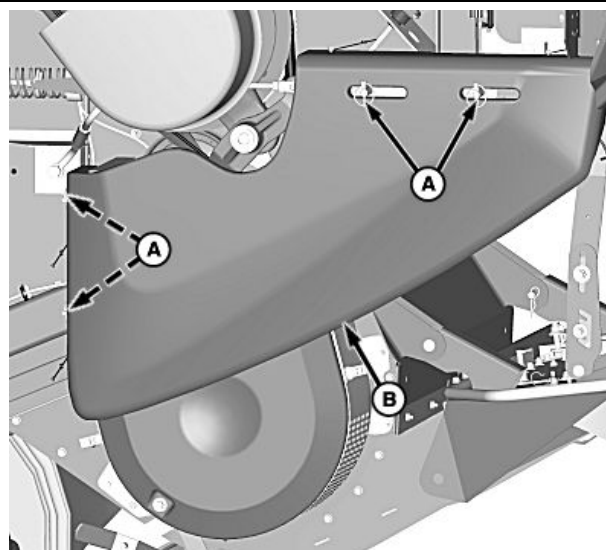
Noże rozdrabniacza—Centrowanie

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Podnieść całkowicie rozdrabniacz i wyjąć zawleccki (A) i osłonę (B).

A—Zawleccki

B—Osłona



H98146 —UN—21SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

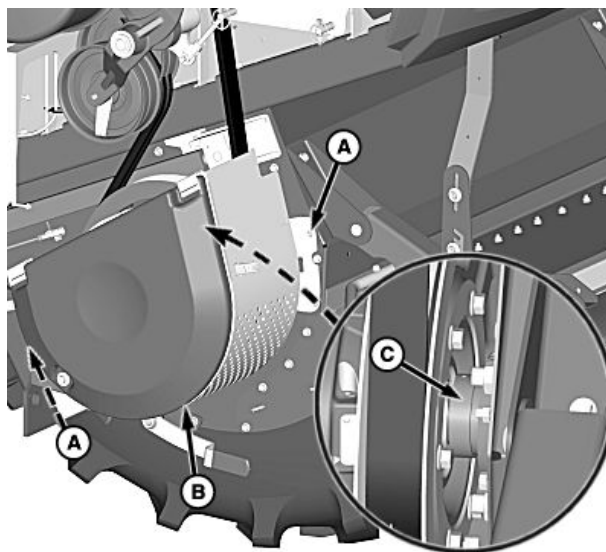
OOU6075,00009C4 -53-21SEP10-1/4

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

Poluzować śrubę ustalającą i kołnierz blokujący (C) z lewej strony.

A—Śruby (4 szt.)
B—Osłona

C—Kołnierz blokujący



H98147 —UN—21SEP10

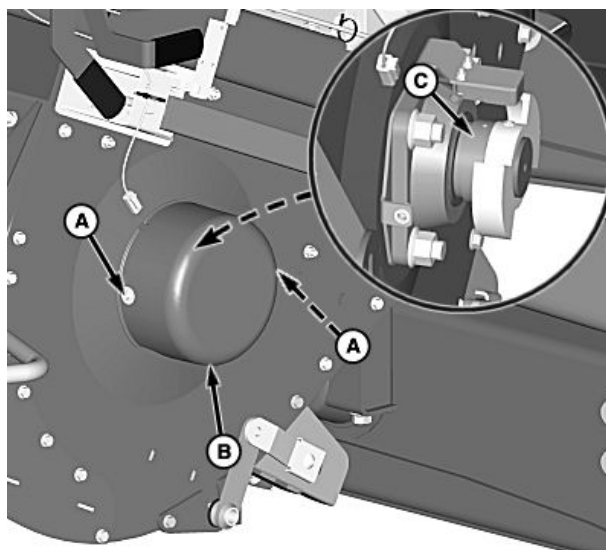
OOU6075,00009C4 -53-21SEP10-2/4

Wymontować śruby z łożem kulkowym (A) i pokrywę łożyska (B).

Poluzować śrubę ustalającą i kołnierz blokujący (C) z prawej strony.

A—Śruby (2 szt.)
B—Pokrywa łożyska

C—Kołnierz blokujący



H98148 —UN—21SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,00009C4 -53-21SEP10-3/4

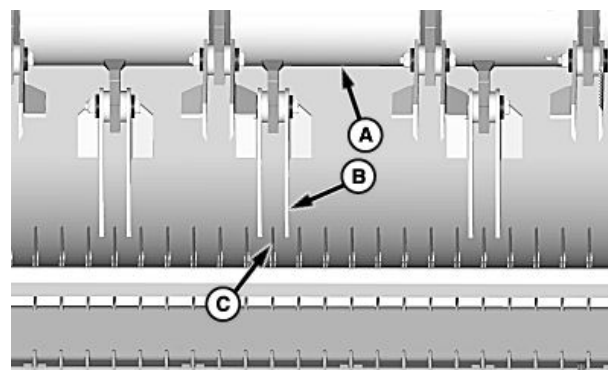
Ustawić rotor (A) rozdrabniacza po prawej lub po lewej stronie, aby wszystkie łopatki rotora (B) przesunęły się za stalnicę (C).

Dokręcić kołnierze blokujące po obu stronach, w kierunku obrotu i zamocować za pomocą śrub ustalających.

Zainstalować pokrywę łożyska po prawej stronie oraz osłony rozdrabniacza po lewej stronie.

A—Wirnik rozdrabniacza
B—Łopatki wirnika

C—Stalnica



H87317 —UN—30JAN07

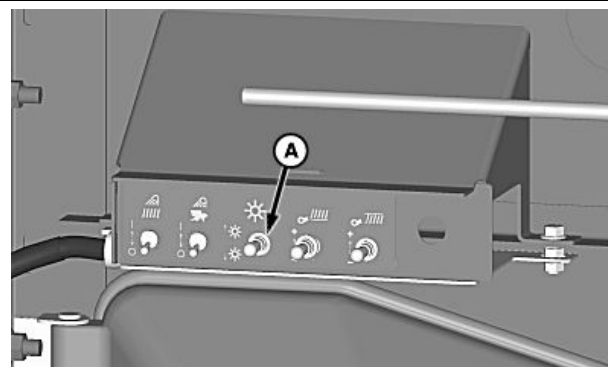
OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-4/4

Przełącznik regulacji rozdrabniacza

Przełącznik regulacji rozdrabniacza (A) znajduje się po lewej stronie maszyny.

Przełącznik regulacji rozdrabniacza umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie rozdrabniacza do różnych pozycji.

A—Przełącznik rozdrabniacza



H97565 —UN—14SEP10

OUO6075,00009C6 -53-21SEP10-1/1

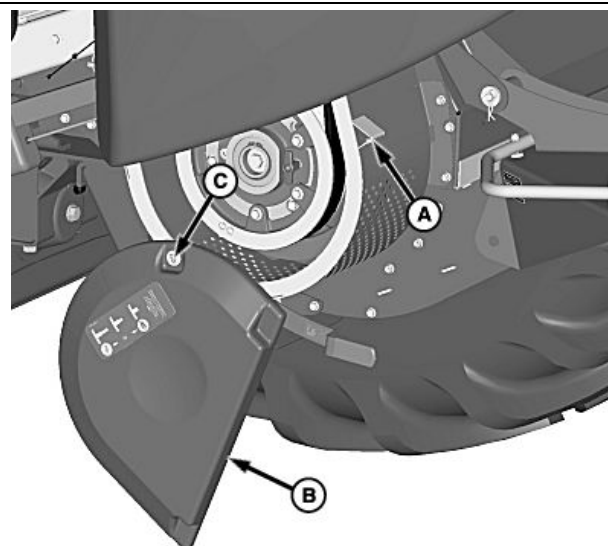
Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Odblokować zatrzask (A) i obrócić osłonę (B) na osi (C).

A—Płytki
B—Osłona

C—Oś obrotu



H105440 —UN—18MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000113F -53-18MAY12-1/2

Położenie niskiej prędkości:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (B).

- Kukurydza

Położenie neutralne:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (C).

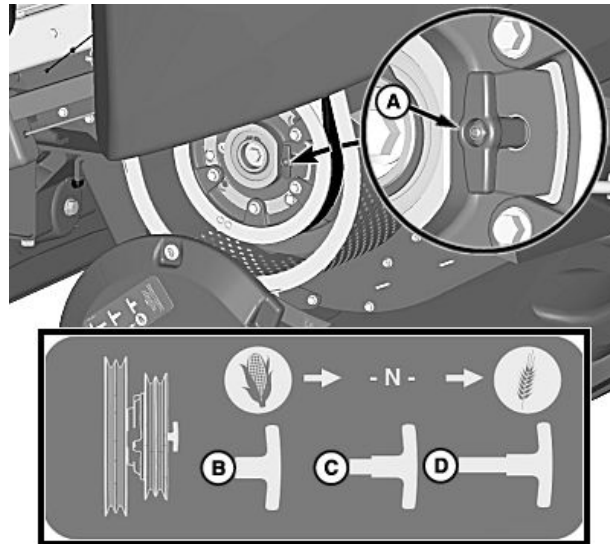
Położenie wysokiej prędkości:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (D).

- Ziarno

Zamknąć osłonę i zachować razem z zatraskiem.



A—Dźwignia
B—Położenie niskiej prędkości
C—Położenie neutralne
D—Położenie wysokiej prędkości

H105441—UN—18MAY12

OQO6075,000113F -53-18MAY12-2/2

Łopatkki tylnej płyty — regulacja (system zagospodarowania resztek Premium)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości lub równomierności rozrzutu, można wyregulować łopatkki tylnej płyty.

Łopatkki tylnej płyty ustawiono fabrycznie do stosowania z platformami o wymiarze 9,1 m (30 ft.).

Usunąć zawlecзки (A) i podkładki (B).

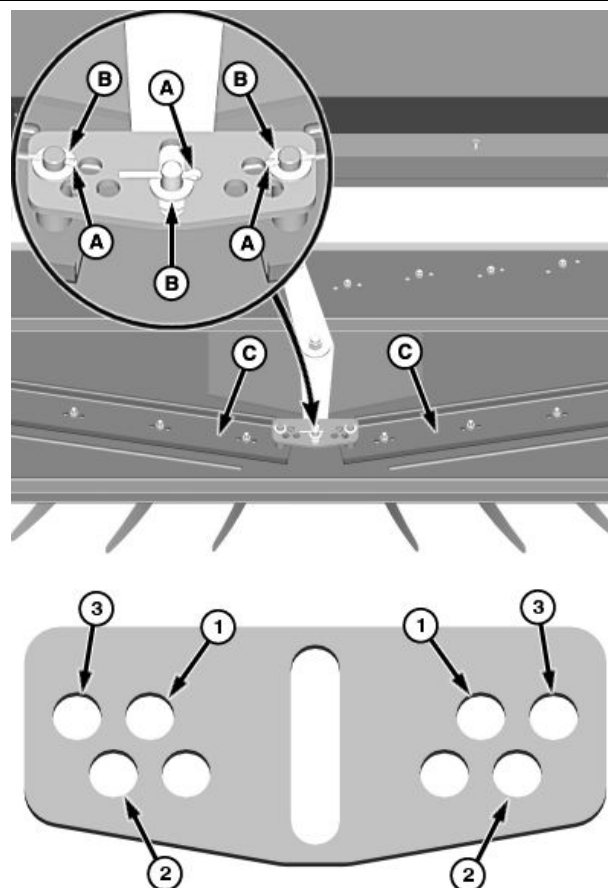
Dopasować prowadnice przesuwne (C) do wybranych otworów w płycie regulującej.

- Otwór 1: Położenie hedera 6,7 m (22 ft.)
- Otwór 2: Położenie hedera 7,6 m (25 ft.)
- Otwór 3: Położenie hedera 9,1 m (30 ft.)

Zamontować uprzednio wyjęte podkładki i zawlecзки.

A—Zawlecзки
B—Podkładki

C—Prowadnice przesuwne



H98656 —UN—19OCT10

H98657 —UN—19OCT10

SS43267,0000612 -53-04JUN15-1/1

Łopatkki tylnej płyty (silnik elektryczny) - regulacja (system zagospodarowania resztek Premium)

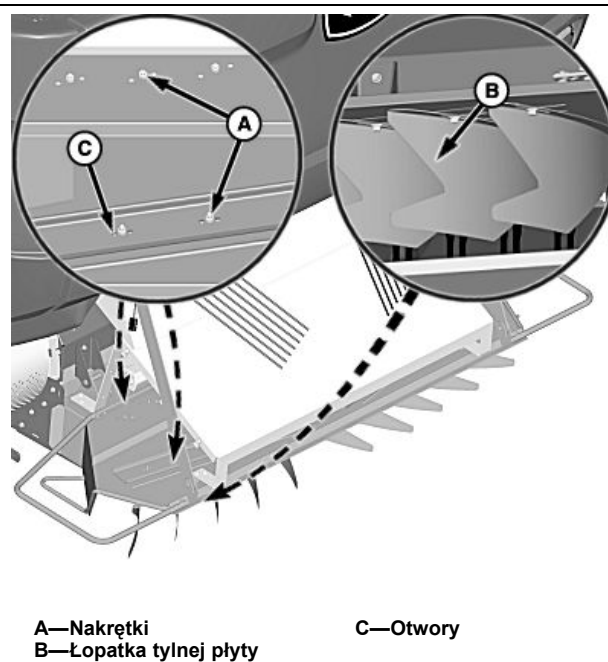
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości lub równomierności rozrzutu, można wyregulować łopatkki tylnej płyty.

Łopatkki tylnej płyty ustawiono fabrycznie do stosowania z platformami o wymiarze 9,1 m (30 ft.).

Położować nakrętki (A) i w miarę potrzeby dopasować łopatkę tylnej płyty (B) do różnych otworów w celu regulacji szerokości rozrzutu słomy. Patrz łopatkki tylnej płyty (regulacja elektryczna)-Ustawienia Fabryczne w dalszej części niniejszego rozdziału.

W razie potrzeby dokręcić nakrętki i powtórzyć procedurę dla pozostałych łopatek tylnej płyty.



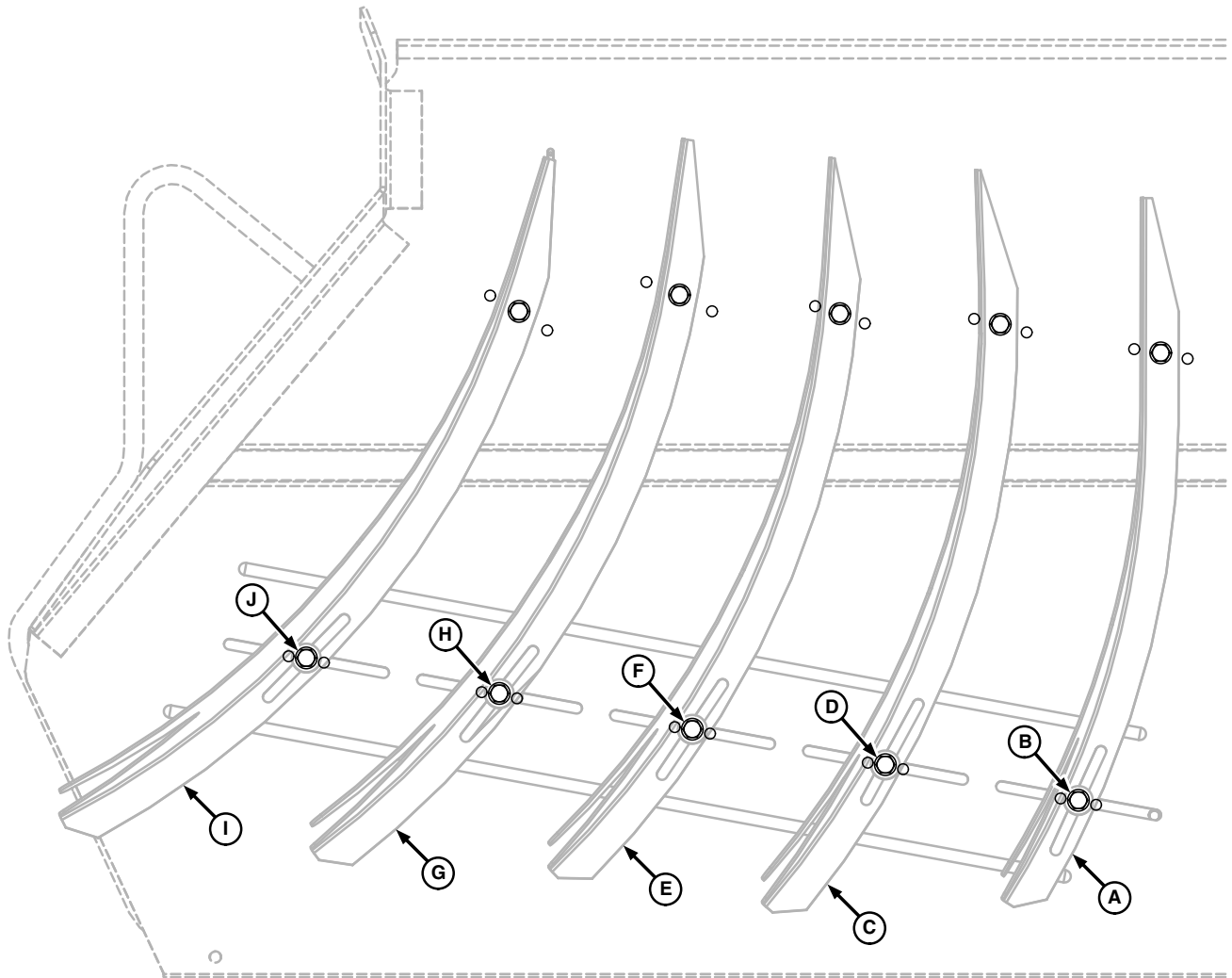
A—Nakrętki
B—Łopatkka tylnej płyty

C—Otwory

H98365 —UN—30SEP10

SS43267,0000613 -53-04JUN15-1/1

Łopatki tylnej płyty (regulacja elektryczna)
— ustawienia fabryczne (system
zagospodarowania resztek Premium)



H98343—UN—01OCT10

Ustawienia łopatki tylnej płyty do stosowania z platformami o wymiarze 9,1 m (30 ft.) (widok spod tylnej płyty)

- | | | | |
|------------------|------------------|------------------|------------------|
| A—Łopatka 1 | D—Otwór środkowy | G—Łopatka 4 | J—Otwór środkowy |
| B—Otwór środkowy | E—Łopatka 3 | H—Otwór środkowy | |
| C—Łopatka 2 | F—Otwór środkowy | I—Łopatka 5 | |

WSKAZÓWKA: Podczas regulacji łopatek tylnej płyty, otwory są zlokalizowane począwszy od środka tylnej płyty w kierunku do zewnątrz.

SS43267,0000616 -53-04JUN15-1/1

Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast—Wymiana

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Zdemontować element (A) oraz wspornik (B).

Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić wspornik gumowy (C) i palce (D). Skontaktować się z dealerem firmy John Deere, aby uzyskać części zamienne.

WAŻNE: Wymienić wszystkie wsporniki gumowe, aby zachować wyważenie podczas ruchu obrotowego tarczy.

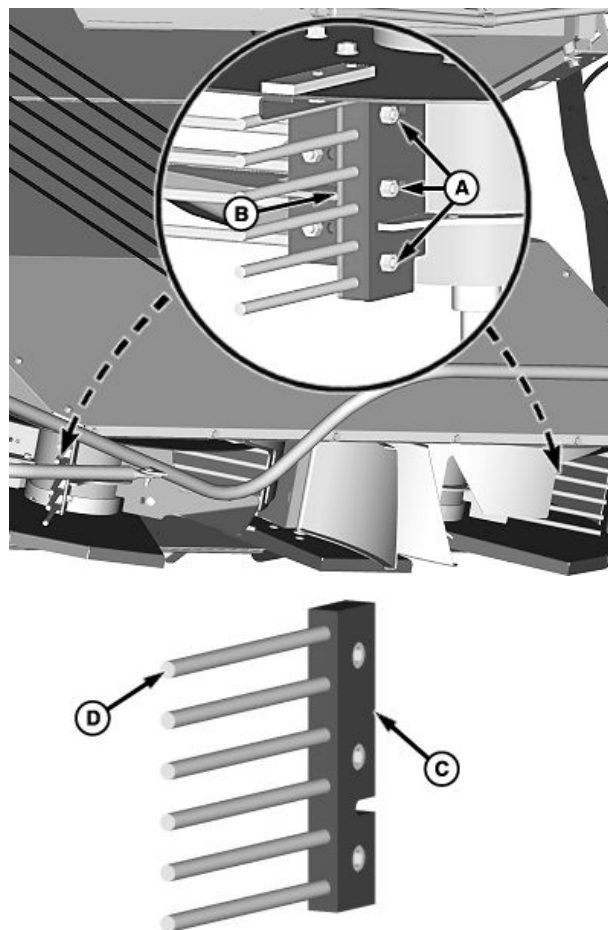
Zamontować zamienny wspornik gumowy oraz palce, zależnie od potrzeb.

Upewnić się, czy wspornik gumowy wraz z drugim wspornikiem są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie wsporniki.

Dokręcić element i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych nożach tarczy.

A—Elementy mocujące
B—Wspornik

C—Gumowy wspornik
D—Palce



Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000592 -53-26MAR15-1/2

H113274 —UN—26MAR15

H98694 —UN—19OCT10

Odkręcić śruby (A) z płyty (B).

Sprawdzić i, w razie potrzeby, wymienić wspornik łopatki (C). Skontaktować się z dealerem firmy John Deere, aby uzyskać części zamienne.

WAŻNE: Wymienić wszystkie wsporniki łopatki, aby zachować wyważenie podczas ruchu obrotowego tarczy.

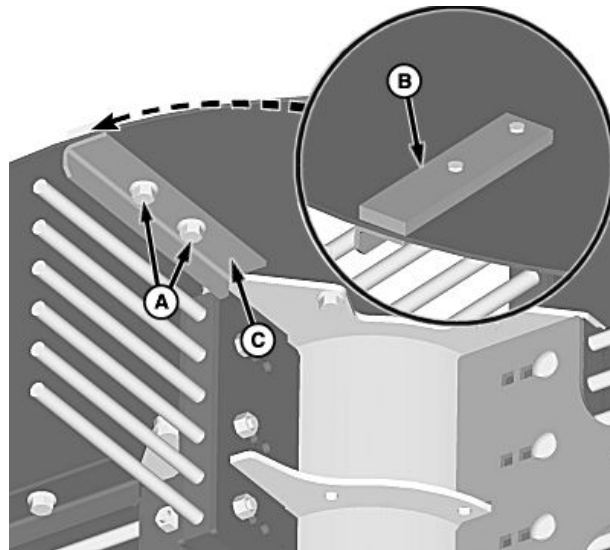
Zamontować w razie potrzeby wymienny wspornik łopatki.

Dokręcić element i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych nożach tarczy.

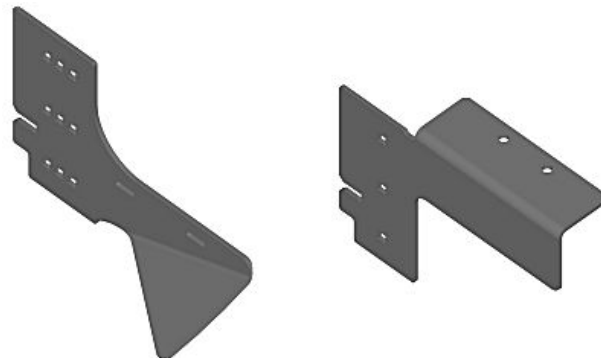
WSKAZÓWKA: Zdjąć łopatki do drobnych ziaren i zamontować łopatki do kukurydzy zależnie od tego, co jest potrzebne do zbioru roślin.

A—Śruby
B—Płyta

C—Wsporniki łopatki



H98895 —UN—19OCT10

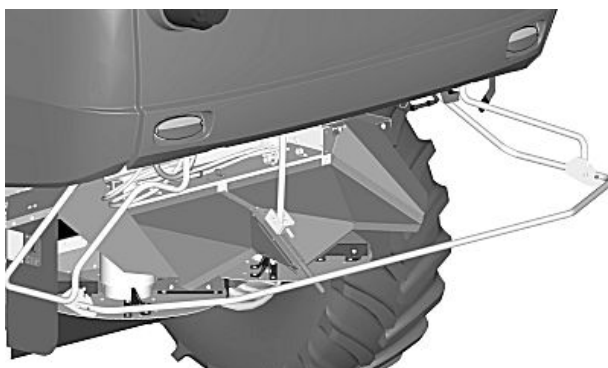


Łopatka do drobnych ziaren / łopatka do kukurydzy

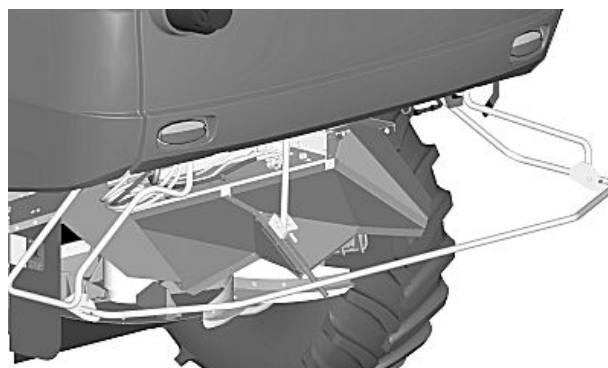
H102241 —UN—23JUN11

SS43267,0000592 -53-26MAR15-2/2

Rozrzutnik (Informacje ogólne)



Rozrzutnik o jednej prędkości



Rozrzutnik o dwóch prędkościach

UWAGA: Nie należy stać za rozrzutnikiem, gdy maszyna jest włączona. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem rozrzutnika.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności obsługowych lub konserwacyjnych przy podniesionym rozrzutniku, całkowicie wprowadzić sworznie blokujące na miejsce.

WSKAZÓWKA: W odniesieniu do znajdujących się w kabinie przełączników regulacji rozrzutnika, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch.

OOU6075,0000B75 -53-21MAR11-1/1

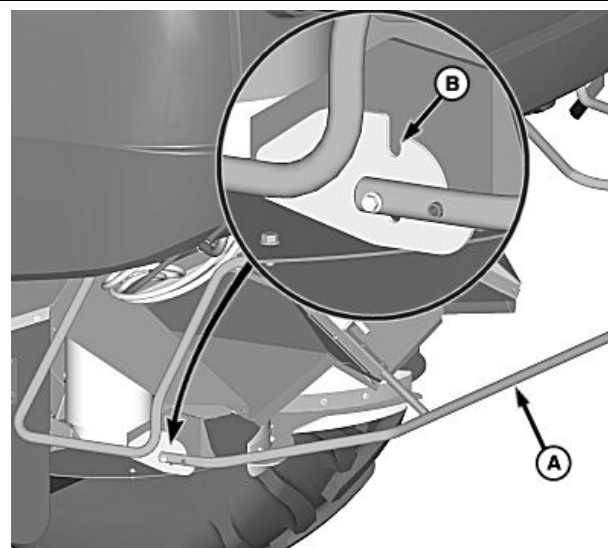
Rozrzutnik—Pozycja pokosu

UWAGA: **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności obsługowych lub konserwacyjnych przy podniesionym rozrzutniku, całkowicie wprowadzić sworznie blokujące na miejsce.

WAŻNE: Podczas pracy maszyny, opaska rozrzutnika **MUSI** być zawsze w położeniu "dół", jak pokazano.

WSKAZÓWKA: Rozrzutnik może obracać się w górę, aby umożliwić rozładunek materiału poprzez odpowiednie rozłożenie pokosu.

Podnieść opaskę rozrzutnika (A) aż do wyrównania z rowkiem (B), gdy rozrzutnik dochodzi lub podnosi się do pozycji pokosu.



A—Opaska rozrzutnika

B—Wycięcie

Ciąg dalszy na następnej stronie

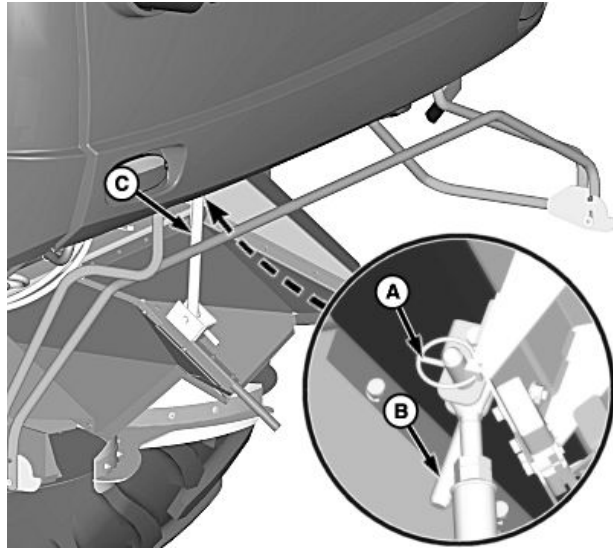
OOU6075,00009D3 -53-23SEP10-1/3

Wyjąć zawleczkę (A) ze sworznia (B) i dolną rurę podporową (C).

WSKAZÓWKA: Umieścić sworzeń ponownie w pozycji przechowywania i zamocować za pomocą zawleczki.

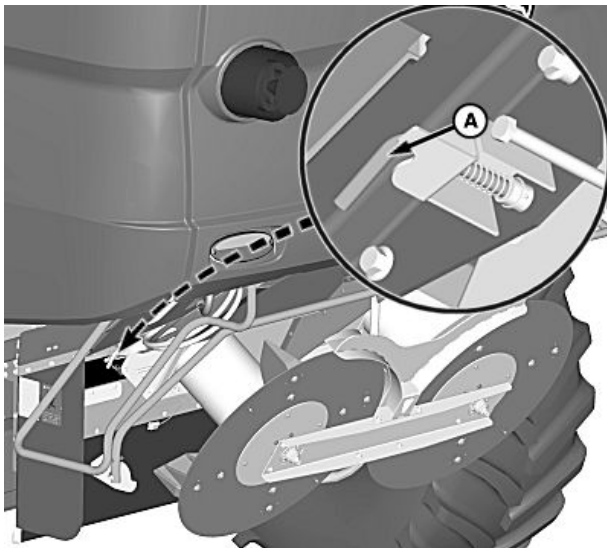
A—Zawleczka sprężysta
B—Sworzeń

C—Rura podporowa



H98189 —UN—23SEP10

OUC6075,00009D3 -53-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10

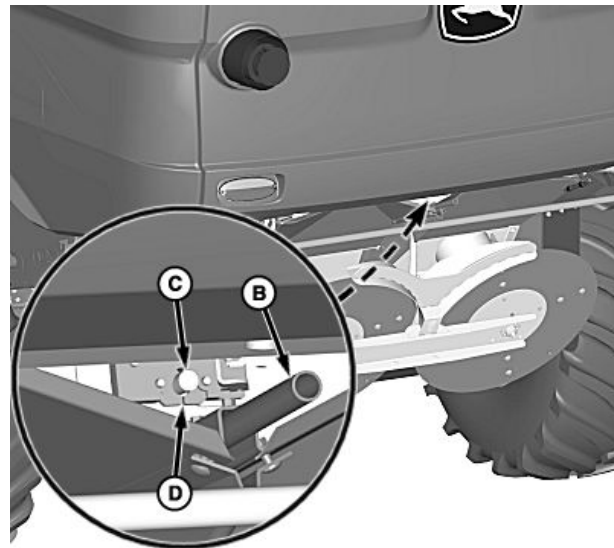
A—Sworzeń
B—Uchwyt

C—Sworzeń
D—Zespół zatrasku

Popchnąć sworzeń (A), aż do całkowitego podniesienia rozrzutnika.

Podnieść rozrzutnik za pomocą dźwigni (B), aż sworzeń (C) kompletnie połączy się z zespołem zatrasku (D).

WSKAZÓWKA: Ustawić prędkość rozrzutnika na zero; aby uzyskać dalsze informacje, patrz Przełącznik

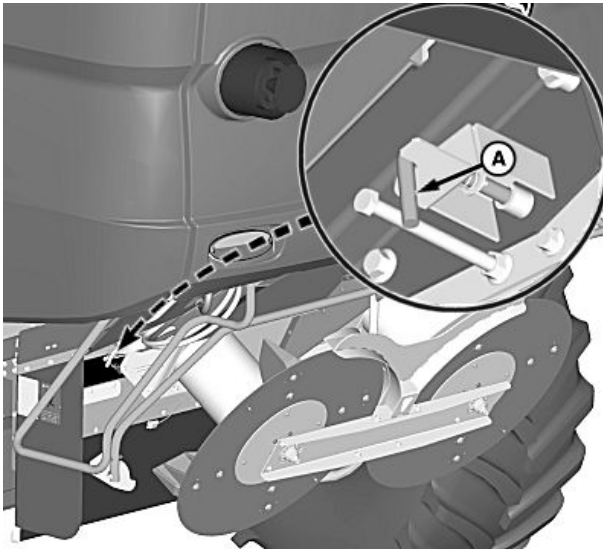


H98191 —UN—23SEP10

regulacji prędkości rozrzutnika w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUC6075,00009D3 -53-23SEP10-3/3

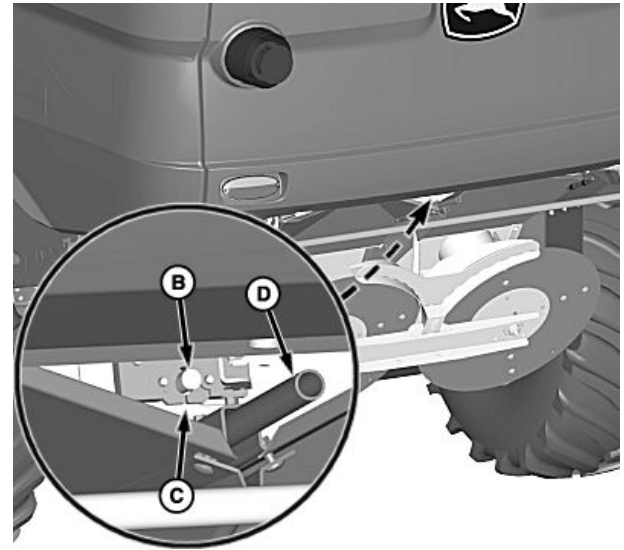
Rozrzutnik—Obniżanie



H98192 —UN—23SEP10

A—Sworzeń
B—Sworzeń

C—Zespół zatrzasku



H98193 —UN—23SEP10

D—Uchwyt

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz ze stacyjki.

Obrócić i umieścić sworzeń (A) we wsporniku w celu odblokowania rozrzutnika.

Zwolnić sworzeń (B) z zespołu zatrzasku (C) i obniżyć rozrzutnik za pomocą dźwigni (D).

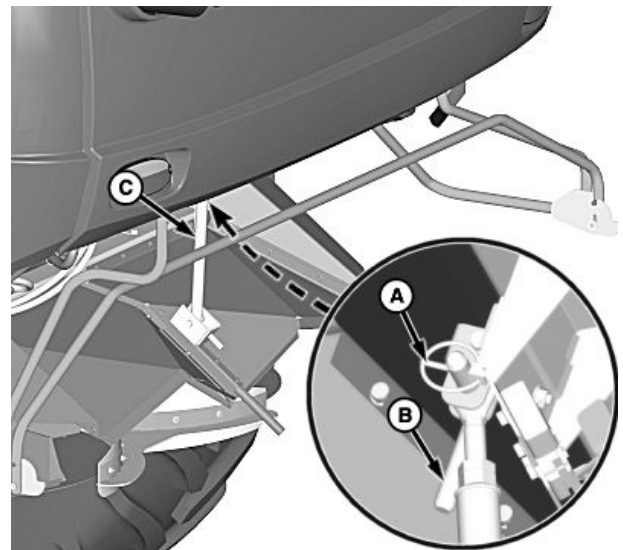
OUO6075,00009D4 -53-08OCT10-1/2

Podnieść rurę podporową (C), aż wyrówna się z otworem i zamocować za pomocą sworznia (B) i zawlecзки (A).

WSKAZÓWKA: Zwiększyć prędkość rozrzutnika aż do uzyskania żądanej szerokości rozrzutu; aby uzyskać dalsze informacje, patrz Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch.

A—Zawlecзка sprężysta
B—Sworzeń

C—Rura podporowa



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -53-08OCT10-2/2

Tarcze rozrzutnika (jedna prędkość)—Wymiana

UWAGA: Zespoły tarczy ważą około 25 kg (55 lb).

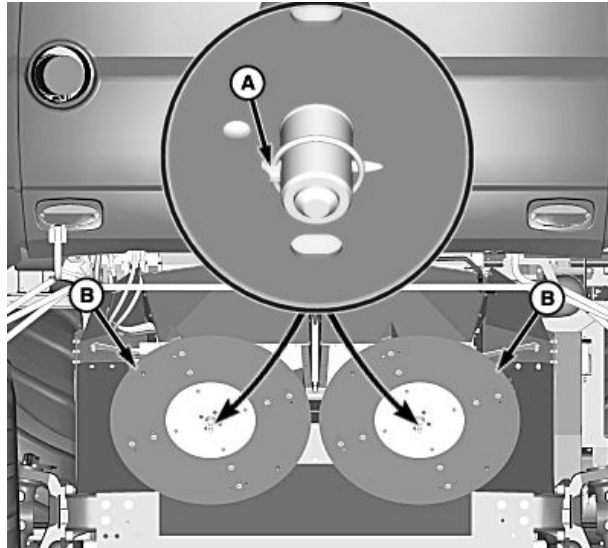
WAŻNE: Zespoły tarczy są lewostronne i prawostronne. Zaznaczyć usytuowanie zespołu tarczy przed demontażem.

WSKAZÓWKA: Zespoły tarczy mogą być demontowane w celu serwisowania lub w celu uzyskania dodatkowego prześwitu pod rozrzutnikiem.

Wyjąć zawleczkę (A) i zespoły tarczy (B).

A—Zawleczka sprężysta

B—Zespoły tarczy



H98194 —UN—23SEP10

OOU6075,00009D5 -53-23SEP10-1/2

WAŻNE: Przy wymianie zużytych lub uszkodzonych noży, pamiętać, aby jednocześnie wymieniać noże po przeciwnych stronach tarczy, w celu zachowania wyważenia podczas ruchu obrotowego tarczy.

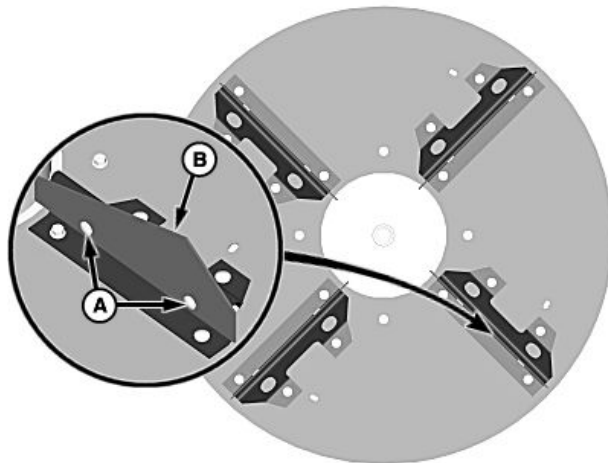
Noże są kierowane w naprzemianległych układach otworów, aby umożliwić optymalny rozrzut materiału. Upewnić się, czy noże wymienne są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie noże.

Zdemontować element (A) oraz nóż (B).

Zamontować noże wymienne, zależnie od potrzeb, i dokręcić elementy.

A—Sprzęt

B—Lemiesz



H98197 —UN—23SEP10

OOU6075,00009D5 -53-23SEP10-2/2

Tarcze rozrzutnika (dwie prędkości)—Wymiana

UWAGA: Zespoły tarczy ważą około 25 kg (55 lb).

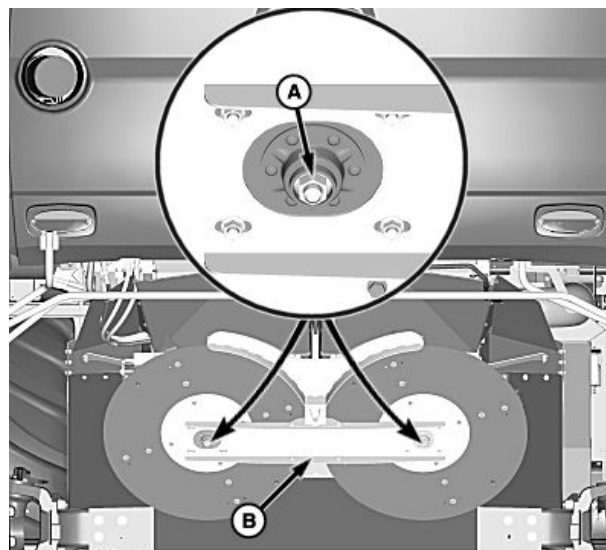
WAŻNE: Zespoły tarczy są lewostronne i prawostronne. Zaznaczyć usytuowanie zespołu tarczy przed demontażem.

WSKAZÓWKA: Zespoły tarczy mogą być demontowane w celu serwisowania lub w celu uzyskania dodatkowego prześwitu pod rozrzutnikiem.

Wymontować nakrętki (A) i osłonę podtrzymującą (B).

A—Nakrętka

B—Osłona podtrzymująca



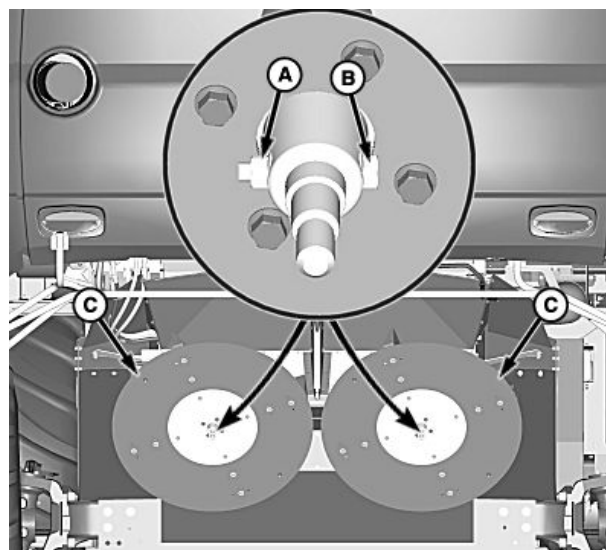
H98195 —UN—08OCT10

OUO6075,00009D6 -53-23SEP10-1/3

Wymontować nakrętki (A) i śruby z łbem kulistym (B) z zespołów tarczy (C).

A—Nakrętka
B—Śruba

C—Zespoły tarczy



H98196 —UN—23SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009D6 -53-23SEP10-2/3

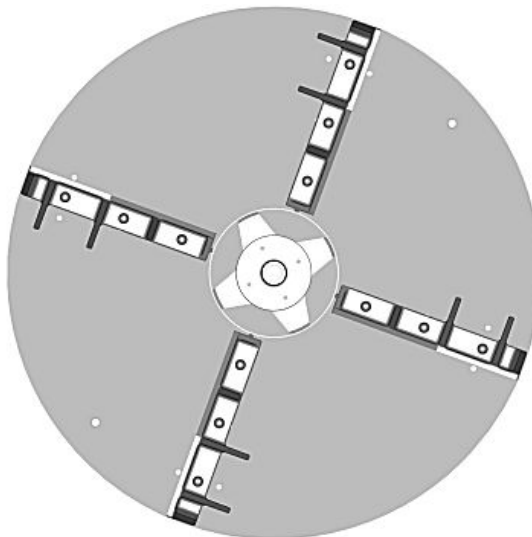
WAŻNE: Przy wymianie zużytych lub uszkodzonych noży, pamiętać, aby jednocześnie wymieniać noże po przeciwnych stronach tarczy, w celu zachowania wyważenia podczas ruchu obrotowego tarczy.

Noże są kierowane w naprzemianległych układach otworów, aby umożliwić optymalny rozrzut materiału. Upewnić się, czy noże wymienne są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie noże.

Zamontować noże wymienne, zależnie od potrzeb, i dokręcić elementy zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Zespół noża—Moment dokręcania.....	22 Nm (16 lb-ft)
------------------------------------	---------------------



H98198—UN—23SEP10

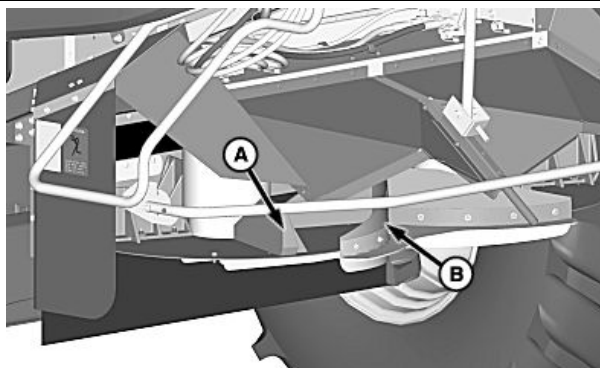
OUO6075,00009D6 -53-23SEP10-3/3

Rozrzutnik słomy o szerokim rozrzucie (opcja)

UWAGA: Nie należy stać za rozrzutnikiem, gdy maszyna jest włączona. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem rozrzutnika.

WSKAZÓWKA: Aby uzyskać optymalne rozłożenie materiału przy zbiorze za pomocą hederów mniejszych niż 9,1 m (30 ft) lub hederów do kukurydzy posiadających mniej niż 12 rzędów, należy zdjąć osłony.

Montaż noży (A) oraz osłon (B) rozrzutnika słomy powoduje zwiększenie szerokości rozrzutu i lepsze rozłożenie materiału w przypadku większych hederów. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.



A—Skrzydła

B—Osłony

H98199—UN—23SEP10

OUO6075,00009D9 -53-28MAR11-1/1

Napięcie pasa napędowego rozdrabniacza—Regulacja

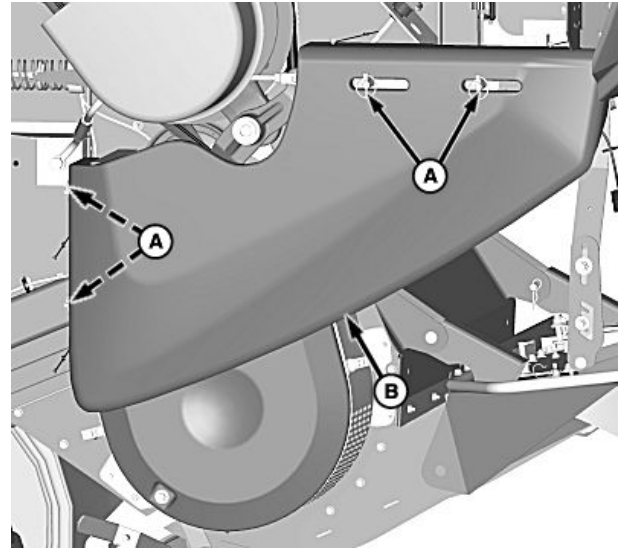
! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Obniżyć całkowicie rozdrabniacz, aby odpowiednio napiąć pasy.

Wyjąć zawlecзки sprężyste (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Zawlecзки sprężyste

B—Osłona



H98146 —UN—21SEP10

OOU6075.00013DF -53-18JUN13-1/2

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A) i dokręcać nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

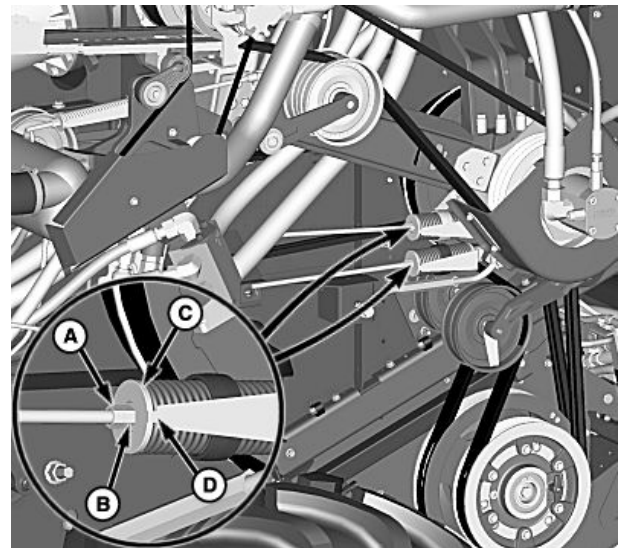
Zamontować osłonę i zamocować za pomocą zawleczek sprężystych.

A—Nakrętka zabezpieczająca

C—Podkładka

B—Nakrętka

D—Manometr



H108275 —UN—18JUN13

OOU6075.00013DF -53-18JUN13-2/2

Pas rozdrabniacza—Wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

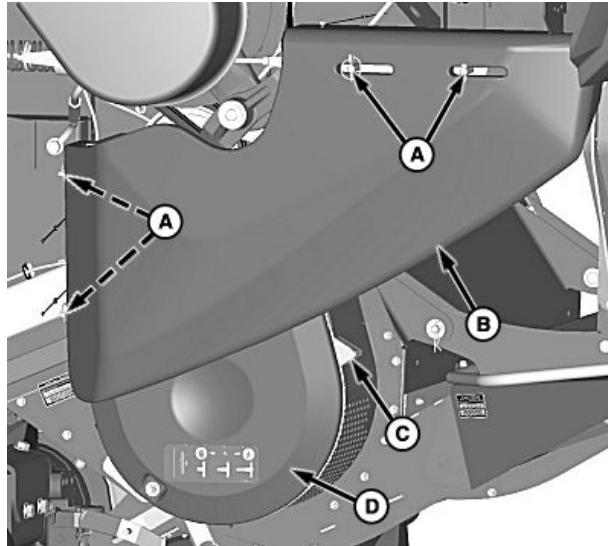
WSKAZÓWKA: W celu ułatwienia montażu pasa rozdrabniacza należy przesunąć do położenia środkowego.

Wyjąć zawlecзки sprężyste (A) i zdjąć osłonę (B).

Zwolnić zatrzask (C) i obrócić osłonę (D) aż do otwarcia.

A—Zawlecзки sprężyste
B—Osłona

C—Zatrzask
D—Osłona



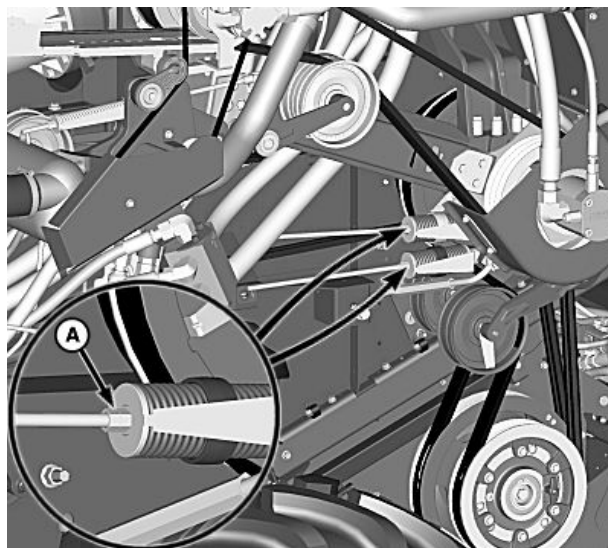
H105442 —UN—18MAY12

OUC6075,00013E0 -53-18JUN13-1/10

WSKAZÓWKA: Zaznaczyć lokalizację nakrętek napinacza przed poluzowaniem, w celu ułatwienia ponownego montażu.

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa.

A—Nakrętki



H108276 —UN—18JUN13

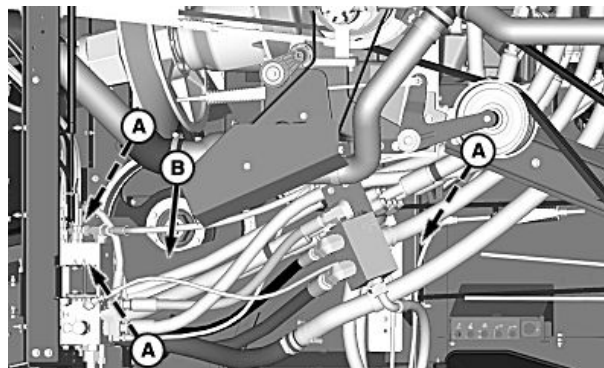
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,00013E0 -53-18JUN13-2/10

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby

B—Osłona



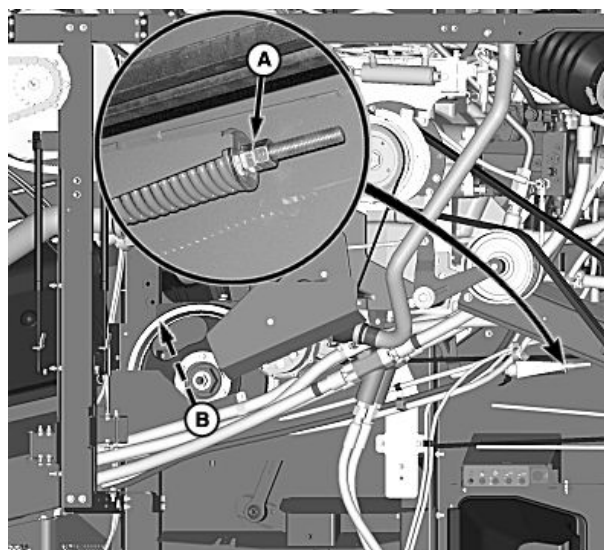
H108266 —UN—18JUN13

OOU6075,00013E0 -53-18JUN13-3/10

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa odrzutnika rozładowującego (B).

A—Nakrętki

B—Pas odrzutnika rozładowującego

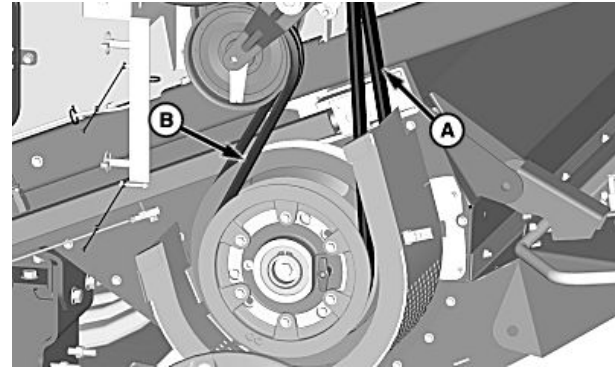
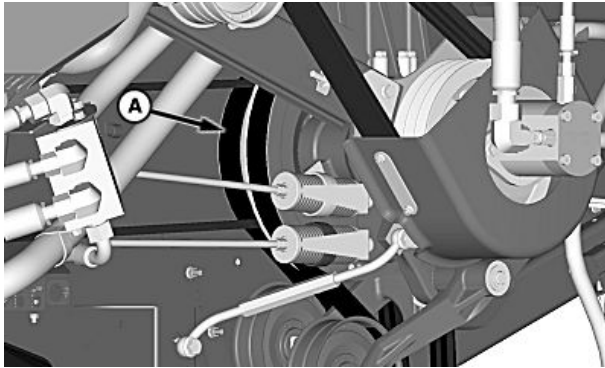


H108267 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,00013E0 -53-18JUN13-4/10

Wewnętrzny pas rozdrabniacza:



A—Pas napędu rozdrabniacza
(wewnętrzny)

B—Pas napędu rozdrabniacza
(zewnętrzny)

WSKAZÓWKA: Obrócić pas w taki sposób, aby mieścił się między kołem pasowym a osłoną boczną.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny) (A) z górnych kół pasowych.

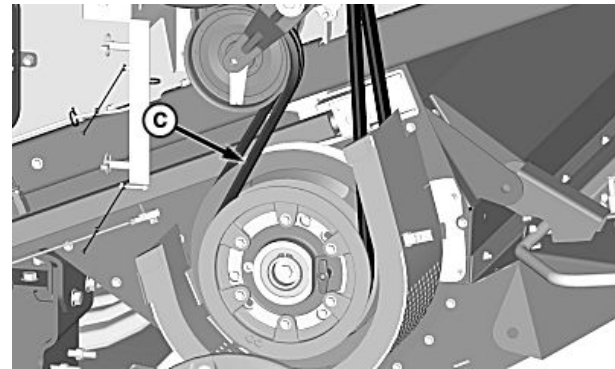
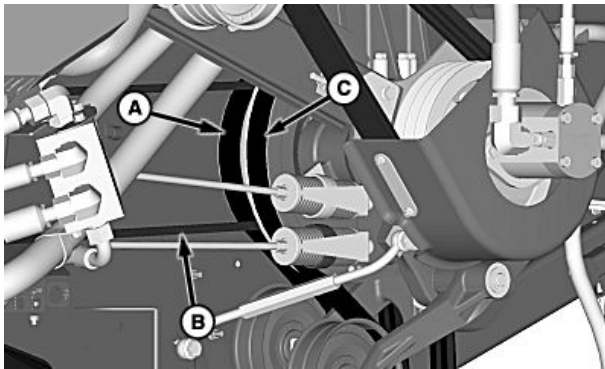
Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (zewnętrzny) (B) z dolnych kół pasowych.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny) z dolnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-5/10

Pas rozdrabniacza (zewnętrzny):



A—Pas napędu rozdrabniacza
(wewnętrzny)

B—Pas odrzutnika
rozładowującego

C—Pas napędu rozdrabniacza
(zewnętrzny)

WSKAZÓWKA: Obrócić pasy w taki sposób, aby mieściły się między kołem pasowym a osłoną boczną.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny) (A) i pas odrzutnika rozładowującego (B) z górnych kół pasowych.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (zewnętrzny) (C) z górnych i dolnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Ciąg dalszy na następnej stronie

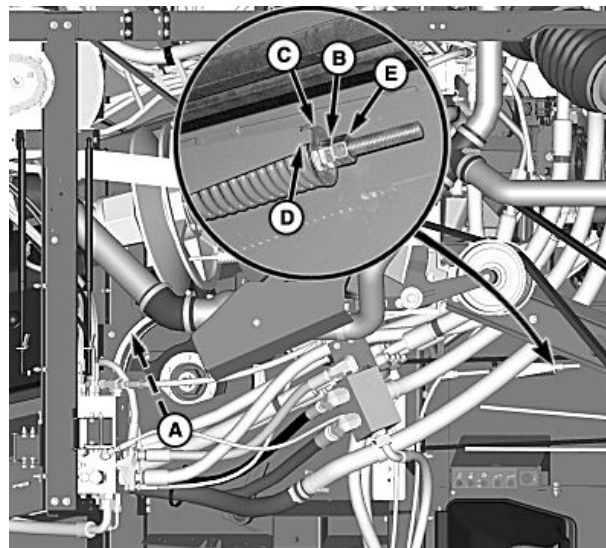
OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-6/10

Zamontować pas odrzutnika rozładowującego (A) na kole pasowym.

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (E).

A—Pas odrzutnika
rozładowującego
B—Nakrętka
C—Podkładka

D—Manometr
E—Nakrętka zabezpieczająca



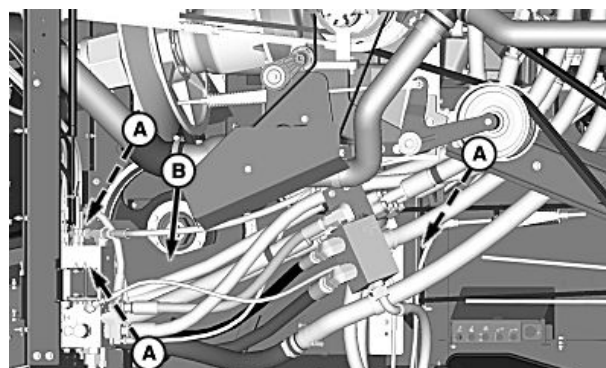
OOU6075,00013E0 -53-18JUN13-7/10

H108277 —UN—18JUN13

Zamontować osłonę (B) i przymocować za pomocą śrub (A).

A—Śruby

B—Osłona



Ciąg dalszy na następnej stronie

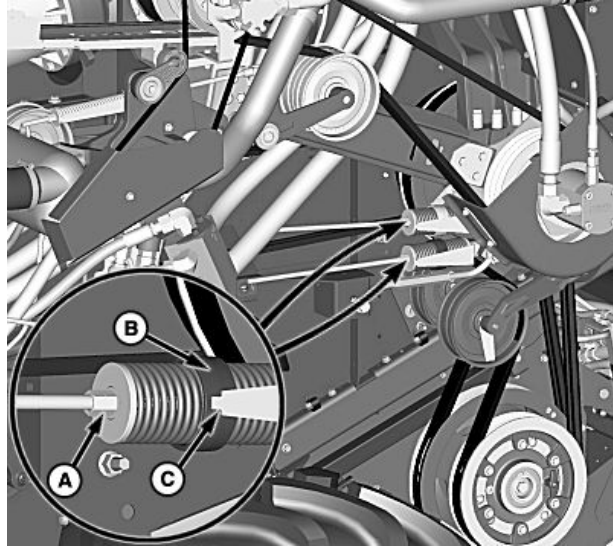
OOU6075,00013E0 -53-18JUN13-8/10

H108266 —UN—18JUN13

Obniżyć rozdrabniacz do położenia środkowego.

Dokręcić nakrętki (A), aż prowadnica sprężyny (B) znajdzie się na końcu manometru (C), jak pokazano.

A—Nakrętki
B—Prowadnica sprężyny
C—Manometr



H108278—UN—18JUN13

OUC6075,00013E0 -53-18JUN13-9/10

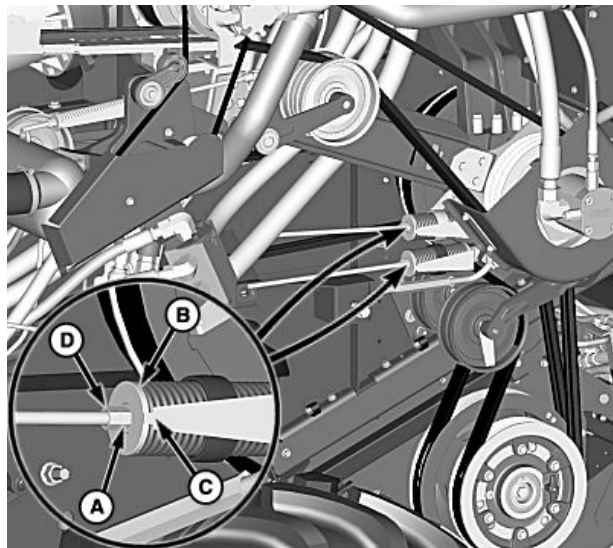
Obniżyć całkowicie rozdrabniacz, aby odpowiednio napiąć pas.

Dokręcić nakrętkę (A), aż podkładka (B) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (C) i dołem występu.

Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (D).

Zamontować osłonę i zamocować za pomocą zawleczek sprężystych.

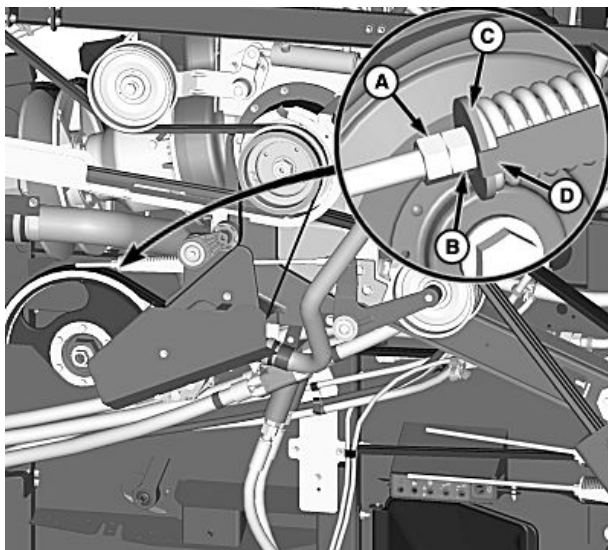
A—Nakrętka
B—Podkładka
C—Manometr
D—Nakrętka zabezpieczająca



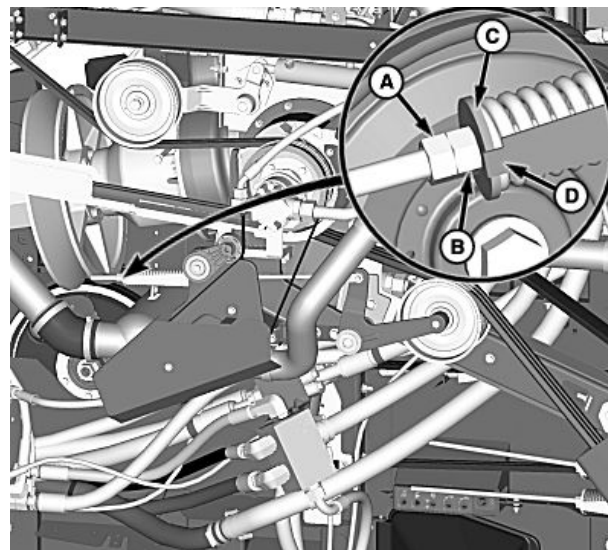
H108279—UN—18JUN13

OUC6075,00013E0 -53-18JUN13-10/10

Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Regulacja



S660 i S670



S680, S685 i S690

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka
C—Podkładka

D—Manometr

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz.

Poluzować nakrętę zabezpieczającą (A) i dokręcać nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

Wał pośredni rozdrabniacza znajduje się po lewej stronie w górnej części rozdrabniacza.

OUO6075.0001539 -53-19JUN13-1/1

Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Wymiana (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz.

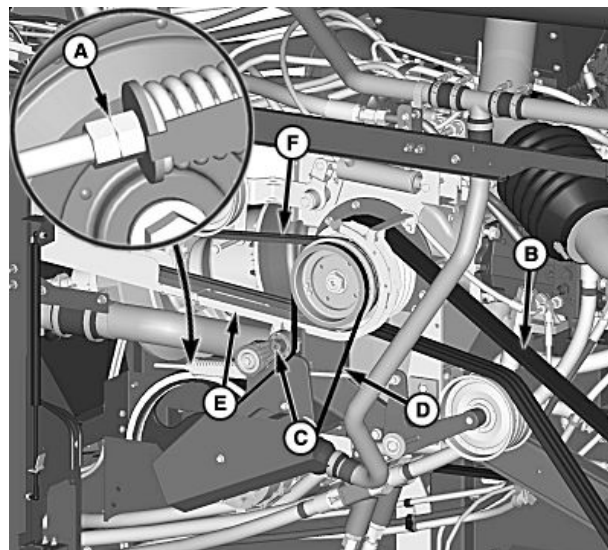
Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa wału pośredniego rozdrabniacza (B).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (C) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (D).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (E).

Wymontować i zachować pasy napędowe ślimaka wyładowczego (F).

A—Nakrętki
B—Pas wału pośredniego rozdrabniacza
C—Ramię napinacza
D—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)
E—Prowadnica pasa
F—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego



Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.000153A -53-19JUN13-1/5

Z pompą hydrauliczną:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony.

Wymontować nakrętkę (C) ze wspornika zespołu pompy.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić przy demontażu, czy podkładki wraz z nakładką izolacyjną pozostały na swoim miejscu. Zamontować uprzednio wymontowaną nakrętkę, aby zamocować na swoim miejscu podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi po demontażu zespołu.

Wykręcić śruby (D) z zespołu pompy.

Zdjąć osłonę (E) i wspornik zespołu pompy.

Podprzeć z boku osłonę oraz wspornik zespołu pompy.

Wymontować pas wału pośredniego (F) z dolnych i górnych kół pasowych.

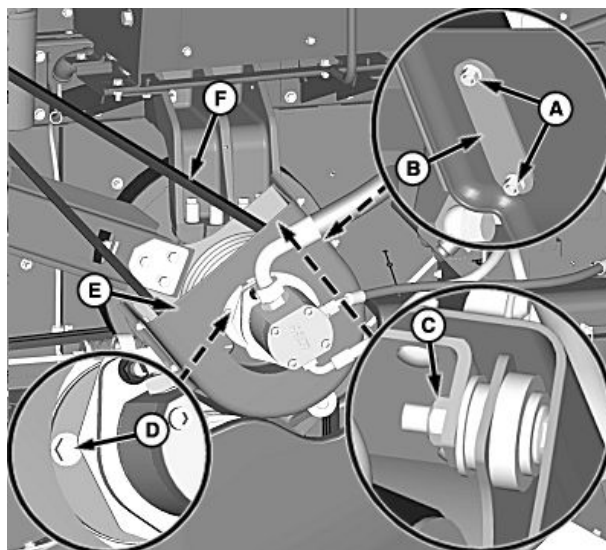
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment
dokręcania.....80 Nm
(59 lb.-ft.)

WSKAZÓWKA: Wyrównać położenie klina wału na zespole pompy z rowkiem klinowym w kole pasowym. Sprawdzić, czy podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi znajdują się na swoim miejscu na wsporniku zespołu pompy.



A—Elementy mocujące
B—Nakładka
C—Nakrętka

D—Śruba (2 szt.)
E—Osłona
F—Pas wału pośredniego
rozdrabniacza

Zainstalować osłonę i wspornik zestawu pompy oraz zamocować za pomocą nakrętki.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

OUO6075,000153A -53-19JUN13-2/5

H98502 —UN—20OCT10

Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

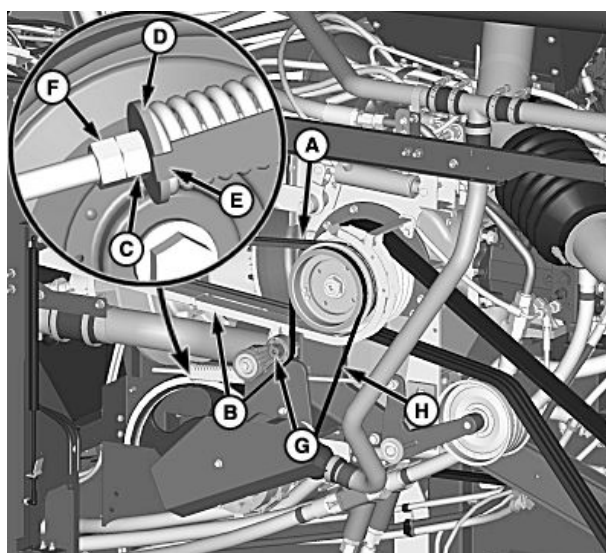
Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka
wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka

E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania
zanieczyszczeniami silnika
(zależnie od wyposażenia)



Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000153A -53-19JUN13-3/5

H108284 —UN—18JUN13

Bez pompy hydraulicznej:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony (C).

Wymontować pas wału pośredniego (D) z dolnych i górnych kół pasowych.

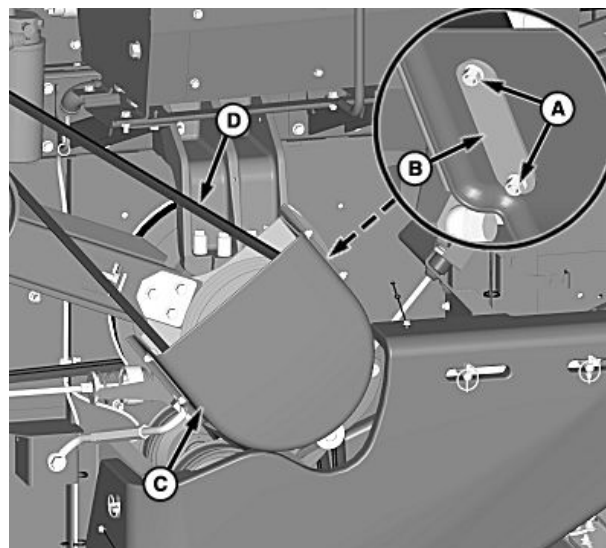
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać osłonę z otworami wspornika.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

A—Elementy mocujące
B—Nakładka

C—Osłona
D—Pas wału pośredniego rozdrabniacza



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153A -53-19JUN13-4/5

Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

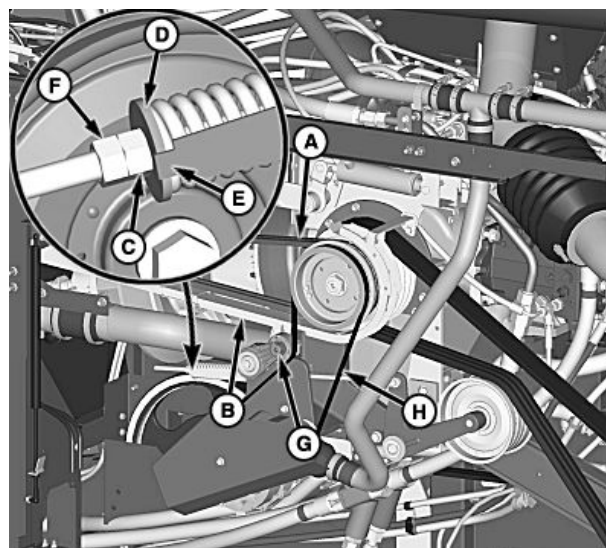
Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka
wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka

E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania
zanieczyszczeniami silnika
(zależnie od wyposażenia)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -53-19JUN13-5/5

Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Wymiana (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

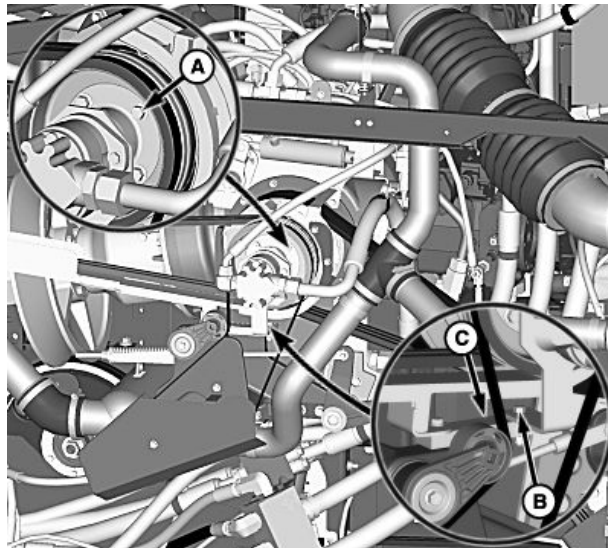
Odkręcić śruby (A) i wymontować elementy mocujące (B) z nakładki izolacyjnej (C).

Wymontować zespół pompy i podeprzeć z boku.

A—Śruby (4 szt.)

B—Elementy mocujące

C—Nakładka izolacyjna



H108283 —UN—18JUN13

OOU6075,000153B -53-19JUN13-1/8

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa wału pośredniego rozdrabniacza (B).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (C) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (D).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (E).

Wymontować i zachować pasy napędowe ślimaka wyładowczego (F).

A—Nakrętki

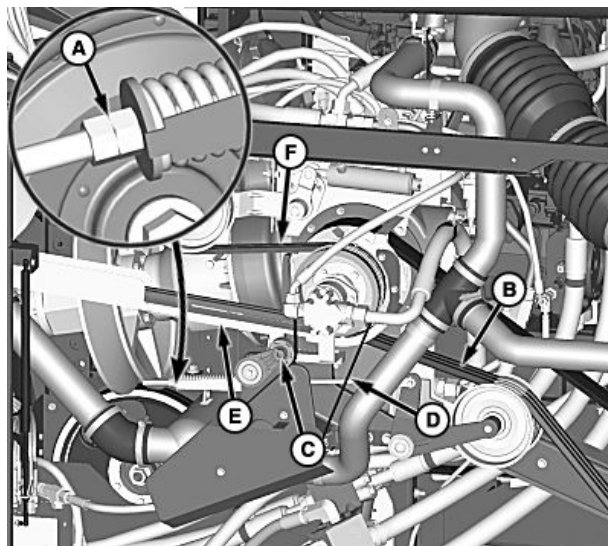
B—Pas wału pośredniego rozdrabniacza

C—Ramię napinacza

D—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)

E—Prowadnica pasa

F—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego



H108286 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,000153B -53-19JUN13-2/8

Z pompą hydrauliczną:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony.

Wymontować nakrętkę (C) ze wspornika zespołu pompy.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić przy demontażu, czy podkładki wraz z nakładką izolacyjną pozostały na swoim miejscu. Zamontować uprzednio wymontowaną nakrętkę, aby zamocować na swoim miejscu podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi po demontażu zespołu.

Wykręcić śruby (D) z zespołu pompy.

Zdjąć osłonę (E) i wspornik zespołu pompy.

Podeprzeć z boku osłonę oraz wspornik zespołu pompy.

Wymontować pas wału pośredniego (F) z dolnych i górnych kół pasowych.

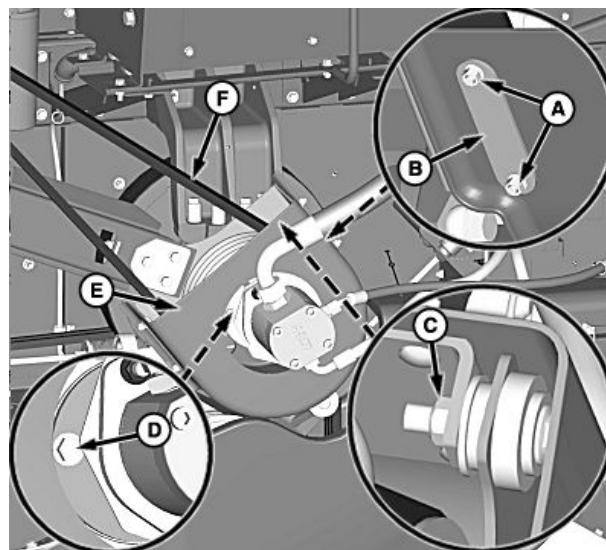
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm
(59 lb.-ft.)

WSKAZÓWKA: Wyrównać położenie klina wału na zespole pompy z rowkiem klinowym w kole pasowym. Sprawdzić, czy podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi znajdują się na swoim miejscu na wsporniku zespołu pompy.



A—Elementy mocujące
B—Nakładka
C—Nakrętka

D—Śruba (2 szt.)
E—Osłona
F—Pas wału pośredniego rozdrabniacza

Zainstalować osłonę i wspornik zestawu pompy oraz zamocować za pomocą nakrętki.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

OOU6075.000153B -53-19JUN13-3/8

H98502 —UN—20OCT10

Założyć pasy napędowe ślimaka wyladowczego (A).

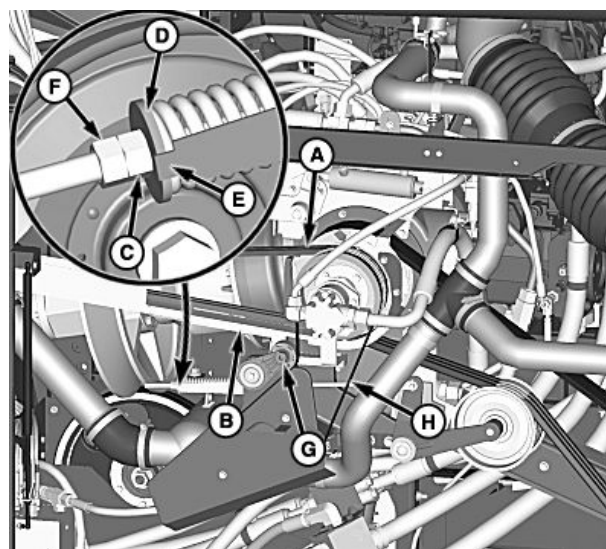
Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka wyladowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka

E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)



Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075.000153B -53-19JUN13-4/8

H108287 —UN—18JUN13

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby (A) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

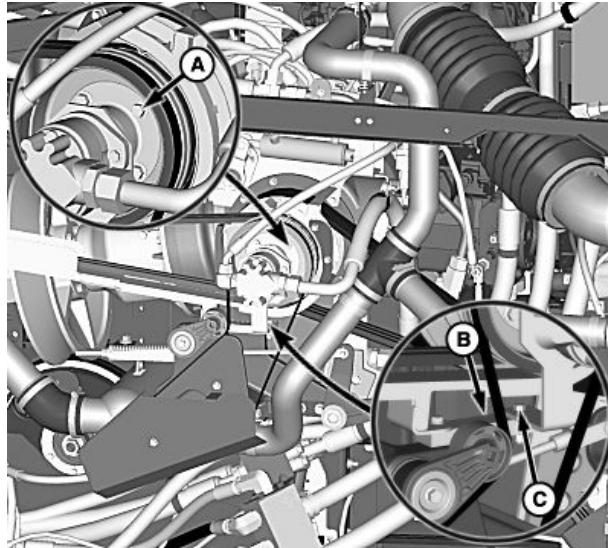
Śruby—Moment
dokręcania.....80 Nm
(59 lb.-ft.)

Zamontować nakładkę izolacyjną (B) i przymocować ją za pomocą elementów mocujących (C).

A—Śruby (4 szt.)

B—Nakładka izolacyjna

C—Elementy mocujące



H108288 —UN—18JUN13

OUC6075,000153B -53-19JUN13-5/8

Bez pompy hydraulicznej:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony (C).

Wymontować pas wału pośredniego (D) z dolnych i górnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać osłonę z otworami wspornika.

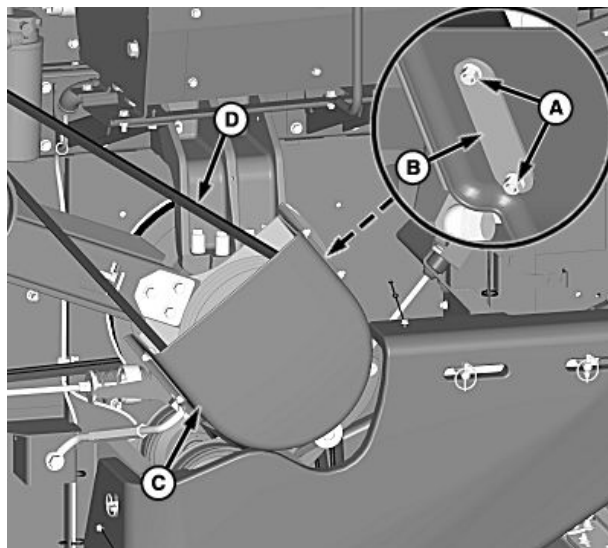
Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

A—Elementy mocujące

B—Nakładka

C—Osłona

D—Pas wału pośredniego rozdrabniacza



H98500 —UN—08OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,000153B -53-19JUN13-6/8

Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

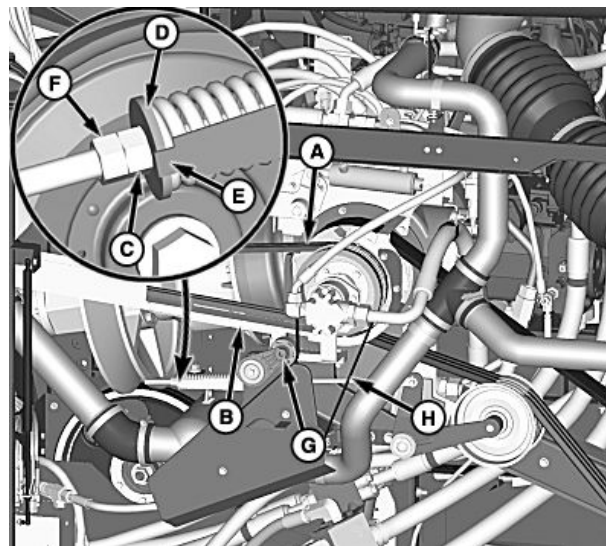
Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka
wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka

E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania
zanieczyszczeniami silnika
(zależnie od wyposażenia)



H108287 —UN—18JUN13

OUC6075,000153B -53-19JUN13-7/8

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby (A) zgodnie ze specyfikacją.

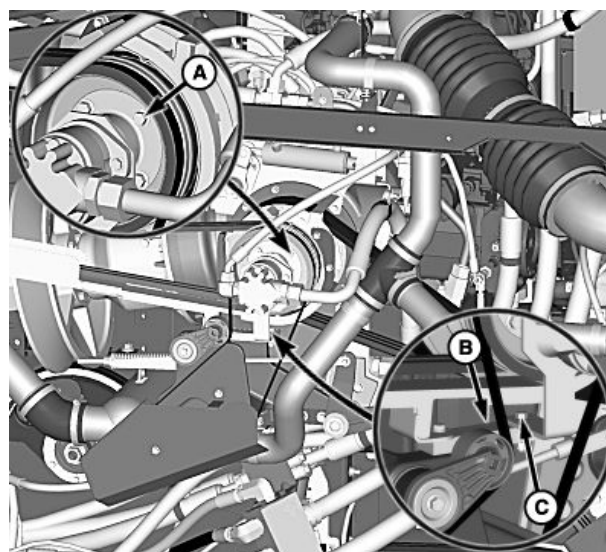
Specyfikacja

Śruby—Moment
dokręcania.....80 Nm
(59 lb.-ft.)

Zamontować nakładkę izolacyjną (B) i przymocować ją za pomocą elementów mocujących (C).

A—Śruby (4 szt.)
B—Nakładka izolacyjna

C—Elementy mocujące



H108288 —UN—18JUN13

OUC6075,000153B -53-19JUN13-8/8

Zbiornik ziarna i układ wyładowczy

Zbiornik ziarna/drabinka silnika

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

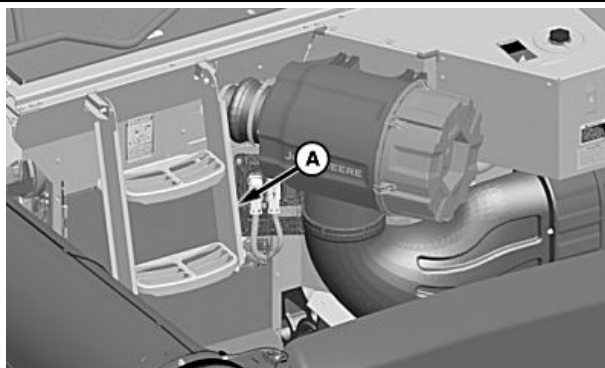
Wykorzystać drabinkę (A), aby dostać się do zbiornika.

Pociągnąć sworzeń blokujący (B) i obrócić poręcz (C) do góry, aż blokady poręczy znajdą się na swoich miejscach.

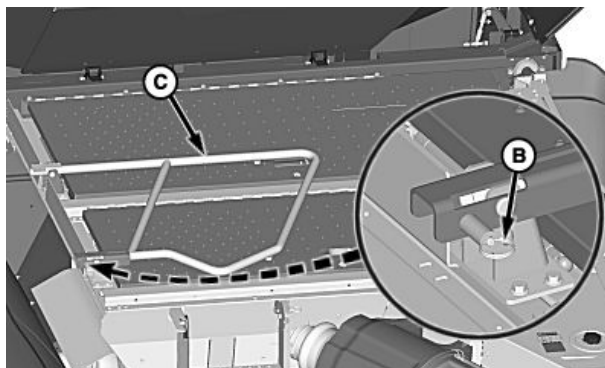
A—Drabinka

C—Poręcz

B—Sworzeń blokujący



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

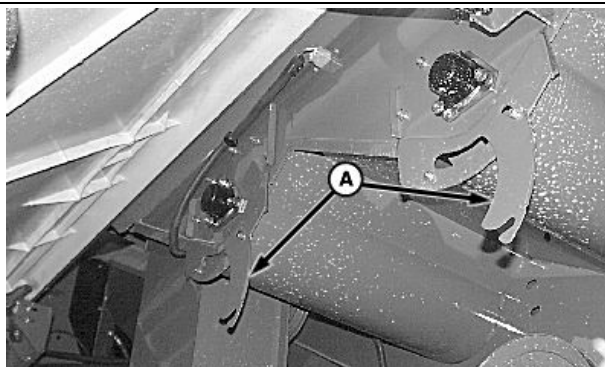
OUC6075,00007CA -53-23JUN11-1/1

Otwory spustowe zbiornika ziarna

Pokrywy otworu spustowego w zbiorniku ziarna (A) są umieszczone na końcu, po prawej stronie obu ślimaków poprzecznych i powinny zostać otwarte podczas przechowywania lub w celu oczyszczenia zbiornika ziarna.

Poluzować śruby i wysunąć pokrywy z otworów.

A—Pokrywa otworu spustowego



H80946 —UN—27MAY04

OUC6075,0000A44 -53-21OCT10-1/1

Rynna do poboru próbek ze zbiornika ziarna

Rynna do poboru próbek ze zbiornika ziarna (A) pozwala operatorowi pobrać próbkę zebranego materiału roślinnego ze ślimaka załadunku, bez konieczności wchodzenia do zbiornika ziarna.

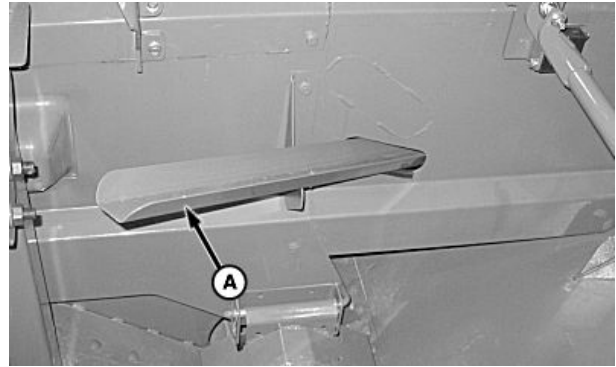
Po napełnieniu maszyny zebrany materiał roślinny, przesunąć dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne i użyć hamulca parkingowego.

Wyłączyć heder, lecz pozostawić włączony separator.

! UWAGA: Nie wymagana jest obecność drugiej osoby w celu sprawdzenia przygotowania próbki ze zbiornika ziarna.

Otworzyć pokrywę (B). Dolny koniec rynny zbiornika ziarna wysypuje próbkę zebranego materiału roślinnego.

A—Rynna do poboru próbek B—Osłona dostępu



H96883 —UN—14JUN10

H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -53-13DEC10-1/1

Czujniki napętnienia zbiornika ziarna—regulacja

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Aby uruchomić brzęczyk, napęd hedera musi być włączony.

Czujnik napętnienia zbiornika ziarna w 3/4:

Czujnik napętnienia w 3/4 (A) znajduje się z przodu ślimaka załadunku czystego ziarna lub na prawej pokrywie zbiornika ziarna. W przypadku małego strumienia materiału roślinnego, czujnik zbiornika ziarna (C) może zostać przesunięty do dolnego otworu w pokrywie zbiornika ziarna po prawej stronie.

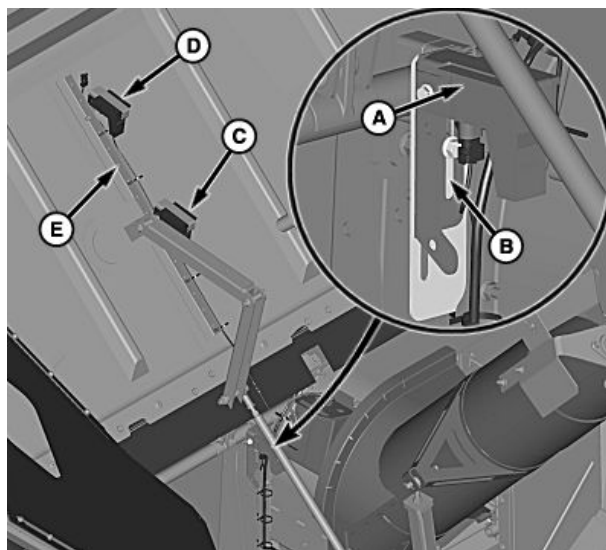
Wyregulować czujnik, przesuwając go wyżej lub niżej w rowku (B) lub w otworach (E), aby ustawić punkt włączenia przełącznika. Im wyżej umieszczony jest czujnik, tym pełniejszy będzie zbiornik ziarna w chwili zadziałania brzęczyka.

Gdy ziarno osiąga poziom czujnika, na wyświetlaczu pokazuje się ikona napętnionego w 3/4 zbiornika ziarna.

Gdy zbiornik ziarna jest napętniony w 3/4, przednie obrotowe światła sygnalizacyjne zapalają się aby dostarczyć sygnał do operatora wózka z ziarnem, że zbiornik ziarna jest prawie pełny.

Czujnik napętnienia zbiornika ziarna w 4/4:

Czujnik napętnienia w 4/4 (D) znajduje się w przedłużeniu zbiornika ziarna po prawej stronie lub w pokrywie zbiornika ziarna.



A—Czujnik napętnienia w 3/4
B—Rowek
C—Czujnik napętnienia w 3/4
(lokalizacja opcjonalna)

D—Czujnik napętnienia w 4/4
E—Otwory

Gdy ziarno osiąga poziom czujnika, na wyświetlaczu pokazuje się ikona napętnionego w 4/4 zbiornika ziarna.

Wyregulować czujnik, przesuwając go wyżej lub niżej w otworach (E), aby ustawić punkt włączenia przełącznika. Im wyżej umieszczony jest czujnik, tym pełniejszy będzie zbiornik ziarna w chwili zadziałania brzęczyka.

H98916—UN—16JUN10

OUC6075,000104A -53-27FEB12-1/1

Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Działanie

UWAGA: Przed transportem maszyny po drodze, pokrywy zbiornika ziarna muszą zostać zamknięte, a antena musi zostać przymocowana za pomocą haczyka na dachu kabiny. Unikać dotykania nisko wiszących przewodów wysokiego napięcia i gałęzi drzew.

WSKAZÓWKA: Separator nie włącza się aż do chwili całkowitego otwarcia pokryw zbiornika ziarna.

Po otwarciu pokryw zbiornika ziarna, ślimak załadunku czystego ziarna podnosi się. Po zamknięciu pokryw, ślimak pochyla się do dołu.

Nacisnąć przełącznik skrótowy funkcji składania (A) w podłokietniku. W celu uzyskania dalszych informacji o podnoszeniu lub obniżaniu pokryw zbiornika ziarna, patrz Ustawienia funkcji składania w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter.

A—Przełącznik skrótowy funkcji składania



H96897 —UN—15JUN10

H94727 —UN—27JAN10

OUC6075,00007EF -53-15JUN10-1/1

Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Regulacja

WSKAZÓWKA: Wyregulować wyłącznie śruby rzymskie po lewej stronie maszyny. Brak możliwości regulacji śrub rzymskich po prawej stronie maszyny.

Całkowicie unieść pokrywy zbiornika ziarna.

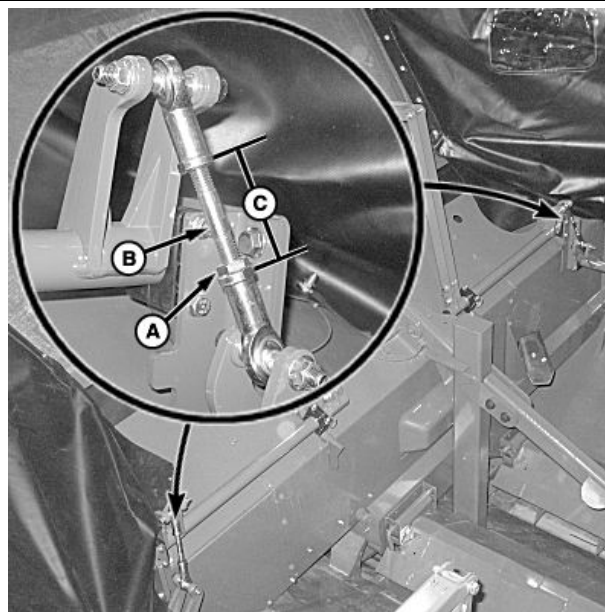
Poluzować nakrętkę (A) i wyregulować śrubę (B) aż do osiągnięcia nominalnej odległości (C) między końcami śruby rzymskiej, jak pokazano.

WSKAZÓWKA: Poprzez zwiększenie odległości śruby rzymskiej, powiększa się prześwit między lewą pokrywą i przednią/tylną pokrywą.

Poprzez zmniejszenie odległości śruby rzymskiej, zmniejsza się prześwit między lewą pokrywą i przednią/tylną pokrywą.

Dokręcić nakrętkę po osiągnięciu właściwej odległości.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku drugiej śruby rzymskiej.



A—Nakrętka
B—Śruba

C—Odległość nominalna, 64 mm (2-1/2 in.)

H96901 —UN—15JUN10

OUC6075,00007F0 -53-21OCT10-1/1

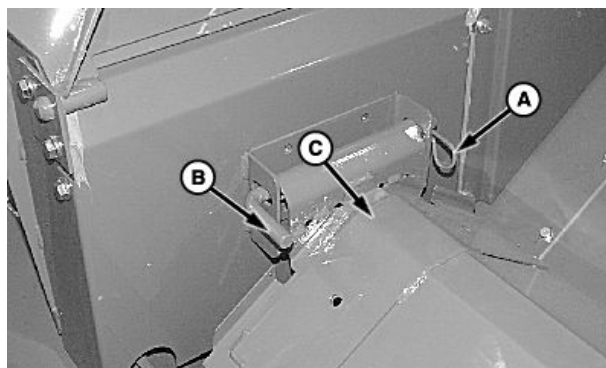
Pokrywy ślimaka poprzecznego zbiornika ziarna

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz z stacyjki.

Wymontować sworznie blokujące (A) i sworznie (B) przytrzymujące końce pokrywy ślimaka (C) przy zbiorniku ziarna. Przytrzymać pokrywę w odpowiednim położeniu i zainstalować uprzednio wymontowane sworznie wraz ze sworzniami blokującymi.

Pokrywy powinny być ustawione poziomo oraz być zamontowane w ten sposób, aby każda z pokryw znajdowała się w tej samej odległości od ślimaka, na całej długości.

WSKAZÓWKA: Ustawić pokrywy ślimaka w pozycji górnej dla wszystkich rodzajów roślin.



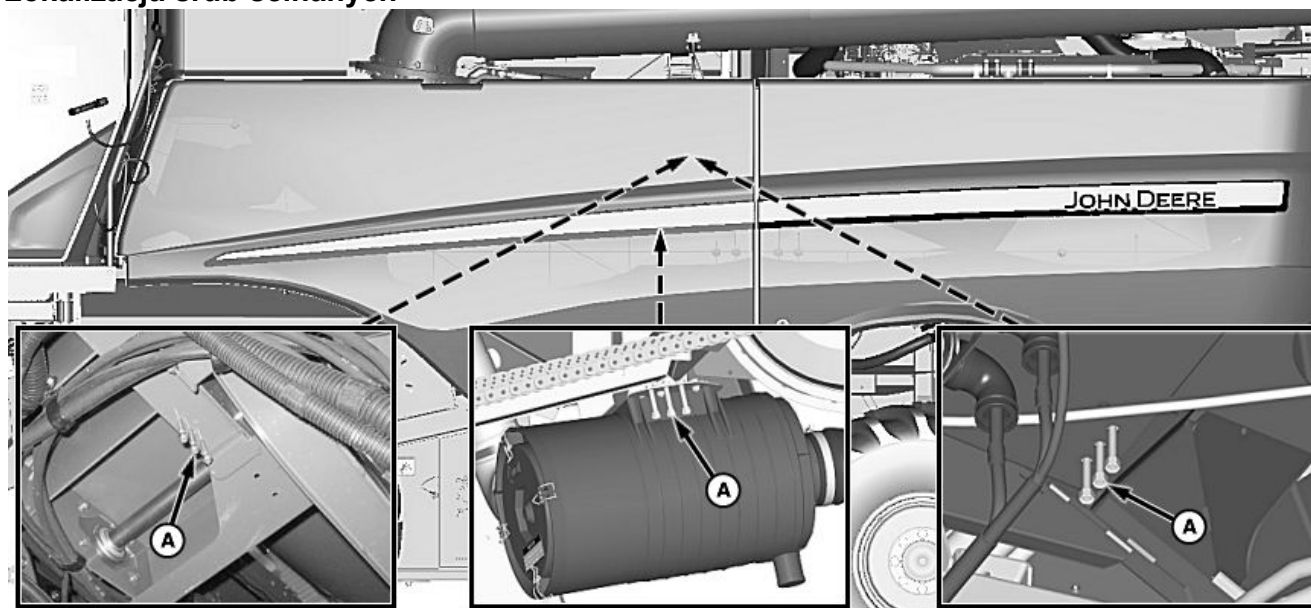
A—Sworznie blokujące
B—Sworznie

C—Pokrywy ślimaka

H80947—UN—27MAY04

OUO6075,0000A46 -53-27OCT10-1/1

Lokalizacja śrub ścinanych



A—Śruba ścinana (3 szt.)

WSKAZÓWKA: Dołączone są trzy dodatkowe śruby ścinane. Lokalizacje różnią się w zależności od rozmiarów silnika, poziomów emisji i współczynnika wyładowania zbiornika ziarna.

Jeżeli śruba ścinana napędu ślimaka wyładowczego pęknie, wyjąć ją i zastąpić śrubą dodatkową (A) ze wskazanej lokalizacji.

H111120—UN—17APR14

OUO6075,00017C7 -53-17APR14-1/1

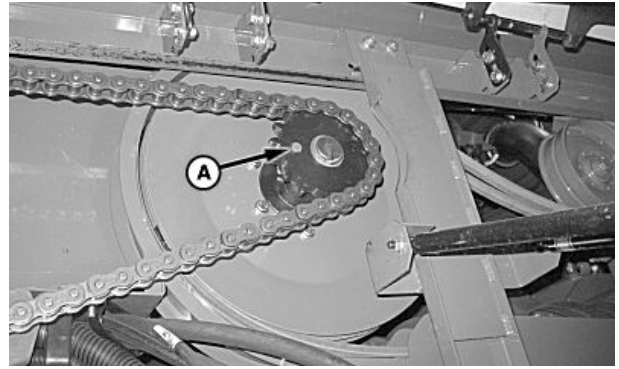
Śruba ścinana napędu ślimaka wyładowczego

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Stosować tylko śrubę ścinaną (A) dostarczoną przez John Deere (śruba przechodząca przez piastę); skontaktować się z dealerem John Deere w celu zaopatrzenia się w śruby ścinane na wymianę.

Do jednej maszyny dołącza się trzy dodatkowe śruby ścinane. W celu uzyskania większej liczby informacji, patrz Lokalizacja śrub ścinanych w niniejszym rozdziale.

WAŻNE: Nie zakładać dętki opony lub worka na końcu ślimaka wyładowczego. Jakiegokolwiek ograniczenie na końcu ślimaka może spowodować uszkodzenie układu ślimaka wyładowczego i ścięcie śruby bezpieczeństwa.



A—Śruba ścinana

OUO6075,00017C6 -53-16APR14-1/1

H96888 —UN—14JUN10

Deflektor ślimaka załadunku zbiornika ziarna

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

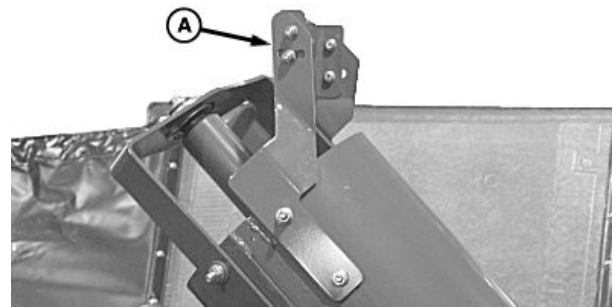
Ustawić deflektor (A) zależnie od potrzeb.

Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara:

- Wietrzna pogoda przy zbiorze takiego materiału roślinnego jak nasiona traw lub rzepaku.
- Kukurydza—Zbiornik ziarna będzie napełniał się po lewej stronie i z tyłu.

Obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara:

- Ziarno—Zbiornik ziarna będzie napełniał się po prawej stronie i z przodu.



A—Deflektor

OUO6075,0000A47 -53-21OCT10-1/1

H96890 —UN—14JUN10

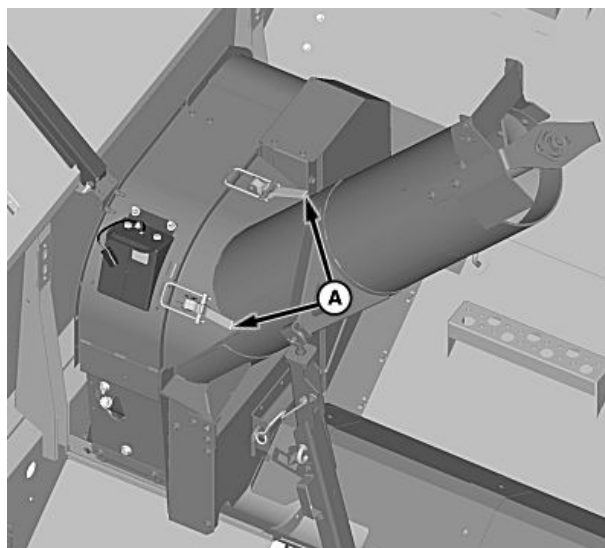
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Składanie

UWAGA: Ślimak załadunku zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

Gdy przedłużenia zbiornika ziarna są opuszczone, operator ma możliwość zmniejszenia wysokości maszyny o 0,5 m (1-1/2 ft).

Przytrzymać górę ślimaka i zwolnić zaciski (A). Obniżyć ślimak na pokrywę ślimaka poprzecznego.

A—Zaciski



H102235—UN—15JUN11

OOU6075,0000CA6 -53-15JUN11-1/1

Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna)—Regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

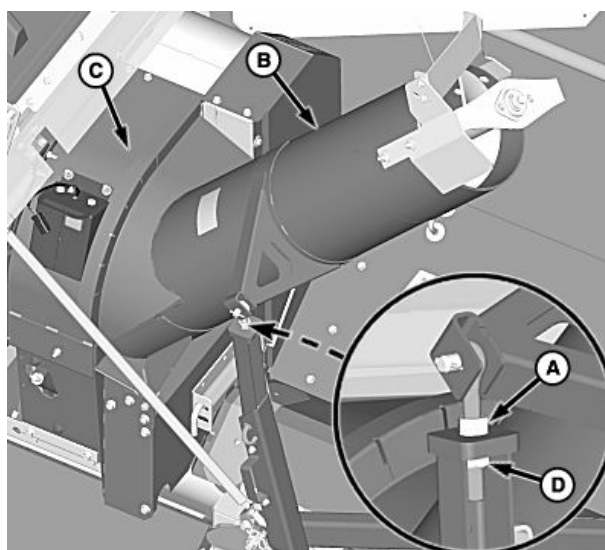
WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy pokrywy zbiornika ziarna są całkowicie uniesione.

Dokręcać nakrętkę (A), aż ślimak załadunku zbiornika ziarna (B) zetknie się z obudową przejściową (C).

Dokręcić nakrętkę (A) o kolejne 1/2 obrotu i przykręcić ją (D), aby zablokować śrubę oczkową.

WSKAZÓWKA: W ten sposób obudowa ślimaka załadunku będzie się ciasno stykać z obudową pośrednią, gwarantując pełne załączenie ślimaka załadunku przez sterownik przekładni.

A—Nakrętka
B—Ślimak załadunku zbiornika ziarna
C—Obudowa przejściowa
D—Nakrętka



H98919—UN—28OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001149 -53-24MAY12-1/2

Poluzować nakrętkę (A) i wyregulować ręcznie śrubę rzymską (B) do momentu, gdy wyczuje się lekki opór.

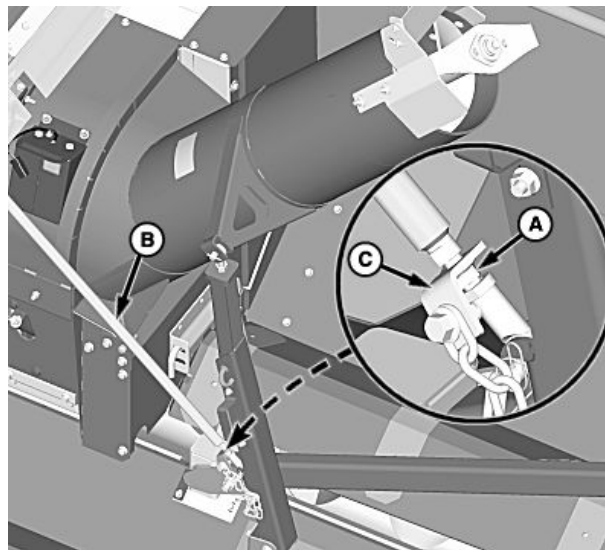
WSKAZÓWKA: Dokręcić lub odkręcić śrubę rzymską, aby zwiększyć lub zmniejszyć odległość pomiędzy obudową przenośnika a obudową pośrednią.

Sworzeń na końcu poprawnie wyregulowanej śruby rzymskiej powinien swobodnie obracać.

Sprawdzić, czy wspornik (C) jest skierowany w kierunku przedniej części maszyny i dokręcić nakrętkę (A), aby zablokować śrubę rzymską (B) w miejscu.

A—Nakrętka
B—Śruba rzymska

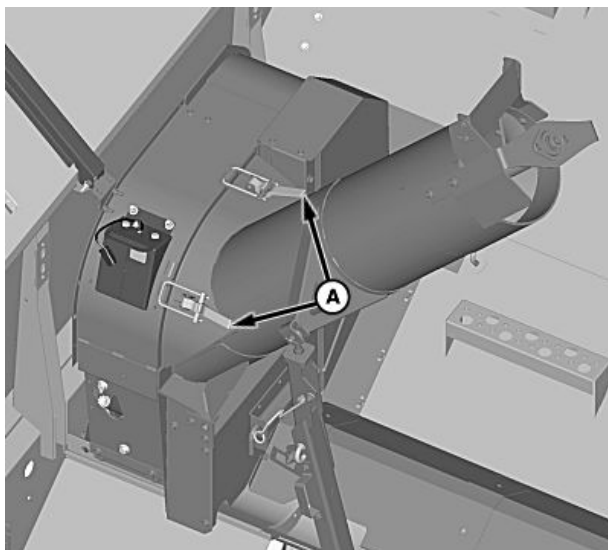
C—Wspornik



H98920 —UN—28OCT10

OUC6075,0001149 -53-24MAY12-2/2

Płyta czujnika przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Czyszczenie



H102235 —UN—15JUN11

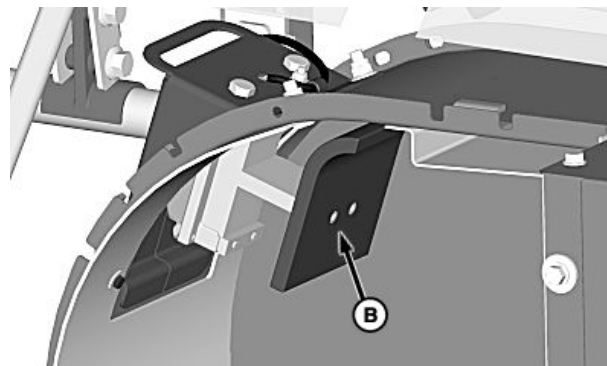
A—Opaski zaciskowej

B—Czujnik przepływu masy

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Ślimak załadunkowy zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

Przytrzymać górę ślimaka załadunkowego zbiornika ziarna i zwolnić zaciski (A).



H98923 —UN—28OCT10

Obniżyć ślimak załadunkowy zbiornika ziarna, aby uzyskać dostęp do płyty czujnika przepływu masy (B).

Unieść całkowicie ślimak załadunkowy zbiornika ziarna przy obudowie przejściowej i zamocować za pomocą zacisków.

OUC6075,00010A5 -53-05MAR12-1/1

Płyta czujnika przepływu masy (Pokrywy zbiornika ziarna)—Czyszczenie

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

NIE NALEŻY popychać ani demontować sworznia (A), aby obniżyć ślimak załadunku zbiornika ziarna. Demontaż sworznia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny.

Ślimak załadunku zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

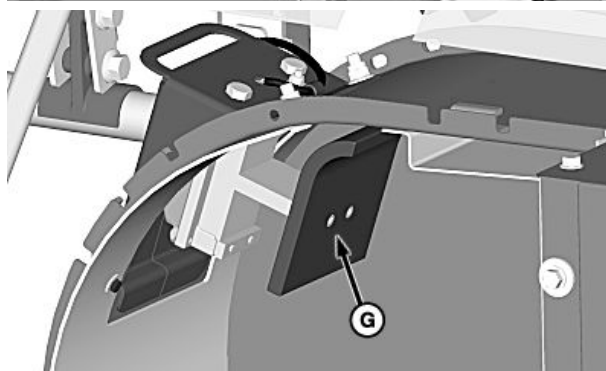
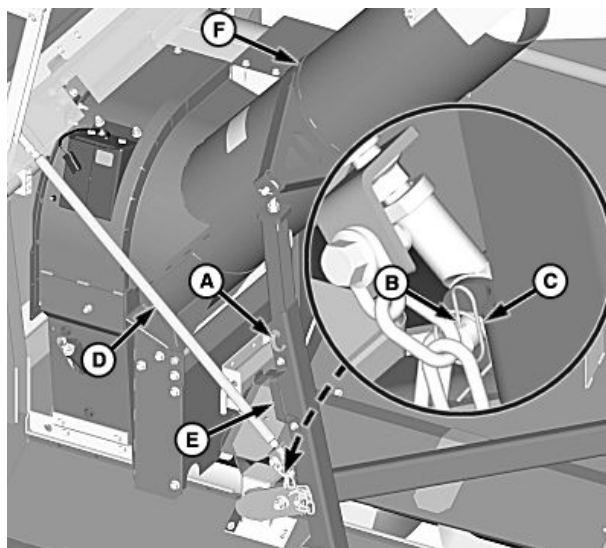
Wymontować zawleczkę (B) oraz sworzeń (C) ze śruby rzymskiej (D).

Użyć uchwyty (E) do opuszczenia ślimaka załadunku zbiornika ziarna (F), aby uzyskać dostęp do płyty czujnika przepływu masy.

Unieść całkowicie ślimak załadunku zbiornika ziarna przy obudowie przejściowej.

Wyrównać śrubę rzymską z otworem, i zamocować za pomocą sworznia i zawlecжки.

- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| A—Sworzeń | E—Uchwyt |
| B—Zawleczka sprężysta | F—Ślimak załadunku zbiornika ziarna |
| C—Sworzeń | G—Czujnik przepływu masy |
| D—Śruba rzymska | |



H102236 — UN — 15JUN11

H102237 — UN — 15JUN11

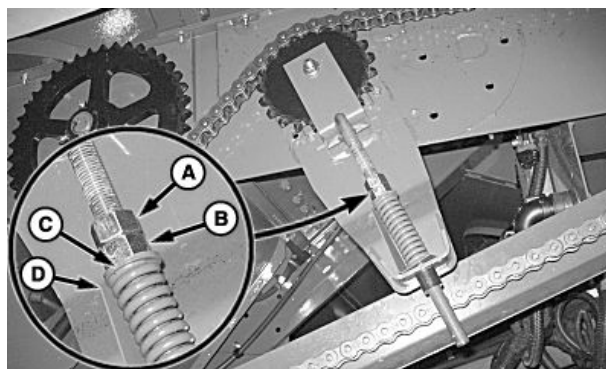
OOU6075,0000A67 -53-15JUN11-1/1

Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego—regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A). Dokręcić nakrętkę (B) tak, aby podkładka (C) wyrównała się z końcem wskaźnika (D). Dokręcić nakrętkę blokującą.

- | | |
|------------|---------------------|
| A—Nakrętka | C—Podkładka |
| B—Nakrętka | D—Końcówka miernika |



H96891 — UN — 14JUN10

OOU6075,000113B -53-10MAY12-1/1

Łoże ślimaka wyładowczego—Regulacja

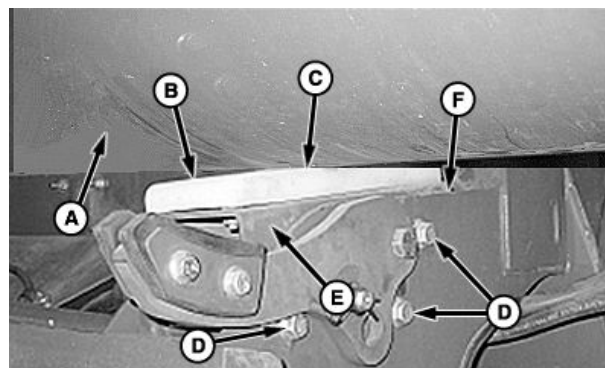
! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

1. Wychylić ślimak wyładowczy do położenia przechowywania lub transportowego.

WSKAZÓWKA: Przy prawidłowym wyregulowaniu nie powinno być żadnej przerwy pomiędzy ślimakiem wyładowczym (A) i płytką ślizgową (B) w miejscu (C).

2. Jeśli jest przerwa pomiędzy ślimakiem wyładowczym i płytką ślizgową, należy poluzować śruby (D) i wyregulować łożo (E) w pionie, aż płytka ślizgowa zetknie się z dolną powierzchnią ślimaka wyładowczego.

WSKAZÓWKA: Górna powierzchnia łoża (E) **MUSI** być równoległa do górnej części płyty zbiornika ziarna (F).



A—Ślimak wyładowczy
B—Płytkę ślizgową
C—Umiejscowienie

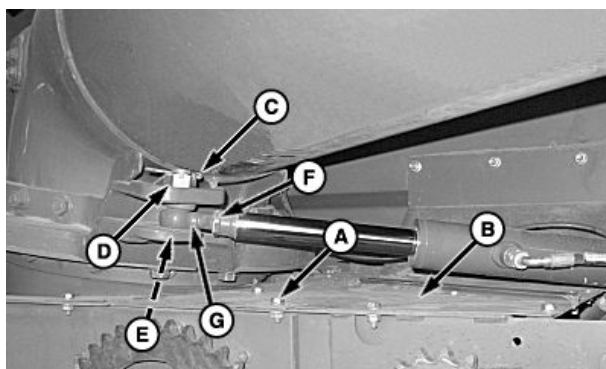
D—Śruby
E—Łoże
F—Płyta zbiornika ziarna

3. Po wyregulowaniu łoża, dokręcić śruby.

OUC6041,0000825 -53-29JAN13-1/1

H106291 —UN—19DEC12

Położenie ślimaka wyładowczego—Regulacja



A—Śruby (8 szt.)
B—Pokrywa
C—Przetyczka

D—Nakrętka i podkładka
E—Kołek

F—Nakrętka
G—Śruba oczkowa
H—Płytkę ślizgową

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Przy prawidłowym wyregulowaniu ślimak wyładowczy **MUSI** stykać się z płytą ślizgową.

1. Wyjąć przetyczkę (C), nakrętkę i podkładkę (D) oraz kołek (E).

2. Poluzować nakrętkę (F) i wyregulować śrubę oczkową (G), aż ślimak wyładowczy lekko zetknie się z powierzchnią płyty ślizgowej (H).
3. Po wyregulowaniu ślimaka wyładowczego założyć uprzednio wymontowane elementy mocujące i pokrywę.

OUC6041,0000826 -53-29JAN13-1/1

H106322 —UN—11DEC12

Położenia ramienia blokującego ślimaka wyładowczego

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Położenie polowe:

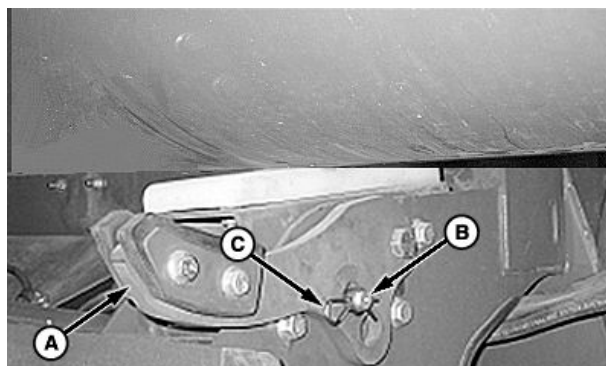
Opuścić ramię blokujące (A), jak pokazano i założyć kołek (B) zamocowując go zawleczką sprężystą (C).

Położenie przechowywania/Położenie transportowe:

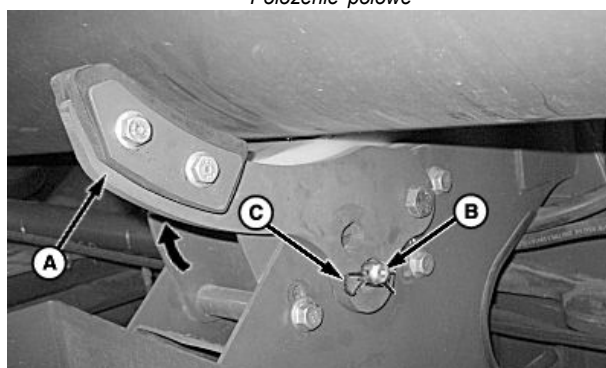
Podnieść ramię blokujące (A), jak pokazano i założyć kołek (B) zamocowując go zawleczką sprężystą (C).

A—Ramię blokujące
B—Kolek

C—Zawleczka sprężysta



Położenie polowe



Położenie przechowywania/Położenie transportowe

OOU6041,0000827 -53-29JAN13-1/1

H106300 —UN—10DEC12

H106292 —UN—10DEC12

Pas napędowy ślimaka wyładowczego—Wymiana (S660 i S670)

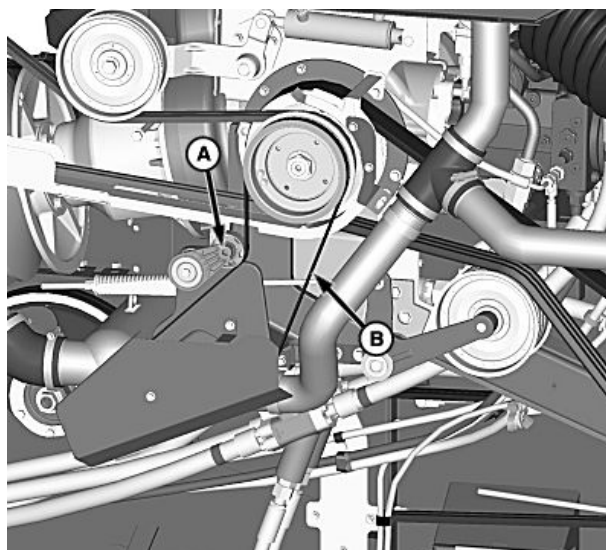
! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy siłownik hydrauliczny ślimaka wyładowczego jest wyłączony i cofnięty.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (B).

A—Ramię napinacza

B—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)



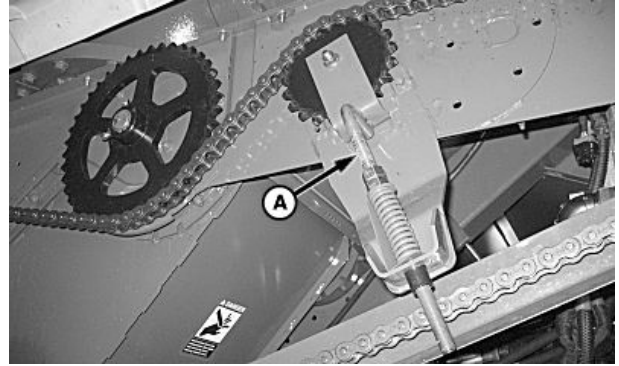
Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,000153F -53-25JUN13-1/3

H106390 —UN—25JUN13

Poluzować napinacz (A) na łańcuchu napędu ślimaka wyładowczego.

A—Napinacz



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,000153F -53-25JUN13-2/3

Zdjąć łańcuch z koła łańcuchowego (A).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (B).

Zdemontować prowadnicę pasa i pasy (C).

Założyć nowe pasy oraz uprzednio wymontowaną prowadnicę pasa.

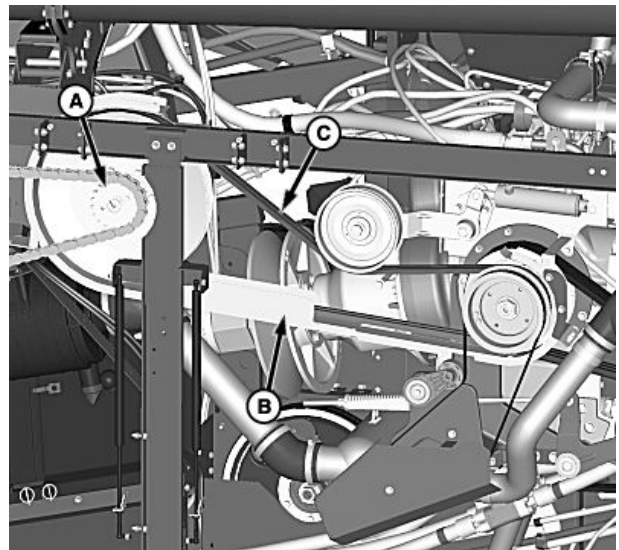
Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza, w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika.

Zamontować osłonę i przymocować za pomocą śrub.

Zamontować łańcuch napędu i wyregulować napinacz, aż podkładka wyrówna się z końcówką manometru.

A—Koło łańcuchowe
B—Prowadnica pasa

C—Pasy



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,000153F -53-25JUN13-3/3

Pas napędowy ślimaka wyładowczego—Wymiana (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

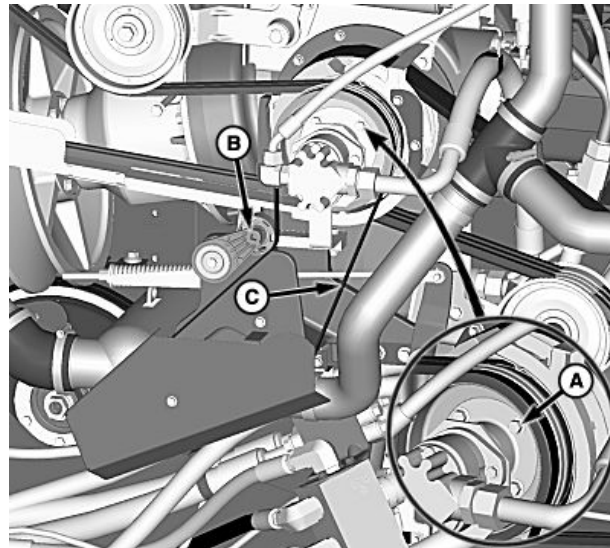
WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy siłownik hydrauliczny ślimaka wyładowczego jest wyłączony i cofnięty.

Wykręcić śruby (A) i podeprzeć z boku zespół pompy.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (B) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (C).

A—Śruby
B—Ramię napinacza

C—Pasek układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)

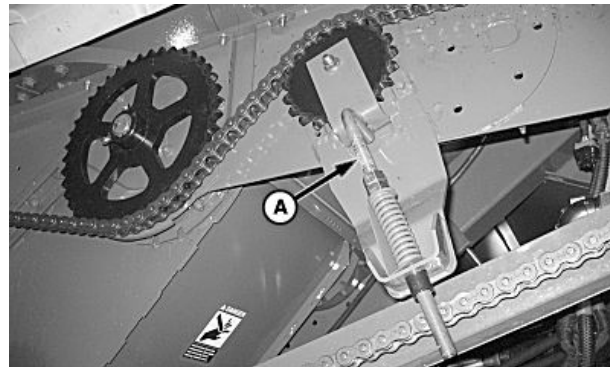


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0001540 -53-25JUN13-1/3

Poluzować napinacz (A) na łańcuchu napędu ślimaka wyładowczego.

A—Napinacz



H105391 —UN—09MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001540 -53-25JUN13-2/3

Zdjąć łańcuch z koła łańcuchowego (A).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (B).

Zdemontować prowadnicę pasa i pasy (C).

Założyć nowe pasy oraz uprzednio wymontowaną prowadnicę pasa.

Zamontować zespół pompy i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

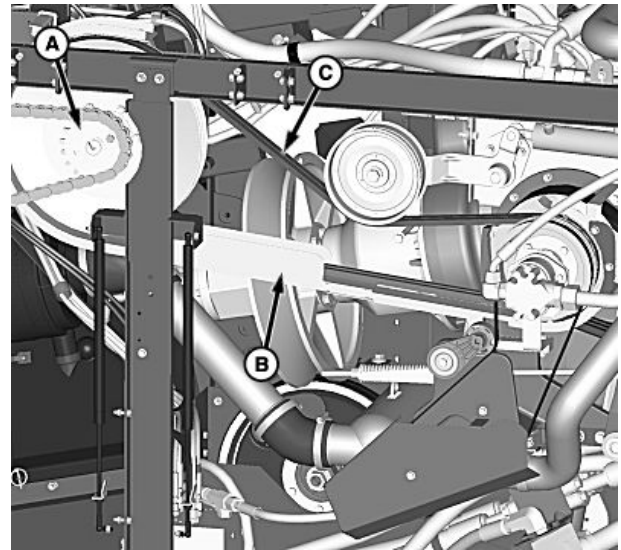
Specyfikacja

Śruby—Moment
dokręcania.....80 Nm
(59 lb.-ft.)

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza, w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika.

Zamontować osłonę i przymocować za pomocą śrub.

Zamontować łańcuch napędu i wyregulować napinacz, aż podkładka wyrówna się z końcówką manometru.



A—Koło łańcuchowe
B—Prowadnica pasa

C—Pasy

H108395—UN—25JUN13

OUO6075,0001540 -53-25JUN13-3/3

Obsługa - układ elektryczny

Spawanie w pobliżu elektronicznych zespołów sterujących

WAŻNE: Nie uruchamiać silnika używając urządzeń spawalniczych wytwarzających łuk elektryczny. Prądy i napięcia występujące w tych urządzeniach są zbyt wysokie i mogą spowodować trwałe uszkodzenia.

1. Odłączyć ujemny (-) przewód(-y) akumulatora.
2. Odłączyć dodatni (+) przewód(-y) akumulatora.
3. Zewrzeć przewód dodatni i ujemny akumulatora pojazdu ze sobą. Nie przyłączać do ramy pojazdu.
4. Usunąć lub odsunąć wszystkie wiązki przewodów z obszaru spawania.
5. Podłączyć masę urządzenia spawalniczego w pobliżu spawanego punktu i z dala od zespołów sterujących.



TS953 —UN—15MAY90

6. Po zakończeniu naprawy i zamontowaniu wszystkich elementów na swoje miejsca, podłączyć najpierw przewód (przewody) dodatni akumulatora (+), a następnie przewód (przewody) ujemny akumulatora (-).

OUC6075,00003DD -53-01JUL09-1/1

Utrzymywać złącza elektronicznych zespołów sterujących w czystości

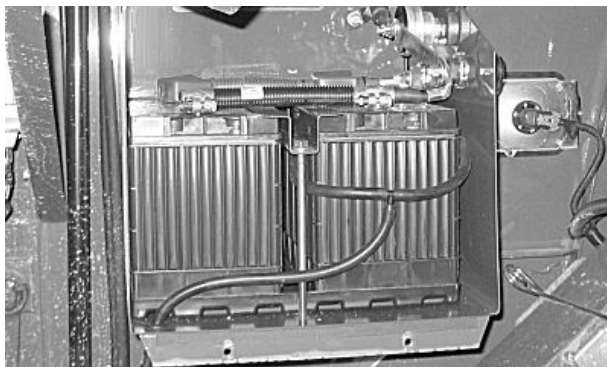
WAŻNE: Nie otwierać zespołów sterujących i nie czyścić ich za pomocą strumienia pod wysokim ciśnieniem. Wilgoć, pył i inne zanieczyszczenia mogą spowodować trwałe uszkodzenia podzespołów.

1. Utrzymywać końcówki w czystości. Wskutek działania wilgoci, pyłu i innych zanieczyszczeń końcówki mogą po pewnym czasie skorodować i nie będą zapewniać dobrego połączenia elektrycznego.
2. Jeśli złącze nie jest używane, nałożyć odpowiednią osłonę przeciwpylową lub odpowiednie uszczelnienie, aby zapobiec wnikaniu zanieczyszczeń i wilgoci.

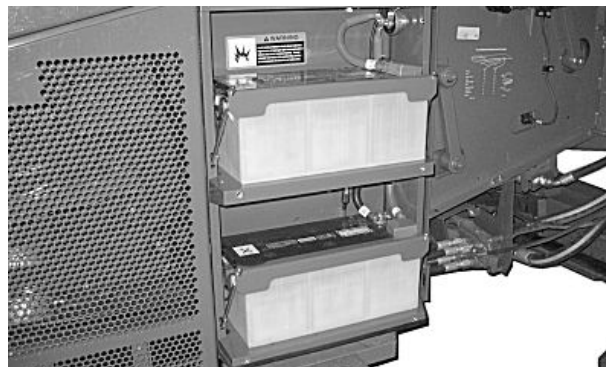
3. Zespoły sterujące nie są częściami naprawialnymi.
4. Ponieważ zespoły sterujące są podzespołami, dla których prawdopodobieństwo awarii jest NAJMNIEJSZE, przed wymianą zespołu sterującego upewnić się, że awarii nie uległ inny podzespół, wykonując do końca procedurę diagnostyczną. (Skontaktować się z dealerem John Deere.)
5. Końcówki i złącza wiązek przewodów elektronicznych zespołów sterujących są częściami naprawialnymi.

DX,WW,ECU04 -53-11JUN09-1/1

Stosować środki ostrożności dotyczące układu elektrycznego



S660 i S670



S680, S685 i S690

UWAGA: Maszyna musi znajdować się na płaskiej powierzchni, aby dokładnie sprawdzić poziom elektrolitu. Poziom elektrolitu akumulatora powinien być widoczny na górze każdego otworu wlewowego i przykrywać płyty w każdej komorze.

Nie zbliżać źródła iskier lub ognia do akumulatora, ponieważ gaz wydostający się z elektrolitu jest

wybuchowy. Aby uniknąć iskrzenia, przyłączać przewód masowy jako ostatni i odłączać jako pierwszy. W celu uniknięcia porażenia prądem lub poparzenia, przed rozpoczęciem naprawy jakiegokolwiek części układu elektrycznego lub przed wyjęciem akumulatora, należy **WYŁĄCZYĆ** przełącznik odcinający akumulator.

OUO6075,00015A4 -53-25JUN13-1/1

Postępowanie z podstawowymi zespołami elektrycznymi/środki ostrożności dotyczące pojazdów wyposażonych w komputerowe układy sterujące

- Nigdy nie odłączać akumulatorów, gdy kluczyk stacyjki jest w położeniu włączenia i silnik jest w ruchu.
Powód: Może to wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
- Nie przyłączać przewodów połączeniowych przy włączonej stacyjce.
Powód: Może to wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
- Odłączać akumulatory przed ładowaniem (jeśli to możliwe)
Powód: Obciążenia elektryczne w maszynie mogą spowolnić proces ładowania. Ładowarki akumulatorów mogą wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
- Nigdy nie stosować wyższego napięcia przy rozruchu, niż napięcie robocze, do którego maszyna została zaprojektowana
Powód: Może to uszkodzić podzespoły elektroniczne.
- Nie łączyć, ani nie rozłączać złączy elektrycznych, gdy kluczyk jest w położeniu włączenia lub maszyna pracuje.

Powód: Może to spowodować błędy układu komputerowego, wynikające z przerywania realizowanego programu komputerowego i wywołać skoki napięcia, prowadzące do uszkodzenia zespołów elektronicznych.

- Nie podłączać zasilania, ani nie łączyć z masą żadnego podzespołu metodą "prób i błędów", bez dokładnej instrukcji.
Powód: Doprowadzenie nieprawidłowego napięcia do nieodpowiedniego punktu układu elektronicznego może spowodować uszkodzenia podzespołu elektronicznego.
- Podczas spawania maszyny, pamiętać o przyłączeniu przewodu masowego do spawanych części. Dla zapewnienia maksymalnej ochrony, odłączyć wszystkie sterowniki elektroniczne przed spawaniem.
Powód: Duże prądy używane do spawania mogą uszkodzić wiązki przewodów, które stanowią połączenie z masą. Spawanie może też wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.

KCO1776,00003CF -53-19MAR01-1/1

Bezpieczne postępowanie z akumulatorami

Gaz wydostający się z akumulatora może wybuchnąć. Chronić akumulatory przed iskrami i płomieniem. Podczas sprawdzania poziomu elektrolitu posługiwać się latarką.

Nigdy nie sprawdzać poziomu naładowania akumulatora przez zwieranie biegunów metalowym przedmiotem. Należy użyć woltomierza lub areometru.

Zawsze zdejmować przewód masowy (-) akumulatora jako pierwszy, a zakładać jako ostatni.

Kwas siarkowy w elektrolicie akumulatora jest trujący i na tyle silny, że może poparzyć skórę, wypalić dziury w ubraniu i spowodować ślepotę, jeśli pryśnie w oczy.

Aby zminimalizować zagrożenia:

- Napełniać akumulatory w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu
- Używać okularów ochronnych i gumowych rękawic
- Nie używać sprężonego powietrza do czyszczenia akumulatorów
- Unikać wdychania oparów podczas dolewania elektrolitu
- Nie dopuszczać do rozpryskiwania lub kapania elektrolitu
- Stosować prawidłowe procedury przy używaniu akumulatora pomocniczego lub ładowarki do akumulatorów.

Jeśli kwas dostanie się na skórę lub do oczu:

1. Oplukać skórę wodą.
2. Zastosować sodę oczyszczoną lub wapno, aby zneutralizować kwas.
3. Płukać oczy wodą przez 15 - 30 minut. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

W razie połknięcia kwasu:

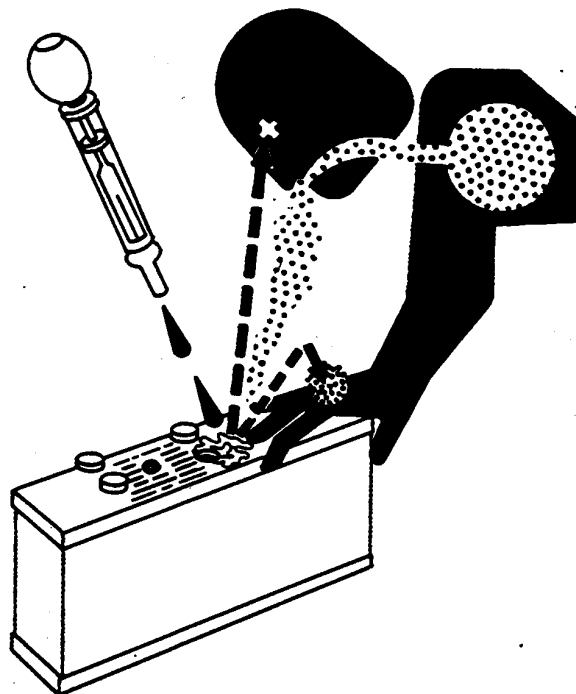
1. Nie wywoływać wymiotów.
2. Wypić dużą ilość wody lub mleka, jednak nie więcej niż 2 l (2 qt.).
3. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

OSTRZEŻENIE: Bieguny akumulatora, zaciski i jego osprzęt zawierają ołów i związki ołowiu, substancje chemiczne powodujące raka i szkodliwe dla rozrodczości.

Po obsłudze umyć ręce.



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -53-02DEC10-1/1

Akumulatory—Bezpieczny montaż

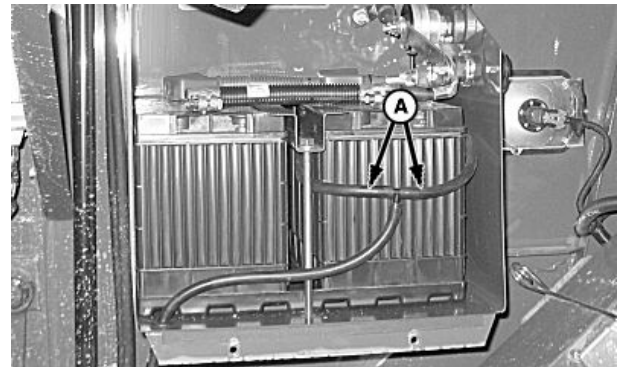
! UWAGA: Maszyna musi znajdować się na płaskiej powierzchni, aby dokładnie sprawdzić poziom elektrolitu. Poziom elektrolitu akumulatora powinien być widoczny na górze każdego otworu wlewowego i przykrywać płyty w każdej komorze.

Zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku eksplozji. Poziom wodoru może wzrosnąć do wysokiego, jeśli skrzynia akumulatora nie jest prawidłowo odpowietrzana. Zawsze z powrotem zakładać rurki odpowietrzające (A) po wykonaniu prac obsługowo-konserwacyjnych związanych z akumulatorami lub skrzynką akumulatora. Sprawdzić, czy przewody wentylacyjne nie są zgięte lub splątane.

Akumulatory wymienne muszą mieć złączki odpowietrzające pasujące do przewodów odpowietrzających. Skontaktować się z dealerm John Deere, aby wymienić akumulatory na nowe, wyposażone w złączki wentylacyjne.

Jeśli rurki odpowietrzające nie są przymocowane do akumulatora, to pokrywa akumulatora musi być odłączona od zasilania, gdy silnik maszyny jest włączony lub gdy akumulatory są ładowane za pomocą zewnętrznego prostownika.

A—Rurki odpowietrzające



S660 i S670



S680, S685 i S690

H85705—UN—17APR06

H96586—UN—30JUN10

OUO6075,0001541 -53-01JUL13-1/1

Przewody akumulatora—podłączanie

! UWAGA: TYLKO BIEGUN UJEMNY AKUMULATORÓW STANOWI MASĘ. Zawsze podłączać taśmę masową akumulatora do ujemnych (-) biegunów akumulatora. Podłączać przewód rozrusznika do dodatniego (+) bieguna akumulatora. Odwrócenie polaryzacji połączeń do akumulatora lub alternatora spowoduje całkowite zniszczenie układu elektrycznego. Podłączać taśmę masową do ujemnego (-) bieguna akumulatora na końcu.

WAŻNE: Akumulatory muszą mieć takie same rozmieszczenie końcówek.

Przy podłączaniu akumulatorów:

Wyłączyć wszystkie przełączniki i cały osprzęt. Wyczyścić bieguny i końcówki akumulatora.

SZYBKO NAŁOŻYĆ taśmę masową na biegun ujemny. NIE może wystąpić łuk. Jeśli występuje łuk, NIE PRÓBOWAĆ TWORZYĆ POŁĄCZENIA. Sprawdzić, czy położenie akumulatora nie zostało odwrócone.

Jeśli nadal występuje łuk, sprawdzić ponownie, czy wszystkie przełączniki i cały osprzęt są wyłączone. Następnie sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych przewodów i luźnych lub skorodowanych połączeń.

Podłączyć ujemne (-) taśmy masowe akumulatora.

OUO6075,00007D7 -53-19MAR07-1/1

Akumulatory—ładowanie

Utrzymywać akumulator w stanie naładowanym, szczególnie przy niskich temperaturach. Nieutrzymywanie akumulatora w stanie w pełni naładowanym, powyżej 12,50 V może skutkować skróconym czasem eksploatacji akumulatora.

UWAGA: Nigdy nie ładować zamrożonego akumulatora. Przed podłączeniem ładowarki do akumulatora, musi on osiągnąć temperaturę pokojową. Ładować akumulatory wyłącznie w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu. Odłączyć obydwa przewody od końcówek akumulatora podczas ładowania akumulatorów w kombajnie.

WAŻNE: Jeśli akumulatory nie są w pełni naładowane, elektrolit może zamarznąć.

Ustalić, który akumulator potrzebuje ładowania.

Odłączyć obydwa przewody akumulatora i podłączyć dodatni przewód ładowarki do końcówki "+" akumulatora i ujemny przewód ładowarki do końcówki "-" akumulatora.

Postępować zgodnie z instrukcją dostarczoną wraz z ładowarką. Zawsze ładować akumulatory za pomocą ładowarki 12 V.

OUO6075.00007D8 -53-19MAR07-1/1

Akumulatory—sprawdzanie gęstości właściwej

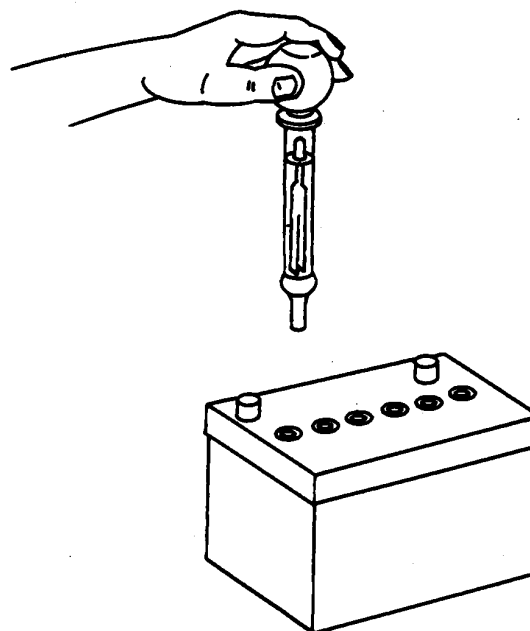
UWAGA: Akumulatory muszą znajdować się na płaskiej powierzchni, aby dokładnie sprawdzić poziom elektrolitu. Poziom elektrolitu akumulatora powinien być widoczny na górze każdego otworu wlewowego i przykrywać płyty w każdej celi.

Gaz wydobywający się z akumulatora może wybuchnąć. Nie zbliżać się do akumulatora z iskrami lub płomieniem. Podczas sprawdzania poziomu elektrolitu posługiwać się latarką.

Nigdy nie sprawdzać poziomu naładowania akumulatora przez zwieranie biegunów metalowym przedmiotem. Należy użyć woltomierza lub areometru.

Sprawdzić gęstość właściwą elektrolitu w każdej z cel akumulatora za pomocą areometru, co pozwala na ustalenie stanu akumulatorów. Ładować akumulator, jeśli gęstość właściwa spadnie poniżej 1,225. Wymienić akumulator, jeśli różnica pomiędzy celami wynosi więcej niż 0,050.

Zawsze korygować odczyt pomiaru gęstości właściwej ze względu na różne temperatury podczas pomiaru. Dodawać 0,004 na każde 10°F powyżej 80°F. (Dodawać 0,007 na każde 10°C powyżej 27°C.) Odejmować takie same wielkości, jeśli temperatura elektrolitu jest poniżej 80°F (27°C). Skorygowana gęstość właściwa w pełni naładowanego akumulatora wynosi 1,265 — 1,280.



TS182 —UN—23AUG88

OUO6075.00007D9 -53-19MAR07-1/1

Akumulatory — podłączanie akumulatora pomocniczego

Równoległe podłączenie dodatkowego 12-woltowego akumulatora ułatwi uruchomienie silnika w niskiej temperaturze.

! UWAGA: Gaz wydzielający się z akumulatora jest wybuchowy. Unikać iskrzenia w pobliżu akumulatorów.

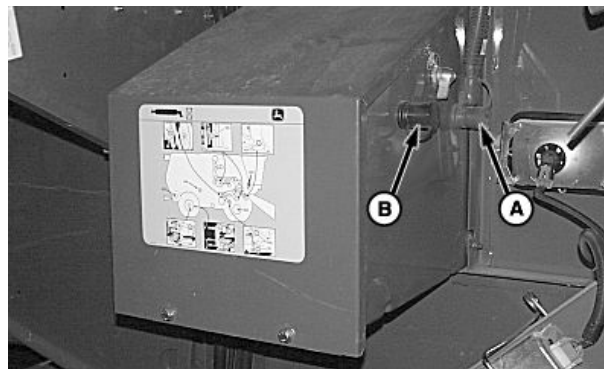
WAŻNE: Nigdy nie podłączać przewodów połączeniowych przy stacyjce lub wyłączniku odcinającym akumulatora w położeniu **WŁĄCZONY**. Do wspomagania rozruchu nigdy nie używać napięcia wyższego od 12 V.

Zdjąć zaślepki ochronne z biegunów.

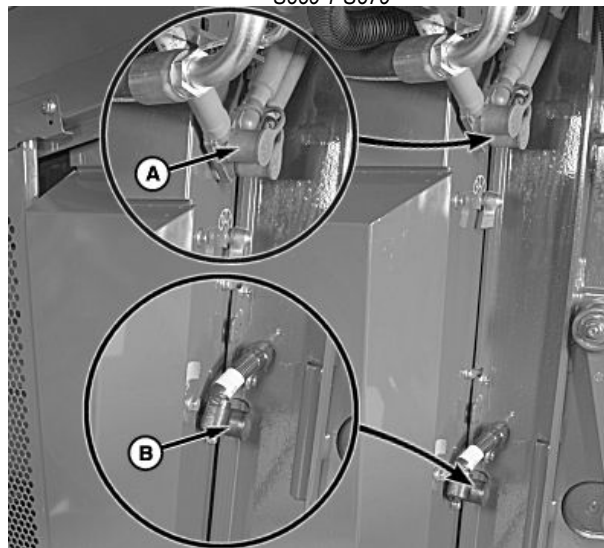
Pierwszy przewód rozruchowy musi być w pierwszej kolejności podłączony do bieguna dodatniego (+) akumulatora pomocniczego. Podłączyć drugi koniec bieguna dodatniego (+) (A) do akumulatora maszyny. Drugi przewód rozruchowy musi być w pierwszej kolejności podłączony do bieguna ujemnego (-) akumulatora pomocniczego. Podłączyć drugi koniec bieguna ujemnego (-) (B) do akumulatora maszyny.

A—Biegun dodatni (+)

B—Biegun ujemny (-)



S660 i S670



S680, S685 i S690

H104930 —UN—27FEB12

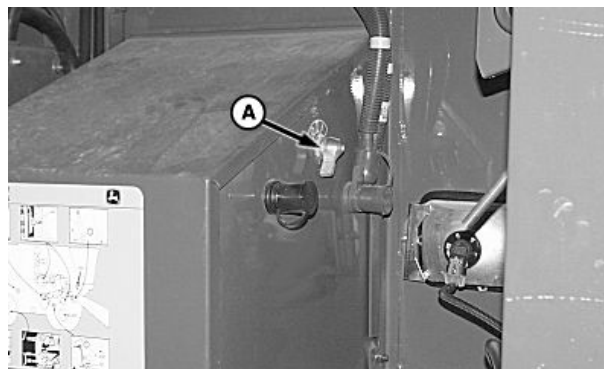
H96584 —UN—24MAY10

OUO6075,00017AE -53-26MAR14-1/1

Akumulatory - demontaż i montaż (S660 i S670)

1. Przekręcić wyłącznik odcinający akumulator (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w położenie **WYŁĄCZENIA**.

A—Wyłącznik odcinający akumulator



Ciąg dalszy na następnej stronie

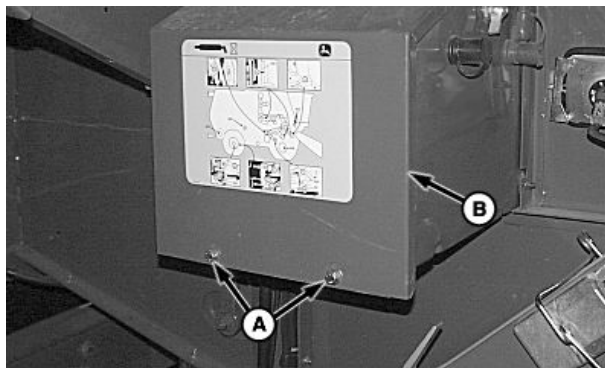
OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-1/4

H83428 —UN—01JUN05

2. Wykręcić śruby (A) i zdjąć pokrywę (B), aby uzyskać dostęp do akumulatorów.

A—Śruby

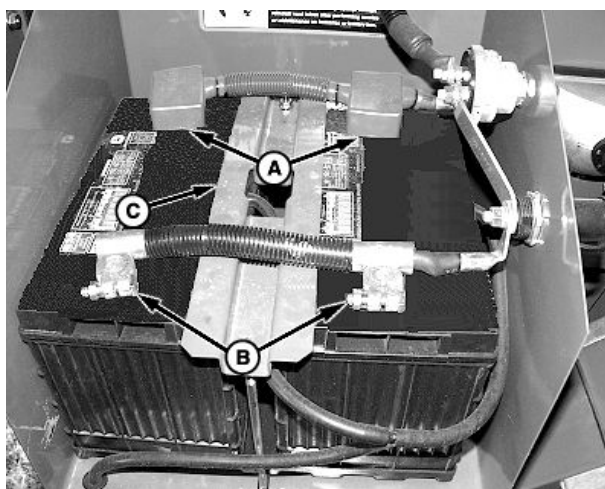
B—Pokrywa



H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-2/4

3. Odłączyć przewód ujemny (-) (B) od akumulatorów i biegun ujemny wspomagania rozruchu.
4. Odłączyć przewód dodatni (+) (A) i biegun dodatni wspomagania rozruchu.
5. Zdjąć opaskę zaciskową (C) i rurki odpowietrzające akumulatora.
6. Wyczyścić akumulatory i ich miejsce montowania.
7. Zamontować akumulatory w ich skrzynce, na plastikowej podstawce.
8. Oczyszczyć przewody i bieguny akumulatora, a następnie przyłączyć rurki odpowietrzające.
9. Luźno założyć opaskę zaciskową (C).
10. Podłączyć przewód dodatni (+) (A) i biegun dodatni wspomagania rozruchu.
11. Podłączyć przewód ujemny (-) (B) i biegun ujemny wspomagania rozruchu.
12. Dokręcić klemę akumulatora.



A—Przewód dodatni
B—Przewód ujemny

C—Opaska zaciskowa

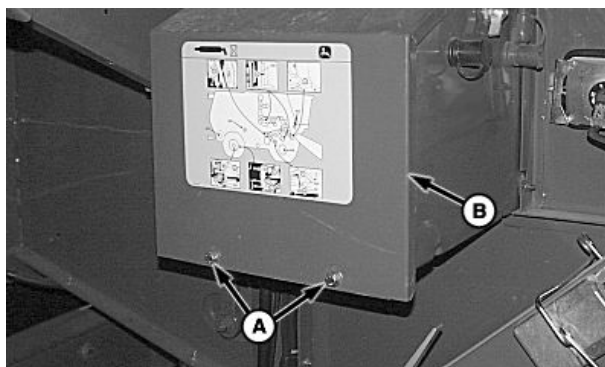
H83385 —UN—11JUL05

OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-3/4

13. Założyć pokrywę (B) i umocować zdjętymi poprzednio śrubami (A).
14. Przekręcić wyłącznik odcinający akumulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w położenie WŁĄCZENIA.

A—Śruby

B—Pokrywa



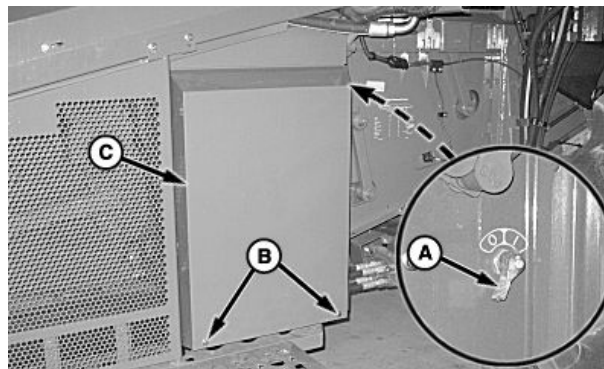
H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-4/4

Akumulatory - demontaż i montaż (S680, S685 i S690)

1. Przekręcić przełącznik odcinający akumulator (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w położenie WYŁĄCZENIA.
2. Odkręcić śruby (B) i zdjąć pokrywę (C), aby uzyskać dostęp do akumulatorów.

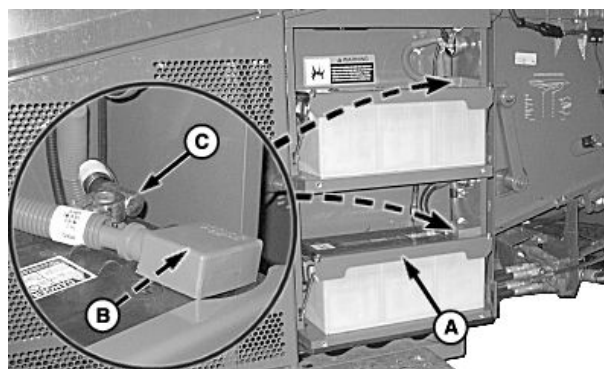
A—Przełącznik odcinający akumulator
B—Śruby (9 szt.)
C—Pokrywa



H96582 —UN—30JUN10

OOU6075,000123E -53-09OCT12-1/2

3. Zdjąć zacisk (A) oraz rurki odpowietrzające akumulatora.
4. Odłączyć przewód (B) dodatni (+), a następnie przewód (C) ujemny (-).
5. Wyczyścić akumulatory i ich miejsce montowania.
6. Zamontować akumulatory w skrzynce akumulatora.
7. Oczyszczyć przewody, bieguny akumulatora i podłączyć ponownie rurki odpowietrzające akumulatora.
8. Zamocować przewód dodatni (+) i przewód ujemny (-).
9. Założyć i docisnąć zacisk akumulatora.
10. Założyć pokrywę i zamocować ją za pomocą uprzednio odkręconych śrub.
11. Przekręcić przełącznik odcinający akumulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w położenie WŁĄCZENIA.



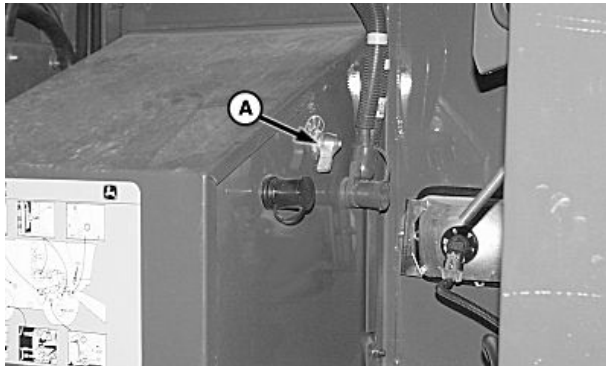
A—Zacisk
B—Przewód dodatni

C—Przewód ujemny

H96583 —UN—30JUN10

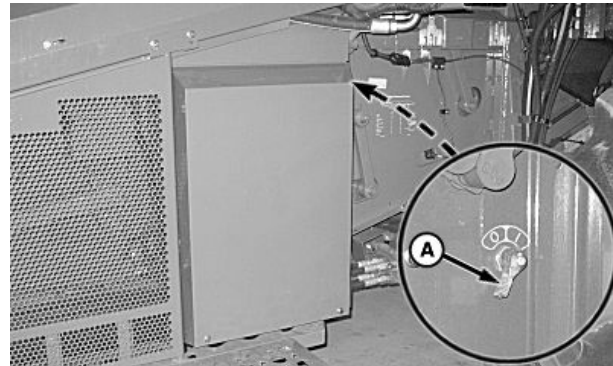
OOU6075,000123E -53-09OCT12-2/2

Wyłącznik odcinający akumulator



S660 i S670

H83428—UN—01JUN05



S680, S685 i S690

H96585—UN—30JUN10

A—Wyłącznik odcinający akumulator

WAŻNE: Final Tier 4/Stage IV: Nie odłączać akumulatora przez minimum 90 sekund od wyłączenia maszyny. W tym czasie układ selektywnej redukcji katalitycznej (SCR), po wyłączeniu maszyny, automatycznie usuwa płyn układu wydechowego Diesel (DEF) z przewodów. Jeśli nie zostanie zapewniony wystarczająco długi czas, płyn zalegający w przewodach może skrzystalizować i zatkać przewody. W ujemnych temperaturach płyn może zamarznąć i rozsadzić przewody.

WSKAZÓWKA: WYŁĄCZYĆ wyłącznik odcinający akumulator, jeżeli maszyna przechowywana jest

dłużej niż 25 dni. Jeżeli okres przechowywania jest dłuższy niż 90 dni, odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Obrócić wyłącznik (A) odcinający akumulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby WŁĄCZYĆ układ elektryczny maszyny lub obrócić wyłącznik w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, w celu WYŁĄCZENIA układu elektrycznego maszyny.

OUC6075,000179C -53-13MAR14-1/1

Pokrywa skrzynki bezpieczników

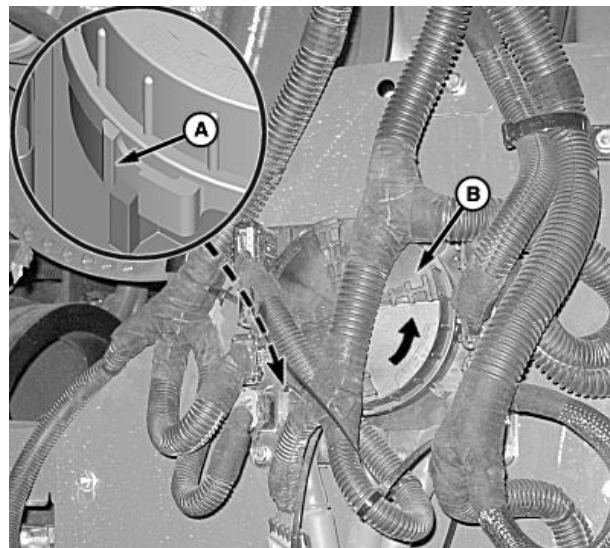
WSKAZÓWKA: Skrzynka bezpieczników znajduje się po prawej stronie w maszynach S660 i S670, i po lewej stronie w maszynach S680, S685 i S690.

Zapasyowe bezpieczniki i ściągacz do bezpieczników znajdują się pod pokrywą.

Aby otworzyć skrzynkę bezpieczników, nacisnąć zaczep blokujący (A) i obrócić pokrywę (B) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

A—Zaczep blokujący

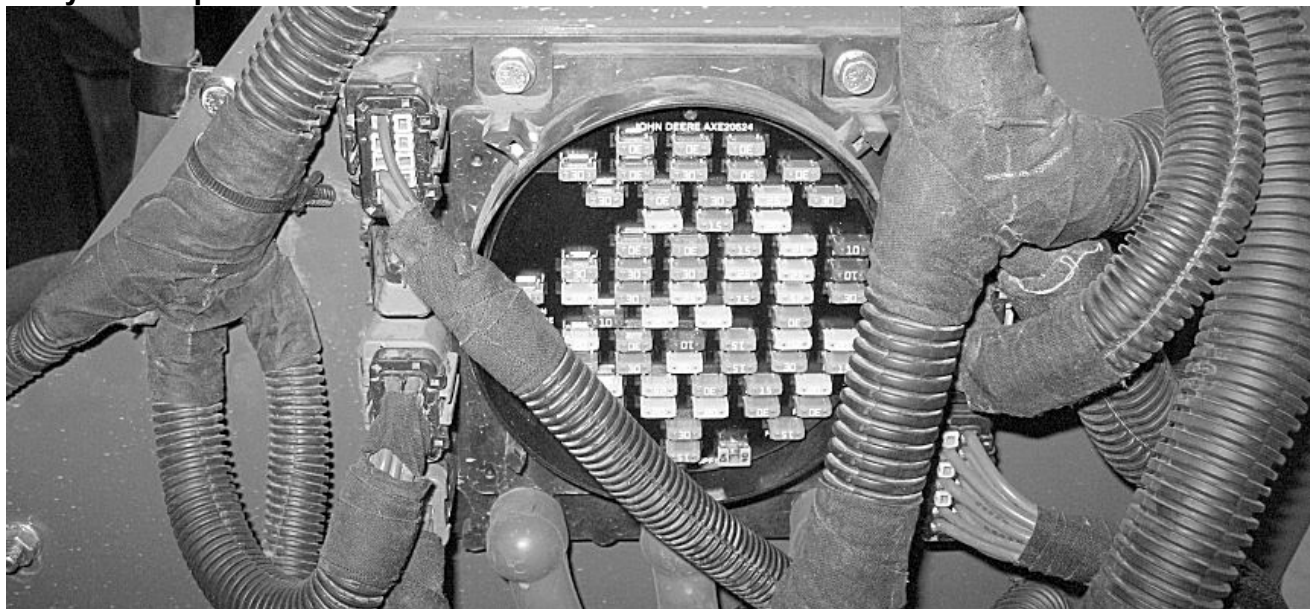
B—Pokrywa



H105753—UN—04OCT12

OUC6075,0001545 -53-19JUN13-1/1

Skrzynka bezpieczników



H105754-UN-05SEP12

WSKAZÓWKA: Skrzynka bezpieczników znajduje się po prawej stronie w maszynach S660 i S670, i po lewej stronie w maszynach S680, S685 i S690.

- F1 — F2 nie używany
- F3 (cc# 0642) - Prawy zespół sterujący 2 (RC2) - Zasilanie 1
- F6 (cc# 0652) - Prawy zespół sterujący 2 (RC2) - Zasilanie 2
- F7 (cc# 0342) - Prawy zespół sterujący 1 (RC1) - Zasilanie 1
- F8 (cc# 0842) - Lewy moduł zasilania 1B (LPM1B) - Zasilanie 2
- F9 (cc# 0362) - Prawy moduł zasilania 1 (RPM1) - Zasilanie 5
- F10 (cc# 8232) - Zespół sterujący kabiny (CAB) - Zasilanie 2
- F11 (cc# 0332) - Prawy moduł zasilania 1 (RPM1) - Zasilanie 3
- F12 (cc# 0322) - Prawy moduł zasilania 1 (RPM1) - Zasilanie 2
- F13 — Nie używany
- F14 (cc# 8022) - Moduł zasilania kabiny A (CPMA) - Zasilanie 1
- F15 (cc# 0352) - Prawy moduł zasilania 1 (RPM1) - Zasilanie 4
- F16 — Nie używany
- F17 (cc# 0912) - Zasilanie czujnika wilgotności
- F18 (cc# 0372) - Prawy zespół sterujący 1 (RC1) - Zasilanie 2
- F19 (cc# 8042) - Moduł zasilania kabiny A (CPMA) - Zasilanie 3
- F20 (cc# 8162) - Światło sufitowe i lusterka sterowane elektrycznie
- F21 (cc# 8132) - Moduł zasilania kabiny B (CPMB) - Zasilanie 4
- F22 (cc# 8002) - Zespół sterujący kabiny (CAB) - Zasilanie 1
- F23 (cc# 8122) - Moduł zasilania kabiny B (CPMB) - Zasilanie 3
- F24 (cc# 8142) - Moduł zasilania kabiny B (CPMB) - Zasilanie 5
- F25 — Nie używany
- F26 (cc# 8992) - Zasilanie różnych podzespołów kabiny 3
- F27 (cc# 0152) - Lewy zespół sterujący 1 (LC1) - Zasilanie 2
- F28 (cc# 8182) - Zasilanie wentylatora recyrkulacji 2
- F29 (cc# 8082) - Zasilanie wentylatora recyrkulacji 1
- F30 (cc# 8242) - Zasilanie bezpośrednie gniazda pomocniczego
- F31 (cc# 0012) - Zasilanie bezpośrednie akumulatora
- F32 (cc# 0142) - Lewy moduł zasilania 1A (LPM1A) - Zasilanie 4
- F33 (cc# 8092) - Zasilanie akcesoriów
- F34 (cc# 0112) - Lewy moduł zasilania 1A (LPM1A) - Zasilanie 1
- F35 — Nie używany
- F36 (cc# 0312) - Prawy moduł zasilania 1 (RPM1) - Zasilanie 1
- F37 (cc# 8172) - Sprężarka siedziska
- F38 (cc# 8072) - Zasilanie różnych podzespołów kabiny 1
- F39 (cc# 4972) - AutoTrac™ (SSU/XSC) - Zasilanie bezpośrednie
- F40 (cc# 8052) - Moduł zasilania kabiny A (CPMA) - Zasilanie 4
- F41 (cc# 8032) - Moduł zasilania kabiny A (CPMA) - Zasilanie 2
- F42 (cc# 8152) - Zasilanie różnych podzespołów kabiny 2
- F43 (cc# 5222) - Zespół sterujący silnika (ECU) - Zasilanie 3
- F44 (cc# 0712) - Lewy moduł zasilania 2B (LPM2B) - Zasilanie 1

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075.000159C -53-25JUN13-1/2

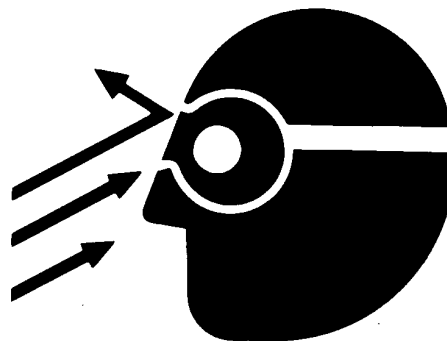
- F45 (cc# 0122) - Lewy moduł zasilania 1A (LPM1A) - Zasilanie 2
- F46 (cc# 0132) - Lewy moduł zasilania 1A (LPM1A) - Zasilanie 3
- F47 (cc# 8192) - Automatyczne sterowanie temperaturą (ATC) - Zasilanie
- F48 (cc# 5012) - Zespół sterujący silnika (ECU) - Zasilanie 1
- F49 (cc# 8062) - Moduł zasilania kabiny A (CPMA) - Zasilanie 5
- F50 — Nie używany
- F51 (cc# 0162) - Lewy zespół sterujący 1 (LC1) - Zasilanie 1
- F52 — Nie używany
- F54 (cc# 0422) - Zespół sterujący przekładni ProDrive™ (PTP) - Zasilanie (zależnie od wyposażenia)
- F55 (cc# 5022) - Zespół sterujący silnika (ECU) - Zasilanie 2
- F56 (cc# 5042) - Paliwowa pompa zasilająca
- F57 (cc# 0222) - Lewy moduł zasilania 2B (LPM2B) - Zasilanie 2
- F58 — Nie używany
- F62 — Nie używany
- F63 (cc# 5062) - Zasilanie pompy dozującej
- F64 (cc# 0212) - Lewy moduł zasilania 2A (LPM2A) - Zasilanie 1
- F67 — Nie używany
- F68 (cc# 0172) - Lewy moduł zasilania 1A (LPM1A) - Zasilanie 5
- F69 (cc# 0972) - Zasilanie rozdrabniacza miękkich pozostałości 2 (zależnie od wyposażenia)
- F70 — Nie używany
- F71 — Nie używany
- F73 (cc# 0252) - Lewy zespół sterujący 2 (LC2) - Zasilanie 1
- F74 (cc# 0972) - Zasilanie rozdrabniacza miękkich pozostałości 1 (zależnie od wyposażenia)
- F75 — F77 nie używany
- F78 (cc# 0242) - Lewy zespół sterujący 2 (LC2) - Zasilanie 1
- F79 — Nie używany
- F80 (cc# 0722) - Lewy moduł zasilania 2B (LPM2B) - Zasilanie 2

OUO6075,000159C -53-25JUN13-2/2

Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek halogenowych

! UWAGA: Żarówki halogenowe (A) zawierają gaz pod ciśnieniem. Niewłaściwe obchodzenie się z żarówką może spowodować jej rozbicie na unoszące się w powietrzu fragmenty. Aby uniknąć możliwości zranienia:

- Ustawić przełącznik świateł w położeniu **WYŁĄCZENIA** i poczekać z wymianą, aż żarówka ostygnie. Pozostawić przełącznik w położeniu **WYŁĄCZENIA** do zakończenia wymiany.
- Podczas wymiany żarówki używać okularów ochronnych.
- Żarówkę trzymać za jej podstawę. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.
- Przed montażem, oczyścić wszelkie odciski palców ze szklanej powierzchni żarówki, używając czystej tkaniny i alkoholu. Tłuszcz ze skóry palców na żarówce spowoduje jej przegrzewanie i przedwczesną usterkę.
- Nie upuścić żarówki, ani nie zarysować szkła żarówki.
- Chronić żarówki przed wilgocią.
- Nie używać żarówek na zewnątrz obudowy. Żarówki mają wysokie ciśnienie wewnętrzne i jeśli pękną lub stłuką się, mogą eksplodować i spowodować obrażenia ciała.
- Umieścić zużytą żarówkę w kartonie po nowej sztuce i zutylizować w odpowiedni sposób. Trzymać poza zasięgiem dzieci.



A—Żarówka halogenowa

TS266—UN—23AUG88

HS9774—UN—30AUG99

OUO6075,0001356 -53-12DEC12-1/1

Żarówka reflektora kabiny—Wymiana

! UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu reflektorów (B).

Obrócić obudowę oświetlenia w kierunku zewnętrznym kabiny.

Obrócić zespół żarówki (C) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

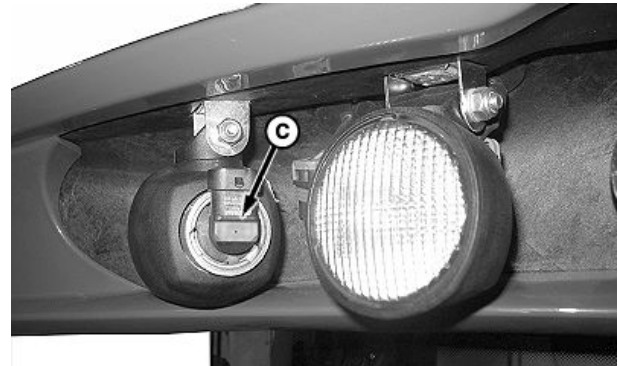
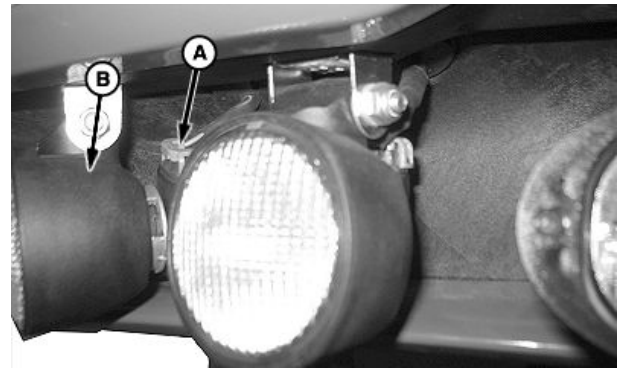
WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wymienić żarówkę.

Wcisnąć zespół żarówki i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamontować go w obudowie.

Obrócić obudowę oświetlenia do poprzedniego położenia roboczego i podłączyć wiązkę przewodów.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



A—Złącze
B—Zespół reflektorów

C—Zespół żarówki

OUO6075,0000784 -53-04NOV10-1/1

H96621 —UN—25MAY10

H96622 —UN—25MAY10

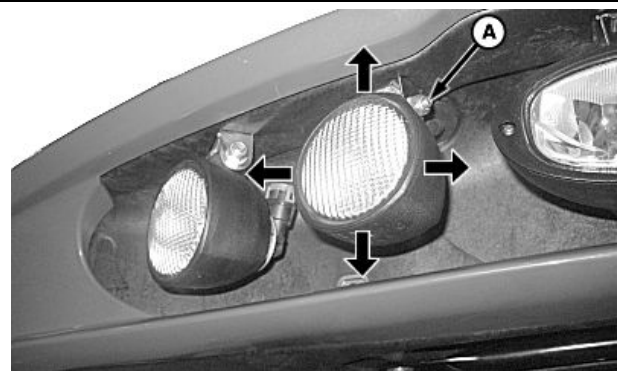
Reflektory kabiny—Regulacja

! UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

WSKAZÓWKA: Zespoły świateł można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Regulacja w pionie: Poluzować śrubę sześciokątną (A). Obrócić zespół świateł w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

Regulacja w poziomie: Obrócić zespół świateł w lewo lub w prawo do wybranej pozycji. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



A—Śruba

OUO6075,0001052 -53-27FEB12-1/1

H96624 —UN—25MAY10

Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny—Wymiana

! UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

Wymontować śruby (A) oraz przednią przezroczystą osłonę (B) z obudowy.

Ścisnąć zaciski (C), aby wyjąć zespół żarówki (D).

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

Zamocować zespół żarówki za pomocą zacisków na cokole żarówki.

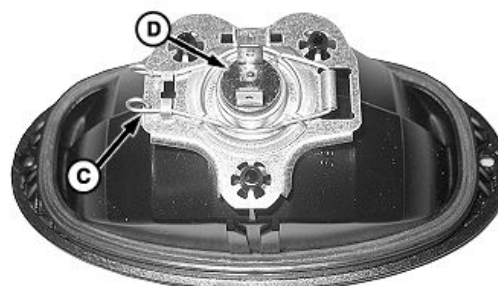
Wyrównać osłonę przedniej płytki ze złączem wewnątrz obudowy i zamocować za pomocą śrub.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

A—Śruby
B—Przednia przezroczysta osłona
C—Zacisk
D—Zespół żarówki



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

OUO6075,0000787 -53-04NOV10-1/1

Światła halogenowe kabiny—Regulacja

! UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

WSKAZÓWKA: Zespoły świateł można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Poluzować śrubę sześciokątną (A). Obrócić zespół świateł w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



A—Śruba

H96628 —UN—25MAY10

OUO6075,0001053 -53-27FEB12-1/1

Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)—Wymiana

! UWAGA: Przed wymianą lub regulacją reflektorów należy opuścić całkowicie przenośnik pochyły.

Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki (B).

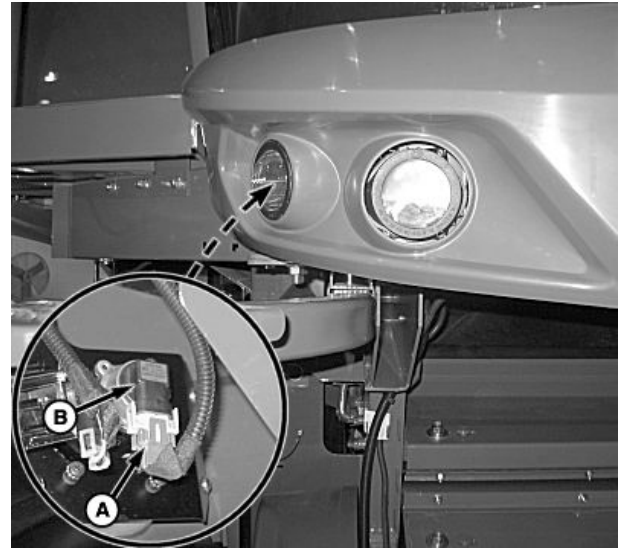
Obrócić zespół żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

Wcisnąć zespół żarówek i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamontować go w obudowie oraz podłączyć wiązkę przewodów.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



A—Złącze

B—Zespół żarówki

OUO6075,0000A6F -53-04NOV10-1/1

H98976 —UN—02NOV10

Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia)—Wymiana

! UWAGA: Przed wymianą lub regulacją reflektorów należy opuścić całkowicie przenośnik pochyły.

Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki (B).

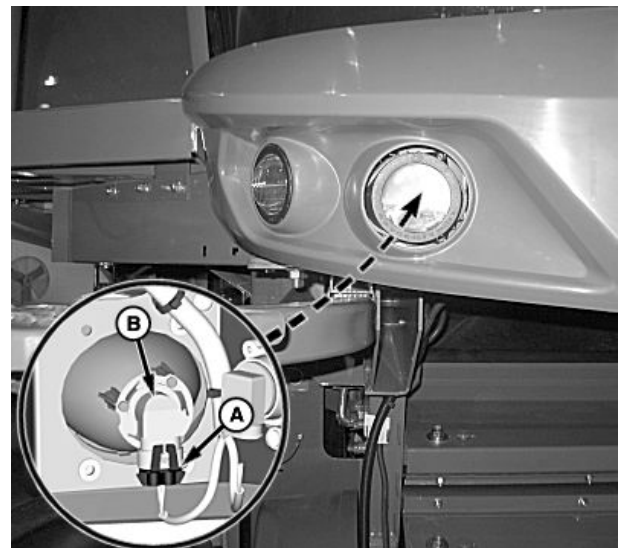
Obrócić zespół żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

Wcisnąć zespół żarówek i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem zegara, aby zamontować go w obudowie oraz podłączyć wiązkę przewodów.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



A—Złącze

B—Zespół żarówki

OUO6075,0000A70 -53-04NOV10-1/1

H96629 —UN—02NOV10

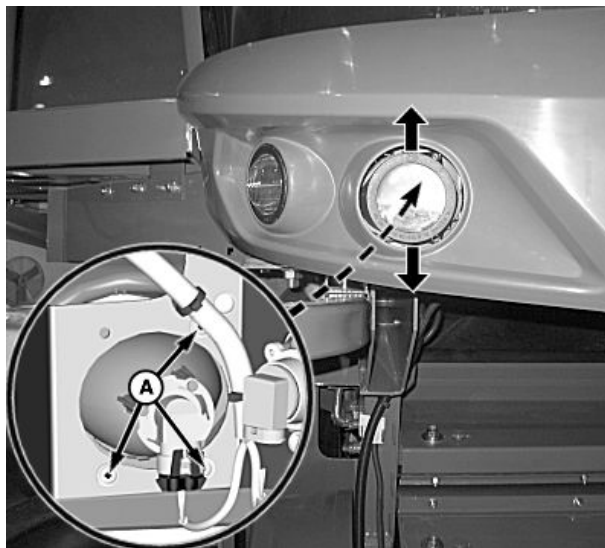
Żarówka dolnych światel drogowych (zależnie od wyposażenia)—Regulacja

UWAGA: Przed wymianą lub regulacją reflektorów należy opuścić całkowicie przenośnik pochyły.

WSKAZÓWKA: Zespoły światel można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Wyregulować śruby (A), aby obrócić zespół światel w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych światel.

A—Śruby



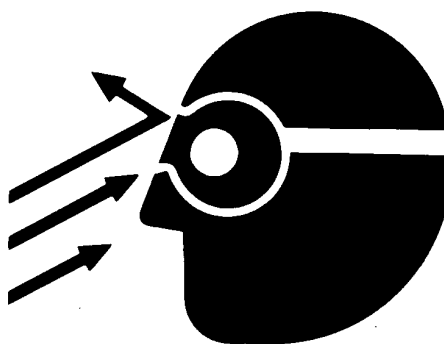
H98977 —UN—02NOV10

OOU6075,0001054 -53-27FEB12-1/1

Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany wysokointensywnych wyładowczych światel ksenonowych (HID)

UWAGA: Niewłaściwe obchodzenie się z żarówką może spowodować jej rozbicie na unoszące się w powietrzu fragmenty. Aby uniknąć możliwości zranienia:

- Ustawić przełącznik światel w położeniu WYŁĄCZENIA i poczekać z wymianą, aż żarówka ostygnie. Pozostawić przełącznik w położeniu WYŁĄCZENIA do zakończenia wymiany.
- Wysokie napięcie jest kierowane przez połączenie elektryczne pomiędzy światłami roboczymi i zespołem statecznika; połączenie to nigdy nie może być odłączone bez uprzedniego odłączenia wiązki przewodów pojazdu od statecznika.
- Podczas wymiany żarówki używać okularów ochronnych.
- Żarówkę trzymać za jej podstawę. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.
- Przed montażem, oczyścić wszelkie odciski palców ze szklanej powierzchni żarówki, używając czystej tkaniny i alkoholu. Tłuszcz ze skóry palców na żarówce spowoduje jej przegrzewanie i przedwczesną usterkę.
- Nie upuścić żarówki, ani nie zarysować szkła żarówki.



- Chronić żarówkę przed wilgocią.
- Nie używać żarówek na zewnątrz obudowy. Żarówki mają wysokie ciśnienie wewnętrzne i jeśli pękną lub stłuką się, mogą eksplodować i spowodować obrażenia ciała.
- Umieścić zużytą żarówkę w kartonie po nowej sztuce i zutylizować w odpowiedni sposób. Trzymać poza zasięgiem dzieci.

TS286 —UN—23AUG88

OOU6075,0001357 -53-12DEC12-1/1

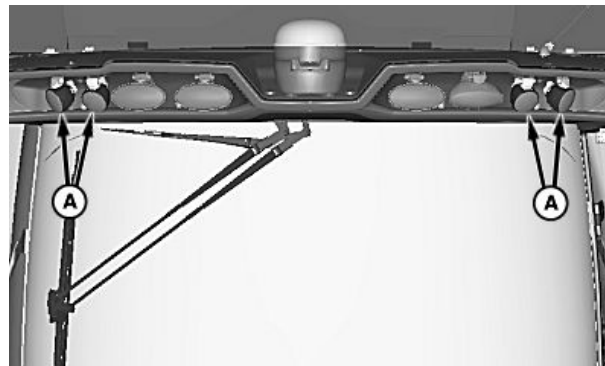
Żarówka światła o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) (zależnie od wyposażenia)—Wymiana

! UWAGA: Unikać poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku porażenia elektrycznego lub wybuchu żarówki. Moc żarówek wynosi 25000 V. Przed rozpoczęciem czynności związanych ze światłami ksenonowymi (HID) lub statecznikiem, należy się upewnić, że światła są **WYŁĄCZONE**, silnik jest **WYŁĄCZONY**, hamulec postojowy jest ustawiony, a kluczyk wyjęty, a także zastosować odpowiednie środki ochrony oczu.

Jeśli światła były wcześniej używane, należy odczekać przynajmniej 5 minut przed rozpoczęciem wymiany żarówki.

Podnieść przerośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

Światła ksenonowe (A) o wysokim natężeniu wyładowania (HID) znajdują się po obu stronach kabiny, tak jak pokazano na rysunku.



A—Światła ksenonowe HID

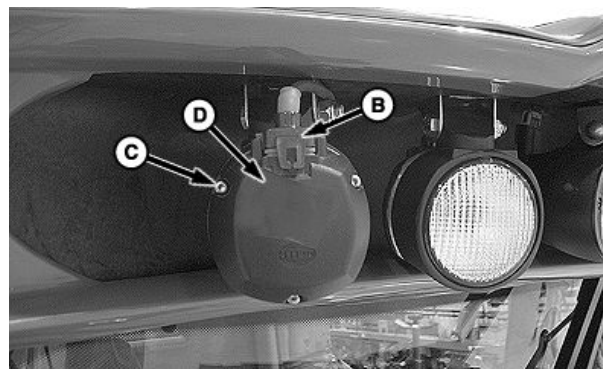
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.0000790 -53-04NOV10-1/2

H96644 —UN—27MAY10



H96646 — UN — 27MAY10



H96634 — UN — 26MAY10

Obrócić obudowę oświetlenia (A) w kierunku zewnętrznym kabiny.

Odłączyć złącze (B) wiązki przewodów od zespołu świateł.

Odkręcić śruby z łbem gniazdowym (C) i zdjąć tylną obudowę (D).

Podważyć zaczep blokujący (E) i wyjąć żarówkę ksenonową HID (F).

WAŻNE: Trzymać żarówkę za cokół i unikać dotykania szklanej powierzchni.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

Zamontować tylną obudowę na obudowie oświetlenia i zamocować za pomocą śrub z łbem gniazdowym.

Podłączyć wiązkę przewodów i obrócić obudowę oświetlenia do poprzedniego położenia roboczego.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96635 — UN — 26OCT10

A—Obudowa oświetlenia
B—Złącze
C—Śruby z łbem gniazdowym (3 szt.)

D—Tylna obudowa
E—Zaczep blokujący
F—Żarówka ksenonowa HID

OUO6075,0000790 -53-04NOV10-2/2

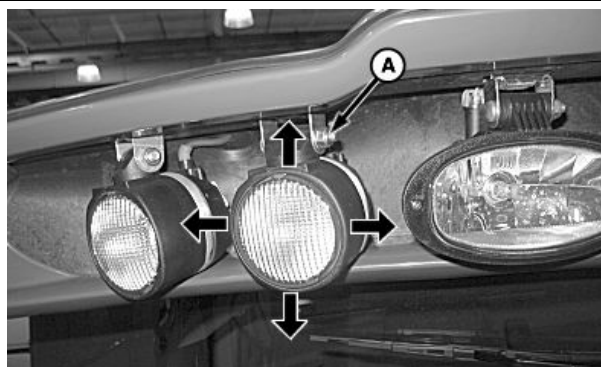
Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania (zależnie od wyposażenia)—Regulacja

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

WSKAZÓWKĄ: Zespoły świateł można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Regulacja w pionie: Poluzować śrubę sześciokątną (A). Obrócić zespół świateł w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

Regulacja w poziomie: Obrócić zespół świateł w lewo lub w prawo do wybranej pozycji. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

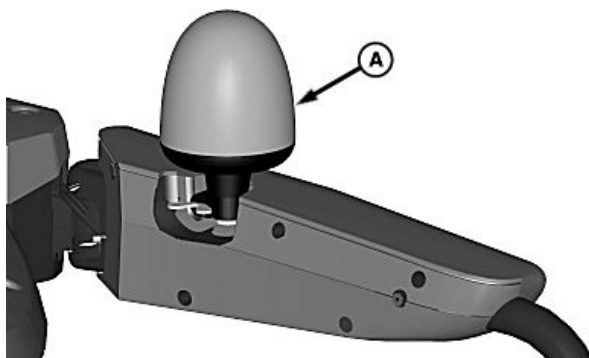


H96647 — UN — 27MAY10

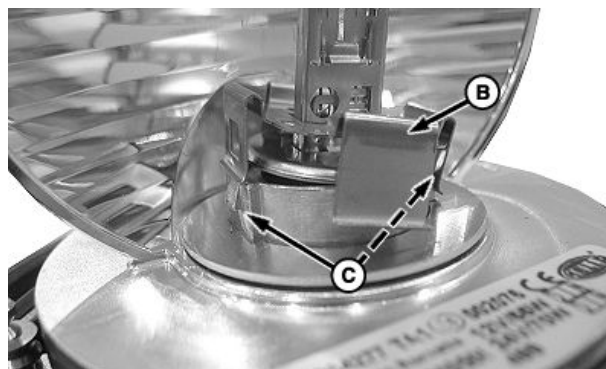
A—Śruba

OUO6075,0001055 -53-27FEB12-1/1

Wymiana światła sygnalizacyjnego (niebędącego światłem ledowym)



H111426 —UN—12JUN14



H96614 —UN—25MAY10

! UWAGA: Przed wymianą świateł sygnalizacyjnych należy podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający.

Nacisnąć na soczewkę (A) i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją wyjąć.

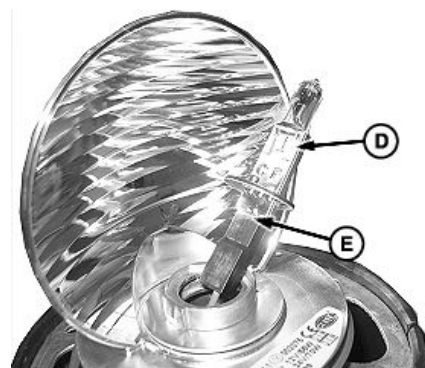
Podważyć zacisk (B) zaczepu blokującego (C).

Wyjąć żarówkę (D) ze złącza (E).

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Założyć nową żarówkę, postępując w odwrotnej kolejności.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96615 —UN—25MAY10

A—Soczewka
B—Zacisk
C—Zaczep blokujący

D—Zespół żarówki
E—Złącze

OUC6075,0001838 -53-12JUN14-1/1

Wymiana światła sygnalizacyjnego (światła LED)

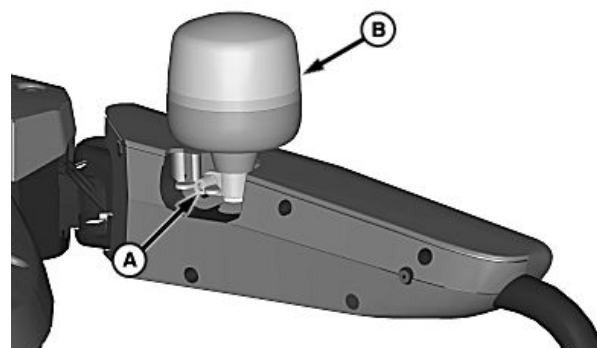
! UWAGA: Przed wymianą świateł sygnalizacyjnych należy podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający.

WSKAZÓWKA: Diody świecące są wymagane przez lokalne i rządowe normy dotyczące wysokości w transporcie drogowym przy zamontowanych oponach 710/70R42.

Poluzować nakrętkę motylkową (A) i wyjąć światło sygnalizacyjne (B) z gniazda elektrycznego.

Zamontować nowe światło sygnalizacyjne w odwrotnej kolejności.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H111428 —UN—12JUN14

A—Nakrętka motylkowa

B—Obrotowe światło sygnalizacyjne

SS43267,0000593 -53-26MAR15-1/1

Światła wyładowcze, Dodatkowe światła polowe, Światła robocze pokryw dostępowych, Światła ścierniska, Światła zbiornika ziarna i ślimaka wyładowczego—Wymiana

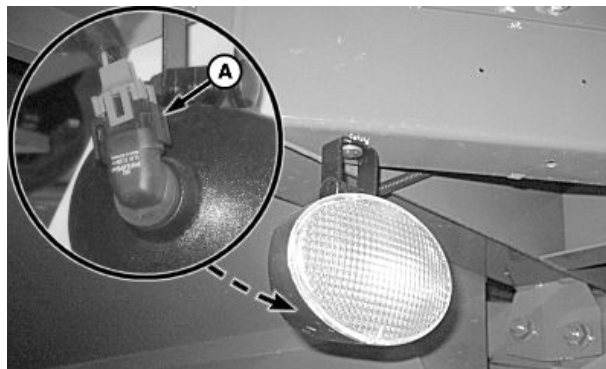
Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki.

Obrócić zespół żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wcisnąć zespół żarówek i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamontować go w obudowie oraz podłączyć wiązkę przewodów.



Prawe światło ścierniska

A—Złącze

H96617—UN—25MAY10

OUC6075,0000781 -53-04NOV10-1/1

Dodatkowe światło boczne i Światła kosza sitowego—Wymiana

Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki.

Wcisnąć pierścień ustalający (B) i obrócić go przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Zainstalować zespół żarówki, postępując w odwrotnej kolejności i podłączyć wiązkę przewodów.



A—Złącze

B—Pierścień ustalający

H57680—UN—28MAY99

OUC6075,0000782 -53-04NOV10-1/1

Światła awaryjne/obrysowe, światła obrysowe/hamowania i tylne światła awaryjne—Wymiana

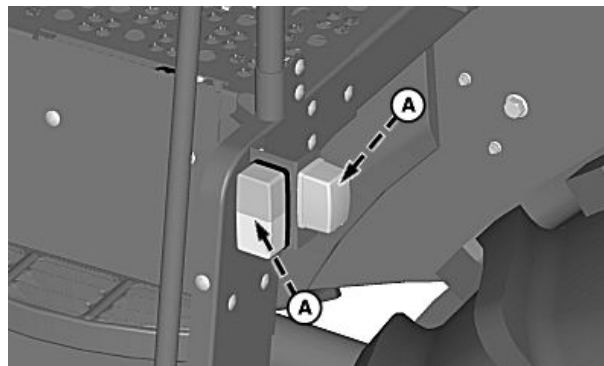
Wykręcić śruby (A) z pokryw soczewek.

Aby wyjąć żarówkę, wcisnąć ją i obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

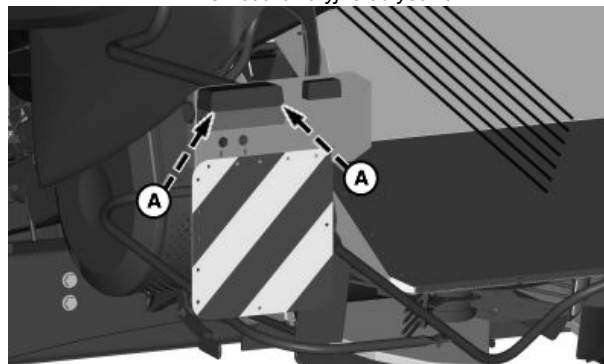
WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Zamontować żarówkę i osłonę lampy postępując w odwrotnej kolejności.

A—Śruby



Światła awaryjne/obrysowe



Światła obrysowe/hamowania i tylne światła awaryjne

OUO6075,0001361 -53-11DEC12-1/1

H100490 —UN—28FEB11

H100491 —UN—28FEB11

Wewnętrzne światło kabiny—Wymiana

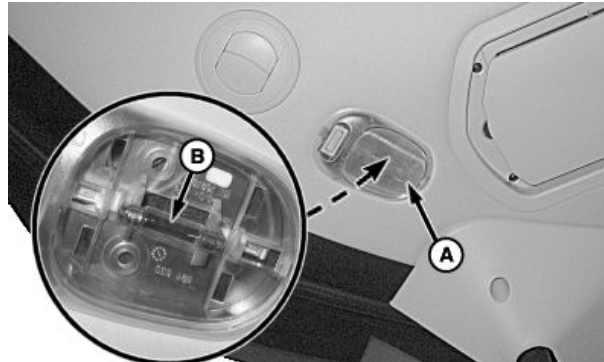
Zdjąć osłonę lampy (A) i wymienić żarówkę (B).

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Zamontować żarówkę i osłonę lampy postępując w odwrotnej kolejności.

A—Osłona lampy

B—Żarówka



OUO6075,0000783 -53-04NOV10-1/1

H96618 —UN—02JUN10

Oświetlenie mapy—Wymiana

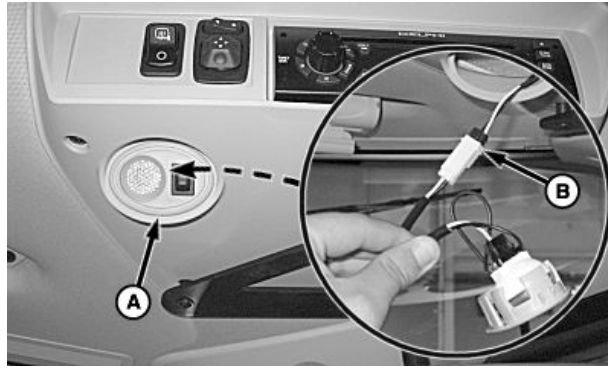
Wymontować zespół oświetlenia mapy (A) i odłączyć złącze (B) wiązki przewodów.

Wymontować i wymienić zespół oświetlenia mapy.

Zamontować i ustawić zespół oświetlenia mapy postępując w odwrotnej kolejności.

A—Zespół oświetlenia mapy

B—Złącze



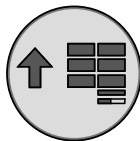
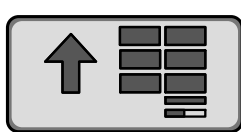
H97965—UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -53-13SEP10-1/1

Diagnostyczne kody błędów

Dostęp do menu kodów diagnostycznych

H95846 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przelącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przelącznik.

H95878 —UN—29MAR10



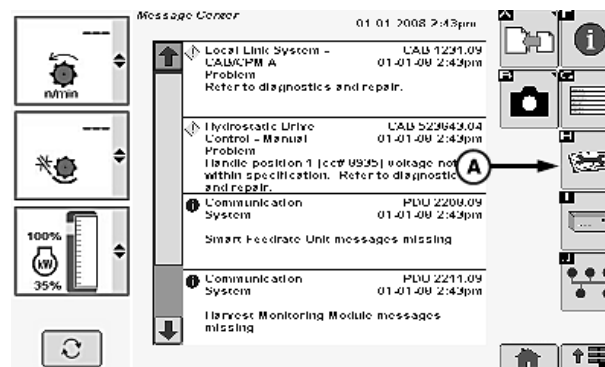
Ikona aplikacji centrum komunikatów

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

OUC6075,00006C8 -53-01APR10-1/5

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kodów diagnostycznych (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona kodów diagnostycznych



H95508 —UN—05OCT10

OUC6075,00006C8 -53-01APR10-2/5

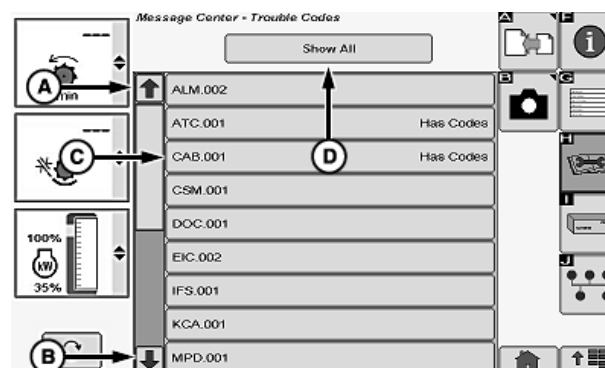
WSKAZÓWKA: Innym sposobem na wyświetlenie kodów diagnostycznych jest użycie menu "Pokaż wszystkie" (D). Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wszystkie menu zostaną podświetlone. Wyświetlone zostaną wszystkie kody diagnostyczne dla wszystkich zespołów sterujących.

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetli się strzałka w górę (A) lub strzałka w dół (B), aby przewinąć listę zespołów sterujących.

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany zespół sterujący (C) zostanie podświetlony.

A—Strzałka w górę
B—Strzałka w dół

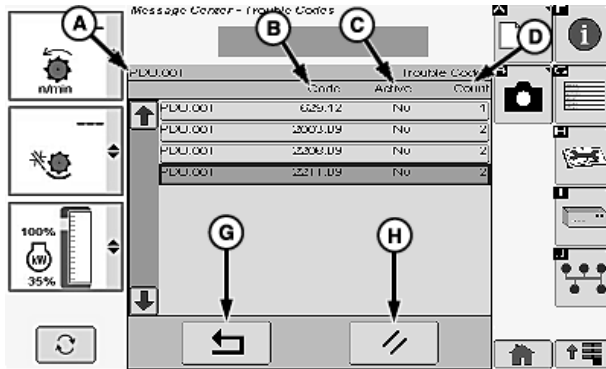
C—Zespół sterujący
D—Menu "Pokaż wszystkie"



H95509 —UN—05OCT10

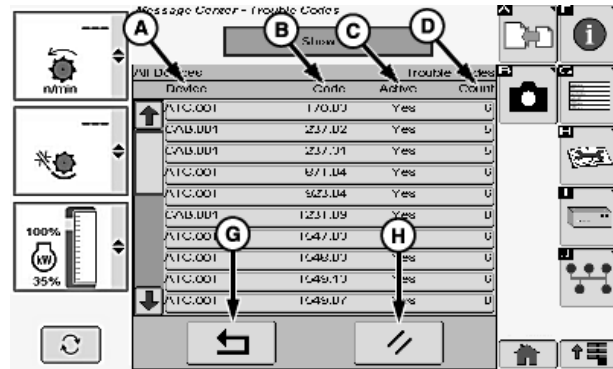
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,00006C8 -53-01APR10-3/5



Pojedyncze kody diagnostyczne zespołu sterującego

H95511—UN—05OCT10



Wszystkie kody diagnostyczne zespołu sterującego

H95512—UN—05OCT10

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetli się strzałka w górę lub strzałka w dół, aby przewinąć listę kodów diagnostycznych, gdy wyświetla się wiele kodów.

Na ekranie wyświetla się

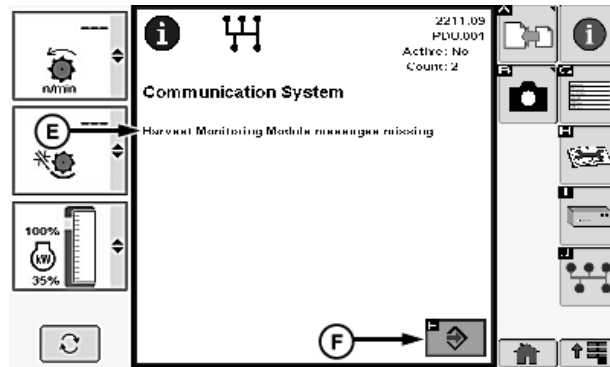
- Zespół sterujący (A)
- Kod diagnostyczny (B)
- Aktywny (tak/nie) (C)
- Liczba (D)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany kod zostanie podświetlony.

Wyświetla się opis kodu (E) zawierający więcej szczegółowych informacji na temat kodu diagnostycznego.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (G) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu lub do momentu, aż ikona kasowania zostanie podświetlona.



Szczegółowy opis kodu

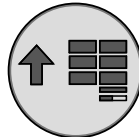
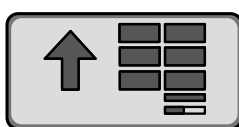
H95533—UN—05OCT10

- A—Zespół sterujący/Urządzenie
- B—Kod diagnostyczny
- C—Aktywny (tak/nie)
- D—Liczba

- E—Opis kodu
- F—Ikona wprowadzania/akceptacji
- G—Ikona strzałki powrotu/wstecz
- H—Ikona kasowania

OUO6075,00006C8 -53-01APR10-4/5

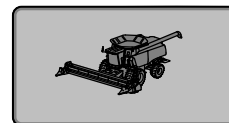
H95845—UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878—UN—29MAR10



Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00006C8 -53-01APR10-5/5

Priorytety kodów diagnostycznych

Każdy kod diagnostyczny (DTC) ma określony priorytet. Priorytet kodu diagnostycznego jest sygnalizowany poprzez sposób wyświetlania go operatorowi:

- **Wskaźnik ostrzegawczy zatrzymania silnika (czerwony):** zaczyna się świecić wskazując na konieczność zatrzymania maszyny i natychmiastowego skorygowania problemu. Na wyświetlaczu podłokietnika jest wyświetlany kod diagnostyczny do momentu usunięcia problemu.
- **Wskaźnik ostrzegawczy obsługi (żółty):** zaczyna się świecić i miga, gdy w maszynie występuje problem.

Oznacza konieczność zatrzymania maszyny, gdy tylko będzie to możliwe. Na wyświetlaczu podłokietnika jest wyświetlany kod diagnostyczny.

- **Informacyjny wskaźnik ostrzegawczy (niebieski):** zaczyna się świecić i miga, gdy kod diagnostyczny jest aktywny. Powiadamia operatora, aby zwrócił uwagę na zaistniały stan. Gdy informacja z ostrzeżeniem zostanie potwierdzona, komunikat znika z ekranu, a wskaźnik zostaje WYŁĄCZONY.

OUO6075,00006CA -53-13MAR14-1/1

Napęd układu jezdnego i tylna oś

Bezpieczna obsługa opon

! UWAGA: Rozdzielenie opony i części obręczy w wyniku eksplozji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

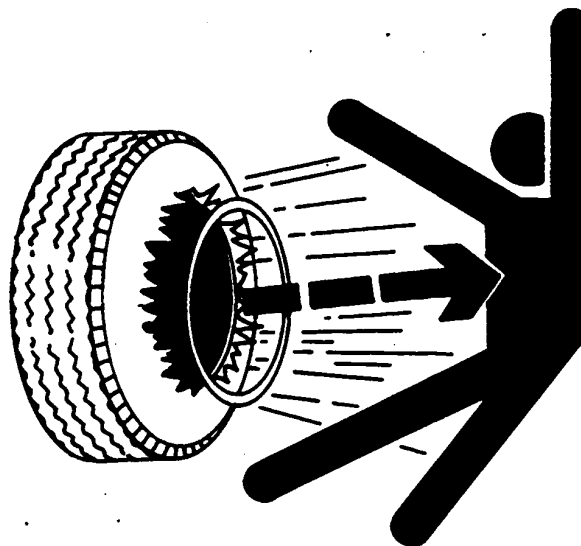
Montaż opon może być wykonywany tylko przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz właściwy sprzęt.

Zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach. Nie pompować opon powyżej zalecanego ciśnienia.

Nigdy nie spawać ani nie nagrzewać zespołu koła i opony. Ciepło może spowodować wzrost ciśnienia powietrza i w wyniku tego – eksplozję opony. Spawanie może strukturalnie osłabić lub zdeformować koło.

Podczas pompowania opon stosować końcówkę zaciskową i przewód przedłużający o długości umożliwiającej ustawienie się po jednej stronie opony, a NIE przed nią lub nad nią. Stosować klatkową osłonę bezpieczeństwa, jeśli jest dostępna.

Sprawdzać koła zwracając uwagę na: spadek ciśnienia, obecność przecięć i pęcherzy, uszkodzenia obręczy, braki śrub i nakrętek.



TS211 — UN — 15APR13

DX,RIM1 -53-27OCT08-1/1

Jazda po drodze z zamontowanym hederem

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i przepisów lokalnych, dotyczących postępowania z kombajnem na drogach publicznych.

Ten kombajn jest dopuszczony do transportu po drogach publicznych w Niemczech ze składanym, 8-rzędowym

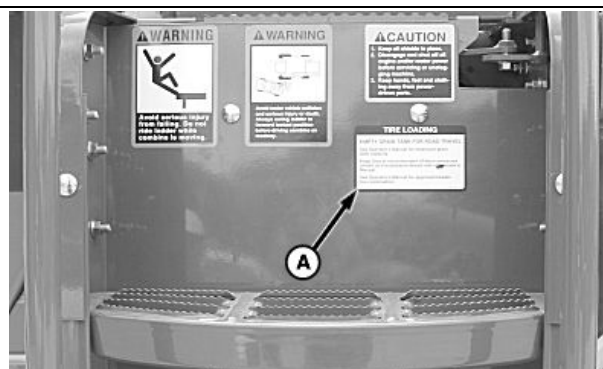
hederem Geringhoff i składanym, 8-rzędowym hederem Kemper. Pozwolenie na transport po drogach publicznych z innymi typami hedera należy uzyskać w lokalnym oddziale TUEV.

OUC6075,0000A06 -53-15MAR07-1/1

Naklejka obciążenia

Naklejka (A) (umieszczona na drabinie kabiny) zawiera ważne informacje dotyczące obciążenia opon.

A—Naklejka



H96785 — UN — 09JUN10

OUC6075,00007CB -53-09JUN10-1/1

Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie

WAŻNE: Założenie opon niespełniających wymogów opon oryginalnych może spowodować nieprawidłowe działanie maszyny. Poradzić się lokalnego przedstawiciela lub dostawcy opon.

Stosowanie niespełniających wymogów lub opon większych niż zalecane unieważni gwarancję i może pogorszyć stabilność i sterowność, skutkować przedwczesnymi usterkami opon lub spowodować inne problemy związane z trwałością lub bezpieczeństwem.

Codziennie sprawdzać stan opon, zwracając uwagę na uszkodzenia i wyraźny spadek ciśnienia.

Sprawdzać ciśnienie w oponach przynajmniej co 100 godzin pracy. Jeśli opony napelnione są cieczą (dociążenie), używać specjalnego manometru wodno-powietrznego. Podczas pomiaru trzonek zaworu opony musi znajdować się na dole.

Niewielkie przebicie opony bezdętkowej można tymczasowo naprawiać bez jej demontażu, dzięki czemu unika się dłuższego przestoju.

Nie narażać opon na oddziaływanie światła słonecznego, produktów naftowych i środków chemicznych.

Zachować ostrożność podczas jazdy. Starać się unikać kamieni i ostrych przedmiotów.

WAŻNE: Aby uniknąć dalszego uszkodzenia opony, należy jak najszybciej wykonać kompletną naprawę.

WSKAZÓWKA: Przedstawione poniżej wartości ciśnienia w oponach mogą się różnić od wartości ciśnienia podanych na bocznej stronie opon.

Nie każda opona z poniższej listy jest dostępna dla każdego regionu lub modelu maszyny.

SS43267,000054B -53-16MAR15-1/1

Ciśnienie w przednich oponach (konfiguracja z pojedynczymi oponami dla płaskiego terenu) (hedery do kukurydzy)

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji
"Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak he- dera/transport ^a	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Ciśnienie powietrza				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S660	165 (24)	283 (41)	283 (41)	NR	NR
	S670	165 (24)	283 (41)	283 (41)	324 (47)	NR
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S660	117 (17)	193 (28)	221 (32)	NR	NR
	S670	117 (17)	193 (28)	221 (32)	241 (35)	NR
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S660	145 (21)	241 (35)	283 (41)	NR	NR
	S670	145 (21)	241 (35)	283 (41)	324 (47)	NR
	S680 S685 S690	145 (21)	283 (41)	324 (47)	400 (58)	414 (60)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S660	117 (17)	159 (23)	193 (28)	NR	NR
	S670	117 (17)	159 (23)	193 (28)	207 (30)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	200 (29)	241 (35)	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S660	159 (23)	159 (23)	200 (29)	NR	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	317 (46)
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S660	117 (17)	152 (22)	172 (25)	NR	NR
	S670	117 (17)	152 (22)	172 (25)	179 (26)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	172 (25)	200 (29)	207 (30)	228 ^b (33) ^b
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S660	124 (18)	165 (24)	200 (29)	NR	NR
	S670	124 (18)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	NR
	S680 S685 S690	145 (21)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	NR
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S660	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	159 (23)	179 (26)	248 (36)

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000054C -53-25MAR15-1/2

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak he- dera/transport ^a	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Ciśnienie powietrza				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S660	83 (12)	200 (29)	200 (29)	NR	NR
	S670	83 (12)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	83 (12)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S660	117 (17)	241 (35)	241 (35)	NR	NR
	S670	117 (17)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	241 (35)	283 (41)	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S660	103 (15)	200 (29)	200 (29)	NR	NR
	S670	103 (15)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	103 (15)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	NR
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB (188A8)	S660	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	172 (25)	179 (26)	248 (36)

C = Heder do kukurydzy

C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™

NR = informuje o niezalecanej kombinacji.

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hedera, brak ziarna w zbiorniku).

^bDotyczy jedynie 616C. 616C SM, 618C i 618C SM nie są zalecane w tej konfiguracji.

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,000054C -53-25MAR15-2/2

Ciśnienie w przednich oponach (konfiguracja z pojedynczymi oponami i HillMaster™) (hedery do kukurydzy)

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji "Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak hedera/trans- port ^a	606C 606C SM 608C 608C SM	612C 612C SM 616C 616C SM 618C 618C SM
		Ciśnienie powietrza		
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S670 HM	145 (21)	241 (35)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	200 (29)	283 (41)	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S670 HM	117 (17)	159 (23)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	117 (17)	172 (25)	NR
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S670 HM	117 (17)	152 (22)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	117 (17)	159 (23)	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S670 HM	124 (18)	165 (24)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	145 (21)	165 (24)	NR
C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™ HM = HillMaster™ NR = informuje o niezalecanej kombinacji.				

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hedera, brak ziarna w zbiorniku).

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company
HillMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,000054D -53-25MAR15-1/1

**Ciśnienie w przednich oponach (konfiguracja z pojedynczymi oponami dla płaskiego terenu)
(podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)**

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji
"Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak he- dera/tra nsport ^a	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F	630R/F 625D 625X ^b	630D 630X	635F	635D 635X ^c	640D 640X ^d
		Ciśnienie powietrza								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S660	165	200	241	283	283	324	324	324	NR
	S670	(24)	(29)	(35)	(41)	(41)	(47)	(47)	(47)	
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S660	117	152	159	193	221	241	228	NR	NR
	S670	(17)	(22)	(23)	(28)	(32)	(35)	(33)		
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S660	145	200	200	241	283	324	283	324	NR
	S670	(21)	(29)	(29)	(35)	(41)	(47)	(41)	(47)	
	S680 S685 S690	145 (21)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	324 (47)	400 (58)	400 (58)	400 (58)	400 (58)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S660	117	138	152	159	193	221	200	228	NR
	S670	(17)	(20)	(22)	(23)	(28)	(32)	(29)	(33)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	159 (23)	159 (23)	207 (30)	241 (35)	241 ^e (35) ^e	NR	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S660	160	160	160	160	200	241	241	241	NR
	S670	(23)	(23)	(23)	(23)	(29)	(35)	(35)	(35)	
S680 S685 S690		160 (23)	160 (23)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	317 (46)
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S660	117	131	138	152	172	179	172	200	NR
	S670	(17)	(19)	(20)	(22)	(25)	(26)	(25)	(29)	
S680 S685 S690		117 (17)	152 (22)	152 (22)	179 (26)	200 (29)	221 (32)	207 (30)	228 (33)	241 (35)
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S660	124	145	145	165	200	200	200	241	NR
	S670	(18)	(21)	(21)	(24)	(29)	(29)	(29)	(35)	
S680 S685 S690		145 (21)	165 (24)	165 (24)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	NR	NR
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S660	159	159	159	159	159	159	159	159	NR
	S670	(23)	(23)	(23)	(23)	(23)	(23)	(23)	(23)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	172 (25)	193 (28)	172 (25)	200 (29)	221 (32)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S660	83	165	165	200	200	241	241	241	NR
	S670	(12)	(24)	(24)	(29)	(29)	(35)	(35)	(35)	NR
	S680 S685 S690	83 (12)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	NR	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S660	117	159	159	241	241	283	241	283	NR
	S670	(17)	(23)	(23)	(35)	(35)	(41)	(35)	(41)	
S680 S685 S690		117 (17)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	283 ^e (41) ^e	NR	NR	NR

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000054E -53-25MAR15-1/2

Napęd układu jezdnego i tylna oś

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak hедера/transport ^a	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F	630R/F 625D 625X ^b	630D 630X	635F	635D 635X ^c	640D 640X ^d
		Ciśnienie powietrza								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
900/60R38 SFT TL (181A8)	S660	103 (15)	159 (23)	159 (23)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	NR
	S670	103 (15)	159 (23)	159 (23)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	NR
	S680 S685 S690	103 (15)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	NR	NR
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB 188A8	S660	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	172 (25)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	172 (25)	193 (28)	179 (26)	207 (30)	221 (32)

BPU = Zespół podbieracza pasowego
R = Heder sztywny
F = Heder podatny
D = Zespół hедера przenośnikowego
X = Platforma wysuwana
NR = informuje o niezalecanej kombinacji.

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hедера, brak ziarna w zbiorniku).

^bNie zaleca się do maszyn S685 i S690.

^cNie zaleca się do maszyn S660.

^dNie zaleca się do maszyn S685.

^eDotyczy jedynie 630X. 630D nie są zalecane w tej konfiguracji.

SS43267.000054E -53-25MAR15-2/2

**Ciśnienie w przednich oponach (konfiguracja z pojedynczymi oponami i HillMaster™)
(podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)**

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji
"Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak he- dera/tran- sport ^a	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F	630R/F 625D 625X	630D 630X	635F 635D 635X	640D 640X
		Ciśnienie powietrza							
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S670 HM	145 (21)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	283 (41)	324 (47)	NR	NR
	S680 HM	200 (29)	200 (29)	200 (29)	283 (41)	283 (41)	324 (47)	NR	NR
	S685 HM S690 HM								
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S670 HM	117 (17)	138 (20)	138 (20)	159 (23)	193 (28)	221 (32)	NR	NR
	S680 HM	117 (17)	152 (22)	152 (22)	172 (25)	200 (29)	228 (33)	NR	NR
	S685 HM S690 HM								
IF 800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S670 HM	117 (17)	131 (19)	131 (19)	152 (22)	159 (23)	179 (26)	NR	NR
	S680 HM	117 (17)	138 (20)	138 (20)	159 (23)	172 (25)	193 (28)	NR	NR
	S685 HM S690 HM								
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S670 HM	124 (18)	145 (21)	145 (21)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	NR	NR
	S680 HM	145 (21)	145 (21)	145 (21)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	NR	NR
	S685 HM S690 HM								

BPU = Zespół podbieracza pasowego
R = Heder sztywny
F = Heder podatny
D = Zespół hедера przenośnikowego
X = Platforma wysuwana
HM = HillMaster™
NR = informuje o niezalecanej kombinacji.

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hedera, brak ziarna w zbiorniku).

HillMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,000054F -53-25MAR15-1/1

Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na dwa koła) (hedery do kukurydzy)

WAŻNE: Transport drogowy MUSI się odbywać przy ciśnieniu podanym w kolumnie Brak hedera/transport. Nieprawidłowe ciśnienie może spowodować niestabilność maszyny w trakcie transportu. Prawidłowe ciśnienie wpłynie na niższe zużycie paliwa i dłużą żywotność opon.

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji "Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak hedera/transport ^a	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Ciśnienie powietrza				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660	241 (35)	138 (20)	117 (17)	NR	NR
	S670	241 (35)	138 (20)	117 (17)	117 (17)	NR
23,1R26 (166A8)	S660	296 (43)	179 (26)	152 (22)	NR	NR
	S670	310 (45)	186 (27)	159 (23)	145 (21)	NR
	S680 S685 S690	228 (58)	152 (32)	131 (27)	131 (27)	117 (24)
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660	317 (46)	200 (29)	117 (17)	NR	NR
	S670	317 (46)	200 (29)	117 (17)	103 (15)	NR
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660	317 (46)	200 (29)	159 (23)	NR	NR
	S670	317 (46)	200 (29)	159 (23)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	359 (52)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	200 (29)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S660	283 (41)	200 (29)	165 (24)	NR	NR
	S670	283 (41)	200 (29)	165 (24)	165 (24)	NR
	S680 S685 S690	317 (46)	283 (41)	241 (35)	200 (29)	200 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660	159 (23)	117 (17)	117 (17)	NR	NR
	S670	159 (23)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680 S685 S690	228 (33)	152 (22)	131 (19)	131 (19)	117 (17)

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00005DE -53-12MAY15-1/2

Napęd układu jezdnego i tylna oś

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak he- dera/transport ^a	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Ciśnienie powietrza				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR	NR
	S670	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680 S685 S690	152 (22)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)
C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™ NR = informuje o niezalecanej kombinacji.						

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hedera, brak ziarna w zbiorniku).

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,00005DE -53-12MAY15-2/2

Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na cztery koła) (hedery do kukurydzy)

WAŻNE: Transport drogowy **MUSI** się odbywać przy ciśnieniu podanym w kolumnie Brak hedera/transport. Nieprawidłowe ciśnienie może spowodować niestabilność maszyny w trakcie transportu. Prawidłowe ciśnienie wpłynie na niższe zużycie paliwa i dłużą żywotność opon.

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji "Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak hedera/transport ^a	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Ciśnienie powietrza				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660	248 (36)	152 (22)	117 (17)	NR	NR
	S670	248 (36)	152 (22)	117 (17)	117 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660	317 (46)	200 (29)	159 (23)	NR	NR
	S670	317 (46)	200 (29)	159 (23)	117 (17)	NR
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660	317 (46)	241 (35)	200 (29)	NR	NR
	S670	317 (46)	241 (35)	200 (29)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	359 (52)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	241 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S660	317 (46)	200 (29)	165 (24)	NR	NR
	S670	317 (46)	200 (29)	165 (24)	165 (24)	NR
	S680 S685 S690	317 (46)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	200 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660	179 (26)	117 (17)	117 (17)	NR	NR
	S670	179 (26)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680 S685 S690	241 (35)	159 (23)	138 (20)	131 (19)	117 (17)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660	131 (19)	117 (17)	117 (17)	NR	NR
	S670	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)

C = Heder do kukurydzy

C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™

NR = informuje o niezalecanej kombinacji.

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hedera, brak ziarna w zbiorniku).

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,0000551 -53-25MAR15-1/1

**Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na dwa koła)
(podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)**

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji
"Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak hедера/transport ^a	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F	630R/F	635F	625D 625X ^b 630D 630X	635D 635X ^c	640D 640X
		Ciśnienie powietrza								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660	241 (35)	152 (22)	152 (22)	138 (20)	138 (20)	117 (17)	138 (20)	117 (17)	NR
	S670									
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660	317 (46)	200 (29)	200 (29)	159 (23)	159 (23)	117 (17)	159 (23)	103 (15)	NR
	S670									
23,1R26 (166A8)	S660	296 (43)	193 (28)	193 (28)	172 (25)	165 (24)	159 (23)	159 (23)	145 (21)	NR
	S670	310 (45)	200 (29)	200 (29)	179 (26)	172 (25)	165 (24)	165 (24)	145 (21)	NR
	S680	228 (58)	159 (23)	159 (23)	152 (22)	138 (20)	138 (20)	138 (20)	131 (26)	117 (26)
	S685 S690									
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	159 (23)	NR
	S670									
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S680	359 (52)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	241 (35)
	S685 S690									
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660	283 (41)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	165 (24)	165 (24)	165 (24)	NR
	S670									
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S680	317 (46)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)
	S685 S690									
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660	159 (23)	131 (19)	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S670									
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S680	228 (33)	159 (23)	159 (23)	152 (22)	138 (20)	138 (20)	138 (20)	131 (19)	117 (17)
	S685 S690									
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S670									
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S680	152 (22)	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)
	S685 S690									

BPU = Zespół podbieracza pasowego
R = Heder sztywny
F = Heder podatny
D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego
X = Platforma wysuwana
NR = informuje o niezalecanej kombinacji.

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hedera, brak ziarna w zbiorniku).

^bNie zaleca się do maszyn S685 i S690.

^cNie zaleca się do maszyn S660.

SS43267,00005DF -53-12MAY15-1/1

**Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na cztery koła)
(podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)**

WAŻNE: Transport drogowy MUSI się odbywać przy ciśnieniu podanym w kolumnie Brak hedera/transport. Nieprawidłowe ciśnienie może spowodować niestabilność maszyny w trakcie transportu. Prawidłowe ciśnienie wpłynie na niższe zużycie paliwa i dłużą żywotność opon.

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji "Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak hedera/transport ^a	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F	630R/F	635F	625D 625X ^b 630D 630X	635D 635X ^c	640D 640X
		Ciśnienie powietrza								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660	248	159	159	138	138	138	138	117	NR
	S670	(36)	(23)	(23)	(20)	(20)	(20)	(20)	(17)	
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660	317	200	200	200	159	159	159	117	NR
	S670	(46)	(29)	(29)	(29)	(23)	(23)	(23)	(17)	
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660	317	241	241	200	200	200	200	159	NR
	S670	(46)	(35)	(35)	(29)	(29)	(29)	(29)	(23)	
	S680	359	283	283	283	283	241	283	241	241
	S685 S690	(52)	(41)	(41)	(41)	(41)	(35)	(41)	(35)	(35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S660	317	241	241	200	200	165	200	165	NR
	S670	(46)	(35)	(35)	(29)	(29)	(24)	(29)	(24)	
	S680	317	283	283	283	241	241	241	200	200
	S685 S690	(46)	(41)	(41)	(41)	(35)	(35)	(35)	(29)	(29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660	179	131	131	117	117	117	117	117	NR
	S670	(26)	(19)	(19)	(17)	(17)	(17)	(17)	(17)	
	S680	241	172	172	152	152	138	152	131	131
	S685 S690	(35)	(25)	(25)	(22)	(22)	(20)	(22)	(19)	(19)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660	131	117	117	117	117	117	117	117	NR
	S670	(19)	(17)	(17)	(17)	(17)	(17)	(17)	(17)	
	S680	159	131	131	117	117	117	117	117	117
	S685 S690	(23)	(19)	(19)	(17)	(17)	(17)	(17)	(17)	(17)

BPU = Zespół podbieracza pasowego

R = Heder sztywny

F = Heder podatny

D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego

X = Platforma wysuwana

NR = informuje o niezalecanej kombinacji.

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hedera, brak ziarna w zbiorniku).

^bNie zaleca się do maszyn S685 i S690.

^cNie zaleca się do maszyn S660.

SS43267.0000553 -53-25MAR15-1/1

Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja z osią z napędem na dwa koła i HillMaster™) (hedery do kukurydzy)

WAŻNE: Transport drogowy MUSI się odbywać przy ciśnieniu podanym w kolumnie Brak hedera/transport. Nieprawidłowe ciśnienie może spowodować niestabilność maszyny w trakcie transportu. Prawidłowe ciśnienie wpłynie na niższe zużycie paliwa i dłużą żywotność opon.

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji "Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak hedera/transport ^a	606C 606C SM	608C 608C SM	612C 612C SM 616C 616C SM 618C 618C SM
		Ciśnienie powietrza			
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	200 (29)	200 (29)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	359 (52)	241 (35)	241 (35)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	241 (35)	138 (20)	138 (20)	NR
C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™ HM = HillMaster™ NR = informuje o niezalecanej kombinacji.					

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hedera, brak ziarna w zbiorniku).

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company
HillMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,0000554 -53-25MAR15-1/1

Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja z osią z napędem na cztery koła i HillMaster™) (hedery do kukurydzy)

WAŻNE: Transport drogowy MUSI się odbywać przy ciśnieniu podanym w kolumnie Brak hedera/transport. Nieprawidłowe ciśnienie może spowodować niestabilność maszyny w trakcie transportu. Prawidłowe ciśnienie wpłynie na niższe zużycie paliwa i dłużą żywotność opon.

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji "Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak hedera/transport ^a	606C 606C SM	608C 608C SM	612C 612C SM 616C 616C SM 618C 618C SM
		Ciśnienie powietrza			
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	241 (35)	200 (29)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	359 (52)	283 (41)	241 (35)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	248 (36)	152 (22)	138 (20)	NR

C = Heder do kukurydzy
 C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™
 HM = HillMaster™
 NR = informuje o niezalecanej kombinacji.

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hedera, brak ziarna w zbiorniku).

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company
 HillMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,0000555 -53-25MAR15-1/1

**Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja z osią z napędem na dwa koła i HillMaster™)
(podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)**

WAŻNE: Transport drogowy MUSI się odbywać przy ciśnieniu podanym w kolumnie Brak hedera/transport. Nieprawidłowe ciśnienie może spowodować niestabilność maszyny w trakcie transportu. Prawidłowe ciśnienie wpłynie na niższe zużycie paliwa i dłużą żywotność opon.

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji "Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak hedera/transport ^a	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F	635F	625D	630D	635D 635X 640D 640X	625X ^b 630X
		Ciśnienie powietrza								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	NR	200 (29)	159 (23)	NR	200 (29)
	S680 HM									
	S685 HM	359 (52)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	NR	241 (35)	200 (29)	NR	241 (35)
	S690 HM									
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	241 (35)	159 (23)	152 (22)	138 (20)	NR	138 (20)	117 (17)	NR	138 (20)

BPU = Zespół podbieracza pasowego

R = Heder sztywny

F = Heder podatny

D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego

X = Platforma wysuwana

HM = HillMaster™

NR = informuje o niezalecanej kombinacji.

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hedera, brak ziarna w zbiorniku).

^bNie zaleca się do maszyn S685 i S690.

HillMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,0000556 -53-25MAR15-1/1

Ciśnienie w tylnych oponach (konfiguracja z osią z napędem na cztery koła i HillMaster™) (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)

WAŻNE: Transport drogowy MUSI się odbywać przy ciśnieniu podanym w kolumnie Brak hedera/transport. Nieprawidłowe ciśnienie może spowodować niestabilność maszyny w trakcie transportu. Prawidłowe ciśnienie wpłynie na niższe zużycie paliwa i dłużą żywotność opon.

WSKAZÓWKA: Więcej informacji znaleźć można w sekcji "Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie".

Rozmiar przednich opon (Indeks nośności)	Model	Brak hedera/transport ^a	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F	635F	625D	630D	635D 635X 640D 640X	625X ^b 630X
		Ciśnienie powietrza								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	NR	200 (29)	159 (23)	NR	200 (29)
	S680 HM	359 (52)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	NR	241 (35)	200 (29)	NR	241 (35)
	S685 HM									
	S690 HM									
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	248 (36)	159 (23)	159 (23)	138 (20)	NR	138 (20)	117 (17)	NR	138 (20)

BPU = Zespół podbieracza pasowego

R = Heder sztywny

F = Heder podatny

D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego

X = Platforma wysuwana

HM = HillMaster™

NR = informuje o niezalecanej kombinacji.

^aInformuje o konfiguracji do transportu drogowego (brak hedera, brak ziarna w zbiorniku).

^bNie zaleca się do maszyn S685 i S690.

HillMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,0000557 -53-25MAR15-1/1

Informacje o przednich i tylnych oponach

Jeśli opony lub zwolnice zostały wymienione na inny typ niż zamontowany fabrycznie, konieczna będzie ponowna kalibracja systemu. Upewnić się, że do pamięci wprowadzono poprawny kod opon.

WAŻNE: Przy zmianie kół napędowych może się również zmienić promień opony. Zespół sterujący kabiny MUSI zostać skonfigurowany pod kątem nowej średnicy opon. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

Nieprzeprowadzenie ponownej kalibracji systemu spowoduje, że w systemie Harvest Monitor plon będzie zliczony niedokładnie.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnośnie oznaczeń pokazanych poniżej na przednich i tylnych oponach, skontaktuj się ze swoim dealerem John Deere.

Opony przednie:

- Rozmiary opon
- Kompatybilność hedarów
- Rozstaw rzędów
- Tarcze dystansowe kół
- Elementy dystansowe osi
- Przesunięcia koła

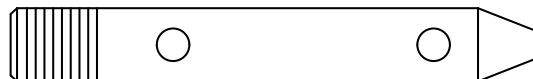
Opony tylne:

- Rozmiary opon
- Rodzaje osi
- Rodzaje zwrotnic
- Położenia osi
- Różnice wysokości pomiędzy oponami przednimi i tylnymi

OOU6075,0001113 -53-11APR12-1/1

Kolek gwintowany do montowania kół napędowych

Gdy koło jest zdjęte, wkręcić kolek w oś (HXE16110), a następnie zainstalować koło. Ten kolek może być też wykorzystany do kół bliźniaczych.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -53-06AUG10-1/1

Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami)

WSKAZÓWKA: Przed zainstalowaniem śrub kół przednich należy nanieść na przedni obszar gwintu olej JDM J20C lub jego odpowiednik. Sprawdzić, czy łeb śruby i powierzchnia styčná nie są pokryte olejem. Łeb śruby i powierzchnia styčná muszą pozostać suche.

Zawsze gdy położenie kół napędowych zostanie zmienione lub zostaną one przełożone, dokręcić śruby kół zgodnie ze specyfikacją i stosując metodę na krzyż.

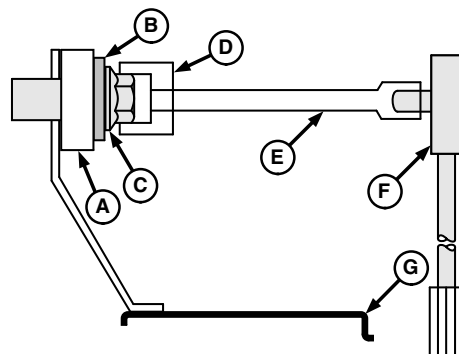
Specyfikacja

Śruby koła—Moment dokręcania (elementy nasmarowane).....710 Nm
(524 lb.-ft.)

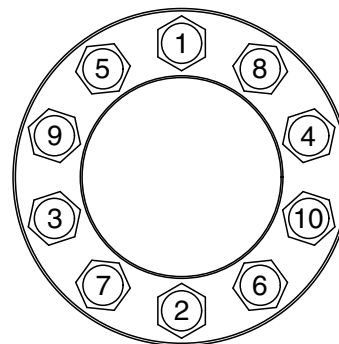
Po przepracowaniu pierwszej godziny i ponownie co każde 10 godzin należy dokręcić śruby kół do wymaganego poziomu podczas pierwszych 50 godzin pracy. Następnie śruby kół powinny być dokręcane odpowiednim momentem obrotowym co 100 godzin pracy.

A—Dystans
B—Podkładka
C—Śruba koła
D—Nasadka 32 mm

E—Przedłużenie
F—Klucz dynamometryczny
G—Koła



H96868 —UN—11JUN10



Kolejność dokręcania

H96863 —UN—10JUN10

OUO6075,00017E5 -53-06MAY14-1/1

Przesunięcie przednich kół napędowych

UWAGA: Unikać poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku awarii zwolnicy i odpadnięcia koła napędowego podczas jazdy po drodze lub prac polowych. Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej wartości przesunięcia koła.

WAŻNE: Używać tylko kół, opon i elementów dystansowych dostarczonych przez John Deere. Stosowanie części nie pochodzących od John Deere, niezgodnych z wymaganiami specyfikacji spowoduje unieważnienie gwarancji.

Nie stosować opon bliźniaczych typu zaciskowego. Nie spełniają one wymagań specyfikacji John Deere.

Wymiar przesunięcia koła znacząco wpływa na trwałość części zwolnicy. Podczas instalowania kół napędowych, upewnić się, że wymiar (A), mierzony od powierzchni kołnierza zwolnicy (B) do linii środkowej (C lub D) mieści się w wyznaczonym zakresie.

Maksymalne przesunięcie koła—Specyfikacja

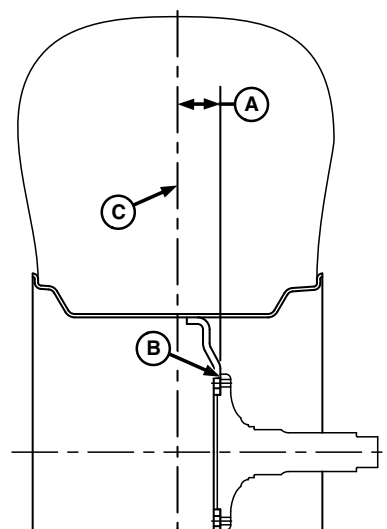
Koło pojedyncze—Odległość.....	114,3 mm (4-1/2 in.)
Koła bliźniacze—Odległość.....	50,8 mm (2 in.)

A—Wymiar

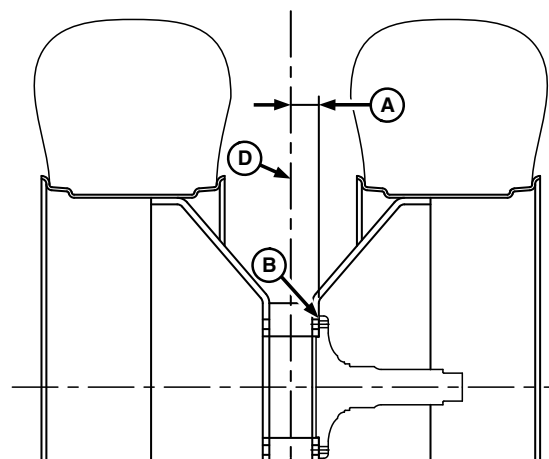
B—Powierzchnia kołnierza zwolnicy

C—Linia środkowa opony

D—Linia środkowa opon bliźniaczych



Koło pojedyncze



Koła bliźniacze

H65047—UN—30OCT00

H65048—UN—30OCT00

SS43267,0000558 -53-18MAR15-1/1

Moment dokręcania śrub tylnych kół

WSKAZÓWKA: Przed zainstalowaniem śrub M22 tylnych kół należy nanieść na przedni obszar gwintu olej JDM J20C lub jego odpowiednik. Sprawdzić, czy łeb śruby i powierzchnia stykająca się nie są pokryte olejem. Łeb śruby i powierzchnia stykająca muszą pozostać suche.

Zawsze, gdy tylne koło było zdejmowane, dokręcić śruby koła zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby kół M16 (napęd na dwa koła ze zwykłymi piastami)—Moment dokręcania (gwinty suche).....315 Nm
(230 lb-ft.)

Śruby kół M22 (napęd na dwa koła z dodatkowo wzmocnionymi piastami)—Moment dokręcania (elementy nasmarowane).....710 Nm
(524 lb-ft.)

Śruby kół M22 (napęd na cztery koła)—Moment dokręcania (elementy nasmarowane).....710 Nm
(524 lb-ft.)



H96809 —UN—09JUN10

Po przepracowaniu pierwszej godziny i ponownie co każde 10 godzin należy dokręcić śruby kół do wymaganego poziomu podczas pierwszych 50 godzin pracy. Następnie śruby kół powinny być dokręcane odpowiednim momentem obrotowym co 100 godzin pracy.

WSKAZÓWKA: Patrz nalepka na oponie, aby znaleźć informację o prawidłowej kolejności dokręcania.

SS43267,0000559 -53-18MAR15-1/1

Dociążanie cieczą

UWAGA: Do napełniania opon cieczą (dociążanie) konieczny jest specjalny sprzęt i przeszkolenie.

WAŻNE: Aby uniknąć korozji, obręcz musi być całkowicie przykryta roztworem, jednakże **NIGDY** nie napełniać opony w stopniu wyższym niż 90%. Przy większej ilości roztworu poduszka powietrzna jest zbyt mała, aby skutecznie tłumić wstrząsy. Może to doprowadzić do uszkodzenia opony.

Bezpiecznym i tanim środkiem dociążającym jest wodny roztwór chlorku wapnia. Prawidłowo stosowane dociążanie cieczą nie uszkadza opon, dętek lub obręczy.

Chlorek wapnia zapobiega zamarzaniu roztworu. Mieszanina 1,6 kg (3-1/2 lb) chlorku wapnia z 3,8 l (1& U.S. gal.) nie zamarza do temperatury -45 °C (-50 °F).

WSKAZÓWKA: Do dociążania nie zaleca się stosowania alkoholu. Roztwór chlorku wapnia jest cięższy i tańszy.



H96809 —UN—09JUN10

Napełniać opony bezdętkowe przynajmniej do poziomu zaworu (minimum 75% wypełnienia). Mniejsza ilość roztworu wystawiałaby część obręczy na działanie korozji. Opony dętkowe mogą być napełniane do dowolnego poziomu poniżej 90 procent.

OUO6075,00007D0 -53-10JUN10-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S660)

WSKAZÓWKA: Wymagania dotyczące dociążenia zależą od konfiguracji.

Wymagania dotyczące dociążenia zostały oparte na standardowej konfiguracji do kukurydzy przy

133 l (35 gal.) paliwa w zbiorniku i pełnym zbiorniku ziarna. Nie musi to odzwierciedlać wszystkich wariantów.

Opony wymagające dociążenia cieżką muszą być wypełnione do 75%.

Nagłówek	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła		Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła	
	Wymagane dociążenie cieżką		Wymagane dociążenie cieżką		Wymagane dociążenie cieżką		Wymagane dociążenie cieżką	
	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	NR	4,5	5	1,2,3,4
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R i F	0	0	0	0	5	1,2,3,4	0	0
635F	0	0	0	0	NR	5	NR	1,2,3,4,5
625D	0	0	0	0	NR	5	NR	1,2,3,4,5
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
635D	5	1,2,3,4	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	NR	1,2,3,4,5	0	0
630X	0	0	0	0	NR	4,5	4,5	1,2,3
BPU = Zespół podbieracza pasowego R = Heder sztywny F = Heder podatny D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego FD = Zespół podatnego hedera przenośnikowego C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™			0 = dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych. 1 = opony tylne 500/85R24. 2 = opony tylne 500/80R28. 3 = opony tylne 520/80R26. 4 = tylne opony 620/75R26 (23.1R26 lub 620/70R26). 5 = opony tylne 750/65R26. NZ = niezalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.					

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,00005E0 -53-11MAY15-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S670)

WSKAZÓWKA: Wymagania dotyczące dociążenia zależą od konfiguracji.

Wymagania dotyczące dociążenia zostały oparte na standardowej konfiguracji do kukurydzy przy 133 l (35 gal.) paliwa w zbiorniku i pełnym

zbiorniku ziarna. Nie musi to odzwierciedlać wszystkich wariantów.

Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

Nagłówek	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła		Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	NR	5	NR	1,2,3,4,5
612C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R i F	0	0	0	0	NR	1,2,3,4,5	0	0
635F	0	0	0	0	NR	5	NR	2,3,4,5
625D	0	0	0	0	NR	5	NR	2,3,4,5
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
635D	5	1,2,3,4	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	NR	2,4,5	2,3,4,5	1
630X	0	0	0	0	NR	5	5	1,2,3,4
635X	5	1,2,3,4	0	0	NR	NR	NR	NR
BPU = Zespół podbieracza pasowego R = Heder sztywny F = Heder podatny D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego FD = Zespół podatnego hedera przenośnikowego C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™			0 = dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych. 1 = opony tylne 500/85R24. 2 = opony tylne 500/80R28. 3 = opony tylne 520/80R26. 4 = tylne opony 620/75R26 (23.1R26 lub 620/70R26). 5 = opony tylne 750/65R26. NZ = niezalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.					

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,00005E1 -53-11MAY15-1/1

Wymagania dotyczące dociażenia (S670 HillMaster™)

WSKAZÓWKA: Wymagania dotyczące dociażenia zależą od konfiguracji.

Wymagania dotyczące dociażenia zostały oparte na standardowej konfiguracji do kukurydzy przy

133 l (35 gal.) paliwa w zbiorniku i pełnym zbiorniku ziarna. Nie musi to odzwierciedlać wszystkich wariantów.

Opony wymagające dociażenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła		Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła	
	Wymagane dociażenie cieczą		Wymagane dociażenie cieczą		Wymagane dociażenie cieczą		Wymagane dociażenie cieczą	
Nagłówek	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	NR	1, 2	0	0
BPU = Zespół podbieracza pasowego R = Heder sztywny F = Heder podatny D = Zespół żniwny hедера przenośnikowego FD = Zespół podatnego hедера przenośnikowego C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™			0 = dociażenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych. 1 = opony tylne 500/85R24. 2 = opony tylne 520/80R26. NZ = niezalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociażona.					

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,000055C -53-27MAR15-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S680)

WSKAZÓWKA: Wymagania dotyczące dociążenia zależą od konfiguracji.

Wymagania dotyczące dociążenia zostały oparte na standardowej konfiguracji do kukurydzy przy

133 l (35 gal.) paliwa w zbiorniku i pełnym zbiorniku ziarna. Nie musi to odzwierciedlać wszystkich wariantów.

Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

Nagłówek	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła		Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	0	0	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1,2,3
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
616C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	1,2,3,4	3,4	1,2	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
625D	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	3,4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
BPU = Zespół podbieracza pasowego R = Heder sztywny F = Heder podatny D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego FD = Zespół podatnego hedera przenośnikowego C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™			0 = dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych. 1 = opony tylne 500/85R24. 2 = opony tylne 500/80R28. 3 = tylne opony 620/70R26 (lub 23.1R26). 4 = opony tylne 750/65R26. NZ = niezalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.					

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,00005E2 -53-11MAY15-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Wymagania dotyczące dociążenia zależą od konfiguracji.

Wymagania dotyczące dociążenia zostały oparte na standardowej konfiguracji do kukurydzy przy

133 l (35 gal.) paliwa w zbiorniku i pełnym zbiorniku ziarna. Nie musi to odzwierciedlać wszystkich wariantów.

Opony wymagające dociążenia cieżką muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła		Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła	
	Wymagane dociążenie cieżką		Wymagane dociążenie cieżką		Wymagane dociążenie cieżką		Wymagane dociążenie cieżką	
Nagłówek	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	0	0	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1,2,3
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
616C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	1,2,3,4	3,4	1,2	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
625D	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	3,4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640X	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
BPU = Zespół podbieracza pasowego R = Heder sztywny F = Heder podatny D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego FD = Zespół podatnego hedera przenośnikowego C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™			0 = dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych. 1 = opony tylne 500/85R24. 2 = opony tylne 500/80R28. 3 = tylne opony VF620/70R26 (lub 23.1R26). 4 = opony tylne 750/65R26. NZ = niezalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.					

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,00005E3 -53-11MAY15-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S680 HillMaster™)

WSKAZÓWKA: Wymagania dotyczące dociążenia zależą od konfiguracji.

Wymagania dotyczące dociążenia zostały oparte na standardowej konfiguracji do kukurydzy przy 133 l (35 gal.) paliwa w zbiorniku i pełnym

zbiorniku ziarna. Nie musi to odzwierciedlać wszystkich wariantów.

Opony wymagające dociążenia cieżką muszą być wypełnione do 75%.

Nagłówek	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła		Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła	
	Wymagane dociążenie cieżką		Wymagane dociążenie cieżką		Wymagane dociążenie cieżką		Wymagane dociążenie cieżką	
	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1	0	0
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
BPU = Zespół podbieracza pasowego R = Heder sztywny F = Heder podatny D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego FD = Zespół podatnego hedera przenośnikowego C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™			0 = dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych. 1 = opony tylne 500/85R24. NZ = niezalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.					

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,000055F -53-27MAR15-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™)

WSKAZÓWKA: Wymagania dotyczące dociążenia zależą od konfiguracji.

Wymagania dotyczące dociążenia zostały oparte na standardowej konfiguracji do kukurydzy przy 133 l (35 gal.) paliwa w zbiorniku i pełnym

zbiorniku ziarna. Nie musi to odzwierciedlać wszystkich wariantów.

Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła		Napęd na dwa koła		Napęd na cztery koła	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
Nagłówek	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1	0	0
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
BPU = Zespół podbieracza pasowego R = Heder sztywny F = Heder podatny D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego FD = Zespół podatnego hedera przenośnikowego C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z StalkMaster™			0 = dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych. 1 = opony tylne 500/85R24. NZ = niezalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.					

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

SS43267,0000560 -53-27MAR15-1/1

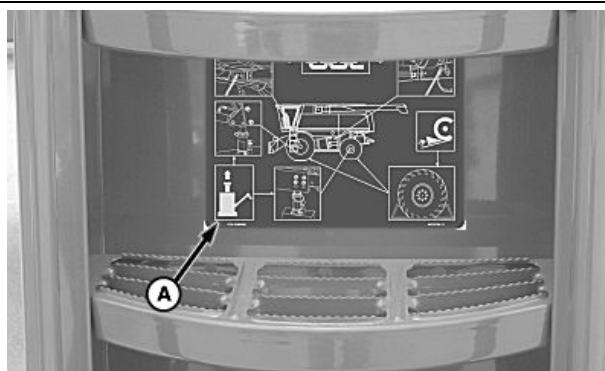
Nalepka oznaczająca miejsca punktów podparcia podnośnika

UWAGA: Zawsze przed podniesieniem maszyny opróżnić zbiornik ziarna.

Zablokować opony z obu stron, aby zapobiec przemieszczeniu się maszyny.

Nalepka (A) oznaczająca miejsce punktu podparcia podnośnika znajduje się na drabince kabiny. Ta nalepka wskazuje prawidłowe umiejscowienie odpowiednich podnośników podczas podnoszenia maszyny.

A—Nalepka oznaczająca miejsca punktów podparcia podnośnika



H106687—UN—24JAN13

OOU6075,0001392 -53-24JAN13-1/1

Docieranie silnika

S660 i S670, S680 i S690 (Tier 2/Stage II)

Silnik jest fabrycznie napełniony olejem silnikowym Break-In Plus™ John Deere. W okresie docierania należy dolewać, w razie potrzeby, oleju silnikowego John Deere Break-In Plus™, aby utrzymać właściwy poziom oleju.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

Jeśli w początkowym okresie eksploatacji nowego lub zregenerowanego silnika używany jest olej silnikowy John Deere Break-In™, należy wymienić olej i filtr po maksimum 100 godzinach.

W przypadku użycia oleju silnikowego John Deere Break-In Plus™, należy wymienić olej i filtr po minimum 100 godzinach pracy, a maksymalnie po okresie międzyobsługowym określonym dla oleju John Deere Plus-50™ II lub Plus-50™ (w celu uzyskania dalszych informacji, patrz: Olej do silników wysokoprężnych w sekcji Paliwa i środki smarne).

WAŻNE: NIE dolewać oleju, dopóki jego poziom nie znajdzie się PONIŻEJ znaku "ADD" na wskaźniku prętowym. Każdy ubytek oleju w okresie docierania powinien być uzupełniony olejem John Deere Break-In Plus™.

NIE używać oleju silnikowego Plus-50™ lub Plus-50™ II podczas docierania nowego silnika lub do silnika po generalnym remoncie. Te oleje nie pozwolą na prawidłowe zużycie się silnika nowego lub po naprawie głównej podczas okresu docierania.

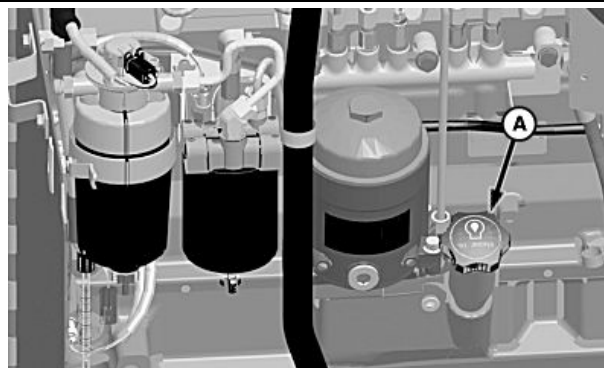
W okresie docierania silnika poziom oleju należy sprawdzać częściej. Jeśli w tym czasie trzeba dolać oleju, zaleca się stosowanie oleju silnikowego John Deere Break-In Plus™.

WAŻNE: NIE wlewać oleju powyżej znaku FULL. Cały zakresowany obszar wyznacza dopuszczalny zakres roboczy poziomu oleju.

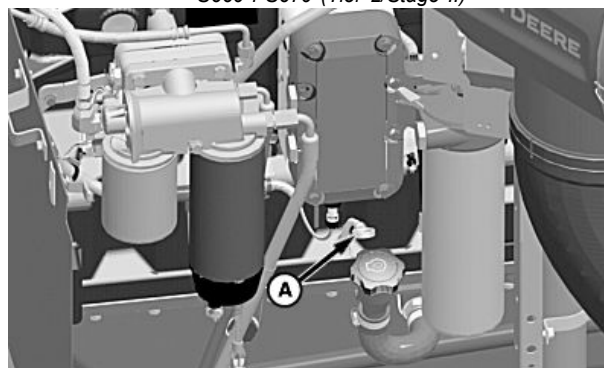
WSKAZÓWKA: Jeśli zastosowany zostanie olej o niskiej lepkości, można oczekiwać nieco podwyższonego zużycia oleju. Częściej sprawdzać poziom oleju.

Unikać przedłużonych okresów pracy silnika przy obrotach jałowych lub w warunkach maksymalnego obciążenia. Wyłączyć silnik, jeśli pracuje dłużej niż 5 minut na biegu jałowym.

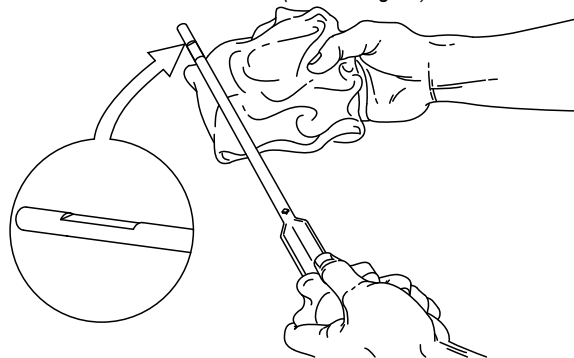
Po okresie docierania, wymienić olej silnikowy oraz filtr oleju silnikowego. Napełnić skrzynię korbową olejem John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ lub olejem sezonowym (w celu uzyskania zaleceń dotyczących oleju, patrz: Olej do silników wysokoprężnych w sekcji Paliwa i środki smarne).



S660 i S670 (Tier 2/Stage II)



S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



A—Prętowy wskaźnik poziomu oleju

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest całkowicie dokręcony lub wsadzony do obudowy, przed wyjęciem go w celu sprawdzenia poziomu oleju.

Codziennie wyjmować wskaźnik prętowy (A) i sprawdzać poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między znakiem "ADD" i górną krawędzią zakresowanej powierzchni na wskaźniku prętowym. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku "ADD", należy uzupełnić olej (zalecenia dotyczące oleju są podane w sekcji Paliwa i środki smarne).

Sprawdzić, czy nie występują wycieki. Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku "ADD" na wskaźniku prętowym.

Break-In Plus jest nazwą handlową firmy Deere & Company

Break-In jest nazwą handlową firmy Deere & Company

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000565 -53-19MAR15-2/6

S660, S670, S680, S685 i S690 (Final Tier 4/Stage IV)

Silnik jest fabrycznie napełniony olejem silnikowym Break-In Plus™ John Deere. W okresie docierania dolewać w miarę potrzeby olej silnikowy okresu docierania John Deere Break-In Plus™, aby utrzymać właściwy poziom oleju.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

Podczas początkowej pracy nowego lub zregenerowanego silnika wymieniać olej i filtr oleju po minimalnie 100 godzinach pracy i maksymalnie po okresie międzyobsługowym określonym dla oleju John Deere Plus-50™ II (w celu uzyskania dalszych informacji patrz: Olej do silników wysokoprężnych, w sekcji Paliwa i środki smarne).

W przypadku używania jednego z tych olejów podczas początkowej pracy nowego lub zregenerowanego silnika, wymieniać olej i filtr minimalnie po 100 godzinach i maksymalnie do 400 godzin.

WAŻNE: NIE dolewać oleju, dopóki jego poziom nie znajdzie się PONIŻEJ znaku "ADD" (B) na wskaźniku prętowym. Każdy ubytek oleju w okresie docierania powinien być uzupełniony olejem John Deere Break-In Plus™.

NIE używać oleju silnikowego Plus-50™ lub Plus-50™ II podczas docierania nowego silnika lub do silnika po generalnym remoncie. Te oleje nie pozwolą na prawidłowe zużycie się silnika nowego lub po naprawie głównej podczas okresu docierania.

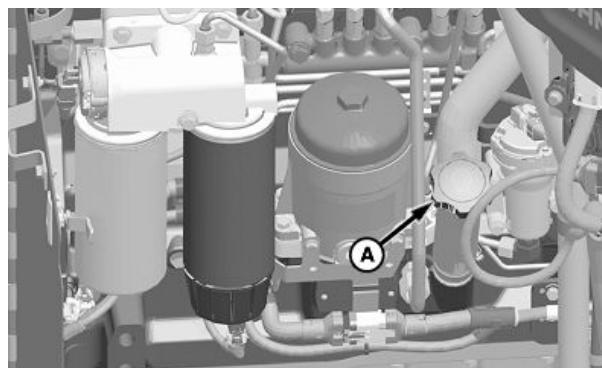
W okresie docierania silnika poziom oleju należy sprawdzać częściej. Jeśli w tym czasie trzeba dolać oleju, zaleca się stosowanie oleju silnikowego John Deere Break-In Plus™.

WAŻNE: NIE wlewać oleju powyżej znaku FULL (C). Cały zakreślowany obszar wyznacza dopuszczalny zakres roboczy poziomu oleju.

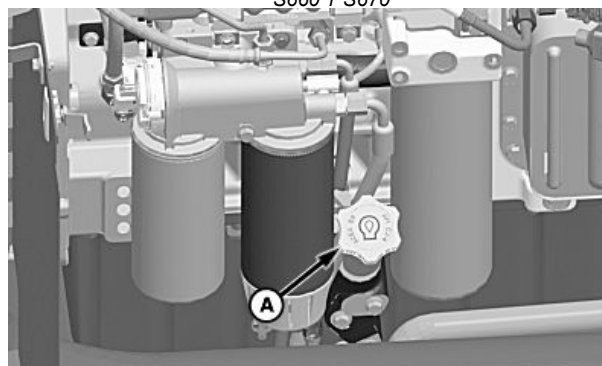
WSKAZÓWKA: Jeśli zastosowany zostanie olej o niskiej lepkości, można oczekiwać nieco podwyższonego zużycia oleju. Częściej sprawdzać poziom oleju.

Unikać przedłużonych okresów pracy silnika przy obrotach jałowych lub w warunkach maksymalnego obciążenia. Wyłączyć silnik, jeśli pracuje dłużej niż 5 minut na biegu jałowym.

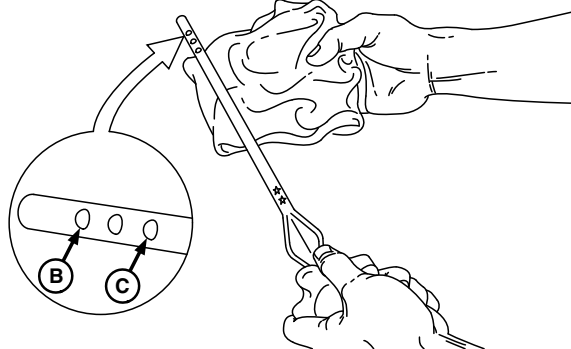
Po okresie docierania, wymienić olej silnikowy oraz filtr oleju silnikowego. Napełnić skrzynię korbowa olejem John Deere Plus-50™ II lub innym olejem do silników wysokoprężnych (w celu uzyskania zaleceń dotyczących oleju patrz: Olej do silników wysokoprężnych, w sekcji Paliwa i środki smarne).



S660 i S670



S680, S685 i S690



A—Prętowy wskaźnik poziomu oleju
B—Oznaczenie ADD (dolać)
C—Znak FULL (całkowitego napełnienia)

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest całkowicie dokręcony do obudowy, przed wyjęciem go w celu sprawdzenia poziomu oleju.

Codziennie wyjmować wskaźnik prętowy (A) i sprawdzać poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między znakiem ADD i górną krawędzią zakreślowanej powierzchni na wskaźniku prętowym. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku ADD, należy uzupełnić olej (zalecenia dotyczące oleju są podane w sekcji "Paliwo i środki smarne").

Sprawdzić, czy nie występują wycieki. Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku ADD na wskaźniku prętowym.

*Break-In Plus jest nazwą handlową firmy Deere & Company
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company*

SS43267,0000565 -53-19MAR15-4/6

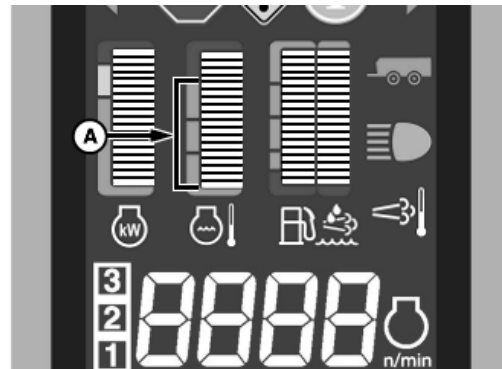
Wszystkie maszyny

Przy temperaturze powietrza poniżej -10°C (14°F), używać podgrzewacza bloku silnika (jeśli jest).

Kontrolka temperatury powinna znajdować się w zielonej strefie (A) podczas normalnej pracy.

WAŻNE: Zapobiegaj możliwym uszkodzeniom silnika. Nie **WYŁĄCZAĆ** silnika, jeśli **ŚWIECI** się kontrolka ostrzegawcza temperatury silnika lub słupek wskaźnika znajduje się w czerwonej strefie. **WYŁĄCZENIE** silnika spowoduje dodatkowy wzrost temperatury płynu chłodzącego, co może doprowadzić do uszkodzenia maszyny. Zmniejszyć obciążenie i ustawić niższe obroty silnika, aż temperatura płynu chłodzącego się obniży. Jeżeli temperatura nie spadnie szybko, zatrzymać silnik i ustalić przyczynę takiego stanu rzeczy przed wznowieniem pracy.

Uważnie obserwować wskaźnik temperatury. Jeśli manometr przesunie się do czerwonego obszaru,



A—Zielona strefa
(standardowe działanie)

zmniejszyć obciążenie silnika i ustalić przyczynę przed wznowieniem pracy.

H105918 —UN—05OCT12

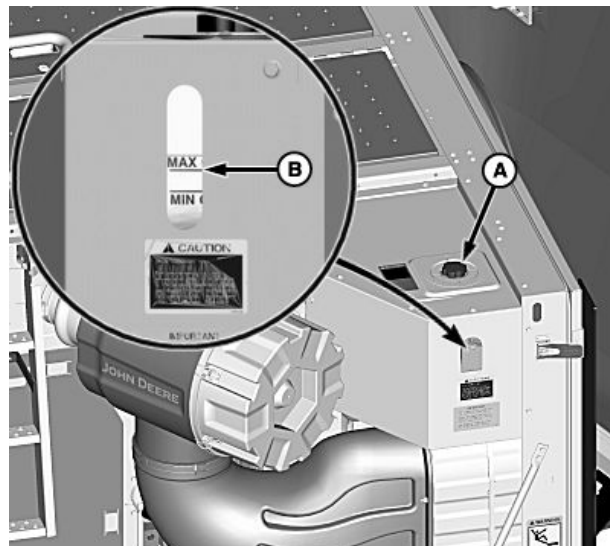
SS43267,0000565 -53-19MAR15-5/6

Sprawdzać okresowo poziom płynu chłodzącego i zwracać uwagę na oznaki nieszczelności. Zdjąć korek zbiornika wyrównawczego (A) i wlewać płyn chłodzący do zbiornika wyrównawczego do linii "Max Cold" (B).

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami "Max Cold" i "Min Cold". W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii "Min Cold".

A—Korek zbiornika wyrównawczego

B—Kreska maksymalnego poziomu przy zimnym silniku



H105922 —UN—05OCT12

SS43267,0000565 -53-19MAR15-6/6

Regulacja napędów pasowych; po pierwszych 50 godzinach

UWAGA: Nigdy nie sprawdzać lub regulować napędów pasowych przy pracującym silniku. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Sprawdzić wszystkie sprężynowe napinacze pasów po pierwszych 50 godzinach pracy. Rozciąganie pasów zachodzi w większości podczas pierwszych godzin pracy.

Po wykonaniu regulacji po pierwszych godzinach pracy, dalej regulować zgodnie z instrukcją. Podkładka na napinaczu sprężynowym powinna być umieszczona pomiędzy końcem wskaźnika i podstawą występu.

OUO6075,000056C -53-14JAN10-1/1

Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin (docieranie)

Wykonać obsługę codzienną lub co 10 godzin (patrz rozdział "Smarowanie i obsługa").

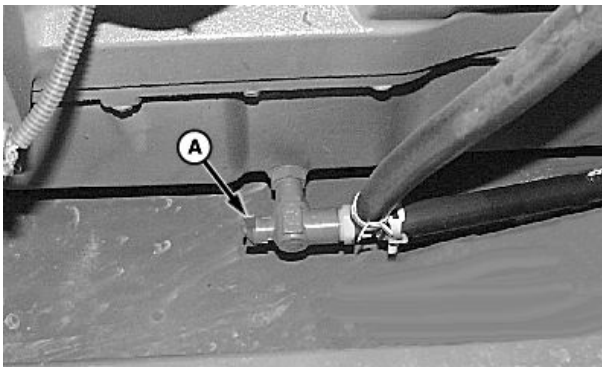
Obserwować wyświetlacz CommandCenter pod kątem kodów diagnostycznych temperatury silnika i ciśnienia oleju silnikowego. Jeśli pojawiają się kody, patrz rozdział "Kody diagnostyczne" w celu uzyskania dalszych informacji.

Często sprawdzać poziom oleju silnikowego (w razie potrzeby dolać oleju okresu docierania John Deere) oraz poziom płynu chłodzącego i zwracać uwagę na oznaki nieszczelności.

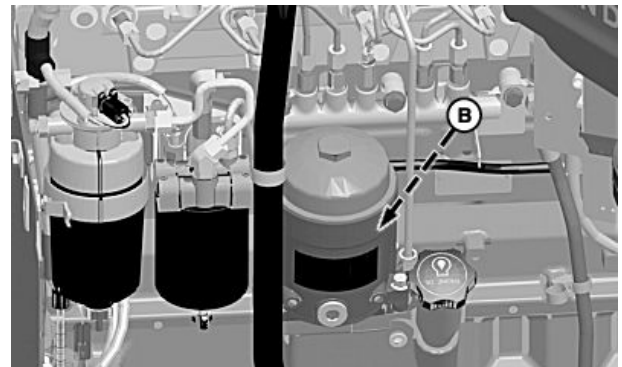
Sprawdzać dokręcenie przewodów i zacisków układu wlotu powietrza.

OUO6075,000056D -53-14JAN10-1/1

Obsługa w okresie docierania, po 100 godzinach (Tier 2/Stage II)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

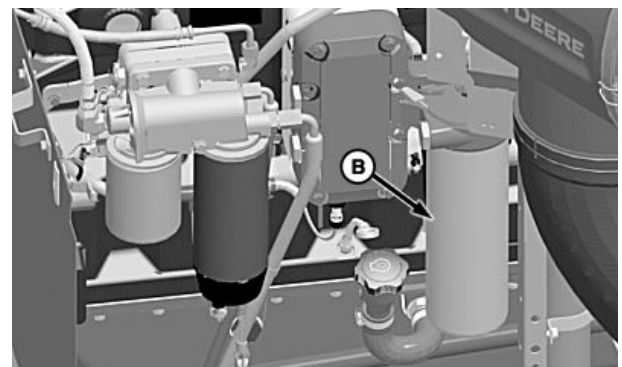
S660 i S670

Spuścić olej silnikowy po otwarciu spustu (A), następnie zamknąć spust, po spuszczeniu całego oleju.

Wymontować i zachować zaślepkę i odpowiednio zutylizować filtr oleju (B).

Zamontować filtr oleju i zamocować go za pomocą zaślepki.

Napełnić skrzynię korbowa odpowiednią ilością oleju silnikowego (specyfikacja oleju jest podana w punkcie Olej do silników wysokoprężnych, w sekcji Paliwa i środki smarne).



H95420 —UN—09MAR10

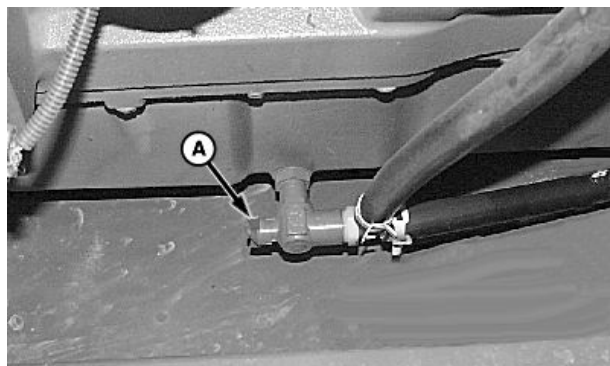
S680 i S690

A—Spust

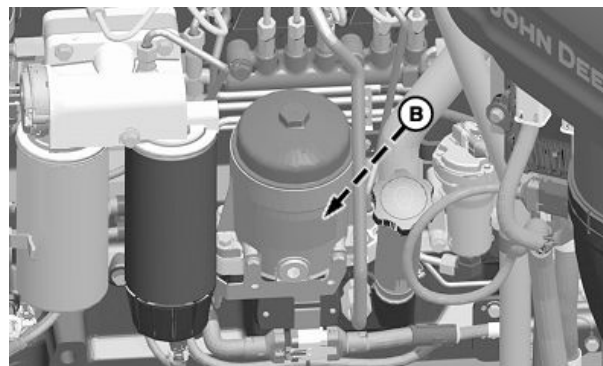
B—Filtr oleju

OUO6075,0001554 -53-09JUL13-1/1

Obsługa w okresie docierania, po 400 godzinach (Final Tier 4/Stage IV)



H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

S660 i S670

Spuścić olej silnikowy po otwarciu spustu (A), następnie zamknąć spust, po spuszczeniu całego oleju.

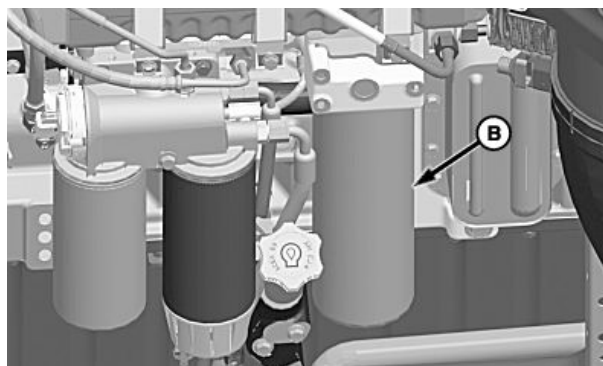
Wymontować i zachować zaślepkę i odpowiednio zutylizować filtr oleju (B).

Zamontować filtr oleju i zamocować go za pomocą zaśleпки.

Napełnić skrzynię korbową odpowiednią ilością oleju silnikowego (specyfikacja oleju jest podana w punkcie Olej do silników diesel, w sekcji Paliwa i środki smarne).

A—Spuszczanie

B—Filtr oleju



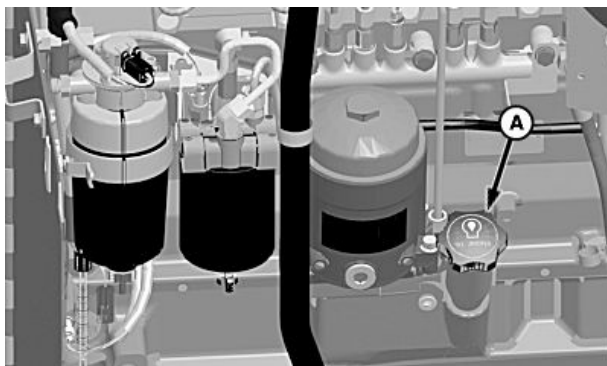
H95397 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690

SS43267,0000566 -53-19MAR15-1/1

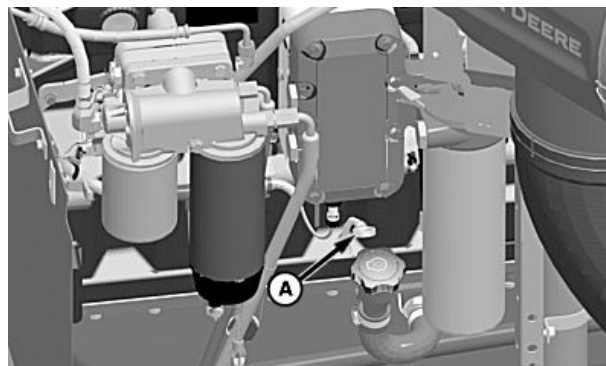
Czynności kontrolne przed uruchomieniem

Poziom oleju silnikowego



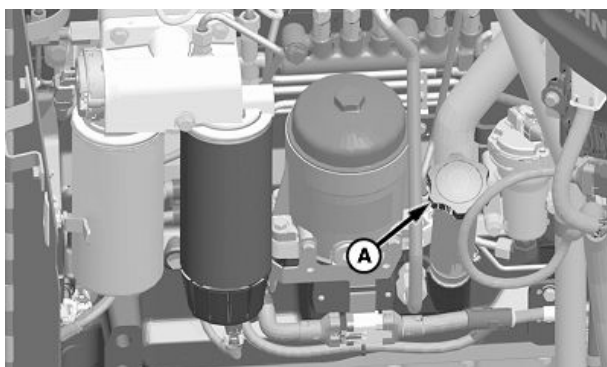
S660 i S670 (Tier 2/Stage II)

H95375 —UN—16FEB10



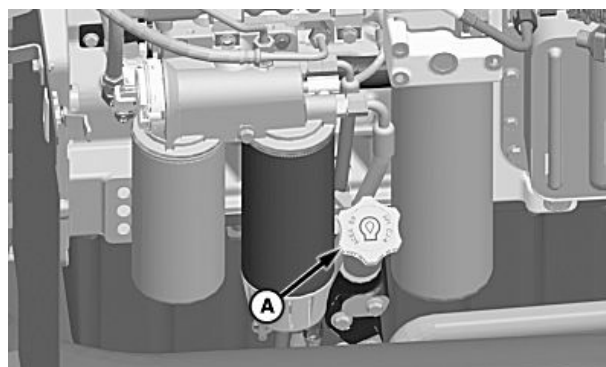
S680 i S690 (Tier 2/Stage II)

H95419 —UN—19FEB10



S660 i S670 (Final Tier 4/Stage IV)

H95306 —UN—11FEB10



S680, S685 i S690 (Final Tier 4/Stage IV)

H95396 —UN—17FEB10

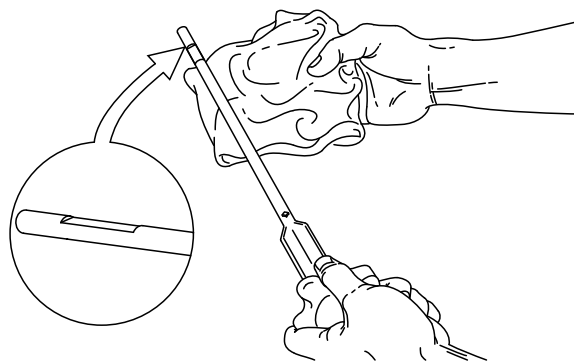
WAŻNE: Niezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego, dla zapewnienia długotrwałej eksploatacji kombajnu. Sprawdzać poziom oleju, gdy maszyna jest ustawiona na poziomym podłożu.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest całkowicie dokręcony lub wsadzony do obudowy, przed wyjęciem go w celu sprawdzenia poziomu oleju.

Codziennie sprawdzać poziom oleju silnikowego za pomocą wskaźnika prętowego (A). Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku "ADD" na wskaźniku prętowym.

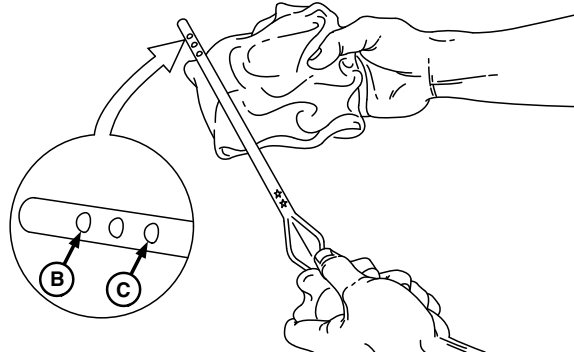
Wyjąć wskaźnik prętowy i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między znakiem "ADD" i górną krawędzią zakresowanej powierzchni na wskaźniku prętowym. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku "ADD", należy uzupełnić olej (zalecenia dotyczące oleju są podane w sekcji Paliwa i środki smarne).

A—Prętowy wskaźnik poziomu oleju
B—Oznaczenie ADD (dolać)
C—Znak FULL (całkowitego napełnienia)



Tier 2/Stage II

H112961 —UN—17FEB15

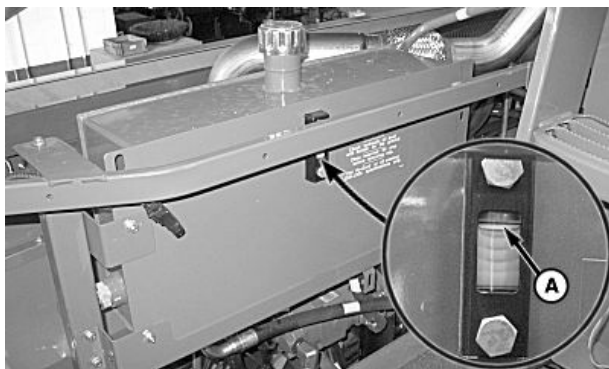


Final Tier 4/Stage IV

H113142 —UN—11MAR15

SS43267,0000568 -53-19MAR15-1/1

Poziom oleju hydrostatycznego/hydraulicznego



S660 i S670

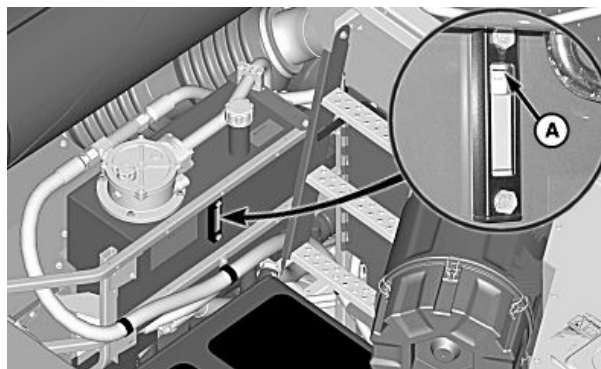
Poziom oleju hydrostatycznego/hydraulicznego należy sprawdzać po opuszczeniu hедера na podłoże i cofnięciu wszystkich siłowników. Poziom oleju musi znajdować się u góry szklanego wskaźnika (A) przy całkowicie opuszczonym przenośniku pochyłym. W razie potrzeby dolać oleju, ale nie przepęłniać.

Przed sprawdzaniem oleju hydraulicznego w skrzyni przekładniowej silnika, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Poziom oleju nie może znajdować się poniżej znaku "ADD" na wskaźniku (B).

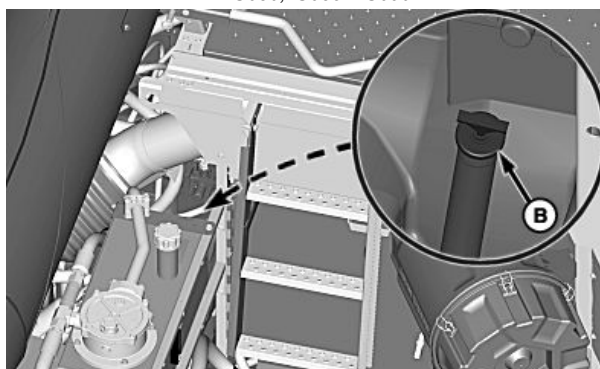
A—Szklany wskaźnik

B—Wskaźnik prętowy

H97523—UN—04AUG10



S680, S685 i S690



Poziom oleju hydraulicznego (skrzynia przekładniowa silnika)

H106938—UN—14FEB13

H106937—UN—14FEB13

OUO6075,0001557 -53-19JUN13-1/1

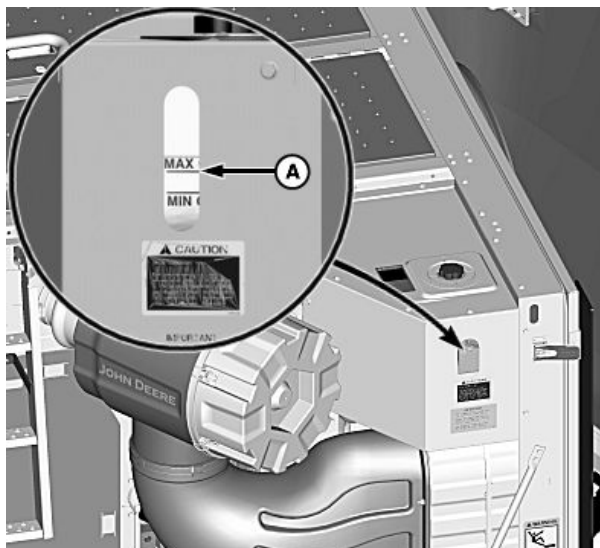
Poziom płynu chłodzącego

WAŻNE: Do zbiornika wyrównawczego zastosowano specjalny korek. Jeśli korek zostanie uszkodzony lub zagubiony, trzeba go zastąpić takim samym korkiem.

Odczekać, aż silnik ostygnie. Poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym powinien być przy linii "Max Cold" (A).

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami "Max Cold" i "Min Cold". W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii "Min Cold".

A—Linia maksymalnego poziomu przy zimnym silniku



H105923—UN—05OCT12

OUO6075,000128C -53-17OCT12-1/1

Układ paliwowy

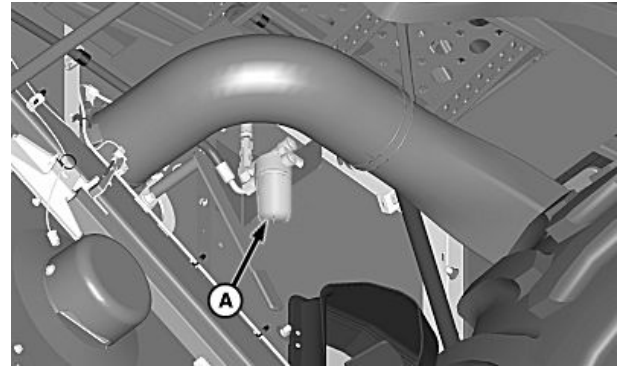
! UWAGA: Przed przeprowadzeniem obsługi filtrów paliwa, **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy miseczka filtra wstępnego jest dobrze osadzona, aby układ paliwa nie zapowietrzał się.

Zamknąć zawór odcięcia paliwa w zbiorniku paliwa.

Wymontować miseczkę filtra wstępnego (A) i oczyścić filtr siatkowy, jeśli użyto zanieczyszczonego paliwa.

A—Miseczka filtra początkowego



Miseczka filtra początkowego paliwa (wszystkie maszyny)

H98377—UN—30SEP10

SS43267,0000569 -53-19MAR15-1/4

S660 i S670 (Tier 2/Stage II)

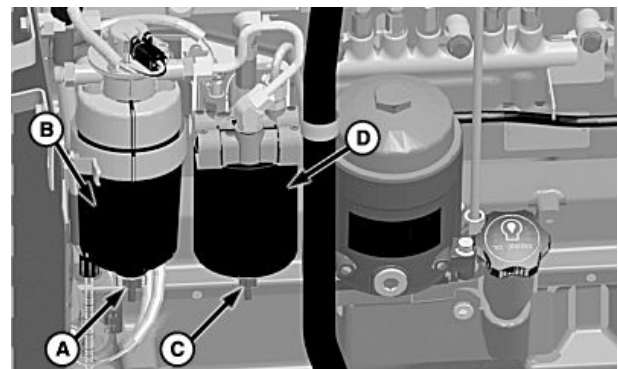
Otworzyć spust (A), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze wstępnym (B) (patrz sekcja: Obsługa silnika).

Otworzyć spust (C), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze dokładnego czyszczenia paliwa (D) (patrz sekcja: Obsługa silnika).

Jeśli problem nadal występuje, wymienić filtry paliwa (patrz sekcja: Obsługa silnika).

A—Spuszczanie
B—Wstępny filtr paliwa

C—Spuszczanie
D—Dokładny filtr paliwa



H104937—UN—28FEB12

SS43267,0000569 -53-19MAR15-2/4

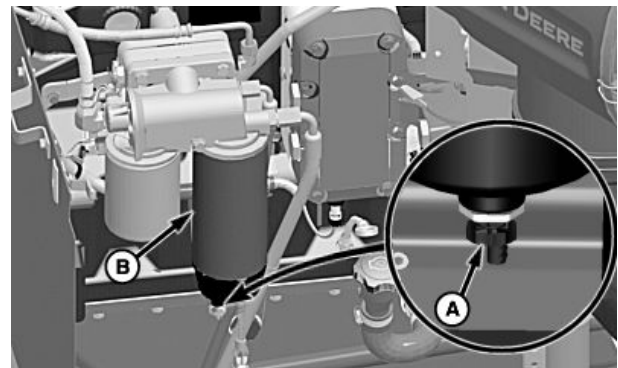
S680 i S690 (Tier 2/Stage II)

Otworzyć spust (A), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze wstępnym (B) (patrz sekcja: Obsługa silnika).

Jeśli problem nadal występuje, wymienić filtry paliwa (patrz sekcja: Obsługa silnika).

A—Spuszczanie

B—Wstępny filtr paliwa



H104938—UN—28FEB12

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000569 -53-19MAR15-3/4

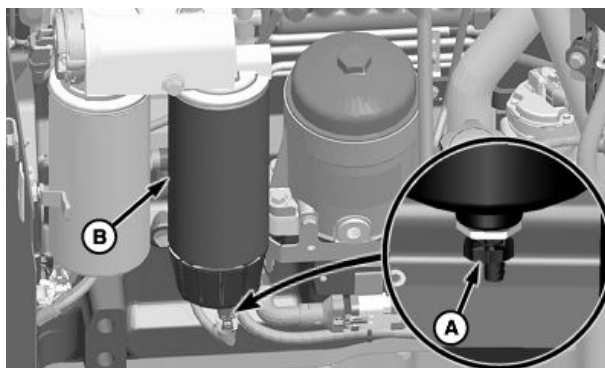
S660, S670, S680, S685 i S690 (Final Tier 4/Stage IV)

Otworzyć spust (A), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze wstępnym (B) (patrz sekcja: Obsługa silnika).

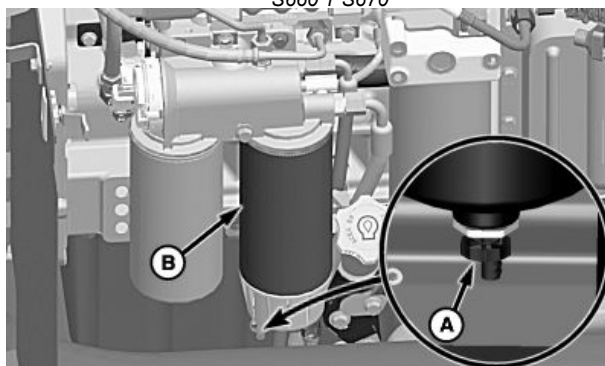
Jeśli używane było zanieczyszczone paliwo, wymienić filtr (patrz sekcja: Obsługa silnika).

A—Spuszczanie

B—Wstępny filtr paliwa



S660 i S670



S680, S685 i S690

H104939 —UN—28FEB12

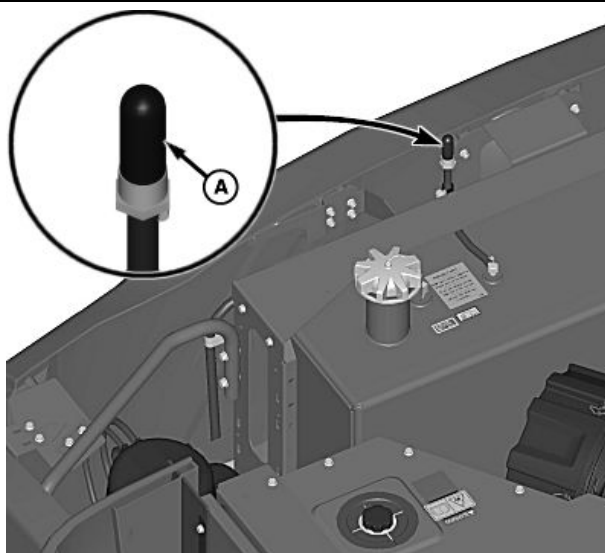
H104940 —UN—28FEB12

SS43267,0000569 -53-19MAR15-4/4

Odpowietrznik zbiornika paliwa

Odpowietrznik zbiornika paliwa (A) należy wizualnie sprawdzać co tydzień. Nie dopuszczać do nagromadzenia się nadmiernej ilości plew lub zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Jeśli odpowietrznik jest pokryty zanieczyszczeniami, uniemożliwi to odpowietrzanie zbiornika paliwa. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

A—Odpowietrznik zbiornika paliwa



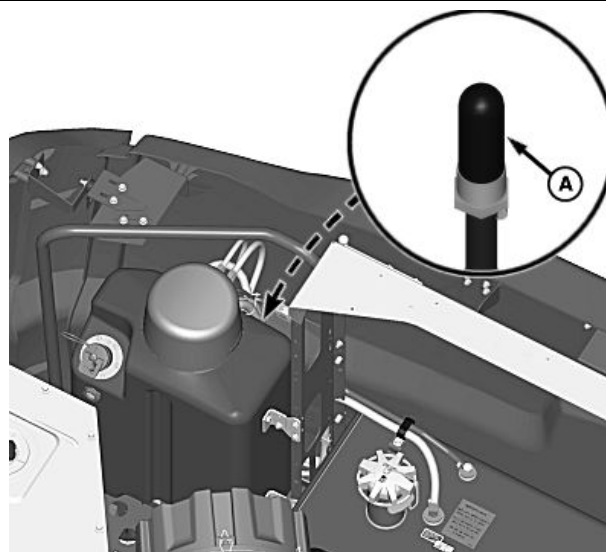
H106003 —UN—23OCT12

OOU6075,00012CA -53-27JUN13-1/1

Odpowietrznik zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

Co tydzień wzrokowo sprawdzać odpowietrznik (A) zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF). Nie dopuszczać do nagromadzenia się nadmiernej ilości plew lub zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Jeśli odpowietrznik jest pokryty zanieczyszczeniami, uniemożliwi to odpowietrzanie zbiornika. Zdjąć odpowietrznik z przewodu i oczyścić.

**A—Odpowietrznik
zbiornika płynu układu
wydechowego Diesel (DEF)**



H1106799 —UN—05FEB13

OUO6075,00013BC -53-27JUN13-1/1

Położenia wlotu powietrza do silnika

WSKAZÓWKA: Przed rozpoczęciem prac polowych sprawdzić, czy wlot powietrza do silnika został ustawiony w wybranym położeniu polowym.

Aby otrzymać żądane położenie, należy wyciągnąć sworzeń blokujący (A) i odpowiednio obrócić wlot powietrza.

Położenie transportowe:

WAŻNE: W przypadku gdy obowiązują miejscowe ograniczenia drogowe, wlot powietrza silnika należy ustawić w położeniu transportowym. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Gdy maszyna ma być transportowana, należy sprawdzić, czy wlot powietrza do silnika jest ustawiony w położeniu transportowym (1).

Więcej informacji zamieszczono w punkcie Położenie wlotu powietrza do silnika (Położenie transportowe), w tej sekcji.

Standardowe położenie polowe:

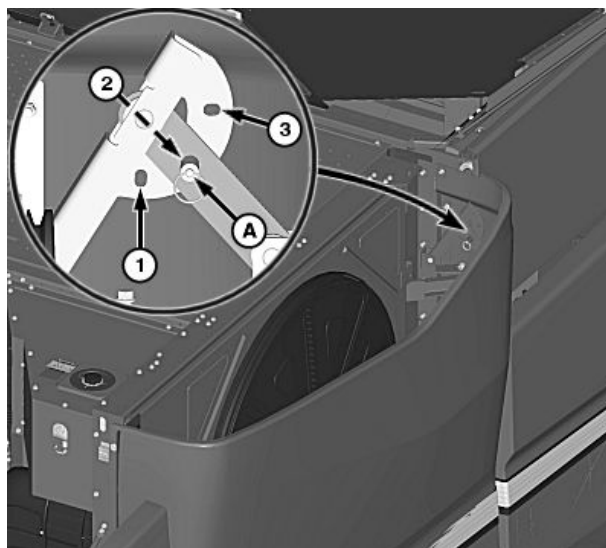
WAŻNE: Wlot powietrza silnika należy ustawić w położeniu polowym w czasie zbioru, aby zapobiec przegrzaniu silnika.

Pracując w normalnych warunkach polowych, należy sprawdzać, czy wlot powietrza do silnika jest ustawiony w standardowym położeniu polowym (2).

Więcej informacji zamieszczono w punkcie Położenie wlotu powietrza do silnika (Standardowe położenie polowe), w tej sekcji.

Wysunięte położenie polowe:

WAŻNE: Wlot powietrza silnika należy ustawić w wysuniętym położeniu polowym w czasie



A—Sworzeń blokujący
1— Położenie transportowe

2— Standardowe położenie polowe
3— Wysunięte położenie polowe

zbioru w wysokiej temperaturze otoczenia i/lub na dużych wysokościach, aby zapobiec przegrzaniu silnika.

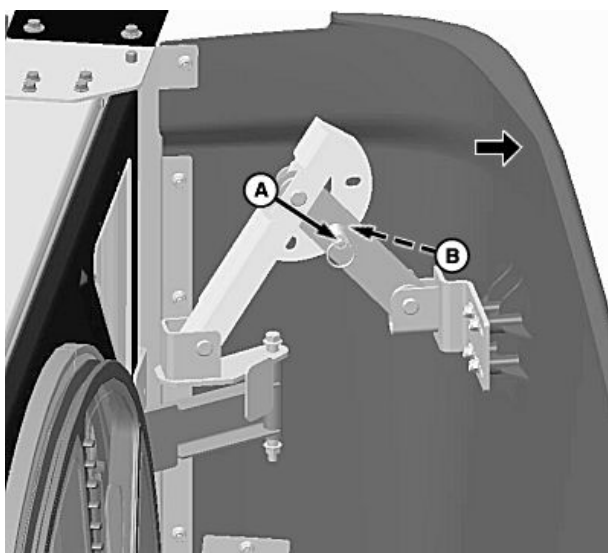
Należy sprawdzić, czy wlot powietrza do silnika jest ustawiony w położeniu polowym wysuniętym (3), w celu zwiększonego chłodzenia, gdy żniwa są przeprowadzane w wysokich temperaturach otoczenia i/lub na terenach wysoko położonych.

Więcej informacji zamieszczono w punkcie Położenie wlotu powietrza do silnika (Położenie polowe wysunięte), w tej sekcji.

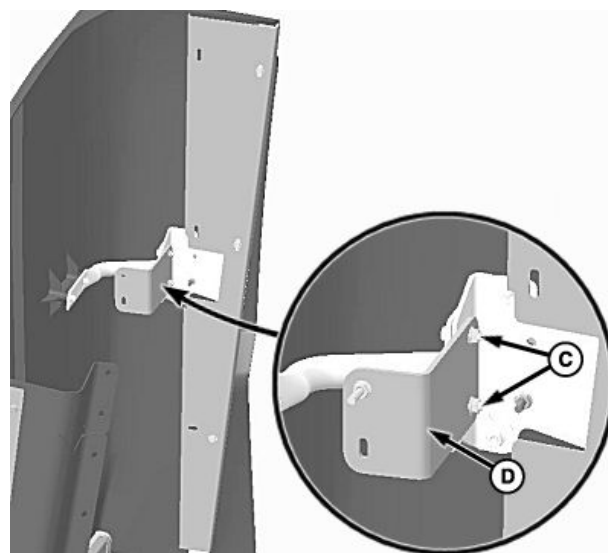
H106789 — UN—05FEB13

OUC6075,0001825 -53-05JUN14-1/1

Położenie wlotu powietrza do silnika (Standardowe położenie polowe)



H111372 —UN—05JUN14



H111378 —UN—06JUN14

Położenie transportowe

A—Sworzeń blokujący

B—Otwór
C—Nakrętki, M8 (2 szt.)

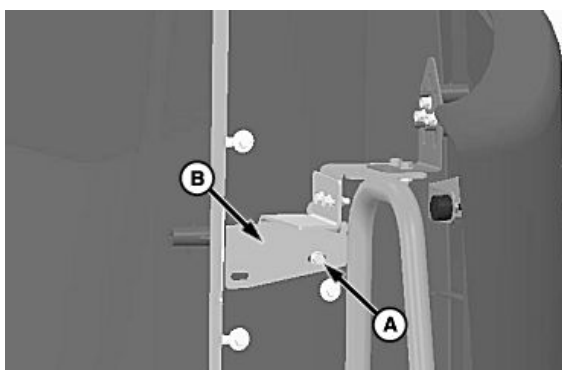
D—Wspornik

WAŻNE: Wlot powietrza silnika należy ustawić w położeniu polowym w czasie zbioru, aby zapobiec przegrzaniu silnika.

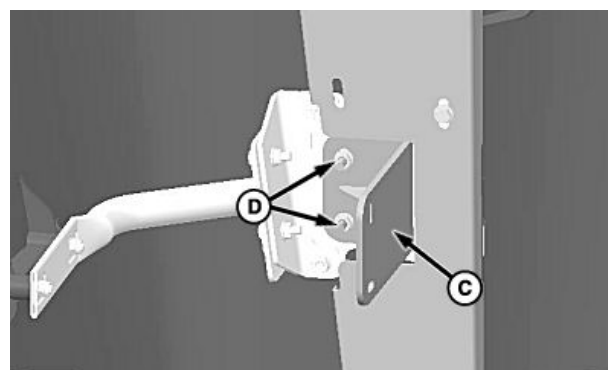
1. Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć wlot powietrza na zewnątrz tak, by sworzeń wyrównał się z otworem (B).

2. Odkręcić nakrętki (C) i zdjąć wspornik (D).
3. Założyć z powrotem na śruby odkręcone wcześniej nakrętki.

OOU6075.0001827 -53-06JUN14-1/2



H111392 —UN—06JUN14



H111393 —UN—06JUN14

Standardowe położenie polowe

A—Śruba, M8 x 40

B—Wspornik
C—Wspornik

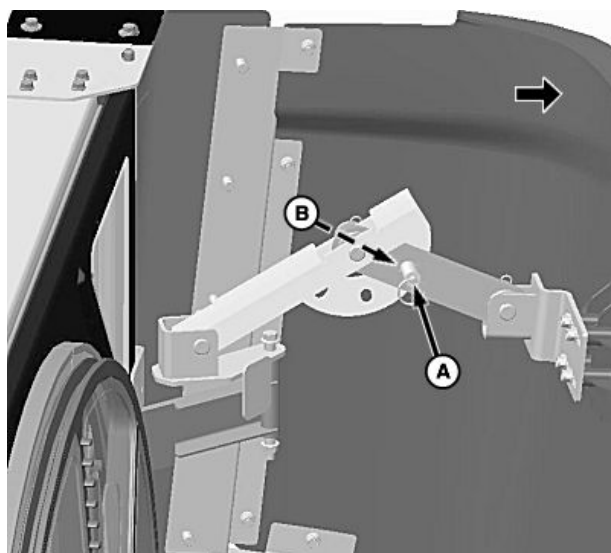
D—Nakrętki, M8 (2 szt.)

4. Przesunąć wlot powietrza na zewnątrz i włożyć śrubę (A) przez wspornik (B), jak pokazano na ilustracji.

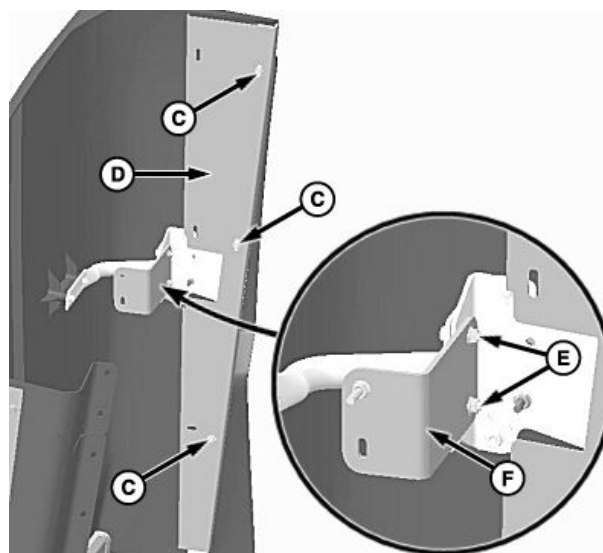
5. Zainstalować wspornik (C), jak pokazano na ilustracji i przymocować za pomocą nakrętek (D).

OOU6075.0001827 -53-06JUN14-2/2

Położenie wlotu powietrza do silnika (Położenie połowe wysunięte)



H111373 —UN—05JUN14



H111386 —UN—06JUN14

Położenie transportowe

A—Sworzeń blokujący
B—Otwór

C—Śruby M8 x 25 (3 szt.)

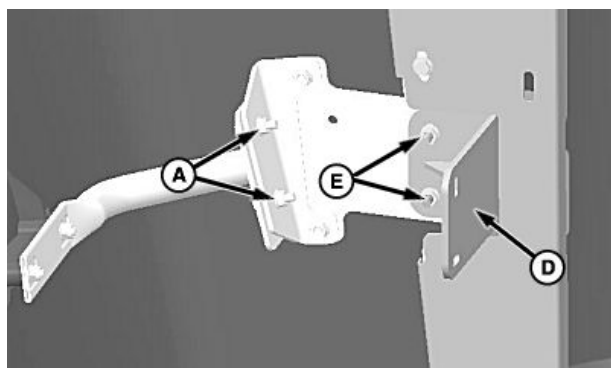
D—Panel
E—Nakrętka, M8 (2 szt)

F—Wspornik

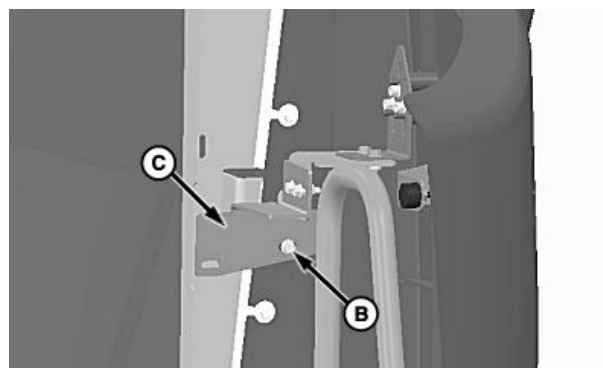
WAŻNE: Wlot powietrza silnika należy ustawić w wysuniętym położeniu połowym w czasie zbioru w wysokiej temperaturze otoczenia i/lub na dużych wysokościach, aby zapobiec przegrzaniu silnika.

1. Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć wlot powietrza na zewnątrz tak, by sworzeń wyrównał się z otworem (B).
2. Odkręcić i zachować śruby (C) z panelu (D).
3. Odkręcić nakrętki (E) i zdjąć wspornik (F).

OOU6075,0001828 -53-06JUN14-1/3



H111394 —UN—06JUN14



H111395 —UN—06JUN14

Wysunięte położenie połowe

A—Nakrętki, M8 (2 szt.)
B—Śruby, M8 x 40 (2 szt.)

C—Wspornik
D—Wspornik
E—Nakrętki, M8 (2 szt.)

4. Założyć zdjęte wcześniej nakrętki (A) na śruby.
5. Przesunąć wlot powietrza na zewnątrz i włożyć śrubę (B) przez wspornik (C), jak pokazano na ilustracji.
6. Zainstalować wspornik (D), jak pokazano na ilustracji i przymocować za pomocą nakrętek (E).

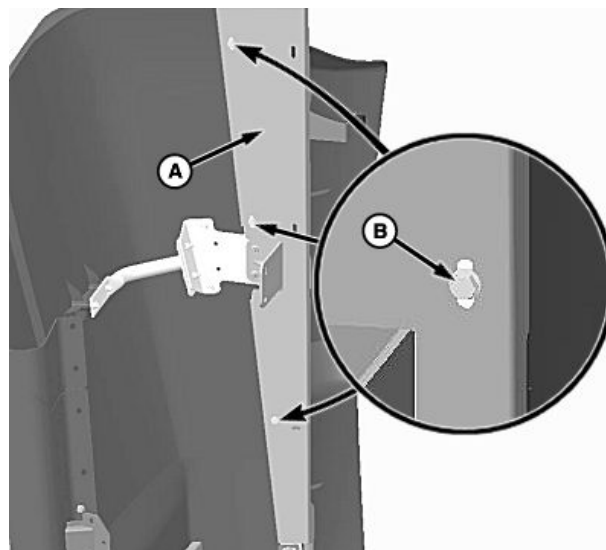
Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001828 -53-06JUN14-2/3

7. Założyć zdjęty wcześniej panel (A) i zamocować za pomocą śrub (B).

A—Panel

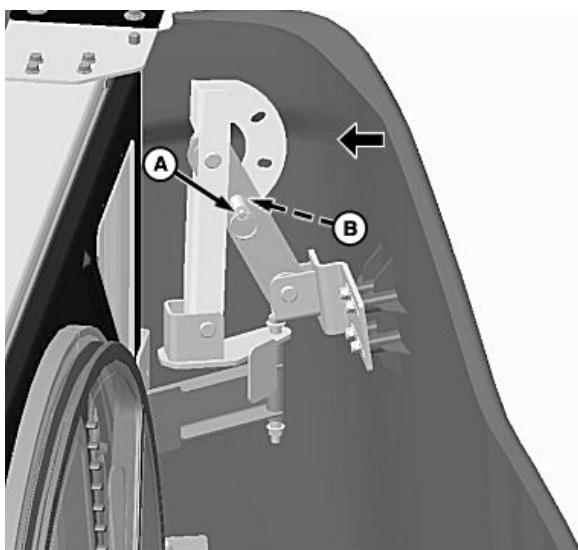
B—Śruby M8 x 25 (3 szt.)



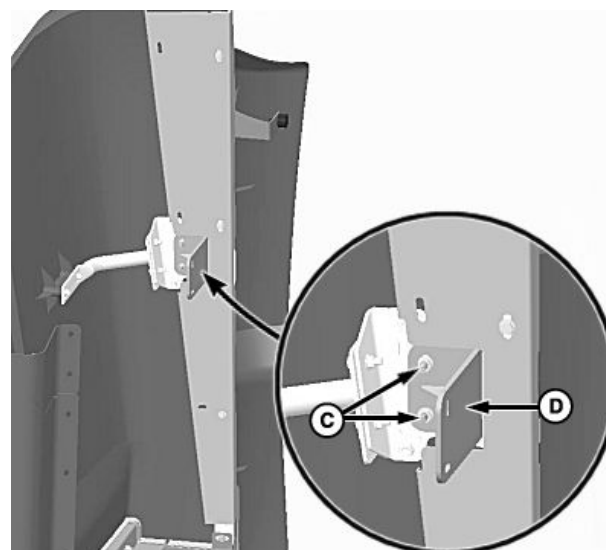
H111396 —UN—06JUN14

OUC6075,0001828 -53-06JUN14-3/3

Położenie wlotu powietrza silnika (Położenie transportowe)



H111371 —UN—05JUN14



H111374 —UN—06JUN14

Standardowe położenie polowe

A—Sworzeń blokujący

B—Otwór

C—Śruby M8 x 40 i nakrętki M8 (2 szt.)

D—Wspornik

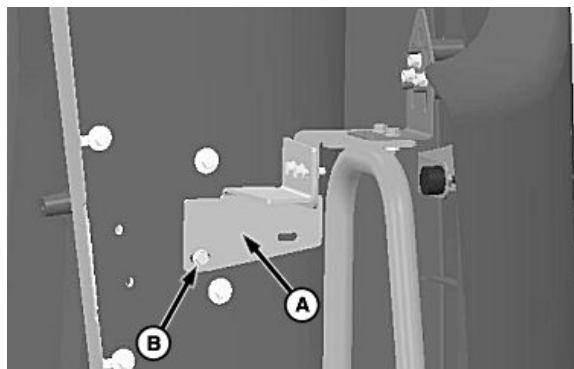
WAŻNE: W przypadku gdy obowiązują miejscowe ograniczenia drogowe, wlot powietrza silnika należy ustawić w położeniu transportowym. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

WSKAZÓWKA: Przed rozpoczęciem prac polowych, wlot powietrza do silnika musi zostać ustawiony w wybranym położeniu polowym.

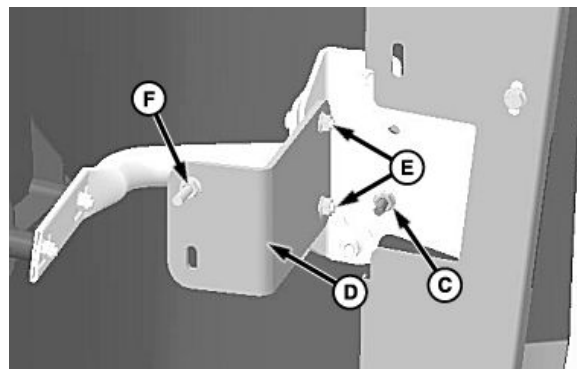
1. Wyciągnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć wlot powietrza do wewnątrz, do wyrównania sworznia z otworem (B).
2. Wykręcić i zachować śruby i nakrętki (C) oraz zdjąć wspornik (D).

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0001826 -53-06JUN14-1/2



H111390 —UN—06JUN14



H111391 —UN—06JUN14

Polozenie transportowe

A—Wspornik
B—Śruba, M8 x 40

C—Nakrętka, M8
D—Wspornik
E—Nakrętki, M8 (2 szt.)

F—Śruba M8 x 40 i nakrętka M8

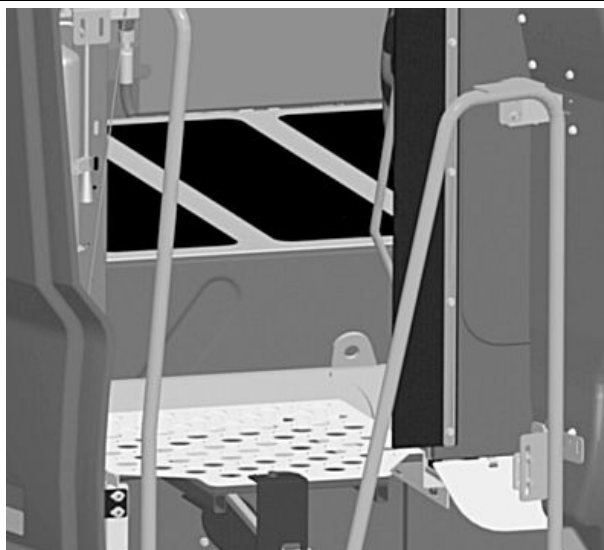
3. Przesunąć wlot powietrza do wewnątrz i włożyć śrubę przez wspornik (A), jak pokazano na ilustracji, a następnie zamocować nakrętką (C).
4. Założyć uprzednio zdjęty wspornik (D) i przymocować go za pomocą nakrętek (E).

5. Włożyć wyjętą wcześniej śrubę i nakrętkę (F) do wspornika, jak pokazano na ilustracji.

OOU6075,0001826 -53-06JUN14-2/2

Czyszczenie przedziału silnika

UWAGA: Nie czyścić silnika lub przedziału silnika, gdy silnik pracuje. Brud, olej, plewy i resztki roślin w komorze silnika i na silniku powodują niebezpieczeństwo pożaru. W jakim miejscu i w jakiej ilości mogą gromadzić się plewy i resztki roślin zależy od kierunku wiatru, rodzaju zboża i jego wilgotności. Miejsca te należy często sprawdzać i czyścić.



H95319 —UN—11FEB10

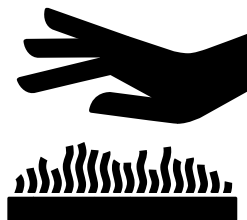
OOU6075,0000575 -53-17MAR10-1/1

Użytkowanie silnika

Czyszczenie filtra spalin

Obsługa maszyny lub osprzętu podczas czyszczenia filtra spalin może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie narażać się na działanie gorących spalin i części, unikać kontaktu ze skórą.

Podczas czyszczenia filtra spalin w trybie automatycznym lub ręcznym/stacjonarnym, silnik pracuje przy podwyższonych obrotach i wysokich temperaturach przez dłuższy okres czasu. Gazy spalinowe i części filtra spalin osiągają wystarczająco wysokie temperatury, aby poparzyć ludzi lub zapalić czy stopić pospolite materiały.



RG17488 —UN—21AUG09

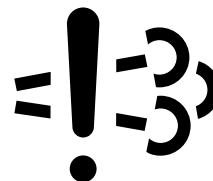
DX,FILTER -53-20JAN10-1/1

Ostrzeżenie o konieczności zatrzymania maszyny

Pojawienie się nakazu zatrzymania maszyny

RG22491 —UN—21AUG13

WAŻNE: W niektórych sytuacjach moc silnika może być zredukowana w opisany sposób. W przypadku otrzymania powiadomienia natychmiast zapewnić bezpieczny stan maszyny i/lub przenieść ją w bezpieczne miejsce. Nakaz zatrzymania maszyny może zostać usunięty tylko przez technika serwisu.



Kontrolka usterki układu emisji spalin silnika świeci się w razie wystąpienia usterki związanej z emisją spalin.

DX,MACHSTOPWARN,AG -53-02OCT15-1/6

Kontrolka ostrzegawcza świeci się, gdy istnieje warunek wymagający działania operatora.

RG22492 —UN—21AUG13



DX,MACHSTOPWARN,AG -53-02OCT15-2/6

Kontrolka STOP świeci się, gdy istnieje warunek wymagający natychmiastowego działania operatora i wykonania czynności obsługowej.

RG22493 —UN—21AUG13



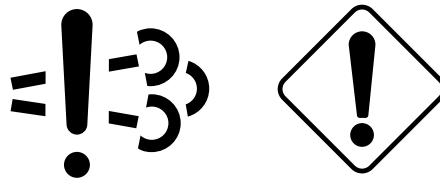
Ciąg dalszy na następnej stronie

DX,MACHSTOPWARN,AG -53-02OCT15-3/6

Wystąpiła usterka układu emisji spalin.

RG26361 —UN—04SEP14

Pozostało 30 minut, kontrolki usterki układu emisji spalin silnika oraz ostrzegawcza świecą się i rozlega się alarm, ostrzegając operatora o usterce związanej z emisją spalin. W maszynach z wyświetlaczem pojawia się napis "Less than 30 minutes to Power Restriction" (Mniej niż 30 minut do ograniczenia mocy).



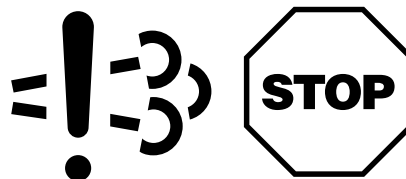
- Moc silnika jest normalna.
- Maszyna pracuje normalnie.
- Zapewnić bezpieczny stan maszyny.

- Skontaktować się z dostawcą usług serwisowych.

DX,MACHSTOPWARN,AG -53-02OCT15-4/6

Pozostało 20 minut, kontrolki usterki układu emisji spalin silnika oraz zatrzymania silnika świecą się i rozlega się alarm, ostrzegając operatora o usterce związanej z emisją spalin. W maszynach z wyświetlaczem pojawia się napis "Less than 20 minutes to Power Restriction" (Mniej niż 20 minut do ograniczenia mocy).

RG26972 —UN—26MAR15



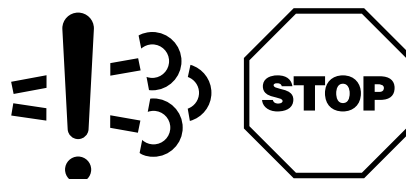
- Moc i moment obrotowy silnika zostają zredukowane.
- Wyłączenie - włączenie stacyjki chwilowo przywraca pełną moc.
- Zapewnić bezpieczny stan maszyny.

- Skontaktować się z dostawcą usług serwisowych.

DX,MACHSTOPWARN,AG -53-02OCT15-5/6

Pozostały 2 minuty lub mniej, kontrolki usterki układu emisji spalin silnika oraz zatrzymania silnika świecą się i rozlega się alarm, ostrzegając operatora o nienaprawionej usterce związanej z emisją spalin. W maszynach z wyświetlaczem pojawia się napis "Power Restriction" (Ograniczenie mocy).

RG26972 —UN—26MAR15



- Dostępna jest tylko moc biegu jałowego.
- Zapewnić bezpieczny stan maszyny.
- Skontaktować się z serwisem.

DX,MACHSTOPWARN,AG -53-02OCT15-6/6

Przegląd filtra układu wydechowego (Final Tier 4/Stage IV)

H94480 —UN—31MAR10

Ta maszyna jest wyposażona w silnik spełniający normy ochrony środowiska, który oczyszcza i filtruje spaliny. W normalnych warunkach działania maszyny i przy włączonym trybie AUTOMATYCZNYM systemu, czynności, jakie musi wykonać operator, są ograniczone do minimum.

Aby uniknąć niepotrzebnego gromadzenia się cząstek stałych lub sadzy w filtrze układu wydechowego;

- Korzystać z trybu AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra układu wydechowego
- Unikać zbędnej pracy na biegu jałowym
- Należy używać odpowiedniego oleju silnikowego. Patrz zalecenia podane w sekcji Paliwa i środki smarne.
- Używać wyłącznie paliwa o bardzo niskiej zawartości siarki. Patrz zalecenia podane w sekcji Paliwa i środki smarne.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o silniku zostanie podświetlona.

Dostępne są dwa tryby układu filtra spalin:

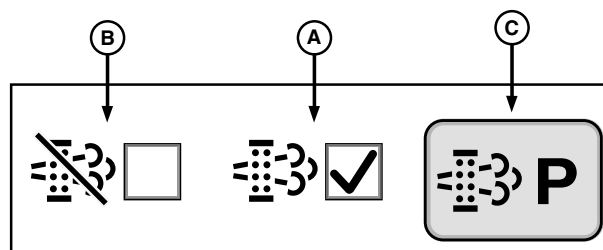
- Auto (A)
- Wyłączony (B)

WSKAZÓWKA: Ikona czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju (C) może być aktywna lub nieaktywna (w kolorze szarym), zależnie od poziomu zapchania filtra. Patrz punkt Czyszczenie filtra układu wydechowego na postoju w tej sekcji.

Układ zostaje domyślnie ustawiony w trybie AUTO, gdy czyszczenie filtra spalin na postoju zostanie zakończone lub nastąpi wyłączenie/włączenie



Ikona informacji dotyczących silnika



A—Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra układu wydechowego
B—Wyłączenie trybu czyszczenia filtra układu wydechowego

C—Ikona czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju

stacyjki. Należy zawsze upewnić się, że wybrany jest tryb AUTO, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Patrz Kiedy wyłączać czyszczenie układu wydechowego w niniejszej sekcji.

SS43267,00005A1 -53-31MAR15-1/1

Kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego

WAŻNE: Wyłączać automatyczne czyszczenie filtra układu wydechowego tylko, gdy jest to konieczne.

UWAGA: Jeżeli włączono AUTOMATYCZNE czyszczenie filtra układu wydechowego lub czyszczenie NA POSTOJU, temperatura spalin może być wysoka w warunkach braku obciążenia lub lekkiego obciążenia w niektórych momentach cyklu czyszczenia filtra układu wydechowego.

Wyłączać układ czyszczenia filtra układu wydechowego w warunkach niebezpiecznych ze względu na podwyższoną temperaturę spalin.

Np.

- Wewnątrz pomieszczeń lub w miejscach zadaszonych, chyba że jest podłączony układ wydechowy przystosowany do wysokiej temperatury i odpowietrzany na zewnątrz.
- W przypadku, gdy ilość czasu jest niewystarczająca, aby zakończyć cykl czyszczenia przed wyłączeniem maszyny.
- W warunkach dużej ilości pyłu roślinnego lub plew.
- W pobliżu miejsc tankowania paliwa.

OOU6075,000071B -53-28JUN11-1/1

Tryb automatyczny filtra układu wydechowego (Final Tier 4/Stage IV)

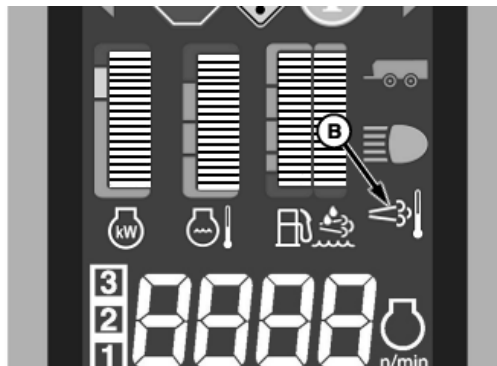
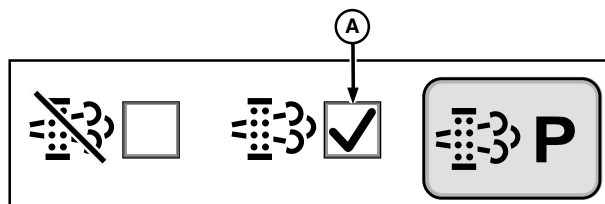
WSKAZÓWKA: Układ zostaje domyślnie ustawiony w trybie AUTO, gdy czyszczenie filtra spalin na postoju zostanie zakończone lub nastąpi wyłączenie/włączenie stacyjki. Należy zawsze upewnić się, że wybrany jest tryb AUTO, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Patrz Kiedy wyłączać czyszczenie układu wydechowego w niniejszej sekcji.

Tryb AUTOMATYCZNY (A) umożliwia w razie potrzeby sprawne wykonanie czyszczenia spalin. Informacje dotyczące aktywności filtra układu wydechowego są podawane na kontrolce wyświetlacza słupka narożnego i wyświetlaczu podłokietnika.

WAŻNE: Uszkodzenie podzespołów oczyszczania spalin może nastąpić, gdy silnik zostanie **WYŁĄCZONY** podczas wykonywania czyszczenia filtra spalin lub tuż po zakończeniu czyszczenia. Wyemitowany zostanie alarm dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzegawczy. Należy uruchomić maszynę i wykonywać polecenia wyświetlane na wyświetlaczu, aby umożliwić ostygnięcie podzespołów.

Kontrolka czyszczenia filtra układu wydechowego (B) będzie się świecić podczas trwania czyszczenia filtra.

Filtr spalin zapchany— zależnie od warunków działania, filtr spalin może wymagać zmiany parametrów działania. Na wyświetlaczu podłokietnika wyświetli się zalecenie wprowadzenia zmian w parametrach działania.



A—Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra układu wydechowego

B—Kontrolka oczyszczania filtra spalin

OUO6075,000179F -53-18MAR14-1/1

H108999 —UN—18MAR14

H105919 —UN—05OCT12

Oczyszczanie filtra spalin na postoju (Final Tier 4/Stage IV)

WAŻNE: Uszkodzenie podzespołów oczyszczania spalin może nastąpić, gdy silnik zostanie **WYŁĄCZONY** podczas wykonywania czyszczenia filtra spalin lub tuż po zakończeniu czyszczenia. Wyemitowany zostanie alarm dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzegawczy. Należy uruchomić maszynę i wykonywać polecenia wyświetlane na wyświetlaczu, aby umożliwić ostygnięcie podzespołów.

Czyszczenie filtra spalin na postoju jest automatycznym procesem, który umożliwia systemowi oczyszczenie filtra spalin, gdy zachodzi taka potrzeba. Podczas trwania tego procesu prędkość silnika będzie sterowana przez układ, a maszyna musi znajdować się na postoju, aby możliwe było wykonanie kompletnej procedury. Czas niezbędny na przeprowadzenie czyszczenia filtra spalin na postoju zależy od poziomu zapylenia filtra, temperatury otoczenia oraz aktualnej temperatury spalin. Na wyświetlaczu zostanie pokazany szacunkowy czas potrzebny na wykonanie tej procedury.

Wykonać wskazówki podane na wyświetlaczu, aby przeprowadzić proces czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju.

WSKAZÓWKA: Stacjonarne czyszczenie filtra układu wydechowego może trwać dłużej niż 40 minut.

Przed uruchomieniem procesu czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju:

- Ustawić maszynę na zewnątrz
- Włączyć hamulec postojowy
- Ustawić przełączniki hedera i separatora w położeniu **WYŁĄCZONYM**
- Ustawić prędkość silnika w zakresie niskich obrotów jałowych
- Czujnik wykrywania obiektów, znajdujący się na tylnym panelu kompozytowym, **MUSI** być niezastłonięty i znajdować się w odpowiedniej odległości od obiektów

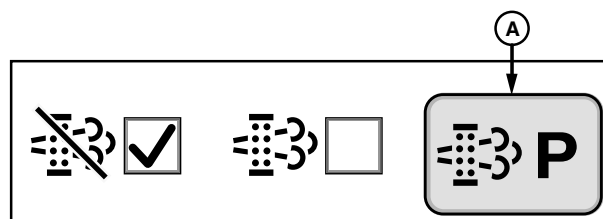
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o silniku zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona:



Ikona informacji dotyczących silnika



A—Ikona czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju
B—Ikona Anuluj

C—Ikona Następną stronę

- Ikona Anuluj (B) - umożliwia operatorowi anulowanie procedury.
- Ikona Następną stronę (C) - umożliwia operatorowi uruchomienie procedury.

Wykonać instrukcje wyświetlone na pozostałych ekranach.

WAŻNE: Prędkość silnika będzie sterowana przez maszynę podczas czyszczenia filtra.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004F3 -53-09FEB15-1/2

H110000 —UN—18MAR14

H112858 —UN—09FEB15

Po uruchomieniu procesu, wyświetla się ekran stanu.

Proces czyszczenia filtra na postoju obejmuje dwa etapy (ilustracja A): przygotowanie i czyszczenie. Podczas przygotowania do czyszczenia, układ filtra spalin będzie sterować prędkością silnika, aby zwiększyć temperaturę w układzie wydechowym. Podczas czyszczenia, cząsteczki oleju napędowego lub sadzy są usuwane z systemu filtra układu wydechowego.

Układ przekazuje operatorowi odpowiednią informację (ilustracja B), gdy czyszczenie filtra na postoju zostanie zakończone. Jeżeli maszyna nie wraca natychmiast do pracy po zakończeniu procedury, poczekać, aż silnik osiągnie ponownie normalną temperaturę roboczą, przed jego wyłączeniem.

WSKAZÓWKA: W każdym momencie procesu czyszczenia na postoju procedurę można anulować, przesuwając przepustnicę, włączając przekładnię lub wyłączając silnik.

System ustawia domyślnie tryb AUTO, gdy stacjonarne czyszczenie filtra układu wydechowego zostanie zakończone. Należy zawsze upewnić się, że wybrany jest tryb AUTO, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Patrz Kiedy wyłączać czyszczenie układu wydechowego w niniejszej sekcji.



Rycina A



Rycina B

SS43267,00004F3 -53-09FEB15-2/2

Ekran ostrzegawczy dotyczące schłodzenia silnika (Final Tier 4/Stage IV)

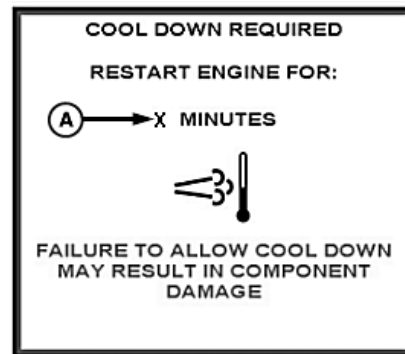
Ekran z informacją o konieczności schłodzenia

WAŻNE: Ekran pojawia się gdy silnik zostaje WYŁĄCZONY w czasie czyszczenia filtra spalin.

Wyłączenie silnika podczas procedury czyszczenia filtra spalin lub tuż po jej zakończeniu grozi uszkodzeniem podzespołów czyszczenia układu wydechowego. Wyemitowany zostanie alarm dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzegawczy. Należy uruchomić maszynę i wykonywać polecenia wyświetlane na wyświetlaczu, aby umożliwić ostygnięcie podzespołów.

Jeżeli stacyjka zostanie WYŁĄCZONA w czasie czyszczenia filtra spalin pojawi się następujący ekran:

- Wymagane schłodzenie
- Ponownie uruchomić silnik na:
- X minut
- Nieumożliwienie schłodzenia
- Grozi uszkodzeniem
- Podzespołów



A—Licznik

Natychmiast uruchomić maszynę, aby uniknąć uszkodzenia podzespołów.

Pojawi się licznik (A) wskazujący, kiedy można bezpiecznie WYŁĄCZYĆ stacyjkę.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,00015D1 -53-31JUL13-1/3

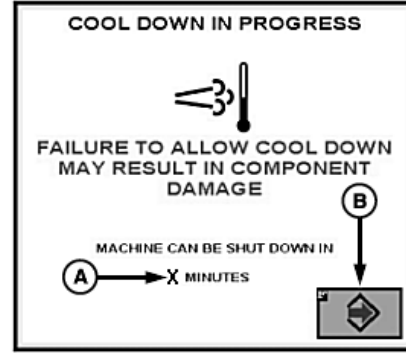
Ekran schładzania w toku

Gdy maszyna zostanie ponownie uruchomiona, pojawi się następujący ekran:

- Schładzanie w toku
- Nieumożliwienie schłodzenia
- Grozi uszkodzeniem
- Podzespołów
- Maszynę można wyłączyć za
- X minut

Pojawi się licznik (A) wskazujący, kiedy można bezpiecznie WYŁĄCZYĆ stacyjkę.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (B) zostanie podświetlona, aby wrócić do ekranu głównego kombajnu.



A—Licznik

B—Ikona wprowadzania/akceptacji

OUO6075,00015D1 -53-31JUL13-2/3

H108674 —UN—30JUL13

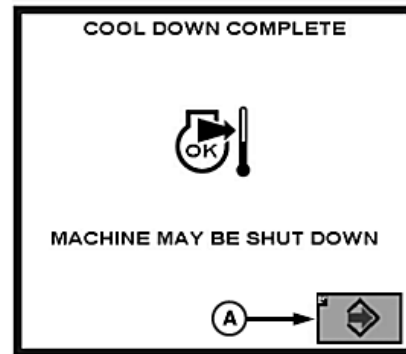
Ekran zakończenia schładzania

Gdy schładzanie zostanie zakończone, pojawi się następujący ekran:

- Schładzanie zakończone
- Można wyłączyć maszyną

Maszyna ostygła go poziomu, który nie stwarza ryzyka uszkodzenia podzespołów.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (A) zostanie podświetlona, aby wrócić do ekranu głównego kombajnu.



A—Ikona wprowadzania/akceptacji

OUO6075,00015D1 -53-31JUL13-3/3

H108675 —UN—30JUL13

Czujnik wykrywania obiektów (Final Tier 4/Stage IV)

WSKAZÓWKA: Należy sprawdzić, czy czujnik nie jest zablokowany i nie jest pokryty błotem lub szczątkami roślin.

Czujnik (A), znajdujący się na tylnym panelu kompozytowym, sprawdza, czy w trakcie procesu czyszczenia filtra spalin obiekty pozostają w odległości większej niż 2 m (6.5 ft.) od chmury spalin (podwyższone temperatury spalin). Jeśli czujnik wykryje, że obiekty są bliżej niż 2 m (6.5 ft.), układ zatrzyma proces czyszczenia filtra spalin.



A—Czujnik

OUO6075,0001390 -53-26JUL13-1/1

H108571 —UN—16JAN13

Układ selektywnej redukcji katalitycznej (SCR) (Final Tier 4/Stage IV)

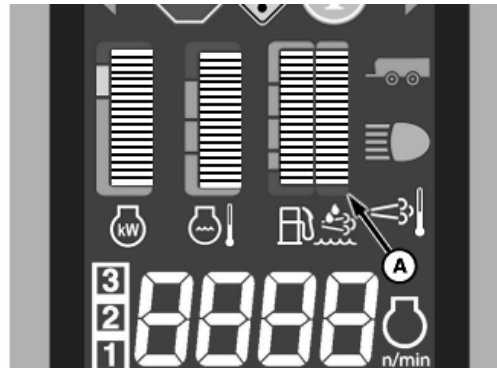
WAŻNE: Wprowadzanie zmian i demontaż podzespołów układu końcowej obróbki spalin są prawnie zakazane. Prawnie zabronione jest także używanie płynu układu wydechowego Diesel (DEF), który nie spełnia podanych wymagań, oraz praca pojazdem bez płynu układu wydechowego Diesel (DEF).

Używanie niewłaściwych lub niezatwierdzonych podzespołów może spowodować uszkodzenie systemu końcowej obróbki spalin i zmniejszyć zdolność systemu do prawidłowego działania. Nigdy nie wymieniać podzespołów systemu oczyszczania spalin pomiędzy pojazdami z silnikami typu Interim Tier 4/Stage III B oraz Final Tier 4/Stage IV.

WSKAZÓWKA: Układ selektywnej redukcji katalitycznej (SCR) monitoruje jakość przepływającego przez niego płynu układu wydechowego Diesla (DEF). Jeżeli wykryty zostanie płyn inny niż płyn układu wdechowego Diesla (DEF) lub nieprawidłowe stężenie mocznika, wyświetlony zostanie kod diagnostyczny.

Układ selektywnej redukcji katalitycznej (SCR) doprowadza płyn układu wydechowego Diesla (DEF) do układu oczyszczania spalin silnika. Płyn układu wydechowego Diesla (DEF) łącznie z podzespołami układu oczyszczania spalin ogranicza emisję szkodliwych związków. Specyfikacje i informacje na temat płynu układu wydechowego Diesla (DEF) znaleźć można w sekcji Paliwa i środki smarne.

Układy elektroniczne maszyny monitorują poziom płynu układu wydechowego Diesla (DEF), aby zapewnić prawidłową wydajność. Na wyświetlaczu słupka narożnego widoczny jest aktualny poziom (A) płynu układu wydechowego Diesla (DEF). Gdy ilość płynu układu wydechowego Diesla (DEF) osiągnie określony poziom, układ zmienia sposób pracy maszyny. Uzupełnienie zbiornika płynu układu wydechowego Diesla (DEF) spowoduje powrót maszyny do normalnego sposobu pracy. Zaleca się uzupełnienie płynu układu wydechowego Diesla (DEF) przy każdym uzupełnianiu paliwa. Więcej informacji znaleźć można w części Napełnianie i



A—Wskaźnik poziomu płynu układu wydechowego Diesel (DEF)

opróżnianie zbiornika płynu układu wydechowego Diesla (DEF) w sekcji Paliwa i środki smarne.

Poziom płynu układu wydechowego Diesla (DEF) i zmiany sposobu prac:

- Gdy poziom osiągnie 10% pozostałego płynu, kontrolka zaczyna migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o niskim poziomie płynu.
- Gdy poziom osiągnie 0% pozostałego płynu, kontrolka zapala się i przestaje migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o braku płynu i ograniczonej mocy silnika.
- Gdy nastąpi utrata płynu, kontrolka zapala się i przestaje migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o braku płynu oraz o ograniczonej mocy silnika i ograniczeniu prędkości. Kontrolka ostrzegawcza Zatrzymaj silnik (czerwona) zostaje podświetlona, i maszyna przestaje działać.

Płyn układu wydechowego (DEF) zamarza w temperaturze -11°C (12°F), co powoduje, że nie wpływa do układu selektywnej redukcji katalitycznej (SCR). Układ wykrywa niską temperaturę i umożliwia uruchomienie silnika, nawet przy braku przepływu płynu układu wydechowego Diesla (DEF). Do rozmrożenia płynu układu wydechowego Diesla (DEF) w zbiorniku wykorzystywany jest płyn chłodzący silnika, gdy silnik jest uruchomiony. Zamarzanie i rozmrażanie płynu układu wydechowego Diesla (DEF) nie powoduje pogorszenia jego właściwości.

OUO6075,0001303 -53-26JUL13-1/1

H106106 — UN — 06NOV12

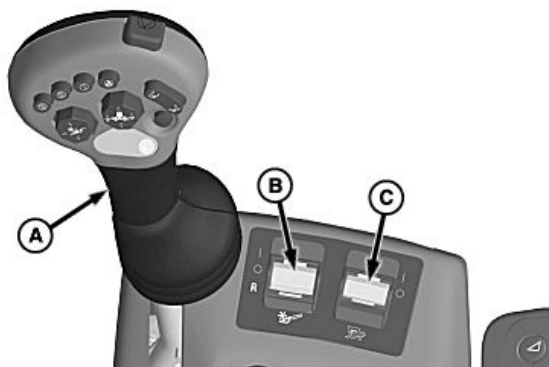
Uruchamianie silnika

! UWAGA: Przed uruchomieniem silnika, upewnić się, czy nikt nie przebywa w pobliżu maszyny. Ostrzec osoby postronne używając sygnału dźwiękowego.

Gazy spalinowe silnika mogą powodować chorobę lub śmierć. Jeśli silnik musi pracować w zamkniętym pomieszczeniu, usuwać spaliny poprzez przedłużenie rury wydechowej.

Przy braku takiego przedłużenia otwierać drzwi, aby zapewnić odpowiednią wentylację.

1. Ustawić dźwignię wielofunkcyjną (A) w położeniu neutralnym.
2. Sprawdzić czy jest WYŁĄCZONY przełącznik załączania hedera (B) oraz przełącznik załączania separatora (C).



A—Dźwignia wielofunkcyjna
B—Przełącznik włączania hedera

C—Przełącznik włączania separatora

OUO6075.0000581 -53-13DEC10-1/2

H95320 —UN—11FEB10

! UWAGA: Przed uruchomieniem silnika, włączyć sygnał dźwiękowy, aby oddalić osoby postronne od maszyny.

Aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci, uruchamiać silnik TYLKO z siedziska operatora. Nie uruchamiać silnika poprzez zwieranie końcówek rozrusznika. Maszyna uruchomi się na biegu, w przypadku wykonania obejścia.

WAŻNE: Aby uniknąć uszkodzenia rozrusznika nie używać go w sposób ciągły dłużej niż 30 sekund. Jeśli silnik nie został uruchomiony, odczekać przed ponowną próbą rozruchu przynajmniej dwie minuty.

WSKAZÓWKA: Przy temperaturze poniżej -5 °C (23 °F), może być konieczne zastosowanie urządzeń wspomagania rozruchu w niskich temperaturach (patrz punkt Wspomaganie rozruchu w niskich temperaturach, w rozdziale Działanie silnika).

Gdy kluczyk stacyjki zostanie obrócony do położenia ROZRUCH, występuje kilkusekundowe opóźnienie. Umożliwia to włączenie zasilania przez zespoły sterujące, zwarcie przełączników i wzbudzenie cewki rozrusznika.

Pod pokrywą schowka, na podłokietniku, znajduje się nalepka z informacjami dotyczącymi rozruchu silnika.

3. Użyć sygnału dźwiękowego i obrócić kluczyk stacyjki (A) znajdujący się na kolumnie kierowniczej do położenia ROZRUCH.

Kluczyk ma następujące położenia:



A—Stacyjka

Pierwsze położenie	Osprzęt
Drugie położenie	WYŁĄCZONE
Położenie trzecie	Praca
Położenie czwarte	Rozruch

WSKAZÓWKA: Zostaną wyświetlone kody diagnostyczne (DTC), jeśli na wyświetlaczu pojawi się kod zatrzymania silnika. Wyświetlacz przestanie normalnie działać wskazując problem, wymagający zatrzymania maszyny i natychmiastowego skorygowania. Kody będą wyświetlane, dopóki problem nie zostanie rozwiązany. Jeśli problem nie daje się rozwiązać, skontaktować się z dealerem John Deere.

4. Zwolnić kluczyk stacyjki, gdy silnik zostanie uruchomiony i pozostawić go na wolnych obrotach jałowych przez pięć minut, aby rozgrzać olej.

OUO6075.0000581 -53-13DEC10-2/2

H95321 —UN—02NOV10

Zatrzymywanie silnika

1. Opuścić heder lub nagarniacz całkowicie na podłoże.
2. Przeszawić dźwignię wielofunkcyjną (A) w położenie neutralne (B) i nacisnąć przełącznik niskiej prędkości silnika (C).
3. Wyłączyć przełącznika włączania hedera (D) i przełącznik włączania separatora (E).

WAŻNE: Turbosprężarka oraz niektóre części silnika chłodzone są poprzez olej silnikowy. Wyłączenie gorącego silnika może spowodować uszkodzenie tych części.

4. Jeśli silnik pracował pod obciążeniem roboczym, przed wyłączeniem pozostawić go na obrotach jałowych przynajmniej na dwie do trzech minut, aby pozwolić turbosprężarce na ochłodzenie.

UWAGA: Przed wyjściem z maszyny włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

5. Obrócić kluczyk w stacyjce do pozycji WYŁĄCZONY.

WAŻNE: Final Tier 4/Stage IV: Nie odłączać akumulatora przez minimum 90 sekund od wyłączenia maszyny. W tym czasie układ selektywnej redukcji katalitycznej (SCR), po wyłączeniu maszyny, automatycznie usuwa płyn układu wydechowego Diesla (DEF) z przewodów. Jeśli nie zostanie zapewniony wystarczająco długi czas, płyn zalegający w



A—Dźwignia wielofunkcyjna
B—Położenie NEUTRALNE
C—Przełącznik niskiej prędkości silnika

D—Przełącznik włączania hedera
E—Przełącznik włączania separatora

przewodach może skrzystalizować i zatkąć przewody. W ujemnych temperaturach płyn może zamarznąć i rozsadzić przewody.

OUC6075,0001304 -53-05AUG13-1/1

H95322 —UN—11FEB10

Bezpieczne obchodzenie się z płynem do rozruchu silnika

UWAGA: Płyn ułatwiający rozruch jest łatwo palny. NIE używać go w pobliżu ognia, iskiei lub płomienia. Przeczytać informacje OSTRZEGAWCZE podane na pojemniku. Chronić pojemnik przed uszkodzeniem. NIE trzymać pojemników z płynem ułatwiającym rozruch wewnątrz kabiny.

Jeśli płyn ułatwiający rozruch nie był używany przez kilka dni, wyrzucić pojemnik z płynem. Sprawdzić płyn i działanie zaworu, poprzez zainstalowanie i naciśnięcie dyszy rozpylającej. Jeśli płyn nie wydostaje się, wymienić pojemnik.

Aby zapobiec przypadkowemu wydostaniu się płynu podczas przechowywania pojemnika ciśnieniowego, zatkać pojemnik. Przechowywać w chłodnym, zabezpieczonym miejscu.



Pojemnika z płynem do rozruchu silnika nie należy spalać ani przekłuwać.

OUC6075,0000585 -53-17MAY10-1/1

TS1356 —UN—18MAR92

Wspomaganie rozruchu podczas mrozów (zależnie od wyposażenia)

! UWAGA: Zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała oraz uszkodzenia silnika. Wtryskiwać płyn tylko przy obracającym się silniku.

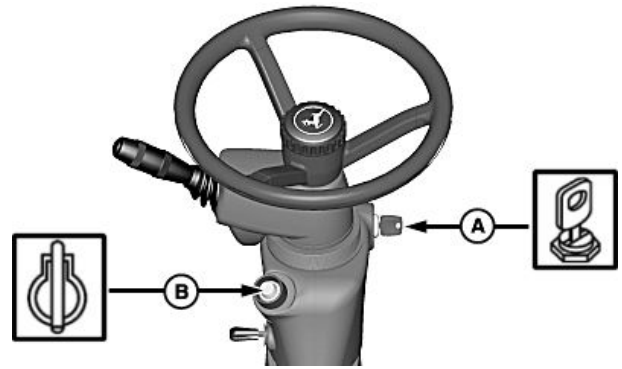
Funkcja wspomagania rozruchu działa tylko przy ustawionym położeniu "Praca" lub "Rozruch".

Obrócić kluczyk w stacyjce (A), aby uruchomić silnik. Gdy tylko silnik zacznie się obracać, nacisnąć przycisk wspomagania rozruchu (B).

Gdy silnik zostanie uruchomiony, zwolnić kluczyk i przycisk wspomagania rozruchu.

Jeżeli temperatura wynosi poniżej -5°C (23°F), przytrzymać wciśnięty przycisk wspomagania rozruchu przez dwie lub trzy sekundy po uruchomieniu silnika. Powtarzać te czynności, aż silnik będzie pracował bez przerw.

WAŻNE: W celu zapewnienia prawidłowego smarowania należy umożliwić działanie silnika



A—Stacyjka

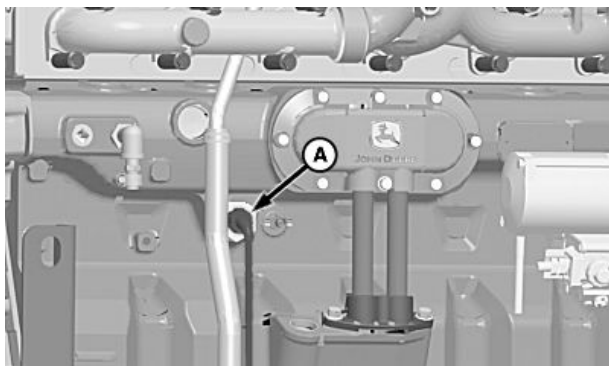
B—Przycisk wspomagania rozruchu

z niską prędkością, bez obciążenia, przez jedną - dwie minuty. Należy przedłużyć ten okres do dwóch - czterech minut podczas pracy w temperaturze poniżej zera.

H96387—UN—02NOV10

OUC6075,0000586 -53-21MAR11-1/1

Podgrzewacz płynu chłodzącego



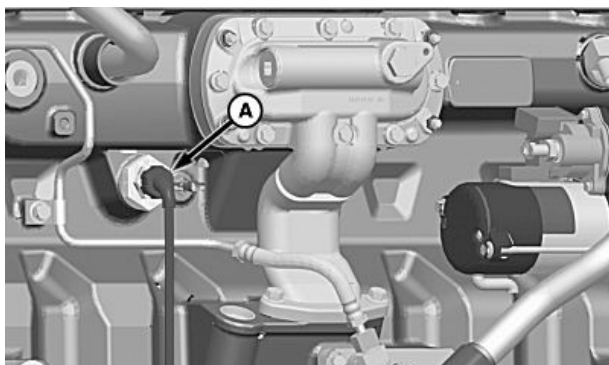
S660 i S670 (Tier 2/Stage II) (przód)

H95379 —UN—16FEB10



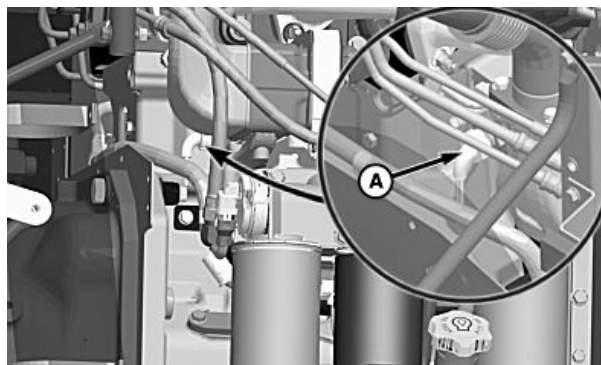
S680 i S690 (Tier 2/Stage II) (tył)

H71689 —UN—18APR02



S660 i S670 (Final Tier 4/Stage IV) (przód)

H95324 —UN—11FEB10



S680, S685 i S690 (Final Tier 4/Stage IV) (tył)

H95424 —UN—19FEB10

⚠ UWAGA: Aby uniknąć porażenia prądem lub zagrożeń związanych z wykonywaną pracą, należy zawsze stosować wytrzymały trójżyłowy, przewód elektryczny (min. 10 AWG, dł. maks. 7,6 m (25 ft)). Jeśli stosowana jest przejściówka z dwóch wtyków na trzy wtyki, zawsze dobrze uziemiać zielony przewód.

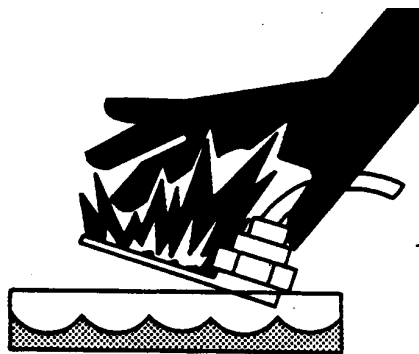
Przed podłączeniem podgrzewacza do zasilania upewnić się, że jest zanurzony w płynie chłodzącym. **NIGDY** nie podłączać podgrzewacza do zasilania, gdy element grzewczy jest w powietrzu. Może to spowodować rozerwanie osłony oraz poważne uszkodzenia ciała.

Podgrzewacz płynu chłodzącego (A) jest montowany w otworze korka rdzeniowego (przednia lub tylna strona silnika). Ogrzewając płyn chłodzący silnik, podgrzewacz redukuje lepkość oleju, ułatwia uruchamianie oraz skraca czas rozgrzania.

Typy podgrzewacza płynu chłodzącego

A—Podgrzewacz płynu chłodzącego

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (maszyny eksportowane)



TS210 —UN—23AUG88

SS43267.000056A -53-19MAR15-1/1

Obsługa - Silnik

Wymagana informacja związana z emisją spalin

Dostawca usług serwisowych

Wykwalifikowany warsztat naprawczy lub osoba wskazana przez właściciela może zajmować się obsługą, wymianą lub naprawą urządzeń i systemów kontroli emisji spalin przy użyciu oryginalnych lub równoważnych części zamiennych. Jednakże usługi gwarancyjne, wycofywanie części i wszystkie pozostałe usługi na koszt John Deere muszą być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO -53-12JUN15-1/1

Tylna drabinka i pomost

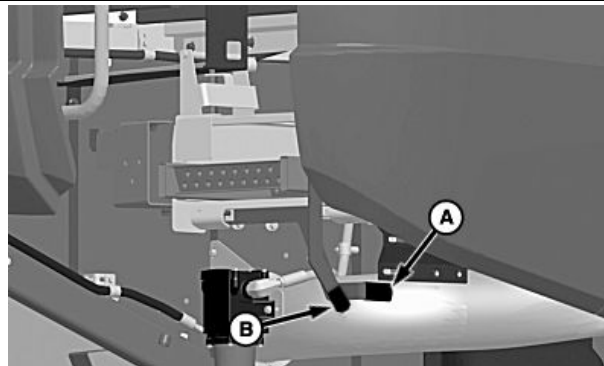
! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Przestawić do góry uchwyt (A) i wychylić drabinkę na zewnątrz, aż do zatrzaśnięcia.

Za pomocą uchwyty (B) wyciągnąć drabinkę do tyłu.

A—Uchwyt

B—Uchwyt



H95325 —UN—11FEB10

OOU6075,0000588 -53-16FEB10-1/1

Pokrywa dostępu do filtra silnika

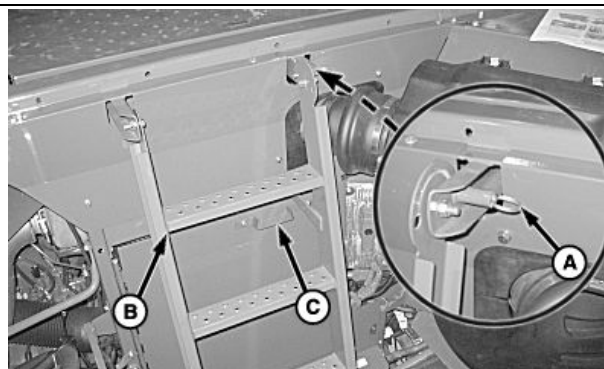
Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obracać drabinkę (B), aż zostanie zablokowana na miejscu.

Pociągnąć otwartą pokrywę dostępu do filtra (C), aby odłączyć ją od magnesu.

A—Sworzeń blokujący

B—Drabinka

C—Pokrywa



H95353 —UN—25AUG10

OOU6075,000069B -53-25AUG10-1/1

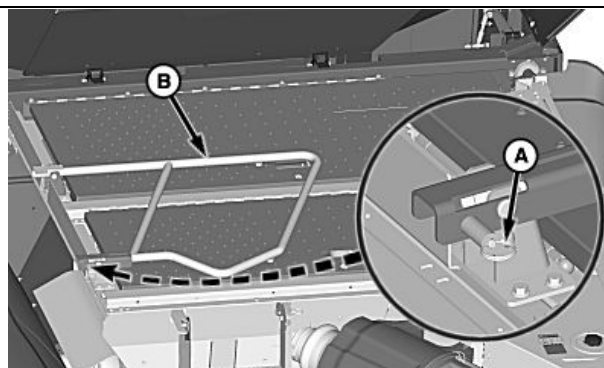
Pokrywy dostępowe silnika

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż blokady poręczy znajdą się na swoich miejscach.

Otworzyć pokrywy dostępowe silnika.

A—Sworzeń blokujący

B—Poręcz



H102372 —UN—22JUN11

OOU6075,0000589 -53-21JUN11-1/1

Wymiana pojemnika płynu ułatwiającego rozruch

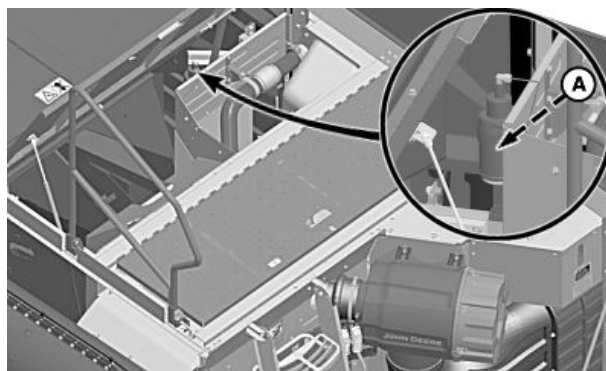
! UWAGA: Płyn ułatwiający rozruch jest wysoce łatwo palny i w razie przypadkowego zapalenia może spowodować obrażenia ciała lub śmierć. **NIE** używać go w pobliżu ognia, iskier lub płomienia. Należy przeczytać informacje o zachowaniu ostrożności podane na pojemniku i zabezpieczyć pojemnik przed uszkodzeniem.

Otworzyć pokrywę dostępową silnika. Zdjąć korek zabezpieczający i przycisk rozpylacza z pojemnika płynu ułatwiającego rozruch (A). Poluzować pokrętkę w stopniu wystarczającym do wymiany pojemnika, następnie dokręcić.

WAŻNE: Aby uniknąć zasysania pyłu do silnika, pojemnik powinien być zawsze na swoim miejscu.

Chronić pojemnik z płynem startowym przed nadmiernym ciepłem lub uszkodzeniem.

Sprawdzić płyn i funkcjonowanie zaworu, poprzez zainstalowanie i naciśnięcie dyszy rozpylającej. Jeśli płyn nie wydostaje się na zewnątrz, wymienić pojemnik.



A—Pojemnik z płynem startowym

! UWAGA: Aby uniknąć obrażeń w wyniku eksplozji pojemnika, nie trzymać zapasowych lub pustych pojemników wewnątrz kabiny.

OÜO6075,000058B -53-17MAY10-1/1

Nie modyfikować mocy silnika lub układu powietrza/paliwa

WAŻNE: Zwiększenie mocy lub wprowadzenie jakichkolwiek modyfikacji do układu doprowadzania paliwa i powietrza w silnikach spełniających normy emisji spalin, w zakresie wykraczającym poza ustawienia fabryczne, sprawi, że poziom emisji spalin będzie niezgodny z przepisami w tej dziedzinie. Takie nieuprawnione regulacje stanowią naruszenie przepisów dotyczących emisji spalin, mających zastosowanie do tego silnika

i mogą spowodować nałożenie wysokich mandatów i kar finansowych. Zmiana fabrycznych ustawień mocy maszyny pociągnie za sobą unieważnienie gwarancji.

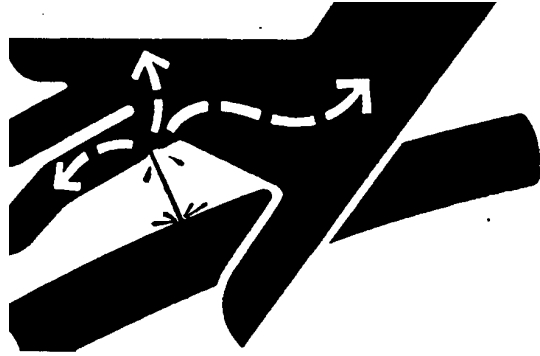
Nie należy dokonywać obsługi pompy wtryskowej ani wtryskiwaczy paliwa. W tym celu konieczne jest specjalne oprzyrządowanie i przeszkolenie. Skontaktować się z dealerem John Deere.

OÜO6075,000058D -53-11FEB10-1/1

Układ paliwowy

! UWAGA: Wydostający się pod wysokim ciśnieniem olej napędowy może wnikać w skórę, powodując poważne obrażenia ciała. Obniżyć całkowicie ciśnienie przed odłączeniem przewodów hydraulicznych lub innych. Dociągnąć wszystkie połączenia przed zwiększeniem ciśnienia. Trzymać się z dala od otworów złącznych i dysz, które wytryskują ciecz pod wysokim ciśnieniem. Stosować kawałek kartonu lub papieru w celu sprawdzenia, czy nie ma przecieków. Nie posługiwać się przy tym ręką.

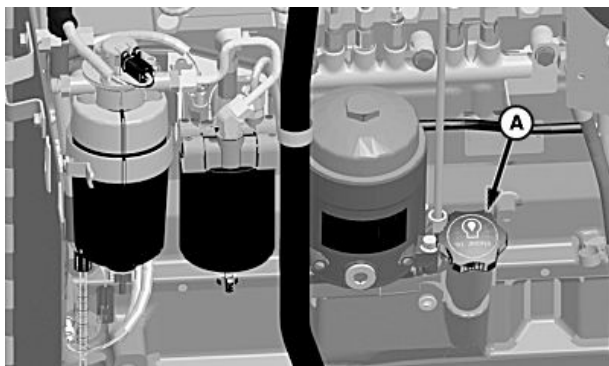
KAŻDY płyn wstrzyknięty pod skórę musi być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin przez lekarza zaznajomionego z tego typu przypadkami, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie.



X9811 —UN—23AUG88

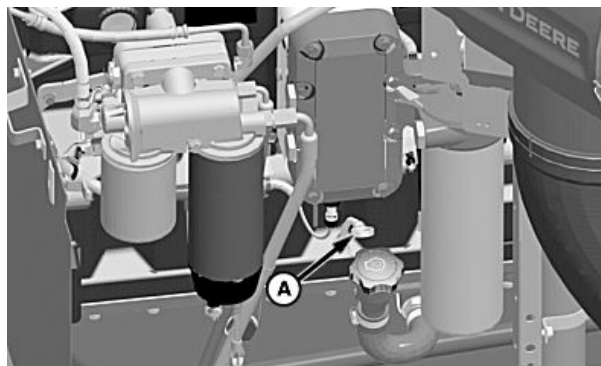
OUO6075,000058E -53-11FEB10-1/1

Poziom oleju silnikowego



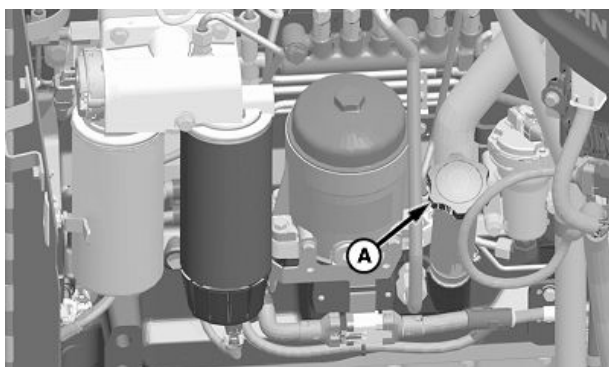
H95375—UN—16FEB10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II)



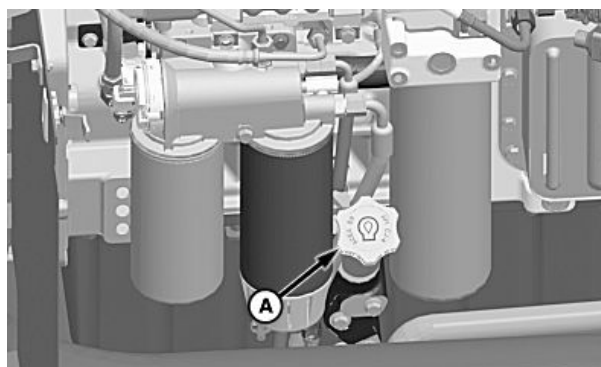
H95419—UN—19FEB10

S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



H95306—UN—11FEB10

S660 i S670 (Final Tier 4/Stage IV)



H95396—UN—17FEB10

S680, S685 i S690 (Final Tier 4/Stage IV)

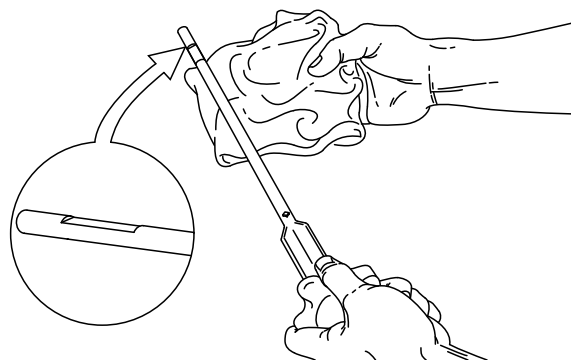
WAŻNE: Niezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego, dla zapewnienia długotrwałej eksploatacji kombajnu. Sprawdzać poziom oleju, gdy maszyna jest ustawiona na poziomym podłożu.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest całkowicie dokręcony lub wsadzony do obudowy, przed wyjęciem go w celu sprawdzenia poziomu oleju.

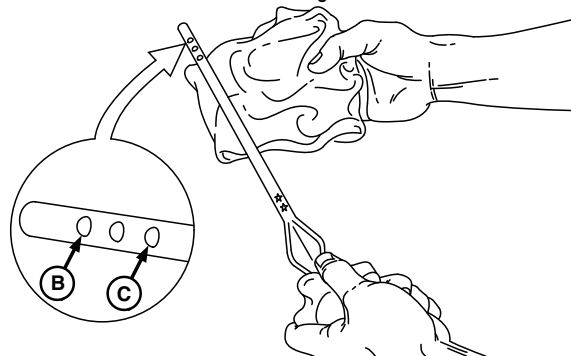
Codziennie sprawdzać poziom oleju silnikowego za pomocą wskaźnika prętowego (A). Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku "ADD" (B) na wskaźniku prętowym.

Wyjąć wskaźnik prętowy i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien być pomiędzy znakiem ADD a znakiem FULL (C). Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku "ADD", należy uzupełnić olej (zalecenia dotyczące oleju są podane w sekcji Paliwa i środki smarne).

- A—Prętowy wskaźnik poziomu oleju
B—Oznaczenie ADD (dolać)
C—Znak FULL (całkowitego napełnienia)



Tier 2/Stage II



Final Tier 4/Stage IV

H112961—UN—17FEB15

H113142—UN—11MAR15

SS43267,000056B -53-20MAR15-1/1

Napełnianie zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF)—Napełnianie (Final Tier 4/Stage IV)

UWAGA: Płyn układu wydechowego Diesel (DEF) zawiera mocznik. Unikać przedostania się płynu do oczu. W razie kontaktu natychmiast przepłukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut. W przypadku połknięcia płynu natychmiast skontaktować się z lekarzem. Aby uzyskać dodatkowe informacje, patrz karta charakterystyki (MSDS).

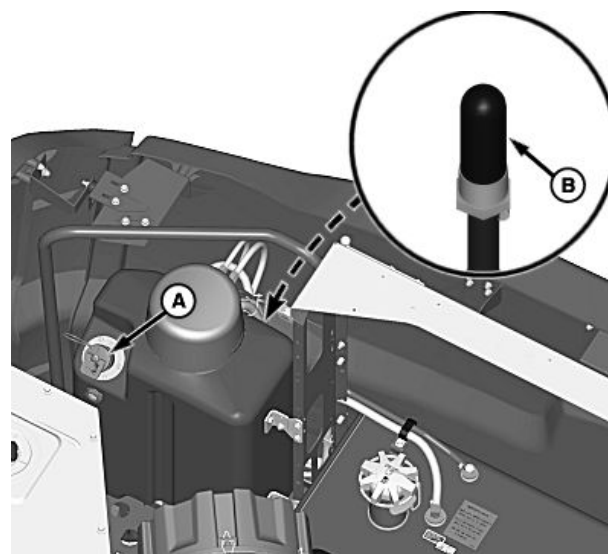
WAŻNE: Używanie niewłaściwych lub niezatwierdzonych podzespołów może spowodować uszkodzenie systemu końcowej obróbki spalin i zmniejszyć zdolność systemu do prawidłowego działania. Nigdy nie wymieniać wzajemnie podzespołów końcowej obróbki spalin pomiędzy pojazdami z silnikami typu Interim Tier 4/Stage III B oraz Final Tier 4/Stage IV.

WSKAZÓWKA: Jeśli płyn rozleje się na jakąkolwiek powierzchnię inną niż zbiornik lub wejdzie z nią w kontakt, należy ją natychmiast przemyć czystą wodą. Płyn powoduje korozję malowanych powierzchni i może doprowadzić do odkształcenia elementów plastikowych i gumowych.

Korek (A) nie jest odpowietrzany. Nadmiar powietrza jest wypuszczany poprzez odpowietrznik zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (B).

Wzrokowo sprawdzić odpowietrznik. Nie dopuszczać do nagromadzenia się nadmiernej ilości plew lub zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Jeśli odpowietrznik jest pokryty zanieczyszczeniami, uniemożliwi to odpowietrzanie zbiornika. Zdjąć odpowietrznik z przewodu i oczyścić.

Napełniać zbiornik przy każdym tankowaniu paliwa w maszynie. Jeśli nie można tego zrobić, monitorować wskaźnik poziomu płynu układu wydechowego Diesel (DEF) na wyświetlaczu słupka narożnego i uzupełniać w miarę potrzeby. Aby uniknąć drastycznych zmian osiąągów maszyny, należy zawsze utrzymywać poziom płynu



A—Pokrywa

B—Odpowietrznik
zbiornika płynu układu
wydechowego Diesel (DEF)

powyżej górnego czerwonego oznaczenia na wskaźniku poziomu. Patrz układ selektywnej redukcji katalitycznej (SCR) w sekcji Obsługa silnika.

Aby napełnić zbiornik:

1. Umyć i przepłukać pojemniki destylowaną wodą, aby usunąć zanieczyszczenia przed uzupełnieniem płynu.
2. Wytrzeć obszar wokół korka przed jego wykręceniem, aby zmniejszyć ryzyko zanieczyszczenia płynu.
3. Przy użyciu lejka ostrożnie nalać płyn do zbiornika, sprawdzając poziom w okienku wziernika.
4. Założyć uprzednio zdjęty korek.
5. Dokładnie oczyścić wszystkie oblane miejsca za pomocą wody destylowanej.

OUO6075,00013BD -53-27JUN13-1/1

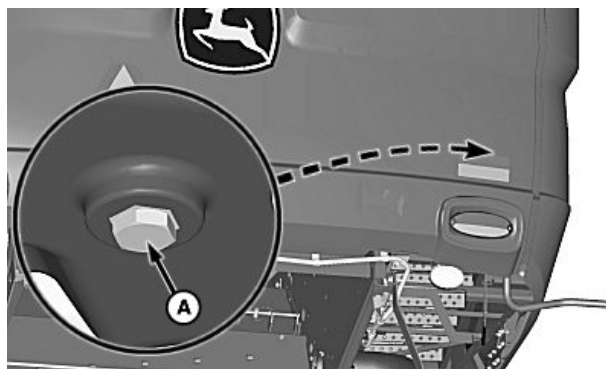
H106800—UN—05FEB13

Zbiornik płynu układu wydechowego Diesel (DEF)—Spuszczanie (Final Tier 4/Stage IV)

UWAGA: Przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: Nie zaleca się długotrwałego przechowywania w pojeździe (powyżej 12 miesięcy). Jeśli konieczne jest długotrwałe przechowywanie, zaleca się okresowe testowanie płynu w celu upewnienia się, że stężenie mocznika nie spadło poniżej specyfikacji.

Jeśli do zbiornika dolano płyn inny niż zalecany, np. olej napędowy lub płyn chłodzący silnik, opróżnić zbiornik i przepłukać go wodą destylowaną, a następnie ponownie napełnić zbiornik. Jeśli po czyszczeniu i uzupełnieniu płynu układ nie działa poprawnie, skontaktować się z dealerem John Deere, aby dowiedzieć się, jak oczyścić układ. Jeśli do zbiornika dolano wody, opróżnić zbiornik, wypłukać wodą destylowaną i napełnić płynem układu wydechowego Diesel (DEF). Sprawdzić stężenie płynu po napełnieniu zbiornika. Więcej informacji znaleźć można w części Testowanie płynu układu wydechowego Diesel (DEF) w sekcji Paliwa i środki smarne.



H106929 — UN — 13FEB13

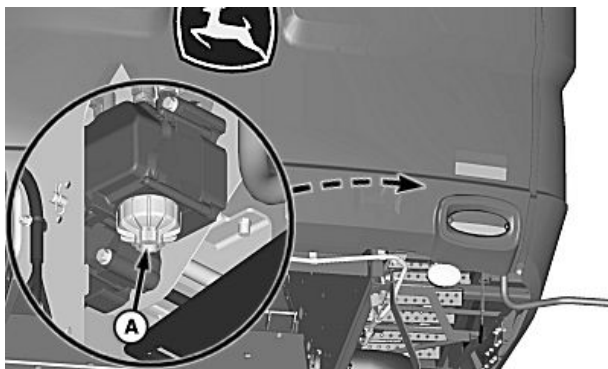
A—Korek

WSKAZÓWKA: Jeśli płyn rozleje się lub wejdzie w kontakt z jakąkolwiek powierzchnią inną niż zbiornik, należy ją natychmiast przemyć czystą wodą. Płyn powoduje korozję malowanych i niemalowanych powierzchni metalowych i może doprowadzić do odkształcenia elementów plastikowych i gumowych.

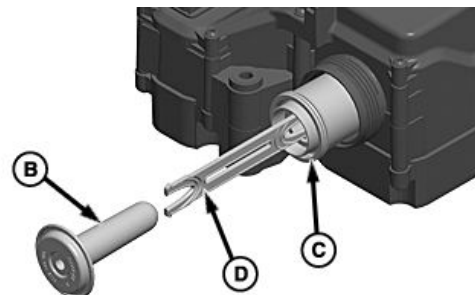
Zdjąć korek (A) na dole zbiornika i spuścić płyn.

SS43267,0000688 -53-17JUL15-1/1

Filtr zespołu dozującego płyn układu wydechowego Diesel (DEF)—Wymiana (Final Tier 4/Stage IV)



H107491 —UN—15APR13



H107492 —UN—15APR13

A—Pokrywa
B—Filtr wyrównawczy

C—Filtr
D—Narzędzie do filtrów

UWAGA: Płyn układu wydechowego Diesel (DEF) zawiera mocznik. Unikać przedostania się płynu do oczu. W razie kontaktu natychmiast przepłukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut. W przypadku połknięcia płynu natychmiast skontaktować się z lekarzem. Aby uzyskać dodatkowe informacje, patrz karta charakterystyki (MSDS).

Przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Jeśli płyn rozleje się na jakąkolwiek powierzchnię inną niż zbiornik lub wejdzie z nią w kontakt, należy ją natychmiast przemyć czystą wodą. Płyn powoduje korozję malowanych powierzchni i może doprowadzić do odkształcenia elementów plastikowych i gumowych.

1. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
2. Zdjąć i zachować korek (A).
3. Wyjąć i wybrakować element wyrównawczy (B).
4. Sprawdzić jakim kolorem oznaczony jest filtr (C) od wewnątrz (szary czy czarny).

5. Włożyć koniec narzędzia do filtrów (D) oznaczony tym samym kolorem do filtra, aż do usłyszenia lub poczucia kliknięcia. Oznacza to, że narzędzie do filtra jest całkowicie zaczeponie.

WSKAZÓWKA: W razie potrzeby demontaż można ułatwić wsuwając narzędzie takie jak śrubokręt w szczelinę narzędzia do filtrów.

6. Pociągnąć narzędzie do filtrów, aby wyjąć filtr z zespołu dozującego.
7. Wyrzucić filtr i narzędzie do filtrów.
8. Oczyszczyć gwint modułu dawkowania i powierzchnie współpracujące wodą destylowaną.
9. Posmarować O-ringi nowego filtra czystym olejem silnikowym.
10. Włożyć filtr i nowy element wyrównawczy do modułu dawkowania.
11. Założyć korek i dokręcić zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Pokrywa—Moment
dokręcania.....20 N·m
(177 lb-in.)

OUC6075,00014A8 -53-11SEP13-1/1

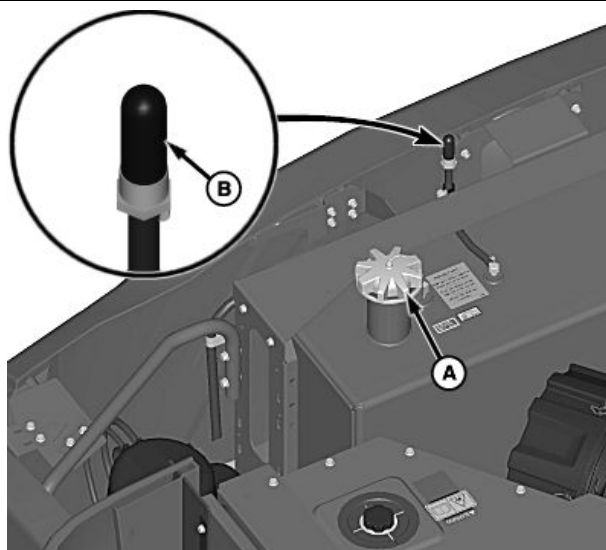
Zbiornik paliwa—Napełnianie

! UWAGA: Ostrożnie obchodzić się z paliwem. Podczas nalewania paliwa nie wolno palić tytoniu. Przed nalanem paliwa **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Nie napełniać nadmiernie zbiornika paliwa. Rozpryskujące się paliwo może powodować obrażenia ciała. W wyniku rozszerzania się paliwa może nastąpić wyciek. Jeśli zbiornik jest nadmiernie napełniony i pozostawiony w pełnym słońcu, lub gdy temperatura stanie się zbyt wysoka, może nastąpić przełanie się zbiornika.

Korek (A) nie jest odpowietrzany. Nadmiar powietrza jest wypuszczany poprzez odpowietrznik zbiornika paliwa (B).

Sprawdzić wzrokowo odpowietrznik zbiornika paliwa. Nie dopuszczać do nagromadzenia się nadmiernej ilości plew lub zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Jeśli odpowietrznik jest pokryty zanieczyszczeniami, uniemożliwi to odpowietrzanie zbiornika paliwa. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.



A—Korek zbiornika paliwa

B—Odpowietrznik zbiornika paliwa

OOU6075,00012DC -53-01JUL13-1/1

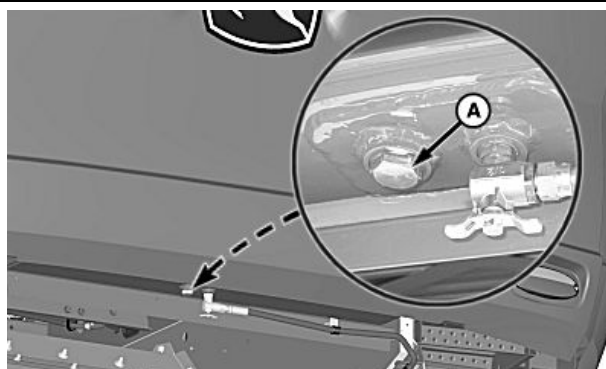
H106022 —UN—26OCT12

Zbiornik paliwa—spuszczanie pozostałości

! UWAGA: Przed przeprowadzeniem prac obsługowych **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Zdjąć korek (A) w dolnej części zbiornika paliwa, aby spuścić paliwo.

A—Korek



OOU6075,0000591 -53-16FEB10-1/1

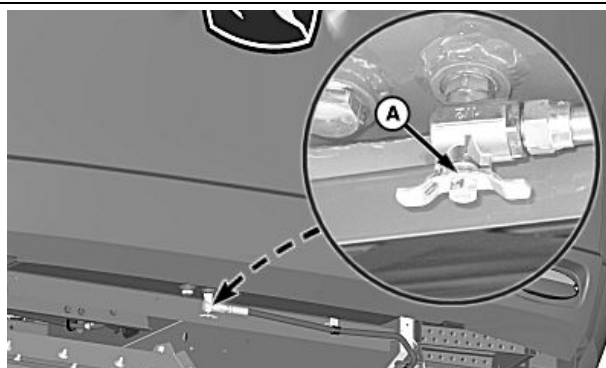
H95330 —UN—21JUN11

Zbiornik paliwa—Zawór odcinający paliwo

! UWAGA: Przed przeprowadzeniem prac obsługowych **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Zamknąć zawór (A) w dolnej części zbiornika paliwa na czas obsługi filtrów paliwa.

A—Zawór

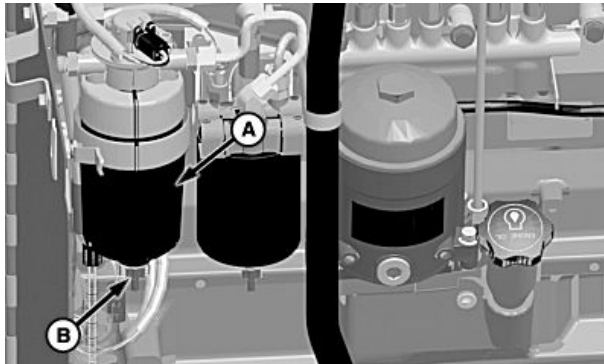


OOU6075,0000913 -53-30AUG10-1/1

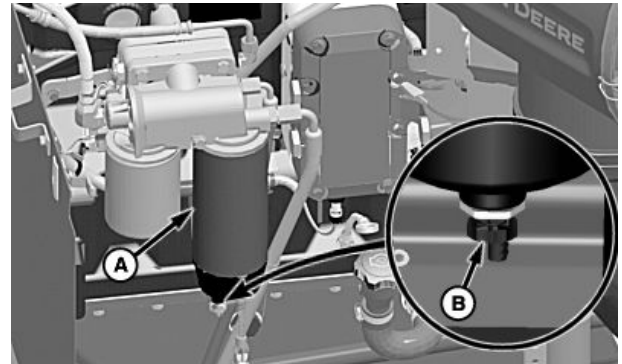
H95332 —UN—30SEP10

Wstępny filtr paliwa z odstojnikiem wody—opróżnianie

S660, S670, S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



S660 i S670



S680 i S690

A—Wstępny filtr paliwa

B—Spuszczanie

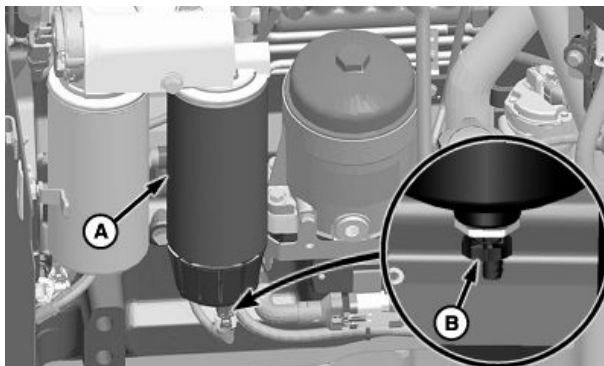
UWAGA: Przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Gdy filtr wstępny paliwa (A) wykryje wodę w układzie paliwowym, zostanie wygenerowany kod diagnostyczny.

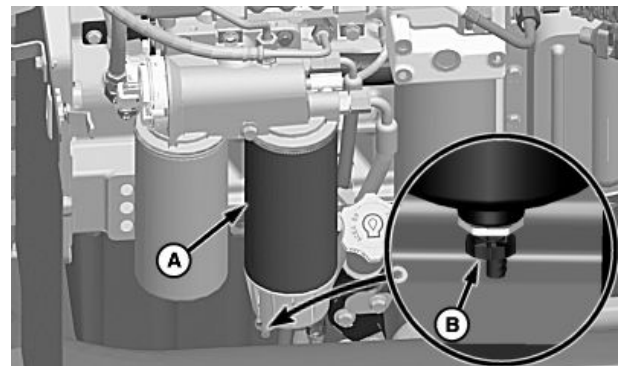
Jeśli pojawi się kod diagnostyczny, opróżnić filtr wstępny przy użyciu spustu (B) i skasować kod.

SS43267,000056C -53-20MAR15-1/2

S660, S670, S680, S685 i S690 (Final Tier 4/Stage IV)



S660 i S670



S680, S685 i S690

A—Wstępny filtr paliwa

B—Spuszczanie

UWAGA: Przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Gdy filtr wstępny paliwa (A) wykryje wodę w układzie paliwowym, zostanie wygenerowany kod diagnostyczny.

Jeśli pojawi się kod diagnostyczny, opróżnić filtr wstępny przy użyciu spustu (B) i skasować kod.

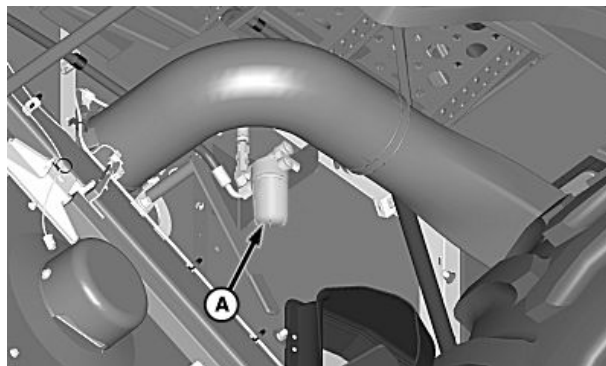
SS43267,000056C -53-20MAR15-2/2

Filtr początkowy paliwa—czyszczenie

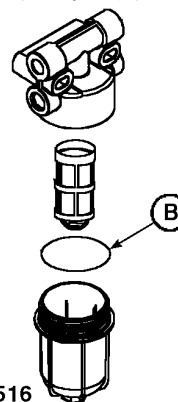
WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie zmieniać filtra wstępnego oraz filtra dokładnego jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić tę procedurę, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego i dokładnego filtra paliwa.

Oczyścić filtr początkowy paliwa, jeśli na filtrze siatkowym widoczny jest osad lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po oczyszczeniu filtra.

1. Jeśli maszyna wcześniej nie pracowała, uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut.
2. Wyłączyć silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa, aby zapobiec cofnięciu paliwa w przewodzie zasilającym.
3. Dokładnie wyczyścić zespół filtra początkowego paliwa i otaczający go obszar.
4. Wymontować miseczkę (A) filtra początkowego.
5. Oczyszczyć filtr siatkowy i miseczkę filtra początkowego. Skontrolować O-ring (B).
6. Założyć filtr siatkowy i przykręcić miseczkę filtra początkowego.
7. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa, aby napełnić filtr początkowy.
8. Uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut.



Filtr początkowy paliwa



RG11516

Części filtra początkowego paliwa

A—Miseczka filtra początkowego

B—O-ring

H98377—JUN—30SEP10

RG11516—JUN—10NOV00

OUC6075,0000593 -53-27OCT10-1/1

Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)—płukanie

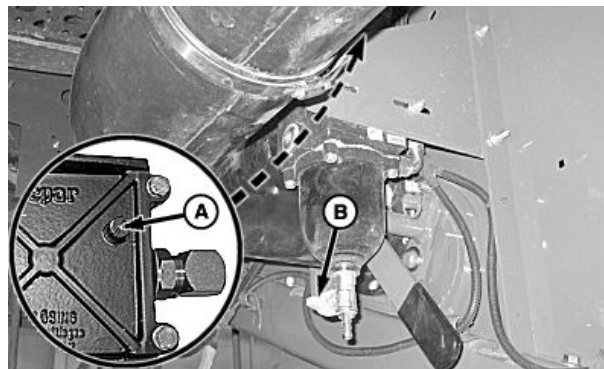
WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie zmieniać filtra wstępnego oraz filtra dokładnego jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić tę procedurę, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego i dokładnego filtra paliwa.

Płukanie zwrotne wzmocnionego filtra początkowego paliwa należy przeprowadzić, gdy pojemnik jest do połowy wypełniony wodą lub występuje kod diagnostyczny. Skasować kod po oczyszczeniu. Jeśli kod jest nadal wyświetlany, patrz "Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)—czyszczenie".

Wkład filtra można płukać w sposób zwrotny do pięciu razy przed wymianą.

1. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
2. Odkręcić śrubę odpowietrzającą (A) na górze odstoju wody. Poczekać, aż woda i zanieczyszczenia zostaną uwolnione z wkładu filtra i osiądą na dnie pojemnika.
3. Wcisnąć zawór spustowy (B) do wewnątrz i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby spuścić wodę i zanieczyszczenia z pojemnika.

WSKAZÓWKA: Podczas spuszczenia paliwa, wody i zanieczyszczeń z pojemnika, większość wody i zanieczyszczeń zostanie wypłukanych z wkładu filtra i zgromadzi się na dnie pojemnika.



A—Śruba odpowietrzająca

B—Zawór spustowy

4. Zamknąć zawór spustowy i ponownie poczekać na osadzenie się wody i zanieczyszczeń.
5. Powtarzać kroki 3 i 4, aż do usunięcia wszystkich zanieczyszczeń i wody.
6. Zamknąć śrubę odpowietrzającą i otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
7. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu i sprawdzić pod kątem przecieków.
8. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut. Jeśli silnik nie uruchamia się lub gaśnie, patrz "Wkład wstępnego filtra paliwa i dokładnego filtra paliwa—wymiana".

OOU6075.0000594 -53-21MAR11-1/1

H100500 —UN—29JUN11

Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja)

Wymiana filtra

WSKAZÓWKA: Po pięciokrotnym płukaniu zwrotnym wkładu filtra, oczyścić filtr. Wymienić filtr, gdy po ustawieniu filtra pod światło, przestaje być widoczne.

1. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór w dolnej części zbiornika paliwa.
2. Równomiernie poluzować śruby pokrywy w pokazanej kolejności.

WSKAZÓWKA: Pokrywę i kasetę sprężynową można wykorzystać ponownie, ale trzeba wymienić wkład filtra.

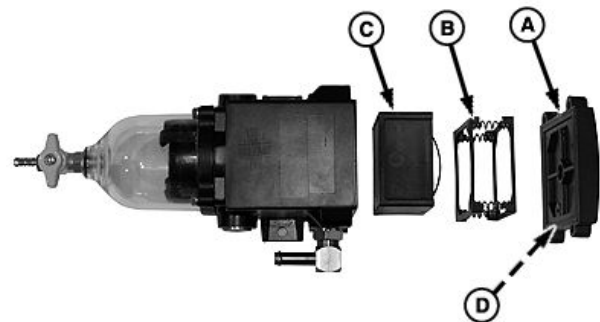
3. Wyjąć pokrywę (A), kasetę sprężynową (B) i wkład filtra (C).
4. Zainstalować wymienny wkład filtra i poprzednio wyjętą kasetę sprężynową (B).
5. Sprawdzić uszczelkę (D) pokrywy i wymienić w razie potrzeby.
6. Założyć pokrywę i przykręcić w pokazanej kolejności.
7. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
8. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu i sprawdzić pod kątem przecieków.
9. Uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut. Jeśli silnik nie uruchamia się lub gaśnie, patrz "Wkład wstępnego filtra paliwa i dokładnego filtra paliwa—wymiana".

Czyszczenie filtra

1. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór w dolnej części zbiornika paliwa.

WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczeniu paliwa.

2. Otworzyć zawór spustowy i spuścić paliwo z pojemnika.
3. Równomiernie poluzować śruby pokrywy w pokazanej kolejności.
4. Zdjąć pokrywę (A) i kasetę sprężynową (B).
5. Wyjąć wkład filtra (B) za pomocą uchwyty.



A—Pokrywa
B—Kaseta sprężynowa

C—Wkład filtra
D—Uszczelka

WSKAZÓWKA: Sprawdzić filtr pod kątem uszkodzeń. Jeśli jest uszkodzony, założyć filtr wymienny.

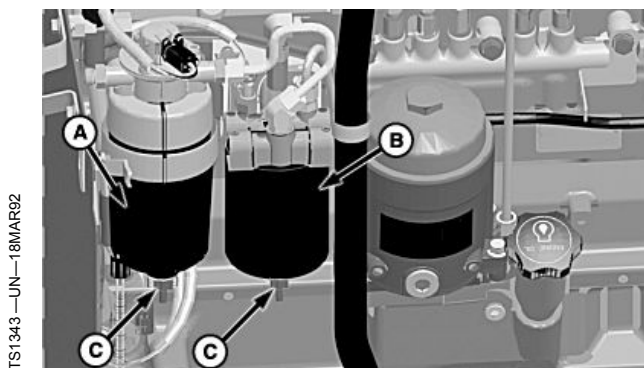
6. Umyć filtr w czystym oleju napędowym lub benzynie lądowej.
7. Założyć wkład filtra i kasetę sprężynową.
8. Sprawdzić uszczelkę (D) pokrywy i wymienić w razie potrzeby.
9. Założyć pokrywę i śruby z łbem kulistym, dokręcając je palcami.
10. Dokręcić śruby z łbem kulistym w pokazanej kolejności.
11. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
12. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu i sprawdzić pod kątem przecieków.
13. Uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut.

RXA0084320—UN—26SEP05

H9103—UN—09APR08

OUC6075,0000914 -53-30AUG10-1/1

Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)



TS1343—UN—18MAR92

H95381—UN—16FEB10

A—Wstępny filtr paliwa

B—Filtr dokładnego czyszczenia paliwa

C—Zawory spustowe

UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie wymieniać wstępnego filtra oraz filtra dokładnego czyszczenia paliwa jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić procedurę czyszczenia filtra początkowego, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia.

Wymienić wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia, jeśli zauważono spadek osiągniętych osiągów maszyny lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po wymianie filtrów.

1. Jeśli maszyna nie była wcześniej uruchomiona, włączyć silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.
2. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
3. Oczyszczyć zewnętrzną powierzchnię filtra oraz miejsce jego montowania.

UWAGA: Paliwo w filtrze może być pod wysokim ciśnieniem. Nie wyjmować filtrów bez przeprowadzenia następującego kroku.

WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczeniu paliwa oraz przy wyjmowaniu filtrów paliwa.

4. Spuścić zanieczyszczenia paliwa i zredukować ciśnienie z wstępnego filtra paliwa (A) oraz filtra dokładnego czyszczenia paliwa (B) poprzez otwarcie zaworów spustowych (C).
5. Zamknąć zawory spustowe i wymontować filtry paliwa.

WSKAZÓWKA: Z obudowy filtrów wycieknie jeszcze paliwo.

6. Wyjąć wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa.

WAŻNE: NIE napełniać paliwem żadnego z filtrów paliwa.

WSKAZÓWKA: Przed zamontowaniem filtrów nasmarować ich uszczelki olejem napędowym.

7. Zamontować zespół wstępnego filtra paliwa (A) na silniku. Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić zespół filtra o 3/4 obrotu.
8. Zamontować wymienny filtr dokładnego czyszczenia paliwa (B). Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić filtr o 3/4 obrotu.
9. Upewnić się, że zawory spustowe (C) są zamknięte.
10. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
11. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu.
12. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.

OUC6075,00014FA -53-28MAY13-1/1

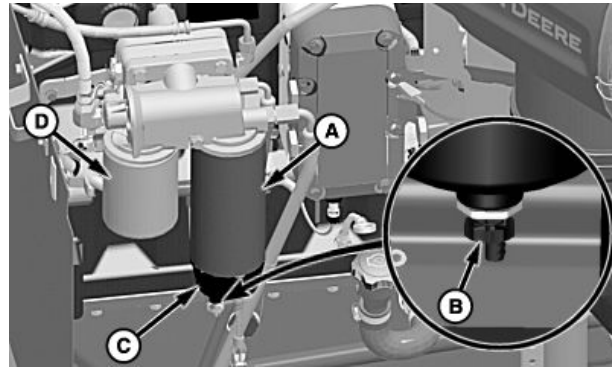
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)



A—Wstępny filtr paliwa
B—Zawór spustowy

C—Miseczka odstożnika wody

TS1343—UN—18MAR92



H95426—UN—19FEB10

D—Filtr dokładnego czyszczenia paliwa

UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie wymieniać wstępnego filtra oraz filtra dokładnego czyszczenia paliwa jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić procedurę czyszczenia filtra początkowego, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia.

Wymienić wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia, jeśli zauważono spadek osiągniętych maszyn lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po wymianie filtrów.

1. Jeśli maszyna nie była wcześniej uruchomiona, włączyć silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.
2. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
3. Oczyszczyć zewnętrzną powierzchnię filtra oraz miejsce jego montowania.

UWAGA: Paliwo w filtrze może być pod wysokim ciśnieniem. Nie wyjmować filtrów bez przeprowadzenia następującego kroku.

WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczeniu paliwa oraz przy wyjmowaniu filtrów paliwa.

4. Usunąć zanieczyszczenia paliwa i uwolnić ciśnienie z wstępnego filtra paliwa (A) otwierając zawór spustowy (B).
5. Zamknąć zawór spustowy, a następnie zdjąć i przytrzymać miseczkę (C) odstożnika.

WSKAZÓWKA: Z obudowy filtrów wycieknie jeszcze paliwo.

6. Wyjąć filtr wstępny paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D).

WAŻNE: NIE napełniać paliwem żadnego z filtrów paliwa.

WSKAZÓWKA: Przed zamontowaniem filtrów nasmarować ich uszczelki olejem napędowym.

7. Zainstalować wcześniej zdjętą miseczkę (C) odstożnika na wymiennym wstępnym filtrze paliwa (A).
8. Zamontować zespół wstępnego filtra paliwa na silniku. Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić zespół filtra o 3/4 obrotu.
9. Zamontować wymienny filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D). Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić filtr o 3/4 obrotu.
10. Upewnić się, że zawór spustowy (B) jest zamknięty.
11. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
12. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu.
13. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000155D -53-09JUL13-1/2

Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia — wymiana (Final Tier 4/Stage IV)



! UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie wymieniać wstępnego filtra oraz filtra dokładnego czyszczenia paliwa jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić procedurę czyszczenia filtra początkowego, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia.

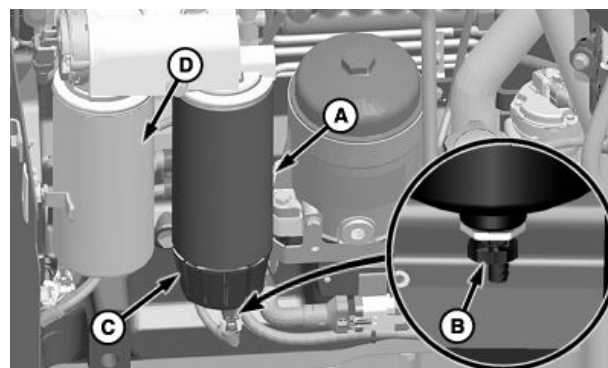
Wymienić wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia, jeśli zauważono spadek osiągniętych osiągów maszyny lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po wymianie filtrów.

1. Jeśli maszyna nie była wcześniej uruchomiona, włączyć silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.
2. **WYŁĄCZYĆ** silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
3. Oczyszczyć zewnętrzną powierzchnię filtra oraz miejsce jego montowania.

! UWAGA: Paliwo w filtrze może być pod wysokim ciśnieniem. Nie wyjmować filtrów bez przeprowadzenia następującego kroku.

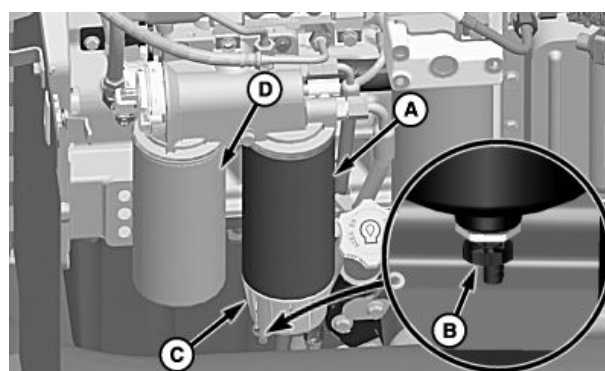
WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczeniu paliwa oraz przy wyjmowaniu filtrów paliwa.

TS1343 —UN—18MAR92



S660 i S670

H95335 —UN—12FEB10



S680, S685 i S690

H95401 —UN—17FEB10

A—Wstępny filtr paliwa
B—Zawór spustowy

C—Miseczka odstożnika wody
D—Dokładny filtr paliwa

4. Usunąć zanieczyszczenia paliwa i uwolnić ciśnienie z filtra wstępnego paliwa (A) otwierając zawór spustowy (B).
5. Zamknąć zawór spustowy, a następnie zdjąć i przytrzymać miseczkę (C) odstożnika.

WSKAZÓWKA: Z obudowy filtrów wycieknie jeszcze paliwo.

6. Wyjąć filtr wstępny paliwa i filtr dokładny paliwa (D).

WAŻNE: NIE napełniać paliwem żadnego z filtrów paliwa.

WSKAZÓWKA: Przed zamontowaniem filtrów nasmarować ich uszczelki olejem napędowym.

7. Zainstalować wcześniej zdjętą miseczkę (C) odstożnika na wymiennym filtrze wstępnym paliwa (A).
8. Zamontować zespół wstępnego filtra paliwa na silniku. Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić zespół filtra o 3/4 obrotu.

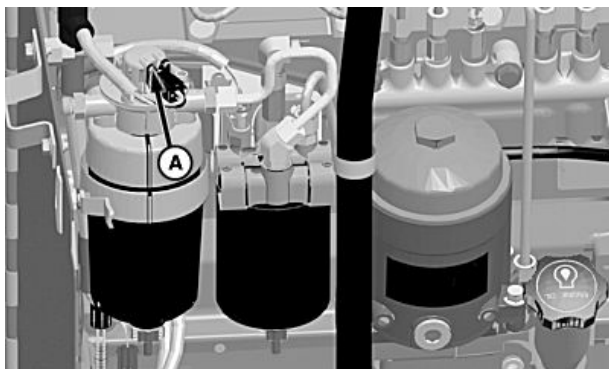
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000056D -53-20MAR15-1/2

9. Zamontować wymienny filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D). Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić filtr o 3/4 obrotu.
10. Upewnić się, że zawór spustowy (B) jest zamknięty.
11. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
12. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu.
13. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.

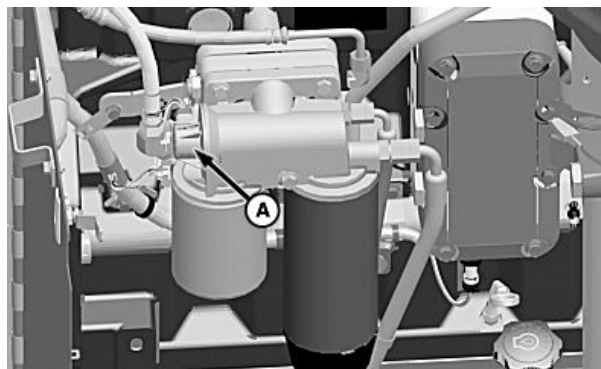
SS43267,000056D -53-20MAR15-2/2

Układ paliwowy—odpowietrzanie



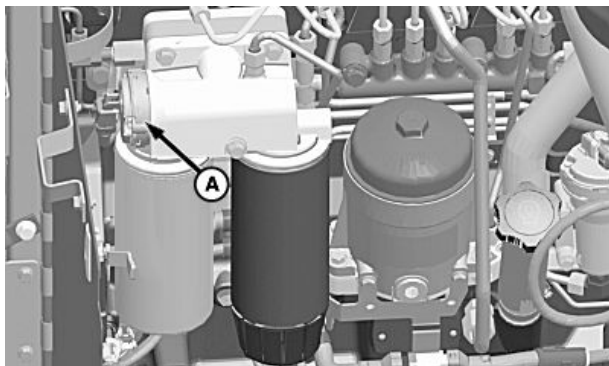
S660 i S670 (Tier 2/Stage II)

H95383 —UN—16FEB10



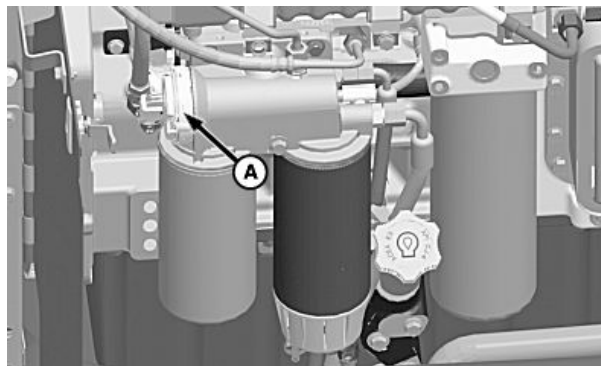
S680 i S690 (Tier 2/Stage II)

H95428 —UN—19FEB10



S660 i S670 (Final Tier 4/Stage IV)

H95337 —UN—12FEB10



S680, S685 i S690 (Final Tier 4/Stage IV)

H95403 —UN—17FEB10

A—Pompa paliwa

UWAGA: Przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Powietrze może dostać się do układu paliwowego podczas wymiany filtrów paliwa lub gdy maszyna pracowała przy

minimalnej ilości paliwa. Powietrze w układzie paliwowym uniemożliwia uruchomienie silnika. Jeśli silnik nie uruchamia się, WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej (A) napełnienie układu.

SS43267,000056E -53-20MAR15-1/1

Układ chłodzenia—opróżnianie



UWAGA: Wystrzegać się oparzenia podczas odkręcania korka zbiornika udarowego. Odkręcić korek o 1,5 obrotu, aby uwolnić ciśnienie. Nigdy nie odkręcać korka przy gorącym silniku. Przed opróżnieniem układu poczekać, aż ostygnie.

WSKAZÓWKA: Otwór spustowy chłodnicy znajduje się z przodu chłodnicy.

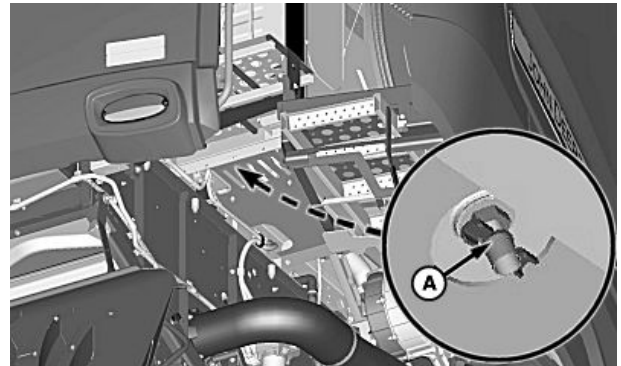
Gdy używany jest COOL-GARD™ II lub COOL-GARD™ II PG, okres wymiany wynosi 6 lat lub 6000 godzin pracy.

Jeśli używany jest płyn chłodzący inny niż COOL-GARD™ II lub COOL-GARD™ II PG, skrócić okres wymiany do 2 lat lub 2000 godzin pracy.

Płyn chłodzący należy spuścić i wymienić (więcej informacji na temat zaleceń dotyczących płynu chłodzącego silnik znaleźć można w sekcji Paliwa i środki smarne).

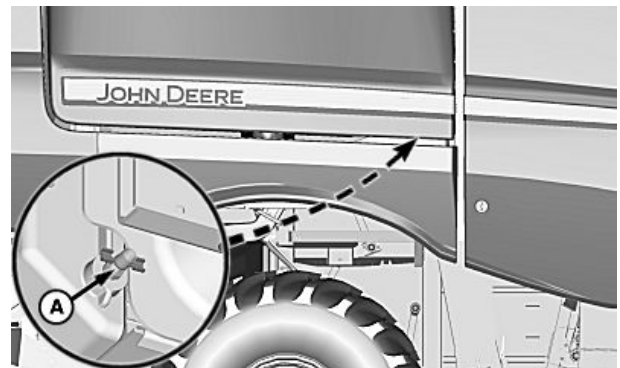
COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

TS281 —UN—15APR13



S660 i S670 (Tier 2/Stage II)

H106843 —UN—08FEB13



S680 i S690 (Tier 2/Stage II)
S660, S670, S680, S685 i S690 (Final Tier 4/Stage IV)

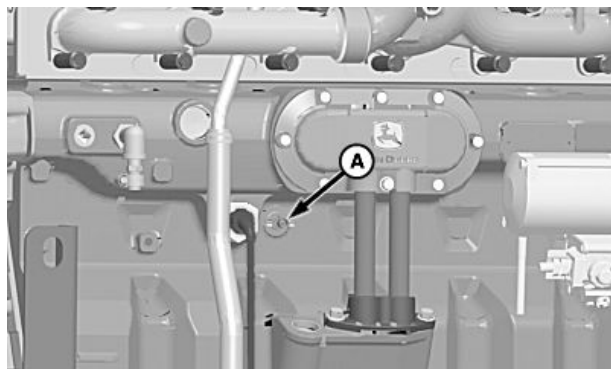
H106844 —UN—08FEB13

A—Zawór spustowy

Otworzyć zawór spustowy (A) chłodnicy.

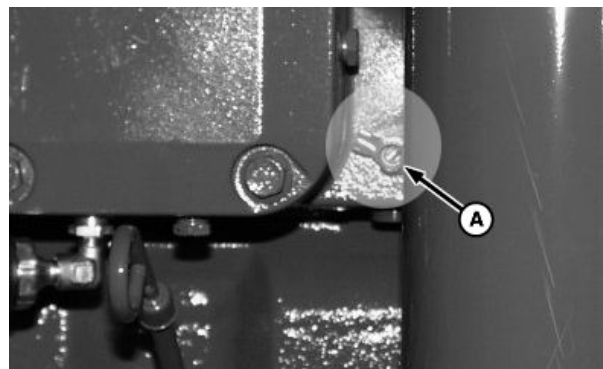
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000056F -53-20MAR15-1/3



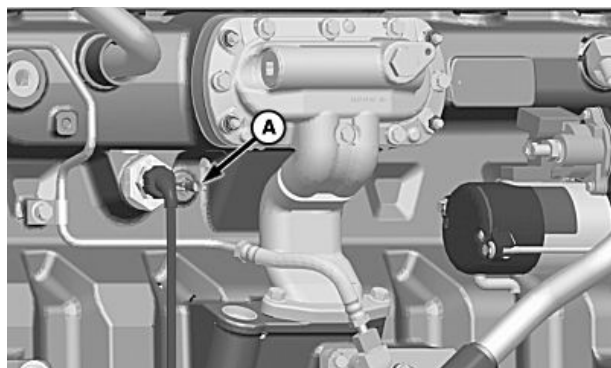
Przednia strona silnika (S660 i S670 Tier 2/Stage II)

H104941 —UN—28FEB12



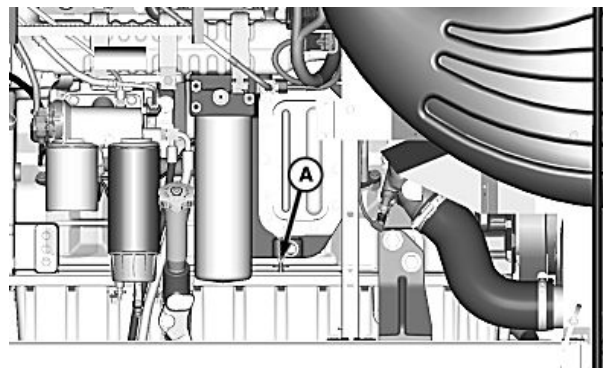
Nad wałem korbowym (S680 i S690 Tier 2/Stage II)

H104942 —UN—28FEB12



Przednia strona silnika (S660 i S670 Final Tier 4/Stage IV)

H104943 —UN—28FEB12



Tylna strona silnika (S680, S685 i S690 Final Tier 4/Stage IV)

H104944 —UN—28FEB12

A—Zawór spustowy

Otworzyć zawór spustowy (A) w bloku silnika.

SS43267,000056F -53-20MAR15-2/3

Otworzyć korek zbiornika wyrównawczego (A), aby umożliwić szybsze opróżnienie płynu chłodzącego.

Zamknąć spusty chłodnicy i napełnić układ czystą wodą.

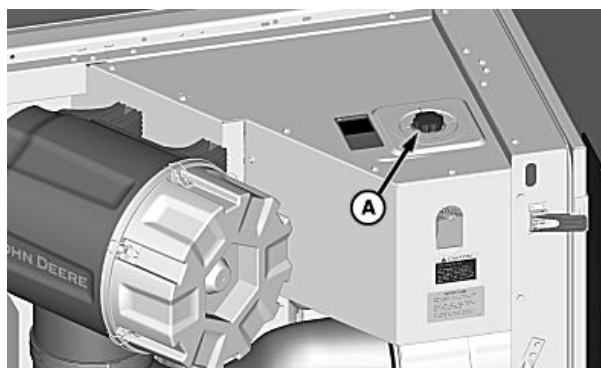
Założyć korek chłodnicy i pracować silnikiem, aż osiągnie temperaturę roboczą przy WŁĄCZONYM podgrzewaczu.

WYŁĄCZYĆ silnik, ostrożnie wykręcić korek zbiornika wyrównawczego i spuścić wodę, zanim rdza i osad zdążą osiąść.

Zamknąć spusty chłodnicy i napełnić układ roztworem czystej wody i środka czyszczącego do układów chłodzących John Deere PT500 lub jego odpowiednika. Postępować zgodnie z instrukcją stosowania środka czyszczącego.

Po użyciu środka czyszczącego przepłukać układ czystą wodą i opróżnić.

Zamknąć spusty chłodnicy i napełnić układ (patrz Układ chłodzenia—napełnianie w tej sekcji, aby znaleźć



A—Korek zbiornika wyrównawczego

procedurę napełniania i Paliwa i środki smarne, aby znaleźć specyfikację płynu chłodzącego).

H105924 —UN—05OCT12

SS43267,000056F -53-20MAR15-3/3

Układ chłodzenia—Napełnianie

! UWAGA: Zachować ostrożność, aby uniknąć oparzenia podczas odkręcania korka zbiornika uderowego. Odkręcić korek o 1,5 obrotu, aby uwolnić ciśnienie. Nigdy nie odkręcać korka przy gorącym silniku i nie napełniać układu chłodzenia, gdy silnik jest przegrzany, jeżeli silnik nie pracuje na wolnych obrotach jałowych. Płyn chłodzący wlewać powoli. Sprawdzać poziom płynu chłodzącego, gdy silnik jest zimny.

WAŻNE: Do chłodnicy i zbiornika uderowego zastosowano specjalny korek. Jeśli korek zostanie uszkodzony lub zagubiony, trzeba go zastąpić takim samym korkiem.

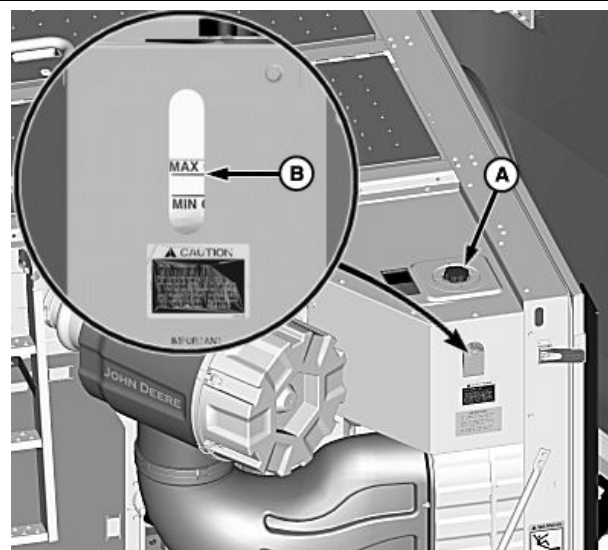
Nigdy nie wlewać zimnej wody do gorącego silnika, gdyż może to spowodować pęknięcie bloku cylindrów lub głowicy. Nie należy włączać silnika bez płynu chłodzącego.

Zdjąć korek zbiornika wyrównawczego (A) i napełnić, aż płyn będzie na poziomie linii "Max Cold" (B).

Zamontować korek na zbiorniku wyrównawczym, WŁĄCZYĆ podgrzewacz i pozostawić silnik włączony, aż osiągnie temperaturę pracy.

Ostrożnie zdjąć korek ze zbiornika uderowego i dopełnić w razie potrzeby. Założyć korek na zbiornik wyrównawczy.

Przy zimnym silniku, poziom płynu chłodzącego powinien być przy linii "Max Cold".



A—Korek zbiornika wyrównawczego

B—Linia maksymalnego poziomu przy zimnym silniku

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami "Max Cold" i "Min Cold". W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii "Min Cold".

OUO6075,0001294 -53-17OCT12-1/1

Układ chłodzenia—przygotowanie do warunków zimowych

WAŻNE: Nie opróżniać układu chłodzenia w celu ochrony przed zamarzaniem. Niemożliwe jest całkowite opróżnienie układu ogrzewania, co mogłoby spowodować uszkodzenia.

Przed mrozną pogodą upewnić się, że układ chłodzenia zawiera wystarczającą ilość środka o niskiej temperaturze zamarzania. Stosować niezawodną mieszaninę tego samego rodzaju na bazie glikolu etylenowego o niskiej temperaturze zamarzania, która zawiera inhibitor korozji

i środek smarny dla pompy wodnej, ale nie zawiera dodatków zatrzymujących przecieki (patrz "Paliwo i środki smarne" w tej instrukcji w celu uzyskania prawidłowych zaleceń).

Po dodaniu środka przeciw zamarzaniu WŁĄCZYĆ nagrzewnicę i uruchomić silnik na czas potrzebny do osiągnięcia temperatury pracy. Spowoduje to wymieszanie płynu i jego cyrkulację w całym układzie.

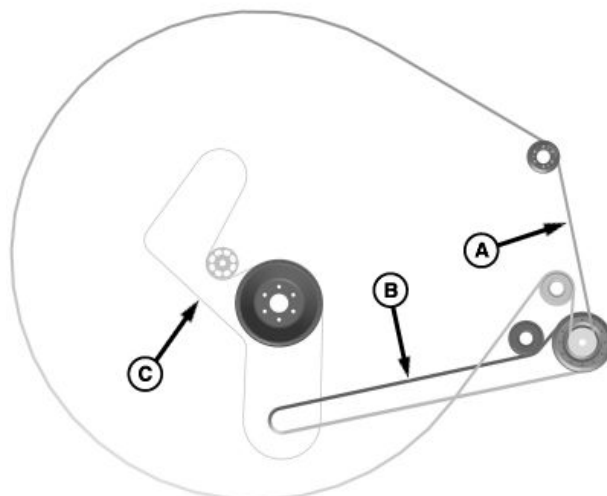
OUO6075,000059B -53-14JAN10-1/1

Pasek silnika — ułożenie (Tier2/Stage II) (S660 i S670)

A—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie osłony

B—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie silnika

C—Pasek wentylatora chłodzącego, klimatyzacji, sprężarki



H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -53-13FEB12-1/1

Pas silnika—Ułożenie (Tier2/Stage II) (S680 i S690)

A—Pas, osłona obrotowa (napędzany)

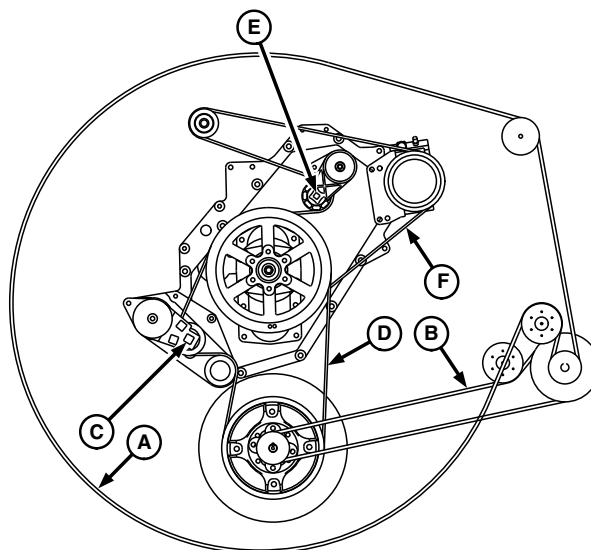
B—Pas, osłona obrotowa (napędzany)

C—Napinacz, wentylator

D—Pas, wentylator

E—Napinacz, osprzęt

F—Pas, osprzęt



H82474 —UN—17FEB05

OUO6075,0001562 -53-09JUL13-1/1

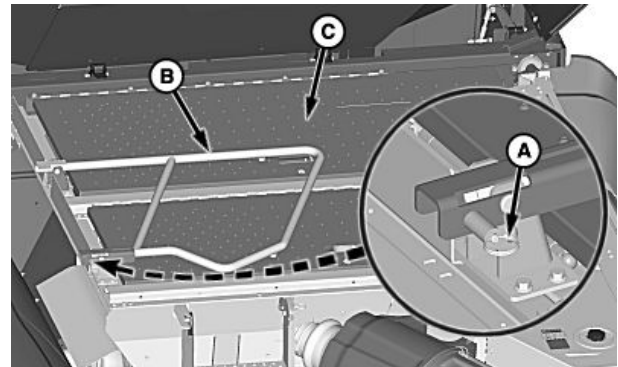
Pas napędowy wentylatora/osprzętu silnika—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



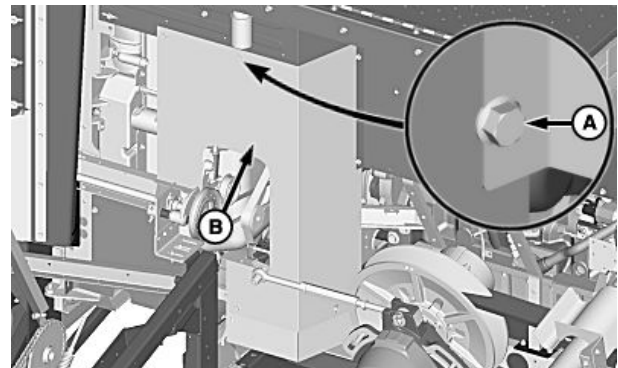
H102385 —UN—22JUN11

OOU6075,00013BF -53-28MAY13-1/8

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



Przód silnika

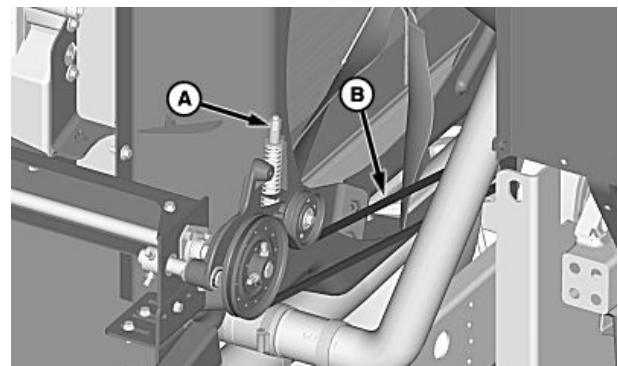
H106845 —UN—08FEB13

OOU6075,00013BF -53-28MAY13-2/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95701 —UN—15MAR10

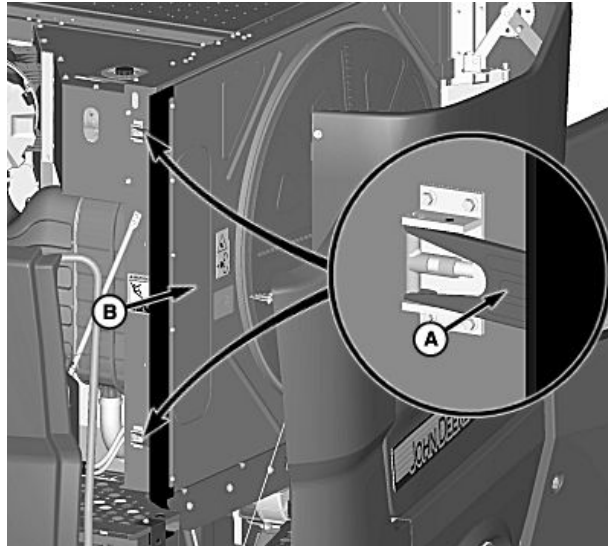
Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,00013BF -53-28MAY13-3/8

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć drzwiczki osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847 —UN—08FEB13

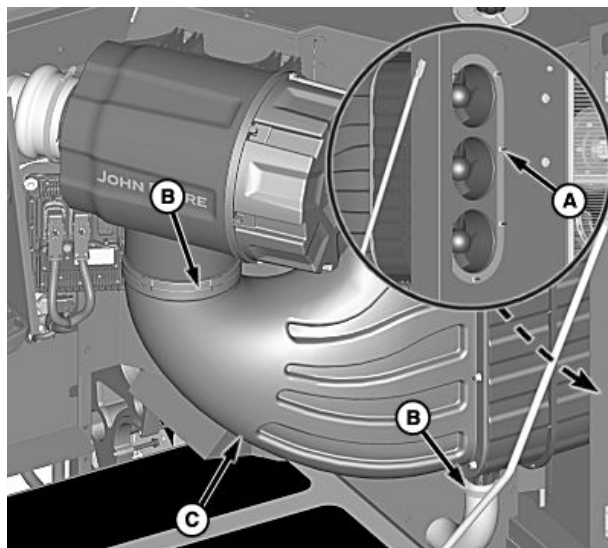
OOU6075,00013BF -53-28MAY13-4/8

Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski (B).
Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)

B—Zaciski

C—Kanał powietrza



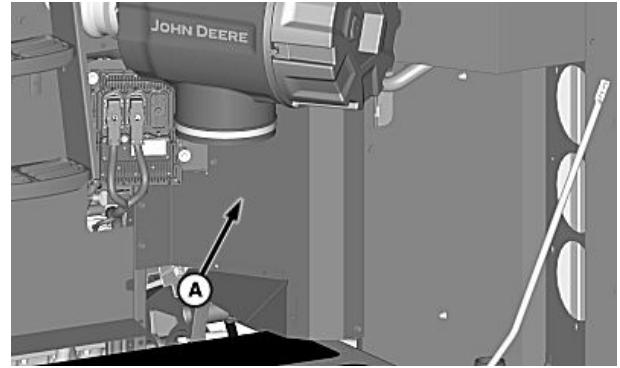
H95647 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,00013BF -53-28MAY13-5/8

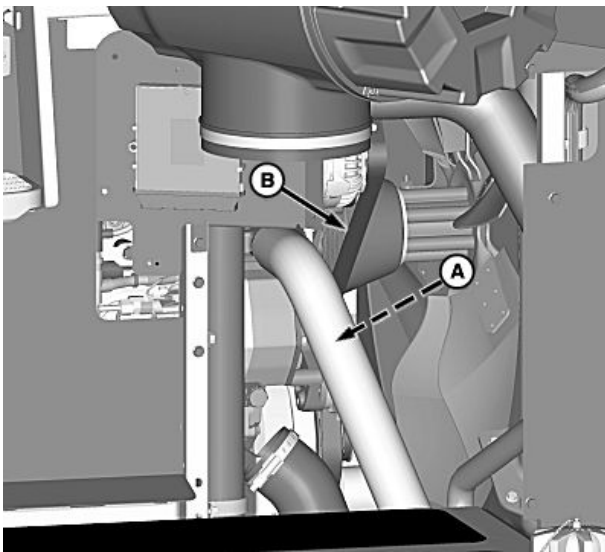
Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona

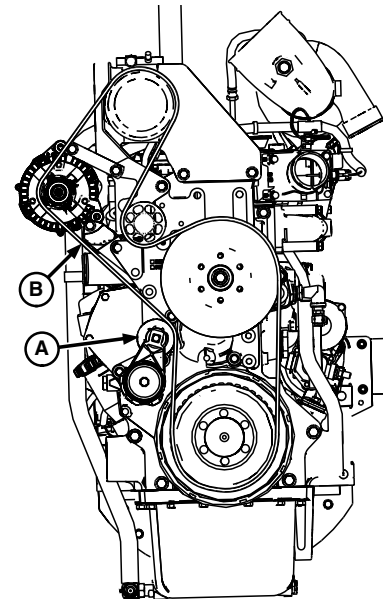


H95648 —UN—10MAR10

OUC6075,00013BF -53-28MAY13-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Pas napędowy wentylatora/osprzętu silnika

A—Ramię napinacza

B—Pas napędowy wentylatora/osprzętu silnika

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,00013BF -53-28MAY13-7/8

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

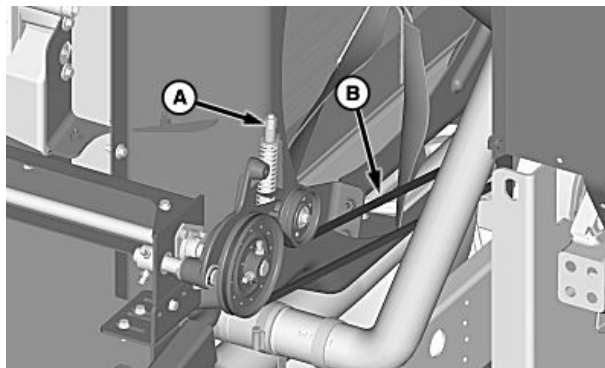
Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasknąć drzwiczki osłony obrotowej.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95701—UN—15MAR10

OOU6075,00013BF -53-28MAY13-8/8

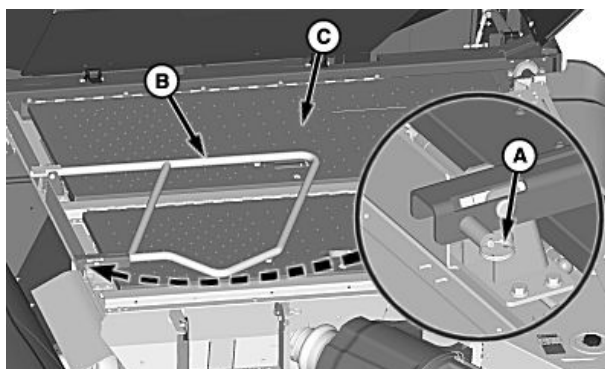
Pas osprzętu silnika—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzasknięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



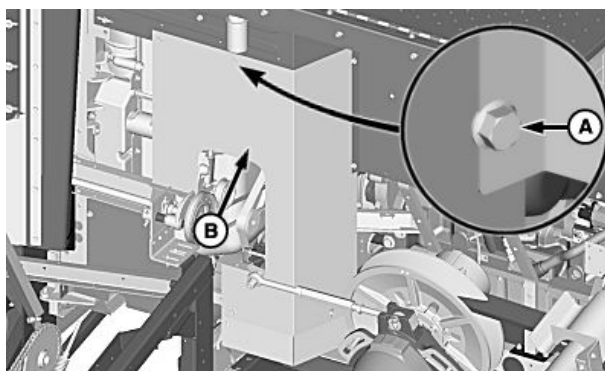
H102385—UN—22JUN11

OOU6075,0001563 -53-09JUL13-1/10

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



Przód silnika

H106845—UN—08FEB13

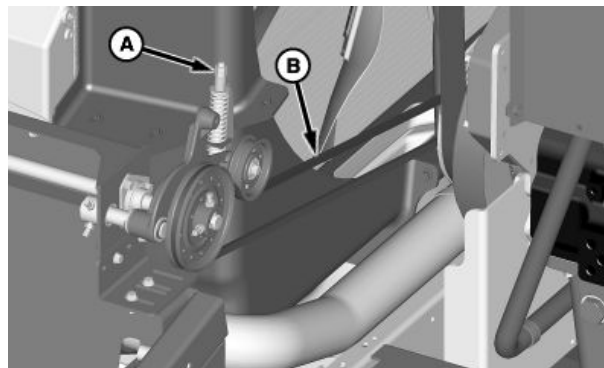
Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001563 -53-09JUL13-2/10

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



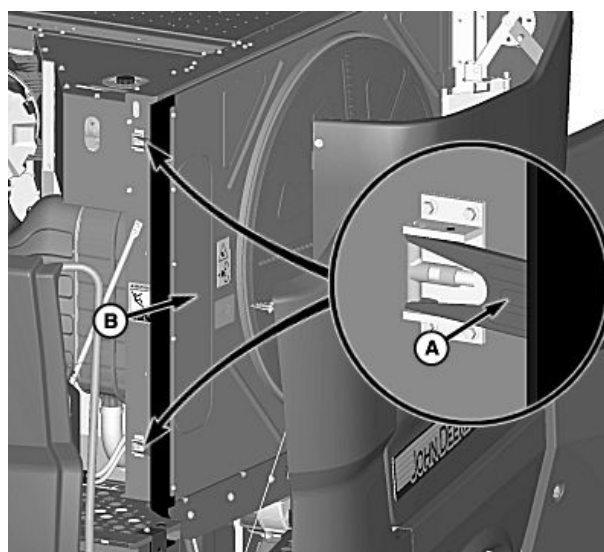
H95693 —UN—15MAR10

OUC6075,0001563 -53-09JUL13-3/10

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć drzwiczki osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H108847 —UN—08FEB13

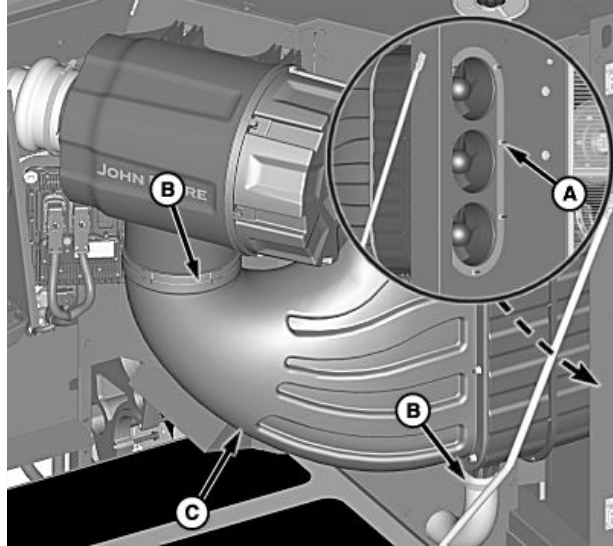
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0001563 -53-09JUL13-4/10

Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski (B).
Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Zaciski

C—Kanał powietrza

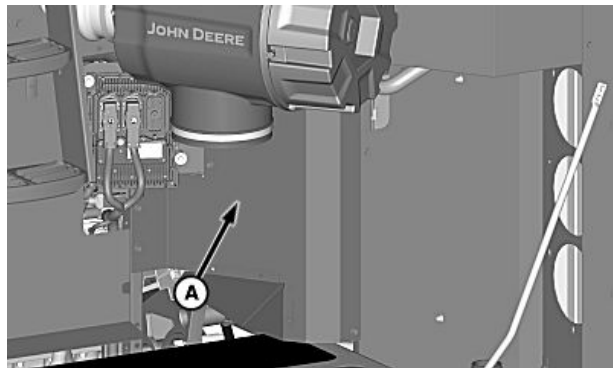


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-5/10

Zdjąć osłonę (A).

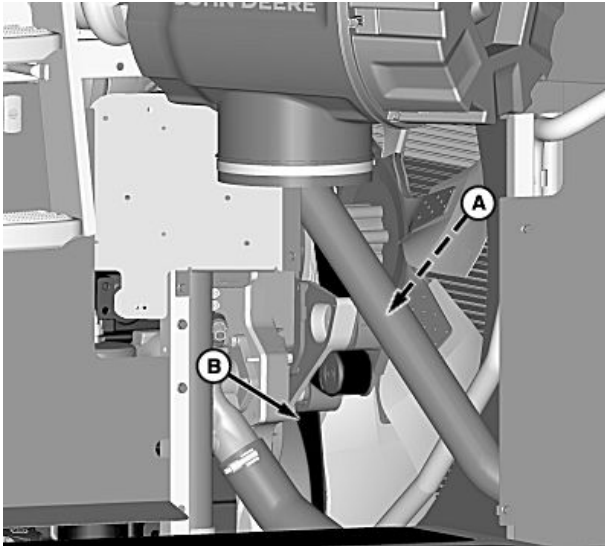
A—Osłona



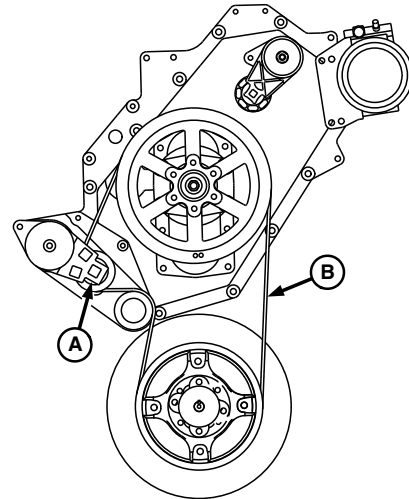
H95648 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-6/10



H95694 —UN—15MAR10



Ułożenie pasa wentylatora

H71844 —UN—25APR02

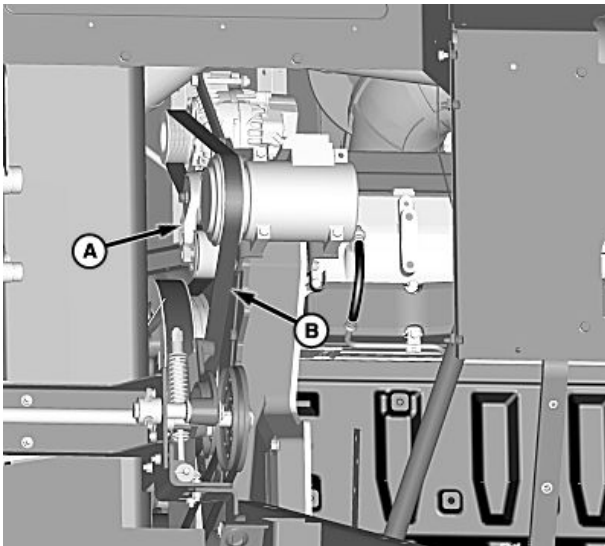
A—Ramię napinacza

B—Pas wentylatora

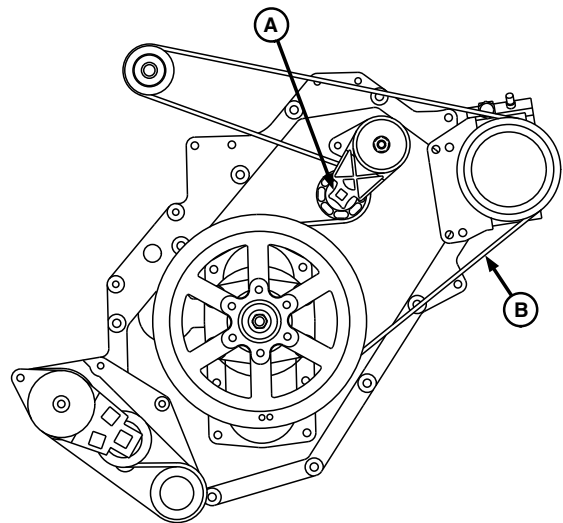
Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

OUC6075,0001563 -53-09JUL13-7/10



H95695 —UN—15MAR10



Ułożenie pasa osprzętu

H82475 —UN—17FEB05

A—Ramię napinacza

B—Pas osprzętu

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

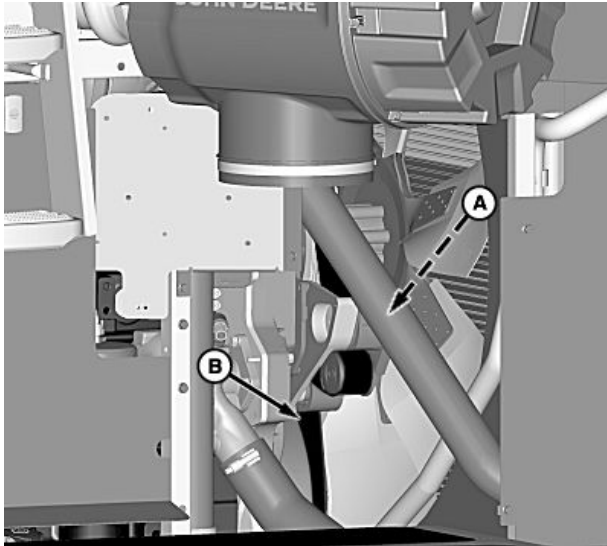
Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

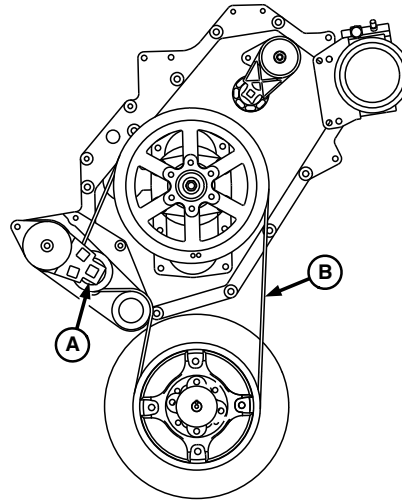
Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0001563 -53-09JUL13-8/10



H95694 —UN—15MAR10



Ułożenie pasa wentylatora

H71844 —UN—25APR02

A—Ramię napinacza

B—Pas wentylatora

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Zamontować poprzednio wymontowany pas (B) i przełożyć go nad wentylatorem.

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-9/10

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

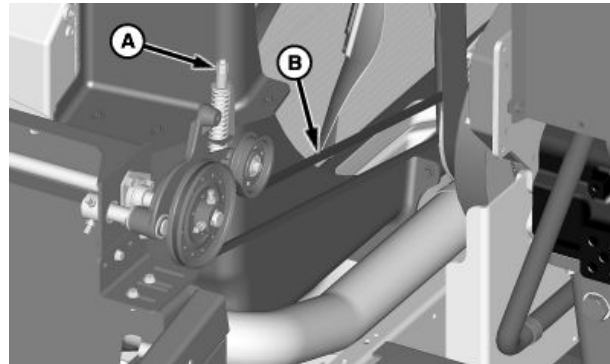
Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki osłony obrotowej.



H95693 —UN—15MAR10

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-10/10

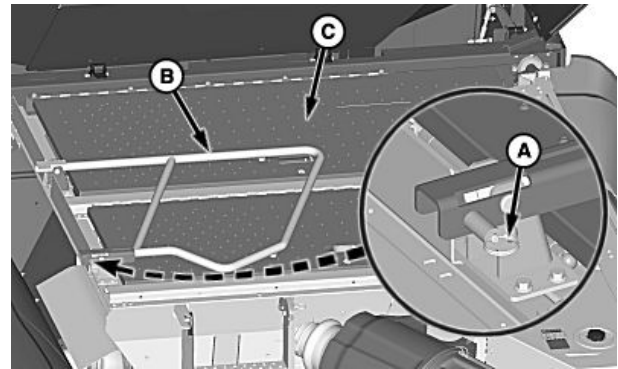
Pas napędowy wentylatora—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



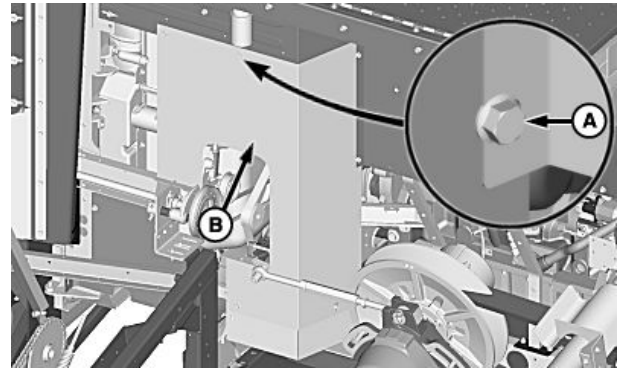
H102385 —UN—22JUN11

OOU6075,0001564 -53-09JUL13-1/8

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



Przód silnika

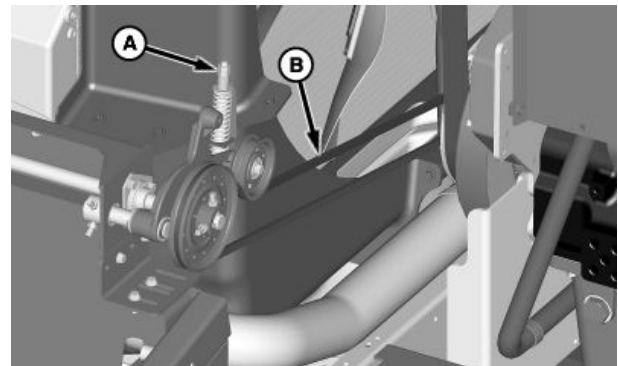
H106845 —UN—08FEB13

OOU6075,0001564 -53-09JUL13-2/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



Ciąg dalszy na następnej stronie

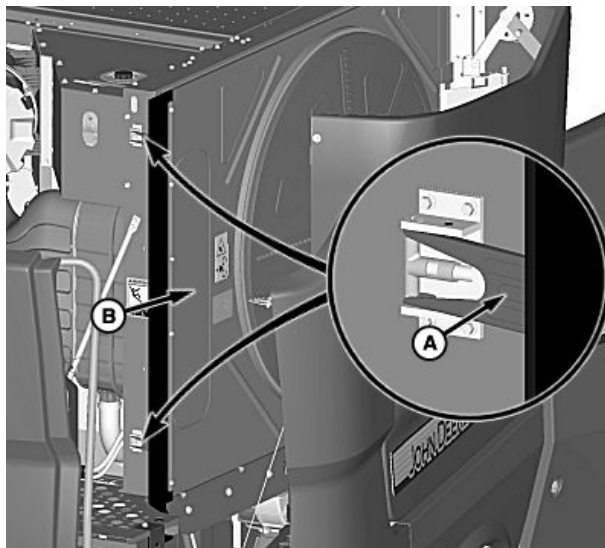
OOU6075,0001564 -53-09JUL13-3/8

H95693 —UN—15MAR10

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć drzwiczki osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



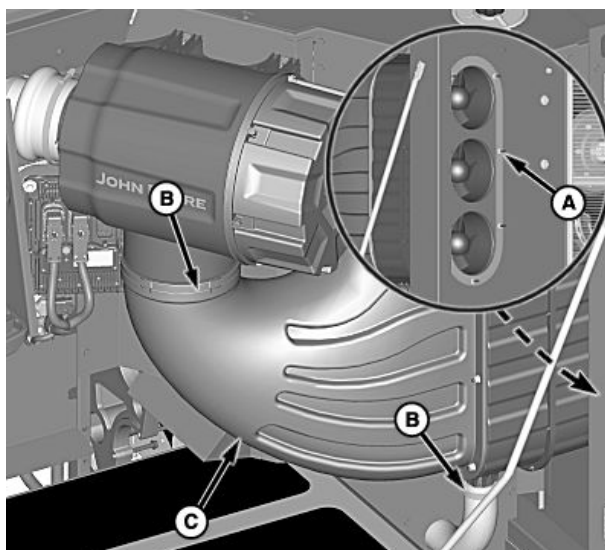
H106847 —UN—08FEB13

OOU6075,0001564 -53-09JUL13-4/8

Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski (B).
Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Zaciski

C—Kanał powietrza



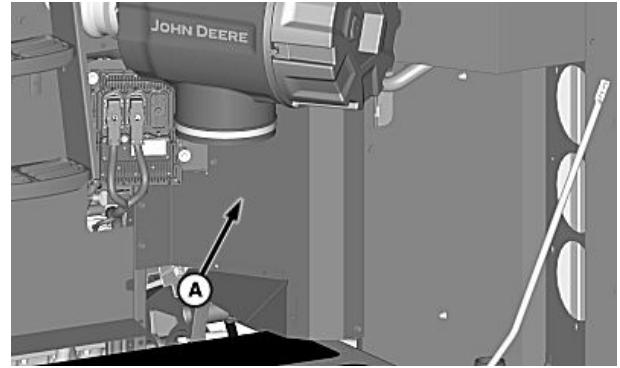
H95647 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001564 -53-09JUL13-5/8

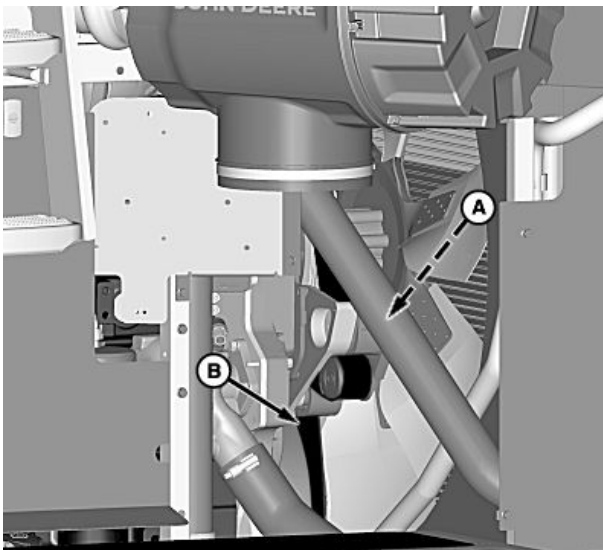
Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona



H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001564 -53-09JUL13-6/8



H95694 —UN—15MAR10

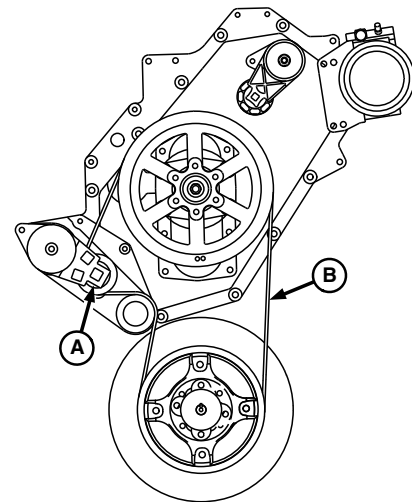
A—Ramię napinacza

B—Pas wentylatora

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.



Ułożenie pasa wentylatora

H71844 —UN—25APR02

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001564 -53-09JUL13-7/8

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

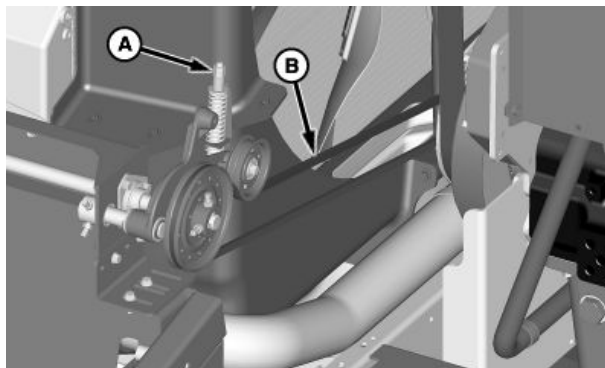
Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasknąć drzwiczki osłony obrotowej.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



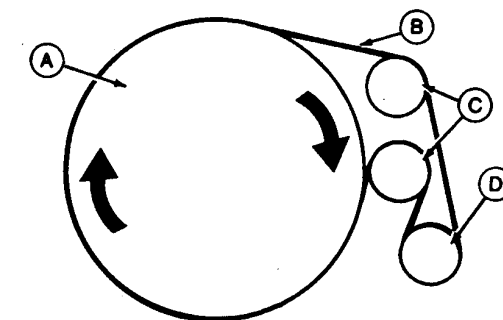
H95693—UN—15MAR10

OUO6075,0001564 -53-09JUL13-8/8

Pas osłony obrotowej—prowadzenie

A—Osłona obrotowa
B—Pasek

C—Napinacze
D—Koło pasowe napędowe



H39170

H39170—UN—11OCT88

OUO6075,00006CE -53-05MAR10-1/1

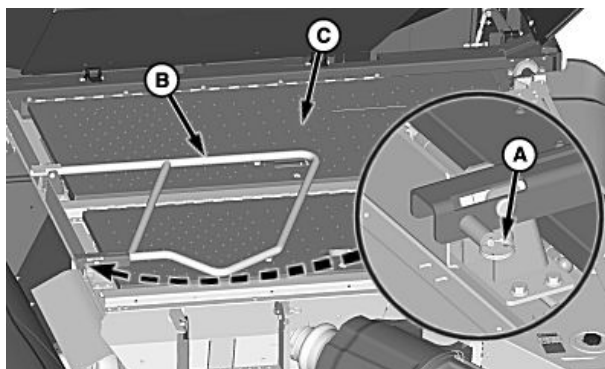
Pas napędowy osłony obrotowej—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzasknięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



H102385—UN—22JUN11

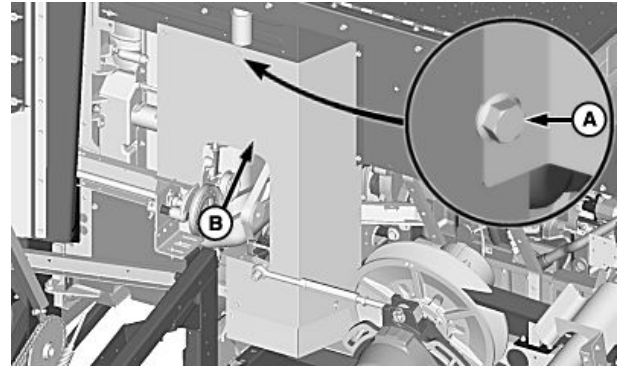
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013C2 -53-08FEB13-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



Przód silnika

H106845 —UN—08FEB13

OOU6075,00013C2 -53-08FEB13-2/3

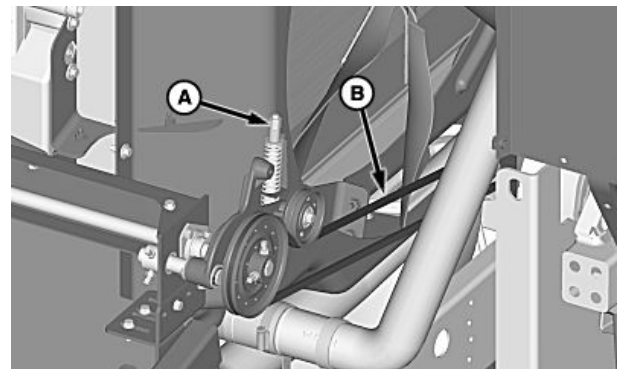
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95701 —UN—15MAR10

OOU6075,00013C2 -53-08FEB13-3/3

Pas napędowy osłony obrotowej—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)

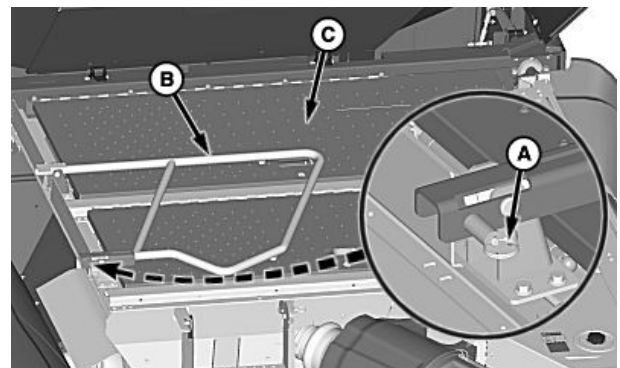
! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący

B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



H102385 —UN—22JUN11

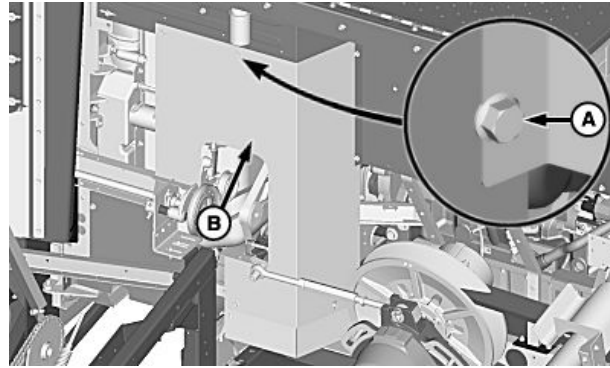
Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001565 -53-09JUL13-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



Przód silnika

H108845 —UN—08FEB13

OUO6075,0001565 -53-09JUL13-2/3

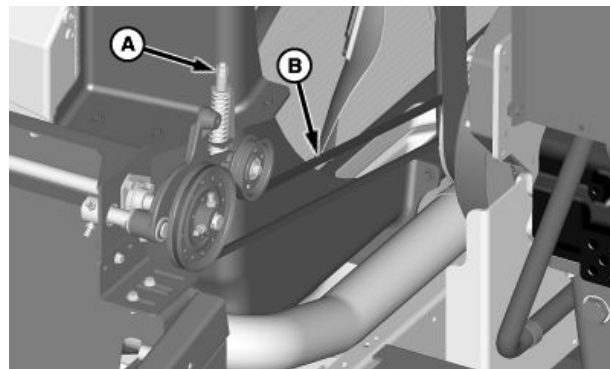
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001565 -53-09JUL13-3/3

Pas silnika — ułożenie (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)

A—Pas alternatora, sprężarki klimatyzacji

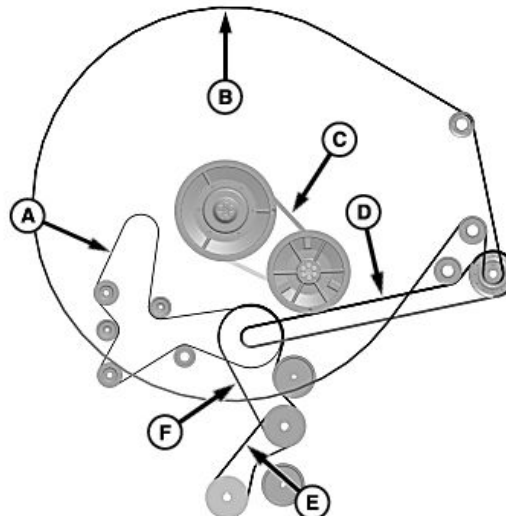
B—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie osłony

C—Pas napędowy przekładni bezstopniowej

D—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie silnika

E—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego, po stronie wentylatora

F—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego, po stronie silnika

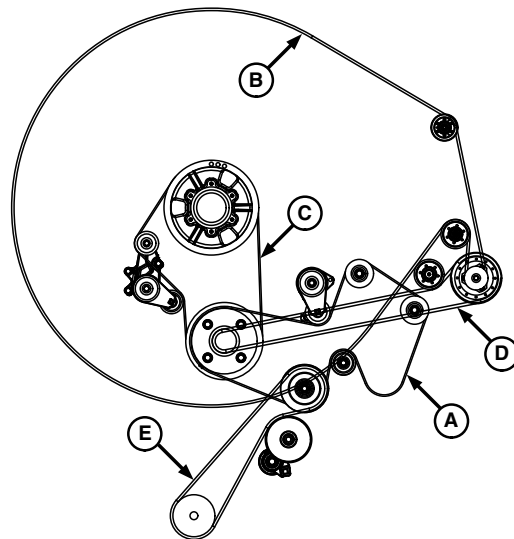


H95341 —UN—12FEB10

SS43267,0000570 -53-20MAR15-1/1

Pas silnika — ułożenie (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)

- | | |
|--|---|
| A—Pas alternatora, sprężarki klimatyzacji | D—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie silnika |
| B—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie osłony | E—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego |
| C—Pas napędu wentylatora | |



H99552 — UN—06JAN11

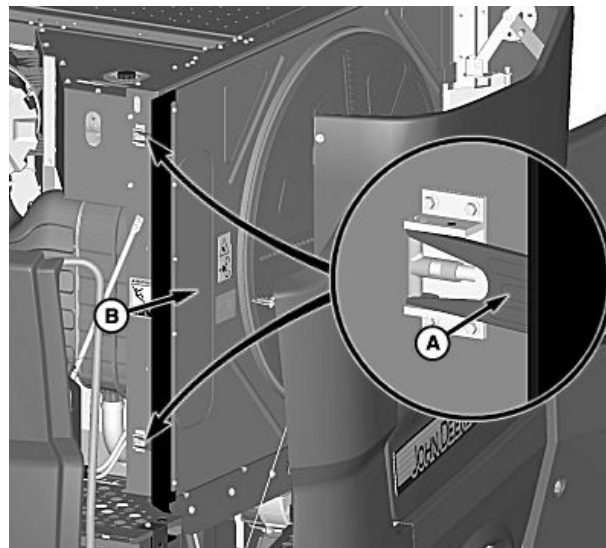
SS43267,0000571 -53-20MAR15-1/1

Pas sprężarki układu klimatyzacji/alternatora — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

- | | |
|-------------|------------------------------|
| A—Zatrzaski | B—Drzwiczki osłony obrotowej |
|-------------|------------------------------|



H106847 — UN—08FEB13

Ciąg dalszy na następnej stronie

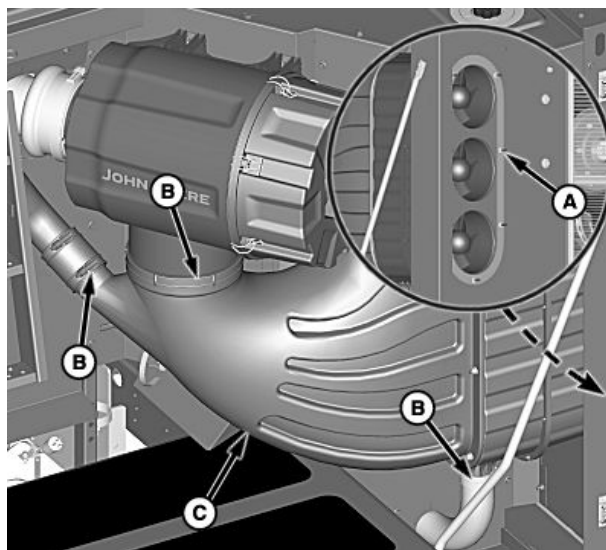
SS43267,0000572 -53-20MAR15-1/8

Wymontować nakrętki (A) i poluzować opaski zaciskowe (B).

Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Zaciski

C—Kanał powietrza

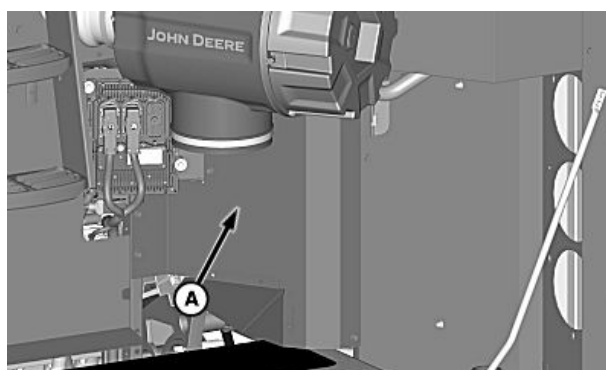


H110003 —UN—18MAR14

SS43267,0000572 -53-20MAR15-2/8

Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona



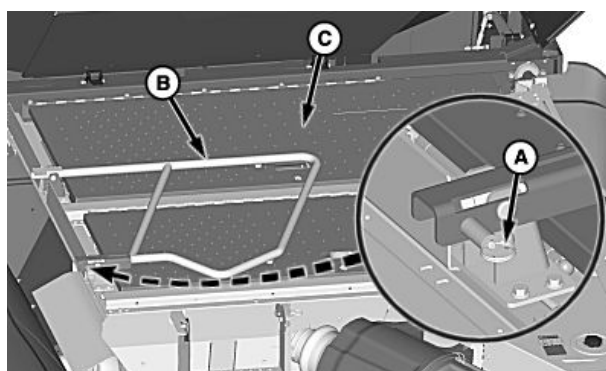
H95648 —UN—10MAR10

SS43267,0000572 -53-20MAR15-3/8

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



H102385 —UN—22JUN11

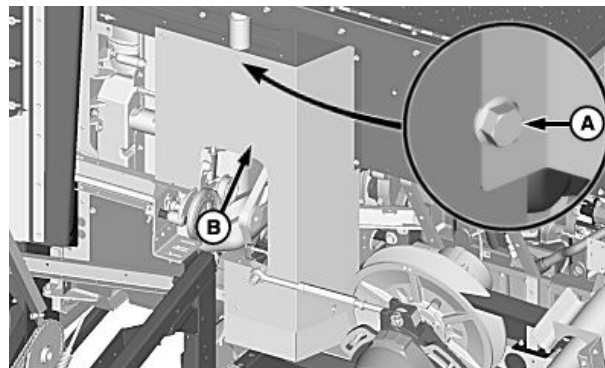
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000572 -53-20MAR15-4/8

Odkręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



Przód silnika

H108845 —UN—08FEB13

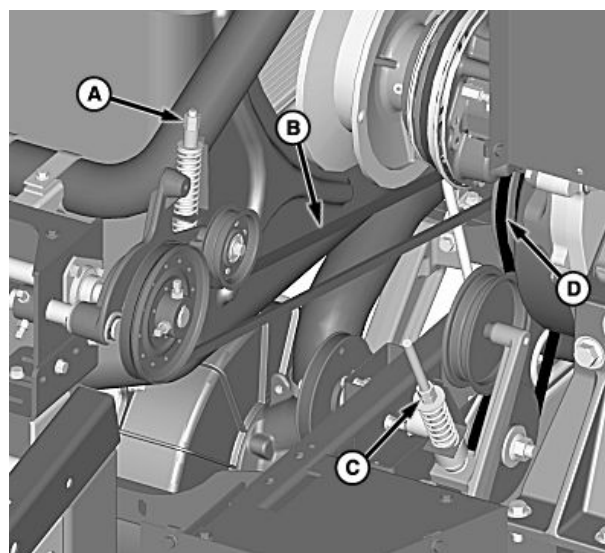
SS43267,0000572 -53-20MAR15-5/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Poluzować nakrętki (C) i zdjąć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (D).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej

C—Nakrętki
D—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



Ciąg dalszy na następnej stronie

H95655 —UN—10MAR10

SS43267,0000572 -53-20MAR15-6/8

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

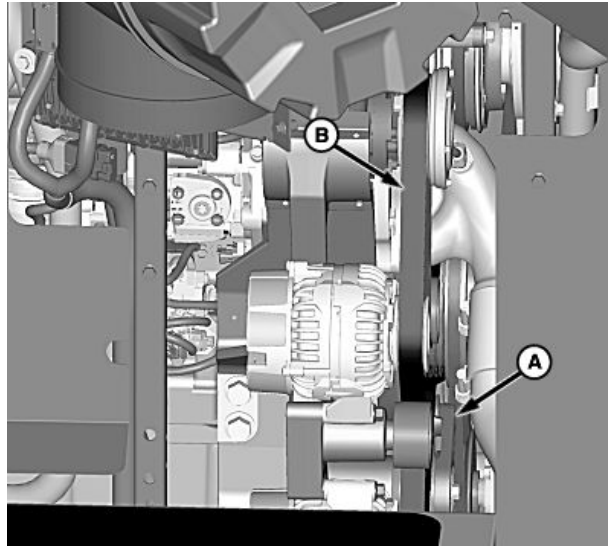
Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

A—Ramię napinacza

B—Pasek



H95656 —UN—10MAR10

SS43267,0000572 -53-20MAR15-7/8

Założyć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (D).

Dokręcać nakrętki (C), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

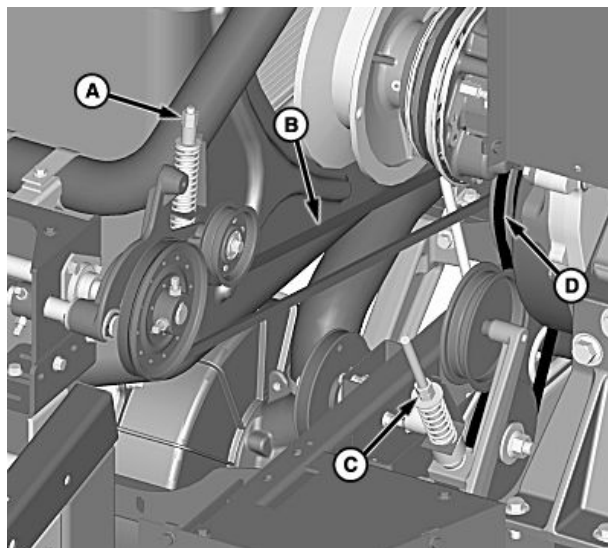
Zamknąć i zatrzasknąć drzwiczki obrotowej osłony.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej

C—Nakrętki

D—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H95655 —UN—10MAR10

SS43267,0000572 -53-20MAR15-8/8

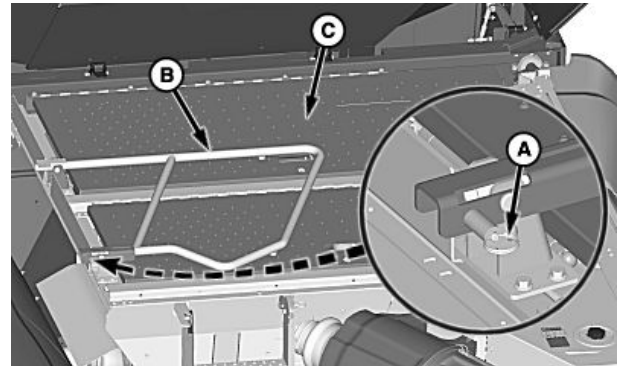
Pas sprężarki układu klimatyzacji/alternatora — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



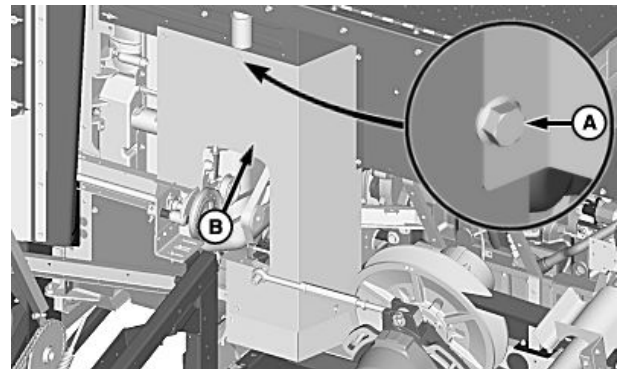
H102385 —UN—22JUN11

SS43267,0000573 -53-20MAR15-1/12

Odkręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



Przód silnika

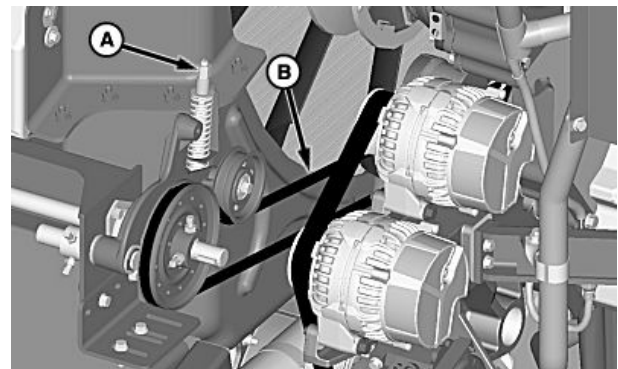
H106845 —UN—08FEB13

SS43267,0000573 -53-20MAR15-2/12

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



Ciąg dalszy na następnej stronie

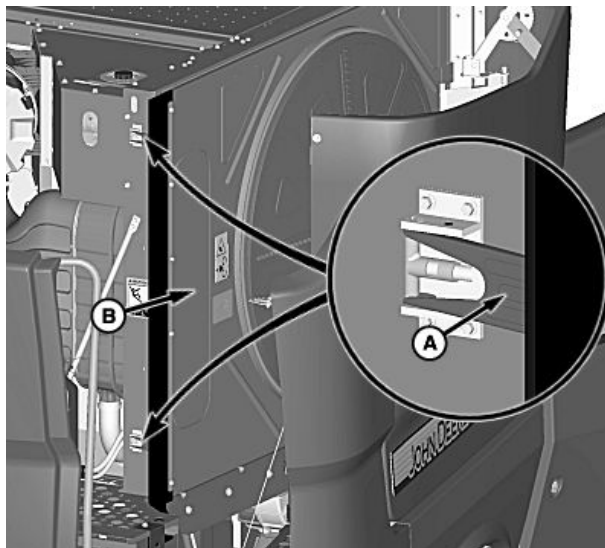
H95665 —UN—11MAR10

SS43267,0000573 -53-20MAR15-3/12

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847 —JUN—08FEB13

SS43267,0000573 -53-20MAR15-4/12

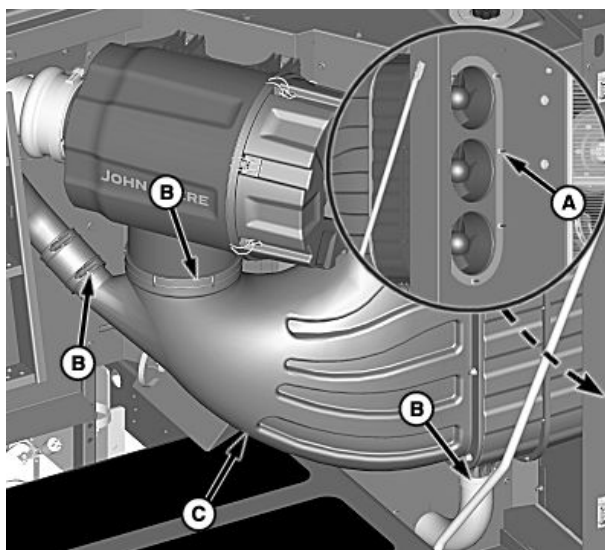
Wymontować nakrętki (A) i poluzować opaski zaciskowe (B).

Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)

B—Zaciski

C—Kanał powietrza



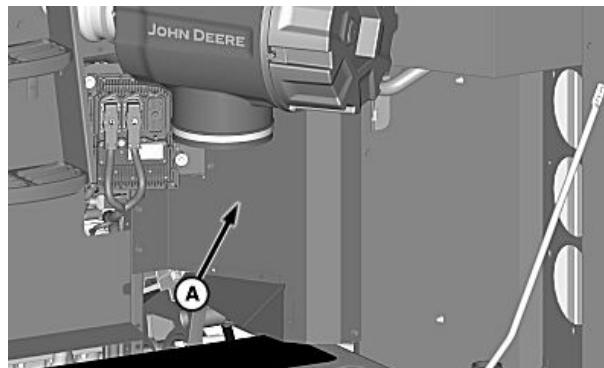
H110003 —JUN—18MAR14

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000573 -53-20MAR15-5/12

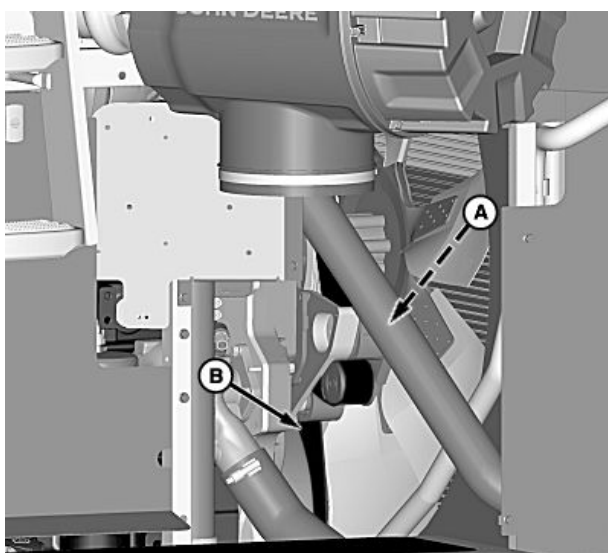
Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona



H95648 —UN—10MAR10

SS43267,0000573 -53-20MAR15-6/12

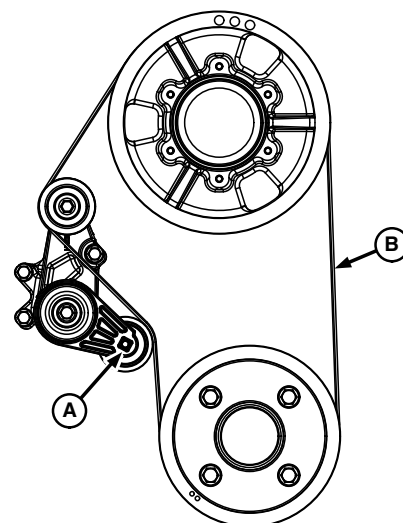


H95694 —UN—15MAR10

A—Ramię napinacza

B—Pasek wentylatora

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).



Ułożenie pasa wentylatora

H99551 —UN—06JAN11

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Ciąg dalszy na następnej stronie

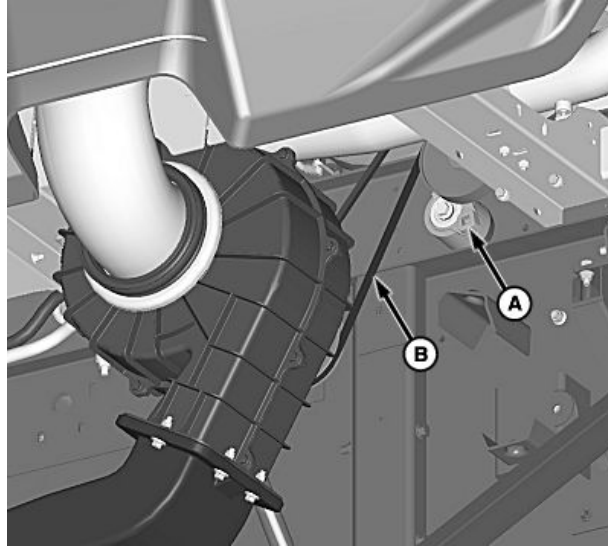
SS43267,0000573 -53-20MAR15-7/12

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas napędowy wentylatora wyciągowego (B) znajdujący się poniżej chłodnicy.

A—Ramię napinacza

B—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H99550 —UN—06JAN11

SS43267,0000573 -53-20MAR15-8/12

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

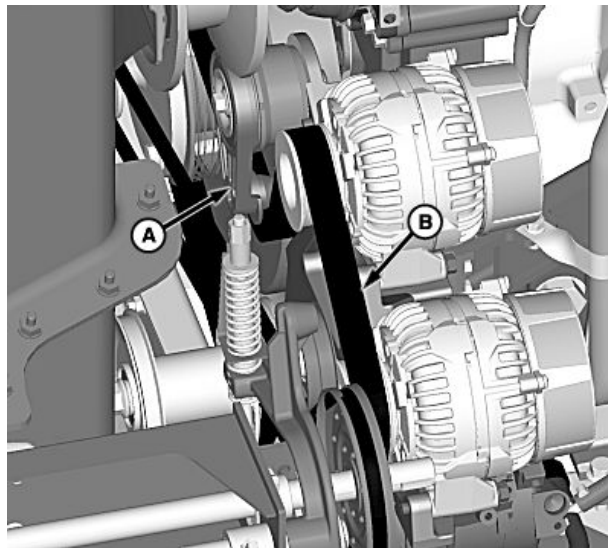
Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

A—Ramię napinacza

B—Pasek



H95661 —UN—11MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

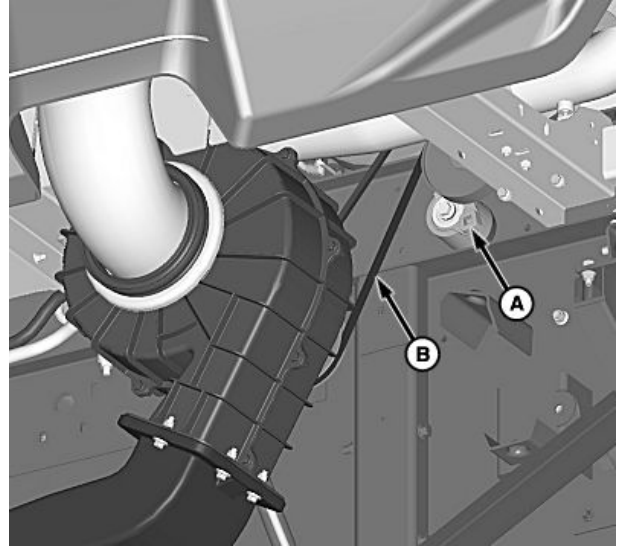
SS43267,0000573 -53-20MAR15-9/12

Założyć pas napędowy wentylatora wyciągowego (B).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie paska w obrębie ramienia napinacza (A) w celu założenia paska.

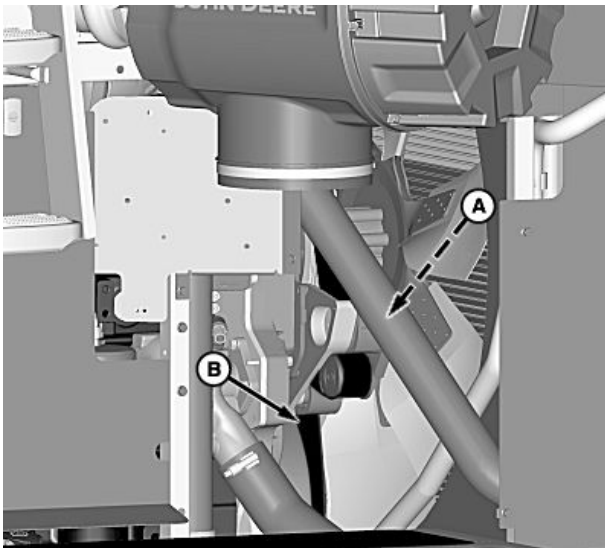
A—Ramię napinacza

B—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H99550 —UN—06/JAN11

SS43267,0000573 -53-20MAR15-10/12



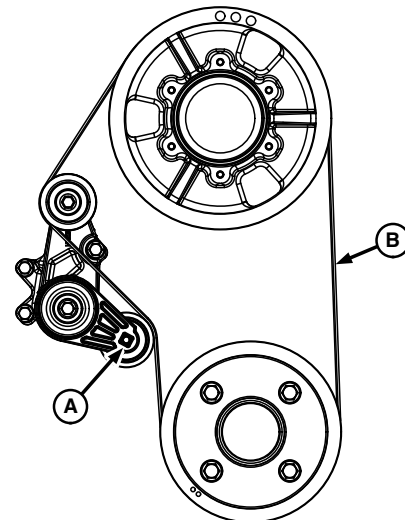
H95694 —UN—15/MAR10

A—Ramię napinacza

B—Pasek wentylatora

Zamontować pasek (B), przełożyć go nad łopatkami wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie paska w obrębie ramienia napinacza (A) w celu założenia paska.



Ułożenie pasa wentylatora

H99551 —UN—06/JAN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000573 -53-20MAR15-11/12

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

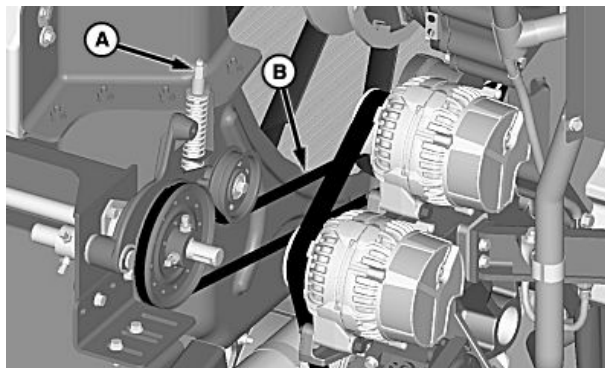
Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasknąć drzwiczki obrotowej osłony.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95665—UN—11MAR10

SS43267,0000573 -53-20MAR15-12/12

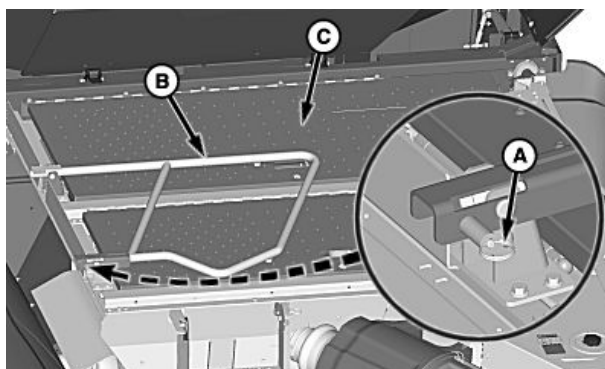
Pas napędowy osłony obrotowej — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzasknięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



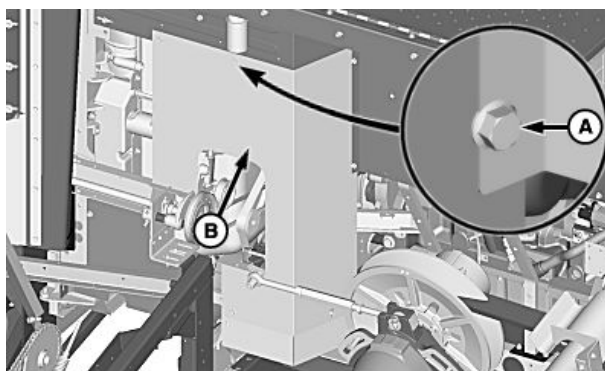
H102385—UN—22JUN11

SS43267,0000574 -53-20MAR15-1/3

Odkręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



Przód silnika

H106845—UN—08FEB13

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000574 -53-20MAR15-2/3

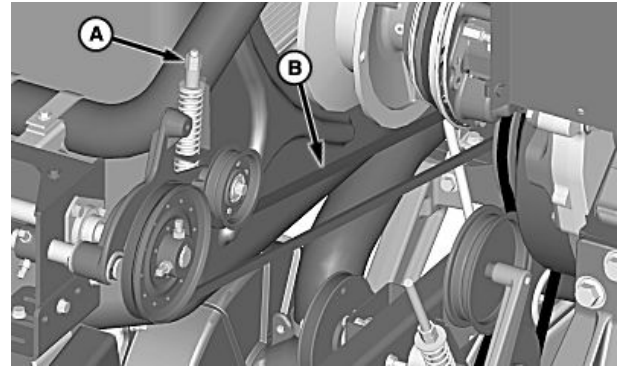
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95657—UN—10MAR10

SS43267,0000574 -53-20MAR15-3/3

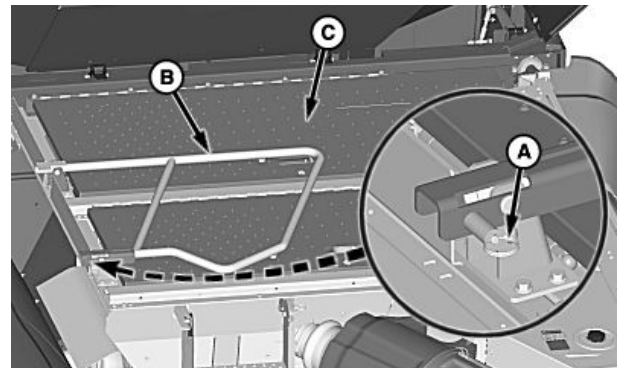
Pas napędowy osłony obrotowej — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



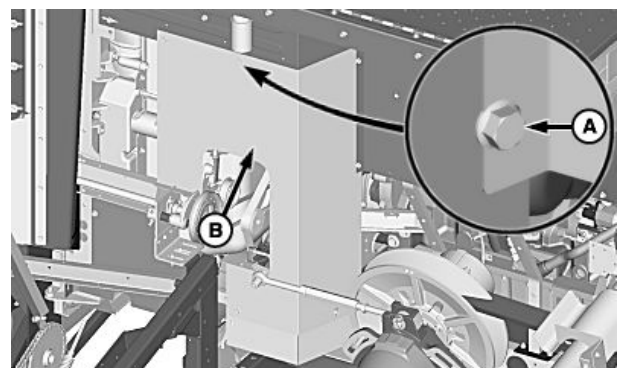
H102385—UN—22JUN11

SS43267,0000575 -53-20MAR15-1/3

Odkręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



Przód silnika

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000575 -53-20MAR15-2/3

H106845—UN—08FEB13

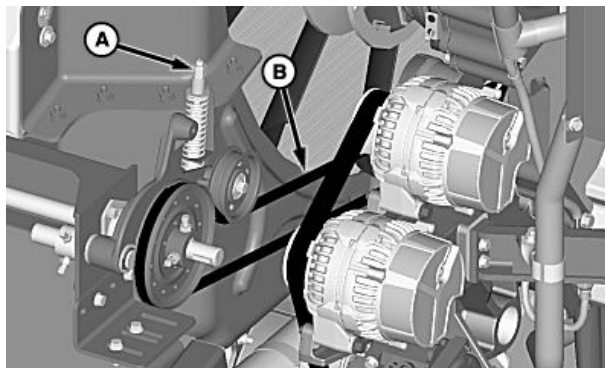
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95865—UN—11MAR10

SS43267,0000576 -53-20MAR15-3/3

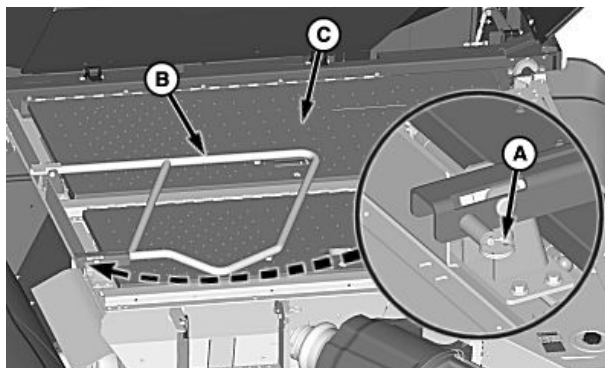
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



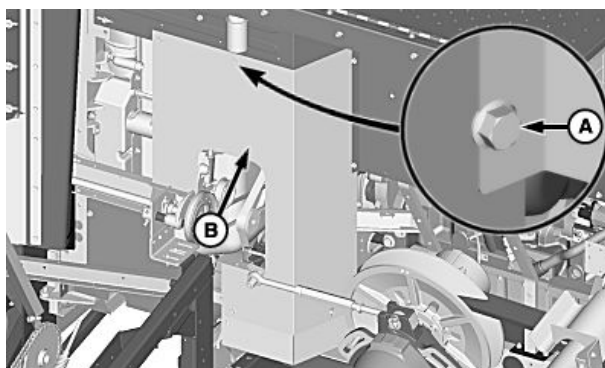
H102385—UN—22JUN11

SS43267,0000576 -53-20MAR15-1/3

Odkręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



Przód silnika

H106845—UN—08FEB13

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000576 -53-20MAR15-2/3

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Poluzować nakrętki (C) i zdjąć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (D).

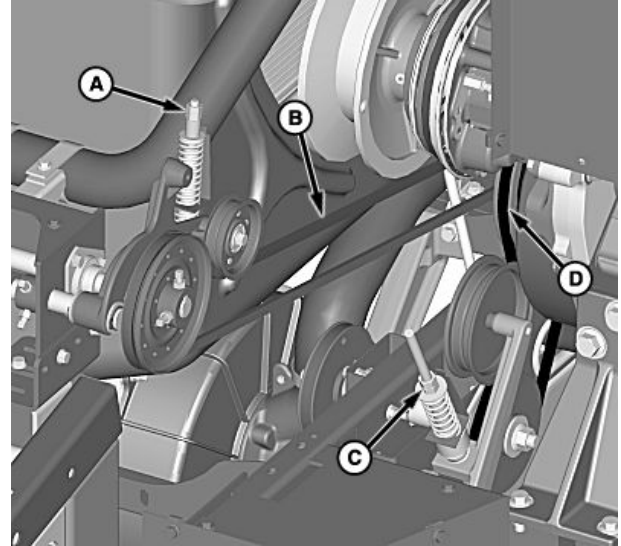
Założyć wymienny pas napędowy wentylatora podciśnieniowego i dokręcić nakrętkę tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć pas napędowy osłony obrotowej i dokręcić nakrętkę, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej

C—Nakrętki
D—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H95655 —UN—10MAR10

SS43267,0000576 -53-20MAR15-3/3

Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

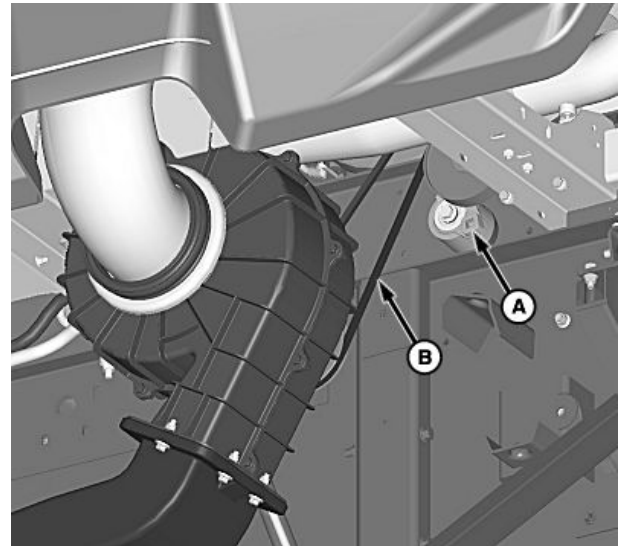
Wymontować pas napędowy wentylatora wyciągowego (B) znajdujący się poniżej chłodnicy.

Założyć zamienny pas napędowy wentylatora wyciągowego.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie paska w obrębie ramienia napinacza w celu założenia paska.

A—Ramię napinacza

B—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H99550 —UN—06JAN11

SS43267,0000577 -53-20MAR15-1/1

Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

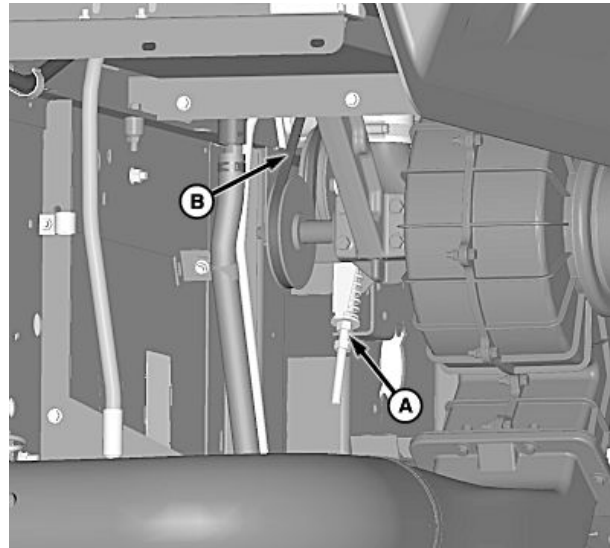
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (B) znajdujący się poniżej chłodnicy.

Założyć wymienny pas napędowy wentylatora podciśnieniowego.

Dokręcać nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

A—Nakrętka

B—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H95667 —UN—11MAR10

SS43267,0000578 -53-20MAR15-1/1

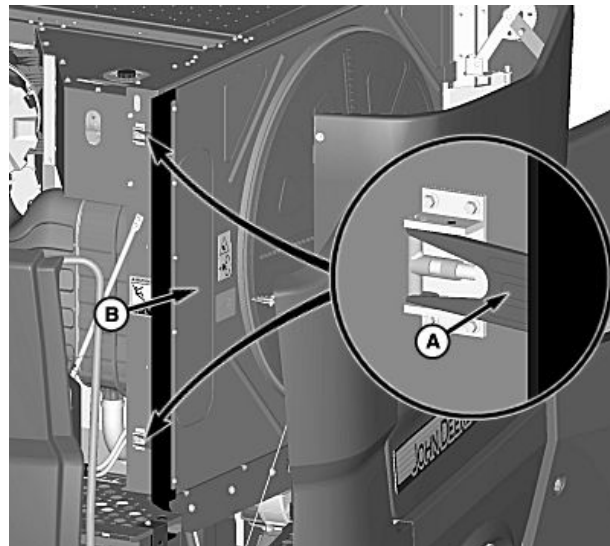
Pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym — wymiana (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847 —UN—08FEB13

Ciąg dalszy na następnej stronie

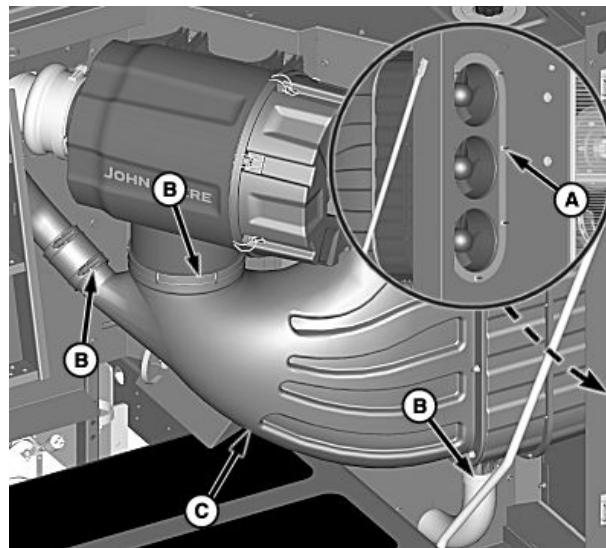
SS43267,0000579 -53-20MAR15-1/12

Wymontować nakrętki (A) i poluzować opaski zaciskowe (B).

Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Zaciski

C—Kanał powietrza

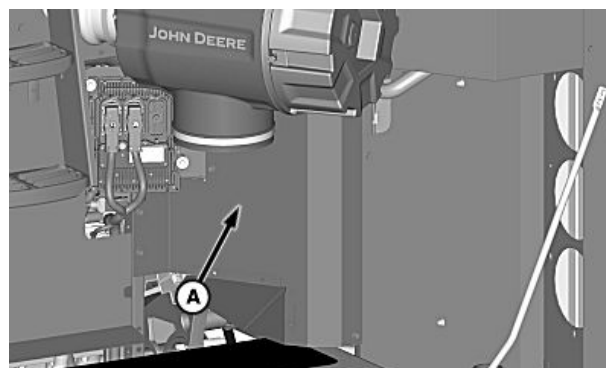


H110003 —UN—18MAR14

SS43267,0000579 -53-20MAR15-2/12

Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona



H95648 —UN—10MAR10

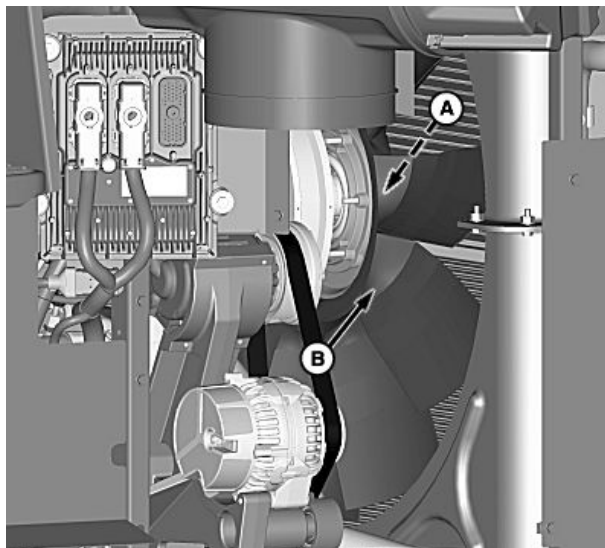
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000579 -53-20MAR15-3/12

Wymontować śruby (A) z zespołu wentylatora (B).
Ułożyć zespół wentylatora poza torem.

A—Śruby (6 szt.)

B—Zespół wentylatora



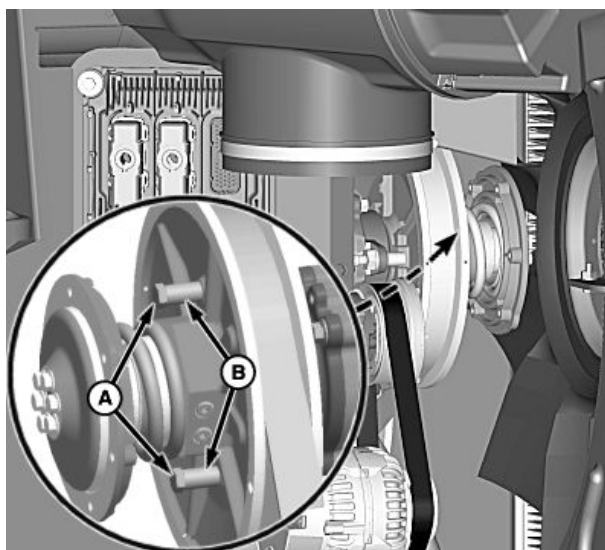
H95649 —UN—10MAR10

SS43267,0000579 -53-20MAR15-4/12

Wykręcić śruby (A) i elementy dystansowe (B).
Założyć uprzednio wymontowane śruby i dokręcać je do momentu, aż sprężyna zostanie całkowicie ściśnięta.

A—Śruby

B—Elementy dystansowe



H95650 —UN—10MAR10

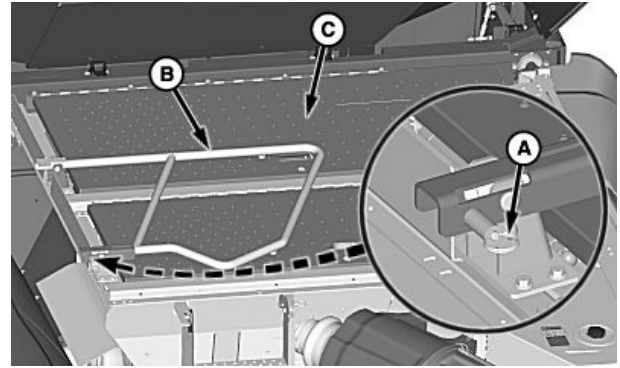
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000579 -53-20MAR15-5/12

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



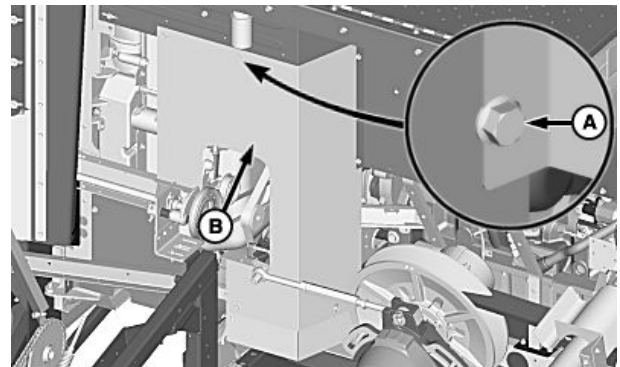
H102385 —UN—22JUN11

SS43267,0000579 -53-20MAR15-6/12

Odkręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



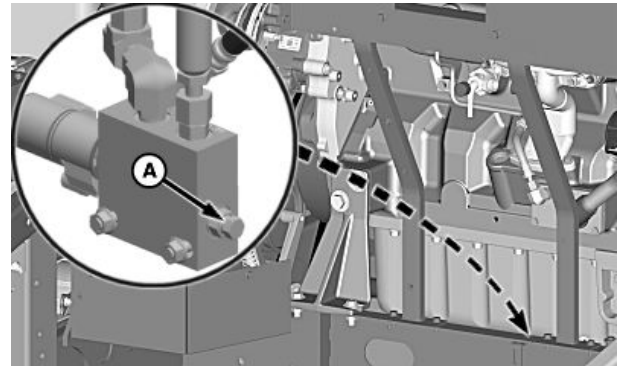
Przód silnika

H106845 —UN—08FEB13

SS43267,0000579 -53-20MAR15-7/12

Umieścić zawór z przodu szyny pomocniczej i poluzować śruby odpowietrzające (A), aby zredukować ciśnienie z kół pasowych.

A—Śruba odpowietrzająca



H86652 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000579 -53-20MAR15-8/12

Przy poluzowanych śrubach odpowietrzających, pociągnąć koło pasowe (A) w kierunku silnika aż do całkowitego otwarcia.

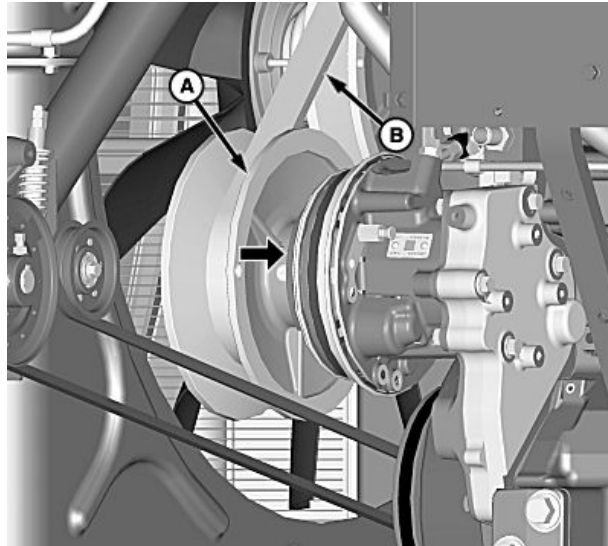
Zdjąć pas przekładni bezstopniowej (B).

WSKAZÓWKA: Pas *MUSI* być założony najpierw na koła pasowego elementu prowadzącego, a następnie na koło pasowe napędzane.

Założyć wymienny pas przekładni bezstopniowej.

A—Koło pasowe

B—Pas przekładni bezstopniowej



H95653 —UN—31MAR10

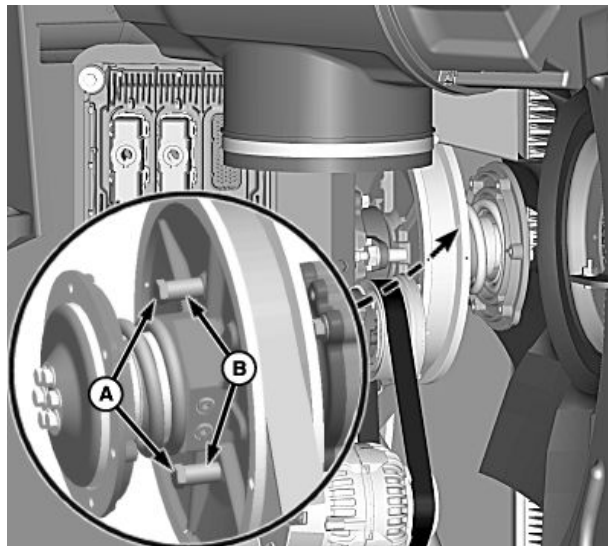
SS43267,0000579 -53-20MAR15-9/12

WAŻNE: Sprężyna *MUSI* być poluzowana, aby możliwa była regulacja prędkości wentylatora z napędem bezstopniowym.

Przy zainstalowanym pasie przekładni bezstopniowej należy odkręcić śruby (A), aby poluzować sprężynę i założyć uprzednio wymontowane elementy dystansowe (B) tak jak pokazano na rysunku.

A—Śruby

B—Elementy dystansowe



H95650 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000579 -53-20MAR15-10/12

Zamontować zespół wentylatora (A) w taki sposób, aby oznaczenia (B) znalazły się po stronie zgrubienia (C).

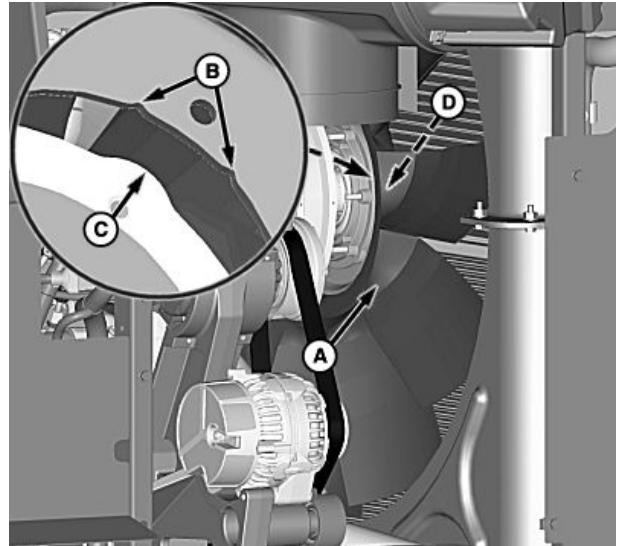
Założyć uprzednio wymontowane śruby (D). Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment
dokręcania.....40 Nm
(30 lb-ft.)

A—Zespół wentylatora
B—Oznaczenia

C—Zgrubienie
D—Śruby (6 szt.)



H95654 —UN—10MAR10

SS43267,0000579 -53-20MAR15-11/12

Umieścić zawór z przodu szyny pomocniczej i dokręcić śrubę odpowietrzającą oraz nakrętkę (A), zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

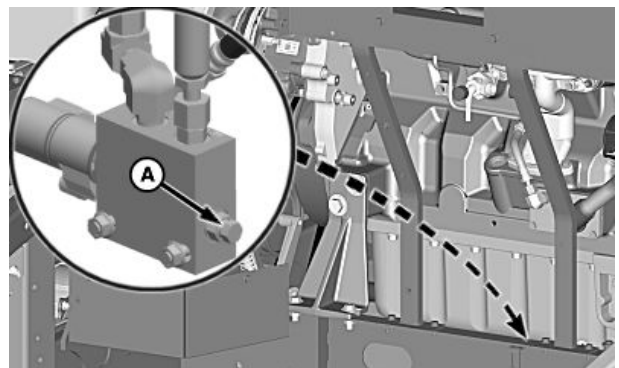
Śruba odpowietrzająca
i nakrętka—Moment
dokręcania.....23 Nm
(17 lb-ft.)

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki obrotowej osłony.



A—Śruba odpowietrzająca i
nakrętka

H95652 —UN—10MAR10

SS43267,0000579 -53-20MAR15-12/12

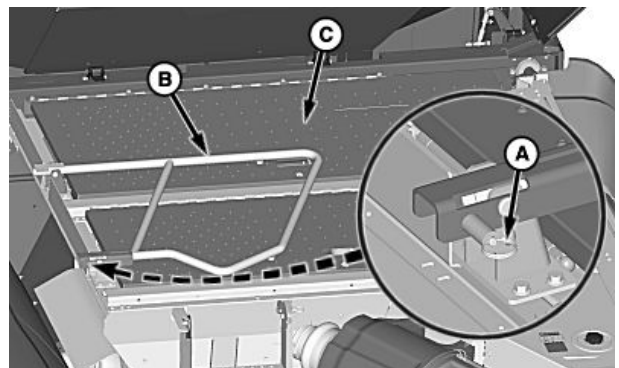
Pas napędowy wentylatora — wymiana (Final Tier 4/Stage IV)) (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy
separatora



H102385 —UN—22JUN11

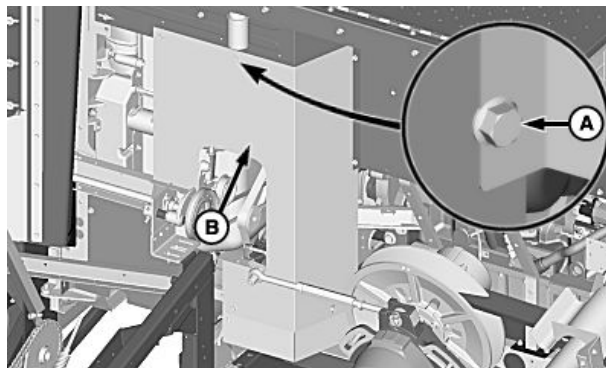
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000057A -53-20MAR15-1/8

Odkręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



Przód silnika

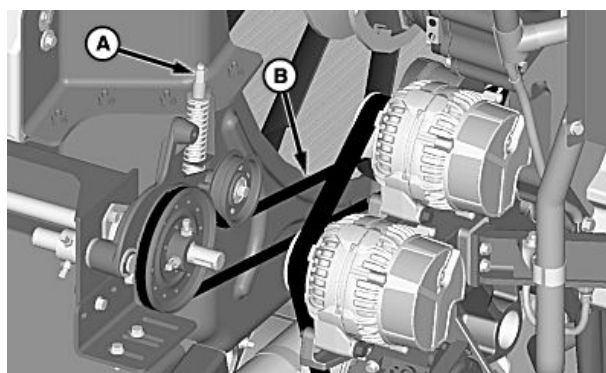
H106845—UN—08FEB13

SS43267,000057A -53-20MAR15-2/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



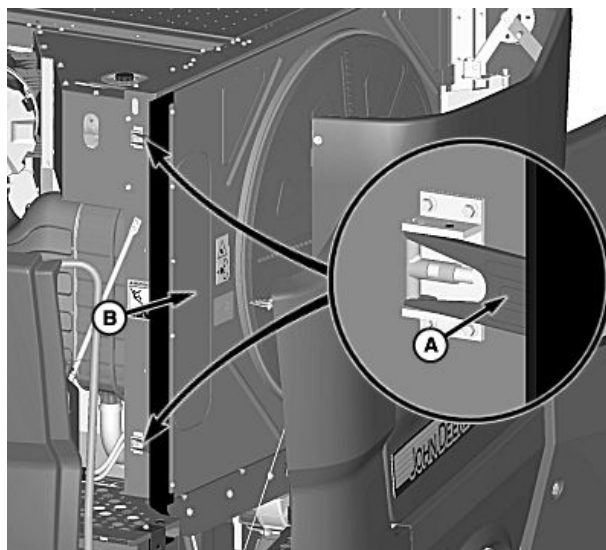
H95665—UN—11MAR10

SS43267,000057A -53-20MAR15-3/8

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847—UN—08FEB13

Ciąg dalszy na następnej stronie

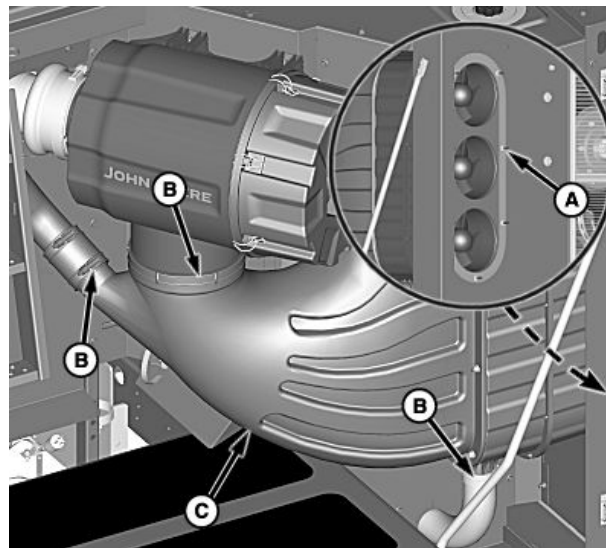
SS43267,000057A -53-20MAR15-4/8

Wymontować nakrętki (A) i poluzować opaski zaciskowe (B).

Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Zaciski

C—Kanał powietrza

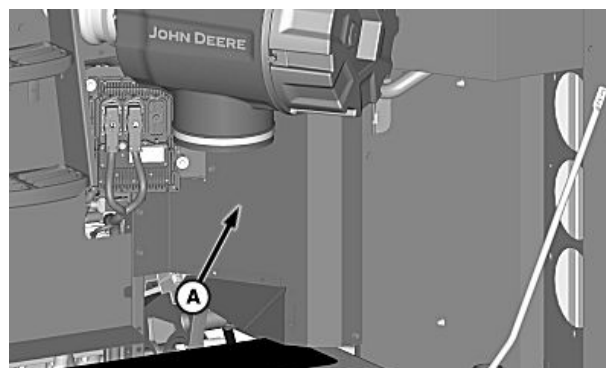


H110003 —UN—18MAR14

SS43267,000057A -53-20MAR15-5/8

Zdjąć osłonę (A).

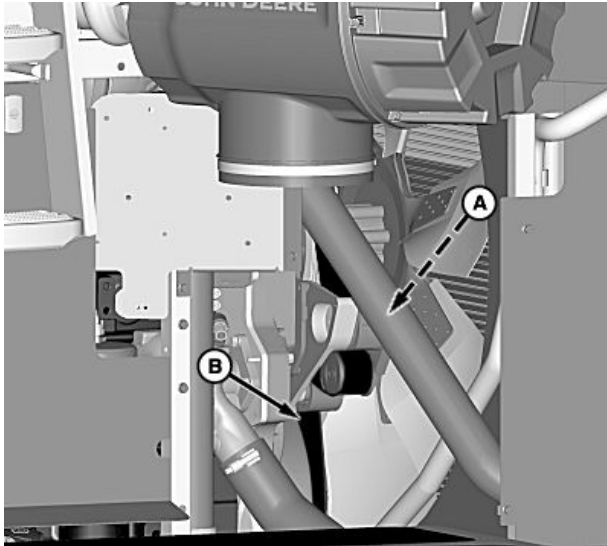
A—Osłona



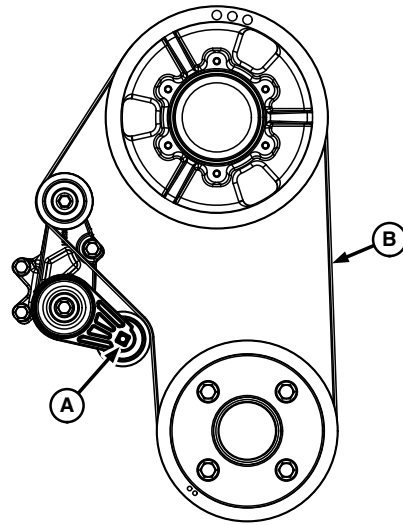
H95648 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000057A -53-20MAR15-6/8



H95694 —UN—15MAR10



Ułożenie pasa wentylatora

H99551 —UN—06JAN11

A—Ramię napinacza

B—Pasek wentylatora

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

SS43267,000057A -53-20MAR15-7/8

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

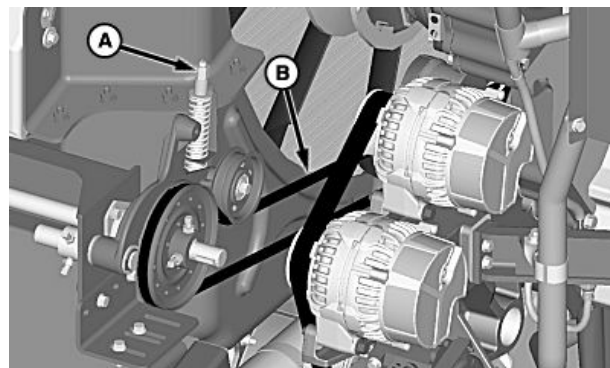
Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasknąć drzwiczki obrotowej osłony.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95665 —UN—11MAR10

SS43267,000057A -53-20MAR15-8/8

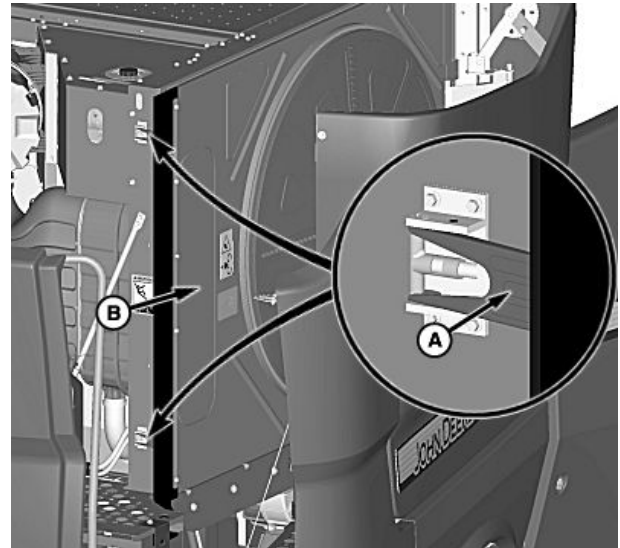
Ośłona obrotowa, chłodnica oleju, skraplacz, chłodnica układu chłodzenia silnika i chłodnica powietrza doładowującego—czyszczenie

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847 —UN—08FEB13

SS43267,000057C -53-20MAR15-1/3

Tier 2/Stage II (S660 i S670):

WSKAZÓWKA: Czyścić sprężonym powietrzem, przedmuchiwać od wewnątrz na zewnątrz.

Sprawdzać osłonę obrotową codziennie, aby być pewnym, że obraca się swobodnie.

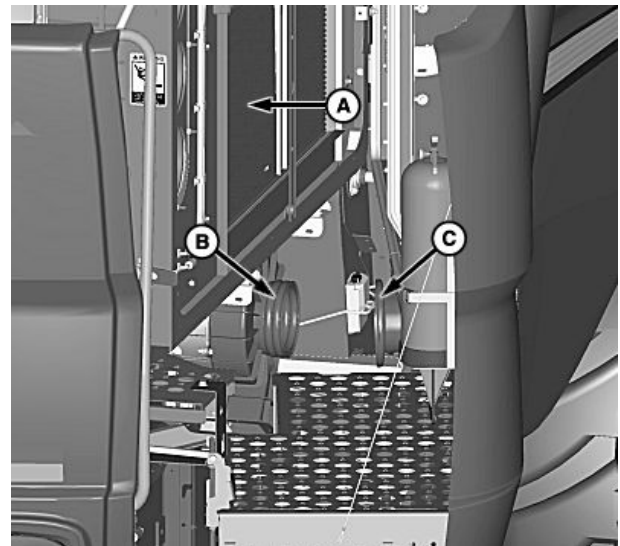
Oczyścić osłonę obrotową szczotką i sprężonym powietrzem, gdy brud i plewy zgromadzą się przed lub za osłoną.

Oczyścić skraplacz (A), chłodnicę oleju, chłodnicę powietrza doładowującego i chłodnicę układu chłodzenia silnika.

Usunąć zanieczyszczenia z dolnego kanału podciśnieniowego (B) i kanału transportowego (C).

WAŻNE: Przy stosowaniu powietrza lub wody pod wysokim ciśnieniem uważać, aby nie uszkodzić żeber chłodnic. Pognięte żebra prostować przy pomocy specjalnego grzebienia. Wygięte żebra będą obniżać wydajność chłodnicy.

Zamknąć i zatrzasknąć drzwiczki obrotowej osłony.



A—Skraplacz

B—Kanał podciśnieniowy

C—Kanał transportowy

H106852 —UN—08FEB13

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000057C -53-20MAR15-2/3

Final Tier 4/Stage IV (S660, S670, S680, S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Czyścić sprężonym powietrzem, przedmuchiwać od wewnątrz na zewnątrz.

Sprawdzać osłonę obrotową codziennie, aby być pewnym, że obraca się swobodnie.

Oczyścić osłonę obrotową szczotką i sprężonym powietrzem, gdy brud i plewy zgromadzą się przed lub za osłoną.

Wyciągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić chłodnicę paliwa (B) w celu oczyszczenia.

Oczyścić chłodnicę (C), chłodnicę oleju i chłodnicę powietrza doładowującego.

Wyczyścić brud z dolnego kanału podciśnieniowego (D).

Oczyścić skraplacze (E) znajdujące się na drzwiczkach osłony obrotowej (F).

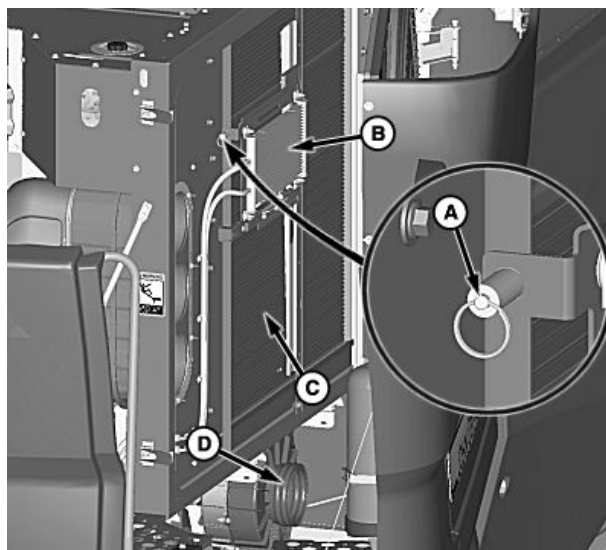
Usunąć zanieczyszczenia z kanału transportowego (G).

WAŻNE: Przy stosowaniu powietrza lub wody pod wysokim ciśnieniem uważać, aby nie uszkodzić żeber chłodnic. Pognięte żebra prostować przy pomocy specjalnego grzebienia. Wygięte żebra będą obniżać wydajność chłodnicy.

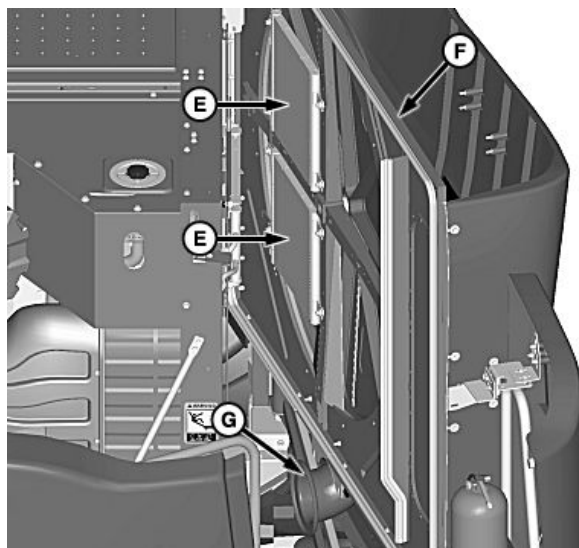
Zamknąć i zatrzasknąć drzwiczki obrotowej osłony.

A—Sworzeń blokujący
B—Chłodnica paliwa
C—Chłodnica
D—Kanał podciśnieniowy

E—Skraplacze
F—Drzwiczki osłony obrotowej
G—Kanał transportowy



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

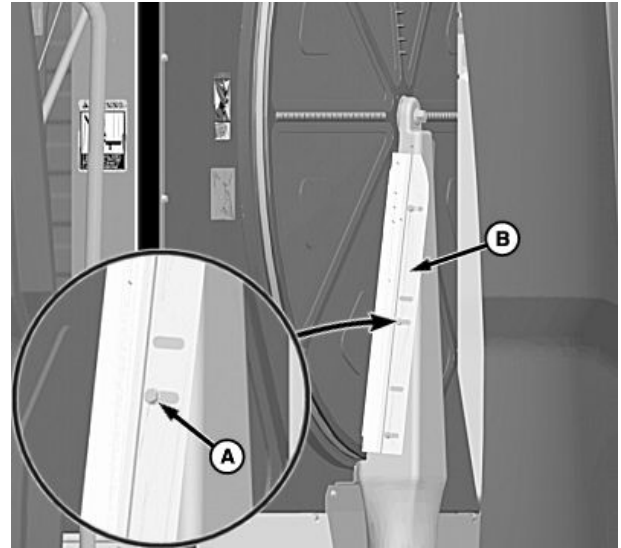
SS43267,000057C -53-20MAR15-3/3

Szczotka osłony obrotowej—regulacja

Poluzować śruby (A) i w miarę potrzeby wyregulować szczotkę (B) tak, aby usuwała zanieczyszczenia roślinne.

A—Śruby

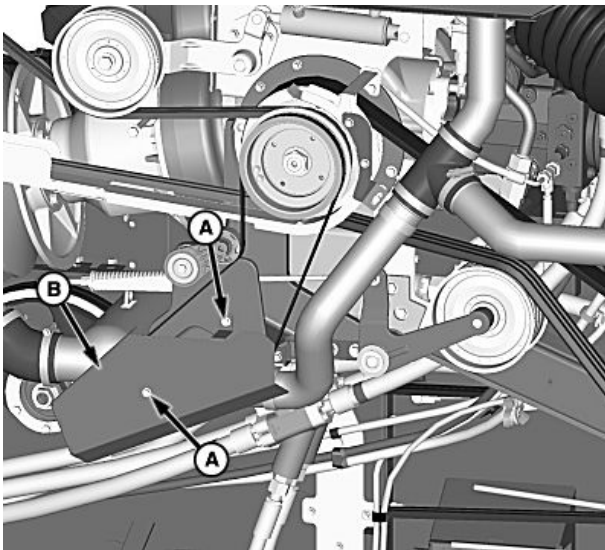
B—Szczotka



H95350 —UN—15FEB10

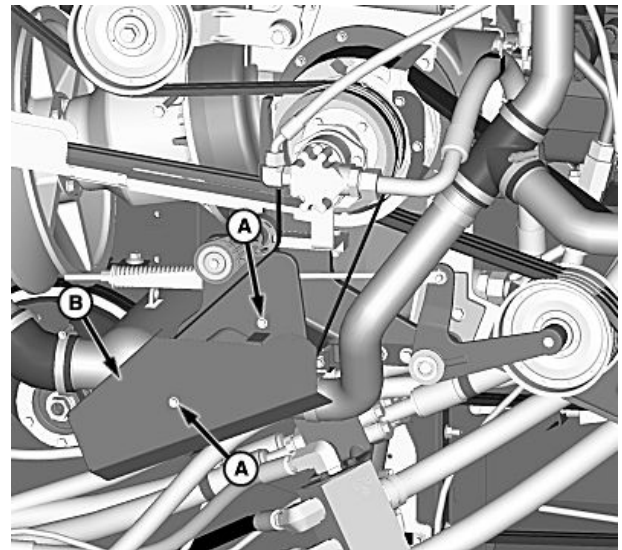
OUC6075,00005A0 -53-16FEB10-1/1

Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika — wymiana (Final Tier 4/Stage IV)



H108289 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108292 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Śruby

B—Osłona

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Odkręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000057D -53-20MAR15-1/3

S660 i S670

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (B).

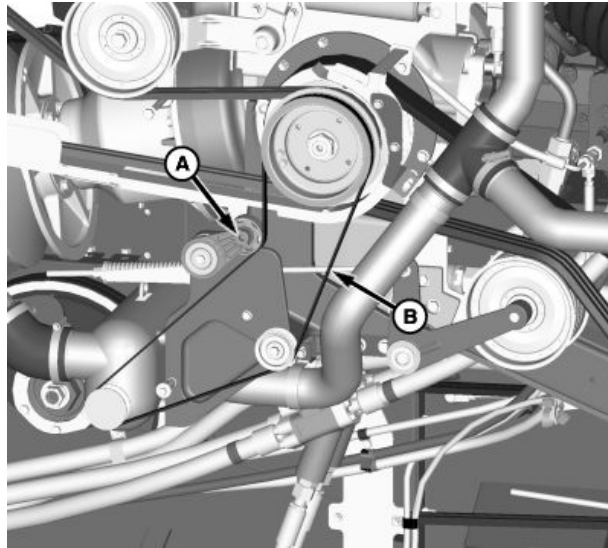
Wymontować pas i założyć nowy, postępując w odwrotnej kolejności.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie paska w obrębie ramienia napinacza w celu założenia paska.

Zamontować osłonę i przymocować za pomocą śrub.

A—Ramię napinacza

B—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika



H108290 —UN—18JUN13

SS43267.000057D -53-20MAR15-2/3

S680, S685 i S690

Wykręcić śruby (A) i podeprzeć z boku zespół pompy.

Wymontować pas i założyć nowy, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby z łbem kulistym zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment
dokręcania.....80 Nm
(59 lb-ft.)

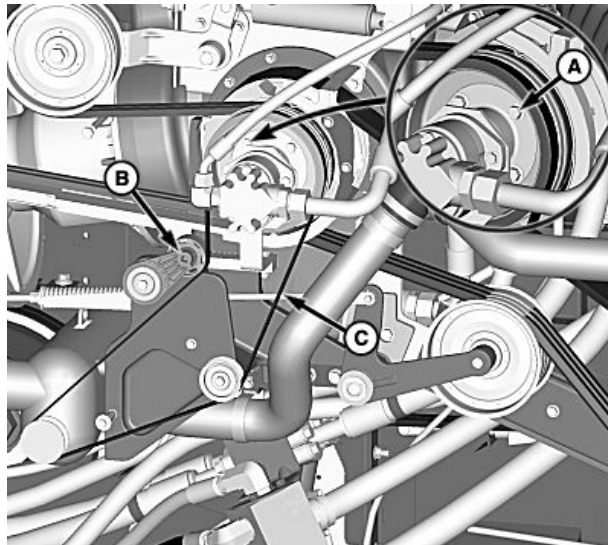
Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (B), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (C).

Zamontować osłonę i przymocować za pomocą śrub.

A—Śruby

B—Ramię napinacza

C—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika



H108293 —UN—18JUN13

SS43267.000057D -53-20MAR15-3/3

Filtry powietrza—wymontowanie

WAŻNE: Podczas obsługi filtrów wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki, aby brud nie mógł zostać wciągnięty do silnika.

Wykonywać obsługę filtrów tylko wtedy, gdy ikona filtra powietrza silnika jest widoczna na wyświetlaczu podłokietnika.

Odchylić zatrzaski pokrywy przeciwpylowej (A) i wyjąć główny filtr powietrza (B).

Wykręcić filtr zabezpieczający (C) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wkład zabezpieczający zatrzymuje brud, który mógłby przedostać się przez uszkodzony filtr główny.

WAŻNE: Nigdy nie myć, nie czyścić szczotką ani nie ostukiwać wkładów. Podczas przedmuchiwania wkładu głównego, stosować suche sprężone powietrze (500 kPa, 72,5 psi). Czyścić wkład od środka na zewnątrz uważając, aby końcówka dyszy powietrznej nie zetknęła się z papierem filtra.

Nigdy nie czyścić wkładu zabezpieczającego. Wymienić, jeśli jest brudny.

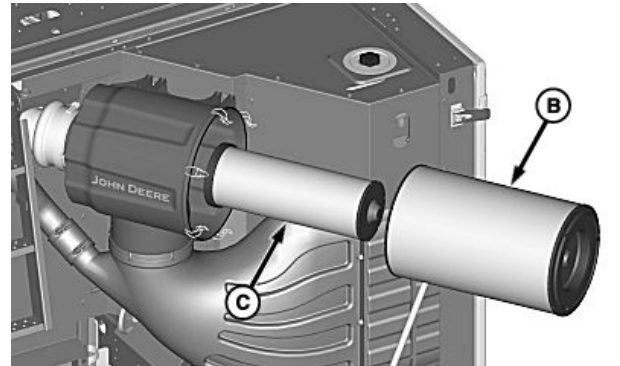
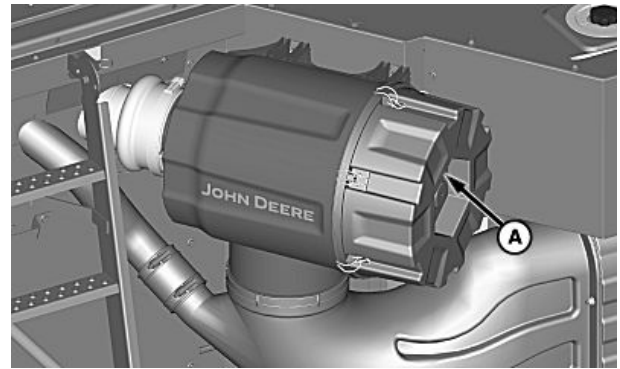
Nigdy nie uruchamiać silnika bez obydwu filtrów na miejscu.

Wykonywać obsługę filtrów w razie potrzeby.

Założyć filtr zabezpieczający i wkręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Sprawdzić ręcznie, czy jest dobrze dokręcony.

Założyć główny filtr powietrza i pokrywę przeciwpylową.

Sprawdzić wszystkie połączenia w układzie wlotowym powietrza. Upewnić się, że są szczelne.



A—Pokrywa przeciwpylowa
B—Główny filtr powietrza

C—Filtr zabezpieczający

WAŻNE: Nie używać urządzeń wykorzystujących strumień spalin, aby wydmuchnąć plewy z kombajnu. Stosowanie takich urządzeń może spowodować uszkodzenie filtra powietrza i uszkodzenie silnika.

OUO6075,00017D4 -53-25APR14-1/1

H111135 —UN—25APR14

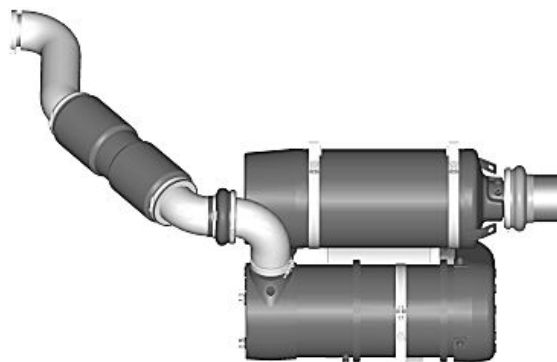
H111136 —UN—25APR14

Czynności konserwacyjne i obsługa filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego (Final Tier 4/Stage IV)

Filtr spalin obejmuje katalizator utleniający silnika wysokoprężnego i filtr cząstek stałych silnika wysokoprężnego (DPF). Filtr DPF jest skonstruowany tak, aby zatrzymywał pozostałości popiołu będącego wynikiem niespalonych dodatków stosowanych w olejach smarowania skrzyni korbowej i paliwie. Filtr DPF zapewnia wiele godzin działania bez obsługi. W pewnym momencie filtr DPF będzie wymagał profesjonalnej obsługi w celu usunięcia nagromadzonego popiołu. Dokładna liczba godzin pracy przed wymaganą obsługą zależy od kategorii mocy silnika, cyklu roboczego i warunków pracy, zawartości popiołu w oleju silnikowym i jakości paliwa. Stosowanie zalecanych przez John Deere specyfikacji oleju i paliwa pozwoli na maksymalizację godzin pracy przed wymaganą profesjonalną obsługą DPF.

Właściciel silnika jest odpowiedzialny za wykonywanie wymaganych czynności konserwacyjnych opisanych w Instrukcji obsługi. Podczas normalnej pracy sprzętu wymagania dotyczące czynności konserwacyjnych przy filtrze DPF zależą od szybkości gromadzenia się w nim popiołu. Ogólnie rzecz biorąc, filtry DPF w silnikach o mocy powyżej 175 koni mechanicznych / 130 kW będą wymagać przeglądu co około 4 500 godzin pracy. Wraz ze wzrostem poziomu popiołu w filtrze DPF zmniejsza się pojemność przeznaczona na sadzę i częściej wzrasta ciśnienie wsteczne w układzie wydechowym. Pokaże się kod diagnostyczny wskazujący, kiedy filtr DPF będzie wymagał przeglądu.

Usuwanie popiołu z filtra DPF musi być przeprowadzone po wymontowaniu filtra DPF z maszyny i umieszczeniu go w specjalistycznym sprzęcie. Nie usuwać popiołu wodą ani innymi środkami chemicznymi. Usuwanie popiołu tymi metodami może uszkodzić materiał mocujący filtr DPF w jego obudowie, co może doprowadzić do poluzowania wkładu filtra DPF w obudowie i jego uszkodzenia wskutek drgań.



H106032 — UN — 09JAN13

Niestosowanie zatwierdzonych metod usuwania popiołu może pogwałcić obowiązujące w USA federalne, stanowe lub lokalne prawa dotyczące niebezpiecznych odpadów oraz spowodować uszkodzenie filtra DPF, powodując potencjalną utratę gwarancji dotyczącej emisji filtra spalin silnika wysokoprężnego. W celu wykonania obsługi zaleca się dostarczenie filtra DPF do autoryzowanego punktu obsługi John Deere lub innej kwalifikowanej stacji obsługowej.

Jeżeli włączono AUTOMATYCZNE czyszczenie filtra układu wydechowego lub czyszczenie NA POSTOJU, temperatura spalin może być wysoka w warunkach braku obciążenia lub lekkiego obciążenia w niektórych momentach cyklu czyszczenia filtra układu wydechowego.

Wyłączać układ czyszczenia filtra układu wydechowego w warunkach niebezpiecznych ze względu na podwyższoną temperaturę spalin.

Wyłączać automatyczne czyszczenie filtra układu wydechowego tylko, gdy jest to konieczne.

OUO6075,00012A1 -53-15MAY13-1/1

Prawidłowe postępowanie z popiołem filtra spalin / filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego i utylizacja (Final Tier 4/Stage IV)

UWAGA: Popiół w filtrze cząstek stałych silnika wysokoprężnego może być klasyfikowany jako niebezpieczny odpad przez krajowe i/lub lokalne przepisy lub rozporządzenia. Niebezpiecznych odpadów należy się pozbywać zgodnie z obowiązującymi przepisami i rozporządzeniami krajowymi i lokalnymi określającymi zasady pozbywania się niebezpiecznych odpadów.

Popiół z filtra DPF może być usuwany tylko przez wykwalifikowany personel serwisowy. Podczas obsługi i czyszczenia filtra DPF powinno się używać niezawodnych środków ochrony i odzieży, utrzymywanych w odpowiednim stanie sanitarnym. Skontaktować się z dealerm firm John Deere lub wykwalifikowaną stacją obsługi w celu uzyskania pomocy.

OUO6075,00012A2 -53-17OCT12-1/1

Utylizacja filtra spalin (Final Tier 4/Stage IV)

UWAGA: Wymagane jest prawidłowe postępowanie z filtrem spalin, który osiągnął koniec okresu użytkowania, ponieważ popiół lub materiał katalizatora w urządzeniu może być klasyfikowany jako odpad niebezpieczny

przez przepisy lub rozporządzenia krajowe i/lub lokalne. Zużyte filtry spalin, w tym filtr cząstek stałych silnika wysokoprężnego (DPF), mogą być wymieniane przez każdego dealera firmy John Deere lub wykwalifikowaną stację obsługi.

OUO6075,00012A3 -53-11SEP13-1/1

Filtr powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika — demontaż (Final Tier 4/Stage IV)

WAŻNE: Podczas obsługi filtrów wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki, aby brud nie mógł zostać wciągnięty do silnika.

Wykonywać obsługę filtrów tylko wtedy, gdy ikona filtra powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika jest widoczna na wyświetlaczu podłokietnika.

Zwolnić zatrzaski (A) i zdjąć pokrywę przeciwpylową (B).

Zdemontować główny filtr powietrza (C).

Wykręcić filtr zabezpieczający (D) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wkład zabezpieczający zatrzymuje brud, który mógłby przedostać się przez uszkodzony filtr główny.

WAŻNE: Nigdy nie myć, nie czyścić szczotką ani nie ostukiwać wkładów. Podczas przedmuchiwania wkładu głównego, stosować suche sprężone powietrze (500 kPa, 72,5 psi). Czyścić wkład od środka na zewnątrz uważając, aby końcówka dyszy powietrznej nie zetknęła się z papierem filtra.

Nigdy nie czyścić wkładu zabezpieczającego. Wymienić, jeśli jest brudny.

Nigdy nie uruchamiać silnika bez obydwu filtrów na miejscu.

Wykonywać obsługę filtrów w razie potrzeby.

Założyć filtr zabezpieczający i wkręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Sprawdzić ręcznie, czy jest dobrze dokręcony.

Założyć główny filtr powietrza.

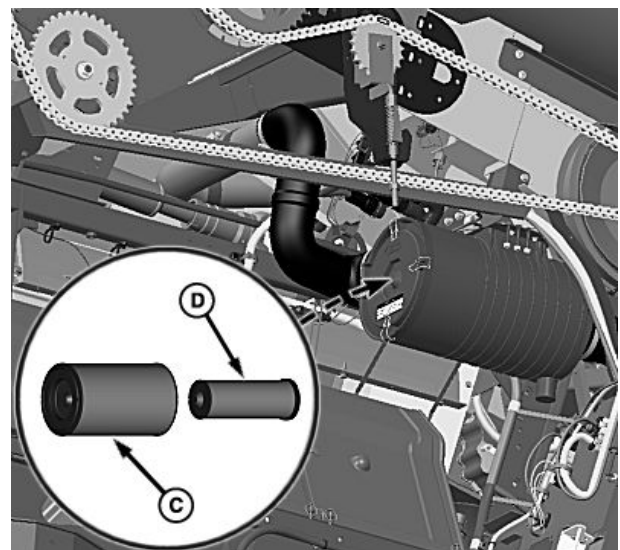
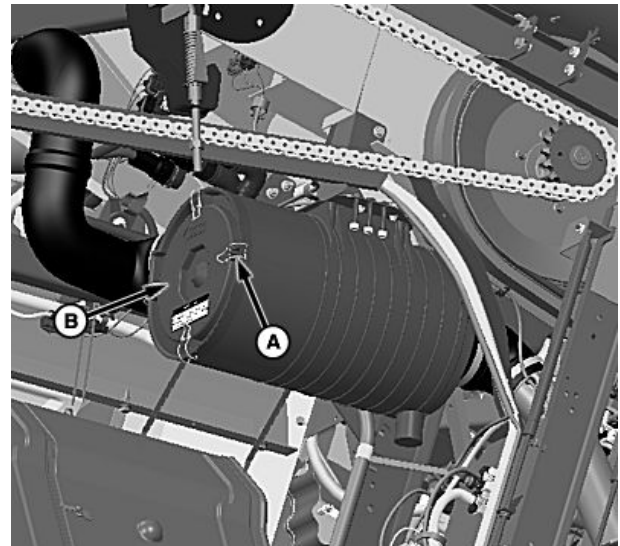
Założyć pokrywę i zatrzaski.

A—Zatrzaski

B—Pokrywa przeciwpylowa

C—Główny filtr powietrza

D—Filtr zabezpieczający



H11139 —UN—28APR14

H11140 —UN—28APR14

OUO6075,00017D9 -53-28APR14-1/1

Transport

Jazda po drodze z zamontowanym hederem

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i przepisów lokalnych, dotyczących postępowania z kombajnem na drogach publicznych.

Ten kombajn jest dopuszczony do transportu po drogach publicznych w Niemczech ze składanym, 8-rzędowym

hederem Geringhoff i składanym, 8-rzędowym hederem Kemper. Pozwolenie na transport po drogach publicznych z innymi typami hedera należy uzyskać w lokalnym oddziale TUEV.

OUO6075,0000A06 -53-15MAR07-1/1

Jazda maszyną po drogach

1. Wcisnąć przełącznik skrótowy funkcji składania (A), aby przejść bezpośrednio do ekranu funkcji składania.

WAŻNE: Sprawdzić, czy zbiornik ziarna został rozładowany przed wyjechaniem maszyny na drogę.

2. Dotknąć lub wcisnąć i przytrzymać przełącznik zatwierdzania, gdy ikona składania ślimaka wyładowczego (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Składanie ślimaka wyładowczego odbywa się automatycznie po wybraniu tej ikony. Ślimak wyładowczy zaczyna składać się automatycznie po wybraniu tej ikony.

UWAGA: Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem maszyny, należy zamknąć pokrywy zbiornika ziarna.

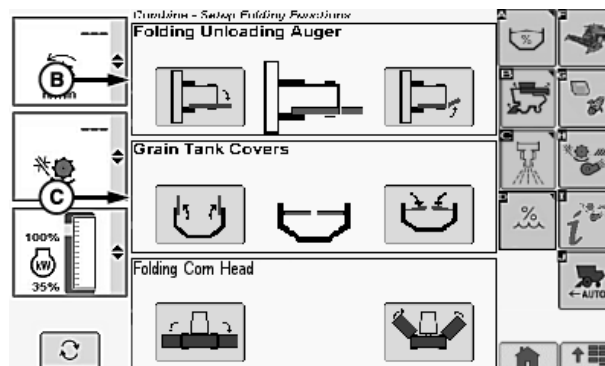
3. Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona pokryw składanego ślimaka wyładowczego (C) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Po dotknięciu ikony lub wciśnięciu przycisku zatwierdzania pokrywy składają się automatycznie.



H94727 —UN—27JAN10



H109485 —UN—26NOV13

A—Przełącznik skrótowy funkcji składania
B—Składanie ślimaka wyładowczego

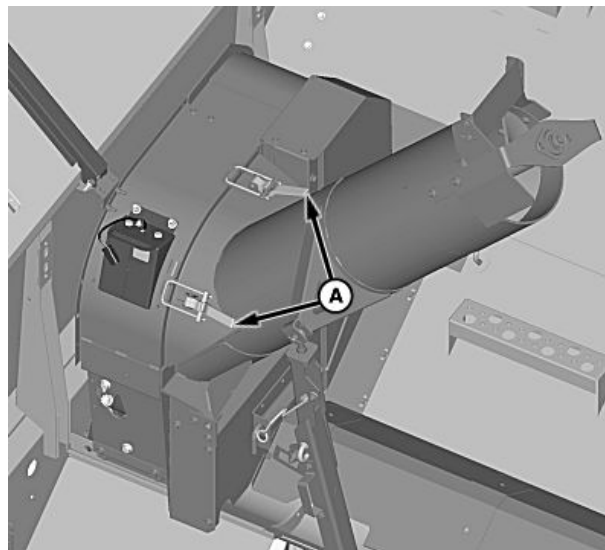
C—Składanie pokryw zbiornika ziarna

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00016E1 -53-17FEB14-1/12

4. **Ręcznie składany ślimak czystego ziarna (zależnie od wyposażenia):** Poluzować opaski zaciskowe (A) i opuścić ślimak.

A—Zaciski



H102235—UN—15JUN11

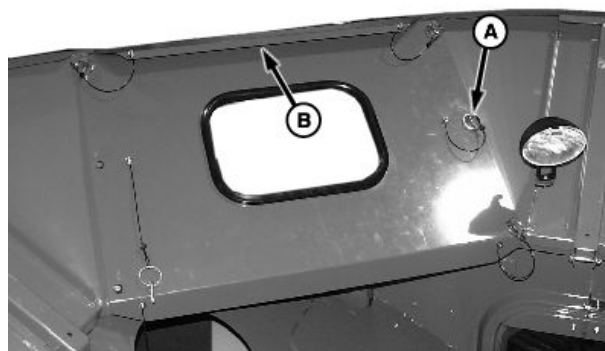
OOU6075,00016E1 -53-17FEB14-2/12

5. **Przedłużenia zbiornika ziarna o szybkości rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec) (zależnie od wyposażenia):** Wyjąć zawleccki sprężyste (A) z przedłużenia narożnego zbiornika ziarna (B). Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna w następującej kolejności:

- Złożyć przedłużenie zbiornika ziarna i tylne przedłużenie zbiornika ziarna.
- Złożyć przedłużenie zbiornika ziarna znajdujące się po lewej stronie i przedłużenie zbiornika ziarna znajdujące się po prawej stronie.

A—Zawleccki sprężyste

B—Przedłużenia narożne zbiornika ziarna



H75331—UN—26FEB03

Na rysunku przednie przedłużenie zbiornika ziarna

OOU6075,00016E1 -53-17FEB14-3/12

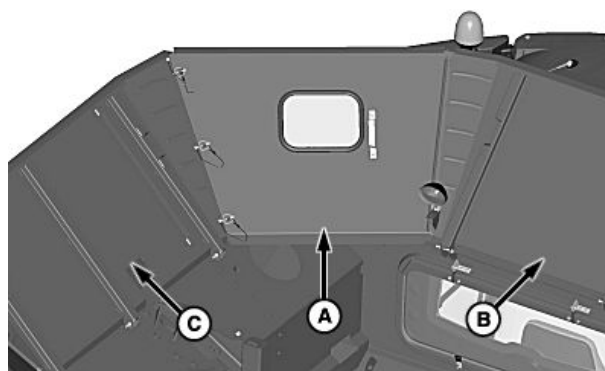
6. **Przedłużenie zbiornika ziarna o szybkości rozładunku 134 l/s (3.8 bu./sec) (zależnie od wyposażenia):** Wyjąć zawleccki sprężyste z przedłużeń narożnych zbiornika ziarna (A). Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna w następującej kolejności:

- Złożyć przednie przedłużenie zbiornika ziarna (B) i tylne przedłużenie zbiornika ziarna.
- Złożyć lewe przedłużenie zbiornika ziarna (C) i prawe przedłużenie zbiornika ziarna.

A—Przedłużenia narożne zbiornika ziarna

C—Lewe przedłużenie zbiornika ziarna

B—Przednie przedłużenie zbiornika ziarna



H100448—UN—25FEB11

Przednie przedłużenie zbiornika ziarna

Ciąg dalszy na następnej stronie

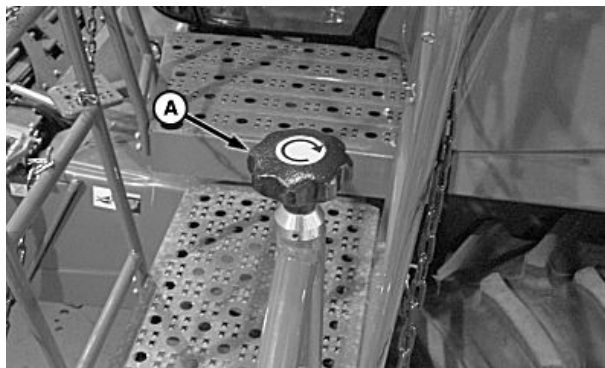
OOU6075,00016E1 -53-17FEB14-4/12

! UWAGA: Aby zmniejszyć szerokość maszyny i skierować oznaczenie/światło awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów, należy przechylić drabinkę tak, by znalazła się całkowicie w położeniu "jazda do przodu".

WAŻNE: Jechać z prędkością dostosowaną do warunków na drodze lub na polu. Nigdy nie jechać po drodze z ziarnem w zbiorniku.

Stosować się do przepisów dotyczących rozmiarów sprzętu, oświetlenia i oznakowania pojazdu.

7. Użyć uchwyty (A) w celu odblokowania drabinki i całkowitego jej przechylenia do przodu.
8. Złożyć antenę radiową i zamocować na haczyku (jeśli zainstalowany). Jeśli nie ma haczyka, przymocować antenę do dachu kabiny za pomocą taśmy.



A—Uchwyt

H96869—UN—11JUN10

OOU6075,00016E1 -53-17FEB14-5/12

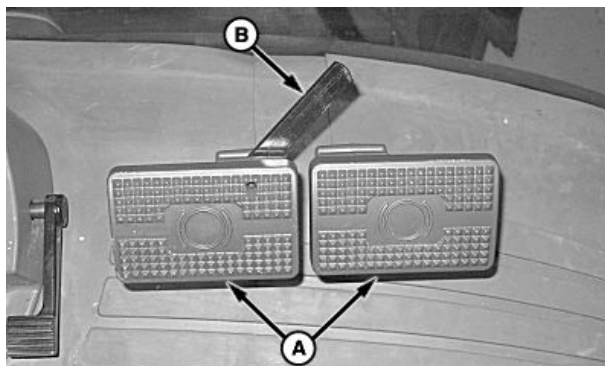
9. Podczas jazdy po drogach spiąć pedały ze sobą za pomocą blokady (B). Podczas pracy na polu pozostawić pedały (A) rozłączone.

! UWAGA: Podczas jazdy operator maszyny lub obserwator powinien mieć zawsze zapięty pas bezpieczeństwa.

10. Zapnij pas bezpieczeństwa.

! UWAGA: Przed uruchomieniem silnika użyć sygnału dźwiękowego, aby osoby postronne oddaliły się od maszyny.

11. Włączyć sygnał dźwiękowy i uruchomić silnik. Zastosować wspomaganie rozruchu w niskich temperaturach, jeśli to konieczne.



A—Pedały

B—Blokada

H96861—UN—01JUN10

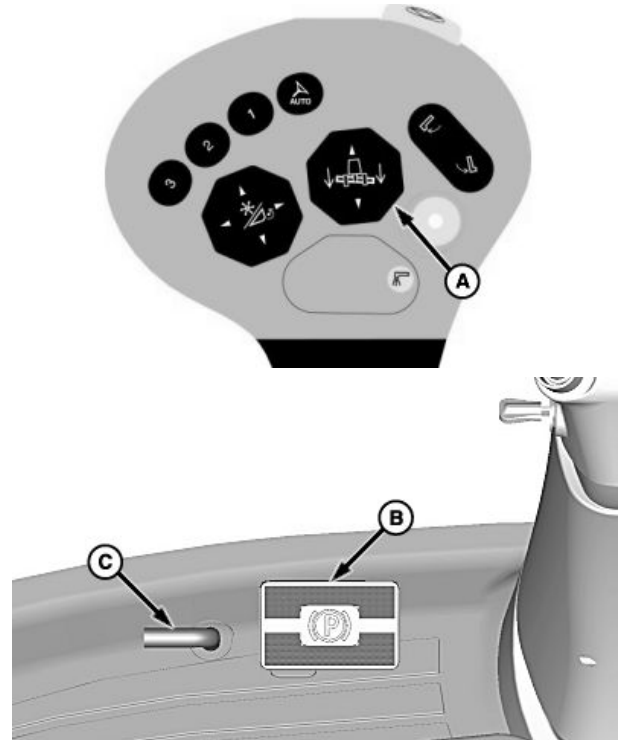
Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,00016E1 -53-17FEB14-6/12

12. Podnieść heder za pomocą przełącznika (A).
13. Maszyny bez ProDrive™: Wyłączyć hamulec postojowy (B) za pomocą pedału (C).

A—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hедера
B—Hamulec postojowy

C—Pedał



ProDrive jest nazwą handlową firmy Deere & Company

OUC6075,00016E1 -53-17FEB14-7/12

H96011 —UN—01NOV10

H105174 —UN—13APR12

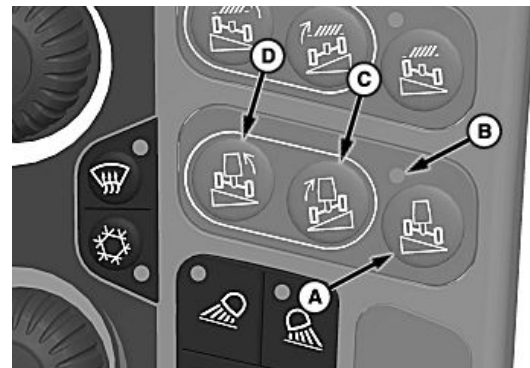
14. Maszyny HillMaster™:

! UWAGA: Zapobiegać utracie kontroli podczas transportu oraz poważnym obrażeniom ciała lub śmierci. Nigdy nie transportować maszyny, gdy układ poziomowania HillMaster™ jest w trybie automatycznym. Nigdy nie przechylać maszyny ręcznie podczas transportu.

- a. Przenieść maszynę na poziome podłoże.

WSKAZÓWKA: Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "połowy".

- b. Naciskać przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) przez **pięć sekund** lub do momentu zapalenia się kontrolki (B).
- c. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.
- d. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.



A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka

C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,00016E1 -53-17FEB14-8/12

H94961 —UN—27JAN10

WSKAZÓWKA: Po zakończeniu transportu maszyny, nacisnąć przełącznik zabezpieczenia transportowego na dwie sekundy i poczekać, aż kontrolka ZGAŚNIE, co umożliwi ponowne włączenie odpowiednich funkcji.

15. Włączyć przełącznik zabezpieczenia transportowego (A).

A—Przełącznik zabezpieczenia transportowego



H96012—UN—13APR10

OUO6075,00016E1 -53-17FEB14-9/12

! UWAGA: Podczas jazdy po drodze lub drodze publicznej, migające oznaczenie/światła awaryjne i światła z tyłu po obydwu stronach pojazdu, stanowią ostrzeżenie dla pojazdów nadjeżdżających z przeciwka i z tyłu. Podczas jazdy po drogach publicznych te światła muszą być **WŁĄCZONE**. Odchylić drabinkę całkowicie do przodu, aby skierować oznaczenie/światła awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów. Nie używać oznaczeń/światel awaryjnych, jeśli jest to zabronione przez prawo.

16. WŁĄCZAĆ światła awaryjne/obrotowe światła sygnalizacyjne przełącznikiem (A) zarówno podczas jazdy w dzień i w nocy. Światła ostrzegawcze zaczynają automatycznie działać, gdy światła awaryjne są WŁĄCZONE.



A—Przełącznik światel awaryjnych/obrotowego światła sygnalizacyjnego

H96013—UN—13APR10

OUO6075,00016E1 -53-17FEB14-10/12

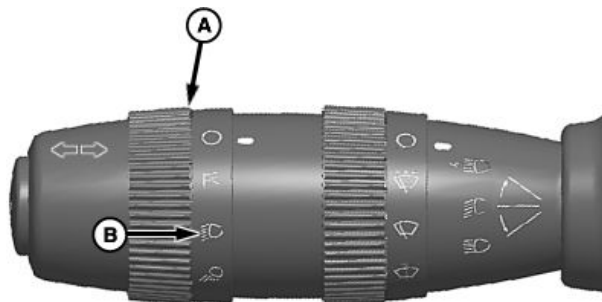
17. Użyć przełącznika wyboru (A), aby WŁĄCZYĆ światła drogowe (B) do przejazdu nocą.

WSKAZÓWKA: Włączyć kierunkowskazy na wyświetlaczu słupka narożnego, aby zasignalizować skręt.

18. Używać kierunkowskazów w odpowiedni sposób. To nie są kierunkowskazy samowylączające się.

A—Przełącznik wyboru

B—Przełącznik światel drogowych



H96014—UN—22JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00016E1 -53-17FEB14-11/12

19. Wcisnąć przełącznik prędkości silnika (A) w celu uzyskania maksymalnej prędkości.

WSKAZÓWKA: Podczas pracy na polu, wybrać bieg odpowiednio do warunków pracy.

20. Maszyny bez ProDrive™: Do jazdy po drodze włączyć 3. bieg.

! UWAGA: Podczas jazdy maszyną z przyłączonym hederem jechać z rozsądną prędkością, aby zapewnić odpowiednią skuteczność hamowania i kontrolę nad maszyną.

21. Powoli przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do przodu lub do tyłu. Przy dojeżdżaniu do szczytu wzgórza, pociągnąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu przed rozpoczęciem zjeżdżania po pochyłości.



A—Przełącznik prędkości silnika

OUO6075,00016E1 -53-17FEB14-12/12

H96015—UN—13APR10

Alarm cofania

Jeśli dźwignia wielofunkcyjna zostanie przesunięta to tyłu podczas pracy silnika, alarm jazdy do tyłu (A) wyemituje sygnał akustyczny, aby ostrzec osoby znajdujące się w pobliżu, że operator wykonuje manewr cofania.

A—Alarm cofania



OUO6075,00016AC -53-22NOV13-1/1

H97997—UN—15SEP10

Transportowanie maszyny na przyczepie

1. Więcej informacji na temat KONIECZNYCH do wykonania czynności przed transportem maszyny na przyczepie znajduje się w sekcji "Jazda maszyną po drogach" we wcześniejszej części tego rozdziału.

2. Wymontować heder i zewnętrzne koła bliźniacze (zależnie od wyposażenia).

WSKAZÓWKA: Po transporcie maszyny, przywrócić poprzedni rozstaw osi tylnej.

3. Umieścić gniazdo podnośnika (A) na tylnej osi i podnieść maszynę.

4. Wykręcić śruby z tylnej osi (B).

5. Wykręcić śruby (C) z drążka kierowniczego.

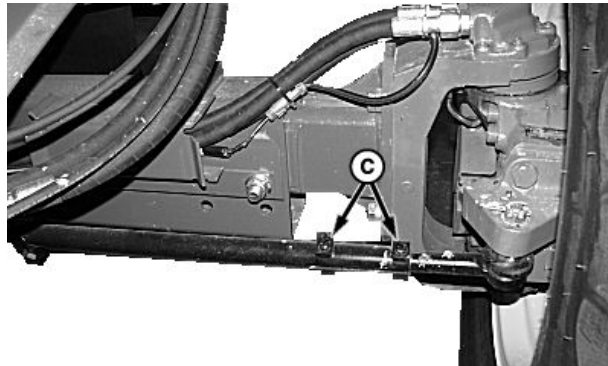
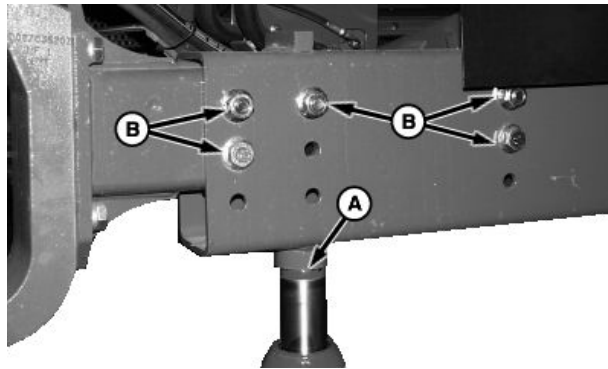
6. Ustawić tylną oś na największy rozstaw. Jeśli trzeba, powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie.

7. Założyć uprzednio wymontowane elementy mocujące i dokręcić zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby osi—Moment
dokręcania.....620 Nm
(460 lb.-ft.)

Śruby drążka
kierowniczego—Moment
dokręcania (elementy
nasmarowane).....62 Nm
(46 lb.-ft.)



A—Zagłębienie na podnośnik
B—Śruby (5 szt.)

C—Śruby

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00017E9 -53-10JUL14-1/12

H70555 —UN—02JAN02

H70554 —UN—02JAN02

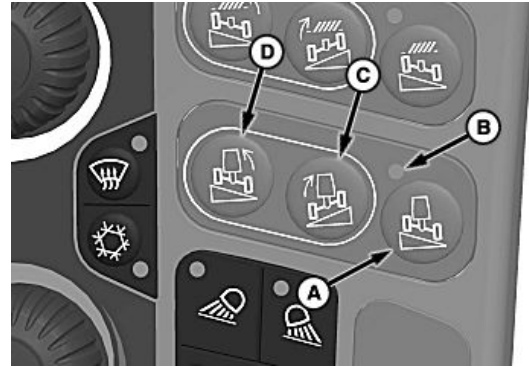
8. Maszyny HillMaster™:

! UWAGA: Nigdy nie transportować maszyny na przyczepie, gdy układ poziomowania HillMaster™ jest w trybie automatycznym. Nie próbować ręcznie przechylać maszyny, gdy znajduje się ona na przyczepie.

- a. Przenieść maszynę na poziome podłoże.

WSKAZÓWKA: Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "połowy".

- Nacisnąć przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) przez **pięć sekund** lub do momentu zapalenia się kontrolki (B).
 - Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.
 - Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.
- Przewieźć maszynę na przyczepie i ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym.
 - WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.



A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka

C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

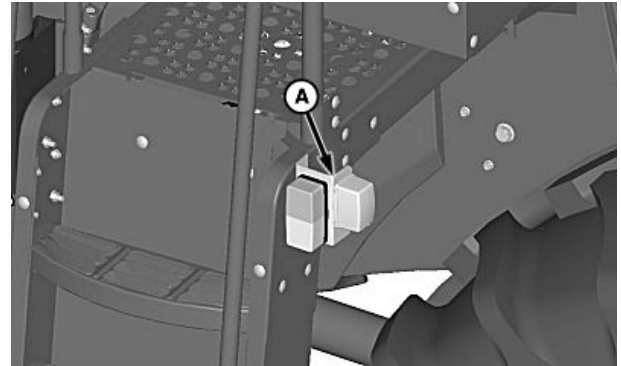
- Złożyć antenę radiową i zamocować na haczyku (jeśli zainstalowany). Jeśli nie ma haczyka, przymocować antenę do dachu kabiny za pomocą taśmy.

OUC6075,00017E9 -53-10JUL14-2/12

H94961—UN—27JAN10

- Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Odłączyć wiązkę przewodów i zdjąć wspornik światła (A).

A—Wspornik światła



Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,00017E9 -53-10JUL14-3/12

H102529—UN—28JUN11

13. Konfiguracja z pojedynczymi oponami:

Wymontować i przymocować poręcz kabiny (A).

WAŻNE: Upadek z wysokości może spowodować poważne obrażenia ciała. Po odłączeniu łańcuchów bezpieczeństwa i demontażu pomostu drabinki należy zachować ostrożność.

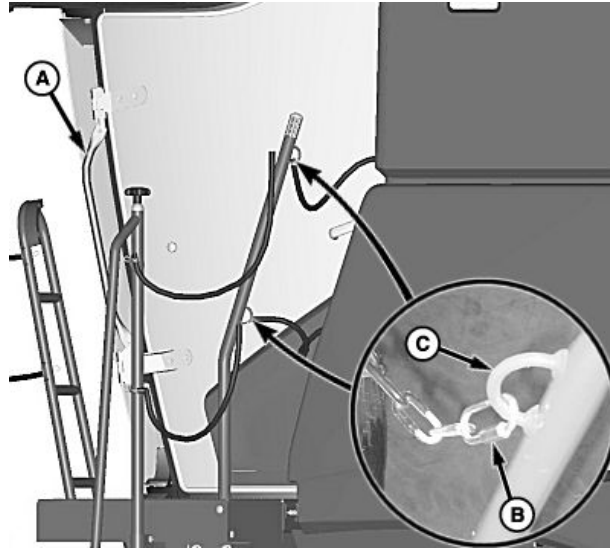
WSKAZÓWKA: Zamontować łańcuch z powrotem na pałaki znajdujące się na poręczy drabinki i na zbiorniku ziarna. To skraca łańcuch i zapobiega uszkodzeniu kompozytowych paneli.

14. Konfiguracja z pojedynczymi oponami: Odczepić zamykające ogniwo łańcucha (B) od ram poręczy (C) i przymocować je.

A—Poręcz

B—Ogniwo łańcucha

C—Pałaki poręczy



H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,00017E9 -53-10JUL14-4/12

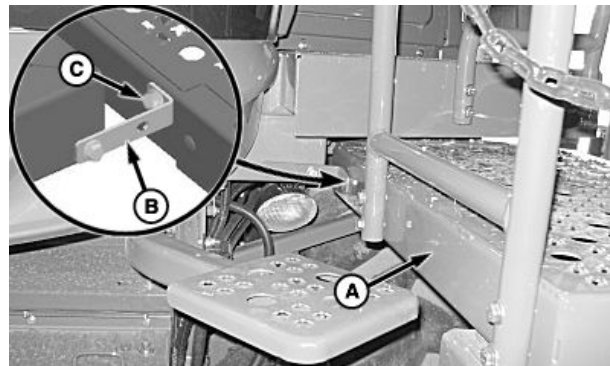
WSKAZÓWKA: Drabinkę wejściową do kabiny należy przechylić obok wewnętrznego otworu tak, aby pomost drabinki dotykał wspornika transportowego.

15. Konfiguracja z pojedynczymi oponami: Przechylić pomost drabinki (A) w położenie transportowe do momentu, aż zetknie się ona ze wspornikiem transportowym (B) i wkręcić śrubę (C).

A—Podest drabinki

B—Wspornik transportowy

C—Śruba



H102532 —UN—28JUN11

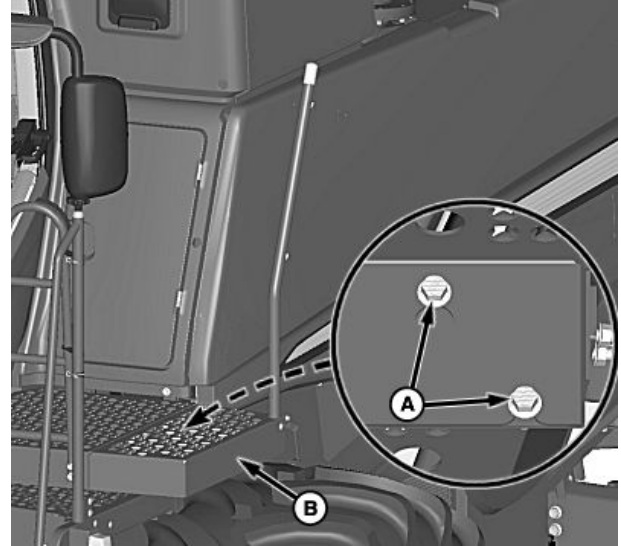
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00017E9 -53-10JUL14-5/12

16. **Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Poluzować śruby (A) i zdjąć pomost drabinki (B).

A—Śruby (5 szt.)

B—Podest drabinki

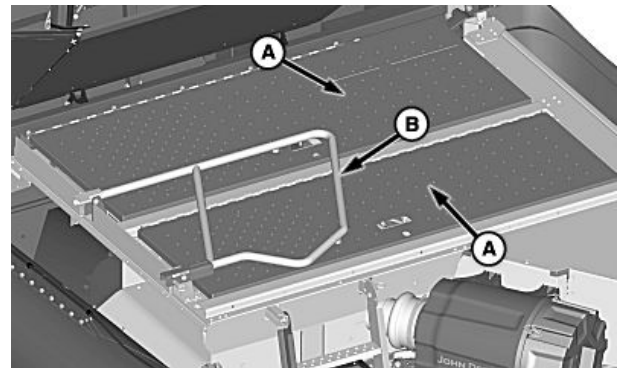


H102531 —UN—28JUN11

OOU6075,00017E9 -53-10JUL14-6/12

17. Opuścić pokrywę dostępowe silnika (A) i poręcz (B), aż blokady drabinki znajdą się na swoich miejscach.
18. **Silniki Tier 2/Stage II:** Zamocować za pomocą taśmy klejącej pokrywkę tłumika w zamkniętym położeniu, aby uniknąć uszkodzenia turbosprężarki.

A—Pokrywy dostępowe silnika B—Poręcz



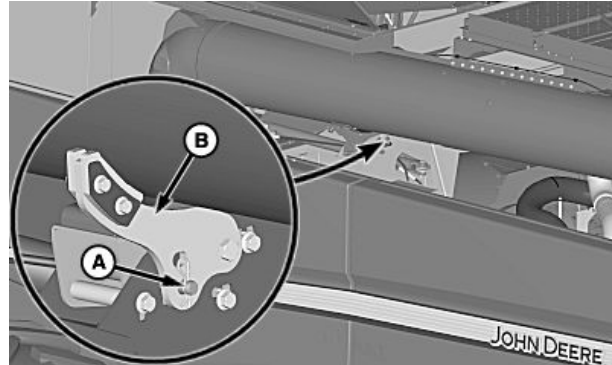
H102388 —UN—22JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,00017E9 -53-10JUL14-7/12



TS249 —UN—23AUG88



H106366 —UN—28JAN13

A—Zawleczka sprężysta i sworzeń

B—Ramię blokujące ślimaka wyładowniczego

UWAGA: Upadek z wysokości może zakończyć się poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią. Używać drabiny lub podobnego sprzętu z odpowiednią normą obciążalności, aby dostać się do odpowiedniego miejsca podczas zakładania elementów mocujących ślimak wyładownczy. Nie próbować dostać się do tego miejsca z podestu silnika.

- Zdemontować i zachować zawleczkę sprężystą oraz sworzeń (A).
- Podnieść ramię blokujące ślimaka wyładowniczego (B), aż do wyrównania z otworem.
- Założyć poprzednio wyjęty sworzeń i zawleczkę sprężystą.

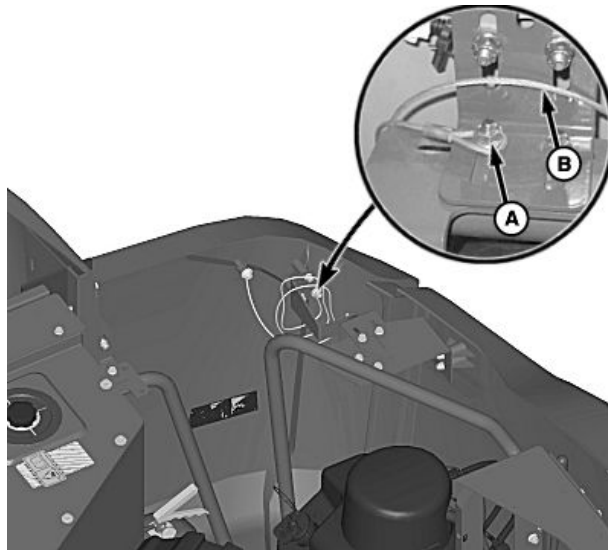
19. Ramię blokujące ślimaka wyładowniczego:

OUO6075,00017E9 -53-10JUL14-8/12

20. Poluzować elementy mocujące (A) i zdjąć linkę (B) z miejsca przechowywania.

A—Elementy mocujące

B—Linka



H107241 —UN—18MAR13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00017E9 -53-10JUL14-9/12

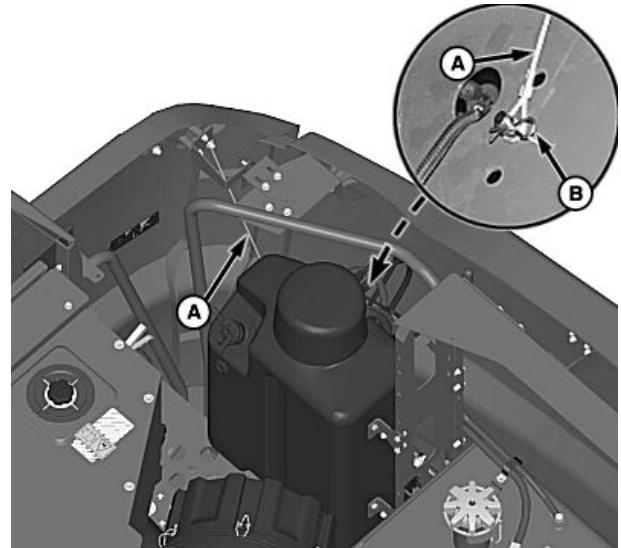
WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy linka jest założona po wewnętrznej stronie poręczy.

Jeśli linka nie dosięga do sworznia, ustawić go w różnych położeniach.

21. Założyć linkę (A) na sworzniu i zamocować ją zawleczką sprężystą (B).

A—Linka

B—Kolek sprężysty

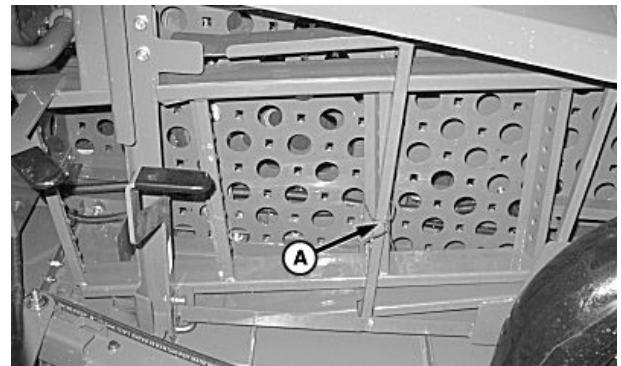


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,00017E9 -53-10JUL14-10/12

22. Przywiązać drutem przedłużenie drabinki i podest (A).

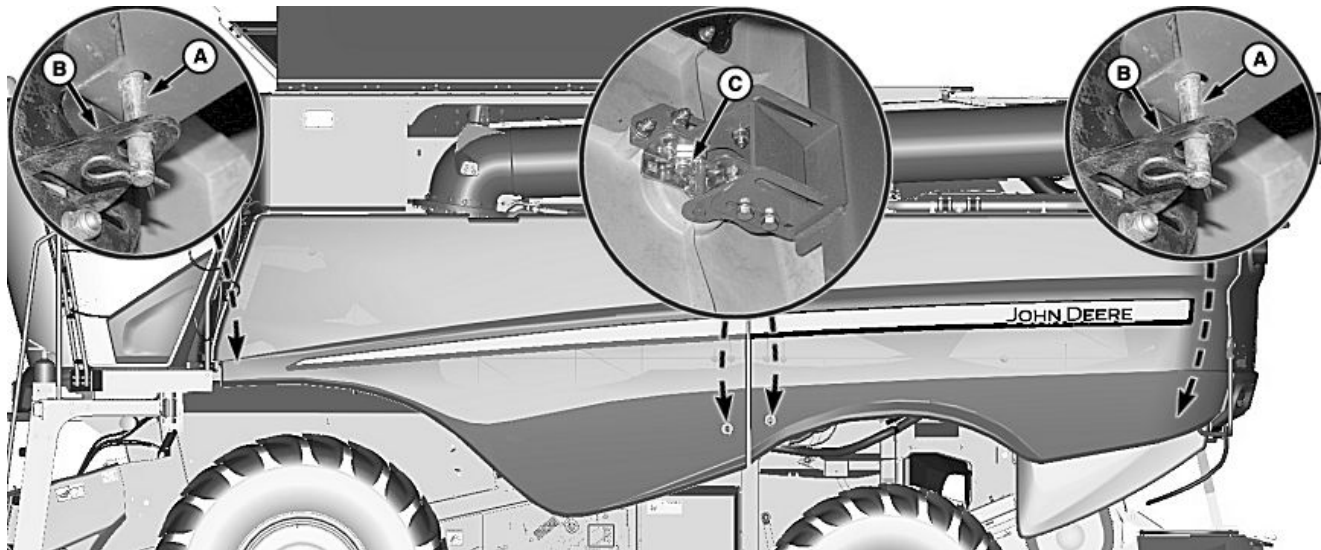
A—Przedłużenie drabinki i podest



H97171 —UN—29JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00017E9 -53-10JUL14-11/12



H106223 —UN—19FEB13

A—Piny
B—Płytki blokujące

C—Zatraski

23. Przełożyć sworznie (A) przez płytki blokujące (B) i zamocować je za pomocą zawleczek sprężystych na przednich i tylnych narożnikach lewych osłon odchylanych.

24. Przywiązać drutem dolne osłony odchylane przy zatraskach (C). Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie maszyny.

WAŻNE: Przymocować maszynę łańcuchami do przyczepy.

25. Przymocować maszynę łańcuchami do przyczepy (patrz nalepka określająca miejsca mocowania maszyny).

OUO6075,00017E9 -53-10JUL14-12/12

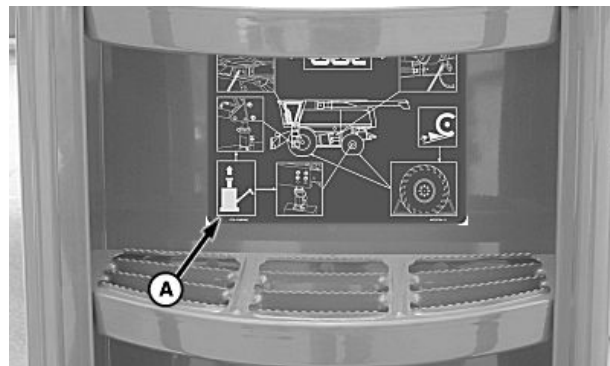
Nalepka oznaczająca miejsca mocowania maszyny

UWAGA: Zawsze przed podniesieniem maszyny należy opróżnić zbiornik ziarna.

WSKAZÓWKA: Miejsca mocowania maszyny znajdują się po obu jej stronach, z przodu i z tyłu.

Nalepka (A) oznaczająca miejsca mocowania maszyny znajduje się na drabinie kabiny. Ta nalepka wskazuje prawidłowe położenie łańcuchów mocujących maszynę.

A—Nalepka oznaczająca miejsca mocowania maszyny



H106687 —UN—24JAN13

OUO6075,0001393 -53-24JAN13-1/1

Informacje dotyczące transportu

! UWAGA: Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem maszyny całkowicie zamknąć pokrywę zbiornika ziarna i opuścić antenę radiową w położenie poziome.

Sprawdzić lokalne przepisy dotyczące jazdy lub holowania sprzętu po drodze publicznej. Stosować dodatkowe światła i urządzenia ostrzegawcze dostępne u dealera John Deere.

Maszyna może być transportowana na płaskiej platformie lub przez holowanie.

Podczas holowania należy korzystać ze wskazówek zawartych w niniejszej części w rozdziale Holowanie maszyny.

OUC6075,00000D6 -53-28APR08-1/1

Holowanie maszyny (Maszyny z mechaniczną przekładnią zmiany biegów)

! UWAGA: Nie holować maszyny za pomocą stalowej liny. W razie pęknięcia liny, jej odrzut może spowodować obrażenia ciała.

Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem należy opuścić przedłużenia zbiornika ziarna oraz antenę radiową.

Sprawdzić lokalne przepisy dotyczące jazdy lub holowania sprzętu po drodze publicznej. Stosować dodatkowe światła i urządzenia ostrzegawcze dostępne u dealera John Deere.

Nie holować maszyny, z wyjątkiem krótkich przejazdów w sytuacjach awaryjnych nie przekraczając 8 km/h (5 mph). Podczas holowania postępować w następujący sposób:

- Opróżnić zbiornik ziarna i odłączyć heder.
- Złożyć ślimak wyładowczy. Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna.
- Wychylić drabinkę do przodu i złożyć antenę radiową.
- Wyłączyć hamulec postojowy.

! UWAGA: Nie zdejmować złączy. Przy zdjętych złączach hamulce nie działają.

- Ustawić dźwignię zmiany biegów i dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym.

- Holować maszynę w kierunku do przodu, mocując łańcuch wokół osi głównej. Upewnić się, że łańcuch nie uszkodzi przewodów hydraulicznych. Kierowca musi z siedziska kierować maszyną i zatrzymywać ją.
- WŁĄCZYĆ światła ostrzegawcze, jeśli nie jest to prawnie zabronione.
- Utrzymywać bezpieczną, umiarkowaną prędkość, nie przekraczając 8 km/godz. (5 mph).

! UWAGA: Zapobiegać kolizjom z innymi użytkownikami dróg, wolno poruszającymi się agregatami ciągnikowymi i maszynami samojezdnymi na drogach publicznych. Często sprawdzać ruch drogowy z tyłu, zwłaszcza przy zakręcaniu i używać kierunkowskazów lub sygnalizować skręt ręką.

Używać reflektorów, migających światel ostrzegawczych i kierunkowskazów w dzień i w nocy. Stosować się do przepisów dotyczących oświetlenia i oznakowania sprzętu. Oświetlenie i oznakowanie utrzymywać w czystości i dobrym stanie, dbać o ich widoczność. Wymieniać lub naprawiać uszkodzone i uzupełniać zagubione elementy oświetlenia i oznakowania.

OUC6075,00008DB -53-13DEC10-1/1

Holowanie maszyny (Maszyny z przekładnią ProDrive oraz obsługiwane przyciskami)

UWAGA: Nie holować maszyny za pomocą stalowej liny. W razie pęknięcia liny, jej odrzut może spowodować obrażenia ciała.

Nie zdejmować złączy. Przy zdjętych złączach hamulce nie działają.

Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem należy opuścić przedłużenia i pokrywę zbiornika ziarna oraz antenę radiową.

Sprawdzić lokalne przepisy dotyczące jazdy lub holowania sprzętu po drodze publicznej. Stosować dodatkowe światła i urządzenia ostrzegawcze dostępne u dealera John Deere.

Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiążdżenia spowodowanych odjechaniem maszyny. Jeśli maszyna znajduje się na pochyleniu, nie wyłączać hamulca postojowego, dopóki koła nie zostaną zablokowane.

Zwolnienie blokady hamulca postojowego jest przeznaczone **WYŁĄCZNIE** do celów holowania. **NIGDY** nie pracować maszyną z mechanicznie zwolnionym hamulcem postojowym. **ZAWSZE** przywracać początkowy status blokady hamulca postojowego, gdy holowanie nie jest już potrzebne.

Maszyna może być holowana w sytuacjach awaryjnych przez czas do 10 minut z maksymalną prędkością 10 km/h (6.2 mph).

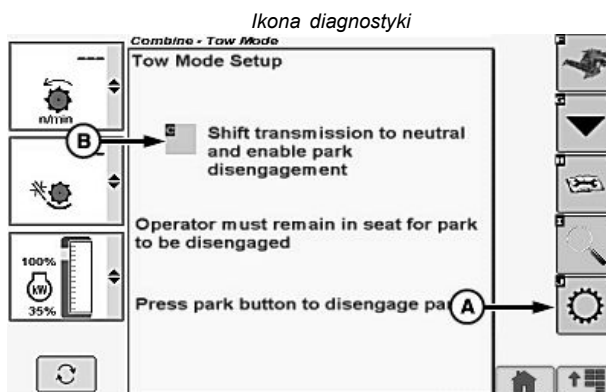
WSKAZÓWKA: Aby holować maszynę, należy uruchomić silnik. Jeżeli silnik jest niesprawny, skontaktować się z dealerem John Deere, w celu uzyskania dalszych informacji.

Podczas holowania postępować w następujący sposób:

- Uruchomić silnik.
- Opróżnić zbiornik ziarna i odłączyć heder.
- Złożyć ślimak wyładowczy.
- Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna lub pokrywę zbiornika ziarna.
- Wychylić drabinkę do przodu i złożyć antenę radiową.
- Holować maszynę w kierunku do przodu, mocując łańcuch wokół osi głównej. Upewnić się, że łańcuch nie uszkodzi przewodów hydraulicznych. Kierowca musi z siedziska kierować maszyną.
- **WŁĄCZYĆ** światła ostrzegawcze, jeśli nie jest to prawnie zabronione.

UWAGA: Należy zachować ostrożność i unikać kolizji z innymi uczestnikami ruchu, ciągnikami wolnobieżnymi z osprzętem lub holowanym wyposażeniem i maszynami samobieżnymi na drogach publicznych. Często

H94478 —UN—31MAR10



sprawdzać ruch drogowy z tyłu, zwłaszcza przy zakręcaniu i używać kierunkowskazów lub sygnalizować skręt ręką.

W dzień i w nocy należy używać reflektorów, odblaskowych światel ostrzegawczych i kierunkowskazów. Stosować się do przepisów dotyczących oświetlenia i oznakowania sprzętu. Oświetlenie i oznakowanie utrzymywać w czystości i dobrym stanie, dbać o ich widoczność. Wymieniać lub naprawiać uszkodzone i uzupełniać zagubione elementy oświetlenia i oznakowania.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień trybu holowania (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy odpowiednie pole zostanie podświetlone.

- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i zaznaczyć pole włączania odłączania hamulca postojowego (B) - ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i włączyć odłączanie hamulca postojowego.

WSKAZÓWKA: Operator musi pozostawać na siedzisku, aby wyłączyć hamulec postojowy.

Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego na podłokietniku, aby zwolnić hamulce przed rozpoczęciem holowania maszyny.

H112865 —UN—09FEB15

SS43267,000051E -53-05MAR15-1/1

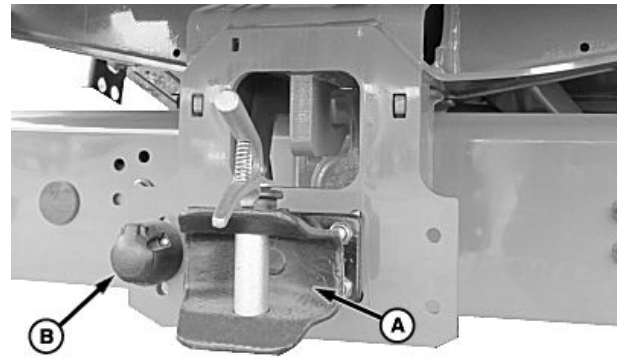
Półautomatyczny zaczepek do przyczep—przyłączanie (standard)

! UWAGA: Przed przyłączeniem przyczepy **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Całkowicie podnieść rozdrabniacz.

Przyłączyć przyczepę do zaczepu (A) i zabezpieczyć sworzniem.

Podłączyć wiązkę przewodów przyczepy do złącza elektrycznego (B).



A—Podnośnik

B—Złącze elektryczne

OUO6075,00017FB -53-12MAY14-1/1

H111227 —UN—12MAY14

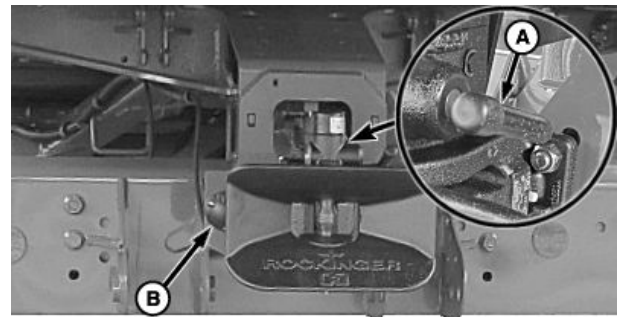
Automatyczny zaczepek do przyczep—przyłączanie (opcja)

! UWAGA: Przed przyłączeniem przyczepy **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Całkowicie podnieść rozdrabniacz.

Podnieść uchwyt (A), aby otworzyć sworznię blokującą i przyłączyć przyczepę do maszyny. Gdy zaczep do przyczep ustawi się współosiowo ze sworzniem blokującym, uchwyt opadnie i automatycznie zablokuje przyczepę.

Podłączyć wiązkę przewodów przyczepy do złącza elektrycznego (B).



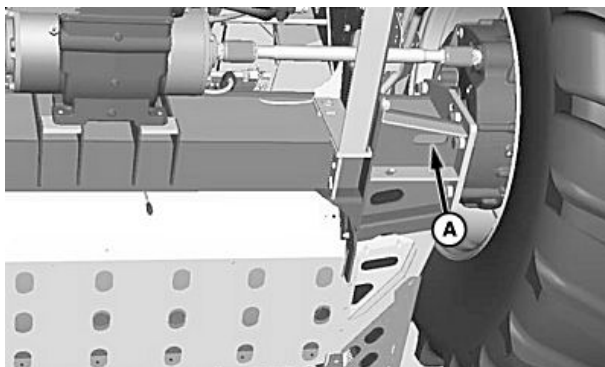
A—Uchwyt

B—Złącze elektryczne

OUO6075,00017FC -53-12MAY14-1/1

H111228 —UN—12MAY14

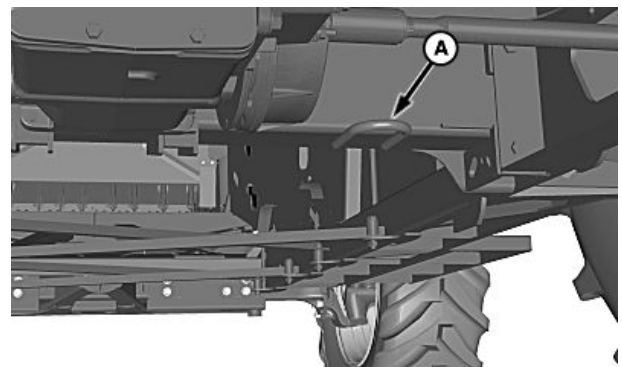
Przedni hak holowniczy



Przedni hak holowniczy (maszyna do płaskiego terenu)

A—Haczyk

Holować maszynę lub wyciągać z błota w razie potrzeby w kierunku do przodu, mocując łańcuch do haka (A)



Przedni hak holowniczy (maszyna HillMaster)

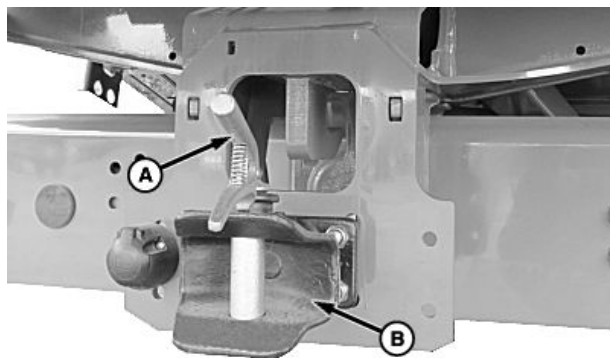
na przedniej osi. Upewnić się, że łańcuch nie uszkodzi przewodów hydraulicznych.

OUO6075,0000CA1 -53-20JUN11-1/1

H84249 —UN—17AUG05

Tylny hak holowniczy

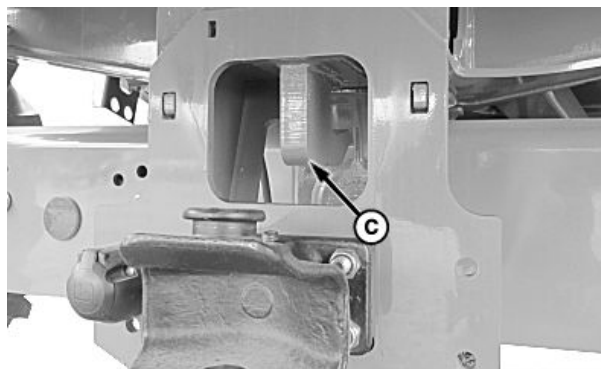
Pół-automatyczny zaczepek do przyczep



A—Sworzeń zaczepu

B—Zaczepek do przyczep

UWAGA: Nie ciągnąć maszyny za zaczep do przyczep. Stosować tylko dostarczony hak holowniczy. Zawsze używać odpowiedniego łańcucha. Nie przekraczać wytrzymałości na rozerwanie. Nie używać łańcucha łącznie z pasami holowniczymi lub linami. Energia zgmagazynowana w zespole holowniczym może



C—Hak

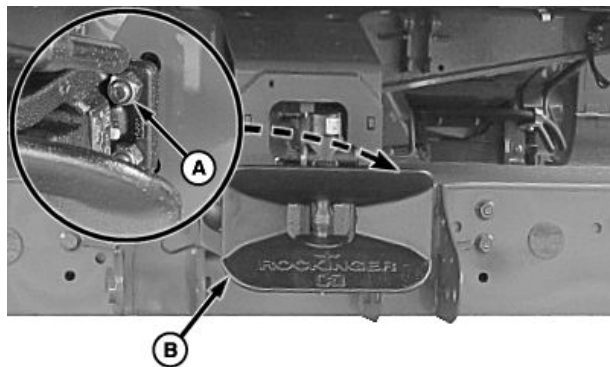
spowodować poważne obrażenia ciała w razie pęknięcia któregoś z elementów.

Wyjąć sworzeń zaczepu (A) z zaczepu do przyczep (B).

Przyłączyć łańcuch do haka (A) i wyciągnąć maszynę. Nie używać tego haka do ciągnięcia wózka.

OUO6075.00017FD -53-21MAY14-1/2

Automatyczny zaczepek do przyczep

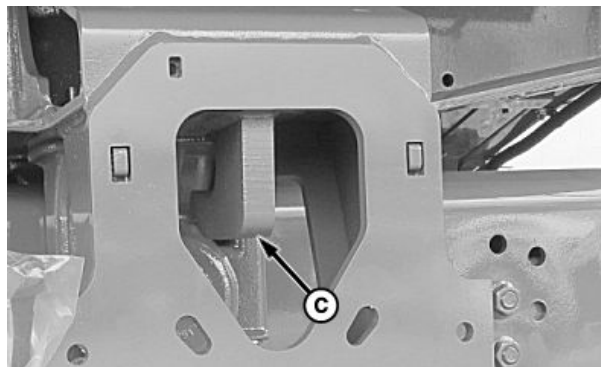


A—Śruba i nakrętka (4 szt.)

B—Zaczepek do przyczep

UWAGA: Nie ciągnąć maszyny za zaczep do przyczep. Stosować tylko dostarczony hak holowniczy. Zawsze używać odpowiedniego łańcucha. Nie przekraczać wytrzymałości na rozerwanie. Nie używać łańcucha łącznie z pasami holowniczymi lub linami. Energia zgmagazynowana w zespole holowniczym może spowodować poważne obrażenia ciała w razie pęknięcia któregoś z elementów.

Wyjąć śruby i nakrętki (A) z zaczepu do przyczep (B).



C—Hak

Przyłączyć łańcuch do haka (A) i wyciągnąć maszynę. Nie używać tego haka do ciągnięcia wózka.

Zamontować zaczep do przyczep i przymocować go za pomocą śrub i nakrętek. Dokręcić elementy mocujące zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Osprzęt zaczepu do przyczep—Moment dokręcania.....	150 Nm
	(111 lb.-ft.)

OUO6075.00017FD -53-21MAY14-2/2

Informacje dotyczące zbioru

Praca w niskich temperaturach

WAŻNE: W czasie pracy w niskich temperaturach należy upewnić się, że stosowany jest olej napędowy o odpowiednich właściwościach. Olej napędowy do pracy w cieplejszych warunkach ulegnie zżelowaniu w przewodach paliwowych, filtry paliwa i zbiorniku paliwa. W przypadku zżelowania oleju napędowego, układ paliwowy należy oddać do serwisu. Więcej informacji znaleźć można w sekcji Paliwa i środki smarne oraz w sekcji Obsługa silnika.

Działanie funkcji kombajnu może ulec pogorszeniu w czasie pracy w niskich temperaturach, gdy występuje śnieg i lód. TRZEBA podjąć specjalne kroki, aby zminimalizować pobieranie śniegu do środka kombajnu. W przypadku pobrania śniegu, obszary takie jak sito kłosowe, wentylator czyszczący, klepiska separatora i ruszt separatora mogą ulec zablokowaniu. Praca maszyną, gdy którykolwiek z powyższych obszarów jest zablokowany może spowodować uszkodzenie maszyny wymagające istotnych napraw lub pogorszenie osiągnięć. Przed rozpoczęciem pracy w niskich temperaturach należy skonsultować się z dealerem John Deere.

OUC6075,00016F0 -53-19DEC13-1/1

Wskazówki dotyczące zbioru

Wyregulować maszynę odpowiednio do rodzaju zbieranych roślin i warunków polowych.

Wybrać taką prędkość jazdy, przy której maszyna nie będzie przeciążona. Silnik musi pracować przy maksymalnej prędkości, aby utrzymać maksymalne obroty separatora. Zredukować prędkość jazdy, nie zmniejszając jednak prędkości silnika.

Jeśli szczelina omlotowa jest zbyt wąska dla zbieranych roślin, słoma będzie zbyt rozdrobniona i zwiększy się zapotrzebowanie mocy przy omlocie.

Jeśli szczelina omlotowa jest ustawiona zbyt szeroko dla zbieranych roślin, rośliny będą niedomłócone.

Po prawidłowym ustawieniu klepiska, wyregulować prędkość separatora tak, aby osiągnąć optymalną jakość omlotu przy możliwie najmniejszej ilości uszkodzanych ziaren. Jeśli ziarna są uszkodzane, nie zwiększać szczeliny omlotowej. Zamiast tego, zmniejszyć prędkość przyspieszacza zasilania. W tym przypadku wielkość szczeliny omlotowej ma bardzo niewielki wpływ na uszkodzanie ziaren.

Nasiona takich roślin, jak fasola jadalna lub groch łatwo pękają i mogą wymagać zastosowania specjalnego napędu niskiej prędkości przyspieszacza zasilania. Przy zbiorze fasoli jadalnej i grochu utrzymywać maszynę wypełnioną materiałem, który będzie amortyzował i zabezpieczał przed uszkodzaniem.

Aby osiągnąć polepszenie jakości słomy, rozważyć następujące czynności mogące polepszyć jakość w zależności od warunków:

- Zmniejszenie prędkości łańcucha przenośnika pochyłego
- Zmniejszenie prędkości przyspieszacza zasilania
- Zmniejszenie prędkości rotora
- Zwiększenie szczeliny omlotowej
- Zmniejszenie liczby elementów młocących
- Montaż klepiska o okrągłych prętach

W celu zwiększenia wydajności na zboczach należy rozważyć podniesienie rozdzielaczy łoża ślimaka, montaż wysokich rozdzielaczy sita kłosowego dostępnych u dealera John Deere, i/lub poprawienie dystrybucji plew i ziarna poprzez montaż pokryw rusztu separatora (zależnie od wyposażenia). Każdy z tych elementów poprawia przepływ plew i ziarna do kosza sitowego, co z kolei zwiększa wydajność maszyny na zboczach.

Przy używaniu zespołu tnącego obcinać rośliny możliwie wysoko, nie pomijając jednak niższych kłosów. Tak dobrać położenie i obroty nagarniacza, aby zapewnić równomierne zasilanie kombajnu. Zwracać uwagę na prawidłowe ustawienie zespołu tnącego i palców, aby osiągnąć prawidłowe cięcie.

Przy zbiorze kukurydzy utrzymywać heder do kukurydzy nie niżej, niż wymaga tego wysokość kolb kukurydzy. Wycentrować heder w stosunku do rzędów, aby uniknąć strat kolb.

Jeśli używany jest podbieracz pasowy, utrzymywać pokos w jego środku, aby materiał był przekazywany równo do przenośnika pochyłego. Kłosa zbóż muszą być ułożone w jednym kierunku. Pracować maszyną tak, aby podbierać wpierv kłosa.

Podczas zbioru soi przy użyciu adaptera do upraw rzędowych, utrzymywać heder możliwie najniżej. Podczas zbioru takich roślin jak miło lub słonecznik, ustawić heder na tyle nisko, aby odcinać główki od łodyg.

Wyregulować otwarcie sita kłosowego tak, aby ziarno lub nasiona przesypywały się na sito dolne na odcinku pierwszych 2/3 sita kłosowego, bez przepuszczania nadmiernej ilości grubego materiału.

Stosować możliwie silny strumień powietrza, nie powodujący wydmuchiwanie ziaren i nasion. Ciężkie ziarna wymagają silniejszego strumienia powietrza niż nasiona lekkie.

SS43267,00004E6 -53-03FEB15-1/1

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Lucerna / Jęczmień / Rzepak (canola) / Ciecierzycza

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

* Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tego rozdziału.

	Lucerna	Jęczmień
Położenie bębna przenośnika pochylego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania (B)* (J)*	Wysoka	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młocącego (obr./min) (B)* (E)*	600 - 800	700 - 950
Szczelina omlotowa	0 - 5	5 - 22
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	Cienki przewód	Cienki przewód
Typ klepiska (Europa) (F)*	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatkę transportową górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe
Prędkość wentylatora (obr./min)	550 - 700	850 - 1100
Szczelina sita kłosowego (mm)	10 - 20	13 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 Teren płaski 10 Zbocze	5 Teren płaski 10 Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	1 - 4	6 - 9
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Ziarno	Ziarno
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Ziarno
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Wysoka	Wysoka
	Rzepak (Canola)	Groch włoski
Położenie bębna przenośnika pochylego	Na górze	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania (B)* (J)*	Wysoka	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młocącego (obr./min) (B)* (E)*	350 - 550 (L)*	400 - 600
Szczelina omlotowa	15 - 40	18 - 24
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	Cienki przewód	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) (F)*	Małe/Małe/Duże	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatkę transportową górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe
Prędkość wentylatora (obr./min)	600 - 900	800 - 1100
Szczelina sita kłosowego (mm)	10 - 14	15 - 20
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 Teren płaski 10 Zbocze	5 Teren płaski 10 Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	2 - 5	6 - 10
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Ziarno

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00017E0 -53-30APR14-1/2

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Włączenie rzędu noży
Prędkość rozdrabniacza słomy

Dozwolone
Wysoka

Dozwolone
Wysoka

OUO6075,00017E0 -53-30APR14-2/2

Kukurydza (sucha) / Kukurydza (mokra) / Kolby kukurydzy na kiszonkę / Fasola jadalna

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

* Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tego rozdziału.

	Kukurydza sucha	Kukurydza wilgotna
Położenie bębna przenośnika pochylego	Na górze	Na górze
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania (B)* (J)*	Niska (C)*	Nisko
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) (G)*	Ząbkowane	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młocącego (obr./min) (B)* (E)*	250 - 450	350 - 500
Szczelina omlotowa	20 - 35	20 - 35
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	O okrągłych prętach	O okrągłych prętach
Typ klepiska (Europa) (F)*	O okrągłych prętach	O okrągłych prętach
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Brak	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Zainstalowany	Zainstalowany
Łopatkı transportowe górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standardowo	Standardowo
Prędkość wentylatora (obr./min)	900 - 1300	1000 - 1300
Szczelina sita kłosowego (mm)	15 - 20 (głęboko wcięte zęby) 17 - 22 (ogólne zastosowanie)	16 - 21 (głęboko wcięte zęby) 18 - 22 (ogólne zastosowanie)
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 Teren płaski 10 Zbocze	5 Teren płaski 10 Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	10 - 14 (głęboko wcięte zęby) 11 - 15 (ogólne zastosowanie)	10 - 14 (głęboko wcięte zęby) 11 - 15 (ogólne zastosowanie)
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Kukurydza	Kukurydza
Włączenie rzędu noży	Tylko wyłączone	Tylko wyłączone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Nisko	Nisko
	Kiszonka z kolb kukurydzy CCM (H)* (M)*	Fasola jadalna
Położenie bębna przenośnika pochylego	Na górze	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	22 zęby (P)*
Prędkość przyspieszacza zasilania (B)* (J)*	Nisko	Niska (C)*
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Skierowane do tyłu ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Skierowane do tyłu ząbkowane
Prędkość bębna młocącego (obr./min) (B)* (E)*	450 - 650	300 - 500 (L)*
Szczelina omlotowa	15 - 30	15 - 30
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	O dużych drutach (K)*	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) (F)*	O dużych drutach (K)*	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Brak	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Każdy	W położeniu przechowywania
Łopatkı transportowe górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standardowo	Zaawansowane
Prędkość wentylatora (obr./min)	1000 - 1300	800 - 1100
Szczelina sita kłosowego (mm)	22	14 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 Teren płaski 10 Zbocze	5 Teren płaski 10 Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	zdemontowane	6 - 10
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Kukurydza	Ziarno

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,00004E7 -53-03FEB15-1/2

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Włączenie rzędu noży
Prędkość rozdrabniacza słomy

Tylko wyłączone
Nisko

Dozwolone
Szybko (Hi)

SS43267,00004E7 -53-03FEB15-2/2

Len / Nasiona traw / Guar (Fasola guar) / Soczewica

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

* Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.

	Len	Nasiona traw
Położenie bębna przenośnika pochylego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	32 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy (B)* (J)*	Wysoka	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócającego (obr./min) (B)* (E)*	800 - 1000	500 - 850 (N)*
Szczelina omlotowa	0 - 10	12 - 25
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	O małych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) (F)*	O małych drutach	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatk transportowe górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	700 - 1050	350 - 600 (I)*
Szczelina sita kłosowego (mm)	8 - 15	12 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	5 - 10	5 - 12
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Zboże	Zboże
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka
	Guar (Fasola guar)	Soczewica
Położenie bębna przenośnika pochylego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy (B)* (J)*	Niska	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócającego (obr./min) (B)* (E)*	500 - 700	350 - 500
Szczelina omlotowa	10 - 15	7 - 12
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	O okrągłych prętach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) (F)*	O okrągłych prętach	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Brak	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatk transportowe górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	650 - 750	800 - 1000
Szczelina sita kłosowego (mm)	10 - 15	12 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 10	3 - 10
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00011AE -53-18JAN13-1/2

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Włączenie rzędu noży
Prędkość rozdrabniacza

Dozwolone
Wysoka

Dozwolone
Wysoka

OUO6075,00011AE -53-18JAN13-2/2

Łubin / Proso / Gorczyca / Fasola zwyczajna

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

*** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.**

	Łubin	Proso
Położenie bębna przenośnika pochylego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy (B)* (J)*	Niska	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócającego (obr./min) (B)* (E)*	400 - 600	400 - 500
Szczelina omlotowa	12 - 18	10 - 15
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) (F)*	O okrągłych prętach/O dużych drutach	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Stosować w razie potrzeby	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatk transportowe górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	900 - 1100	600 - 750
Szczelina sita kłosowego (mm)	15 - 20	10 - 12
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	4 - 8	4 - 6
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Zboże
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka
	Gorczyca	Fasola zwyczajna
Położenie bębna przenośnika pochylego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	22 zęby (P)*
Prędkość przyspieszacza przepływu masy (B)* (J)*	Wysoka	Niska (C)*
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Skierowane do tyłu ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Skierowane do tyłu ząbkowane
Prędkość bębna młócającego (obr./min) (B)* (E)*	600 - 900	300 - 350 (L)*
Szczelina omlotowa	10 - 20	15 - 30
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	O małych drutach	O okrągłych prętach
Typ klepiska (Europa) (F)*	Małe/Małe/Duże	O okrągłych prętach
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Stosować w razie potrzeby	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatk transportowe górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standard	Zaawansowane
Prędkość wentylatora (obr./min)	500 - 800	800 - 1100
Szczelina sita kłosowego (mm)	10 - 14	14 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	2 - 5	6 - 10
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Zboże	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,00011AF -53-18JAN13-1/2

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Włączenie rzędu noży
Prędkość rozdrabniacza

Dozwolone
Wysoka

Dozwolone
Wysoka

OUO6075,00011AF -53-18JAN13-2/2

Owies / Groch / Kukurydza (Popcorn) / Rzepak (suchy)

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

* Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.

	Owies	Groch
Położenie bębna przenośnika pochylego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy (B)* (J)*	Wysoka	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócającego (obr./min) (B)* (E)*	600 - 900	300 - 400
Szczelina omlotowa	15 - 25	15 - 30
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	O małych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) (F)*	Małe/Małe/Duże	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Stosować w razie potrzeby	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatk transportowe górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standard	Zaawansowane
Prędkość wentylatora (obr./min)	750 - 900	850 - 1050
Szczelina sita kłosowego (mm)	18 - 22	16 - 20
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 10	6 - 11
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Zboże	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka
	Kukurydza	Rzepak (suchy)
Położenie bębna przenośnika pochylego	Na górze	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy (B)* (J)*	Niska	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Gładka	Ząbkowane, do trudnych roślin
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) (G)*	Gładka	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócającego (obr./min) (B)* (E)*	210 - 310	400 - 700 (L)*
Szczelina omlotowa	15 - 25	20 - 40
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	O okrągłych prętach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) (F)*	O okrągłych prętach	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Brak	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Zainstalowany	W położeniu przechowywania
Łopatk transportowe górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	900 - 1100	620 - 800
Szczelina sita kłosowego (mm)	14 - 18	11 - 14
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 8	3 - 6
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Kukurydza	Zboże

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,00011B0 -53-18JAN13-1/2

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Włączenie rzędu noży
Prędkość rozdrabniacza

Tylko wyłączone
Niska

Dozwolone
Wysoka

OUO6075,00011B0 -53-18JAN13-2/2

Rzepak (zielony) / Ryż / Żyto / Szafran

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

* Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tego rozdziału.

	Rzepak (zielony)	Ryż
Położenie bębna przenośnika pochylego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	32 zębów	32 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania (B)* (J)*	Niska	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząb
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząb
Prędkość bębna młocącego (obr./min) (B)* (E)*	500 - 800 (L)*	700 - 1000 (N)*
Szczelina omlotowa	20 - 40	15 - 25
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	Cienki przewód	Gruby przewód
Typ klepiska (Europa) (F)*	Małe/Małe/Duże	Gruby przewód
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Stosować w razie potrzeby	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe
Prędkość wentylatora (obr./min)	700 - 850	700 - 900
Szczelina sita kłosowego (mm)	11 - 14	16 - 20
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 Teren płaski 10 Zbocze	5 Teren płaski 10 Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	4 - 8	5 - 10
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Ziarno
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Wysoka	Wysoka
	Żyto	Szafran
Położenie bębna przenośnika pochylego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania (B)* (J)*	Wysoka	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młocącego (obr./min) (B)* (E)*	700 - 900	300 - 400
Szczelina omlotowa	13 - 26	15 - 25
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	Cienki przewód	Cienki przewód
Typ klepiska (Europa) (F)*	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe
Prędkość wentylatora (obr./min)	750 - 950	550 - 750
Szczelina sita kłosowego (mm)	16 - 18	14 - 16
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 Teren płaski 10 Zbocze	5 Teren płaski 10 Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 10	4 - 7
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Ziarno	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Ziarno

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00017E1 -53-30APR14-1/2

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Włączenie rzędu noży
Prędkość rozdrabniacza słomy

Dozwolone
Wysoka

Dozwolone
Wysoka

OUO6075,00017E1 -53-30APR14-2/2

Sorgo / Soja / Słonecznik / Pszenżyto

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

* Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.

	Sorgo	Soja
Położenie bębna przenośnika pochylego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy (B)* (J)*	Niska	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócającego (obr./min) (B)* (E)*	550 - 700	450 - 650
Szczelina omlotowa	10 - 25	15 - 30
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) (F)*	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Stosować w razie potrzeby	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	Każdy
Łopatkę transportową górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	900 - 1100	800 - 1050
Szczelina sita kłosowego (mm)	14 - 17	14 - 18 (ogólne zastosowanie) 13 - 17 (głęboko wcięte zęby)
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	5 - 8	6 - 10 (ogólne zastosowanie) 5 - 9 (głęboko wcięte zęby)
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka
	Słonecznik	Pszenżyto
Położenie bębna przenośnika pochylego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy (B)* (J)*	Niska	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócającego (obr./min) (B)* (E)*	200 - 400	850 - 1000
Szczelina omlotowa	25 - 40	18 - 24
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) (F)*	O okrągłych prętach/O dużych drutach	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatkę transportową górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Zaawansowane	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	650 - 850	750 - 1000
Szczelina sita kłosowego (mm)	10 - 15	16 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	3 - 10	6 - 10
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Zboże

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,00011B2-53-18JAN13-1/2

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Płyta odchylająca materiał roślinny
Włączenie rzędu noży
Prędkość rozdrabniacza

Zboże
Dozwolone
Wysoka

Zboże
Dozwolone
Wysoka

OUO6075,00011B2 -53-18JAN13-2/2

Pszenica trudna / Pszenica zwykła

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

*** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.**

	Pszenica trudna	Pszenica zwykła
Położenie bębna przenośnika pochylego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochylego (A)* (B)*	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy (B)* (J)*	Wysoka	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) (G)*	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młocącego (obr./min) (B)* (E)*	800 - 1000	750 - 950
Szczelina omlotowa	3 - 15	8 - 16
Typ klepiska (Ameryka Północna) (F)*	O małych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) (F)*	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora (D)*	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy (O)* (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	900 - 1250	900 - 1250
Szczelina sita kłosowego (mm)	13 - 18	13 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	3 - 8	3 - 8
Położenie klepiska układu nieomłotów (zależnie od wyposażenia)	Zboże	Zboże
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka

OUO6075,00011B3 -53-18JAN13-1/1

Strona z opisami odnośników

(A)* W przypadku niedostatecznego podawania słomy, w związku z takimi warunkami, jak: duża objętość, obecność zielonych roślin lub pokosu, zalecane jest zastosowanie łańcuchowego koła napędowego z 32 zębami.

(B)* Aby poprawić jakość słomy przy suchych roślinach oraz jakość ziarna, stosować niską prędkość. W przypadku suchych, kruchych słoneczników, można zastosować łańcuchowe koło napędowe z 15 zębami.

(C)* W celu poprawienia jakości ziarna, stosować zestaw niskiej prędkości 320 obr./min.

(D)* W warunkach przeciążenia kosza sitowego suchymi roślinami, przy stosowaniu klepek o małych drutach, wstępnie zamontować dwa rzędy po prawej i trzy rzędy po lewej stronie rusztów separatora. Przy stosowaniu klepek o dużych drutach, wstępnie zamontować trzy rzędy po prawej i dwa rzędy po lewej stronie rusztów separatora. Dostosować liczbę i układ w razie potrzeby odpowiednio do warunków.

(E)* 15 elementów w standardowej konfiguracji. W większości warunków, 15 elementów będzie wymagać mniejszej ilości mocy, co zapewni większą wydajność, mniejsze obciążenia kosza sitowego oraz mniejsze zniszczenie słomy. Dostępnych jest 9 dodatkowych położa elementów (gęste upakowanie), które można wykorzystać w trudnych warunkach przyczepności materiału.

(F)* W celu zapewnienia lepszego omlotu, próbek ze zbiornika ziarna i rozłożenia obciążenia plewami w przypadku drobnego ziarna, należy zamontować najpierw pokrywę klepiska w przednim klepisku. W razie potrzeby

można dołączyć dodatkowe pokrywy do pozostałych klepek.

(G)* W przypadku innych zaleceń niż "zabkowane-do trudnych roślin" konieczna będzie konwersja odrzutnika.

(H)* Zalecane zastosowanie pokryw zbiornika niedomłotów.

(I)* Może być wymagany zestaw do spowalniania wentylatora czyszczącego.

(J)* W celu zwiększenia przyczepności materiału używać wysokiej prędkości.

(K)* Druty można wyjąć, aby poprawić wychwytywanie kolb kukurydzy.

(L)* W przypadku korzystania z wirnika TriStream™, aby poprawić przyczepność materiału w wirniku, można zamontować łopatki rozładujące.

(M)* Używać rusztów separatora do CCM.

(N)* W warunkach wyjątkowo trudnej przyczepności materiału, palce młójące mogą zostać zamontowane w miejscu elementów młójących (wydajność młócenia może zostać ograniczona).

(O)* Ustawienie zaawansowane służy do poprawy jakości słomy i/lub przyczepności materiału. Wskazówka: W przypadku ustawienia zaawansowanego, straty separatora mogą się zwiększyć.

(P)* Dostępne jako części zamienne.

OUO6075.0001365 -53-13DEC12-1/1

Zalecenia dotyczące klepiska

Typ klepiska	Kukurydza	Soja	Pszenica Jęczmień Drobne ziarna	Ryż	Kukurydza Kukurydza jadalna	Sorgo (Milo) Słonecznik (do wyrobów cukierniczych)	Słonecznik (na olej)	Rzepak (canola)
Cienki przewód	NR	NR	Doskonały	NR	NR	NR	Średnia	Doskonały
Gruby przewód	Dobry	Dobry	Dobry	Doskonały	NR	Doskonały	Doskonały	Dobry
O okrągłych prętach	Doskonały	Doskonały	Średnia	Dobry	Doskonały	Średnia	Doskonały	Średnia

Doskonały = wykazuje wydajność na poziomie doskonałym.
 Dobry = wykazuje wydajność na poziomie dobrym.
 Przeciętny = wykazuje wydajność na poziomie przeciętnym.
 NR = niezalecany.

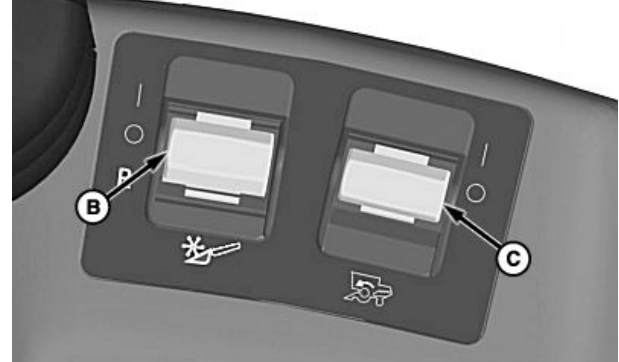
OUO6075.00017DE -53-07MAY14-1/1

Procedura odłączania napędu

WSKAZÓWKA: Wyłączenie zasilania służy do określenia osiągniętych maszyn w zakresie omlotu i separacji, poprzez ocenę materiału znajdującego się w separatorze, metodą "stop klatki". Jest to przydatne przy ustalaniu, gdzie należy szukać przyczyny strat ziarna oraz jakie regulacje trzeba przeprowadzić, aby usunąć problem.

Sprawdzić, czy stan roślin i pobór materiału jest taki sam przy każdym zamknięciu.

1. Zlokalizować kontrolkę prędkości silnika na wyświetlaczu słupka narożnego i odczytać prędkości bębna młócacego na wyświetlaczu podłokietnika.
2. Spiąć pedały hamulca.
3. Pracować maszyną na zoptymalizowanym poziomie wydajności w pożądanym zbiorze.
4. Przesunąć kierownicę do przodu, aby umożliwić swobodny ruch (wymaga to użycia obu rąk).
5. Nacisnąć przełącznik ustawiający prędkość silnika na niskie obroty jałowe, znajdujący się na podłokietniku.
6. Wcisnąć pedały hamulca.
 - a. **Maszyny bez ProDrive™:** Nacisnąć do końca pedały hamulca (następuje szybkie zmniejszenie prędkości silnika poprzez obciążenie układu napędowego).
 - b. **Maszyny z ProDrive™:** Lekko nacisnąć pedały hamulca (ProDrive™ stara się ponownie rozpędzić maszynę, a gdy hamulce zostaną naciśnięte do końca, spowoduje zredukowanie biegu, zmieniając dynamikę pracy maszyny).
7. Kiedy prędkość silnika spada prawie do poziomu prędkości na obrotach jałowych (1200 obr./min), **odłączyć szybko przełączniki hedera (B) i włączania separatora (C) znajdujące się na podłokietniku.**
8. Szybko przesunąć dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne.
9. Począkać minutę, aż silnik ostygnie.
10. Obrócić kluczyk w stacyję (A), aby WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
11. Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek regulacji sprawdzić materiał żniwny, zwracając uwagę na



A—Stacyjka
B—Przełącznik włączania hedera

C—Przełącznik włączania separatora

nadmierne uszkodzanie ziaren, niedomłócone kolby kukurydzy oraz straty ziarna.

12. Zdecydować, jakie regulacje są potrzebne. Zwiększyć szczelinę omlotową i włączyć separator (w ten sposób unika się nadmiernego obciążenia napędu bębna młócacego podczas oczyszczania).
13. Wykonać wymagane regulacje i kontynuować zbiór.
14. Powtórzyć tę procedurę i sprawdzić jakość ziarna oraz straty ziarna za maszyną.
15. Po osiągnięciu dopuszczalnego poziomu strat ziarna, wykonać kalibrację monitora VisionTrak™ i kontynuować zbiory.

OUO6075,00014AB -53-18APR13-1/1

H95321 —UN—02NOV10

H96263 —UN—04MAY10

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—bezpieczeństwo podczas pracy (jeśli zainstalowane)

WAŻNE: System sterowania wielkością zasilania Harvest Smart został zaprojektowany, aby pomóc operatorowi zwiększyć efektywność maszyny. Operator wciąż zachowuje kontrolę nad maszyną i podczas jej pracy musi uważać na zmieniające się warunki otoczenia.

Przed użytkowaniem systemu Harvest Smart przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi. Do obsługi systemu nie dopuszczać osób bez odpowiedniego

przeszkolenia. Jeśli jakkolwiek część tej instrukcji jest niezrozumiała i potrzebna jest pomoc, skontaktować się z dealerem John Deere.

Gdy system jest włączony, zachowywać szczególną uwagę i zwracać uwagę na zmieniające się warunki otoczenia. Należy przygotować się do przejęcia kontroli nad prędkością podczas wyłączania systemu na końcu rzędu.

OUO6075,0000705 -53-06APR10-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—opis

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart zmienia prędkość jazdy tak, aby utrzymać stały poziom przepływu materiału przez maszynę, maksymalizując wydajność i zmniejszając zmęczenie operatora. Gdy plon się zmniejsza, prędkość jazdy maszyny się zwiększa, a gdy plon się zwiększa, prędkość jazdy maszyny się zmniejsza. **Operator może ograniczyć maksymalną prędkość jazdy w każdej chwili, pociągając do tyłu dźwignię wielofunkcyjną.** System zaczyna zmniejszać prędkość jazdy maszyny, gdy poziom mocy silnika przekracza

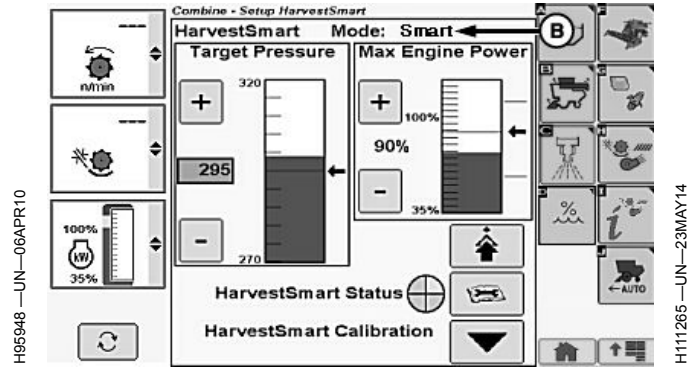
wybrane przez operatora ustawienie maksymalnej mocy silnika. Pozwala to na zapobieżenie zdławieniu i zgaśnięciu silnika.

System może nie działać optymalnie w następujących warunkach:

- Teren o skrajnie dużym nachyleniu
- Uprawa położona lub poplątana
- Teren skrajnie błotnisty

OUO6075,0000706 -53-13DEC10-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Tryb inteligentny lub tryb wydajności



A—Przełącznik funkcji sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™

B—Tryby pracy

Wcisnąć przełącznik sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, by umożliwić przełączanie pomiędzy różnymi trybami pracy (B):

Tryb Smart:

WSKAZÓWKA: Tryb inteligentny jest preferowanym sposobem sterowania maszyną.

Poziom strat jest monitorowany przy pomocy VisionTrak™, aby zapewnić działanie systemu na poziomie wyznaczonym przez operatora (skalibrowany monitor strat). System jest ustawiony, gdy zostanie wybrana ikona kalibracji strat ziarna. Gdy poziomy

monitor strat są stale powyżej lub poniżej poziomów ustawionych przez operatora, system zwiększa lub zmniejsza poziomy przepływu materiału, przywracając poziomy strat do wymaganego zakresu.

Tryb wydajności

Utrzymuje stały przepływ materiału, pozwalając maszynie zwiększyć prędkość jazdy, gdy plon jest mniejszy i zmniejszyć prędkość jazdy, gdy plon jest większy. Tryb wydajności nie reguluje ustawień monitora strat VisionTrak™, ponieważ ten tryb tylko utrzymuje stały przepływ materiału.

OUC6075,0001809 -53-23MAY14-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Docelowe ciśnienie

WSKAZÓWKA: Ciśnienie docelowe nie może być regulowane za pomocą ekranu ustawień Harvest Smart™, w trybie inteligentnym.

Ciśnienie docelowe umożliwia operatorowi regulację docelowej objętości bez zmiany ustawień monitora strat VisionTrak™. Objętość docelowa stanowi ilość materiału wchodzącego do separatora, mierzoną poprzez monitorowanie ciśnienia wirnika.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) (B) lub minus (-) (C) zostanie podświetlona lub, gdy pole z wartością ciśnienia docelowego (D) zostanie podświetlone, aby wyregulować ciśnienie docelowe.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość ciśnienia docelowego. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

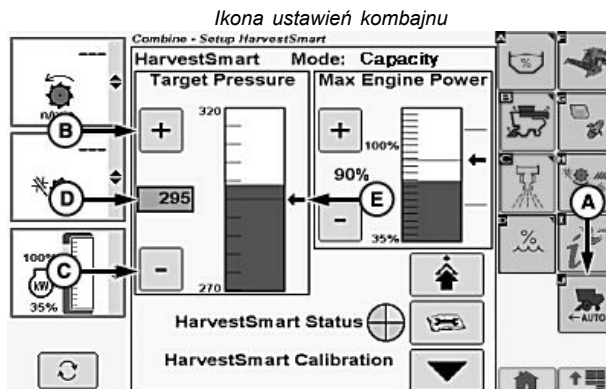
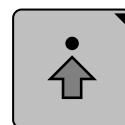
Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żadaną wartość ciśnienia docelowego na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania/akceptacji, aby zapisać wartość.

WSKAZÓWKA: Wykres słupkowy pokazuje aktualny poziom ciśnienia docelowego. Wskaźnik ze strzałką i linia pokazują wartość ustawienia wprowadzoną przez operatora.

Wskaźnik ze strzałką (E) dostosowuje się do wartości ustawienia wprowadzonej przez operatora.

Regulacje systemu

WSKAZÓWKA: Ciśnienie docelowe nie może być regulowane za pomocą ekranu ustawień Harvest Smart™, w trybie inteligentnym.



A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™
B—Ikona symbolu plus
C—Ikona symbolu minus

D—Pole z wartością ciśnienia docelowego
E—Wskaźnik ze strzałką

- Ciśnienie docelowe (30—420) – wykorzystywać do ustawienia objętości docelowej lub przepustowości niezależnie od monitora strat VisionTrak™.
 - Ten parametr można wykorzystywać, gdy operator chce regulować docelową objętość (na podstawie obciążenia wirnika), bez zmiany kalibracji monitora strat VisionTrak™.
 - Zalecanym sposobem regulacji ciśnienia docelowego w trybie inteligentnym Smart jest używanie przycisków strzałek w górę/w dół na VisionTrak™. Wykonywanie ustawień poprzez VisionTrak™ nie zmienia stosunku docelowej objętości do strat (na przykład: jeśli współczynnik kalibracji VisionTrak™ jest do przyjęcia, ale maszyna utrzymuje niską prędkość jazdy, należy zwiększyć parametr docelowej objętości o 20. Jeśli prędkość jazdy jest wysoka, zmniejszyć parametr docelowej objętości o 20).

H106440 —UN—03JAN13

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna moc silnika

Ustawienie maksymalnej mocy silnika umożliwia ustawienie maksymalnego, dozwolonego obciążenia silnika, przy którym Harvest Smart™ może pracować.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) (B) lub minus (-) (C) zostanie podświetlona, aby wyregulować maks. moc silnika.

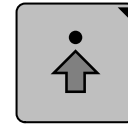
WSKAZÓWKA: Wykres słupkowy pokazuje aktualny poziom mocy silnika. Wskaźnik ze strzałką i linia pokazują wartość ustawienia wprowadzoną przez operatora.

Wskaźnik ze strzałką (D) dostosowuje się do wartości ustawienia wprowadzonej przez operatora i pokazuje procent maks. mocy silnika (E).

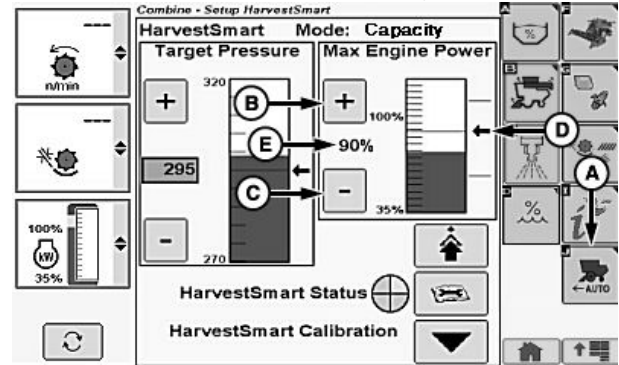
Regulacje systemu

- Ikona maksymalnej mocy silnika - umożliwia ustawienie maksymalnego, dozwolonego obciążenia silnika, przy którym Harvest Smart™ może pracować.
 - Jeśli problem stanowi zasilanie spiętrzone materiałem, zmniejszyć to ustawienie dla lepszej amortyzacji obciążenia silnika.
 - Sterowanie prędkością jazdy poprzez obciążenie silnika można uzyskać ustawiając wartość tak, by była

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™
B—Ikona symbolu plus
C—Ikona symbolu minus

D—Wskaźnik ze strzałką
E—Procent maks. mocy silnika

zbliżona do poziomu maksymalnej roboczej mocy silnika. Można to zrobić przy roślinach powodujących obciążenie hedera większe, niż normalne, przy takim samym obciążeniu bębna młócasego (np. kukurydza).

H106441 —UN—03JAN13

OUO6075,0001371 -53-24JAN13-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna prędkość zbioru

Ustawienie maksymalnej prędkości zbioru umożliwia ustawienie maksymalnej prędkości jazdy, dozwolonej dla Harvest Smart™. System nie przekroczy ustawienia, niezależnie od objętości roślin.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (B) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy odpowiednie pole zostanie podświetlone.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądana wartość maks. prędkości zbioru. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żadaną wartość maks. prędkości zbioru na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania/akceptacji, aby zapisać wartość.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (D) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

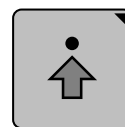
Regulacje systemu

- Maks. prędkość zbioru (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph) – wykorzystywać ten parametr do ustawienia maksymalnej prędkości jazdy przy aktywnym Harvest Smart™.

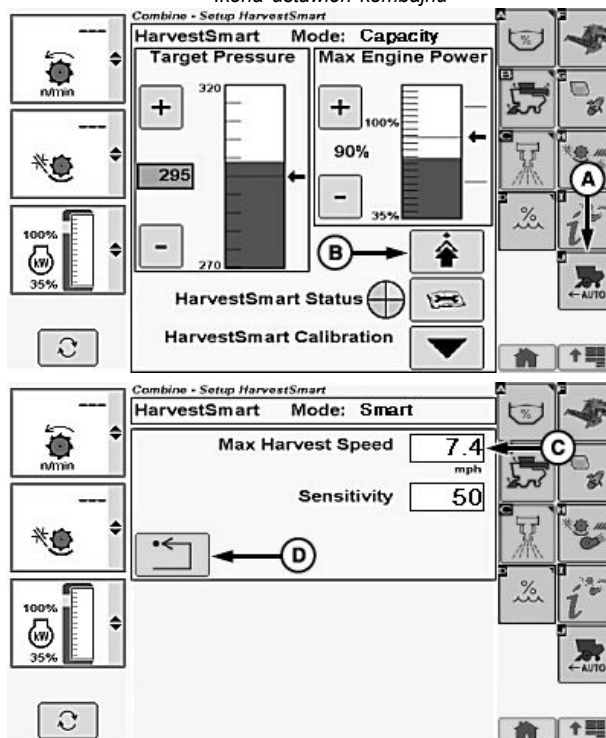
WSKAZÓWKA: Te parametry można modyfikować, aby polepszyć funkcjonalność i zoptymalizować osiągi.

- Ustawia dogodną maksymalną prędkość jazdy bez konieczności przesuwania dźwigni wielofunkcyjnej do tyłu. W przeciwnym razie, przy zmianie wielkości plonu z normalnego na niższy, system zwiększy prędkość jazdy, aż zostanie osiągnięte ciśnienie docelowe lub prędkość wyznaczona położeniem dźwigni wielofunkcyjnej.
- Jedną z możliwości jest ustawienie maksymalnej prędkości, o 0,8—1,6 km/h (0.5—1 mph) powyżej prędkości dla najłżejszych warunków roślinnych.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™
B—Ikona ustawień zaawansowanych

C—Pole maks. prędkości zbioru
D—Ikona powrót/wstecz

Przy ustawieniu maksymalnej prędkości jazdy nieco powyżej normalnej prędkości roboczej, system jest bardziej wydajny (nie ma dużego zakresu prędkości, dla którego system musi nauczyć się różnych parametrów).

WSKAZÓWKA: Położenie dźwigni wielofunkcyjnej zawsze ogranicza maksymalną prędkość jazdy ustawioną przez operatora.

H106442 —UN—03JAN13

H106492 —UN—08JAN13

OUO6075,0001376 -53-08JAN13-1/1

H94473 —UN—31MAR10

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Czułość

Wartość ustawienia czułości to czułość reakcji Harvest Smart™ na zmiany gęstości roślin. Wysokie ustawienia reakcji powodują raptowne zmiany prędkości jazdy maszyny w celu utrzymania wielkości zbieranej masy roślinnej na stałym poziomie. Przy niskich ustawieniach reakcji, zmiany są mniej agresywne.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (B) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy odpowiednie pole z wartością czułości (C) zostanie podświetlone.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętko wyboru, aż pojawi się żądana wartość czułości. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość czułości na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania/akceptacji, aby zapisać wartość.

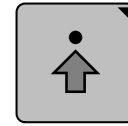
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (D) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

Regulacje systemu

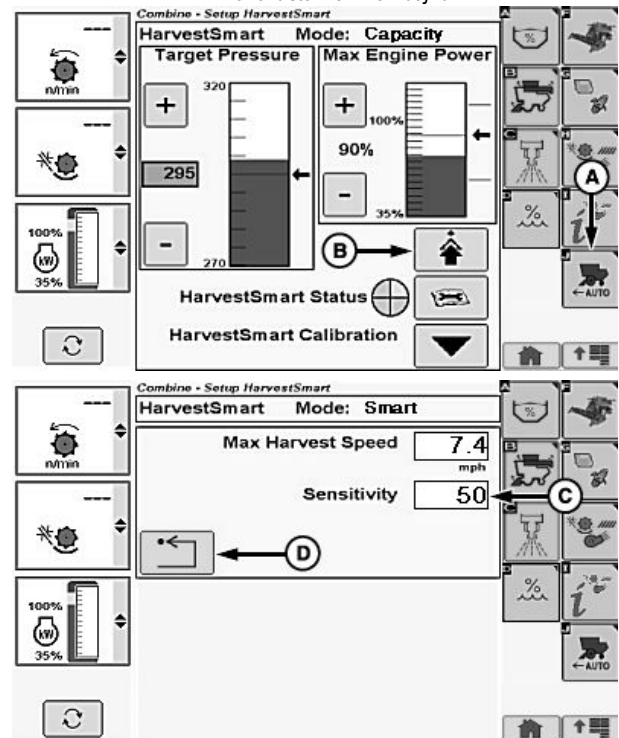
- Czułość (0—100) – wykorzystywać do ustawienia stopnia agresywności zmian prędkości, wykonywanych przez Harvest Smart™.

WSKAZÓWKA: Te parametry można modyfikować, aby polepszyć funkcjonalność i zoptymalizować osiągi.

- Najlepiej rozpocząć wolno i zwiększać szybkość reakcji w dużych krokach (10-20), aż zmiany prędkości jazdy staną się zbyt agresywne. Następnie zacząć zmniejszać ustawienie.
- Szybkość reakcji będzie różna dla różnych hederów, z powodu różnic w prędkości zasilania materiałem roślinnym (np.: heder do kukurydzy może działać najlepiej przy dużej szybkości reakcji, a heder przenośnikowy przy niskiej).



Ikona ustawień kombajnu



A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™
B—Ikona ustawień zaawansowanych

C—Pole z wartością czułości
D—Ikona powrót/wstecz

- Może być potrzebna regulacja szybkości reakcji na podstawie prędkości jazdy. Wyższa szybkość reakcji może działać lepiej przy niskich prędkościach jazdy, niż przy wysokich. W warunkach o dużej zmienności (znaczące zmiany gęstości roślin na krótkim odcinku) zaleca się stosowanie średniego zakresu szybkości reakcji (40 - 60).

H106442 —UN—03JAN13

H106493 —UN—08JAN13

OUO6075.0001377 -53-08JAN13-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Identyfikacja statusu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Wskaźnik statusu Harvest Smart™ (B) pokazuje aktualny stan pracy maszyny.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona odczytów diagnostycznych (C) zostanie podświetlona.

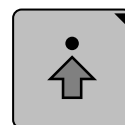
Na ekranie wyświetlane są informacje o stanie maszyny, warunkach i statusie:

- Harvest Smart™ zainstalowany
- Tryb ręczny nieaktywny
- Separator włączony
- Heder włączony
- Silnik na wysokich obrotach biegu jałowego
- Tryb drogowy nieaktywny
- Wciśnięty przycisk aktywacji 2 lub 3
- Dźwignia wielofunkcyjna ograniczona
- Położenie dźwigni wielofunkcyjnej
- Zadane położenie Harvest Smart™

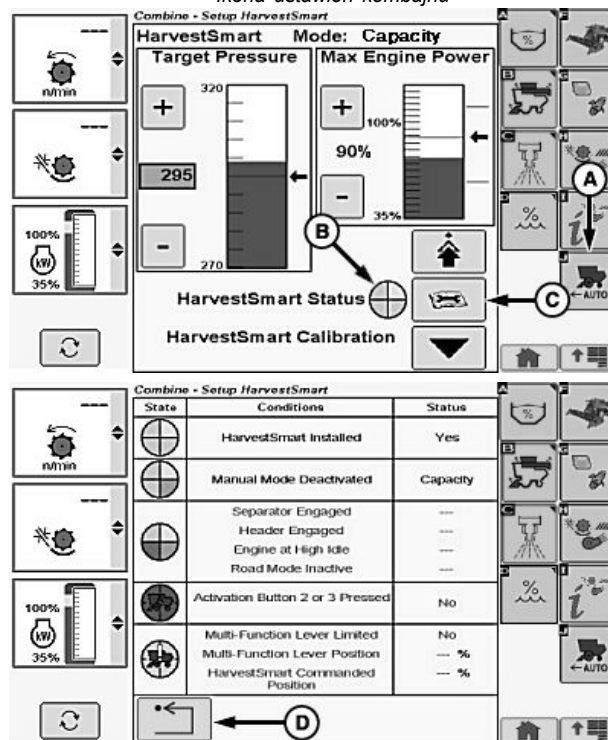
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (D) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™
B—Wskaźnik statusu Harvest Smart™

C—Ikona odczytów diagnostycznych
D—Ikona powrót/wstecz



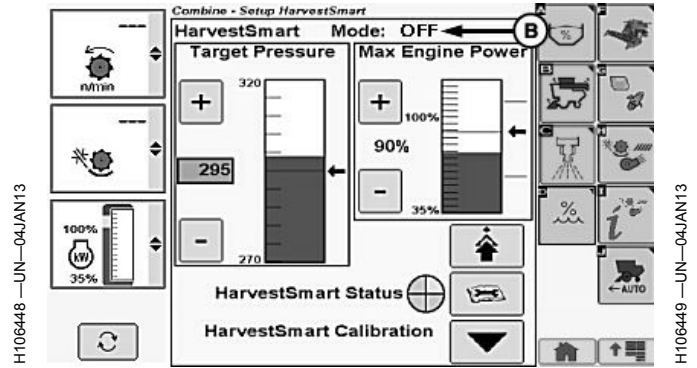
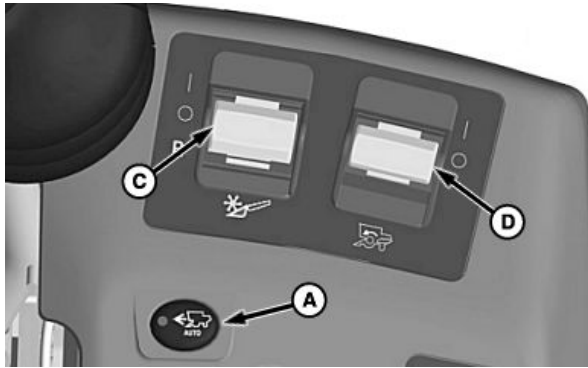
Ikona ustawień kombajnu



H106444 —UN—04JAN13

H106446 —UN—04JAN13

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Kalibracja wstępna



A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™

B—WYŁĄCZENIE
C—Przełącznik włączania hедера

D—Przełącznik włączania separatora

WSKAZÓWKA: Kalibrację **NALEŻY** wykonać przy pierwszym zbiorze roślin, zmianie rośliny lub zmianie warunków polowych.

Ustawić przełącznik hедера (C) i przełącznik separatora (D) w położeniu WŁĄCZENIA i opuścić heder.

Naciskać przełącznik (A) włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, aż na wyświetlaczu CommandCenter pojawi się komunikat WYŁĄCZENIA (B).

OUO6075.0001284 -53-08JAN13-1/2

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

H94473 —UN—31MAR10

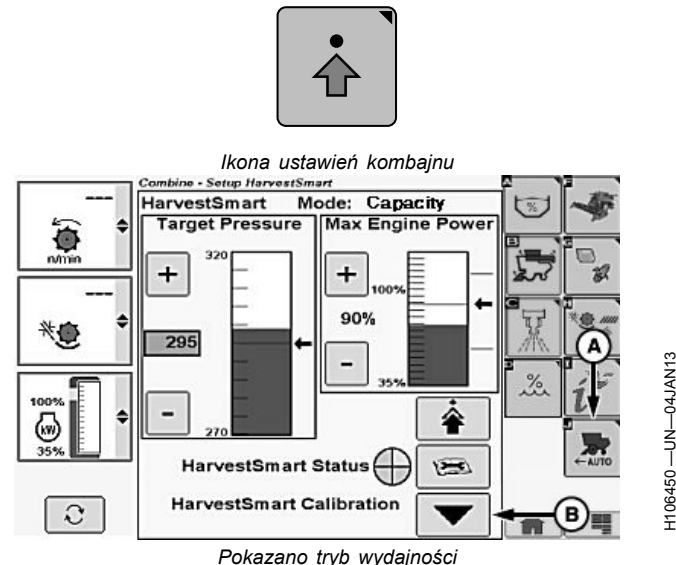
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Prowadzić zbiór roślin o jednorodnym plonie przy żądanym poziomie strat, utrzymując ten poziom przez 10 - 15 sekund tak, aby maszyna mogła się ustabilizować.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji Harvest Smart™ (B) zostanie podświetlona. Umożliwi to ustawienie docelowego przepływu materiału roślinnego i strat dla systemu Harvest Smart™.

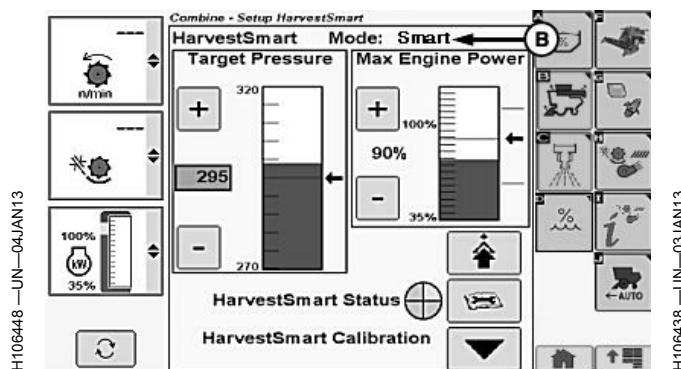
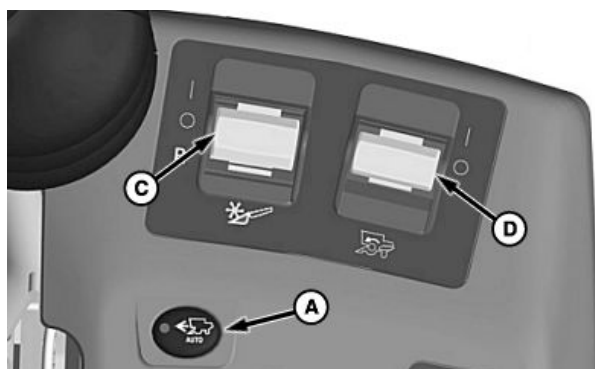
A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™

B—Ikona kalibracji Harvest Smart™



OUO6075.0001284 -53-08JAN13-2/2

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Działanie systemu



A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™

B—Tryb inteligentny - Smart
C—Przełącznik włączania hedera

D—Przełącznik włączania separatora

WSKAZÓWKA: Jeśli operator opuści siedzisko, gdy włączone jest sterowanie wydajnością zasilania Harvest Smart™, system będzie pracował przez trzy sekundy, aż się wyłączy i maszyna powoli się zatrzyma. Aby aktywować system należy ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym i nacisnąć przyciski aktywacji 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Naciskać przełącznik (A) włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (A), aż na wyświetlaczu pojawi się tryb inteligentny (B).

Ustawić przełącznik hedera (C) i przełącznik separatora (D) w położeniu WŁĄCZENIA i opuścić heder.

OUO6075,0001375 -53-24JAN13-1/2

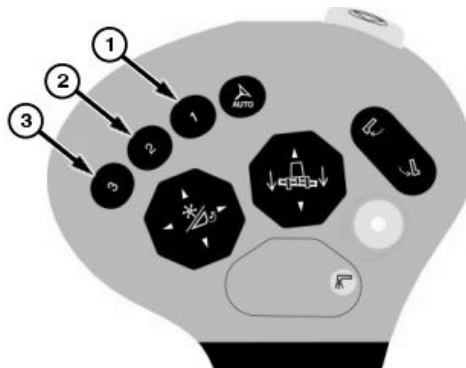
Nacisnąć przycisk aktywacji 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej, aby uaktywnić system i przesunąć dźwignię wielofunkcyjną całkowicie do przodu.

WSKAZÓWKA: Dźwignia wielofunkcyjna ogranicza maksymalną prędkość jazdy. Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu, aby zwolnić lub zatrzymać maszynę. Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do przodu, aby maszyna powoli przeszła do prędkości jazdy wstępnie ustawionej przez operatora.

Maksymalna dopuszczalna prędkość jazdy jest pokazywana na wyświetlaczu CommandCenter™.

UWAGA: Gdy zostanie wciśnięty przycisk aktywacji 1, maszyna przyspieszy do prędkości określonej przez położenie dźwigni wielofunkcyjnej, a operator odzyska pełną kontrolę nad dźwignią wielofunkcyjną.

Po dojechaniu do końca pola, nacisnąć przycisk aktywacji 1 na dźwigni wielofunkcyjnej. Wyłączy to tymczasowo system sterowania wielkością zasilania, pozwalając maszynie na przyspieszenie do prędkości ustalonej przez położenie dźwigni wielofunkcyjnej. Gdy system jest tymczasowo wyłączony, operator ma pełną kontrolę nad maszyną. Pociągnąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu, aby maszyna zwolniła.



WSKAZÓWKA: Określenie średniej prędkości zbioru przez Harvest Smart™ może trwać do pięciu minut, po tym jak wprowadzona zostanie nowa kalibracja. Prędkość ta jest następnie wykorzystywana do przywrócenia prędkości jazdy maszyny, gdy kontynuowany jest zbiór i Harvest Smart™ jest aktywny.

Po wjechaniu na pole z roślinami, nacisnąć przyciski aktywacji 2 i 3 na dźwigni wielofunkcyjnej, aby ponownie uaktywnić system, a następnie przesunąć dźwignię wielofunkcyjną całkowicie do przodu.

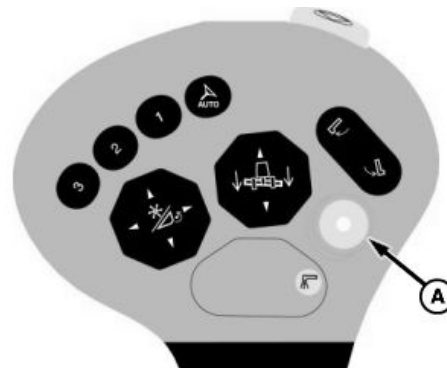
OUO6075,0001375 -53-24JAN13-2/2

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Informacje dodatkowe (WŁĄCZONY ślimak wyładowczy oraz Warunki polowe)

WSKAZÓWKA: Harvest Smart™ utrzymuje prędkość jazdy maszyny, gdy wciśnięty zostanie przycisk ślimaka wyładowczego (jeśli dźwignia wielofunkcyjna nie została przesunięta do tyłu). Kiedy układ rozładunku zostaje włączony, system pozostaje pod kontrolą, jednak reakcja jest ograniczona, aby zapobiec nagłym zmianom, które mogłyby spowodować przeładowanie wózka z ziarnem.

- Gdy przełącznik napędu ślimaka wyładowczego (A) zostanie naciśnięty, system Harvest Smart™ będzie wciąż aktywny. Jeśli operatorowi potrzebne jest sterowanie ręczne podczas rozładunku, pociągnąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu tak, aby maszyna nieco zwolniła, w celu tymczasowego wyłączenia systemu. Operator będzie miał teraz pełną kontrolę nad prędkością jazdy. Gdy przycisk ślimaka wyładowczego zostanie WYŁĄCZONY, system uaktywni się automatycznie i będzie sterować prędkością jazdy.
- Gdy warunki zbioru są bardzo zmienne, to przy wjeżdżaniu na pole operator powinien pociągnąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu, aby zwolnić i

Harvest Smart jest nazwą handlową Deere & Company



A—Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego

ograniczyć prędkość zasilania materiałem. Po 5 sekundach przesunąć dźwignię wielofunkcyjną całkowicie do przodu.

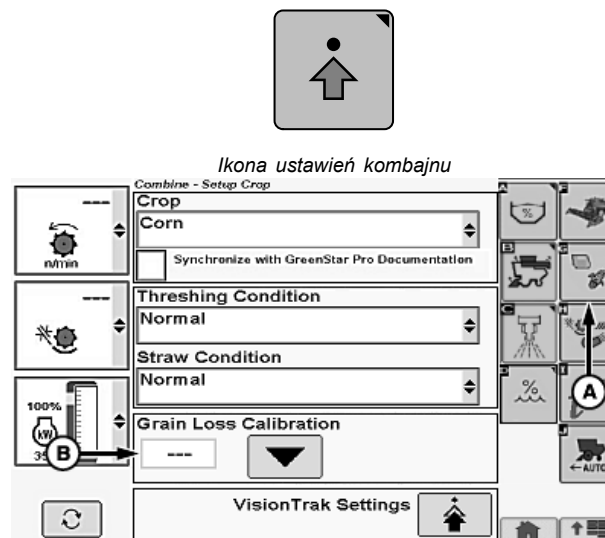
H95955 —UN—01NOV10

SS43267,000051F -53-17FEB15-1/2

- Jeśli system konsekwentnie zwiększa prędkość maszyny (szybciej niż normalnie), to należy zwiększyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3. Jeśli system konsekwentnie zmniejsza prędkość maszyny (wolniej niż normalnie), to należy zmniejszyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3.

- Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.
- Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień rośliny (A) zostanie podświetlona.
- Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wartość kalibracji strat ziarna (B) zostanie podświetlona.
- Wybór żądanej wartości kalibracji strat ziarna:
Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętkę wyboru, aż do wyświetlenia żądanej wartości kalibracji strat ziarna. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapisać wartość.
Tylko z ekranem dotykowym: wprowadzić żądaną wartość kalibracji strat ziarna na wyświetlaczu cyfrowym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

H94473 —UN—31MAR10



A—Ikona ustawień rośliny

B—Wartość kalibracji strat ziarna

H112979 —UN—17FEB15

SS43267,000051F -53-17FEB15-2/2

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Najlepsze sposoby użytkowania

Kalibracja systemu:

H94473 —UN—31MAR10

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

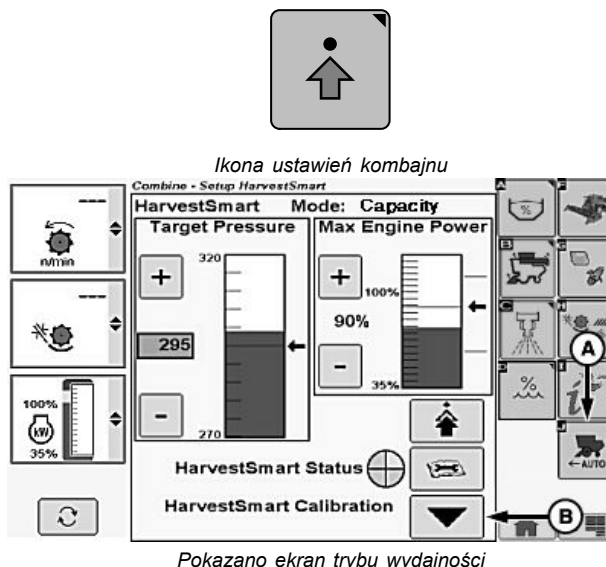
Wykonywać zbiór danych roślin przez 15 - 20 sekund przy dopuszczalnym poziomie przepustowości i strat, zapewniając stabilne działanie maszyny (umożliwi to ustabilizowanie ciśnienia wirnika i poziomu strat).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji strat ziarna (B) zostanie podświetlona. Kalibracja ustawia następujące parametry:

- Docelowa objętość (przepustowość)
- Docelowe straty
- Współczynnik kalibracji strat VisionTrak™

A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™

B—Ikona kalibracji strat ziarna



H106450 —UN—04JAN13

OUO6075,0001286 -53-04JAN13-1/2

Aktywacja systemu:

Naciskać przełącznik (A) włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, aż na wyświetlaczu pojawi się tryb inteligentny lub tryb wydajności:

- Tryb inteligentny - jest zalecany.
- Tryb wydajności - jeśli straty nie są istotne lub działanie VisionTrak™ jest niepewne ze względu na warunki.

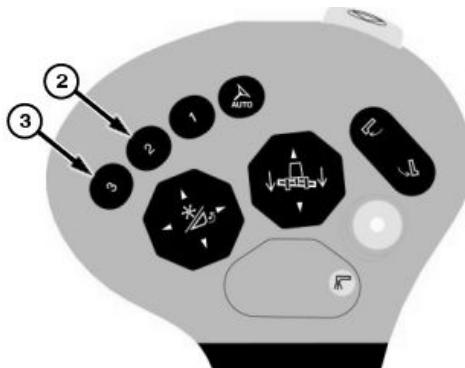
Nacisnąć przycisk aktywacji 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej, aby uaktywnić system i przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do przodu, umożliwiając systemowi zwiększenie prędkości jazdy odpowiednio do gęstości roślin.

WSKAZÓWKA: System nie zażąda wyższej prędkości, niż wyznaczona położeniem dźwigni wielofunkcyjnej.

A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,0001286 -53-04JAN13-2/2

System sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™—Objawy związane z działaniem systemu i warunkami polowymi

Maszyna przyspiesza zbyt wolno:

- Zwiększenie stopnia czułości, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Czułość, w tej sekcji.
- Przy wyższym stopniu czułości, maszyna szybciej reaguje na zmiany.

WSKAZÓWKA: *Zwiększanie stopnia czułości co 1 będzie prawie niezauważalne. Zwiększanie stopnia czułości co 20 jest bardziej dostrzegalne. Po uzyskaniu akceptowalnego zakresu działania, można bardziej precyzyjnie dostosować ustawienia.*

Zwiększenie stopnia czułości nie ma wpływu na maksymalne zmniejszenie prędkości.

Maszyna zatrzymuje się lub w znacznym stopniu przekracza prędkość:

- Jeśli maszyna osiągnęła końcową dolną wartość zakresu prędkości bębna młocącego, a wielkość zasilania jest za wysoka, należy zwiększyć prędkość wirnika o 20 - 30 obr./min. Prędkość jazdy jest utrzymywana przez dziesięć sekund, po tym jak prędkość wirnika zostanie zwiększona lub zmniejszona. Po dziesięciu sekundach zostanie odczytana wartość ciśnienia wirnika, uzyskana na podstawie średniej wartości ciśnienia w czasie pięciu sekund, i zostanie ustawiona nowa wartość ciśnienia docelowego.

WSKAZÓWKA: *Harvest Smart™ osiągnął granice zakresu wykrywanego obciążenia wirnika przy granicznych prędkościach (niskiej i wysokiej) bębna młocącego. Jeśli po piętnastu sekundach, system z uśrednionymi wartościami ustawień będzie niestabilny, należy ponownie skalibrować wartość docelową.*

Wahania prędkości jazdy:

WSKAZÓWKA: *Podczas zbioru nowej rośliny, wahania parametrów pracy maszyny przez krótki okres czasu są normalne.*

- Obniżyć stopień czułości.
- Maszyna rozwija moc bliską wartości maksymalnej (poniżej znamionowej prędkości silnika), co powoduje wahania parametrów pracy maszyny (podwyższanie/obniżanie prędkości jazdy), patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Czułość, w tej sekcji.
- Zmniejszyć stopień czułości, aby wyeliminować wahania i wyregulować docelową prędkość silnika, aby sterować prędkością jazdy.

Wahania prędkości jazdy w pagórkowatym terenie:

- Maszyna poruszająca się w górę po pochyłości utrzymuje stałą prędkość jazdy. Jeśli maszyna

podjeżdża pod górę po stromym zboczach, to zwalnia nieco ze względu na duże siły hydrostatyczne, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna prędkość zbioru, w tej sekcji.

- Jeśli maszyna zjeżdża w dół, to jej prędkość się zwiększa, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna prędkość zbioru, w tej sekcji.
- Operator powinien ustawić taką maksymalną prędkość jazdy dla zbioru, która jest wygodna. Dzięki temu maszyna nie przekroczy maksymalnej prędkości jazdy podczas jazdy w dół zbocza.

WSKAZÓWKA: *Podczas zbioru na obszarach, gdzie występują trudniej obrabialne rośliny lub wzdłuż traktów wodnych i podmokłych dróg, zaleca się cofnięcie do tyłu dźwigni wielofunkcyjnej. To pozwoli na uzyskanie kontroli nad maszyną i zmniejszenie prędkości jazdy, jeśli operator wyczuje, że maszyna porusza się zbyt szybko.*

Wartość docelowa lub prędkość jazdy zwiększa się przy braku strat:

- Podczas pracy w trybie inteligentnym, czujniki VisionTrak™ nie działają (zakryte, odłączone lub uszkodzone), co prowadzi do zwiększenia prędkości maszyny powodując duże straty, patrz Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Tryb inteligentny i tryb wydajności, w tej sekcji.
- Zmienić tryb roboczy, z trybu inteligentnego na tryb wydajności. Umożliwi to stały przepływ materiału. Gdy materiał roślinny jest lżejszy, prędkość jazdy maszyny zostanie zwiększona. Gdy materiał roślinny jest cięższy, prędkość jazdy maszyny zostanie zmniejszona.

Wartości docelowe strat systemu:

- Podczas pracy w trybie inteligentnym, system stale przelicza wartości docelowe ciśnienia, aby wyregulować prędkość jazdy.
- Harvest Smart™ musi być kalibrowany ponownie przy każdym wyłączeniu/włączeniu stacyjki. System nie zachowuje wprowadzonej prędkości zasilania materiałem przy wyłączaniu stacyjki.

Maszyna reaguje zbyt wolno na zmiany roślin:

- Regulacja stopnia czułości maszyny jest zbyt wolna, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Czułość, w tej sekcji.

WSKAZÓWKA: *Zwiększanie stopnia czułości co 1 będzie prawie niezauważalne. Zwiększanie stopnia czułości co 20 jest bardziej dostrzegalne.*

- Kontynuować zwiększanie stopnia czułości, aż wystąpią wahania i od tego punktu obniżać stopień czułości.

- Wysokie stopnia czułości powodują raptowne zmiany w prędkości jazdy maszyny, w celu utrzymania objętości roślin.
- Niskie ustawienia stopnia czułości pozwalają na mniej agresywne zmiany.

Maszyna reaguje agresywnie na straty roślin:

- Tryb wydajności umożliwia stały przepływ materiału. Gdy materiał roślinny jest lżejszy, prędkość jazdy maszyny zostanie zwiększona. Gdy materiał roślinny jest cięższy, prędkość jazdy maszyny zostanie zmniejszona.
- Ponownie skalibrować VisionTrak™, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Kalibracja wstępna, w tej sekcji.
 - Jeśli ponowna kalibracja VisionTrak™ nie da spodziewanego efektu, należy przełączyć na tryb wydajności, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Tryb inteligentny i tryb wydajności, w tej sekcji.
 - W niektórych warunkach lepszy jest tryb wydajności.

OUO6075,0001378 -53-30JAN13-2/2

Wykrywanie i usuwanie usterek sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™**Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™**

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Maszyna bardzo zwalnia lub zatrzymuje się, gdy system sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ jest włączony.	<i>WSKAZÓWKA: Określenie średniej prędkości zbioru przez Harvest Smart™ może trwać do pięciu minut, po tym jak wprowadzona zostanie nowa kalibracja.</i>	Ponownie skalibrować system.
	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	
	Harvest Smart™ musi być kalibrowany ponownie przy każdym wyłączeniu/włączeniu stacyjki. System nie zachowuje wprowadzonej prędkości zasilania materiałem przy wyłączaniu stacyjki.	Ponownie skalibrować system.
Po kalibracji systemu maszyna jedzie zbyt wolno.	Docelowy moment obrotowy wirnika jest za niski.	Zwiększyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3.
	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	Ponownie skalibrować system.
Po kalibracji systemu maszyna jedzie szybciej, niż to żądane.	Docelowy moment obrotowy wirnika jest za wysoki.	Zmniejszyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3.
	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	Ponownie skalibrować system.
Przy aktywnym systemie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, prędkość maszyny za bardzo się waha.	Za wysokie ustawienie wartości wzmocnienia/agresywność.	Zmniejszyć ustawienie stopnia czułości.
	Monitor strat jest zbyt czuły.	Spróbować uruchomić system sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ w trybie wydajności.
Przy aktywnym systemie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, system wolno reaguje na zmiany.	Za niskie ustawienie wartości wzmocnienia/agresywności.	Zwiększyć ustawienie czułości.
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ działa niewłaściwie.	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	Ponownie skalibrować system.
	Monitor strat nie działa prawidłowo.	Spróbować uruchomić system sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ w trybie wydajności.

Instalacja elektryczna sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Maszyna zatrzymuje się niespodziewanie i nie chce jechać.	W systemie, wartość wygenerowana przez podzespół jest poza dopuszczalnym zakresem.	Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną z powrotem do położenia neutralnego i skasować wszystkie kody diagnostyczne. Po skasowaniu kodów spróbować uruchomić maszynę.
	Czujnik położenia tarczy sterującej wykrył zablokowanie zaworu lub działa nieprawidłowo i pokazuje wiele kodów diagnostycznych.	(Maszyny bez ProDrive™) Patrz: Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje, albo skontaktuj się z dealerem John Deere. (Maszyny z ProDrive™) Patrz: Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje, albo skontaktuj się z dealerem John Deere.
	System utracił jedno lub więcej łączy zapasowych lub łączy są rozstrojone i pokazuje wiele kodów diagnostycznych.	(Maszyny bez ProDrive™) Patrz: Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje, albo skontaktuj się z dealerem John Deere. (Maszyny z ProDrive™) Patrz: Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje, albo skontaktuj się z dealerem John Deere.
Maszyna się zatrzymuje, gdy operator jest poza siedziskiem dłużej niż trzy sekundy.	Operator poza siedziskiem.	Przed wznowieniem pracy operator musi powrócić na siedzisko i przesunąć dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne.

OUO6075,0001379 -53-30JAN13-2/2

Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart

Tryb ograniczonego działania

WSKAZÓWKA: UMOŻLIWIA PRACĘ MASZyny PRZEZ CZAS DO CZTERECH GODZIN. NIE UŻYWAĆ TEGO TRYBU DO NORMALNEJ PRACY. Skontaktować się z dealerem John Deere w celu niezwłocznego sprawdzenia maszyny.

Zastosować tryb **OGRANICZONEGO DZIAŁANIA**, aby pozwolić maszynie na tymczasowe poruszanie się.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona adresu diagnostycznego zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy strzałka w dół zostanie podświetlona, aby przewinąć listę.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy rozwijane w dół menu urządzenia zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy sterownik **zespołu sterującego pojazdu (VCM)** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, strzałka w dół zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy adres **103** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Zmienić 0 na 1, aby udostępnić tryb ograniczonego działania.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlona cyfra jeden.

- 0= Nieudostępniiony
- 1 = Udostępniiony

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci dane adresowe.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

Tryb awaryjny

WSKAZÓWKA: MASZYNA BĘDZIE SIĘ PORUSZAĆ PRZEZ 30 SEKUND. NIE UŻYWAĆ TEGO TRYBU DO NORMALNEJ PRACY. Skontaktować się

z dealerem John Deere w celu niezwłocznego sprawdzenia maszyny.

Zastosować tryb **AWARYJNY**, aby zjechać maszyną z trasy.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona adresu diagnostycznego zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy strzałka w dół zostanie podświetlona, aby przewinąć listę.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy rozwijane w dół menu urządzenia zostanie podświetlone.

Nie dotyczy maszyn ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy sterownik **zespołu sterującego pojazdu (VCM)** zostanie podświetlony na liście menu.

Maszyny ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy sterownik **PTP** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, strzałka w dół zostanie podświetlona.

Nie dotyczy maszyn ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy adres **102** zostanie podświetlony na liście menu.

Maszyny ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy adres **119** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Zmienić 0 na 1, aby udostępnić tryb awaryjny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlona cyfra jeden.

- 0= Nieudostępniiony
- 1 = Udostępniiony

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci dane adresowe.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

Układ HillMaster (informacje ogólne)

UWAGA: Systemu HillMaster wolno używać wyłącznie na polu. Przed wyjazdem na drogę publiczną, maszynę należy opuścić do położenia transportowego, aby jej maksymalna wysokość była mniejsza niż 4,0 m.

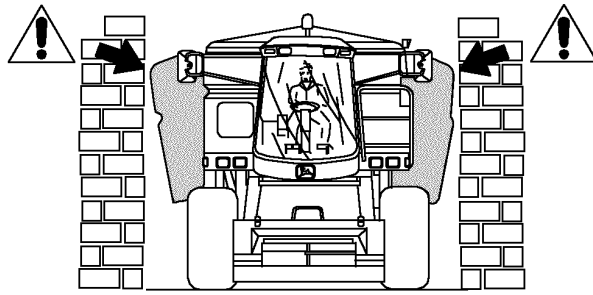
Należy zachować szczególną ostrożność podczas zakręcania maszyną na zboczach. Przy zakręcaniu maszyną na zboczach konieczne jest przestrzeganie wymienionych poniżej zaleceń, w celu uniknięcia utraty stabilności i potencjalnego wywrócenia się maszyny:

- Nigdy nie skręcać maszyną z prędkością, przy której układ poziomowania nie będzie mógł utrzymać odpowiedniego poziomu.
- Zawsze skręcać pod górę, a nigdy zjeżdżając w dół.
- Nie przemieszczać się na wyższe poziomy, gdy wskaźnik ograniczenia maksymalnego nachylenia pojawi się na wyświetlaczu.

Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiążdżenia. Zawsze opuszczać układ poziomowania przed rozpoczęciem wykonywania czynności serwisowych lub regulacji pod maszyną. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: Przed uruchomieniem przełącznika ręcznego poziomowania, sprawdzić, czy hamulec postojowy jest zwolniony.

Nie parkować maszyny zbyt blisko innych maszyn lub ścian budynku. Jest to ważne,



ZX 002438

gdyż maszyna może się przechylić wskutek wewnętrznego spadku ciśnienia oleju, gdy pozostaje zaparkowana przez dłuższy okres. Może to spowodować uszkodzenie maszyny oraz sąsiednich maszyn lub ścian budynku.

Standardowe zwolnice są zamontowane na obracających się płytach nośnych na przedniej osi. Siłowniki hydrauliczne służą do obrotu płyt nośnych w górę i w dół, aby przechylać maszynę. Separator pozostaje na tym samym poziomie, gdy maszyna przemieszcza się po nierównym podłożu.

Układ jest sterowany ręcznie przy pomocy lewego i prawego przycisku przechylania HillMaster lub w trybie automatycznym.

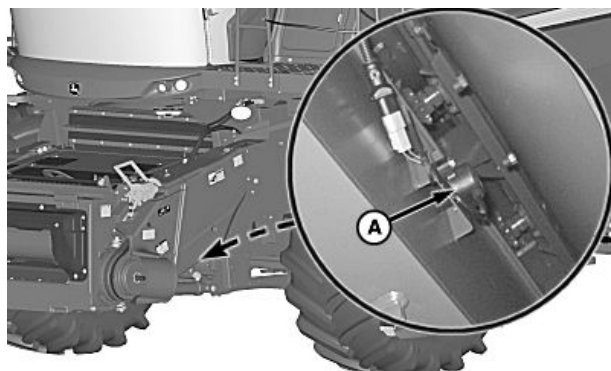
OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-1/5

W trybie automatycznym czujnik przechylenia (A) poziomuje nadwozie maszyny i utrzymuje poziom, gdy maszyna przemieszcza się po polu.

Kiedy nachylenie pola zmienia się, wahadełko w czujniku przechylenia mierzy kąt przechylenia i przesyła sygnał do zespołu sterującego. W odpowiednim czasie i przy odpowiednim kącie przechylenia, układ sterowania wysyła sygnał elektroniczny do prawego lub lewego elektrozaworu przechylania przy zaworze sterującym poziomowaniem układu przechylania.

WSKAZÓWKA: Podczas prac na polu, czujnik utrzymuje poziom separatora z odchyleniem do jednego stopnia. Przy pracy na nierównym lub nieregularnym terenie, odchylenie poziomu położenia separatora może być przez krótki okres większe niż jeden stopień.

Układ przechylania utrzymuje poziom separatora na pochyłościach do 15%. W przypadku pracy na



Czujnik przechylenia umieszczony na przedniej osi

A—Czujnik przechylenia

pochyłościach powyżej 15%, na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik ograniczenia maksymalnego przechylenia.

Ciąg dalszy na następnej stronie

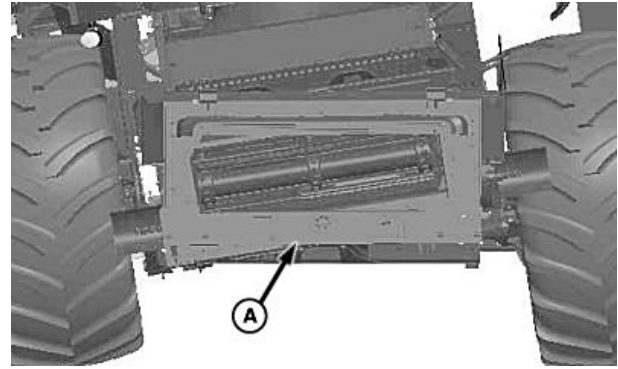
OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-2/5

Działanie układu przechylania HeaderTrak

Układ przechylania HeaderTrak wspomaga utrzymanie hедера w położeniu równoległym do podłoża, gdy separator maszyny przechyla się, aby zachować poziom. Układ wykorzystuje specjalnie wyposażony przenośnik pochyły (A), który umożliwia przechylanie hедера w lewo i w prawo.

HillMaster wraz z funkcją przechylania HeaderTrak pozwala na przechylanie hедера w lewo i w prawo pod kątem ± 9 stopni. Oba układy umożliwiają prawidłowe wykonywanie cięcia przez heder na pochyłościach do 15%.

Układ przechylania HeaderTrak wykorzystuje główny/pomocniczy siłownik dwustronnego działania do przechylania hедера w stosunku do podwozia.



A—Przenośnik pochyły

OUC6075,0000A04 -53-02NOV10-3/5

H84660 —UN—07OCT05

Główny siłownik przechylania hедера (A) jest podłączony pomiędzy przednią osią i płytą nośną lewej zwolnicy. Pomocniczy siłownik przechylania hедера (B) jest umieszczony w górnej części przenośnika pochyłego i łączy ramę przechylania z przenośnikiem pochyłym. Podczas normalnej pracy, heder automatycznie utrzymuje położenie równoległe do podłoża, gdy separator przechyla się w lewo lub w prawo, zachowując poziom.

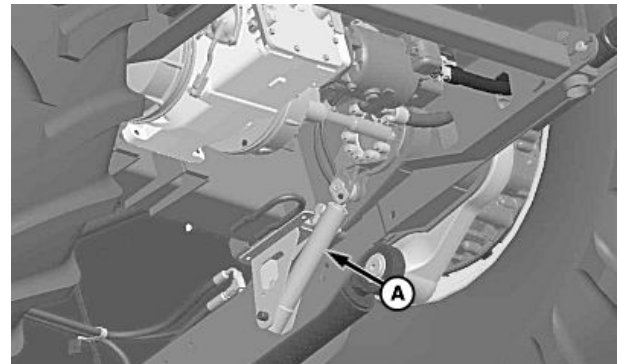
WSKAZÓWKA: Obszar wokół ramy przechylania na przenośniku pochyłym musi być regularnie czyszczony, aby zapobiec nagromadzeniu materiału, które mogłoby ograniczyć ruch związany z pełnym przechyleniem.

Operator może przełączyć automatyczną funkcję poziomowania hедера przy użyciu przełączników przechylania HeaderTrak na dźwigni wielofunkcyjnej. Po naciśnięciu przełączników przechylania HeaderTrak, olej z bloku zaworów głównego układu hydraulicznego jest podawany lub odbierany z obwodu przechylania hедера, pozwalając na jego ruch, niezależnie od przenośnika pochyłego i podwozia.

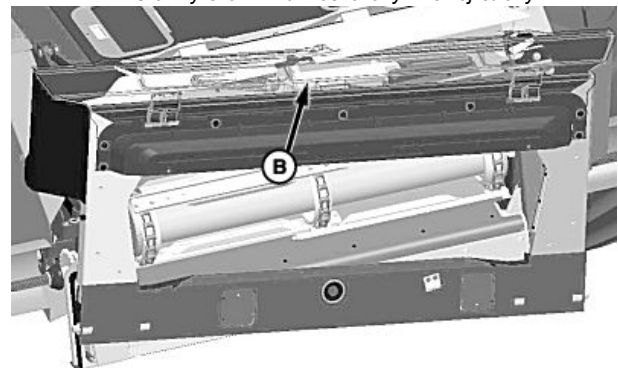
W celu zapewnienia automatycznego działania, heder musi być wyposażony w czujniki HeaderTrak i skalibrowany przed pierwszym użyciem.

Tryb automatycznego działania można włączyć, wciskając przycisk włączania HeaderTrak na wyświetlaczu. System jest włączany poprzez wciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Hedery wyposażone w układ przechylania HeaderTrak mają czujnik na lewym i prawym końcu. Sygnały z tych czujników są przetwarzane, a odpowiedni, hydrauliczny zawór sterujący jest zasilany, w celu wypoziomowania hедера w stosunku do podłoża.



Główny siłownik umieszczony z lewej strony



Pomocniczy siłownik przechylania hедера

A—Główny siłownik przechylania hедера

B—Pomocniczy siłownik przechylania hедера

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0000A04 -53-02NOV10-4/5

H84613 —UN—04OCT05

H84661 —UN—07OCT05

Siłowniki przechylania hedera

Kąt ustawienia hedera jest określany na podstawie układu siłownika głównego/pomocniczego. Siłownik główny (A) jest podłączony pomiędzy podwoziem a płytą nośną lewej zwolnicy. Siłownik pomocniczy (B) jest podłączony pomiędzy przenośnikiem pochyłym a ramą przechylania.

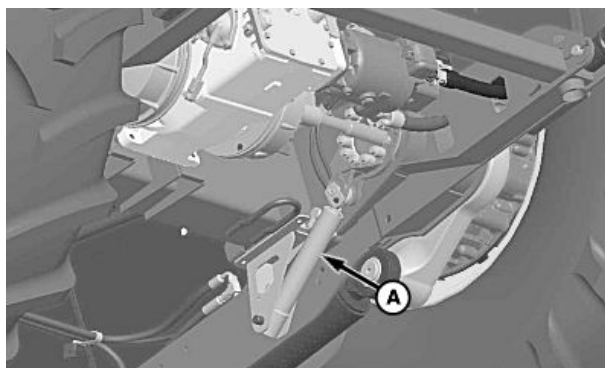
Końcówki tłoczków głównego i pomocniczego siłownika są ze sobą połączone i końcówki tłoków głównego i pomocniczego siłownika są też ze sobą połączone. Gdy lewy siłownik poziomowania wysuwa się lub cofa, płyta nośna lewej zwolnicy obraca się w górę i w dół i wysuwa lub cofa główny siłownik przechylania hedera. Ruch głównego siłownika powoduje wysuwanie i cofanie siłownika pomocniczego.

Gdy główny siłownik wysuwa się w wyniku ruchu płyty nośnej zwolnicy, olej przepływa z końcówki tłoczkowa głównego siłownika do końcówki tłoczkowa siłownika pomocniczego. Powoduje to cofnięcie siłownika pomocniczego. Olej z końcówki podstawy siłownika pomocniczego przepływa do końcówki podstawy siłownika głównego, aby wypełnić dodatkową przestrzeń powstałą wskutek wysunięcia głównego siłownika.

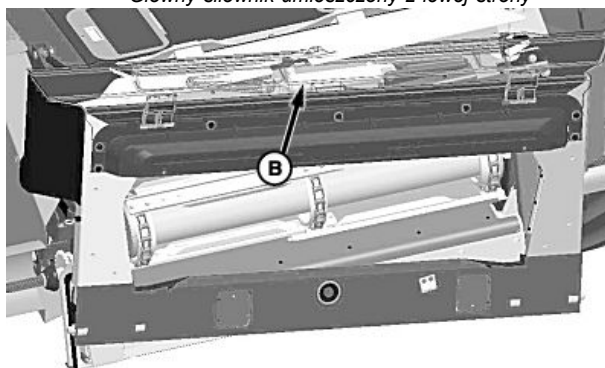
Gdy główny siłownik się cofa w wyniku ruchu płyty nośnej zwolnicy, zachodzi zjawisko odwrotne.

A—Główny siłownik
przechylania hedera

B—Pomocniczy siłownik
przechylania hedera



Główny siłownik umieszczony z lewej strony



Pomocniczy siłownik przechylania hedera

H84613 —UN—04OCT05

H84661 —UN—07OCT05

OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-5/5

Przygotowanie do codziennego działania HillMaster

! UWAGA: Nie próbować uruchamiać maszyny HillMaster, zanim wszystkie z wymienionych poniżej kontrole działania nie zostaną wykonane z pozytywnym skutkiem. Jeżeli jedna lub więcej z wymienionych kontroli nie powiedzie się (separator nie przechyla się lub zbyt długi czas osiągnięcia pełnego przechylenia), skontaktować się z dealerem John Deere w celu uzyskania pomocy.

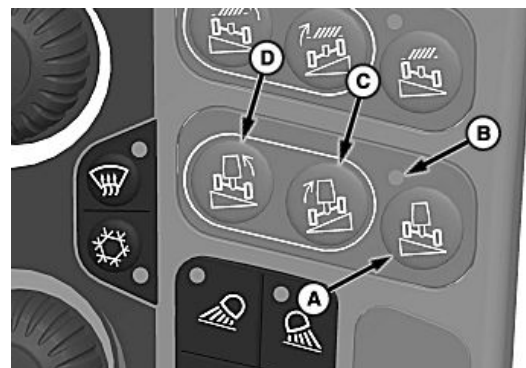
Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny HillMaster należy wykonać trzy poniższe kontrole działania (codziennie).

Wymagania systemu:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu połowym.
- Wcisnąć przełącznik automatycznego poziomowania (A), aby włączyć system automatycznego poziomowania.
- Lampka (B) zostaje WŁĄCZONA, sygnalizując ustawienie trybu automatycznego.

Kontrola pierwsza: Wcisnąć i przytrzymać prawy przełącznik ręcznego przechylania (C) przez około 20 sekund, aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

Kontrola druga: Wcisnąć i przytrzymać lewy przełącznik ręcznego przechylania (D) przez około 20 sekund, aby przechylić podwozie maszyny w lewo.



A—Przełącznik automatycznego poziomowania
B—Kontrolka

C—Prawy przełącznik ręcznego przechylania
D—Lewy przełącznik ręcznego przechylania

WSKAZÓWKA: Czas niezbędny na zmianę położenia maszyny z maksymalnego przechylenia w lewo do maksymalnego przechylenia w prawo wynosi około 5—7 sekund.

Kontrola trzecia: Wcisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylania w lewo, do chwili, aż maszyna przechyli się całkowicie w lewo. Wcisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylania w prawo, do chwili, aż maszyna przechyli się całkowicie w prawo.

OUO6075,0000A05 -53-01NOV10-1/1

H94961 —UN—27JAN10

Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster

Poziomowanie automatyczne

Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) pozwala na automatyczne poziomowanie separatora podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:

- Silnik jest uruchomiony.
 - Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "połowy".
1. Nacisnąć przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem, aby włączyć układ automatycznego poziomowania.
 2. WŁĄCZY się kontrolka (B) wskazująca, że wybrany jest tryb automatyczny.
 3. Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Poziomowanie ręczne

Przełącznik ręcznego poziomowania umożliwia ręczne przechylenie podwozia maszyny w lewo lub w prawo podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "połowy".

WSKAZÓWKA: Maszyny z przyciskami zmiany biegów: Nacisnąć przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C) lub ręcznego przechylenia w lewo (D), aby włączyć tryb HillMaster. Wcisnąć przycisk hamulca postojowego w celu wyłączenia hamulca postojowego.

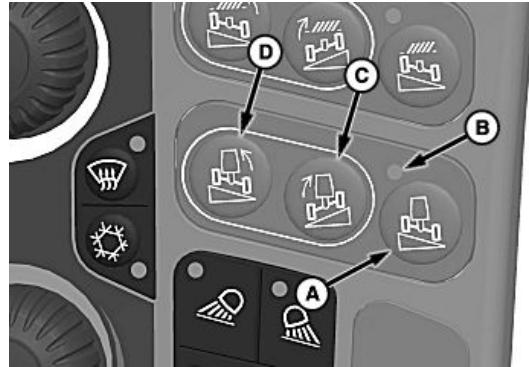
Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

WSKAZÓWKA: Gdy przełącznik ręcznego przechylenia maszyny w żądanym kierunku zostanie zwolniony, włącza się tryb automatyczny, który poziomuje podwozie maszyny automatycznie.

Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.



A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka

C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Położenie transportowe (droga):

UWAGA: Zapobiegać utracie kontroli podczas transportu oraz poważnym obrażeniom ciała lub śmierci. Nigdy nie transportować maszyny, gdy układ HillMaster jest w trybie automatycznym. Nigdy nie przechylać maszyny ręcznie podczas transportu.

Wykonanie opisanych poniżej czynności pozwala zablokować układ poziomowania HillMaster i sprawia, że nie działa on podczas transportu po drodze.

Wymagania systemu:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "połowy".

1. Przenieść maszynę na poziome podłoże.
2. Naciskać przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem przez **pięć sekund** lub do momentu zaświecenia się kontrolki (B).
3. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.
4. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

Maszyna jest teraz w położeniu neutralnym i może być przewożona po drodze.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010C9 -53-14MAR12-1/2

H94961 —UN—27JAN10

Zapobieganie pożarom

Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom

Maszyna musi być okresowo sprawdzana w ciągu dnia podczas zbioru. Nagromadzony materiał roślinny lub inne zanieczyszczenia trzeba usuwać, aby zapewnić prawidłowe działanie maszyny i zmniejszyć ryzyko pożaru.

Regularne i dokładne czyszczenie maszyny w połączeniu z innymi procedurami obsługi okresowej, wyszczególnionymi w instrukcji obsługi, znacznie obniża ryzyko pożaru, możliwość kosztownego przestoju z powodu niesprawności i poprawia osiągi maszyny.

Zawsze przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa umieszczonych na maszynie i w

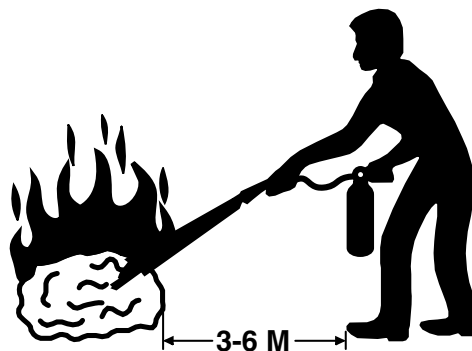
instrukcji obsługi. Przed jakimkolwiek sprawdzeniem lub czyszczeniem, zawsze WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Ta maszyna jest wyposażona w gaśnicę do ogólnych zastosowań oraz wodną gaśnicę ciśnieniową. Gaśnice należy codziennie sprawdzać podczas wchodzenia lub wychodzenia z kabiny oraz pracy przy maszynie, aby mieć pewność, że są sprawne. Gaśnice trzeba wymienić lub poddać profesjonalnej obsłudze po jakimkolwiek użyciu.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz rozdział "Czyszczenie maszyny".

OUO6075,00001E2 -53-29MAR11-1/1

Użytkowanie gaśnicy



H90363 —UN—05DEC07

Ta maszyna jest wyposażona w gaśnicę do ogólnych zastosowań oraz wodną gaśnicę ciśnieniową. Gaśnice należy codziennie sprawdzać podczas wchodzenia lub wychodzenia z kabiny oraz pracy przy maszynie, aby mieć pewność, że są sprawne. Gaśnice trzeba wymienić lub poddać profesjonalnej obsłudze po jakimkolwiek użyciu.

Zalecenia dotyczące gaśnicy

Gaśnica do ogólnych zastosowań

- Używać gaśnicy w przypadku zapalenia się smaru, oleju, urządzeń elektrycznych i środków chemicznych.

Wodna gaśnica ciśnieniowa:

- Używać gaśnicy w przypadku zapalenia się nagromadzonego materiału roślinnego i resztek roślin.

Używanie gaśnicy:

Schemat pokazuje zalecaną metodę gaszenia ognia. Zawsze celować w podstawę płomienia.

Poniższe zestawienie zawiera podstawowe kroki używania gaśnicy:

1. Wyjąć gaśnicę z uchwytu i przenieść w obszar pożaru.
2. Zbliżyć się do strefy ognia z wiatrem (wiatr w plecy).
3. Wyciągnąć przetyczkę zabezpieczającą z górnej części gaśnicy.

4. Trzymać gaśnicę pionowo za uchwyty i skierować przewód w **podstawę** ognia.
5. Ścisnąć uchwyty, aby uwolnić środek gaśniczy.
6. Przesuwać dyszę tam i z powrotem, obejmując płomień chmurą proszku.

Lista czynności kontrolnych:

Przynajmniej raz na miesiąc sprawdzić gaśnice, upewniając się co do następujących punktów:

1. Czy gaśnice znajdują się w przeznaczonych do tego miejscach na pomoście drabinki i z tyłu maszyny?
2. Czy nic nie zakłóca dostępu i widoczności?
3. Czy instrukcje użytkowania na tabliczce znamionowej są czytelne i skierowane na zewnątrz?
4. Czy nie brakuje uszczelnień zabezpieczających lub nie są poprzerywane?
5. Czy gaśnica jest pełna? (Określa się poprzez ważenie lub "podniesienie i ocenę ciężaru")
6. Czy występują jakiegokolwiek uszkodzenia fizyczne, korozja, przecieki lub dysza nie jest zapchana?

Jeśli podczas sprawdzenia wykryto jakiegokolwiek brak, należy poddać gaśnicę obsłudze lub wymienić.

OUO6075,00001E1 -53-29MAR11-1/1

Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru

Ostrożnie obchodzić się z paliwem: jest ono wysoce łatwopalne. Nie nalewać paliwa w trakcie palenia tytoniu lub w pobliżu otwartego ognia lub iskier.

Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny. Zbiornik paliwa napełniać na otwartej przestrzeni.

Unikać pożaru, utrzymując maszynę w czystości, bez śmieci, smarów i pozostałości roślinnych. Zawsze wycierać rozlane paliwo.

Do paliwa używać tylko zalecanych pojemników przeznaczonych do transportu łatwopalnych cieczy.

Nigdy nie nalewać paliwa do pojemnika ustawionego na samochodzie typu pick-up z plastikową wykładziną. Zawsze umieszczać pojemnik na ziemi przed nalaniem paliwa. Dotknąć pojemnik pistoletem dozującym przed zdjęciem pokrywy. Podczas tankowania utrzymywać kontakt pistoletu dozującego z wlotem pojemnika.



Nie przechowywać pojemników z paliwem tam, gdzie są narażone na kontakt z otwartym ogniem, iskrami lub płomykiem w urządzeniach takich jak podgrzewacz wody lub inne.

DX,FIRE1 -53-12OCT11-1/1

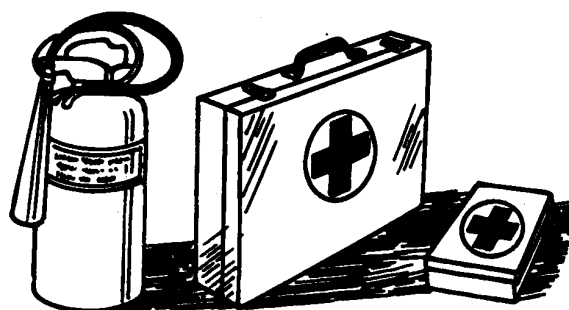
TS202 —UN—23AUG88

Nagłe wypadki

Być przygotowanym na wypadek pożaru.

Trzymać w poręcznym miejscu zestaw pierwszej pomocy i gaśnicę.

Trzymać w pobliżu aparatu telefonicznego numery lekarza, pogotowia ratunkowego, szpitala i straży pożarnej.



DX,FIRE2 -53-03MAR93-1/1

TS291 —UN—15APR13

Bezpieczne obchodzenie się z płynem startowym

Płyn rozruchowy jest łatwopalny.

Nie używać płynu rozruchowego w pobliżu źródła iskier lub otwartego ognia. Trzymać płyn rozruchowy z dala od akumulatorów i instalacji elektrycznej.

Przechowywane pojemniki zabezpieczać przed ulatnianiem płynu rozruchowego, dozownik zawsze zamykać pokrywką ochronną i przechowywać je w chłodnym, chronionym miejscu.

Nie spalać ani nie dziurawić pojemników płynu startowego.

Nie stosować płynu startowego do silnika wyposażonego w świecę żarowe lub podgrzewacz powietrza wlotowego.



DX,FIRE3 -53-14MAR14-1/1

TS1356 —UN—18MAR92

Usuwanie nagromadzonych resztek roślinnych

Nagromadzenie plew i resztek roślin w przedziale silnika, na silniku i w zasięgu poruszających się części stwarza ryzyko pożaru. Miejsca te muszą być często sprawdzane i czyszczone. Przed sprawdzeniem lub obsługą trzeba zatrzymać silnik, włączyć hamulec postojowy i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -53-23AUG97-1/1

Gaśnica

W maszynie musi się znajdować gaśnica do ogólnych zastosowań 6 kg (15 lb), z certyfikacją, zgodną z obowiązującymi przepisami. Gaśnica i wspornik znajdują się z prawej strony pomostu silnika.

Dbać o gaśnicę, aby utrzymać ją w pełnej gotowości roboczej.

Aby uniknąć pożaru, usuwać z pomostu silnika kurz, plewy i słomę.



H39760 —UN—11OCT88

OUC6075,0000A9F -53-16NOV10-1/1

Lokalizacja gaśnicy

Gaśnica do zastosowań ogólnych znajduje się na pomoście przedniej drabinki.



Umiejscowienie gaśnicy z przodu

H96654 —UN—27MAY10

OUC6075,0000C9F -53-14JUN11-1/1

W razie pożaru

! UWAGA: Unikać obrażeń ciała.

Natychmiast zatrzymać maszynę przy pierwszych oznakach pożaru. Pożar można poznać po zapachu dymu lub widocznych płomieniach. Ponieważ pożar rozwija się i rozprzestrzenia bardzo gwałtownie, natychmiast opuścić maszynę i oddalić się na bezpieczną odległość. Nie powracać do maszyny! Bezpieczeństwo jest na pierwszym miejscu.

Wezwać straż pożarną. Przenośna gaśnica może ugasić mały pożar lub powstrzymać go do przybycia straży pożarnej; jednakże przenośne gaśnice mają swoje ograniczenia. Zawsze przedkładać bezpieczeństwo operatora i osób postronnych nade wszystko. Przy próbie gaszenia pożaru ustawić się plecami do wiatru i mieć nieograniczoną drogę ucieczki, umożliwiającą szybkie oddalenie się w razie nieugaszenia pożaru.

Przeczytać instrukcje obsługi gaśnicy i zapoznać się z jej umiejscowieniem, częściami oraz obsługą, zanim dojdzie do pożaru. Lokalne oddziały straży pożarnej lub dystrybutorzy sprzętu gaśniczego mogą zaoferować szkolenie lub przekazać zalecenia odnośnie gaśnic.



Jeśli gaśnica nie posiada instrukcji, stosować się do następujących ogólnych wskazówek:

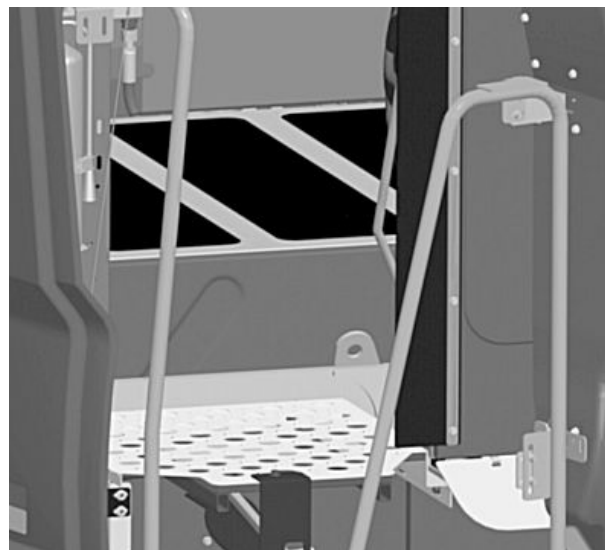
1. Wyciągnąć zawleczkę. Trzymając gaśnicę dyszą skierowaną od siebie, zwolnić mechanizm blokujący.
2. Celować nisko. Skierować gaśnicę w podstawę ognia.
3. Powoli i równomiernie ścisnąć dźwignię.
4. Szerokim ruchem prowadzić dyszę od jednej strony do drugiej.

DX,FIRE4 -53-22AUG13-1/1

TS227 —UN—15APR13

Czyszczenie przedziału silnika

! UWAGA: Nie czyścić silnika lub przedziału silnika, gdy silnik pracuje. Brud, olej, plewy i resztki roślin w komorze silnika i na silniku powodują niebezpieczeństwo pożaru. W jakim miejscu i w jakiej ilości mogą gromadzić się plewy i resztki roślin zależy od kierunku wiatru, rodzaju zboża i jego wilgotności. Miejsca te należy często sprawdzać i czyścić.



OOU6075,0000575 -53-17MAR10-1/1

H95319 —UN—11FEB10

Czyszczenie maszyny

Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia

Maszyna musi być okresowo sprawdzana w ciągu dnia zbioru. Nagromadzony materiał roślinny lub inne zanieczyszczenia trzeba usuwać, aby zapewnić prawidłowe działanie maszyny i zmniejszyć ryzyko pożaru. Częstotliwość sprawdzania i czyszczenia zależy od wielu czynników, włączając w to warunki pracy, ustawienia maszyny, warunki roślinne, prędkości robocze i warunki pogodowe. Sprawdzanie i czyszczenie może być konieczne kilka razy w ciągu dnia zbiorów, w szczególności gdy jest sucho, gorąco i wietrznie.

WAŻNE: Regularne i dokładne czyszczenie maszyny w połączeniu z innymi procedurami obsługi okresowej, wyszczególnionymi w instrukcji obsługi, znacznie obniża ryzyko pożaru, prawdopodobieństwo kosztownego przestoju z powodu niesprawności i poprawia osiągi maszyny.

Materiał roślinny i inne zanieczyszczenia mogą gromadzić się w różnych miejscach. W jakim miejscu i w jakiej ilości będą się

gromadzić resztki roślin i zanieczyszczenia zależy od kierunku wiatru, rodzaju roślin i ich wilgotności. Należy mieć na uwadze warunki prac żniwnych i dopasowywać do nich harmonogram czyszczenia w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania maszyny i zminimalizowania ryzyka wystąpienia pożaru. Obszary te należy sprawdzać i w razie potrzeby czyścić w ciągu dnia zbioru.

Przy zbiorze niektórych roślin trzeba uwzględniać specjalne czynniki. Niektóre rośliny są bardzo "lepkie" i często jest trudniej oczyścić maszynę podczas zbioru tych roślin. Dotyczy to np. słonecznika, rzepaku i szafranu. Podczas zbioru tych roślin, czyścić maszynę ze szczególną uwagą.

Zawsze przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa umieszczonych na maszynie i w instrukcji obsługi. Przed każdym sprawdzeniem lub czyszczeniem, zawsze WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

OUO6075,0001167 -53-21JUN12-1/1

Czyszczenie maszyny (czyszczenie okresowe)

Zdjęcia zamieszczone w tej sekcji pokazują obszary maszyny wymagające regularnego sprawdzania i czyszczenia. Choć inne miejsca także wymagają regularnego czyszczenia, wskazanym obszarom należy poświęcić szczególną uwagę w ramach ochrony przeciwpożarowej.

Niektóre ze zdjęć pokazują jak wyglądają miejsca nagromadzenia materiału roślinnego i innych zanieczyszczeń przed czyszczeniem. Taka ilość nagromadzonego materiału nie jest zjawiskiem normalnym i została zilustrowana jedynie jako przykład.

WAŻNE: Obszary te mogą wymagać częstszego czyszczenia, nawet do kilku razy dziennie, zależnie od warunków prac żniwnych. Należy mieć na uwadze warunki prac żniwnych i dopasowywać do nich harmonogram czyszczenia w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania maszyny i zminimalizowania ryzyka wystąpienia pożaru.

W innych obszarach, nie opisanych w tej sekcji, również mogą się gromadzić resztki roślin. One także MUSZĄ podlegać okresowemu czyszczeniu w celu zapewnienia należytego działania i estetyki maszyny. W czasie trwania sezonu żniwnego należy dokładnie i regularnie sprawdzać całą maszynę.

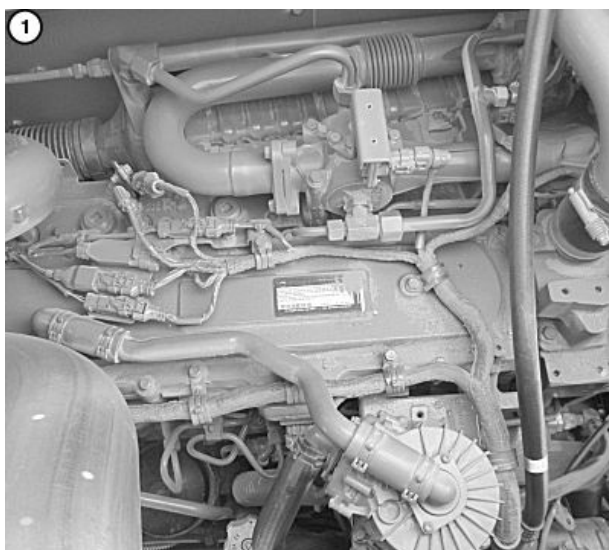
Zawsze przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa umieszczonych na maszynie i w instrukcji obsługi. Przed każdym sprawdzeniem lub czyszczeniem, zawsze WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Dokładnie wyczyścić maszynę od góry do dołu przy pomocy sprężonego powietrza. W pierwszej kolejności oczyścić obszary dostępne z pomostu silnika. Należy rozpocząć od komory silnika i kierować się na zewnątrz, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, do obszarów okalających komorę silnika: płyty podsilnikowej, tylnej, górnej krawędzi rotora oraz tylnego pomostu, a także obszarów wokół obudowy układu oczyszczania spalin (zależnie od wyposażenia). Po wyczyszczeniu górnych partii maszyny, oczyścić obszary dostępne z poziomu podłoża.

Z poziomu podłoża, wyczyścić dolną część zbiornika paliwa oraz tylną płytę systemu zagospodarowania resztek pożniwnych. Obszar wokół obudowy układu oczyszczania spalin (zależnie od wyposażenia) również wymaga oczyszczenia z poziomu podłoża. Po oczyszczeniu maszyny z poziomu podłoża, należy ponownie sprawdzić komorę silnika pod kątem resztek roślin, które mogły się do niej dostać wraz z powietrzem.

WSKAZÓWKA: Aby ilustracja była bardziej czytelna, wymontowano niektóre osłony.

Komora silnika (górne obszary)



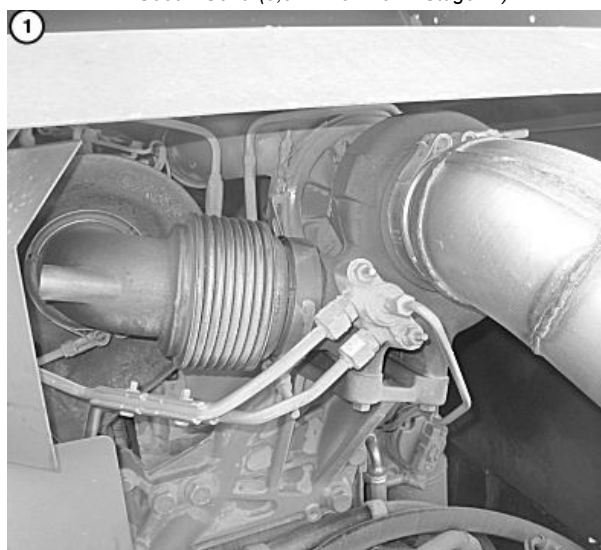
H108983 —UN—29AUG13



H111318 —UN—30MAY14

S660 i S670 (9,0 l Final Tier 4/Stage IV)

(1) — Góra silnika i turbosprężarki(-ek)



H108984 —UN—29AUG13

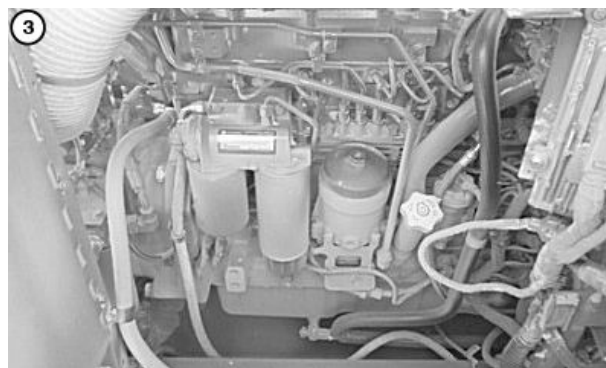
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000057F -53-20MAR15-2/16

Komora silnika (górne obszary)



H108985 —UN—29AUG13



H106226 —UN—02MAY12

(2) — Kolektor wydechowy i osłona kolektora, rura międzystopniowa turbosprężarki, rura chłodnicy układu recyrkulacji spalin (EGR)

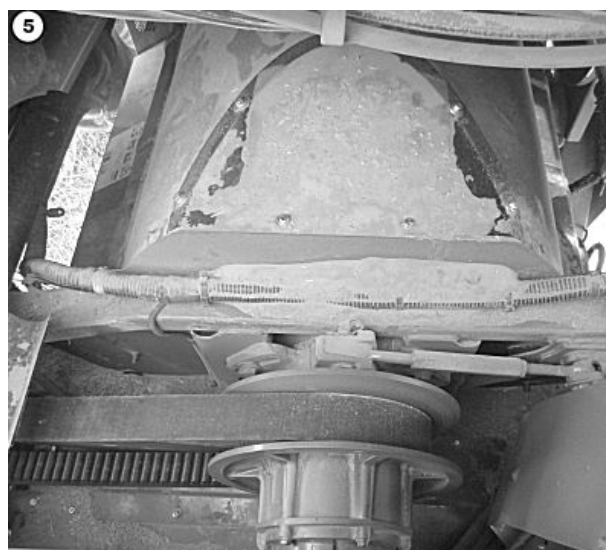
(3) — Okolice silnika

SS43267,000057F -53-20MAR15-3/16

Komora silnika (górne obszary)



H108963 —UN—29AUG13



H108986 —UN—29AUG13

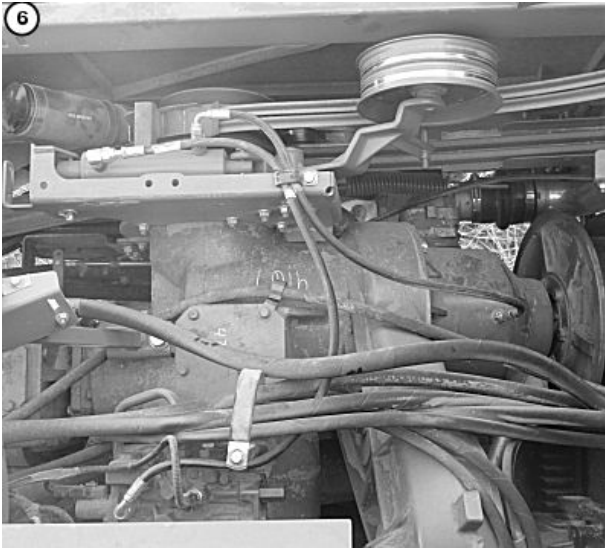
(4) — Pod silnikiem

(5) — Górna tylna część rotora i obszary wokół napędu rotora

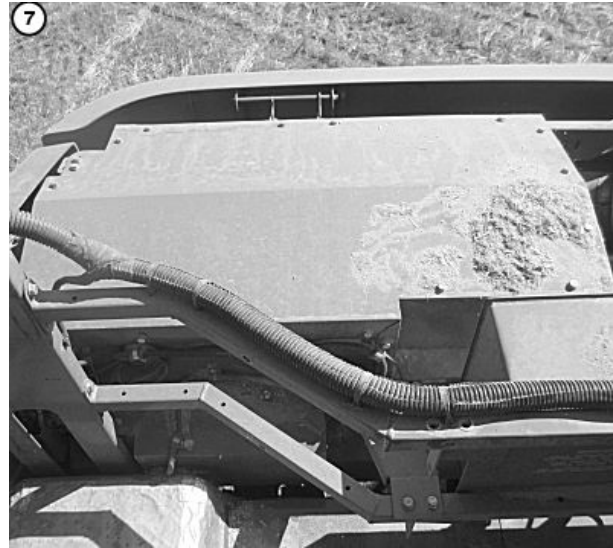
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000057F -53-20MAR15-4/16

Komora silnika (górne obszary)



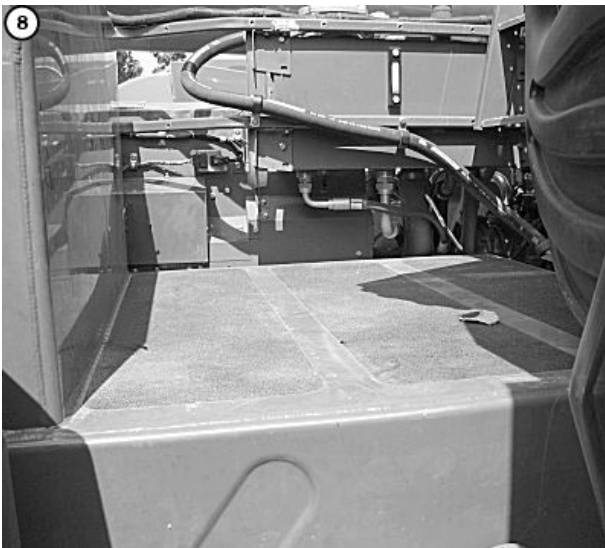
(6) — Główna skrzynia przekładniowa silnika



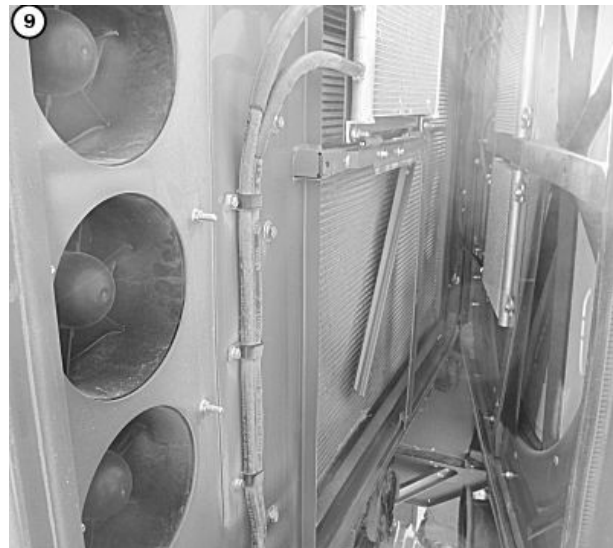
(7) — Obszary wokół i pod obudową układu oczyszczania spalin (zależnie od wyposażenia)

SS43267,000057F -53-20MAR15-5/16

Komora silnika (górne obszary)



(8) — Na górze zbiornika paliwa



(9) — Zespół chłodzący silnika

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000057F -53-20MAR15-6/16

Dostęp z podłoża (dolne partie)



(1) — Pod zbiornikiem paliwa

H100574 —UN—20JUN11

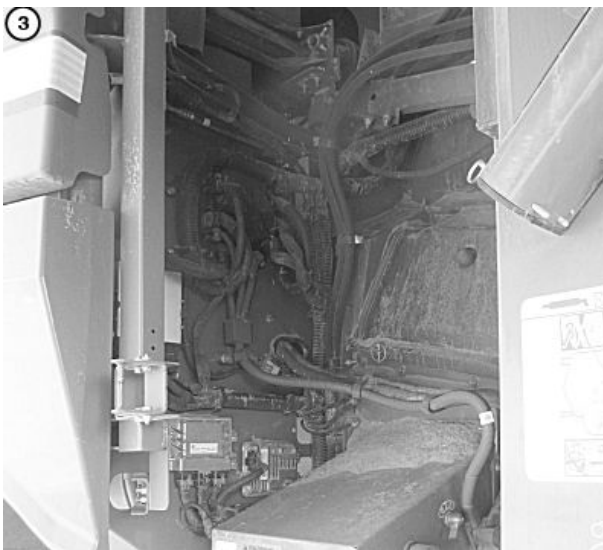


(2) — Obszary wokół łożysk i osłon łożysk (różne miejsca)

H105229 —UN—19APR12

SS43267,000057F -53-20MAR15-7/16

Dostęp z podłoża (dolne partie)



Ośrodek bezpieczników (maszyny S660 i S670)

H108991 —UN—29AUG13



H105230 —UN—02MAY12

WAŻNE: Nalepki smarowania wskazują różne lokalizacje punktów smarowniczych wokół maszyny. Przestrzegać czasów smarowania podanych na nalepkach i odnosić się do okresów godzinowych wyszczególnionych w sekcji Smarowanie i obsługa w celu uzyskania dodatkowych informacji.

W wyniku awarii lub przegrzania łożysk może dojść do pożaru. Aby ograniczyć możliwość

uszkodzenia lub przegrzania łożysk, zawsze zwracać uwagę na nalepki na maszynie.

(3) — Ośrodek bezpieczników i obszary skrzynki akumulatora

(4) — Napędy przenośnika czystego ziarna

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000057F -53-20MAR15-8/16

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105336 —UN—02MAY12

(5) — Prawostronny obszar pomostu



H105231 —UN—02MAY12

(6) — Prawostronne osłony przeciwbłotne

SS43267,000057F -53-20MAR15-9/16

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105337 —UN—02MAY12

(7) — Prawostronne osłony przenośnika pochylego



H105338 —UN—02MAY12

(8) — Lewostronne osłony przenośnika pochylego

SS43267,000057F -53-20MAR15-10/16

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105232 —UN—02MAY12

(9) — Przekładnia



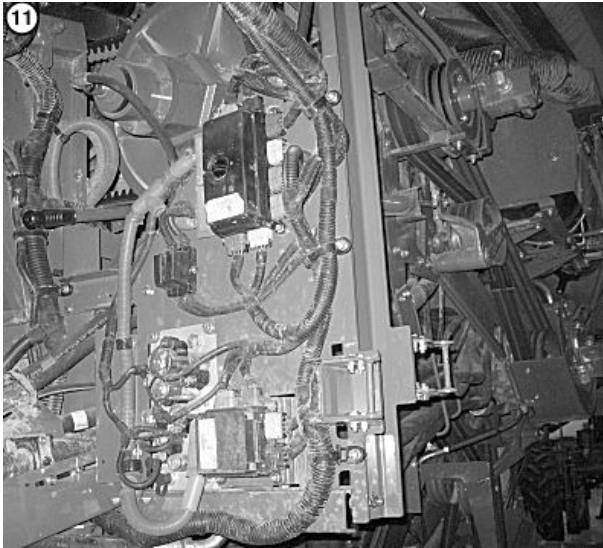
H105339 —UN—02MAY12

(10) — Lewostronny obszar pomostu

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000057F -53-20MAR15-11/16

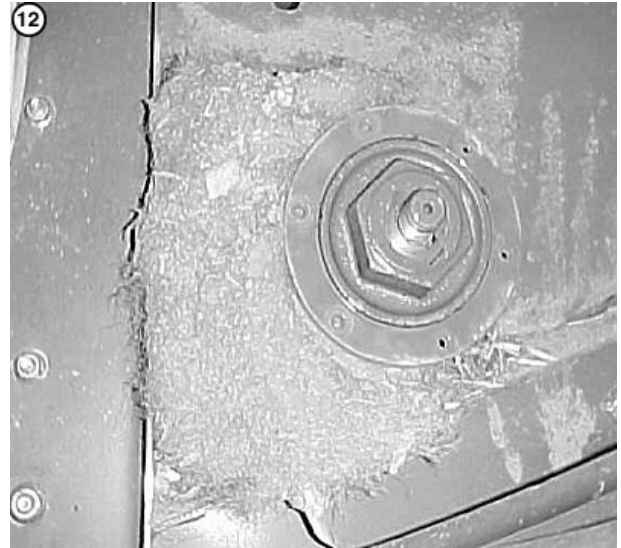
Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105340—UN—02MAY12

Ośrodek bezpieczników (maszyny S680, S685 i S690)

(11) — Ośrodek bezpieczników i obszary skrzynki akumulatora



H105341—UN—02MAY12

(12) — Napędy odrzutnika słomy

SS43267,000057F -53-20MAR15-12/16

Dostęp z podłoża (dolne partie)

(13) — Lewostronny obszar rotora

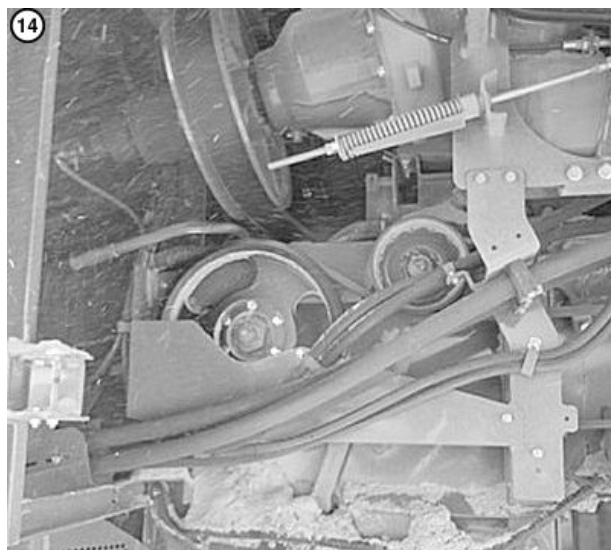


H105233—UN—02MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000057F -53-20MAR15-13/16

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105234 — UN — 02MAY12

(14) — Napędy rotora



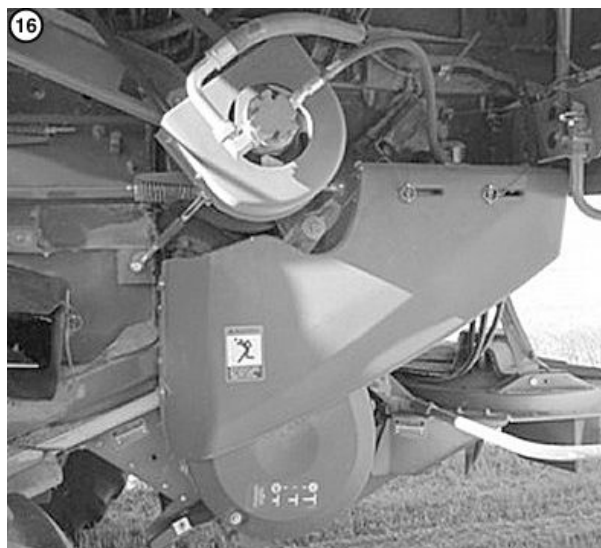
H108992 — UN — 29AUG13

(15) — Obszary obok lewej osłony bocznej

SS43267,000057F -53-20MAR15-14/16

Dostęp z podłoża (dolne partie)

(16) — Napędy układu usuwania resztek poźniwnych



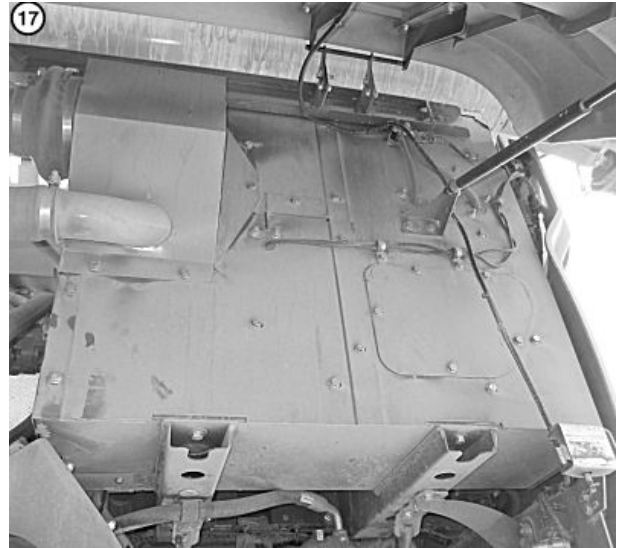
H108951 — UN — 28AUG13

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000057F -53-20MAR15-15/16

Dostęp z podłoża (dolne partie)

(17) — Obszary wokół i pod obudową układu oczyszczania spalin (zależnie od wyposażenia)



H108993 —UN—29AUG13

SS43267,000057F -53-20MAR15-16/16

Czyszczenie maszyny (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)

UWAGA: Aby uniknąć wypadku, nigdy nie czyścić maszyny przy uruchomionym silniku i włączonym separatorze. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Przestrzegać następujących instrukcji czyszcząc maszynę przed zbiorem certyfikowanego ziarna siewnego lub przed transportem.

UWAGA: Bezpiecznie podeprzeć heder tak, aby nie mógł się poruszyć. Opuścić ograniczniki zabezpieczające nagarniacza.

Odłączyć heder od maszyny.

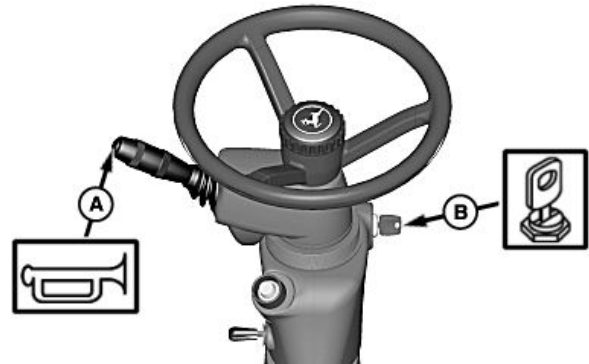
Przejechać maszyną skrajem rzędów lub po nierównej powierzchni, aby strząsnąć i rozluźnić zanieczyszczenia. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Otworzyć lub zdjąć wszystkie pokrywy i odsłonić otwory upustowe.

UWAGA: Użyć sygnału dźwiękowego (A), aby wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu oddaliły się. Trzymać się z dala od maszyny podczas wyrzucania plew.

Obrócić kluczyk w stacyjce (B), aby uruchomić silnik.

Włączyć separator, aż z tyłu maszyny przestaną być wyrzucane plewy.



A—Sygnał dźwiękowy

B—Stacyjka

Zmniejszyć obroty silnika do niskich obrotów jałowych i kilkakrotnie włączyć separator. Uruchomienie separatora przy niskich obrotach jałowych spowoduje usunięcie zanieczyszczeń z wnętrza rotora.

Ustawić dźwignię obrotów silnika na wysokie obroty i pozostawić na kilka minut uruchomiony silnik. Powtarzać cykl, dopóki plewy nie przestaną być wyrzucane z tyłu maszyny.

UWAGA: Nakazać osobom postronnym, aby stały daleko od maszyny, gdy wyrzucane są plewy.

Wjechać maszyną na podwyższenie tak, aby prawa strona była podniesiona ok. 150 mm (6 in.), albo zaparkować na pochyłości, co spowoduje opadnięcie zanieczyszczeń.

Ciąg dalszy na następnej stronie

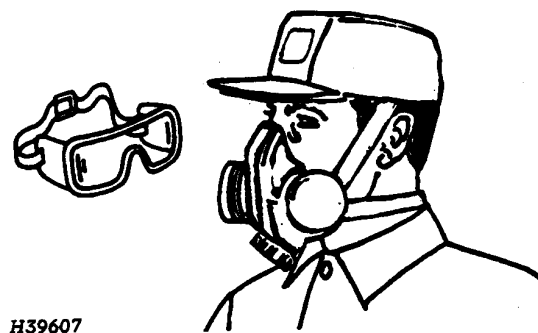
SS43267,0000580 -53-20MAR15-1/30

H97186 —UN—02NOV10

! UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy, wyjąć kluczyk ze stacyjki, zablokować koła i opuścić ogranicznik zabezpieczający przenośnika pochylego.

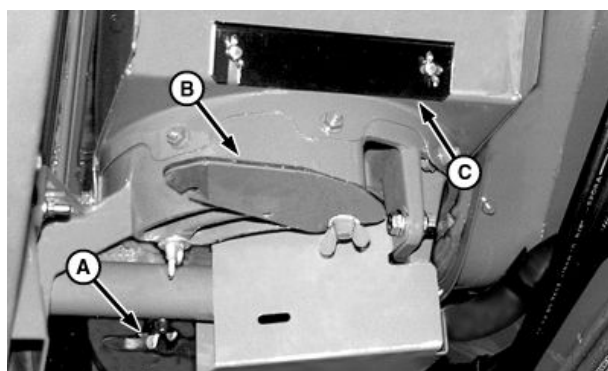
Podczas stosowania sprężonego powietrza przy dużym zapyleniu, stosować środki ochrony osobistej: okulary ochronne i maskę przeciwpyłową. Przewód powietrzny musi mieć sztywną przedłużkę (na końcu) o długości 2 m (6 ft).

Czyścić od góry do dołu.



H39607 —UN—11OCT88

SS43267,0000580 -53-20MAR15-2/30



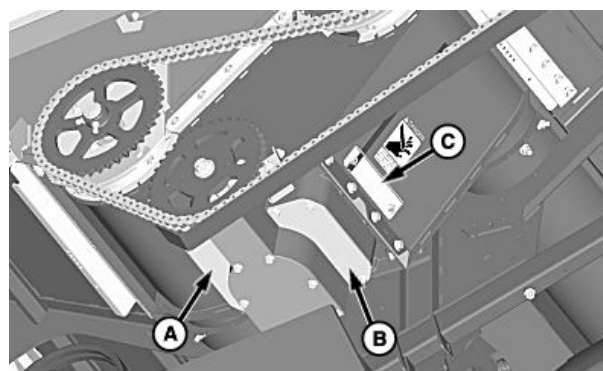
S660 i S670

A—Pokrywa dostępowa

B—Pokrywa dostępowa

Otworzyć pokrywy dostępne (A), (B) i (C).

Usunąć ziarno spod ślimaków poprzecznych zbiornika do rynny.



S680, S685 i S690

C—Pokrywa dostępowa

Usunąć ziarno, poczynając od krawędzi rynny ślimaka wyładowczego do dna. Ziarno należy usunąć z pokryw dostępowych stojąc na ziemi.

Ciąg dalszy na następnej stronie

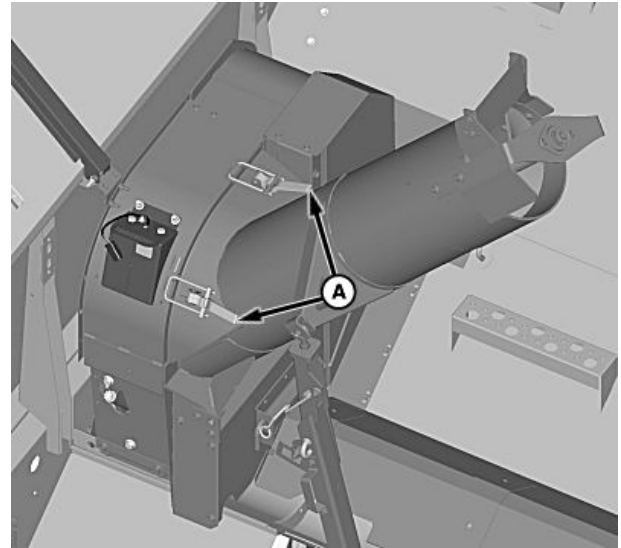
SS43267,0000580 -53-20MAR15-3/30

Ślimak załadunku zbiornika ziarna (przedłużenia zbiornika ziarna):

Poluzować opaski zaciskowe (A) i opuścić ślimak.

Oczyścić górny obszar i przejść w dół przenośnika czystego ziarna, aby oczyścić łańcuchy przenośnika. Wyczyścić wszystkie strony.

A—Zaciski



H102235 —UN—15JUN11

SS43267,0000580 -53-20MAR15-4/30

Ślimak załadunku zbiornika ziarna (pokrywy zbiornika ziarna):

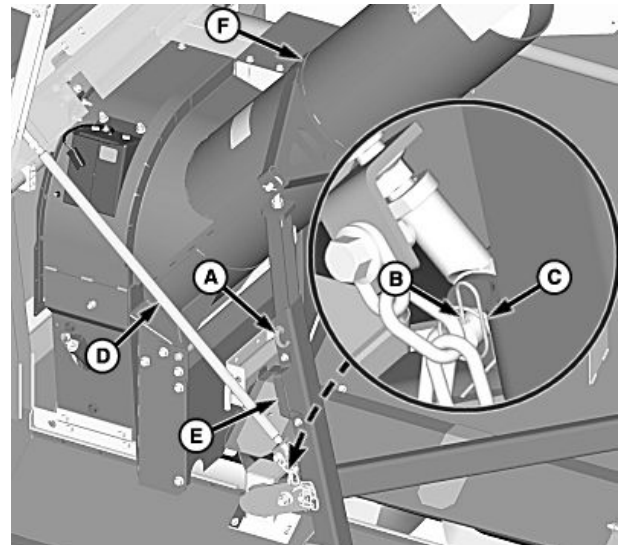
! UWAGA: NIE NALEŻY pociągać ani wyjmować sworznia (A), aby obniżyć ślimak załadunku zbiornika ziarna. Demontaż sworznia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny.

Ślimak załadunku zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

Wymontować zawleczkę (B) oraz sworzeń (C) ze śruby rzymskiej (D).

Użyć uchwytu (E) do opuszczenia ślimaka załadunku zbiornika ziarna (F).

Oczyścić górny obszar i przejść w dół przenośnika czystego ziarna, aby oczyścić łańcuchy przenośnika. Wyczyścić wszystkie strony.



H102236 —UN—15JUN11

A—Kolek
B—Zawleczka blokująca
C—Sworzeń

D—Śruba rzymska
E—Uchwyt
F—Podajnik ślimakowo-palcowy

Ciąg dalszy na następnej stronie

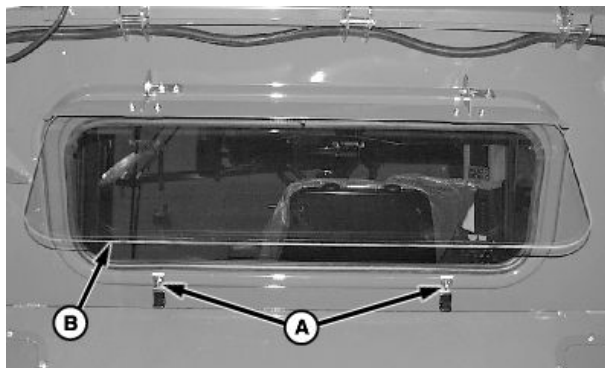
SS43267,0000580 -53-20MAR15-5/30

Poluzować zaciski (A) i odchylić okienko (B) zbiornika ziarna w górę.

Oczyścić powierzchnię za kabiną, wokół głównego wału pośredniego i nad separatorem.

A—Zaciski

B—Okno zbiornika ziarna



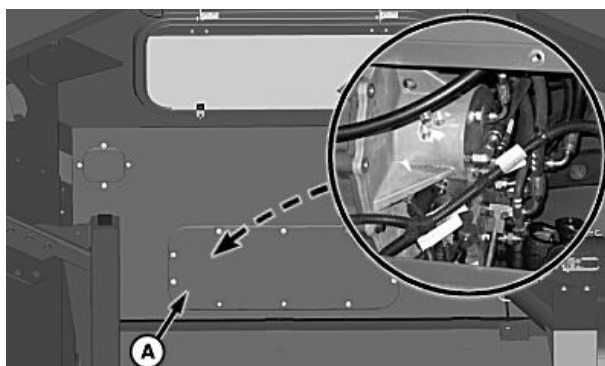
H76204 —UN—28APR03

SS43267,0000580 -53-20MAR15-6/30

Wymontować pokrywę dostępu (A) (zależnie od wyposażenia) na przodzie zbiornika ziarna.

Oczyścić z materiału obszar wokół przekładni napędu przenośnika pochyłego o wielu prędkościach.

A—Pokrywa dostępowa



H87627 —UN—13MAR07

SS43267,0000580 -53-20MAR15-7/30

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż blokady poręczy znajdą się na swoich miejscach.

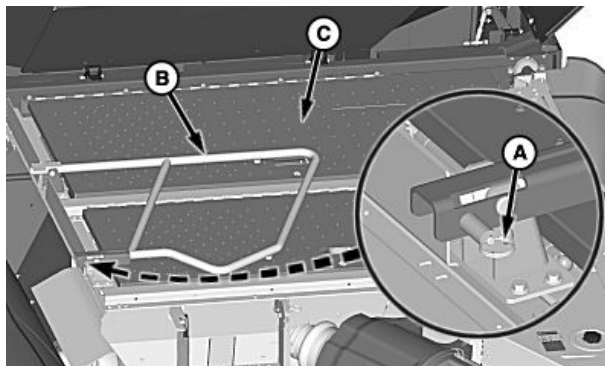
Otworzyć pokrywę dostępowe silnika (C) i oczyścić górną część komory silnika oraz obszar wokół separatora z przodu silnika.

Oczyścić całą powierzchnię komory silnika, szczególnie pod silnikiem.

Wytrzeć wszelki olej lub smar, znaleziony w obszarze silnika.

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Pokrywy dostępowe silnika



H102385 —UN—22JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000580 -53-20MAR15-8/30

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić drabinę (B) do góry, aż blokady drabinki znajdą się na swoich miejscach.

Pociągnąć otwartą pokrywę dostępu do filtra (C), aby zwolnić ją z magnesu.

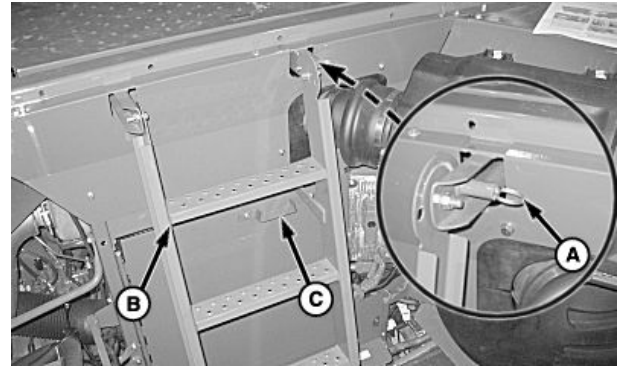
Oczyszczyć tylną część komory silnika.

Oczyszczyć całą powierzchnię komory silnika, szczególnie pod silnikiem.

Wyrzucić wszelki olej lub smar, znaleziony w obszarze silnika.

A—Sworzeń blokujący
B—Drabinka

C—Pokrywa



H95353 —UN—25AUG10

SS43267,0000580 -53-20MAR15-9/30

Tier 2/Stage II (S660 i S670):

WSKAZÓWKA: Czyścić sprężonym powietrzem, przedmuchiwać od wewnątrz na zewnątrz.

Otworzyć pokrywę osłony obrotowej.

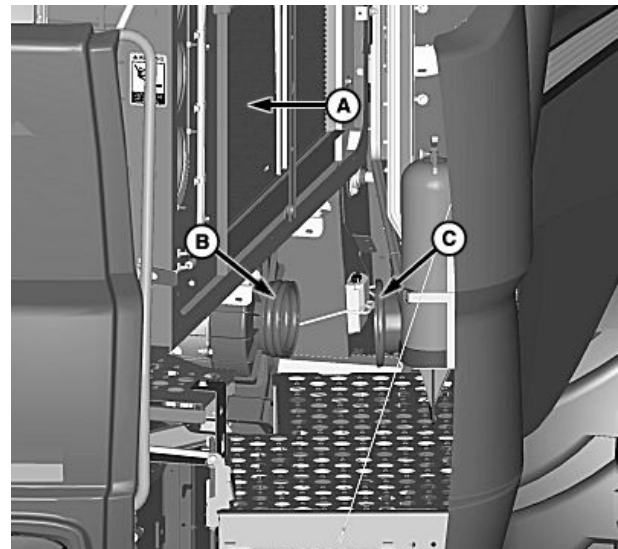
Oczyszczyć następujące obszary, od wewnątrz na zewnątrz:

- Chłodnica (A)
- Skraplacz
- Chłodnica oleju
- Chłodnica powietrza doładowania

Usunąć zanieczyszczenia z dolnego kanału podciśnieniowego (B) i kanału transportowego (C).

A—Chłodnica
B—Kanał podciśnieniowy

C—Kanał transportowy

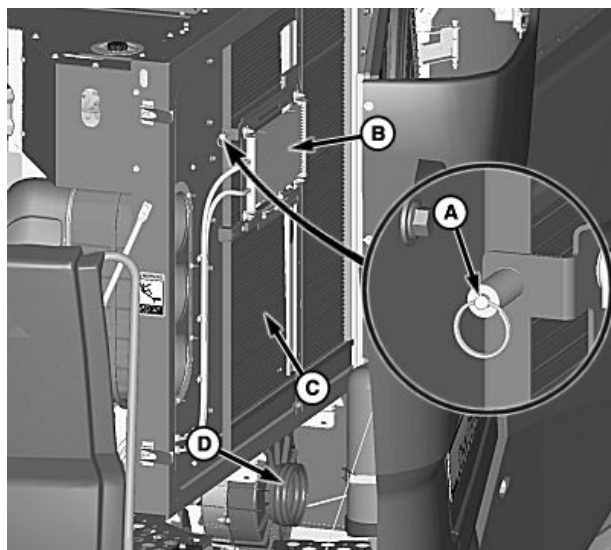


H106852 —UN—08FEB13

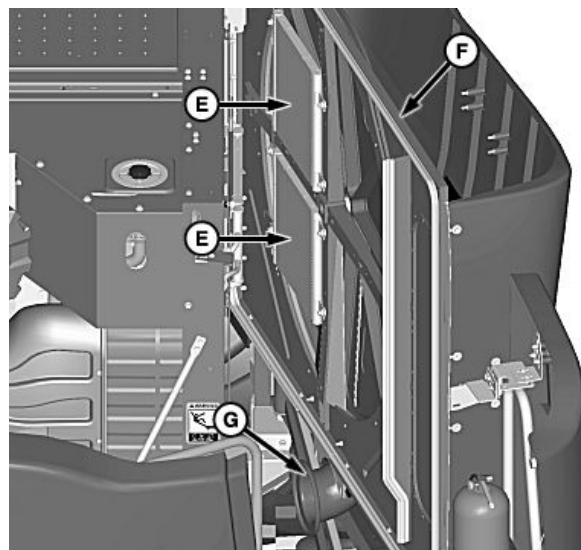
Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000580 -53-20MAR15-10/30

Final Tier 4/Stage IV (S660, S670, S680, S685 i S690):



H106853 — UN — 08FEB13



H106854 — UN — 08FEB13

A—Sworzeń blokujący
B—Chłodnica paliwa

C—Chłodnica
D—Kanał podciśnieniowy

E—Skrapłacz
F—Drzwiczki osłony obrotowej

G—Kanał transportowy

WSKAZÓWKA: Czyścić sprężonym powietrzem, przedmuchiwać od wewnątrz na zewnątrz.

Otworzyć pokrywę osłony obrotowej.

Wyciągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić chłodnicę paliwa (B) w celu oczyszczenia.

Oczyszczyć następujące obszary, od wewnątrz na zewnątrz:

- Chłodnica (C)

- Chłodnica oleju
- Chłodnica powietrza doładowania

Wyczyścić brud z dolnego kanału podciśnieniowego (D).

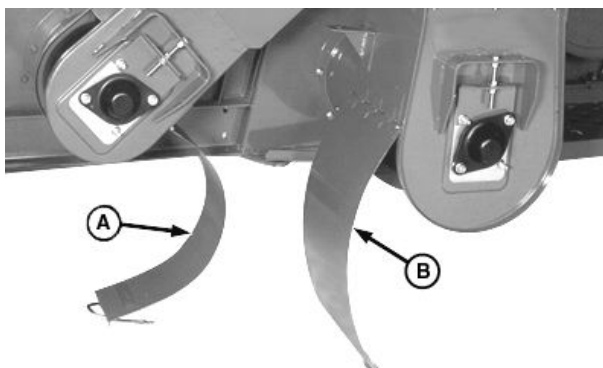
Oczyszczyć skrapłacz (E) znajdujące się na drzwiczkach osłony obrotowej (F).

Usunąć zanieczyszczenia z kanału transportowego (G).

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000580 -53-20MAR15-11/30

S660 i S670:



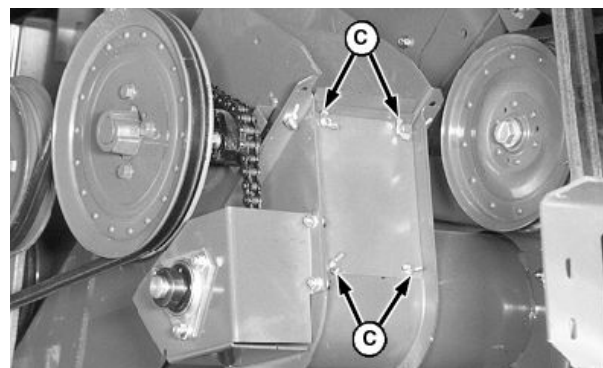
A—Pokrywa przenośnika
niedomłotów

B—Pokrywa przenośnika
czystego ziarna

Otworzyć dolną pokrywę (A) przenośnika niedomłotów i pokrywę (B) przenośnika czystego ziarna.

Wykręcić nakrętki motylkowe (C) i zdjąć pokrywę z górnego końca przenośnika niedomłotów.

H62232 —UN—19JAN00



C—Nakrętki motylkowe

W razie potrzeby usunąć materiał i oczyścić boki przenośnika.

H62233 —UN—19JAN00

SS43267,0000580 -53-20MAR15-12/30

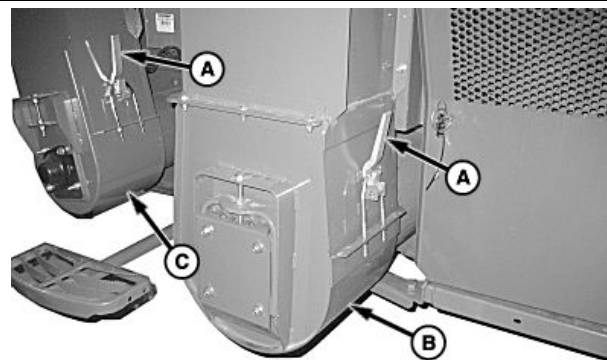
S680, S685 i S690:

Przy pomocy uchwyty (A) otworzyć pokrywę przenośnika czystego ziarna (B) i pokrywę przenośnika układu doprowadzania niedomłotów (C).

W razie potrzeby usunąć materiał i oczyścić boki przenośnika.

A—Uchwyt
B—Pokrywa przenośnika
czystego ziarna

C—Pokrywa przenośnika
układu doprowadzania
niedomłotów



H97193 —UN—30JUN10

SS43267,0000580 -53-20MAR15-13/30

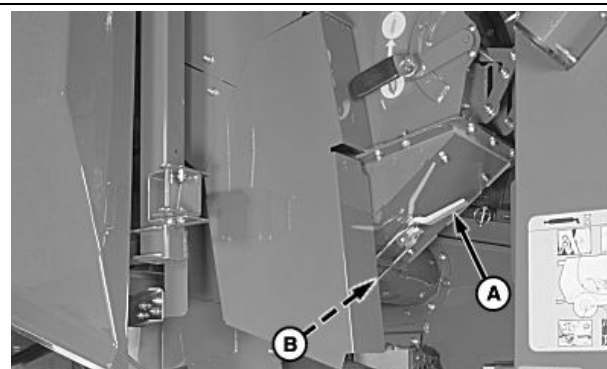
S680, S685 i S690:

Przy pomocy uchwyty (A) otworzyć pokrywę ślimaka układu doprowadzania niedomłotów (B).

W razie potrzeby usunąć materiał i oczyścić boki przenośnika.

A—Uchwyt

B—Pokrywa ślimaka
układu doprowadzania
niedomłotów

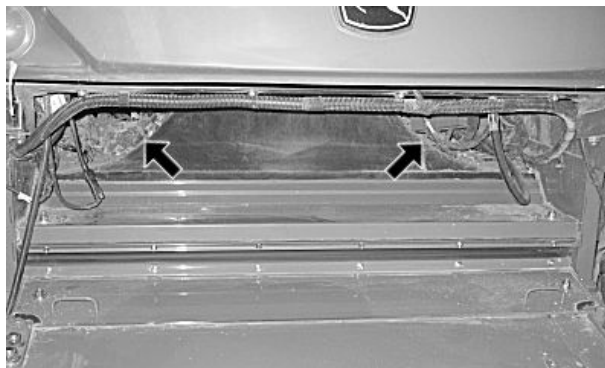


H97194 —UN—30JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

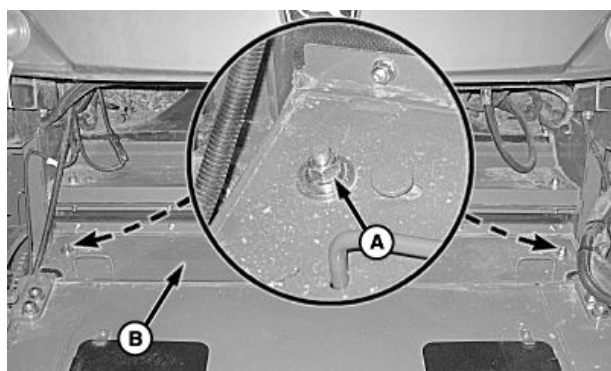
SS43267,0000580 -53-20MAR15-14/30

Usunąć plewy spomiędzy separatora i boków maszyny.

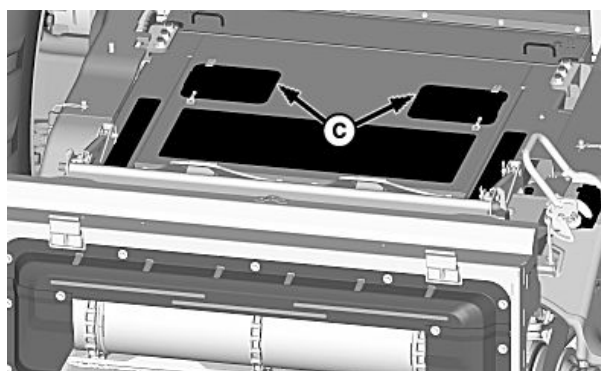


H100541 —UN—02MAR11

SS43267,0000580 -53-20MAR15-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Nakrętki
B—Pokrywa przenośnika
pochyłego

C—Pokrywa przenośnika
pochyłego

Odkręcić nakrętki (A) po obydwu stronach pokrywy przenośnika pochyłego i popchnąć nakrętki w kierunku do środka przenośnika pochyłego.

Pociągnąć pokrywę do przodu, aby ją wyjąć.

Oczyszczyć przenośnik pochyły poprzez pokrywy górne (B) i (C).

Podnieść łańcuch przenośnika łańcuchowego i podczas czyszczenia trzasnąć łańcuchem kilka razy o obudowę.

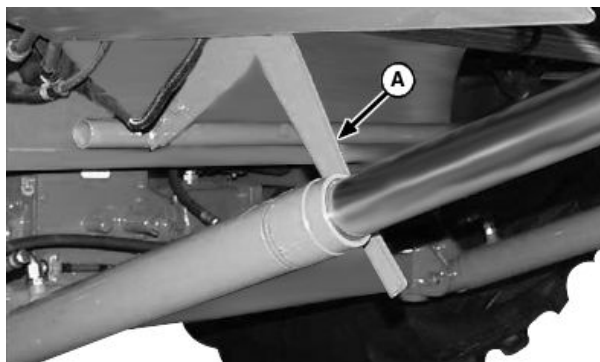
SS43267,0000580 -53-20MAR15-16/30

Wyjąć zawleczkę sprężystą i przesunąć dźwignię (A) w dół i do tyłu, aby otworzyć płytę zasilającą.

Wyczyścić obszar płyty zasilającej.

Przesunąć dźwignię do przodu i do góry, aby zamknąć płytę zasilającą. Zabezpieczyć za pomocą zacisku blokującego.

A—Dźwignia



H62761 —UN—17MAY99

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000580 -53-20MAR15-17/30

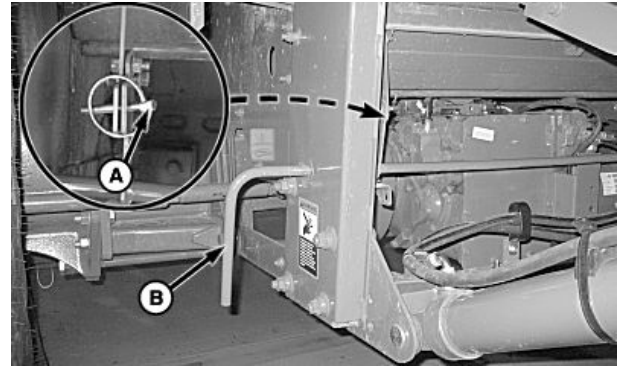
Wyjąć zawleczkę (A) i przesunąć dźwignię (B) do góry, aby otworzyć chwytacz kamieni.

Oczyścić obszar chwytacza kamieni.

Przesunąć dźwignię do dołu, aby zamknąć chwytacz kamieni. Zabezpieczyć za pomocą zacisku blokującego.

A—Zawleczka blokująca

B—Dźwignia



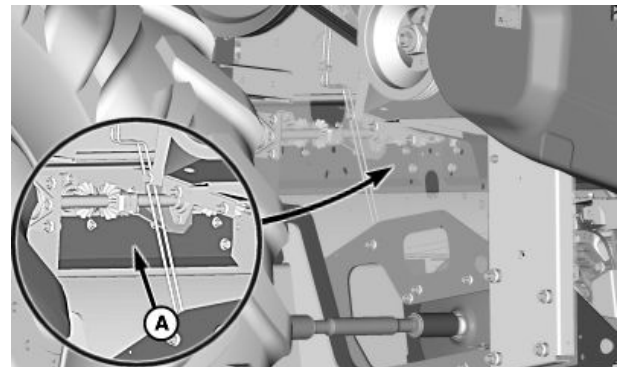
H99239 —UN—01DEC10

SS43267,0000580 -53-20MAR15-18/30

Zależnie od wyposażenia: Odkręcić śruby pokryw dostępowych (A), aby oczyścić obszar.

Po zakończeniu czyszczenia przymocować pokrywę dostępową i dokręcić śrubami.

A—Osłona dostępu



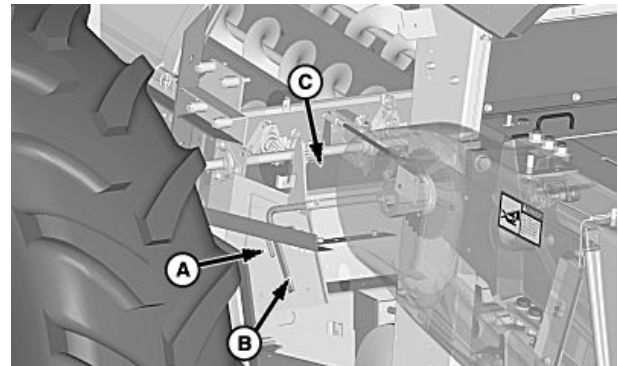
H102538 —UN—29JUN11

SS43267,0000580 -53-20MAR15-19/30

Zależnie od wyposażenia: Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć uchwyt (B) do góry, aby otworzyć pokrywę dostępową (C) i przesunąć uchwyt do dołu, aby zamknąć i zablokować pokrywę dostępową.

A—Sworzeń blokujący
B—Uchwyt

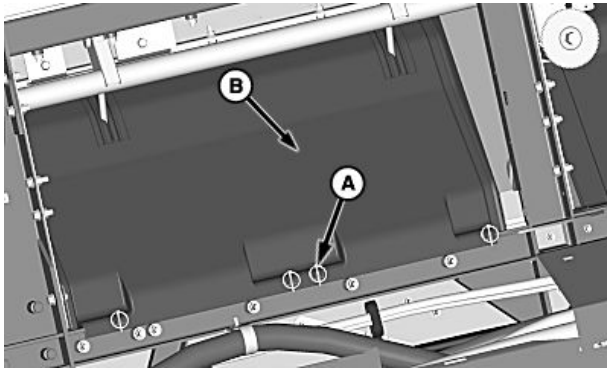
C—Pokrywa dostępową



H91139 —UN—15APR08

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000580 -53-20MAR15-20/30



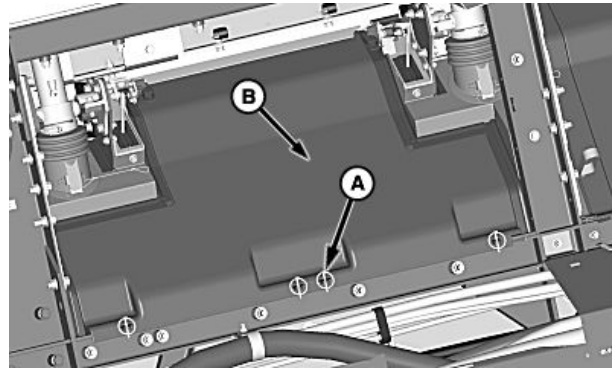
H111240 —UN—13MAY14

Pokrywa kontrolna (standardowa regulacja klepiska)

Wyjąć zawlecзки sprężyste (A) zdjąć pokrywę kontrolną (B). Używając skrobaka obłuzować materiał i oczyścić boki maszyny.

A—Zawlecзки sprężyste

B—Pokrywa kontrolna



H111241 —UN—13MAY14

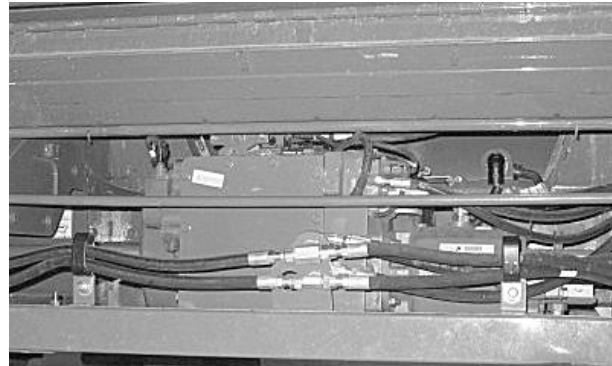
Pokrywa kontrolna (aktywna izolacja klepiska)



H52708 —UN—23MAR99

SS43267,0000580 -53-20MAR15-21/30

Wyczyścić górną część osi i przekładni.



H99165 —UN—22NOV10

Na ilustracji: maszyna ze zmianą biegów przyciskami

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000580 -53-20MAR15-22/30

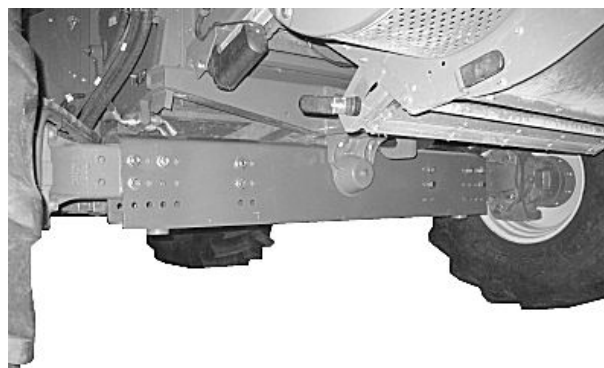
Otworzyć sito ziarnowe i sito kłosowe najszerzej jak to możliwe i wyczyścić.



H52710—UN—23MAR99

SS43267,0000580 -53-20MAR15-23/30

Oczyścić powierzchnię tylnej osi.



H100556—UN—02MAR11

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000580 -53-20MAR15-24/30

Wyjąć zawleczkę sprężystą (A) i otworzyć osłonę (B).

Wyjąć zawleczkę (C) i obrócić blokadę (D) w celu odblokowania.

Podnieść i wyjąć osłonę tylną (B) i środkową osłonę wentylatora (E).

Wyczyścić obszar wentylatora.

A—Zawleczka blokująca
B—Osłona
C—Zawleczka blokująca

D—Zatrask
E—Osłona



H96806—UN—09JUN10

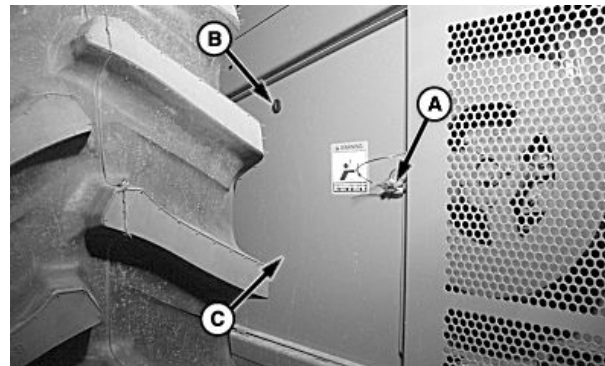
SS43267,0000580 -53-20MAR15-25/30

Wyjąć sworzeń szybkoblokujący (A) i obrócić blokadę (B), aby wyjąć osłonę (C).

Oczyścić ten obszar.

A—Zawleczka blokująca
B—Zatrask

C—Osłona

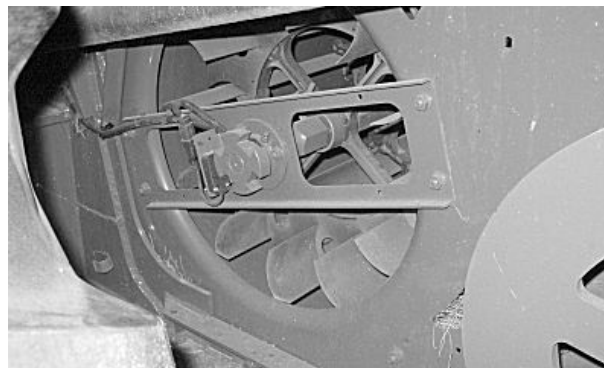


H96803—UN—09JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000580 -53-20MAR15-26/30

Wyczyścić obszar wokół wentylatora.

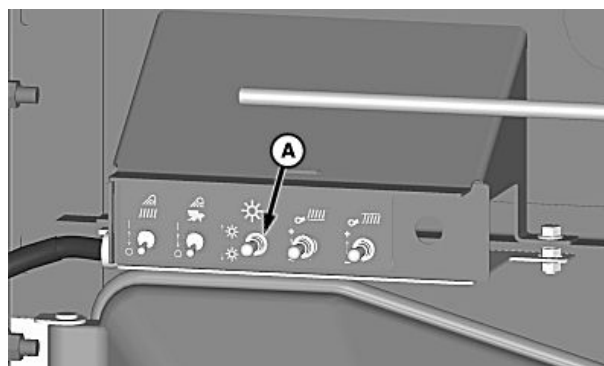


H100557 —UN—02MAR11

SS43267,0000580 -53-20MAR15-27/30

Podnieść rozdrabniacz (jeśli jest w wyposażeniu) za pomocą przełącznika (A).

A—Przełącznik



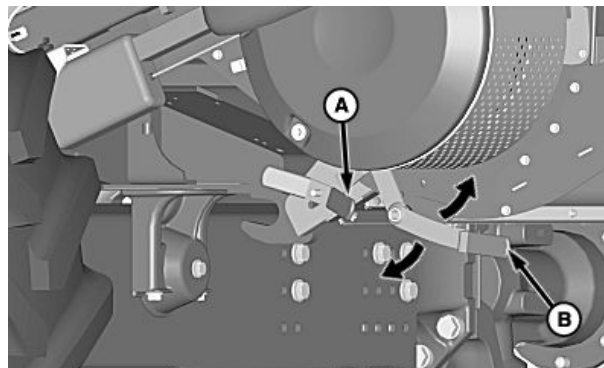
H97565 —UN—14SEP10

SS43267,0000580 -53-20MAR15-28/30

Poluzować nakrętkę motylkową (A) i odłączyć zespół noży za pomocą uchwyty (B), następnie oczyścić rozdrabniacz.

A—Nakrętka motylkowa

B—Uchwyt

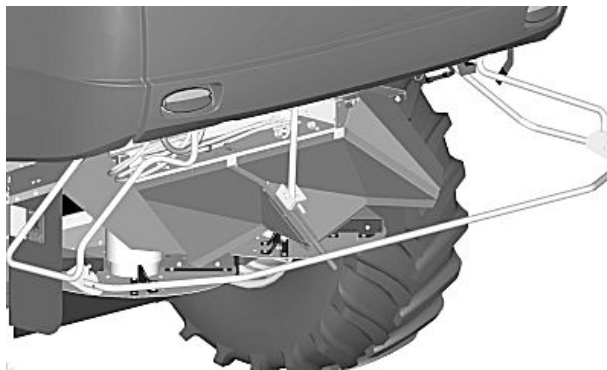


H98137 —UN—20SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000580 -53-20MAR15-29/30

Usunąć plewy z obszaru napędu rozrzutnika (zależnie od wyposażenia) i pokrywy rozrzutnika.



H98906—UN—27OCT10

SS43267,0000580 -53-20MAR15-30/30

Paliwa i środki smarne

Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru

Ostrożnie obchodzić się z paliwem: jest ono wysoce łatwopalne. Nie nalewać paliwa w trakcie palenia tytoniu lub w pobliżu otwartego ognia lub iskiei.

Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny. Zbiornik paliwa napełniać na otwartej przestrzeni.

Unikać pożaru, utrzymując maszynę w czystości, bez śmieci, smarów i pozostałości roślinnych. Zawsze wycierać rozlane paliwo.

Do paliwa używać tylko zalecanych pojemników przeznaczonych do transportu łatwopalnych cieczy.

Nigdy nie nalewać paliwa do pojemnika ustawionego na samochodzie typu pick-up z plastikową wykładziną. Zawsze umieszczać pojemnik na ziemi przed nalaniem paliwa. Dotknąć pojemnik pistoletem dozującym przed zdjęciem pokrywy. Podczas tankowania utrzymywać kontakt pistoletu dozującego z wlotem pojemnika.



Nie przechowywać pojemników z paliwem tam, gdzie są narażone na kontakt z otwartym ogniem, iskrami lub płomykiem w urządzeniach takich jak podgrzewacz wody lub inne.

DX,FIRE1 -53-12OCT11-1/1

T5202 —UN—23AUG88

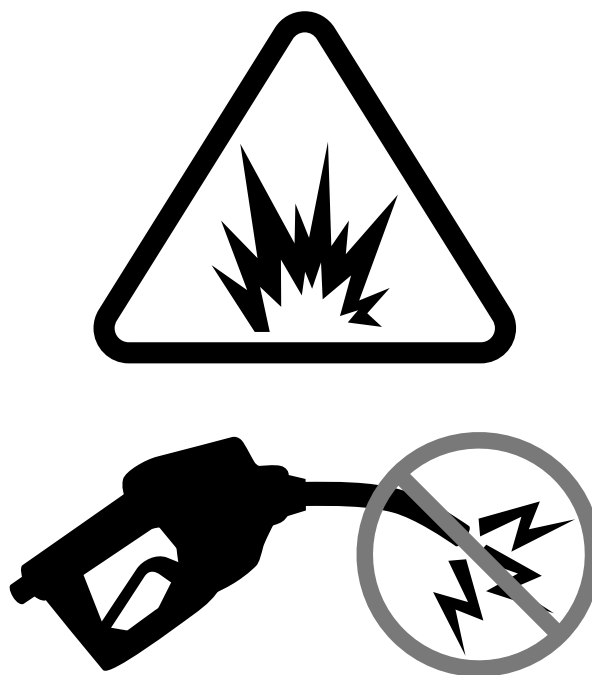
Unikać zagrożeń związanych z elektrycznością statyczną podczas nalewania paliwa

Usunięcie siarki i innych składników z paliwa o bardzo niskiej zawartości siarki (ULSD) zmniejszyło jego przewodność i zwiększyło zdolność do gromadzenia ładunków elektrycznych.

Rafinerie mogą uzdatniać paliwo dodatkami antystatycznymi. Jednakże jest wiele czynników, które mogą obniżać efektywność dodatków z upływem czasu.

Ładunki statyczne mogą gromadzić się w paliwie ULSD podczas jego przepływu przez układy doprowadzające. Wyładowania elektryczności statycznej w obecności wybuchowych oparów mogą spowodować pożar lub wybuch.

Dlatego ważne jest, aby cały układ używany do napełniania maszyny (zbiornik z paliwem, pompa zasilająca, przewód, dysza i inne) był prawidłowo uziemiony i połączony. Skontaktować się z dostawcą paliwa lub układu doprowadzania paliwa, aby upewnić się, że układ spełnia odpowiednie standardy pod względem uziemienia i połączenia masy przy nalewaniu paliwa.



DX,FUEL,STATIC,ELEC -53-12JUL13-1/1

RG22142 —UN—17MAR14

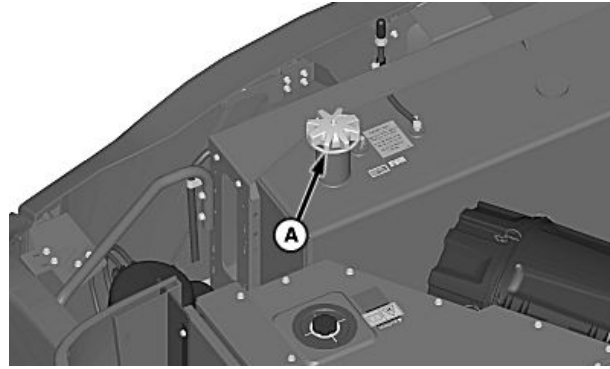
RG21992 —UN—21AUG13

Zbiornik paliwa—napełnianie

UWAGA: Ostrożnie obchodzić się z paliwem. Podczas nalewania paliwa nie wolno palić tytoniu. Przed napełnianiem zbiornika paliwa **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Nie napełniać za bardzo zbiornika paliwa. Rozpryskujące się paliwo może powodować obrażenia ciała. W wyniku rozszerzania się paliwa może nastąpić przeciek. Jeśli zbiornik jest nadmiernie napełniony i pozostawiony w pełnym słońcu, lub gdy temperatura stanie się zbyt wysoka, może nastąpić przełanie się zbiornika.

WAŻNE: Silniki Final Tier 4/Stage IV: Używać TYLKO oleju napędowego o bardzo niskiej zawartości siarki. Dodatkowe informacje znajdują się w punkcie Olej napędowy i biodiesel w tej sekcji.



A—Zbiornik paliwa

Napełniać zbiornik paliwa (A) pod koniec każdego dnia. Zapobiegnie to skraplaniu wilgoci w zbiorniku podczas oziębiania się wilgotnego powietrza.

OUO6075.00013CE -53-23MAY13-1/1

H106863 —UN—11FEB13

Obchodzenie się z olejem napędowym i jego przechowywanie

UWAGA: Zmniejszać ryzyko pożaru. Ostrożnie obchodzić się z paliwem. **NIE NAPEŁNIAĆ** zbiornika paliwa przy pracującym silniku. Podczas tankowania lub przy obsłudze układu paliwowego **NIE** palić tytoniu.

Codziennie pod koniec dnia pracy uzupełniać paliwo w zbiorniku, aby uniknąć skraplania się wody i zamarzania przy niskich temperaturach otoczenia.

Wszystkie zbiorniki z przechowywanym paliwem powinny być wypełnione możliwie do maksimum, aby ograniczyć skraplanie.

Upewnić się, że wszystkie korki zbiorników i pokrywy są prawidłowo założone, aby zapobiec wnikaniu wilgoci. Regularnie kontrolować zawartość wody w paliwie.

Przy stosowaniu biopaliwa, filtr paliwa może wymagać częstszej wymiany ze względu na wcześniejsze zapychanie się.

Codziennie, przed uruchomieniem silnika sprawdzać poziom oleju silnikowego. Podwyższony poziom oleju może wskazywać rozcieńczenie oleju silnikowego paliwem.

Jeśli paliwo było przez dłuższy czas przechowywane lub długo pozostaje w zbiorniku (wskutek krótkich okresów pracy ciągnika), użyć specjalnego kondycjonera, aby zapobiec skraplaniu się wody. Skonsultować się ze swoim dostawcą paliw lub dealerem John Deere, aby uzyskać zalecenia.

OUO6075.000163E -53-06SEP13-1/1

Olej napędowy

Skonsultować się z lokalnym dostawcą paliw co do właściwości oleju napędowego dostępnego w danej okolicy.

Na ogół skład oleju napędowego jest tak dobierany, aby spełniał on wymagania w zakresie niskich temperatur występujących w okolicy, w której jest sprzedawany.

Zaleca się stosowanie oleju napędowego o specyfikacji EN 590 lub ASTM D975. Odnawialne oleje napędowe produkowane poprzez hydorafinację tłuszczów zwierzęcych i olejów roślinnych są w zasadzie identyczne z ropopochodnymi olejami napędowymi. Odnawialny olej napędowy, zgodny z EN 590, ASTM D975 lub EN 15940, jest dopuszczalny do stosowania na wszystkich poziomach procentowych mieszanki.

Wymagane właściwości paliwa

We wszystkich przypadkach paliwo powinno mieć następujące właściwości:

Liczna cetanowa wynosząca przynajmniej 40.

Zalecana jest liczba cetanowa powyżej 47, szczególnie w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub na wysokościach powyżej 1675 m (5500 ft) n.p.m.

Graniczna temperatura blokowania zimnego filtra (CFPP) powinna być przynajmniej 5°C (9°F) poniżej najniższej oczekiwanej temperatury lub **temperatura zmętnienia** powinna być poniżej najniższej oczekiwanej temperatury otoczenia.

Smarność paliwa powinna spełnić warunek maksymalnej średnicy zarysowania 0,52 mm według pomiaru ASTM D6079 lub ISO 12156-1. Zalecana jest maksymalna średnica zarysowania 0,45 mm.

Jakość oleju napędowego i zawartość siarki musi być zgodna ze wszystkimi przepisami dotyczącymi emisji spalin obowiązującymi na obszarze, na którym eksploatowany jest silnik. NIE stosować oleju napędowego o zawartości siarki większej niż 10000 mg/kg (10000 ppm).

Olej napędowy E

NIE stosować oleju napędowego E (mieszanka oleju napędowego i etanolu). Stosowanie oleju napędowego E w jakiegokolwiek maszynie John Deere może skutkować unieważnieniem gwarancji.

! UWAGA: Unikać poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku pożaru lub eksplozji na skutek stosowania oleju napędowego E.

Zawartość siarki dla silników Przejściowy Tier 4, Finalny Tier 4, Etap III B i Etap IV

- Stosować TYLKO olej napędowy o bardzo niskiej zawartości siarki (ULSD), nie przekraczającej 15 mg/kg (15 ppm).

Zawartość siarki dla silników Tier 3 i Etap III A

- ZALECA SIĘ stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki poniżej 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) SKRACA czas między przeglądami dla oleju i filtra.
- PRZED zastosowaniem oleju napędowego o zawartości siarki powyżej 2000 mg/kg (2000 ppm) skontaktować się z dealerem John Deere.

Zawartość siarki dla silników Tier 2 i Etap II

- ZALECA SIĘ stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki poniżej 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) SKRACA czas między przeglądami dla oleju i filtra.
- PRZED zastosowaniem oleju napędowego o zawartości siarki powyżej 5000 mg/kg (5000 ppm) skontaktować się z dealerem John Deere.

Zawartość siarki dla innych silników

- ZALECA SIĘ stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki poniżej 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki powyżej 5000 mg/kg (5000 ppm) SKRACA czas między przeglądami dla oleju i filtra.

WAŻNE: Nie mieszać zużytego oleju silnikowego lub innego środka smarnego z olejem napędowym.

Nieprawidłowe stosowanie dodatków do paliwa może spowodować uszkodzenie układu wtryskowego silnika wysokoprężnego.

DX,FUEL1 -53-13JAN16-1/1

Biopaliwo

Biopaliwo składa się z monoalkilowych estrów kwasów tłuszczowych o długich łańcuchach pozyskanych z olejów roślinnych lub tłuszczów zwierzęcych. W skład mieszanki biopaliwa wchodzi biopaliwo oraz olej napędowy w odpowiednich ilościach.

Przed użyciem paliwa zawierającego biopaliwo, przejrzyć Wymagania i zalecenia przy stosowaniu biopaliwa, w tej instrukcji obsługi.

Prawa i przepisy w zakresie ochrony środowiska mogą popierać lub zakazywać stosowania biopaliw. Operatorzy powinni zasięgnąć opinii odpowiednich rządowych autorytetów przed użyciem biopaliw.

Wszystkie silniki John Deere z filtrem spalin (przekazane do eksploatacji w 2011 i później)

O ile zalecane są mieszanki 5% (B5), można stosować mieszanki o zawartości do 20% (B20) biopaliwa w oleju napędowym. Mieszanki biopaliwa do B20 mogą być używane TYLKO wtedy, gdy biopaliwo (biopaliwo 100% lub B100) spełnia wymagania ASTM D6751, EN 14214 lub równorzędnej specyfikacji. Należy oczekiwać 2% ograniczenia mocy i 3% ograniczenia oszczędności zużycia paliwa, gdy stosowane jest B20.

Biopaliwo w stężeniu powyżej B20 może być szkodliwe dla układu kontroli emisji spalin silnika i nie powinno być używane. Istnieje ryzyko, nie ograniczone tylko do, częstszej regeneracji na postoju, gromadzenia się sadzy i zwiększonej liczby okresów międzyobsługowych dla usuwania popiołu.

Zatwierdzone przez John Deere kondycjonery do paliwa zawierające detergent i dodatki dyspergujące są wymagane przy stosowaniu mieszanek biopaliwa B10—B20 i zalecane, gdy stosowane są mieszanki o niższej zawartości biopaliwa.

Wszystkie silniki John Deere bez filtra spalin (głównie przekazane do eksploatacji przed 2012)

O ile zalecane są mieszanki 5% (B5), można stosować mieszanki o zawartości do 20% (B20) biopaliwa w oleju napędowym. Mieszanki biopaliwa do B20 mogą być używane TYLKO wtedy, gdy biopaliwo (biopaliwo 100% lub B100) spełnia wymagania ASTM D6751, EN 14214 lub równorzędnej specyfikacji. Należy oczekiwać 2% ograniczenia mocy i 3% ograniczenia oszczędności zużycia paliwa, gdy stosowane jest B20.

Te silniki John Deere mogą pracować na mieszankach biopaliwa powyżej B20 (do 100% biopaliwa). Stosować poziomy powyżej B20 TYLKO wtedy, gdy biopaliwo jest dozwolone przez prawo i spełnia specyfikację EN 14214 (przed wszystkim dostępne w Europie). Silniki pracujące na mieszankach biopaliwa powyżej B20 mogą nie całkiem zgodne z- lub w ogóle zakazane przez wszystkie odnośne normy regulacji emisji spalin. Należy oczekiwać do 12% ograniczenia mocy i 18% ograniczenia oszczędności zużycia paliwa, gdy stosowane jest biopaliwo 100%.

Zatwierdzone przez John Deere kondycjonery do paliwa zawierające detergent i dodatki dyspergujące są wymagane przy stosowaniu mieszanek biopaliwa B10—B20 i zalecane, gdy stosowane są mieszanki o niższej zawartości biopaliwa.

Wymagania i zalecenia przy stosowaniu biopaliwa

Olej napędowy we wszystkich mieszankach biopaliw musi spełniać wymagania normy handlowej ASTM D975 (US) lub EN 590 (EU).

Usilnie zachęca się użytkowników biopaliwa w USA do kupowania mieszanek biopaliwa od sprzedawców z certyfikatem BQ-9000 pochodzących od akredytowanych producentów BQ-9000 (zgodnie z certyfikatem wydanym przez National BioDiesel Board). Sprzedawców z certyfikatem oraz akredytowanych producentów można znaleźć na następującej stronie internetowej: <http://www.bq9000.org>.

Biopaliwo zawiera popiół resztkowy. Poziom popiołu przekraczający maksimum dozwolone albo przez ASTM D6751 albo EN14214 może spowodować szybsze gromadzenie się popiołu i konieczność częstszego czyszczenia filtra spalin (jeśli jest).

Filtr paliwa może wymagać częstszej wymiany przy stosowaniu biopaliwa, szczególnie jeśli poprzednio był używany olej napędowy. Sprawdzać poziom oleju codziennie przed uruchomieniem silnika. Wyższy poziom oleju może wskazywać na rozcieńczenie oleju paliwem. Mieszanki biopaliwa do B20 muszą zostać zużyte w ciągu 90 dni od daty produkcji. Mieszanki biopaliwa powyżej B20 muszą zostać zużyte w ciągu 45 dni od daty produkcji.

Przy używaniu mieszanek biopaliwa do B20, należy wziąć pod uwagę następujące czynniki:

- Pogorszenie przepływu w niskich temperaturach
- Kwestie stabilności i przechowywania (pochłanianie wilgoci, rozwój mikroorganizmów)
- Możliwe blokowanie i zapychanie filtra (zwykle problem występuje na początku, po przestawieniu się na biopaliwo w używanych silnikach)
- Możliwy przeciek przez uszczelnienia i przewody (dotyczy przede wszystkim starszych silników)
- Możliwe ograniczenie trwałości podzespołów silnika

Zażądać świadectwa analizy od dystrybutora paliwa, aby upewnić się, że paliwo jest zgodne ze specyfikacją podaną w tej instrukcji obsługi.

Skonsultować się z dealerem John Deere w sprawie zalecanych kondycjonerów do paliwa, aby poprawić warunki przechowywania i osiągi przy stosowaniu biopaliw.

Przy używaniu mieszanek biopaliwa powyżej B20, należy też wziąć pod uwagę:

- Możliwe tworzenie nagaru lub blokowanie wtryskiwaczy, powodujące straty mocy i przerwy zapłonu, jeśli nie są używane zalecane kondycjonery do paliwa John Deere

Ciąg dalszy na następnej stronie

DX,FUEL7 -53-15MAY13-1/2

- Możliwe rozcieńczanie oleju w skrzyni korbowej (wymagające częstszych wymian oleju)
- Możliwe lakierowanie lub zakleszczanie się wewnętrznych części
- Możliwe powstawanie szlamu i osadów
- Możliwe utlenianie termiczne paliwa przy podwyższonych temperaturach
- Możliwe problemy kompatybilności z innymi materiałami (takimi jak miedź, ołów, cynk, cyna, mosiądz i brąz), używanymi w sprzęcie do obsługi paliwa
- Możliwa gorsza efektywność separacji wody
- Możliwe uszkodzenie powłoki malarskiej przy kontakcie z biopaliwem
- Możliwa korozja instalacji wtryskowej paliwa

- Możliwa degradacja uszczelnień kauczukowych (dotyczy przede wszystkim starszych silników)
- Możliwy wysoki poziom kwasu w układzie paliwowym
- Ponieważ mieszanki biopaliwa powyżej B20 zawierają więcej popiołu, używanie mieszanek powyżej B20 może spowodować szybsze gromadzenie się popiołu i konieczność częstszego czyszczenia filtra spalin (jeśli jest)

WAŻNE: Nieoczyszczony olej roślinny NIE nadaje się do stosowania w silnikach John Deere w żadnym stężeniu. Używanie go może spowodować awarię silnika.

DX,FUEL7 -53-15MAY13-2/2

Smarność oleju napędowego

Większość olejów napędowych wyprodukowanych w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie i Unii Europejskiej posiada odpowiednią smarność, aby zapewnić prawidłowe działanie i trwałość zespołów układu wtryskowego paliwa. Jednakże olej napędowy wyprodukowany w niektórych obszarach świata może nie posiadać wymaganej smarności.

WAŻNE: Upewnić się, że olej napędowy używany we własnej maszynie posiada wymaganą charakterystykę smarności.

Smarność paliwa powinna spełnić warunek maksymalnej średnicy zarysowania 0,52 mm według pomiaru ASTM

D6079 lub ISO 12156-1. Zalecana jest maksymalna średnica zarysowania 0,45 mm.

Jeśli używane jest paliwo o niskiej lub nieznannej smarności, stosować kondycjoner ochronny oleju napędowego John Deere (lub jego odpowiednik) w określonym stężeniu.

Smarność biopaliwa

Smarność paliwa można znacznie poprawić za pomocą mieszanek biopaliwa do B20 (20% biopaliwa). Dalsze podwyższanie smarności poprzez stosowanie mieszanek biopaliwa powyżej B20 jest ograniczone.

DX,FUEL5 -53-07FEB14-1/1

Dodatki uzupełniające do oleju napędowego

Olej napędowy może być źródłem problemów z osiągnięciem lub innych problemów eksploatacyjnych z wielu powodów. Niektóre przyczyny to słaba smarność, zanieczyszczenia, niska liczba cetanowa i różne właściwości powodujące osad w układzie paliwowym. Te i inne przedstawiono w pozostałych sekcjach tej instrukcji obsługi.

Aby zoptymalizować osiągi i zapewnić niezawodne działanie silnika, ściśle przestrzegać zaleceń dotyczących jakości, przechowywania i postępowania z paliwem, które można znaleźć w innych miejscach tej instrukcji obsługi.

John Deere stworzył rodzinę produktów stanowiących dodatki do paliwa, przeznaczonych na najważniejsze

światowe rynki, które pomogą utrzymać dobre osiągi i niezawodność silnika. Podstawowe produkty to kondycjoner ochronny do oleju napędowego Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (profesjonalny kondycjoner w wersji zimowej i letniej) oraz środek ochronno-czyszczący Fuel-Protect Keep Clean (usuwa osad z wtryskiwaczy, działa również zapobiegawczo). Dostępność tych i innych produktów jest zależna od rynku. Skontaktować się z dealerem John Deere w sprawie dostępności i dodatkowych informacji odnośnie dodatków do paliwa, które będą odpowiadały Twoim potrzebom.

DX,FUEL13 -53-07FEB14-1/1

Ograniczanie wpływu niskiej temperatury na silniki wysokoprężne

Silniki wysokoprężne John Deere są zaprojektowane do efektywnej pracy w warunkach zimowych.

Jednakże, skuteczne uruchomienie i wydajne działanie przy niskiej temperaturze wymaga poświęcenia nieco większej uwagi. Poniżej podano informacje, które pozwolą zminimalizować wpływ niskiej temperatury na uruchamianie i działanie silnika. Skontaktować się z dealerem John Deere w sprawie dodatkowych informacji oraz lokalnej dostępności środków wspomagających działanie w niskich temperaturach.

Stosowanie paliwa klasy zimowej

Gdy temperatura spada poniżej 0 °C (32 °F), do pracy w niskiej temperaturze najlepiej nadaje się paliwo klasy zimowej (nr 1-D w Ameryce Północnej). Paliwo klasy zimowej ma niższą temperaturę mętnienia i krzepnięcia.

Temperatura mętnienia to temperatura, przy której w paliwie zaczyna formować się parafina. Ta parafina powoduje zapychanie filtrów paliwa. **Temperatura krzepnięcia** to najniższa temperatura, przy której obserwowany jest ruch paliwa.

WSKAZÓWKA: *Przeciętny olej napędowy klasy zimowej ma niższą nominalną wartość Btu (zawartość ciepła). Stosowanie paliwa klasy zimowej może zmniejszyć moc i zwiększyć zużycie paliwa, ale nie powinno mieć wpływu na inne osiągi silnika. Sprawdzić klasę używanego paliwa przed przystąpieniem do diagnostyki niskiej mocy w warunkach niskich temperatur.*

Podgrzewacz powietrza wlotowego

Podgrzewacz powietrza wlotowego jest opcją dostępną dla niektórych silników, wspomagającą rozruch w niskiej temperaturze.

Eter

Dostępne jest przyłącze eteru na wlocie w celu wspomoczenia rozruchu w niskich temperaturach.

UWAGA: Eter jest materiałem bardzo łatwopalnym. Nie stosować eteru podczas uruchamiania silnika wyposażonego w świece żarowe lub podgrzewacz powietrza wlotowego.

Podgrzewacz płynu chłodzącego

Podgrzewacz bloku silnika (podgrzewacz płynu chłodzącego) jest dostępną opcją, wspomagającą rozruch w niskiej temperaturze.

Olej sezonowy i prawidłowe stężenie płynu chłodzącego

Stosować olej silnikowy sezonowy o klasie lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju oraz środka

przeciw zamarzaniu o niskiej zawartości krzemianu w prawidłowym stężeniu, zgodnie z zaleceniami. (Patrz wymagania OLEJ DO SILNIKÓW WYSOKOPRĘŻNYCH i PŁYN CHŁODZĄCY SILNIKA, w tej sekcji.)

Dodatki poprawiające przepływ oleju napędowego

W okresie zimowym, używać kondycjonera ochronnego do oleju napędowego (Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner) John Deere (zimowego), który zawiera środek chemiczny zapobiegający żelowaniu lub jego odpowiednika, dodając go do paliwa klasy letniej (nr 2-D w Ameryce Północnej). Rozszerza to zakres temperatury roboczej do 10 °C (18 °F) poniżej temperatury mętnienia paliwa. Do pracy w jeszcze niższych temperaturach stosować paliwo klasy zimowej.

WAŻNE: **Uzdatniać paliwo, gdy temperatura na zewnątrz jest poniżej 0 °C (32 °F). Aby uzyskać najlepsze wyniki, stosować z paliwem nieuzdatnionym. Przestrzegać wszystkich zaleceń na nalepce.**

Biopaliwo

Podczas pracy na mieszankach biopaliwa, przy wyższej temperaturze może tworzyć się parafina. W sezonie zimowym zaczynać dodawanie kondycjonera Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner John Deere (zimowego) do biopaliw w temperaturze 5 °C (41 °F). Używać B5 lub niższych mieszanek w temperaturze poniżej 0 °C (32 °F). W temperaturze poniżej -10 °C (14 °F), używać tylko oleju napędowego na bazie ropy naftowej klasy zimowej.

Przednie osłony zabezpieczające przed mrozem

Nie zaleca się stosowania przednich osłon zabezpieczających przed mrozem ani wykonanych z tkaniny, ani kartonu, ani pełnych w żadnym silniku John Deere. Stosowanie ich może doprowadzić do zbyt wysokich temperatur płynu chłodzącego, oleju lub powietrza doładowania. To może spowodować skrócenie okresu eksploatacji silnika, utratę mocy i wysokie zużycie paliwa. Przednie osłony mogą również wywoływać nienormalne naprężenia wentylatora i podzespołów napędu wentylatora będących potencjalną przyczyną przedwczesnych awarii.

Jeśli przednie osłony są używane, nigdy nie powinny całkowicie zasłaniać przedniej części kratki. Ok. 25% powierzchni w środkowej części kratki powinno być odsłonięte przez cały czas. W żadnym razie nie należy stosować urządzeń blokujących przepływ powietrza bezpośrednio na rdzeń chłodnicy.

Żaluzje chłodnicy

Jeśli jest układ żaluzji chłodnicy sterowany termostatem, układ powinien być tak wyregulowany, aby żaluzje otwierały się całkowicie zanim płyn chłodzący osiągnie temperaturę 93 °C (200 °F); zapobiega to nadmiernej temperaturze kolektora dolotowego. Ręcznie sterowane układy nie są zalecane.

Ciąg dalszy na następnej stronie

DX,FUEL10 -53-15MAY13-1/2

Jeśli stosowane jest dochładzanie powietrze-powietrze, żaluzje muszą być całkowicie otwarte do czasu, aż temperatura powietrza kolektora dolotowego osiągnie maksymalną dopuszczalną temperaturę na wyjściu z chłodnicy powietrza doładowania.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, skontaktować się z dealerem John Deere.

DX,FUEL10 -53-15MAY13-2/2

Płyn do układu wydechowego silnika Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

Płyn układu wydechowego Diesel (DEF) jest płynem o wysokiej czystości wtryskiwanym do układu wydechowego silników wyposażonych w układ selektywnej redukcji katalitycznej (SCR). Ważne jest utrzymanie czystości DEF, aby uniknąć usterek w układzie SCR. Do silników wymagających DEF należy stosować produkty spełniające wymagania dla wodnego roztworu mocznika 32 (AUS 32) zgodnie z ISO 22241-1.

Zalecane jest stosowanie wodnego roztworu mocznika John Deere. Wodny roztwór mocznika John Deere jest dostępny u dealera John Deere w opakowaniach różnych rozmiarów, odpowiednio do potrzeb.

Jeśli płyn układu wydechowego Diesel produkcji John Deere nie jest dostępny, stosować DEF z certyfikatem

AdBlue jest nazwą handlową VDA, Niemieckiego Stowarzyszenia Branży Motoryzacyjnej.

programu certyfikacji płynu układu wydechowego Diesel wydawanego przez instytut API lub płynu zgodnego z programem certyfikacji AdBlue™. Poszukać symbolu certyfikatu API lub nazwy AdBlue™ na pojemniku.

W pewnych przypadkach DEF jest oznaczany jedną lub kilkoma z następujących nazw:

- Mocznik
- Wodny roztwór mocznika 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Środek do redukcji NOx
- Roztwór katalityczny

OUC6075,0001829 -53-10JUN14-1/1

Testowanie płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

WAŻNE: Używanie DEF o prawidłowym stężeniu jest krytyczne dla działania silnika i układu końcowej obróbki spalin. Długotrwałe przechowywanie i inne warunki mogą niekorzystnie zmienić stężenie roztworu DEF.

Jeśli jakość DEF jest pod znakiem zapytania, pobrać próbkę ze zbiornika DEF lub zbiornika do przechowywania i umieścić ją w przezroczystym pojemniku. DEF musi być kryształowo przejrzysty, o nikłym zapachu amoniaku. Jeśli DEF jest mętny, ma kolorowy odcień lub intensywny zapach amoniaku, prawdopodobnie nie jest zgodny ze specyfikacją. Nie należy używać DEF w takim stanie. Opróżnić zbiornik, przepłukać wodą destylowaną i napełnić nowym lub dobrym DEF. Po napełnieniu zbiornika sprawdzić stężenie płynu DEF.

Jeśli DEF przejdzie pozytywnie test wzrokowo-węchowy, sprawdzić jego stężenie za pomocą ręcznego refraktometru, skalibrowanego na pomiar DEF.

Stężenie DEF należy sprawdzić, jeśli silnik był przechowywany przez dłuższy czas lub podejrzewa się zanieczyszczenie wodą płynu DEF w silniku lub w opakowaniu.

Dwa zalecane narzędzia są dostępne poprzez dealera John Deere:

- Refraktometr cyfrowy DEF JDG11594 — narzędzie cyfrowe umożliwiające łatwy do odczytu pomiar stężenia
- Refraktometr DEF JDG11684 - alternatywne narzędzie analogowe o niższym koszcie

Wykonując pomiar postępować zgodnie z instrukcją obsługi danego narzędzia.

Prawidłowe stężenie DEF wynosi 31,8—33,2% mocznika. Jeśli stężenie DEF jest poza zakresem specyfikacji, opróżnić zbiornik DEF, przepłukać go wodą destylowaną i napełnić nowym lub dobrym DEF. Jeśli DEF w opakowaniu jest poza zakresem specyfikacji, pozbyć się go i zastąpić nowym lub dobrym DEF.

OUC6075,000182A -53-10JUN14-1/1

Przechowywanie płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

⚠ UWAGA: Unikać kontaktu z oczami. W razie kontaktu natychmiast przepłukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut. Informacje dodatkowe, patrz arkusz danych bezpieczeństwa materiałowego (MSDS).

Nie połykać płynu DEF. W razie połknięcia DEF, natychmiast skontaktować się z lekarzem. Informacje dodatkowe, patrz arkusz danych bezpieczeństwa materiałowego (MSDS).

WAŻNE: Wprowadzanie zmian i demontaż podzespołów układu końcowej obróbki spalin są prawnie zakazane. Nie używać DEF, który nie spełnia wymaganych specyfikacji ani nie eksploatować silnika bez DEF.

Nigdy nie próbować uzyskać DEF poprzez mieszanie mocznika klasy rolniczej z wodą. Mocznik klasy rolniczej nie spełnia niezbędnych specyfikacji i może uszkodzić system oczyszczania spalin.

Nie dodawać do DEF żadnych substancji chemicznych ani dodatków mających zapobiec zamarzaniu. Wszelkie substancje chemiczne lub dodatki zmieszane z DEF mogą uszkodzić układ oczyszczania spalin.

Nigdy nie dolewać wody ani innych płynów do DEF ani nie zastępować nimi DEF. Praca ze zmodyfikowanym DEF lub z użyciem niezatwierdzonego DEF może uszkodzić układ oczyszczania spalin.

Informacje o przechowywaniu podane poniżej są jedynie orientacyjne i należy je traktować tylko jako wskazówki.

Nie zaleca się przechowywania DEF w skrajnych temperaturach otoczenia. DEF zamarza w -11°C (12°F). Długotrwałe przechowywanie DEF w temperaturze powyżej 30°C (86°F) może spowodować pogorszenie jego właściwości.

Specjalne pojemniki na DEF należy szczelnie zamykać po użyciu, aby zapobiec parowaniu i zanieczyszczeniu. Do transportu i przechowywania płynu DEF zalecane są pojemniki z polietylenu, polipropylenu lub stali nierdzewnej.

Idealne warunki przechowywania DEF są następujące:

- Przechowywać w temperaturze między -5°C a 30°C (23°F i 86°F).
- Przechowywać w specjalnych pojemnikach, aby zapobiec zanieczyszczeniu i parowaniu.

W tych warunkach zakłada się, że DEF będzie zdalny do użycia przez co najmniej 18 miesięcy. Przechowywanie DEF w wyższych temperaturach może spowodować skrócenie okresu przydatności o ok. 6 miesięcy na każde 5°C (9°F) powyżej temperatury 30°C (86°F).

Jeżeli nie wiadomo, jak długo i w jakich warunkach był przechowywany DEF, należy go przetestować. Patrz "Testowanie płynu DEF".

Nie zaleca się długotrwałego przechowywania DEF w zbiorniku (powyżej 12 miesięcy). Jeżeli konieczne jest długotrwałe przechowywanie, przetestować DEF przed uruchomieniem silnika. Patrz "Testowanie płynu DEF".

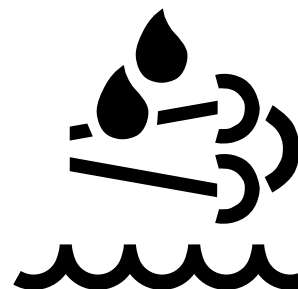
Nie należy kupować DEF w ilościach, które nie zostaną zużyte w przeciągu 12 miesięcy.

OUO6075,0001640 -53-06SEP13-1/1

Ponownie napełnianie zbiornika do płynu układu wydechowego silnika diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

! UWAGA: Unikać kontaktu z oczami. W razie kontaktu natychmiast przepłukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut. Informacje dodatkowe, patrz arkusz danych bezpieczeństwa materiałowego (MSDS).

Nie połykać płynu DEF. W razie połknięcia DEF, natychmiast skontaktować się z lekarzem. Informacje dodatkowe, patrz arkusz danych bezpieczeństwa materiałowego (MSDS).



WAŻNE: Elementy stosowane do dostarczania płynu DEF należy płukać tylko wodą destylowaną. Woda kranowa może zanieczyścić płyn DEF. Jeśli woda destylowana nie jest dostępna, wypłukać czystą wodą kranową, a następnie dokładnie wypłukać dużą ilością płynu DEF.

Jeśli płyn DEF rozleje się na jakąkolwiek powierzchnię inną niż zbiornik lub wejdzie z nią w kontakt, należy ją natychmiast przemyć czystą wodą. Płyn DEF powoduje korozję malowanych i niemalowanych powierzchni metalowych i może doprowadzić do odkształcenia elementów plastikowych i gumowych.

Jeśli DEF dostanie się do zbiornika paliwa silnikowego lub pojemnika z innym płynem, nie uruchamiać silnika, dopóki DEF nie zostanie dokładnie usunięty z układu. Natychmiast skontaktować się z przedstawicielem John Deere w celu określenia sposobu mycia i oczyszczenia układu.

Podczas napełniania zbiornika DEF należy zachować ostrożność. Przed zdjęciem korka zbiornika DEF upewnić się, że powierzchnia wokół niego nie jest zanieczyszczona. Uszczelniać pojemniki z płynem DEF pomiędzy kolejnymi użyciami, aby zapobiec parowaniu i zanieczyszczeniu.

Unikać rozbryzgów płynu DEF i nie dopuszczać do kontaktu DEF ze skórą, oczami i ustami.

Płyn DEF nie jest szkodliwy, ale może powodować korozję takich materiałów, jak: stal, żelazo, cynk, nikiel, miedź,

aluminium i magnez. Do transportu i przechowywania płynu DEF używać wyłącznie odpowiednich pojemników. Zaleca się stosowanie pojemników wykonanych z polietylenu, polipropylenu lub stali nierdzewnej.

Unikać dłuższego kontaktu ze skórą. W razie przypadkowego kontaktu natychmiast umyć skórę wodą i mydłem.

Wszystkie akcesoria służące do przechowywania i nalewania płynu DEF należy utrzymywać w czystości. Przed użyciem pojemników, lejków itp. dokładnie je umyć i przepłukać wodą destylowaną, aby usunąć zanieczyszczenia.

Jeśli do zbiornika DEF dolano niezalecany płyn, np. olej napędowy lub płyn chłodzący, natychmiast skontaktować się z przedstawicielem John Deere w celu określenia sposobu mycia i oczyszczenia układu.

Jeśli do zbiornika DEF zostanie dolana woda, konieczne jest oczyszczenie zbiornika. Patrz "Czyszczenie zbiornika DEF" w tej instrukcji. Po napełnieniu zbiornika sprawdzić stężenie płynu DEF. Patrz "Testowanie płynu DEF".

Operator musi przez cały czas utrzymywać właściwy poziom płynu DEF. Należy codziennie sprawdzać poziom płynu DEF i uzupełniać w miarę potrzeby. Wlew jest identyfikowany przez niebieski korek z wytłoczonym symbolem DEF (pokazano).

TS1731 —UN—23AUG13

OUO6075,000182B -53-10JUN14-1/1

Czyszczenie zbiornika płynu do układu wydechowego silnika diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

⚠ UWAGA: Unikać kontaktu z oczami. W razie kontaktu natychmiast przepłukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut. Informacje dodatkowe, patrz arkusz danych bezpieczeństwa materiałowego (MSDS).

WAŻNE: Jeśli płyn DEF rozleje się na jakąkolwiek powierzchnię inną niż zbiornik lub wejdzie z nią w kontakt, należy ją natychmiast przemyć czystą wodą. Płyn DEF powoduje korozję malowanych i niemalowanych powierzchni metalowych i może doprowadzić do odkształcenia elementów plastikowych i gumowych.

Rozlany DEF, pozostawiony do wyschnięcia lub wytarty szmatą, pozostawia białe ślady. Nieprawidłowe usunięcie rozlanego DEF może zakłócać diagnostykę przecieków układu selektywnej redukcji katalitycznej (SCR).

Jeśli do zbiornika DEF został dodany obcy materiał lub płyn, opróżnić zbiornik DEF, przepłukać i napełnić nowym DEF.

Jeśli jakość DEF jest pod znakiem zapytania, pobrać próbkę ze zbiornika DEF i umieścić w przezroczystym pojemniku. DEF powinien być kryształowo przejrzysty, o nikłym zapachu amoniaku. Jeśli DEF jest mętny, ma kolorowy odcień lub intensywny zapach amoniaku, prawdopodobnie nie jest zgodny ze specyfikacją. Nie należy używać DEF w takim stanie.

1. Zdjąć korek spustowy (jeśli jest na wyposażeniu) i spuścić lub wyciągnąć syfonem zły DEF ze zbiornika.

WSKAZÓWKA: Czyszczenie można przeprowadzić przy zbiorniku DEF zamontowanym lub zdjętym.

2. Oczyszczyć zbiornik DEF przy użyciu nowego DEF.

DEF musi przejść pozytywnie sprawdzenie wzrokowe, zapachu i stężenia, zanim będzie można uruchomić silnik. Więcej informacji znaleźć można w rozdziale Płyn do układu wydechowego silnika diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) w sekcji Paliwa i środki smarne.

3. Spuścić lub wyciągnąć syfonem DEF ze zbiornika.

WSKAZÓWKA: Powtarzać kroki 2—3, aż zbiornik DEF zostanie oczyszczony.

4. Wymienić filtr modułu dawkowania DEF.
5. Założyć korek spustowy zbiornika DEF, jeśli został zdjęty. Zamontować zbiornik DEF, jeśli został zdjęty.
6. Napełnić zbiornik DEF nowym płynem DEF.
7. Sprawdzić stężenie DEF za pomocą refraktometru DEF, takiego jak JDG11594 lub JDG11684. Prawidłowe stężenie DEF wynosi 31,8%–33,2%. Skontaktować się z autoryzowanym dealerm, aby uzyskać więcej informacji.
8. Jeśli DEF nie jest w zakresie specyfikacji, nie jest przezroczysty lub nie ma lekkiego zapachu amoniaku, skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

OUC6075,000182C -53-10JUN14-1/1

Pozbywanie się płynu układu wydechowego (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

Chociaż rozlanie małej ilości DEF na ziemię nie stanowi problemu, duże ilości DEF powinny być zbierane w pojemnikach. Jeśli rozleje się dużą ilość DEF, skontaktować się z lokalną instytucją ochrony środowiska w celu uzyskania pomocy w oczyszczaniu.

Jeśli znaczna ilość DEF nie spełnia warunków specyfikacji, skontaktować się z dostawcą DEF, aby uzyskać pomoc przy pozbyciu się tego środka. Nie wylewać dużych ilości DEF na ziemię ani do urządzeń oczyszczalni ścieków.

OUC6075,000164A -53-10SEP13-1/1

Płyn chłodzący do silników wysokoprężnych (silnik z mokrymi tulejami cylindrowymi)

Zalecane płyny chłodzące

Preferowane są następujące płyny chłodzące typu premix:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Płyn chłodzący premix COOL-GARD II jest dostępny w kilku stężeniach, o różnej granicy ochrony przed zamarzaniem, jak pokazano w poniższej tabeli.

Premix COOL-GARD II	Granica ochrony przed zamarzaniem
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Nie wszystkie premixy COOL-GARD II są dostępne we wszystkich krajach.

Używać COOL-GARD II PG, gdy wymagany jest nietoksyczny płyn chłodzący.

Dodatkowe zalecane płyny chłodzące

Zalecany jest także następujący płyn chłodzący silnik:

- Koncentrat John Deere COOL-GARD II, jako mieszanka od 40% do 60% koncentratu z wodą dobrej jakości.

WAŻNE: Podczas mieszania koncentratu płynu chłodzącego z wodą, nie stosować stężenia płynu chłodzącego poniżej 40% lub powyżej 60%. Stężenie poniżej 40% nie zapewnia odpowiedniej ilości dodatków chroniących przed korozją. Stężenie powyżej 60% może powodować żelowanie płynu chłodzącego i problemy z układem chłodzenia.

Inne płyny chłodzące

Można stosować inne płyny chłodzące na bazie glikolu etylenowego lub glikolu propylenowego, jeśli spełniają wymagania następującej specyfikacji:

- Płyn chłodzący typu premiks spełniający wymagania ASTM D6210

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

- Koncentrat płynu chłodzącego spełniający wymagania ASTM D6210, jako mieszanka od 40% do 60% koncentratu z wodą dobrej jakości

Jeśli płyn chłodzący spełniający jedną z tych specyfikacji nie jest dostępny, użyć koncentratu płynu chłodzącego lub płynu chłodzącego typu premix o minimum następujących właściwościach chemicznych i fizycznych:

- Powinien zapewniać ochronę przed wżerami tulei cylindrowej zgodnie z metodą testowania kawitacji firmy John Deere lub badaniem na grupie pojazdów przy obciążeniu co najmniej 60%
- Powinien zawierać dodatki bez azotanów i azotynów
- Powinien chronić przed korozją metale w układzie chłodzenia (żeliwo, stopy aluminium i stopy miedzi, np. mosiądz)

Jakość wody

Jakość wody jest ważnym czynnikiem wpływającym na działanie układu chłodzenia. Do koncentratu płynu chłodzącego silnik na bazie glikolu etylenowego i propylenowego zaleca się stosowanie wody destylowanej, dejonizowanej lub demineralizowanej.

Okresy wymiany płynu chłodzącego

Opróżnić i wypłukać układ chłodzenia, a następnie napęlić świeżym płynem chłodzącym we wskazanych odstępach czasu, które różnią się w zależności od użytego płynu chłodzącego.

Gdy używany jest COOL-GARD II lub COOL-GARD II PG, okres wymiany wynosi 6 lat lub 6000 godzin pracy.

Jeśli używany jest płyn chłodzący inny niż COOL-GARD II lub COOL-GARD II PG, skrócić okres wymiany do 2 lat lub 2000 godzin pracy.

WAŻNE: Nie należy używać dodatków uszczelniających układ chłodzenia ani substancji zapobiegających zamarzaniu zawierających dodatki uszczelniające.

Nie należy mieszać płynów chłodzących na bazie glikolu etylenowego i propylenowego.

Nie używać płynów chłodzących, które zawierają azotyny.

Środek do płynu chłodzącego John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Niektóre dodatki do płynu chłodzącego stopniowo wyczerpują się podczas pracy silnika. W przypadku COOL-GARD™ II pre-mix i COOL-GARD II Concentrate, uzupełniać dodatki do płynu chłodzącego pomiędzy wymianami dodając COOL-GARD II Coolant Extender.

Nie należy dodawać COOL-GARD II Coolant Extender, jeśli nie wykazują tego paski testowe COOL-GARD II. Paski testowe zapewniają prostą, efektywną metodę sprawdzenia punktu zamarzania, poziomu dodatków i wartości pH płynu chłodzącego silnik.

Testować roztwór płynu chłodzącego co 12 miesięcy oraz w przypadku nadmiernej utraty płynu chłodzącego w wyniku przecieku lub przegrzania.

WAŻNE: Nie używać pasków testowych COOL-GARD II do COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender stanowi chemicznie dopasowany system dodatków do używania ze wszystkimi

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

płynami chłodzącymi COOL-GARD II. COOL-GARD II Coolant Extender nie jest przeznaczony do stosowania z płynami chłodzącymi zawierającymi azoty i azotyny.

WAŻNE: Nie stosować dodatków uzupełniających do płynu chłodzącego, jeśli układ chłodzenia został opróżniony i napełniony jednym z następujących płynów:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Używanie niezalecanych dodatków uzupełniających do płynu chłodzącego może spowodować opadnięcie dodatków, żelowanie płynu chłodzącego lub korozję podzespołów układu chłodzenia.

Dodawać COOL-GARD II Coolant Extender w zalecanym stężeniu. NIE przekraczać zalecanej ilości.

DX,COOL16 -53-15MAY13-1/1

Praca w ciepłym klimacie

Silniki John Deere są zaprojektowane do pracy przy użyciu zalecanych płynów chłodzących.

Zawsze stosować zalecany płyn chłodzący silnik, nawet jeśli praca przebiega na obszarach geograficznych, gdzie nie jest konieczna ochrona przed zamarzaniem.

WAŻNE: Można zastosować wodę jako płyn chłodzący, ale tylko w sytuacjach awaryjnych.

Używanie wody jako płynu chłodzącego powoduje pienienie, korozję gorących

powierzchni aluminiowych i żelaznych, osadzanie się kamienia i kawitację, nawet jeśli zastosowano kondycjonery płynu chłodzącego.

Spuścić wodę z układu chłodzenia i napełnić go zalecanym płynem chłodzącym tak szybko, jak to możliwe.

DX,COOL6 -53-15MAY13-1/1

Jakość wody do mieszania z koncentratem płynu chłodzącego

Płyny chłodzące stanowią połączenie trzech składników chemicznych: glikolu etylenowego (EG) lub glikolu propylenowego (PG) pełniącego funkcję środka przeciw zamarzaniu, inhibitorów oraz wody odpowiedniej jakości.

Jakość wody jest ważnym czynnikiem wpływającym na działanie układu chłodzenia. Do koncentratu płynu chłodzącego silnik na bazie glikolu etylenowego i propylenowego zaleca się stosowanie wody destylowanej, dejonizowanej lub demineralizowanej.

Każda woda stosowana w układzie chłodzenia powinna spełniać następujące minimalne wymagania dotyczące jakości:

Chlorki	<40 mg/l
Siarczany	<100 mg/l
Całkowita zawartość substancji stałych	<340 mg/l
Całkowita zawartość substancji rozpuszczonych, twardość I	<170 mg/l
pH	5.5—9.0

WAŻNE: Nie używać butelkowanej wody do picia, ponieważ często zawiera wyższe stężenia substancji rozpuszczonych.

Ochrona przed zamarzaniem

Względne stężenia glikolu i wody w płynie chłodzącym silnik określają granice ochrony przed zamarzaniem.

Glikol etylenowy	Granica ochrony przed zamarzaniem
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Glikol propylenowy	Granica ochrony przed zamarzaniem
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NIE używać mieszanki płynu chłodzącego z wodą o stężeniu glikolu etylenowego lub glikolu propylenowego przekraczającym 60%.

DX, COOL19 -53-15MAY13-1/1

Testowanie punktu zamarzania płynu chłodzącego

Ręczny refraktometr płynu chłodzącego udostępnia najszybszą, najłatwiejszą i najdokładniejszą metodę określania punktu zamarzania płynu chłodzącego. Ta metoda jest dokładniejsza niż paski testowe lub areometr typu pływakowego, które dają słabe wyniki.

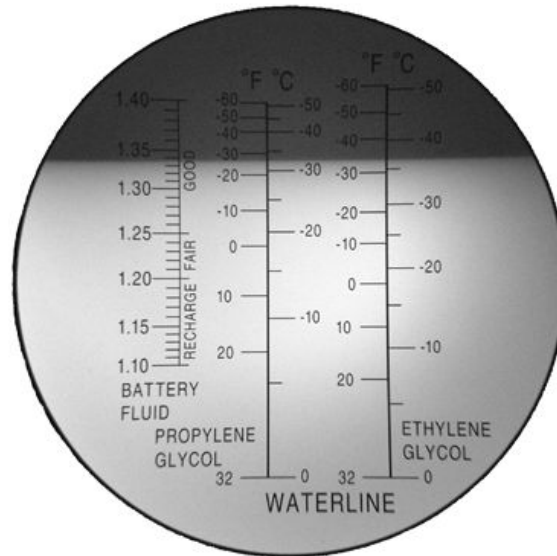
Refraktometr płynu chłodzącego jest dostępny poprzez dealera John Deere w ramach programu narzędzi SERVICEGARD™. Numer części 75240 zapewnia ekonomiczne rozwiązanie dla dokładnego określenia punktu zamarzania w terenie.

Używanie narzędzia:

1. Poczekać, aż układ chłodzenia ostygnie do temperatury otoczenia.
2. Odkręcić korek chłodnicy, aby uzyskać dostęp do płynu chłodzącego.
3. Pobrać niewielką próbkę płynu chłodzącego za pomocą załączonego kroplomierza.
4. Otworzyć pokrywę refraktometru, umieścić jedną kroplę płynu chłodzącego w okienku i zamknąć pokrywę.
5. Popatrzeć przez okular, wystrzyżć w razie potrzeby.
6. Zapisać punkt zamarzania dla danego typu testowanego płynu chłodzącego (glikol etylenowy lub glikol propylenowy).



Numer części SERVICEGARD™ 75240



Obraz kropli płynu chłodzącego 50/50 umieszczonego w okienku refraktometru

SERVICEGARD jest nazwą handlową Deere & Company

DX, COOL, TEST -53-13JUN13-1/1

Olej okresu docierania do silników diesel (Tier 2/Stage II)

Nowe silniki są fabrycznie napełnione olejem silnikowym okresu docierania John Deere Break-In™ lub John Deere Break-In Plus™. W celu utrzymania właściwego poziomu oleju w okresie docierania należy w razie potrzeby dolewać oleju Break-In™ lub Break-In Plus™ firmy John Deere.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

Jeśli w początkowym okresie eksploatacji nowego lub zregenerowanego silnika używany jest olej silnikowy John Deere Break-In™, wymienić olej i filtr po maksimum 100 godzinach.

Jeśli używany jest olej silnikowy John Deere Break-In Plus™, wymienić olej i filtr po minimum 100 godzinach i maksimum okresie przewidzianym dla oleju John Deere Plus-50™ II lub Plus-50™.

Po remoncie silnika należy napełnić go olejem okresu docierania John Deere Break-In™ lub Break-In Plus™.

Jeśli olej silnikowy John Deere Break-In™ lub Break-In Plus™ nie jest dostępny, stosować olej do silników wysokoprężnych o klasie lepkości SAE 10W-30, spełniający wymagania jednej z następujących specyfikacji i wymienić olej i filtr po maksimum 100 godzinach pracy:

- Klasyfikacja serwisowa CE API
- Klasyfikacja serwisowa CD API

*Break-In jest znakiem towarowym firmy Deere & Company.
Break-In Plus jest nazwą handlową firmy Deere & Company
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company.*

- Klasyfikacja serwisowa CC API
- Olej ACEA sekwencji E2
- Olej ACEA sekwencji E1

WAŻNE: W okresie docierania nowego lub zregenerowanego silnika nie używać oleju silnikowego Plus-50™ II, Plus-50™ lub żadnego z następujących:

API CJ-4	ACEA E9
API CI-4 PLUS	ACEA E7
API CI-4	ACEA E6
API CH-4	ACEA E5
API CG-4	ACEA E4
API CF-4	ACEA E3
API CF-2	
API CF	

Te oleje nie zapewniają prawidłowego docierania silnika.

Olej John Deere Break-In Plus™ może być używany do wszystkich silników wysokoprężnych John Deere na wszystkich poziomach certyfikacji emisji spalin.

Po okresie docierania należy stosować olej John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ lub inny olej do silników wysokoprężnych zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.

OUO6075,00016F9 -53-19DEC13-1/1

Olej silnikowy John Deere Break-In Plus™ — (Final Tier 4/Stage IV)

Nowe silniki są fabrycznie napełniane olejem silnikowym okresu docierania John Deere Break-In Plus™. W okresie docierania dolewać, w razie potrzeby, oleju silnikowego Break-In Plus™ John Deere, aby utrzymać właściwy poziom oleju.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

W początkowym okresie eksploatacji nowego lub zregenerowanego silnika, wymienić olej i filtr po minimum 100 godzinach, a maksimum okresie przewidzianym dla oleju John Deere Plus-50™ II.

Po remoncie silnika napełnić go olejem okresu docierania John Deere Break-In Plus™.

Jeśli olej silnikowy John Deere Break-In Plus™ nie jest dostępny, stosować olej do silników wysokoprężnych o klasie lepkości SAE 10W-30, spełniający wymagania jednej z następujących specyfikacji:

- API kategoria serwisowa CJ-4
- Olej ACEA sekwencji E9
- Olej ACEA sekwencji E6

W przypadku używania jednego z tych olejów w początkowym okresie eksploatacji nowego lub zregenerowanego silnika, wymienić olej i filtr po minimum 100, a maksimum 250 godzinach.

WAŻNE: W okresie docierania nowego lub zregenerowanego silnika nie używać żadnego innego oleju silnikowego.

Olej John Deere Break-In Plus™ może być używany do wszystkich silników wysokoprężnych John Deere na wszystkich poziomach certyfikacji emisji spalin.

Po okresie docierania stosować John Deere Plus-50™ II lub inny olej do silników wysokoprężnych zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.

*Break-In Plus jest nazwą handlową firmy Deere & Company
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company.*

OUO6075,0001701 -53-20DEC13-1/1

Olej silnikowy do silników wysokoprężnych (Tier 2/Stage II)

Stosować olej o lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju.

Zalecany jest olej John Deere Plus-50™ II.

Zalecany jest również olej John Deere Plus-50™.

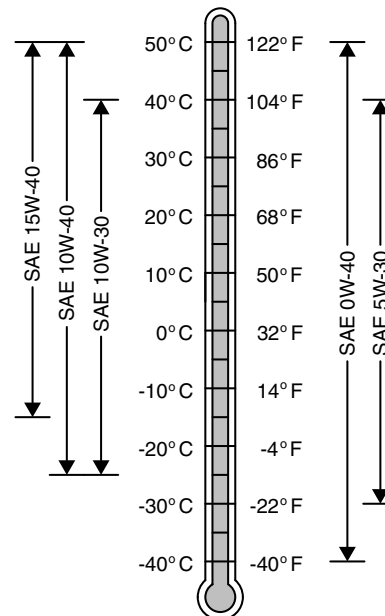
Inne oleje mogą być stosowane, jeśli spełniają wymagania przynajmniej jednej z następujących specyfikacji:

- John Deere Torq-Gard™
- API kategoria serwisowa CJ-4
- Kategoria serwisowa CI-4 PLUS API
- Kategoria serwisowa CI-4 API
- Kategoria serwisowa CH-4 API
- Olej ACEA sekwencji E9
- Olej ACEA sekwencji E7
- Olej ACEA sekwencji E6
- Olej ACEA sekwencji E5
- Olej ACEA sekwencji E4

Do silników wysokoprężnych preferowane są oleje wielolepkościowe.

Jakość oleju napędowego i zawartość w nim siarki musi być zgodna ze wszystkimi istniejącymi przepisami dotyczącymi emisji obowiązującymi na obszarze, na którym eksploatowany jest silnik.

*Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company
Torq-Gard jest nazwą handlową Deere & Company*



Lepkości oleju w odniesieniu do zakresów temperatury powietrza

NIE stosować oleju napędowego o zawartości siarki większej niż 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

OUO6075,00016FB -53-19DEC13-1/1

Olej silnikowy do silników wysokoprężnych (Final Tier 4/Stage IV)

Stosować olej o lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju.

Zalecany olej silnikowy jest John Deere Plus-50™ II.

Okresy międzyobsługowe mogą być wydłużone, jeśli stosuje się olej silnikowy John Deere Plus-50™ II. Sprawdzić tabelę okresów wymiany oleju silnikowego i skonsultować się z dealerem John Deere w celu otrzymania dodatkowych informacji.

Jeśli olej silnikowy John Deere Plus-50™ II jest niedostępny, można stosować olej silnikowy spełniający wymagania jednej lub kilku następujących specyfikacji:

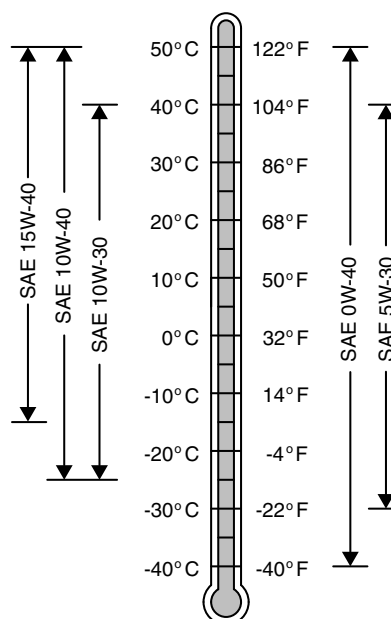
- API kategoria serwisowa CJ-4
- Olej ACEA sekwencji E9
- Olej ACEA sekwencji E6

NIE używać oleju silnikowego zawierającego powyżej 1,0% popiołu siarczanowego, 0,12% fosforu lub 0,4% siarki.

Do silników wysokoprężnych preferowane są oleje wielolepkościowe.

Jakość oleju napędowego i zawartość siarki muszą być zgodne ze wszystkimi istniejącymi przepisami dotyczącymi emisji, obowiązującymi na obszarze, na którym eksploatowany jest silnik.

Plus-50 jest nazwą handlową firmy Deere & Company



Lepkości oleju w odniesieniu do zakresów temperatury powietrza

WAŻNE: Stosować tylko olej napędowy o ultraniskiej zawartości siarki (ULSD), nie przekraczającej 15 mg/kg (15 ppm).

TS1691 —UN—18JUL07

OUO6075,0001703 -53-20DEC13-1/1

Okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra silnika (Tier 2/Stage II)

Zalecane okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra są oparte na kombinacji pojemności miski olejowej, rodzaju użytego oleju oraz filtra silnika i zawartości siarki w paliwie. Rzeczywiste okresy międzyobsługowe zależą też od sposobu użytkowania i obsługi serwisowej.

Wykonywać analizę oleju, która oceni stan oleju i pomoże wybrać prawidłowy okres międzyobsługowy dla oleju i filtra. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby uzyskać więcej informacji na temat analizy oleju silnikowego.

Wymieniać olej i filtr oleju przynajmniej raz na 12 miesięcy, nawet jeśli liczba godzin pracy nie osiągnęła zalecanego okresu międzyobsługowego.

Zawartość siarki w paliwie ma wpływ na okresy międzyobsługowe dla filtra i oleju silnika.

- ZALECA SIĘ stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki poniżej 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Używanie oleju napędowego o zawartości siarki 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) SKRACA okres wymiany oleju i filtra.
- PRZED użyciem oleju napędowego o zawartości siarki powyżej 5000 mg/kg (5000 ppm) skontaktować się z dealerem John Deere.

WAŻNE: Aby uniknąć uszkodzenia silnika:

- Jeśli używane są mieszanki z biopaliwem powyżej B20, okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra należy skrócić o 50%.

*Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company
Torq-Gard jest nazwą handlową Deere & Company*

Analizy oleju mogą umożliwiać wydłużenie okresów międzyobsługowych.

- Stosować wyłącznie zatwierdzone typy oleju.

Zatwierdzone typy oleju:

- Kategoria "Oleje Plus-50" obejmuje oleje John Deere Plus-50™ II oraz John Deere Plus-50™.
- Kategoria "Inne oleje" obejmuje: John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 i ACEA E4.

Okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra silnika	
Zawartość siarki w paliwie	Poniżej 2000 mg/kg (2000 ppm)
Oleje Plus-50	375 godzin
Inne oleje	250 godzin
Zawartość siarki w paliwie	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Oleje Plus-50	275 godzin
Inne oleje	150 godzin
Zawartość siarki w paliwie	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)
Oleje Plus-50	187 godzin (skontaktować się z dealerem John Deere)
Inne oleje	125 godzin (skontaktować się z dealerem John Deere)
Analiza oleju może pomóc wydłużyć okres międzyobsługowy "Innych olejów" maksymalnie do okresu obowiązującego dla olejów Plus-50.	

OUO6075,00016FD -53-19DEC13-1/1

Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Final Tier 4/Stage IV)

Zalecane okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra zostały określone na podstawie kombinacji pojemności miski olejowej, rodzaju użytego oleju oraz filtra silnika i zawartości siarki w oleju napędowym. Rzeczywiste okresy międzyobsługowe zależą też od sposobu użytkowania i obsługi serwisowej.

Wykonywać analizę oleju, która oceni stan oleju i pomoże wybrać prawidłowy okres międzyobsługowy dla oleju i filtra. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby uzyskać więcej informacji na temat analizy oleju silnikowego.

Wymieniać olej i filtr oleju przynajmniej raz na 12 miesięcy, nawet jeśli liczba godzin pracy nie osiągnęła zalecanego okresu międzyobsługowego.

Zawartość siarki w paliwie ma wpływ na okresy międzyobsługowe dla filtra i oleju silnika. Wyższy poziom siarki w paliwie powoduje skrócenie okresów międzyobsługowych dla oleju i filtra.

WYMAGANE jest używanie oleju napędowego o zawartości siarki poniżej 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

WAŻNE: Aby uniknąć uszkodzenia silnika:

- Jeśli używane są mieszanki biopaliwa powyżej B20, skrócić okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra o 50%. Analizy oleju mogą umożliwiać wydłużenie okresów międzyobsługowych.
- Stosować wyłącznie zatwierdzone typy oleju.

Zatwierdzone typy oleju

- John Deere Plus-50™ II
- "Inne oleje" obejmują API CJ-4, ACEA E9 i ACEA E6

Okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra silnika	
John Deere Plus-50™ II	400 godzin
Inne oleje	250 godzin
Analiza oleju może wydłużyć okres międzyobsługowy "Innych olejów" maksymalnie do okresu obowiązującego dla olejów Plus-50™ II, ale bez przekraczania go.	

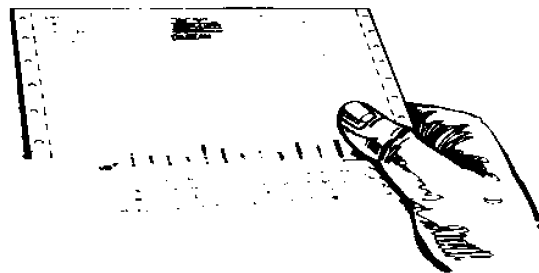
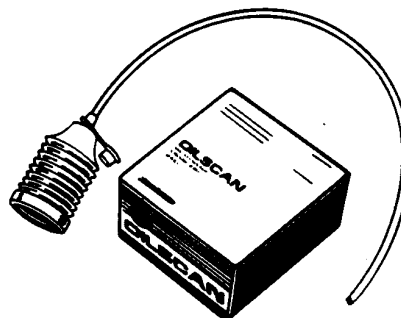
OUO6075,0001705 -53-11APR14-1/1

Oilscan™ i CoolScan™

Oilscan™ i CoolScan™ są programami testowymi John Deere, które pomagają w monitorowaniu osiągnięć maszyny oraz określaniu potencjalnych problemów, jeszcze zanim wystąpią poważne uszkodzenia.

Próbki oleju oraz płynu chłodzącego powinny być pobrane z danego układu przed upływem zalecanego okresu wymiany.

Sprawdzić dostępność zestawów Oilscan™ i CoolScan™ u dealera John Deere.



Oilscan jest nazwą handlową Deere & Company
CoolScan jest nazwą handlową Deere & Company

DX,OILSCAN -53-13SEP11-1/1

T6829AB —UN—15JUN89

T6829AB —UN—26AUG11

Oleje do przekładni ProDrive™, napędu przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch™, układu napędu hydrostatycznego, głównego układu hydraulicznego i głównej skrzyni przekładniowej silnika

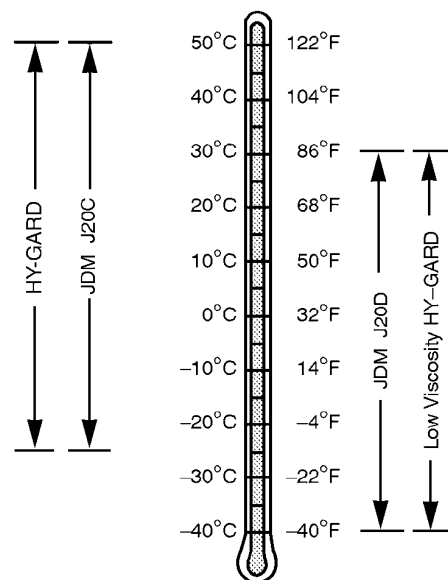
WSKAZÓWKA: Maszyny są fabrycznie napełnione olejem John Deere Hy-Gard™.

Tylko następujące oleje są zatwierdzone do użytkowania:

- John Deere Hy-Gard™
- Oleje spełniające standard John Deere JDM J20C

WSKAZÓWKA: W ekstremalnie niskich temperaturach w zastępstwie można użyć tylko:

- Low Viscosity Hy-Gard™ (o niskiej lepkości)
- Oleje spełniające standard John Deere JDM J20D



ZX1030848 —UN—15SEP02

Hy-Gard jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,00013F2 -53-28FEB13-1/1

Przekładnia (mechaniczna zmiana biegów i przyciski zmiany biegów), zwolnice, ślimak załadunku, główny wał pośredni i skrzynie przekładniowe dwuzakresowego napędu separatora

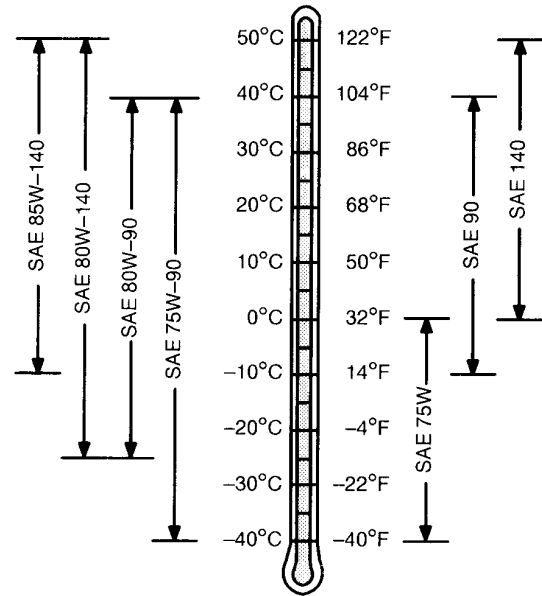
Stosować olej o lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju.

Zalecane są następujące oleje:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- EXTREME-GARD™ John Deere

Można stosować inne oleje, jeżeli spełniają one zalecenia klasyfikacji jakościowej API GL-5.

Numer wyrobu	Opis	Regulowanej
TY6252	Olej przekładniowy 80W/90 GL5	Wiaderko 16 kg (wiaderko 35 lb)
TY6296	Olej przekładniowy 80W/90 GL5	Puszka 0,9 l (puszka 1 qt)
TY6256	Olej przekładniowy 85W/140 GL5	Wiaderko 16 kg (wiaderko 35 lb)
TY6345	Olej przekładniowy 85W/140 GL5	Puszka 0,9 l (puszka 1 qt)



EXTREME-GARD jest nazwą handlową Deere & Company.

OUO6075,00010AC -53-05MAR12-1/1

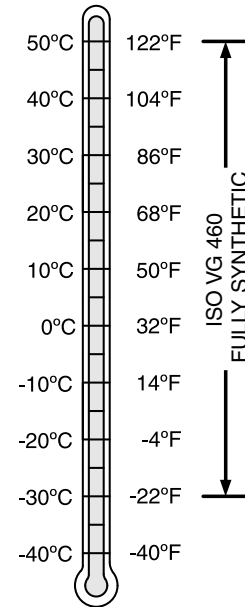
TS1653 —UN—14MAR96

Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

Tylko następujący olej jest zatwierdzony do używania:

- W pełni syntetyczny ISO VG 460

Numer wyrobu	Opis	Rozmiar
TY26408	W pełni syntetyczny ISO VG 460	0,95 l (1 qt)



H87702—UN—25JUL07

OUO6075.0000B2A -53-09AUG07-1/1

Smar

Stosować smar biorąc pod uwagę numery klasyfikacji gęstości NLGI i oczekiwaną temperaturę powietrza w okresie międzyobsługowym.

Zaleca się stosowanie smaru:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Inne smary mogą być stosowane, jeśli spełniają wymagania wg:

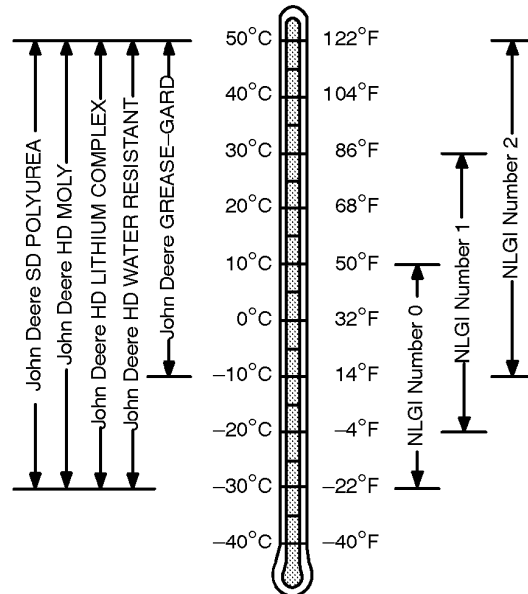
- NLGI Klasyfikacja jakościowa GC-LB

WAŻNE: Smar John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) jest zalecany do krzywek układu czujnikowego momentu przenośnika pochyłego.

Niektóre typy smarów gęstnieją po zmieszaniu i nie nadają się do mieszania z innymi.

Natychmiast uzupełniać brakujące smarowniczkę. Przed zaaplikowaniem smaru dokładnie oczyścić smarowniczkę.

Numer wyrobu	Opis
TY6341	Smar uniwersalny, wysokotemperaturowy, wysokociśnieniowy, szczególnie polecany do elementów tocznych.



TS1667—UN—30JUN99

HX,AG,SF7350 -53-26OCT99-1/1

Płyn hamulcowy (zależnie od wyposażenia)

WAŻNE: Przy zdejmowaniu pokrywy zbiornika nie dopuszczać do dostania się zanieczyszczeń do zbiornika.

Poziom płynu powinien znajdować się 6 mm (1/4 in.) od góry.

Napełniać zbiornik hydraulicznym płynem hamulcowym SAE J1703d, DOT-3 lub DOT-4.

OUC6075,0000AE9 -53-10DEC10-1/1

Filtry oleju

Filtracja oleju jest bardzo ważna dla prawidłowego działania i smarowania. Markowe filtry John Deere zostały zaprojektowane i wyprodukowane do specyficznych zastosowań John Deere.

Filtry John Deere spełniają specyfikacje techniczne pod względem jakości medium filtra, parametrów nominalnych

sprawności filtra, wytrzymałości połączenia pomiędzy medium i pokrywą wkładu filtra, trwałości zmęczeniowej obudowy (jeśli dotyczy) i parametrów ciśnieniowych uszczelnienia filtra. Filtry innej marki niż John Deere mogą nie spełniać kluczowych specyfikacji John Deere.

Zawsze regularnie wymieniać filtry oleju, według zaleceń w tej instrukcji.

DX,FILT1 -53-11APR11-1/1

Filtry paliwa

Znaczenia filtracji paliwa nie można przecenić w przypadku nowoczesnych układów paliwowych. Kombinacja coraz bardziej restrykcyjnych norm emisji spalin i coraz sprawniejszych silników wymaga, aby układ paliwowy działał przy znacznie wyższych ciśnieniach. Wyższe ciśnienia można uzyskać tylko przy zastosowaniu podzespołów wtrysku paliwa o bardzo

małych tolerancjach. Te ścisłe tolerancje producentów znacznie ograniczają dostęp zanieczyszczeń i wody.

Filtry paliwa John Deere zostały skonstruowane i wykonane specjalnie dla silników John Deere.

W celu ochrony silnika przed zanieczyszczeniami i wodą, zawsze wymieniać filtry paliwa zgodnie z zaleceniami w tej instrukcji.

DX,FILT2 -53-21APR11-1/1

Alternatywne i syntetyczne środki smarne

Warunki występujące w niektórych strefach geograficznych mogą wymagać stosowania innych środków smarnych, niż podane w tej instrukcji.

Niektóre rodzaje środków smarnych i płynów chłodzących John Deere mogą nie być dostępne w danej okolicy.

Skonsultować się z dealerem John Deere w celu otrzymania informacji i zaleceń.

Syntetyczne środki smarne mogą być stosowane, gdy spełniają wymagania jakościowe podane w tej instrukcji.

Zakresy temperatur i okresy międzyobsługowe podane w tej instrukcji dotyczą zarówno konwencjonalnych jak i syntetycznych środków smarnych.

Produkty oparte na bazie materiałów regenerowanych mogą być stosowane, jeśli spełniają podane wymagania.

DX,ALTER -53-11APR11-1/1

Przechowywanie środków smarnych

Maszyny mogą pracować z maksymalną wydajnością tylko wtedy, gdy stosuje się czyste środki smarne.

Używać czystych pojemników do wszystkich środków smarnych.

Przechowywać środki smarne i pojemniki w miejscu zabezpieczonym przed pyłem, wilgocią i innymi

zanieczyszczeniami. Przechowywać pojemniki w pozycji leżącej, aby uniknąć gromadzenia się wody i brudu.

Upewnić się, że wszystkie pojemniki są prawidłowo oznaczone, w sposób umożliwiający określenie ich zawartości.

W prawidłowy sposób pozbywać się wszystkich starych pojemników z pozostałościami środków smarnych.

DX,LUBST -53-11APR11-1/1

Mieszanie środków smarnych

Zasadniczo należy unikać mieszania różnych marek lub typów oleju. Dodatki do olejów stosowane przez producentów są tak dobrane, aby olej odpowiadał danej specyfikacji oraz spełniał wymagania w zakresie planowanej eksploatacji.

Mieszanie różnych olejów może zakłócać pożądane działanie dodatku i obniżyć właściwości smarne.

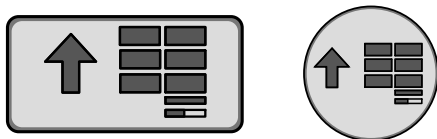
Skonsultować się z dealerem John Deere dla otrzymania szczegółowych informacji i zaleceń.

DX,LUBMIX -53-18MAR96-1/1

Smarowanie i czynności konserwacyjne

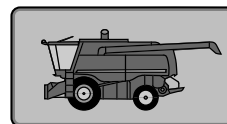
Okresy międzyobsługowe—kasowanie lub opóźnianie

H95847 —UN—12OCT10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

H95878 —UN—29MAR10



*Monitor osiągnięć
Ikona aplikacji*

UWAGA: Aby zapobiec obrażeniom ciała, nigdy nie smarować, ani nie obsługiwać maszyny, hadera lub silnika podczas jego ruchu. **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: Okresy międzyobsługowe dotyczą przeciętnych warunków pracy. W trudnych warunkach pracy maszyny, wykonywać czynności obsługowe częściej.

WSKAZÓWKA: Patrz rozdział “Obsługa w okresie docierania”, aby uzyskać informacje dotyczące okresów międzyobsługowych podczas pierwszych 100 godzin pracy maszyny.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona monitora osiągnięć zostanie podświetlona.

OUC6075.00005F1 -53-27JUN12-1/3

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy okres alarmu obsługi (B) zostanie podświetlony.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętkę wyboru, aż pojawi się żądany okres międzyobsługowy. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądany okres międzyobsługowy na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

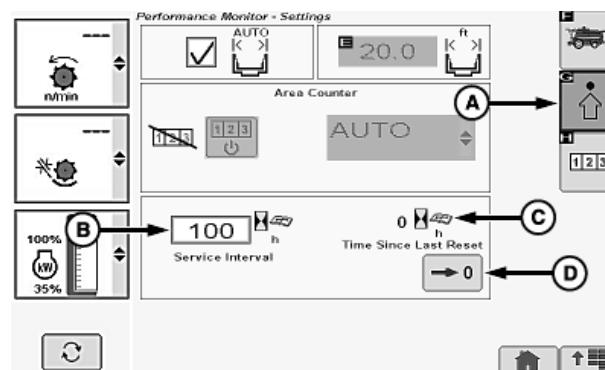
WSKAZÓWKA: Wykonywać obsługę serwisową maszyny, korzystając ze wskazówek na ekranie obsługi.

Ekran obsługi serwisowej pojawia się co 50 godzin pracy, sygnalizując potrzebę przeprowadzenia obsługi maszyny.

Gdy pojawia się ekran obsługi serwisowej, można dokonać dwóch wyborów:

- Operator może zignorować informację o potrzebie przeprowadzenia obsługi w tym momencie.
- Operator może wybrać wykonanie obsługi w tym momencie.

WSKAZÓWKA: Jeżeli operator wybierze ikonę powrót/wstecz, ignorując konieczność obsługi w tym momencie, ekran zniknie. Przy następnym



A—Ikona ustawień zaawansowanych

B—Okres alarmu obsługowego

C—Czas od ostatniego wyzerowania

D—Ikona zerowania

obróceniu kluczyka w stacyjce do położenia “PRACA”, ekran pojawi się znowu.

Wyświetla się czas od ostatniego wyzerowania (C) i ostrzeżenie dla operatora o liczbie godzin, które upłynęły od ostatniej obsługi.

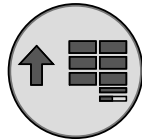
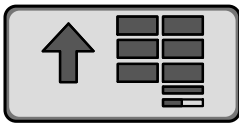
Po wykonaniu czynności serwisowych, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zerowania (D) zostanie podświetlona, aby wyzerować wskazanie.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075.00005F1 -53-27JUN12-2/3

H95957 —UN—05OCT10

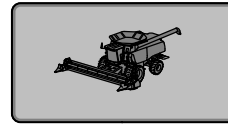
H95845 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przelącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przelącznik.

H95878 —UN—29MAR10

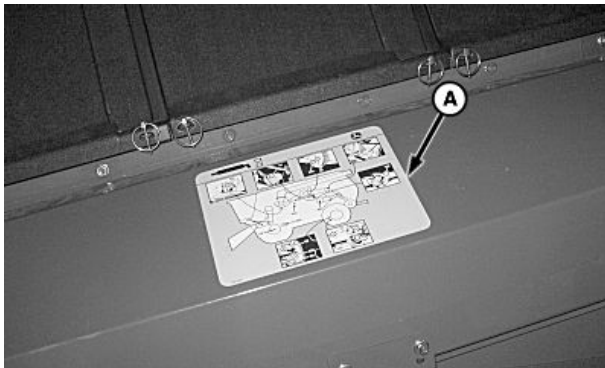


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przelącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

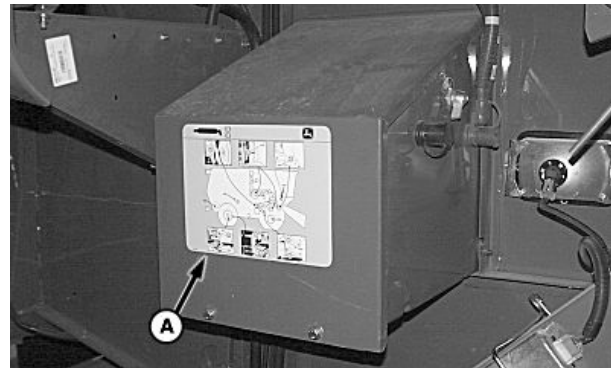
OOU6075,00005F1 -53-27JUN12-3/3

Umieszczenie nalepek smarowania



Lewostronna nalepka smarowania

H97176 —UN—30JUN10



Prawostronna nalepka smarowania (S660 i S670)

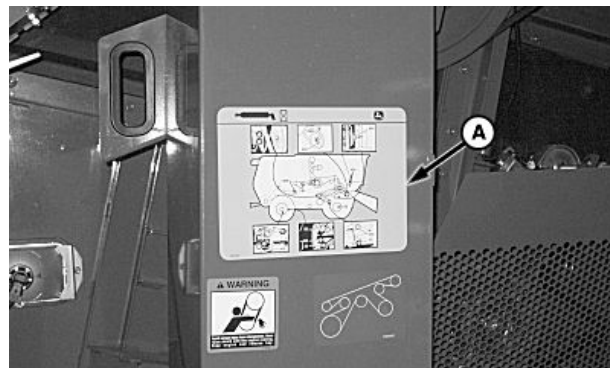
H83439 —UN—01JUN05

WAŻNE: Maszyny HillMaster: Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiążdżenia. Przy przeglądach, pracach regulacyjnych i naprawach przed wejściem pod maszynę należy zawsze całkowicie opuścić układ poziomowania. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Nalepki smarowania (A) pokazują różne lokalizacje punktów smarowniczych wokół maszyny. Przestrzegać czasów smarowania podanych na nalepkach i odnosić się do okresów godzinowych wyszczególnionych w tym rozdziale.

W wyniku uszkodzeń lub przegrzania łożysk może dojść do pożaru. Aby ograniczyć możliwość uszkodzenia lub przegrzewania łożysk, przestrzegać okresów godzinowych wyszczególnionych w tym rozdziale.

Materiał roślinny i inne zanieczyszczenia mogą się gromadzić wokół łożysk i pokryw łożysk. Kilkakrotnie w ciągu dnia zbioru sprawdzać i czyścić te obszary.



Prawostronna nalepka smarowania (S680, S685 i S690)

H97177 —UN—30JUN10

A—Nalepki smarowania

OOU6075,0001258 -53-09OCT12-1/1

Wymiana przewodów hydraulicznych

Przewody hydrauliczne należy często sprawdzać pod kątem przecieku, załamania, przecięć, pęknięć, porysowania, korozji, odkrytych splotów drutu i innych oznak zużycia lub uszkodzenia. Zużyte lub uszkodzone zespoły przewodów mogą pękać podczas pracy i należy je natychmiast wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere w sprawie wymiany przewodów.

! UWAGA: Jeśli zostanie użyty przewód o nieprawidłowych parametrach nominalnych, może spowodować uszkodzenie maszyny, obrażenia ciała lub śmierć.

Jeśli przewody mają być wykonane, ich parametry nominalne muszą być takie same, jak przewodów

wymienianych. Skontaktować się z dealerem John Deere w sprawie parametrów nominalnych przewodów wymiennych.

Nieprawidłowa długość lub prowadzenie przewodu może zwiększać ryzyko przetarcia lub uszkodzenia przewodu. Wykorzystać stare przewody jako pomoc przy wyborze długości i prowadzenia.

Nieprawidłowe złącza mogą spowodować uszkodzenie części współpracujących lub przecieki. Upewnić się, że stosowane są stalowe złącza, zatwierdzone do wykorzystania przez producenta przewodu. Stosować prawidłowy rozmiar i typ gwintu, jak w przewodzie wymienianym.

OUO6075,00000B9 -53-04JUN08-1/1

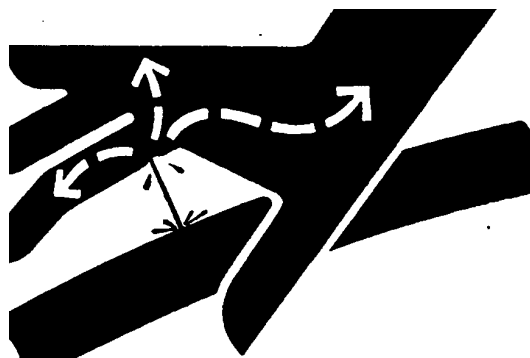
Czystość układu hydraulicznego

! UWAGA: Płyn wydostający się pod wysokim ciśnieniem może przebić skórę, powodując poważne obrażenia ciała. Unikać niebezpieczeństwa poprzez całkowite obniżenie ciśnienia przed odłączeniem przewodów hydraulicznych lub innych. Dociągnąć wszystkie połączenia przed zwiększeniem ciśnienia. Sprawdzać wycieki za pomocą kawałka kartonu. Chronić ręce i ciało przed płynami pod wysokim ciśnieniem.

Jeśli wydarzy się wypadek, natychmiast zgłosić się do lekarza. Każdy płyn wstrzyknięty pod skórę musi być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie. Lekarze nie zaznajomieni z tego typu przypadkami powinni skontaktować się z Deere & Company Medical Department w Moline, Illinois lub zasięgnąć opinii z kompetentnego źródła wiedzy medycznej.

Czystość

Jeżeli układ hydrauliczny ma być odłączony dla przeprowadzenia obsługi, zabezpieczyć przed zabrudzeniem końce przewodów elastycznych i sztywnych oraz przyłącza, za pomocą czystej, nie strzępiącej się tkaniny lub torebek plastikowych.



Przed założeniem wszelkich przewodów podlegających wymianie płucać je od wewnątrz za pomocą nie używanego paliwa lub nie używanego rozpuszczalnika naftowego dostępnego w handlu przez przynajmniej 10 sekund. Nie stosować wody, środków czyszczących rozpuszczalnych w wodzie ani sprężonego powietrza.

Wyjąć pokrywę wielozłącza i przymocować do stacji przyłączeniowej hedera. Podczas przyłączania do hedera oczyścić powierzchnię wielozłącza, aby usunąć zanieczyszczenia.

OUO6075,0000A7B -53-04NOV10-1/1

Ciśnienie zasobnika ciśnienia

WSKAZÓWKA: Ze względu na różnice temperatury ciśnienie w zasobniku ciśnienia może być inne

i wymagać będzie regulacji. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

OUO6075,00017A8 -53-27MAR14-1/1

Symbole smarowania

UWAGA: Nigdy nie smarować, ani nie obsługiwać hadera do kukurydzy, gdy silnik maszyny pracuje.



Stosować wysokotemperaturowy/ wysokociśnieniowy, uniwersalny smar John Deere Multipurpose SD Polyurea lub równoważny, uniwersalny smar wysokotemperaturowy spełniający wymagania do pracy przy wysokich ciśnieniach (EP) wg SAE w okresach godzinowych podanych wraz z symbolem smarowania.



Stosować olej John Deere SAE 30 lub olej o wyższej lepkości, w odstępach co tyle godzin, ile podane jest na symbolu.

WAŻNE: Zalecane okresy międzyobsługowe dotyczą przeciętnych warunków. Obsługiwać CZĘŚCIEJ, jeśli maszyna pracuje w niesprzyjających warunkach.

OUO6075,0000852 -53-14MAR07-1/1

Co 10 godzin



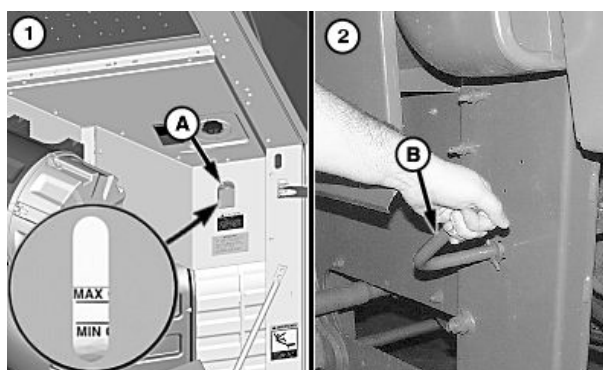
H106183—UN—20FEB13

WAŻNE: Okresy międzyobsługowe dotyczą przeciętnych warunków pracy. W trudnych warunkach pracy maszyny, należy wykonywać czynności obsługowe częściej.

1. Zbiornik udarowy - sprawdzać poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym (A) przy zimnym silniku. Poziom musi sięgać do linii "Max Cold".

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami "Max Cold" i "Min Cold". W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii "Min Cold".

2. Chwytnacz kamieni - wyjąć zawleczkę i opróżnić chwytnacz kamieni przy pomocy dźwigni (B). Zamknąć chwytnacz kamieni i zabezpieczyć zawleczką.



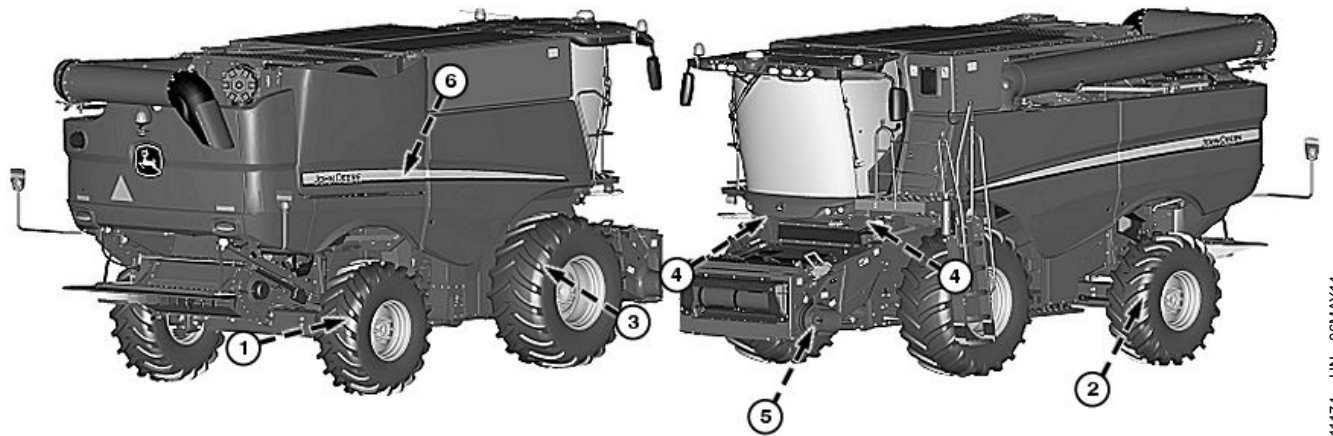
A—Zbiornik wyrównawczy

B—Dźwignia

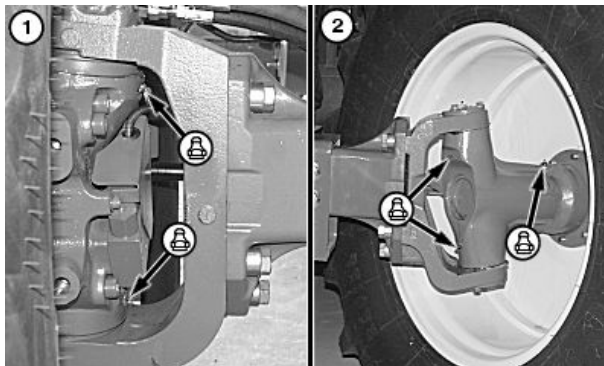
H107146—UN—05MAR13

OUO6075,000132D -53-07MAR13-1/1

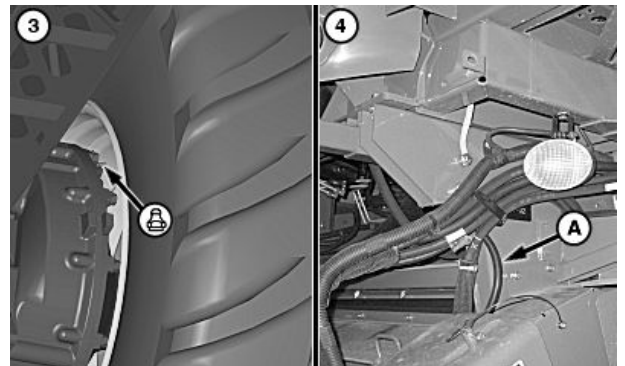
Co 10 godzin



H111174 —UN—06MAY14



H106509 —UN—09JAN13



H106510 —UN—09JAN13

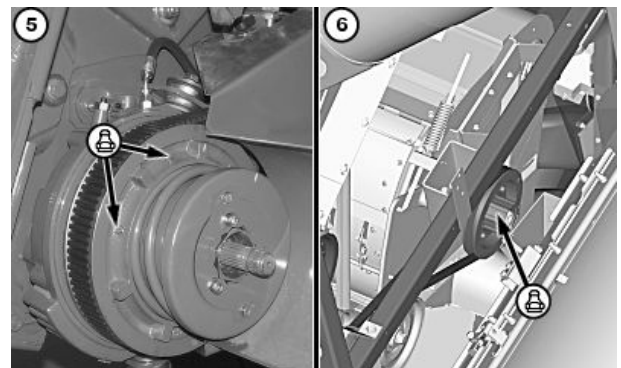
Napęd na cztery koła/Napęd na dwa koła

A—Elastyczny przewód spustowy

WSKAZÓWKA: Podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach należy smarować łożyska zwrotnic tylnej osi i przeguby silników co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować co 50 godzin.

Smarować smarowniczką, aż smar będzie wydostawał się przez uszczelnienie przegubu górnego i dolnego silnika.

1. Przeguby silnika z dwustopniowym napędem na cztery koła – nasmarować dwie smarowniczki (po obu stronach).
2. Łożyska zwrotnic wzmocnionej i dodatkowo wzmocnionej osi napędu na dwa koła/Sworznie przegubu - podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach, smarować za pomocą smarowniczek (po obu stronach), co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować smarowniczki (po obu stronach) co 50 godzin.



H111175 —UN—06MAY14

3. Zewnętrzne łożyska zwolnicy - podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach smarować przez smarowniczki (z obu stron) co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować smarowniczki (po obu stronach) co 50 godzin.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,00017E4 -53-06MAY14-1/2

4. Przewód spustowy układu klimatyzacji – oczyścić przewód spustowy (A) układu klimatyzacji po obu stronach kabiny.

WSKAZÓWKA: Do smarowania skrzyni przekładniowej napędu zwrotnego przenośnika pochyłego zastosować uniwersalny smar polimocznikowy SD John Deere TY6341 lub smar syntetyczny John Deere TY25744.

5. **Maszyny S660 i S670:** Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego (Przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) - Obrócić koło pasowe w taki sposób, aby smarowniczkę były ustawione w położeniu godziny 12 i 2.

Podczas wykonywania czynności w trudnych warunkach lub w przypadku wysokich pól kukurydzy, przy smarownicze na godzinie 12,

nacisnąć pompkę 5-8 razy, co 10 godzin. Nadmiar smaru wypłynie spod resoru.

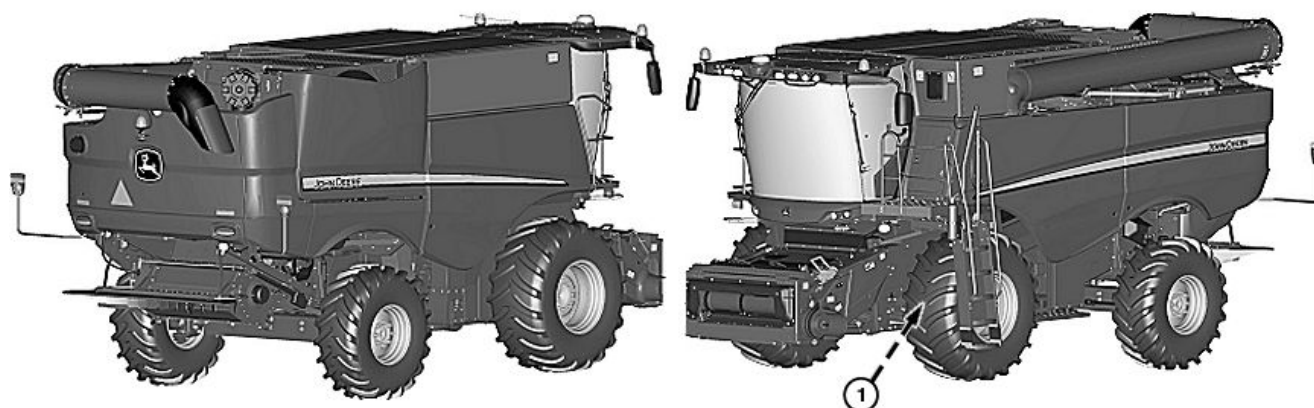
Przy smarownicze na godzinie 2, nacisnąć pompkę 2-3 razy, co 10 godzin. Nadmierne nasmarowanie tej smarownicy może doprowadzić do wypłynięcia smaru na pas i jego uszkodzenia.

Podczas wykonywania czynności w normalnych warunkach, napęlić smarem smarowniczkę na godzinie 12 (10 - 15 razy) i na godzinie 2 (5 - 8 razy) co 50 godzin. Po wykonaniu smarowania, kilkakrotnie wykonać pełen cykl pracy kół pasowych przekładni bezstopniowej, aby upewnić się, że smar został równomiernie rozprowadzony na powierzchniach krzywki.

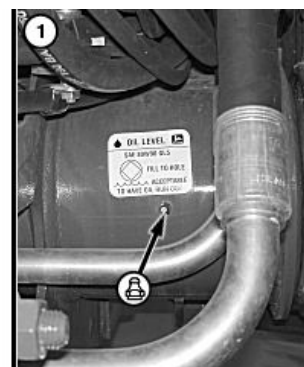
6. **Maszyny S680, S685 i S690:** Sprzęgło poślizgowe przenośnika niedźmotów - Smarowniczka.

OUO6075,00017E4 -53-06MAY14-2/2

Co 10 godzin (maszyny HillMaster™)



1. Przegub zwolnicy - smarować za pomocą smarownicy (po obu stronach), aż do wypłynięcia całego smaru.

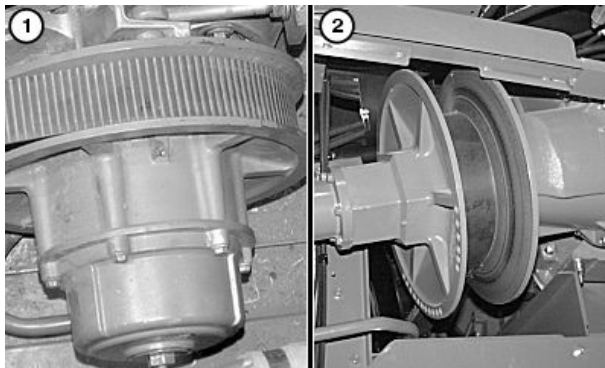


OUO6075,00013F7 -53-01MAR13-1/1

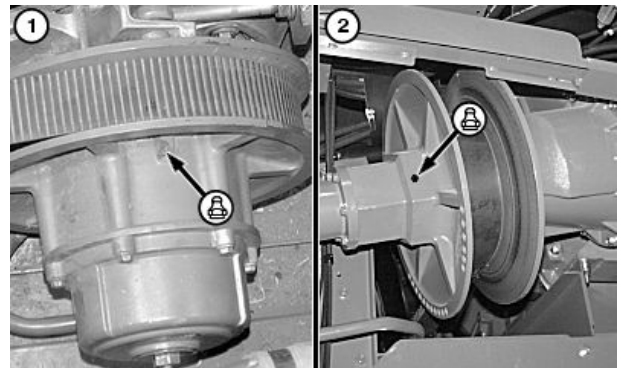
H107116 —UN—01MAR13

H98384 —UN—01OCT10

Co 50 godzin



S660



S670, S680, S685 i S690

Maszyny S660:

WSKAZÓWKA: Uruchomić maszynę i kilkakrotnie przesterować separator przez cały zakres prędkości, aby równomiernie rozprowadzić smar.

1. Koła pasowe napędzane separatora (z napędem bezstopniowym) - wykonać pełen cykl pracy kół pasowych, jeśli cały czas pracują z wysoką prędkością. Wykonanie pełnego cyklu kół pasowych pomaga nasmarować tuleje smarem znajdującym się wewnątrz koła pasowego.
2. Koła pasowe napędowe separatora (z napędem bezstopniowym) - wykonać pełen cykl pracy kół pasowych, jeśli cały czas pracują z wysoką prędkością. Wykonanie pełnego cyklu kół pasowych pomaga nasmarować tuleje smarem znajdującym się wewnątrz koła pasowego.

Maszyny S670, S680, S685 i S690:

WAŻNE: Koła pasowe napędzane i napędowe separatora (z napędem bezstopniowym):

Zastosować od 20 do 25 wciśnień smaru do smarowniczek. NIE SMAROWAĆ NADMIERNIE.

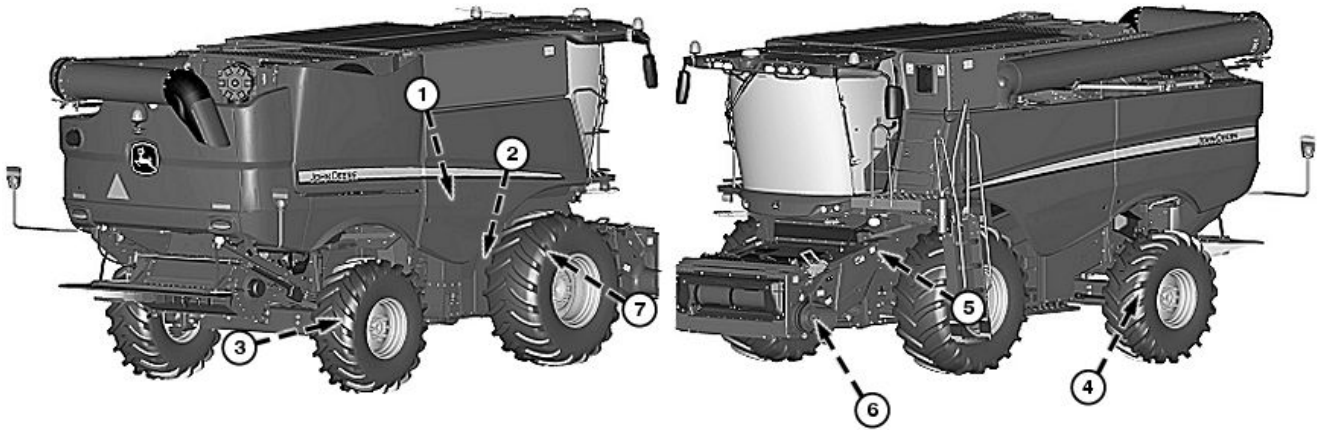
1. Koła pasowe napędzane separatora (z napędem bezstopniowym) - obrócić koła, aby uzyskać dostęp do smarowniczek.

WSKAZÓWKA: Uruchomić maszynę i kilkakrotnie przesterować separator przez cały zakres prędkości, aby równomiernie rozprowadzić smar.

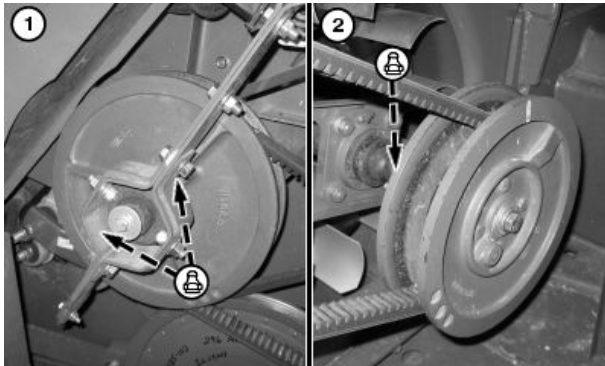
2. Koło pasowe napędowe separatora (z napędem bezstopniowym) - zsunąć do siebie koła pasowe (wysoka prędkość) przed napełnieniem smarem smarowniczek na piąście zewnętrznego koła. Obrócić koło pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczek. Przesterować przez cały zakres prędkości bębna młócającego, aby rozprowadzić smar, jeśli pracuje się przez cały czas z wysoką prędkością.

OUO6075.0001575 -53-20JUN13-1/1

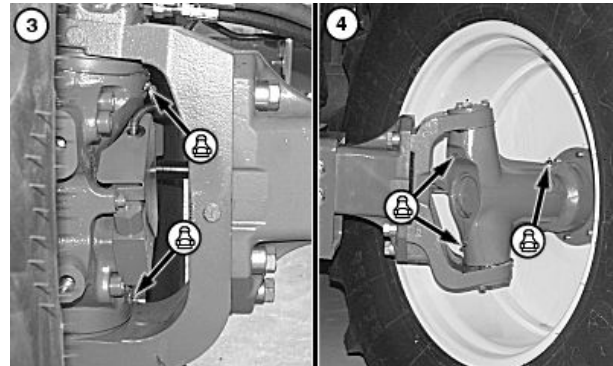
Co 50 godzin



H106186 —UN—20FEB13

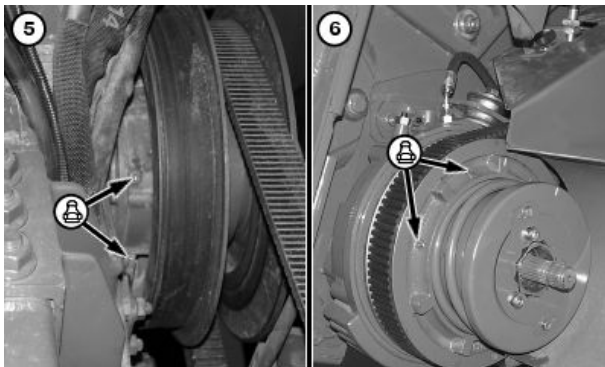


H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

Napęd na cztery koła/Napęd na dwa koła



H87803 —UN—04APR07



H86897 —UN—08NOV06

1. Górne koła pasowe bezstopniowego napędu wentylatora czyszczącego - nasmarować obie smarowniczki na piaście koła zewnętrznego. Obrócić koła pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczek.
2. Dolne koła pasowe bezstopniowego napędu wentylatora czyszczącego - nasmarować smarowniczkę na piaście koła wewnętrznego. Obrócić koła pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczek.

WSKAZÓWKA: Podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach smarować łożyska zwrotnic tylnej osi i przeguby silników co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować co 50 godzin.

Smarować smarowniczki, aż smar będzie wydostawał się przez uszczelniacze przegubu górnego i dolnego silnika.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001719 -53-13JAN14-1/2

3. Przeguby silnika z dwustopniowym napędem na cztery koła – nasmarować dwie smarowniczki (po obu stronach).
4. Łożyska zwrotnic wzmocnionej i dodatkowo wzmocnionej osi napędu na dwa koła/Sworznie przegubu - podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach, smarować za pomocą smarowniczek (po obu stronach), co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować smarowniczki (po obu stronach) co 50 godzin.

WSKAZÓWKA: Może okazać się konieczne obrócenie koła pasowego w celu uzyskania dostępu do smarowniczek.

5. **Maszyny S660 i S670:** Górne koła pasowe przenośnika pochyłego (Przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) - Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający i nasmarować smarowniczki znajdujące się pod przenośnikiem pochyłym.

WSKAZÓWKA: Do smarowania skrzyni przekładniowej napędu zwrotnego przenośnika pochyłego zastosować uniwersalny smar polimocznikowy SD John Deere TY6341 lub smar syntetyczny John Deere TY25744.

6. **Maszyny S660 i S670:** Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

(Przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) - Obrócić koło pasowe w taki sposób, aby smarowniczki były ustawione w położeniu godziny 12 i 2.

Podczas wykonywania czynności w trudnych warunkach lub w przypadku wysokich plonów kukurydzy, przy smarowniczce na godzinie 12, nacisnąć pompkę 5-8 razy, co 10 godzin. Nadmiar smaru wypłynie spod resoru.

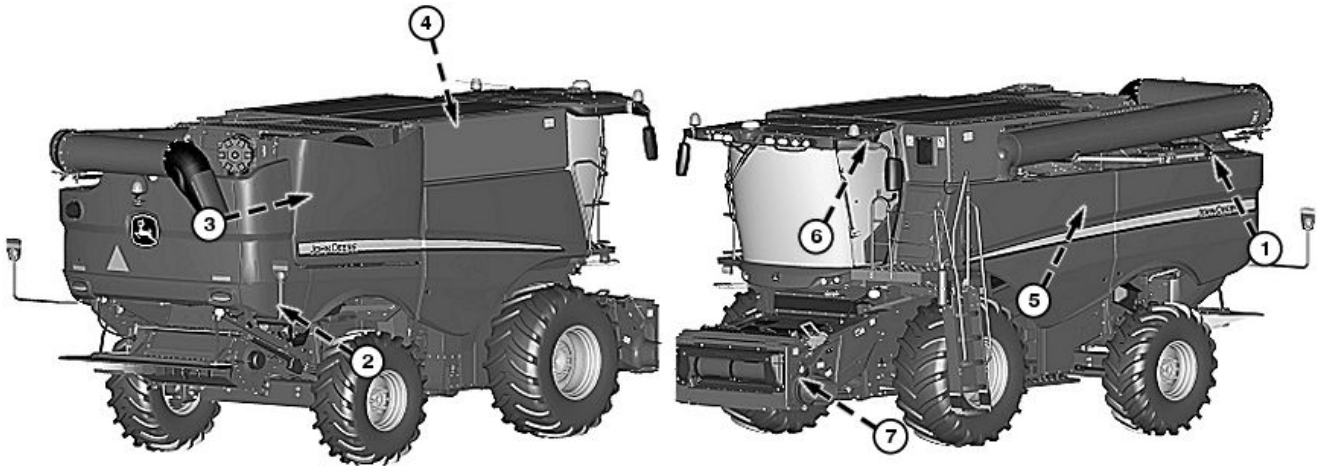
Przy smarowniczce na godzinie 2, nacisnąć pompkę 2-3 razy, co 10 godzin. Nadmierne nasmarowanie tej smarowniczki może doprowadzić do wypłynięcia smaru na pas i jego uszkodzenia.

Podczas wykonywania czynności w normalnych warunkach, napełnić smarem smarowniczkę na godzinie 12 (10 - 15 razy) i na godzinie 2 (5 - 8 razy) co 50 godzin. Po wykonaniu smarowania, kilkakrotnie wykonać pełen cykl pracy kół pasowych przekładni bezstopniowej, aby upewnić się, że smar został równomiernie rozprowadzony na powierzchniach krzywki.

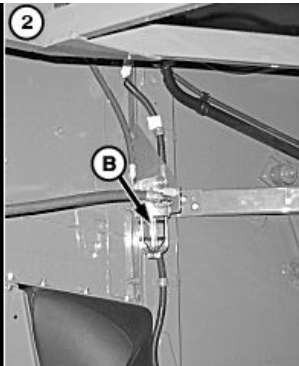
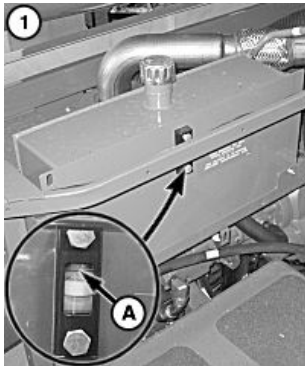
7. Zewnętrzne łożyska zwolnicy - podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach smarować przez smarowniczki (z obu stron) co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować smarowniczki (po obu stronach) co 50 godzin.

OUO6075.0001719 -53-13JAN14-2/2

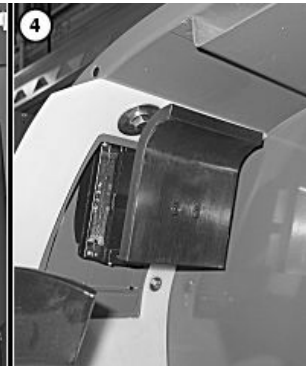
Co 50 godzin



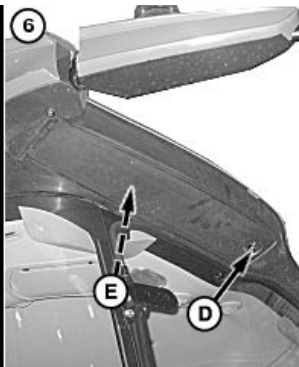
H106187 —UN—20FEB13



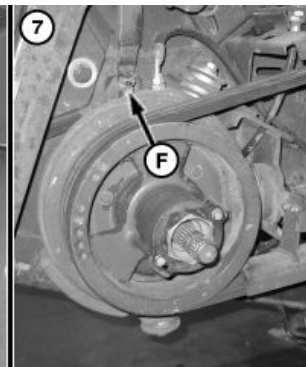
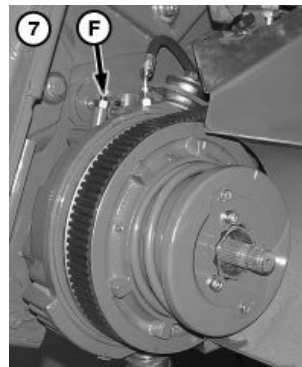
H97528 —UN—04AUG10



H107147 —UN—05MAR13



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Napęd bezstopniowy/Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego o wielu prędkościach

A—Szklany wskaźnik
B—Filtr początkowy paliwa

C—Wskaźnik prętowy
D—Pokrętko

E—Filtr świeżego powietrza
F—Wskaźnik prętowy

1. Olej hydrostatyczny/hydrauliczny - sprawdzać gdy heder jest na podłożu. Poziom oleju musi znajdować się u góry szklanego wskaźnika (A), przy całkowicie

opuszczonym przenośniku pochyłym. W razie potrzeby dolać oleju.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001331 -53-07MAR13-1/2

2. Filtr początkowy paliwa - sprawdzić wzrokowo filtr początkowy paliwa (B) i oczyścić, jeśli na filtrze siatkowym widoczny jest osad. Zamknąć zawór odcięcia zbiornika paliwa. Wyjąć filtr i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr siatkowy oraz filtr i otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa w celu napełnienia (patrz: Czyszczenie filtra początkowego paliwa, w sekcji Obsługa silnika).

3. Chłodnica (układu chłodzenia silnika), chłodnica powietrza doładowania, chłodnica oleju i skraplacz - oczyścić chłodnicę przedmuchując sprężonym powietrzem od wewnątrz na zewnątrz. Sprawdzić, czy na ich powierzchniach nie gromadzą się plewy, i oczyścić w miarę potrzeby.

WSKAZÓWKA: W maszynach wyposażonych w pokrywę zbiornika ziarna konieczne jest wymontowanie elementów mocujących dolnego drążka podtrzymującego, w celu opuszczenia ślimaka.

4. Czujnik przepływu masy – opuścić ślimak i oczyścić płytkę czujnika przepływu masy.

5. Dwuzakresowy napęd separatora - wyjąć wskaźnik prętowy (C) i sprawdzić poziom oleju. Dolać oleju, aż poziom na wskaźniku prętowym będzie właściwy.

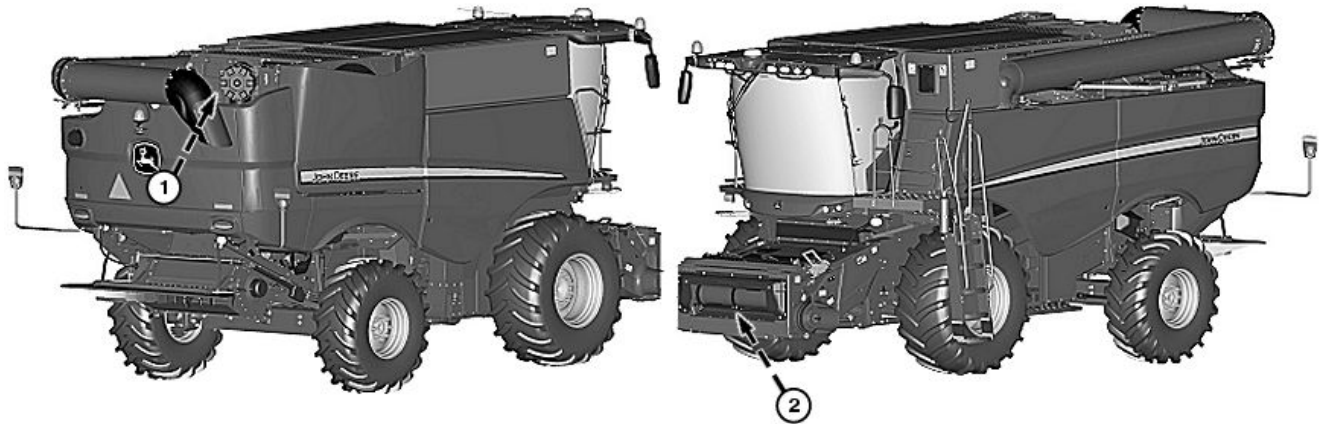
WSKAZÓWKA: Filtr świeżego powietrza kabiny może wymagać częstszego czyszczenia w warunkach bardzo dużego zapylenia.

6. Filtr świeżego powietrza kabiny - obrócić pokrętko (D) i opuścić pokrywę dostępu. Wyjąć filtr świeżego powietrza (E), aby go wyczyścić lub wymienić.

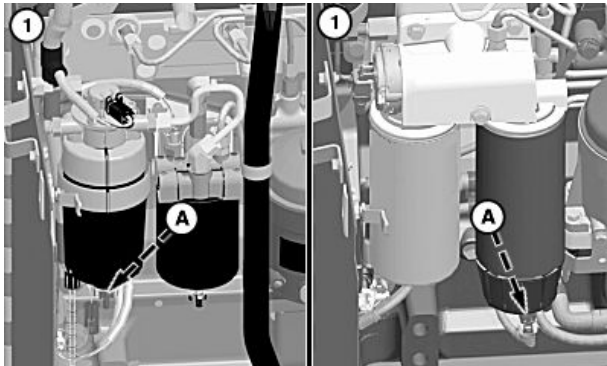
7. Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego - podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający. Skrzynie przekładniowe z chłodnicą oleju wymagają uruchomienia na kilka minut. Zapewni to napełnienie chłodnicy olejem. Poziom oleju musi być widoczny na części radełkowanej wskaźnika prętowego (F).

OOU6075,0001331 -53-07MAR13-2/2

Co 50 godzin

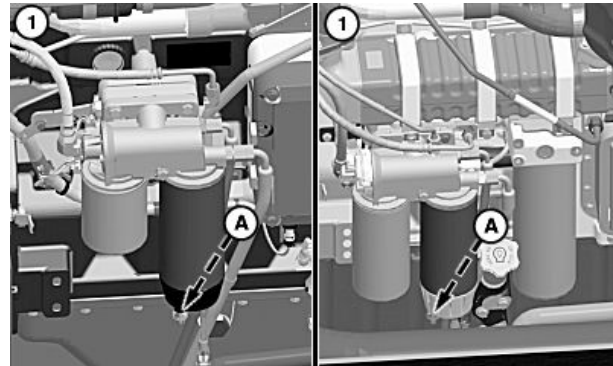


H109956 —UN—10MAR14



H97797 —UN—27AUG10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II) / (Final Tier 4/Stage IV)



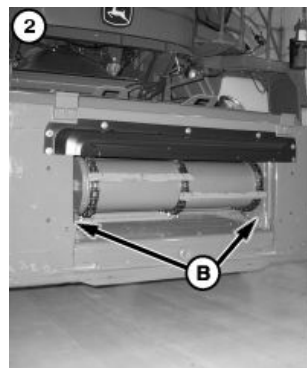
H97800 —UN—27AUG10

S680 i S690 (Tier 2/Stage II) / (Final Tier 4/Stage IV)

A—Spuszczanie

B—Powierzchnie czyszczone

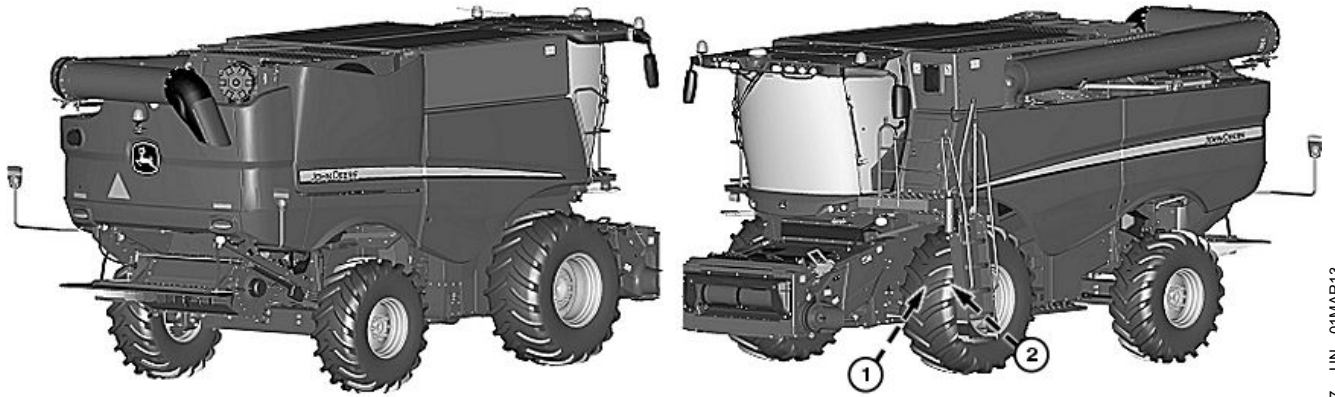
1. Filtr wstępny paliwa z odstożnikiem wody - sprawdzać miseczkę odstożnika pod kątem wody. Otworzyć spust (A) i spuścić wodę z miseczki odstożnika.
2. Przenośnik pochyły przechyłania poprzecznego - sprawdzić, czy na powierzchniach czyszczonych (B) nie ma materiału, który mógłby zapobiec przechyleniu hedera. W razie potrzeby oczyścić.



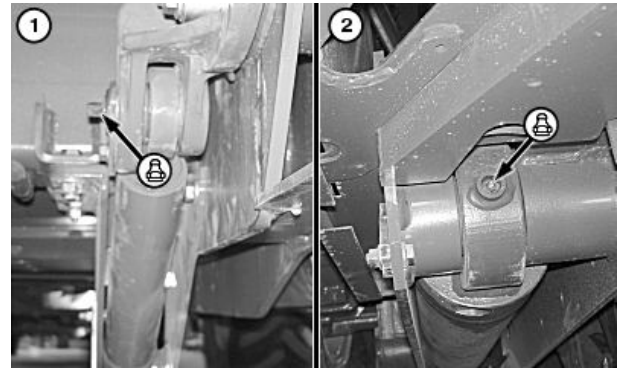
H97798 —UN—27AUG10

SS43267,0000581 -53-20MAR15-1/1

Co 50 godzin (maszyny HillMaster™)



1. Sworzeń tłoka głównego siłownika - smarować za pomocą smarowniczk (po obu stronach), aż do wypłynięcia całego smaru.
2. Tuleja siłownika poziomowania - smarować za pomocą smarowniczk (po obu stronach), aż do wypłynięcia całego smaru.



H107117 —UN—01MAR13

H98386 —UN—01OCT10

OU06075,00013FB -53-01MAR13-1/1

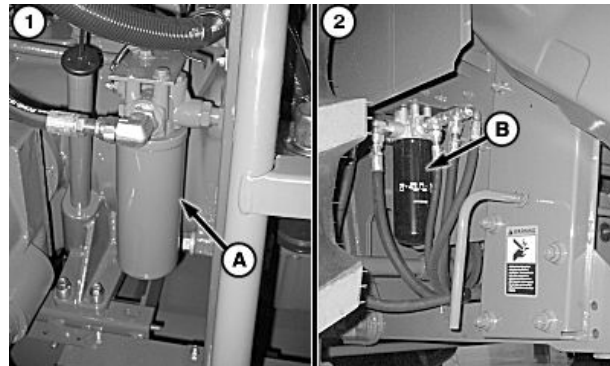
Po pierwszych 100 godzinach (maszyny z ProDrive™ - S670, S680, S685 i S690)



H106189 —UN—20FEB13

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtra.

1. **Maszyny z ProDrive™ - S670:** Filtr głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (A). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.
2. **Maszyny z ProDrive™:** Filtr ProDrive™/Filtr smarowania głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (B). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.



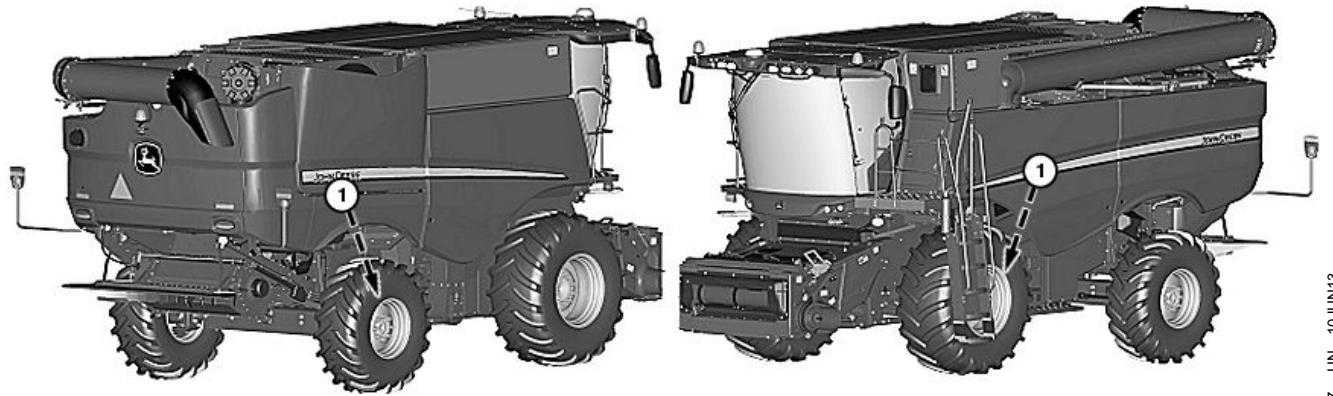
H99378 —UN—08DEC10

A—Filtr

B—Filtr

OUO6075,0001577 -53-20JUN13-1/1

Co 100 godzin



H108217 —UN—10JUN13



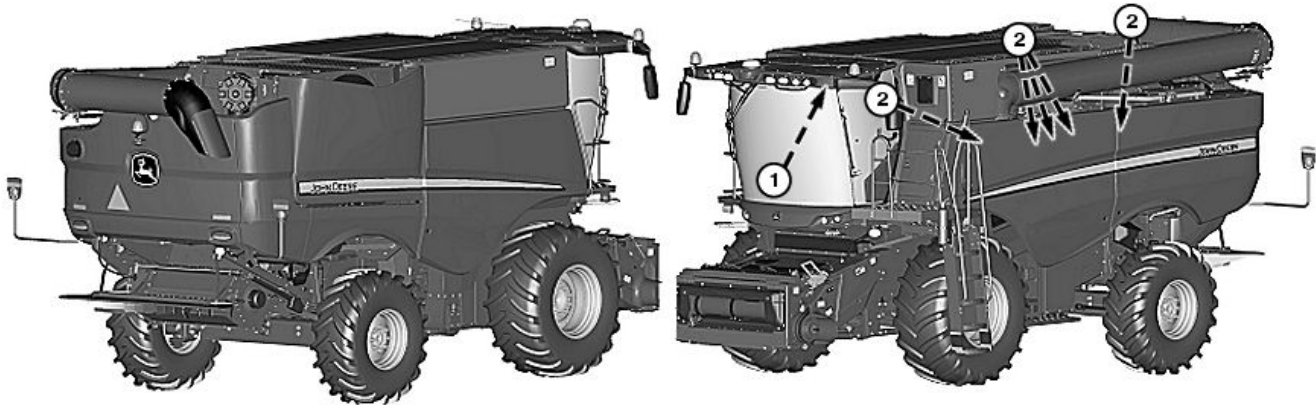
H108218 —UN—10JUN13

1. Ciśnienie w oponach i moment dokręcenia śrub –
sprawdzić ciśnienie w przednich i tylnych oponach i

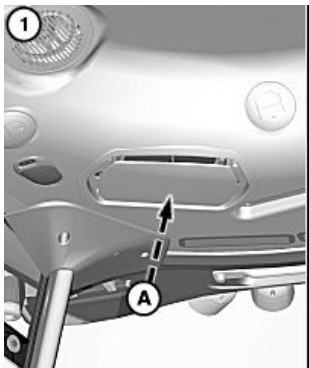
momenty dokręcenia śrub kół (patrz sekcja: Prędkość
jazdy i tylna oś).

OJ06075,000150D -53-10JUN13-1/1

Co 200 godzin



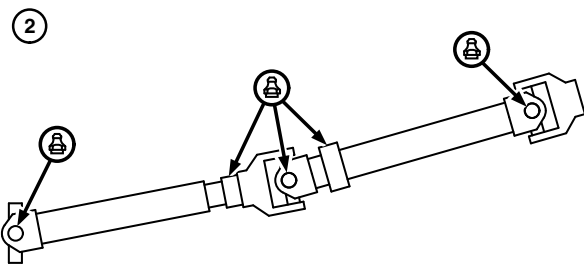
H108219 — UN — 10JUN13



A—Filtr recyrkulacji

1. Filtr recyrkulacji - zdjąć pokrywę, aby oczyścić lub wymienić filtr recyrkulacji (A).

WSKAZÓWKA: Maszyny nie wyposażone w napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach mają jedną smarowniczkę.



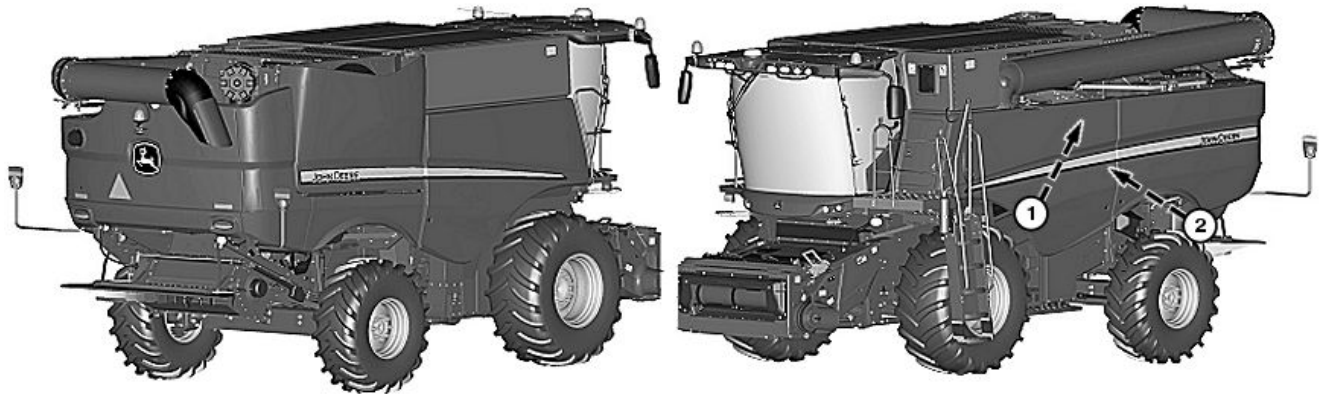
H108220 — UN — 10JUN13

H108221 — UN — 10JUN13

2. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Główny wał pośredni (przenośnik pochyły o wielu prędkościach) - obrócić, aby uzyskać dostęp do pięciu smarowniczek i nasmarować.

OUO6075,0001578 -53-20JUN13-1/1

Co 200 godzin (S660)

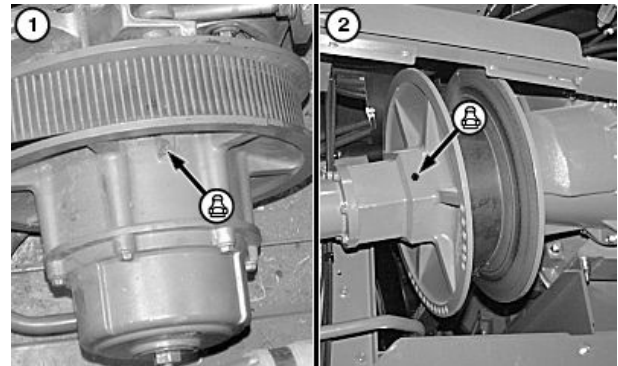


WAŻNE: Koła pasowe napędzane i napędowe separatora (z napędem bezstopniowym): Zastosować 20 do 25 wciśnień smaru do smarowniczeki. **NIE SMAROWAĆ NADMIERNIE.**

1. Koła pasowe napędzane separatora (z napędem bezstopniowym) - obrócić koła, aby uzyskać dostęp do smarowniczeki.

WSKAZÓWKA: Uruchomić maszynę i kilkakrotnie przesterować separator przez cały zakres prędkości, aby równomiernie rozprowadzić smar.

2. Koło pasowe napędowe separatora (z napędem bezstopniowym) - zsunąć do siebie koła pasowe (wysoka prędkość) przed nasmarowaniem smarowniczeki na piaście zewnętrznego koła. Obrócić koło pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczeki.



Przesterować przez cały zakres prędkości bębna młocącego, aby rozprowadzić smar, jeśli pracuje się przez cały czas z wysoką prędkością.

OUO6075,00013FC -53-01MAR13-1/1

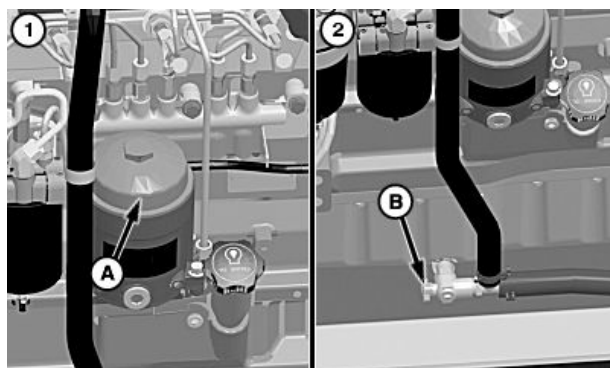
H106185 —UN—20FEB13

H93580 —UN—05MAR09

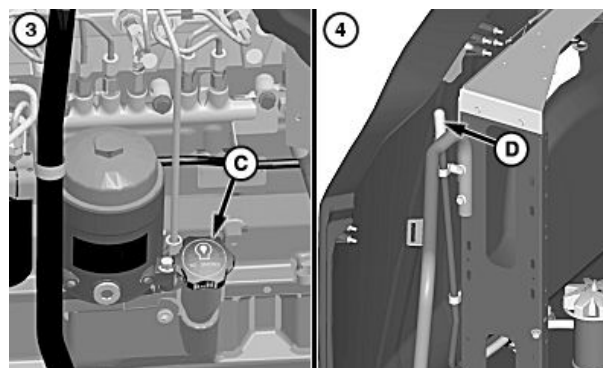
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97455 —UN—30JUL10



H107149 —UN—06MAR13

A—Pokrywa
B—Spust

C—Wskaźnik prężowy

D—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Wymieniać olej co 100 godzin, jeżeli w paliwie występuje duża zawartość siarki. Więcej informacji dotyczących zawartości siarki w paliwie znajduje się w sekcji Paliwa i środki smarne.

Napełnić skrzynię korbową olejem o klasie lepkości odpowiedniej do pory roku lub Torq-Gard™ (250-godzinny okres międzyobsługowy). W przypadku stosowania oleju silnikowego John Deere Plus-50™ lub Plus-50™ II, okres międzyobsługowy może zostać wydłużony o 50 procent. Na przykład: 250 godzin może być przedłużone do 375 godzin.

1. Filtr oleju górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - zdjąć pokrywę (A) i wymienić filtr. Wymienić filtr i założyć pokrywę. Dokręcić pokrywę zgodnie ze specyfikacją.

Torq-Gard jest nazwą handlową Deere & Company
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

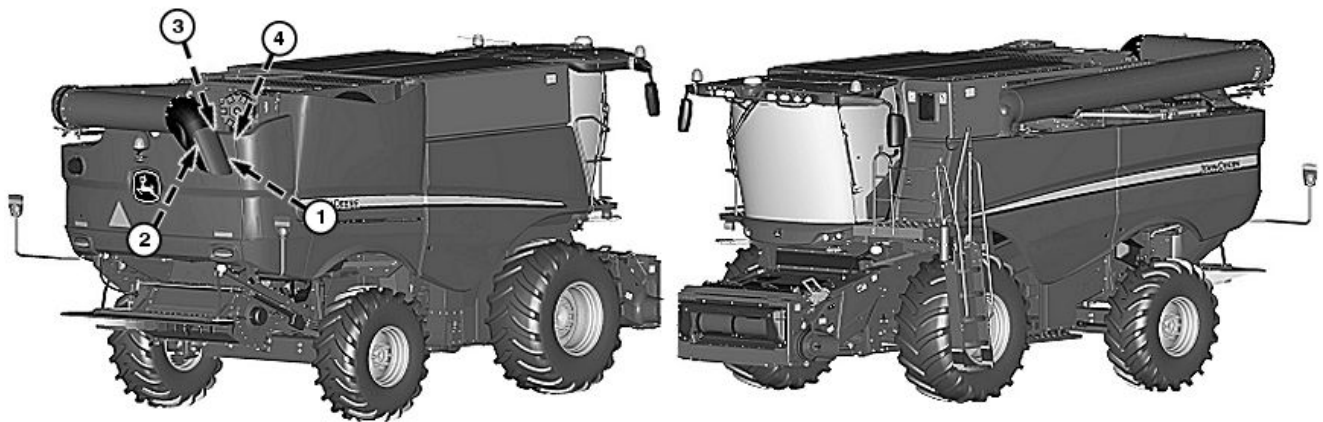
Specyfikacja

Pokrywa filtra
oleju—Moment
dokręcania.....40 Nm
(30 lb.-ft.)

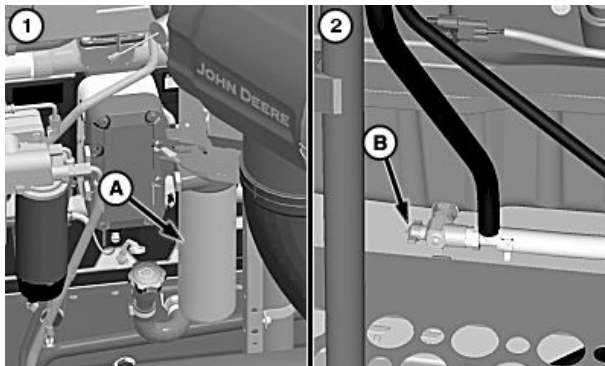
2. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - otworzyć spust (B), aby zlać olej.
3. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - wyjąć wskaźnik prężowy (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju po napełnieniu.
4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - przeprowadzić kontrolę wzrokową odpowietrznika zbiornika paliwa (D). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

OUO6075,0001336 -53-07MAR13-1/1

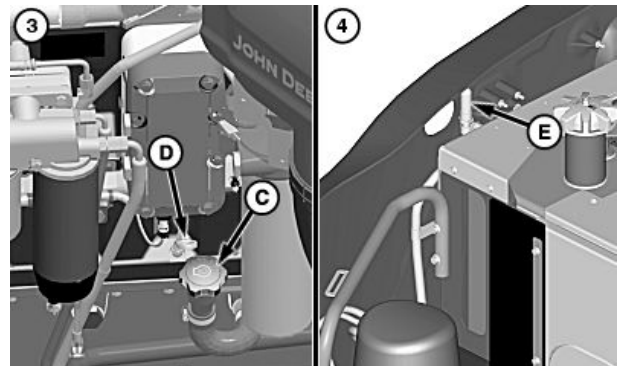
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97489 —UN—02AUG10



H107150 —UN—08MAR13

A—Filtr oleju
B—Spust

C—Korek
D—Wskaźnik prętowy

E—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Wymieniać olej co 100 godzin, jeżeli w paliwie występuje duża zawartość siarki. Więcej informacji dotyczących zawartości siarki w paliwie znajduje się w sekcji Paliwa i środki smarne.

Napełnić skrzynię korbową olejem o klasie lepkości odpowiedniej do pory roku lub Torq-Gard™ (250-godzinny okres międzyobsługowy). W przypadku stosowania oleju silnikowego John Deere Plus-50™ lub Plus-50™ II, okres międzyobsługowy może zostać wydłużony o 50 procent. Na przykład: 250 godzin może być przedłużone do 375 godzin.

1. Filtr oleju skrzyni korbowej silnika - wyjąć i wymienić filtr oleju (A).

Torq-Gard jest nazwą handlową Deere & Company
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

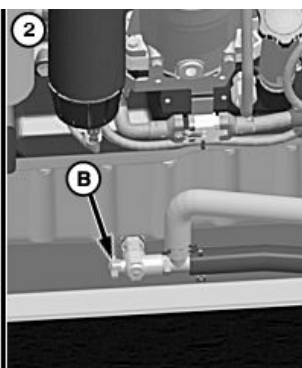
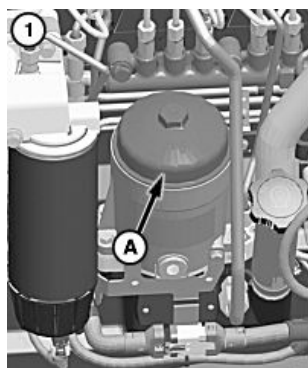
2. Olej skrzyni korbowej silnika - otworzyć spust (B), aby usunąć olej.
3. Olej skrzyni korbowej silnika - odkręcić korek (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym (D) po napełnieniu.
4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - przeprowadzić oględziny odpowietrznika zbiornika paliwa (E). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

OUO6075,0001579 -53-09JUL13-1/1

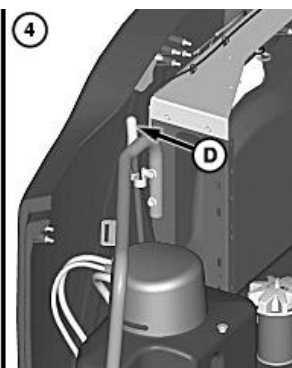
Co 250 godzin (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)



H107514 —UN—18APR13



H97453 —UN—30JUL10



H107151 —UN—08MAR13

- | | |
|----------------------------------|---|
| A—Zaślepka | D—Odpowietrznik zbiornika paliwa |
| B—Spuszczanie | E—Odpowietrznik zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF) |
| C—Prętowy wskaźnik poziomu oleju | |

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000582 -53-20MAR15-1/2

WAŻNE: Przy stosowaniu innych olejów, wymieniać olej co 250 godzin, zgodnie z zaleceniami w sekcji Paliwa i środki smarne.

Wymieniać olej co 400 godzin, jeśli używany jest olej silnikowy John Deere Plus-50™ II i filtr John Deere. Więcej informacji znajduje się w sekcji Paliwa i środki smarne.

Silniki Final Tier 4/Stage IV wymagają oleju silnikowego Plus-50™ II lub oleju z certyfikatem API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Stosować tylko olej napędowy o ultraniskiej zawartości siarki (ULSD), nie przekraczającej 15 mg/kg (15 ppm).

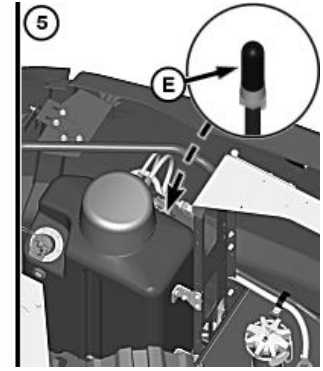
1. Filtr oleju górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - zdjąć pokrywę (A) i wymienić filtr. Wymienić filtr i założyć pokrywę. Dokręcić korek zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Pokrywka filtra oleju—Moment dokręcania.....40 Nm
(30 lb-ft.)

2. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - Otworzyć spust (B), aby zlać olej.
3. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - Wyjąć wskaźnik prętowy (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju po napełnieniu.

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company



4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - przeprowadzić kontrolę wzrokową odpowietrznika zbiornika paliwa (D). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.
5. Odpowietrznik zbiornika płyn układu wydechowego Diesel (DEF) - przeprowadzić kontrolę wzrokową odpowietrznika (E) zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik z przewodu i oczyścić.

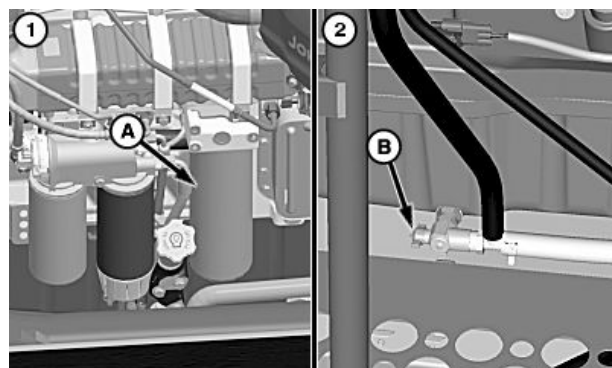
H107515—UN—18APR13

SS43267,0000582 -53-20MAR15-2/2

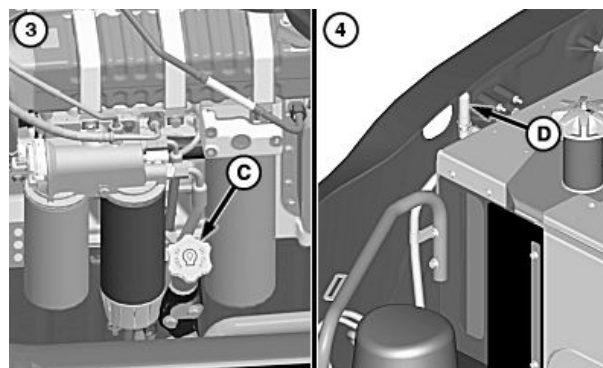
Co 250 godzin (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97490 —UN—02AUG10



H107152 —UN—08MAR13

- | | |
|----------------------------------|---|
| A—Filtr oleju | D—Odpowietrznik zbiornika paliwa |
| B—Spuszczanie | E—Odpowietrznik zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF) |
| C—Prętowy wskaźnik poziomu oleju | |

WAŻNE: Przy stosowaniu innych olejów, wymieniać olej co 250 godzin, zgodnie z zaleceniami w sekcji Paliwa i środki smarne.

Wymieniać olej co 400 godzin, jeśli używany jest olej silnikowy John Deere Plus-50™ II i filtr John Deere. Więcej informacji znajduje się w sekcji Paliwa i środki smarne.

Silniki Final Tier 4/Stage IV wymagają oleju silnikowego Plus-50™ II lub oleju z certyfikatem API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

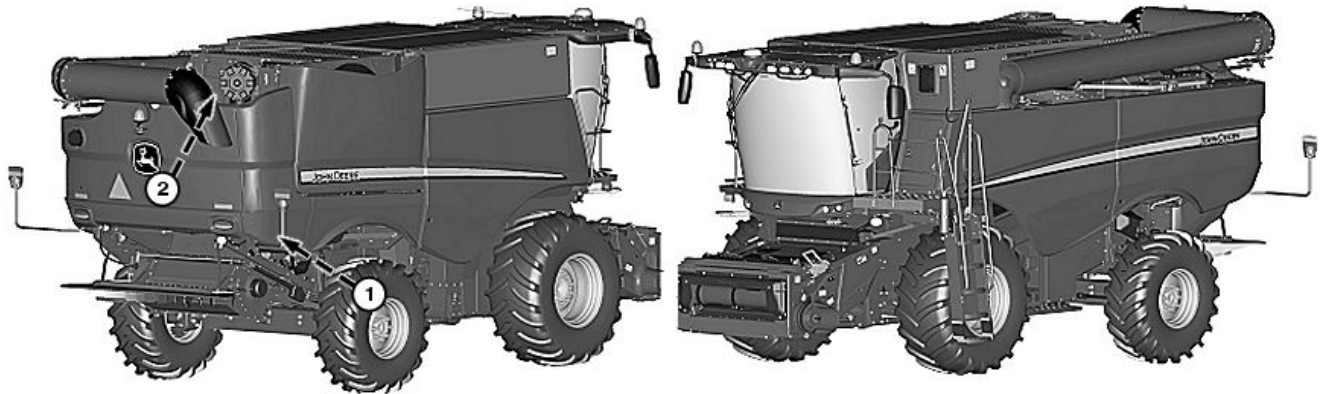
Stosować tylko olej napędowy o ultraniskiej zawartości siarki (ULSD), nie przekraczającej 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

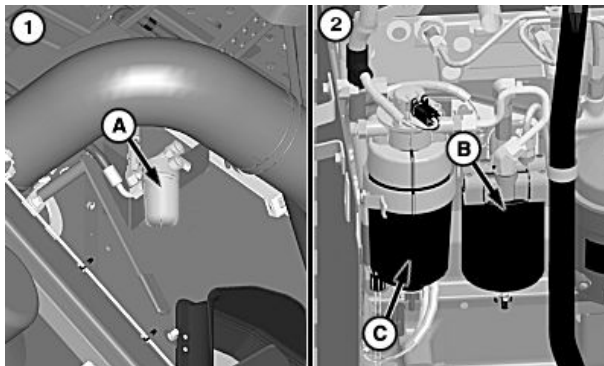
1. Filtr oleju skrzyni korbowej silnika - Wyjąć i wymienić filtr oleju (A).
2. Olej skrzyni korbowej silnika - Otworzyć spust (B), aby usunąć olej.
3. Olej skrzyni korbowej silnika - Wyjąć wskaźnik prętowy (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju po napełnieniu.
4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - przeprowadzić kontrolę wzrokową odpowietrznika zbiornika paliwa (D). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

SS43267,0000583 -53-20MAR15-1/1

Co 400 godzin (S660 i S670)

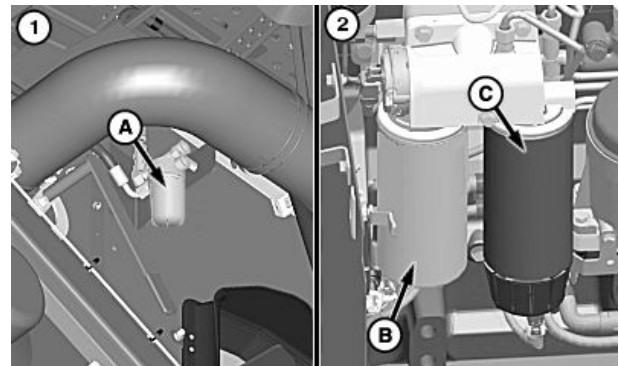


H106192 —UN—20FEB13



H97460 —UN—09NOV10

Filtry paliwa (Tier 2/Stage II)



H97461 —UN—09NOV10

Filtry paliwa (Final Tier 4/Stage IV)

A—Filtr początkowy paliwa

B—Dokładny filtr paliwa

C—Wstępny filtr paliwa

! UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

Przed przeprowadzeniem obsługi filtra paliwa **WYŁĄCZYĆ** silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki i włączyć hamulec postojowy.

1. Filtr początkowy paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wyjąć filtr początkowy paliwa (A) i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr początkowy paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i pozwolić, aby miseczka się wypełniła (patrz punkt Filtr początkowy paliwa—Czyszczenie w sekcji Obsługa silnika).

2. Filtr dokładnego czyszczenia paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić filtr dokładnego czyszczenia paliwa (B) w razie pogorszenia osiągnięć lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Usunąć paliwo z filtra i filtr wyrzucić. Zamontować wymienny filtr dodatkowy paliwa i otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa (patrz: Filtr wstępny i dodatkowy paliwa—Wymiana w sekcji Obsługa silnika).

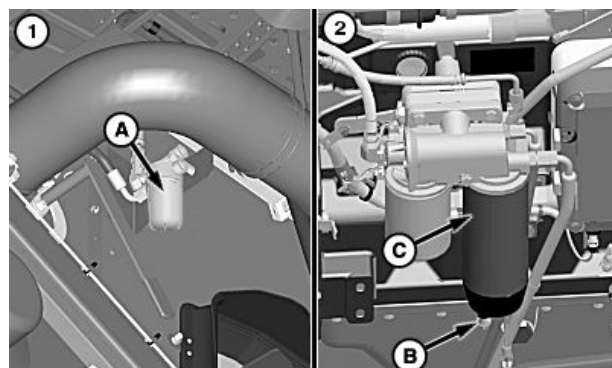
Wstępny filtr paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić wstępny filtr paliwa (C) w razie pogorszenia osiągnięć lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Odłączyć czujnik wody od wstępnego filtra paliwa. Usunąć paliwo z filtra i filtr wyrzucić. Zamontować wymienny filtr wstępny paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i obrócić kluczyk w stacyjce do położenia **WŁĄCZYĆ**, aby uruchomić układ paliwowy (patrz: Filtr wstępny i dodatkowy paliwa—Wymiana w sekcji Obsługa silnika).

SS43267,0000584 -53-20MAR15-1/1

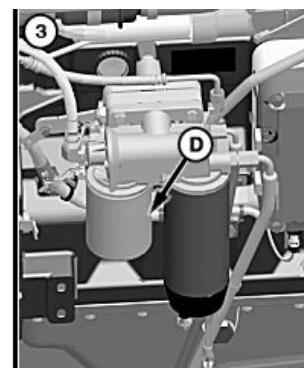
Co 400 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

A—Filtr początkowy paliwa

B—Odwadniacz
C—Wstępny filtr paliwa

D—Filtr dokładnego czyszczenia
paliwa

1. Filtr początkowy paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wyjąć filtr początkowy paliwa (A) i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr początkowy paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i pozwolić, aby miseczka się wypełniła (patrz: Filtr początkowy paliwa—Czyszczenie, w sekcji Obsługa silnika).
2. Odstojnik wody - sprawdzić czy w odstojniku (B) jest woda. Sprawdzać także, gdy zostanie wygenerowany kod diagnostyczny. Otworzyć spust, aby usunąć wodę z odstojnika (patrz: Wstępny filtr paliwa z odstojnikiem wody—Opróżnianie, w sekcji Obsługa silnika). Zdjąć i zachować odstojnik wody.

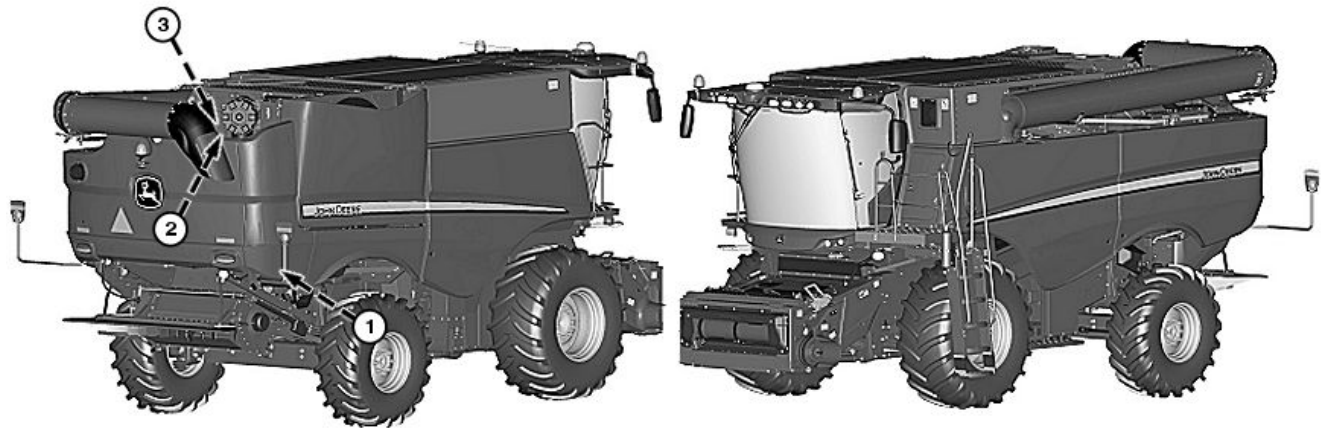
Wstępny filtr paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić wstępny filtr paliwa (C) w razie pogorszenia osiągnięć lub

wygenerowania kodu diagnostycznego. Zamontować nowy wstępny filtr paliwa i wymontowany poprzednio odstojnik wody (patrz: Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana, w sekcji Obsługa silnika).

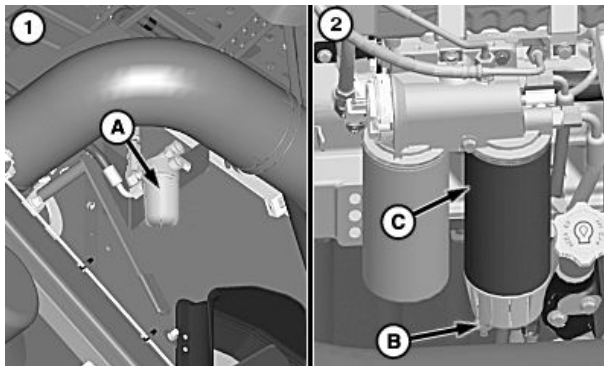
3. Filtr dokładnego czyszczenia paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D) w razie pogorszenia osiągnięć lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Usunąć paliwo z filtra i filtr wyrzucić. Zamontować nowy filtr dokładnego czyszczenia paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i WŁĄCZYĆ stacyjkę, aby wypełnić układ paliwowy (patrz: Wstępny filtra paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana, w sekcji Obsługa silnika).

OJ06075,000157B -53-09JUL13-1/1

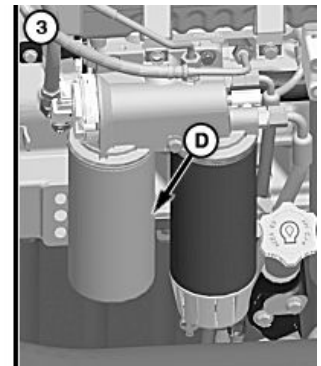
Co 400 godzin (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

A—Filtr początkowy paliwa

B—Odstojnik wody
C—Wstępny filtr paliwa

D—Dokładny filtr paliwa

1. Filtr początkowy paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wyjąć filtr początkowy paliwa (A) i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr początkowy paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i pozwolić, aby miseczka się wypełniła (patrz punkt Filtr początkowy paliwa—Czyszczenie w sekcji Obsługa silnika).
2. Odstojnik wody - sprawdzić czy w odstoju (B) jest woda. Sprawdzać także, gdy zostanie wygenerowany kod diagnostyczny. Otworzyć spust, aby usunąć wodę z odstoju (patrz: Wstępny filtr paliwa z odstoju wody—Opróżnianie, w sekcji Obsługa silnika). Zdjąć i zachować odstoju wody.

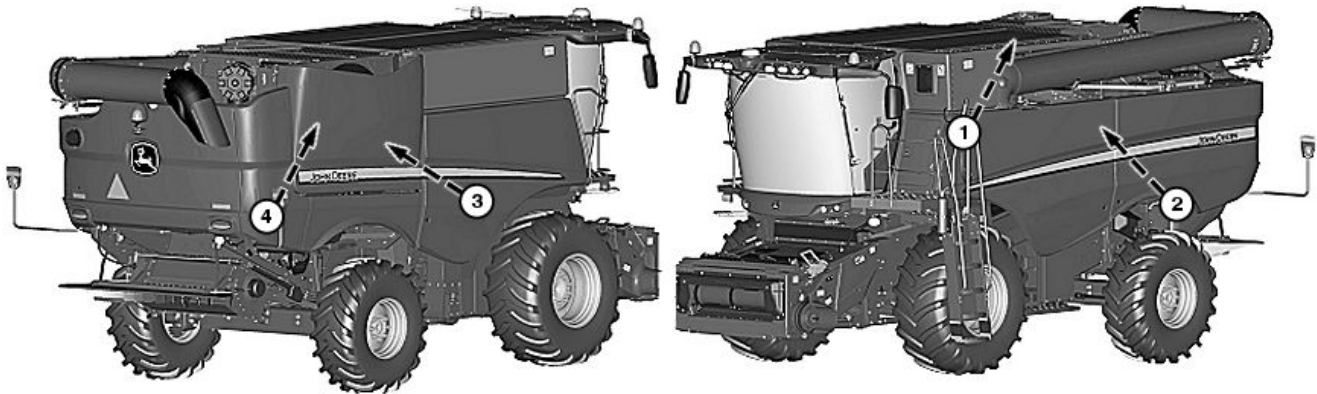
Wstępny filtr paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić wstępny filtr paliwa (C) w razie pogorszenia osiągnięć lub

wygenerowania kodu diagnostycznego. Zamontować nowy filtr wstępny paliwa i wymontować poprzednio odstoju wody (patrz Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana w sekcji Obsługa silnika).

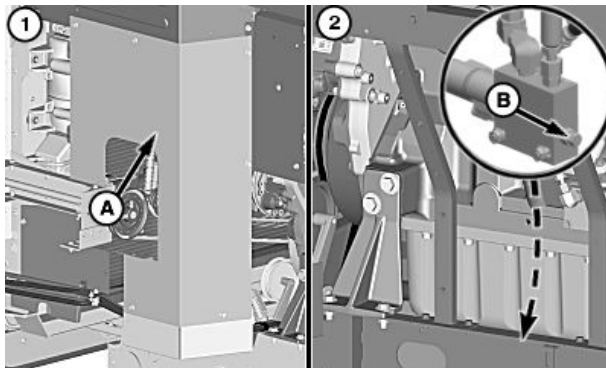
3. Filtr dokładnego czyszczenia paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D) w razie pogorszenia osiągnięć lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Usunąć paliwo z filtra i filtr wyrzucić. Zamontować nowy filtr dokładnego czyszczenia paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i WŁĄCZYĆ stacyjkę, aby wypełnić układ paliwowy (patrz Wstępny filtra paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa —Wymiana w sekcji Obsługa silnika).

SS43267,0000585 -53-20MAR15-1/1

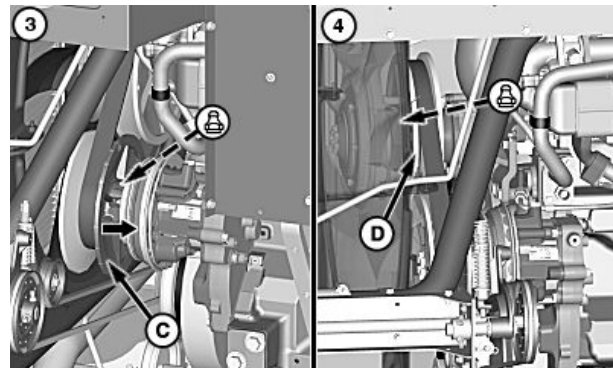
Co 400 godzin (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)



H106194 —UN—20FEB13



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Oslona
B—Śruba odpowietrzająca

C—Koło pasowe napędowe

D—Koło pasowe napędzane

1. Oslony silnika - Zdjąć i zachować osłonę (A).
 2. Zawór odpowietrzający napędu bezstopniowego - poluzować śrubę odpowietrzającą (B), aby zredukować ciśnienie z kół pasowych.
- WAŻNE:** By uzyskać odpowiednie smarowanie wewnętrzne, koło pasowe napędowe należy całkowicie wciągnąć.
- Zakres ruchu koła może być niepełny, jeżeli koła nie są zupełnie oddzielone.**
3. Koło pasowe napędowe (z napędem bezstopniowym) - zlokalizować smarowniczkę na kole pasowym napędowym (C). Pociągnąć koło pasowe napędowe w kierunku silnika, aż do całkowitego otwarcia. Napełnić smarem smarowniczkę, pompkę nacisnąć

10—12 razy. Nadmiar smaru wypłynie z przodu koła pasowego napędowego.

WAŻNE: By uzyskać odpowiednie smarowanie, koła pasowe napędzane muszą być całkowicie zamknięte.

Zakres ruchu koła może być niepełny, jeżeli koła nie są zupełnie zamknięte.

4. Koło pasowe napędzane (z napędem bezstopniowym) - zlokalizować smarowniczkę na kole pasowym napędzanym (D). Przesunąć koła pasowe napędzane razem, aż do ich całkowitego zamknięcia. Napełnić smarem smarowniczkę, pompkę nacisnąć 10—12 razy. Nadmiar smaru wypłynie z przodu koła pasowego napędzanego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000586 -53-20MAR15-1/2

Dokręcić śrubę odpowietrzającą i nakrętkę na zaworze zgodnie ze specyfikacją.

Zamontować uprzednio zdemonтовaną osłonę.

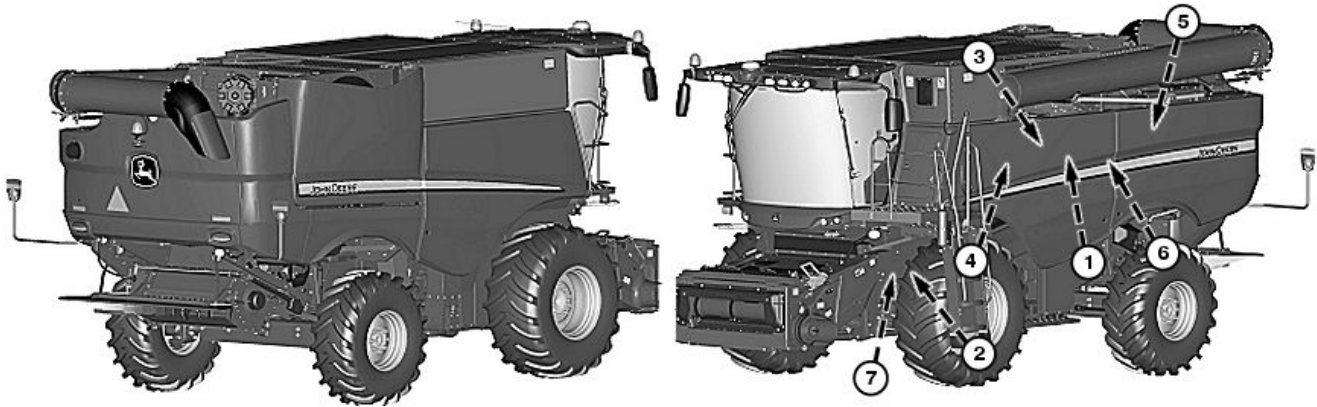
Specyfikacja

Śruba odpowietrzająca
i nakrętka—Moment

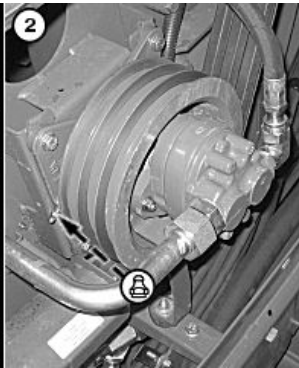
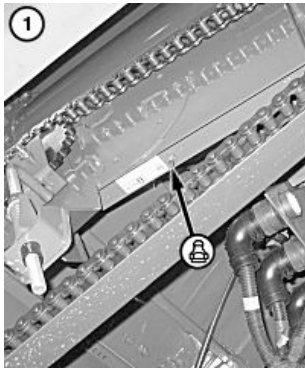
dokręcania.....23 Nm
(17 lb-ft.)

SS43267,0000586 -53-20MAR15-2/2

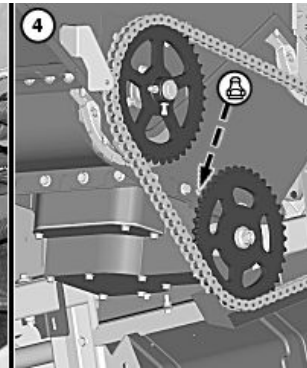
Co 400 godzin



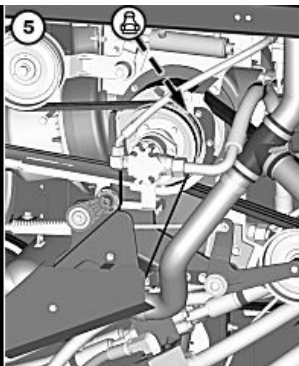
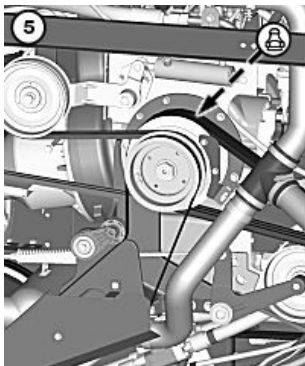
H106195 — UN — 20FEB13



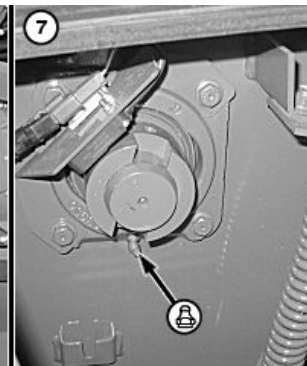
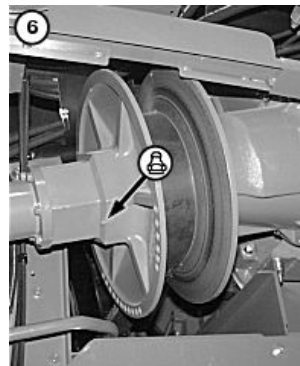
H97612 — UN — 25AUG10



H104960 — UN — 29FEB12



H108326 — UN — 18JUN13



H104962 — UN — 29FEB12

S660 i S670 / S680, S685 i S690

1. Górna przekładnia ślimaka wyładowczego - nasmarować za pomocą smarowniczk.
2. Łożysko koła pasowego pompy napędu hedera/nagarniacza – nasmarować za pomocą smarowniczk.

WSKAZÓWKA: Maszyny wyposażone w napęd przenośnika pochylonego o wielu prędkościach mają pięć smarowniczek.

3. Przegub uniwersalny głównego wału pośredniego (nie dotyczy przenośnika pochylonego o wielu prędkościach) - obrócić, aby uzyskać dostęp do smarowniczk i nasmarować.

WAŻNE: Wpompować 10 dawek smaru do smarowniczk.

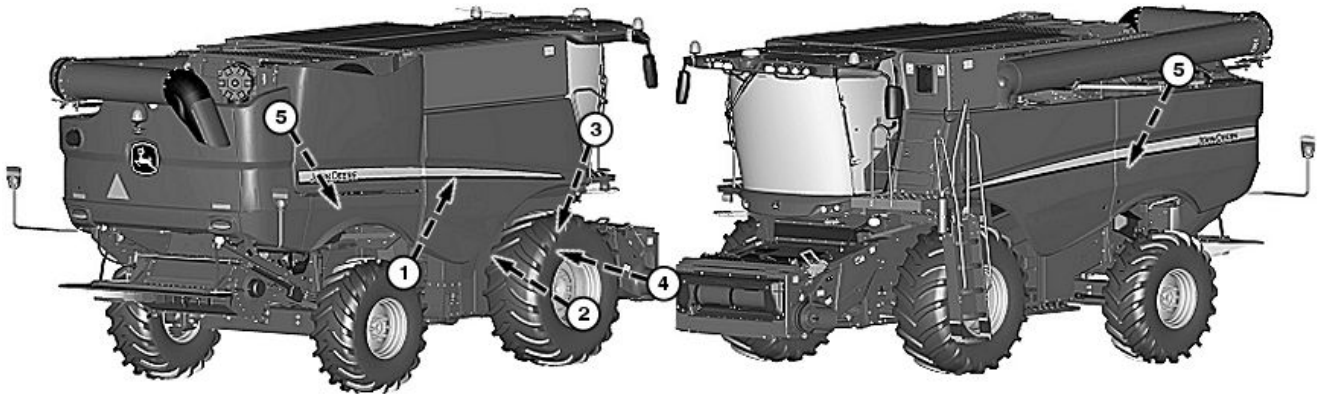
Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,000157D -53-20JUN13-1/2

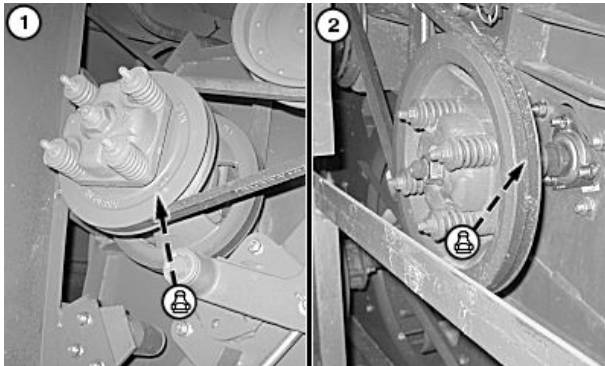
4. **Maszyny S680, S685 i S690:** Górna przekładnia pionowego ślimaka wyładowczego - nasmarować za pomocą smarowniczk.
 5. Łożysko wału napędowego rozdrabniacza/wyładunku - obrócić koło, aby uzyskać dostęp do smarowniczk na dnie rowka i nasmarować za pomocą smarowniczk.
 6. Koło pasowe napędowe (z napędem bezstopniowym) - zsunąć do siebie koła pasowe (wysoka prędkość) przed nasmarowaniem miejsca przy korku w piaście zewnętrznego koła. Obrócić koło pasowe, aby uzyskać dostęp do korka. Przesterować przez cały zakres prędkości bębna młócacego, aby rozprowadzić smar, jeśli pracuje się przez cały czas z wysoką prędkością.
 7. Łożysko przyspieszacza przepływu masy (lewa strona) - nasmarować za pomocą smarowniczk.
- WAŻNE: Wyjąć korek i wkręcić smarowniczkę. Zastosować od 40 do 45 wciśnień smaru do smarowniczk. NIE SMAROWAĆ NADMIERNIE. Wykręcić smarowniczkę i założyć korek.**

OUO6075,000157D -53-20JUN13-2/2

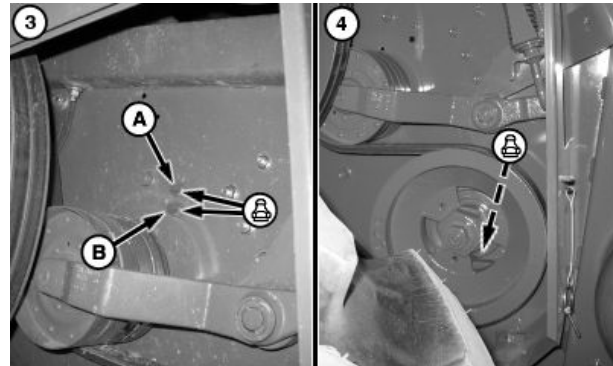
Co 400 godzin



H106196—UN—20FEB13



H86797—UN—06NOV06

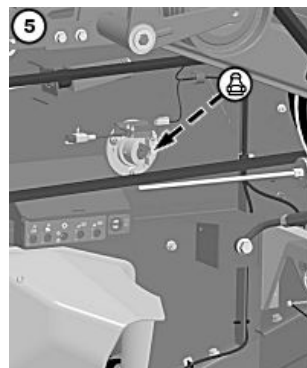


H86798—UN—06NOV06

A—Łożysko głównego wału pośredniego

B—Łożysko separatora

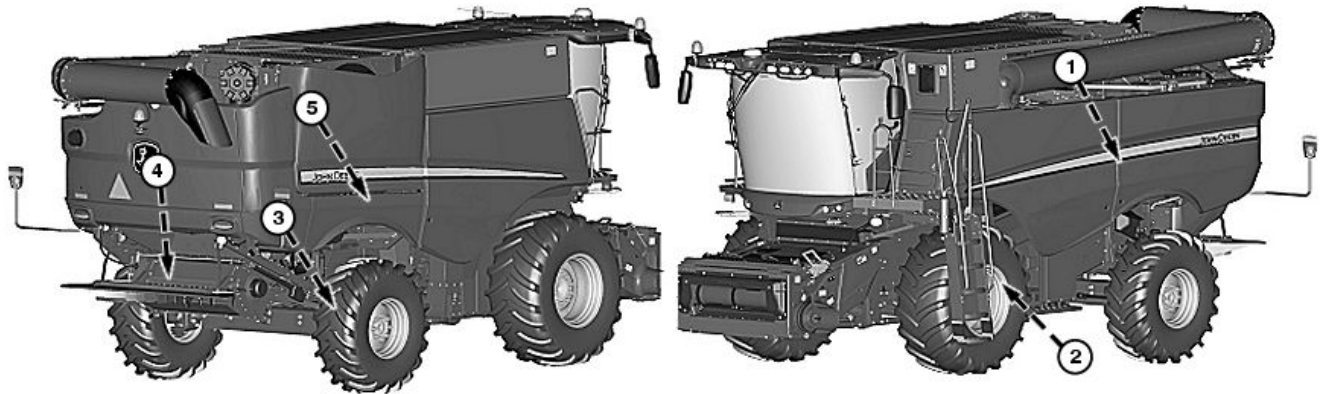
- Maszyny S660 i S670:** Sprzęgło przeciążeniowe napędu ślimaka niedomłotów – obrócić zespół koła pasowego, aby uzyskać dostęp do smarowniczki. Nie przesmarowywać.
- Sprzęgło przeciążeniowe napędu przenośnika ślimakowego – obrócić zespół koła pasowego, aby uzyskać dostęp do smarowniczki. Nie przesmarowywać.
- Prawostronny zespół smarowniczy – napęlić smarem smarowniczki, aby nasmarować łożysko (A) głównego wału pośredniego i łożysko (B) separatora.
- Łożysko przyspieszacza przepływu masy (prawa strona) - obrócić koła pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczki.
- Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Łożyska odrzutnika nasiębiernego (opcja) – nasmarować za pomocą smarowniczki (po obu stronach).



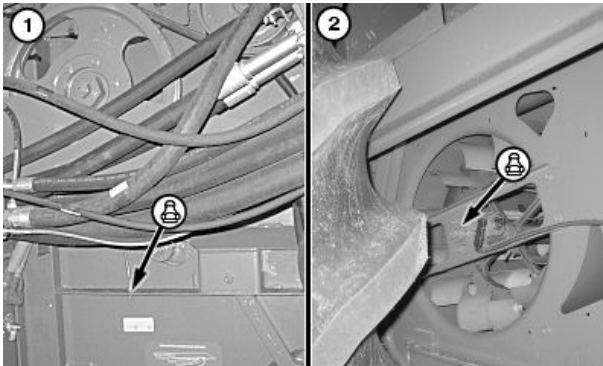
H101059—UN—15APR11

OJ06075,000157E -53-20JUN13-1/1

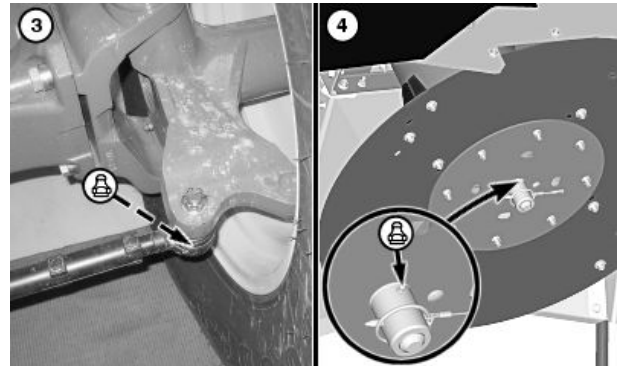
Co 400 godzin



H106197 —UN—20FEB13



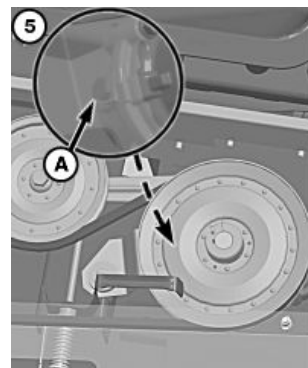
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Korek

1. Łożysko odrzutnika słomy – nasmarować za pomocą smarowniczk (po obu stronach).
2. Łożyska wału wentylatora czyszczącego – nasmarować za pomocą smarowniczk (po obu stronach).
3. Dżęzek kierowniczy tylnej osi - nasmarować za pomocą smarowniczk (po obu stronach) na przegubie kulowym końca dżęzka kierowniczego (układ ze wspomaganiem).
4. Tarcza rozrzutnika (zależnie od wyposażenia) - nasmarować za pomocą smarowniczk (po obu stronach), aby zabezpieczyć piasty przed korozją wałów.
5. **Maszynty S670, S680, S685 i S690:** Olej skrzyni przekładniowej odrzutnika nasiębiernego (Opcja) -

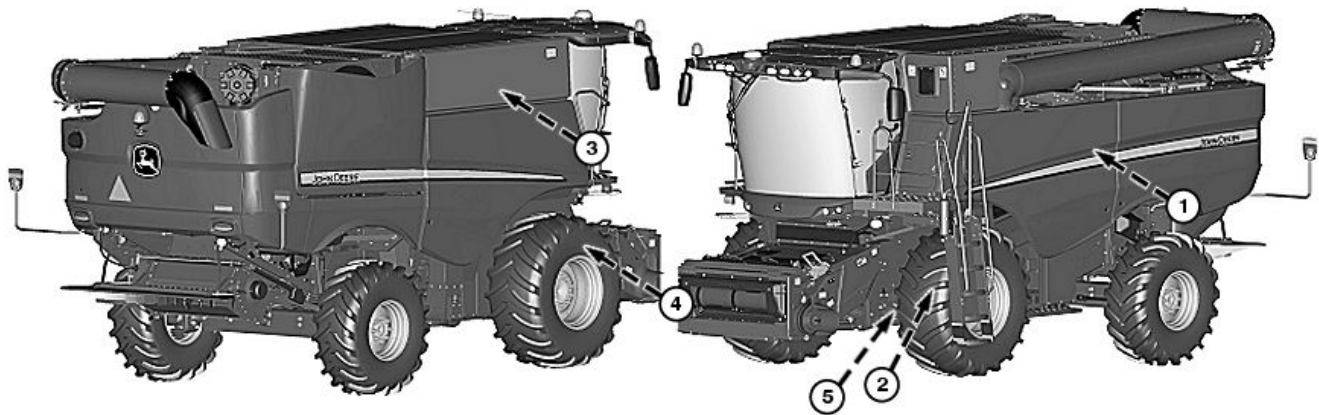


H97663 —UN—18AUG10

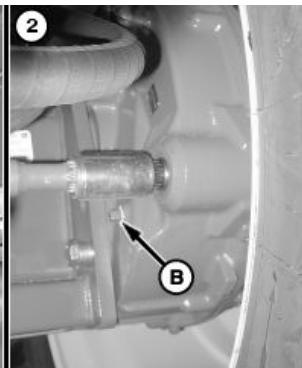
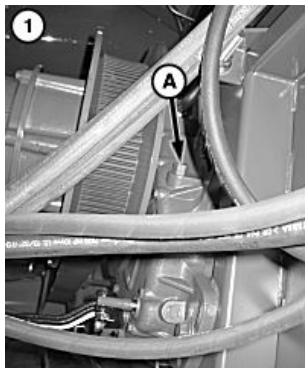
zdjęć korek (A) i sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby dolać oleju.

OUO6075,000157F -53-20JUN13-1/1

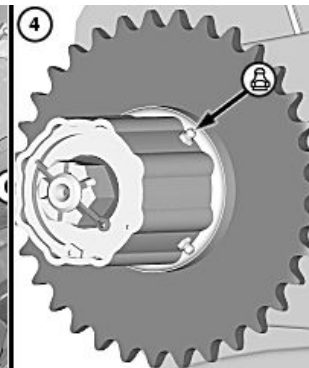
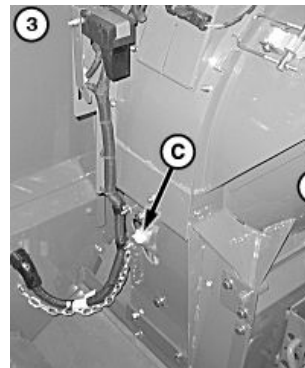
Co 400 godzin



H106198 —UN—20FEB13



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

A—Wskaźnik prętowy

B—Korek

C—Wskaźnik prętowy

D—Łącznik wału napędowego

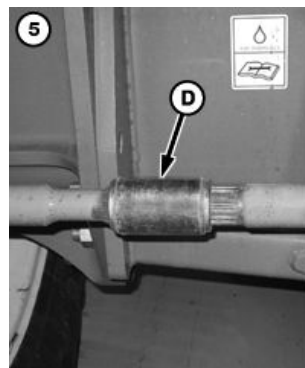
1. Napęd separatora - wyjąć wskaźnik prętowy (A) i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między rowkami na wskaźniku. W razie potrzeby dolać oleju.

WAŻNE: Maszyny HillMaster™: Sprawdzając poziom oleju zwolnicy, należy ostrzec osoby postronne, aby pozostały z dala od maszyny podczas poziomowania.

WSKAZÓWKA: Maszyny HillMaster™: Aby poziom oleju był dokładny, zwolnice muszą być ustawione tak, aby wał napędowy zwolnicy był na tym samym poziomie, co w wał napędowy osi.

2. Olej zwolnicy - odkręcić korek (B) i sprawdzić poziom oleju (po obu stronach). Poziom oleju powinien znajdować się mniej, więcej 12 mm (1/2 in.) od dołu otworu korka. W razie potrzeby dolać oleju.

WSKAZÓWKA: Skrzynia przekładniowa ślimaka załadunkowego nie wymaga opróżniania.



H99263 —UN—02DEC10

3. Skrzynia przekładniowa ślimaka załadunku - sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym (C) i w razie potrzeby dolać olej.

Ciąg dalszy na następnej stronie

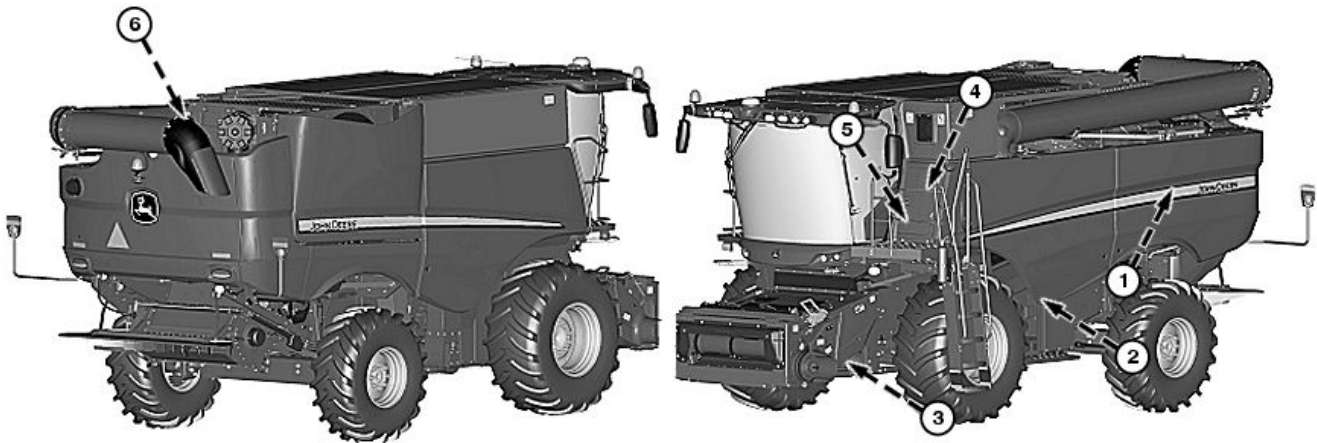
OOU6075,0001404 -53-01MAR13-1/2

4. Sprzęgło poślizgowe przenośnika pochylego – napęlić smarem smarowniczkę sprzęgła przeciążeniowego na górze przenośnika pochylego, aż smar zostanie wyciśnięty poza uszczelkę.
5. Łączniki zwolnicy - wymontować łącznik wału napędowego (D) i wał napędowy (z obu stron).

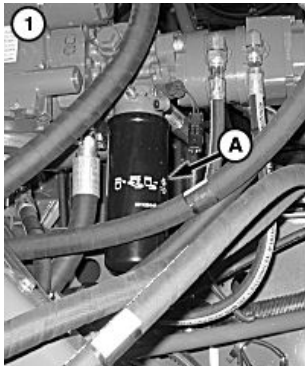
Oczyścić powierzchnie rowkowane i nałożyć środek zapobiegający zatarciom na oba rowkowane zakończenia.

OUO6075,0001404 -53-01MAR13-2/2

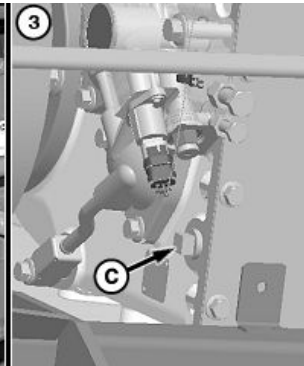
Co 400 godzin (maszyny bez ProDrive™ - S660 i S670)



H106199—UN—20FEB13



H97639—UN—16AUG10

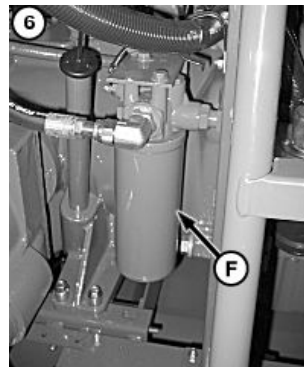


H97640—UN—18AUG10

Mechaniczna zmiana biegów/Zmiana biegów przyciskami



H91518—UN—30APR08



H97641—UN—16AUG10

A—Filtr
B—Filtr
C—Korek

D—Wskaźnik prężności

E—Korek zbiornika
F—Filtr

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtrów.

1. Wkład filtra hydrostatycznego - wyjąć i wymienić filtr (A). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

2. Filtr hydrostatyczny/Filtr hydrauliczny - wyjąć i wymienić filtr (B). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

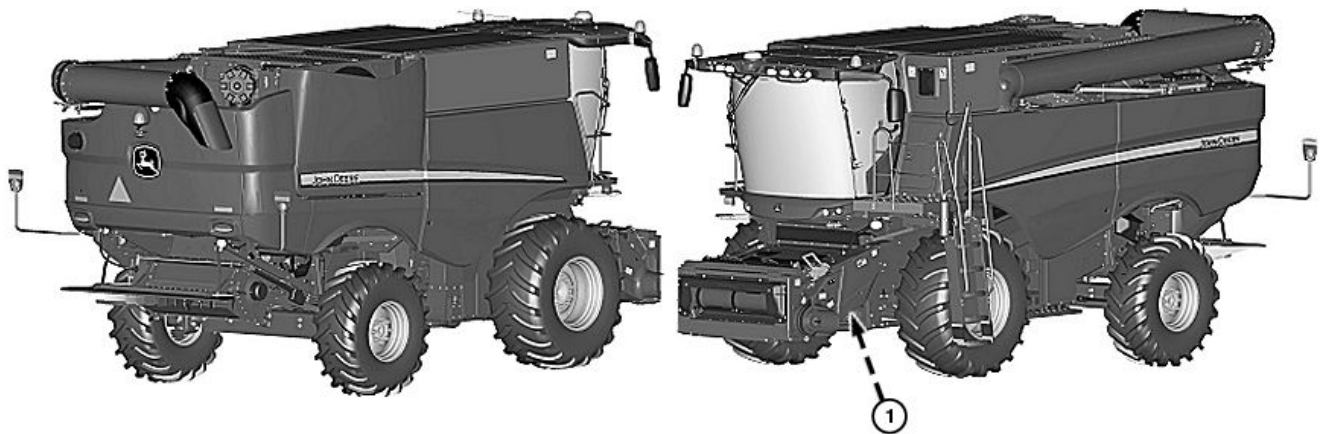
Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001405 -53-20JUN13-1/2

3. Olej przekładniowy - odkręcić korek (C) i sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby dolać oleju do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in.) od dołu otworu korka.
4. Olej skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego (przenośnik pochyły z napędem bezstopniowym i o stałej prędkości) - sprawdzić poziom oleju w skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego za pomocą wskaźnika (D). W razie potrzeby dolać oleju.
5. Płyn hamulcowy - sprawdzić poziom płynu hamulcowego. Zająrzeć poprzez korek zbiornika (E). Dolać płynu hamulcowego, do 6 mm (1/4 in) od góry. Nie pozwolić na dostanie się brudu do płynu hamulcowego.
6. Filtr głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (F). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

OUO6075,0001405 -53-20JUN13-2/2

Co 400 godzin (Maszyny S660 i S670 z przekładnią ze zmianą biegów przyciskami)



H106200—UN—20FEB13

WSKAZÓWKA: Włączyć hamulec postojowy (tłok wysunięty - sprężyna zaciągnięta).

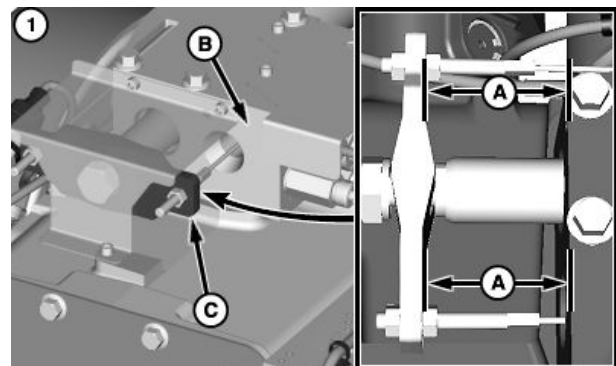
1. Przewody cylindra hamulca postojowego - Zmierzyć i sprawdzić, czy odległość (A) od obudowy elementu uruchamiającego (B) do stabilizatora (C) z obu stron jest zgodna ze specyfikacją.

Specyfikacja

Linka hamulca postojowego—Odległość..... 37,5 ±2,5 mm
(1-31/64±3/32 in.)

UWAGA: Przewody cylindra hamulca postojowego znajdują się pod ogromnym ciśnieniem. Przewody **MUSZĄ** zostać wyregulowane przez dealera John Deere.

Jeśli przewody wymagają regulacji, skontaktować się z dealerem John Deere.



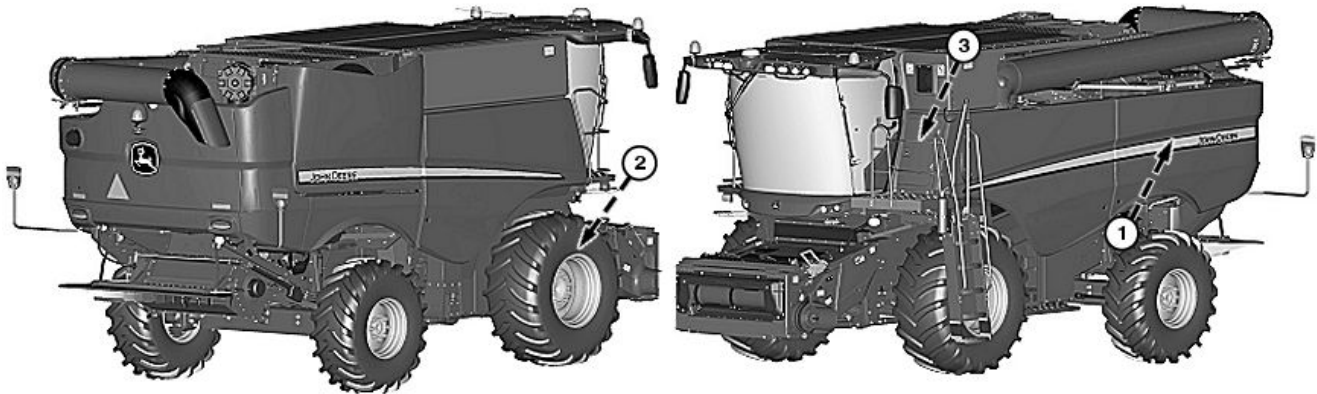
A—Odległość
B—Obudowa elementu uruchamiającego

C—Stabilizator

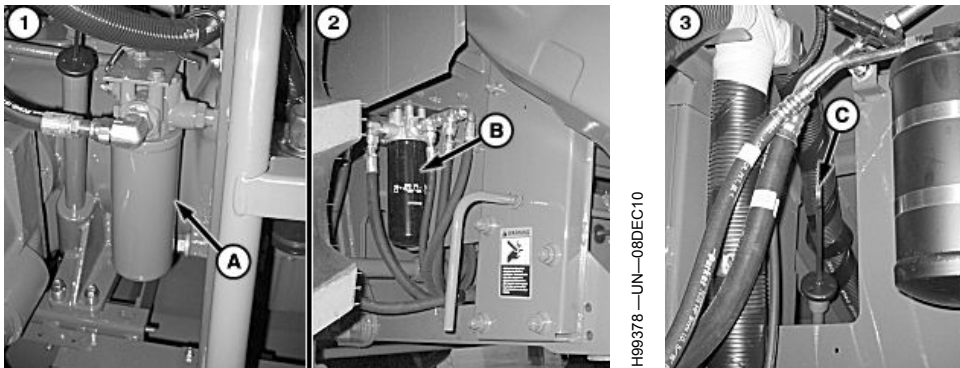
H111186—UN—06MAY14

OUO6075,00017EE -53-06MAY14-1/1

Co 400 godzin (maszyny z przekładnią ProDrive™ - S670)



H111492 —UN—27JUN14



H99378 —UN—08DEC10

H111493 —UN—27JUN14

A—Filtr
B—Filtr

C—Wskaźnik prętowy

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtrów.

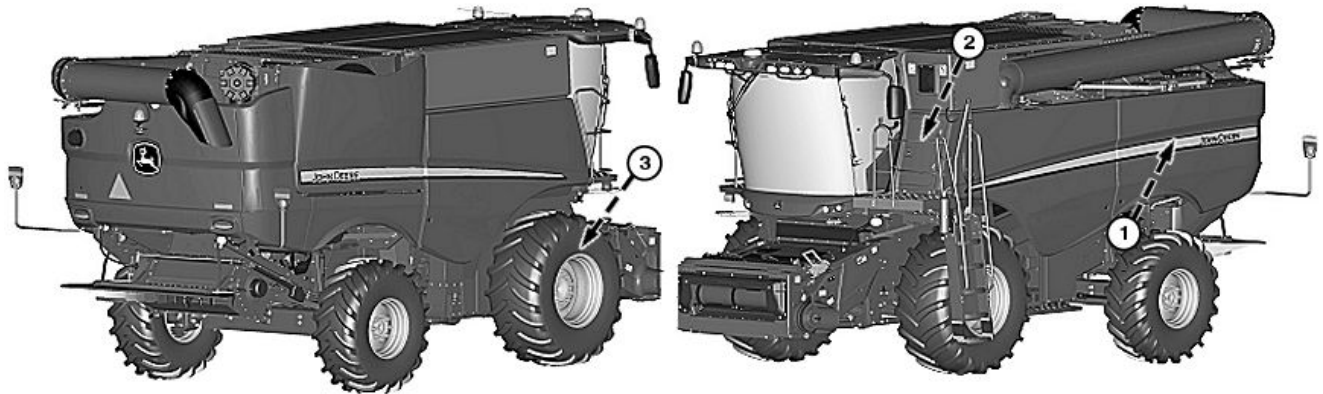
1. Filtr głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (A). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.
2. Filtr ProDrive™/Filtr smarowania głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (B).

Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

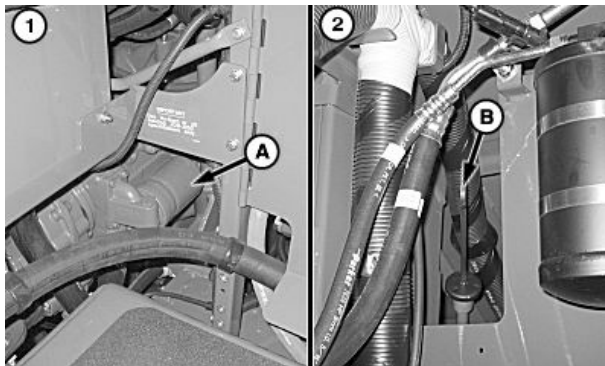
3. Olej skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego (przenośnik pochyły o stałej prędkości) - sprawdzić poziom oleju w skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego za pomocą wskaźnika (C). W razie potrzeby dolać oleju.

OOU6075,0001862 -53-27JUN14-1/1

Co 400 godzin (maszyny z przekładnią ProDrive™ - S680, S685 i S690)



H106201 —UN—20FEB13



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

A—Filtr
B—Wskaźnik prętowy

C—Filtr

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtrów.

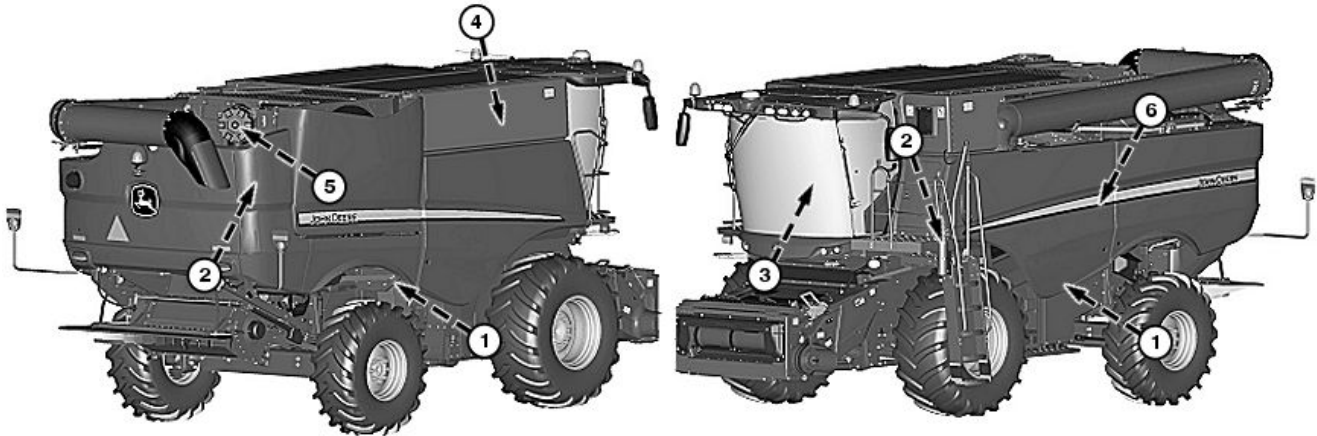
1. Wkład filtra hydrostatycznego - wyjąć i wymienić filtr (A). Posmarować olejem uszczelkę nowego filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.
2. Olej skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)

- sprawdzić poziom oleju w skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego za pomocą wskaźnika (B). W razie potrzeby dolać oleju.

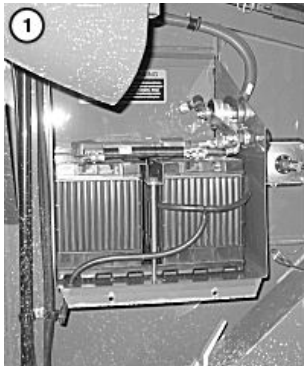
3. Filtr ProDrive™/Filtr głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (C). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

OUO6075,0001861 -53-27JUN14-1/1

Co 400 godzin



H109953 —UN—10MAR14

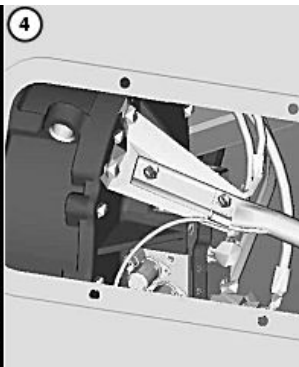
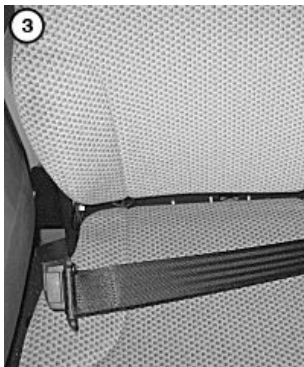


H104985 —UN—06MAR12

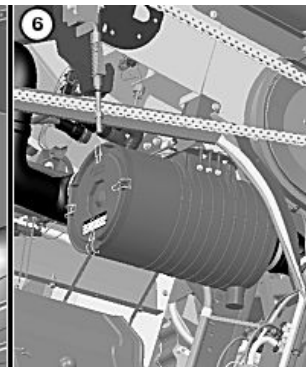
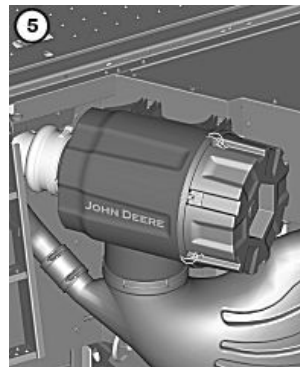
S660 i S670 / S680, S685 i S690



H107154 —UN—06MAR13



H109954 —UN—10MAR14



H111141 —UN—28APR14

WSKAZÓWKA: Akumulatory znajdują się po prawej stronie maszyn S660 i S670, a w przypadku maszyn S680, S685 i S690 - po lewej stronie.

1. Akumulatory - oczyścić wierzch akumulatorów i sprawdzić poziom w każdej celi. W razie potrzeby dopełnić wodą destylowaną do dolnej powierzchni

szyjek wlewów. Oczyścić bieguny, przewody i dokręcić połączenia akumulatorów w miarę potrzeby.

2. Gaśnice - sprawdzać gaśnice (z przodu i z tyłu) zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na naklejce gaśnicy. W razie potrzeby napełnić lub wymienić gaśnicę.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000587 -53-20MAR15-1/2

WAŻNE: Sprawdzać pas bezpieczeństwa oraz elementy jego mocowania przynajmniej raz w roku. Jeśli układ pasa bezpieczeństwa, łącznie z elementami mocującymi, klamrą, pasem i mechanizmem cofania pasa wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia lub nietypowego zużycia, przebarwienia lub przetarcia, należy natychmiast wymienić cały układ. Dla własnego bezpieczeństwa, wymienić zespół pasa, używając tylko części wymiennych, przeznaczonych do danej maszyny. Skontaktować się z dealerem John Deere.

3. Pas bezpieczeństwa - Sprawdzić pas bezpieczeństwa pod kątem uszkodzeń.

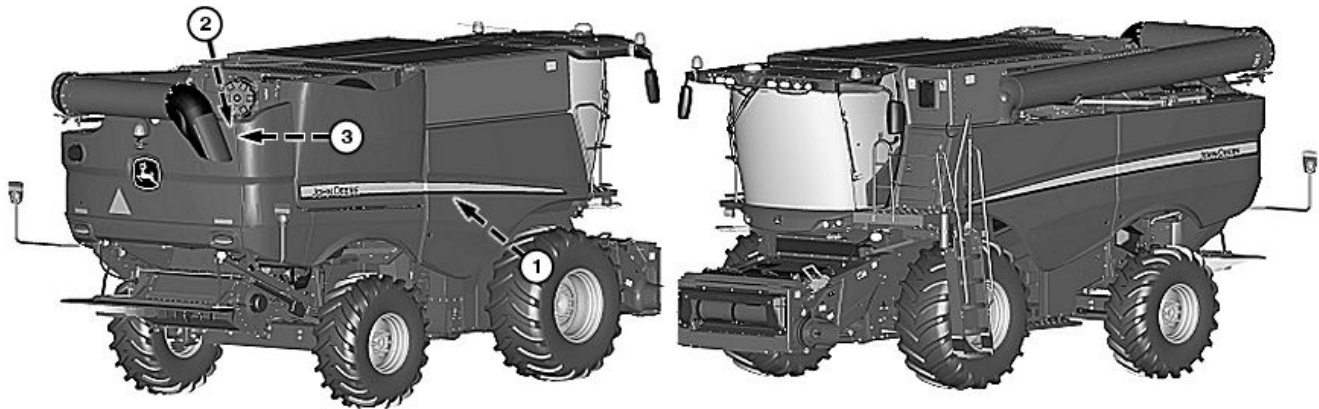
 **UWAGA:** Brud, olej, plewy i resztki roślin w tym miejscu stwarzają niebezpieczeństwo pożaru. W jakim miejscu i w jakiej ilości mogą gromadzić się plewy i resztki roślin zależy od kierunku wiatru,

rodzaju zboża i jego wilgotności. Nie czyścić tego obszaru przy pracującym silniku.

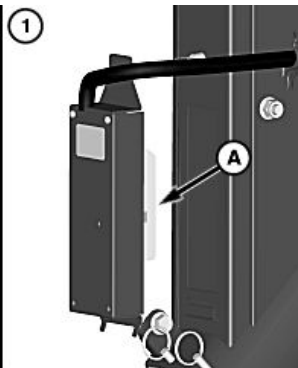
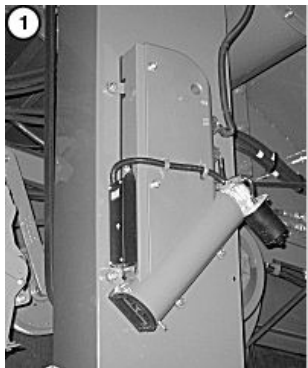
4. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Napęd przenośnika pochylego o wielu prędkościach (opcja) - zdjąć pokrywę dostępową z przedniej ściany zbiornika ziarna i usunąć materiał zgromadzony wokół skrzyni przekładniowej.
5. Wkłady filtra powietrza - wykonać przegląd wstępnego filtra powietrza, gdy na wyświetlaczu pokaże się wskaźnik zapchania filtra powietrza silnika. Sprawdzić filtr zabezpieczający pod kątem zapchania. Sprawdzić, czy nie ma przecieków lub zagnieceń rury ssącej.
6. Filtr powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (silniki Final Tier 4/Stage IV) - wykonać przegląd wstępnego filtra powietrza, gdy na wyświetlaczu pokaże się wskaźnik zapchania filtra powietrza silnika. Sprawdzić filtr zabezpieczający pod kątem zapchania.

SS43267,0000587 -53-20MAR15-2/2

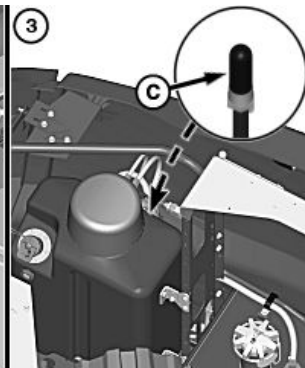
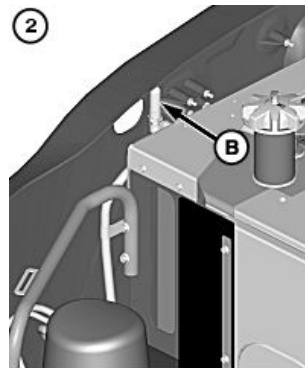
Co 400 godzin



H107519 —UN—18APR13



H97362 —UN—14JUL10



H107520 —UN—18APR13

A—Moduł czujnika wilgotności
B—Odpowietrznik zbiornika paliwa

C—Odpowietrznik zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF)

WAŻNE: Elektryczność statyczna może uszkodzić moduł czujnika wilgotności, gdy dotykamy płytki czujnika. Aby uniknąć uszkodzenia, przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności lub przed czyszczeniem modułu czujnika wilgotności należy upewnić się, że zawsze dotykamy metalowej powierzchni maszyny przynajmniej jedną ręką lub ramieniem.

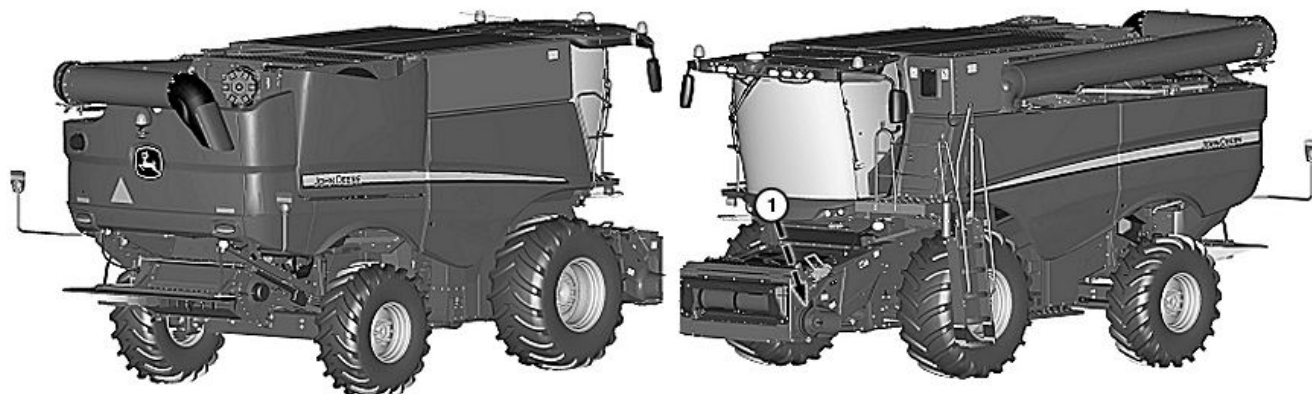
1. Czujnik wilgotności - zdjąć i oczyścić moduł czujnika wilgotności (A), podczas zbioru w warunkach

zachwaszczenia, roślin zielonych, lub roślin o bardzo małych ziarnach (rzepak canola).

2. Odpowietrznik zbiornika paliwa – wymontować i wymienić odpowietrznik zbiornika paliwa (B).
3. Odpowietrznik zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (silniki Final Tier 4/Stage IV) - wyjąć i wymienić odpowietrznik (C) zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF).

OUC6075.00016EB -53-26NOV13-1/1

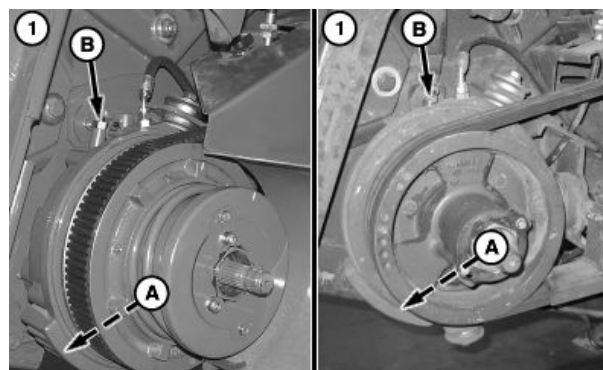
Co 800 godzin



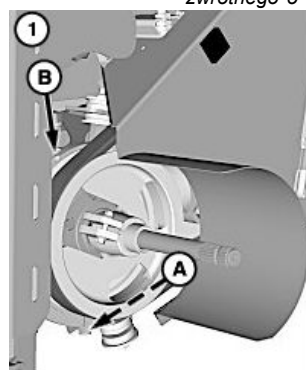
1. Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego prędośnika pochyłego - podnieść prędośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający. Spuścić olej przez otwór korka (A), wytrzeć korek do czysta i napełnić przez otwór (B) wskaźnika prętoowego. Sprawdzić poziom oleju przy podniesionym prędośniku pochyłym. Skrzynie przekładniowe z chłodnicą oleju wymagają uruchomienia na kilka minut. Zapewni to napełnienie chłodnicy olejem. Poziom oleju musi być widoczny na części radełkowanej wskaźnika prętoowego. Patrz: Paliwa i środki smarne, aby uzyskać informacje dotyczące odpowiedniego typu oleju.

A—Korek

B—Wskaźnik prętoowy



Napęd bezstopniowy/Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego o wielu prędościach



Obroty stałe

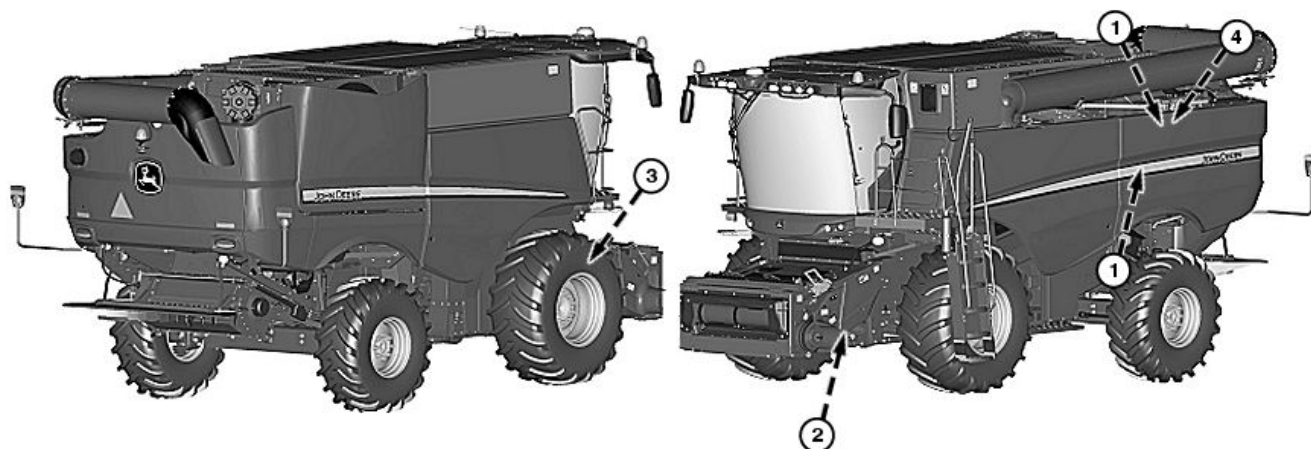
OUO6075,0001347 -53-27NOV12-1/1

H106204 —UN—20FEB13

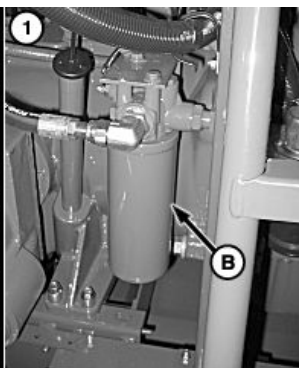
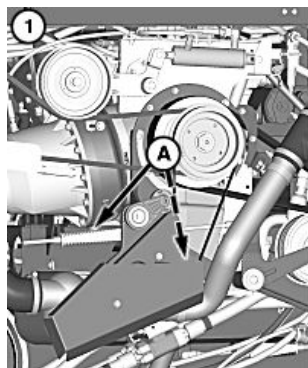
H91014 —UN—20MAR08

H104990 —UN—07MAR12

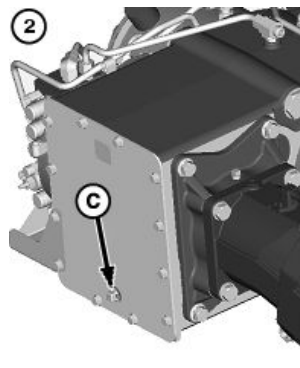
Co 1000 godzin (maszyny z ProDrive™ - S670)



H106205 —UN—20FEB13



H108327 —UN—18JUN13



H99381 —UN—08DEC10

A—Korki
B—Filtr

C—Korek
D—Filtr

E—Wskaźnik prętowy

1. Olej i filtr głównej skrzyni przekładniowej silnika - spuścić olej przez otwory korków (A). Wyjąć i wymienić filtr (B). Posmarować olejem uszczelkę nowego filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

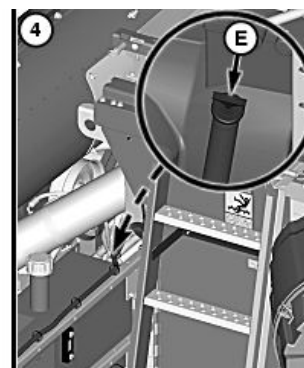
2. Olej przekładniowy - zlać olej poprzez korek (C).

3. ProDrive™/Filtr smarowania głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (D). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

WSKAZÓWKA: Nadmierne napełnienie głównej skrzyni przekładniowej silnika może spowodować wypchnięcie rurki wskaźnika przez olej podczas pracy maszyny.

4. Napełnianie głównej skrzyni przekładniowej silnika

1. Napełnić, aż olej znajdzie się przy dolnej linii na wskaźniku (E).



H107156 —UN—08MAR13

2. Zainstalować wskaźnik i pozostawić uruchomiony silnik przynajmniej na jedną minutę.
3. WYŁĄCZYĆ silnik i poczekać pięć minut, aż maszyna ustabilizuje się, a powietrze ujdzie z oleju.
4. Wyjąć wskaźnik prętowy i sprawdzić poziomu oleju. Dolać oleju, aż jego poziom znajdzie się przy górnej linii na wskaźniku.

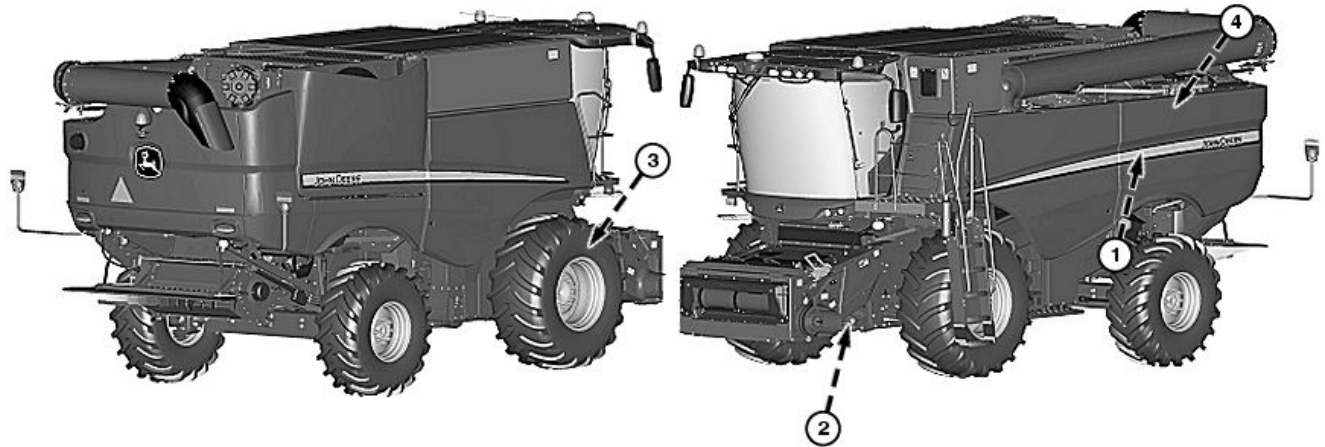
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00014FC -53-20JUN13-1/2

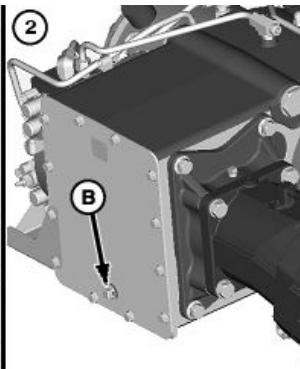
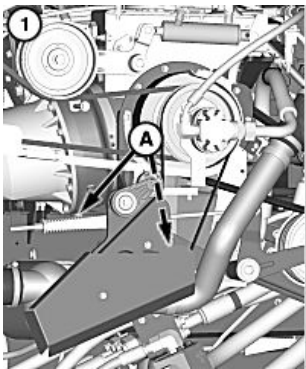
5. Powtarzać procedurę, aż poziom oleju będzie się utrzymywać przy górnej linii na wskaźniku.

OUC6075,00014FC -53-20JUN13-2/2

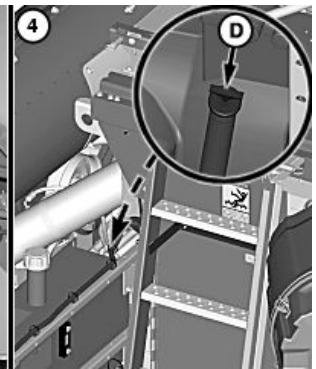
Co 1000 godzin (S680, S685 i S690)



H106206—UN—20FEB13



H106328—UN—18JUN13



H107157—UN—08MAR13

A—Korki
B—Korek

C—Filtr
D—Wskaźnik prętowy

1. Główna skrzynia przekładniowa silnika - spuścić olej, otwierając korki (A).
2. Olej przekładniowy - spuścić olej, otwierając korek (B).
3. Filtr ProDrive™/Filtr głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (C). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

WSKAZÓWKA: Nadmierne napełnienie głównej skrzyni przekładniowej silnika może spowodować wypchnięcie rurki wskaźnika przez olej podczas pracy maszyny.

4. Napełnianie głównej skrzyni przekładniowej silnika

1. Napełnić, aż olej znajdzie się przy dolnej linii na wskaźniku (D).
2. Zainstalować wskaźnik i pozostawić uruchomiony silnik przynajmniej na jedną minutę.
3. WYŁĄCZYĆ silnik i poczekać pięć minut, aż maszyna ustabilizuje się, a powietrze ujdzie z oleju.
4. Wyjąć wskaźnik prętowy i sprawdzić poziomu oleju. Dolać oleju, aż jego poziom znajdzie się przy górnej linii na wskaźniku.
5. Powtarzać procedurę, aż poziom oleju będzie się utrzymywać przy górnej linii na wskaźniku.

OUC6075,0001582 -53-20JUN13-1/1

Co 1000 godzin (S680, S685 i S690)



H106207 — UN — 20FEB13

WSKAZÓWKA: Oczyszczyć obszar wokół korka filtra przed demontażem, aby zapobiec zanieczyszczeniu układu. Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtra.

1. Filtr zbiornika hydraulicznego - wymontować i wymienić filtr w razie pogorszenia osiągnięć lub wygenerowania kodu diagnostycznego.

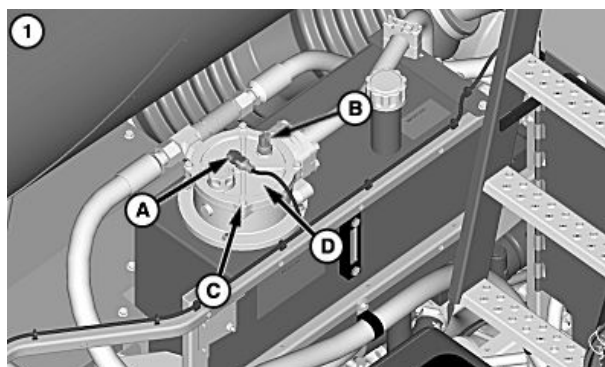
1. Odłączyć złącze wiązki przewodów (A) od czujnika (B).

UWAGA: Wymontować śruby jednocześnie, aby uwolnić ciśnienie sprężyny z korka filtra.

WSKAZÓWKA: Skontrolować i w razie potrzeby wymienić O-ring poniżej korka filtra.

2. Wymontować i zachować śruby (C) oraz korek filtra (D).
3. Wymontować i zachować sprężynę znad filtra.
4. Wymontować i wyrzucić filtr.
5. Zamontować filtr zamienny w sposób pokazany na ilustracji, po uprzednim wymontowaniu sprężyny.
6. Założyć poprzednio zdjęty korek filtra.
7. Użyć korka filtra do ściśnięcia sprężyny i zamontować poprzednio wykręcone śruby.

WAŻNE: Podczas montażu korka filtra sprawdzić, czy O-ring pozostał na miejscu.



H107158 — UN — 07MAR13

A—Złącze wiązki przewodów
B—Czujnik

C—Śruby
D—Korek filtra

8. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

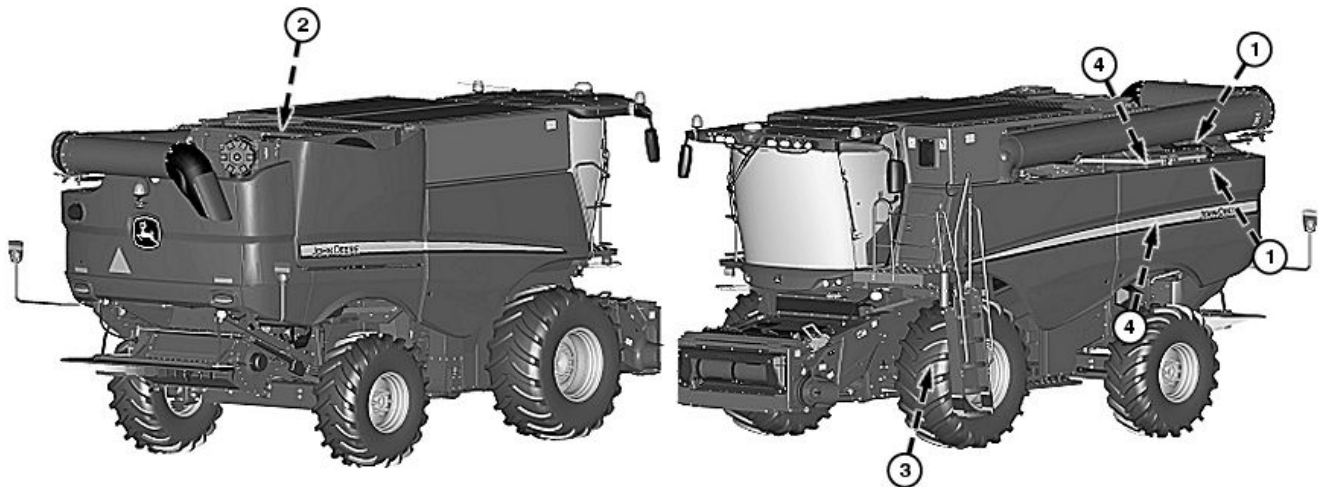
Specyfikacja

Śruby—Moment
dokręcania.....7 Nm
(62 lb-in.)

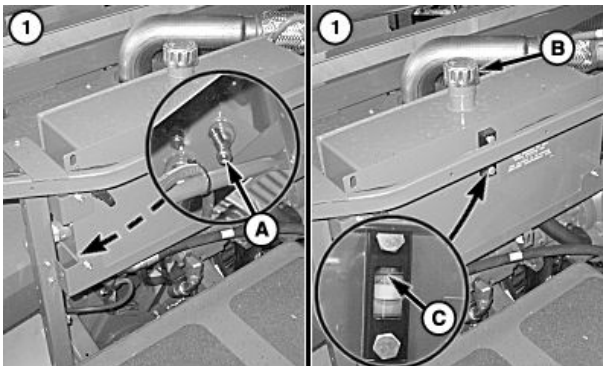
9. Przyłączyć czujnik do wiązki przewodów.

OUO6075,0001583 -53-20JUN13-1/1

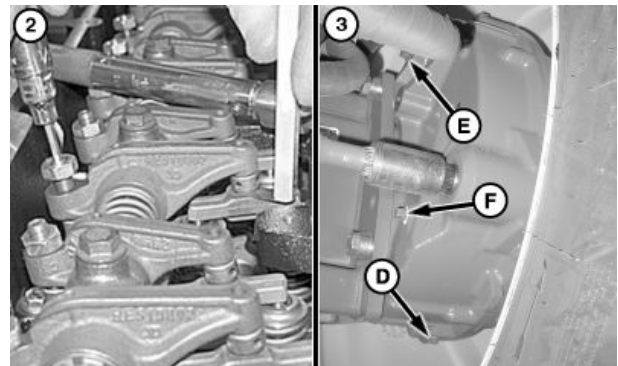
Co 2000 godzin (S660 i S670)



H106208—UN—20FEB13



H97536—UN—05AUG10



H86820—UN—19APR07

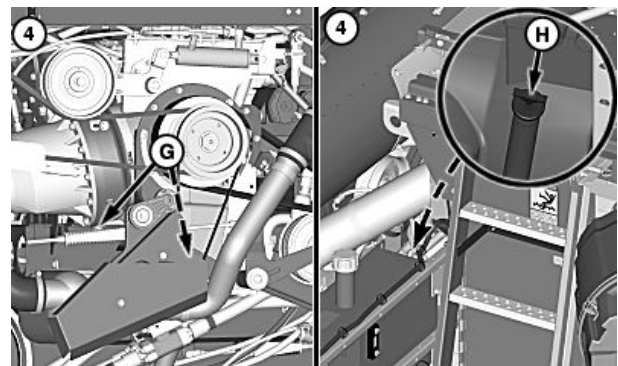
A—Zawór spustowy
B—Pokrywa
C—Szklany wskaźnik

D—Korek spustowy
E—Korek wlewu
F—Otwór kontrolny

G—Korki spustowe
H—Wskaźnik prętowy

WSKAZÓWKA: Oczyszczyć powierzchnię zbiornika hydraulicznego, aby zapobiec zanieczyszczeniu układu; patrz sekcja: Specyfikacje, aby sprawdzić ilość oleju przed spuszczeniem.

1. Olej zbiornika hydrostatycznego/hydraulicznego - otworzyć zawór spustowy (A), aby zlać olej. Zamknąć zawór po opróżnieniu zbiornika. Przy całkowicie opuszczonym przenośniku pochyłym zdjąć pokrywę (B) i napełnić zbiornik hydrauliczny, aż poziom oleju osiągnie górną granicę szklanego wskaźnika (C).
2. Luz zaworowy silnika - zlecić dealerowi John Deere sprawdzenie i w razie potrzeby wyregulowanie luzu zaworowego silnika.
3. Olej zwolnic (po obu stronach) - zdjąć korek spustowy (D), aby spuścić olej. Odkręcić korek wlewu (E) i napełnić olejem do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in) od dolnej krawędzi otworu kontrolnego (F).

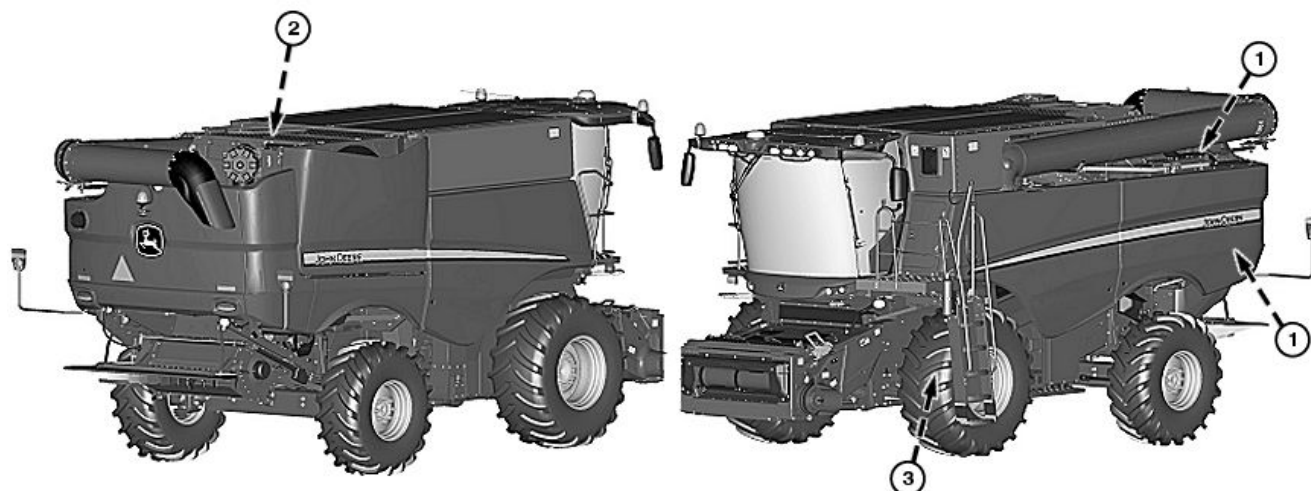


H108330—UN—18JUN13

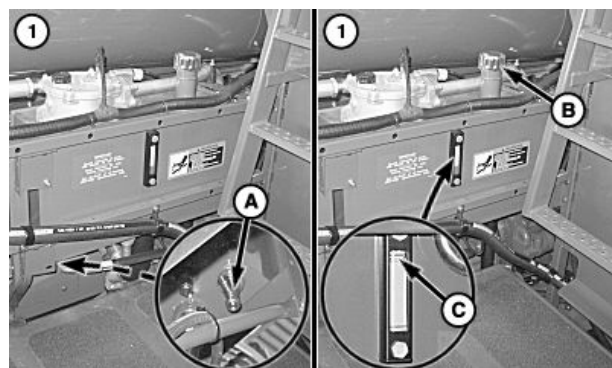
4. Olej głównej skrzyni przekładniowej silnika (maszyny bez ProDrive™) - spuścić olej, otwierając korki (G). Napełnić ponownie i sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym (H).

OUC06075.0001584 -53-20JUN13-1/1

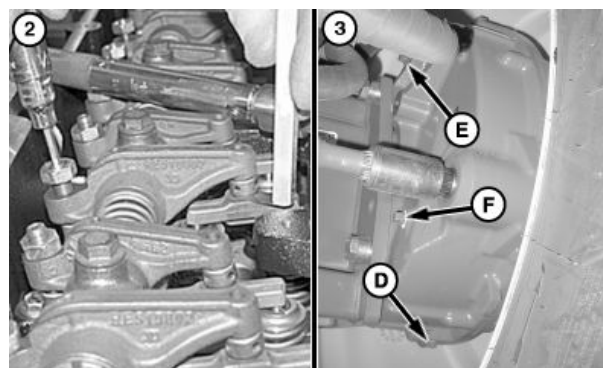
Co 2000 godzin (S680, S685 i S690)



H106209 — UN — 20FEB13



H108225 — UN — 10JUN13



H86820 — UN — 19APR07

A—Zawór spustowy
B—Pokrywa

C—Szkłany wskaźnik
D—Korek spustowy

E—Korek wlewu
F—Otwór kontrolny

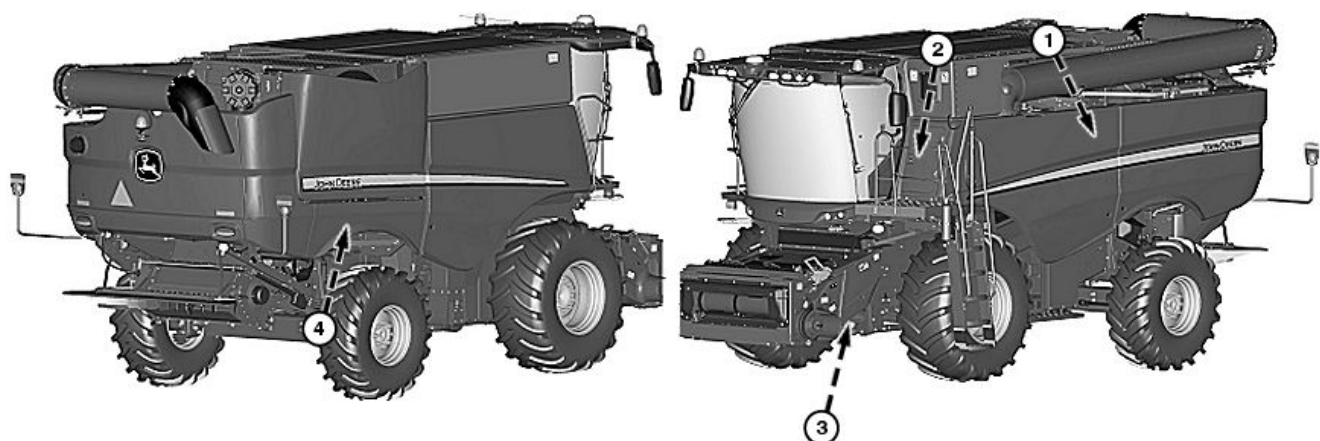
WSKAZÓWKA: Oczyszczyć powierzchnię zbiornika hydraulicznego, aby zapobiec zanieczyszczeniu układu; patrz sekcja: Specyfikacje, aby sprawdzić ilość oleju przed spuszczeniem.

1. Olej zbiornika hydrostatycznego/hydraulicznego - otworzyć zawór spustowy (A), aby zlać olej. Zamknąć zawór po opróżnieniu zbiornika. Przy całkowicie opuszczonym przenośniku pochyłym zdjąć pokrywę (B) i napełnić zbiornik hydrauliczny, aż poziom oleju osiągnie górną granicę szklanego wskaźnika (C).

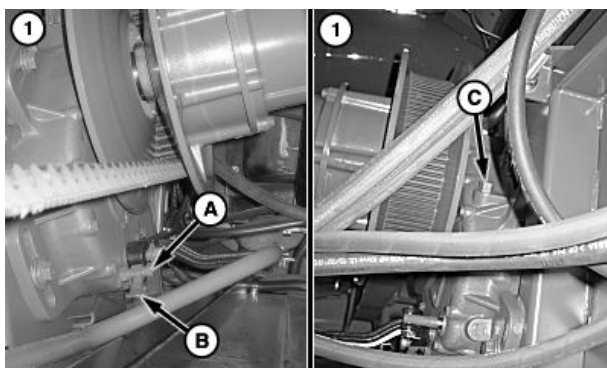
2. Luz zaworowy silnika - zlecić dealerowi John Deere sprawdzenie i w razie potrzeby wyregulowanie luzu zaworowego silnika.
3. Olej zwolnic (po obu stronach) - zdjąć korek spustowy (D), aby spuścić olej. Odkręcić korek wlewu (E) i napełnić olejem do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in) od dolnej krawędzi otworu kontrolnego (F).

OUO6075,0001585 -53-20JUN13-1/1

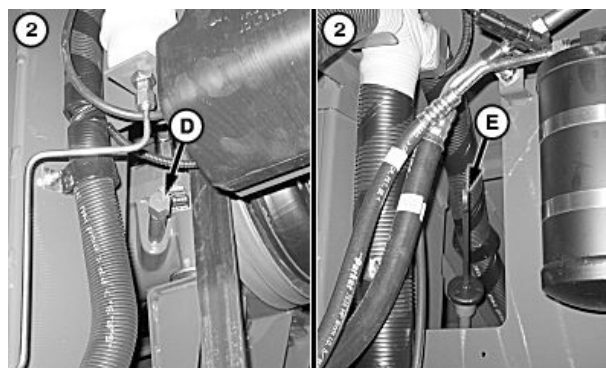
Co 2000 godzin



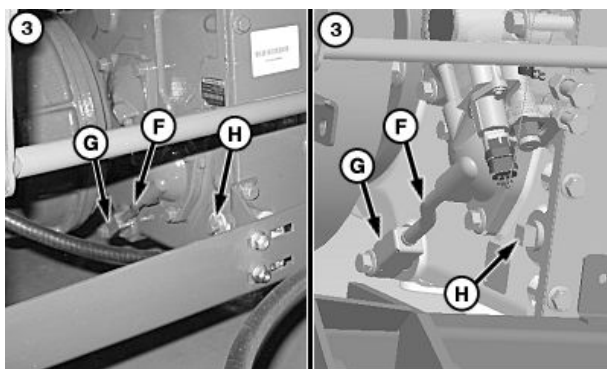
H106210 —UN—20FEB13



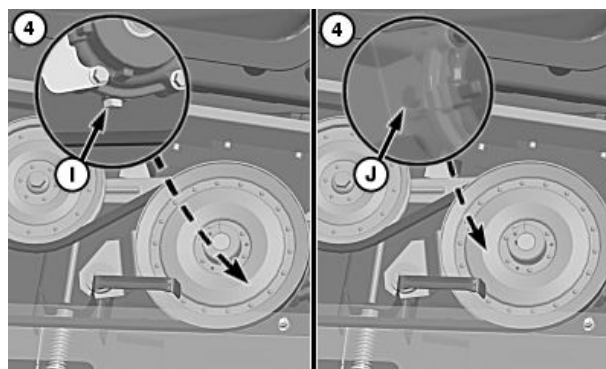
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10



H97680 —UN—18AUG10



H97681 —UN—18AUG10

Mechaniczna zmiana biegów/Zmiana biegów przyciskami

A—Pokrywa
B—Zawór spustowy
C—Wskaźnik prętowy

D—Korek
E—Wskaźnik prętowy
F—Rura

G—Blok
H—Korek kontrolny
I—Korek

J—Korek

1. Olej napędowy separatora - zdjąć pokrywę (A) i zamocować przewód do zaworu spustowego (B).

Otworzyć zawór, aby spuścić olej. Napełnić przez otwór wskaźnika (C), w miarę potrzeby.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OOU6075,0001586 -53-20JUN13-1/2

2. Olej skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego (przenośnik z napędem bezstopniowym i o zmiennej prędkości) - spuścić olej poprzez korek (D) i napęlnić układ ponownie przez otwór wskaźnika pręgowego (E). Poziom oleju musi być widoczny na części radełkowanej wskaźnika pręgowego.
3. Olej przekładniowy - wysunąć rurę (F) z bloku (G). Wymontować korpus, aby spuścić olej. Odkręcić

korek kontrolny (H) i napęlnić do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in.) od otworu.

4. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Olej skrzyni przekładniowej odrzutnika nasiębiernego (opcja) - spuścić olej poprzez otwór korka (I) i napęlnić przez otwór korka (J). Poziom oleju musi osiągnąć poziom otworu korka po stronie skrzyni przekładniowej.

OUO6075,0001586 -53-20JUN13-2/2

Co 4500 godzin lub co trzy lata (Final Tier 4/Stage IV)



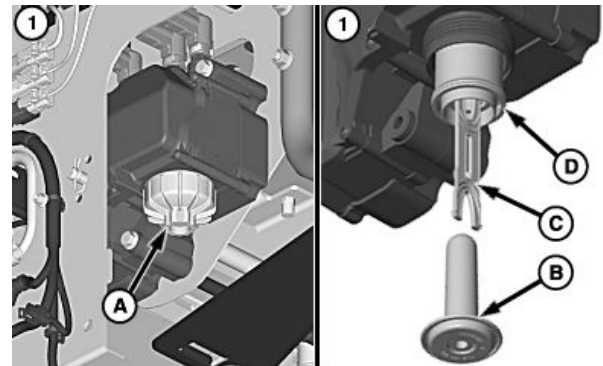
H107511—UN—17APR13

UWAGA: Płyn układu wydechowego Diesel (DEF) zawiera mocznik. Unikać przedostania się płynu do oczu. W razie kontaktu natychmiast przepłukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut. W przypadku połknięcia płynu natychmiast skontaktować się z lekarzem. Aby uzyskać dodatkowe informacje, patrz karta charakterystyki (MSDS).

Przed przeprowadzeniem prac obsługowych **WYŁĄCZYĆ** silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Jeśli płyn rozleje się lub wejdzie w kontakt z jakąkolwiek powierzchnią inną niż zbiornik, należy ją natychmiast przemyć czystą wodą. Płyn powoduje korozję malowanych i niemalowanych powierzchni metalowych i może doprowadzić do odkształcenia elementów plastikowych i gumowych.

1. Filtr modułu dawkowania płynu układu wydechowego Diesel (DEF) - zdjąć pokrywę (A) i wyrzucić filtr wyrównawczy (B). Za pomocą narzędzia do filtrów (C) wymontować filtr (D) i wrzucić go. Wymienić filtr i filtr wyrównawczy. Założyć pokrywkę i dokręcić ją zgodnie ze specyfikacją. Patrz: Filtr modułu dawkowania płynu



A—Pokrywa
B—Filtr wyrównawczy

C—Narzędzie do filtrów
D—Filtr

układu wydechowego Diesel (DEF)—Wymiana w sekcji Obsługa silnika.

Specyfikacja

Pokrywa—Moment dokręcania.....20 N·m
(177 lb-in.)

OUC6075.00014AA -53-08AUG13-1/1

Co 4500 godzin lub co pięć lat

WAŻNE: Zespół tłumika drgań jest częścią nie podlegającą naprawie i należy go wymieniać co pięć lat lub co 4500 godzin, zależnie co wystąpi wcześniej.

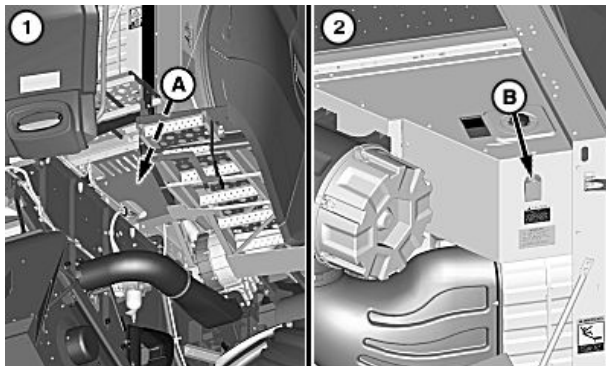
Do wymiany przedniego tłumika drgań wału korbowego wezwać dealera John Deere.

OUC6075.0000609 -53-19JAN10-1/1

Co 6000 godzin lub co sześć lat

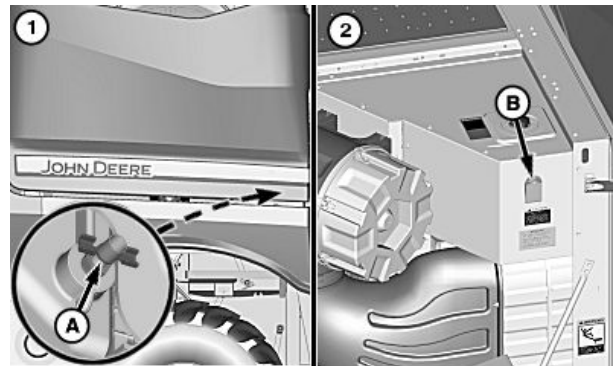


H106211—UN—20FEB13



H107162—UN—06MAR13

Otwór spustowy chłodnicy S660 i S670 (Tier 2/Stage II)



H107163—UN—08MAR13

Otwór spustowy chłodnicy S680 i S690 (Tier 2/Stage II)
Otwór spustowy chłodnicy S660, S670, S680, S685 i S690 (Final Tier 4/Stage IV)

A—Spuszczanie

B—Zbiornik wyrównawczy

WSKAZÓWKA: Gdy używany jest COOL-GARD™ II lub COOL-GARD™ II PG, okres wymiany wynosi 6 lat lub 6000 godzin pracy.

Jeśli używany jest płyn chłodzący inny niż COOL-GARD™ II lub COOL-GARD™ II PG, skrócić okres wymiany do 2 lat lub 2000 godzin pracy.

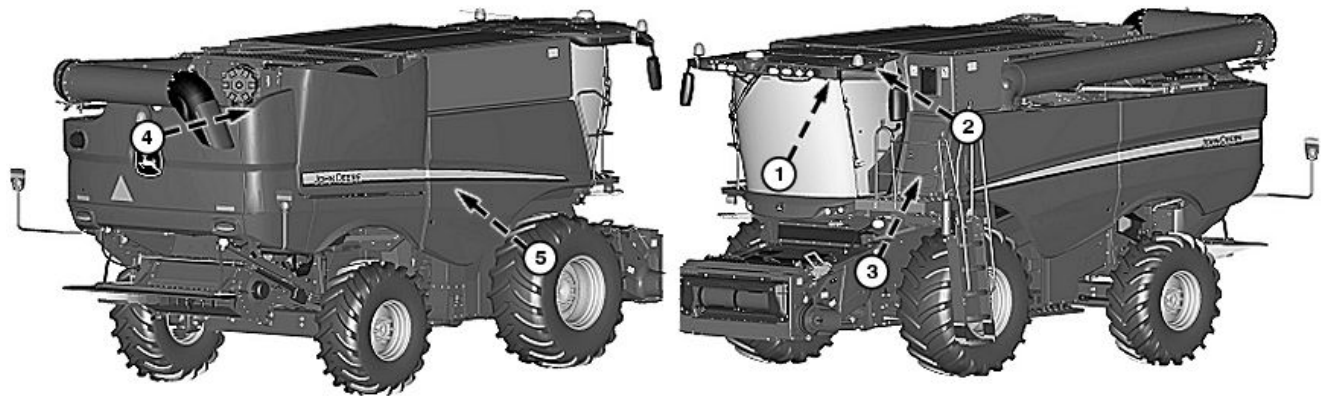
1. Chłodnica - otworzyć spust (A), aby spuścić płyn chłodzący z chłodnicy.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

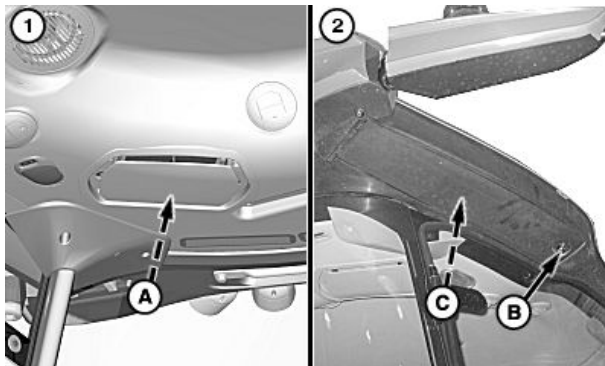
2. Zbiornik uderowy - wypłukać i napełnić prawidłowym płynem chłodzącym i kondycjonerem (patrz Układ chłodzenia—opróżnianie w sekcji Obsługa silnika oraz zalecenia odnośnie płynu chłodzącego silnika podane w sekcji Paliwa i środki smarne). Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w zbiorniku uderowym (B) przy zimnym silniku. Poziom musi sięgać do linii "Max Cold".

SS43267,0000588 -53-20MAR15-1/1

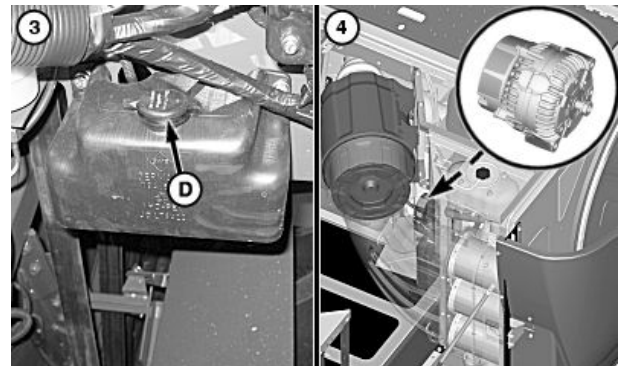
W razie potrzeby



H106212 —UN—20FEB13



H97476 —UN—30JUL10



H97477 —UN—02AUG10

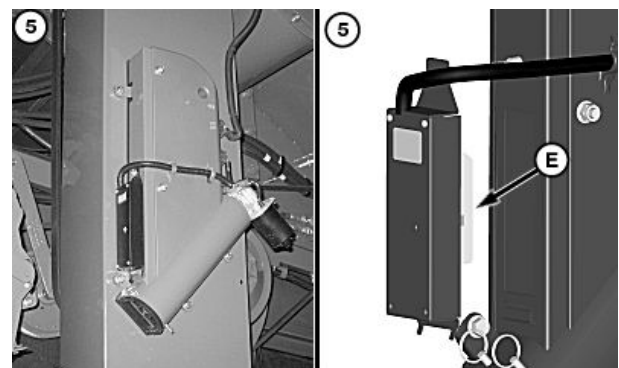
A—Filtr recykulacji
B—Pokrętko

C—Filtr świeżego powietrza
D—Korek zbiornika

E—Moduł czujnika wilgotności

1. Filtr recykulacji - zdjąć pokrywę, aby oczyścić lub wymienić filtr recykulacji (A).
2. Filtr świeżego powietrza kabiny - obrócić pokrętko (B) i opuścić pokrywę dostępu. Wyjąć filtr świeżego powietrza (C), aby go wyczyścić lub wymienić w razie potrzeby.
3. Zbiornik spryskiwacza przedniej szyby - otworzyć korek zbiornika (D) i napełnić zbiornik spryskiwacza odpowiednio do potrzeb.
4. Osłona alternatora (ów) - oczyścić osłonę alternatora, gdy jest w 50% pokryta zanieczyszczeniami.

WAŻNE: Elektryczność statyczna może uszkodzić moduł czujnika wilgotności, gdy dotykamy płytki czujnika. Aby uniknąć uszkodzenia, przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności lub przed czyszczeniem modułu czujnika wilgotności należy upewnić się, że zawsze dotykamy metalowej powierzchni maszyny przynajmniej jedną ręką lub ramieniem.



H97364 —UN—02AUG10

5. Czujnik wilgotności - zdjąć i oczyścić moduł czujnika wilgotności (E), podczas zbioru chwastów, roślin zielonych, lub roślin o bardzo małych ziarnach (rzepak canola).

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000134F -53-27NOV12-1/2

Wykrywanie i usuwanie usterek

Przenośnik pochyły

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Nierównomierne zasilanie wirnika, materiał pogrupowany w wiązki.	Podajnik ślimakowo-palcowy hedera ustawiony zbyt wysoko.	Obniżyć i cofnąć podajnik. Patrz - instrukcja obsługi hedera.
	Zboże gromadzi się na zespole tnącym.	Opuścić nagarniacz i wyregulować go w poziomie, ustawiając jak najbliżej zespołu tnącego i podajnika. Patrz - instrukcja obsługi hedera.
	Następuje połączenie ramion bębna z osłoną boczną z jednej strony.	Ponownie napiąć i poluzować łańcuch. Wyprostować lub wymienić wygięte części.
	Nadmiernie napięty łańcuch przenośnika łańcuchowo-listwowego ściąga bęben do góry.	Wyregulować odpowiednio napięcie łańcucha.
	Poślizg pasa napędowego hedera.	Rolka napinająca obciążona sprężyną musi się swobodnie obracać i dobrze napinać pas.
	Podajnik ślimakowo-palcowy zbyt oddalony od zgarniacza.	Cofnąć podajnik do zgarniacza. Patrz - instrukcja obsługi hedera.
	Łańcuch napędowy przenośnika łańcuchowo-listwowego na niewłaściwym kole łańcuchowym.	Umieścić łańcuch na właściwym kole.
	Wygięte listwy przenośnika łańcuchowo-listwowego.	Wyprostować lub wymienić wygięte listwy.
	Warstwa zanieczyszczeń i soku roślinnego na dnie przenośnika pochyłego.	Oczyszczyć dno.
	Zbyt duża odległość między podajnikiem ślimakowo-palcowym zespołu żniwnego, a przednim bębnem przenośnika pochyłego.	Wstawić ogniwa do łańcucha przenośnika pochyłego.
Nieprawidłowe podnoszenie hedera lub nagarniacza	Zapowietrzony układ hydrauliczny.	Dociągnąć zaciski na nieszczelnych przewodach. Odpowietrzyć układ podnoszenia nagarniacza. Patrz - instrukcja obsługi hedera.

OUO6075,0000B5B -53-02SEP15-1/1

Separator

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Zapchanie lub nadmierne obciążenie separatora.	Pas napędu bezstopniowego pojedynczego separatora bębnowego ślizga się przy niskiej prędkości.	Wyregulować szczelinę koła pasowego.
	Prędkość separatora zbyt niska dla danej rośliny.	prędkość separatora.
Zasilanie wsteczne przyspieszacza zasilania.	Prędkość separatora zbyt niska dla danej rośliny.	Zwiększyć prędkość separatora.
	Przyspieszacz w położeniu niskiej prędkości.	Przełączyć przyspieszacz w położenie wysokiej prędkości.
Niedomłócone ziarno.	Prędkość separatora zbyt niska dla danej rośliny.	Zwiększyć prędkość separatora, podnosząc ją stopniowo co 50-100 obr/min. Po wyregulowaniu prędkości separatora sprawdzić jakość ziarna.
	Zbyt szeroka szczelina omlotowa.	Zwęzić szczelinę omlotową, pomniejszając ją stopniowo co 5-10 mm. Po wyregulowaniu szczeliny omlotowej sprawdzić jakość ziarna.
	Szczelina omlotowa nierówna na odcinku od przodu do tyłu.	Wyregulować zgodnie ze specyfikacją. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Poziomowanie klepiska w rozdziale Separator.
	Ilość materiału wprowadzana do kombajnu nie jest wystarczająca dla zapewnienia odpowiednich warunków omlotu.	Należy zwiększyć prędkość jazdy
Nadmierna ilość uszkodzonych ziaren w zbiorniku.	Prędkość separatora zbyt wysoka dla danej rośliny.	Zmniejszyć prędkość separatora, obniżając ją stopniowo co 10 obr/min.
	Zbyt wąska szczelina omlotowa.	Rozewrzeć szczelinę omlotową, zwiększając ją stopniowo co 2 mm.
	Prędkość przyspieszacza zasilania za wysoka dla danej rośliny.	Zmniejszyć prędkość przyspieszacza przepływu masy, przełączając na niską prędkość.
	Nadmiar ziarna w niedomłotach.	Rozewrzeć sito ziarnowe, zwiększając je stopniowo co 2 mm, aby zmniejszyć ilość niedomłotów.
	Ilość materiału wprowadzana do kombajnu nie jest wystarczająca.	Należy zwiększyć prędkość jazdy
	Nieprawidłowo ustawione położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów (zależnie od wyposażenia).	Ustawić położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów. W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ustawienia roślin.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000B6A -53-07APR11-1/4

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Straty ziarna separatora	Separator przeciążony wskutek niepełnego lub spóźnionego omlotu na klepisku.	Zmniejszyć szczelinę pomiędzy klepiskiem i separatorem i/lub zwiększyć prędkość separatora tak, aby zwiększyć intensywność młócenia.
	Zamontowane pokrywy separatora.	W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ustawienia roślin. Zdjąć pokrywy, aby zwiększyć obszar rozwarty przy jednoczesnym utrzymaniu równego załadunku kosza sitowego.
	Kierownice górnej pokrywy separatora (zależnie od wyposażenia) są w pozycji wysuniętej.	Przesunąć kierownice do pozycji standardowej. W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ekran wyświetlacza CommandCenter.
Zanieczyszczony zbiornik ziarna (nie wymłócone kłosy).	Separator nie wystarczająco młóci.	Zwiększyć prędkość separatora, podnosząc ją stopniowo co 50-100 obr/min.
		Zmniejszyć szczelinę omlotową, pomniejszając ją stopniowo co 2 mm.
		Sprawdzić wypoziomowanie klepiska. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Poziomowanie klepiska w rozdziale Separator.
	Nieprawidłowo ustawione położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów (zależnie od wyposażenia).	Maszyny z systemem aktywnego powrotu niedomłotów: Zamontować pokrywy klepiska w pierwszym klepisku.
		Maszyny z systemem nieaktywnego powrotu niedomłotów: Zamontować pokrywy klepiska w drugim klepisku.
		Dodać przerywacze klepiska do pierwszego klepiska.
		Sprawdzić, czy położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów jest prawidłowe dla zbieranych roślin.
		Sprawdzić, czy klepisko systemu aktywnego powrotu niedomłotów znajduje się w prawidłowym położeniu zero. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów - regulacja w rozdziale Separator.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000B6A -53-07APR11-2/4

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Zanieczyszczony zbiornik ziarna (w większości plewami).	Zbyt niska prędkość wentylatora.	Zwiększyć prędkość wentylatora.
	Kłapy płyty odchylającej materiał roślinny w układzie zagospodarowania resztek w nieprawidłowym położeniu.	Sprawdzić, czy położenie kłapy jest odpowiednie dla zbieranych roślin.
Zanieczyszczony zbiornik ziarna (małe kawałki kolb kukurydzy).	Połamane kolby kukurydzy w zbiorniku ziarna.	WSKAZÓWKA: Podkładki dystansowe powinny być używane wyłącznie do kukurydzy i soi. Wyjąć podkładki dystansowe w przypadku wszystkich innych roślin.
		Zamontować elementy dystansowe rusztów separatora.
	Sprawdzić szczelinę omlotową. Jeżeli szczelina jest mniejsza niż średnica gołej kolby, wirnik może złamać kolbę.	WSKAZÓWKA: W przypadku maszyn z systemem aktywnego powrotu niedomłotów elementy dystansowe nie powinny być montowane w czwartym ruszcie.
		Zamontować elementy dystansowe rusztów separatora.
Uszkodzone sito kłosowe/sito ziarnowe.	Kłapy płyty odchylającej materiał roślinny w nieprawidłowym położeniu.	Sprawdzić, czy położenie kłapy jest odpowiednie dla zbieranych roślin.
Straty ziarna z kosza sitowego.	Nieprawidłowa szczelina sita kłosowego/sita ziarnowego.	Sprawdzić i wykonać kalibrację szczeliny sita kłosowego/sita ziarnowego.
	Nieprawidłowe rozłożenie plew/ziarna w koszu sitowym.	W razie potrzeby wyregulować luki pomiędzy rusztami separatora i rozdzielacze na stole ślimaka. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Procedura odłączania napędu w rozdziale Ustawienia roślin.
Brak odczytu na monitorze osiągnięć VisionTrak.	Straty w koszu sitowym wzrastają przy niskiej wydajności zasilania.	Zmniejszyć prędkość wentylatora.
	Straty w koszu sitowym wzrastają przy wysokiej wydajności zasilania.	Otworzyć sito kłosowe.
		Zwiększyć prędkość wentylatora.
	Brak odczytu czujnika.	Sprawdzić ustawienia czułości wykrywania roślin.
		Sprawdzić, czy czujniki są podłączone.
		Sprawdzić, czy czujniki nie zostały zablokowane przez materiał.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000B6A -53-07APR11-3/4

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Nieodpowiednia jakość słomy.	Nadmierna przyczepność materiału.	Zmniejszyć prędkość wirnika i zwiększyć szczelinę omlotową, aby poprawić jakość słomy i wyrównać wydajność młócenia. Zmniejszyć prędkość obróbki materiału (przenośnik pochyły i przyspieszacz przepływu masy), aby wyrównać jakość słomy i wydajność obróbki materiału. Przesunąć kierownice górnej pokrywy separatora (zależnie od wyposażenia). W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ekran wyświetlacza CommandCenter.

OUO6075,0000B6A -53-07APR11-4/4

Hydrostatyczny napęd układu jezdnego

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Przełącznik wyboru prędkości nie przełącza się na bieg wsteczny (maszyny bez ProDrive™).	Zgięte lub złamane elementy w ciągu sterującym.	W razie potrzeby naprawić lub wymienić.
Zacinanie się cięgła (maszyny bez ProDrive™).	Zamarznięte lub zużyte przeguby kulowe linek sterujących.	Posmarować lub wymienić.
	Zatarcie dźwigni kątowej lub przegubów.	Posmarować lub wymienić.
	Linki sterujące splecione lub zamarznięte.	W razie potrzeby wymienić.
Przegrzanie układu.	Zapchana chłodnica oleju lub chłodnica układu chłodzenia silnika.	Przedmuchać rdzeń powietrzem i oczyścić.
	Brak dopływu oleju ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Poślizg lub uszkodzenie pasa napędowego wentylatora silnika.	Sprawdzić, czy pas nie jest zerwany lub zużyty.
	Zapchany filtr oleju.	Wymienić filtr.
	Nadmierne ciśnienie zaworu przelewowego.	Włączyć niższy bieg.
	Zawór przelewowy zakleszczony w położeniu zamkniętym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zawór obejściowy nie zamyka się.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Duży ubytek oleju.	Luźne połączenia lub wycieki w przewodach hydraulicznych, przewodach elastycznych lub O-ringach.	Dokręcić połączenia lub wymienić uszkodzone przewody, przewody elastyczne lub O-ringi.
	Wyciek oleju do głównej skrzyni przekładniowej silnika (maszyny bez ProDrive™).	Wymienić uszczelniacz wału pompy hydrostatycznej.
	Wyciek oleju do głównej skrzyni przekładniowej silnika (maszyny z ProDrive™).	Wymienić uszczelniacz wału silnika hydrostatycznego lub uszczelniacz hamulca postojowego w przekładni; skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte lub uszkodzone uszczelnienie pompy trzysekcyjnej (maszyny bez ProDrive™).	Sprawdzić zagłębienia pompy trzysekcyjnej pomiędzy pompą bloku zaworów a pompą układu kierowniczego. Zagłębienia w obu pompach nie powinny zawierać oleju. Jeśli olej występuje pomiędzy zespołem zagłębień pomp, przed wymianą obu pomp, wymienić uszczelniacze wałka pompy bloku zaworów oraz pompę układu kierowniczego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001006 -53-23MAY13-1/3

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Maszyna nie może jechać do przodu lub do tyłu.	Zużyte lub uszkodzone uszczelnienie pompy czterosekcyjnej (maszyny z ProDrive™).	Sprawdzić zagłębienia pompy czterosekcyjnej pomiędzy pompą bloku zaworów, a pompą podawania oleju ProDrive™. Zagłębienia w obu pompach nie powinny zawierać oleju. Jeśli pomiędzy zespołem zagłębień pomp znajduje się olej, to przed wymianą obu pomp wymienić uszczelniacze wału pompy bloku zaworów oraz pompę oleju ProDrive™.
	Przekładnia nie jest na biegu (maszyny bez ProDrive™).	Włączyć bieg przekładni.
	Układ wykrył usterki napędu jezdnego (maszyny z ProDrive™).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niski poziom oleju.	Sprawdzić, czy nie ma wycieków i skorygować. Napełnić zbiornik.
	Do układu dostaje się powietrze.	Dociągnąć połączenia.
	Pęknięcie lub obluźowanie cięgieł sterujących (maszyny bez ProDrive™).	Dociągnąć luźne cięgła lub wymienić w miarę potrzeby.
	Brak dopływu oleju lub ciśnienia ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zatkany filtr oleju.	Wymienić filtr.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny bez ProDrive™).	Włączyć niższy bieg.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny z ProDrive™).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Nierównomierna prędkość jazdy.	Układ napędowy nie może wytworzyć ciśnienia.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Otwarty zawór przelewowy.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niski poziom oleju.	Sprawdzić, czy nie ma wycieków i skorygować. Napełnić zbiornik.
	Zatkany filtr oleju.	Wymienić wkład filtra hydrostatycznego.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny bez ProDrive™).	Przełączyć na niższy bieg lub włączyć napęd na cztery koła.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny z ProDrive™).	Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.0001006 -53-23MAY13-2/3

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Maszyna nie zatrzymuje się, gdy przełącznik wyboru prędkości zostanie ustawiony w położeniu neutralnym (maszyny bez ProDrive™). Brak mocy lub spadek mocy. Maszyna nie reaguje na przełącznik wyboru prędkości.	Dźwignia wielofunkcyjna przemieszcza się powoli w kierunku położenia neutralnego.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Układ nie utrzymuje ciśnienia ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Linka sterująca nie jest wyregulowana.	Wyregulować linkę dla położenia neutralnego.
	Niski poziom oleju.	Sprawdzić, czy nie ma wycieków i skorygować. Napełnić zbiornik.
	Zatkany filtr oleju.	Wymienić wkład filtra hydrostatycznego.
	Brak dopływu oleju lub ciśnienia ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brudny filtr paliwa.	Wymienić filtr paliwa.
	Woda w pojemniku odstopnika wody.	Spuścić wodę z miseczki odstopnika wody.
	Układ napędowy nie może wytworzyć lub utrzymać ciśnienia.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Układ wykrył usterki napędu jezdneho.	Skontaktować się z dealerem John Deere.

OUC6075,0001006 -53-23MAY13-3/3

Napęd na cztery koła (opcja)

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Maszyna nie jedzie, gdy zostanie włączony napęd na cztery koła.	Jedno lub oba tylne koła w warunkach uniemożliwiających obracanie się.	Zwiększyć przepływ pompy hydrostatycznej przez przesunięcie do przodu dźwigni wielofunkcyjnej.
	Uszkodzony elektryczny przełącznik sterowania na konsoli.	Skontaktować się z dealerem John Deere
	Uszkodzony elektromagnes w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Suwak nie porusza się w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Maszyna nie jedzie, gdy zostanie wyłączony napęd na cztery koła.	Wadliwe przewody lub połączenia między głównym układem i zaworem sterującym napędu kół tylnych.	W razie potrzeby naprawić lub wymienić części.
Napęd na cztery koła nie wyłącza się.	Uszkodzony elektryczny przełącznik sterowania na konsoli.	Skontaktować się z dealerem John Deere
	Uszkodzony elektromagnes w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Suwak nie pracuje w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Tylne koła odchylają się podczas jazdy z prędkością transportową.	Nie wyregulowana zbieżność kół.	Wyregulować zbieżność kół.

OUO6075,0000AEF -53-14APR11-1/1

Układ kierowniczy

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Tylne koła odchylają się podczas jazdy z prędkością transportową.	Nie wyregulowana zbieżność kół.	Wyregulować zbieżność kół.
Wąsy kierownicze nie stykają się ze zderzakami przy pełnych skrętach.	Siłownik układu kierowniczego nie wyregulowany.	Wyregulować siłownik.
Kierowanie jest utrudnione.	Niski poziom oleju w zbiorniku skrzyni przekładniowej silnika.	Dolać oleju.

OUO6075,0000B30 -53-09AUG07-1/1

Hamulce

Objaw	Problem	Rozwiązanie
"Gąbczasty" pedał hamulca.	Niski poziom płynu hamulcowego (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Dolać płynu hamulcowego.
	Niewłaściwie wyregulowane popychacze pedałów hamulca (maszyny ProDrive).	Wyregulować przeciwnakrętki na popychaczach pedałów hamulca.
	Zapowietrzony układ.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Utrata skuteczności hamowania.	Zeszklwione okładziny (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niedostateczne ciśnienie (maszyny ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte okładziny.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Hamulec postojowy nie trzyma.	Hamulec postojowy nie wyregulowany prawidłowo (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Wyregulować hamulec postojowy.
	Słaba sprężyna (maszyny ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zeszklwione okładziny (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte okładziny hamulca (maszyny ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Maszyna znajdowała się w trybie ręcznego pominięcia w celu umożliwienia jazdy (maszyny ProDrive).	Wykręcić śruby z przekładni.

OUO6075,00000F7 -53-29APR08-1/1

Silnik

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Silnik nie obraca się	Słaby akumulator	Naładować lub wymienić akumulator.
	Skorodowane lub poluzowane połączenia akumulatora	Oczyszczyć końcówki i połączenia akumulatora.
	Uszkodzona stacyjka lub przełącznik bezpiecznego rozruchu	W razie potrzeby naprawić przełącznik.
	Uszkodzony elektromagnes rozrusznika	Wymienić elektromagnes.
	Uszkodzony rozrusznik	Wymienić rozrusznik.
Silnik uruchamia się z trudem lub nie uruchamia się wcale	Problem z układem rozruchowym	Brak wystarczającej mocy w układzie rozruchowym, aby uruchomić silnik
		Wykonać kroki podane w rozdziale Silnik nie obraca się.
	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Niska prędkość kręcenia rozrusznikiem	Sprawdzić problem w układzie ładowania/rozruchu.
	Zbyt wysoka lepkość oleju silnikowego	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i zastąpić go olejem o prawidłowej lepkości.
Przerywanie zapłonu lub nieregularna praca silnika	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Niedostateczna moc silnika	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Zatkany filtr paliwa	Wymienić filtry paliwa.
	Przeciążony silnik	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Nieprawidłowy olej silnikowy	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i zastąpić go olejem o prawidłowej lepkości.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000C98 -53-20JUN11-1/10

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Z silnika wydobywa się czarny lub szary dym	Moc silnika jest obniżona z powodu aktywnego kodu diagnostycznego	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Moc silnika jest obniżona, ponieważ wymagane jest czyszczenie filtra spalin.	Włączyć tryb automatycznego czyszczenia filtra spalin i zażądać ręcznego czyszczenia filtra spalin.
	Przeciążony silnik	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Niewłaściwy rodzaj paliwa.	Użyć odpowiedniego paliwa.
	Zapchany lub zanieczyszczony filtr powietrza	W razie potrzeby wymienić wkład filtra powietrza.
	Uszkodzony tłumik/rura wydechowa (powodujące powstawanie przeciwcisnienia)	Wymienić tłumik lub uszkodzone rury.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zanieczyszczenie wtryskiwaczy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak synchronizacji wysoko-ciśnieniowej pompy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Turbosprężarka nie działa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Z silnika wydobywa się biały dym	Filtr spalin jest pęknięty lub uszkodzony.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Za niski stopień sprężania w silniku	Ustalić przyczynę niskiego stopnia sprężania i w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niewłaściwy rodzaj paliwa.	Użyć odpowiedniego paliwa.
	Niska temperatura silnika.	Rozgrzać silnik do normalnej temperatury roboczej.
	Uszkodzenie termostatu(-ów)	Przetestować termostaty; w razie potrzeby wymienić termostaty.
	Płyn chłodzący dostaje się do komory spalania (uszkodzona uszczelka pod głowicę cylindra lub pęknięta głowica cylindra)	W razie potrzeby naprawić lub wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.0000C98 -53-20JUN11-2/10

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Silnik źle pracuje na biegu jałowym	Usterka wtryskiwaczy paliwa	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak synchronizacji wysoko-ciśnieniowej pompy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
Nadmierne zużycie paliwa	Przeciek powietrza po stronie ssącej układu wlotowego.	Sprawdzić, czy połączenia przewodów giętkich i rurowych nie są obluzowane; w razie potrzeby naprawić.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Przeciążony silnik	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Zapchany lub zanieczyszczony filtr powietrza	W razie potrzeby wymienić wkład filtra powietrza.
	Za niski stopień sprężania	Ustalić przyczynę niskiego stopnia sprężania i w razie potrzeby naprawić.
	Przecieki w układzie podawania paliwa	Zlokalizować źródło przecieku i w razie potrzeby naprawić.
	Niewłaściwy rodzaj paliwa.	Użyć paliwa odpowiedniego rodzaju.
	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Nieprawidłowy luz zaworowy.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Usterka wtryskiwaczy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak synchronizacji wysoko-ciśnieniowej pompy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowe działanie turbosprężarki.	Sprawdzić turbosprężarkę. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niska temperatura silnika.	Sprawdzić termostaty.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000C98 -53-20JUN11-3/10

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Paliwo w oleju	Pęknięta głowica cylindrów	Zlokalizować pęknięcie, w razie potrzeby naprawić/wymienić podzespoły. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzony lub zużyty O-ring elektronicznego wykrywacza	Wyjąć dany elektroniczny wykrywacz i w razie potrzeby wymienić O-ring. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Niskie ciśnienie paliwa	Zatkany filtr paliwa	Wymienić filtr paliwa.
	Ograniczony przepływ w przewodzie paliwowym	Znaleźć ograniczenie, w razie potrzeby naprawić.
	Uszkodzenie paliwowej pompy zasilającej	Wymontować paliwową pompę zasilającą; w razie potrzeby naprawić/wymienić pompę. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Napowietrzenie paliwa	Luźny zacisk mocujący elektronicznego wykrywacza	Dokręcić śrubę zacisku mocującego odpowiednim momentem. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzony lub zużyty O-ring elektronicznego wykrywacza	Wyjąć dany elektroniczny wykrywacz i w razie potrzeby wymienić O-ring. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Niskie ciśnienie oleju	Niski poziom oleju silnikowego	Napełnić skrzynię korbową olejem do odpowiedniego poziomu.
	Zbyt wysoki poziom oleju silnikowego	Napełnić skrzynię korbową olejem do odpowiedniego poziomu.
	Usterka czujnika ciśnienia	Wymienić czujnik. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zapchana chłodnica lub filtr oleju	Zdemontować i sprawdzić chłodnicę oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierna temperatura oleju	Zdemontować i sprawdzić chłodnicę oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzona pompa olejowa	Zdemontować i sprawdzić pompę oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowy olej	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i wlać prawidłowy.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.0000C98 -53-20JUN11-4/10

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Wysokie ciśnienie oleju	Uszkodzenie zaworu regulacji ciśnienia oleju	Wymontować i sprawdzić zawór regulacji ciśnienia oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzona dysza rozpylająca	Wymienić dyszę rozpylającą. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zapchany filtr siatkowy pompy olejowej lub zgnieciona rura ssąca	Wymontować misę olejową i oczyścić filtr siatkowy/wymienić rurę ssącą.
	Nadmierny luz panewek głównych lub korbowodowych	Ustalić luz łożysk. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowa klasyfikacja oleju	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i wlać prawidłowy.
	Usterka czujnika ciśnienia	Wymienić czujnik. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Poluzowana tuleja zaworu regulacji ciśnienia oleju	Wymontować i sprawdzić zawór regulacji ciśnienia oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowe działanie zaworu regulacji ciśnienia	Wymontować i sprawdzić zawór regulacji ciśnienia oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zatkana dysza rozpylająca	Wymienić dyszę rozpylającą. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zablokowany lub uszkodzony zawór obejściowy filtra	Wymontować i sprawdzić zawór obejściowy filtra. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Nadmierne zużycie oleju	Zablokowany lub uszkodzony zawór obejściowy chłodnicy oleju	Wymontować i sprawdzić zawór obejściowy chłodnicy oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zbyt niska lepkość oleju silnikowego	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i zastąpić go olejem o prawidłowej lepkości.
	Zbyt wysoki poziom oleju silnikowego	Spuszczać olej aż do uzyskania prawidłowego poziomu.
	Zewnętrzny wyciek lub wycieki oleju	Zlokalizować źródło nieszczelności i w razie potrzeby naprawić.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUC6075,0000C98 -53-20JUN11-5/10

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Pierścienie zgarniające nieosadzone	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużycie lub pęknięcie pierścienia zgarniającego	Wymienić pierścienie tłoka. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zarysowanie tulei cylindrowych lub tłoków	Wymontować i sprawdzić cylindry i tuleje cylindrowe; w razie potrzeby wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte prowadnice lub trzonki zaworów	Sprawdzić i zmierzyć wrzeciona zaworów i prowadnice zaworów; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierne ciśnienie oleju	Patrz Wysokie ciśnienie oleju omówione wcześniej w tym rozdziale.
	Nadmierne zużycie rowków pierścieni tłokowych	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zablokowanie pierścieni tłokowych rowkach	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niedostateczne naprężenie pierścienia tłokowego	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Szczeliny pierścieni tłokowych nie ustawione naprzemiennie	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzona przednia i/lub tylna uszczelka olejowa wału korbowego	Wymienić uszczelki olejowe. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Nietypowy hałas dochodzący z silnika¹	Zużyte łożyska główne lub korbowodów	Ustalić luz łożysk. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierny luz osiowy wału korbowego	Sprawdzić luz osiowy wału korbowego. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Luźne pokrywy łożysk głównych	Sprawdzić luz łożysk; w razie potrzeby wymienić łożyska i śruby łożysk. Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.0000C98 -53-20JUN11-6/10

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Zużyte panewki korbowodów i sworznie tłokowe	Sprawdzić sworznie tłokowe i panewki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Porysowane tłoki	Sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte koła rozrządu lub nadmierny luz	Sprawdzić luz kół rozrządu. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierny luz zaworowy	Sprawdzić i wyregulować luz zaworowy. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte krzywki wałka rozrządu	Wymienić wałek rozrządu. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyta oś(osie) dźwigienek zaworowych	Wymienić osie dźwigienek zaworowych. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niedostateczne smarowanie silnika	Patrz Wykrywanie i usuwanie usterek układu smarowania, w dalszej części tego rozdziału.
	Hałas z turbosprężarki	Patrz Wykrywanie i usuwanie usterek układu wlotowego, w dalszej części tego rozdziału.
Turbosprężarka “gwizdże”	Przeciek powietrza w kolektorze dolotowym.	Sprawdzić uszczelkę kolektora dolotowego i kolektory; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Hałas lub wibracja turbosprężarki¹	Brak smarowania łożysk (za niskie ciśnienie oleju)	Ustalić przyczynę braku smarowania; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieszczelność powietrza w kolektorze dolotowym lub wydechowym silnika	Sprawdzić uszczelki kolektora dolotowego i kolektory; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowy luz między kołem turbiny i jej obudową	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Połamane łopatki (lub inne usterki koła)	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000C98 -53-20JUN11-7/10

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Olej na kole sprężarki turbosprężarki lub w obudowie sprężarki (olej jest przepychany lub przeciągany przez obudowę środkową)	Nadmierne ciśnienie w skrzyni korbowej.	Ustalić przyczynę nadmiernego ciśnienia w skrzyni korbowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ograniczenie poboru powietrza	Ustalić przyczynę ograniczenia poboru powietrza; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ograniczenie rury spustowej	Ustalić przyczynę ograniczenia rury spustowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Olej w kolektorze dolotowym lub kapiący z obudowy turbosprężarki	Nadmierne ciśnienie w skrzyni korbowej	Ustalić przyczynę nadmiernego ciśnienia w skrzyni korbowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ograniczenie poboru powietrza	Ustalić przyczynę ograniczenia poboru powietrza; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ograniczenie rury spustowej	Ustalić przyczynę ograniczenia rury spustowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone lub zużyte łożyska obudowy	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niewyważenie zespołu obrotowego	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzenie turbiny, koła sprężarki lub łopatek	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brud lub złoże węgla na kole lub łopatkach	Sprawdzić pod kątem przedmuchów powietrza po stronie zasysania (za filtrem powietrza). Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.0000C98 -53-20JUN11-8/10

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Zużycie łożyska	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak oleju lub niewystarczające smarowanie	Ustalić przyczynę braku smarowania; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużycie uszczelki wału	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Opór koła turbiny turbosprężarki	Złogi węgla za kołem turbiny spowodowane skokowanym olejem lub pozostałościami spalania	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Złogi brudu za kołem sprężarki spowodowane przedmuchami powietrza po stronie zasysania	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zatarte lub brudne łożysko, zużyte łożyska	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Przegrzewa się silnik	Silnik przeciążony.	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Niski poziom płynu chłodzącego.	Napełnić układ chłodzenia do właściwego poziomu, sprawdzić chłodnicę i przewody elastyczne pod kątem poluzowanych połączeń i przecieków.
	Wadliwy korek zbiornika wyrównawczego	W razie potrzeby wymienić korek zbiornika wyrównawczego.
	Poluzowany lub uszkodzony pas wentylatora	W razie potrzeby wymienić pas wentylatora. Sprawdzić napinacz pasa.
	Niski poziom oleju silnikowego.	Sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby dolać olej.
	Układ chłodzenia wymaga przepłukania.	Wypłukać układ chłodzenia.
	Uszkodzenie termostatu(-ów)	W razie potrzeby wymontować i sprawdzić termostaty.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000C98 -53-20JUN11-9/10

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Uszkodzony wskaźnik lub czujnik temperatury.	Sprawdzić temperaturę płynu chłodzącego termometrem i w razie potrzeby wymienić.
	Niewłaściwa klasa paliwa.	Użyć paliwa odpowiedniej klasy.
	Brudny rdzeń chłodnicy	W razie potrzeby oczyścić chłodnicę.
	Zbyt niski poziom oleju silnikowego	Napełnić skrzynię korbowa olejem do odpowiedniego poziomu.
	Uszkodzona uszczelka głowicy cylindrów	Wymienić uszczelkę głowicy cylindrów. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzenie pompy płynu chłodzącego	Wymienić pompę płynu chłodzącego. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Płyn chłodzący w skrzyni korbowej	Uszkodzona uszczelka głowicy cylindra	Wymienić uszczelkę głowicy cylindrów. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Pęknięta głowica cylindra lub blok	Zlokalizować pęknięcie, w razie potrzeby naprawić/wymienić podzespoły.
	Nieszczelne uszczelnienia tulei cylindrowej	Wymontować i sprawdzić tuleje cylindrowe. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieszczelna chłodnica oleju	Wykonać próbę ciśnieniową chłodnicy oleju, w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone O-ringi chłodnicy oleju	Wymontować i sprawdzić O-ringi chłodnicy oleju; w razie potrzeby wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone uszczelnienie pompy płynu chłodzącego; zatkany otwór odwadniający; płyn chłodzący cieknie przez łożysko	Wymienić uszczelnienia pompy płynu chłodzącego. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzenie termostatu(-ów)	Przetestować termostaty; w razie potrzeby wymienić termostaty.
Temperatura płynu chłodzącego poniżej normalnej		

¹UWAGA: Turbosprężarka o zmiennej geometrii przełącza się po rozruchu silnika, powodując chwilowy odgłos zwiększenia obrotów w silniku. Jest to normalne. Nie należy mylić świstu słyszalnego podczas zużywania się turbosprężarki z hałasem wskazującym na uszkodzenie łożyska.

OJ06075,0000C98 -53-20JUN11-10/10

Układ elektryczny

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Układ niedoładowany	Nadmierne obciążenie elektryczne spowodowane przez dodatkowy osprzęt.	Usunąć osprzęt lub zamontować alternator o wyższej wydajności.
	Długotrwała praca na biegu jałowym.	Podwyższyć obroty silnika pracującego przy dużym obciążeniu układu elektrycznego.
	Słabe połączenia elektryczne akumulatora, taśmy masy, rozrusznika lub alternatora.	Sprawdzić i w miarę potrzeby oczyścić.
	Uszkodzony akumulator.	Przetestować akumulatory.
Podwyższone zużycie wody w akumulatorze	Uszkodzony alternator.	Przetestować układ ładowania.
	Pęknięta obudowa akumulatora.	Sprawdzić, czy występują wilgotne miejsca i w razie potrzeby wymienić.
Akumulatory nie ładują się	Zbyt wysokie tempo ładowania akumulatora.	Przetestować układ ładowania.
	Poluzowane lub skorodowane połączenia.	Oczyścić i dokręcić połączenia.
	Zasiarczony lub zużyty akumulator.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Rozrusznik nie obraca silnika	Rozciągnięty pas lub uszkodzony napinacz pasa.	Wyregulować napięcie pasa lub wymienić.
	Włączone układy napędowe silnika.	Odłączyć układy napędowe silnika.
	Poluzowane lub skorodowane połączenia.	Oczyścić i dokręcić poluzowane połączenia.
	Niskie napięcie wyjściowe akumulatora lub rozładowany akumulator.	Naładować lub wymienić akumulatory.
	Uszkodzony przekaźnik obwodu rozruchowego.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Przepalony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik.
		Oczyścić końcówki i połączenia akumulatora.
	Uszkodzona stacyjka lub przełącznik bezpiecznego rozruchu	W razie potrzeby naprawić przełącznik.
	Uszkodzony elektromagnes rozrusznika	Wymienić elektromagnes.
	Uszkodzony rozrusznik	Wymienić rozrusznik.
Rozrusznik obraca się powoli	Niska wydajność akumulatora.	Naładować akumulatory.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075.0000C99 -53-20JUN11-1/2

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Cały układ elektryczny nie działa	Zbyt gęsty olej silnikowy.	Użyć oleju o właściwej lepkości.
	Poluzowane lub skorodowane połączenia.	Oczyścić i dokręcić poluzowane połączenia.
	Wadliwe złącza akumulatora.	Oczyścić i dokręcić połączenia.
	Zasiarczony lub zużyty akumulator.	Wymień akumulatory.
	Przepalony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik.

OUO6075,0000C99 -53-20JUN11-2/2

Nagrzewnica

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Wdmuchiwane powietrze nie ogrzane.	Zanieczyszczony filtr recyrkulacji powietrza.	Oczyścić filtr.
	Brak termostatu w wodnym kolektorze wylotowym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzony termostat w wodnym kolektorze wylotowym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone sterowanie temperatury nagrzewnicy.	Wymienić sterowanie.
	Złamany przewód nagrzewnicy. Uszkodzony zawór nagrzewnicy.	Wyprostować lub wymienić. Wymienić zawór.

OUO6075,0000B24 -53-14MAR07-1/1

Klimatyzator

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Brak lub niewystarczające chłodzenie	Sterowanie temperatury w położeniu WYŁĄCZENIA.	Wybrać położenie klimatyzacji.
	Brak lub przerwany pas napędu sprężarki.	Wymienić pas.
	Sprężarka nie działa (jeżeli zarówno duży jak i mały przewód w lewej płycie dostępu mają taką samą temperaturę).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak reakcji układu sterowania temperaturą (klapa temperatury uszkodzona na skutek działania gorącego powietrza).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ostrzeżenie o niskim ciśnieniu (utrata czynnika chłodniczego w układzie).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ostrzeżenie o wysokim ciśnieniu (system jest przeciążony).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Sprzęgło sprężarki włącza/wyłącza się zbyt często lub sprężarka pozostaje WYŁĄCZONA przez ponad 15 minut.	Parownik oblodzony.	Wyregulować prawidłowo. Patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch. Otworzyć nawiewy. Oczyszczyć filtry. Ustawić pokrętko sterujące na wyższą temperaturę.
Przykry zapach w kabinie.	Zatkana rurka spustowa.	Przedmuchać rurkę kondensatu i oczyścić płytę pod parownikiem.
	Zanieczyszczone filtry powietrza. Brudna kabina.	Oczyszczyć filtry. Odkurzyć kabinę. Upewnić się, że zawór odwadniający jest zainstalowany w rurze spustowej kondensatu.

OUO6075,0000A6E -53-02NOV10-1/1

Czujnik wilgotności (jeśli zainstalowany)

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Wilgotność jest za duża.	Nagromadzenie soku roślinnego lub nasion chwastów na płytce czujnika wilgotności.	Oczyszczyć płytkę czujnika wilgotności
Wilgotność jest ciągle za duża lub za mała.	Potrzebna jest regulacja korekcji wilgotności.	Zmienić korekcję wilgotności.
Wilgotność nie zmienia się lub jest stale niska.	Zasłonięty czujnik.	Sprawdzić zespół montażowy przenośnika i w razie potrzeby oczyścić.
Niedokładny odczyt wilgotności.	Wybrana niewłaściwa roślina.	Wybrać właściwą roślinę.
	Czujnik wilgotności nie wyregulowany.	Zmienić korekcję wilgotności.
Wilgotność ma zawsze wartość zero.	Zapisywanie problemów.	Sprawdzić, czy status zapisywania zmienia się na WŁĄCZONE podczas zbioru.

OUO6075,0000A75 -53-03NOV10-1/1

Czujnik przepływu masy (jeśli zainstalowany)

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Plon jest ciągle za duży lub za mały.	System nie jest skalibrowany.	Zmienić kalibrację plonu.
	Nieprawidłowa szerokość hedera.	Zmienić szerokość hedera.
	Niewłaściwy wybór rośliny.	Wybrać właściwą roślinę.
	Płytkę amortyzującą zalepioną kurzem, brudem lub błotem.	Wyczyścić płytkę amortyzującą.
Plon wynosi zero.	Brak prędkości jazdy.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Prędkość przenośnika czystego ziarna jest zbyt niska.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zapisywanie problemów.	Sprawdzić, czy status zapisywania zmienia się na WŁĄCZONE podczas zbioru.

OUO6075,0000A76 -53-03NOV10-1/1

Przechowywanie

Przygotowanie maszyny do przechowywania

Obrócić na zewnątrz skraplacz oraz chłodnicę oleju i wyczyścić chłodnicę za pomocą powietrza, wody, lub podciśnienia.

Po oczyszczeniu tej chłodnicy, oczyścić chłodnicę oleju i skraplacz. Oczyścić chłodnicę powietrza doładowującego.

Co 60 - 90 dni uruchomić silnik i WŁĄCZYĆ układ klimatyzacji. Przez kilka minut utrzymywać niskie obroty jałowe, aby uszczelnienie sprężarki zostało nasmarowane. Dla prawidłowego działania klimatyzacji powietrza, temperatura zewnętrzna powinna wynosić powyżej 5 °C (40 °F).

Oczyścić silnik z zewnątrz bezpiecznym rozpuszczalnikiem.

UWAGA: Nie używać benzyny.

Oczyścić filtr powietrza od wewnątrz i założyć nowe wkłady.

Przy rozgrzanej maszynie, spuścić olej silnikowy. Wymienić filtr i napełnić skrzynię korbowa odpowiednim olejem. Dodać 0,66 l (22 oz.) inhibitora korozji do skrzyni korbowej. Uruchomić silnik, aby go rozprowadzić.

Opróżnić, przepłukać i ponownie napełnić układ chłodzenia mieszanką środka przeciw zamarzaniu i wody o proporcjach 50/50.

WAŻNE: Nie zaleca się długotrwałego przechowywania w pojeździe (powyżej 12 miesięcy). Jeśli potrzebne jest długotrwałe przechowywanie, zaleca się okresowe testowanie płynu układu wydechowego (DEF) w celu upewnienia się, że stężenie mocznika nie spadło poniżej specyfikacji.

Final Tier 4/Stage IV: Płyn układu wydechowego Diesel (DEF) ma ograniczoną trwałość, ale może być przechowywany w pojeździe do 12 miesięcy, w zależności od warunków przechowywania. Patrz Postępowanie i przechowywanie płynu układu wydechowego Diesel (DEF) w sekcji Paliwa i środki smarne i Napełnianie zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF) i Opróżnianie zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF), aby uzyskać więcej informacji.

WAŻNE: Final Tier 4/Stage IV: Nie odłączać akumulatora przez minimum 90 sekund od wyłączenia maszyny. W tym czasie układ selektywnej redukcji katalitycznej (SCR), po wyłączeniu maszyny, automatycznie usuwa płyn układu wydechowego Diesel (DEF) z przewodów. Jeśli nie zostanie zapewniony wystarczająco długi czas, płyn zalegający w przewodach może skrzystalizować i zatkać przewody. W ujemnych temperaturach płyn może zamarznąć i rozsadzić przewody.

WSKAZÓWKA: WYŁĄCZYĆ wyłącznik odcinający akumulator, jeżeli maszyna przechowywana jest

dłużej niż 25 dni. Jeżeli okres przechowywania jest dłuższy niż 90 dni, odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Naładować całkowicie akumulatory. Gęstość właściwa będzie wtedy równa 1,260 volt. Odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Opróżnić odstojnik wody.

Oczyścić maszynę wewnątrz i z zewnątrz. Pozostawić otwarte osłony przenośników i pokrywy otworów spustowych.

Kilkakrotnie podnieść i opuścić klepisko, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń w obszarze klepiska.

WAŻNE: Kierowanie wody pod ciśnieniem na elektroniczne/elektryczne podzespoły lub złącza, łożyska, uszczelnienia hydrauliczne, pompę wtryskową lub inne delikatne części i podzespoły może spowodować usterki. Należy zmniejszyć ciśnienie i kierować strumień pod kątem 45–90 stopni.

Zamalować uszkodzone powłoki malarskie.

WSKAZÓWKA: Nie jest konieczne woskowanie maszyny. Jednakże, jeśli użytkownik ma takie życzenie, używać wosku dobrej jakości, który nie zawiera materiału ściernego. Ten rodzaj wosków zazwyczaj nie zawiera środków czyszczących.

Nasmarować maszynę oraz gwinty śrub regulacyjnych.

Wykonać wszystkie czynności przewidziane w ramach obsługi co 400 godzin (corocznej).

Napełnić zbiornik paliwa, aby zapobiec skraplaniu się wody.

WAŻNE: Jeśli paliwo przez dłuższy czas pozostaje w zbiorniku maszyny lub w zbiorniku do przechowywania w gospodarstwie, lub obrót paliwa jest powolny, dodać kondycjoner do paliwa, aby ustabilizować paliwo i zapobiec skraplaniu się wody. Należy skontaktować się z dealerem John Deere w celu uzyskania zaleceń.

Przy dłuższym przechowywaniu maszyny, najlepiej jest spuścić biopaliwo i napełnić maszynę normalnym ropopochodnym olejem napędowym. W przeciwnym razie, zastosować stabilizator do biopaliw (antyutleniacz) lub kondycjonery do biopaliwa o pełnej formule. Należy skontaktować się z dealerem John Deere w celu uzyskania zaleceń.

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000689 -53-17JUL15-1/2

Jeśli maszyna ma być przechowywana przez długi okres czasu, wyjąć i wyczyścić akumulatory. Przechowywać je w chłodnym, suchym miejscu i utrzymywać w stanie naładowanym.

Woda z zasobnika sprężarki powietrza (zależnie od wyposażenia) MUSI zostać spuszczone przed magazynowaniem maszyny.

SS43267,0000689 -53-17JUL15-2/2

Przygotowanie maszyny po okresie przechowywania

Podłączyć i/lub naładować akumulatory.

Naładować całkowicie akumulatory. Gęstość właściwa będzie wtedy równa 1,260. Odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Sprawdzić poziom oleju i płynu chłodzącego. Sprawdzić szczelność i w razie potrzeby uzupełnić olej i płyn chłodzący.

Final Tier 4/Stage IV: Jeżeli zbiornik płynu układu wydechowego Diesel (DEF) nie został opróżniony należy sprawdzić stężenie mocznika, patrz Testowanie płynu układu wydechowego Diesel (DEF) w sekcji Paliwa i środki smarne, aby uzyskać więcej informacji. Jeśli stężenie nie jest w zakresie specyfikacji, spuścić płyn układu wydechowego Diesel (DEF) i zastąpić nowym.

Jeżeli zbiornik płynu układu wydechowego Diesel (DEF) został opróżniony, napełnić go. Aby uzyskać więcej informacji patrz, Napełniania zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF) w sekcji Obsługa silnika.

Zamknąć pokrywę przenośników i otwory spustowe.

Sprawdzić napięcie pasów napędowych. Wyregulować napinacze sprężynowe tak, aby podkładka była umieszczona pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Sprawdzić ciśnienie w oponach i przejrzeć instrukcję obsługi maszyny.

Sprawdzać gaśnice (z przodu i z tyłu) zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na naklejce gaśnicy. W razie potrzeby napełnić lub wymienić gaśnicę.

OUO6075,0001302 -53-05AUG13-1/1

Specyfikacja

Prędkość robocza (S660 i S670)

Podane poniżej prędkości są wartościami średnimi i mogą być różne dla poszczególnych maszyn.

WSKAZÓWKA: Specyfikacja prędkości roboczych i konstrukcja mogą być zmienione bez powiadomienia.

Prędkości silnika	Silnik 9,0 I (Tier 2/Stage II)	Silnik 9,0 I (Final Tier 4/Stage IV)
Niska prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1200 obr./min	1200 obr./min
Średnia prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1690 obr./min	1690 obr./min
Wysoka prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	2340 obr./min	2340 obr./min
Prędkość znamionowa (separator włączony)	2200 obr./min	2200 obr./min

Prędkość wału napędowego separatora	1453 obr./min
-------------------------------------	---------------

Prędkość głównego wału pośredniego	1453 obr./min
------------------------------------	---------------

Prędkości separatora	S660	S670
Zakres wysoki	380–1000 obr./min	400–1000 obr./min
Zakres niski	210–530 obr./min	210–530 obr./min

Prędkości dolnego wału przenośnika pochylego	
O stałej prędkości (zależnie od wyposażenia)	490 obr./min
Wzmacniany o zmiennej prędkości (zależnie od wyposażenia)	490–750 obr./min
O zmiennej prędkości i wysokim momencie obrotowym (zależnie od wyposażenia)	490–750 obr./min
O wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia)	1-wszy bieg: 480 obr./min, 2. bieg: 535 obr./min, 3. bieg: 590 obr./min, 4. bieg: 665 obr./min, 5. bieg: 735 obr./min

Prędkości przyspieszacza zasilania	
Przyspieszacz zasilania (prędkość standardowa)	430/780 obr./min
Przyspieszacz zasilania (opcjonalna niska prędkość)	310/770 obr./min
Przyspieszacz zasilania (wysoka prędkość, wysoka wydajność)	520/970 obr./min

Prędkość odrzutnika rozładującego	S660	S670
	998 obr./min	995 obr./min

Prędkości wału pośredniego	
Przedni prawy wał pośredni	518 obr./min
Tyłny prawy wał pośredni	518 obr./min

Prędkość wentylatora czyszczącego	
Prędkość standardowa	620–1350 obr./min
Specjalna prędkość niska	250–500 obr./min

Prędkości przenośnika	S660	S670
Przenośnik czystego ziarna	417 obr./min	415 obr./min
Ślimak załadunku czystego ziarna	448 obr./min	445 obr./min
Przenośnik niedomłotów, ślimak dolny	395 obr./min	395 obr./min
Przenośnik niedomłotów, ślimak górny	625 obr./min	625 obr./min
Napęd kosza sitowego	298 obr./min	298 obr./min
Przenośniki ślimakowe	420 obr./min	420 obr./min

Prędkości układu wyładowczego (separator włączony)	
Wał pośredni układu wyładowczego	1000 obr./min
Skrzynia przekładniowa ślimaka wyładowczego, wał wejściowy	Tempo wyładunku 460 obr./min, 116 l/s. (3.3 bu./sec.)
Poprzeczny ślimak wyładowczy	Tempo wyładunku 460 obr./min, 116 l/s. (3.3 bu./sec.)

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,0000589 -53-31MAR15-1/2

Specyfikacja

Prędkości układu wyladowczego (separator włączony)

Zewnętrzny ślimak wyladowczy	Tempo wyladunku 460 obr./min, 116 l/s. (3.3 bu./sec.)
Poziome ślimaki zbiornika ziarna (przedni i tylny)	Tempo wyladunku 330 obr./min, 116 l/s (3.3 bu./sek.)

Prędkości rozdrabniacza	System zarządzania resztkami Deluxe	System zarządzania resztkami Intermediate	System zarządzania resztkami Premium
Wał pośredni rozdrabniacza/odrzutnika rozładującego	1880 obr./min	2045 obr./min	2045 obr./min
Rozdrabniacz (dwie prędkości)	1505/2350 obr./min	1400/2995 obr./min	1400/2995 obr./min
Odrzutnik nadwymiarowy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	995 obr./min

SS43267,0000589 -53-31MAR15-2/2

Prędkość robocza (S680, S685 i S690)

Podane poniżej prędkości są wartościami średnimi i mogą być różne dla poszczególnych maszyn.

WSKAZÓWKA: Specyfikacja prędkości roboczych i konstrukcja mogą być zmienione bez powiadomienia.

Prędkości silnika	Silnik (13,5 I Tier 2/Stage II)	Silnik 13,5 I (Final Tier 4/Stage IV)
Niska prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1200 obr./min	1200 obr./min
Średnia prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1690 obr./min	1690 obr./min
Wysoka prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	2240 obr./min	2240 obr./min
Prędkość znamionowa (separator włączony)	2100 obr./min	2100 obr./min

Prędkość wału napędowego separatora	1466 obr./min
-------------------------------------	---------------

Prędkość głównego wału pośredniego	1466 obr./min
------------------------------------	---------------

Prędkości separatora	
Zakres wysoki	400–1000 obr./min
Zakres niski	210–530 obr./min

Prędkość układu doprowadzania nieomłotów	880 obr./min
--	--------------

Prędkości dolnego wału przenośnika pochylego	
Obroty stałe	490 obr./min
O wielu prędkościach	1-wszy bieg: 480 obr./min, 2. bieg: 535 obr./min, 3. bieg: 590 obr./min, 4. bieg: 665 obr./min, 5. bieg: 735 obr./min

Prędkości przyspieszacza zasilania	
Przyspieszacz zasilania (prędkość standardowa)	430/780 obr./min
Przyspieszacz zasilania (opcjonalna niska prędkość)	310/770 obr./min
Przyspieszacz zasilania (wysoka prędkość, wysoka wydajność)	520/970 obr./min

Prędkość odrzutnika rozładującego	995 obr./min
-----------------------------------	--------------

Prędkości wału pośredniego	
Przedni prawy wał pośredni	520 obr./min
Tylny prawy wał pośredni	520 obr./min

Prędkość wentylatora czyszczącego	
Prędkość standardowa	620–1350 obr./min
Specjalna prędkość niska	250–500 obr./min

Prędkości przenośnika	S680 i S685	S690
Przenośnik czystego ziarna	415 obr./min	460 obr./min 415 obr./min (HillMaster™)
Ślimak załadunku czystego ziarna	450 obr./min	500 obr./min 450 obr./min (HillMaster™)
Przenośnik nieomłotów, ślimak dolny	490 obr./min	
Przenośnik nieomłotów, ślimak górny	580 obr./min	
Napęd kosza sitowego	300 obr./min	
Przenośniki ślimakowe	425 obr./min	

Prędkości układu wyladowczego (separator włączony)	
Wał pośredni układu wyladowczego	1005 obr./min
Skrzynia przekładniowa ślimaka wyladowczego, wał wejściowy	460 obr./min 465 obr./min (HillMaster™)

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000058A -53-31MAR15-1/2

Specyfikacja

Prędkości układu wyładowczego (separator włączony)

Poprzeczny ślimak wyładowczy	460 obr./min 465 obr./min (HillMaster™)
Zewnętrzny ślimak wyładowczy	460 obr./min 465 obr./min (HillMaster™)
Poziome ślimaki zbiornika ziarna (przedni i tylny)	450 obr./min 335 obr./min (HillMaster™)

Prędkości rozdrabniacza	System zarządzania resztkami Deluxe	System zarządzania resztkami Intermediate	System zarządzania resztkami Premium
Wał pośredni rozdrabniacza/odrzutnika rozładującego	1880 obr./min	2045 obr./min	2045 obr./min
Rozdrabniacz (dwie prędkości)	1505/2350 obr./min	1400/2995 obr./min	1400/2995 obr./min
Odrzutnik nadwymiarowy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	995 obr./min

SS43267,000058A -53-31MAR15-2/2

Specyfikacja (S660 i S670)

WSKAZÓWKA: Specyfikacje i konstrukcja mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Silnik		
Marka	John Deere	
Model	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Stage II) 6090HH016 (9,0 l Final Tier 4/Stage IV)	
Typ	sześciocylindrowy, szeregowy, górnozaworowy (cztery zawory), wysokoprężny, dochładzany z turbodoładowaniem	
	S660	S670
Moc znamionowa (Tier 2/Stage II)	239 kW (320 KM)	278 kW (373 KM)
Moc znamionowa (Final Tier 4/Stage IV)	249 kW (334 KM)	292 kW (392 KM)
Prędkość nominalna	2200 obr./min	2200 obr./min
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych	25 kW (34 KM)	25 kW (34 KM)
Moc szczytowa (Tier 2/Stage II)	272 kW (365 KM)	317 kW (425 KM)
Moc szczytowa (Final Tier 4/Stage IV)	285 kW (382 KM)	335 kW (449 KM) ^a
Prędkość mocy szczytowej (prędkość nominalna -200 obr./min)	2000 obr./min	2000 obr./min
Pojemność skokowa	9,0 l (549 cu. in.)	9,0 l (549 cu. in.)
Kolejność wtrysku	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtr powietrza	Suchy, z wkładem zabezpieczającym	Suchy, z wkładem zabezpieczającym

^aMoc szczytowa jest ograniczona przez licznik zespołu sterującego silnika (ECU).

Układ elektryczny	
Napięcie akumulatora	12 V
Biegun masy akumulatora	Ujemny
Alternator (Tier 2/Stage II) Alternatory (Final Tier 4/Stage IV)	200 A

Przekładnia	
Prędkości (Maszyny z mechaniczną zmianą biegów)	Trzy prędkości
Prędkości (Maszyny z przyciskami zmiany biegów)	Trzy prędkości
Prędkości (maszyny z ProDrive™)	Dwie prędkości przełączane automatycznie

Hamulce	
Rodzaj (maszyny z mechaniczną zmianą biegów)	hydrauliczne, bębnowe
Rodzaj (maszyny ze zmianą biegów przyciskami)	hydrauliczne, bębnowe
Typ (maszyny z ProDrive™)	Wielotarczowe mokre

Przyspieszacz przepływu masy	S660 i S670	S670 HiIIMaster™
Liczba łopatek	Standardowo: 10 Rośliny twarde: 8 Ryż: 5	Rośliny twarde: 8

Elementy separatora	
Elementy młójące (rotor TriStream™)	Kukurydza/Rośliny o drobnych ziarnach: 15
Elementy młójące (rotor o zmiennym strumieniu)	Kukurydza/Rośliny o drobnych ziarnach: 15 Opcja dla ryżu: 15 elementów i 12 zębów młójących w miejscach o gęstym upakowaniu
Palce (rotor TriStream™)	24
Palce (rotor o zmiennym strumieniu)	20

Kłepisko	
Liczba kłepisk	3
Liczba prętów w kłepisku	Ziarno—przód 25, środek/tył 25; kukurydza 31

Separator	
Liczba rusztów	4

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000058D-53-20MAR15-1/3

Specyfikacja

Ruszt rozładujący

Liczba rusztów	3
----------------	---

Odrzutnik rozładujący

	S660 i S670	S670 HillMaster™
Liczba łopatek	Standardowo: 5 Rośliny twarde: 8	Rośliny twarde: 8

Zbiornik ziarna

Pojemność	Rozszerzenia 10 572 l (300 bu.) Pokrywy 10 572 l (300 bu.)
Średnia wydajność rozładunku, tempo rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)	6977 l/min (198 bu./min)
Maksymalna wydajność rozładunku, tempo rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)	7612 l/min (216 bu./min)

Promień skrętu

Szerokość rozstawu tylnych kół	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Promień skrętu (osie nie napędzane)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Promień skrętu (osie napędzane)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Pojemności	S660	S670
Zbiornik paliwa	760 l (200 gal.) opcja 950 l (250 U.S. gal.) standard	
Zbiornik płynu do układu wydechowego silnika diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)	Opcja 29 l (7.6 gal.) 52,2 l (13,8 gal.) standard	
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (Tier 2/Stage II)	53 l (56 qt)	
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (Final Tier 4/Stage IV)	53 l (56 qt)	
Skrzynka korbowa silnika z filtrem (Tier 2/Stage II)	27,5 l (29 qt) ^a	
Skrzynka korbowa silnika z filtrem (Final Tier 4/Stage IV)	27,5 l (29 qt) ^a	
Przekładnia (Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i przyciskami zmiany biegów)	9,6 l (10 qt.)	
Zwolnice	8 l (8,5 qt.)	8 l (8,5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Wzmocniona skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochylego bez chłodnicy	2,3 l (4.75 pt.)	
Wzmocniona skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochylego z chłodnicą	3,5 l (7,4 pt)	Nie dotyczy
Dodatkowo wzmocniona skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochylego z chłodnicą	4,9 l (10.4 pt.)	
Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochylego o wielu prędkościach z chłodnicą	Nie dotyczy	5,2 l (11 pt)
Przekładnia odrzutnika nasiębiernego Premium (zależnie od wyposażenia)	Nie dotyczy	0,2 l (6.75 oz)
Skrzynka przekładniowa napędu głównego wału pośredniego	1,9 l (2.04 qt)	
Przekładnia ślimaka załadunku	3,8 l (4 qt.)	
Skrzynia przekładniowa dwuzakresowego napędu separatora	4,7 l (5 qt.)	
Skrzynia przekładniowa silnika z przekazem mocy (Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i przyciskami zmiany biegów)	21,3 l (22.5 qt)	

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000058B -53-20MAR15-2/3

Specyfikacja

Pojemności	S660	S670
Skrzynia przekładniowa silnika z przekazem mocy (maszyny ProDrive™)	Nie dotyczy	51 l (54 qt.)
Zbiornik układu hydraulicznego/hydrostatycznego	31 l (33 qt.)	

^aNiezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego. Podczas wykonywania obsługi należy zawsze sprawdzać, czy jest prawidłowy poziom oleju na wskaźniku.

SS43267,000058B -53-20MAR15-3/3

Specyfikacje (S680, S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Specyfikacje i konstrukcja mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Silnik		
Marka	John Deere	
Model	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Stage II) 6135HH005 (13,5 l Final Tier 4/Stage IV)	
Typ	sześciocylindrowy, rzędowy, górnosaworowy, wysokoprężny, dochładzany z turbodoładowaniem	
	S680	S685
Moc znamionowa (Tier 2/Stage II)	353 kW (473 KM)	373 kW (500 KM)
Moc znamionowa (Final Tier 4/Stage IV)	353 kW (473 KM)	373 kW (500 KM)
Prędkość nominalna	2100 obr./min	2100 obr./min
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych	37 kW (50 KM)	37 kW (50 KM)
Moc szczytowa (Tier 2/Stage II)	402 kW (540 KM)	425 kW (570 KM)
Moc szczytowa (Final Tier 4/Stage IV)	402 kW (540 KM)	425 kW (570 KM)
Prędkość mocy szczytowej (prędkość nominalna -200 obr/min)	1900 obr./min	1900 obr./min
Pojemność skokowa	13,5 l (824 cu. in.)	13,5 l (824 cu. in.)
Kolejność wtrysku	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtr powietrza	Suchy, z wkładem zabezpieczającym	Suchy, z wkładem zabezpieczającym
	S690	
Moc znamionowa (Tier 2/Stage II)	405 kW (543 hp)	
Moc znamionowa (Final Tier 4/Stage IV)	405 kW (543 hp)	
Prędkość nominalna	2100 obr./min	
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych (Tier 2/Stage II)	23 kW (31 hp)	
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych (Final Tier 4/Stage IV)	37 kW (50 hp)	
Moc szczytowa (Tier 2/Stage II)	458 kW (614 hp)	
Moc szczytowa (Final Tier 4/Stage IV)	460 kW (617 hp)	
Prędkość mocy szczytowej (prędkość nominalna -200 obr/min)	1900 obr./min	
Pojemność skokowa	13,5 l (824 cu. in.)	
Kolejność wtrysku	1-5-3-6-2-4	
Filtr powietrza	Suchy, z wkładem zabezpieczającym	

Układ elektryczny	
Napięcie akumulatora	12 V
Biegun masy akumulatora	Ujemny
Alternator (Tier 2/Stage II) Alternatory (Final Tier 4/Stage IV)	200 A

Przekładnia	
Prędkości	Dwie prędkości przełączane automatycznie

Hamulce	
Typ	Wielotarczowe mokre

Przyspieszacz przepływu masy	S680, S685 i S690	S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™
Liczba łopatek	Standardowo: 10 Rośliny twarde: 8 Ryż: 5	Rośliny twarde: 8

Ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000058C -53-31MAR15-1/3

Specyfikacja

Elementy separatora

Elementy młójące (rotor TriStream™)	Kukurydza/Rośliny o drobnych ziarnach: 15
Elementy młójące (rotor o zmiennym strumieniu)	Kukurydza/Rośliny o drobnych ziarnach: 15 Opcja dla ryżu: 15 elementów i 12 zębów młójących w miejscach o gęstym upakowaniu
Palce (rotor TriStream™)	24
Palce (rotor o zmiennym strumieniu)	20

Klepisko

Liczba klepisk	3
Liczba prętów w klepisku	Ziarno—przód 25, środek/tył 25; kukurydza 31

Separator

Liczba rusztów	4
----------------	---

Ruszt rozładujący

Liczba rusztów	1
----------------	---

Odrzutnik rozładujący	S680, S685 i S690	S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™
Liczba łopatek	Standardowo: 10 Rośliny twarde: 8	Rośliny twarde: 8

Zbiornik ziarna	S680, S685 i S690
Pojemność	Rozszerzenia 14 096 l (400 bu.) Pokrywy 14 096 l (400 bu.)
Średnia wydajność rozładunku, tempo rozładunku 134 l/s (3.8 bu./sec.)	8035 l/min (228 bu./min)
Maksymalna wydajność rozładunku, tempo rozładunku 134 l/s (3.8 bu./sec.)	8670 l/min (246 bu./min)

Zbiornik ziarna	Maszyny HillMaster™
Pojemność	Rozszerzenia 10 572 l (300 bu.) Pokrywy 10 572 l (300 bu.)
Średnia wydajność rozładunku, tempo rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)	6977 l/min (198 bu./min)
Maksymalna wydajność rozładunku, tempo rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)	7612 l/min (216 bu./min)

Promień skrętu

Szerokość rozstawu tylnych kół	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Promień skrętu (osie nie napędzane)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Promień skrętu (osie napędzane)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Pojemności

Zbiornik paliwa	760 l (200 gal.) opcja 950 l (250 gal.) opcja 1250 l (330 U.S. gal.) standard
Zbiornik płynu do układu wydechowego silnika diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)	Opcja 29 l (7.6 gal.) 52,2 l (13,8 gal.) standard
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (Tier 2/Stage II)	61,2 l (65 qt)
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (Final Tier 4/Stage IV)	85 l (90 qt)
Skrzynka korbowa silnika z filtrem (Tier 2/Stage II)	39 l (41 qt) ^a
Skrzynka korbowa silnika z filtrem (Final Tier 4/Stage IV)	43 l (45,5 qt) ^a
Zwolnice	8 l (8,5 qt.) 7 l (7,4 qt.) HillMaster™
Dodatkowo wzmocniona skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochylonego bez chłodnicy	3,6 l (7,7 pt)
Przekładnia napędu zwrotnego przenośnika pochylonego o wielu prędkościach z chłodnicą (opcja)	5,2 l (11 pt)
Przekładnia odrzutnika nasiębiernego Premium (zależnie od wyposażenia)	0,2 l (6.75 oz)

ciąg dalszy na następnej stronie

SS43267,000058C -53-31MAR15-2/3

Specyfikacja

Pojemności

Skrzynia przekładniowa napędu głównego wału pośredniego (bez układu o wielu prędkościach)	1,9 l (2,04 qt.)
Przekładnia ślimaka załadunku	3,8 l (4 qt.)
Skrzynia przekładniowa dwuzakresowego napędu separatora	4,7 l (5 qt.)
Przekładnia silnika z przenoszeniem	51 l (54 qt.)
Zbiornik układu hydraulicznego/hydrostatycznego	47 l (50 qt.)

^aNiezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego. Podczas wykonywania obsługi należy zawsze sprawdzać, czy jest prawidłowy poziom oleju na wskaźniku.

SS43267,000058C -53-31MAR15-3/3

Wymiary (S660 i S670)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Wymiar	S660	S670
A	10,46 m (34 ft. 3 in.) ze ślimakiem wyładowczym 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Nie dotyczy
	11,00 m (36 ft. 1 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
	9,10 m (29 ft. 9 in.) ze ślimakiem składanym elektrycznie 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) ze ślimakiem składanym elektrycznie 7,9 m (26 ft. 0 in.)	
	8,51 m (27 ft. 9 in.)	
B	4,66 m—4,94 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 2 in.) z pokrywami 10 572 l (300 bu.)	
C	Ślimak załadunku czystego ziarna 4,51 m—4,80 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 8 in.)	
D	4,04 m—4,32 m (13 ft. 3 in.—14 ft. 2 in.) z przedłużeniami 10 572 l (300 bu.)	
E	3,79 m—4,07 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 4 in.)	
F	3,68 m—3,97 m (12 ft. 1 in.—13 ft. 0 in.)	
G	0,69 m (2 ft. 3 in.)	
H	3,52 m (11 ft. 6 in.)	
I		
J		
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) ze ślimakiem wyładowczym 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Nie dotyczy
	8,03 m (26 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
	4,55 m—4,83 m (14 ft. 9 in.—15 ft. 9 in.) ze ślimakiem wyładowczym 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Nie dotyczy
	4,77 m—5,06 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 6 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00 m—5,29 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27 m—5,55 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 2 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
L	3,83 m—4,12 m (12 ft. 6 in.—13 ft. 5 in.) ze ślimakiem wyładowczym 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Nie dotyczy
	4,13 m—4,42 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 5 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28 m—4,56 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 10 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42 m—4,70 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
	4,02 m—4,31 m (13 ft. 2 in.—14 ft. 1 in.) ze ślimakiem wyładowczym 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Nie dotyczy
	4,07 m—4,36 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 3 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,39 m—4,67 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 3 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67 m—4,96 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 3 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
M		
N ^a		
O ^b	Tylnie opony 3,36 m—3,83 m (11 ft. 0 in.—12 ft. 6 in.)	
P ^b	Przednie opony 3,45 m—3,73 m (11 ft. 3 in.—12 ft. 2 in.)	

^aWymiar jest mierzony 1,22 m (4 ft.) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.

^bZe względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,00016B2 -53-08APR14-1/1

Wymiary (S670 HillMaster™)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Wymiar	S670 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) ze ślimakiem składanym elektrycznie 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) ze ślimakiem składanym elektrycznie 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,90 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) z pokrywami 10 572 l (300 bu.)
E	Ślimak załadunku czystego ziarna 4,51 m—4,76 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 6 in.)
F	4,04 m—4,28 m (13 ft. 3 in.—14 ft. 0 in.) z przedłużeniem 10 572 l (300 bu.)
G	3,79 m—4,03 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 2 in.)
H	3,68 m—3,92 m (12 ft. 1 in.—12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
L	4,77 m—5,02 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 5 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00 m—5,25 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 2 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27 m—5,51 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 1 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
M	4,13 m—4,38 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28 m—4,52 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 8 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42 m—4,66 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 3 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N ^a	4,07 m—4,31 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 1 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,39 m—4,63 m (14 ft. 6 in.—15 ft. 2 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67 m—4,91 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
O ^b	Tylne opony 3,36 m—3,39 m (11 ft. 0 in.—11 ft. 1 in.)
P ^b	Przednie opony 3,45 m—3,65 m (11 ft. 3 in.—11 ft. 10 in.)

^aWymiar jest mierzony 1,22 m (4 ft.) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.

^bZe względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerm John Deere.

OUO6075,00016B3 -53-08APR14-1/1

Wymiary (S680, S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Wymiar	S680, S685 i S690
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) ze ślimakiem składanym elektrycznie 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) ze ślimakiem składanym elektrycznie 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,94 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 2 in.) z pokrywami 14 096 I (400 bu.)
E	Ślimak załadunku czystego ziarna 4,51 m—4,80 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 8 in.)
F	4,29 m—4,58 m (14 ft. 1 in.—15 ft. 0 in.) z przedłużeniami 14 096 I (400 bu.)
G	3,79 m—4,07 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 4 in.)
H	3,68 m—3,97 m (12 ft. 1 in.—13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 5 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
L	4,77 m—5,06 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 6 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00 m—5,29 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27 m—5,55 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 2 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
M	4,13 m—4,42 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 5 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28 m—4,56 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 10 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42 m—4,70 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N ^a	4,07 m—4,36 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 3 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 5 in.) 4,39 m—4,67 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 3 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67 m—4,96 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 3 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
O ^b	Tylne opony 3,36 m—3,83 m (11 ft. 0 in.—12 ft. 6 in.)
P ^b	Przednie opony 3,45 m—3,73 m (11 ft. 3 in.—12 ft. 2 in.)

^aWymiar jest mierzony 1,22 m (4 ft.) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.

^bZe względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,00016B4 -53-08APR14-1/1

Wymiary (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

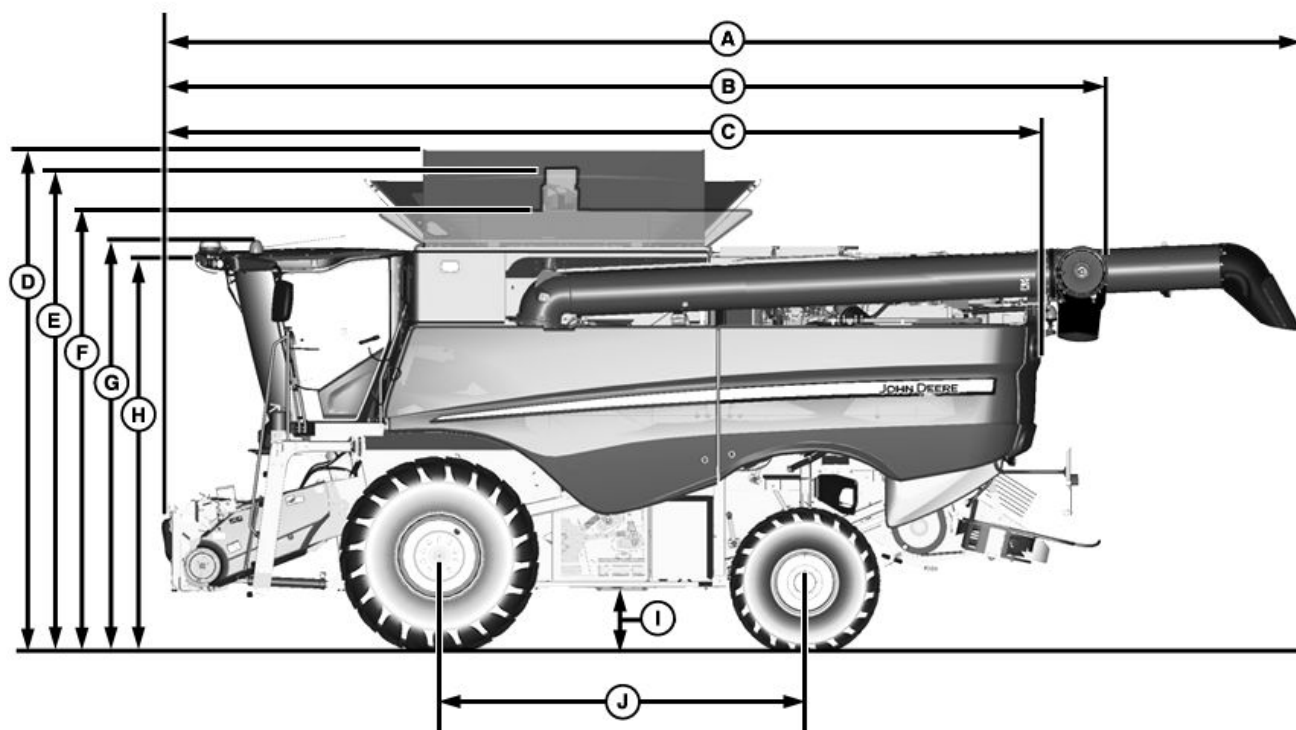
Wymiar	S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) ze ślimakiem składanym elektrycznie 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) ze ślimakiem składanym elektrycznie 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,90 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) z pokrywami 14 096 I (400 bu.)
E	Ślimak załadunku czystego ziarna 4,51 m—4,76 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 6 in.)
F	4,29 m—4,54 m (14 ft. 1 in.—14 ft. 9 in.) z przedłużeniami 14 096 I (400 bu.)
G	3,79 m—4,03 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 2 in.)
H	3,68 m—3,92 m (12 ft. 1 in.—12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
L	4,77 m—5,02 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 5 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00 m—5,25 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 2 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27 m—5,51 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 1 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
M	4,13 m—4,38 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 4 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28 m—4,52 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 8 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42 m—4,66 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 3 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N ^a	4,07 m—4,31 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 1 in.) ze ślimakiem wyładowczym 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,39 m—4,63 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 2 in.) ze ślimakiem wyładowczym 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67 m—4,91 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) ze ślimakiem wyładowczym 8,7 m (28 ft. 6 in.)
O ^b	Tylne opony 3,36 m—3,39 m (11 ft. 0 in.—11 ft. 1 in.)
P ^b	Przednie opony 3,45 m—3,65 m (11 ft. 3 in.—11 ft. 10 in.)

^aWymiar jest mierzony 1,22 m (4 ft.) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.

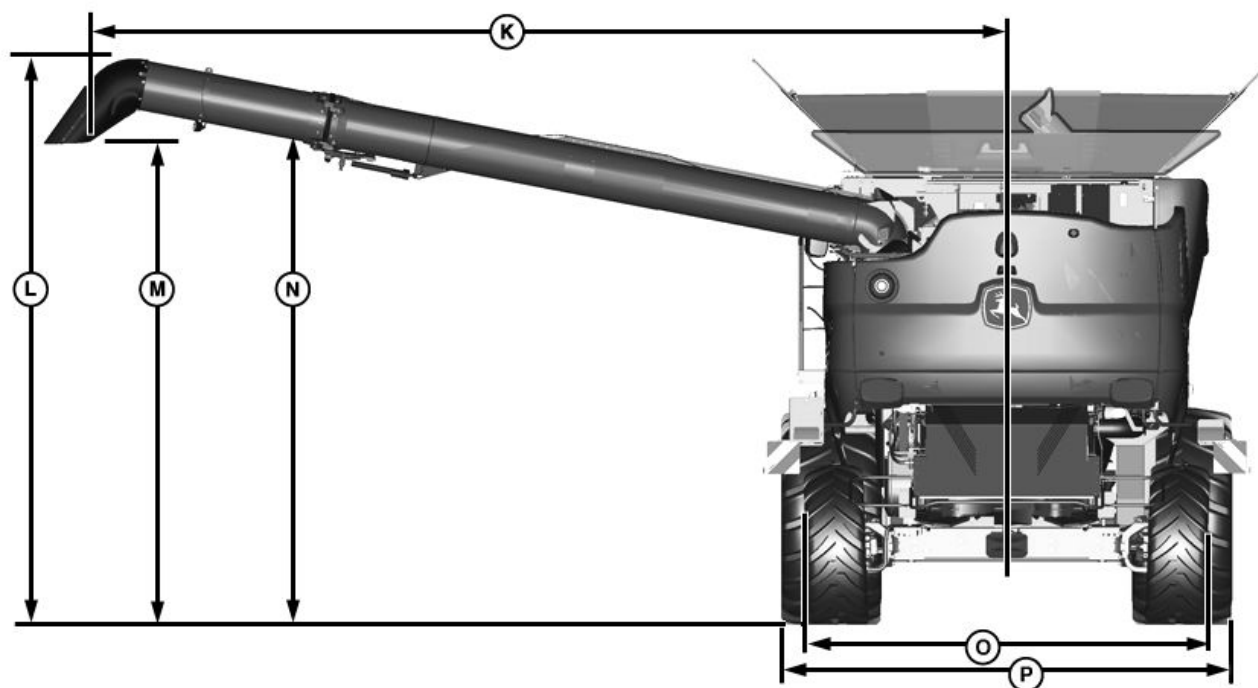
^bZe względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerm John Deere.

OUO6075,00016B5 -53-08APR14-1/1

Punkty odniesienia wymiarów



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUC6075,00013F5 -53-28FEB13-1/1

Drgania ogólne

Średnia kwadratowa przyspieszeń oddziałujących na ciało operatora, mieści się w zakresie od 0,51 do 0,73 m/s². Została ona zmierzona na egzemplarzu reprezentatywnym podczas typowej pracy w polu i przeanalizowana wg ISO 2631. Podczas takiej samej

pracy, ważona średnia kwadratowa drgań ręki-ramienia wynosiła poniżej 2,5 m/s², co zostało przeanalizowane wg ISO 5349. Powyższe wartości przyspieszenia zależą od warunków terenowych, prędkości roboczych kombajnu, doświadczenia, masy i sposobu jazdy operatora.

OOU6075,0000AA6 -53-17NOV10-1/1

Poziom hałasu

Poziom hałas na stanowisku operatora mieści się w zakresie 72,8 - 77,0 dB (A), zgodnie z pomiarem przeprowadzonym na kilku reprezentatywnych egzemplarzach wg ISO 5131. Poziom hałas zależy

od obrotów i obciążenia silnika, ustawień separatora, warunków polowych i rodzaju zamontowanego podestu operatora.

OOU6075,0000AA7 -53-22MAR11-1/1

Informacje dotyczące bezpieczeństwa przy montażu elektrycznych i elektronicznych przyrządów i/lub zespołów

Maszyna jest wyposażona w elektroniczne układy, których funkcjonowanie może być zakłócone przez elektromagnetyczne oddziaływanie innych urządzeń. To oddziaływanie może być źródłem zagrożenia, dlatego należy przestrzegać następujących instrukcji dotyczących bezpieczeństwa:

Jeśli na maszynie będą montowane urządzenia elektroniczne lub elektryczne i podłączane do jej systemu pokładowego, użytkownik musi zweryfikować efekt ich oddziaływania na układy elektroniczne lub inne podzespoły. W szczególności dotyczy to:

- Licznika powierzchni
- Komputera osobistego
- Odbiornika GPS (Global Positioning System)

Szczególnie należy zwracać uwagę, aby montowane elektryczne/elektroniczne zespoły były zgodne z wymaganiami odpowiedniego wydania Dyrektywy EMC 89/336/EEC i oznaczone znakiem CE.

Przy montażu przenośnych systemów komunikacyjnych (np. radio telefon) dodatkowo muszą być spełnione następujące wymagania:

- Można montować tylko urządzenia dopuszczone do użytku na podstawie obowiązujących w danym kraju przepisów (np. zezwolenie BZT w Niemczech);
- Urządzenie musi być pewnie umocowane;
- Użytkowanie przenośnych lub ruchomych urządzeń wewnątrz pojazdu dopuszczalne jest tylko przez połączenie ze stałą anteną zewnętrzną;
- Nadajniki powinny być przestrzennie oddzielone od układu elektroniki pojazdu;
- Antena musi być fachowo zainstalowana i mieć dobre połączenie z masą pojazdu.

Okablowanie, instalacja oraz maks. pobór energii elektrycznej muszą być zgodne z instrukcją montażową producenta urządzenia.

OOU6075,0000AA8 -53-17NOV10-1/1

Deklaracja zgodności WE

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Zweibruecken
Homburger Straße 117
D-66482 Zweibruecken, Germany

Osoba wymieniona poniżej oświadcza, że
produkt

Typ maszyny: Kombajn

Model: S660, S670, S680, S685 i S690

spełnia wszystkie stosowne postanowienia i zasadnicze wymagania następujących dyrektyw:

DYREKTYWA	NUMER	METODA CERTYFIKACJI
Dyrektywa Maszynowa	2006/42/WE	Certyfikacja własna
Ogólne wymagania bezpieczeństwa dotyczące maszyn rolniczych	DIN EN ISO 4254-1	Certyfikacja własna
Bezpieczeństwo maszyn	DIN EN ISO 12100	Certyfikacja własna
Zasady bezpieczeństwa dotyczące kombajnów i siewkarni polowych	DIN EN ISO 4254-7	Certyfikacja własna
Wały przegubowo-teleskopowe i ich osłony	DIN EN 12965	Certyfikacja własna
Kompatybilność elektromagnetyczna, maszyny rolnicze i leśne	DIN EN ISO 14982	Certyfikacja własna

Imię/nazwisko i adres osoby na terenie Wspólnoty Europejskiej, upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Straße 70
D-68163 Mannheim, Niemcy
EUConformity@JohnDeere.com

Miejsce sporządzenia deklaracji: D-66482
Zweibruecken, Germany

Data deklaracji: 1 stycznia 2015

Zakład produkcyjny: John Deere Werk
Zweibruecken

Imię i nazwisko: Craig Amann

Tytuł: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product
Engineering, Ag and Turf Division

DXCE01 —UN—28APR09



OUC002,00046A6 -53-01AUG15-1/1

Unia celna — EAC

Niniejsze informacje dotyczą tylko produktów ze znakiem zgodności EAC państw członkowskich unii celnej.

Producent: Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Modele: Kombajny S660, S670, S680, S685 i S690

Sporządzono w Zweibruecken w Niemczech

Nazwa i adres autoryzowanego przedstawiciela w unii celnej Rosji, Białorusi i Kazachstanu:

Spółka z o.o.
"John Deere Rus"

Adres:

142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Belije Stolbi micro district, vladenie "Warehouse 104", Building 2.

Aby uzyskać pomoc techniczną, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem.

Data produkcji jest zaznaczona na tabliczce produktu.

A—Miesiąc produkcji

B—Rok produkcji

JOHN DEERE		A	B
Type / Model		Constr. date	xx / xxxx
Typ Approval Nr.		Model year	
Product Identification Number		Power rat. KW	
		Version	
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		HXE84615	
XXXXXXXX			
Permissible Mass:		PTAC KG	
Max. total weight	KG	PTRA KG	
Max. axle 1 load	KG	Réception par la DREAL	
Max. axle 2 load	KG	Orléans le	
Max. axle 3 load	KG		
Permissible Towable Mass:		EAC INSPECTION CODES	
Non braked	KG	CE	
Inertia-braked	KG	DEERE & COMPANY	
Vertical hitch load	daN	MOLINE, ILLINOIS, USA	
		MADE IN GERMANY	

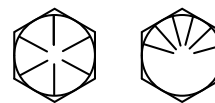
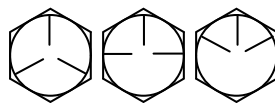
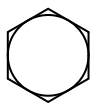
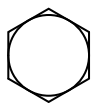
Przykład tabliczki produktu

H111543 —UN—08JUL14

OUO6075,000186B -53-09JUL14-1/1

Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów calowych ujednoliconych

TS1671 —UN—01MAY03



Rozmiar śruby lub wkrętu	SAE klasa 1				SAE klasa 2 ^a				SAE klasa 5, 5.1 lub 5.2				SAE klasa 8 lub 8.2			
	Smarowane ^b		Suche ^c		Smarowane ^b		Suche ^c		Smarowane ^b		Suche ^c		Smarowane ^b		Suche ^c	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Podane wartości momentów służą tylko do zastosowań ogólnych i wynikają z wytrzymałości śruby lub wkrętu. NIE STOSOWAĆ tych wartości, jeśli dla zastosowań specjalnych podane są inne wartości momentów lub procedury dokręcania. Dla nakrętek zabezpieczających z wkładką plastikową lub zabezpieczeniem stalowym typu zaciskowego, nierdzewnych łączników stalowych lub nakrętek na śrubach w kształcie U, korzystać z instrukcji dokręcania, przewidzianej dla danego przypadku. Śruby ścinane są przewidziane do zniszczenia przy określonym obciążeniu. Zawsze zastępować ścięte śruby śrubami tej samej klasy.

Łączniki wymienne muszą być tej samej lub wyższej klasy. Jeśli zastosowano łączniki wyższej klasy, dokręcać je do wytrzymałości elementów oryginalnych. Upewnić się, że gwinty łączników są czyste i że początek wkręcania został dokonany prawidłowo. Gdy to możliwe, smarować łączniki bez powłoki ochronnej lub cynkowane inne niż nakrętki zabezpieczające, śruby lub nakrętki kół, jeśli dla danego zastosowania nie są podane inne instrukcje.

^aKlasa 2 dotyczy wkrętów z łbem sześciokątnym (nie śrub z łbem sześciokątnym) o długości do 6 in. (152 mm). Klasa 1 dotyczy wkrętów z łbem sześciokątnym o długości powyżej 6 in. (152 mm) i wszystkich innych typów śrub i wkrętów o dowolnej długości.

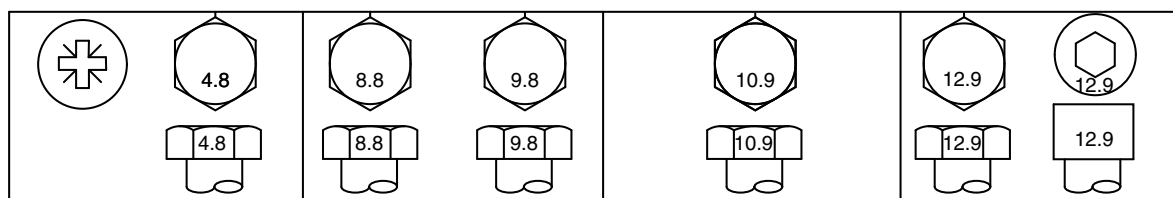
^b"Smarowane" oznacza: pokryte środkiem smarnym np. olejem silnikowym, łączniki fosforowane i pokryte olejem lub łączniki 7/8 in. i większe pokryte płatkami cynku JDM F13C, F13F lub F13J.

^c"Suche" oznacza: bez powłoki ochronnej lub cynkowane, bez środka smarnego lub łączniki 1/4 do 3/4 in. pokryte płatkami cynku JDM F13B, F13E lub F13H.

DX,TORQ1 -53-12JAN11-1/1

Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów metrycznych

TS1670 —UN—01MAY03



Rozmiar śruby lub wkrętu	Klasa 4.8				Klasa 8.8 lub 9.8				Klasa 10.9				Klasa 12.9			
	Smarowane ^a		Suche ^b		Smarowane ^a		Suche ^b		Smarowane ^a		Suche ^b		Smarowane ^a		Suche ^b	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Podane wartości momentów służą tylko do zastosowań ogólnych i wynikają z wytrzymałości śruby lub wkrętu. NIE STOSOWAĆ tych wartości, jeśli dla zastosowań specjalnych podane są inne wartości momentów lub procedury dokręcania. Dla nierdzewnych stalowych łączników lub nakrętek na śrubach w kształcie U, korzystać z instrukcji dokręcania, przewidzianej dla danego przypadku. Nakrętki zabezpieczające z wkładką plastikową lub zabezpieczeniem stalowym typu zaciskowego dokręcać do wartości momentu na sucho wymienionego w tabeli, jeśli dla danego zastosowania nie są podane inne instrukcje.

Śruby ścinane są przewidziane do zniszczenia przy określonym obciążeniu. Zawsze zastępować ścięte śruby śrubami tej samej klasy własności. Łączniki wymienne muszą należeć do tej samej lub wyższej klasy własności. Jeśli zastosowano łączniki wyższej klasy, dokręcać je do wytrzymałości elementów oryginalnych. Upewnić się, że gwinty łączników są czyste i że początek wkręcania został dokonany prawidłowo. Gdy to możliwe, smarować łączniki bez powłoki ochronnej lub cynkowane inne niż nakrętki zabezpieczające, śruby lub nakrętki kół, jeśli dla danego zastosowania nie są podane inne instrukcje.

^a"Smarowane" oznacza: pokryte środkiem smarnym np. olejem silnikowym, łączniki fosforowane i pokryte olejem lub łączniki M20 i większe pokryte płatkami cynku JDM F13C, F13F lub F13J.

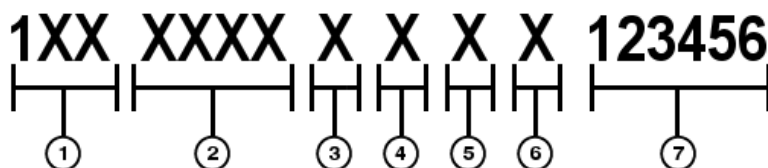
^b"Suche" oznacza: bez powłoki ochronnej lub cynkowane, bez środka smarnego lub łączniki M6 do M18 pokryte płatkami cynku JDM F13B, F13E lub F13H.

DX,TORQ2 -53-12JAN11-1/1

Numery identyfikacyjne maszyny

Objaśnienie numeru seryjnego maszyny

H105725 —UN—22AUG12



1	Kod producenta	AX - John Deere Seeding Group BM - John Deere Montenegro CC - John Deere Arc-les-Gray CD - John Deere Usine De Saran CE - John Deere Iberica Getafe CJ - John Deere Nigel CP - John Deere Tianjin Works CQ - John Deere Horizontina DM - John Deere Roberine Enschede DW - John Deere Davenport Works DX - Deere & Company EK - John Deere Orenburg EX - John Deere Ottumwa Works FD - DCEO-Mannheim FX - DCEO-Mannheim GX - John Deere Power Products HX - John Deere Harvester Works JX - Industrias John Deere Argentina S.A. JZ - John Deere Domodedovo KM - Kemper KV - Knoxville LG - Mannheim 5x20 LV - John Deere Augusta Works LX - John Deere Werke Mannheim MC - DCEO Parts Marketing MX - John Deere Horicon Works MY - John Deere Sirhind Works	N4 - John Deere Ningbo Works NF - John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd NW - John Deere Catalão NX - John Deere Des Moines Works PC - John Deere Intelligent Solutions Group PX - Industrias John Deere S.A. de C.V. PY - John Deere India Pvt. Ltd RG - John Deere Power Systems RX - John Deere Waterloo Works SA - SABO Gummersbach T8 - John Deere Thibodaux TC - John Deere Turf Care TX - Worldwide Construction And Forestry Division TY - John Deere Merchandise Division WX - John Deere Welland Works WZ - John Deere Fabrik Horst B.V. XJ - Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd. XU - Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. YC - John Deere Jiamusi Agricultural Machinery YH - John Deere Harbin Works YN - John Deere Tianjin Construction Works YZ - John Deere Coffeyville Works ZT - JDI GmbH-ISB ZX - John Deere Werke Zweibrücken 9Q - John Deere Water
2	Identyfikator modelu maszyny		
3	Rozszerzenie identyfikatora modelu Kod konfiguracji maszyny Informacje dodatkowe dotyczące maszyny		Przykład: N, T, W, itd.
4	Litera kontrolna		Przykład: A, B, C, D, itd.
5	Kalendarzowy rok produkcji		Patrz: tabela kodów roku produkcji
6	Dodatkowe informacje		
7	Numer seryjny produkcji		Przykład: 000001, 000127, itp.

Kod roku produkcji							
Rok	Kod	Rok	Kod	Rok	Kod	Rok	Kod
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

O006075,0001187 -53-27AUG12-1/1

Numery identyfikacyjne

Maszyna posiada różne tabliczki znamionowe. Litery i numery odcisknięte na tych tabliczkach identyfikują element lub zespół. Przy zamawianiu części lub zgłaszaniu maszyny lub jej zespołu do jakiegokolwiek programu

gwarancyjnego firmy John Deere konieczne jest podanie WSZYSTKICH liter i cyfr numeru identyfikacyjnego. Jest to również potrzebne organom ścigania podczas prowadzenia śledztwa w przypadku kradzieży maszyny. Należy DOKŁADNIE wpisać te numery w miejscach podanych przy poniższych zdjęciach.

OUC6075,0000BE0 -53-04MAY11-1/1

Tabliczka znamionowa maszyny

JOHN DEERE		Constr. year	
Type / Model		Model year	
Typ Approval Nr.		Power rat. KW	
Product Identification Number		Version	
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		HXE84617	
		PTAC KG	
XXXXXXX		PTRA KG	
Permissible Mass:		Réception par la DREAL	
Max. total weight	KG	Orléans le	
Max. axle 1 load	KG	CE INSPECTION CODES DEERE & COMPANY MOLINE, ILLINOIS, USA MADE IN GERMANY	
Max. axle 2 load	KG		
Max. axle 3 load	KG		
Permissible Towable Mass:			
Non braked	KG		
Inertia-braked	KG		
Vertical hitch load	daN		

H111480 —UN—08JUL14

Przykładowa tabliczka znamionowa

JOHN DEERE		Constr. date	
Type / Model		Model year	
Typ Approval Nr.		Power rat. KW	
Product Identification Number		Version	
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		HXE84615	
		PTAC KG	
XXXXXXX		PTRA KG	
Permissible Mass:		Réception par la DREAL	
Max. total weight	KG	Orléans le	
Max. axle 1 load	KG	EAC INSPECTION CODES DEERE & COMPANY MOLINE, ILLINOIS, USA MADE IN GERMANY	
Max. axle 2 load	KG		
Max. axle 3 load	KG		
Permissible Towable Mass:			
Non braked	KG		
Inertia-braked	KG		
Vertical hitch load	daN		

H111516 —UN—09JUL14

Przykładowa tabliczka znamionowa

WSKAZÓWKA: Tabliczka znamionowa maszyny jest różna w zależności od tego, dokąd maszyna jest

wysyłana. Zlokalizować tabliczkę znamionową na maszynie i porównać z pokazanymi tu informacjami.

OUC6075,0001877 -53-08JUL14-1/1

Umieszczenie tabliczki znamionowej maszyny

Znajduje się po prawej stronie podestu poręczy kabiny.



H97568 —UN—10AUG10

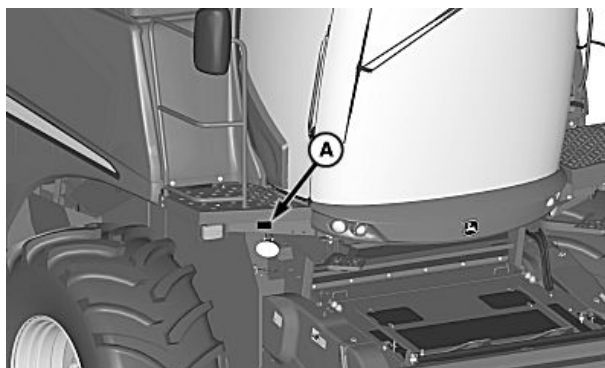
OUC6075,0000BE1 -53-04MAY11-1/1

Unia celna – umiejscowienie etykiety zgodności z EAC

WSKAZÓWKA: Niniejsze informacje dotyczą tylko produktów ze znakiem zgodności EAC państw członkowskich unii celnej.

Etykieta zgodności (A) znajduje się po prawej stronie podestu poręczy kabiny.

A—Etykieta zgodności



H111494 —UN—30JUN14

OOU6075,000186A -53-01JUL14-1/1

Objaśnienie numeru seryjnego silnika

Każdy silnik ma 13-znakowy numer seryjny silnika John Deere zawierający informację o fabryce, w której jest produkowany, oznaczenie modelu i 6-cyfrowy numer kolejny.



Przykładowa tabliczka z numerem seryjnym silnika

H112201—UN—06NOV14

Numer seryjny silnika (A)

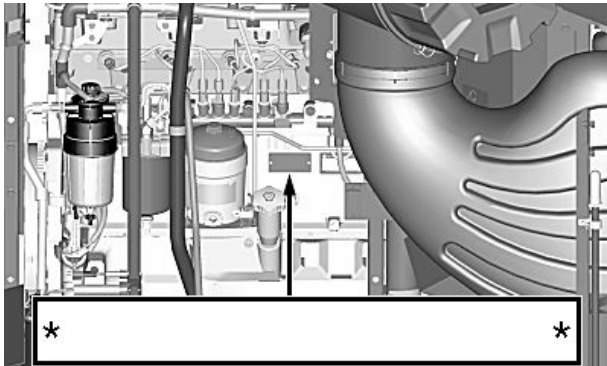
Przykładowy 9,0 I (RG6090U123456)	Przykładowy 13,5 I (RG6135U123456)
RG Kod fabryki produkującej silnik	RG Kod fabryki produkującej silnik
• RG..... Waterloo, Iowa, USA	• RG Waterloo, Iowa, USA
6090 Liczba cylindrów i całkowita pojemność skokowa	6135 Liczba cylindrów i całkowita pojemność skokowa
• 6090 6 cylindrów, 9,0 litrów	• 6135 6 cylindrów, 13,5 litra
U Certyfikat emisji spalin	U Certyfikat emisji spalin
• B..... Bez certyfikatu	• B..... Bez certyfikatu
• C..... Tier 1/Stage 1	• C..... Tier 1/Stage 1
• D..... Tier 2/Stage II	• D..... Tier 2/Stage II
• L..... Tier 3/Stage III A	• L..... Tier 3/Stage III A
• R..... Interim Tier 4/Stage III B	• R..... Interim Tier 4/Stage III B
• U lub V Final Tier 4/Stage IV	• U lub V Final Tier 4/Stage IV
123456 Numer seryjny silnika	123456 Numer seryjny silnika

Numer modelu silnika (B)

Przykładowy 9,0 I (6090HFC09)	Przykładowy 13,5 I (6135HFC09)
H Zasilanie silnika powietrzem	H Zasilanie silnika powietrzem
• D..... Wolnossący	• D..... Wolnossący
• T..... Z turbodoładowaniem	• T..... Z turbodoładowaniem
• A..... Turbodoładowany, dochładzanie powietrze-płyn chłodzący	• A..... Turbodoładowany, dochładzanie powietrze-płyn chłodzący
• H..... Turbodoładowany, dochładzanie powietrze-powietrze	• H..... Turbodoładowany, dochładzanie powietrze-powietrze
• S..... Turbodoładowany, dochładzanie powietrze-woda morska	• S..... Turbodoładowany, dochładzanie powietrze-woda morska
F Typ użytkownika	F Typ użytkownika
• F OEM (John Deere Power Systems)	• F OEM (John Deere Power Systems)
• XX Pozostałe litery identyfikują miejsca produkcji wyposażenia John Deere	• XX Pozostałe litery identyfikują miejsca produkcji wyposażenia John Deere
C Przemysł	C Przemysł
• C..... Przemysł	• C..... Przemysł
• G..... Zespoły prądowłórcze	• G Zespoły prądowłórcze
09 Konfiguracja silnika	09 Konfiguracja silnika
• 09 PSS (szeregowo połączone turbosprężarki, DOC/DPF i SCR)	• 09 PSS (szeregowo połączone turbosprężarki, DOC/DPF i SCR)
• 94 PVX (pojedyncza turbosprężarka VGT)	• 94 PVX (pojedyncza turbosprężarka VGT)
• 95 PSX (szeregowo połączone turbosprężarki i układ oczyszczania spalin)	• 95 PSX (szeregowo połączone turbosprężarki i układ oczyszczania spalin)

OUO6075,00018D1 -53-06NOV14-1/1

Numer seryjny silnika (Tier 2/Stage II)



S660 i S670

S660 i S670: znajduje się na tylnej stronie silnika.

H99413 —UN—14DEC10



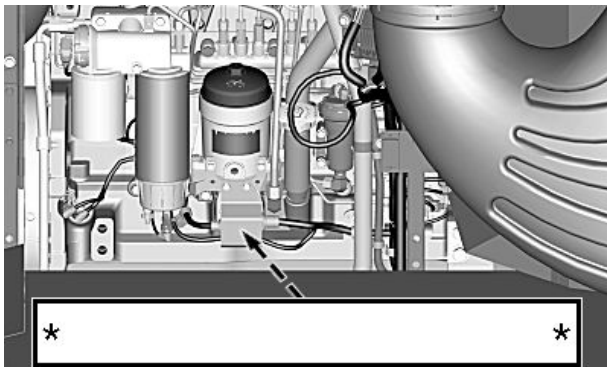
S680 i S690

S680 i S690: znajduje się z przodu silnika nad rozrusznikiem.

H99437 —UN—14DEC10

OUO6075,0001590 -53-09JUL13-1/1

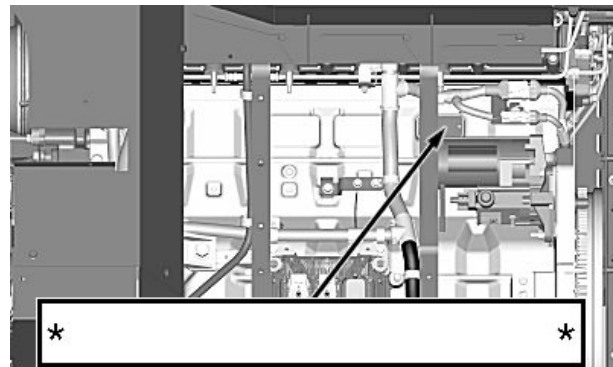
Numer seryjny silnika (Final Tier 4/Stage IV)



S660 i S670

S660 i S670: znajduje się na tylnej stronie silnika.

H99414 —UN—14DEC10



S680, S685 i S690

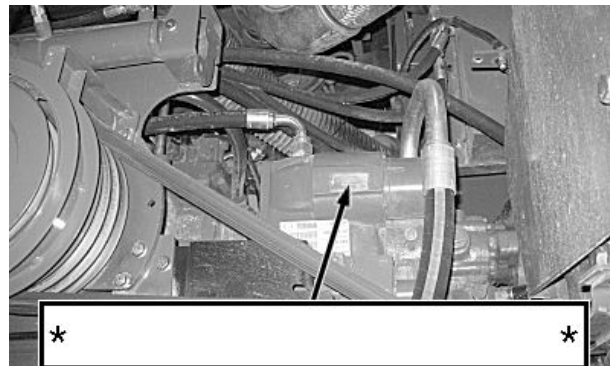
S680, S685 i S690: znajduje się z przodu silnika nad rozrusznikiem.

H99415 —UN—14DEC10

SS43267,000058D -53-20MAR15-1/1

Pompa zespołu napędu hydrostatycznego

Znajduje się na boku pompy napędu hydrostatycznego.



Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i przyciskami zmiany biegów

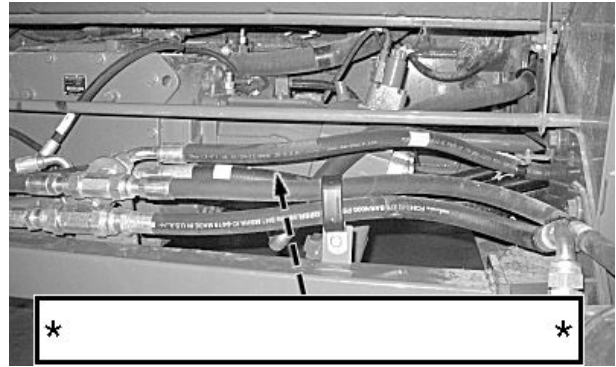
H99421 —UN—14DEC10

OUO6075,0001059 -53-27FEB12-1/1

Silnik zespołu napędu hydrostatycznego

Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i z przyciskami zmiany biegów: znajduje się na górze silnika napędu hydrostatycznego.

Maszyny ProDrive: znajduje się w dolnej części silnika napędu hydrostatycznego.



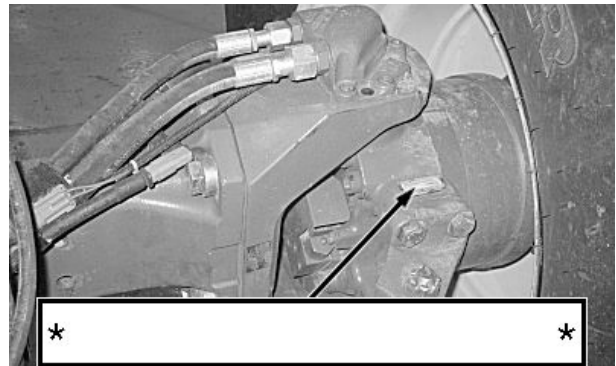
Maszyna z przekładnią ProDrive

OUO6075,0001058 -53-27FEB12-1/1

H99424 —UN—14DEC10

Silnik z dwustopniowym napędem na cztery koła

Znajduje się na górze silnika z napędem na cztery koła.



OUO6075,0000AF4 -53-14APR11-1/1

H99419 —UN—14DEC10

Przekładnia silnika

Znajduje się na tylnej stronie skrzyni przekładniowej silnika.

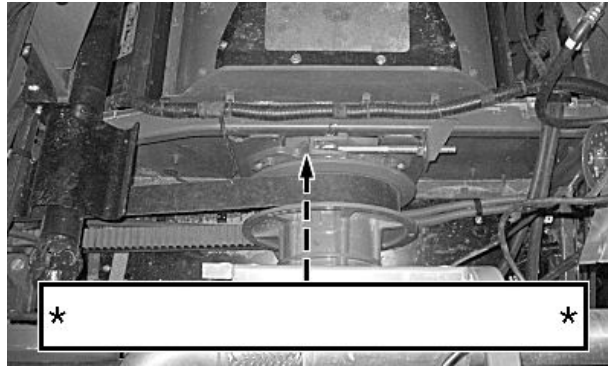


OUO6075,0001057 -53-27FEB12-1/1

H99418 —UN—14DEC10

Skrzynia przekładniowa napędu rotora

Znajduje się po lewej stronie skrzyni przekładniowej napędu rotora.



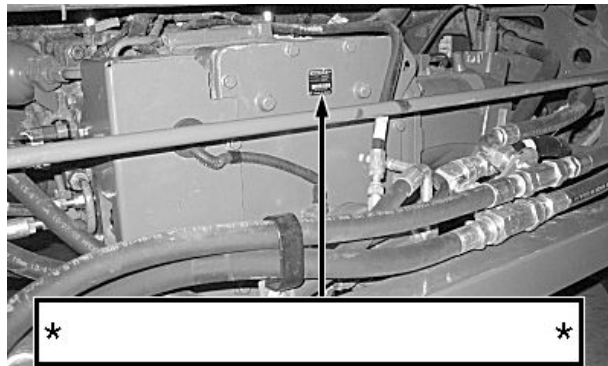
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -53-14DEC10-1/1

Przekładnia

Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i z przyciskami zmiany biegów: znajduje się na boku przekładni

Maszyny ProDrive: znajduje się z przodu przekładni



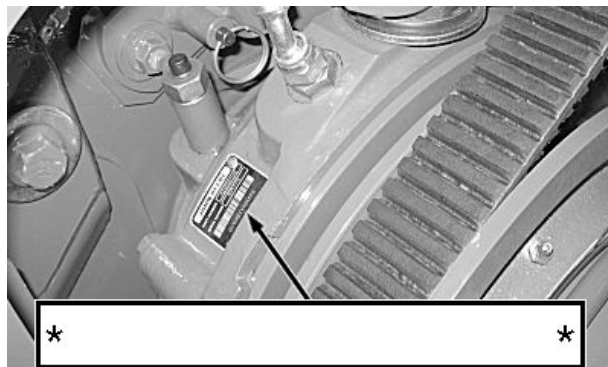
H99426 —UN—14DEC10

Przekładnia ProDrive

OUO6075,0001056 -53-27FEB12-1/1

Napęd zwrotny przenośnika pochyłego

Znajduje się na górnej stronie napędu zwrotnego przenośnika pochyłego.

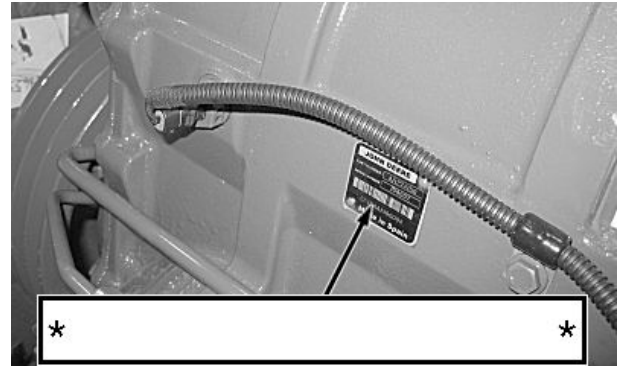


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -53-14DEC10-1/1

Skrzynia przekładniowa przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia)

Znajduje się z tyłu skrzyni przekładniowej przenośnika pochyłego o wielu prędkościach.

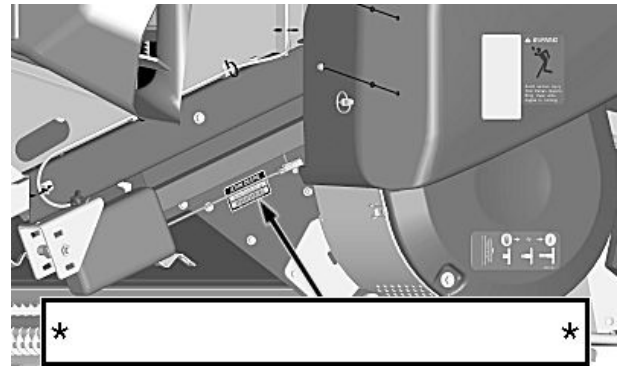


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -53-14DEC10-1/1

Rozdrabniacz (zależnie od wyposażenia)

Znajduje się po lewej stronie rozdrabniacza.

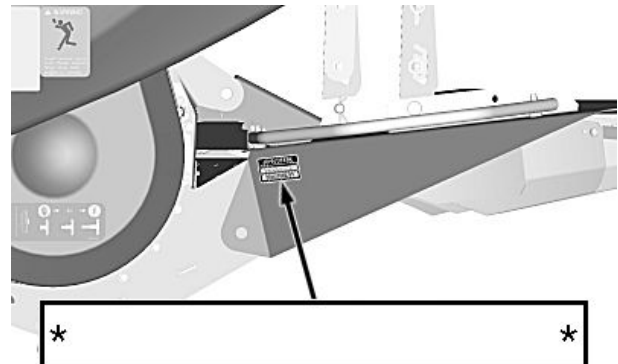


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -53-04MAY11-1/1

Tylna płyta z łopatkami (system zarządzania resztkami Deluxe, Intermediate i Premium)

Znajduje się po lewej stronie tylnej płyty z łopatkami.

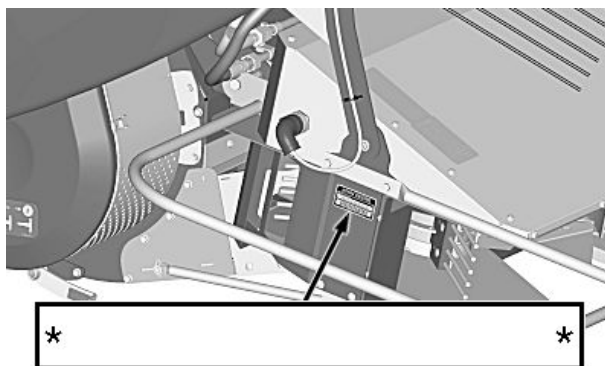


H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0001820 -53-28MAY14-1/1

Tylna płyta Advanced PowerCast™ (system zarządzania resztkami Intermediate i Premium)

Znajduje się po lewej stronie zaawansowanej tylnej płyty PowerCast™.



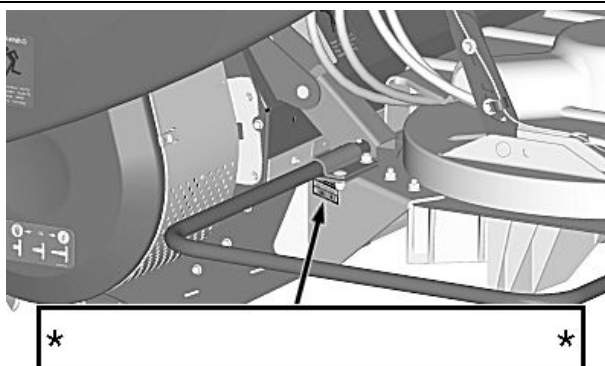
H101342 —UN—04MAY11

PowerCast jest nazwą handlową firmy Deere & Company

OOU6075,0001821 -53-28MAY14-1/1

Tylna płyta PowerCast (system zagospodarowania resztek Deluxe)

Znajduje się po lewej stronie tylnej płyty PowerCast.



H101343 —UN—04MAY11

OOU6075,0000C2A -53-04MAY11-1/1

Rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe)

Znajduje się po prawej stronie rozrzutnika.



H101344 —UN—04MAY11

OOU6075,0000C2B -53-04MAY11-1/1

Zachować dowód własności

1. Trzymać w bezpiecznym miejscu aktualną dokumentację inwentarzową całego sprzętu i numery seryjne zespołów.
2. Regularnie sprawdzać, czy tabliczki znamionowe nie zostały usunięte. Zgłaszać wszelkie próby niepożądanego ingerencji organom ścigania i zamówić duplikaty tabliczek.
3. Inne kroki do przedsięwzięcia:
 - Oznaczyć maszynę własnym systemem numeracji
 - Zrobić kolorowe zdjęcia pod różnymi kątami każdej maszyny

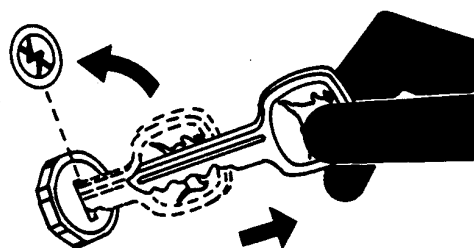


TS1680 —UN—09DEC03

DX, SECURE1 -53-18NOV03-1/1

Przechowywać maszyny w bezpieczny sposób

1. Zamontować urządzenia odporne na dewastację.
2. Gdy maszyny są przechowywane:
 - Opuścić wyposażenie na podłoże
 - Ustawić najszerzy rozstaw kół, aby utrudnić załadunek
 - Wyjąć wszelkie kluczyki i akumulatory
3. Jeśli maszyny są parkowane w zamkniętym pomieszczeniu, ustawić duży sprzęt naprzeciwko wejść i zamknąć budynki magazynowe na klucz.
4. Jeśli maszyny są trzymane na zewnątrz, przechowywać je na dobrze oświetlonym i ogrodzonym terenie.
5. Zwracać uwagę na oznaki podejrzanych działań i natychmiast zgłaszać wszelkie kradzieże organom ścigania.



6. Powiadomić dealera John Deere o wszelkich stratach.

TS230 —UN—24MAY89

DX, SECURE2 -53-18NOV03-1/1

Indeks

	Strona		Strona
A			
Aktywne położenie pływające hedera.....	40-18	Informacje licznika obszaru.....	30-105
Włączenie	30-71	Kasowanie informacji	30-104
Akumulatory		Menu informacji.....	30-103
Bezpieczny montaż.....	85-4	Aplikacja wideo	
Demontaż i montaż (S660 i S670).....	85-6	Bezpieczeństwo	30-108
Demontaż i montaż (S680, S685 i S690).....	85-8	Interfejs wideo.....	30-107
Ładowanie.....	85-5	Regulacja kontrastu	30-109
Podłączanie akumulatora pomocniczego	85-6	Ustawienia lustrzanego odbicia:	30-109
Przewody łączące	85-4	Ustawienia wideo	30-110
Sprawdzanie gęstości właściwej.....	85-5	Automatyczne sterowanie hederem (AHC)	
Wyłącznik odcinający.....	85-9	Włączenie	
Alarm		Aktywne położenie pływające hedera	30-71
Cofanie.....	120-6	DIAL-A-SPEED	30-71
Alarm cofania.....	120-6	Położenie nagarniacza	30-71
Antena	25-4	Położenie płyt pomostu	30-71
Aplikacja		Przechylanie poprzeczne	30-71
Centrum komunikatów		Przywracanie wysokości hedera	30-71
Informacja dotycząca komunikatu	30-102	Wykrywanie wysokości hedera	30-71
Menedżer układu strony			
Ustawienia regionu strony startowej.....	30-106	B	
Wideo		Balast	
Bezpieczeństwo	30-108	Wymagania (S660)	95-21
Interfejs wideo	30-107	Wymagania (S670 HillMaster™).....	95-23
Regulacja kontrastu.....	30-109	Wymagania (S670)	95-22
Ustawienia lustrzanego odbicia:.....	30-109	Wymagania (S680 HillMaster™).....	95-26
Ustawienia wideo	30-110	Wymagania (S680)	95-24
Wyświetlacz		Wymagania (S685 HillMaster™).....	95-27
Głośność alarmu	30-94	Wymagania (S685)	95-25
Informacje o oprogramowaniu i sprzęcie.....	30-98	Wymagania (S690 HillMaster™).....	95-27
Kolory ramki brzegowej.....	30-94	Wymagania (S690)	95-25
Odczyty diagnostyczne	30-99	Bezpieczeństwo	
Podłączanie dodatkowych elementów		Alarm cofania	120-6
sterujących	30-101	Bezpieczny montaż akumulatora	85-4
Podłączanie wielu wyświetlaczy.....	30-101	Elementy maszyny.....	05-1
Poziom jasności	30-92	Gaśnica.....	50-11, 145-3
Synchronizacja z kabiną.....	30-93	Obsługa	145-1
Testy wyświetlacza	30-99	Umieszczenie	50-12, 145-3
Tryb przyciemnienia	30-92	Wykaz czynności kontrolnych	145-1
Ustawienia czasu	30-97	Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom ...	145-1
Ustawienia daty	30-97	Naklejka obciążenia opon	95-1
Ustawienia daty/czasu systemu		Nalepki	
nawigacji (GPS).....	30-97	Miejsca mocowania maszyny.....	120-13
Ustawienia dzienne/nocne	30-92	Miejsca punktów podparcia podnośnika.....	95-27
Ustawienia języka.....	30-95	Pasy bezpieczeństwa	50-9
Ustawienia jednostek miar	30-95	Transport hedera	10-3
Ustawienia regionalne	30-95	Wyjście awaryjne	50-1
Aplikacja menedżera dostępu		Zasady bezpieczeństwa podczas	
Aplikacje zablokowania/odblokowania.....	30-113	wymiany żarówek wysokointensywnych	
Ustawienia poziomu dostępu	30-112	światła wyładowczych	85-15
Zmiana hasła	30-112	Zatrzymanie przenośnika pochyłego	60-1
Aplikacja menedżera układu strony		Żarówka halogenowa – zasady bezpieczeństwa...85-11	
Ustawienia regionu strony startowej	30-106	Bezpieczeństwo, bezpieczne obchodzenie	
Aplikacja monitora osiągnięć		się z paliwem, unikanie pożaru	
Informacja o szerokości hedera	30-105	Unikanie pożarów, bezpieczne	
Informacje dotyczące okresu		obchodzenie się z paliwem	145-2
międzyobsługowego.....	30-105		

ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Bezpieczeństwo, bezpieczne obchodzenie się z paliwem, unikanie pożaru	Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)..... 115-33
Unikanie pożarów, bezpieczne obchodzenie się z paliwem 10-4	Chłodnica oleju 115-57
Bezpieczeństwo, bezpieczne obchodzenie się z paliwem, unikanie pożaru	Czyszczenie 115-57
Unikanie pożarów, bezpieczne obchodzenie się z paliwem 155-1	Chłodnica powietrza doładowania
Bezpieczeństwo, unikanie płynów pod wysokim ciśnieniem	Czyszczenie 115-57
Unikać płynów pod wysokim ciśnieniem 10-12	Chwytnacz kamieni..... 60-3
Bezpiecznik	Ciśnienie
Skrzynka 85-10	Sprawdzanie opon 95-2
Pokrywa..... 85-9	Konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na cztery koła (hedery do kukurydzy) 95-11
Biopaliwo 155-4	Konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na cztery koła (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy).... 95-13
	Konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na dwa koła (hedery do kukurydzy) 95-9
C	Konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na dwa koła (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy).... 95-12
CB	Konfiguracja z osią z napędem na cztery koła i HillMaster™ (hedery do kukurydzy) 95-15
Mocowanie radia..... 25-5	Konfiguracja z osią z napędem na cztery koła i HillMaster™ (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy).... 95-17
Centrum komunikatów	Konfiguracja z osią z napędem na dwa koła i HillMaster™ (hedery do kukurydzy) 95-14
Wyświetlacz 30-102	Konfiguracja z osią z napędem na dwa koła i HillMaster™ (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)..... 95-16
Charakterystyka techniczna	Konfiguracja z pojedynczymi oponami dla płaskiego terenu (hedery do kukurydzy)..... 95-3
Drgania ogólne..... 175-15	Konfiguracja z pojedynczymi oponami dla płaskiego terenu (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)..... 95-6
Poziom hałasu 175-15	Konfiguracja z pojedynczymi oponami i HillMaster™ (hedery do kukurydzy) 95-5
Chłodnica	Konfiguracja z pojedynczymi oponami i HillMaster™ (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)..... 95-8
Czyszczenie..... 115-57	CommandCenter
Opróżnianie układu 115-17	Telefon
Prowadzenie	Czynności obsługowe..... 30-87
Pas osłony obrotowej 115-32	Ks. telef. 30-89
Przygotowanie układu do warunków zimowych... 115-19	Książka telefoniczna..... 30-88
Regulacja	Ustawienia..... 30-90
Szczotka osłony obrotowej..... 115-59	CoolScan 155-19
Wymiana	Czujnik
Pas napędowy osłony obrotowej (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670) 115-44	Regulacja
Pas napędowy osłony obrotowej (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690) 115-45	Pełny zbiornik ziarna 80-3
Pas napędowy wentylatora (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690) 115-53	Czujnik przepływu masy
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670) 115-46	Wykrywanie i usuwanie usterek..... 165-24
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)..... 115-47	
Pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)..... 115-48	
Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670) 115-48	
Chłodnica (układu chłodzenia silnika)	
Napełnianie układu 115-19	
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego..... 105-2	
Wymiana	
Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)..... 115-32	

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona		Strona
Czujnik wilgoci		Regulacja	
Ustawienia	30-30	Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego	80-9
Czujnik wilgotności		Łańcuch przenośnika czystego ziarna	70-78
Wykrywanie i usuwanie usterek	165-24	Łoże ślimaka wyładowczego	80-10
Czujnik wykrywania obiektów (Final Tier		Położenie ślimaka wyładowczego	80-10
4/Stage IV)	110-7	Ślimak załadunku zbiornika ziarna	
Czynności konserwacyjne		(Pokrywy zbiornika ziarna)	80-7
Co 10 godzin	160-4, 160-6	Sprawdzanie ciśnienia w oponach	
Co 100 godzin	160-15	Konfiguracja na równe podłoże z osią	
Co 1000 godzin	160-43, 160-44	z napędem na cztery koła (hedery do	
Co 1000 godzin (maszyny z ProDrive™ - S670) ..	160-42	kukurydzy)	95-11
Co 200 godzin	160-16, 160-17	Konfiguracja na równe podłoże z osią z	
Co 2000 godzin	160-45, 160-47	napędem na cztery koła (podbieracz	
Co 250 godzin (Final Tier 4/Stage		pasowy / hedery sztywne, podatne i	
IV)	160-20, 160-22	wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)	95-13
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II)	160-18, 160-19	Konfiguracja na równe podłoże z osią z	
Co 400 godzin (Final Tier 4/Stage IV)	160-26	napędem na dwa koła (hedery do kukurydzy	95-9
Co 400 godzin lub co rok	160-28, 160-30, 160-32	Konfiguracja na równe podłoże z osią	
Co 400 godzin lub co roku (maszyny bez		z napędem na dwa koła (podbieracz	
ProDrive™ - S660 i S670)	160-34	pasowy / hedery sztywne, podatne i	
Co 400 godzin lub raz w roku (Final Tier		wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)	95-12
4/Stage IV)	160-25	Konfiguracja z osią z napędem na cztery	
Co 400 godzin lub raz w roku (Tier 2/Stage II) ...	160-24	koła i HillMaster™ (hedery do kukurydzy)	95-15
Co 50 godzin	160-7, 160-10, 160-13	Konfiguracja z osią z napędem na	
Co 800 godzin	160-41	cztery koła i HillMaster™ (podbieracz	
Czyszczenie		pasowy / hedery sztywne, podatne i	
Chłodnica	115-57	wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)	95-17
Chłodnica oleju	115-57	Konfiguracja z osią z napędem na dwa	
Chłodnica powietrza doładowania	115-57	koła i HillMaster™ (hedery do kukurydzy)	95-14
Czujnik przepływu masy (Przedłużenia		Konfiguracja z osią z napędem na dwa	
zbiornika ziarna)	80-8	koła i HillMaster™ (podbieracz pasowy	
Osłona obrotowa	115-57	/ hedery sztywne, podatne i wysuwane	
Skrapacz	115-57	/ sztywny heder przenośnikowy)	95-16
Demontaż		Konfiguracja z pojedynczymi oponami	
Filtr powietrza układu zarządzania		dla płaskiego terenu (hedery do kukurydzy)	95-3
zanieczyszczeniami silnika (Final Tier		Konfiguracja z pojedynczymi oponami	
4/Stage IV)	115-63	dla płaskiego terenu (podbieracz	
Napełnianie		pasowy / hedery sztywne, podatne i	
Zbiornik płynu układu wydechowego		wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)	95-6
Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)	115-5	Konfiguracja z pojedynczymi oponami i	
Napełnianie układu chłodzenia	115-19	HillMaster™ (hedery do kukurydzy)	95-5
Napełnianie zbiornika paliwa	115-8	Konfiguracja z pojedynczymi oponami	
Obsługa w okresie docierania, po 100		i HillMaster™ (podbieracz pasowy /	
godzinach (Tier 2/Stage II)	100-5	hedery sztywne, podatne i wysuwane /	
Obsługa w okresie docierania, po 400		sztywny heder przenośnikowy)	95-8
godzinach (Final Tier 4/Stage IV)	100-6	Sprawdzanie odpowietrznika zbiornika paliwa	105-4
Odpowietrzanie układu paliwowego	115-16	Sprawdzanie oleju hydrostatycznego	105-2
Okresy międzyobsługowe		Sprawdzanie oleju w zbiorniku oleju	
Kasowanie lub opóźnianie	160-1	hydraulicznego	105-2
Opróżnianie		Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego	105-2
Filtr wstępny z odstojnikiem wody	115-9	Sprawdzenie oleju silnikowego	105-1, 115-4
Zbiornik płynu układu wydechowego		W razie potrzeby	160-51
Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)	115-6	Wymiana	
Opróżnianie układu chłodzenia	115-17	Filtr płynu układu wydechowego Diesel	
Płukanie		(DEF) (Final Tier 4/Stage IV)	115-7
Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)	115-11	Tarcze rozrzutnika zaawansowanej	
Po pierwszych 100 godzinach (maszyny		wersji PowerCast	75-26
ProDrive™ S670, S680, S685 i S690)	160-14		

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Final Tier 4/Stage IV).....	115-15
Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S660 i S670).....	115-13
Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....	115-14
Czynności konserwacyjne i obsługa filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego (DPF).....	115-62
Czynności obsługowe	
Czyszczenie	
Czujnik przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna)	80-8
Regulacja	
Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego	80-9
Łańcuch przenośnika czystego ziarna	70-78
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna)	80-7
Czyszczenie	
Czyszczenie maszyny (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin).....	150-10
Czyszczenie maszyny (czyszczenie okresowe) ...	150-2
D	
Dane techniczne	
Wymiary (S660 i S670)	175-10
Wymiary (S670 HillMaster™).....	175-11
Wymiary (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™).....	175-13
Wymiary (S680, S685 i S690).....	175-12
Dane zbiorcze pola	
Ekran informacji	30-16
Dane zbiorcze uprawy	
Ekran informacji	30-17
Deflektor ślimaka załadunku.....	80-6
Diagnostyka	
Ekran odczytów.....	30-76
Informacja magistrali CAN	30-102
Informacja o adresie	30-102
Informacja o elektronicznym zespole sterującym.....	30-102
Informacja o kodzie diagnostycznym	30-102
Nawigacja wyświetlacza	30-5
Odczyty	30-99
Transfer plików do usuwania błędów	30-102
DIAL-A-SPEED	
Włączenie	30-71
Dodatkowe światła boczne	
Wymiana	85-19
Drabinka	
Położenia (Konfiguracja z podwójnymi oponami) ..	50-11
Położenia (Konfiguracja z pojedynczymi oponami)	50-10
Silnik	80-1
Tył	115-1
Zbiornik ziarna	80-1
Drażek regulacyjny (opcja)	75-12
Drgania ogólne	175-15
Dźwignia wielofunkcyjna	
Aktywacja hedera.....	35-35
Funkcja Machine Sync (zależnie od wyposażenia)	35-33
Hydrauliczne przechylenie przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)	35-36
Napęd ślimaka wyładowczego.....	35-31
Podnoszenie i przesuwanie do przodu/do tyłu nagiarniacza zespołu żniwnego	35-33
Podnoszenie/opuszczanie hedera	35-32
Prędkość wału/odstęp regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy	35-34
Przechylenie poprzeczne.....	35-32
Przełącznik pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego (hedery przenośnikowe 600D)	35-36
Przesuwanie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X).....	35-36
Przywracanie AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia)	35-35
Regulacja podpórki dłoni.....	35-28
Szybkie zatrzymywanie.....	35-30
Ustawienia	30-72
Wychylenie ślimaka wyładowczego	35-31
E	
Elektryczny	
Środki ostrożności dotyczące postępowania z podzespołami	85-2
Elementy młójące	
Lokalizacja (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie)	70-48
Lokalizacja (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania) ..	70-49
Lokalizacja (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram).....	70-43
Lokalizacja (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania)	70-44
Elementy młójące (rotor o zmiennym strumieniu)	
Demontaż.....	70-45
Montaż	70-45
Elementy młójące (rotor TriStream)	
Demontaż.....	70-41
Montaż	70-41
Elementy sterujące	
Górny panel sterujący	25-1
Eter	
Bezpieczeństwo	110-10

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona		Strona
F		G	
FarmSight™		Gaśnica	50-11, 145-3
Podłączenie do sieci ethernet (zależnie od wyposażenia)	50-1	Obsługa	145-1
Fasola jadalna		Wspornika	50-12, 145-3
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-3	Wykaz czynności kontrolnych	145-1
Fasola zwyczajna		Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom	145-1
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-7	Głośność alarmu	
Filtr		Regulacja	30-94
Czyszczenie		Główny ekran kombajnu	
Filtr początkowy	115-10	Czujnik napełnienia zbiornika ziarna (ikony monitorowania układu)	30-12
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja)	115-12	Filtr siatkowy	30-11
Demontaż		Nawigacja wyświetlacza	30-5
Filtry powietrza	115-61	Ograniczenie prędkości bocznego pasa (ikony monitorowania układu)	30-12
Płukanie		Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu)	30-12
Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)	115-11	Gniazdo	
Wymiana		Pasy bezpieczeństwa	50-9
Filtr płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)	115-7	Regulacja	
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja)	115-12	Lewy podłokietnik (wersja podstawowa)	50-6
Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)	115-13	Oparcie siedziska (wersja podstawowa)	50-6
Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)	115-14	Podłokietnik	50-9
Filtr cząstek stałych (DPF)		Siedzisko instruktora	50-8
Czynności konserwacyjne i obsługa	115-62	Wyświetlacz podłokietnika	50-9
Filtr powietrza		Gorczyca	
Demontaż		Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-7
Zarządzanie zanieczyszczeniami silnika (Final Tier 4/Stage IV)	115-63	Górny panel sterujący	25-1
Filtr spalin		Grabie zawężające pokos	75-4
Utylizacja popiołu	115-62	Groch	
Filtr spalin, bezpieczeństwo		Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-9
Bezpieczeństwo, filtr spalin	10-18	Groch włoski	
Filtruj		Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-1
Demontaż		Guar (Fasola guar)	
Filtr powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Final Tier 4/Stage IV)	115-63	Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-5
Opróżnianie			
Filtr wstępny z odstożnikiem wody	115-9	H	
Wymiana		Hak holowniczy	
Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Final Tier 4/Stage IV)	115-15	Przód	120-16
Filtry paliwa		Tył	120-17
Filtry, paliwo	155-23	Hamulce	
Filtry powietrza		Pedaly	50-14
Demontaż	115-61	Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia)	50-14
Filtry, olej		Wykrywanie i usuwanie usterek	165-10
Filtry oleju	155-23	Heder	
		Bezpieczeństwo jazdy po drodze	10-3
		Odłączanie	60-33
		Przyłączanie	60-33
		HillMaster	
		Informacje ogólne	140-1
		Przełączniki	
		Sterowanie poziomowaniem	35-25, 140-5
		Przygotowanie do codziennego działania	140-4

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona		Strona
Kasowanie informacji	30-104	Dźwignia wielofunkcyjna, przesuwanie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X).....	35-36
Menu informacji	30-103	Dźwignia wielofunkcyjna, wychyłanie ślimaka wyładowczego	35-31
Aplikacja wideo		Przełączniki na dźwigni wielofunkcyjnej	35-29
Bezpieczeństwo	30-108	Regulacja podpórki dłoni dźwigni wielofunkcyjnej	35-28
Interfejs wideo	30-107	Elementy sterujące radiem	25-3
Regulacja kontrastu.....	30-109	Górny panel sterujący	25-1
Ustawienia lustrzanego odbicia:.....	30-109	Lodówka (zależnie od wyposażenia)	50-8
Ustawienia wideo	30-110	Mikrofon (opcja)	25-1
Aplikacja wyświetlacza		Podest z prawej strony.....	50-15
Głośność alarmu	30-94	Pokrętko	
Informacje o oprogramowaniu i sprzęcie.....	30-98	Pokrętko Dial-A-Speed	
Kolory ramki brzegowej	30-94	Regulacja automatyczna/ręczna.....	35-10
Odczyty diagnostyczne	30-99	Sterowanie wysokością/ciśnieniem	
Podłączanie dodatkowych elementów sterujących	30-101	HydraFlex hedera	35-9
Podłączanie wielu wyświetlaczy	30-101	Położenia drabinki (Konfiguracja z podwójnymi oponami)	50-11
Poziom jasności	30-92	Położenia drabinki (Konfiguracja z pojedynczymi oponami)	50-10
Synchronizacja z kabiną.....	30-93	Poręcze	50-15
Testy wyświetlacza	30-99	Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja).....	25-1
Tryb przyciemnienia	30-92	Przełącznik sterujący lusterek (opcja).....	25-2
Ustawienia czasu	30-97	Przełączniki	
Ustawienia daty	30-97	Blokada mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia)	35-8
Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS).....	30-97	Elementy sterujące CommandARM™	35-12
Ustawienia dzienne/nocne	30-92	Funkcje radia (zależnie od wyposażenia)	35-28
Ustawienia języka	30-95	Hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) ..	35-5
Ustawienia jednostek miar	30-95	Kierunkowskaz	55-10
Ustawienia regionalne	30-95	Napęd na cztery koła (zależnie od wyposażenia).....	35-8
Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak ..	35-26	Napęd zwrotny przenośnika pochyłego, przełączanie	35-3
Elementy sterowania		Opóźnienie świateł/limit czasu	55-9
Dźwignia wielofunkcyjna, prędkość wału/odstęp regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy	35-34	Oświetlenie mapy	55-10
Dźwignia wielofunkcyjna, przywracanie AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia)	35-35	Oświetlenie wnętrza	55-10
Szybkie zatrzymanie, dźwignia wielofunkcyjna ..	35-30	Prędkość silnika	35-5
Elementy sterujące		Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia).....	35-6
Dźwignia wielofunkcyjna, aktywacja hedera	35-35	Redukcja prędkości pasa bocznego.....	35-22
Dźwignia wielofunkcyjna, funkcja Machine Sync (zależnie od wyposażenia).....	35-33	Regulacja hedera	35-14
Dźwignia wielofunkcyjna, hydrauliczne przechyłanie przenośnika pochyłego w przód/w tył (zależnie od wyposażenia).....	35-36	Regulacja kąta łopatki przy tylnej płycie (zależnie od wyposażenia)	35-22
Dźwignia wielofunkcyjna, napęd ślimaka wyładowczego	35-31	Regulacja prędkości bębna młocącego.....	35-15
Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie i przesuwanie do przodu/do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego	35-33	Regulacja prędkości rozrzutnika (rozrzutnik Advanced PowerCast™)	35-18
Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie/opuszczanie hedera	35-32	Regulacja prędkości rozrzutnika (rozrzutnika PowerCast™)	35-17
Dźwignia wielofunkcyjna, przechyłanie poprzeczne	35-32	Regulacja prędkości rozrzutnika (rozrzutnika słomy)	35-17
Dźwignia wielofunkcyjna, przełącznik pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego (hedery przenośnikowe 600D).....	35-36	Regulacja prędkości wentylatora czyszczącego	35-16
		Regulacja sita kłosowego	35-21
		Regulacja sita żarnowego	35-21
		Regulacja szczeliny omłotowej.....	35-21

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Regulacja szybkości/czułości przenośnika pochylego.....	35-20
Regulatory podłokietnika.....	35-1
Rozmieszczenie świateł.....	55-2
Światła drogowe (tylko Rosja).....	55-9
Skrót funkcji składania (zależnie od wyposażenia).....	35-11
Spryskiwacz przedniej szyby.....	50-13
Sterowanie poziomowaniem HillMaster.....	35-25, 140-5
Światła.....	35-27, 55-1
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne).....	35-23
Tryby ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia).....	35-6
Włączanie funkcji sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia).....	35-4
Włączanie hedera i rewersera przenośnika pochylego.....	35-2
Włączanie separatora.....	35-3
Wycieraczka szyby przedniej.....	50-13
Zabezpieczenie transportowe.....	35-11
Zamiana wyładunku (zależnie od wyposażenia).....	35-19
Radia z rynku wtórnego.....	25-3
Radio.....	
Antena.....	25-4
Mocowanie CB.....	25-5
Słupek narożny.....	
Aktywne położenie pływające hedera.....	40-18
Dial-A-Speed.....	
Regulacja automatyczna/ręczna.....	40-13
Hydrauliczne przechyłanie przenośnika pochylego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia).....	40-24
Kombinacje trybów przycisku aktywacji.....	40-6
Monitor osiągnięć VisionTrak™ (informacje ogólne).....	40-30
Monitor osiągnięć VisionTrak™—Działanie.....	40-31
Odczyt wysokości hedera (hedery HydraFlex).....	40-11
Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera.....	40-5
Położenie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek europejski).....	40-26
Przechyłanie poprzeczne (opcja).....	40-16
Przywracanie płyt pomostu.....	40-22
Przywracanie położenia nagarniacza.....	40-20
Przywracanie wysokości hedera.....	40-7
Sprawdzenie działania VisionTrak™.....	40-34
Wstępna regulacja VisionTrak.....	40-34
Wykrywanie wysokości hedera.....	40-9
Wyświetlacz układu aktywnej regulacji hedera ...	40-4
Wyświetlacz VisionTrak™.....	40-28
Wyświetlacze.....	40-1
Sterowanie.....	
Interfejs operatora.....	35-23
Typy radia (opcja).....	25-2
Widok elementów sterowniczych.....	20-1
Widok ogólny.....	20-1
Widok przyrządów.....	20-1
Wyświetlacz.....	
Czujnik napełnienia zbiornika ziarna (ikony monitorowania układu).....	30-12
Diagnostyka i kalibracje - nawigacja.....	30-5
Ekran diagnostyczny.....	30-76
Ekran informacji o silniku.....	30-73
Oczyszczanie filtra spalin (Final Tier 4/Stage IV).....	30-74
Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™).....	30-75
Ekran informacji o zbiorze.....	30-16
Informacja dotycząca podsumowania pola....	30-16
Informacja dotycząca podsumowania rośliny.....	30-17
Kasowanie podsumowań pola.....	30-19
Kasowanie podsumowań rośliny.....	30-20
Wybór plonu wilgotnego lub suchego.....	30-18
Zmiana szerokości cięcia.....	30-18
Ekran kalibracji.....	30-76
Ekran testów specjalnych.....	30-76
Ekran ustawień hedera.....	30-62
Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC).....	30-71
Zmiana ustawień hedera.....	30-67
Ekran ustawień kombajnu.....	30-20
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia).....	30-47, 30-56
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (elementy kombajnu objęte modernizacją).....	30-24, 30-48
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania układu).....	30-51, 30-57
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (optymalizacja zakończona).....	30-55, 30-61
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (poprawa w zakresie jakości ziarna).....	30-50
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (poprawa w zakresie ograniczenia strat ziarna).....	30-50
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (ustawienia priorytetów zbioru).....	30-24, 30-49
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (Weryfikacja ustawień poprawiających parametry).....	30-53, 30-59

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (Weryfikacja wcześniejszych akceptowanych ustawień parametrów)..... 30-54, 30-60	Zmiana kodu promienia opony 30-39
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (zalecane zmiany w maszynie)..... 30-51, 30-55, 30-57, 30-61	Kalibracja temperatury czujnika wilgotności..... 30-40
Ustawienia dla poszczególnych roślin 30-22	Nawigacja (CommandCenter™ GreenStar™ 3 bez ekranu dotykowego) 30-1
Ustawienia funkcji składania 30-21	Nawigacja (CommandCenter™ na GreenStar™ 3 z ekranem dotykowym) 30-2
Ustawienia jednostek plonu 30-21	Nawigacja (wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3) 30-3
Ustawienia maszyny 30-23	Nawigacja po głównym ekranie kombajnu 30-5
Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku.. 30-20	Nawigacja po informacjach o silniku 30-7
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna 30-20, 30-26	Nawigacja po informacjach o zbiorze 30-6
Ustawienia składania hедера do kukurydzy (zależnie od wyposażenia) 30-27	Nawigacja po systemie multimedialnym 30-4
Ustawienia składania pokryw zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia) 30-27	Nawigacja po ustawieniach hедера 30-7
Ustawienia składania ślimaka (zależnie od wyposażenia) 30-27	Nawigacja po ustawieniach kombajnu 30-6
Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) 30-25, 30-62	Nawigacja w obrębie radia 30-4
Ustawienia wilgotności 30-21	Ograniczenie prędkości bocznego pasa (ikony monitorowania układu) 30-12
Ustawienia zarządzania resztkami 30-21	Rozmieszczenie elementów nawigacji 30-4
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie łopaty separatora).. 30-28	Rozmieszczenie obszarów 30-10
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie przełącznika zmiany rozdrabniania na pokosowanie)..... 30-28	Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania systemu) 30-13
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie rozdrabniacza)..... 30-28	Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu) 30-12
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (prędkość rozrzućnika)..... 30-28	Tabela standardowych mas 30-41
Ustawienie odchylenia wydajności rozładunku 30-26	Tabela wilgotności i gęstości 30-41
Własne nazwy roślin 30-46	Układ lewego regionu 30-11
Zmiana jednostek plonu 30-30	Ustawienia dźwigni wielofunkcyjnej 30-72
Zmiana menu modyfikatorów rośliny 30-45	Zapisywanie ręczne 30-14
Zmiana rośliny 30-42	Zmiana szczegółowych ustawień maszyny 30-15
Zmiana ustawień korekcji wilgotności 30-30	Zmiana ustawień monitora osiągnięć 30-15
Zmiana ustawień maszyny 30-45	Kalibracja
Zmiana ustawień strat ziarna 30-42	Kalibracja temperatury czujnika wilgotności 30-40
Zmiana ustawień wilgotności 30-30	Ostona 30-76
Ekran ustawień trybu holowania 30-77	Plon
Główny ekran kombajnu 30-11	Zmiana kodu promienia opony 30-39
Identyfikacja ikon 30-8	Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja) 135-8
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania układu) 30-13	Strata ziarna 30-42
Kalibracja plonu 30-31	Ustawienia strat ziarna 30-42
	Uzysk 30-31
	Kalibracja plonu 30-31
	Zmiana kodu promienia opony 30-39
	Kalibracja temperatury czujnika wilgotności 30-40
	Kalibracje
	Kiedy przeprowadzać kalibrację 45-1
	Kody błędów 45-2
	Nawigacja wyświetlacza 30-5
	Ustawienia maszyny 45-2
	Kasowanie podsumowań pola
	Ekran informacji o zbiorze 30-19
	Kasowanie podsumowań rośliny
	Ekran informacji o zbiorze 30-20
	Kierownice
	Regulacja
	Płyta odchylająca materiał roślinny 75-3

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona		Strona
Transport na przyczepie	120-7	Tylna płyta Advanced PowerCast™ (system zarządzania resztkami Intermediate i Premium).....	180-9
Menu modyfikatorów rośliny	30-45	Tylna płyta PowerCast (system zagospodarowania resztek Deluxe)	180-9
Mieszanie środków smarnych	155-24	Tylna płyta z łopatkami (system zarządzania resztkami Deluxe, Intermediate i Premium).....	180-8
Mieszanka z kolby kukurydzy	130-3		
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-3		
Mikrofon (opcja).....	25-1		
Moc silnika	115-2		
Nie modyfikować.....	115-2		
Momenty dokręcania elementów mocujących	175-18		
Calowe ujednolicone.....	175-19		
Metryczne	175-19		
		O	
		Obrotowe światło sygnalizacyjne	
		Wymiana	
		Światło LED.....	85-18
		Żarówka (nieledowa).....	85-18
		Obsługa	
		Centrowanie	
		Noże rozdrabniacza	75-20
		Ciśnienie zasobnika ciśnienia	160-3
		Co 10 godzin.....	160-4, 160-6
		Co 100 godzin.....	160-15
		Co 1000 godzin.....	160-43, 160-44
		Co 1000 godzin (maszyny z ProDrive™ - S670) ..	160-42
		Co 200 godzin.....	160-16, 160-17
		Co 2000 godzin.....	160-45, 160-47
		Co 250 godzin (Tier 2/Stage II)	160-18, 160-19
		Co 400 godzin.....	160-23, 160-40
		Co 400 godzin lub co rok	160-28, 160-30, 160-32, 160-38
		Co 400 godzin lub co roku (maszyny bez ProDrive™ - S660 i S670).....	160-34
		Co 400 godzin lub co roku (maszyny z przekładnią ProDrive™ - S680, S685 i S690)...	160-37
		Co 400 godzin lub raz do roku (Maszyny S660 i S670 z przekładnią ze zmianą biegów przyciskami).....	160-35
		Co 400 godzin lub raz do roku (Maszyny S670 z przekładnią ProDrive)	160-36
		Co 400 godzin lub raz w roku (Tier 2/Stage II) ...	160-24
		Co 4500 godzin.....	160-49
		Co 4500 godzin lub co trzy lata (Final Tier 4/Stage IV)	160-49
		Co 50 godzin.....	160-7, 160-8, 160-10, 160-12, 160-13
		Co 6000 godzin lub co sześć lat	160-50
		Co 800 godzin.....	160-41
		Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin (docieranie).....	100-5
		Czystość układu hydraulicznego.....	160-3
		Czyszczenie	
		Czujnik przepływu masy (Pokrywy zbiornika ziarna)	80-9
		Czyszczenie maszyny (czyszczenie okresowe).....	150-2
		Filtr początkowy paliwa	115-10
		Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja)	115-12

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)	
Czyszczenie maszyny 150-10	Taśmy ściernalne przyspieszacza przepływu masy do twardych roślin 70-2
Czyszczenie przedziału silnika 105-10, 145-4	Taśmy ściernalne przyspieszacza przepływu masy z palcami 70-3
Demontaż	Taśmy ściernalne standardowego odrzutnika rozładującego 70-60
Filtre powietrza 115-61	Taśmy ściernalne standardowego przyspieszacza przepływu masy 70-1
Docieranie silnika 100-1	Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 115-13
Gaśnica 145-1	Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 115-14
Kontrola	Zespoły tarczy (dwie prędkości) 75-32
Odpowietrznik zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 105-5	Zespoły tarczy (jedna prędkość) 75-31
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami) 95-18	Zapobieganie pożarom 145-1
Moment dokręcania śrub tylnych kół 95-20	Zawór odcinający zbiornika paliwa 115-8
Napełnianie	Obsługa serwisowa
Zbiornik płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 115-5	Sprawdzanie ciśnienia w oponach
Napełnianie układu chłodzenia 115-19	Konfiguracja z pojedynczymi oponami dla płaskiego terenu (hedery do kukurydzy) 95-3
Napełnianie zbiornika paliwa 115-8, 155-2	Konfiguracja z pojedynczymi oponami dla płaskiego terenu (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy) 95-6
Obsługa w okresie docierania, po 100 godzinach (Tier 2/Stage II) 100-5	Konfiguracja z pojedynczymi oponami i HillMaster™ (hedery do kukurydzy) 95-5
Płukanie	Konfiguracja z pojedynczymi oponami i HillMaster™ (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy) 95-8
Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja) 115-11	Obsługa w okresie docierania
Po pierwszych 100 godzinach (maszyny ProDrive™ S670, S680, S685 i S690) 160-14	Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin 100-5
Przygotowanie układu chłodzenia do warunków zimowych 115-19	Silnik 100-1
Regulacja	Sprawdzanie po 100 godzinach (Tier 2/Stage II) 100-5
Łoże ślimaka wyładowczego 80-10	Sprawdzanie po 400 godzinach (Final Tier 4/Stage IV) 100-6
Pasy, pierwsze 50 godzin 100-5	Obwód powietrza
Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia) 80-4	Nie modyfikować 115-2
Położenie ślimaka wyładowczego 80-10	Oczyszczanie filtra spalin (Final Tier 4/Stage IV)
Sprawdzanie ciśnienia w oponach 95-2	Ekran informacji 30-74
Sprawdzanie odpowietrznika zbiornika paliwa 105-4	Oczyszczanie filtra spalin na postoju (Final Tier 4/Stage IV) 110-5
Sprawdzanie oleju hydrostatycznego 105-2	Odłącznik
Sprawdzanie oleju w zbiorniku oleju hydraulicznego 105-2	Oświetlenie mapy 55-10
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego 105-2	Regulacja rozdrabniacza 75-22
Sprawdzanie układu paliwowego 105-3	Sterowanie lusterek (opcja) 25-2
Spuszczanie pozostałości ze zbiornika paliwa 115-8	Odpowietrzanie
Symbole smarowania 160-4	Układ paliwowy 115-16
W razie potrzeby 160-51	Odrzutnik nasiebny
Wymiana	Regulacja
Filtr płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 115-7	Pas (zależnie od wyposażenia) 70-62
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) 115-12	Wymiana
Łopatkę odrzutnika nasiebny (zależnie od wyposażenia) 70-64	Łopatkę (zależnie od wyposażenia) 70-64
Noże zespołu noży stałych 75-14	
Nóż środkowego systemu rozdziału 75-20	
Ostrza rozdrabniacza 75-16, 75-18	
Przewód hydrauliczny 160-3	
Taśmy ściernalne odrzutnika rozładującego ... 70-59	
Taśmy ściernalne odrzutnika rozładującego do twardych roślin 70-61	

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona		Strona
Pas (zależnie od wyposażenia).....	70-62	Naklejka obciążenia.....	95-1
Odrzutnik rozładowujący		Przesunięcie przednich kół napędowych.....	95-19
Regulacja		Sprawdzanie ciśnienia.....	95-2
Pas.....	70-53	Konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na cztery koła (hedery do kukurydzy).....	95-11
Wymiana		Konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na cztery koła (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)....	95-13
Pas.....	70-54	Konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na dwa koła (hedery do kukurydzy)....	95-9
Odrzutnik rozładowujący (twarde rośliny)		Konfiguracja na równe podłoże z osią z napędem na dwa koła (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)....	95-12
Wymiana		Konfiguracja z osią z napędem na cztery koła i HillMaster™ (hedery do kukurydzy).....	95-15
Taśmy ściernalne.....	70-61	Konfiguracja z osią z napędem na cztery koła i HillMaster™ (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy)....	95-17
Odrzutnik słomy		Konfiguracja z osią z napędem na dwa koła i HillMaster™ (hedery do kukurydzy).....	95-14
Usuwanie zatoru.....	70-95	Konfiguracja z osią z napędem na dwa koła i HillMaster™ (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy).....	95-16
Wymiana		Konfiguracja z pojedynczymi oponami dla płaskiego terenu (hedery do kukurydzy).....	95-3
Taśmy ściernalne.....	70-59	Konfiguracja z pojedynczymi oponami dla płaskiego terenu (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy).....	95-6
Odrzutnik słomy (Standardowy)		Konfiguracja z pojedynczymi oponami i HillMaster™ (hedery do kukurydzy).....	95-5
Wymiana		Konfiguracja z pojedynczymi oponami i HillMaster™ (podbieracz pasowy / hedery sztywne, podatne i wysuwane / sztywny heder przenośnikowy).....	95-8
Taśmy ściernalne.....	70-60	Wymagania dotyczące dociążenia (S660).....	95-21
Oilscan.....	155-19	Wymagania dotyczące dociążenia (S670 HillMaster™).....	95-23
Okresy między przeglądami dla oleju i filtra silnika		Wymagania dotyczące dociążenia (S670).....	95-22
Final Tier 4/Stage IV.....	155-19	Wymagania dotyczące dociążenia (S680 HillMaster™).....	95-26
Okresy międzyobsługowe		Wymagania dotyczące dociążenia (S680).....	95-24
Kasowanie lub opóźnianie.....	160-1	Wymagania dotyczące dociążenia (S685 HillMaster™).....	95-27
Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra		Wymagania dotyczące dociążenia (S685).....	95-25
Tier 2/Stage II		Wymagania dotyczące dociążenia (S690 HillMaster™).....	95-27
Miska olejowa o standardowym okresie opróżniania.....	155-18	Wymagania dotyczące dociążenia (S690).....	95-25
Olej		Zmiana kodu promienia opony.....	30-39
Silnik		Oprogramowanie	
Final Tier 4/Stage IV.....	155-17	Informacje.....	30-98
Silnik (Tier 2/Stage II).....	155-16		
Olej do silników wysokoprężnych			
Final Tier 4/Stage IV.....	155-17		
Olej napędowy.....	155-3		
Dodatki uzupełniające.....	155-5		
Olej silnikowy			
Docieranie			
Final Tier 4/Stage IV.....	155-16		
Docieranie (Tier 2/Stage II).....	155-15		
Olej napędowy			
Final Tier 4/Stage IV.....	155-17		
Olej silnikowy (Tier 2/Stage II).....	155-16		
Olej silnikowy okresu docierania			
Final Tier 4/Stage IV.....	155-16		
Olej silnikowy okresu docierania (Tier 2/Stage II).....	155-15		
Opcje gospodarowania materiałem reszkowym			
Zarządzanie resztkami.....	75-1		
Opony			
Ciecz dociążająca.....	95-20		
Informacje o przednich oponach.....	95-17		
Informacje o tylnych oponach.....	95-17		
Kółko gwintowane do montowania kół napędowych.....	95-18		
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami).....	95-18		
Moment dokręcania śrub tylnych kół.....	95-20		

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona		Strona
Oslona		Płukanie	
Czyszczenie		Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)	115-11
Czyszczenie maszyny (czyszczenie okresowe).....	150-2	Przechowywanie i zasady postępowania.....	155-2
Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)		Smarność.....	155-5
Czyszczenie maszyny	150-10	Sprawdzanie odpowietrznika zbiornika paliwa.....	105-4
Dostęp do filtra silnika.....	115-1	Sprawdzenie układu.....	105-3
Oslona obrotowa		Spuszczanie pozostałości ze zbiornika.....	115-8
Czyszczenie.....	115-57	Wymiana	
Prowadzenie		Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja)	115-12
Pasek	115-32	Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Final Tier 4/Stage IV).....	115-15
Regulacja		Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S660 i S670).....	115-13
Szczotka.....	115-59	Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....	115-14
Wymiana		Zawór odcinający	115-8
Pas napędowy (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-44	Panele	
Pas napędowy (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)	115-45	Lewa strona	65-2
Pas napędowy (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ..	115-32	Oslony odchylane	65-1
Pas napędowy (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ..	115-33	Pokrywy separatora	65-5
Oslony		Prawa strona.....	65-4
Lewa strona	65-2	Przenośnik pochyły	60-1
Oslony odchylane	65-1	Pas	
Pokrywy przenośnika pochyłego.....	60-2	Pasy napędowe, lewa strona	70-90
Pokrywy separatora	65-5	Prawostronne pasy napędowe (S680, S685 i S690)	70-92
Prawa strona.....	65-4	Prowadzenie przy silniku (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690).....	115-35
Przenośnik pochyły	60-1	Regulacja	
Ostrzeżenie o konieczności zatrzymania maszyny ...	110-1	Napęd rozdrabniacza	75-34
Ostrzeżenie o zatrzymaniu maszyny, wymagane.....	110-1	Odrzutnik nasiębierny (zależnie od wyposażenia).....	70-62
Oświetlenie mapy		Odrzutnik rozładujący	70-53
Wymiana	85-21	Pompa podbieracza pasowego/nagarniacza hедера (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)	60-22
Otwory spustowe		Przenośnik czystego ziarna.....	70-77
Zbiornik ziarna	80-1	Przyspieszacz zasilania	70-8
Owies		Układ niedomłotów (S680, S685 i S690).....	70-82
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-9	Wał pośredni rozdrabniacza	75-40
P		Ułożenie pasa silnika (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)	115-20
Palce młójące (rotor o zmiennym strumieniu)		Ułożenie przy silniku (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-34
Demontaż.....	70-45	Wymiana	
Montaż	70-45	Alternator (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	115-35
Palce młójące (rotor TriStream)		Alternator (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690).....	115-39
Demontaż.....	70-41	Klimatyzator (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-35
Montaż	70-41	Klimatyzator (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)	115-39
Paliwo			
Biopaliwo.....	155-4		
Czyszczenie			
Filtr początkowy.....	115-10		
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja)	115-12		
Napełnianie zbiornika.....	115-8, 155-2		
Odpowietrzanie układu	115-16		
Olej napędowy	155-3		
Opróżnianie			
Filtr wstępny z odstożnikiem wody	115-9		
Zbiornik płynu układu wydechowego			
Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV).....	115-6		

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości).....	60-23
Napęd przenośnika pochyłego o stałej prędkości.....	60-22
Napęd ślimaka wyładowczego (S660 i S670)....	80-11
Napęd ślimaka wyładowczego (S680, S685 i S690).....	80-13
Napęd wentylatora (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....	115-29
Odrzutnik nasiębierny (zależnie od wyposażenia).....	70-62
Odrzutnik rozładujący.....	70-54
Pas napędowy osłony obrotowej (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-44
Pas napędowy osłony obrotowej (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690).....	115-45
Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S660 i S670).....	115-32
Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....	115-33
Pas napędowy wentylatora (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690).....	115-53
Pas napędowy wentylatora (Tier 2/Stage II) (S660 i S670).....	115-21
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-46
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690).....	115-47
Pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-48
Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-48
Pas osprzętu (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ...	115-21
Pas osprzętu (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ...	115-24
Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Final Tier 4/Stage IV).....	115-59
Przenośnik czystego ziarna.....	70-77
Rozdrabniacz.....	75-35
Układ niedomłotów (S680, S685 i S690).....	70-83
Wał pośredni rozdrabniacza (S660 i S670).....	75-40
Wał pośredni rozdrabniacza (S680, S685 i S690).....	75-43
Pas alternatora (Final Tier 4/Stage IV) Wymiana (S660 i S670).....	115-35
Wymiana (S680, S685 i S690).....	115-39
Pas osprzętu Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670).....	115-21
Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....	115-24
Pas układu klimatyzacji (Final Tier 4/Stage IV) Wymiana (S660 i S670).....	115-35
Wymiana (S680, S685 i S690).....	115-39
Pas wentylatora Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670).....	115-21
Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....	115-29
Pasek Prawostronne pasy napędowe (S660 i S670).....	70-91
Prowadzenie Pas osłony obrotowej.....	115-32
Regulacja Kosz sitowy.....	70-68
Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości).....	60-26
Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch).....	60-29
Napęd przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego.....	60-13
Napęd przenośnika pochyłego o stałej prędkości.....	60-23
Napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch.....	60-27
Pierwsze 50 godzin.....	100-5
Przednia prawostronna część wału pośredniego.....	70-65
Przenośnik niedomłotów (S660 i S670).....	70-80
Przenośnik ślimakowy.....	70-68
Tylna prawostronna część wału pośredniego....	70-66
Wentylator czyszczący.....	70-68
Ułożenie paska silnika (Tier 2/Stage II) (S660 i S670).....	115-20
Wymiana Kosz sitowy.....	70-69
Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch).....	60-27
Napęd bezstopniowy.....	70-52
Napęd przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego.....	60-11
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch.....	60-26
Pompa nagarniacza hedera/podbieracza pasowego (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową).....	60-17
Przednia prawostronna część wału pośredniego.....	70-65
Przenośnik ślimakowy.....	70-69
Tylna prawostronna część wału pośredniego....	70-66
Wentylator czyszczący.....	70-69
Plon wilgotny lub suchy Ekran informacji o zbiorze.....	30-18
Płyn chłodzący Ciepły klimat.....	155-12
Mieszanie z koncentratem, jakość wody.....	155-13
Nagrzewnica.....	110-12
Silnik wysokoprężny Silnik z mokrymi tulejami cylindrowymi.....	155-11
Środek do płynu chłodzącego COOL-GARD II coolant extender.....	155-12

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Testowanie punktu zamarzania..... 155-14	Podłączanie dodatkowych elementów sterujących 30-101
Płyn do układu wydechowego silnika diesel (DEF)	Podłączanie wielu wyświetlaczy 30-101
Dane techniczne 155-7	Poziom jasności 30-92
Ponowne napełnienie..... 155-9	Synchronizacja z kabiną..... 30-93
Testowanie 155-7	Testy wyświetlacza 30-99
Zbiornik, czyszczenie 155-10	Tryb przyciemnienia 30-92
Płyn hamulcowy (zależnie od wyposażenia) 155-23	Ustawienia czasu 30-97
Płyn układu wydechowego Diesel (DEF)	Ustawienia daty 30-97
Przechowywanie 155-8	Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS)..... 30-97
Utylizacja 155-10	Ustawienia dzienne/nocne 30-92
Płyn ułatwiający rozruch	Ustawienia języka..... 30-95
Bezpieczeństwo 110-10	Ustawienia jednostek miar 30-95
Działanie 110-11	Ustawienia regionalne 30-95
Wymiana 115-2	Elementy sterowania
Płyta odchylająca materiał roślinny 75-11	Automatyczna regulacja temperatury
Płyta zasilająca	ClimaTrak 35-26
Wspornik uszczelnienia 60-3	Dźwignia wielofunkcyjna, prędkość wału/odstęp regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy 35-34
Podbieracze	Dźwignia wielofunkcyjna, przywracanie AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia) 35-35
Wymiana	Szybkie zatrzymanie, dźwignia wielofunkcyjna.. 35-30
Przyspieszacz przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności.. 70-7	Elementy sterujące
Przyspieszacz zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności 70-7	Dźwignia wielofunkcyjna, aktywacja hedera 35-35
Podkładki dystansowe rusztu 70-12	Dźwignia wielofunkcyjna, funkcja Machine Sync (zależnie od wyposażenia)..... 35-33
Podłokietnik	Dźwignia wielofunkcyjna, hydrauliczne przechylanie przenośnika pochyłego w przód/w tył (zależnie od wyposażenia) 35-36
Aplikacja centrum komunikatów	Dźwignia wielofunkcyjna, napęd ślimaka wyładowczego 35-31
Informacja dotycząca komunikatu 30-102	Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie i przesuwanie do przodu/do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego 35-33
Informacja magistrali CAN..... 30-102	Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie/opuszczanie hedera 35-32
Informacja o adresie diagnostycznym 30-102	Dźwignia wielofunkcyjna, przechylanie poprzeczne 35-32
Informacja o elektronicznym zespole sterującym 30-102	Dźwignia wielofunkcyjna, przełącznik pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego (hedery przenośnikowe 600D)..... 35-36
Informacja o kodzie diagnostycznym 30-102	Dźwignia wielofunkcyjna, przesuwanie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X)..... 35-36
Transfer plików do usuwania błędów 30-102	Dźwignia wielofunkcyjna, wychylanie ślimaka wyładowczego 35-31
Aplikacja menedżera dostępu	Przełączniki na dźwigni wielofunkcyjnej 35-29
Aplikacje zablokowania/odblokowania 30-113	Regulacja podpórki dłoni dźwigni wielofunkcyjnej 35-28
Ustawienia poziomu dostępu 30-112	Pokrętło
Zmiana hasła..... 30-112	Pokrętło Dial-A-Speed
Aplikacja menedżera układu strony	Regulacja automatyczna/ręczna..... 35-10
Ustawienia regionu strony startowej..... 30-106	Sterowanie wysokością/ciśnieniem
Aplikacja monitora osiągow	HydraFlex hedera 35-9
Informacja o szerokości hedera 30-105	
Informacje dotyczące okresu międzyobsługowego 30-105	
Informacje licznika obszaru 30-105	
Kasowanie informacji 30-104	
Menu informacji..... 30-103	
Aplikacja wideo	
Bezpieczeństwo 30-108	
Interfejs wideo 30-107	
Regulacja kontrastu..... 30-109	
Ustawienia lustrzanego odbicia..... 30-109	
Ustawienia wideo 30-110	
Aplikacja wyświetlacza	
Głośność alarmu 30-94	
Informacje o oprogramowaniu i sprzęcie..... 30-98	
Kolory ramki brzegowej 30-94	
Odczyty diagnostyczne 30-99	

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Przełączniki	Ekran diagnostyczny 30-76
Blokada mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia) 35-8	Ekran informacji o silniku 30-73
Elementy sterujące CommandARM™ 35-12	Oczyszczanie filtra spalin (Final Tier 4/Stage IV) 30-74
Funkcje radia (zależnie od wyposażenia) 35-28	Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™) 30-75
Hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) .. 35-5	Ekran informacji o zbiorze 30-16
Napęd na cztery koła (zależnie od wyposażenia) 35-8	Informacja dotycząca podsumowania pola 30-16
Napęd zwrotny przenośnika pochylego, przełączanie 35-3	Informacja dotycząca podsumowania rośliny 30-17
Prędkość silnika 35-5	Kasowanie podsumowań pola 30-19
Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia) 35-6	Kasowanie podsumowań rośliny 30-20
Przemieszczenie rozładunku (zależnie od wyposażenia) 35-19	Wybór plonu wilgotnego lub suchego 30-18
Redukcja prędkości pasa bocznego 35-22	Zmiana szerokości cięcia 30-18
Regulacja hedera 35-14	Ekran kalibracji 30-76
Regulacja kąta łopatki przy tylnej płycie (zależnie od wyposażenia) 35-22	Ekran testów specjalnych 30-76
Regulacja prędkości bębna młocącego 35-15	Ekran ustawień hedera 30-62
Regulacja prędkości rozrzutnika (rozrzutnik Advanced PowerCast™) 35-18	Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC) 30-71
Regulacja prędkości rozrzutnika (rozrzutnika PowerCast™) 35-17	Zmiana ustawień hedera 30-67
Regulacja prędkości rozrzutnika (rozrzutnika słomy) 35-17	Ekran ustawień kombajnu 30-20
Regulacja prędkości wentylatora czyszczącego 35-16	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) 30-47, 30-56
Regulacja sita kłosewego 35-21	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (elementy kombajnu objęte modernizacją) 30-24, 30-48
Regulacja sita ziarnowego 35-21	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania układu) 30-51, 30-57
Regulacja szczeliny omlotowej 35-21	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (optymalizacja zakończona) 30-55, 30-61
Regulacja szybkości/czułości przenośnika pochylego 35-20	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (poprawa w zakresie jakości ziarna) 30-50
Regulatory podłokietnika 35-1	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (poprawa w zakresie ograniczenia strat ziarna) 30-50
Skrót funkcji składania (zależnie od wyposażenia) 35-11	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (ustawienia priorytetów zbioru) 30-24, 30-49
Sterowanie poziomowaniem HillMaster 35-25, 140-5	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (Weryfikacja ustawień poprawiających parametry) 30-53, 30-59
Światła 35-27	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (Weryfikacja wcześniejszych akceptowanych ustawień parametrów) 30-54, 30-60
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne) 35-23	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (zalecane zmiany w maszynie) 30-51, 30-55, 30-57, 30-61
Tryby ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia) 35-6	Ustawienia dla poszczególnych roślin 30-22
Włączanie funkcji sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) 35-4	Ustawienia funkcji składania 30-21
Włączanie hedera i rewersera przenośnika pochylego 35-2	
Włączanie separatora 35-3	
Zabezpieczenie transportowe 35-11	
Regulacja	
Pulpit sterowniczy 50-9	
Wyświetlacz 50-9	
Sterowanie	
Interfejs operatora 35-23	
Wyświetlacz	
Czujnik napełnienia zbiornika ziarna (ikony monitorowania układu) 30-12	
Diagnostyka i kalibracje - nawigacja 30-5	

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Ustawienia jednostek plonu	30-21
Ustawienia maszyny	30-23
Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku ..	30-20
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna	30-20, 30-26
Ustawienia składania hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia)	30-27
Ustawienia składania pokryw zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)	30-27
Ustawienia składania ślimaka (zależnie od wyposażenia)	30-27
Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)	30-25, 30-62
Ustawienia wilgotności	30-21
Ustawienia zarządzania resztkami	30-21
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie łopatki separatora) ..	30-28
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie przełącznika zmiany rozdrabniania na pokosowanie)	30-28
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie rozdrabniacza)	30-28
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (prędkość rozrzutnika)	30-28
Ustawienie odchylenia wydajności rozładunku	30-26
Własne nazwy roślin	30-46
Zmiana jednostek plonu	30-30
Zmiana menu modyfikatorów rośliny	30-45
Zmiana rośliny	30-42
Zmiana ustawień korekcji wilgotności	30-30
Zmiana ustawień maszyny	30-45
Zmiana ustawień strat ziarna	30-42
Zmiana ustawień wilgotności	30-30
Ekran ustawień trybu holowania	30-77
Główny ekran kombajnu	30-11
Identyfikacja ikon	30-8
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania układu)	30-13
Kalibracja plonu	30-31
Zmiana kodu promienia opony	30-39
Kalibracja temperatury czujnika wilgotności	30-40
Nawigacja (CommandCenter™ GreenStar™ 3 bez ekranu dotykowego)	30-1
Nawigacja (CommandCenter™ na GreenStar™ 3 z ekranem dotykowym)	30-2
Nawigacja (wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3)	30-3
Nawigacja po głównym ekranie kombajnu	30-5
Nawigacja po informacjach o silniku	30-7
Nawigacja po informacjach o zbiorze	30-6
Nawigacja po systemie multimedialnym	30-4
Nawigacja po ustawieniach hedera	30-7
Nawigacja po ustawieniach kombajnu	30-6
Nawigacja w obrębie radia	30-4
Ograniczenie prędkości bocznego pasa (ikony monitorowania układu)	30-12
Rozmieszczenie elementów nawigacji	30-4
Rozmieszczenie obszarów	30-10
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania systemu)	30-13
Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu)	30-12
Tabela standardowych mas	30-41
Tabela wilgotności i gęstości	30-41
Układ lewego regionu	30-11
Ustawienia dźwigni wielofunkcyjnej	30-72
Zapisywanie ręczne	30-14
Zmiana szczegółowych ustawień maszyny	30-15
Zmiana ustawień monitora osiągnięć	30-15
Podnoszenie maszyny Nalepka oznaczająca miejsca punktów podparcia podnośnika	95-27
Podparcie podnośnika Nalepka umiejscowienia	95-27
Pokrętło Dial-A-Speed Regulacja automatyczna/ręczna	40-13
Pokrętło Dial-A-Speed Regulacja automatyczna/ręczna	35-10
Sterowanie wysokością/ciśnieniem HydraFlex hedera	35-9
Pokrywa Dostęp do silnika	115-1
Pokrywy Zbiornik ziarna Działanie	80-4
Pokrywy rusztów (zależnie od wyposażenia)	70-13
Położenie nagarniacza Włączenie	30-71
Położenie śrub ścinanych Blokowanie zbiorcze	60-37
Położenie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek europejski)	40-26
Pomocnicza szyna zasilająca	50-10
Pomocnicze światła polowe Wymiana	85-19
Ponowne napełnienie Płyn do układu wydechowego silnika diesel (DEF)	155-9
Porady dotyczące zbioru Praca w niskich temperaturach	125-1
Posi-Torq™ Zakresy prędkości	70-50
Postępowanie z akumulatorem, bezpieczeństwo Bezpieczeństwo, postępowanie z akumulatorem	10-17, 85-3

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Poziom hałasu	175-15
Poziom jasności	
Regulacja	30-92
Poziomowanie klepiska	
Aktywna izolacja klepiska	70-32
Standardowa regulacja klepiska	70-28
Prędkość nagarniacza	
Regulacja automatyczna.....	35-10, 40-13
Regulacja ręczna	35-10, 40-13
Prędkość podbieracza pasowego	
Regulacja automatyczna.....	35-10, 40-13
Regulacja ręczna	35-10, 40-13
Prędkość przenośnika	
Wymiana	60-8
Prędkość robocza (S660 i S670).....	175-1
Prędkość robocza (S680, S685 i S690)	175-3
Praca w niskich temperaturach	125-1
Procedura wyłączenia zasilania	130-16
ProDrive™	
Skrzynia przekładniowa	
Zalecenia odnośnie oleju.....	155-20
Proso	
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-7
Przechowywanie	
Płyn układu wydechowego Diesel (DEF)	155-8
Przygotowanie maszyny	170-1
Przygotowanie maszyny po okresie przechowywania.....	170-2
Przygotowanie układu chłodzenia do warunków zimowych	115-19
Przechowywanie maszyny	
Przygotowanie maszyny	170-1
Przygotowanie maszyny po okresie przechowywania.....	170-2
Przygotowanie układu chłodzenia do warunków zimowych	115-19
Przechowywanie paliwa	155-2
Przechowywanie środków smarnych	
Przechowywanie, środki smarne	155-23
Przechylanie poprzeczne	
Włączenie	30-71
Przechylanie poprzeczne (opcja)	40-16
Przednia szyba	
Przełącznik spryskiwacza	50-13
Przełącznik wycieraczki	50-13
Przegląd filtra układu wydechowego (Final Tier 4/Stage IV).....	110-3
Przełącznik	
Kierunkowskaz.....	55-10
Odlączenie akumulatora	85-9
Opóźnienie świateł/limit czasu	55-9
Oświetlenie wnętrza kabiny	55-10
Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja).....	25-1
Regulacja siła kłosowego	70-72
Regulacja siła ziarnowego	70-72
Przełączniki	
Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak ..	35-26
Blokada mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia).....	35-8
Elementy sterujące CommandARM™	35-12
Funkcja Machine Sync (zależnie od wyposażenia)	35-33
Funkcje radia (zależnie od wyposażenia)	35-28
Hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia)	35-5
Hydrauliczne przechylanie przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia)	35-36
Interfejs operatora.....	35-23
Klimatyzator	35-26
Napęd na cztery koła (zależnie od wyposażenia)...	35-8
Napęd ślimaka wyładowczego.....	35-31
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego, przełączanie	35-3
Odszranianie.....	35-26
Opuszczanie hedera	35-32
Podkładka lędźwiowa (siedzisko skórzane Premium).....	50-7
Podnoszenie hedera	35-32
Podnoszenie nagarniacza.....	35-33
Prędkość silnika	35-5
Prędkość tylnego wału	35-34
Prędkość wentylatora.....	35-26
Przechylanie poprzeczne	35-32
Przełącznik pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego (hedery przenośnikowe 600D)	35-36
Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia).....	35-6
Przemieszczenie rozładunku (zależnie od wyposażenia)	35-19
Przesuwanie nagarniacza do przodu/do tyłu	35-33
Przesuwanie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X).....	35-36
Przyciski aktywacji hedera	35-35
Przywracanie AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia)	35-35
Redukcja prędkości pasa bocznego	35-22
Regulacja hedera.....	35-14
Regulacja kąta łopatk przy tylnej płycie (zależnie od wyposażenia).....	35-22
Regulacja odstępu płyt pomostu	35-34
Regulacja prędkości bębna młocącego	35-15
Regulacja prędkości rozrzutnika (rozrzutnik Advanced PowerCast™)	35-18
Regulacja prędkości rozrzutnika (rozrzutnika PowerCast™).....	35-17
Regulacja prędkości rozrzutnika (rozrzutnika słomy).....	35-17
Regulacja prędkości wentylatora czyszczącego... ..	35-16
Regulacja siła kłosowego	35-21
Regulacja siła ziarnowego	35-21
Regulacja szczeliny omlotowej	35-21
Regulacja szybkości/czułości przenośnika pochyłego.....	35-20
Regulator temperatury	35-26

ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Regulatory podłokietnika.....	35-1
Rozmieszczenie świateł.....	55-2
Światła drogowe (tylko Rosja).....	55-9
Siedzisko ogrzewane/wentylowane (siedzisko skórzane Premium).....	50-7
Skrót funkcji składania (zależnie od wyposażenia).....	35-11
Spryskiwacz przedniej szyby.....	50-13
Sterowanie poziomowaniem HillMaster.....	35-25, 140-5
Szybkie zatrzymywanie.....	35-30
Światła.....	35-27, 55-1
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne).....	35-23
Tryby ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia).....	35-6
Ustawienia dźwigni wielofunkcyjnej.....	30-72
Włączanie funkcji sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia).....	35-4
Włączanie hедера i rewersera przenośnika pochyłego.....	35-2
Włączanie separatora.....	35-3
Wychylanie ślimaka wyładowczego.....	35-31
Wycieraczka szyby przedniej.....	50-13
Zabezpieczenie transportowe.....	35-11
Przełączniki na dźwigni wielofunkcyjnej.....	35-29
Przenośnik czystego ziarna	
Regulacja	
Łańcuch przenośnika.....	70-78
Pas.....	70-77
Wymiana	
Pas.....	70-77
Przenośnik niedomłotów	
Czujniki.....	70-79
Regulacja	
Górny łańcuch napędowy (S660 i S670).....	70-81
Pas napędowy (S660 i S670).....	70-80
Przenośnik pochyły	
Chwytnacz kamieni.....	60-3
Czyszczenie	
Czyszczenie maszyny (czyszczenie okresowe).....	150-2
Sworznie blokujące.....	60-37
Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin) Czyszczenie maszyny.....	150-10
Demontaż	
Ogniwa łańcucha przenośnika.....	60-7
Dolna pokrywa.....	60-3
Górna pokrywa dostępowa przyspieszacza zasilania.....	60-2
Koła łańcuchowe górnego wału.....	60-11
Odblokowanie	
Sworznie.....	60-37
Odlaczanie	
Heder.....	60-33
Ogranicznik zabezpieczający siłownika.....	60-1
Oslony boczne.....	60-1
Pokrywy.....	60-2
Położenie śrub ścinanych.....	60-37
Przechylenie do przodu/do tyłu	
Ustawienia dźwigni wielofunkcyjnej.....	30-72
Przełączanie napędu zwrotnego.....	35-3
Przylączenie	
Heder.....	60-33
Wielozłącze i blokowanie zbiorcze.....	60-30
Regulacja	
Blokowanie zbiorcze.....	60-34
Dolny koniec linki (płaski teren).....	60-36
Łańcuch napędowy przenośnika.....	60-10
Łańcuch przenośnika.....	60-6
Nagarniacz hедера/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości).....	60-26
Nagarniacz hедера/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch).....	60-29
Pas napędowy o stałej prędkości.....	60-23
Pas napędowy przekładni bezstopniowej.....	60-13
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch.....	60-27
Pas pompy podbieracza pasowego/nagarniacza hедера (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową).....	60-22
Podkładki (płaski teren).....	60-36
Rama przechylna do przodu/do tyłu.....	60-4
Wysokość bębna.....	60-8
Ustawianie	
Rama przechylna do przodu/do tyłu.....	60-4
Wskaźnik ręczny przechylenia.....	60-29
Wspornik uszczelnienia płyty zasilającej.....	60-3
Wykrywanie i usuwanie usterek.....	165-1
Wymiana	
Nagarniacz hедера/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości).....	60-23
Nagarniacz hедера/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch).....	60-27
Pas napędowy o stałej prędkości.....	60-22
Pas napędowy przekładni bezstopniowej.....	60-11
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch.....	60-26
Pas pompy nagarniacza heder/podbieracza pasowego (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową).....	60-17
Prędkość przenośnika.....	60-8
Przenośnik ślimakowy	
Regulacja	
Pasek.....	70-68
Wymiana	
Pasek.....	70-69

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Przerywacze rusztu (zależnie od wyposażenia).....	70-13
Przesunięcie koła	
Opony przednie.....	95-19
Przyspieszacz zasilania	
Demontaż	
Podłoga grzebieniowa (maszyny do ryżu).....	70-4
Górna pokrywa dostępowa	60-2
Regulacja	
Pas	70-8
Usuwanie zatoru	70-93
Wymiana	
Pas przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności..	70-7
Pas przyspieszacza zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności	70-7
Prędkość przyspieszacza zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności.....	70-10
Taśmy ściernalne (palce).....	70-3
Taśmy ściernalne (standard)	70-1
Taśmy ściernalne (twarde rośliny)	70-2
Zmiana	
Prędkość przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności	70-9
Przywracanie położenia nagarniacza	40-20
Przywracanie położenia płyt pomostu	40-22
Włączenie	30-71
Przywracanie wysokości hedera	
Włączenie	30-71
Pszenica trudna	
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-14
Pszenica zwykła	
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-14
Pszenżyto	
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-13
Punkt zbiorczy	
Blokada	60-30
Położenie śrub ścinanych	60-37
Regulacja	
Blokada	60-34
R	
Ręczny	
Położenie schowka	50-1
Radio	25-2
Antena.....	25-4
Elementy sterujące	25-3
Mocowanie CB.....	25-5
Nawigacja wyświetlacza	30-4
Przełączniki (zależnie od wyposażenia)	35-28
Radia z rynku wtórnego	25-3
Radio Premium	
CommandCenter	
Dźwięk Bluetooth	30-85
Strona startowa CD/MP3	30-81
Strona startowa MW/LW	30-79
Strona startowa urządzeń dodatkowych (AUX)	30-85
Strona startowa USB	30-83
Ustawienia	30-86
Wybór źródła.....	30-78
Rama przechyłna	
Regulacja	
Przenośnik pochyły	60-4
Ustawianie	
Przenośnik pochyły	60-4
Reflektory	
Regulacja	85-12
Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania	85-17
Światła halogenowe kabiny	85-13
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia)	85-15
Wymiana	
Żarówka	85-12
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia)	85-14
Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny	85-13
Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)	85-14
Żarówka świateł o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe)	85-16
Roślina	
Tabela gęstości	30-41
Tabela mas.....	30-41
Tabela opłacalnej wilgotności.....	30-41
Rotor	
Demontaż	
Elementy młójące (rotor o zmiennym strumieniu).....	70-45
Elementy młójące (rotor TriStream)	70-41
Palce młójące (rotor o zmiennym strumieniu)..	70-45
Palce młójące (rotor TriStream)	70-41
Montaż	
Elementy młójące (rotor o zmiennym strumieniu).....	70-45
Elementy młójące (rotor TriStream)	70-41
Palce młójące (rotor o zmiennym strumieniu)..	70-45
Palce młójące (rotor TriStream)	70-41
Rozdrabniacz	
Czyszczenie	
Czyszczenie maszyny (czyszczenie okresowe)	150-2
Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)	
Czyszczenie maszyny	150-10
Grabie zawężające pokos.....	75-4
Ogólne informacje na temat pokosowania (układ zarządzania resztkami Premium)	75-4
Płyta odchylająca materiał roślinny.....	75-11
Położenie	30-28
Regulacja	
Łopatki tylnej płyty	75-5, 75-6, 75-24
Napięcie pasa napędowego rozdrabniacza	75-34

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona		Strona
Pas wału pośredniego rozdrabniacza	75-40	S	
Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie.....	30-28	Separator	
Tylna płyta	75-5	Czyszczenie	
Ustawienia łopatkki tylnej płyty.....	75-7, 75-8, 75-25	Czujniki przenośnika układu doprowadzania nieomłotów	70-79
Wymiana		Czyszczenie maszyny (czyszczenie okresowe).....	150-2
Ostrza rozdrabniacza	75-16, 75-18	Ślimak nieomłotów (S680, S685 i S690)	70-89
Pas	75-35	Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)	
Pas wału pośredniego rozdrabniacza (S660 i S670).....	75-40	Czyszczenie maszyny	150-10
Pas wału pośredniego rozdrabniacza (S680, S685 i S690)	75-43	Demontaż	
Prędkości.....	75-22	Cepy układu doprowadzania nieomłotów (S680, S685 i S690)	70-85
Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast.....	75-26	Elementy młójące (rotor o zmiennym strumieniu).....	70-45
Rozdrabniacz słomy		Elementy młójące (rotor TriStream)	70-41
Centrowanie		Elementy sita kłosewego	70-73
Noże rozdrabniacza	75-20	Elementy sita ziarnowego	70-73
Drażek regulacyjny (opcja)	75-12	Palce młójące (rotor o zmiennym strumieniu) ..	70-45
Pokrywa dostępu	75-15	Palce młójące (rotor TriStream)	70-41
Regulacja		Podłoga grzebieniowa przyspieszająca przepływu masy z palcami (maszyny do ryżu).....	70-4
Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny ..	75-3	Sekcje klepiska (aktywna izolacja klepiska)	70-20
Tylna płyta PowerCast (opcja).....	75-9	Sekcje klepiska (standardowa regulacja klepiska)	70-15
Zespół noży stałych	75-13	Taśmy ścieralne układu doprowadzania nieomłotów (S680, S685 i S690)	70-85
Regulacja przełącznika	75-22	Kierownice górnej pokrywy (zależnie od wyposażenia)	70-40
Tylna płyta PowerCast (opcja)		Koła zębate ślimaka kosza sitowego	
Tylny wzmocnienia	75-10	Pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia).....	70-68
Wymiana		Ręczna pokrywa dostępowa	70-67
Noże tylnej płyty PowerCast (opcja).....	75-9	Lokalizacja elementu młójącego (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie).....	70-48
Noże zespołu noży stałych	75-14	Lokalizacja elementu młójącego (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania)	70-49
Nóż środkowego systemu rozdziału	75-20	Lokalizacja elementu młójącego (konfiguracja wirnika TriStream przy trudnym ziarnie)	70-43
Zsuwnie pneumatyczne	75-12	Lokalizacja elementu młójącego (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania)	70-44
rozrzutnik		Lokalizacja palca separatora (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie)....	70-48
Wymiana		Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania)	70-49
Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast.....	75-26	Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream przy trudnym ziarnie)	70-43
Rozrzutnik		Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania)	70-44
Informacje ogólne	75-28		
Obniżanie	75-30		
Pozycja pokosu	75-28		
Regulacja			
Prędkość	30-28		
Rozrzutnik słomy o szerokim rozrzućie (opcja).....	75-33		
Wymiana			
Zespoły tarczy (dwie prędkości)	75-32		
Zespoły tarczy (jedna prędkość)	75-31		
Ryż			
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-11		
Rzepak (Canola)			
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-1		
Rzepak (suchy)			
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-9		
Rzepak (zielony)			
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-11		

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Montaż	Pas napędowy układu niedomłotów
Cepy układu doprowadzania	(S680, S685 i S690)..... 70-82
niedomłotów (S680, S685 i S690)..... 70-85	Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie
Elementy młójące (rotor o zmiennym	od wyposażenia)..... 70-62
strumieniu)..... 70-45	Pas odrzutnika rozładującego..... 70-53
Elementy młójące (rotor TriStream) 70-41	Pas przedni prawostronny wału pośredniego.... 70-65
Elementy sita kłosowego..... 70-73	Pas przenośnika czystego ziarna..... 70-77
Elementy sita ziarnowego 70-73	Pas przenośnika ślimakowego 70-68
Palce młójące (rotor o zmiennym strumieniu) .. 70-45	Pas przyspieszacza zasilania..... 70-8
Palce młójące (rotor TriStream) 70-41	Pas tylny prawostronny wału pośredniego 70-66
Sekcje klepiska (aktywna izolacja klepiska)..... 70-20	Pas wentylatora czyszczącego 70-68
Sekcje klepiska (standardowa regulacja	Położenie łopatki 30-28
klepiska) 70-15	Prędkości..... 70-50
Taśmy ścieralne układu doprowadzania	Przełącznik sita kłosowego 70-72
niedomłotów (S680, S685 i S690)..... 70-85	Przełącznik sita ziarnowego 70-72
Napęd dwuzakresowy	Silnik sita kłosowego 70-76
Prędkości..... 70-50	Silnik sita ziarnowego 70-76
Pasy napędowe, lewa strona 70-90	Taśmy ścieralne układu doprowadzania
Podkładki dystansowe rusztu..... 70-12	niedomłotów (S680, S685 i S690)..... 70-87
Pokrywa dostępowa kosza sitowego	Tylna szczelina sita kłosowego z
(rozrzutniki) 70-67	dwustrefową regulacją..... 70-73
Pokrywy 65-5	Urządzenie uruchamiające wentylatora
Pokrywy rusztów (zależnie od wyposażenia)..... 70-13	czyszczącego 70-70
Pomiar	Rodzaje klepiska..... 70-11
Sito kłosowe 70-70	Sito kłosowe ogólnego zastosowania 70-71
Sito ziarnowe..... 70-70	Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami..... 70-71
Posi-Torq™	Sito ziarnowe ogólnego zastosowania..... 70-72
Zakresy prędkości 70-50	Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami..... 70-72
Poziomowanie	Śruby ścinane sektora zębatego klepiska
Klepisko (aktywna izolacja klepiska) 70-32	(standardowa regulacja klepiska)..... 70-15
Klepisko (standardowa regulacja klepiska) 70-28	Typy rusztów..... 70-12
Prawostronne pasy napędowe (S660 i S670)..... 70-91	Umiejscowienie przerywaczy rusztu
Prawostronne pasy napędowe (S680,	(zależnie od wyposażenia)..... 70-14
S685 i S690) 70-92	Usuwanie zapchania..... 70-94
Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi	Usuwanie zatoru
zębami..... 70-70	Odrzutnik słomy..... 70-95
Przekładki stołu przenośnika ślimakowego..... 70-53	Przyspieszacz zasilania 70-93
Przerywacze rusztu (zależnie od wyposażenia) ... 70-13	Wykrywanie i usuwanie usterek..... 165-2
Regulacja	Wymiana
Cepy układu doprowadzania	Łańcuch napędowy układu
niedomłotów (S680, S685 i S690)..... 70-87	doprowadzania niedomłotów (S680,
Górny łańcuch napędowy przenośnika	S685 i S690)..... 70-84
niedomłotów (S660 i S670) 70-81	Łopatki odrzutnika nasiębiernego
Klepisko powrotne układu	(zależnie od wyposażenia) 70-64
doprowadzania niedomłotów (S680,	Pas kosza sitowego..... 70-69
S685 i S690)..... 70-89	Pas napędowy układu niedomłotów
Łańcuch łopatkowy przenośnika układu	(S680, S685 i S690)..... 70-83
doprowadzania niedomłotów 70-81	Pas napędu bezstopniowego 70-52
Łańcuch napędowy układu	Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie
doprowadzania niedomłotów (S680,	od wyposażenia)..... 70-62
S685 i S690)..... 70-84	Pas odrzutnika rozładującego..... 70-54
Łańcuch przenośnika czystego ziarna 70-78	Pas przedni prawostronny wału pośredniego.... 70-65
Łopatki przenośnika układu	Pas przenośnika czystego ziarna..... 70-77
doprowadzania niedomłotów 70-80	Pas przenośnika ślimakowego 70-69
Odstęp napędu koła pasowego..... 70-51	Pas przyspieszacza przepływu masy o
Pas kosza sitowego..... 70-68	standardowej prędkości i wysokiej wydajności.. 70-7
Pas napędowy przenośnika	Pas przyspieszacza zasilania o wysokiej
niedomłotów (S660 i S670) 70-80	prędkości i wysokiej wydajności 70-7

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Pas tylny prawostronny wału pośredniego 70-66	Konfiguracja na równe podłoże z osią z
Pas wentylatora czyszczącego 70-69	napędem na cztery koła (podbieracz
Prędkość przyspieszacza zasilania o	pasowy / hedery sztywne, podatne i
wysokiej prędkości i wysokiej wydajności..... 70-10	wysuwane / sztywny heder przenośnikowy).... 95-13
Taśmy ściernalne odrzutnika rozładującego... 70-59	Konfiguracja na równe podłoże z osią z
Taśmy ściernalne odrzutnika	napędem na dwa koła (hedery do kukurydzy 95-9
rozładującego (twarde rośliny)..... 70-61	Konfiguracja na równe podłoże z osią
Taśmy ściernalne przyspieszacza	z napędem na dwa koła (podbieracz
przepływu masy do twardych roślin..... 70-2	pasowy / hedery sztywne, podatne i
Taśmy ściernalne przyspieszacza	wysuwane / sztywny heder przenośnikowy).... 95-12
przepływu masy z palcami..... 70-3	Konfiguracja z osią z napędem na cztery
Taśmy ściernalne standardowego	koła i HillMaster™ (hedery do kukurydzy) 95-15
odrzutnika rozładującego 70-60	Konfiguracja z osią z napędem na
Taśmy ściernalne standardowego	cztery koła i HillMaster™ (podbieracz
przyspieszacza przepływu masy 70-1	pasowy / hedery sztywne, podatne i
Zalecenia dotyczące klepiska 70-11	wysuwane / sztywny heder przenośnikowy).... 95-17
Zmiana	Konfiguracja z osią z napędem na dwa
Prędkość przyspieszacza przepływu	koła i HillMaster™ (hedery do kukurydzy) 95-14
masy o standardowej prędkości i	Konfiguracja z osią z napędem na dwa
wysokiej wydajności 70-9	koła i HillMaster™ (podbieracz pasowy
Zsuwnie pneumatyczne kosza sitowego..... 70-67	/ hedery sztywne, podatne i wysuwane
Serwis	/ sztywny heder przenośnikowy)..... 95-16
Co 250 godzin (Final Tier 4/Stage	Sprawdzanie układu paliwowego 105-3
IV)..... 160-20, 160-22	Sprawdzenie oleju silnikowego 105-1, 115-4
Co 400 godzin 160-23	Wymiana
Co 400 godzin (Final Tier 4/Stage IV)..... 160-26	Tarcze rozrzutnika zaawansowanej
Co 400 godzin lub co rok 160-38	wersji PowerCast..... 75-26
Co 400 godzin lub raz w roku (Final Tier	Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego
4/Stage IV) 160-25	czyszczenia paliwa (Final Tier 4/Stage IV)..... 115-15
Co 50 godzin 160-12	Siedzisko
Co 6000 godzin lub co sześć lat 160-50	Przełącznik podkładki lędźwiowej
Czyszczenie	(siedzisko skórzane Premium) 50-7
Czyszczenie maszyny (czyszczenie	Przełącznik wentylacji/ogrzewania
okresowe) 150-2	(siedzisko skórzane Premium) 50-7
Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w	Regulacja
przypadku specjalnych roślin)	Lewy podłokietnik (siedzisko skórzane
Czyszczenie maszyny 150-10	Premium) 50-6
Demontaż	Lewy podłokietnik (siedzisko z tkaniny
Filtr powietrza układu zarządzania	Premium) 50-6
zanieczyszczeniami silnika (Final Tier	Oparcie siedziska (siedzisko skórzane
4/Stage IV)..... 115-63	Premium) 50-6
Docieranie silnika 100-1	Oparcie siedziska (siedzisko z tkaniny
Moment dokręcania śrub tylnych kół..... 95-20	Premium) 50-6
Napełnianie zbiornika paliwa 155-2	Siedzisko operatora (siedzisko podstawowe) 50-2
Obsługa w okresie docierania, po 400	Siedzisko operatora (siedzisko
godzinach (Final Tier 4/Stage IV)..... 100-6	skórzane Premium) 50-5
Odpowietrzanie układu paliwowego..... 115-16	Siedzisko operatora (siedzisko z tkaniny
Opróżnianie	Premium) 50-3
Filtr wstępny z odstojnikiem wody 115-9	Silnik
Zbiornik płynu układu wydechowego	Bezpieczeństwo stosowania płynu
Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 115-6	ułatwiającego rozruch 110-10
Opróżnianie układu chłodzenia 115-17	Czujnik wykrywania obiektów (Final Tier
Sprawdzanie ciśnienia w oponach..... 95-2	4/Stage IV) 110-7
Konfiguracja na równe podłoże z osią	Czynności kontrolne w okresie pierwszych
z napędem na cztery koła (hedery do	100 godzin (docieranie)..... 100-5
kukurydzy) 95-11	Czyszczenie
	Czyszczenie maszyny (czyszczenie
	okresowe) 150-2

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)	
Czyszczenie maszyny	150-10
Czyszczenie filtra spalin	
Ekran informacji	30-73
Oczyszczanie filtra spalin (Final Tier 4/Stage IV)	30-74
Docieranie	100-1
Działanie płynu ułatwiającego rozruch	110-11
Ekran informacji	30-73
Oczyszczanie filtra spalin (Final Tier 4/Stage IV)	30-74
Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™)	30-75
Informacje dotyczące uruchamiania	110-9
Informacje dotyczące zatrzymywania	110-10
Nawigacja wyświetlacza	30-7
Obsługa w okresie docierania, po 100 godzinach (Tier 2/Stage II)	100-5
Obsługa w okresie docierania, po 400 godzinach (Final Tier 4/Stage IV)	100-6
Oczyszczanie filtra spalin na postoju (Final Tier 4/Stage IV)	110-5
Pas	
Ułożenie (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	115-34
Ułożenie (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)	115-35
Ułożenie (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)	115-20
Pasek	
Ułożenie (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)	115-20
Płyn ułatwiający rozruch	115-2
Podgrzewacz płynu chłodzącego	110-12
Pokrywa dostępowa	115-1
Pokrywa dostępu do filtra	115-1
Prowadzenie	
Pas osłony obrotowej	115-32
Przegląd filtra układu wydechowego (Final Tier 4/Stage IV)	110-3
Regulacja	
Szczotka osłony obrotowej	115-59
Sprawdzanie oleju	105-1, 115-4
Sterowanie obrotami silnika	
Ekran informacji	
Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™)	30-75
Tryb automatyczny filtra układu wydechowego (Final Tier 4/Stage IV)	110-4
Układ selektywnej redukcji katalizacyjnej (SCR) (Final Tier 4/Stage IV)	110-8
Wlot powietrza	
Położenia	105-6
Położenie polowe wysunięte	105-8
Położenie transportowe	105-9
Standardowe położenie polowe	105-7
Wykrywanie i usuwanie usterek	165-11
Wymiana	
Pas alternatora (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	115-35
Pas alternatora (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)	115-39
Pas napędowy osłony obrotowej (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	115-44
Pas napędowy osłony obrotowej (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)	115-45
Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)	115-32
Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)	115-33
Pas napędowy wentylatora (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)	115-53
Pas napędowy wentylatora (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)	115-21
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	115-46
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)	115-47
Pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	115-48
Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	115-48
Pas osprzętu (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)	115-21
Pas osprzętu (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)	115-24
Pas sprężarki układu klimatyzacji (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670)	115-35
Pas sprężarki układu klimatyzacji (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)	115-39
Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Final Tier 4/Stage IV)	115-59
Pas wentylatora (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)	115-29
Silniki wysokoprężne, wpływ niskiej temperatury	155-6
Sito kłosowe	
Demontaż	
Elementy	70-73
Montaż	
Elementy	70-73
Pomiar	70-70
Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami	70-70
Regulacja	
Dwustrefowa regulacja	70-73
Silnik	70-76
Regulacja przełącznika	70-72
Sito kłosowe ogólnego zastosowania	70-71
Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami	70-71
Sito ziarnowe	
Demontaż	
Elementy	70-73

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona		Strona
Montaż		Sorgo	
Elementy	70-73	Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-13
Pomiar	70-70	Spaliny	
Regulacja		Wymagany język	115-1
Silnik	70-76	EPA	175-5
Regulacja przełącznika	70-72	Specyfikacja (S660 i S670)	175-5
Sito ziarnowe ogólnego zastosowania	70-72	Specyfikacje	
Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami	70-72	Prędkość robocza (S660 i S670)	175-1
Składany ślimak załadunku (Przedłużenia		Prędkość robocza (S680, S685 i S690)	175-3
zbiornika ziarna)	80-7	Punkty odniesienia wymiarów	175-14
Skraplacz		Specyfikacje (S680, S685 i S690)	175-8
Czyszczenie	115-57	Sprawdzenie osiągnięć	
Skrzynia przekładniowa		Wyłączenie zasilania	130-16
Maszyny z ProDrive™		Sprzęt	
Zalecenia odnośnie oleju	155-20	Informacje	30-98
Zalecenia dotyczące oleju	155-22	Stanowisko operatora	
Zalecenia odnośnie oleju	155-20, 155-21	Dostęp do podestu z prawej strony	50-15
Słonecznik		Dźwignia zmiany biegów (jeśli jest w	
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-13	wyposażeniu)	50-13
Słupki narożny		Kolumna kierownicza	50-12
Wyświetlacz		Łódzka (zależnie od wyposażenia)	50-8
Aktywne położenie pływające hedera	40-18	Pasy bezpieczeństwa	50-9
Dial-A-Speed		Pedale hamulca	50-14
Regulacja automatyczna/ręczna	40-13	Podłączenie do sieci ethernet John Deere	
Hydrauliczne przechylenie przenośnika		FarmSight™ (zależnie od wyposażenia)	50-1
pochyłego do przodu/do tyłu (zależnie		Położenia drabinki wejściowej do kabiny	
od wyposażenia)	40-24	(Konfiguracja z podwójnymi oponami)	50-11
Kombinacje trybów przycisku aktywacji	40-6	Położenia drabinki wejściowej do kabiny	
Monitor osiągnięć VisionTrak™		(Konfiguracja z pojedynczymi oponami)	50-10
(informacje ogólne)	40-30	Położenie schowka na instrukcję obsługi	50-1
Monitor osiągnięć VisionTrak™—Działanie	40-31	Pomocnicza szyna zasilająca	50-10
Odczyt wysokości hedera (hedery HydraFlex)	40-11	Poręcze	50-15
Opis systemu automatycznego		Przełącznik podkładki lędźwiowej	
sterowania wysokością hedera	40-5	(siedzisko skórzane Premium)	50-7
Położenie zespołu tnącego do		Przełącznik wentylacji/ogrzewania	
przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek		siedziska (siedzisko skórzane Premium)	50-7
europejski)	40-26	Ręczny hamulec postojowy (zależnie od	
Przechylenie poprzeczne (opcja)	40-16	wyposażenia)	50-14
Przywracanie położenia nagarniacza	40-20	Regulacja	
Przywracanie położenia płyt pomostu	40-22	Lewy podłokietnik (siedzisko skórzane	
Przywracanie wysokości hedera	40-7	Premium)	50-6
Sprawdzenie działania VisionTrak™	40-34	Lewy podłokietnik (siedzisko z tkaniny	
Układ aktywnej regulacji hedera	40-4	Premium)	50-6
VisionTrak™	40-28	Lewy podłokietnik (wersja podstawowa)	50-6
Wstępna regulacja VisionTrak	40-34	Oparcie siedziska (siedzisko skórzane	
Wykrywanie wysokości hedera	40-9	Premium)	50-6
Wyświetlacze	40-1	Oparcie siedziska (siedzisko z tkaniny	
Smar		Premium)	50-6
Wysokociśnieniowy i uniwersalny	155-22	Oparcie siedziska (wersja podstawowa)	50-6
Smarość oleju napędowego	155-5	Podłokietnik	50-9
Smarowanie i konserwacja		Siedzisko instruktora	50-8
W razie potrzeby		Siedzisko operatora (siedzisko podstawowe)	50-2
Czyszczenie zbiornika płynu do układu		Siedzisko operatora (siedzisko	
wydechowego silnika diesel (DEF)	155-10	skórzane Premium)	50-5
Soczewica		Siedzisko operatora (siedzisko z tkaniny	
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-5	Premium)	50-3
Soja		Wyświetlacz podłokietnika	50-9
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-13	Wyjście awaryjne	50-1

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Wyświetlacz	System zarządzania resztkami Deluxe
GreenStar..... 50-15	Rozdrabniacz
Harvest Doc..... 50-15	Informacje ogólne na temat pokosowania..... 75-2
Harvest Monitor..... 50-15	Szafran
Sterowanie	Ustawienia dla poszczególnych roślin 130-11
Mikrofon (opcja)..... 25-1	
Ogólny widok elementów sterowniczych i	Ś
przysługów..... 20-1	Ślimak wyładowczy
Przełącznik lusterka (opcja)..... 25-2	Położenia ramienia blokującego 80-11
Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja)..... 25-1	Regulacja
Sterowanie obrotami silnika (maszyny z	Łańcuch napędowy 80-9
ProDrive™)	Łoże 80-10
Ekran informacji 30-75	Położenie ślimaka wyładowczego 80-10
Sterowanie wielkością zasilania (opcja)	Śruba ścinana 80-6
Bezpieczna obsługa..... 135-1	Umiejscowienie 80-5
Dodatkowe informacje 135-10	Wymiana
Opis systemu 135-1	Pas napędowy (S660 i S670)..... 80-11
Tryb inteligentny..... 135-2	Pas napędowy (S680, S685 i S690) 80-13
Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny 135-16	Światło..... 85-19
Tryb wydajności 135-2	Ślimaki
Sterowanie wielkością zasilania Harvest	Deflektor ślimaka załadunku 80-6
Smart (opcja)	Pokrywa dostępowa
Bezpieczna obsługa..... 135-1	Koła zębate ślimaka kosza sitowego
Opis systemu 135-1	(zależnie od wyposażenia) 70-68
Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny 135-16	Pokrywy ślimaka poprzecznego zbiornika ziarna ... 80-5
Sterowanie wielkością zasilania Harvest	Przekładki stołu przenośnika ślimakowego..... 70-53
Smart™ (opcja)	Ręczna pokrywa dostępowa
Tryb inteligentny..... 135-2	Koła zębate ślimaka kosza sitowego..... 70-67
Sterowanie wielkością zasilania Harvest	Regulacja
Smart™ (opcja)	Górny łańcuch napędowy przenośnika
Tryb wydajności 135-2	niedomłotów (S660 i S670) 70-81
Sterowanie wielkością zasilania Harvest	Ślimak załadunku zbiornika ziarna
Smart™ (opcja)	(Pokrywy zbiornika ziarna) 80-7
Objawy związane z działaniem systemu..... 135-12	Składanie ślimak załadunku zbiornika
Sterowanie wielkością zasilania Harvest	ziarna (Przedłużenia zbiornika ziarna) 80-7
Smart™ (opcja)	Środek smarny
Objawy związane z warunkami polowymi..... 135-12	Mieszanie..... 155-24
Sterowanie wielkością zasilania Harvest	Środki smarne, bezpieczeństwo
Smart™ (opcja)	Bezpieczeństwo, środki smarne 155-23
Wykrywanie i usuwanie usterek..... 135-14	Śruba ścinana
Sterowanie wielkością zasilania Harvest	Napęd ślimaka wyładowczego..... 80-6
Smart™ (opcja)	Umiejscowienie 80-5
Najlepsze sposoby użytkowania 135-11	Światła
Sterowanie wielkością zasilania Harvest	Kierunkowskaz..... 55-10
Smart™ (opcja)	Opóźnienie świateł/limit czasu 55-9
Dodatkowe informacje 135-10	Oświetlenie mapy..... 55-10
Sterowanie wielkością zasilania Harvest	Przełączniki..... 35-27, 55-1
Smart™ (opcja)	Regulacja
Działanie 135-9	Reflektory kabiny..... 85-12
Sterowanie wielkością zasilania Harvest	Światła (ksenonowe) o wysokim
Smart™ (opcja)	natężeniu wyładowania 85-17
Kalibracja wstępna..... 135-8	Światła halogenowe kabiny 85-13
Sterowanie wielkością zasilania Harvest	Żarówka dolnych świateł drogowych
Smart™ (zależnie od wyposażenia) (ikony	(zależnie od wyposażenia) 85-15
monitorowania systemu)	Rozmieszczenie świateł..... 55-2
Osłona..... 30-13	Światła drogowe (tylko Rosja)..... 55-9
Synchronizacja z kabiną	
Regulacja..... 30-93	

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690).....	115-47
Pas napędowy wentylatora z napędem beztłokowym (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-48
Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-48
Układ doprowadzania niedomłotów	
Czyszczenie	
Czujniki przenośnika niedomłotów	70-79
Pokrywa dostępowa ślimaka (S680, S685 i S690).....	70-89
Demontaż	
Cepy (S680, S685 i S690).....	70-85
Taśmy ściernicze (S680, S685 i S690)	70-85
Montaż	
Cepy (S680, S685 i S690).....	70-85
Taśmy ściernicze (S680, S685 i S690)	70-85
Regulacja	
Cepy (S680, S685 i S690).....	70-87
Kłepisko powrotne (S680, S685 i S690).....	70-89
Łańcuch łopatkowy przenośnika niedomłotów ..	70-81
Łańcuch napędowy (S680, S685 i S690)	70-84
Łopatki przenośnika	70-80
Pas napędowy (S680, S685 i S690)	70-82
Taśmy ściernicze (S680, S685 i S690)	70-87
Wymiana	
Łańcuch napędowy (S680, S685 i S690)	70-84
Pas napędowy (S680, S685 i S690)	70-83
Układ elektryczny	
Czyszczenie	
Czyszczenie maszyny (czyszczenie okresowe).....	150-2
Demontaż i montaż akumulatorów (S660 i S670)...	85-6
Demontaż i montaż akumulatorów (S680, S685 i S690)	85-8
Ładowanie akumulatorów	85-5
Podłączanie akumulatora pomocniczego	85-6
Przewody łączące	85-4
Regulacja	
Reflektory kabiny.....	85-12
Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania	85-17
Światła halogenowe kabiny	85-13
Żarówka dolnych światel drogowych (zależnie od wyposażenia)	85-15
Skrzynka bezpieczników	85-10
Pokrywa.....	85-9
Sprawdzanie gęstości właściwej.....	85-5
Środki ostrożności.....	85-2
Wykrywanie i usuwanie usterek.....	165-21
Wyłącznik odcinający akumulator	85-9
Wymiana	
Dodatkowe światła boczne.....	85-19
Oświetlenie mapy	85-21
Pomocnicze światła polowe	85-19
Światła awaryjne/obrysowe	85-20
Światła kosza sitowego	85-19
Światła obrysowe/hamowania	85-20
Światła robocze pokryw dostępowych.....	85-19
Światła ścierniska.....	85-19
Światła wyładowcze	85-19
Światło sygnalizacyjne (LED).....	85-18
Światło ślimaka wyładowczego	85-19
Światło zbiornika ziarna.....	85-19
Tylne światła awaryjne	85-20
Wewnętrzne światło kabiny	85-20
Żarówka dolnych światel drogowych (zależnie od wyposażenia)	85-14
Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny	85-13
Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)	85-14
Żarówka reflektora przedniego kabiny	85-12
Żarówka światel o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe)	85-16
Żarówka światła sygnalizacyjnego (nieledowa)	85-18
Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek wysokointensywnych światel wyładowczych	85-15
Żarówka halogenowa – zasady bezpieczeństwa...	85-11
Układ hydrauliczny	
Ciśnienie zasobnika ciśnienia	160-3
Czystość	160-3
Czyszczenie	
Czyszczenie maszyny (czyszczenie okresowe).....	150-2
Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)	150-10
Czyszczenie maszyny	150-2
Sprawdzanie oleju w zbiorniku.....	105-2
Wymiana przewodu	160-3
Układ kierowniczy	
Kolumna.....	50-12
Wykrywanie i usuwanie usterek.....	165-9
Układ paliwowy.....	115-3
Kontrola odpowietrznika zbiornika płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)	105-5
Napełnianie	
Zbiornik płynu układu wydechowego Diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage IV).....	115-5
Nie modyfikować.....	115-2
Odpowietrzanie	115-16
Sprawdzenie	105-3
Układ selektywnej redukcji katalizacyjnej (SCR) (Final Tier 4/Stage IV).....	110-8
Umiejscowienie przerywaczy rusztu (zależnie od wyposażenia)	70-14
Umiejscowienie tabliczki znamionowej maszyny.....	180-2
Unia celna — EAC.....	175-17
Unia celna – umiejscowienie etykiety zgodności z EAC	180-3

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Unikać zagrożeń związanych z elektrycznością statyczną podczas nalewania paliwa 10-6, 155-1	Weryfikacja wcześniejszych akceptowanych ustawień parametrów: 30-54, 30-60
Ustawienia	Zalecane zmiany w maszynie .. 30-51, 30-55, 30-57, 30-61
Drażek regulacyjny rozdrabniacza (opcja) 75-12	Menu modyfikatorów rośliny 30-45
Dźwignia wielofunkcyjna 30-72	Nawigacja wyświetlacza 30-6
Ekran kombajnu 30-20	Poziom zbiornika ziarna 30-26
Głowica	Ustawienia maszyny 30-45
Nawigacja wyświetlacza 30-7	Ustawienia strat ziarna 30-42
Zapisywanie ręczne 30-14	Zbiory 30-42
Informacja o zbiorze	Praca w niskich temperaturach 125-1
Nawigacja wyświetlacza 30-6	Procedura wyłączenia zasilania 130-16
Informacje o przednich i tylnych oponach 95-17	Roślina
Klepisko powrotne układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) 70-89	Fasola jadalna 130-3
Kombajn	Fasola zwyczajna 130-7
Funkcje składania (zależnie od wyposażenia)	Gorczyca 130-7
Heder do kukurydzy 30-27	Groch 130-9
Pokrywy zbiornika ziarna 30-27	Groch włoski 130-1
Ślimak wyładowczy 30-27	Guar (Fasola guar) 130-5
Ustawienia jednostek plonu 30-30	Jęczmień 130-1
Ustawienia korekcji wilgotności 30-30	Kukurydza (Popcorn) 130-9
Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) 30-62	Kukurydza (sucha) 130-3
Ustawienia wilgotności 30-30	Kukurydza (wilgotna) 130-3
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek	Len 130-5
pożniwnych (położenie łopatki separatora) 30-28	Lucerna 130-1
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek	Łubin 130-7
pożniwnych (położenie przełącznika zmiany rozdrabniania na pokosowanie) 30-28	Mieszanek z kolby kukurydzy 130-3
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek	Nasiona traw 130-5
pożniwnych (położenie rozdrabniacza) 30-28	Owies 130-9
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek	Proso 130-7
pożniwnych (prędkość rozrzutnika) 30-28	Pszenica trudna 130-14
Własne nazwy roślin 30-46	Pszenica zwykła 130-14
Łopatki tylnej płyty 75-7, 75-8, 75-25	Pszenżyto 130-13
Płyta odchylająca materiał roślinny 75-11	Ryż 130-11
Połącz	Rzepak (Canola) 130-1
Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia) 30-47, 30-56	Rzepak (suchy) 130-9
Elementy kombajnu objęte modernizacją 30-48	Rzepak (zielony) 130-11
Ikony monitorowania systemu 30-51, 30-57	Słonecznik 130-13
Optymalizacja zakończona 30-55, 30-61	Soczewica 130-5
Poprawa w zakresie jakości ziarna 30-50	Soja 130-13
Poprawa w zakresie ograniczenia strat ziarna 30-50	Sorgo 130-13
Ustawienia priorytetów zbioru 30-49	Strona z opisami odnośników 130-15
Weryfikacja ustawień poprawiających parametry 30-53, 30-59	Szafran 130-11
	Żyto 130-11
	Ustawienia hedera 30-62
	Wskazówki dotyczące zbioru 125-1
	Wymagania dotyczące dociążenia (S660) 95-21
	Wymagania dotyczące dociążenia (S670) 95-23
	Wymagania dotyczące dociążenia (S670) 95-22
	Wymagania dotyczące dociążenia (S680) 95-26
	Wymagania dotyczące dociążenia (S680) 95-24
	Wymagania dotyczące dociążenia (S685) 95-27
	Wymagania dotyczące dociążenia (S685) 95-25

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona		Strona
Wymagania dotyczące dociażenia (S690 HillMaster™)	95-27	Ustawienia hedera	
Wymagania dotyczące dociażenia (S690)	95-25	Filtr siatkowy	30-62
Wysokość bębna	60-8	Heder do kukurydzy	
Zalecenia dotyczące klepiska	130-15	Wysokość zatrzymania zapisu	30-67
Zespół noży stałych	75-13	Zmiana rozstawu rzędów	30-67
Zmiana prędkości rozdrabniacza	75-22	Zmiana szerokości cięcia	30-67
Ustawienia czasu		Nawigacja wyświetlacza	30-7
Wymiana	30-97	Platforma	
Ustawienia daty		Wysokość zatrzymania zapisu	30-67
Wymiana	30-97	Zmiana minimalnej prędkości nagarniacza	30-67
Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS)		Zmiana szerokości cięcia	30-67
Wymiana	30-97	Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC)	30-71
Ustawienia dla poszczególnych roślin		Włączenie	
Ekran informacji	30-22	Aktywne położenie pływające hedera	30-71
Fasola jadalna	130-3	DIAL-A-SPEED	30-71
Fasola zwyczajna	130-7	Położenie nagarniacza	30-71
Gorczyca	130-7	Położenie płyt pomostu	30-71
Groch	130-9	Przechylanie poprzeczne	30-71
Groch włoski	130-1	Przywracanie wysokości hedera	30-71
Guar (Fasola guar)	130-5	Wykrywanie wysokości hedera	30-71
Jęczmień	130-1	Zapisywanie ręczne	30-14
Kukurydza (Popcorn)	130-9	Ustawienia języka	
Kukurydza (sucha)	130-3	Wymiana	30-95
Kukurydza (wilgotna)	130-3	Ustawienia jednostek plonu	
Len	130-5	Ekran informacji	30-21
Lucerna	130-1	Ustawienia kombajnu	
Łubin	130-7	Ekran	
Mieszanka z kolby kukurydzy	130-3	Ustawienia składania hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia)	30-27
Nasiona traw	130-5	Ustawienia składania pokryw zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)	30-27
Owies	130-9	Ustawienia składania ślimaka (zależnie od wyposażenia)	30-27
Proso	130-7	Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)	30-62
Pszenica trudna	130-14	Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek poźniwnych (położenie łopatk separatora)	30-28
Pszenica zwykła	130-14	Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek poźniwnych (położenie przełącznika zmiany rozdrabniania na pokosowanie)	30-28
Pszenżyto	130-13	Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek poźniwnych (położenie rozdrabniacza)	30-28
Ryż	130-11	Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek poźniwnych (prędkość rozrzuтника)	30-28
Rzepak (Canola)	130-1	Filtr siatkowy	30-20
Rzepak (suchy)	130-9	Interaktywna regulacja kombajnu (zależnie od wyposażenia)	30-47, 30-56
Rzepak (zielony)	130-11	Elementy kombajnu objęte modernizacją	30-24, 30-48
Słonecznik	130-13	Ikony monitorowania systemu	30-51, 30-57
Soczewica	130-5	Optymalizacja zakończona	30-55, 30-61
Soja	130-13		
Sorgo	130-13		
Strona z opisami odnośników	130-15		
Szafran	130-11		
Zalecenia dotyczące klepiska	130-15		
Żyto	130-11		
Ustawienia dzienne/nocne			
Regulacja	30-92		
Ustawienia funkcji składania			
Ekran informacji	30-21		
Ustawienia funkcji składania (zależnie od wyposażenia)			
Heder do kukurydzy	30-27		
Pokrywy zbiornika ziarna	30-27		
Ślimak wyładowczy	30-27		

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Poprawa w zakresie jakości ziarna.....	30-50
Poprawa w zakresie ograniczenia strat ziarna	30-50
Ustawienia priorytetów zbioru.....	30-24, 30-49
Weryfikacja ustawień poprawiających parametry.....	30-53, 30-59
Weryfikacja wcześniejszych akceptowanych ustawień parametrów:.....	30-54, 30-60
Zalecane zmiany w maszynie ..30-51, 30-55, 30-57, 30-61	
Ustawienia dla poszczególnych roślin.....	30-22
Ustawienia funkcji składania	30-21
Ustawienia jednostek plonu.....	30-21
Ustawienia maszyny.....	30-23
Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku.....	30-20
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna.....	30-20, 30-26
Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia).....	30-25
Ustawienia wilgotności	30-21
Ustawienia zarządzania resztkami	30-21
Ustawienie odchylenia wydajności rozładunku..	30-26
Nawigacja wyświetlacza	30-6
Ustawienia jednostek plonu	30-30
Własne nazwy roślin	30-46
Zmiana menu modyfikatorów rośliny	30-45
Zmiana rośliny.....	30-42
Zmiana ustawień korekcji wilgotności	30-30
Zmiana ustawień maszyny.....	30-45
Zmiana ustawień strat ziarna	30-42
Zmiana ustawień wilgotności	30-30
Ustawienia maszyny	
Drażek regulacyjny rozdrabniacza (opcja).....	75-12
Ekran informacji	30-23
Ekran ustawień kombajnu.....	30-45
Łopatki tylnej płyty.....	75-7, 75-8, 75-25
Praca w niskich temperaturach.....	125-1
Procedura wyłączenia zasilania.....	130-16
Ustawienia dla poszczególnych roślin	
Fasola zwyczajna	130-7
Gorczyca	130-7
Groch.....	130-9
Groch włoski.....	130-1
Guar (Fasola guar).....	130-5
Jęczmień	130-1
Kukurydza (Popcorn).....	130-9
Len	130-5
Lucerna	130-1
Łubin.....	130-7
Nasiona traw	130-5
Owies	130-9
Proso	130-7
Pszenica trudna.....	130-14
Pszenica zwykła.....	130-14
Pszenżyto.....	130-13
Ryż	130-11
Rzepak (Canola)	130-1
Rzepak (suchy)	130-9
Rzepak (zielony).....	130-11
Słonecznik	130-13
Soczewica	130-5
Soja	130-13
Sorgo.....	130-13
Strona z opisami odnośników.....	130-15
Szafran	130-11
Żyto	130-11
Wysokość bębna.....	60-8
Zalecenia dotyczące klepiska	130-15
Zespół noży stałych	75-13
Zmiana prędkości rozdrabniacza	75-22
USTAWIENIA MASZINY	
Płyta odchylająca materiał roślinny.....	75-11
Ustawienia dla poszczególnych roślin	
Fasola jadalna	130-3
Kukurydza (sucha)	130-3
Kukurydza (wilgotna).....	130-3
Mieszanek z kolby kukurydzy	130-3
Wskazówki dotyczące zbioru	125-1
Ustawienia regionalne	
Wymiana	30-95
Ustawienia strat ziarna	30-42
Ekran ustawień kombajnu	30-42
Ustawienia trybu holowania	
Osłona	30-77
Ustawienia wilgotności	
Ekran informacji	30-21
Ustawienia zarządzania resztkami	
Ekran informacji	30-21
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek poźniwnych	
Położenie do zmiany rozdrabniania na pokosowanie	30-28
Położenie łopatki separatora.....	30-28
Położenie rozdrabniacza.....	30-28
Prędkość rozrzućnika	30-28
Utylizacja	
Płyn układu wydechowego Diesel (DEF)	155-10
Utylizacja filtra spalin	115-63
Utylizacja popiołu z filtra spalin	
Utylizacja popiołu z filtra cząstek stałych (DPF) ..	115-62
Utylizacja, filtr spalin	115-63
V	
VisionTrak	
Regulacja wstępna.....	40-34
VisionTrak™	
Monitor osiągnięć (informacje ogólne)	40-30
Obsługa monitora osiągnięć	40-31
Sprawdzenie działania	40-34
Wyświetlacz	40-28

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona	Strona
W		
Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów		
Całowe ujednolicone.....	175-18	
Metryczne	175-19	
Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów całowych ujednoliconych	175-18	
Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów metrycznych	175-19	
Wentylator czyszczący		
Regulacja		
Element uruchamiający	70-70	
Pasek	70-68	
Wymiana		
Pasek	70-69	
Wentylator podciśnieniowy		
Wymiana		
Pas napędowy (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-46	
Pas napędowy (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 i S690)	115-47	
Pas napędzany (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-48	
Wentylator z napędem bezstopniowym		
Wymiana		
Pas napędowy (Final Tier 4/Stage IV) (S660 i S670).....	115-48	
Wewnętrzne światło kabiny		
Wymiana.....	85-20	
Wielkość zasilania (opcja)		
Działanie	135-9	
Kalibracja wstępna.....	135-8	
Najlepsze sposoby użytkowania	135-11	
Objawy związane z działaniem systemu.....	135-12	
Objawy związane z warunkami polowymi.....	135-12	
Wykrywanie i usuwanie usterek.....	135-14	
Wielkość zasilania, Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)		
Ekran informacji	30-62, 30-25	
Wielozłącze		
Przylączanie.....	60-30	
Wilgotność (Moisture)		
Tabela wilgotności i gęstości.....	30-41	
Wirnik		
Lokalizacja elementu młócacego (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie).....	70-48	
Lokalizacja elementu młócacego (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania)	70-49	
Lokalizacja elementu młócacego (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram).....	70-43	
Lokalizacja elementu młócacego (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania).....	70-44	
Lokalizacja palca separatora (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie)....	70-48	
Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania).....	70-49	
Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram)	70-43	
Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania)	70-44	
Wlot powietrza		
Położenia	105-6	
Położenie polowe wysunięte.....	105-8	
Położenie transportowe	105-9	
Standardowe położenie polowe	105-7	
Własne nazwy roślin		
Ekran ustawień kombajnu.....	30-46	
Wpływ niskiej temperatury na silniki wysokoprężne..	155-6	
Wskazówki dotyczące zbioru.....	125-1	
Wskaźnik		
Przechylenie przenośnika pochylonego.....	60-29	
Regulacja		
Czujniki napełnienia	80-3	
Wskaźnik przechylenia		
Przenośnik pochyły	60-29	
Wyjście awaryjne.....	50-1	
Wykrywanie i usuwanie usterek		
Czujnik przepływu masy (jeśli zainstalowany)	165-24	
Czujnik wilgotności (jeśli zainstalowany)	165-24	
Diagnostyka		
Nawigacja wyświetlacza	30-5	
Hamulce.....	165-10	
Hydrostatyczny napęd układu jezdnego	165-6	
Informacja magistrali CAN	30-102	
Informacja o adresie diagnostycznym.....	30-102	
Informacja o elektronicznym zespole sterującym.....	30-102	
Informacja o kodzie diagnostycznym	30-102	
Kalibrację	30-76	
Nawigacja wyświetlacza	30-5	
Klimatyzator	165-23	
Nagrzewnica	165-22	
Napęd na cztery koła (opcja)	165-9	
Odczyty diagnostyczne.....	30-76	
Przenośnik pochyły	165-1	
Separator	165-2	
Silnik	165-11	
Sterowanie wielkością zasilania (opcja)		
Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny..	135-16	
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (opcja)		
Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny..	135-16	
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)	135-12, 135-14	
Testy specjalne	30-76	
Transfer plików do usuwania błędów	30-102	
Układ elektryczny.....	165-21	
Układ kierowniczy	165-9	

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona		Strona
Ustawienia trybu holowania	30-77	Zalecane zmiany w maszynie ..30-51,	
Wielkość zasilania (opcja).....	135-12, 135-14	30-55, 30-57, 30-61	
Wykrywanie wysokości hedera		Ustawienia dla poszczególnych roślin.....	30-22
Włączenie	30-71	Ustawienia funkcji składania	30-21
Wymiary		Ustawienia jednostek plonu.....	30-21
Punkty odniesienia.....	175-14	Ustawienia maszyny.....	30-23
S660 i S670	175-10	Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku.....	30-20
S670 HillMaster™	175-11	Ustawienia poziomu zbiornika	
S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i		ziarna.....	30-20, 30-26
S690 HillMaster™	175-13	Ustawienia składania hedera do	
S680, S685 i S690	175-12	kukurydzy (zależnie od wyposażenia).....	30-27
Wysokość hedera		Ustawienia składania pokryw zbiornika	
Czujnik	40-9	ziarna (zależnie od wyposażenia)	30-27
Odczyt (hedery HydraFlex).....	40-11	Ustawienia składania ślimaka (zależnie	
Opis systemu automatycznego.....	40-5	od wyposażenia).....	30-27
Przywracanie	40-7	Ustawienia sterowania wielkością	
Wyświetlacz		zasilania Harvest Smart™ (zależnie	
Czujnik napełnienia zbiornika ziarna		od wyposażenia).....	30-25, 30-62
(ikony monitorowania układu)	30-12	Ustawienia wilgotności	30-21
Diagnostyka i kalibrację - nawigacja	30-5	Ustawienia zarządzania resztkami	30-21
Ekran diagnostyczny	30-76	Ustawienia zarządzania	
Ekran informacji o silniku	30-73	zagospodarowaniem resztek	
Oczyszczanie filtra spalin (Final Tier		pożniwnych (położenie łopatk separatora)	30-28
4/Stage IV).....	30-74	Ustawienia zarządzania	
Sterowanie obrotami silnika (maszyny z		zagospodarowaniem resztek	
ProDrive™).....	30-75	pożniwnych (położenie przełącznika	
Ekran informacji o zbiorze.....	30-16	zmiany rozdrabniania na pokosowanie)	30-28
Informacja dotycząca podsumowania pola	30-16	Ustawienia zarządzania	
Informacja dotycząca podsumowania rośliny....	30-17	zagospodarowaniem resztek	
Kasowanie podsumowań pola.....	30-19	pożniwnych (położenie rozdrabniacza)	30-28
Kasowanie podsumowań rośliny	30-20	Ustawienia zarządzania	
Wybór plonu wilgotnego lub suchego.....	30-18	zagospodarowaniem resztek	
Zmiana szerokości cięcia	30-18	pożniwnych (prędkość rozrzutnika)	30-28
Ekran kalibracji.....	30-76	Ustawienie odchylenia wydajności rozładunku..	30-26
Ekran testów specjalnych	30-76	Własne nazwy roślin.....	30-46
Ekran ustawień dźwigni wielofunkcyjnej	30-72	Zmiana jednostek plonu	30-30
Ekran ustawień hedera	30-62	Zmiana menu modyfikatorów rośliny	30-45
Ustawienia automatycznego sterowania		Zmiana rośliny	30-42
hederem (AHC)	30-71	Zmiana ustawień korekcji wilgotności	30-30
Zmiana ustawień hedera.....	30-67	Zmiana ustawień maszyny	30-45
Ekran ustawień kombajnu.....	30-20	Zmiana ustawień strat ziarna	30-42
Interaktywna regulacja kombajnu		Zmiana ustawień wilgotności	30-30
(zależnie od wyposażenia)	30-47, 30-56	Ekran ustawień trybu holowania	30-77
Elementy kombajnu objęte		Główny ekran kombajnu	30-11
modernizacją.....	30-24, 30-48	Identyfikacja ikon	30-8
Ikony monitorowania sys-		Interaktywna regulacja kombajnu	
temu	30-51, 30-57	(zależnie od wyposażenia) (ikony	
Optymalizacja zakończona	30-55, 30-61	monitorowania układu).....	30-13
Poprawa w zakresie jakości ziarna	30-50	Kalibracja plonu	30-31
Poprawa w zakresie ograniczenia		Zmiana kodu promienia opony	30-39
strat ziarna	30-50	Kalibracja temperatury czujnika wilgotności	30-40
Ustawienia priorytetów zbioru.....	30-24, 30-49	Nawigacja (CommandCenter™	
Weryfikacja ustawień poprawiających		GreenStar™ 3 bez ekranu dotykowego).....	30-1
parametry.....	30-53, 30-59	Nawigacja (CommandCenter™ na	
Weryfikacja wcześniejszych		GreenStar™ 3 z ekranem dotykowym).....	30-2
akceptowanych ustawień		Nawigacja (wyświetlacz 2630	
parametrów:	30-54, 30-60	GreenStar™ 3).....	30-3
		Nawigacja po głównym ekranie kombajnu.....	30-5

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Nawigacja po informacjach o silniku 30-7	Lokalizacja (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania).. 70-49
Nawigacja po informacjach o zbiorze 30-6	Lokalizacja (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram)..... 70-43
Nawigacja po systemie multimedialnym 30-4	Lokalizacja (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) 70-44
Nawigacja po ustawieniach hedera 30-7	Zaawansowana wersja PowerCast
Nawigacja po ustawieniach kombajnu 30-6	Wymiana
Nawigacja w obrębie radia 30-4	Tarcze rozrzutnika 75-26
Ograniczenie prędkości bocznego pasa (ikony monitorowania układu) 30-12	Zaczep
Podłączanie dodatkowych elementów sterujących 30-101	Automatyczny (opcja) 120-16
Podłączanie wielu wyświetlaczy 30-101	Półautomatyczny (standard) 120-16
Rozmieszczenie elementów nawigacji 30-4	Zaczep do przyczep
Rozmieszczenie obszarów 30-10	Automatyczny (opcja) 120-16
Słupki narożne	Półautomatyczny (standard) 120-16
Aktywne położenie pływające hedera 40-18	Zapis
Dial-A-Speed	Ręczne WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE 30-14
Regulacja automatyczna/ręczna 40-13	Wysokość zatrzymywania 30-67
Hydrauliczne przechylenie przenośnika pochyłego do przodu/do tyłu (zależnie od wyposażenia) 40-24	Wysokość zatrzymywania hedera 30-67
Kombinacje trybów przycisku aktywacji 40-6	Zarządzanie resztkami
Monitor osiągnięć VisionTrak™ (informacje ogólne) 40-30	Opcje gospodarowania materiałem resztkowym 75-1
Monitor osiągnięć VisionTrak™—Działanie 40-31	Zarządzanie zanieczyszczeniami silnika
Odczyt wysokości hedera (hedery HydraFlex) ... 40-11	Wymiana
Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera 40-5	Pas napędowy (Final Tier 4/Stage IV) 115-59
Położenie zespołu tnącego do przodu/do tyłu (hedery 600X na rynek europejski) 40-26	Zasobnik ciśnienia
Przechylenie poprzeczne (opcja) 40-16	Ciśnienie 160-3
Przywracanie położenia nagarniacza 40-20	Zastosowanie
Przywracanie położenia płyt pomostu 40-22	Centrum komunikatów
Przywracanie wysokości hedera 40-7	Informacja magistrali CAN 30-102
Sprawdzenie działania VisionTrak™ 40-34	Informacja o adresie diagnostycznym 30-102
Układ aktywnej regulacji hedera 40-4	Informacja o elektronicznym zespole sterującym 30-102
VisionTrak™ 40-28	Informacja o kodzie diagnostycznym 30-102
Wstępna regulacja VisionTrak 40-34	Transfer plików do usuwania błędów 30-102
Wykrywanie wysokości hedera 40-9	Menedżer dostępu
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania systemu) 30-13	Aplikacje zablokowania/odblokowania 30-113
Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu) 30-12	Ustawienia poziomu dostępu 30-112
Testy specjalne 30-99	Zmiana hasła 30-112
Układ lewego regionu 30-11	Monitor osiągnięć
Zapisywanie ręczne 30-14	Informacja o szerokości hedera 30-105
Zmiana szczegółowych ustawień maszyny 30-15	Informacje dotyczące okresu międzyobsługowego 30-105
Zmiana ustawień monitora osiągnięć 30-15	Informacje licznika obszaru 30-105
	Kasowanie informacji 30-104
	Menu informacji 30-103
	Zbiornik
	Regulacja
	Dolny koniec linki (płaski teren) 60-36
	Zbiornice
	Czyszczenie
	Sworznie blokujące 60-37
	Odblokowanie
	Sworznie 60-37
	Zbiornik paliwa
	Czyszczenie
	Czyszczenie maszyny (czyszczenie okresowe) 150-2
	Napełnianie 115-8, 155-2

Z

Z obciążnikami	
Ciecz dociążająca 95-20	
Zęby młójące	
Lokalizacja (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) 70-48	

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona		Strona
Opróżnianie.....	115-8	Zespół tnący	
Sprawdzanie odpowietrznika	105-4	Regulacja do przodu/do tyłu	
Zawór odcinający	115-8	Ustawienia dźwigni wielofunkcyjnej.....	30-72
Zbiornik płynu do układu wydechowego		Zmiana biegów	
silnika diesel (DEF)		Dźwignia (jeśli jest w wyposażeniu).....	50-13
Czyszczenie.....	155-10	Zmiana szerokości cięcia	
Opróżnianie.....	115-6	Ekran informacji o zbiorze.....	30-18
Zbiornik płynu układu wydechowego Diesel		Zsuwnie pneumatyczne.....	75-12
(DEF)			
Napełnianie	115-5		
Sprawdzanie odpowietrznika	105-5		
Wymiana			
Filtr	115-7		
Zbiornik ziarna			
Bezpieczne czyszczenie zbiornika ziarna i			
usuwanie niedrożności.....	10-11		
Czyszczenie			
Czujnik przepływu masy (Pokrywy			
zbiornika ziarna)	80-9		
Czujnik przepływu masy (Przedłużenia			
zbiornika ziarna)	80-8		
Deflektor ślimaka załadunku	80-6		
Drabinka silnika.....	80-1		
Działanie			
Pokrywy (zależnie od wyposażenia)	80-4		
Otwory spustowe	80-1		
Pokrywy ślimaka poprzecznego.....	80-5		
Regulacja			
Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego.....	80-9		
Łoże ślimaka wyładowczego	80-10		
Pokrywy (zależnie od wyposażenia)	80-4		
Położenie ślimaka wyładowczego	80-10		
Ślimak załadunku (Pokrywy zbiornika ziarna)	80-7		
Wskaźnik czujnika napełnienia.....	80-3		
Rywna do poboru próbek	80-2		
Składany ślimak załadunku (Przedłużenia			
zbiornika ziarna).....	80-7		
Ślimak wyładowczy			
Położenia ramienia blokującego.....	80-11		
Śruba ścinana napędu ślimaka wyładowczego	80-6		
Umiejscowienie	80-5		
Ustawienia odchyłki wydajności			
rozładunku			
Ekran informacji.....	30-20		
Ustawienia poziomu	30-26		
Ekran informacji.....	30-20		
Ustawienie odchylenia wydajności rozładunku	30-26		
Wymiana			
Pas napędowy ślimaka wyładowczego			
(S660 i S670).....	80-11		
Pas napędowy ślimaka wyładowczego			
(S680, S685 i S690)	80-13		
Wymiana światła	85-19		
Zbiory			
Ekran ustawień kombajnu	30-42		
Zespół noży stałych			
Regulacja	75-13		
Wymiana noży	75-14		

Ż

Żyto	
Ustawienia dla poszczególnych roślin	130-11

Z obsługą John Deere podążasz pracy

Części John Deere

W jak najkrótszym czasie zdobędziemy dla Ciebie oryginalne części zamienne John Deere i pomożemy uniknąć długiego przestoju.

Nasz magazyn jest obszerny i dobrze zorganizowany, dzięki czemu zawsze możemy wyjść naprzeciw Twoim potrzebom.



DX,IBC,A -53-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Odpowiednie narzędzia

Dokładne narzędzia i urządzenia diagnostyczne pozwalają naszemu serwisowi szybko rozpoznać i usunąć wszelkie usterki.. Dzięki temu oszczędzasz czas i pieniądze.



DX,IBC,B -53-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Dobrze wyszkoleni technicy

Dla techników serwisu John Deere szkoła nigdy się nie kończy.

Szkolenia są prowadzone regularnie, dzięki czemu personel zna Twój sprzęt i wie jak wykonać jego obsługę.

Wynik?

Możesz polegać na naszym doświadczeniu!



DX,IBC,C -53-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Natychmiastowa obsługa

Naszym celem jest zapewnienie Ci natychmiastowej i skutecznej pomocy tam, gdzie jej potrzebujesz i wtedy, gdy jej potrzebujesz.

Wykonujemy naprawy u Ciebie lub w naszym warsztacie całkowicie dostosowując się do okoliczności: przyjdź do nas i zaufaj nam.

SERWIS JOHN DEERE JEST NIEZAWODNY: Jesteśmy obok, gdy nas potrzebujesz.



DX,IBC,D -53-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

